



ஸ்ரீ  
ஸ்ரீராமஜெயம்.



ஹரிஓம்



நன்றாக



குருவாழ்க



குருவே



துணை.

கம்பநாட்டாழ்வார் திருவடிகளே சரணம்.

ஸ்ரீ ம த் க ம் ப ராமாயணம்

முதலாவது,

பாலகாண்டம்.

சிற்ப்புப்பாயிரம்.

உலகம்யாவையுந்தாமுளவாக்கிலும்

நிலைபெறுத்தலுக்கிலுக்கிலா

\* அலகிலாவியை யாட்டுடையாரவர்

தலைவரன்னவர்க்கேசரணங்களே.

(க)

சிற்குணத்தந்தெரிவருன்னிலை

எற்குணத்தந்தெண்ணியமுன்றனுள்

முற்குணத்தவரேமுதலோரவர்

நற்குணக்கடலாடுதென்றே.

(உ)

ஆதியந்த † மரியெனயாவையும்

ஒதினாலகில்லனவுள்ளன

வேதமென்பனமெய்நெறிநன்மையன்

பாதமல்லதுபற்றிலர்பற்றிலார்.

(ங)

\* அலகிலா-அளவில்லாத.

† அரியன எனப் பாடங் கூறுவாருமுளர்.



ஓசைபெற்றுயர்பாற்கடலுற்றொரு  
பூசைமுற்றவுக்குப்புக்கென  
ஆசைபற்றியறையலுற்றேன்மற் \* நிக்  
காசில்கொற்றத்திராமன்கதையரோ. (ச)

நொய்தினெய்யசொணுற்கலுற்றேனெனை  
வைதவைவின்மராமரமேழ்தொளை  
எய்தவெய்தவற்கெய்தியமாக்கதை  
செய்தசெய்தவன்சொன்னின்றேயத்தே. (இ)

வையமென்னையிகழவுமாசெனக்  
கெய்தவும்தியம்புவதியாதெனிற்  
பொய்யில்கேள்விப்புலமையினோர்புகல்  
தெய்வமாக்கவிமாட்சிதெரிக்கவே. (ஈ)

தேவபாடையினிக்கதைசெய்தவர்  
மூவரானவர்தம்முளுமுத்திய  
நாவினொருமையின்படிநான் நமிழ்ப்  
பாவினொலிதுணர்த்தியபண்பரோ. (எ)

தறையடுத்தவிருத்தத்தொகைக்கலிக்  
குறையடுத்தசெலிகளுக்கோதில்யாழ்  
நறையடுத்தவசுணநன்மாச்செலிப்  
பறையடுத்ததுபோலுமென்பாவரோ. (அ)

முத்தமிழ்த்துறையின்முறைபோகிய  
† உத்தமக்கலிகட்கொன்றுணர்த்துவென்  
பித்தர்சொன்னவும்பேதையர்சொன்னவும்  
பத்தர்சொன்னவும்பன்னப்பெறபவே. (ஆ)

அறையுமாடாங்கும்மடப்பிள்ளைகள்  
தறையிற்கீறிடிற்றச்சருங்காய்வரோ  
‡ இறையுளுனயிலாதவென்புன்கலி  
முறையினாலுணர்த்தாருமுனிவரோ. (க0)

“இக்காசில் கொற்றத்திராமன்-இலங்கையர்வேந்தன் போரிடைத்  
தன் றுனைமுழுதும் படத்தாபியனாய்ப் பட்டானதுகிலைமைகோக்கி அயோ  
த்திய ரினைமேற் செல்லாது (இன்றுபோய் காளைசின் றுனையொடு வா  
வென விட்டாற்போல்வது” இதனைப் “போண்மை” யென்றதற்குப்  
பரிமேலழகருரையானு முணர்க.

† உத்தமக்கலிகள்—ரிதப்பினையுடைய கலிகளுக்கென்பதன்றி அறி  
யாமையாகிய இருனையொழிந்த கலிகளுக்கென் றுரைப்பினு மமையும்.

‡ இறைய னானயிலாத-நிறிதேனு மெய்யுணர்ச்சியில்லாத எனக்  
கொள்க. உம்மை-இழிவுசிறப்பு.

ஸ்ரீ  
ஸ்ரீராமஜெயம்.  
ஸ்ரீமத்கம்பராமாயணம்.  
**பாலகாண்டம்.**

அபியுத்தர் செய்தருளிய

**தனியன்கள்.**

**நேரிசை வேண்டா.**

தராதலத்தினுள்ளதமிழ்த் \* குற்றமெல்லாம்  
அராவமுரமாயிற்றன்றே—இராவணன்மேல்  
அம்புநாட்டாழ்வானடிபணியுமாதித்தன்  
கம்பநாட்டாழ்வான்கலி.

(க)

**நேரிசை கட்டளைக்கலித்துறை.**

வாழ்வார்திருவெண்ணையல்லூர்ச்சடையப்பன்வாழ்த்துபெறத்  
தாழ்வாருயரப்புவோரகவிருடானகலப்  
போழ்வார்கதிரினுதித்ததெய்வப்பலமைக்கம்பநாட்  
டாழ்வார்பதத்தைச்சிந்திப்பவர்க்கியாதுமரியதன்றே.

(உ)

**விருத்தங்கள்.**

அம்பராவணிசடையரனயன்முதல்  
உம்பரான்முனிவரால்யோகராலுயர்  
இம்பராற்பிணிக்கருமிராமவேழஞ்சேர்  
கம்பரம்புலவரைக்கருத்திருத்துவாம்.

(ஈ)

**வேறு.**

சம்பநாடன்னுமைசெவிசாற்றுபுங்  
கொம்பனாடன்கொழுனனிர்ராமப்பேர்  
பம்பநாடழைக்குங்கதைபாச்செய்த  
கம்பநாடன்கழறலையிற்கொள்வாம்.

(ச)

\* குற்றம் ஈண்டு சொற்சோர்வு பொருட்சோர்வு.

வேறு.

நாரணன்விளையாட்டெல்லாநாரதமுனிவன்கூற  
ஆரணக்கவிதைசெய்தானறிந்த \* வான்மீகியென்பான்  
சீரணிசோழநாட்டுத்திருவழுந்தூருள்வாழ்வோன்  
காரணக்கொடையான்கம்பன் தமிழிழைக்கவிசெய்தானே. (இ)

† அம்பிலே ‡ லையநாட்டியமரர்க்கன்றமுதமீந்த  
தம்பிரானென்னத்தானுந்தமிழிலேதாலேநாட்டிக்  
கம்பநாடுடையவள்ளல்கவிச்சக்கிரவர்த்திபார்மேல்  
நம்புபாமாலையாலேநருக்கின்றமுதமீந்தான். (ஈ)

எண்ணியசகாதத்தமெண்ணாற்றேழின்மேற்சடையன்வாழ்வு  
நண்ணியவெண்ணெய்கல்லூர்தன்னிலேகம்பநாடன்  
பண்ணியவிராமகதைபங்குனியத்தநாளில்  
கண்ணியவரங்கர்முன்னேகலியரங்கேற்றினானே. (எ)

வேறு.

இம்பர்நாட்டிற்செல்வமெல்லாமெய்கியரசாண்டிருந்தாலும்,  
உம்பர்நாட்டிற்கற்பகக்காவோங்குழலிருந்தாலும்  
செம்பொன்மேருவனையபுயத்திறல்சேரிராமன்றிருக்கதையிற்  
கம்பநாடன்கவிதையிற்போந்தேரூர்க்கிடியங்களியாதே. (அ)

வேறு.

‡ கழுந்தராயுன்கழல்பணியாதவர்கடிரம்ணிமுடிமீதே  
அழுந்தவாளிகள்தொடுசிலைராகவவபிநவகவிநாதன்  
வீழுந்தஞாயிறுவெழுவதன்முன்மறைவேதியருடனாய்ந்  
தெழுந்தஞாயிறுவிழுவதன்முன்கவிபாடினதெழுநாதே. (ஈ)

பாட்டு.

§ நாடியபொருள்கைகூடும்ஞானமும்புகழுமுண்டாம்  
வீடியல்வழியதாக்கும்வேரியங்கமலேநோக்கும்  
நீடியவரக்கர்சேனைநீறுபட்டழியவாகை  
குடியசிலையிராமன்றோள்வலிகூறுவோர்க்கே. (க)

வேறு.

நன்மையுஞ்செல்வமுநானுருக்குமே  
தின்மையும்பாவமுஞ்சிதைந்துதேயுமே

\* வல்மீகம்-புற்று: புற்றிலிருந்து கேட்டிருந்தனன் ஆதலானும்  
புற்றிலிருந்து வெளிப்பட்டானாகலானும் வால்மீகியெனக் காரணக்குறி  
யாயிற்று.

† அம்பு-நீர். ‡ சிலை-கல், மலை-மந்தரமலை. § கழுந்து படைக்கலங்  
களிற் கைப்பிடியாற் றேய்ந்த இடம். இவ்வுவமையால் அறிவுதேய்ந்தவர்  
என்றவாறாயிற்று. § நாடியபொருள்-கல்வி. செல்வங்கள்.

சென்மமுமரணமுயின் நித்தீருமே  
இம்மையே \* ராமவென்றிரண்டெழுத்தினால். (உ)

வடகலைதென்கலைவடுகன் னடம்  
இடமுளபாடையாதொன்றினுயினும்  
திடமுளரகுருவத்திராமன் னன்கதை  
அடைவுடன்கேட்பவ + ரமரராவரே. (ங)

வென்றிசேரிலங்கையானைவென்றமால்வீரமோத  
நின்றராமாயணத்தினிகழ்த்திகுகதைகடம்பில்  
ஒன்றினைப்படித்தோர்தாமுமுறைத்திடக்கேட்டோர்தாமும்  
நன்றிதுவென்றோர்தாமும்கைத்தெய்திடாமே. (ச)

இராகவன்கதையிலொருகவிதன்னிலைகபாநத்தினையுரைப்போர்  
பாவருமலரோனுலகினிலவனுமபன்முறைவழுத்தய்ற்றிருத்து  
புராதனமறையுமண்டர்பொற்பதமும்பொன்றமாளநனினும்பொன்ற  
அராவணையமலனுலகெனுமபமபதத்தினையனுருவரன்றே. (ரு)

உ ள லு.

‡ இறுவரம்பிலிராமவென்றோரும்பர்  
நிறுவெரன்பதுநிச்சயமாதலான்  
மறுவின்மாக்ககைக்கேட்பவர்கைகூர்ந்தம்  
பெறுவெரன்பதுபேசவும்வேண்டாமே. (ஈ)

அன்னதானமகிலந்நுனங்கன்  
கன்னிதானங்கிலையின்ருனமே  
சொன்னதானப்பலனெனச்சொல்லுவர்  
மன்னிராமகதைமறவார்க்கரோ. (எ)

ஆதியிரியோசுமராராயணத்திருக்கதையறித்தனுதினம்பரவவோர், நீதி  
யனுபோகநெறிநின்றகெடுகானதினிற்றுசுகுதண்டமுழுதுக், காதிபர்  
களாயரசெய்துளநினைத்ததுகிடைத்தருள்பொறுத்துமுடிவில், சோதி  
வடிவாயழிவில்முத்திபெறுவாரெனவுரைத்தசுருதித்தொகைகளே. (அ)

உ ள லு.

இனையநற்காதைமுற்றுமெழுதினோர்வியத்தோர்கற்றோர்  
அனையதுதன்னைச்சொல்வோர்க்கரும்பொருள்கொடுத்துக்கேட்போர்  
கனைகடற்புடவியீதேகாவலர்க்கரசாய்வாழ்ந்து  
வினையமதுத்துமேலாமலிண்ணவன்பதத்திற்சேர்வார். (ஊ)

கரைசெறிகாண்டமேழுகதைகளாயிரத்தெண்ணு  
பரவுறுசமரம்பத்துப்படலதாற்றிருபத்தெட்டே  
யுரைசெயும்விருத்தம்பன்னிராயிரத்தொருபத்தாறு  
வரமிகுக்கம்பன்சொன்னவண்ணமுத்தொண்ணுற்றறே. (க0)

\* ராமன்னு மிரண்டெழுத்தின் உச்சாரணத்தால் சகல துன்ப  
மும்போய் நன்மையுண்டாகும், என்பதை கூறியவாறாயிற்று.

† அமரர்-(க) இறுவாதவர் என்னும் பொருள்படுவதோர் சொல்லாத  
லால் அதற்கு நித்தியகுரிகளென்று பொருள்கூறலாம். (உ) தேவர்கள்.

‡ இறுவரம்பின்-மரணகாலத்தில்.



நம்மாழ்வார் திருவடிகளே சரணம்.

## கா ப் பு க ள்.

நம்மாழ்வார் துதி.

தருகைநீண்ட \* தயரதன்ருன்றரும்  
இருகைவேழுத்திராகவன்றன்கதை  
திருகைவேலைத்தரையிசைச்செப்பிடக்  
குருகைநாதன்குரைகழல்காப்பதே.

(க)

அஞ்சிலேயொன்றுபெற்றா துதி.

† அஞ்சிலேயொன்றுபெற்றா ‡ அஞ்சிலேயொன்றைத்தாவி  
§ அஞ்சிலேயொன்றுருகவாரியற்காகவேகி  
|| அஞ்சிலேயொன்றுபெற்றவணங்கைக்கண்டயலாருரில்  
¶ அஞ்சிலேயொன்றைவைத்தானவனெம்மையளித்துக்காப்பான். (உ)

சரஸ்வதி துதி.

௦ புத்தகம்படிகைமாலேகுண்டிகைபொருள்சேர்ஞான  
வித்தகந்தரித்தசெங்கைவிமலையையமலைதன்னை  
மெய்த்தகொந்தளகபாடிமுதிர்முலைத்தவளமேனி  
மைத்தகுருங்கட்டசெவ்வாயணங்கினைவணங்கல்செய்வாம். (ங)

\* தசரதன்-பத்துத்தித்திக்கும் தன்னிரதத்தைச் செலுத்தும் ஆற்ற  
லுள்ளோன்.

† அஞ்சிலேயொன்று (பஞ்சபூதங்களிலொன்று) வாயு. ‡ சமுத்திரம்.  
§ ஆகாசம். || பூமி. ¶ நெருப்பு. ௦ புத்தகம், படிகமாலே, குண்டிகை,  
ஞானவித்தகம், என்பவற்றிற்கு முறையே, இடப்பாற் கீழ்க்கரம், வலப்  
பாற் கீழ்க்கரம், இடப்பால் மேற்கரம், வலப்பால் மேற்கரம் என்பன  
இடங்களாம்.

\* நடையினின் றுயர்நாயகன்றோற்றத்தி  
னிடையிழந்தவிராமாவதாரப்பேர்த்  
தொடைநிரம்பியதோமறுமாக்கதை  
சடையன்வெண்ணெய்நல்லூர்வயிற்றத்ததே.

(கக)

சிதப்புப்பாயிரம்-முற்றிற்று.

ஆ. திருவிருத்தம்-கக.

### க-வது, ஆற்றுப்படலம்.

ஆசலம்புரியைம்பொறிவானியும்  
காசலம்புமுலையவர்கண்ணெனும்  
பூசலம்புநெறியின்புறஞ்செலாக்  
கோசலம்புனையாற்றணிகடறுவாம்.

(க)

† கீறணிந்தகடவுணிற்றதுவான்  
ஆறணிந்துசென்றார்கலிமேய்த்தகிற்  
சேறணிந்தமுலைத்திருமங்கைதன்  
வீறணிந்தவன்மேனியின்மீண்டதே.

(உ)

பம்பிமேகம்பரந்ததுபாணுவால்

‡ நம்பன்மாதுலன்வெம்மையைண்ணிஞன்  
அம்பிடைத்துமென்றகன்குன்றின்மேல்  
இம்பர்வாரியெழுந்ததுபோன்றதே.

(ங)

புள்ளிமால்வரைபொன்னெனனோக்கிவான்  
வெள்ளியிழிடைவீழ்த்தெனத்தாமைகள்  
§ உள்ளியுள்ளவெல்லாமுவுத்தியுமல்  
வள்ளியோரின்வழங்கினமேகமே.

(ச)

மரனநேர்ந்தறநோக்கிமனுநெறி  
போனதண்குண்டவேத்தன்புகழுன

நடையினின் றுயர் இராமாவதாரமெனவும், நாயகன் தோற்றத்தி  
டைநிகழ்ந்த இராமாவதார மெனவுமொட்டுக.

† கீறணிந்த கடவுணிற்றது என்பது கீற்றினேப்புனைந்த கடவுள்நிற  
தையுடையனவாகிய மேகங்களை, நிறத்த வினையாலணையும்பெயர், நிற  
தவானெனக் கொண்டு வேறு விரிப்பாருமுளர். மேகங்கள் சிவனைப்  
பாலப்போய் திருமாலப்போலத் திரும்பின வென்பது கருத்து.

‡ நம்பன்மாதுலன்-சிவபெருமான்மாமனாகிய பருவதாரசன். நம்பல்  
துவான்-நம்புதற்குரியமாமன். § உள்ளியென்றது: இளமை, யாக்கை  
சல்வ மென்னுபிவை நிலையாமையுடையவென நினைத்தென்பதை.

## உ-வது, நாட்டுப்படலம்.



\* வாங்கரும்பாதாண்கும்வகுத்தவான்<sup>●</sup>ரீகியென்பான்  
திங்கலிசெலிகளாரத்தேவரும்பருகச்செய்தான்  
ஆங்கவன்புகழ்ந்தநாட்டையன்பெனுகறவமாந்தி  
மூங்கையான்பேசலுற்றனென்னயான்மொழியலுற்றேன். (க)

வரம்பெலாமுத்தந்தத்துமடையெலாம்பணிலமாரீர்க்  
குரம்பெலாஞ்செம்பொன்மேதிக்குழியெலாங்கமுநீர்க்கொள்ளை  
பரம்பெலாம்பவளஞ்சாலிப்பரப்பெலாமன்னம்பாங்கர்க்  
கரம்பெலாஞ்செந்தேன்சந்தக்காவெலாங்களிவண்டட்டம். (உ)

ஆறுபாயரவமன்னராலையமலையாலைச்  
சாறுபாயோசைவேலைச்சங்குவாய்பொங்குமோதை  
எறுபாய்தமரீகிலெருமைபாய்துழனியின்ன  
மாறுமாறாகித்தம்பின்மயங்குமாமருநவேலி. (ங)

தண்டலையில்களாடத்தாமரைவிளக்கந்தாங்கக்  
கொண்டல்கண்முழவினெங்கக்குவளைகண்விழிந்துநோக்கத்  
தெண்டையெழினிகாட்டத்தேம்பிழிமகரயாழின்  
வண்டுகளினிதுபாடமருதம்பற்றிருக்குமாதோ. (ச)

தாமரைப்படுவவண்டுத்தகைவருந்திருபுத்தண்டார்க்  
காமுகர்ப்படுவமாதர்கண்களுங்காமனம்பும்  
† மாமுகிற்படுவவாரிப்பவனமும்வயங்குமுத்தும்  
‡ நாமுதற்படுவமெய்யுசாமாநாற்பொருளுமன்றே. (ஊ)

நீரிடையுறங்குஞ்சங்கநிழலிடையுறங்குமேதி  
§ தாரிடையுறங்கும்வண்டொமரையுறங்குஞ்செய்யாள்  
தூரிடையுறங்குமாமைதுறையிடையுறங்குநிப்பி  
போரிடையுறங்குமன்னம்பொழிலிடையுறங்குந்தோகை. (ஈ)

படையுழுவெழுந்தபொன்னும்பணிலங்களுயிர்த்தழுத்தும்  
இடறியபரம்பிற்காத்துமினமணித்தொகையுடல்லும்  
மிடைபசங்கநிருநீனுமென்றழைக்கரும்பும்வண்டுக்  
கடைசியர்முகமும்போதுங்கண்மலர்ந்தொளிருமாதோ. (ஏ)

\* எட்டெழுத்தானைய வடிகள் நான்கமைந்துள்ளனவாக வகுத்த  
பெருமைதோன்ற 'வாங்கரும்பாதாண்கும்வகுத்த' வென்றார்.

† மா-கருமை, இதனை 'மைத்தழையாகின்ற மாமிடற்றம்பலவன்'  
என்றதற்குப் பேராசிரியர் கூறலானுமறிக.

‡ முதல் ஏழனுருபு, நாம்-அச்சம்; இவ்வுரிச்சொல் நறுதிரிந்து நின்  
றது; 'நாமரீர்வையக்கணி' என்புழிப் பரிமேலழகர் கூறலானுமறிக.

§ தார்-பூ.

தென்விளிச்சிறியாழ்ப்பாணர்தேம்பிழிநறவமார்தி  
வன்விசிக்கருவிப்பவயின்வயின்வழங்குபாடல்  
வெள்ளிவெண்மாடத்தும்பர்வெயில்விரிபசும்பொற்பன்ளி  
எள்ளருங்கருங்கட்டோகையின்றுயிலெழுப்புமன்றே. (அ)

ஆலவாய்க்கரும்பின்றேனுமரிதலைப்பாளாதேனுஞ்  
சோலவாய்க்கனியின்றேனுந்தொடையிழியிருவின்றேனும்  
மாலவாய்குத்தேனும்வரம்பிகந்தோழவங்க  
வேலவாய்மடிப்பயண்டுநீனெலாங்கனிக்குமாதோ. (ஆ)

பண்கள்வாய்பிழற்றுபின்சொற்கடைசியர்பாந்துநீண்ட  
கண்கைகாண்முகம்வாயொக்குங்களையலாற்களையிலாமை  
உண்கள்வார்கடைவாய்மள்ளர்களைகலாதுலாவிதிற்பார்  
பெண்கள்பால்வைத்தேயம்பிழைப்பேராகிறியோர்பெற்றால். (இ)

புதுப்புனல்குடையுமாதர்பூவொடுநாவிழ்த்து  
கதுப்புறுவெறியேநாறுங்கருங்கடற்றற்கமென்றான்  
மதுப்பொதிமுலைச்செவ்வாய்வாட்டடைக்கண்ணின்மைத்தர்  
விதுப்புறநோக்குமன்றாற்பிசுநிலையவிளம்பலாமோ. (ஈ)

வெண்டளக்கலவைச்சேறுங்குங்குமலிழைமென்சாந்துங்  
குண்டலக்கோலமைத்தர்குடைத்தீர்க்கொன்றைசாற்றில்  
தண்டலைப்பரப்புஞ்சாலிவேலியுந்தழீஇயவைப்பும்  
வண்டலிட்டோடுமெண்ணுமதுகாமொய்க்குமாதோ. (உ)

சேலுண்டவொண்கணுரிற்றிரிகின்றசெங்காலன்னம்  
மாலுண்டநளினப்பள்ளிவளர்த்தியமழலைப்பிள்ளை  
காலுண்டசேற்றுமேதிகண்றுள்ளிக்களைப்பச்சோர்த்து  
பாலுண்டுதுயிலப்பச்சைத்தேரைதாராட்டிம்பண்ணை. (ஊ)

சூயிலினம்வதுவைசெய்யக்கொம்பிடைக்குணிக்ருமஞ்ஞா  
அயில்விழிமகளீராடுமாங்கினுக்கமுஞ்செய்யப்  
பயில்சிறையரசவன்னம்பன்மலர்ப்பள்ளிநின்றும்  
துயிலெழுத்தும்பிகாலைச்செவ்வழிமுால்வசோலை. (஋)

பொருந்தியமகளீரோடுவதுவையிற்பொருந்துவாரும்  
பருந்தொடுகிழல்சென்றன்னவியலிசைப்பயன்றுப்பாரும்  
மருந்தினுமினியகேள்விசெவியுறமார்துவாரும்  
• விருந்தினர்முகங்கண்டன்னவிழாவணிவிரும்புவாரும். (ௐ)

\* தென்புலத்தார்முதலியஐம்புலத்துள்முன்னையஇரண்டும்கட்புலனாகாரைநினைந்துசெய்வனவாகலானும், பின்னையஇரண்டும்பிறர்க்குதலன்மையானும், இடைநின்றவிருந்தோம்பல்சிறப்புடைத்தாய்இல்பறங்கட்குமுதலாதலின், 'விருந்தினர்முகங்கண்டன்ன' என்றார். இவ்வாறேபரிமேலழகர்கூறுவதுங்காண்க.



கறுப்புறுமனமுங்கண்ணிற்சிவப்புறுகுட்டுங்காட்டி  
உறுப்புறுபடையிற்றாக்கியுறுபகையின்றிசீறி  
வெறுப்பிலகளிப்பின்வெம்போர்மதுகையீரவாழ்க்கை  
மறுப்படவாவிபேணுவாரணம்பொருத்துவாரும்.

எருமைநாகின்றசெநாகேணற்றையோடேற்றைச் சிறித்  
துருநிவையென்னத்தாக்கியுமுறெருக்கியொன்றாய்  
விரியிருளிமண்டுகூறய்வெகுண்டனவனையோங்கி  
அரியினங்குஞ்சியார்ப்பமஞ்சுறவார்க்கின்றாரும்.

முள்ளரைமுளரிவெள்ளிமுளையிறமுத்தும்பொன்னும்  
தள்ளுறமணிகள்கின்றசசலன்சலம்புலம்பச்சாலில்  
துள்ளிநின்றமுடிப்பவாமைதலைபுடைசுரிப்பத் தூம்பி  
னுள்வராலொளிப்பாமள்ளருமுபகடுப்புவாரும்.

முத்துமுக்களியிறுளுமுசிரையின்முமுத்தெய்யில்  
செத்தபிரக்கண்டபதண்டவிடைவிடைசெறித்தேசோற்றில்  
தந்தலிலிருந்துதாமும்விருத்தொடுத்தமரினோடும்  
அந்தணரமுதருண்டியில்புதுமாமலைதெறுகும்.

முறையறிந்தவாவைங்கிமுளையுழிமுளரித்துவெல்கும்  
இறையறிந்துயிர்க்குநல்குமிசைகெழுவிவந்தன்காக்கப்  
பொறைதவிர்ந்துயிர்க்குந்தெய்வப்பூதலத்தன்னிற்பொன்னின்  
நிறைபரஞ்சொரிந்துவங்குடுமுதுகாற்றுமெய்தல்.

எறிதருமரியின்சும்மையெடுத்துவானிட்டபோர்கள்  
குறிகளும்போற்றிக் கொள்வார்கொன்றொற்றுகவைகள்செய்வார்  
வறியவர்க்குதவிமிக்கவிருந்துணமனையினுய்ப்பான்  
கெறிகளும்புதையப்பண்டிரைத்துமண்ணெளியவூர்வார்.

கதிர்படுவயலினுள்ளகடிகமழ்பொழிலினுள்ள  
முதிர்பலமரத்தினுள்ளமுதிரைநள்புறவினுள்ள  
பசுபடுகொடியினுள்ளபடிவளர்குழியினுள்ள  
மதுவனமலரிற்கொள்ளும்வண்டெனமன்னர்கொள்வார்.

(உவம).

\* பருவமங்கையர்பங்கயவாண்முகத்  
துருவவுண்கணையொண்பெடையாமெனக்  
கருதியன்பொடுகாமுற்றுவைகலும்  
மருதவேலியின்வைகினவண்டேரா.

\* மங்கைப்பருவத்தவரை நோக்கிப் பருவமங்கையர் என்றதென

வேளாவென்றமுகத்தியர்வெம்முலை  
ஆளேநின்னுமுனிந்திடுமங்கொர்பால்  
பாளேதந்தமதுப்பருகிப்பரு  
வாளேநின்னுமதர்க்குமருங்கெலாம். (உச)

ஈரநீர்படிந்திநிலத்தேசில  
கார்களைன்னவருங்கருமேதிகள்  
ஊரினின்றகன் றுள்ளிடயுண்முலை  
தாரைகொள்ளத்தழைப்பனசாலியே. (உடு)

முட்டிலட்டின்முழங்குறவாக்கிய  
நெட்டுலைக்கமுரீர்நெடுதீத்தந்தான்  
\* பட்டமென்கமுகோங்கு † படப்பைபோய்  
நட்டசெந்நெலினுறுவளர்க்குமே. (உசு)

குட்டுடைத்துணைத்துநிறவாறணம்  
தாட்டுணைக்குடையுந்தகைசான்மணி  
மேட்டிமைப்பனமின்னியாமெனக்  
கூட்டினுய்க்குங் ‡ குரீஇக்குழாமரோ. (உஎ)

தோயும்வெண்டயிர்மத்தொலிதுள்ளயும்  
§ ஆயவெள்வளவாய்விட்டாற்றறுவாம்  
தேயுநுண்ணிடைசென்றுவணங்கயும்  
ஆயமங்கையரங்கைவருந்துவார். (உஅ)

குற்றபாகு § கொழிப்பவர்கோணெறி  
கற்றிலாதகருங்கணுளைச்சியர்  
முற்றிலாரமுகந்துதம்முன்றிலில்  
சிறற்றில்கோலிச்சிதறியமுத்தமே. (உக)

துருவைமென்பிணையின்றதுளக்கிலா  
வரிமருப்பினவன்றலையேற்றைவான்  
¶ உருமிடித்தெனத்தாக்குறுமொல்லொலி  
வெருவிமால்வரைச்சூன்மழைமின்னுமே. (ஈ.௦)

\* பட்டம்-குளங்கள். † படப்பை-மருதநிலச்சோலைகள். ‡ குரீ-  
துக்கணங்கருவிகள். § அங்கைவருந்தலால் வளாவாய் விட்டாற்றலை  
வாய்விட்டுக் கதறுவமெனவும், இடைசென்று வணங்கலை இடைசென்று  
தாழவுமெனவு முரைத்துக்கொள்க.

§ கொழிப்பவர் என்புழிக்கொழிப்பன என்பது சொல்லெச்சம்.  
¶ ஆட்டின மொன்றோடொன்று தாக்குமொல்லொலி கேட்டுப்பய  
ந்து சூன்மழையாய்காப்ப மின்னுக்கான்றலின், சூன்மழை மின்னுமே  
என்றார். இதனைக் 'கருங்கொண் மூவாய் திறந்த மின்னுப்போற்றோ  
ன்றி' எனப்பிறருங் கூறலானுமுணர்க மால்வரை என்றார் 'மால்போ  
லங் குவடுகளையுடைய மலைஎனப்படுதலின். இதனை 'மால்வரை' யென்  
பதற்கு நச்சினார்க்கினியர் கூறியதனனு முணர்க. இனிப் பெரிய மலை  
யென்பது மொன்று; வரை-ஆகுபெயர்.

நினைச்சிலம்புவநிஞ்சொலிளங்கிளி

நனைச்சிலம்புவநாகிளவண்டிழும்

\* புனைச்சிலம்புவபுள்ளினம்வள்ளியோர்

மனைச்சிலம்புவமங்கலவள்ளையே.

(நக)

கன்றுடைப்பிடிக்கிக்களிற்றினம்

வன்றொடர்ப்படுக்கும்வனவாரிகுழ்

குன்றுடைக்குலமள்ளர்துழுஉக்குரல்

இன்றுணைக்களியன்னநிரிக்குமே.

(நஉ)

வள்ளிகொள்பவர்கொள்வனமாமணி

† துள்ளிகொள்வனநூங்கியமாங்கனி

புள்ளிகொள்வனபொன்விரிபுன்னைகள்

பள்ளிகொள்வனபங்கயத்தன்னமே.

(நங)

‡ கொன்றைவேயங்குமுற்கோவலர்முன்றிலிற்

கன்றுறக்குங்குரவைகடைசியர்

புன்றலைப்புனைங்காப்புடைபோதரச்

சென்றிசைக்குறையோச்சியர்செவ்வழி.

(நச)

சேம்புகால்பொரச்செங்கழுநீர்க்குளத்

§ தூம்புகாலச்சுரிவளைமேய்வன

காம்புகால்பொரக்கண்ணகன்மால்வரைப்

பாம்புகான்றெனப்பாய்பசுந்தேறலே.

(நடு)

பெருந்தடங்கட்பிறைநுதலார்க்கெலாம்

பொருந்துசெல்வமுங்கவியும்புத்தலால்

வருந்திவந்தவர்க்கீதலும்வைகலும்

விருந்துமன்றிவிளைவனயாவையே.

(நசு)

§ பிறைமுகத்தலைப்பெட்பினிரும்புபோற்

குறைகறித்திரன்குப்பைபருப்பொடு

ஈன்றவெண்முத்தினிற்றத்தரிசுக்குவை

உறைவகொட்பினவூட்டிடத்தோறெலாம்:

(நஊ)

கலஞ்சரக்குத்தியங்கணக்கிலா

நிலஞ்சரக்குநிறைவனன்மணி

\* புனலென்பது புனையெனப் போலியாய் வந்தது.

† துள்ளி என்பது விரிக்கும் விழிவிரித்தல்.

‡ கொன்றைக்காயானும் வேயானுஞ்செய்தகுழல் 'இதனைக்' கொன்றையர்ச்சிக்குழல் கேளாமோதோழி, எனப் பிறருங்கூறலானுமறிக.

§ அரிவளைமேய்வனபசுந்தேறலை என்றோட்டுக.

§ பிறைமுகத்தலைப் பெட்பினிரும்பு-கோடரி.

பிலஞ்சுரக்கும்பெறுதற்கரியதங்  
குலஞ்சுரக்குமொழுக்கங்குடிக்கெலாம். (௩௮)

கூற்றமில்லையொர்குற்றபிலாமையாற்  
சீற்றமில்லாதஞ்சித்தையிற்செய்கையால்  
\* ஆற்றனல்லறமல்லதிலாமையால்  
எற்றமல்லதிழிதகவில்லையே. (௩௯)

நெறிகடந்துபரந்தனீத்தமே  
குறியழிந்தனகுங்குமத்தோள்களே  
சிறியமங்கையர்தேபுமருங்குலே  
வெறியவும்மவர்மென்மலர்க்கூந்தலே. (௪௦)

அகிலிடும்புகையட்டிலிடும்புகை  
நகிலினுலையுறம்புகைநான்மறை  
புகனும்வேவன்வியிற்பூம்புகையோடனாய்  
முகிலின்விம்மிமுழங்கினவெங்கணும். (௪௧)

(ஃவறு).

இயல்புடைபெயர்வனமயின்மணியிழையின்  
வெயில்புடைபெயர்வனமுலையவர்குழல்போற்  
புயல்புடைபெயர்வனபொழிலவர்விழிபோற்  
கயல்புடைபெயர்வனகடிகமழ்கமுனி. (௪௨)

இடையிறமகளிர்களெறிபுனன்மறுகக்  
குடைபவர்துவரிதழலர்வனகுமுதம்  
† மடைபெயரனமெனமடநடையளகக்  
கடைசியர்முகமெனமலர்வனகமலம். (௪௩)

‡ விதியினைநருவனவயில்விழிபிடியின்  
கதியினைநருவனவவநடைகமலப்  
பொதியினைநருவனபுணர்முலைலேவாழ்  
மதியினைநருவனவனரிதையர்வதனம். (௪௪)

பகலினொடிகலுவபடர்மணிமடவார்  
§ நகிலினொடிகலுவநளிவளரிளநீர்  
துகிலினொடிகலுவசுதைபுரைநுரைகார்  
முகிலினொடிகலுவகடிகமணமுரசம். (௪௫)

\* ஆற்றனல்லற மல்லதிலாமையாலெனற்கு நல்லறமே ஆற்றல்  
அல்லதாகிய பாவயில்லாமையா லெனக்கொள்க. † மடநடையிளகக்  
கடைசியர் என்பதற்கு இளநடையிளகுகின்ற அக்கடைசியரெனவிரிக்க.  
‡ விதியினை நருவனவென்பதற்கு விதித்தற்றொழிலைச் சிரிப்பன என்ப  
தன்றிப் பிரமசரிய வொழுக்கத்தைநோக்கிச் சிரிப்பனவென்று விரிக்  
கினுமமையும். § நகிலம் நகில்என அம்முச்சாரியை குறைந்தது.

காரொடுநிகர்வனகடிபொழில்முனிப்  
பேரொடுநிகர்வனபுணர்முலையணைசூழ்  
நீரொடுநிகர்வனநிறைகடனிதிசால்  
ஊரொடுநிகர்வனவிமையவருலகம்.

(௪௬)

நென்மலையல்லனநிரைவருதாளம்  
சொன்மலையல்லனதொடுகடலமிர்தம்  
நன்மலையல்லனநதிதருநிதியம்  
பொன்மலையல்லனமணிபடுபுளினம்.

(௪௭)

பந்தினையினையவர்யிலிடமயிலூர்  
கந்தினையினையவர்கலைதெரிகழகம்  
சந்தனவனமலசண்பகவனமாம்  
நந்தனவனமலநதைவிரிபுறவம்.

(௪௮)

கோகிலநவில்வனவினையவர்குசலைப்  
பாகியல்கிளவிகளவர்பயினடமே  
கேகயநவில்வனகிளரிளவனையின்  
நாகுகளுமிழ்வனநகைபுறையாளம்.

(௪௯)

பழையர்தமனையனபழநறைநுகரும்  
உழுவர்தமனையனவுழுதொழில்புரியும்  
மழுவர்தமனையனமணவொலியிசையின்  
கிழுவர்தமனையனகிளையிலவனையாழ்.

(௫௦)

கோதைதஞ்சொரிவனகுளிரிளநறவம்  
பாதைதஞ்சொரிவனபருமணிகனகம்  
ஊதைதஞ்சொரிவனவுறையுறுமமுதம்  
காதைதஞ்சொரிவனசெவிறுகர்கவிகள்.

(௫௧)

வேறு.

இடங்கொள்சாயல்கண்டினைநூர்ச்சிந்தைபோல்  
தடங்கொள்சோலைவாய்மலர்பெய்தாழ்குழல்  
வடங்கொள்புண்முலைமடந்தைமாரொடும்  
தொடர்ந்துபோவனதோகைமஞ்ஞைகள்.

(௫௨)

வண்மையில்லையோர்வறுமையின்மையால்  
திண்மையில்லைநேர்செறுநரின்மையால்  
உண்மையில்லைபொய்யுரையிலாமையால்  
\* வெண்மையில்லைபல்கேள்விமேவலால்.

(௫௩)

\* வெண்மை-வெளிற்றுத்தன்மை, அறியாமை.

எள்ளுமேனலுமிறுங்குஞ்சாமையும்  
கொள்ளுகொள்ளையிற்கொணரும்பண்டியும்  
ஆள்ளலோங்களத்தழுதிற்பண்டியும்  
தள்ளுநீர்மையிற்றலையங்குமே. (௫௪)

\* உயருஞ்சார்விலாவுயிர்கள்செய்வினைப்  
பெயரும்பல்கதிப்பிறக்குமாறுபோல்  
அயிருந்தேனுமின்பாகுமாயருந்  
தயிரும்வேரியுந்தலையங்குமே. (௫௫)

கூறுபாடலுங்குழலின்பாடலும்  
வேறுவேறுநின்றிசைக்கும்வீதிவாய்  
ஆறுமாறுமவந்தெதிர்ந்தவாமெனச்  
† சாறும்வேள்வியுந்தலையங்குமே. (௫௬)

‡ மூக்கிற்றாக்குறுமுரிநந்துநேர்  
தாக்கிற்றாக்குறும்பறையுந்தண்ணுமை  
வீக்கிற்றாக்குறுமவியுமன்னர்தம்  
வாக்கிற்றாக்குறுமொலியின்மாயுமே. (௫௭)

§ தாலியைம்படைதழுவுமார்பிடை  
மாலையாயமுதொழுகுமக்களைப்  
பாலினூட்டுவார்செங்கைபங்கயம்  
வால்லிலாவுறக்குவிமமானுமே. (௫௮)

பொற்பினின்றனபொலிவுபொய்யிலா  
நிற்பினின்றனநீதிமாதரார்  
அற்பினின்றனவறங்கன்னவர்  
§ கற்பினின்றனகாலமாரியே. (௫௯)

சோலேமாரிலந்துருவியாவரே  
வேலகண்டுதாமீளவல்லவர்  
சாலும்வார்புனற்சரயுவம் || பல  
காலினோடியுங்கண்டநிலையே. (௬௦)

\* இருவகைப்பற்றையுந் துறத்தலை ‘உயருஞ்சார்விலாவுயிர்கள்’ என்றார். † சாறு-திருவிழா. ‡ வலியாக்ந்து மூக்கிடுவெலிக்குமொலியுமென்பதற்கு “மூக்கிற்றாக்குறுமுரிநந்தும்” என்றார். மூக்கிடுவென்பாருமுளர், அது பொருந்தாமையறிக.

§ தாலியைம்படை தழுவுமார்பினில் என்பதற்கு தாலியும் ஐம்படையும் தழுவப்பட்ட மார்பினிடத்து என்க. தாலியாகிய ஐம்படை என்பாருமுளர், திருமகளே அங்ஙனவமாகலின் அவட்கு மெய்க்காப்பாளர் பொற்பஞ்சாயுதங்களைக் கூறவேண்டுமாகலா நங்ஙனங்கூறல் பொருந்நாமையறிக. § மாதரார் கற்புடைமையான்மாரிநிற்பது என்பது. || பல காலினோடியும் - பலகால்களா னோடியுமெனவும், பலமுறையினோடியுமெனவுஞ் சிலேடைப்பொருள் பயப்பதுங்காண்க.

வீடுசேரநீர்வேலைகான்மடுத்  
தூடுபேரினுமுலவிலாநலம்  
கூடுகோசலமென்னுங்கோதிலா  
நாடுகூறினாகரங்குடறுவாம்.

(கக)

உ-வது நாட்டுப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆவ திருவிருத்தம்-கஉ.

ங-வது, நகரப்படலம்.

செவ்வியமதூரம்சேர்ந்தநற்பொருளிற்சீரியகூரியதீஞ் \* சொல்  
வவ்வியகவிஞரனைவரும் † வடதூன்முனிவரும்புகழ்த்ததுவரம்பில்  
எவ்வுலகத்தேதாரியாவருந்தவஞ்செய்தேறுவானாதரிக்கின்ற  
அவ்வுலகத்தேதாரிழிவதற்கருந்திபுகின்நதயோத்திமாநகரம். (க)

நிலமகண்முகமோதிலகமோகண்ணேநிறைநெடுமங்கலநானே  
இலருபுண்முலைமேலாரமோஷியிரினிருக்கையோதிருமகட்கினிய [நேர்  
மலர்கொலோமாயோன்மார்பினன்மணிகளவைத்தபொற்பெட்டியோவா  
உலகின்மேலுலகோஆழியினிதுபுகிறையுளோயாதெனவுரைப்பாம். ( )

உமைக்கொருபாகத்தொருவனு ‡ மிருவர்க்கொருதனிக்கொழுநு  
மலர்மேல், கமைப்பெருஞ்செல்வக் கடயுளுமுதலோர்கண்டிலாநகரது  
காண்பான், அமைப்பருங்காதன்முன் பிடித்துத்தவந்தரஞ் சந்திராதித்  
தர், இமைப்பிலர்நிரிவரிதுவலாலதனுக்கியம்பலாமுவமைமற்றியாதோ.  
அயின்முகக்குலிசத்தமரர்கோனகருமளகையுமென்றிவையயனார்  
பயிலுநவுற்றபடிபெரும்பாலுமிப்பெருந்திருநகர்படைப்பான்  
மயன்முதற்றெய்வத்தச்சருந்தத்தமனத்தொழினுணினர்மறந்தார்  
புயறொடுகுடுமிநெடுநிலமாடத்திந்ககர்புகலுமாநெவனே. (ச)

புண்ணியம்புரிந்தோர்புகுவதுதுறக்கமென்னுநீதருமறைப்பொருளே  
மண்ணிடையாவிராகவனன்நிமாதவமறத்தொடும்வளர்த்தார்  
§ எண்ணருங்குணத்தினவனினிதிருந்திவ்வேழுலகான்விடமென்றால்  
§ ஒண்ணுமோவதனின்வேறொருபோகமுறைவிடமுண்டெனவுரைத்தல்.

\* சொல்வவ்விய கவிஞரனைவரும்-ஆழ்வார் தொடக்கமானவரை.

† வடதூன்முனிவரும்-வான்மீகபகவான் தொடக்கமானவரை.

‡ இருவர்க்கொருதனிக்கொழுநன்-உபேந்திரனை, இவ்வாறுகூறுது  
வேறுகூறுவாருமுள். § எண்ணருங்குணம்-எட்டாகிய அருங்குண  
மென்க, அவை தன்வயத்ததைல், தாயவுடம்பினதைல், இயல்பாகவே  
பாசங்களினீங்குதல், இயற்கையுணர்வின்தைல், முற்றுமுணர்தல்,  
பேரருளுடமை, முடிவிலாற்றலுடமை, வரம்பிலின்பமுடைமை என  
எண்ணுதற்கரிய குணமெனினுமாமென்க. § ஒண்ணுமோ-மரீஇயது.

தங்குமாபொருளுந்தருமமுத்துணையாத்தம்பகைப்புலன்களைத்தவிர்க்கும், பொங்குமாதவமு ஞானமும்புணர்ந்தோரியாவர்க்கும்புகலிடமான, செங்கண்மால் பிறந்தாண்டளப்பருங்காலந்திருவின் வீற்றிருந்தமை தெரிந்தால், அங்கண்மாஞாலத்தந்தக்கரொக்கும் பொன்னகரமரநாட்டியாதோ. (சு)

அரசெலாமவணவணியெலாமவணவரும்பெறன்மணியெலாமவணபுரசைமால்களிற்றுப்புரவியுந்தேரும்பூதலத்தியாவையுமவணவிரசுவார்முனிவர்விண்ணவரியக்கர்விஞ்சையர்முதலினோரவரும்உரைசெய்வாராறாரானபோததனுக்குவமைதானரிதேரோயுள்தோ. (எ)

நால்வகைச்சதுரம் விசிமுறைநாட்டிகனிதவவுயர்ந்தன பணிதோய், மால்வரைக்குலத்தினியாவையுட்கிலையாதலாலுவமைமற்றிலிலை, தூல்வரைத்தொடர்ந்துபயத்தொடும்புகி உணங்கியவவலருமுணர்வே, போல்வகைத்தல்லாலுயர்வினோடுயர்ந்ததென்னலாம்பொன்மதினிலையே. (i)

மேவருமுணர்யுமுதவிலாமையினுல்வேதமுமொக்கும்விண்புகலால் தேவருமொக்குமுனிவருமொக்குந்திண்பொறியடக்கியசெயலால் காவலிற் \* கலையூர்கன்னிையொக்குஞ்சுலத்தாற்காரியையொக்கும் யாவையுமொக்கும்பெருநாடையெய்தந்தருநாடையால்சீனையொக்கும். (க)

பஞ்சிவான்மதியையூட்டியவனையபடருகிர்ப்பங்கயச்செங்கால், வஞ்சிபோன்மருங்குல் குரும்பைபோற்கொங்கை வாங்குவேய்வைத்தமென்பணத்தோள், அஞ்சொலார்பயிலுமயோத்திமாநகரினழகுடைத்தன்றெனவறிவான், இஞ்சிவானோங்கி யிமையவருலகங் காணியவெழுந்த தொத்துளதே. (கi)

கோலிடையுலகமளத்தவிற்பகைஞர்முடித்தலைகோடலின்மனுலின் தூல்கெறிநடக்குஞ்செவ்வையின்யார்க்குநோக்கருங்காவலின்வலியின் வேலொடுவாள்விற்பயிற்றலின்வெய்யகுழ்ச்சியின்வெலற்கருவலத்திற் சால்புடையுயர்விற்சக்கரநடத்துந்தன்மையிற்றலெவ்வொத்துளதே. (கii)

சினத்தயில்கொலவாள் சிலைமுத்தண்டு சக்கரந்தோமரமுலக்கை, கனத்திடையுருபின் வெருவருங்கவண்கல்லென்றிவைகணிப்பிலகொதுகின், இனத்தையுமுநணத்திதையையுரியங்குங்காலையுபிதமலகினைவார், மனத்தையுமெறியும்பொறியுளவென்றான் மற்றினியுனர்ந்துவதெவனோ.

பூணினும்புகழேயமையுமென்றினையபொற்பினின்றுயிர்ப்புரக்கும் யாணரெண்டிசைக்குபிருளறவிமைக்குமிரவிதன்குலமுதனிருபர் செணையுங்கடந்துதிசையையுங்கடந்துதிசியுஞ்செந்தனிக்கோலும் ஆணையுங்கடக்குமாயினுக்கருக்கணியெனவியற்றியதன்றே. (கக)

\* கலையூர்கன்னி-தூர்க்கை.

† ஆணை-பாகதச்சிதைவு, வட்டம், கண்ணன் என்றற்போல.



அன்னமாமதிலுக்காழிமால்வரையையிலகடல்சூழ்ந்தனவகழி  
பொன்விலைமகளிர்மனமெனக்கீழ்போய்ப்புன்கவியெனத்தெளிவின்றிக்  
கன்னியரல்குற்றடமெனயார்க்கும்படிவருங்காப்பினதாதி  
நன்னெறிவிலக்கும்பொறியெனவெறியுங்கராத்ததநவிலலுற்றதநாம். ()

ஃ வ ழு.

எகுகின்றதங்கணங்கனோடுமெல்லகாண்கிலா  
நாகமொன்றகன்கிடங்கைநாமவேலையாமெனா  
மேகமொண்டுகொண்டெழுந்துவிண்டொடர்ந்தகுன்றமென்  
றாகநொந்துநின்றதாரையம்மதிந்கண்வீசுமே. (கஞ)

அந்தமாமதிற்புறத்தகத்தெழுந்தலர்த்தநீள்  
கந்தநாறுபங்கயத்தகானமானமாதரார்  
முந்துவாண்முகங்களுக்குடைந்துபோனமொயம்பெலாம்  
வந்துபோர்மலைக்கமாமதில்வளைத்தமாணுமே. (கக)

சூழ்ந்த \* நாஞ்சில்சூழ்ந்தவாரைசுற்றுமுற்றுபாரெலாம்  
போழ்ந்தமாகிடங்கிடைக்கிடந்துபொங்கிடங்கர்மா  
தாழ்ந்தவங்கவாரியிற்றிடுப்பொணுமத்தினிஞல்  
ஆழ்ந்தயானைமீதெழுந்தமுந்துகின்றபோலுமே. (கஎ)

ஈரும்வாரின்வால்விதிர்ந்தெயிற்றினம்பினைக்குலம்  
பேரயின்னினவாய்விரிதெதிர்ந்தகட்பிறங்குதிச்  
சோரவொன்றையொன்றுமுன்றொடர்ந்துநிடங்கர்மா  
போரில்வந்துநுகின்றபோரரக்கர்போலுமே. (கஅ)

ஆளுமன்னம்வெண்குடைக்குலங்களாவருங்கராக்  
கோளொலாமுலாவுகின்றகுன்றமன்னயானையாத்  
தாளுலாவுபங்கயத் தரங்கமுந்துரங்கமா  
வாளுமவேலுமீன்மாமன்னர்சேனைமானுமே. (கக)

விளிம்புதெற்றிமுற்றுவித்துவெள்ளிகட்டியுள்ளுறப்  
பனிங்குபொற்றலத்தகட்டித்துறப்படுத்தலின்  
தனிந்தகற்றலத்தொடச்சலத்தினைத்தனித்துறத்  
தெனின்துணர்த்துகின்றமென்றேறவராலுமாவதே. (உ0)

அன்னநீரகன்கிடங்குசூழ்கிடந்தவாழியைத்  
துன்னிவேறுசூழ்கிடந்ததாங்குவீங்கிருப்பிழம்  
பென்னலாமிறும்புசூழ்கிடந்தசோலையெண்ணிலப்  
பொன்னின்மாமதிக்குடித்தநீலவாடைபோலுமே. (உ.க)

\* நாஞ்சில்-மதிலுறுப்பு.

எல்லேனின் றவென்றியானேயென்னநின் றமுன்னமால்  
ஒல்லையும்பர்நாடனந்ததாளின்மீதுயர்ந்தவால்  
மல்லன் ஞாலம்யாவுநீதிமாறுவழக்கினால்  
நல்லவாறுசொல்லும்வேதநான்குமன்னவாயிலே.

(உஉ)

தாவில்பொற்றலத்தினற்றவத்தினோகடங்குதாட்  
பூவுயிர்த்தகற்பகப்பொதும்பர்புக்கொதுங்குமால்  
ஆவியொத்தவன்புசேவல்கடவவந்தணைந்திடா  
ஒவியப்புறவின்மாடிருக்கவூடுபேடையே.

(உ௩)

கல்லடித்தடுக்கிவாய்பளிந்தநிந்துகட்டிடீர்  
தெல்லிடப்பசும்பொன்னைவத்திலங்குபன்மணிக்குலம்  
வில்லிடக்குயிற்றிவாள்விரிக்கும்வெள்ளிமாமரம்  
புல்லிடக்கிடத்திவச்சிரத்தகால்பொருத்தியே.

(உ௪)

மரகத்திலங்குபோதிகைத்தலத்துவச்சிரம்  
புரைதபுத்தடுக்கிரீதுபொன்குயிற்றிநிள்குலா  
நிரைமணிக்குலத்தினுளினீள்வகுத்தேவாரிமேல்  
விரவுகைத்தலத்திலுய்த்துமேதகத்தின்மீதேரோ.

(உ௫)

ஏழ் \* பொழிற்குமேழ்சிலத்தலஞ்சமைத்ததென்னநால்  
பாழுறக்குவித்தமைத்தயும்பர்செம்பொன்வேய்துமீச்  
சூழ்சுடர்ச்சிரத்துநன்மணித்தசும்புதோன்றலால்  
வாழ்நிலக்குலக்கொழுந்தைமௌலிகுட்டியன்னவே.

(உ௬)

உவறு.

திங்களுங்கரிதெனவெண்மைநீற்றிய  
சங்கவெண்குடைத்தவனமாவிகை  
வெங்கடுங்கால்பொறமேக்குநோக்கிய  
பொங்கிரும்பாற்கடற்றங்கம்போலும்.

(உ௭)

புள்ளியம்புறவினைபொருத்துமாளினை  
தள்ளருத்தமனியத்தடுவேய்த்தன  
எள்ளருங்கிறவனாளவெயிற்குழாம்  
வெள்ளியங்கிரியிசைவிரித்தபோலும்.

(உ௮)

வயிரநற்கான்மிசைமரகத்துலாம்  
செயிரறப்போதிகைகிடத்திச்சித்திரம்  
உயிர்பெறக்குயிற்றியயும்பர்நாட்டவர்  
அயிருறவிமைப்பனவளவில்கோடியே.

(உ௯)

\* பொழில்-உலகம்.

சந்திரகாந்தத்தின் றலத்தசந்தனப்  
பந்திசெய்து ணின்மேற்பவனப்போதிகைச்  
செந்தனிமணித்துலாஞ்செறிந்தநிண்சுவர்  
இந்திரநீலத்தவெண்ணில்கோடியே. (௩௦)

பாடகக்காலடிபதுமத்தொப்பன  
சேடரைத்தழீஇயனசெய்யவாயின  
நாடகத்தொழிலனநடுவுதுய்யன  
ஆடகத்தோற்றத்தவனவிலாதன. (௩௧)

புக்கவர்கண்ணிண்பொருந்துருதொளி  
தொக்குடன் றயங்கிவிண்ணவரிற்றேன் றலால்  
திக்குறநினைப்பினிற்செல்லுந்தெய்வம்  
டொக்கநின்றிமைப்பன \* வும்பர்நாட்டினும். (௩௨)

அணியிழைமகளிருமலங்கல்வீரரும்  
தணிவனவறநெறிதணிவிலாதன  
மணியினும்பொன்னினும்வனைத்தவல்லது  
பணிபிறிதியன் றனபார்க்குமில்லையே. (௩௩)

வானுறநிமிர்ந்தனவரம்பில்செல்லத்தோர்  
தானுயர்புகழெனத்தயங்குசோதிய  
நானமில்நெறியுற்றவெண்ணிலாக்  
கோனிகர்குடிடங்கொள்ளைசான்றன. (௩௪)

அருவியிற்றழ்ந்துமுத்தலங்குதாமத்த  
விரிமுகிற்குலமெனக்கொடிவிராயின  
பருமணிக்குவையன † பசும்பொற்கோடிய  
பொருமயிற்சுணத்தனமலையும்போன்றன. (௩௫)

அகிலிடுகொழும்புகையளாய்மயங்கின  
முகிலொடுவேற்றுமைதெரிகலாமுழுத்  
துகிலொடுநெடுங்கொடிச்சூலின்னுவ  
பகலிடுபின்னணிப்பரப்புப்போன்றவே. (௩௬)

துடியிடைப்பணைமுலைத்தோகையன்னவர்  
அடியிணைச்சிலம்புபூண்டரற்றுமாளிகைக்  
கொடியிடைத்தரளவெண்கோவைகுழவன  
கடியுடைக்கற்பகங்கான் றமாலையே. (௩௭)

\* உம்பர்நாட்டினுமென்புழி உம்பர்கள் நிச்சயிக்கினுமென்றும், உம்  
பருலகைப்பார்க்கினுமென்று முரைப்பினுமமையும்.

† பசும்பொன்-மாற்றுயர்த்தபொன்.

காண்வருநெடுவரைக்கதலிக்கானம்போல்  
கோணியின்பதாகையின்குழாந்தழைத்தன  
வாணனிமழுங்கிடமடங்கிவைவலும்  
சேண்மதிதேய்வதக்கொடிகடேய்க்கவே. (௩௮)

பொன்றிணிமண்டபமல்லுத்தொடர்  
மன்றுகளல்லனமாடமாளிகை  
குன்றுகளல்லனமணிசெய்குட்டிம  
முன்றில்களல்லனமுத்தின்பந்தரே. (௩௯)

மின்னெனவிளக்கெனவெயிற்பிழம்பெனத்  
துன்னியதமனியத்தொழிறழைத்தவந்  
கன்னிநன்னகர்நழல்கதுவலாலரோ  
பொன்னுலகாயதப்பிலவார்வானமே. (௪௦)

எழுநிடத்தகன்றிடைபொன்றியெற்படு  
பொழுதிடைப்போதலிற்புரிசைப்பொன்மதில்  
அழன்மணிதிருத்தியவயோத்தியாளுடை  
நிழுவெனப்பொலியுமானேயிவான்சுடர். (௪௧)

ஆயந்தமேகலையவரம்பொன்மாளிகை  
வேயந்தகாரகிற்புகையுண்டமேகம்போய்த்  
தோயந்தமாகடனறுநூபாறுமேல்  
பாயந்ததாரையினிலைபகரல்வேண்டுமோ. (௪௨)

\* குழலிசைமடந்தையர்குதலைக்கோதையர்  
மழலையங்குழலிசைமகரயாழிசை  
எழிலிசைமடந்தையரின்கொலின்னிசை  
பழையர்தஞ்சேரியிற்பொருள்பாட்டிசை. (௪௩)

கண்ணிடைக்கனல்சொரிகளிறுகால்கொடு  
மண்ணிடைவெட்டுவெட்டுமைந்தர்கள்  
பண்ணைகள்பயிலிடங்குழிபடைப்பன  
சுண்ணமக்குழிநீர்த்தொடர்ந்துநூர்ப்பன. (௪௪)

பந்துகண்மடைந்தையர்பயிற்றுவாரிடைச்  
சிந்துவழுத்தினமவைவிறட்டுவார்  
அந்தமில்சிலதியுடையாற்றகுப்பைகள்  
சந்திரனொளிகெடத்தழைப்பதண்ணிலா. (௪௫)

\* குழலிசைமடந்தையர் மழலையங்குழலிசை எழிலிசைமடந்தைய  
ரின் கொலின்னிசையெனவும், குதலையங்கோதையர் மகரயாழிசைபழை  
யர்தஞ்சேரியிற்பொருள்பாட்டிசையெனவும் நிரனிறையாக வைத்துப்  
பொருள்கொள்க.

† ஆற்ற என்பதில் இன்னிடைநிலை தொகுத்தல்பெற்றது.

அரங்கிடைமடந்தையாடுவாரவர்  
கருங்கடைக்கண்ணில்காமர்கொஞ்சினை  
உருங்குவமற்றவருயிர்களன்னவர்  
மருங்குல்போற்றேய்வனவளர்வதாசையே. (சசு)

பொழிவனசோலைகன்புதியதேன்சில  
விழைவனதென்றலுயிற்றிறமெல்லென  
புழைவனவன்னவைபுழையுமோவொடு  
குழைவனபிரிந்தவர்கொதிக்குங்கொங்கையே. (சஎ)

இறங்குவமகரயாமெடுத்தவின்னிசை  
சிறங்கிளர்பாடலானிரிவவவழி  
கறங்குவவள்விகருவிகண்முகிழ்த்  
துறங்குவமகளிரோடோதுங்கிள்ளையே. (சஅ)

குதைவரிச்சிலைபுதற்கொய்வவாய்ச்சியர்  
பதயுத்தொழில்கொடுபழிப்பிலாதுன  
ததைமலர்த்தாமரையன்னதாசினால்  
உதைபடச்சிவப்பனவுறுத்தொள்களே. (சக)

பொழுதுணர்வரியவப்பொருவின்மாசுரத்  
தொழுதகைம்மடந்தையர்குடர்வினக்கெனப்  
பழுதறுமேனியைப்பார்க்குமாசைகொல்  
எழுதுசித்திரங்களுமிமைப்பிலாதவே. (ச௦)

தணிமலர்த்திருமகடயங்குமானிகை  
இணரொளிபரப்பினிறுடுரப்பன  
திணிசுடர்செய்யுடைத்திவிளக்கமோ  
மணிவிளக்கல்லனமகளிர்மேனியே. (ச௧)

பதங்களிற்றண்னுமைபாணிபண்ணுற  
விதங்களின்விதிமுறைசதிமிதிப்பவர்  
மதங்கியரச்சதிவருத்துக்காட்டுவ  
சதங்கைகளல்லனபுரவித்தார்களே. (ச௨)

முளைப்பனமுறுவலம்முறுவல்வந்துயர்  
விளைப்பனவன்றியுமெலிந்துகாடொறும்  
இளைப்பனபுண்ணிடையிலைப்பமென்முலை  
திலைப்பனமுத்தொடுசெம்பொருரமே. (ச௩)

இடையிடையெங்கணுங்களியருதன  
நடையிளவன்னங்கணினீர்க்கயல்

பெட்டையிளவண்டுகள் பிரசமாந்திங்  
கடகரியல்லனமகளிர்கண்களே. (௫௪)

தழல்விழியாளியுந்துணையுந்தாழ்வரை  
முழைவிழைகிரிநிகர்க்களிற்றின்மும்மத  
மழைவிழும்விழுந்தொறுமண்ணுங்குழைத்  
குழைவிழு \* மலில்விழுங்கொடித்திண்டேர்களுே. (௫௫)

ஆடுவார்புரவியின்குரத்தையார்ப்பன  
குடுவாரிகழ்த்தவத்தொங்கன்மாலகன்  
ஒடுவாரிமுக்குவவுடனுடுந்  
கூடுவார்வனமுலகொழித்தசாந்தமே. (௫௬)

இளைப்பருங்குரங்கனாலிடிபாரினைத்  
கிளைப்பனவவழிகிளர்த்தாணியின்  
ஒளிப்பனமணியவையொளிரித்தேன்  
துளிப்பனகுமரர்த்தேனின்மாலையே. (௫௭)

விலக்கருங்கரிமதம்பேங்கைகாறுவ  
குலக்கொடிமாதர்வாங்குமுதலாறுவ  
† கலக்கடைக்கணிப்பருங்கிர்க்குறுறுவ  
மலர்க்கடிக்காறுவமகளிர்கூத்தலே. (௫௮)

‡ கோவையிங்கொடெண்குறிக்கலாதவத்  
தேவரத்தக்கரியைச்செப்புகின்றதேன்  
யாவையும்வழங்கிடத்திகலியிங்கர்  
ஆவணங்கண்டபினளகைதோற்றசே. (௫௯)

அதிர்கழுவொலிப்பனவயிலிமைப்பன  
கதிர்மணியணிவெயில்கால்வமான்மதம்  
முதிர்அறக்கமதுவனமுத்தபின்னுவ  
மதுகரத்திசைப்பனமைத்தரிட்டமே. (௬௦)

வளையொலிவயிரொலிகரத்தினையின்  
கிளையொலிமுழுவொலிகின்னத்தொலி

\* அவற்றில் என்பது அவில்எனச் சாரியையுள்வழி ஆற்றச்சாரியை  
தவிர்ந்துின்றது, இவ்வாறு பலவின்படர்க்கை, பலவின்பட்டமென வரு  
தலிற்காண்க. இதற்கு வேறுகூறுவாருமுளர். † கலங்கடை-கலக்கடை  
என வலிக்கும்வழிவலித்தல்.

‡ கோவையிங்கொடெண்குறிக்கலாத என்பது எழுக்காமென்  
னும் கோவையினின்ற இங்கரத்தொடு எண்ணிக்கூறுத எனக்கொள்க.  
இவ்வாறு கூறுதுகோ இங்கரனையும் ஐசாரியையெனவுங்கொண்டு  
கூறுவாருமுளர். அவர் எழுக்கரத்தொடிதனையு மொன்றெனக் கொள்  
ளும் பெற்றிமையறியார்போலுமெனக் கடாவியொழிக.

துளையொலிபல்லியந் துவைக்குஞ்சுமமையின்  
விளையொலிகடலொலிமெலியலிம்முமே.

(௬௧)

மன்னவர்தருதிறையளக்குமண்டபம்  
அன்னமென்னடையவராடுமண்டபம்  
உன்னருமருமறையோ துமண்டபம்  
பன்னருங் \* கலெதெரி † பட்டிமண்டபம்.

(௬௨)

இரவியிற்சுடர்மணியிமைக்குந்தோரணத்  
தெருவினிற்சிறியனதிசைகள்சேண்விளங்  
கருவியிற்பெரியனவாணத்தானங்கள்  
பரவையிற்பெரியனபுரவிப்பந்தியே.

(௬௩)

‡ குளிகைமழைமுகில்நொடக்குந்தோரண  
§ மாளிகைமலர்வனமகளிர்வாண்முகம்  
வாழிகளன்னவைமலர்வமற்றவை  
ஆளிகளன்னவாநிறத்தினுழப்பவே.

(௬௪)

மன்னவர்கழலொடுமாறுதொள்வன  
பொன்னணித்தேரொலிபுரலித்தாரொலி  
இன்னகையவாசிவம்பேங்கவேங்குவ  
கன்னியர்குடைதுறைக்கமலவன்னமே.

(௬௫)

ஹடவுங்கூடவுமுயிரினின்னிசை  
பாடவும்விறலியர்பாடல்கேட்கவும்  
ஆடவுமகன்புனலாடியம்மலர்  
சூடவும்பொழுதுபோஞ்சிலர்க்கத்தொன்னகர்.

(௬௬)

முழங்குதிண்கடகரிமுன்பினூரவும்  
எழுங்குரத்திவுளியோடிதமேறவும்  
பழங்கணேடிசுந்தவர்பரிவுதீர்தர  
வழங்கவும்பொழுதுபோஞ்சிலர்க்கம்மராகர்.

(௬௭)

கரியொடுகரியெதிர்பொருத்திக்கைப்படை  
வரிசிலமுதலியவழங்கிவாலுளைப்  
புரவியிற்பொருவில் § செண்டாடிப்போர்க்கலை  
தெரிதலிற்பொழுதுபோஞ்சிலர்க்கச்சேணகர்.

(௬௮)

\* கலைமகளாவன-விமாகரணம், போர்தூல், கணிததூல், மனுதூல்  
இதிகாசம்முதலியவை. † பட்டிமண்டபம்-கல்விதெரியுமண்டபம், இத்  
னைப் 'பட்டிமண்டபமேற்றினை' எனப் பிறருங் கூறுதல் காண்க.

‡ குளிகை-சிகரம். § பெண்கள்முகங்களை மாளிகைமலர்வன என  
வும், அன்னவைவாளிகளை மலர்வன சிங்கவேறு போல்வார் மார்பிறறை  
ப்பனவெனவும் பொருளமைத்துக் கொள்க. வாளிகள் கண்களுக்குருவ  
கம். § செண்டாடி என்றது வையாளிவீதியில் விளையாடியென்க,

நந்தனவனத்தலர்கொய்துநவ்வியோல்  
வந்தினையவரொடுவாவியாடிவாய்ச்  
செந்துவரவழிதரத்தேறல்மாந்திச்சு  
துந்தலிற்பொழுதுபோஞ்சிலர்க்கவ்வொண்ணகர். (௬௯)

வேறு.

நாளுவிதமாநளிமாநிரவீதியோடி  
மீளுவேலைப்புனல்வெண்முகிலுண்ணுமாபோல்  
ஆளுதமாடத்திடையாடுகொடிக்கண்பீப்போய்  
\* வாளுநுண்ணிப்புனல்வற்றிடாக்குமன்றோ. (௭௦)

† வன்றோணங்கன்புணர்வாயிலும்வானிலும்பர்  
சென்றோங்கிமேலோரிடல்வெண்செம்பொனின்சி  
குன்றோங்குதோளார்குணங்கட்டிசைக்குப்பையென்ன  
ஒன்றோடிண்ணிம்முயர்ந்தோங்கினவும்பர்நாண.  
காடும்புனமுங்கடலன்னகிடங்குமாதர்  
ஆடுங்குளனும்மருவிச்சுனைக்குன்றுமும்பர்  
வீடுமலிரவும்மணிப்பத்தரும் ‡ வீணைவண்டு  
பாடும்பொழிலும்மலர்ப்பல்லவப்பள்ளிமன்றோ (௭௨)

தெள்வார்மழையுந்திரையாழியுமுட்கநாளும்  
வள்வார்முரசம்மதிர்மாநகர்வாழுமாக்கள்  
கள்வாரிலாமைப்பொருள்காவலுயில்லையாதங்  
கொள்வாரிலாமைக்கொடுப்பார்களுயில்லையாதோ. (௭௩)

கல்லாதுநிற்பார்பிறரின்மையிற்கல்லிமுற்ற  
வல்லாருயில்லையவைவல்லரல்லாருயில்லை  
எல்லாருமெல்லாப்பெருஞ்செல்வமுமெய்தலாலே  
இல்லாருயில்லையுடையார்களுயில்லையாதோ. (௭௪)

§ ஏகம்முதற்கல்லிமுளைத்தெழுந்தெண்ணில்கேள்வி  
ஆகம்முதற்றிண்பணைபோக்கியருந்தவத்தின்  
சாகந்தழைத்தன்பரும்பித்தருமம்மலர்ந்து  
போகங்கனியொன்றுபழுத்ததுபோலுமன்றே. (௭௫)

௩-வது, நகரப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆக திருவிருத்தம்-௬௭௭.

\* வாளு-ஆகாயகங்கை. † தோணவாயிலு மதிலும் தோளார் இசைக்குப்பையென்னு மவ்வொன்றோடுகொபுரமும்திலுந் தேவர் நாண மிக வோங்கினவென்றுரைத்துக் கொள்க. ‡ வீணைவண்டு-வீணைபோல வண்டென்றியைக்க. § கல்லியாகிய ஒரு முதல் முளைத்து மேற்போ ர்து எண்ணிற்றந்த கேள்வியாகிய அம்முதன்மையும் வன்மையுமுடைய கவடுகளைப்போக்கி அருந்தவமாகிய இலைகள் தழைத்து அன்பரும் பித் தருமாகிய மலர் மலர்ந்து போகமாகிய கனியொன்று பழுத்ததுபோலு மெனக் கொள்க. அன்பினை மலராகக் கூறுமை ஏகதேசவுருவகம்.



## ச-வ து, அரசியற்படலம்.

—●—

அம்மாணகருக்கரசன்னரசர்க்கரசன்

செம்மாண்டனிக் கோலுலகேழினுஞ்செல்லநின்றான்

இம்மாணகதைக்கோரியையவிராமனென்னும்

மொய்ம்மாணகமுலோற்றருநல்லறமுர்த்தியன்னான்.

(க)

ஆதிம்மதியும்மருளும்மறனும்மமைவும்

\* ஏதின்மீடல்வீரமுடிகையுமெண்ணில்யாவும்

நீதிநிலையும்மிவைநேயியினோர்க்குநன்ற

பாதிம்முமுதும்மிவற்கேபணிகேட்பமன்றோ.

(உ)

† மொய்யார்கவிகுழமுதபாரின்முகந்துதானக்

கையார்புனலானனையாதனகையுமில்லை

மொய்யாயவேதத்துறைவேந்தருக்கேய்த்தயாரும்

செய்யாதயாகமியன்செய்துமறத்தமாதோ.

(ங)

தாயொக்குமன்பிற்றவமொக்குநலம்பயப்பின்

சேயொக்குமுன்னின்றொருசெல்கதியுய்க்குநீரால்

நோயொக்குமென்னின்மருந்தொக்குநுணங்குகேள்வி

ஆயப்புகுங்காலறிவொக்குமெவர்க்குமன்றான்.

(ச)

சுய்த்தேகடந்தானிரப்போர்கடலெண்ணினுண்ணால்

ஆய்த்தேகடந்தான்றிவென்னுமளக்கர்வாளால்

காய்த்தேகடந்தான்பகைவேலைகருத்துமுற்றத்

தோய்த்தேகடந்தான்றிருவிற்றொடர்போகபெளவம்.

(ஐ)

(உ வ து).

‡ வெள்ளமும்பறவையும்விலங்கும்வேசியர்

உள்ளமுமொருவழியோடின்றவன்

தள்ளரும்பெரும்புகழ்த்தயரதப்பெயர்

வள்ளல்வள்ளுறையயின்மன்னர்மன்னனே.

(ஈ)

§ நேரிமால்வரையதிலாகநீன்புறப்

பாமமாகடல்கிடங்காகப்பன்மணி

\* ஏதமென்றது-கடைகுறைந்துநின்றது. † மொய்-வலிமை.

‡ மிக்கமழையும் பெயலின்மையு மின்மையான் வெள்ளமுமொரு வழியோடவெனவும், பறவையும் விலங்கும் தத்தமக்குவேண்டு முணவுந் தாஞ்சென்றுழிப் பெறுதலின் அவையொருவழியோடவெனவும், தாம டந்த தலைவனையன்றிப் பிறரெவ்வளவு நிதியமீட்டினும் விழையாமை ின் வேசியருள்ளமுமொருவழியோடவெனவுங்கொள்க. மிக்கமழையை ிதிலிருட்டியெனவும், பெயலின்மையை அனுவிருட்டியெனவும் கூறுவர் டதுவார். § நேரிமால்வரையே மதிலாகவும், கடலே யகழியாகவும், லையே மாளிகையாகவும் அரசனுக்கிவ்வுலகம் அயோத்திபோலுமென் ியைக்க.

வாமமாளிகைமலையாகமன்னற்குப்  
பூரியுமயோத்திமாநகரம்போலுமே. (எ)

\* ஆவரும்வன்மைநேரறிந்துதீட்டலால்  
மேவருங்கையடைவேலுந்தேயுமால்  
கோவுடைநெடுமணிமகுடகோடியால்  
சேவடியடைந்தபொற்கழுலுந்தேயுமால். (அ)

மண்ணிடையுயிர்தொறும்வளர்ந்துதேய்வின்றித்  
தண்ணிழல்பரப்படியிருளைத்தன்னவும்  
அண்ணறன்குடைமதியமையுமாதுலான்  
விண்ணிடையுயிர்தொறுகையிதென்னவே. (க)

வயிரவான்பூணணிமடங்கன்மொய்ம்பினான்  
உயிரெலாந்தன்னுயிரொப்பவேம்பலாற்  
செயிரிலாவுலகினிற்† சென்றுநின்னுவாய்  
உயிரெலாமுறைவதோருடம்புமாயினான். (உ)

குன்றெனவுயரியருவவுத்தோளினை  
வென்றியந்திகிரிவெம்பரிதியாமென  
ஒன்றெனவுலகிடைபுலாவிநீரினை  
நின்னுந்நுயிர்தொறுநெடிதுகாக்குமே. (கக)

எய்யெனவெழுபகையெங்குமின்மையான்  
மொய்பொருகினவுறுமுழுவுத்தோளினை  
வையகமுழுவதும்வறிஞ்ஞெம்புமோர்  
செய்யெனக்காத்தினிதரச்செய்கின்றான். (கஉ)

ச-வது, அரசியற்படலம்-முற்றிற்று.

ஆக இருவிருத்தம்-௬௭௬.

\* ஆவர் வன்மையுநேரறிந்து தீட்டலால் ஏன உம்மையை வன்மையிம  
படத்திற் கூட்டுக. யாவருமென்றது மரீ இயது.

† சென்றுநின்னுவாய்-இயங்குதிணைநிலைத்திணைகள்.

## நி-வ து, திருவவதாரப்படலம்.



ஆயவனொருபகலயனையேநிகர்

தாயமா முனிவரற்றொழுதுதொல்குலத்

தாயருந்தந்தையுந்தவமுமன்பினால்

மேயவான்கடவுளும்பிறவும்வேறுநீ.

(க)

எங்குலத்தலைவர்களிரவிறன்னினும்

தங்குலம்விளங்குறத்தரணிதாங்கினார்

மங்குநரில்லெனவரம்பில்லவயகம்

இங்குனதருளினாலினிதினேம்பினேன்.

(உ)

அறுபதினாயிரமாண்மொண்டுற

உறுபகையொடுக்கியிவ்வுலகையோம்பினேன்

பிறிதொருகுறையிலையெற்பின்னவயகம்

மறுகுறுமென்பதோர்மறுக்கமுண்டேரோ.

(ங)

அருந்தவமுனிவருமந்தனாளரும்

வருந்துதலின்றியேவாழ்வின்வைகினார்

இருந்துயருழக்குருநெற்பினென்பதோர்

அருந்துயர்வருத்துமென்னகத்தையென்றனன்.

(ச)

முரசுநைசெழுங்கடைமுத்தமாமுடி

அரசுர்தங்கோமகனனையகூறலும்

விரைசெறிகமலமென்பொருட்டுமேவிய

வரசுரோருகன்மகன்மனத்தினெண்ணினான்.

(ரு)

அலைகடனடுவனேரனந்தன்நீயிசை

மலையெனவிழிதுயில்வளருமா முகில்

கொலைதொழிலரக்கர்தங்கொடுமைநீர்ப்பெனென்

றுலைவருமமரருக்குரைத்தவாய்மையை.

(சு)

சுடுதொழிலரக்கராற்றொலைந்துவாறுளோர்

கடுவமர்களனடிகலந்துகூறலும்

படுபொருளுணர்ந்தவப்பரமன்யாமினி

அடுவதில்லெனமறுத்தவரொடேகினான்.

(எ)

கறையிடற்றிறைறவனுங்கடவுளோர்களும்

மறைமுதற்கிழவனைவந்துண்ணலும்

முறைமையிற்கடன்முறைமுற்றிமுண்டகத்

திறைறவனுமவரொடுமினிதினேகினான்.

(அ)

வடவரைக்குடுமியினவண்மாசறு

சுடர்மணிமண்டபந் துன்னிநான்முகக்

கடவுளையடிதொழுதமரகண்டகர்

இடிகரிகர்வினையமதியம்பிஞ்ஞரோ.

(க)

\* பாகசாதனன் றனைப்பாசத்தார்த்தடல்

† மேகநாதன்புகுந்திலங்கைமேயநான்

பேகமாமலருதைபுனிதன்மீட்டமை

தோகைபாகற்குறச்சொல்லிஞ்ஞரோ.

(கப)

இருபதுகரந்தலையீரைந்தென்னுமத்

திருவிலிவலிக்கொருசெயலின்மெங்கனால்

கருமுகிலெனவளர்கருணையங்கடல்

பொருதிடர்தணிக்கினுண்டெனும்புணர்ப்பினர்.

(கக)

நிரைகெழுபயோததித்தயிலுந்தெய்வவான்

மரகதமலையினவழுத்திருநஞ்சினர்

கரகமலங்குவித்திருந்தகாலையிற்

‡ பரகதிபுணர்த்தவர்க்குதபுண்ணவன்.

(கஉ)

§ கருமுகிருமரைக்காடுபுத்துநீ

டிருசுடரிருபுறத்தேந்தியேடலிழ்

திருவொடும்பொலியேவார்செம்பொற்குன்றின்மேல்

வருவபோற்கலுழன்மேல்வந்துதோன்றினான்.

(கங)

எழுந்தனர்கதைபிடற்றிறையுந்தாமரைச்

செழுந்தவிசுக்கதவத்தேவுஞ்சென்றெதிர்

விழுந்தனரடிமிசைவிண்ணுளொரொடின்

தொழுந்தொறுந்தொழுந்தொறுங்குளினங்குவார்.

(கச)

ஆடினர்பாடினரங்குமிங்குமா

ஒடினருவகைமாநறவுண்டோர்கிலார்

வீடினரரக்கரென்றுவக்கும்லிம்மலால்

சூடினர்முறைமுறைதுளவத்தாண்மலர்.

(கஈ)

பொன்வரையிழிவதோர்புயலின்பொற்புற

என்னையாளுடையவன்றோணின்மெம்பிரான்

\* பாகசாதனன்-இந்திரன். † மேகநாதன்பிறப்புக்காலத்தில் மேக கர்ச்சனைபோல் ஒலித்தமையால் இந்திரசித்துக்கு மேகநாதனென்னும் பெயர் உண்டாயிற்று.

‡ பரகதி என்றது நலமந்தபில்லதோர் நாடாகிய பரமபதத்தை.

§ இறைவனை முகிலாகவும், அவரவயவங்களைத்தாமரைமலராகவும், ஆழியையுஞ் சங்கையும் இருசுடராகவும், கருளைப்பொற்குன்றாகவும், கூறினார். முகிலிடத்துத்தாமரை கூறினமையான் இல்பொருளுவமை.

சென்னிவான் றடவுண்டபத்துச்சேர்ந்தரி  
துன்னுபொற்பீடமேற்பொலிந்துதோன்றினான். (கசு)

விதியொடுமுனிவரும்விண்ணுளோர்களும்  
மதிவளர்சடைமுடிமழுவலாளனும்  
அதிசயமுடனுவந்தயலிருந்துழி  
கொதிக்கொள்வேலரக்கர்தங்கொடுமைகூறினார். (கங்)

ஐயிருதலையினோனனுசராதியாம்  
மெய்வலியரக்கரால்விண்ணுமண்ணுமே  
செய்தவமிழந்தன திருவினாயக  
உய்திறயில்லையென்றுயிர்ப்புலிங்கினார். (கக்)

எங்கணீள்வரங்களாலரக்கரென்றுளார்  
பொங்குமூவுலகையும்புடைத்தழித்தனார்  
செங்கனையகவினித்தீர்த்தலில்லையேல்  
புங்குவருலகையோர்நொடியினென்றனர். (கக்)

என்றனரிடருழந்திறைஞ்சியேத்தலும்  
மன்றலர்துளவினெவருந்தல்வருச்சுக்  
தந்தலையறுத்திடர்தணிப்பன்றிராணிக்  
கொன்றுநீர் \* கேண்மெனவுரைத்தன்மேயினான். (உ௦)

வானுளோரனைவரும்வானரங்களாக்  
கானினும்வரையினுங்கடிதடத்தினும்  
சேனையோடவதரித்திடமின்சென்றென  
ஆனனமலர்த்தன்னருளிஞழியான். (உ௧)

† மசரதமனையவர்வரமும்வாழ்வுமோர்  
நிசாதகணைகளானீறுசெய்யயாம்  
சசரததுரகமாக்கடல்கொள்காவலன்  
தசரதன்மதலையாவருதுந்தாரணி. (உ௨)

வனையொடுதிகிரியும்வடவைதீதர  
வினையருகடுவுடைவிரிகொள்பாயலும்  
இனையுருக்கொனவடிபரவவேகிராம்  
வனையமதிலயோத்தியில்வருதுமென்றனன். (உ௩)

என்றவனுரைத்தபோதெழுந்துதுள்ளினார்  
நன்றிகொண்மங்கலநாதம்பாடினார்  
மன்றலர்செழுந்துளவணியுமாயனார்  
இன்றெறமையளித்தனரென்னுமேம்பலால். (உ௪)

\* கேளும் என்பது கேண்மென நின்றது. இதுமகரக்குறுக்கம்.

† மசரதமனையவர்-பேய்த்தேரன்னவர்.

வேறு.

போயதெம்பொருமலென்னாவிந்திரனுவகைபுத்தான்  
தூயமாமலருளோனுஞ்சுடர்மதிசூழினோனும்  
சேயுயர்விசும்புளோருந் தீர்த்ததெஞ்சிறுமையென்றார்  
மாயிருஞாலமுண்டோன்கலுமுன்மேற்சரணம்வைத்தான். (௨௫)

என்னையாளுடையவையன்கலுமுன்மீதெழுந்துபோய  
பின்னர்வானவரைநோக்கிப்பிதாமகன்பேசுகின்றான்  
முன்னரே \* யெண்கின்வேந்தன்யானென்மொழிகின்றான்மற்  
றன்னவாறெவருநீர்போயவதரித்திடுமினென்றான். (௨௬)

தருவுடைக்கடவுள்வேந்தன்சாற்றுவானெனதுகூறு  
மருவலர்க்கசனியன்னவாலியுமகனுமென்ன  
இரவிமற்றெனதுகூறுங்கவற்கினையவென்னேருத  
அரியுமற்றெனதுகூறுநீலென்னற்றைந்திட்டாளுல். (௨௭)

வாயுமற்றெனதுகூறுமாருதியெனலுமற்றேரர்  
காயுமர்க்கடங்கனாகிக்காசினியதனின்மீது  
போயிடத்துணித்தோமென்றார்புராரிமற்றியானேவாத  
சேயெனப்புதன்றான்மற்றைத்திசைசுபுளோர்க்கவதியுண்டோ. (௨௮)

அருடருகமலக்கண்ணெருண்முறையலருளோனும்  
இருடருமிடற்றினோனுமமாருமினையாகி  
மருடருவனத்தின்மண்ணின்வாநரராகிவந்தார்  
பொருடருமிறைவர்த்தத்தமுறைவிடஞ்சென்றுபுக்கார். (௨௯)

ஈதுமுன்னிகழ்த்தவண்ணமெனமுனியிதயத்தெண்ணி  
† மாதிரம்பொருத்திண்டோண்மன்னநீவருந்தலேழேழ்  
பூதலமுழுதுங்காக்கும்புதல்வரையளிக்கும்வேன்வி  
நீதறமுயலினையசிக்கைநோய்திருமென்றான். (௩௦)

என்னமாமுனிவன்கூறவெழுந்தபேருவகைபொங்க  
மன்னவர்மன்னனந்தமாமுனிசரணஞ்சூழ  
உன்னையேபுகல்புக்கேனுக்குறுகண்வந்தடைவதுண்டோ  
உன்னதற்கடியேன்செய்யும்பணியினிதரித்தியென்றான். (௩௧)

மாசறுசுரர்களோடுமற்றுளோர்தமையுரின்ற  
காசிபனருளுமைந்தன்விபண்டகன்கங்கைகூடும்  
ஈசனும்புகழ்த்தற்கொத்தோனிருங்கலைபிறவுமெண்ணில்  
தேசுடைத்தந்தையொப்பான்றிருவருள்புனைந்தமைந்தன். (௩௨)

\* எண்கு-கரடி.

† மாதிரம்-மலை, திக்குமென்பாருமுளர்.

வருகலைபிறவுநீதிமநெறிவரம்பில்வாய்மை

தருகலைமறையுமெண்ணிற்சதுமுகற்குவமைசான்றோன்

திருகலைபுடையவிந்தச்செகத்துளோர்தன்மைதேசரா

ஒருகலைமுகச \* சிருகவகவுயர்தவன்வருதல்வேண்டும்.

(நட்ச)

பாந்தளின்மகுடகோடிபரிததபாத்தனில்வகும்

மாந்தரைவிலங்கென்றுன்னுனத்தன்மாதவத்தவெண்ணில்

பூந்தவிசுகர்துளோனும்புராபியும்புகுத்தற்கொத்த

சாந்தனல்வேன்விழுற்றிற்றையர்களுளராமென்றான்.

(நட்ச)

ஆங்குரையினையகடறுமருந்தவர்க்கரசன்செய்ய

புங்கமுறொழுதுவாழ்த்திப்புகுதலமன்னர்மன்னன்

திங்கறுகுணத்தான்மிக்கசெழுந்தவன்யாண்டையுள்ளான்

நங்கியான்புரியுந்தன்மையியம்புதியிறைவெவன்றான்.

(நட்ச)

(ஃவறு.

† புத்தானகொடுவியேயோ டருத்தயரம்போயொளிப்பப்புவனந்தா  
ங்கும், சத்தானகுணமுடையோன் றையயிடுறெண்ணெரியின் சால  
போல்வான், எத்தானும்வெலந்தரியார் மனுகுலத்தேவர்துதித்தோனி  
லங்குமெளவி, உத்தானபாருனரு ள்ரோமபதென்னுள்ளனிய வுலகை  
யாள்வான்.

(நட்ச)

அன்னவன்றான் புரந்த நிகுருதிருகாட்டி நெடுங்காலமளவதாக, மி  
ன்னியெழுமுகிலின் றிவொதுயரம்பெருகுதலும் வேந்தன்னால், மன்னு  
முனிவரையழைத்துமாதானங்கொடுக்கினும் வான்வழங்காதாகப், பின்  
னுமுனிவர்க்கேட்பக்கலைக்கோட்டுமுனிவரின்வான்ஃபிலிற்றுமென்றார்

ஒதநெடுங்கடலையுலகினில்வாழ்மனிதர்விலங்கெனவேயுன்னும்,  
கோதில்குணத்தருந்தவனைக் கொணரும்வகை யாவதெனக் குணிக்கும்  
வேலை, சோதித்தற்கருடுமுகட்டிவரிததுவாய்த்தரளகைத் துணைமெ  
ன்கொங்கை, மாதரெழுந்தியாமேகியருந்தவனைக்கொணர்துமெனவணக்  
கஞ்செய்தார்.

(நட்ச)

ஆங்கவரம் மொழியுரைப்ப வரசன்மகிழ்த் தவர்க்கணிதாசாதி யாய,  
பாங்குளமற் றவையருளிப் பணிப்பிறையைப் பழித்தவதற் பணைத்தவே  
ய்த்தோள், எங்குமிடைதடித்தமுலை யிருண்டகு றன் மருண்டலியியிலவச்  
செய்வாய்ப், பூங்கொடியீரேகுமெனத்தொழுதிறைப்பியரசமிசைப்போ  
யிறோ.

(நட்ச)

(ஃவறு.

ஒசனைபலகடர் தினியொரோசனை

எசுறுதவனுறையிடமிதென்றுழிப்

பாசிறைமடந்தையர்பன்னசாலசெய்

தாசறுமருந்தவத்தவரினவைகிறார்.

(சு0)

\* சிருங்கம்-கொம்பு. † புத்த-ஓர் நரகவிசேடம். ‡ பிலிற்றல்-  
துளித்தல்.

அருந்தவன் றந்தையை ற்றநோக்கியே  
கருந்தடங்கண்ணியர்கலைவலானிற்  
பொருந்தினர்பொருந்துபுலிவங்கெழுப்பிரிர்  
நிருந்தவரிவரெனவினையசெய்தனன்.

(சக)

\* அருக்கியமுதலினோடாசனங்கொடுத்த  
திருக்கெனவிருந்தபினினியகூறலும்  
முருக்கிதழ்மடந்தையர்முனிவனைத் தொழாப்  
பொருக்கெனவெழுந்தபோய்ப்புரையுட்டிக்கனர்.

(சஉ)

நிருந்தினை யவர்களெனநாக்கெடுத்தபுரி  
மருந்தினுநீனியனவருக்கைவாழ்ந்தபுரி  
† தருந்தருங்கனியொழிதானை யினபலம்  
அருந்தவவருந்தெனவருளாரோ.

(சங)

இன்னனபல்கலிநாதிபின்றிரு  
நன்னுதன்மடாநையர்நையின்மாதவன்  
றன்னையெம் பிடத்தினுஞ்சாரா ல்வேண்டிமென்  
றன்னவற்றொழுந்தலுரவொடேகினான்.

(சச)

விம்முறு முவகையர்வியர் தருங்கினர்  
அம்மவிதிதுவெனவகலுந்நெறி  
செம்மையின்முனிவரன்றோடாசசென்றனர்  
தம்மனமெனமருட்டையலார்களே.

(சௌ)

‡ வளநகர்முனிவரன்வருமுன் டிவானவன்  
களனமர்கடுவெனக்கருகிவான்முதில்  
சளசளவெனமடைத்தாரைகான்றன  
குளனெடுநதிகடங்குறைநகரவே.

(சஈ)

பெரும்புன்னதிருநங்குளம்பெப்பறக்  
கரும்பொடுசெந்தெனநகலிந்நொண்டோங்கிட  
இரும்புயல்க்கனமீதிடைவிடாதெழுந்  
‡ தரும்புனல்சொரிந்தபோதரசுணர்ந்தனன்.

(சஏ)

\* அருக்கியமுதலினோடு என்றமையால் அருக்கியம், பாத்தியம் ஆசமனம் என்னும் மூன்றுங் கொள்ளப்படும். அருக்கியம்-தலையில் தெளித்துக் கொள்ளுதற்குரியகீர். பாத்தியம் - கால்கழுவுதற்குரிய கீர். ஆசமனம்-உட்கொள்ளுதற்குரியகீர்; இவற்றை கைக்கீர், அடிக்கீர் முக்குடிக்கீரெனலும் பொருந்தும்.

† தருத்தருங்கனி-மெலிந்துநின்றது. ‡ வளநகரென்றார் இதுகாறுமிந்நகர் வளம்பில்லாதாக முனிவன் போத்தமையான் வளவெய்தலின்.

§ வானவன் ஈண்டு முக்கட்கடவுளை யுணர்த்திற்று.

§ அரும்புனலென்றார் இதுகாறும் வான்பிலிற்றாது பெய்தலின்.



காமமும்வெகுளியுங் \* களிப்புங்கைத்தெழு  
கோமுனியிவண்டைந்தனன்கொல்கொவ்வவாய்த்  
தாமரைமலர்முகத்தரளவாணகைத்  
தாமமென்குழலியர்புணர்த்தகுழ்ச்சியால். (௪௮)

என்றெழுந்தருமறைமுனிவரயாரொடும்  
சென்றிரண்டியோசனைசேனைகுழ்தர  
மன்றலங்குழலியர்நடுவண்மாதவக்  
குன்றினையெதிர்த்தனன்குவவுத்தோளிணன். (௪௯)

வீழ்ந்தனனடிமிசைவிழிகணீர்தர  
வாழ்ந்தனமினியெனமகிழுஞ்சிந்தையான்  
தாழ்ந்தெழுமாதாரார்மம்மைநோக்கிநீர்  
† போழ்ந்தனிரெனநிடர்புணர்ப்பிணவென்றான். (௫௦)

அரசனுமுனிவருமடைந்தவாயிடை  
வரமுனிவஞ்சமென்றுணர்ந்தமாலேவாய்  
வெருவினர்விண்ணவர்வேந்தன்வேண்டலால்  
‡ கரையெறியாதலைகடலும்போன்றனன். (௫௧)

வள்ளுறுவயிரவாண்மன்னன்பன்முறை  
எள்ளருமுனிவனையிறஞ்சியாரினும்  
தள்ளருந்துயரமுஞ்சமைவுஞ்சாற்றலும்  
உள்ளுறுவெகுளியோயொளித்ததாமரோ. (௫௨)

அருள்கரந்தரசனுக்காசியுங்கொடுத்த  
துருடருதேரினார்தொல்லையேறிந்  
§ பொருடருமுனிவருந்தொடர்ப்போயினன்  
மருளொழியுணர்வுடைவரதமாதவன். (௫௩)

அடைந்தனன்வளநகரலங்கரித்தெதிர்  
மிடைந்திடமுனியொடுவேந்தன்கோயில்புக்  
கொடுங்கலில்பொற்குழாத்துறையுளையுதியோர்  
மடங்கலாதனத்திடைமுனியைவைத்தனன். (௫௪)

அருக்கியமுதலியகடன்களாற்றிவே  
றுரைக்குவதிலதெனவுவந்துதானருண்  
முருக்கிதழிளமுலை § முகநலாடனை  
¶ இருக்கொடுவிதிமுறையினிதினீந்தனன். (௫௫)

\* களிப்பு-மயக்கம். † போழ்தல்-பிளத்தல். ‡ கரையெறியாத-  
ஈறு தொகுத்தல்பெற்றது. § பொருடருமுனிவர்-மெய்மைப்பொருளை  
யுபதேசிக்கு முற்றத்துறந்த முனிவர். § முகநலான்-அழகான முக  
த்தையுடையபெண், பெண்ணின் பெயரெனக் கூறுவாருமுளர். ¶ இருக்  
கொடு விதிமுறை என்புழி ஓடு உருபு ஆணுருபின் பொருளது.

வறுமைநோய்தணிதரவான்வழங்கவே  
உறுதுயர்தணித்ததவ்வுலகம்வேந்தருள்  
செறிமுழல்போற்றிடத்திருந்துமாதவத்  
தறிஞனாண் \* டிருக்குநரசவென்றனன்.

(௫௬)

வேறு.

என்ற லுமே முனிவரன்ற னடியிறைஞ்சியீண்டேகிக் கொணர்வெ  
னென்றாது, துன்றுகழன் முடிவேந்தரடிபோற்றச்சுமந்திரனே முதல்வராய  
வன்றிறல்சேரமைச்சர்தொழ மாமணித்தேரேறுது லும்வாறோர் வாழ்த்தி,  
இன்றெறமதுவினே முடிந்ததெனச்சொரிந்தார்மலர்மாரியிடவிடாமல். ( )

காகளமும்பல்லியமுங்கனைகடலின்மேன்முழங்குக்கானம்பாட  
மாகதர்களுமறைதூல்வேதியர்கள்வாழ்த்தெடுப்பமதுர்ச்செவ்வாய்த்  
தோகையர்பல்லாண்டிசைப்பக்கடற்றூண்புடைகுழ்ச்சுடரோனென்ன  
ஏகியருநெறிநீங்கியுரோமபதன் நிருநாட்டையெதிர்ந்தானன்றே. (௫௮)

கொழுந்தோடிப்படர்கீர்த்திக் கோவேந்தனைடந்தமைசென் றெற்ற  
நர்கூடற்க், கழுந்தோடும்வரிசிலக் கைக்கடற்றூண்புடைகுழக்கழற்கால்  
வேந்தன், செழுந்தோடும்பல்கலனுமில்விசு † மாகதர்க்கள்திரண்பாட,  
எழுந்தோடுமுவகையுடனயோசனைசென்றானரசையெதிர்கோளெண்ணி

எதிர்கொள்வான்வருகின்றயுவேந்தன் றனைக்கண்ணுற்றெழிலிநா  
ண, அதிற்கின்ற பொலந்தேர்நின் நாசர்பிரானிழிந்துழிச்சென் றடியின்  
வீழ்முதிர்கின்றபெருங்காதறழைத்தோங்கவெடுத்திதுகமுயங்கலோடும்,  
கதிர்கொண்ட சுடர்வேலான் றனைகோக்கியிவைவுரைத்தான் களிப்பின்  
மிக்கான். (௬௦)

யான்செய்தமாதவமோ விவ்வுலகஞ்செய்தவமோ யாதோலிங்கண்,  
‡ வான்செய்தசுடர்வேலோயடைந்ததெனமனமகிழ மணித்தேரேற்றித்,  
தேன்செய்ததார்மொளவித்தேர்வேந்தைச்செழுநகரிந்கொணர்ந்தான்நெ  
வ்வர், ஊன்செய்தசுடர்வடிவேலுரோமபதனென்றுணக்கு முரவுத்தோ  
ளான். (௬௧)

ஆடகப்பொற்சுடரிமைக்குமணிமாடத்திடையொருமண்டபத்தைய  
ண்மிப், பாடகச்செம்பதுமமலர்ப்பாவையர்பல்லாண்டிசைப்பப்பைப்பொ  
ற்பீடத், † தேடுதுற்றவடிவேலோன் றினையிருத்திக்கடன்முறைகள்யாவு  
மீந்து, தோடுதுற்றமலர்த்தாரான்விருத்தளிப்பவினி துவந்தான் டிசர்நா  
டந்தான். (௬௨)

\* இருக்குநானென்றதில் நகரம் நிகழ்காலங் காட்டிற்று.

† மாகதர்-நின்றபுகழுவோர். ‡ இந்நிரனுக்குச் சம்பரணை வெற்றி  
கொண்டு இந்நிரபதமளித்த பெருமிதத்தோன்றி வான்செய்த சுடர்வே  
லோய் என்றார். வான்செய்த சுடர்வேல்-ஆகாயத்தில் விளங்குகின்ற  
சூரியனையொத்த வேல் அல்லது மேலானகாந்தியையுடைய வேல் என்  
றும் பொருளுரைத்தலுமாம்.

§ ஏடுதுற்றவடிவேல்-இலைவடிவாகச் செய்யப்பட்டவேல்.

§ சுரர்நாடந்தானென்பதற்கு 'வான்செய்த சுடர்வேலோய்' என்ற  
தற்குரைத்தாங்குரைக்க.

செவ்விற ஹஞ்சாந்தளித்துத்தேர்வேந்தன் றனைநோக்கியிவணீசேர்ந்த  
கவ்வையுரைத்தருள்கவெனநிகழ்ந்தபரிசாசர்பிரான்கழறலோடும் [ன்ற  
\* அவ்வியநீத்துயர்ந்தமனத்தருந்தவனைக்கொணர்ந்தாங்கண்விடுப்பென  
செவ்விழுடியோயெனலுந்தேரேறிச்சேனையொடுமயோத்திசேர்ந்தான்.  
மன்னர்பிரானகன்முதற்பின்வயவேந்தனருமறைதூல்வடிவங்கொண்ட  
தன்னமுனிவரனுறைபுடனையணுகியிணையடித்தாமரைகளம்பொன்  
மன்னுமணிமுடியணிந்துவரன்முறைசெய்திடலிவணீவருத்தற்கொத்த  
தென்னையெனவடியேற்கோர்வரமருளுமடிகளெனயாவதென்றான். ( )

† புறவொன்றின்பொருட்டாகத் துலபுக்கபெருந்தகைதன்புகழிந்பூத்த  
அறனென்றுதிருமனத்தானமரர்களுக்கிடரிழைக்குமவுணராயோர் [ன்  
திறலுண்டவடிவேலான் நெசரதனென்றுயர்ச்சித்திச் செங்கோல்வேந்த  
விறல்கொண்டமணிமாடவயோத்திகரடைந்திவணீமீடலென்றான். ( )

அவ்வந்தந்தனமிளித்தேர்கொணர்நியெனவருந்தவத்தோனறைத  
லோடும், வெவ்வரத்தின்றியில்படைக்குள் சுடர்வேலோ னடியிறைஞ்சி  
வேந்தர்வேந்தன், கவ்வையொழிந்துயர்ந்தனென்றதிர்குரற்றேர் கொ  
ணர்ந்திதளிந்கலைவலானன், செவ்விறுதற்றிருவினோடும் போந்தேறுகெ  
னவேறிச்சிறந்தான்மன்னே. (சுசு)

உ ளு.

குனிசிலவயவனுங்கரங்கன்கூப்பிடத்  
துனியறுமுனிவர்தொடர்ந்துகுழுவர  
வனிதைபு ‡ மருமறைவடிவுபோன்றொளிர்  
முனிவனும்பொறிமிசைநெறியைமுன்னினார். (சுஎ)

அந்தரதுந்துமிழக்கியாய்மலர்  
சிந்தினர்கனித்தனரமுந்தேவரும்  
வெந்தெழுகொடுவினவீழ்க்குமெய்ம்முதல்  
வந்தெழவருடருவானென்றெண்ணியே. (சுஅ)

துதுவரவ்வழியயோத்திதுன்னினார்  
மாதிரம்பொருததோண்மன்னர்மன்னன்முன்  
ஒதினர்முனிவரவோதவேந்தனும்  
காதலென்றளவறுகடலுளாழ்ந்தனன். (சுசு)

எழுந்தனன்பொருக்கெனவிரதமேறினன்  
பொழிந்தனமலர்மழையாசிபூத்தன

\* அவ்வியநீத்துயர்ந்தமனத்தருந்தவன்-கலைக்கோட்டு முனிவன்.

† புறவொன்றின்பொருட்டாகத் துலபுக்க பெருந்தகையென்றது  
சிபியாசனை. இதனை 'அன்பிலரெல்லா' மென்புழிப் பரிமேலழகர் கூற  
லானுமுணர்க.

‡ அருமறைவடிவுபோன்றொளிர்முனிவன்-கலைக்கோட்டுமுனிவன்.

மொழிந்தனபல்லியமுரசுமார்த்தன  
விழுந்தனதிவினேவெரினோடுமே.

(௭௮)

பிதிர்ந்ததெம்மனத்துயர்ப்பிறங்கலென்றுகொண்  
டதிர்ந்தெழுமுரசுடையரசர்கோமகன்

\* முதிர்ந்தமாதவமுடைமுனியைக்கண்களால்  
எதிர்ந்தனன்யோசனையிரண்டொடொன்றினே.

(௭௯)

நற்றவமனைத்துமோர்சுவையிலாவுருப்  
பெற்றிவணடைந்தெனப்பிறங்குவான்றனைச்  
சுற்றியசீரையுமுழையின்றோற்றமும்  
முற்றுறப்பொலிதருமூர்த்தியான்றனை.

(௭௯)

அண்டர்கியா முமரக்கராற்றலும்  
விண்டிடப்பொலிதரும்வினைவலாளனைக்  
குண்டிகைகுடையொடுகலவுநான்முறைத்  
தண்டொடுபொலிதருதருதடக்கையான்றனை.

(௭௯)

இழிந்துபோயிரதமாண்டினைகொடாண்மலர்  
விழுந்தனன்வேந்தர்தும்வேந்தன்மெய்மையான்  
மொழிந்தனனாகிணமுதியான்மறைக்  
கொழுந்துமேற்படர்தரக்கொளுகொம்பாயினான்.

(௭௯)

அயல்வருமுனிவருமாகுகூறிடப்  
புயல்பொழிதடக்கையாற்றொழுதுபொங்குநீர்க்  
கயல்பொருவிழியொடுகலவலாளனை  
இயல்பொடுகொணர்ந்தனனிந்தமேற்றியே.

(௭௯)

அடிசுரன்முரசுதியோத்திமாநகர்  
முடியுடைவேந்தன்முனிவனோடுமோர்  
கடிகையினடைந்தனன்கமலவாண்முக  
வடிவுடைமடந்தையர்வாழ்த்தெடுப்பவே.

(௭௯)

கசட்டுறு† வினைத்தொழிற்கள்வராயுழல்  
அசட்டர்களைவரையறுவராக்கிய  
வசிட்டனுமருமறைவடிவுபோன்றொளிர்  
வசிட்டனும்வேத்தவைபொலியமேவினார்.

(௭௯)

\* முதிர்ந்தமாதவமுடைய முனியை, பிறங்குவான்றனை, மூர்த்தியா  
ன்றனை, வினைவலாளனை, தடக்கையான்றனைக் கண்களால் யோசனை  
யிரண்டொடொன்றின் எதிர்ந்தனனைனக் கூட்டி முடிக்க.

† வினைத்தொழில் ஒருபொருட்பன்மொழி. ஈண்டுத் தீவினையை  
யுணர்த்திற்று.

மாமணிமண்டபமன்னிமாசறு  
தாமணித் தவிசிடைசசுருதியேநிகர்  
கோமுனிக்காசனையிருத்திக்கொள்கடன்  
எழுறத்திருத்திவேறினையசெப்பினான். (எஅ)

சான்றவர்சான்றவதருமமாதவம்  
போன்றொளிப்புனிதரின்னருளிற்றூத்தவென்  
\* ஆன்றதொல்குலபினியாசின்வைகுமால்  
யான்றவமுடைமையுமிழப்பின்றாமரோ. (எக)

என்னலுமுனிவானினிதினோக்குறு  
† மன்னவர்மன்னகேள்வசிட்டனென்னுமோர்  
நன்னெடுந்தவன்றுணைவையிற்செய்கை  
நின்னையிவவுலகினினிருபர்நேர்வரோ. (அ0)

என்றனபற்பலவினிமைகூறிந்  
குன்றுறழ்வரிசிலைகூறுததோயினாய்  
நன்றிகொ† ராமிநகநடநவெண்ணியோ  
இன்றெனையெழுததிங்கியம்புவாயென்றான். (அக)

உலப்பில்பல்லாண்டெலாமுறுகணின்றியே  
தலப்பொறையாற்றினென்றனயர்வநிலர்  
‡ அலப்புநீருத்தபாணிக்குமைந்தரை  
நலப்புக்குப்பெறவினிசுலகவேண்டுமால். (அஉ)

என்றலுமரசீயிரங்கலிவவுல  
கொன்றுமோவுலகநீரேழுமோம்பிடும்  
வன்றிறன்§ மைந்தரையரிக்குமாமகம்  
இன்றுநீயிறந்துதற்கெழுகவீண்டென்றான். (அங)

ஆயதற்குரியனகல்பையாவையும்  
எயெனக்கொணராதனநிருபர்உகேத்தலும்  
ஆயாற்புனல்படைஇசசுருதிநூன்முறை  
சாய்வறத்திருத்தியசாலுபுக்கொன். (அச)

முடிங்¶ கழன்மும்மையுமுடுகியாகுதி  
வழங்கியேயீறுதிங்கள்வாய்த்தபின்

\* இட்சுவாகுதொட்டுவந்த அரசர்பரம்பரையாதலின் ஆன்றதொல்குலமென்றார். † மன்னவர்மன்ன-சக்கரவர்த்தியே. ‡ அரிமகம்-பரிமேதம். § அலப்புநீர்-உடல். || மைந்தரையரிக்குமாமகம்-புத்திரகாமேஷ்டியாகம். ¶ அழன்மும்மையுமென்றது-ஆகவானீயம், தண்ணாக்கினி, காரகபத்தியம் என்பவற்றை. இதன் 'முத்தீசசெல்வத்திருபிறப்பாளர்' என்புழி நச்சினாக்கினியர் கூறலானுமறிக.

தழங்கினதுந் துமிதாவில்வானகம்  
விழுங்கினர்விண்ணவர்வெளியின்றென்னவே. (அடு)

முகமலரொளிர் தரமொய்த்துவானுளோர்  
அகவிரைநறுமலர்நூலியார்த்தெழுத்  
தகவுடைமுனியுமத்தழலிநுப்பேண  
மகவருளாகுதிவழங்கினுனரோ. (அசு)

ஆயிடைக்கனலினின் நம்பொற்றட்டமீத்  
நாயந்சுதைநிகர்பிண்டமொன்றுகுழ்  
தீயெரிப்பங்கியுஞ்சிவந்தகண்ணுமா  
எயெனப்பூதமொன்றெழுந்ததேந்தியே. (அள)

வைத்ததுதரைமிசைமறித்துமவ்வழித்  
தைத்ததுபூதமத்தவனும்வேந்தனை  
உய்த்தநல்லயிர்நினை \* யுரியமாதர்கட்  
கத்தகுமரபிலைளித்தியாலென்றான். (அஅ)

மாமுனியருள்வழிமன்னர்மன்னவன்  
நாமமென்சுரிசுழற்றெண்டைநாயவாய்க்  
காமரொண்கொளசிலகரத்தினோர்பகிர்  
தாமுறவளித்தனன்சங்கமார்த்தெழு. (அக)

கைகயன்றனையதன்கரத்துமம்முறைச்  
செய்கையினளித்தனன்தேவரார்த்தெழுப்  
பொய்கையுந் திகளும்பொழிலுமோதிமம்  
வைகுறுகோசலமன்னர்மன்னனே. (அஃ)

† நமித்திரர்நடுக்குறுநலங்கொண்மொயம்புடை  
நிமித்திருமரபுளான்முன்னர்நீர்மையின்  
சுமித்திரைக்களித்தனன்சுரர்க்குவேந்தினிச்  
‡ சமித்ததென்பகையெனத்தமரொடார்ப்பேவ. (அக)

§ பின்னும்பெருந்தகைபிதிர்ந்துவீழ்ந்தது  
தன்னையுஞ்சுமித்திரைதனக்குநல்கினான்  
ஒன்னலர்க்கிடமும்வேறுலகினேங்கிய  
மன்னுயிர் தமக்குநீர்வலமுந்துள்ளவே. (அஉ)

வாம்பரிவேள்வியு § மகாரைநல்குவ  
தாம்புரையாவுகிபிறவுமந்தணன்

\* உரியமாதர் என்றது சுண்டு-பட்டமகிஷிகள் மூவர்.

† நமித்திரர்-பகைவர்.

‡ சமித்தது-அடங்கிற்று.

§ பின்னும் வினமாற்றுப்பொருளில் வருவதோரிடைச்சொல்.

§ மகவை என்றும் பாடம்.

ஒம்பிடமுடிந்தபினுலகுகாவலன்  
எம்பலோடெழுந்தன்னியாருமேத்தவே. (கூஉ)

முருடருபல்லியமுழங்கியார்த்தன  
இருடருமுகமுமிடரினீங்கின  
தெருடருவேள்வியின்கடன்கடர்ந்துழி  
அருடருமவையின்வந்தரசனெய்தினான். (கூச)

செய்ம்முறைகடன்முறைநிறம்பலின்றியே  
மெய்ம்முறைகடவுளுக்கீந்துவிண்ணுளோர்க்  
கம்முறையளித்துநீடந்தனார்க்கும்  
கைம்முறையளித்தனன்கனகமாரியே. (கூடு)

வேந்தர்கட்கரசொடுவெறுக்கைதேர்பரி  
வாய்ந்தாற்றுகிலொடுவரிசைக்கேற்பன  
நந்தனன்பல்லியந்துவைப்பவேகிநீர்  
தோய்தனன்சரயுந்நிறைக்கணெய்தியே. (கூசு)

முரசினங்கறங்கிடமுத்தவெண்குடை  
\* விரசிகேமனிழற்றிடவேந்தர்குழ்தர  
அரசவையடைந்துழியயனூநாணுற  
உரைசெறிமுனிவன்தாள்வணங்கியோங்கினான். (கூஎ)

அரியநற்றவமுடைவசிட்டனையால்  
† இரலைநற்சிருங்கமாவிறைவன்றொடொழா  
உரியபற்பலவுரைபயிற்றியுய்த்தனன்  
பெரியநற்றவவினிப்பெறுவதியாடென்றான். (கூஅ)

எந்தைநின்னருளினாடரினீங்கியே  
உய்த்தனனடியனென்னென்னவொண்டவன்  
சின்னையுண்மகிழ்ச்சியால்வாழ்த்தித்தேர்மிசை  
வந்தமாதவரொடும்வழிக்கொண்டேகினான். (கூக)

‡ வாங்கியதுயருடைமன்னன்பின்னருழ்  
பாங்குடைமுனிவந்தான்பழிச்சியேத்தல்கொண்  
டோங்கியவுவகையராசியோடெழா  
நீங்கினரிருந்தனனேநிலேவந்தனே. (கூடு)

தெரிவையர்முவருஞ்சிறிதுநாட்செலீஇ  
மருவியவயாவொடுவருத்தந்துய்த்தலால்

\* விரசிகிழற்ற என்னும்பாடம்.

† இரலைநற்சிருங்கமாவிறைவன்-கலைக்கோட்டுமுனி.

‡ வாங்கியதுயர்-துன்பம்நீங்கின.

பொருவருதிருமுகமன்றிப்பொற்புநீ  
ருவமுமதியமோடொப்பத்தோன்றினார். (க0க)

ஆயிடைப்பருவம்வந்தடைந்தவெல்லையின்  
மாயிருபுவிமகண்மகிழ்வினோங்கிட  
வேய்புனர்பூசமுமலின் ணுளோர்புகழ்  
தூயகர்க்கடகமுமெழுந்துதுள்ளவே. (க0உ)

சித்தருயக்கருந்தெரிவைமார்தருந்  
வித்தகமுனிவரும்விண்ணோரர்களுந்  
நித்தருமுறைமுறைநெருங்கியார்ப்புறத்  
தத்தறலொழிந்துநீடருமோங்குவே. (க0ங்)

ஒருபகலுலகெலாமுதரத்தூட்பொநீர்  
சுருமறைக்குணர்வருமவனையஞ்சனக்  
கருமுகிற்கொழுந்தெழில்நாட்டுஞ்சோதியைத்  
திருவுறப்பயன்புநடிகொள்கோசலை. (க0ச)

ஆசையும்விசும்புநின்றமார்தெர  
வாசவன்முதலினோர்வணங்கிவாழ்த்துறப்  
பூசமுநீனமும்பொலியாங்கிணை  
மாசறுகெகயன்மாதுமைந்தனை. (க0டு)

தனையவித்தருவுடைசு \* சயிலகோபனுங்  
கினையும்ந்தரயிசைக் + கெழுமியார்த்தெர  
அனையுமரவினோடலவன்வாழ்வுற  
இனையவற்பயந்தனனினையமென்கொடி. (க0சு)

படங்கிளர்ப்பிறைப்பாத்தனேந்தபார்  
நடங்கிளர்தரமறைவிலநாடகம்  
மடங்கலுமகமுமேவாழ்வினோங்கிட  
விடங்கிளர்விழியினுண்டீட்டுன்றனள். (க0௭)

ஆடினரம்பையரமுதலேழிசை  
பாடினர்கின்னரர்துவைத்தபல்லியம்  
வீடினரரக்கரென்றுவக்கும்விம்மலால்  
நுடினருலவினரும்பர்முற்றமே. (க0அ)

ஒடினரரசன்மாட்டுவகை ‡ கூறினின்  
ருடினர்சிலநியரந்தணைர்கள்  
கூடினர்நாளொடுகோளுநின்றமை  
நாடினருலகினிநவையின்றென்றனர். (க0க)

\* சயிலகோபன்-பூருவத்தில் மலைகளைக் கோபித்துச சிறகுகளை  
புவட்டினன் ஆதலால் இத்திரனுக்குச் சயிலகோபனென்று பெயர் வழ  
ங்கிவருகின்றது.

† கெழுமியார்ப்புற என்றும்பாடம். ‡ கூரநின் என்றும்பாடம்.



மேடமாமதிதிதிநவரிமீன்கழை  
நீடுறுமாலகர்க்கடகநீதிசேர்  
ஓடைமாகளிற்றனுதயராசிகோள்  
நாடினேகாதசர்நால்வருசசேரே.

(கக0)

நீதி-ஒழுக்கமானது, சோ-சேர்கத, ஓடை- நடவணியையுடைய, மா-  
பெருமைபொருந்திய, களிற்று யானையை, அனான் ஒத்தவனாகிய (இராம  
மூர்த்தியினது அவதாரகாலையில்) மா-பெருமைபொருந்திய, மதி மாஸ  
மானது, மேடம்-மேஷமாயும், திதி-திதியானது, நவமி-நவமியாயும்,  
மீன்-நட்சத்திரமானது. கழை-புராபுசமாயும், காககடகம்-கடகமானது,  
உதயராசி-உதயமும், இராசிலககினமாகிய சந்திரலககினமும், மால்-  
புதன், ஸ்-ராஜஸ்தானமாகிய பதராபுசமாயும், கோள் - கேதுவிற்கு,  
நாடு-மிதுனமானது, இல-ய்டாயும், ஏகாதசா-பதினொன்றுக்குடையவா,  
நால்வர்-நான்குபேர், ௨ சசர்-௨சசஸ்தானத்திலும், நீடுறும்-பலமாய் நிற  
கும். ஏகாரம் தேற்றம்.

இராமா லாகக்.

சுககின்.	சூரியன்.	கேது
	புதன்.	
	இராசி.	சந்திரன் லககினம் குரு.
செவ்வாய்		
இராகு.	சனி.	

என்றனர்சாதக \* மீசற்கேனையா  
தன்நனக்குந்தகுமுறையிற்றூன்றெறி  
தொன்றியதமனியத்தெழுதியோதினார்  
வன்றிறற்சுரர்குருவாபுசதெடுப்பவே.

(ககக)

மாமுனிதன்னொடுமன்னர்மன்னவன்  
எழுதப்பினல்பு இவ்விததொடின்பொருள்  
தாமுறவழங்கிவெண்சங்கமார்ப்புறத்  
கோமகார்திருமுகமாகுகிறோக்கினான்.

(ககஉ)

இறைதவிர்த்திகெபாரியாண்டொரேழிதி  
நிறைதருசாலதாழ்க்கியாவையும்  
முறைகெடவறியவற்முகந்துகொள்கென  
அறைபறையென்றனநசர்கோமகன்.

(ககங)

\* ஈசன் ஈண்டு-சீராமன்.

படையொழிந்திடுகதம்பதிகளேயினி  
விடைபெறுகமுடிவந்தர்வேதியர்  
நடையுறுநியமமுநவையின்றருக  
கடவுளர் \* விழாவொடுகெரிக்கவெங்கணும். (ககச)  
ஆலையம்புதுக்குகவந்தணுளர்தம்  
சாலையுஞ்சதுக்கமுஞ்சமைக்கசந்தியும்  
காலையுமாலையுங்கடவுளர்க்கணி  
மாலையுந்தீபமும்வழங்குகென்றணன். (ககடு)  
என்புழிவள்ளுவரியானேமீயிசை  
நன்பறையதைந்தனர்காமாந்தரும்  
மின்பிறழ்நுசுப்பினுர்தாமும்விம்மலால்  
இன்பமென்றளக்கருமளக்கெய்தினர். (ககசு)  
ஆர்த்தனர்முறைமுறையன்பினுனுடல்  
போர்த்தனபுகழ்கமேவர்பொடித்தீணிதி  
பார்த்தனரெதிரெதிரெசொல்லினர்க்கெலாம்  
தீர்த்தனென்றறிந்தேதாவவந்தஞ்சிந்தையே. (ககள)  
பண்ணையுமாயமுந்திராடும்பா கரும்  
கண்ணகன்றிருக்கர்களிப்புக்கைகிரி  
தெண்ணையுங்குளபமுமிழுதுரானமும்  
சண்ணமுந்தாவின்வீதிதேநுமே. (ககஅ)

வேறு.

இத்தகைமாநக ஠ நீரறுநாளும்  
சித்தமுறுங்கனியோடுகிறந்தே  
தத்தமையொன்றுமுணர்ந்திலதாவா  
மெய்த்தவனும்விதிப்பமதித்தான். (ககக)  
கராமலையத்தளர்கைக்கரியெய்த்தே  
அராவணையிற்றுயில்வோயெனவந்தான்  
விராவியளித்தருண்மெய்ப்பொருளுக்கே  
இராமனைப்பெயரீந்தனனன்றே. (க௨௦)  
கரதலமுற்றொளிரெல்லிகடுப்ப  
விரதமறைப்பொருண்மெய்நெறிகண்ட  
வரத ஠ னுதித்திடுமற்றையவொளியைப்  
பரதனைப்பெயர்பன்னினைன்றே. (க௨௧)

\* விழவொடுகளிப்ப என்றும்பாடம்.

† நரறுநாள் என்றதனைப்பத்தாநாளுங்கடந்த விரண்டாநாள் எனப் பெரியாரும் பணித்தமையானறிக.

‡ உதித்திட என்றும்பாடம்.

உலக்குநர்வஞ்சகரும்பருமயந்தார்  
நிலக்கொடியுந்துயர்நீத்தனளிந்த  
விலக்கருமொயம்பின்விளங்கொளிராமம்  
இலக்குவனென்னவிசைத்தனனன்றே. (கஉஉ)

முத்துருக்கொண்டுசெம்முளரியலந்தால்  
ஒத்திருக்கும்மெழிலுடையவிவ்வொளியால்  
எத்திருக்குங்கெடுமென்பதையெண்ணுச  
சத்துருக்கன்னெனசசாற்றினனும். (கஉ௩)

பொய்வழியின்முனிபுகற்றருமறையால்  
இவ்வழிபெயர்களிசைத்துழியிறைவன்  
கைவழிரிதினெனுநதிகலைமறையோர்  
மெய்வழியுவரிறிதைத்தன்மென்மேல். (கஉ௪)

காவியுமொளிந்தருகமலமுமொனவே  
\* ஒவியவெழிலுடையொருவனையலதோர்  
ஆவியுமுடலமுடலவெனவருளின்  
மேவினனுலகுடைவேந்தாதம்வேந்தன். (கஉ௫)

அயிர்த்துக்குதலையொடணிநடைபயிலா  
திமிரமததவருதினகருனெனயும்  
† தமரமதுடன்வளர்சதுமறையெனயும்  
குமரர்கணிலமகன்குறைவறவளர்நான். (கஉ௬)

சவுளமொ ‡ உபயம்விதிமுறைதருகுந்  
றிவளவதெனவொருகரைபிறிதிலவா  
உவள்தருமறையினொடொழிவறுகலையும்  
§ தவள்தகிபுணையரணிகர்முனிதரவே. (கஉ௭)

யானையுமிரதமுமிவளியுமுதலா  
ஏனையபிறவுமவியல்பினினடையுந்  
ஹாநுறுபடைபலசிலையொடுபயிலா  
§ வானவர்தனிமுதல்கிளையொடுவளர். (கஉ௮)

அருமறைமுனிவருமமரருமவனித்  
திருவுமநகருறைசென்முமிடேரோ  
டிருவினைதுணிதருபிவர்குளினிவணின்  
ஒருருபொழுதகல்கிலமுறையெனவுறுவார். (கஉ௯)

\* கரியகோலத்திருமேனியனுகிய ஸ்ரீராமனை 'ஒவிய வெழிலுடை யொருவன்' என்றார். † தமரமதுடன் என்றார் ஏழிசையோடுகூடிய மறையொலியை. ‡ உபயனமென்றதும், § தவளமென்றதும் குறை ந்துள்ளன. § அயர்வருமமரர்களதிபதி என்பதுதோன்ற வானவர் தனிமுதல் என்றார்.

ஜயனுமிளவலுமணிலிலமகடன்  
செய்தவமுடைமைகடெரிதரந்தியும்  
மைதவழ்பொழில்களும்வாலியுமருவி  
நெய்துமுலுறுமிகையெனநிலைதிரிவார். (கநடு)

பரதனுமிளவலுமொருநொழிகிரா  
திரதமுமியுரியுமிவரினுமறைநால்  
மறைதருபொழுதினுமொழிகிலரெனையாள்  
வரதனுமிளவலுமெனமருவினோ. (கநக)

வீரருமிளைஞரும்வெறிபொழில்களின்வாய்  
நரமொடுறைதருமுனிவரிடைபோய்ச்  
\* சோர்பொழுதணிநகர்துறுகுவெர்திர்வார்  
கார்வரவலர்பயிர்பொருவுவர்காயால். (கநஉ)

எனையறையருநிவந்தடமுலைதாய்  
கேழுகின்றதுகையர்க்கொருநிலையார்  
வாழியவெனவவாமன்னுறுகடவுட்  
டாழ்துவாகசுலையாசுவெனவே. (கநக)

கடல்கருமுகிலொளிகமலமரலரா  
வடவையுடன்வருசெயலெனமறையும்  
தடவுதலறிவருநனிமுதலவனும்  
புடைவருநிளவலுமெனநகர்புகல்வார். (கநச)

எதிர்வருமவர்க்கையெமையுடையிறவன்  
முதிர்ந்தருநுணையின்முகமலரொளிசா  
எதுவினையிடரிலையினிதினுமேனையும்  
மதிதருகும்நும்வலியர்கொலெனவே. (கநகி)

† அஃனையுணையெமதரசெனவுடையேம்  
இஃனெதாருபொருளலவெமதுயிருடனேழ்  
மகிதலமுமுதைபுமுறகலிமலோன்  
உகுபகலவெனவுரைநிபுரிவார். (கநசு)

வேறு.

இப்பரிசணிகருநறையுமயாடரும்  
மெய்ப்புகழ்புனைதரவினையவீரர்கள்

\* சோர்பொழுது-மாலைக்காலம்.

† அகதியை என்றது அஃனைய என நின்றது, இதனை 'அஃனைய தந்தை' எனப்பிறரும் கூறுதல்காண்க.

தப்பறவடிநிழறமுலியேத்துற

\* முப்பரம்பொருளுக்கு முதல்வன்வைகுறும். (கௌ)

அரசர்தம்பெருமகன்கிலம்யாவையும்

விரசுறுதனக்குடைவினங்கவென்றிசேர்

முரசொலிகறங்கிடமுனிவரேத்துறக்

கரைசெயலரியதோர்களிப்பின்வைகுறான். (கௌஅ)

தி-வது, திருவவதாரப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆ-திருவிருத்தம்-நுகள்.

கூ-வது, கையடைப்படலம்.

நனைவருகற்பகநாட்டுநன்னகர்

அனைவருமணைதாவயிர்க்குஞ்சிந்தையான்

நினையவுமரியதுவிசம்பினீண்டதோர்

புனைமணிமண்டபம்பொலியவெய்தினான். (க)

தூயமெல்லரியனைப்பொலிந்துதோன்றினான்

சேயிருவிசம்பிடைத்திரியுஞ் சாரணர்

நாயகனிவன்கொலென்றயிர்த்துநாட்டமோர்

ஆயிரமில்லையென்றையகீங்கினார். (உ)

விசுவாமித்திரர் வருதல்.

மடங்கல்போன்மொயம்பினான்முன்னர்மன்னுயிர்

அடங்கலுமுலகும்வேறமைத்துத்தேவரோ

டிடங்கொணான்முகனையும்படைப்பெனீண்டெனாத்

தொடங்கிய ஃ துனியுறுமுனிவன்றோன்றினான். (ங)

ஃ வறு.

வந்துமுனியெய்துதலுமார்பினணியாரம்

அந்தரதலத்திரவியஞ்சவொளிவிஞ்சக்

கந்தமலரிந்கடவுடன்வரவுகாணும்

இந்திரனெனக்கடிதெழுந்தடிபணிந்தான். (ச)

பணிந்துமணிசெற்றுபுகுயிற்றியவிற்பைம்பொன்

அணிந்ததவிசிபட்டிலிருத்தியொடிருத்தி

இணைந்தகமலச்சரணருசசனைசெய்தின்றேற

துணிந்ததென்வினைத்தொடர்பெனத்தொழுதுசொன்னான். (ஐ)

\* முப்பரம்பொருளுக்கு முதல்வன்-சங்கருடணன், பிரத்தியும்  
னன், அகிருத்தனென்னும் விபூகர் மூவருக்கு முதற்பொருளை; இதனை  
'முப்பரம்பொருளிற் குண்முதலை' என்றிவ்வாசிரியர் பிற்கூறுதலுமிப்  
பெற்றிநோக்கி. † சாரணர்-தேவவொற்றர். ‡ துனியுறுமுனிவன்-  
கோசிகன்.

நிலஞ்செய்தவமென்றுணரினன்றுநெடியோயென்  
நலஞ்செய்வினையுண்டெனினுமன்றுநகர்நீயான்  
வலஞ்செய்துவணங்கவெளிவந்தவிதுமுந்தென்  
குலஞ்செய்தவமென்றினிதுகூற்றமுனிகூறும்.

(க)

வேறு.

என்னையமுனிவரநுமிமையவருமிடையுறென்றுடையரானால்  
பன்னகமுக்குவென்றிப்பனிவரையும்பாற்கடலும்புதும்பீடத்  
தன்னகருங்கற்பகநாட்டணிநகருமணிமாடவயோந்தியென்னும்  
பொன்னகருமல்லாதுபுகலுண்டோலிகல்கடந்தபுலவுவேலோய்.

(எ)

இன்றறிக்கற்பகநுந்தேனிடையுளிருநிலிருக்கையிழந்துபோ  
ந்து, நின்றறிக்கு \* தனிக்குடையினிழலொதுங்கிக்குறையிரந்து நிற்ப  
நோக்கிக், குன்றறிக்குவகுலமணித்தோட்சம்பரணைக் குலத்தோடுநொ  
லுத்துக்கொண், டன்றறித்தவரசன்றோபுரந்தர † னின்றான்கின்றதரச  
வென்றான்.

(அ)

உரைசெய்யுமளவினவன்முக்கோக்கியுள்ளத்தினொருவராலும்  
கரைசெய்யவரியதொருபேருவரைக்கடல்பெருகக்காரங்களுக்கப்பி  
அரசெய்தியிருந்தபயனெய்கினன்மற்றினிச்செய்வதருளுகென்று [கே.  
முரசெய்து கடைத்தயோயான் முன்மொழியப் பின்மொழியு முனிவருங்

தருவனத்துளயானியற்று ‡ தகைவேள்விக்கிடையுறுத்தவஞ்செய்  
வோர்கள், பெருவரச்சென்றடைநீகாமவெகுளியெனநிருதரிடையிலக்கா  
வண்ணம், செருமுகத்துக்காத்தியெனநிச்சிறுவநால்வரினுங்கரியசெம்  
மல், 0 ஒருவனைத்தந்திதிதியென வுயிரிரக்குங்கொடுங்குற்றி னுளையச்  
சொன்னான்.

(க0)

எண்ணிலாவருந்தவத்தோனியம்பியசொன் மருமத்தினெறிவேல்பாய்ந்த  
புண்ணிலம்பெரும்புழையிற்கனனுழைந்தாலெனச்செவியிற்புகுதலோ  
உண்ணிலாவியதுயரம்பிடித்துந்தவாருயிரின்றாசலாடக் [0ம்  
கண்ணிலான்பெற்றிழந்தாலெனவுழந்தான்கடுதுயரங்காலவேலான். ( )

தொடையுற்றிறேன்றினிக்கு நறுந்தாராறொருவண்ணன் துயரநீங்  
கிப், நீபடையுற்றநிலன்சிறியனியவன்பெரியோப்பணியிதுவேற்பனிநீர்க்  
கங்கை, புடையுற்றுஞ்சடையானுநான்முகனும்புரந்தரனும்புகுந்துசெய்  
யும், இடையுற்றுக்கிடையுறு யான்காப்பென் பெருவேள்விக் கெழுக  
வென்றான்.

(கஉ)

என்றனென்றலு முனிவோடெழுந்தனன்மண் படைத்தமுனியி  
றுதிக்காலம், அன்றென்வாமெனவிமையோ ரயிர்த்தனர்மேல்வெயில்கர

\* தனிக்குடைக்கீழ்நினைதுங்கி எனும்பாடம். † இற்றைப்போ  
தவநரசாள்வது நின்னற் கொடுக்கப்பட்டதென்பார் இன்றரசாள்வ  
தென்றார். ‡ தவவேள்வி என்றும்பாடம். நீகாமவெகுளியெனக் கூறி  
னமையான் மயக்கமென்பதையு முபலக்கணத்தாற் கூறிக்கொள்க.

0 ஒருவனை-ஒப்பற்றவனை. நீபடையுற்றநிலனை நிறுவாசிரியர்  
கூறியதை முதலுலாசிரியரும் இன்னும் பதினாண்டு நிரம்பிற்றிலை  
யென்றும், சிசாசரர் பூசலுக்கிவனுதவானென்றும், தாமரைக்கண்ணை  
யழைத்தல் பொருந்தாதுகாணென்றும்கூறுவர், இதனை வடநூலார்வா  
ய்க் கேட்டுணர்க.

ந்ததங்குமிங்கும், நின் றனவுந்திரிந்தனநீவிவந்தகொழுங் கடைப்புருவநெ  
ற்றிழுற்றச், சென்றனவந்ததுநகையுஞ்சிவந்தனகண்ணிருண்டனபோய்  
த்திசைகளெல்லாம். (க௩)

வேறு.

\* கறுத்தமாமுனிகருத்தையுன்னிநீ  
பொறுத்தியென்றவற்புகன் றுநின்மகற்  
குறுத்தலாகலாவுறுதியெய்துநாள்  
மறுத்தியோவெனவசிட்டன்கூறினான். (க௪)

† பெய்யுமாரியாற்பெருகுவெள்ளம்போய்  
மொய்கொள்வேலைவாய்முடுகுமாறுபோல்  
ஐயநின்மகற்களவில்லிஞ்சைவந்  
தெய்துகாலபின்றெதிர்த்ததென்னவே. (க௫)

குருவின்வாசகங்கொண்டுகொற்றவன்  
திருவின்கேள்வனைக்கொணர்மின்சென்றென  
வருகுவென்றனென்னலோடும்வந்  
தருகுசார்த்தனநிலிநும்பரான். (க௬)

வந்தநம்பியைத்தம்பிதன்றென  
முந்தநான்மறைமுனிக்குக்காட்டிந்  
றந்ததநீதனித்தாயுநீயிவர்க்  
கெந்தைத்தந்தனியைந்தசெய்கென்றான். (க௭)

கொடுத்தமைந்தரைக்கொண்டுசிறந்தமுந்  
தெடுத்திற்றம்விட்டினிதுவாழ்த்திமேல்  
அடுத்தவேள்விபோய்முடித்துநாமென  
நடத்தன்மேயினனவைக்கணங்கினான். (க௮)

வென்றிவாள்புடைவிசித்துமெய்ம்மைபோல்  
என்றுந்தேய்வுறுத்தானியாத்திரு  
குன்றம்போன்றுயர்தோளிற்கொற்ற டில்  
ஒன்றுதாங்கினுலகந்தாங்கினான். (க௯)

அன்னதம்பியுந்தாணுமையனம்  
மன்னனின்னுயிர்க்கொண்டாலெனச்

\* துணியுறுமுனிவன் என்றதும் பின் கறுத்தமாமுனி என்றதும்  
கோசிகளை, † முனிவர்யாவரு மிறைவன்பால் விஞ்சையாவு மடைந்து  
மீட்டுமவனிடந் தருவதில்பாதலாற் பெய்யுமாரியாற் பெருகுவெள்ளம்  
போய்-மொய்கொள் வேலைவாய்முடுகுமாறுபோலென்றுவமையாற் கூறி  
னார்.

‡ உலகமெலாந் தன்னகட்டில் தாங்கிக் கிதுவொருபொருளன்  
றென்பார் கொற்றவில் ஒன்றுதாங்கினு னுலகந்தாங்கினுனென்றார்.

சொன்னமாதவற்றொடர்ந்தசாயைபோல்  
பொன்னின் மாநகர்ப்புரிசைநீங்கினான். (உ௦)

வரங்கண்மாசுறத்தவஞ்செய்தோர்கள்வாழ  
புரங்கணைரிலாநகரநீங்கிப்போய்  
அரங்கினுடுவார்சிலம்பின்னன்னின்  
நிரங்குவார்புனற்சாயுவெய்தினா. (உ௧)

கரும்புகால்பொரக் † தழனிவார்த்தேன்  
வரம்புநீசிடுமருதவேலிவாய்  
அரும்புகொங்கையாரம்மெலோகிபோல்  
சுரும்புவாழ்வதோர்சோல நீயைநினா. (உ௨)

தாமுமாமழைமுவுநெற்றியால்  
சூழியானேபோற்றேன் றுமால்வ நரப்  
பாழிமாழுகட்டுசெப்பசசைமா  
எழுமேறப்போயாறுமேறினா. (உ௩)

தேயுமாதவற்றொழுது † தேவர்தம்  
நாவுளாகுதியக்கும்வேள்விவாய்  
தாவுமாபுகைதழுவுசோலைகண்  
டியாவசீதெனறெனவர்க்குமேறின்றான். (உ௪)

ஈ-வது கையடைப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆ-திருவிருத்தம்-௩ சுக.

எ-வது, தாடகைவதைப்படலம்.



\* திங்கண்மேவுஞ்சடைத்தேவன்மேன்மாவேள்  
இங்குளின்றெய்யெழுமெரிதரும் நதல்விழிப்  
பொங்குகோபஞ்சுடப்பூளைவீயன்னதன்  
அங்கம்வெந்தன் றுதொட்டனங்கே எயாமினான். (௧)

வாரணத்துரிவையான்மதனைச்சினையுநள்  
நரமற்றங்கமிக்குதலாலிவணெலாம்  
ஆரணத்துறையுளாயங்கநாடிதுயுக  
காரணக்குறியுடைக்காமனாசிரமமே. (௨)

பற்றவாவேரொடும்பசையறப்பிறவிபோய்  
முற்றவாலுணர்வுமேன்முடுகினாறிவுசென்

† கமுகின்வார்த்தேன் வரம்பை என்றும்பாடம்.

‡ நண்ணினா என்றும்பாடம்.

† தேவர்தம்நா-கனற்கடவுள்.

\* திங்கண்மேவுஞ்சடைத்தேவன்-சிவபெருமான்.



ஹற்றவானவனிருத்தியோகுசெய்தனனென்ற  
சொற்றவாமளவதோமற்றிதன் லாய்மையே. (௩)

என்றவந்தண்ணியம்பலும்வியந்தவவயிற்  
சென்றுவந்தெதிரொழுஞ்சென்றெறிசெசெவ்வோ  
டன்றுறைந்தலர்கதிர்ப்பரிதிமண்டிலமகன்  
குன்றினின்றிவரவேவார்சுடுசுரங்குறுகினார். (௪)

பரிதிவானவனிலம்பசையறப்பருகுவான்  
வீருதுமேற்கொண்டிலம்வேனிலேயல்லதோ  
இருதவேநின்மையாலெரிசுடர்க்கடவுளும்  
கருதினவேமுள்ளமுங்காணில்வேமாயனமும். (௫)

படியின்மேல்வெம்மை நயப்பகரினும்பகருநா  
முடியவேமுடியமுடும்புளும்வான்முகடும்வே  
விடியுமேல்வெயிலும்வேமையுமேவாயின்னரினோ  
டிடியும்வேமென்றில்வேறியாவைவேவாதவே. (௬)

விஞ்சுவான்மையுயின்மேலம்பும்வே லும்படச  
செஞ்செவே \* செருமுகத்தமர்செயுந்திறனிலா  
வஞ்சர்சீவினையினன்மானமாமணியிட்டு  
தஞ்சினார்நெஞ்சுபோலென்றாமாறுதரோ. (௭)

பேய்பினந்தொக்ககின்றலர் † பெருங்கள்ளியின்  
தாய்பினந்துக்ககாரகில்களுந்தழையிலா  
வேய்பினந்துக்கவெண்டாளமும்விடவரா  
வாய்பினந்துக்கசெம்மணியுமேவனமெலாம். (௮)

பாருமோடாதுநீடாசெனும்பாலதே  
குருமோடாதுகூடாதரோசூரியன்  
தேருமோடாதுமாமாகநீதேரினேர்  
காருமோடாதுநீன்காலுமோடாதரோ. (௯)

கண்கிழித்துயிழ்விடக்கண்லராவாசுகார  
விண்கிழித்தொளிரு ன்மனையபன்மணியெயில்  
மண்கிழித்திடவெழுஞ்சுடர்கண்மண்மகஞ்ஞடற்  
புண்கிழித்திடவெழுங்குருங்கியேபோலுமே. (௧௦)

(வறு).

புழுங்குவெம்பசியொடுபுறளும்போரரா  
விழுங்க ‡ வந்தெழுந்தெதிர்விரித்தவாயின்வாய்

\* செருமுகத்தன்றியே திறனிலாவஞ்சர் சீவினைகளான் என்றும்  
பாடம்.

† கள்ளியின்கில்பிறக்குமென்றதனாற் பெருங்கள்ளியின்றாய்ப்  
பினந்துக்ககாரகில்களுமென்றார். ‡ வந்தெதிரெதிர் என்றும்பாடம்.

முழங்குதின்கரிபுகுமுடுகிமீமிசை  
வழங்குவெங்கதிர்சுடமறைவுதேடியே. (கக)

ஏகவெங்கனலரசிருந்தகாட்டினில்  
காகமுங்கரிகளுங்கரிந்துசாம்பின  
மாகவெங்கனலெனும்வடவைத்தீச்சுட  
மேகமுங்கரிந்திடைவீழ்தேபோலுமே. (கஉ)

கானகத்தியங்கியகழுதின்றேர்க்குலம்  
தானகத்தெழுதலாற்றலைக்கொண்டோடிப்போய்  
மேனிமிர்த்தெழுந்திடிவ்விசும்புவேமெனா  
வானவர்க்கிரங்கிரீர்வளைந்தொழிந்தே. (கங)

ஏய்த்தவக்கனலிடையெழுந்தகானற்றேர்  
காய்த்தவக்கடுவனங்காக்கும்வேனிலின்  
வேந்தனுக்கரசுவீற்றிருக்கசெய்தரோர்  
பாய்த்தபொந்தாலுடைப்பலிங்குப்பீடமே. (கச)

தாவரு \* மிருவினைசெற்றுத்தள்ளாரு  
† மூவகைப்பகையரண்கடத்துமுத்தியில்  
போவதுபுரிபவர்மனமும்பொன்லிலைப்  
பாவையர்மனமுற்போற்பசையுமற்றே. (கரு)

பொரிபரற்படர்நிலம்பொடித்துகீழுற  
விரிதலிற்பெருவழிவிளங்கித்தோன்றலால்  
அரிமணிப்பணத்தராவரசனாட்டினும்  
எரிகதிர்க்கினிதுபுக்கியங்கலாயதே. (கசு)

எரிந்தெழுகொடுஞ்சுரவினையதெய்ததலும்  
அருந்தவனிவர்பெரிதனவிலாற்றலைப்  
பொருந்தினராயினும்பூவின்மெல்லியர்  
வருந்துவர்நிறிதெனமனத்திடுகைக்கிணை. (கௌ)

நோக்கினனவர்முகநோக்கநோக்குடைக்  
கோக்குமரநுமடிகுறுகநான்முகன்  
ஆக்கிய ‡ விஞ்சைகளிரண்டுமவ்வழி  
ஊக்கினனவையவருள்ளத்துள்ளினார். (கஅ)

உள்ளியகாலையினாழித்தீயையும்  
எள்ளுறுகொழுங்கன ஸீ லெரியும்வெஞ்சாம்  
தெள்ளுதண்புனலிடைச்சேறலொத்தது  
வள்ளலுமுனிவனைவணங்கிக்கூறுவான். (கஈ)

\* இருவினை-புண்ணியபாவங்கள். † மூவகைப்பகை-காமவெகுளி  
மயக்கங்களை. ‡ விஞ்சைகளிரண்டு-பலம், அதிபலம் என்பன. § தீயினை  
என்றும்பாடம். ஸீ கனலெஞ்சும் என்றும்பாடம்.

\* சுழிபடுகங்கையந்தொங்கன்மௌலியான்  
விழிபடவெந்ததோவேறுதானுண்டோ  
பழிபடர்மன்னவன்படைத்தநாட்டினுங்  
கழிவதென்காரணமறிஞகூடென்றான். (௨௦)

என்றலுமிராமனைநோக்கியின்னுயிர்  
கொன்றுமூல்வாழுகையன் கூற்றின்னேற்றத்தன்  
அன்றியுமையிருநாறுமையன்மா  
ஒன்றியவலியினளுதிக்கேளெனா. (௨௧)

மண்ணுருத்தெடுப்பினுங்கடலைவாரினும்  
விண்ணுருத்திடிப்பினும்வேண்டிற்செய்கிற்பான்  
எண்ணுருத்தெரிவரும்பாவீண்டியோர்  
பெண்ணுருக்கொண்டெனத்தெரியும்பெற்றியான். (௨௨)

† பெருவரையிராண்டொடும்பிறத்தநஞ்சொடும்  
உருமுறழ்முழக்கொடுமுழித்தநீயொடும்  
இருபிறைசெறிந்தெழுநகடலுண்டாமெனின்  
வெருவருநோற்றத்தன்மேனரிமாணமே. (௨௩)

சூடகவரவுநித்தூலக்கையினன்  
காடுகெறவாழ்க்கையன்கண்ணிற்காண்பேரல்  
‡ ஆடவர்பெண்மையையவாய்ந்தோளினும்  
தாடகையென்பதச்சுழக்கிராமமே. (௨௪)

கன்னவிரேளினாய்கமலத்தோனருள்  
மன்னுயிரினத்தையும்வாரிவாய்மடுத்  
தின்னுயிர்வளர்க்குமோரெனிகொள்குற்றநோர்  
அன்னவன்யாவென்றையக்கேட்டியால். (௨௫)

இயக்கர்தங்குலத்துளானுலகமெங்கணும்  
வியக்குறுமொய்ம்பினொனெரியின்வெம்மையான்  
§ மயக்கிலன்சரனெனும்வலத்தினொருள்  
துயக்கிலன்சுகேதுவென்றுளனொர்நாய்மையான். (௨௬)

அன்னவன்மகவிலாதயருஞ்சிந்தையான்  
மன்னெடுத்தாமரைமலரின்வைகுறும்

\* சுழிபடுகங்கையந்தொங்கன்மௌலியான்-சிவன். † வரையிராண்டோ-தனங்கள், பிறத்தநஞ்சு-ஈண்டுகண், ஊழித்தீ-என்றது கூந்தலை, இருபிறை-என்றது வளைந்தவெயிற்றை, கடலென்றதுருவத்தை. இருபிறைசெறிந்தெழுநகடலென்றது இல்பொருளுவமை. ‡ ஆடவர்பெண்மையையவாய்ந்தோளினுயென்றார் முற்றத்திறந்த முனிவரும் இவன் அழகிற்சாலநெந்து துவக்குண்டமையை.

§ மயக்கில்கற்சரன் என்றும் பாடம்.

நன்னெடுமுதல்வனைவழுத்திநற்றவம்  
பன்னெடும்பகலெலாம்பயின்றபான்மையான். (௨௭)

முந்தினனருமறைக்கிழவன்முற்றுநின்  
சிந்தனையென்னெனச்சிறுவரின்மையான்  
நொந்தனனருன்கெனநுணங்குகேள்வியாய்  
மைந்தர்களிலையொருமகளுண்டாமென்றான். (௨௮)

பூமடமயிலினைப்பொருயும்பொற்பொடும்  
எழுறுமதமலையீரைஞ்ஞாறுடைத்  
தாமிருவலியொடுத்தனையேதான்ஹீ  
போவெனமலரயன்புகன்றுபோயினான். (௨௯)

ஆயவனருள்வழியலர்ந்ததாமரைச்  
சேயவனெனவளர்செவ்லிகண்டிவட்  
காயவன்யார்கொலென்றாய்ந்துதன்கிளை  
நாயகன்சுந்தனென்பவற்குசல்கினான். (௩௦)

காமனுமீரநியுங்கலந்தகாட்சியி  
தாமெனலியக்கனுமணங்களுளும்வே  
றியாமமும்பகலுமோரீநின்றென்னலாய்த்  
தாமுறுபெருங்களிச்சல்திழுழ்கினார். (௩௧)

பற்பலநாட்செலீஇப் \* பதுமைபோன்றொளிர்  
பொற்பினான்வயிற்றிடைப்புவனமேங்கிட  
வெற்பணிபுயத்துமாரீசனுமவிறல்  
மற்பொருசுவாகுயும்வந்துதோன்றினார். (௩௨)

மாயமும்வஞ்சமும்வரம்பிலாற்றலும்  
தாயினும்பழகினார்தமக்குந்தேர்வொண  
தாயவர்வளர்வுழியவரையின்றவக்  
காய்சினத்தியக்கனுங்களிப்பின்மேன்மையான். (௩௩)

சீதுறுமவுணர்கலமைதீர்தா  
மோதுறுகடலெலாமொருகைமொண்டிடி  
† மாதவனுறைவிடமதனின்வந்துநீள்  
பாதவனைத்தையும்பறித்துவீசினான். (௩௪)

விழைவுறுமாதவம்வெங்கிகேனார்விரும்  
புழைகலையிரலையையுயிருண்டோங்கிய

\* பதுமா என்றது பதுமைஎன நின்றது, ஈண்டு திருமகள்; பதுமைபோலிய என்றும்பாடம்.

† மாதவனென்றதும் தமிழெனுமளப்பருஞ்சலதிதந்தவன் என்றதும் அகத்தியனாறு.

\* வழைமுதன்மரனெலாமடிப்பமாதவன்  
தழுவெழவிழித்தனன்சாம்பராயினான். (௩௫)

மற்றவன்விளிந்தமைமைந்தர்தம்மொடும்  
பொற்றொழிகேட்டுவெங்கனலின்பொங்குறா  
முற்றுறமுடிக்குவன்முனியையென்றெழா  
நற்றவனுறைவிடமதனைநண்ணினான். (௩௬)

இடியொடுமடங்க ளும்வளியுமேங்கிடக்  
கடிகெடவமரர்கன்க திருமுட்குறத்  
தடியுடைமுகிற்குலஞ்சலிப்பவண்டமும்  
வெடிபடவதிர்த்தெதிர்விளித்துமண்டவே. (௩௭)

தமிழெனுமளப்பருஞ்சலதித்தந்தவன்  
உமிழ்கனல்விழிவழியொழுகவுங்கரித்  
தழிவனசெய்தலாலரக்கராகியே  
இழிகெனவுறைத்தனனசனியெஞ்சவே. (௩௮)

வெருக்கொளவுலகையுர்விண்ணுளோரையும்  
முருக்கியெய்யுயிருமுண்டு ளுழர்க்கராம்  
அரக்கர்களாயினரக்கணத்தினில்  
உருக்கியசெம்பென அமிழ்கட்டியினர். (௩௯)

ஆங்கவன்வெகுளியுமறைந்தசாபமும்  
தாங்கினரெதிர்செயுந்தருக்கிலாமையின்  
நீங்கினர்சமாலியைநெந்துநற்கியாம்  
ஒங்கியபுதல்வரென்றுறவுகூர்ந்தனர். (௪௦)

அவனெடும்பாதலத்தனைகநாட்செலீஇத்  
தவனுறு † தசமுகன்நனக்குமாதலர்  
இவரெனப்புடைத்தழித்துலகமெங்க ளும்  
பவனனிற்றிரிகுநர்பதகிமைந்தர்கள். (௪௧)

மிகுந்திறன்மைந்தரைவேறுநீங்குறத்  
தகுந்தொழின்முனியவன்சலத்தையுன்னியே  
‡ வகுந்துவின்வசுவரிவதிந்ததிவ்வனம்  
புகுந்தனளமுலெனப்புழுங்குநெஞ்சினான். (௪௨)

§ உளப்பரும்பிணிப்புறவுலோபமொன்றுமே  
அளப்பருங்குணங்கையழிக்குமாறுபோல்  
கிளப்பருங்கொடுமையவரக்கிகேடிலா  
வளப்பருமருதவைப்பழித்துமாற்றினான். (௪௩)

\* வழையொடு என்றும்பாடம். † தசமுகன்-இராவணன். ‡ வகுந்து-வழி. § உள்ளத்திற் பருமையாகிய பிணிப்படையாத பற்றுள்ள மொன்றே அளவில்லாத நற்குணங்கையழிக்கும் வண்ணம்போல் எனக்கொள்க.

வேறு.

இலங்கையரசன்பணியமைந்தொரிடையூற  
விலங்கல்வலிகொண்டெனதுவேள்விகின்றான்  
அலங்கன்முகிலேயவளிவ்வங்கநிலமெங்கும்  
குலங்கொளாட்டங்கநளிகொன்றுதிரிகின்றான்.

(சச)

முன்னுலகளித்துமுறைநின்றபுயிரெல்லாம்  
தன்னுயிரெனக்கருது \* தன்மையவன்மைந்த  
என்னினியுணர்த்துவதினிச்சிறிதுநாளின்  
மன்னுயிரனைத்தையும்வயிற்றினிடுமென்றான்.

(சடு)

அங்கிறைவனப்பரிசரைப்பவதுகேளா  
கொங்குறைநறைக்குலமலர்ச்செனிகுலுக்கா  
எங்குறைவதித்தொழிலியற்றபவனென்றான்  
† சங்குறைகரத்தொருதனிச்சிலைதரித்தான்.

(சசு)

கைவரையெனத்தகையகாளையுரைகேளா  
ஐவரையகத்திடையடைத்தமுனியைய  
இவ்வரையிருப்பதவனென்பதனின்முன்போர்  
மைவரைநெருப்பெரியவந்ததெனவந்தான்.

(சஎ)

சிலம்புகள்சிலம்பிடைச்செறித்தகழலோடு  
நிலம்புகமிதித்தனெனளித்தகுழியேவலைச்  
சலம்புகவனற்றறுகணந்தகனுமஞ்சிப்  
பிலம்புகநிலைக்கிரிகள்பின்றொடரவந்தான்.

(சஅ)

இறைக்கடைதுடித்தபுருவத்தெயிறென்னும்  
பிறைக்கடைபிறக்கிடமடித்தபிலவாயன்  
மறைக்கடையரக்கி ‡ வடவைக்கனலிரண்டாய்  
நிறைக்கடன்முளைத்தெனநெருப்பெழவிழித்தான்.

(சக)

கடங்கலுழ்தடங்களிறுகையொடுகைதெற்ற  
வடங்கொளநுடங்குமிடையாண்மறுகிவானோர்  
இடங்களுநெடுந்திசையுமேழல்குமெங்கும்  
அடங்கலுநடுங்கவுருமஞ்சநளியார்த்தான்.

(இ0)

\* மகனறிவுத்தையறிவாகலின் நீயும்வாறு செய்வையென்பார்  
தன்மையவன் மைந்த எனவுகூறினார். † சங்கேந்தியகை வறிதேகிட  
ப்ப அறத்தையறித்தற்பொருட்டசுரரைக்கொல்ல வில்லேந்தித்திறநலின்,  
சங்குறைகரத்தொரு தனிச்சிலைதரித்தானென்றார். ‡ கரியகடல்போல்  
மேனி?ம், அக்கடலில் வடவைத்தீ யிரண்டாய் முளைத்தாற்போல் வளை  
ந்தவெயிறுந்தோன்றலின் வடவைக்கனலிரண்டாய் நிறைக்கடன் முளை  
த்தென என்றார்.

ஆர்த்தவரைநோக்கிநகைசெய்தெவருமஞ்சக்  
கூர்த்ததுதிமுத்தலையிற்கொடியகூற்றைப்  
பார்த்தெயிறுதின்றுபகுவாய்முமைதிநந்தோர்  
வார்த்தையுரைசெய்தனளிடிக்குமழையன்னுள். (௫௧)

கடக்கரும்வலத்தெனதுகாவலிதில்யாவும்  
கெடக்கருவறுத்தனனிநிச்சுவைகிடக்கும்  
\* விடக்கரிதெனக்கருதியோவிதிகொடுத்தப்  
படக்கருதியோபகர்ப்பின்வந்தபரிசென்றே. (௫௨)

மேகமவையிற்றுவிழித்தனன்புழுங்கா  
மாகவரையற்றுக்வுதைத்தனண் † மதித்திண்  
பாகமெனுமுற்றெயிறுக்கியயில்பற்றா  
ஆகமுறவுத்தெறிவனென்றெதிரமுன்னுள். (௫௩)

அண்ணன்முனிவந்தகருத்தெனினுமாவி  
உண்ணெனவடிக்கண்தொடுக்கிலனுயிர்த்தே  
‡ துண்ணெனும்வினைத்தொழிறொடங்கியுள்ளேனும்  
பெண்ணெனமனத்திடை § பெருந்தகைகினைந்தான். (௫௪)

|| வ ||

வெறிந்தசெம்மயிர்வெள் || எயிற்றாடனை  
எறிந்துகொல்வெனென்றேந்தும்பார்க்கிலாச்  
செறிந்ததாரவன்சிந்தைக்கருத்தெலாம்  
அறிந்துநான்மறையத்தனன்கூறுவான். (௫௫)

திதென்றுள்ளவையாவையுஞ்செய்தெமைக்  
கோதென்றுண்டிலளித்தனையேகுறை  
யாதென்றெண்ணுவதிக்கொடியாயோயும்  
மாதென்றெண்ணுவதோமணிப்பூணியும். (௫௬)

நாண்மையேயுடையார்பிழைத்தானைச்  
ஆண்மையேபெற்றவன்றிறலாடவர்  
§ தோண்மையேயிவன்பேர்சொலத் || தோற்குமால்  
ஆண்மையென்னும் || தார்வசத்தாகுமே. (௫௭)

இத்திரன்னிடைந்தானுடைத்தோடினார்  
தந்திரம்படத்தானவர்வானவர்

\* விடக்கு-வாண். † மதித்திண்பாகம்-பிறைக்கோடு, வினைத்தொழில் என்றது ஒருபொருட்பன்மொழி. ‡ துண்ணெனுமென்ற அடையான் தீத்தொழில் என்பது படரின்றது. § பெருந்தகை-பெருந்தன்மையுடைய இராமனை அன்மொழித்தொகை. || எயிற்றாளயில் என்றும்பாடம் || தோண்மை-தோளாற்றலை. வாண்மை-வாட்டொழிற்சிற்சிற்மை. || தோற்பேரல் என்றும்பாடம். || ஆரிடைவைகுமே என்றும்பாடம்.

மந்தரம்பிவடோளெனின்மைந்தரோ

டந்தரம்பினியாதுகொலாண்மையே,

(நிஅ)

\* மன்னர்மன்னவன்சாதலமற்றுமொன்

றின்னம்யாணுரைக்கின்றதியாதெனின்

முன்னொர்காலநிகழ்த்தமுறைமையே

தென்னேவோதலுற்றான்றவத்திறிலான்.

(நிக)

† பிருகுவென்னும்பெருந்தவன்றன்மனை

வருகயற்கட்கியாதிவல் ‡ லாகரர்க்

குருகுகாதலுறுவறுவாதலே

கருதியாலிகவந்தனனேமியான்.

(க0)

வானகந்தனின்மண்ணினின்மன்னுயிர்

§ போனகத்தனக்கென்றெணும்புத்திய

தானவன் § குமதிப்பெயராடனை

ஊடுழைத்தனன்வச்சிரத்தும்பர்கோன்.

(கக)

ஆதலாலரிக்காகண்டலன்றன்

கோதுகீர்த்தியுண்டாயவல்லாதிடை

ஏதமென்பனவெய்தியேவாசொலாய்

தாதடர்ந்துதயங்கியதாரினும்.

(கஉ)

¶ கறங்கடற்றிகிரிப்படிசைத்தவர்

பிறங்கடைப்பெரியோய்ப்பெரியோரோடும்

மறங்கொடித்தரைமன்னுயிர்மாய்த்துநின்

றறங்கெடுத்தவட்காண்மையும்வேண்டுமோ.

(கங)

சாற்றுகாளற்றதெண்ணித்தருமம்பார்த்

தேற்றும்விண்ணென்பதன்றியிவளைப்போல்

|| நாற்றங்கேட்டலுந்தின்னநயப்பதோர்

கூற்றுண்டோசொலாய்கூற்றுழுவேலினும்.

(கச)

மன்னும்பல்லுயிர்வாரித்தன்வாய்ப்பெய்து

தின்னும்புன்மையிற் 0 நீமையெதோவைய

பின்னூந்தாழ்குழற்பேதைமைப்பெண்ணிவன்

என்னுந்தன்மையெளிமையின்பாலதே.

(கரு)

\* சக்கரவர்த்தித் திருமகனென்றதைப்பது போக்கி 'மன்னர்மன்ன வன்காதல' என்றார். † பிருகுமனைவி கியாசியென்பான் அசுரர்க்குப் புகலிடந்தந்து மாயோன் சக்கரத்தான் மாண்டாளென்பது. ‡ ஆசுரரொ ன்றது ிீட்டுமவழி ிீட்டல்பெற்றது. § போனகம்-உணடி. § குமதி- விரோசனென்னு மசுரன் மகன். ¶ கறங்கிடத்திகிரி என்றும்பாடம்.

|| நாற்றங்கேட்டலுமென்றதிலக்கணை, கொலையென்றது ஐயீற்று ஒவ்வொருமைவினைமுற்று. நாளற்றதெண்ணித் தருமம்பார்த்து விண்ணி லேற்றுங் கூற்றைப்போலாது நாற்றங்கேட்டலுந்தின்ன நயப்பதுபோ க்கி, ஓர் கூற்றுண்டோ என்றார். 0 நீமையேதையெ ன்றும்பாடம்.



ஈநின் ல்லறம்பார்த்திசைத்தேனீவட்  
சீநிரின் றிதுசெப்புகின்றேனலேன்  
ஆநிரின் றதநன் றரக்கியைக்  
கோறியென்றெதிர்த்துண்கூறினான். (௯௬)

ஐயனங்குதுகேட்டநன் ல்லவும்  
எப்தினுலதுசெய்கவென்றேவினான்  
மெய்யநின்னுரைவேதமெனக்கொடு  
செய்கையன்றோவநஞ்செயுமாறென்றான். (௯௭)

\* கங்கைத்தீம்புனஞாடன்கருத்தையும்  
மங்கைத்தீயினையாளும்கொளாச  
செங்கைச்சூலவெந்தீயினைத்தீயதன்  
வெங்கட்டையொடுமேற்செலவீசினான். (௯௮)

† புதியகூற்றனையான்புனைந்தேவிய  
கதிர்கொண்புவினைக்காலவெந்தீயுனி  
விதியைமேற்கொண்டிந்நவன்மேலுலா  
மதியின்மேல்வருங்கோளெனவந்தே. (௯௯)

மாலுமக்கணம்வாளியைத்தொட்டதும்  
கோலவிற்கால்குனித்ததுங்கண்டிலர்  
காலனைப்பறித்தக்கடியாள்விட்ட  
குலமற்றனதுண்டங்கன்கண்டனர். (௧௦௦)

அல்லின்மாரியினையநித்தவன்  
சொல்லின்மாத்திரையநிகட டு தூர்ப்பதோர்  
கல்லின்மாரியைக்கைவகுத்தாளது  
வில்லின்மாரியின்வீரன்விலக்கினான். (௧௦௧)

வேறு.

‡ சொல்லொக்குங்கடியவேகசுகசரங்கரியசெம்மல்  
அல்லொக்குநித்ததினான்மேல்விடுதலும்வயிரக்குன்றக்  
கல்லொக்கு டு நெஞ்சிற்றங்காதப்புறங்கழன்றுகல்லாப்  
புல்லர்க்குநல்லோர்சொன்னபொருளென்போயிற்றன்றே. (௧௦௨)

\* கங்கைத்தீம்புனஞாடனென்ற நிராமனை, தீயானது புனலையவித்  
தன் முறையாதவின் தீம்புனஞாடனென்றும், தீயனையாளுமென்றுங்கூறி  
னார். † காற்றங்கேட்டலுந் தின்னநயப்பதோர் கூற்றுண்டோ என்றதை  
வற்புறுத்தற்குப்புதியகூற்றனையாளென்றார். ‡ தூர்ப்பன என்றும்பாடம்.

§ கிணறமொழி என்பதுபற்றிச சொல்லொக்குமெனச சுகசரத்துக்  
குவமைகூறினார். || கல்லியறிவில்லாத புல்லறிவுடையார்க்கு நல்லோர்  
கூறிய உறுதிமொழி சிறிதும் பயன்படாமையின் 'நெஞ்சிற்றங்காதப்  
புறங்கழன்று புல்லார்க்கு நல்லோர் சொன்னபொரு' ளென்றுவமை  
முகத்தாற் கூறினார்.

பொன்னெடுங்குன் றமன்னான்புகர் முகப்பகழியென்னும்  
மன்னெடுங்காலவன்காற்றடித்தலுமிழ்த்துவானில்  
கன்னெடுமாரிபெய்யக்கடையுத்தெழுந்தமேகம்  
பின்னெடுமசனியோடும்வீழ்வதேபோலவீழ்ந்தாள். (௭௩)

பொடியுடைக்கானமெங்குங்குருதிநீர் பொங்கவீழ்ந்த  
தடியுடையெயிற்றுப்பேழ்வாய்த்தாடகைதலைகடோறும்  
முடியுடையரக்கற்க்காராண்முற்றியுற்பாதமாகப்  
படியிடையற்றுவிழ்த்தவெற்றியம்பதாகையொத்தாள். (௭௪)

கான்றிரிந்தாழியாகத்தாடகைகடினமார்பது  
தூன்றியபகழிவாழுகடொழுதியகுருதிவெள்ளம்  
ஆன்றவக்கானமெல்லாமாயினதந்திமாலைத  
தோன்றியசெக்கர்வானந்தொடக்கற்றுட்டதொத்தே. (௭௫)

வாசநாண்மலரோனன்னமா முனிபண்டமருது  
காசலாங்கனைகப்பைம்பூட்காசுததன்கன்னிப்போரில்  
கூசிவாளரக்கர்த்தங்கள்குலத்துயிர்குடிக்கவஞ்சி  
ஆசையாலுழலுகூற்றுஞ்சவைவசிறிதறிந்ததன்றே. (௭௬)

யாமுமெம்மிருக்கைபெற்றோமுனக்கிடையூறுபுல்ல  
கோமகற்கினியசெய்வப்படைக்கலங்கொடுத்தெய்தொரு  
மா முனிக்குரைததுப்பின்னர் \* விற்கொண்டமழையனன்மேல்  
பூமழைபொழிந்துவாழ்தநிலிண்ணவர்போயினாரே. (௭௭)

எ-வது, தாடகைவதைப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆட திருவிருத்தம்-௪௦௯.

## அ-வது, வேள்விப்படலம்.

லிண்ணவர்போயபன்றைவிரித்தபூமழையினாலே  
தண்ணெலுங்கானநெகித்தாங்கருந்தவத்தின்மிககோன்  
மண்ணவரவறுமைதோயக்குமருத்தனசடையன்வெண்ணெய்  
அண்ணநன்சொல்லேயன்னபடைக்கலமருளினானே. (௧)

ஆறியவறிஞன்கூறியளித்தலுமண்ணநன்பால்  
ஊறியவுவகையோடுமும்பர்தம்படைகளெல்லாம்  
தேறியமனத்தான்செய்தநல்லினைப்பயன்களெல்லாம்  
மாறியபிறப்பிற்றேடிவருவபோல்வந்தவன்றே. (௨)

\* இத்திரவல்லொடுதோன்றுமேகம்போலெய்தியமைநோக்கி 'விற்கொண்டமழையன' எனன்றார்.

மேவினம்பிரிதலாற்றேமவீரவீதியினெம்மை

ஏவினெசுப்துநிற்றுநிலையவன்போலவென்று

தேவர்தம்படைகள்செப்பசெவவிதென்றவனுநோர்ப்

\* பூவைபோனிநத்தினுற்குப்புறந்தொழில்புரிந்தவன்றே. (௩)

இனையனநிகழ்த்தபின்னர்க்காவதுமிறண்டுசென்றார்

அனையவர் ிதேட்கவாண்டோரரவம்வந்தனுதித்தோன்ற

முனைவவிதியாவதென்றுமுன்னவன்வினவப்பின்னர்

வினையறநோற்றுவின்றமேலவன்வினம்பலுற்றான். (௪)

மானசமடுவிற்நோன்றிவருதலாற்சரபுவென்றே

மேன்முறையமரர்போற்றும்விழாநியனினோடும்

ஆனகோமதிவந்தெய்துமரவமதென்னவப்பாற்

போனபின்பவகடர்க்கும்புனிதமாநதியையுற்றார். (௫)

சுரர்தொழுதிதைஞ்சற்கொத்ததூநியாவதென்று

† வரமுனிதன்னையண்ணல்வினவுரமலருள்வையும்

பிரமனன்றித்தவென்றிப்பெருத்தகைக்குசனென்றோதும்

அரசர்கோன்அனைவிதன்பாலளித்தவர்காலவாரகும். (௬)

குசன்குசநாபன்கோதில்குணத்தினுதூர்த்தன்கொற்றத்

திசைகெழுவசுவென்றோதுயிவாபெயரிவாகடம்பல்

குசன்கவுசாம்பிநாபன்குளிர்மகோதயமாதூர்த்தன்

வசையிறன்மவனமற்றைவசுகிரிவிரசம்வாழ்ந்தார். (௭)

அவர்களிற்குசநாபற்கேயையிருபதின்மரஞ்சொல்

துவரிதழ்த்தொரிவைநல்லார்தோன்றினர்வளருநாளில்

இவர்பொழிற்றலைக்கனையத்தெய்துழிவாயுவெய்திக்

கவர்மனத்தனனாயத்தக்கன்னியர்தம்மைநோக்கி. (௮)

‡ கொடித்தனிமகரங்கொண்டோன்குளிசிலசசரத்தாடுநோத்தென்

வடித்தடங்கண்ணீரென்னமணத்திரென்றுரைப்பவெந்தை

அடித்தலத்துரைத்துநீரோடாத்திடினனைதுமென்ன

ஒடித்தனன்வெரினைவீழ்ந்தாரொள்வனோமகநிரெல்லாம். (௯)

சமிரணனகன்றபின்னர்தையலார்தவழ்ந்துசென்றே

அமிர்துகுருதலைமாழ்கியரசன்மாட்டுரைப்பவன்னை

நிமிர்குழன்மடவார்த்தேதற்றிரிதெய்வன்குளிர்ல்கும்

திமிரறுபிரமதத்தற்களித்தனன்றிருவனாரை. (௧௦)

\* காயாம் பூவையொத்த சிறத்தனாகவின் 'பூவைபோனிநத்தினு' நென்றார். ி காணவாண்டோ என்றும்பாட்டம்.

† வரமுனி-கோசிகள்.

‡ கொடித்தனிமகரங்கொண்டவன்-மன்மதன்.

அவன்மலர்க்கைகட்கூண்டக்கூனிடிர்த்தமுருவாய்த்தார்  
புவனமுற்றுடையகோவும்புதல்வரில்லாமவேள்வி  
தவர்களிற்புரிதலோடுந்தகையுறத்தழலினுப்பண்  
கவனவேகத்தூரங்கக்காதிவந்ததுஞ்செய்தான். (௧௧)

அன்னவன்நனக்குவேந்தனாசொடுமுடியுமிந்து  
பொன்னகரடைந்தபின்னர்ப்புகழ்மகோசயுதரில்வாழும்  
மன்னவன்காதிக்கியானுகவுசிகியென்னுமாதும்  
முன்னர்வந்துதிப்பவந்தமுடியுடைவேந்தாவேந்தன். (௧௨)

பிருகுவின்தலையாயபெருந்தகைப்பிதாவுமொவ்வா  
\* இரிசிகனென்பவற்குமெல்லியலானேய்தான்  
அருமறையவனுந்நின்னாநம்பொருள்பமுற்றி  
விரிமலர்த்தவிசோனநன்பால்நிழுதுவம்புரிந்துண்டான். (௧௩)

காசலன்சேணிசீவகந்தவுசிகிரிக்கலாற்றார்  
நீதுறப்படரலுள்ளன்விழாநிவடிவராகி  
மாதவர்க்ககூடோக்கிமாங்கலதுறுகணிகைப்  
போதுகநயியாயென்ருப்புநகனுக்குநகான். (௧௪)

எம்முணைங்கையித்தவிருதிபாயினுள்ள  
நம்முனிபுகலக்கேளாவதிசயங்கவுத்தோன்றச  
செம்மலுநியையோகாபுஞ்சிறிதிடசீர்த்தபின்னர்  
மைம்மலிபொழில்யாசென்னமாதவன்குறலுற்றான். (௧௫)

தங்கனாயநிற்தெய்வந்தவம்பிறிதிலவென்றெண்ணும்  
மங்கைமார்சிறுதபோலத்தாயதுமற்றுவகேளாய்  
எங்கனான்மறைக்குத்தேவநிலிந்தும்பிறாக்குமெட்டாச  
செங்கண்மாலிருந்தமேனாட்செய்தவஞ்செய்ததன்றே. (௧௬)

பாரின்பால்லிசும்பின்பாலும்பற்றறப்படிப்பதன்னான்  
பேரென்பானவன்செய்மாயப்பெரும்பிணக்கொருங்குதோவார்  
ஆரென்பானமலமுதத்திருநியதநித்தேற்றற்றும்  
சுரைம்பாணாழிக்காலமிருந்தாயற்றியிட்டான். (௧௭)

மாவலியின்கதை,

உவயு.

ஆனவனிங்குநைகின்றவந்தான்வாய்  
எனநின்னாலொமொடுங்குமெயிற்றூண்  
எனமெனுந்திறன்மாவலியென்பான்  
வானமுழுவையமும்வெளவுதல்செய்தான். (௧௮)

† செய்தவன்வானவருஞ்செயலாற்று  
நெய்தவழுவேள்வியைமுற்றிடநின்றான்

\* இருசிக என்றும்பாடம். † செய்தவர் என்றும்பாடம்.

ஐயமில்சின்தையனத்தணர்தம்பால்  
வையமும்யாவும்வழங்கவலித்தான். (௧௧)

ஆயதறிந்தனர்வானவரந்நான்  
மாயனைவந்துவணங்கியிரந்தார்  
சீயவன்வெந்தொழிநீரெனநின்றார்  
நாயகனும்மதுசெய்யநயந்தான். (௨௦)

வாமனாவதாரம்.

காலநுனித்துணர்காசிபனென்னும்  
வாலறிவற்கதிதிக்கொருமகவாய்  
நீலரிதத்துநெடுந்தகைவந்தோர்  
\* ஆலமர்வித்தினருங்குறளானான். (௨௧)

முப்புரிதாலினன்முஞ்சியன்விஞ்சை  
கற்பதொநாவனநற்படுகையன்  
† அற்புதனற்புதரோயறியுந்  
சிற்பதமொப்பதொமெய்க்கொடுசென்றான். (௨௨)

அன்றவன்வந்ததறிந்துலகெல்லாம்  
வென்றவன்முந்நியுந்நெஞ்சுநெகண்டான்  
நின்றனினந்தணரில்லரிதைந்தீராய்  
என்றனினுயர்சுவா ‡ யாருளரென்றான். (௨௩)

ஆண்டகைநீயவகைகூறவறிந்தோன்  
வேண்டினர்வேட்கையின்மேற்படய்சி  
§ நீண்டகையாயினிநின்னுழைவந்தோர்  
மாண்டவரல்லவாமாண்பிலரென்றான். (௨௪)

சின்தையுவந்தெதிரென்செயவென்றான்  
அந்தணன்மூட்டமண்ணருளுண்டேல்  
வெந்திறலாயிதுவேண்டிமெனமுன்  
தந்தெனனென்றன்வென். || தந்ததான். (௨௫)

\* ஆலமர்வித்தினருங்குறளானான்—ஆலின் சிறுவித்துப்போலச் சிறுகுறள் வடிவமானான் என்றதென்க. அதன் விதத்தும்கச சிறியதே னும் யானை, தேர், குதிரை, காலான் என்னுந்நால்வகைப்படடைக்குந் தங்க நிறல்பயப்பதுபோல முன்னர்ச சிறுகுறளாகச்சென்று பின் நீண்ட மையினைவவாறுவமைகூறினா. அமர்-சிறுகுறள், இதனை 'அமர்மெய்யு டையவன்' என்னிவவாசிரியர் கூறுதலும்காண்க.

† மெய்யுணர்ச்சியுடையாரற் காணப்படுவனாகலின் 'அற்புதரே யறியு' மென்றும், அவர்க்குத்தரான் ஒற்ப்பருண்ணிய ஞானத்திருமேனி காட்டலின் 'சிற்பதமொப்பதொ மெய்க்கொடு சென்றான்' என்றுங் கூறினார். ‡ யாறினியென்றான் என்றும்பாடம். § அவ்வழிகூற என் றும்பாடம். § ஈகைக்குணமுடைமையிற் சிறந்தோருகலின் 'நீண்ட கையா' யென்றும், நின்னுழையிரந்தார் மாட்சிமையுடையராகலின் 'மாண்டவ' ரென்றும், அல்லாதாரன்ன ரல்லராகலின் 'அல்லவர்மாண் பில' ரென்றுங் கூறினார்.

கண்டதிற்றத்திதுகைதவமைய  
கொண்டனிற்சூறென்பதுகொள்ளேல்

\* அண்டமுமுற்றுமகண்டமுமேனான்  
உண்டவனுமிதுணர்ந்துகொள்ளென்றான். (உச)

ரினக்கிலையென்கைரிமிர்த்திடவந்து  
தனக்கியலாவகைதாழ்வதுதாழ்வில்  
† கனக்கரியானதுகைத்தலமென்னின்  
எனக்கிதன்மேனலம்யாதுகொள்ளென்றான். (உ௪)

துன்னினர் துன்னலரென்பதுசொல்லார்  
முன்னியகன்னெறிதூலவர்முன்வந்  
‡ துன்னியதானமுயர்ந்தவர்கொள்க  
என்னினிவன்றுணையாவருயர்த்தார். (உ௫)

§ வெள்ளியையாதல்விளம்பினேமேலோர்  
வள்ளியராகவழங்குவல்லால்  
என்றவெவன்சிலவின்னுயிரேனும்  
§ கொள்ளுதல்தீதுகொடுப்பதுகன்றால். (உ௬)

மாய்தவர்மாய்தவரல்லர்கண்மாயா  
¶ தேத்தியகைகொடியத்தவந் தாய்  
வீந்தவரென்பவர்தீத்தவரேனும்  
ஈந்தவரல்லதிருத்தவரயாரே. (உ௭)

அடுப்பவரும்பழிசெய்துஎருட்டல்  
கொடுப்பவர்முன்புகொடேலெனஎன்ற  
தடுப்பவரேபகைதம்மையுமன்னர்  
கெடுப்பவரன்னதொர்க்கேடிலையென்றான். (உ௮)

கட்டுரையிற்றமகைத்துளபோழ்தே  
இட்டிசைகொண்டறனெய்தமுயன்றோர்  
உட்டெறுவெம்பகையாவது || லோபம்  
விட்டிடலென்றுவிலக்கினர்தாமே. (உ௯)

\* உலகமுண்ட பெருவாயனாகலின் 'அண்டமுமுற்று மகண்டமு  
மேனானுண்டவ' எனென்றதென்க. † கனக்கரியான்-மேகம்போலுங்கரிய  
மேனியன். ‡ தக்குழிய்தலே உன்றென்பதுபற்றி 'உன்னியதானமுயர்ந்  
தவர்கொள்க' என்றார்.

§ வெள்ளியை-வெள்ளியென்னும் பெயரையுடையை, எனவும்  
வெள்ளறிவையுடைய எனவுயிருபொருள்படநின்றது கேரே ஆசிரியனா  
தலின் சிலையையாகக்கூறினான். § கொள்ளுதல் தீதுகொடுப்பதுநன்று  
என்பதனை 'நல்லாறெனினுங் கொள்தீதுமேலாக வில்லெனினு நீதலே  
நன்று' என்ற குறற்பொருளை யுட்கொண்டது.

¶ செத்தாரின் வேறல்லராதலின் 'எத்தியகைகொடியர்த்தவர் வீய்ந்  
தவ' ரென்றும் புகழுடம்போடழியாதிருப்பது கருதி 'வீய்த்தவரேனும்  
ஈந்தவரல்ல திருத்தவரயாரே' யென்றுக்கூறினார். || உலோபம் ஒருவர்க்  
கிருக்கினிருமையும் கெடுக்குமாயுத மென்க.

வேறு.

எடுத்தொருவருக்கொருவரீவதனின்முன்னே  
தடுப்பது \* நினக்கழகிதோதகவில்லெள்ளி  
† கொடுப்பதுவில்லுக்கொடியோபுனதுசுற்றம்  
உடுப்பதுமுண்பதுவுரின்றிவிடுகின்றாய்.

(௩௩)

வேறு.

முடியலிம்மொழியெலாமொழிந்தமத்திரி  
கொடியெனென்றுறைத்தசொல்லொன்றுங்கொண்டிலன்  
அடியொருமுன் றுரியளந்துகொள்கென  
நெடியவன்குறியகைநீரினீட்டினான்.

(௩௪)

‡ கயந்தருநுறம்புனல்கையிற்றீண்டலும்  
பயந்தவர்களுக்கழகுறளன்பார்த்தெதிர்  
வியந்தவர்கொருவிசும்பீனாங்கினான்  
உயந்தவர்க்குதவியவையொப்பவே.

(௩௫)

நின்றகான்மண்ணெலாநிரப்பியப்புறம்  
சென்றுபாவிற்றிலைநிதுபாரெனா  
ஒன்றவானகமெலாமொடுக்கியும்பரை  
வென்றகான்மீண்டதுவெளிபெறாமையே.

(௩௬)

உலகெலாமுள்ளடியடக்கியோரடிக்  
கலகிலாதவ்வடிக்கன்பன்மெய்யதாம்  
இலைகுலாந்துழாய்முடியேகராயகன்  
சிலைகுலாந்தோலினாய்சிறியன்சாலவே.

(௩௭)

உரியதிந்திறங்கிதென்றுலகமீந்துபோய்  
விரிநிறைப்பாற்கடற்பள்ளிமேவினான்  
கரியவனுலகெலாங்கடந்ததாளினான்  
திரும்புகள்கரந்தொடச்சிவந்துகாட்டவே.

(௩௮)

ஆதலாலருவினையறுக்குமாரிய  
காதலாற்கண்டவர்பிறவிகாண்குறார்  
வேததூன்முறைமையால்வெள்விமுற்றுவேற்  
ஈதலாதில்லவேறிருக்கற்பாலதே.

(௩௯)

ஈண்டிருந்தியற்றுவென்யாகம்யானெனா  
நீண்டபூம்பழுவத்துநெறியினெய்திப்பின்

\* நினக்கிதழகோதகை என்றும்பாடம்.

† கொடுப்பதுவில்லுக்கொடியோயென்பதனை 'கொடுப்பதழுக்கறு  
ப்பான் சுற்றமுடுப்பது உமுண்பது உயின்றிக்கெடும்' என்பதனானறிக.

‡ புதுப்புனவென்றது கருதி 'கயந்தருநுறம்புன' வென்றார்.

வேண்டுவகொண்டுதன்வேள்விமேலினான்  
காண்டகுமரரைக்காவலேவியே.

(௪௦)

எண்ணுதற்காக்கரிதிரண்டுமுன்முநான்  
விண்ணவர்க்காகியமுனிவன்வேள்வியை  
மண்ணினைக்காக்கின்றமன்னன்மைந்தர்கள்  
கண்ணினைக்காக்கின்றவிமையிந்தாத்தனர்.

(௪௧)

காத்தனர்நிரிகின்றகாளைவீரரில்  
மூத்தவன்முழுதுணர்முனியைமுன்னி  
திதொழிலியற்றவரென்றசீயவா

\* எத்தருங்குணத்திஞய்வருவொன்றென்றான்.

(௪௨)

வார்த்தைமாமுனைத்திலன்முனிவன்மொனியாய்ப்  
போர்த்தொழிற்குமரனுக்கொழுந்தபேர்த்தபின்  
பார்த்தனன்விசம்பினைப் பருவமேசும்போல்  
ஆர்த்தனரிடத்தனரசரியரசுவே.

(௪௩)

எய்தனொறித்தனமாரியுந்முதல்  
பெய்தனர்பெருவரைநெகிழ்ச்சினர்  
வைதனர்தெழித்தனாமுந்காண்டோரசினர்  
செய்தனரொன்றலச்சீமாயமே.

(௪௪)

காண்குபடைக்கலமுருந்துகின்  
கானகமறைத்தனகாலமாரிபோல்  
மீனகுதிரைக்கடல்விசுழ்ப்போர்த்தென  
வானகமறைத்தனவளைத்தசேனையே.

(௪௫)

‡ வில்லொடுமின்னுவாண்மிடைந்துலாவிடப்  
பல்லியங்கடிப்பினினிடிக்கும்பல்படை  
ஒல்லெனவுரறியவழிப் பீர்ப்ச்சியின்  
வல்லவந்தெழுந்ததோர்மை, யும்பேரன்றவே.

(௪௬)

கவருடையெயிறினாகடித்தவாயினர்  
துவர்திறப்பங்கியர்சுடல்கட்டையினர்  
பவரசடையந்தண்பணித்ததீயவர்  
இவரெனவிலக்குவற்கிராமன்காட்டினான்.

(௪௭)

கண்டவக்குமரனுங்கடைக்கண்டயுக  
விண்டனைநோக்கித்தன்வில்லைநோக்கினான்

\* எத்தவருங்குணத்தினையென்றது ஈறதொகுக்கப்பட்டது.

† பருவமேகம்-கார்காலமேகம்.

‡ வில்லொடுபகழியாண் என்றும்பாடம்.

§ பேர்ச்சியுள் என்றும்பாடம்.



அண்டர்நாயகவினிக்காண்டியீண்டவர்  
துண்டம்வீழ்வனவெனத்தொழுதுசொல்லினான். (சஅ)

ஊமவேலரக்கர்தந்நிணமுஞ்சோரியும்  
ஓமவெங்கனவிடையுருமென்றுன்னியத்  
தாமரைக்கண்ணனுஞ்சரங்களேகொடு  
கோமுனியிருக்கையோர்கூடமாக்கினான். (சக)

நஞ்சடவெழுதலுநடுங்கிநாண்மதிச  
செஞ்சடைக்கடவுளையடையுந்தேவர்போல்  
வஞ்சனையரக்கரைவெருவிமாதவர்  
அஞ்சனவண்ணரின்பயம்பாமென்றார். (சு0)

கவித்தனன்கரதலங்கலங்கனீரெனச  
செவித்தலநிறத்தினன்சிலையின்றெய்வநாண்  
புவித்தலநருசியின்புணரியாக்கினன்  
குவித்தனனாக்கர்புஞ்சிரத்திசுன்குன்றமே. (சுக)

திருமகனாகன் \* தெய்வவாழிதான்  
வெருவருதாடகையத்தவீரர்கள்  
இருவரினெருவனைக்கடலினரிட்டதந்  
கொருவனையந்தகபுரத்தினுய்த்ததே. (சுஉ)

துணர்த்தபூந்தொடையலான்பகழிநூலினான்  
கணத்திடைவிசும்பினைக்கவித்துத்தூர்த்தலால்  
பிணத்திடைநாடர்சிவர்பிடிப்பீண்டெரு  
உணர்த்தினரொருவர்முனெருவனோடினார். (சுக)

ஒடினவர்க்கரையுருமின்வெங்கனே  
கூடின † குறைத்தலையிறைத்துக்கூத்துநின்  
ருடினவலகையுமையன்கீர்த்தியைப்  
பாடினபரந்தனபறவைப்பந்தரே. (சுச)

பந்தரைக்கிழித்தனபரந்தபூமழை  
அந்தரதுத்துமிழுகிலினார்ந்தன  
இந்திரன்முதலியவமரீண்டினார்  
சந்தரவில்லியைத்தொழுதுவாழ்த்தினார். (சுரு)

வேறு.

புனிதமாதவராசியின்புமழைபொழிந்தார்  
அனையகாணத்துமரங்களுமலர்மழைசொரிந்த

\* காந்தருவக்கணை, அக்கினிக்கணை, வாயுக்கணை, இவற்றை முறையே சுபாகு, மாரீசன், இவரையொழித்ததற்கு அரக்கரீமேல் விடுத்தலைக் காண்க.

† குறைத்தலை-கவந்தம்.

முனியும்வழிவேள்வியைமுறைமையின்முற்றி  
இனியசிந்தையனிராமனுக்கினையனவிசைத்தான். (௧௬)

பாக்கியம்மெனக்குளதெனகினைவுறும்பான்மை  
போக்கிரிந்திதுபொருளெனவுணர்கிலென்புவனம்  
\* ஆக்கிமற்றவையகிலமுமணியிற்தடக்கிக்  
காக்குநீயொருவேள்விகாத்தனையெனுங்கருத்தே. (௧௭)

என்றுகூறியபின்னரவ்வெழின்மலர்க்கானத்  
தன்றுதானுறைத்தருந்தவமுனிவரோடிருந்த  
குன்றுபோற்குணத்தானெநிரங்கோசலைக்குரிசில்  
இன்றியான்செயும்பணியென்கொல்பணியெனவிசைத்தான். (௧௮)

அரியயான்சொலினையறிந்தகரியதொன்றில்லை  
† பெரியகாரியமுளவவைமுடிப்பதுபின்னர்  
விரியும்வார்புனம்மருதஞ்சூழ்திலையர்கோமான்  
புரியும்வேள்வியுங்காண்நொமெழுகென்றுபோனார். (௧௯)

அ-வது, வேள்விப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆட நிருவிருத்தம்-சஎஅ.

## ௩-வது அகலிகைப்படலம்.

அகலிகையின் சாபவிமோசனாகி வல்லாறுகளைக் கூறுகின்றபடலம்.

அலம்புமாமணியாத்தோடகிலனோபுனின்  
நலம்பெய்ப்புண்முலைநாகிளவஞ்சியாமருங்குற்  
புலம்புமேகலைப்புதுமலர்ப்புனையற்றகூத்தற்  
சிலம்புகுழுங்காற்சோணமாந்தெரிவையைச்சேர்த்தார். (௧)

நதிக்குவந்தவரெய்தலுமருணன்நனயனக்  
கதிக்குமுத்துறுகலின்மன்றேரோடுங்கதிரோன்  
உதிக்குங்காலயிற்றண்மைசெய்வான்நனதுருவில்  
கொதிக்கும்மெம்மையையாற்றுவான்போற்கடற்குளித்தான். (௨)

கற்குதண்புனற்கடிநெடுத்தாளுடைக்கமலத்  
‡ தறங்கொணன்மலர்க்கோயில்கனித்தக்கதவடைப்பப்  
பிறங்குதாமரைவனம்விட்டுப்பெடையொடுகளிவண்  
மெற்குகின்றதோர்நறுமலர்ச்சோலைபுக்குறைத்தார். (௩)

\* 'ஏறாறுமிறையோனு' நான்முகனுடையமையோருங் - கூறாளுந்தனி  
புடம்ப' எனலின் 'புவனமாக்கிமற்றவையகிலமும் தன்வயிற்றடக்கிக் கா  
க்கு' என்றார்.

† நசன்வில்லொடித்தன்முதலிய பற்றிப் 'பெரியகாரியமுள' என்  
றார். ‡ அவ்வப்பருவங்களின் மலருமியல்புநோக்கி 'அறங்கொணன்மல'  
ரென்றார்.

இனையசோலைமற்றியாதெனவிராகவன்வினவ  
வினையெலாமறநோற்றவன்விளம்புவான்மேனாள்  
தனயரானவர்க்கிரங்கியேகாசிபன்றனது  
மனையுளாள் தவம்புரித்தனனிவனெனவலித்தான். (ச)

அண்டகோளகைக்கப்புறத்தென்னையாளுடைய  
கொண்ட \* நீள்பதத்தெய்தியோர்விஞ்சையர்கோரை  
புண்டரீகமென்பதத்தியைப்புகழ்த் தனன்புகழ்  
வண்டருமதுமாலேகைக்கொடுத்தனண்மகிழ்து. (ரு)

அன்னமாலையையாழிடைப்பினித்தயனுலகம்  
கன்னிமீடலுங் † கசட்டுறுமுனியெதிர்காண  
என்னையாளுடைநாயகிக்கிசையெடுப்பவனென்  
றன்னன் தாளிணைவணங்கிரிந்தேத்தலுமனையான். (சு)

உலகம்யாவையும்படைத்தளித்துண்டிட்டுழாருவன்  
இலகுமார்பகத்திருந்துயிர்யாவையுடின்  
திலகவாணுதல்சென்னியிற்குடியதெரியல்  
அலகின்மாமுனிபெறுகெனவளித்தனளளியால். (௭)

தெய்வநாயகிசென்னியிற்குடியதெரியல்  
ஜயயான்பெறப்புரித்ததெத்தவமெனவாடி  
வெய்யமாமுனிசென்னியிற்குடியேவினேபோய்  
உய்யுமாறிதென்றுவந்துவந்துமபரநாடடைந்தான். (அ)

பெய்யுமாமுகில்வெள்ளியம்பிறங்கன்மீப்பிறமும்  
செய்யதாமரையாயிரமலர்ந்துசெங்கதிரின்  
மொய்யசோதியைமலைச்சியமுறைமைபோன்றொளிரும்  
மெய்யினோடயிராவதக்களிற்றின்மேல்விளங்க. (க)

அரம்பைமேனகைதிலோத்தமையுருப்பசியனங்கள்  
சரம்பெய்தூணியிற்றளிரடிநாபுரத்தழைப்பக்  
கரும்பையுஞ்சுவைகைப்பித்தகுதலையர்விளரி  
நிரம்புபாடலோடாடினார்விதிடுகெனருங்க. (க0)

நீலமால்வரைதவழ்தருகதிர்நிலாக்கற்றை  
போலவேயிருபுடையினுஞ்சாமரைபுரளக்  
கோலமாமதிசுறைவறகிறந்தொளிகுலாவ  
மேலிவர்ந்தெனவெள்ளியத்தனிக்குடைவிளங்க. (கக)

\* நீள்பதம்-அந்தஸிலின்பயீடு. † கசட்டுறுமுனி, வெய்யமாமுனி,  
வெஞ்சொன்மாமுனி, மறநிலாமுனி, தனையொவாதவன், கொடியோன்  
எனக்கூறியன-துருவாசனை என்க.

தழங்குபேரியுங்குறட்டொடுபாண்டிலுஞ்சங்கும்  
வழங்குமப்பிலமங்கலகீதத்தைமறைப்ப

முழங்குநான்மறைமுரிநீர்முழக்கெனவுலகை

\* விழுங்குமாவரும்விழாவணிகண்டெம்வியந்தான். (க௨)

தனையொவாதவன்மகிழ்ச்சியால்வாசவன்றன்கை

வனையுமாலையைநீட்டலுந்தோட்டியால்வாங்கித்

துனைவலத்தயிராவதத்தெருத்திடைத்தொடுத்தான்

† பனைசெய்கையினுற்பறித்தடிப்படுத்தப்படுக. (க௩)

கண்டமாமுனிவிழிவழியொழுதுவங்கனலால்

ஆண்டகூடமுஞ்சாம்பராயொழியுமென்றழியா

விண்டிங்கினர்விண்ணவரிருசுடர்நீண்ட

எண்டிசாமுகநிண்ணனசுமுன்றதெவ்வலகும். (க௪)

புகையெழுந்தனபுயிர்தொறுமெயில்பொடித்தவனில்

காகையெழுந்தனசிவந்தனபுருவன்னுதலில்

சிகையெழுந்தசுடர்விழியினனசனியுநிகைப்ப

பிகையெழுந்திடுசுதமககேனெனவெகுண்டான். (க௫)

பூதநாயகன்புலிமகனாகன்பொருவில்

வேதநாயகன்மாற்பகத்தினிதுய்ற்றிருக்கும்

ஆதிநாயகிவிருப்புறதெரியல்கொண்டணைந்த

மாநராள்வயின்பெற்றனன்முயன்றமாதவத்தால். (க௬)

இன்றுகின்பெருஞ்செவ்விகண்டுவகையினீச்ச

மன்றலந்தொடையிதழ்த்துனைகினதுமாநிதியும்

ஒன்றலாதபல்வளங்களுமுவரிபுக்கொளிப்பக்

குன்றிநீதுயருறுகெனபுரைத்தனன்கொடியோன். (க௭)

அரமடச்சையர்கற்பகநவநிதியயிர்தம்

‡ சுரபிவாற்பரிமதமலைமுதலியதொடக்கற்

ருருபெரும்பொருளின்றியேயுவரிபுக்கொளிப்பு

வெருவியோடினவெண்ணெய்வாழ்கண்ணன்மேவாரின். (க௮)

வெய்யமாமுனிவெகுளியால்விண்ணகமுதலாம்

வையம்யாவையும்வறுமைநோய்நலிதவவானேர்

தையல்பாகனுஞ்சதுமுக்கடவுளுங்கடிக்

செய்யதாமரைத்திருமறுமார்பனைச்சேர்த்தார். (க௯)

\* விழுங்குமாறு என்பது கடைக்குறைந்துகின்றது.

† பனைசெய்கை என்புழிசெய உவமவுருபு.

‡ சுரபி-காமதேனு, வாம்பரி என்றது உச்சைசரிவத்தை, மதமலை-

ஜராவதம்.

வெஞ்சொன்மா முனிவெருளியால்வினைந்தமைவீளம்பிக்  
கஞ்சநாண்மலர்க்கிழவனுங்கடவுளர்பிறரும்  
தஞ்சமில்லேனின்சரணமேசரணெனச்சலியா  
தஞ்சலஞ்சலென்றுரைத்தனனுலகெலாமளந்தோன். (௨.௦)

மத்துமந்தரம்வாசகிகடைகயிறடைதூண்  
மெத்துசந்திரன்சுராசுரர்வேறுவேறுள்ள  
கொத்திரண்பொல்வலிப்பவரோடதிக்கொடுத்துக்  
கத்துவாரிதிமறுகுறவயிழ்தெழக்கடைமின். (௨.௧)

யாமுமவ்வயின்வருதூர்க்துமெனவெழுந்து  
போயினென்றருள்புரிதலுயிறைஞ்சினர்புகழ்ந்தார்  
\* நாமமின்றெனக்குனித்தனந்நஞ்சுவொழிந்த  
தாமெனும்பெருங்குனிதளக்குறுதலாலமார். (௨.௨)

மலைபிடுங்கினர்வாசகிபிணித்தனர்மதியை  
நிலைபெறும்படிநட்டனரோடதிநிரைத்தார்  
அலைபெறும்படிபயோததிகடைத்தனரவனி  
நிலைதளர்ந்திடவனந்தனுங்கீழுறஞ்சரித்தான். (௨.௩)

திறல்கொளாமையாய்முதுகினில்மந்தரந்திரிய  
விறல்கொளாயிரந்தடக்கைகள்பரப்பிவலிப்ப  
மறனிளாமுனிவெருளியின்மடிந்தனவரவே  
† அறனிளார்மனத்தடையலாநெடுந்தகையமைத்தான். (௨.௪)

இறந்துநீங்கினயாவையுமெம்பிரானருளாற்  
பிறந்தவவ்வயின்சுராசுரர்தங்குறிற்பிணங்கச்  
சிறந்தமோகினிமடந்தையாலவுணர்தஞ்செய்கை  
துறந்துமாண்டனரார்பிர்தமரர்கள்துயத்தார். (௨.௫)

வெருவுமாலமும்பிறையும்வெவ்விடையவற்கீந்து  
தருவும் ‡ வேறுளதகைமையும்சதமகற்கருளி  
மருவுதொல்பெருவளங்களும்கேறுறவழங்கித்  
திறவுமாரமுமணிந்தனன்சீதரமுந்ததி. (௨.௬)

அந்தவேலையிற்றிதிபெருந்துயருழந்தழிவாள்  
வந்துகாசிபன்மலரடிவணங்கியென்மைந்தர்  
இந்திராதியர்புணர்ப்பினூலிந்தனரெனக்கோர்  
மைந்தனீயருளவர்தமைமடித்தலுக்கென்றான். (௨.௭)

\* நாம்-அச்சம் அது அம்மு முச்சாரியை பெற்றது. † அறன் இலா  
மனத்து அடையலா நெடுந்தகை என்றது திருமாலே, அறன் நிலலா  
மனத்தெனக் கோடலுமமையும். ‡ வேறுளதகைமையுமென்றது சிந்தா  
மணி காமதேனு அமுதம் ஐராவத முதலியனவென்க.

என்றுகூறலுமகவுனக்களித்தனமினிநீ  
சென்றுபாரிடைப் \* பருவமோராயிரந்தீர  
நின்றமாதவம்புரிதியேனினைவுமுற்றுதியென்  
நன்றுகூறிடப்புரித்தனனருந்தவமனையான். (௨௮)

கேட்டவாசவன்னன்னவட்கடிமையிற்கிடைத்து  
வாட்டமாதவத்துணர்ந்தவன்வயிற்றுமுகவை  
யீட்டியேயெழுசூறுசெய்திடுதலும்லிம்.  
காட்டதீர்தரமருத்தெனும்முருகின்ருன். (௨௯)

ஆயதிவ்விடமவ்விடமலிர்மதியணிந்த  
தூயவன்றனக் † கரிவையிறீருன்றியதொல்லை  
வாயுவும்புனற்கங்கையும்பொறுக்கலாவலத்த  
‡ சேய்வளர்ந்தருள்சரவணமென்பதுத்தெரித்தான். (௩௦)

காலன்மேனியிற்கருகிருள்கடித்துலகளிப்பான்  
நிலவார்கலித்தேரொடுகினைதகதூர்த்தடபுள்  
மாலின்மாமணியுத்தியினயெனெடுவந்த  
முலதாமரைமுழுமலர்முனைத்தெனமுனைத்தான். (௩௧)

அங்குதின்றெழுத்தயன்முடிவருமனையான்  
செங்கனேற்றவன்செறிசடைப் § பழுவத்திறினைதேன்  
பொங்குகொன்றைமீர்த்தொழுதலாற் § பொன்னியைப்பொருவும்  
கங்கையென்னுமக்கலைபொருதிருத்திகண்டார். (௩௨)

இந்தமாந்திக்குற்றுள்தகைமையயாவும்  
எந்தைகூறுகென்றிராகவன்னினவுறவெனையான்  
மைந்ததின்நிருமாபுளானயோத்திமாநகர்வாழ்  
லிந்தைசேர்புயற்சகராரிம்மேதினிபுரத்தோன். (௩௩)

லிற்ல்கொள்வேந்தனுக்குரியவரிருவரில்விதர்ப்பை  
பொறையினஸ்கியபோசனனென்றொருபுதல்வன்  
பறவைவேந்தனுக்கினையமென்சுமதிமுற்பயந்த  
அறனின்மைந்த || ராறுபுதர்மற்றஞ்சுமானவன்சேய். (௩௪)  
திண்டிறற்புனைசகரனுந்தனயர்சேவகத்தான்  
கண்டுமுற்றிய || வயமகம்புரித்தலுங்கனன்று

\* பருவம்-ஆண்டு. † அரிவை + ண்டு மலையையன்மகள்; குமைவயில்  
என்றும் பாடம். ‡ சேய்-முருகன். § பழுவம்-காடு.

§ பொன்னியைப் பொருவுங் கங்கைஎன்றார் 'கங்கையிற்புனித  
மாய காலினி' எனப்பெரியாரும் பணித்தலினென்க.

|| ஆறுபுதர்-அறுபதினாயிரம்பேர். அபுதம்-பதினாயிரம்.

|| அயமகம்-பரிமேதம். கபிலன்திடையினில் எனவுருபின் மேலுரு  
புவந்தமையை 'நிலவார் நிலபிசைமேல்' என வருதலானுமைத்துக்  
கொள்க. அயம்-குதிரை, மேதம்-கொலை.

வண்டுதுற்றதார்வாசவற்குணர்த்தினர்வானோர்  
ஒண்டிறற்பரிகபிலன்திடையினிலொளித்தான். (௩௫)

வாவுவாசியின்சென்றனஞ்சுமான்மறுகிப்  
பூவினோரிடமின்றியேநாடினன்புகுந்து  
தேவர்கோமகன்கமந்தமையறிந்திலன் திகைத்து  
மேவு \* தாதைதன்றோதபாலுரைத்தனன்மீண்டு. (௩௬)

கேட்டவேந்தனுமதலையர்க்கம்மொழிகினத்த  
வாட்டமீக்கொளச்சகரர்கள்வடவையின்மறுகி  
நாட்டம்வெங்கனல்பொழிதரநானிலத்தடவித்  
தோட்டு† நங்கினர்புவியினப்பாதலந்தோன்ற. (௩௭)

நூறியோசனையகலமுமாழமுந்நடங்கக்  
கூறுசெய்தனரென்பரால்வடகுணதிகையின்  
ஏறுமாதவக்கபிலன்பினிவுளிகண்டெரியிற்  
சீறவைதனர்செருக்கினர்கெருக்கினர்செறுத்தார். (௩௮)

முனம்வெஞ்சினத்தருந்தவன்முனிர்வெரிவிழிப்பப்  
‡ பூனாகுடிதனகையினிலெயில்பொடித்தனபோல்  
ஆளுமைத்தராறபுதருஞ்சாம்பராயவிர்தார்  
வேள்விகண்டநல்வேந்தனுக்குரைத்தனர்வேகர். (௩௯)

உழைத்துவெந்துயர்க்கூறுநாண்கிலனுணர்வொழியா  
தழைத்துமைத்தனன்மைத்தனையவர்கழித்தனரேல்  
இழைத்தவேள்வியின்றிழப்பதோவெனவவனெழுத்து  
தழைத்தமாதவக்கபிலன்வாழ்பாதலஞ்சார்ந்தான். (௪௦)

விண்டுங்கினருடலுகுபிறங்கல்வெண்ணீறு  
கண்டுதுண்ணெனுமனத்தினன்கபிலமாமுனிதன்  
புண்டரீகமென்றோடொழுதெழுந்தனன்புகலக்  
கொண்டுபோககின்னிவுளியென்றுற்றதுங்குறித்தான். (௪௧)

பழுதிலாதவனுரைத்தசொற்கேட்டலும்பரிவால்  
தொழுதுவாம்பரிகொணர்த்தவிசுரர்களுக்கீயா  
முழுதும்வேள்வியைமுற்றுவிர்த்தரசனுமுடிந்தான்  
§ எழுதுகீர்த்தியாய்மைத்தனுக்கரசியலீந்து. (௪௨)

\* தாதைதன்றோதையென்றது சகரனை.

† நங்குதல்-விழுங்குதல்.

‡ பூனாகுடிதனகையினிலெயில் பொடித்தனபோல் - சிவபிரானது  
நகையாற் புரம் பொடிபடுத்தமைபோல்.

§ முற்றத்தறந்த முனிவரும் விரும்பும் புகழினையுடையனாதலின்  
இராமனை எழுதுகீர்த்தியா யென்றார்.

பசீரதன் வரலாறு.

சுகரர்தொட்டலாற்சாகரமெனப்பெயர்தழைப்ப

மகரவாரிதிசிறந்ததுமகிதலமுமுதும்

நிகரினமைந்தனேபுரந்தனனிவனெடுமரபில்  
பகிரதன்னெனும்பார்த்திபன்வந்தனன்பரிவால்.

(ச௩)

உலகம்யாவையும்பொதுவறத்திகிரியையுருட்டி

இலகுமன்னவனிநுந்துழியிறந்தமைலினவ

அலகிரென்முனியுரைத்திடக்கேட்டனனரசன்

திலகமன்னுறுவணங்கிரின்றெருமொழிசெப்பம்.

(ச௪)

\* கொடியமாமுனிவெருளியின்மடித்தவெக்குரவர்

முடியநீனிரயத்தினிலமுத்திமுழைமை

கடியுமாதெனக்கருத்தவமதற்குறுகருமம்

அடிசன்சொற்றுகவென்றலமத்தனனைறவான்.

(ச௫)

வையமாளுடைமன்னவன்மன்னவமடித்தேரர்

உய்யகீடவமொழிவறுபகலெல்லாமொருக்கே

செய்யபாண்மலர்க்கிழவனேகாக்கிச்செய்தி

ரையலென்றினிதுரைத்தன்னவையறுமுனிவன்.

(ச௬)

ஞாலம்யாவையுஞ்சமத்திரன்றன்வயினல்கி

கோலுமாதவத்திமகிரிமருங்கினிற்குறுகி

காலமோர்பதினாயிரமருத்தவங்கழிப்ப

மூலதாமரைமுழுமுதத்திவவன்முத்தினனே.

(ச௭)

நின்பெருந்தவம்வியத்தனானதுநீன்குரவர்

முன்பிறந்தனாரருந்தவன்முனிலினுடலினால்

மன்பெரும்புலியதனில்வானதிசுடந்தணுகி

என்புதோயுமேலிருங்கதிபெறுவரென்றிசைத்தான்.

(ச௮)

மாககன்னதிபுலியிடைவருகின்மற்றவந்தன்

வேகமாற்றுதல்கண்ணுதற்கன்றிவேறுந்தால்

தோகைபாகனைகோக்கியருந்தவத்தொடக்கென்

நேகிளுறுலகனைத்துமெய்யுயிர்களுந்தான்.

(ச௯)

மங்கைபாகனைகோக்கிமுன்மொழிந்தவருடம்

தங்குமாதவம்புரிதலுத்தமுனிற்றகடபன்

அங்குவந்துநின்கருத்தினைமுடித்துமென்றகன்றன்

கங்கையைத்தொழுக்காலமையாயிரங்கழித்தான்.

(௩௦)

ஒருமடக்கொடியாகிவந்துனதுமாதவமென்

பொருபுனற்கொடியரினவன்வேகமார்பொறுப்பார்

\* கொடியமாமுனி ஈண்டு கபிலர்

† காலம் ஈண்டு வருடத்தை.



அரணுரைத்தசொல்லினோதமற்றின்னுநீயறிந்து  
பெருகுநற்றவம்புரியெனவரகதிபெயர்தான். (௫௧)

கரந்தைமத்தமோடெருக்கலர்கூவினாகடுக்கை  
நிரந்தபொற்சடை \* சின்மலக்கொழுந்தினேநீயை  
அரந்தையுற்றவனிரண்டரையாயிரமாண்டு  
புரிந்துநற்றவம்பொலிதரவமைமகள்புனிதன். (௫௨)

எதிர்த்துசின்னினைவென்னென்னவினறஞ்சியெம்பெரும  
அதிர்த்துகங்கைய்தைறத்தனென்றலுமஞ்சேல்  
பிதிர்த்திடாவலககாத்துமென்றேகியபின்னை  
முதிர்த்தமாதவயிரண்டரையாயிரமுடித்தான். (௫௩)

பெருகுநீரொடுபுதியும்வாயுயும்பிறங்கு  
சருகும்வெங்கதிரொளியையுந்துய்த்துமற்றதையும்  
பருகலின்றியுமுப்பதினாயிரம்பருவம்  
முருகுநாதலின்மன்னவனருந்தவமுயன்றான். (௫௪)

உத்தியம்புயத்துதித்தவனுறைதருமுலகும்  
இத்திராதியருலகமுடுக்குறவினைத்து  
வந்துதேன்றினன்வரசுதிமலைமகள்கொழுநன்  
சித்திடாதொருசடையினிற்கரத்தனன்சேர. (௫௫)

புன்னுனித்தருபனியெனவரகதிபுனிதன்  
சென்னியிற் † கரத்தொளிதரவணங்கினன் திகைத்து  
மன்னனிற்றலும்வருத்தனஞ்சடையன்வான்கியின்  
தென்னலிட்டனனெருசிறிதவனிபோந்திழித்தான். (௫௬)

இழித்தகங்கைமுன்மன்னவன்விரைவொடுமேகக்  
கழித்தமன்னவர்கதிபெற்றமுடுகியகதியால்  
அழுத்துமாநவச்சன்னுவினீவன்வியையழிப்பக்  
கொழுந்துவிட்டெரிவெகுரியன்குடங்கையிற்கொள்ளா. (௫௭)

உண்டுவந்தனன்மறைமுனிக்கணங்கன்கண்டுவப்பக்  
கண்டுவேந்தனும்வணங்கிமுன்னிகழ்த்தனகழற்கு  
கொண்டிபோகெனச்செவியழிக்குகொடுத்தனன்குதித்து  
விண்டிங்கினருடலுக்குபொடியின்மேவினளே. (௫௮)

நிரயமுற்றியசகரர்க ‡ ணெடுங்கதிசெல்ல  
விரைமலர்ப்பொழிந்தார்த்தனவிண்ணவர்குழாங்கள்

\* அநாகிமலமுத்தனென்பதுபற்றி சின்மலக்கொழுந்தென்றார்.

† கரத்தொளிதர-ஒருபொருட்பன்மொழி.

‡ கெடுங்கதி-பராங்கதி.

முரசமுற்றியபல்லியமுறைமுறைமுழங்க

அரசனப்பொழுதுணிமதிலயோத்திரிண்டடைந்தான். (திரு)

அண்டகோளகைப்புறத்ததாயகிலமன்றளந்த

புண்டரீகமென்பதத்திடைப்பிறந்துபுகருந்

கொண்டதீர்த்தமாயரன்கொளப்பகிறதன்கொணர

மண்டலத்துவந்தடைந்ததிம்மாசுதிமைந்த. (சு0)

சகரத்தம்பொருட்டருந்தவம்பெருப்பகல்தன்னிப்

பகிரதன்கொணர்த்திதிதலாற்பகிறதியாகி

மகிதலத்திடைச்சன்ஊவின்செவிவழிவரலால்

நிகரில்சானவியெனப்பெயர்படைத்ததித்தீர்த்தம். (சு1)

என்றுகூறலும்வியப்பிடுகுவிவந்தனரிதைஞ்சிச

சென்றுதீர்த்தனர்க்குகையைவிசாலேவாழ்ச்சிகரக்

குன்றுபோற்புயத்தரசன்வந்தடியினைகுறுக

நின்றசுல்லுரைவிளம்பிமற்றவ்வியினீங்கா. (சு2)

பள்ளிக்கியபங்கயப்பழனத்தலை

வெள்ளவான்களைக்கூறுகடைசியர்வியற்றா

கள்வவாணெடுங்கண்ணிழல்தயலெனக்கருதா

அள்ளிகாணுமகன்பணைக்கிலைநாடடைந்தார். (சு3)

வரம்பில்வான்சிறைமத்குணமுதவொலிவழங்க

அரும்புநாண்மலரசோக்களவரவினக்கெடுப்ப

நரம்பினுன்றதென்றாரகொணறுமலர்யாழின்

சுரும்புபாண்செயத்தோகைவின்றிவசோலை. (சு4)

பட்டவாணுதன்மடந்தையர் \* பார்ப்பெணுந்துதால்

எட்டவாதரித்துழல்பவரிதயங்கள்வெறுப்ப

வட்டநாண் † மரைமலரின்மேல்வயலிடைமன்னர்

கட்டகாவியங்கட்கடைகழிப்பனகழனி. (சு5)

துவியின்னத்தயின்மென்றுதடைகண்டிடுதாடரக்

கூவுமென்குயிற்குதலையர்குடைத்ததண்புனல்வார்ப்

ஒலிக்குங்குமச்சுவிறுவொன்றொடொன். ஹடிப்

‡ பூவுறங்கினும்புள்ளுறங்காதன்பொய்கை. (சு6)

முறையினின்முதுமேதியின்முலைவழிபாலுக்

துறையினின்றுயர்மாங்கனி. தூங்கியசாறம்

\* பார்ப்பு-பார்வை. † மரை முதற்குறைத்துகின்றது. ‡ பூவுறங்கி னும்-மலர்குவியினும். பூஎன்றது நாமரை மலரை. அதுபூவின்ரிசிந்த மைப்பற்றி என்க. பூவென்பது பொறிவாழ்ப்புவே.

அறையுமென்கரும்பாடியவமுதமுமழிதே  
நறையுமல்லதுஎன்றிப்புனல்பெருகலாநதிகள். (௬௭)

இழைக்குறுண்ணிடையிடைதரமுதகியர்கொங்கை  
மழைக்கண்மங்கையரங்கினில்வயிரியர்முழுவம்  
முழக்குநின்னிசைவெருவியமோட்டின \* மூரி  
உழக்கவாளைகள் பாளையிற்சூழிப்பனவோடை. (௬௮)

† படைநெடுங்கண்வாளுறையுதப்படர்புணன்முழுகித்  
கடையமுன்கடற்செழுந்திருவெழும்படி காட்டி  
நிடையுள்வெள்வளை புள்ளொடுமொலிப்பமெல்லியலார்  
குடையவண்ணங்கடிகுடையகுடைவன்குளங்கள். (௬௯)

இனையகாட்டினையினிதுசென்றிந்திசூழ்ந்திலை  
புனையுள்கொடிப்புரிசையின்புறந் துவந்திறுத்தார்  
மனையின்மாட்சியையழித்திழிமாதுவப்பன்னி  
கனையுமேட்டியர்கருங்கலைர்வெள்ளிடைக்கண்டார். (௭௦)

கண்டகன்பிசைக்காகுத்தன்கழுந்தற்கன்கதுவ  
பண்ட ‡ பேதைமைமயக்கந் § வேறுபட்டுருவந்  
கொண்டுமெய்யுணர்பவன்கழல்கூடியதொப்பப்  
பண்டைவண்ணமாய்சின் துணைமா முளரிபணிப்பான். (௭௧)

வேறு.

மாயிருவிசும்பிற்கங்கை § மண்மிசையிழித்தோன்மைத்த  
மேயினயுவகையோடுபின்னெனவொதுங்கின்றான்  
திவினையந் துசெய்ததெவர்கோன்றனக்குச்செங்கண்  
ஆயிரமளித்தோன்பன்னியகலிகையாகுமென்றான். (௭௨)

பொன்னையேர்சடையான்குறக்கேட்டலும்பூபின்கேள்வன்  
என்னையெயின்னையெயில்புகியலிருந்தவண்ணம்  
முன்னையுழிவினையினேலாடுவொன்றுமுடிந்ததுண்டோ  
ஆன்னையேயனையாட்கிவ்வாறுதித்தவாறருளுகென்றான். (௭௩)

அவ்வுரையிராமன்குறவறிஞனுமவனேநோக்கிச்  
செவ்வியோய்கேட்டிமேளுஞ்செறிசுடர்க்குவிசத்தண்ணல்

\* மூரி-ஏறமை. † குளங்கனின்கண் மாதர்குடையுந்தோறும் விழி  
ப்பதின்மையான் படைநெடுங்கண்வாளுறையுதப்படர்புணன் முழுகியெ  
ன்றும், அதன்கண்முழுகி யெழுதலைக்கடையமுன் கடற்செழுந்திருவெ  
ழும்படி காட்டி என்றம்கூறினார்.

‡ பேதைமைமயக்கென்றது அறியாமையாகிய மயக்கத்தை. § வே  
றுபட்டுருவந்கொண்டு திவ்வியதேவர்களாகி, திவ்வியதேவிகள்-நித்தியகு  
றிகள். § மண்மிசையிழித்தோன் பகீரதனை.

\* அவ்வியமவித்தசிந்தைமுனிவனையற்றநோக்கி  
கவ்விபோல்விழியினுடன்வனமுலைநணுகலுற்றான். (௪௪)

தையலாணயனவேலுமன்மதன்சரமும்பாய  
உய்யலாமுறுதிநாடியுழல்பவனொருநாளுற்ற  
மையலாலறிவுக்கிமாமுனிக் கற்றஞ்செய்து  
பொய்யிலாஅள்ளத்தான்றனுருவம்கொண்டுபுக்கான். (௪௫)

புக்கவனொடுங்காமப்புதுமணமதுலிந்தேறல்  
† ஒக்கவுண்டிருந்திலோடுமுணர்ந்தனருணர்ச்சியின்னுந்  
தக்கதன்மென்னவேவாரடாபுத்தனவிரூப்பத்தாழா  
முக்கனாணையவாற்றன்முனிவனு ‡ முடுகிவந்தான். (௪௬)

சரந்தரு § சாபமல்லாற்றடுப்பருஞ்சாபம்வல்ல  
வரந்தருமுனிவனெய்தவருதலும்வெருவிமாயா  
நிரந்தரமுலகினிற்றுகெடும்பழிபுண்டாணின்றான்  
புரந்தரனடுங்கியாங்கோர்பூசையாய்ப்போகலுற்றான். (௪௭)

திவிரிசித்தோர்க்கிச்செய்ததைபுணர்ச்சிசெய்ய  
தாயவனவனை § சின்னகச்செசுரமனையசொல்லால்  
ஆயிரமாதர்க்குள்வடந்திதழியுன்குண்பாடுகென்  
தேறியன்னவையெலாம்வத்தியைத்தவர்கைப்பின்முன்னம். (௪௮)

எல்லையினையெய்தியாவர்க்குநகவக்தெய்தப்  
புல்லியபழியினேடுகெட்புரத்தரன்போயபின்றை  
மெல்லியலானோகோக்கிலிலைமகனையகீயுந்.  
¶ கல்லியலாநியெய்ஞ்ஞங்கலாய்மருங்குய்ழ்வான். (௪௯)

|| பிழைத்ததுபொறுத்தலென்றும்பெரியவர்கடனையென்பர்  
அழற்றருங்கடவுளன்னாய்முடிவிதற்கருளுகென்னத்  
தழைத்துவண்டிவிருத்தண்டார்த்தசமதராமனென்பான்  
கழற்றுந்கதுவவிந்தக்கல்லுருத்தவிர்தியெய்ஞ்ஞன். (௫௦)

அந்தவிர்திரனைக்கண்டவமரர்கன்பிரமன்முன்னு  
வந்துகோதமனைவேண்டமற்றவைநவிர்த்துமாருச்

\* அவ்வியமவித்தசிந்தைமுனிவனெய்ற்றது கோதமனை.  
† ஒக்கவுண்டு-இருவர்மனமொன்றுபட்டிருத்தின்பத்துய்த்தல்.  
‡ முடுகிவருதற்குக் காரணம் ஞானபுணர்ச்சி.  
§ சாபவிரண்டின்முன்னையதுவில்; பின்னையதுவெகுண்டுசொல்லல்  
§ சின்னைக்கச்செசுரமனையசொல்லால் என்றார் சின்னகணையிலக்கொழி  
யாதது போன்றம்முனிவன் பொழியுமன்னதாகலின்.  
¶ கல்லியலாநியெய்ஞ் சபித்தலைக்கடறுவதே முறை. இவ்வாறு  
கூறது வேறுபடக் கூறுவாருமுளர்.  
|| “பொறுத்தார்க்குப் பொன்றுத்துணையும்புகழ்” என்பவாகலின்  
பிழைத்தது பொறுத்தலென்றும் பெரியவர்கடனே என்றதென்க.

சிந்தையின் முனிவுதீர்ந் துசிற்றந்தவாயிரங்கண்ணுக்கத்  
தந்தமதுலகுபுக்கார்தையலுங்கிடந்தாள்கல்லாய். (அக)

இவ்வண்ணிக ிந்தவண்ணமினியித் தவுலகுக்கெல்லாம்  
உய்வண்ணமன் நிமற்றோர் துயர்வண்ணமுறுவதுண்டோ  
மைவண்ணத்தரக்கிபோரினமழுவண்ணத்தண்ணலையுன்  
\* கைவண்ணமங்குண்டேன் கால்வண்ணமிங்குக்கண்டேன். (அஉ)

† தீநிலாவுதவிசெய்த சேவடிக்கரியசெம்மல்  
கோநிலாக்குணத்தான்சொன்னபொருளெலாமனத்திற்கொண்டு  
மாதவ ினருளுண்டாகவழிபடுபடருறாதே  
போதுகியன்னையென் றுபொன்னடிவணங்கிப்போனான். (அங)

அருந்தவனுறையுடன்னையனையவ னுனகலோடும்  
விருந்தினர்தம்மைக்காணுமெய்ம்முனிவியர்தருஞ்சன்  
பரித்தெதிர்கொண்டிபுக்குக்கடன்முறைபழுதுறாமற்  
புரித்தபின் ‡ காதிசெம்மல்புனிற்றமாதவனைகோக்கி. (அச)

அஞ்சனவண்ணத்தான் றனடித் துசுக்கதுவா முன்னம்  
வஞ்சிபொலிவடயாண்மு ன்னைவண்ணத்தனாகிதின்றன்  
கெஞ்சினுற்பின்னப்பிலாகீயனைத் திடுகெவன்க  
கஞ்சமாமுனிவனன்னமுனிவனுங்கருத் துட்கொண்டான். (அரு)

குணங்களா லுயர்ந்தவண்ணல்கோதமன்கமலத்தாள்கள்  
வணங்கினன்வலங்கொண்டேத்திமாசறுகற்பின்மிக்க  
அணங்கினையவன்கைர்த்தாண்டருந்தவடேனும்வாச  
மணங்கிளர்சோலைங்கிமணிமதித்திடக்கைகண்டார். (அசு)

க-வது, அகலிகைப்படலம்-முற்றிற்று.

அ. நிருவிருத்தம்-கூகம்.

\* கைவண்ணத்தாட கைபாலுங்கால்வண்ணமகலிகை, பாலுங்ண்  
டேனென்றமையால், வில்வண்ணமுதலிய சிலவற்றைமேலுங்காணவிரு  
ம்புகிறேனெனக் குறிப்பித்தாராயிற்று.

† தீநிலாவுதவி-முன்னும்பின்னுமாகியவுதவியை நோக்காதுசெய்யு  
முதலி. ‡ அருளுண்டாகில் வழிபடர் ான்றும்பாடம்.

‡ காதியரசன் மைந்தனாகலின் கோசிகளைக் காதிசெம்மலென்றும்  
ராஜரிஷியென்றுங் கூறுவர்.

## ௧0-வது, மிதிலைக்காட்சிப்படலம்.

ஸ்ரீராமபிரானார் மிதிலாநகரத்தைக் கண்ணுற்றுச்சென்ற  
செய்தியைச் சொல்லுகிற படலம்.

மையறுமலரினீங்கியான் செய்மாதவத்தின் வந்து  
செய்யவளிருந்தானென்றுசெழுமணிக்கொடிகளென்னும்  
கைகளை நீட்டியந்தக்கடிகர்க்கமலச்செங்கண்  
ஐயனையொல்லேவாவென்றழைப்பதுபோன்றதம்மா. (க)

நிரம்பியமாடத்தும்பர்நிரைமணிக்கொடிகளெல்லாம்  
தரம்பிறிநின்மையுன்னித்தருமமேதூதுசெல்ல  
\* வரம்பில்பேரழகினுளைமணஞ்செய்வான்வருகின்றானென்  
றம்பையர்விசும்பினுமொடலினுடக்கண்டார். (உ)

† தயிருறுமத்திற்காமசரம்படத்தலைப்பட்டும  
உயிருறுகாதலாரினென்றையொன்றொருவகில்லாச்  
செயிருறுமனத்தவாகித்தீத்திரன்செங்கண்சிந்த  
வயிரவான்மருப்பியானைமலையெனமலைவகண்டார். (ங)

பகற்கதிர்மறையவானம்பாற்கடல்கடுப்பீண்ட  
துகிற்கொடியிதிலைமாடத்தும்பரிற்றுவன்றிசின்ற  
முகிற்குலந்தடவுந்தோறுநனைவனமுகிலிற்சூழ்த்த  
அகிற்புகைகதுவுந்தோறும்புலர்வனவாடக்கண்டார். (ச)

ஆதரித்தமுதிர்கோரேய்த்தவயவமமைக்குந்தன்மை  
யாதெனத்திகைக்குமல்லான் ‡ மதனற்குமெழுதவொண்ணச்  
சீதையைத்தருதலாலேதிருமகனிருந்தசெய்ய  
பொதெனப்பொலிந்துதோன்றும்பொன்மசின்ட்திலைபுக்கார். (ஊ)

சொற்கலைமுனிவனுண்டசுடர்மணிக்கடலுந்துன்னி  
அற்கலந்திலங்குபன்மீனரும்பியவானும்போல  
§ விற்கலைநுதலினுமைந்தரும்வெறுத்துநீத்த  
பொற்கலன்கிடந்தமாடகெடுத்தெருவதனிற்போனார். (ஈ)

§ தாறுமாய்தறுகட்குன்றந்தமதவருவிதாழ்ப்ப  
ஆறுமாய்க்கவினமாவிலாழியாஸழிந்தோராராய்ச்

\* அழகினுக்கழகு செய்பவளாகலின் வரம்பில்பேரழகினுளை என்ற  
தென்க. † தயிர்ப்பரைமத்தியாண்டுகலக்குதலான் அதுனையே காமசரம்  
பாய்த்தவருத்தற்குவமைகூறினார். ‡ மதனற்கும் என்புழி நான்காவது  
மூன்றாவதன் பொருளது, உம்மை உயாவுகிறப்பு. § வில்கலை எனவும்,  
விற்கு அலை எனவும் பிரித்துப் பொருளுரைக்க. § தாறுமாய்ப்பது  
யானைகளாதலின் தாறுமாய் அதறுகட்குன்றமென்றார். தறுகட்குன்ற  
மென்றதியானையை, தாறு-இருப்புமுள்.

சேறுமாய்த்தேர்களோடத்துகளுமாயொன்றோடொன்று  
மாறுமாறுகிவாளாக்கிடக்கிலாமறுகிற்சென்றார்.

(எ)

தண்டுதலின்றியொன்றித்தலைத்தலைசிந்தகாதல்  
உண்டபின்கலவிப்போரினொசிந்தமென்மகளிரேபோல்  
பண்டருகிளவியார்தம் \* புலவியிற்பரிந்தகோதை  
வண்டொடுகிடத்துதேன்சோர்மணிநெடுந்தெருவிற்சென்றார்.

(அ)

நெய்திரணரம்பிற்றந்தமழிலையினியன்றபாடல்  
தைவருமகரவீணைதண்ணுமைதழுவித்துங்ககக்  
† கைவழிநயனஞ்செல்லக்கண்வழிமனமுஞ்செல்ல  
ஐயநுண்ணிடையாரொடமடகவரவருகண்டார்.

(ஆ)

பூசலினெழுந்தவண்மருங்கினுக்கிரங்கிப்பொங்க  
மாசுறுபிறவிபோலவருவதுபோய்தாகிக்  
காசுறுபவளசசெங்காய்மரகதக்கமுகுபூண்ட  
\* ஸூசலின்மங்காய்மைந்தாசித்தையோடுவக்தண்டார்.

(க)

வரப்பறமணியும்பொன்னுமாமழங்கவரிவாறும்  
சுரத்திடையகிலும்மஞ்ஞந்தேராகையுத்துமிக்கொம்பும்  
குரப்பணைநிரப்பும்னாகுவிப்புறக்கரைகடோறும்  
‡ பரப்பியபொன்னியன்னவாவணம்பலவுங்கண்டார்.

(கக)

வன்ஞகிர்த்தளிர்ககைகோவமாடகம்பற்றிவார்ப்த  
கள்ளெனநரம்புயிர்க்கிக் † கண்ணொடுமனமுங்கூட்டி  
வெள்ளியமுறுவறேன்றவிருந்தெனமகளிரீந்த  
தென்விலிப்பாணித்தீந்தேன்செவிமடுத்தினிதுசென்றார்.

(கஉ)

கொட்புறுகலினப்பாய்மா ‡ குலான்மகன்முடுக்கிவிட்ட  
மட்கலத்திகிரிபோலவாளியின்வருவமேலோர்  
நட்பினினிடையறுவாய்ஞானிகளுணர்வினென்றாய்க்  
கட்புலத்தினையவென்றுதெரிவிலதெரியக்கண்டார்.

(ககஉ)

\* புலவி-ஸூடல். † கூத்தியுந்தாம் சுருத்திற் பயின்றபாடலை யரங்கி  
னிடைக்கண்ணானும், அநன்பயனைக் கையானுங் காட்டன்முறைமை  
யான் கைவழிநயனஞ்செல்லக் கண்வழிமனமுஞ்செல்ல என்றார்.

‡ மள்ளர் பொன்னிக் கரைகடோறும் பல வேறு தானியங்களைப்  
பரப்பியவாறுபோல அவ்வாவணங்கிடத்தலினதனையே யுவமைகூறினார்.

§ மனஞ்சென்றவழிக்கண் செல்வதுயல்பாதலின் கண்ணொடு மன  
முங்கூட்டி என்றதென்க.

§ குலான் இடைக்குறைந்துநின்றது, குலாலன்மகன் முடுக்கிவிட்ட  
மட்கலத்திகிரிபோல மேலோர் நட்பினின் இடையறவாயும், வாளியின்  
வருவபோல ஞானிகளுணர்வினென்றாயும், இன்னவெனக்காண்பதரி  
தாகலின் கட்புலத்தினையவென்று தெரிவில என்றுங் கூறினார்.

வாளரம்பொருதவேலுமன்மதன்சிலையும்வண்டின்  
கேளொடுகிடந்தநீலசகருளுஞ் \* செங்கிடையுங்கொண்டு  
நீளிருங்களங்கநீக்கிறைமணிமாடநெற்றிச

† சாளரந்தோறுந்தோன்றுஞ்சந்திரவுதயங்கண்டார். (கச)

பளிக்குவள்ளத்துவார்த்தபசுறுந்தேறன்மாந்தி  
வெளிப்படுகையவாகிவெறியனமிழற்றுகின்ற  
ஒளிப்பினுமொருக்கவொட்டாவுடலையுணராததுமாபோல்  
களிப்பினையுணர்த்துஞ்செயவிக்மலகுகள்பலவுகண்டார். (கடு)

மெய்வருபோகமொக்கவுடனுணர்விலையுருந்தோன்முன்  
பையரவல்குலார்துமுள்ளமும்புநிகும்போல  
மையரிநெடுங்கணைகமப்பெறுங்கருகிவந்து  
கைபுகிற்சிவந்துநாட்டிருந்தாம்பல. நகண்டார். (கசு)

கடகமுங்குழையும்பூணாரமுங்கலிகுநண்ணால்  
வடகமுமகரயாமும்வட்டிளிகொடுத்தவாசத  
தொடையலங்கோரைசோரப்ப. நிகுநாய்சிவப்பதொட்டிப்  
படைவெங்குண்ணுள்வட்டாட்டாடிடம்பலவுகண்டார். (கஎ)

(உரு)

† பங்கயங்குவளாயாம்பல்படர்கொடிவள்ளால்  
செங்கிடைநகங்குகெண்டைசினைவாலினையதேம்பத  
தங்கள்வேறுவமையில்லாவவயவந்தமுவிச்சாலுர்  
மங்கையர்விரும்பியாடும்வாலிகள்பலவுகண்டார். (கஅ)

இயங்குறுபுலன்களாகுமிங்குங்கொண்டேகவேகி  
மயங்குபுகிரித்துநீளின்மறுகுறுமுணர்விடுந்நப்  
புயங்களிற்கலவைச்சாந்தும்புணர்முலசசுவடுகீதகாப்  
பயங்கெழுமுரர்வாளாட்டாடிடம்பலவுகண்டார். (கக)

வெஞ்சினமுருவிற்தென்னுமேனியர்வேண்டிற்றியும்  
நெஞ்சினநீரீசன்கண்ணினெருப்புநிவனங்குண்ணா  
செஞ்சிலைக்கரத்தர்மாதர்புலவிகள்நிருத்திசசேசுத்  
குஞ்சியர்குழின்றமைந்தர்தவகுழாவகன்கண்டார். (உ௦)

\* செங்கிடை-செவந்தசடை. † மாதர் இறைவனைச் சாளரந்தொறுங்காண்டலின் ஆவர்குமகத்தேரோக்கிச சந்திரவுதயங்கண்டாரென்றார். ‡ பங்கயம், குவளை, ஆம்பல் முசலியன முறையே, முகம், கண், வாய், இடை, காது, கண், இசை, வயிறு, கண், கணைக்கால். என வுருவகத்தாற்கூற்றினார். இனைய என்பதனார் பிறவுறுப்புங்கொள்க. § புலன் வழி மனஞ்சென்று திரிதலின் நின்று மறுகுறு முணர்விடுகென்ன என்ற தென்க. || ஈசன் கண்ணினெருப்புநி வனகமென்றார் “உருவளர் காமன்” எனப் பிறநுங் கூறுதல்பற்றியென்க.



வேறு.

பாகொக்குஞ்சொற்பைங்கினியோடும்பலபேசி  
மாகத்தும்பர்மங்கையர்நாணமலர்கொய்யும்  
தோகைக்கொம்பினன்னவர்க்கன்னநடைதோற்றுப்  
போகக்கண்டவண்டினமார்க்கும்பொழில்கண்டார். (௨௧)

உம்பர்க்கேயும்மாவிகையோளரிநில்பாய  
இம்பர்த்தோன்றுக்காகர்தாட்டினெழில்நாட்டிப்  
பம்பிப்பொங்குங்கங்கையினொழந்தபடைமன்னன்  
அம்பொற்கோயிற்பொன்மதில்சுற்றம்மழ்க்கண்டார். (௨௨)

\* பொன்னின்சோதிபோதினினுற்றம்பொலிவேபோல்  
தென்னுண்டேனிற்தீஞ்சுவைசெஞ்சொற்கவியின்பம்  
கன்னிம்மாடத்தும்பரிந்மாடேகழிபேடோ  
டன்னம்மாடுமுன்றுதைகண்டங்கயனின்றார் (௨௩)

செப்புங்காலேசசெங்கமலத்தோன்முதல்யாரும்  
எப்பெண்பாலுங்கொண் டுவமிப்போருவமிக்கும்  
அப்பெண்டானையாமினபோதிங்கயல்வேறேர்  
ஒப்பெருகேகொண்டெவ்வகைநாடியுரைசெய்வேம். (௨௪)

உமையாளொக்கும்மங்கையருச்சிக்கரம்வைக்கும்  
கமையாண்மேனிகண்டவர்காட்சிக்கரைநாளு  
இமையாநாட்டம்பெற்றிலமென்றாரிருகண்ணால்  
அமையாதென்றரத்தரவானத்தவரெல்லாம். (௨௫)

வென்றம்மானைத்தாரயில்வேலுங்கொலேவாளும்  
பின்றம் டுமானப்பேர்கயலஞ்சப்பிறழ்கண்ணுள்  
குன்றம்மாடக்கோவினளிக்குங்கடலன்றி  
அன்றம்மாடத்தும்பாளிக்கும்முதன்னுள். (௨௬)

பெருந்தேரல்குற்பெண்ணிவளொப்பாளொருபெண்ணைத்  
தருந்தானென்றானுமுக்கனின்னுந்தரலாமே  
அருந்தாவந்தத்தேவரிந்தாலமிர்தென்னும்  
மருந்தேயல்லா டுதென்னினிநல்கும்மணியாழி. (௨௭)

அனையாண்மேனிகண்டபின்னடத்தரசாரும்  
வினையோர்மேவும்மேனகையாதிமிளிர்வேற்கண்

\* பொன்னிந்சோதியும் போதினினுற்றமும் தேனிற்தீஞ்சுவையும்  
கவியினின்பமும்போலும் விளங்குபவளநலி நங்குன முவமங்குடறிஞர்.  
† உவமிப்போருவமிக்கும் அப்பெண்-திருமாமகன். ‡ எதுகைநோ  
க்கி விரிந்துகின்றது. § திருமகன் கற்பகமுதலியபொருளை முன்றல்கி  
னமையின் என்னினி நல்குமணியாழி என்றார்.

இனையோருள்ளத்தின்னலினோர்தம்முகமென்னும்  
பனிதோய்வானின்வெண்மதிக்கென்றும்பகலன்றே.

(௨௮)

மலர்மேனின்றும்மங்கையிவ்வையத்திடைவைகப்  
பலகாலுந்தம்மெய்கனிவாடும்படிநோற்றார்  
அலகோவல்லாவந்தணரோடல்லறமேயோ  
உலகோவாரோடும்பர்கொலோலிதுணரேமால்.

(௨௯)

தன்னேரில்லாமங்கையர்செங்கைத்தளர்மானே  
அன்னேதேனையாரமிர்தேயென்றடிபோற்ற  
முன்னேமுன்னேமொய்ம்மலர்சூலிமுறைசால்ப்  
பொன்னேசூழும்பூவினெதுங்கிப்பொல்கின்றான்.

(௩௦)

பொன்சேர்மென்காற்கிண்கினியாறம்புனையாறம்  
கொன்சேரல்குன்மேகலோதாங்குங்கொடியின்றார்  
தன்சேர்கோலத்தின்னெழில்லாண்ச்சதநோடி  
மின்சேவிக்கமின்னரசென்னும்படிநின்றான்.

(௩௧)

கொல்லும்வேலுங்குடற்றமுமென்னும்வையெல்லாம்  
வெல்லும்வெல்லும்மென்னமதர்க்கும்விழிகொண்டான்  
சொல்லுந்தன்மைத்தன்றதுகுன்றுச்சவருந்திண்  
கல்லும்புல்லங்கண்டுருகப்பெண்கனிநின்றான்.

(௩௨)

(௩௩)

வெங்களிவிழிக்கொருவிழுவமாயவர்  
கண்களிற்காணவேகளிப்புல்கலான்  
மங்கையர்க்கினியதோர்மருந்துமாயவன்  
எங்கனாய்க்கினியாவதாங்கொலோ.

(௩௩)

இழைகளுங்குழைகளுமின்னமுன்னமே  
மழைபொருசண்ணினைமடந்தைமாரொடும்  
பழகியவெனிணுப்பாலைதோன்றலால்

\* அழகெனுமதுவுமோரழகுபெற்றதே.

(௩௪)

எண்ணருகலத்தினொன்றையின்றுழி

† கண்ணொருகண்ணினைகொவியொன்றையொன்  
றுண்ணவுகிலெபெறுதுணர்வுமொன்றிட

அண்ணலுநோக்கினுவருநோக்கினான்.

(௩௫)

\* இப்பெண்ணரசியழகான அனைத்தும்புகையதலின்அழகெனுமது  
வுமோரழகுபெற்றதே என்றதென்க.

† இது 'கண்ணொருகண்ணினைநோக்கொக்கின் வாய்ச்சொற்களெ  
ன்னபயனுமில்' என்னுந் திருக்குறட்பொருளை யுட்கொண்டதென்க.

நோக்கியநோக்கெனுநுதினொள்வேலினை

ஆக்கியமதுகையன்றோளிழுந்தன

வீக்கியகனைகழல்வீரன்செங்கனும்

தாக்கணங்கனையவடனத்திறைத்தவே.

(௩௬)

பருகியநோக்கெனும்பாசத்தாற்பிணித்

தொருவரையொருவர் தம்முள்ளீர்த்தலால்

வரிசிலையண்ணலும்வாட்கணங்கையும்

இருவருமாறிப்புக்கிதயமெய்தினார்.

(௩௭)

மருங்கிலாநங்கையும்வசையிலையனும்

ஒருங்கியவிரண்டுற்குயிரொன்றாயினார்

கருங்கடற்பள்ளியிந்கலவிநீங்கிப்போய்ப்

\* பிரிந்தவர்கடாருந் பேசல்வேண்டுமோ.

(௩௮)

அந்தமிலழகனையனைகிலாமையாற்

பைந்தொடியோவியப்பாவைபோன்றனள்

சிந்தையு† நிறையெய்யந்நலனும்பின்செல

மைந்தனுமுளியொடுமறையப்போயினான்.

(௩௯)

பிறையெனுநுதலவள்பெண்மையென்படும்

நறைகமழலங்கலானயனகோசரம்.

மறைதலுமனமெனும்புத்தயானையின்

‡ நிறையெனுமங்குசரிமிர்த்துபோயதே.

(௪௦)

மாலுறவருதலுமனமுமெய்யுந்தன்

தாலுறமருங்குல்போனுடங்குவாணெடுங்

§ காலுறுகண்வழிபுத்தகாதனோய்

பாலுறுபிரையெனப்பரந்ததெங்குமே.

(௪௧)

நோமுறுநோய்நிலைநவலகிற்றிலன்

ஊமரிண்மனத்திடையுன்னிவிம்முவான்

\* சனகியை இராமனும், இராமனைச் சனகியுங் காண்டன்மாத்திரையிற் பிரிவுநீங்கிக்கூடிய கூட்டத்தை யொத்தலின் கடற்பள்ளியிற் கலவி நீங்கிப் போய்ப்பிரிந்தவர் கூடினாற் பேசவேண்டுமே என்றார். † நிறையாவது தனக்குள்ளே அடக்கத்தக்கவைகளை யடக்கியிருத்தல். ஆகுக்குணநான்கிலொன்று, நான்காவது—அறியு, நிறை, ஒர்ப்பு, கடைப் பிடி. ‡ நிறை என்றது கற்பை, 'கற்பென்னுந் திண்மையுண்டாகப்பெறின்' எனப்பிறருக்கூறுதலிற் பெற்றி நோக்கியென்க. பெண்மைக்குணங்கள் நான்காவது—நாணம், மடம், அச்சம், பயிர்ப்பு, என்பன. § காதனோய் கண்வழிச்சேறல் மயிர்க்கால்வழியாதலின் காலுறுகண்வழி என்றும், பால்பிரையுற்ற வழிமுழுதும் வியாபித்துத்தயிராக வேறுபடல் போற்காதலுற்றுத்தான் வேறுபடலின் பாலுறுபிரையெனப் பரந்த தெங்குமே யென்றுக்கூறினார். பிரை-குடத்திலுள்ள பாஸுயுறவிற்கும் சிறுமோர்த்துளி.

காமனுமொருசரங்கருத்தினெய்தனன்  
வேமெரியதனிடெலிநகிட்டென்னவே. (சஉ)

நிழலிடுகுண்டலமதனிநெய்யிடா  
அழலிடாமிளிர்ந்திமியில்கொள்கண்ணினான்  
சுழலிடுகடந்தலுந்துகிலுஞ்சோர்தரத்  
தழலிடுவல்லியேபோலச்சாம்பினான். (சங)

தழங்கியகலைகளுநிறையுஞ்சங்கமும்  
மழுங்கியவுள்ளமுடறிவுமாமையும்  
இழந்தவளிமையவர்கடையயாவையும்  
\* வழங்கியகடலெனவறியனாயினான். (சச)

கலங்குழைத்துகடுகொணங்கண்ணந்  
கலங்குழைதரங்கின்முதத்தினேயுண்டி  
மலங்குழையெனவுயிர்வருந்திச்சோர்தரப்  
பொலங்குழையிலைக்கொண்டரிதிந்போயினான். (சரு)

காதொடுங்குழைபொருகயற்கணங்கைநதன்  
பாதமுங்கரங்களுமனையபல்லவத்  
தாதொடுங்குழையொடுமடுத்ததண்பனிச்  
சீதலுண்ணெளிமலரமளிசேர்த்தினான். (சசு)

நாளாநாநாமலமலர்கண்ணினான்  
பூளைவீபுரை † பனிபுயற்குத்தேம்பிய  
தாளதாமரைமலர்ததைத்தபொய்கையும்  
வாளராலுங்கியமதியும்போலவே. (சஎ)

மலைபிசைத்தடத்துகுமழைக்கணுவிபோன்  
முலைமுகட்டிதிர்ந்தனகெடுங்கண்முத்தினன்  
சிலைவாத்தற்கடையுறைசெறித்தேவர்குதன்  
உலைமுகப்புகைகதிருயிர்ப்பின்மாய்த்தேச. (சஅ)

கம்பமில்லொடுமனக் ‡ காமவேடன்கை  
அம்பொடுசோர்வுதோர்மயிலுமன்னவன்  
வெம்புறுமனத்தனல்வெதுப்பென்மலர்க்  
கொம்பெனவமளியிற்குழைத்துசாய்த்தனன். (சக)

\* கற்பகுதலிய எல்லாப்பொருள்களும் பாற்கடல்வழங்கிய பிற  
றை ஞானதுவறிய தாயதைக் 'கலையுநிறையுஞ் சங்கமுதலிய' விழந்த  
மைக் குவமங்குறினான்.

† பனிப்புயற்குத்தேம்பிய தாளதாமரை மலர்ததைத்த பொய்கை  
யும் வாளராலுங்கியமதியும், செவ்வியும் ஒளியுமிழத்தல்பற்றி அவந்  
றையே யுவமங்குறினான்.

‡ கானவேடன் எனப் பாடங்கொள்வாருமுண்டு.

சொரிந்தன நறுமலர் சுறுக்கொண்டேறின  
பொரிந்தன கலைவகன்பொறியிற்சிந்தின  
எரிந்தவெங்கன ஸ்கடவிழையிற் கோத்தநூல்  
பரிந்தன கரிந்தன பல்லவங்களே. (௧௦)

தாதியர் செவிலியர் தாயர் தெளவையர்  
மாதாயருந்தனர் விழுந்து மாழ்கினர்  
யாது கொலிது வென வெண்ணேற்றறலர்  
போதுடன யினிரீர் சுழற்றிப்போக்கினர். (௧௧)

அருகினின் றசைக்கின் றவாலவட்டக்கால்  
எரியினிமிகுத்திடவிழையுமாலயும்  
கரிசுவதீசுவகனல்வகாட்டலால்  
உருகுபொற்பாவையுமொத்துத்தோன்றினான். (௧௨)

அல்லினை வகுத்ததோரலங்கற்காடெனும்  
வல்லெழு வல்லெவார் மரகதப்பெருங்  
கல்லெனுமிருபுயங்க மலங்கண்ணெனும்  
\* வில்லொடுபிழிந்ததோர் மேகமென்னுமால். (௧௩)

நெருங்கியுட்புகுந்தருநிறையும் † பெண்மையும்  
உருக்கியென்னுயிரொடுமுண்டிபோனவன்  
பொருப்புறந்தோள் புணர் புண்ணியத்தது  
கருப்பு வில்லன் றவன் காமனல்லேன். (௧௪)

பெண்வழிநலனொடும்பிறந்தநாடொடும்  
எண்வழியுணர்வுநானெங்குங்காண்கிலென்  
மண்வழிநடந்தடிவருந்தப்போனவன்  
‡ கண்வழி நுழையுமோர்கள் வனென்கொலாம். (௧௫)

இந்திரநீலமொத்திருண்டகுஞ்சியும்  
சந்திரவதனமுந் § தாழ்ந்தகைகளும்  
சந்தரமணிவரைத்தோளுமேயல  
முந்தியென்னுயிரையம்முறுவலுண்டதே. (௧௬)

படர்த்தொளிபரந்துயிர்பருகுமாகமும்  
தடந்தருதாமரைத்தாளுமேயல  
கடந்தருமதங்கலுழ்களில்யானைபோல்  
நடந்ததுகிடந்ததென்னுள்ளண்ணியே. (௧௭)

\* இரகுநாயகன் வில்லொடுஞ்சேறலின் வில்லொடு பிழிந்ததோர்  
மேகமென்னுமென்றார். † பெண்மை கட்டிலனாகிய வயைதித்தன்மையா  
னந்தன்மையன்பர் நச்சினார்க்கினியர். ‡ மனத்திற் புகக்கண்வழிச் சேற  
லின் கண்வழி நுழையு மோர்கள்வனென்றார். § தாழ்ந்தகைகளும்-முழ  
ந்தாளளவும் நீண்டதொங்கும் கைகளும்.

உரைசெயிற்றேவர்தம்முலகுளானலன்  
விரைசெறிதாமரையிமைக்குமெய்ம்மையான்  
வரிசிலைத்தடக்கையன்மாற்பினூலினன்  
அரசினங்குமரனேயாகல்வேண்டிமால்.

(௫௮)

பிறந்துடைநலிறைபிணித்தவெந்திரம்  
கறங்குபுதிநியுமென்கன்னிமாமதில்  
எறிந்தவக்குமரனையின்னுங்கண்ணிந்கண்  
டறிந்துயிரிழக்கவுமாகுமெகொலாம்.

(௫௯)

என்றிவையினையனவிளம்பும்வந்தெதிர்  
நின்றனவனெனுங்கினனெனும்  
கன்றியமனத்துறுகாமவேட்கையால்  
ஒன்றலபலநினைந்துருங்காலையே.

(௬௦)

அன்னமென்னடையவட்கமைத்தகாமத்தி  
தன்னையுஞ்சுடுவதுதரிக்கிலானென  
நன்னெடுங்காங்கோடுக்கியோடிப்போய்  
முன்னெவெங்கதிரவன்கடலின்முழ்கினான்.

(௬௧)

விரிமலர்த்தென்றலாம்வீசபாசமும்  
எரிநிறச்செக்கருமிருளுங்காட்டலால்  
அரியவட்கனறமுந்திமாலையாம்  
கருநிறச்செம்மயிர்க்காலன்றோன்றினான்.

(௬௨)

மீதறைபறவையாம்பறைபுங்கீழ்விளி  
ஒதமென்சிலம்பொடுமுதிரச்செக்கரும்  
பாதகவிருள்செய்கஞ்சகமும்பற்றலாந்  
சாதகமென்னவுத்தழைத்தமாலையே.

(௬௩)

வேறு.

கயங்களென்னுங்கனல்தோய்த்துகடிநாண்மலரின்விடம்பூசி  
இயங்குதென்றன் \* மன்மதவேளெய்தபுண்ணினிடைநுழைய  
உயங்குமுணர்வுநன்னலமுருகிச்சேர்வாருயிருண்ண  
வயங்குமாலையோடுஞக்கியிதுவோகூற்றின்வடிவென்றான்.

(௬௪)

கடலோமழையோமுழுநீலக்கல்லோகாயாநறும்போதோ  
படர்பூங்குவளோநாண்மலரோநீலோற்பலமோபானலோ  
இடர்சேர்மடவாருயிருன்பதியாதோவென்றுதளர்வாண்முன்  
மடல்சேர்தாரானிற்ம்போலுமந்திமாலாவந்ததுவே.

(௬௫)

\* மன்மதவேள் இருபெயரொட்டுப் பண்புத்தொகை.

மைவானிற் ததுநீனெயிற்று வாயையுயிர்ப்பின்வளர்ச்செக்கர்ப்  
பைவாயந்திப்படவரவேயென்னவளைத்துப்பகைத்தியால்  
எய்வானொருவன்கையோயானுயிருமொன்றேயினியில்லை  
உய்வானுறவிப்பழிபூணவுன்றோடெனக்குப்பகையுண்டோ. (௬௬)

ஆலமுலகிற்பரந்ததுவோவாழிகினரந்ததோவவர்தம்  
நீலநிறத்தையெல்லோருநினைக்கவதுவாய்நிரம்பியதோ  
காலனிற்செய்தயஞ்சனத்திற்கலந்துருழத்துக்காயத்தின்  
மேலுநிலத்துமெழுகியதோவிளைக்குமிருளாய்விளைந்ததுவே. (௬௭)

வெளிரின்றவரோபோய்மறைந்தார்விலக்கவொருவர்சுமைக்கானேன்  
எளியன்பெண்ணென்றிறங்காதேயெல்லியாமத்திருநாடே  
\* ஒளியம்பெய்யுமன்மதனாருனக்கிம்மாயமுறைத்தாரோ  
அளியென்செய்ததீவினையெயன்றிலாகிவந்தாயோ. (௬௮)

ஆண்டங்கனையாளினையகினைத்தழுங்கும்வேலையகல்வானம்  
தீண்டநிறிந்தபெருங்கோயிற்சீதமணியின்வேதிகைவாய்  
நீண்டசோதிநெய்விளக்கம்வெய்யவென்றங்கவைநீக்கித்  
தூண்டல்செய்யாமணியிளக்கின்சுடராலிருளைப்பகல்செய்தார். (௬௯)

பெருந்திண்ணெடுமால்வரைநிறுவிப்பிணித்தபாம்பின்மணித்தாம்பின்  
விரிந்ததிவலையுதிர்ந்தமணியிசம்பின்மீனின்மேல்விளங்க  
அருந்தவமரர்கலக்கியநாளமுதநிறைந்தபொற்கலசம்  
இருந்ததிடைவந்தெழுந்ததெனவெழுந்ததாழிவெண்டிங்கள். (௭0)

வண்டாயயனான்மறைபாடம்லர்த்ததொருதாமரைப்போது  
பண்டாலிலையின்மிசைக்கிடந்துபாரும்நீரும்பசித்தான்போல்  
உண்டானுந்திக்கடல்பூத்தவோதக்கடலுந்தான்வேறோர்  
வெண்டாமரையின்மலர்பூத்ததொத்ததாழிவெண்டிங்கள். (௭௧)

புள்ளிக்குறியிட்டெனவொண்மீன்பூத்தவானம்பொலிகங்குல்  
நள்ளிற்சிந்தவிருட்பிழம்பைக்கிமிருநிலாக்கற்றை  
கிள்ளைக்கிளவிக்கென்னாங்கொல்லிப்பாற்றிசையின்மிசைவைத்த  
வெள்ளிக்கும்பத்திளங்கமுகின்பாளைபோன்றுவிரிந்துளதால். (௭௨)

விரைசெய்கமலப்பெரும்போதுவிரும்பிப்புகுந்ததிருவினொடு  
குரைசெய்வண்டின்குழாபிரியக்கூம்பிச்சாம்பிக்குவிந்துளதால்  
உரைசெய்திகிரிதனையுருட்டியொருகோலோச்சியுலகாண்ட  
அரசவொதுங்கத்தலையெடுத்தகுறம்புபோன்றதரக்காம்பல். (௭௩)

\* ஒளி என்றது ஒளித்து எனப் பொருள்படுதலை வரிப்புனைபந்தென்  
புழி நச்சினர்க்கினியர் கூறலானுமறி.

† பாருநீரும் பசித்தானென்பதற்கு நிலனுங்கடலு முண்டானெ  
ன்பப் பொருள்படல் காண்க.

வண்ணமாலகைபரப்பியுலகைவளைந்தவிருளெல்லாம்  
உண்ணவெண்ணித்தண்மதியத்ததயத்தெழுந்தநிலாக்கற்றை  
விண்ணுமண்ணுந்திசையனைத்தும்விழுங்கிக்கொண்டவிரிநன்னீர்ப்  
பண்ணைவெண்ணெய்ச்சடையன் தன்புகழ்போவெங்கும்பரந்துளவால். ( )  
நீத்தமதனின்முளைத்தெழுந்தநெடுவெண்டிங்குளெனுந்தச்சன்  
மீத்தன்கரங்களவைபரப்பியிகுவெண்ணிலவாம்பெண்ணையையால்  
காத்தகண்ணன்மணியுந்திக்கமலாளத்திடைப்பண்டு  
பூத்தவண்டம்பழையதென் அபுதுக்குவானும்போன் அளதால். (எடு)  
நீங்காமாயையவர்தமக்குநிறமேதோற்றப்பிறமேபோய்  
எங்காக்கிடக்குமெறிகடற்குமெனக்குங்கொடியையானையே  
பூங்காநின் தறிருளாய்வந்தவகைவிழுங்கிமென்மேலும்  
வீங்காநின்ற \* கருருப்பினிடையேயெழுந்தவெண்ணெருப்பே. (எசு)

(வறு).

கொடியையல்லையாறையுங்கொல்கிலாய்  
மடுவிலின்னமுத்தொடும்வந்தனை  
பிடியின்மென்னடைப்பெண்ணெடுன்றொலினைச்  
† சுடுதியோகடற்றேனன்றியதிங்குளே. (எஎ)  
நீதுமொய்த்தெழுவெண்ணிலின்சுதிர்  
மோதுமத்திகைமென்முலைமேற்பட  
ஒதிமப்பெடைவெங்குளற்றெனப்  
போதுமொய்த்தமளிப்புரண்டாளரோ. (எஅ)  
நீக்கமின்றியிந்தநிலாசுகதிர்  
தாக்கவெந்துதளர்த்துசரிந்தனன்  
சேக்கையாகிமலர்ந்தசெந்தாமரைப்  
‡ பூக்கள்பட்டதப்புவையுமபட்டனன். (எசு)  
வாசமென்கலவைக்கலிவாரிமேல்  
பூசப்பூசப்புலர்ந்துபுழுங்கினன்  
வீசவீசவெதும்பினன்மென்முலை  
§ ஆசைநோய்க்குமருந்துமுண்டாங்கொலோ. (அ0)  
தாயரிற்படிசேடியந்தாதகு  
வீயரித்தளிர்மெல்லனைமேனியிற்

\* கருருருப்பென்றது இருளை, வெண்ணெருப்பென்றது மதியை.

† கடலின்கண் அமுத்தொடும் பெண்ணெடுந்தோன்றிய நீ என்னைச்சுடுதல் தக்கதன்றென்பார் எனைச் சுடுதியோ என்றெனென்க.

‡ பூக்கள் பட்டது பால்வழுவமைதி.

§ 'தன்னோய்க்குத்தானே மருந்து' என்பவாகலின் ஆசைநோய்க்கு மருந்து முண்டாங்கொலோ என்றார்.



காயெரிக்கரியக்கரியக்கொணர்ந்  
தாயிரத்தினிரட்டியடுக்கினார். (அக)

கன்னிநன்னகரிற் \* கமழ்சேக்கையுள்  
அன்னமின்னமாயினளாயவள்  
மின்னிம்மின்னியமேனிகண்டானெனச்  
சொன்னவண்ணலுக்குற்றதுசொல்லுவாம். (அஉ)

ஏகிமன்னனைக்கண்டெதிர்கொண்டவன்  
ஒகையோடுமினிதுகொண்டெய்த்திடப்  
† போகபூமியிற்பொன்னகரன்னதோர்  
மாகமாடத்தனையவர்வைகினார். (அங)

வைகுமவ்வுழிமாதவம்யாவுமோர்  
செய்கைகொண்டுநடந்தெனத்தீதுறு  
மொய்கொள்வீரன்முளரியந்தாளினால்  
மெய்கொண்மங்கையருண்முனிமேவினான். (அச)

வந்தெதிர்ந்தமுனிவனைவள்ளலுள்  
சிந்தையாரவணங்கலுஞ்சென்றெதிர்  
அந்தமில்குணத்தானெடிதாசிகள்  
தந்துகோசிகன்றன்மருங்கெய்தலும். (அரு)

கோதமன்றருகோமுனிகோசிக  
மாதவன்றனைமாழுகநோக்கியிப்  
போதுநீவட்போதலிப்பூதலம்  
வதுசெய்ததவமென்றியம்பினான். (அசு)

பூந்தண்சேக்கைப்புனிதனையேபொரு  
வேய்ந்தகேண்மைச் ‡ சதானந்தனென்றெனும்  
வாய்ந்தமாதவன்மாழுகநோக்கினால்  
தோய்ந்தசிந்தைக்கெளசிகன்சொல்லுவான். (அஎ)

வடித்தமாதவகேட்டியிவ்வள்ளரான்  
இடித்தவெங்குரற்றாடகையாக்கையும்  
அடுத்தென்வேள்வியுநின்னன்னைசாபமும்  
முடித்தென்னெஞ்சத்திடர்முடித்தானென்றான். (அஅ)  
என்றுகோசிகன் கூறிடவீறிலா  
வன்றபோதன்னமாதவனின்னரான்

\* கமழ்சேக்கை-புஷ்பசயனம்.

† போகபூமி-ஆதியரிவஞ்சம், நல்லரிவஞ்சம், ஏமதவஞ்சம், எமவஞ்சம், தேவகுருவம், உத்தரகுருவம்.

‡ சதானந்தன்-அகலிகைபுத்திரன்.

இன்றுதானுளதேலரிதியர்திந்த  
வென்றிவீரர்க்கெனவுமவிளம்பிமேல். (அக)

எள்ளிப்பூவையுமிந்திரநீலமும்  
அள்ளல்வேலையுமம்புதசாலமும்  
விள்ளும்வீயுடைப்பானலு \* மேவுமெய்  
வள்ளல்தன்னைமதிமுகநோக்கியே. (க௦)

நறுமலர்த்தொடைநாயகநானுனக்  
கறிவுறுத்துவென்கேளியவருந்தவன்  
இறையெனப்புவிக்கீறில்பல்லாண்டெலாம்  
முறையினிந்துரந்தேயருண்முற்றினான். (க௧)

அரசின்வையுறனினமைத்துழி  
விசுகரானிடைச்சென்றனன்வேட்டைமேல்  
உரைசெய்மாதவத்தோங்குவசிட்டனும்  
பரசுவானவன்பாலணந்தானரோ. (க௨)

(ஃவறு.

அருந்ததிகணவன்வேந்தற்கருங்கடன்முறையினுற்றி  
இருந்தருடருதியென்னவிருந்துழியினிதுவந்த  
விருந்தினியமைப்பெனென்னாச்சுரபியைவிளிந்துத்யே  
சுரந்தருளமிர்தமென்னவருண்முறைசுரந்ததன்றே. (க௩)

† அறுசுவைத்தாயவுண்டியரசின்னனிகத்தோடும்  
பெறுகெனவளித்துவேந்தோடியாவருந்துய்த்தபின்னர்  
நறுமலர்த்தாரும்வாசக்கலவையுருக்கலோடும்  
‡ உறுதுயர்தணிந்தமன்னனுய்த்துணர்ந்துரைக்கலுற்றான். (க௪)

மாதவவெழுந்திலாய்நீவயப்புடைப்படைசுட்டெல்லாம்  
கோதறுமிர்தபிக்கோவுதவியகொள்கைதன்னால்  
தீதறுகுணத்தான்விக்கெசமுறைதெழிந்ததோலோர்  
மேதகுபொருள்களையுமவேந்தருக்கென்கைதன்னால். (க௫)

நிற்கிதுதருவதன்றான்ருஞ்சுரபிதன்னை  
எற்கருளென்றலோடுபியம்பலன்யாதும்பின்னர்  
வற்கலையுடையென்யானோவழங்கெலன்வருவதாகித்  
கொற்கள்வேலுழுவகீயேகொண்டகல்கன்றுகூற. (க௬)

\* இவையனைத்தும் இவன் வண்ணம்பெறவேண்டலின் மேவுமெய்  
வள்ளலென்றார்.

† அறுசுவை-இனிப்பு, கார்ப்பு, கைப்பு, புளிப்பு, உவர்ப்பு, துவர்ப்பு  
என்பன.

‡ உறுதுயர்-பசியாலும் நடையாலுமடைந்ததுயர்.

பணித்ததுபுரிவனென் னுப்பார்த்திபனெழுந்துபொங்கிப்  
பிணித்தனன்சுரபிதன்னைப்பெயர்வுழிப்பிணியைவீட்டி.  
மணித்தடந்தோளிற்றுகக்கொடுத்தியோமறைகள்யாவும்  
கணித்தவெம்பெருமவென்னக்கலைமறைமுனிவன்சொல்வான். (க௭)

கொடுத்திலென்றானேமற்றைக்குடைகெழுமேவந்தன்றானே  
பிடித்தகல்வற்றதென்னப்பெருஞ்சினங்கதுவுஞ்சோ  
டிடித்தெழுமுரசேவந்தன்சேனையையானேயின்று  
முடிக்குவென்காண்டியென்னொமொய்ம்மயிர்சிலிர்த்ததன்நே. (க௮)

பப்பரெயினர்சினகர்சோனகர்முதலபல்லோர்  
கைப்படையதனினோடுங்கடிலமாட்டித்துவந்தன்  
துப்புடைச்சேனையாவுந்தொலைவுறத்துணித்தலோடும்  
வெப்புடைக்கொடியமன்னன்றனையர்கன்வெகுண்டிமிக்கார். (க௯)

சுரபிதன்வலியிதன்றல்சுருதிதூலுணரவல்ல  
வரமுனிவஞ்சமென்றமற்றவன்சிரத்தையின்னே  
அரிசுதுமென்னப்பொங்கியடர்த்தனரடரவன்னான்  
எரியெழவீழித்தலோடுமிதர்த்தனர்குமரெல்லாம். (௧௦௦)

ஐயிருபதின்மர்மைத்தரவிந்தமையரசன்காண  
நெய்பொழிகனலிற்பொங்கிடுங்கொடித்தேர்கடாவிக்க  
கைதொடர்கணையினோடுங்கார்முகம்வளையவாங்கி  
எய்தனன்முனியுந்தன்கைத்தாண்டினையெதிர்கவென்றான். (௧௦௧)

கடவுளர்படைகளீரூக்கற்றனபடைகள்யாவும்  
விடவிடமுனிவன்றண்டம்விழுங்கிடெல்லிளங்கல்காண  
\* வடவரைவில்லிதன்னைவணங்கினன்வழுத்தலோடும்  
அடறுலுபடையொன்றியாவன்னவன்கன்றானன்றே. (௧௦௨)

விட்டனன்படையேவந்தன்விண்ணுளோருலகையெல்லாம்  
சுட்டனென்னவஞ்சித்துளங்கினர்முனியுத்தோன்றிக்க  
கிட்டியபடையையுண்டுகிளர்த்தனன்கிளருமேனி  
முட்டவெம்பொறிகன்சிந்தப்பொருபடைமுரணத்திறே. (௧௦௩)

கண்டனனரசன்காணக்கலைமறைமுனிவர்க்கல்லால்  
திண்டிறல்வலியுந்தேசமுளவெனல்சீரிதம்மா  
மண்டலமுழுதுங்காக்குமொய்ம்பொருவலியன்றென்றோ  
ஒண்டலம்புரியவெண்ணியும்பர்கோன்றிசையைபுற்றான். (௧௦௪)

\* வடவரைவில்லி-வடதிசையிலுள்ளனவெல்லாம் வடவரையையா  
யினும் வில்லியென்னும் குறிப்பால் மேருவெனப்பட்டது.

மாண்டமாதவத்தோன்செய்தவலனையேமனத்தினெண்ணி  
பூண்டமாதவத்தனாகியரசர்கோன்பொலியுநீர்மை  
காண்டலுமமரர்வேந்தன் னுணுகுறுகருத்தினேறும்  
தூண்டினனரம்பைமாருட்டிலோத்தமையெனுஞ்சொன்மாணை. (க0௫)

ஆன்னவண்மேனிகாணவனங்கவேள்சரங்கன்பாயத்  
தன்னுணர்வழிந்துகாநற்சலநியினமுத்திவேந்தன்  
பன்னரும்பகல்தீர்வுற்றுப்பரிணதர்வெரிந்த \* தூலின்  
நன்னயமுணர்ந்தோனுகிஞ்செனக்கனன்றுநக்கான். (க0௬)

விண்முழுதாரிசெய்தவினையெனவெருண்டுபோய்  
மண்மகளாதியென்றுமடவாநன்னையேவிந்  
தண்மலர்சிவப்பவுள்ளங்கறுப்புறக்கழினைகி  
எண்மரின்வலியெய்யமன்றிசைதன்னையுற்றான். (க0௭)

தென்றிசையதனைநண்ணிச்செய்தவஞ்செய்யுஞ்செய்வி  
வன்றிதலையோத்திவாழ்மன்னவன்றிரிசங்கென்பான்  
தன்னுணக்குருவைண்ணித்தனுவொடுத்துறக்கமெய்த  
இன்றெனக்கருளுகென்னவாண்டிற்றெய்துகென்றான். (க0௮)

நினக்கொலாதாகினையீணிலத்தியாவேரணும்  
மனக்கினியாரைநாடிவகுப்பல்யான்வேள்வியென்னச்  
சினக்கொடுத்திறலையுமுன்னர்த்தேசிகந்நியைபுத்துவேரோர்  
நினக்கிதனடிநின்றாய்தீசனாய்விடுதியென்றான். (க0௯)

மலருளோன்மைத்தன்மைத்தவழங்கியசாபத்தன்னால்  
அலரியோன்றானும்நாணும்வடிவிழந்தரசர்கோமான்  
புலரியங்கமலம்போலும்பொலிவாரீஇவதனம்பூவிற்  
பலருமாங்கிக்குத்தற்கொத்தபடிவம்வந்துற்றதன்றே. (க௧0)

காசொடுமுடியும்பூணுங்கரியதாங்கனகம்போன்று  
தூசொடுமணியுமுத்தூல்தோற்றருத்தோற்றம்போன்று  
மாசொடுகருகிமேனிவனப்புழித்திடலூர்வந்தான்  
சீசியென்றியாருமெள்ளத்திகைப்பொடுபழுவஞ்சேர்த்தான். (க௧௧)

காணிடைச்சிறிதுவைகல்கழித்தொர்நாட்கௌகிப்பேர்த்  
கோனினிதுறையுஞ்சோலைகுறுகினன்குறுகவன்னான்  
சனனியாவனென்னைநேந்ததிவ்விடையினென்ன  
† மேனிகழ்பொருள்கௌல்லாமலிளம்பினன்வணங்கிவேந்தன். (க௧௨)

\* தூலின் நன்னயமுணர்த்தல்-மாதார்பால் மனங்கலங்காதிருத்தல்.

† மேனிகழ் பொருள்கௌன்றது-தன்னை வசிட்டன் சபித்தன் முதலியன.

இற்றதோவெனநக்கன் னுன்யானிருவேள்விமுற்றி  
மற்றுலகளிப்பெனென் னுமாதவர் தம்மைக்கூவச்  
சுற்றுமுனிவர்பாராந் தொக்கனர்வசிட்டன்மைந்தர்  
கற்றிலமரசன்வேள்விகள ந்றுறைபுலையற்கீவான். (ககந)

என்றுரைத்தியாங்கெள ல்லோமென் றனரென்னப்பொங்கிப்  
புன்றொழிற்கிராதராகிப்போகெனப்புகறலோடும்  
அன்றவரெயினராகியடவிகடோ றுஞ்சென்றார்  
நின்றுவேள்வியையுமுற்றிநிராசனர்வருகவென்றான். (ககச)

அரைசனிப்புலையற்கென்னேயன ந்றுறைமுற்றியெம்மை  
விரைசுகவல்லையென்பான்விழுமிதென்றிகழ்ந்துநக்கார்  
\* புரைசைமாகளிற்றுவேந்தைப்போகீது நக்கம்யானே  
உரைசெய்தேன்றவத்தினென்னவோங்கினவிமானத்தும்பர். (ககடு)

ஆங்கவன்று நக்கமெய்தவமரீர்கள்வெருண்டீசன்  
ஈங்குவந்திடுவதென்னேயிருவத்திழிகவென்னத்  
தாங்கலில்கவிழ்வான்மற்றுத்தாபதசரணமென்ன  
ஒங்கின ஠ னின்னில்லென்னவுரைத்துருமொக்கநக்கான். (ககசு)

பேணலாதிகழ்த்தலின்னோர்பெரும்பதமுதலாமற்றைச  
சேண்முழுதமைப்பென்னஞ்ச்செழுந்தநிற்கோணுங்குள்  
மாணொளிகெடாதுதெற்குவடக்கவாய்வருகவென்று  
தாணுவோரீவவெல்லாஞ்சமைக்குவெனென்னும்வேலை. (ககஎ)

நறைத்தருவுடையகோனுநான்முகக்கடவுடானும்  
கறைத்தருகளனுமற்றைக்கடவுளர்பிறநுந்தொக்குப்  
பொறுத்தருண்முனிவரினைப்புகல்புகுந்தவனைப்போற்றும்  
அறத்திறனன்றுதாராகணத்தொடுமைகவென்றோ. (ககஅ)

அரசமாதவனீயாதி ஠ யைந்துநாட்டென்பால்வந்துன்  
புரைவிளக்கிடுகவென்றாக்கடவுளர்போயபின்னர்  
நிரைதவன்விரைவினேகிடுகெடுக்கடற்கிறைறவன்வைகும்  
உரவிடமதனைநண்ணியுறுதவமுஞ்றுங்காலை. (ககக)

குதைவரிசிலைவாட்டானைக்கோமகனம்பரீடன்  
சுதைதருமொழியன்வையத்துயிர்க்குயிராயதோன்றல்

\* புரசை-யானைக்கழுத்தணிகயிறு. ஠ நின்னில் லென்றவடுக்கு-வி  
ரைவுப்பொருளது. † ஐந்துநாண்டின்களாவன;—அ, நுஷதம், கேட்டை,  
மூலம், பூராடம், உத்திராடம் என்பன. இவை படைப்புக்காலந்தொட்டு  
வடக்கிலிருந்தன தேவர்களால் இவ்விஸ்வாமித்திரர் விஷயமாய்த் தெற்  
கில் பிரகாசிக்கும்படி நியமிக்கப்பட்டன. ஆதலால் அசுவினிமுதல் விசா  
கம்வரையிலுள்ள இருபத்திரண்டு நாண்மீன்களே வடக்கிலிப்பொழுது  
காணப்படுவன,

வதைபுரிபுருடமேதம்வகுப்பேவார்மைந்தற்கொள்வான்  
சிதைவிலன்கனகந்தேர்கொண்டடலிகடுவிச்சென்றான். (கஉ௦)

நற்றவரிசிகன்வைகுநனைவரும்பழுவநண்ணிக்  
கொற்றவன்வினவலோடுயிசைந்தனர்குமரர்தம்முள்  
பெற்றவள்ளவலெற்கேயென்றனள்பிதாமுன்னென்றான்  
முற்றையமைந்தனக்குமன்னவன்றன்னேநோக்கி. (கஉ௧)

கொடுத்தருள்வெறுக்கைவேண்டிற்றொற்கமாம்விழுமங்குன்  
எடுத்தெனைவளர்த்ததாதைக்கென்றவற்றொழுதுவேந்தன்  
\* தடுப்பருந்தேரினேறித்தடையிலாப்படர்தலோடும்  
சுடர்க்கதிர்க்கடவுள்வானத்துச்சியஞ்சுழல்புக்கான். (கஉ௨)

அவ்வையினிழிந்துவேந்தனருங்கடன்முறையினுற்றச்  
செவ்வியகுரிசிறுனுஞ்சென்றனையமுஞ்செய்வான்  
அவ்வியமவித்தசிந்தைமுனிவனையாண்டிக்காணக்  
கவ்வையினோடுமப்பாதகமலமதுச்சிசேர்த்தான். (கஉ௩)

விறப்பொடுவணக்கஞ்செய்தவிடலையையினிதுநோக்கிச்  
சிறப்புடைமுனிவனென்னேதெருமர்ச்செப்புகென்ன  
அறப்பொருளுணர்ந்தோயென்றன்னனைவம்முன்னையென்னை  
உறப்பொருள்கொண்டுவித்தற்குதவினென்றனுற்றேன். (கஉ௪)

மைத்துனனோடுமுன்னாள்வழங்கியமுறைமைகளாத்  
தத்துறலொழியானேதடுப்பெனின்னுயிரையென்றாப்  
புத்திரர்தம்மைநோக்கிப்போகவேந்தோடுமென்ன  
அத்தகுமுனிவன்கூறவவரம்றுத்தகறல்காண. (கஉ௫)

எழுங்கதிரவனுநாணச்சிவந்தனனிருகணஞ்சம்  
புழுங்கினன்வடவைதீயமயிர்ப்புறம்பொறியிற்றுள்ள  
அழுங்கலில்சின்னையிரீரடவிகடோறுஞ்சென்றே  
ஒழுங்கறுபுளிராகியுறுதுயருறுகவென்றான். (கஉ௬)

மாமுனிவெகுளிதன்னுன்மடிகலாமைந்தர்நாலவர்  
தாமுறுசுவரராகச்சபித்தெதிர்சலித்தசிந்தை  
ஏழுறலொழிகின்னெபெறுகெனவிரண்டிலிஞ்சை  
கோமருகனுக்குநல்கிப்பின்னருங்குணிக்கலுற்றான். (கஉ௭)

அரசனோடேகி† யூபத்தனைக்குபிம்மறையயாய்தி  
வீரசுவர்லின்னுளோரும்விரிஞ்சனும்விடைவலோனும்  
உரைசெறிவேள்விமுற்றுமுனதுயர்க்கீறுண்டாகா  
பிரசமென்றோரையென்னப்பழிச்சொடும்பெயர்ந்துபோனான். (கஉ௮)

\* தடையிலா-ஈறுகெட்ட எதிர்மறைவினையெச்சம்.

† யூபம்-வேள்வித்தூண்.

மறைமுனியுரைத்தவண்ணமகத்துறைமைந்தருய

\* சிறையுறுகலுமுன்னஞ்சேமுதற்பிறவுமரும்  
இறைவர்தொக்கமரர்குழவினவறன்னுயிரும்வேந்தன்  
முறைதருமகமங்காத்தார்வடதிசைமுனியுஞ்சென்றான். (கஉக)

வடாதிசைமுனியுண்ணிமலர்க்கரநாசிவைத்தாங்  
கிடாவுபிங்கலையானையவிதயத்தூடெழுத்தொன்றெண்ணி  
விடாதுபற்பருவநிற்பமுலமாமுகடுவிண்டு  
தடாதிருட்படலேழுடச்சலித்ததெத்தலமுந்தாவி. (கஉ௦)

வேறு.

எயிலெரித்தவன்யானையுரித்தாரான்  
பயிலுறுத்துரிபோர்த்தன்பண்பெனப்  
புயல்விரித்தெழுந்தாலெனப்பூதலம்  
குயிலுறுத்திக்கொழும்புகைவிம்மவே. (கஉக)

தமந்திரண்டுலகியாவையுந்தாற்ற  
நிமிர்ந்தவெங்கதிர்க்கற்றையுநீங்குறக்  
கமந்தமாதிரக்காவலர்கண்ணொழும்  
சுமந்தாகமுகு† கண்சும்புளித்தவே. (கஉஉ)

‡ திரிவநிற்பசெகதலத்தியாவையும்  
வெருவலுற்றனவெங்கதிர்நீண்டன  
கருவியுற்றககனமெலாம்புகை  
உருவியுற்றிடவும்பர்துளங்கினார். (கஉ௩)

புண்டரீகனும்புட்டிருப்பாகனும்  
குண்டையூர்திருவிசியுமற்றுள  
அண்டர்தாமும்வந்தவ்வயினெய்திவே  
நெண்டபோதனன்நன்னையெதிர்ந்தனர். (கஉ௪)

பாதிமாமதிருடியும்பைந்துழாய்ச்  
சோதியோனும்தூய்மலராளியும்  
வேதபாரகர்வேறிலர்நீயலால்  
மாதபோதனவென்னவழங்கினர். (கஉ௫)

அன்னவாசகங்கேட்டுணரந்தணன்  
சென்னிதாழ்த்திருசெங்கமலங்குவித்

\* சிறையுறுகலுமுன்னஞ்சே ஆருமிறைவர் - மும்மைப்பெருந்தே  
வர், பிறவுமுருமென்றதனான் யானையை யூர்தியாகக்கொண்ட இந்திரன்  
முதலிய இறைவரைக் குறித்தமைகாண்க. † கண்சும்பிளித்தல்-கண்க  
ளைச்சுருக்கிப்பார்த்தல், சும்பிளித்தல் கூசுதல். ‡ திரிவநிற்ப-இயங்கு  
திணை நிலத்திணையுயிரை, சென்றுநின்று வாழுயிரெலாமென்றதுபிது.

துன்னுநல்வினையுற்றதென்றோங்கினான்  
துன்னுதேவர் தஞ்சுமுலுட்போயினார்.

(௧௩௬)

ஈதுமுன்னர்நிகழ்ந்த \* திவன்றுணை  
மாதவத்துயர்மாண்புடையாரிலே  
நீதிவித்தகன் றன்னருணைநீர்துளிர்  
யாதுமக்கரிதென் றனனி றிலான்.

(௧௩௭)

என்று † கோதமன்காதலன்கூறிட  
வென்றிவீரர்வியப்பொடுவந்தெழா  
ஒன்றுமாதவன்றாடொழுதோங்கிய  
பின்னையேத்திப்பெயர்ந்தன றன்னிடம்.

(௧௩௮)

முனியுந்தம்பியுமொய்ம்பிறையாற்றமக்  
கினியபள்ளிகளெய்தியபின்னிருட்  
கனியும்போல்பவன்கங்குலுந் திங்கனும்  
தனியுந்தானுமத்தையலுமாயினான்.

(௧௩௯)

விண்ணினீங்கியமின்னுருவிம்முறை  
பெண்ணினன்னலம்பெற்றதுண்டேகொலோ  
எண்ணினீதலதென்றறியேனிரு  
கண்ணினுள்ளுங்கருத்துள்ளுங்காண்பெனல்.

(௧௪௦)

வள்ளற்சேக்கைக்கரியவன்வைகுறும்  
வெள்ளப்பாற்கடல்போன்மிளிர்கண்ணினாள்  
அள்ளற்பூமகளாகுங்கொலோவென  
துள்ளத்தாமரையுள்ளுறைகின்றதே.

(௧௪௧)

அருளிலாளெனினும்மனத்தாசையால்  
வெருளுரோய்விடக்கண்ணின்விழுங்கலால்  
தெருளிலாவுலகிற்சென்றுசின் றுவாழ்  
பொருளெலாமவன்பொன்னுருவாயவே.

(௧௪௨)

பூணுலாவியபொற்கலசங்களென்  
ஏனிலாகத்தெழுதலவென்னினும்  
வாணிலாமுறுவற்கனிவாய்மதி  
காணலாவதொர்காலமுண்டாக்கொலோ.

(௧௪௩)

வண்ணமேகலைத்தேரொன்றுவானெடுங்  
கண்ணிரண்டுகதிமுலைதாயிரண்  
டுண்ணிவந்தநகையுமுண்டாமெனில்  
எண்ணுங்கூற்றினுக்கித்தனைவேண்டுமோ.

(௧௪௪)

\* இவன்று-இவனிகராக.

† கோதமன்காதலன்-சதாநந்தன்.



கன்னலின்கருப்புச்சிலையான்விரை  
பொன்னைமுன்னியபூங்கணைமாரியால்  
என்னையெய்துதொலைக்குமென்றாலினி  
வன்மையென்னுமிதாரிடடைவைகுமே. (கசகி)

கொள்ளைகொள்ளக்கொதித்தெழும்பாற்கடற்  
பள்ளவெள்ளமெனப்படருந்நிலா  
உள்ளவுள்ளவயிரைத்துருவிட  
\* வெள்ளைவண்ணவிடமுமுண்டாங்கொலோ. (கசகக)

ஏகுநல்வழியல்வழியென்மனம்  
ஆகுமோவதற்காகியகாரணம்  
பாகுபோன்மொழிப்பைத்தொடிகன்னியே  
ஆகும்வேறிதற்கையுறவில்லையே. (கசகஎ)

கழிந்தகங்குலரசன்கதிர்க்குடை  
விழுந்ததென்னவுமேற்றிசையான்சுடர்க்  
கொழுந்துசேர்ந்தற்கோதுசுட்டிபோய்  
அழிந்ததென்னவுமாழ்ந்ததுதிங்களே. (கசகஅ)

வீசுகின்றநிலாச்சுடர்வீந்ததால்  
நசுனமதியேகலுஞ்சோகத்தால்  
பூசுவெண்கலவைப்புனைசாந்தினை  
ஆசைமாதாழித்தனரென்னவே. (கசகக)

(ஃவறு.

ததையுமலர்த்தாரண்ணலிவ்வண்ணமயலுழந்துதளருமெல்லை  
சிறையுமனத்திடருடையசெங்கமலமுகமலரச்செய்யவெய்யோன்  
புதையிருளினெழுகின்றபுகர்முகயானையினுரிவைப்போர்வைபோர்த்த  
உதையகிரியெனுங்கடவுணுதல்கிழித்தவிழியேபோலுதயஞ்செய்தான்.)

விசையாடற்பசும்புரவிக்ஞரமிதிப்பவுதயகிரிவிரிந்தனளி  
பசையாகமறையவர்கைந்நைறமலருநினைபுனலும்பரந்துபாய [யோன்  
அசையாத நெடுவரையின் முகடுதொறு மிளங்கதிர்சென் றனைந்துவெய்  
திசையானுமதகரியைச்சிந்துரமப்பியபோற்சிவந்தமாதோ. (கசுக)

பண்டுவருக்குறிபகர்த்துபாசறையிற்பொருள்வயினிற்பரிந்துபோன  
வண்டிதொடர்ந்துநெறியலுயிரணையகொழுநர்வரமணித்தேரோடும்  
கண்மெனங்குளசி நப்பவொளசி நந்துமெலிவகலுங்கற்பினார்போல்  
புண்டரிகமுகமலரவகமலர்ந்துபொலிந்தனபூம்பொய்கையெல்லாம். ( )

\* இது சந்திரோபாலம்பனமென்க.

எண்ணரியமறையினெடுகின்னரர்க்களிசைபாடவுலகமேத்த  
விண்ணவருமுனிவர்களும்வேதியருங்கரங்குலிப்பேவிலெய்னும்  
மண்ணுமணிமுழுவதிரவானநக்கினடம்புரிவாளிரவியான  
கண்ணுதல்வானவன்கனகச்சடைவிரிந்தாலெனவிரிந்தகதிர்களெல்லாம்.

கொல்லாழிந்த்தங்கோர்குனிவயிரச்சிலைதடக்கைகொண்டகொண்டல்  
எல்லாழித்தேரிரவியினங்கரத்தாஸடிவருடியனந்தநீர்ப்ப  
அல்லாழிக்கரைகண்டானுயிரவாய்மணிவிளக்கமுலுஞ்சேக்கைத்  
தொல்லாழிதயிலாதேதுயராழிநெடுங்கடலுட்டியில்கின்றானே. (கடுச)

ஊழிபெயர்ந்தெனக்கங்குலொருவண்ணம்புடைபெயரவுறக்கீத்த  
குழியானையினெழுந்துதொன்னியமத்துறைமுடித்துச்சுருதியன்ன  
வாழிமாதவற்பணிந்துமனக்கினியதம்பியொடும்வம்பின்மலை  
தாழாமணிமௌலித்தார்ச்சனகன்பெருவேள்விச்சாலசாரந்தான். ( )

முடிச்சனகர்பெருமானுமுறையாலேமறைவேள்விமுற்றிச்சுற்றும்  
இடிக்குரலின்முரசியம்பலிந்திரன்போற்சந்திரன்ருய்கோயிலெய்தி  
எடுத்தமணிமண்டித்துளெண்டவத்துமுளிகொடுநீருந்தான்பைந்தார்  
வடித்தகுனிவரிசிலைக்கைகைந்தனுத்தப்பியுருக்கினிருப்பமாதோ. ( )

இருந்தகுலக்குமரத்தமையிருநண்ணின்முத்தமுக்குபருகநோக்கி  
அருந்தவனையடிவணங்கியாரையிருரைத்திடுமினடிகளென்ன  
விருந்தினர்கணின்னுடையவேள்விகாணியவந்தார்வல்லுங்காண்பார்  
பெருந்தகைமைத்தயரதன்நன்புதல்வெனவவர்தகைமைபேசலுற்றான்.

கடு-வது, மிதிலைக்காட்சிப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆட திருவிருத்தம்-எடக.

கக-லது, குலமுறைகிளத்துபடலம்.

சூரியவாரசத்தரசரது வரலாறு கூறுகின்ற படலம்.

ஆதித்தன்குலமுதல்வன்மனுவினையாரறியாதார்  
பேதித்தவுயிரினத்தும்பெரும்பசியால்வருந்தாமற்  
சோதித்தன்வரிசிலையாணிமடந்தைமுலைசரப்பச்  
சாதித்தபெருந்தகையுரிவர்குலத்தாரபதிகாண். (க)

பிணியரங்கவினையகல்பபெருங்காலத்தவம்பேணி  
மணியரங்கநெடுமுடியாய்மலரயனைவழிபட்டுப்  
பணியரங்கப்பெரும்பாயற்பரஞ்சுடரையாங்காண்  
அணியரங்கந்தந்தானையறியாதாரறியாதார். (உ)

தான் நனக்குவெலற்கரியதானவரைத்தலைதுமித்தென்  
வான் நரக்கிற்றிகொலென்றுகுறையிரப்பவரங்கொடுத்தாங்  
கேன்றெடுத்தசிலையினனையிகல்புரிந்தவிவர்குலத்தோர்  
தோன்றலைப்பண்டித்திரன்காண்விடையேறாய்ச்சுமந்தானும். (௩)

அரைசனவன்பின்னேறையென்னுமனப்பரிதால்  
உரைகுறுகநிமிர்ச்சுந்தியிவர்குலத்தோனெருவன்காண்  
நரைதிரைபூப்பிவைபாற்றியித்திரனுந்தாமல்  
குரைகடலைநெடுவரையாற்கடைந்தமுதுகொடுத்தானும். (௪)

கருதலரும் \* பெருங்குணத்தோரியார்முதலோர்கணக்கிறத்தோர்  
நிரிபுவனமுழுதாண்டுகடர்நேமிசெலன்னேர்  
பொருதுறைசேர்வேலிறம்புலிப்போத்தும்புல்வாயும்  
ஒருதுறையினீருண்ணபுலகாண்டோனுளனெருவன். (௫)

மறைமன்னுமணிமுடியுமாமும்பாளொடுபன்னப்  
பொறைமன்னுவானவருந்தானவரும்பொருமொருநான்  
விறன்மன்னுந்தொழுதபுலாயிவர்குலத்தோன்விந்நிழித்த  
அறமென்னவொருதனியேதிரித்தமராபதிகாத்தோன். (௬)

இன்னுயிர்க்குமின்னுயிராயிருக்கவகாத்தாரென்ற  
பொன்னுயிர்க்குங்குழலவையாம்போலும்புக்கழகிற்பாம்  
மின்னுயிர்க்குநெடுவேலாயிவர்குலத்தோன்மேற்பறவை  
மன்னுயிர்க்குத்தன்னுயிரைமாறாகவழங்கினனும். (௭)

இடறோட்டவினநெடியவரையுருட்டியபுலகம்  
கிடறோட்டமெனக்கிடர்கும்வகையிரங்கித்தெய்வெந்தர்  
உடறோட்டநெடுவேலாயிவர்குலத்தோருவரிநீர்க்  
கடறோட்டாரெனின்வேறோர்கட்டுரையும்வேண்டிமோ. (௮)

தூரின்நகடர்வேலாயனந்தனெசொல்லாரெனல்  
யானின்றபுகழ்த்தேத்தற்கெளிதேயேடவிழுகொன்றைப்  
பூரின்நமபுலியையும்புக்களைந்தபுனற்ககை  
வானின்றகொணந்தானுயிவர்குலத்தோர்மன்னவன்காண். (௯)

கயற்கடல்குழலகெல்லாங்கைநெல்லிககனியாககி  
இயற்கைநெறிமுறையாலேயிரநிறற்குமிடரியற்றி  
முயற்கறையின்மதிக்குடையாயிவர்குலத்தோன்முன்னெருவன்  
செயற்கரியபெருவேன்வியொருநாறுஞ்செய்தமைத்தான். (௧0)

சந்திரனைவென்றனுமுருத்திரனைச்சாய்த்தானும்

தந்துவெனுந்தானவனைச்சுமிசுத்தாற்றினித்தானும்

\* பெருங்குணம். சீவகாருண்ணியம் முதலியன.

† அமராபதி-இந்திரனகரம்.

வந்தகுலத்திடைவந்தரகுவென்பான் வரிசிலையால்  
இந்திரனைவென்றுதிசையிருநான்குஞ்செருவென்றான். (கக)

வில்லென்னுநெடுவரையால்வந்தென் னுங்கடல்கலக்கி  
எல்லென்னுமணிமுறுவலிற் துமதியெனுந்திருவை  
அல்லென்னுந்திருநிறத்தவரியென்னவயனென்பான்  
மல்லென்னுந்திரள்புயத்துக்கணியென்னவைத்தானே. (கஉ.)

அயன்புதல்வன் நயந்திரையறியாதாரில்லையவன்  
பயந்தகுலக்குமாரிவர் தமையுள்ளபரிசெல்லாம்  
நயந்துரைத்துந்கரையே நான்குமுகற்குமரிதாம்பல்  
இயந்துவைத்தகடைத்தலையாயானறித்தபழிகேளாய். (கங்)

துனியின்றியுயிர்செல்லச்சுடராழிப்படைவெய்யோன்  
பனியெவன் நபடியென்னப்பகைவென்றுபடிகாப்போன்  
தனுவன்றித்துணையிலலான் நருமத்தின் கவசத்தான்  
மனுவென்றித்தியான்மகவின் றிவருந்துவான். (கச)

சிலைக்கோட்டு, முதற்குதலைச்செங்கனிவாய்க்கருடெங்கண்  
விலைக்கோட்டும்பேரல்குண்டின் னுடங்குடிடையாரை  
முலைக்கோட்டுவிலங்கென்றங்குடனனுகிமுன்னின்ற  
கலைக்கோட்டுப்பெயர்முனியாற்றயர்க்குக்கருதினான். (கடு)

தார்காத்தநுங்குஞ்சித்தகயர்களைன்றவயின்மை  
வார்காத்தவனமுலையார்மணியிறுவாய்த்திலரால்  
நீர்காத்தகடல்காத்ததிலங்காத்தேனென்னிற் பின்  
பார்காத்தற்குரியாரைப்பணிக் கெய்ன் நடிபணிந்தான். (கசு)

அவ்வுரைகேட்டம்முனியுமருள் சுந்தவுவகையனாய்  
இவ்வுலகமன்றியேயெவ்வுலகுமினிதளிக்கும்  
செவ்வியிளஞ்சிறுவர்களைத்தருகின்றேனினித்தேவர்  
வவ்விருகர்பெருவேள்விக்குரியவெலாம்வருகென்றான். (கஎ)

காதலரைத்தருவேள்விக்குரியவெலாங்கடிதமைப்ப  
மாதவரிற்பெரியோனுமற்றதனைமுற்றுவித்தான்  
சோதிமணிப்பொற்கலத்துச்சுதையனையவெண்ணோரோர்  
பூதகணத்தரசேந்தியனனின்றும் \* புறப்பட்ட. (கஅ)

பொன்னின்மணிப்பரிகலத்திற் புறப்பட்டவின்னமுதைப்  
பன்னுமறைப்பொருளுணர்ந்தபெரியோன்றன்பணியினால்  
தன்னினையகிறகுணத்துத்தசுரதனும்வரன்முறையால்  
நன்னுதலார்மூவருக்குராலுடறிட்டளித்தான். (கக)

\* புறப்பட்டது-என்புழி துவ்வீறு தொகுத்தல்பெற்றது.

விரிந்திடுதிவினசெய்தவெவ்வியதிவினையாலும்  
அருங்கடையின்மறையறைந்தவறஞ்செய்தவறத்தாலும்  
இருங்கடகக்கரதலத்திலிவ்வெழுதரியநிருமேனிக்  
கருங்கடலைச்செங்கனிவாய்க்கவுசலையென்பான்பயந்தாள். (உ௦)

தள்ளரியபெருந்தித்தனியாறுபுகமண்டும்  
பள்ளமெனுந்தகையானைப்பரதனெனும்பெயரானை  
எள்ளரியகுணத்தாலுமெழிலாலுமிவ்விருந்த  
வள்ளலையேயனையானைக்கேகயர்கோன்மகள்பயந்தாள். (உ௧)

அருவலியதிறலினராயறங்கெடுக்கும்விதலரக்கர்  
வெருவருதிண்டிறலார்கள்வில்லேந்துமெனிற் \* செம்பொற்  
பருவரையுந் கெடுவெள்ளிப்பருப்பதமும்பொல்வார்கள்  
இருவரையுமிவ்விருவர்க்கினையானுமீன்றெடுத்தாள். (உ௨)

தலையாயபொருளுணர்விற்கலைமகட்குத்தலைவராய்ச்  
சிலையாயுத்தனுவேதந்தெவ்வரைப்போற்பணிசெய்யக்  
கலையாழிக்கிறிந்திங்களுதயத்திற்கலிந்தோம்தும்  
அலையாழியெனவளர்த்தார்மறைநகாங்குமனையார்கள். (உ௩)

திறையோடுமரசிறைஞ்சுஞ்செறிநயற்காற்றசரதனும்  
பொறையோடுதொடர்மனத்தான்புதல்வெனும்பெயரேகாண்  
‡ உறையோடுகெடுவெலாயுபயனவிதிமுடித்து  
மறையோடுவித்திவரைவளர்த்தாணும்வசிட்டன்காண். (உ௪)

சங்கிவராலென்வேள்விக்கிடையூறுகடிநியற்றும்  
சிங்குடையகொடியோரைக்கொல்லிக்குஞ்சிந்தையனாய்ப்  
பூங்கழலார்க்கொண்டுபோய்வனம்புக்கேகன்புகாமுன்னம்  
தாங்கரியபேராற்றற்றாடகையேதலைப்பட்டாள். (உ௫)

அலையுருவக்கடலுருவத்தாண்டகைதன்னீண்டியாந்த  
சிலையுருவப்புயவலியையீயுருவநோக்கையா  
உலையுருவக்கனலுமிழ்கட்டாடகைதன்னுரமுருவி  
மலையுருவிமாமுருவிமண்ணுருவிற்றெருவாணி. (உ௬)

செக்கரித்தெறிகுஞ்சிச்சிக்குவைகள்பொருப்பென்ன  
உக்கனவோமுடிவில்லையோரம்பிடுவெடுமர்க்கி  
‡ மக்களிலங்கொருவன்போய்வான்புக்கான் \$ மந்தையவன்  
புக்கவிடமறிந்திலென்போந்தனனென்வினைமுடித்தே. (உ௭)

\* செம்பொற்பருவரை-மேரு. † கெடுவெள்ளிப்பருப்பதம்-கைலாயம். ‡ பகைவரினமையாலுறைபுகுதலின் உறையோடு கெடுவெலாயென்றார். § மக்களிலங்கொருவன் என்றது-சுவாகு. \$ மந்தையவனென்றது-மாரீசனை.

ஆய்ந்தேறவுணரையவயற்கேயுமறிவரிய  
காய்ந்தேவிலகனைத்துங்கடலோமலையோடும்  
தீய்ந்தேறச்சுகிற்றும்படைக்கலங்கள்செய்தவத்தால்  
சய்ந்தேனுமனமுட்கவிவற்கேவல்செய்குனவால். (௨௮)

கோதமன் நன்பன்னிக்குமுன்னையுருக்கொடுத்ததிவன்  
போதுநின்றதெனப்பொலிந்தபொலன் கழற்காற்பொழிகண்டாய்  
காதலென்றனுயிர்மேலுமிக்கரியோன்பா லுண்டால்  
சதிவன் நன்வரலாறுமபுயவலியுமெனவுரைத்தான். (௨௯)

கக-வது குலமுறைகிளத்துபடலம்-முற்றிற்று.

ஆட திருவிருத்தம்-௭௫௦.

## ௧௨-வது, கார்முகப்படலம்.

வில்லிறுத்ததைக் குறித்துக்கூறும்படலம்.

மாற்றம்யாதுரைப்பதுமாயவிற்குநான்  
தோற்றவாறெனமனந்துளங்குகின் றதால்  
நோற்றனணங்கையுநொய்தினையன்வில்  
ஏற்றுமேவிடர்க்கடலேற்றுமென்றனன். (௧)

என்றனேன்றுதன்னெதிரின்ருரையக்  
குன்றுறழ்வரிசிலகொணர்மினீண்டென  
நன்றெனவணங்கினர்நால்வரோடினர்  
பொன்றினிகார்முடிச்சாலுடிக்கனர். (௨)

உறுவலியானையெடுத்தமேனியர்  
செறிமயிர்க்கல்லெனத்திரண்டதோளினர்  
\* அறுபதினாயிரளவிலாற்றலர்  
தறிமடுத்திடையிடைதண்டிற்றாங்கினர். (௩)

நெடுசிலமகண்முதுகாற்றின்றுயர்  
தடரிமீர்வடவரைதானுநாணுற  
இடமிலையுலகெனவந்ததெங்கணும்  
கடல்புரைதிருநகரிரைத்துக்காணவே. (௪)

\* அறுபதினாயிர ரென்றதன்றி அற்றபதினாயிரவரெனக் கொண்டு  
ஐயாயிரவரெனக் கோடலுமமையும்.

\* சங்கொடுசக்கரந்தரித்த தானைய

சிங்கவேறல்லனேலிதனைத்தீண்டுவான்

எங்குளனெருவனின்றேற்றிநிச்சிலை

மங்கைதன்றிருமணம்வாழுமாலென்பார்.

(இ)

கைதவந்தனுவெனல்கனக்கஞன்றென்பார்

எய்தவன்யாவேனாவேற்றிப்பண்டென்பார்

செய்தவத்திசைமுகன்றீண்டியன்றுதன்

மொய்தவப்பெருமையின்முயற்சியாலென்பார்.

(ஈ)

திண்ணெடுமேருவைத்திரட்டிற்றேவென்பார்

வண்ணவான்கடல்பண்டுகடைந்தமத்தென்பார்

அண்ணல்வாளரவினுக்கரசேனாவென்பார்

விண்ணிடுநெடியவில்வீழ்த்தேதாவென்பார்.

(எ)

என்னிதுகொணர்கெனவியம்பினென்பார்

மன்னவருளர்கொலோமதிகெட்டாரென்பார்

முன்னையூழ்வினையினுன்முடிக்கலாமென்பார்

கன்னியுமிச்சிலைகாணுமோவென்பார்.

(அ)

இச்சிலையுதைத்தகோற்கிலக்கம்யாதென்பார்

நச்சிலை † நங்கைமேனாட்டிமேவந்தென்பார்

நிச்சயமெடுக்குங்கொனையானென்பார்

சிறிசிலர்விதிசெய்ததீமைதானென்பார்.

(ஈ)

மொய்த்தனரிண்ணமொழியமன்னன்முன்

உய்த்தனர்நிலமுதுருளுக்கிக்கீழுற

வைத்தனர்வாங்குநர்யாவரோவெனாக்

கைத்தலம்விதிர்ந்தனர்கண்டவேந்தரே.

(க0)

போதகமனையவன்பொலிவுநோக்கியவ்

வேதனைதருகின்றவில்லேநோக்கித்தன்

மாதிரைநோக்குவான்மனத்தைநோக்கிய

கோதமன்காதுலன்குறன்மேயினுன்.

(கக)

† இமையவில்வாங்கியவீசன்பங்குறை

உமையினையிகழ்த்தனென்னவோங்கிய

கமையறுசினத்தனிக்கார்முகங்கொளாச்

சமைபுறுதக்கனாவேவ்விசாரவே.

(கஉ)

\* சங்கொடு சக்கரந்தரித்த தானையசிங்கவேறென்பதற்குச் சங்கு சக்கரமேந்திய படையாகவுடைய சிங்கம்போல்வானாகியதிருமால் எனப் பொருள் கொள்க.

† நங்கைமேல் என்புழி ஏழாவதுநான்காவதன்பொருளது.

‡ இமையவில்-மேருமலையாகிய வில்,

உக்கனபல்லொடுக ரங்களோடினர்

புக்கனர்வானவர்புகாதகுழல்கள்

\* தக்கனல்வேள்வியிற்றழலுமாறின

முக்கணெண்டோனவன்முனீவுமாறினான்.

(க௬)

தாளுடைவரிசிவேசம்புவும்பர்தம்

நாளுடைமையினவர்க்குக்கோச்சியிக்

கோளுடைவிரையனஞ்சுலத்துட்டோன்றிய

† வாளுடையுழவனோர்மன்னன்பால்வைத்தான்.

(க௭)

நார்முகவலியையான்கழுறல்வேண்டுமோ

வார்சடையானிகர் ‡ வரதநீயலால்

யாருளாறிபவரிதற்குத்தோன்றிய

தேர்முகவல்குலான்செவ்விகேனொனா.

(க௮)

(ஃ வ ழு.

இரும்பினையகருகெடுங்கோட்டிணையேற்றின்பினையேற்ற

பெரும்பியலிற்பளிக்கும்கம்பிணைத்ததேனாடணைத்திர்க்கும்

வரம்பின்மணிப்பொற்கலப்பைவயிரத்தின்கொழுமடுத்திட்

டுரம்பொருவினிலம்வேள்விக்கலகில்பலசாலுமுதேம்.

(க௯)

உழுகின்றகொழுமுகத்தினுதிக்கின்றகதிரொளிபோல்

பொழுகின்றபுவிமடந்தைதிருவெளிப்பட்டெனப்புணரி

எழுகின்றதெள்ளமுதோடெழுந்தவளாட்பிழிந்தொதுங்கத்

தொழுகின்றநன்னலத்துப்பெண்ணரசிதோன்றினான்.

(௧௦)

குணங்கனையென்கூறுவதுகொம்பினைச்சேர்ந்தவையுய்யப்

பிணங்குவன 0 வழகிவளைத்தவஞ்செய்துபெற்றதுகான்

கணங்குழையாளெழுந்ததற்பின்கதிர்வானிற்ககையெனும்

அணங்கிழியப்பொலிவிழந்தவாறொத்தார்வேறுற்றார்.

(௧௧)

சித்திரமிங்கிதுவொப்பதெங்குண்டுசெய்வினையால்

வித்தகமும்விதிவசமும்வெவ்வேறெழுகிடப்ப

அத்திருவையமரர்குலமாதரித்தாலெனவறிஞ

இத்திருவைநிலவேந்தரெல்லாருங்காதலித்தார்.

(௧௨)

கலித்தானைக்கடலோடுங்கைத்தானக்களிற்றரசர்

ஒலித்தானையெனவந்துமணமொழிந்தார்க்கெகிருடுத்த

புலித்தானைக்களிற்றுரிவைப்போர்வையான்போர்விலை

வலித்தானைமங்கைதிருமணத்தானென்றியாம்வலித்தேம்.

(௧௩)

\* தக்கன்-பிரமனது மானதபுத்திரருள் ஒருவன். † வாளுடையுழவன்-தேவராதனை. ‡ வரதன்-வரங்கொடுப்போன். 0 அழகுக்கழகு செய்பவளாதலின்-அழகிவளைத் தவஞ்செய்து பெற்றதென்றார்.



வல்லில்லுக்காற்றார்கண்மாரவேள்வளைகருப்பின்  
மெல்லில்லுக்காற்றாராய்த்தாமெம்மைவிளிகுற்றார்  
கல்லில்லோடுலகீந்தகணங்குழையைக்காதலித்துச்  
\* சொல்லில்லாலுலகளிப்பாய்போர்செய்யத்தொடங்கினார். (உக)

இம்மன்னர்பொருஞ்சேனை † யீவுதனைமேற்கொண்ட  
செம்மன்னர்பொருளேபோற்புகழ்வாய்ப்பச்சிறந்ததால்  
பொம்மென்னவண்டலம்புழிகுழலுக்காதலித்த  
அம்மன்னர்சேனைதமதாசைபோலாயிற்றால். (உஉ)

மற்காக்குமணிப்புயத்துமன்னனிவன்மழவிடையோன்  
விற்காக்கும்வாளமருண்மெலிகின்றனெனவிரங்கி  
எற்காக்குமுடிவிண்ணோற்படையீந்தாரெனவேந்தர்  
அற்காக்கைகூடையைக்கண்டஞ்சினவாமெனவகன்றார். (உங)

அன்றுமுதலின் தளவுமாருமிந்தச்சிலையருகு  
சென்றுமிலர்போயொளித்தார்தேர்வேந்தர் திரிந்துமிலர்  
என்றுமினிமணமுமீலையென்றிருந்தேயிவனேற்றின்  
நன்றுமலர்க்குமுற்சீதைநலம்பழுதாகாதென்றான். (உச)

நினைந்தமுனிபகர்த்தவெலாநெறியுன்னியறிவனுந்தன்  
புனைந்தசடைமுடிதுளக்கிப்போரேற்றின்முகம்பார்த்தான்  
வனைந்தனையநிருமேனிவள்ளலுமம்மாதவத்தோன்  
சினைந்தவெலாநினைந்தந்தெடுஞ்சிலையேநாக்கினான். (உடு)

உவறு.

பொழிந்தருய்யாகுதிவாய்வழிபொங்கி  
எழுந்தகொழுங்கனலென்னவெழுந்தான்  
அழிந்தது ‡ வில்லெனவிண்ணவரார்த்தார்  
மொழிந்தனராசிகண்முப்பகைவென்றார். (உசு)

தூயதவங்கடொடங்கியதொல்லோன்  
ஏயவன்வல்லிலிறுப்பதன்முன்னம்  
சேயிழைமங்கையர்சிந்தைதொறெய்யா,  
ஆயிரம்வில்லையனங்களிறுத்தான். (உஎ)

காணுநெடுஞ்சிலகால்வலிதென்பார்  
நாணுடைநங்கைநலங்கிளர்செங்கேழ்

\* நிறைமொழி மாந்தரென்பதுபற்றி சொல்லில்லாலுலகளிப்பா  
யென்றார். † ஈவார்மேனிற்புகழ் என்பனராதலின்-ஈவுதனை மேற்கொ  
ண்ட செம்மன்பொருளே போற்புகழ்வாய்ப்ப என்றார். ‡ அம்பகம்-கண்  
தரியம்பகன்-மூன்று கண்களையுடைய சிவன், அவன் வில்லாதலால்  
தரியம்பகமென் இந்த வில்லுக்குக் காரணக்குறியாயிற்று.

பாணியிவன்படர்செங்கைபடாதேல்  
வாணுதல்சீதைபுழுவாழ்விலென்பார். (௨௮)

கரங்கன்குவித்திருகண்கள்பணிப்ப  
இருங்களிற்சிசிலையேற்றிலனாயின்  
நரந்தைநறைக்குழனங்கையுநாமும்  
முருங்கெரியிற்புகழ்முக்துமென்பார். (௨௯)

வள்ளன்மணத்தைமகிழ்ந்தனனென்றால்  
கொள்ளெனமுன்புகொடுப்பதையல்லால்  
\* வெள்ளமனைத்தவன்வில்லெயெடுத்திப்  
பிள்ளைமுனிட்டதுபேதைமையென்பார். (௩0)

ஞானமுனிக்கொருநாணிலையென்பார்  
கோனிவனிற்றொடியாரிலையென்பார்  
மானவனிச்சிலகால்வளையானேற்  
பீனதனத்தவன்பேறிலென்பார். (௩1)

தோகையின்னனசொல்லிடநல்லோர்  
ஓகைவிளம்பிடவும்பருவப்ப  
மாகமடங்கலுமால்விடையும்பொன்  
† நாகமுநாகமுநாணநடந்தான். (௩௨)

ஆடகமால்வரையன்னதுதன்னைத்  
தேடருமாமணிசீதையெனும்பொற்  
குடகவால்வளைகுட்டிடநீட்டிம்  
ஏடவிழ்மாலையிதென்னவெடுத்தான். (௩௩)

தடுத்திமையாமலிருந்தவர்தாளின்  
மடுத்ததுநாணுதிவைத்ததுநோக்கார்  
கடுப்பினில்யாருமறிந்திலர்கையால்  
எடுத்ததுகண்டனரிற்றதுகேட்டார். (௩௪)

பேறு.

ஆரிடைப்புக்குநாமென்றமரர்கள் † கமலத்தோன்றன்  
பேருடையண்டகோளம்பிளந்ததென்றேங்கினைத்தார்  
பாரிடையுற்றதன்மைபகர்வதென்பாரைத்தாங்கி  
வேரிடைக்கிடத்தாகவிடியெனவெருவிற்றன்றே. (௩௫)

\* உலகையழிக்கவந்த கங்கையைத் தன்சடைவனியிற் கரக்குமாற்  
றறேன்ற 'வெள்ளமனைத்தவ' னென்றும், அவனைத்தும்வில்லை இராம  
னிடத்தளிப்பது தகாதென்பார் பிள்ளை முன்னிட்டது பேதைமையென்  
றும் கூறினார்.

† ஆற்றலிற்சிறந்ததாகலின் மாகமடங்கலும், நடையிற்சிறந்த தாக  
லின் மால்விடையும், சலியாமையின் பொன்நாகமும், கம்பீரமுடைமை  
யின் நாகமுமென்றின்ன நாணச்சென்றானென்றது. ‡ கமலத்தோன்—  
கோளம்-பிரமாண்டகோளம்.

பூமழைசொரிந்தார்விண்ணோர்பொன்மழைபொழிந்தமேகம்  
பாமமாகடல்களெல்லாம்பன்மணிதூவியார்த்த  
கோழுனிர்க்கணங்களெல்லாங்கூறினவாசிகொற்ற  
நாமவேற்சனகற்கின் துநல்வினையந்ததென்னு.

(௩௬)

மாலைபுமிழையுஞ்சாந்துஞ்சண்ணமும்வாசநெய்யும்  
வேலைவெண்முத்தும்பொன்னுங்காசுநுண்டிகிலும்வீசிப்  
பால்வளையமிர்தளாயபல்லியந்துவைப்பமுநீர்  
\* ஒல்கிளர்த்துவாவுற்றென்னவொலிகர்க்கிளர்த்ததன்றே.

(௩௭)

நல்லியன்மகரவீணைத்தேனுநகையுந்தோடும்  
வில்விடவாளும்வீசவேல்கிடத்தனையநாட்டத்  
தெல்லியன்மதியமன்னமுகத்தியரெழிலிதோன்றச்  
சொல்லியபருவநோக்குத்தோகையினுளுதே.

(௩௮)

உண்ணறவருந்தினுரிற்சிவந்தொளிர்கருங்கண்மாதர்  
புண்ணுறுபுலவீங்கக்கொழுநரைப்புல்லிக்கொண்டார்  
வெண்ணிறமேகமேன்மேல்விரிகடல்பருகுமாபோல்  
மண்ணுறுவேந்தன்செல்வம்வறியவர்முகந்துகொண்டார்.

(௩௯)

வயிரியர்மதுகீதமங்கையரமுதகீதம்  
செயிரியர்மகரயாழின்தேம்பிழிதெய்வகீதம்  
பயிரியர்வேயின்கீதமென்றிவைபருகிவிண்ணோர்  
உயிருடையுடம்புமெல்லாமோவியமொப்பபின்னார்.

(௪0)

ஐயன்வில்லிதுத்தவாற்றல்காணியவமரர்நாட்டுத்  
தையலாரிழிந்துபாரின்மகாரைத்தழுவிக்கொண்டார்  
செய்கையின்வடிவினாடல்பாடலிற்றெளிதேற்றார்  
மையிரிநெடுங்கணைக்காமிமைத்தலுமயங்கிசின்னார்.

(௪௧)

தயரதன்புதல்வனென்பார்தாமரைக்கண்ணென்பார்  
புயலிவன்மேனியென்பார்பூவையும்பொருவுமென்பார்  
மயலுடைத்துலகமென்பார்மானுடனல்லென்பார்  
கயல்பொருகடலுள்ளவைகுங்கடவுளேகாணுமென்பார்.

(௪௨)

நம்பியைக்காணநங்கைக்காயிரம்நயனம்வேண்டும்  
கொம்பினைக்காணுந்தோறுங்குரிசிற்குமன்னதேயாம்  
தம்பியைக்காண்மினென்பார்தவமுடைத்துலகமென்பார்  
இம்பரிந்கரிற்றந்தமுனிவனையிறஞ்சுமென்பார்.

(௪௩)

\* நிறைமதியங் காண்புழி கடல் ஒல்லெனக்கிளந்து பொங்கலான்  
ஒல்கிளர்த்து வாவுற்றென்ன என்றார்.

இற்றிவணின்னதாகமதியொடுமெல்லீங்கப்  
பெற்றுயிர் பின்னுங்காணுமாயைந்சிந்திதுபெற்ற  
சிற்றிடைப்பெரியகொங்கைச்சேயரிக்கரியவாட்கட்  
பொற்றொழிமடந்தைக்கப்பாலுற்றதுபுகலலுற்றும். (சச)

ஊசலாடியிரிநோடுமுருகுபூம்பள்ளிநீங்கிப்  
பாசிறைமுகளிர்குழப்போயொருபனிருமாடக்  
காசிறுமரையின்பொய்கைச்சந்திரகாந்தமீன்ற  
சீதநீர்தெளித்தமென்பூஞ்சேக்கையயறிந்தீசேர்த்தான். (சரு)  
பெண்ணிவணுற்றதென்னும்பெருமையாலருமையான  
\* வண்ணமுடிலைகளாலேகாட்டலால்வாட்டந்தீர்த்தேன்  
தண்ணுங்கமலங்காளொன்றளிர்நிறமுண்டகண்ணின்  
உண்ணிநங்காட்டிநீரென்னுயிர்தரவுலோவினீரே. (சசு)

வேறு.

நாணுலாவுமேருவேவாடுநாணுலாவுபாணியும்  
நாணுலாவுதேதாளும்வாளியூடுலாவுநாணியும்  
† வாணிலாவினாலுலாவுமாலேமார்புமீளவும்  
காணலாகுமாகிவினாக்காணலாகுமெகொலாம். (சஎ)

விண்டலங்கலந்திலங்குதிங்கனோடுநீதுகுழ்  
வண்டலம்பலங்கநங்குபங்கியோடும்வாரசிலைக்  
கொண்டலொன்றிரண்டுக்கண்ணின்மொண்டுகொண்டென்ஹுவைய  
உண்டதுண்டெனஞ்சினின்முமுண்டதென்றுமுண்டரோ. (சஅ)

பஞ்சரங்குதீயினாவிபற்றநீடுகொற்றவில்  
வெஞ்சரங்கணெஞ்சரங்கவய்யகாமனெய்யவே  
சஞ்சலங்கலந்தபோதுதையலாரையுய்யவந்  
தஞ்சலஞ்சலென்கிலாதுவாண்மையென்னவாண்மையே. (சக)

இளைக்கலாதகொங்கைகொழுந்துவிம்மி ‡ யென்செய்தீர்  
§ முளைக்கலாமதிக்கொழுந்துபோலும்வாண்முகத்தினுள்  
வளைக்கலாதவிந்கையாவிவள்ளன்மார்பினுள்ளுறத்  
இளைக்கலாகுமாகிலானசெய்தவங்கள்செய்மினே. (ரு)

\* இராமன் மரகதமேனியதெலின் இலைகளாலே வண்ணங்காட்ட  
லாவென்றார். † இராமனைக்கண்ட வழித்தன் வடிவழிகிழந்து மாமை  
நிறங்கோடலான் என்றளிர் நிறமுண்ட கண்ணென்றார். ‡ அவனைக்  
காணுவழி யுயிரிழப்பென்பதுபற்றிக் 'காணலாகுமாகிவினாணலா  
குமெகொவென்றார்' § என்செய்தீர்-ஒன்றுஞ்செய்திலீர் என்பது பட  
நின்றது. § கலைகள் பிறத்தற்கிடமாகிய மதிக்கொழுந்தென்பார்  
'முளைக்கலா மதிக்கொழுந்தென்றார்.'

எங்குநின்றெழுந்ததிந்தவிந்துவந்தெனஞ்சலா  
அங்கியன்றனங்கனய்தவம்பின்வந்தசின்னதேநாய்  
பொங்குகின்றகொங்கைமேல்விடம்பொழிந்ததென்னினும்  
கங்குல்வந்ததிங்கள் நகங்களங்கயில்லையே, (௯௧)

அடர்ந்துவந்தனங்கனஞ்சமுன்றுசின்னும்பெனும்  
விடங்குடைந்தமெய்யினின்றவெந்திடாதெழுந்துவெங்  
கடந்துதைந்த \* காரியானையன்னகானைகாலடைந்  
துடன்றொடர்ந்துபோனவாவிலந்தவாவெனுள்ளமே, (௯௨)

விண்ணுளையெழுந்தமேகமார்பினூலின்மின்றொடும்  
மண்ணுளையிழிந்ததென்னவந்துபோனமைந்தனார்  
எண்ணுளையிருந்தபோதும்யாவென்றுதேர்கிலென்  
கண்ணுளையிருந்தபோதுமென்கொல்காண்கிலாதவே, (௯௩)

† பெய்கடற்பிறந்தயல்பிறக்கொணுமருந்துபெற்  
றையபொற்கலத்தொடங்கைவிட்டிருந்தவாதர்போல்  
மொய்கிடர்குமண்ணேருண்முயங்கிடாதுமுன்னமே  
கைகடக்கவிட்டிருந்துகட்டுரைப்பதென்கொலோ, (௯௪)

என்கொண்டிணைந்துரைந்திரங்கிலிம்மிலிம்பியே  
பொன்றிணிந்தகொங்கைகயங்கையிடரினமுழ்குபோழ்தின்வாய்க்  
குன்றமன்னசிலமுரிந்தகொள்கைகொண்டுகுளிர்தமனத்  
தொன்றுமுண்கண்மதிமுகத்தொருத்திசெய்ததுரைசெய்வாம், (௯௫)

வேறு.

வடங்களுங்குழைகளும்வானவில்லிடத்  
தொடங்குபுகலைகளுங்குழலுஞ்சோர்தர  
துடங்கியமின்னெனநொய்தினெய்தினுள்  
நெடுந்தடங்கிடந்தகண் ‡ ணீலமாலையே, (௯௬)

வந்தடிவணங்கிலள்வழங்குமோதையள்  
அந்தமிலுவகையளாடிப்பாடினள்  
சிந்தையுண்மகிழ்ச்சியும்புகுந்தசெய்கையும்  
சுந்தரிசொல்லெனத்தொழுதுசொல்லுவாள், (௯௭)

§ கயரததுரகமாக்கடலன்கல்லியன்  
தயரதனெனும்பெயர்த்தனிச்சென்னேமியான்  
புயல்பொழிதடக்கையான்புதல்வன்பூங்கனை  
மயல்வினாமதனற்கும்வடிவுமேன்மையான், (௯௮)

\* காரியானை-கரியயானை என்பது. † மணிமுதலியனயாவும் தரு  
தலின் பெய்கடலென்றார். ‡ நீலமலை-ஒருசெடியின்பெயர். § நால்  
வகைப்படையுட் சிறந்தமையின் கயத்தைமுறகுகிறார்.

மராமரமிவையெனவலியதோளிநான்  
அராவணையமலனென்றயிர்க்குமாற்றலான்  
இராமனென்பதுபெயரினையகோவொடும்  
பராவருமுனியொடும்புகிவந்தெய்தினான். (௫௬)

பூணியன்மொய்ப்பினன்புனிதனெய்தவில்  
காணியவந்தனனென்னக்காவலன்  
ஆணையினடைந்தவில்லதனையாண்டகை  
நாணினிதேற்றினுனெங்கிற்றும்பரே. (௬௧)

மாத்திரையளவிற்குண்மடுத்துமுன்பயில்  
சூத்திரமிதுவெனத்தோரின்வாங்கினான்  
ஏத்தினரிமையவரிழிந்தபூமழை  
வேத்தவைவாடுக்குறமுறிந்துவீழ்ந்ததே. (௬௧)

கோமுனியுடன்வருகொண்டென்றபின்  
தாமரைக்கண்ணினுனென்றதன்மையால்  
ஆமவனேகொலென்றையீழ்கினான்  
\* வாமமேகலையினுள்வளர்ந்ததல்லுலே. (௬௨)

இல்லையேயுசப்பென்பருண்டுண்டென்னவும்  
மெல்லியன்முலகனும்விம்மவிம்முவான்  
சொல்லியகுறியினத்தோன்றலையவன்  
அல்லனேலிறப்பென்றதகத்துருன்னினான். (௬௩)

ஆசையுற்றயர்பவளன்னளாயினன்  
பாசடைக்கமலத்தோன்படைத்தவில்லிறும்  
ஓசையிற்பெரியதோருவகையெய்தியந்  
கோசுகற்கொருமொழிசனன்கூறுவான். (௬௪)

உரைசெயெம்பெருமவுன்புதல்வன் † வேள்விதான்  
விரைவினின்றொருபகன்முடித்தல்வேட்கையோ  
முரைசெறிந்ததிர்கழன்முழுங்குதானையவ  
வரைசையுவிவ்வுழியதைத்தல்வேட்கையோ. (௬௫)

மல்வலானவ்வுரைபகரமாதவன்  
ஒல்லையிலவனும்வந்துறுதன்னறென  
எல்லையிலுவகையானியைந்தவாறெலாள்  
சொல்லுகென்றோலையுந்தாதும்போக்கினான். (௬௬)

கஉ-வது, கார்முகப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆட திருவிருத்தம்-அகக.

\* இலக்கணக்குறைபாடின்றியே வளராசின்ற தென்பார் வாமமே  
கலையினுள் வளர்ந்ததற்கு வென்றார்.

† வேள்வி-மணத்தை.

## கந-வது, எழுச்சிப்படலம்.

தசரதன் தனது படைகளோடு மிதிலைக்குச் செல்வதைச்  
குறித்துக்கூறுகின்ற படலம்.

கடுகியதுதருங்காவிற்காலிற்சென்  
நிடிசூன்முரசுதிரயோத்தியெய்தினார்  
அடியிணைதொழுமிடமன்றிமன்னர்தம்  
\* முடியொடுமுடிபொருவாயின்முன்னினார். (க)

முகந்தனர்திருவருண்முறையினெய்தினார்  
திகழ்ந்தொளிர்கழலிணைதொழுதுசெல்வனைப்  
புகழ்ந்தனராசின்புதல்வர்போயபின்  
நிகழ்ந்ததையிதுவெனமுடிதுகூறினார். (உ)

கூறியதுதருங்கொணர்ந்தேவாலையை  
ஈறில்வண்புகழினுயிதுவதென்றனர்  
வேறொருபுலமகன்விரும்புவாங்கினான்  
மாறநிற்கழலினான்வாசியென்றான். (ங)

இலைமுகப்படத்தவரெழுதிக்காட்டிய  
தலைமகன்சிலைத்தொழில்செவியிற்சார்தலும்  
சிலைமுகவலயங்கணியிர்ந்தூங்கிட  
மலையெனவளர்த்தனவயிரத்தோள்களே. (ச)

வெற்றிவேன்மன்னவன்றக்கன்வேன்வியில்  
கற்றைவார்சடைமுடிக் † கணிச்சிவானவன்  
முற்றேவழுலகையுமவென்றமூரிலில்  
இற்றேபெரொல்கொலன்றிடித்திங்கென்றான். (ரு)

என்றாரைத்தெதிரெதிரிடைவிடாதுதேர்  
துன்றியகனைமுற்றாதர்கொள்கெனப்  
பொன்றினிகலன்களுந்தாசம்போங்கினான்  
குன்றெனவுயரியகுலவுத்தோளினான். (க)

‡ வானவன்குலத்தெமர்வரத்தினால்வரும்  
வேனில் § வேளிருந்தவம்மிதிலைநோக்கிரும்

\* ஒருவரோடொருவர் நெருங்கி முற்படுவதனால் முடியோடுமுடி  
பொருவாயிலென்றார். † கணிச்சிவானவன்-மழுப்படை இறைவன்  
கணிச்சியென்னும் விசேடணத்தாற் சிவனையுணர்த்திற்று. ‡ வானவன்-  
வானத்திலியங்குங் காரணத்தால் சூரியனுக்குத் தலைமைப்பற்றிவந்த  
பெயர். § வேள்-விருப்பத்தைபுண்டாக்குவோன்,

சேனையுமாசருஞ்செல்குமந்தென  
ஆனைமேன்மணமுரசுறைகென்றேவினான். (௭)

வாம்பரிலிரிதிரைக்கடலைவள்ளுவன்  
தேம்பொழிதுழாய்முடிச்செங்கண்மாலவன்  
ஆம்பரிசலகெலாமளந்துகொண்டநான்  
சாம்புவன்றிரிந்தெனத்திரிந்துசாற்றினான். (௮)

சாற்றியமுரசொலிசெவியிற்சாருமுன்  
கோற்றொழிமகளிருங்கோலமைத்தரும்  
வேற்றருகுமாரும்வென்றிவேந்தரும்  
காற்றெரிகடலெனக்களிப்பிடுனார்கிறார். (௯)

லிடைபொருநடையினுன்சேனைவள்ளமோர்  
இடையிலையுலகினிலென்னவீண்டிய  
கடையுகமுடிவீனிலெவையக்காற்படப்  
புடைபெயர்கடலெனவெழுந்துபோயதே. (௧௦)

சில்லிடமுலகெனச்செறித்ததேர்கடாம்  
புல்லிடுகடரெனப்பொலித்தவேந்தரால்  
எல்லிகெதிர்மணியெறிக்குமோடையால்  
வில்லிடுமுகிவெனப்பொலித்தவேழமே. (௧௧)

கால்விரிந்தெழுதுடைகணக்கிலாதிமம்  
பால்விரிந்ததுவெனப்பறப்பபோன்றன  
மேல்விரிந்தெழுகொடிப்படலைண்ணெலாம்  
தோலுரிந்துதுவனபோன்றுதோன்றாமல். (௧௨)

நடங்கியதுகிற்கொடிநாளைக்கைம்மலைக்  
கடங்குலுச்சேனையைக்கடல்தாமென  
இடம்படவெங்கணுமெழுந்தவெண்முகில்  
தடம்புனல்பருகிடத்தாழ்வபோன்றவே. (௧௩)

இழையிடைபிளவெயிலெறிக்குமவ்வெயில்  
தழையிடைபிழல்கெடத்தவழுமத்தழை  
மழையிடையெழில்செடமலருமம்மழை  
குழைவுறமுழங்கிடுங்குழாங்கொள்பேரியே. (௧௪)

மன்னணிப்புரவிகண்மகளிருர்வன  
அன்னமுந்தியதிரையாறுபோன்றன  
\* பொன்னணிப்புணர்முலைப்புரிமென்கூந்தலார்  
மின்னெனமடப்பிடிமேகம்போன்றவே. (௧௫)

\* மாதரை மின்னாகவும், மடப்பிடியை மேகமாகவு முருவகஞ்செய்தார்.



இணையெடுத்திடையிடெருக்கவேழையர்  
துணைமுலைக்குமச்சுவமொடவர்  
மணிவரைப்புயத்துமென்சாந்துமாழ்கிமெல்  
அணையெனப்பொலிந்ததக்கடல்செலாற்றோர். (கச)

முத்தினன்முழுநிலவெறிக்குமொய்ம்மணிப்  
பத்தியாலினவெயில்பரப்பும்பாகினும்  
தித்தியாரின்றசொற்சிவந்தவாய்ச்சியர்  
\* உத்தராசங்கம் டீட்டொளிக்குங்கூற்றமே. (கௌ)

வில்லினர்வாணினர்வெறித்தகுஞ்சியர்  
கல்லினையுறித்துயர்கனகத்தேதாணினர்  
வல்லியின்மருங்கினர்மருக்குமாப்பிடி  
புல்லியகளிறெனமைந்தர்போயினார். (கஅ)

மன்றலம்புதுமலர்மழையிற்குழந்தெனத்  
துன்றிருகூந்தலார்முகங்கடோன்றலால்  
ஒன்றலாமுழுமதியுருமானம்பேரல்  
சென்றனவாலவாரசிவிகையீட்டமே. (கக)

மொய்திரைக்கடலெனமுழங்கு † முக்குடைக்  
கைகளிறிற்சைநிலைக்களிறெறையய்வன  
மையலுற்றிழிமதமழையறாமையால்  
தொய்யலைக்கடந்திலகுழியானையே. (உ௦)

‡ குருடைநிலையெனத்தோய்த்துந்தோய்கிலா  
வாருடைவனமுலைமகளிர்சிந்தைபோல்  
தாரொடுஞ்சதியொடுத்தாவுமாயினும்  
பாரிடைமிதிக்கிலபரியின்பந்தியே. (உ௧)

ஊடியமனத்தினருருதநோக்கினர்  
நீடியவுயிர்ப்பினர்நெரிந்தநெற்றியர்  
தோடலிழ்கோதைபுந்துறந்தகூந்தலர்  
சூடவருயிரெனவருகுபோயினார். (உஉ)

மாறெனத்தடங்களைப்பொருதுமாமரம்  
ஊறுபட்டிடலிடையொடித்துச்சாய்த்துராய்  
ஆறெனச்சென்றனவருவிபாய்கவுட்  
டாறெனக்கனலுமிழ்தறுகண்யானையே. (உ௩)

\* உத்தராசங்கம்-மேற்போர்வை.

† முக்குடைக்கை-புழைக்கை.

‡ குருடை நிலை-பூமியிற்கால்தோயாது செல்லல்.

உழுந்திடவிடமிலைபுகமெங்கணும்  
அழுந்தியவுயிர்க்கெலாமருட்கொம்பாயினான்  
எழுந்திலனெழுந்திடைப்படருஞ்சேனையின்  
கொழுந்துபோய்க்கொடிமதிநிமிதிலைகூடிற்றே. (உச)

கண்டவர்மனங்களைகோப்பக்காதலின்  
வண்டமர்கோதையர்வதனராசியால்  
பண்டிகள்பண்டிகள்பரிசிற்செல்வன  
புண்டரீகத்தடம்போவபோன்றவே. (உரு)

பாண்டிலின்வைத்தவோர்பாவைதன்னொடும்  
சுண்டியவன்பினனே குவானிடை  
காண்டலுநோக்கியகடைபுஞ்ஞஞ்சனம்  
ஆண்டகைக்கினியதோரமுதமாயதே. (உஈ)

பின்னோமாநோக்கியைப்பிரித்துபோகின்றான்  
அள்ளலீர்மருதவைப்பதனின்னமாம்  
புள்ளுமென்றாமரைப்பூவுநோக்கினான்  
உள்ளமுத்தாணுச்சுநாசலாடுவான். (உ௭)

(உ௮)

அங்கண்ணாலத்தரசுமிடைத்தவா  
பொங்குவெண்குடைசாமரைபோர்த்தலால்  
கங்கையாறுகடுத்ததுகாடுனச்  
சங்குபேரிழுழங்கியதானையே. (உ௮)

அமரரஞ்சவ்வணங்கனையாருயிர்  
கவருங்கூடாத்திக்கண்ணெனுந்காலவேல்  
குமரர்கெஞ்சுகுளிப்பவழங்கலால்  
சமரபூதியுமொத்ததுதானையே. (உ௯)

தோண்டிடைந்தனவாண்டிடைந்தென  
வாண்டிடைந்தனவாண்டிண்டிடைந்தெனத்  
தாண்டிடைந்தனதம்மிண்டிடைந்தென  
ஆண்டிடைந்தனவாண்டிடைந்தென. (உ௦)

\* வார்குலாமுலைவைத்தகண்வாங்கிடப்  
பேர்கிலாதுபிறங்குமுகத்தினான்  
தேர்கிலானெறியந்தரிற்சென்றொரு  
மூரிமாமதயானையழுட்டினான். (உ௧)

\* வார்குலாமுலை-கச்சவிரும்புமுலை.

சுழிகொள்வாம்பரிதுள்ளவோர்தோகையாள்  
வழுவிவீழலுற்றாளையோர்வள்ளரான்  
எழுவினீள்புயத்தாலெடுத்தேந்தினான்  
தழுவினீரெழியான் நறையான்வையான்.

(௩௨)

துணைத்ததாமரைநோவத்தொடர்ந்தடர்  
கணைக்கருங்கணிஞளையோர்காளேதான்  
பணைத்தவெம்முலப்பாய்மதயானையை  
அணைக்ககங்கைக்ககலிடமிவ்வென்றான்.

(௩௩)

சுழியுங்குஞ்சிலிசைச்சுரும்பார்த்திடப்  
பொழியுமாமதயானையின்போகின்றான்  
கழியகூரியவென்றெருகாரிகை  
விழியைநோக்கித்தன்வேலையுநோக்கினான்.

(௩௪)

தரங்கவார்குழற்றாமரைச்சிறுமிக்  
கருங்கண்வாளுடையாளையோர்காளேதான்  
நெருங்குபூண்முலதீள்வனாதோளினிர்  
மருங்குலெங்குமறந்ததுநீர்வென்றான்.

(௩௫)

கூற்றம்போலுங்கொலைக் \* கண்ணினாலன்றி  
மாற்றம்பேசுகிலாளையோர்வள்ளரான்  
ஆற்றுகீரிடையங்கைகளாலெடுத்தே  
தேற்றுவாருமையாவர்கொலோவென்றான்.

(௩௬)

தள்ளரும்பாத்தாங்கியவொட்டகம்  
தெள்ளுதேன்கரும்பியாவையுச்சின்கில  
உள்ளமென்னத்தம்வாயுமுலர்ந்தன  
கள்ளன்மாத்தாற்றைப்பனதேடியே.

(௩௭)

அத்தநோக்கினரற்றிரண்மேனியர்  
பரித்தகாலினர்ப்ப்பரோகினார்  
திருத்துகூடத்திறநிண் † கணையத்தொடும்  
எருத்தினேந்தியமால்களிறென்னவே.

(௩௮)

பித்தயானைபிணங்கிப்பிடியிற்சை  
வைத்தமேலிருந்தஞ்சியமங்கைமார்  
எய்த்திடுக்கணுற்றார்புதைத்தார்க்கிரு  
கைத்தலங்குகிற்கண்ணடங்காமையே.

(௩௯)

\* கண்ணினாலன்றி மாற்றம்பேசுவென்றது—கண்ணளவானன்றி  
வாயிற்றேன்றுஞ் சொற்களை.

† கணையம்-மதயானையைத்தடுக்கு மரம்.

வாமமேகலையாரிடைவாலதி

பூமிதோய்பிடிச் \* சிந்தரும்போயினார்

காமர்தாமரைநாண்மலர்க்கானத்துள்

ஆமைமேல்வருந்தேரையினுயரோ,

(ச0)

இம்பர்நாட்டின் றமல்லளீங்கிவள்

உம்பர்கோமகற்கென்கின் றதொக்குமால்

கம்பமாவரங்கால்கள்வளைத்தொரு

கொம்பனளைக்கொண்டோடுவகுதிரையே.

(சக)

சுத்தவார்துழல்சோர்பவைதாங்கலார்

சிந்துமேகலேசிந்தையுஞ்செய்தலார்

நின்றவிலிற்றுத்தானினுமின்சொலை

மைத்தர்பேசுமனங்கனித்தோடுவார்.

(சஉ)

குடையர்துண்டிகைதூக்கினர்குத்திய

நடையர்நாசிபுதைத்தகைநாற்றலர்

கடைகளிற்றையுங்காரிகையாரையும்

அடையவஞ்சியவத்தணர்முத்தினார்.

(சங)

நாறுபுங்குழனங்கையோர்கண்கணீர்

நாறுசேர்வத் துருவுவெளிப்பட

மாறுகொண்டனைவத்தனையாகில்வத்

சேறுதேறெனக்கைகளிழிச்சுவார்.

(சச)

குரைத்ததேருங்கன்றுங்குற்றையும்

நிரைத்தவார்முரசுக்கெறித்தெங்கணும்

இரைத்தபேரொலியாலிடையாவரும்

உரைத்துணர்ந்திலுந்மரினேகினார்.

(சசி)

நுட்சிலம்பியலர்த்தனவண்ணகில்

† கட்சிலம்புகருங்குழலார்துழ

உட்சிலம்புசிலம்படுவாதுங்கலால்

புட்சிலம்பிடுபொய்கையும்போன்றதே.

(சசு)

தெண்டிரைப்பரவைத்திருவன்னவர்

வண்டிரைப்புரைநோக்கியநோக்கினைக்

கண்டிரைப்பனவாடவர்கண்களி

வண்டிரைப்பனவானைமதங்களை.

(சஎ)

\* சிந்தர்-குறளர். இவர் மெய்காப்பாளர். † உருவுவெளிப்பட என்றார் போர்வயிற்பிரிந்த தலைவன் உருவுவெளித்தோற்றத்தை. ‡ கள்-மலர்த்தோன்.

\* உழைதலித்தனவென்னவுயிர்த்துணை

நுழைதலிக்கருங்கண்ணியர்நூபுர

இழைதலித்தனவின்னியமாவெழு

மழைதலித்தனவாசிகலித்தவே.

(௪௮)

மண்களிப்பநடப்பவர்வாணுதல்

உண்களிக்கமலங்களினுள்ளுறை

திண்களிச்சிறு † தும்பியெனச்சிலர்

கண்களித்தனகாமண்களிக்கவே.

(௪௯)

எண்ணமாத்நிரமும்மரிநாமிடை

வண்ணமாத்நுவர்வாய்க்கனிவாய்ச்சியர்

திண்ணமாத்தொளிர்செவ்வின்நீரிழி

சுண்ண ‡ மாத்தனநூயுமாத்தவே.

(௫௦)

சித்திரத்தடந்தேர்மைத்தர்மங்கையர்

உய்த்துரைப்பரிணைப்பவுலப்பிலர்

இத்திறத்தினவெத்தனையோபலர்

மொய்த்திரைத்துவழிக்கொண்டுமுன்னினார்.

(௫௧)

உவயு.

குசையுறுபரியுத்தேரும்வீரருங்குழம்பியெங்கும்

விசையொடுகடுகப்பொங்கிவங்கியநூயிவீம்மப்

பசையுறுதுளியின்றூரைப்பசுந்தொளையடைத்தமேகம்

திசைதொறுசின்றயானைமதத்தொளை § செம்மிற்றன்றே.

(௫௨)

கேடகத்தடக்கையாலெகின்றொளிவாளும்பற்றிச்

குடகத்தளிர்க்கைமற்றைச்சுடர்மணித்தடக்கைபற்றி

§ ஆடகத்தோடையானையழிமதத்திழுக்கலாற்றிற்

பாடகக்காலினரைப்பயப்பயக்கொண்டுபோனார்.

(௫௩)

செய்களின்மடுவினன்னீர்ச்சிறைகளினிறையப்பூத்த

நெய்தலுங்குமுதப்பூவுநெகிழ்ந்தசெங்கமலப்போதும்

கைகளுமுதமும்வாயுங்கண்களுங்காட்டக்கண்டு

கொய்தவைதருநிறென்றுகொழுநைத்தொழுகின்றரும.

(௫௪)

பந்தியம்புரலிநின்றும்பாரிடையிழிந்தோர்வாசக்

கொந்தளபாரஞ்சோரக்குலமணிக்கலன்கள்சிர்தச்

சந்தநுண்டுகிலும்வீழ்த்தளிர்க்கையாலணைத்துச்சார

வந்ததுவேழமென்னமயிலெனவிரியல்போவார்.

(௫௫)

\* உழை-ஏழிசைக்குள். சிரத்திற்பிறக்கும்சை. † தும்பி-வண்டு.

‡ யாத்தனவென்றது மரீஇயது 'ஆதுமில் காலத்தெந்தை' என்

புழிப்போல. § செம்மிற்று-அடைத்தது. § ஆடகம்-நால்வகைப்பொ

ன்னினொன்று.

\* குடையொடுகளி றுந்தொங்கற் குழாங்களுங்கொடியின்காடும்  
இடையிடையங்கியெங்கும் வெளிகரந்திருநீர்ச் செய்யப்  
படைகளுமுடியும்பூணும்படர்வெயில்பரப்பிச்செல்ல  
இடையொருகணத்தினுள்ளேயிரவுண்டுகலுமுண்டே. (கஉ)

முருக்கித் துமுத்தமுரன்முறுவலார் முகங்களென்னும்  
திருக்கிளர்கமலப்போதிந் தீட்டினகிடத்தகூர்வாள்  
நெருக்கிடையறுக்கு † நீர்கணிங்குநிலீங்குமென்றென்  
றருக்கனிலொளிருமெனியாடவரகலப்போவார். (கஉ)

நீந்தருநெறியினுற்றநெருக்கினுற்சுருக்குண்டற் றுக்  
காந்தினமணியுமுத்துஞ்சித்தின ‡ கலாபஞ்சுத்த  
பாந்தளினல்குலார்தம்பரிபுரம்புவம்பப்பைம்பொற்  
பூந்தளிருறைப்பமாழ்கிப்போக்கரிதென்னநிற்பார். (கஉ)

கொற்றபல்லியங்கொங்குங்கொண்டலிற்றவைப்பப்பண்டிப்  
பெற்றவேறன்னப்புள்ளிற் பேதையர்வெருவிக்க  
முற்றுறுபரங்களெல்லாமுறைமுறைபாசத்தோங்கி  
பற்றறவீசியேகியோகியிற் பரிபுழித்த. (கஉ)

§ காற்செறிவேகப்பாகர்கார் முகவுண்டைபாடா  
வார்ச்சிறைக்கொங்கையன்னகும்பமுமருப்புங்காணப்  
பாற்செறிகடலிற்றோன்றும்பணைக்கைமால்யானையென்ன  
நீர்ச்சிறைபற்றியேறுகின் றகுன்றினையேழும். (கஉ)

அறவியற்கூந்தற்கண்வாளமுதுகுமுதச்செவ்வாய்  
விறவியரோடுகல்யாழ்ச்செயிரியர்புரவிமேலார்  
நறைசெவிப்பெய்வதென்னனைவனர்க்கேகப்பாடல்  
முறைமுறைநனுக்கப்போளுர்கின்னபலிநுனமொப்பார். (கஉ)

அருவிபெய்வரையிற்பொங்கியங்குசந்தரவெங்கும்  
இரியலிற்சனங்கன்சிந்தவிளங்களிச்செய்கண்யானை  
விரிசிறைத்தும்பிவேறோன்றும்மதப்போய்த்துமாசர்  
சுரிசுழல்படியவேற்றின்பிடியொடுந்தொடர்த்துசெல்ப. (கஉ)

நிறைமதித்தோற்றங்கண்டநீனெடுங்கடலிற்றுகி  
அறைபறைதுவைப்பத்தேருமானையுமாடன்னமாடம்

\* குடைகளி று முதலாயின இருநீர்ச்செய்தமையானும், படைகளு  
முடியு முதலாயின பகலைச் செய்தமையானும், இடையொருகணத்தி  
னுள்ளே யிரவுண்டுகலுமுண்டே என்றார். † நீர்கள் - முன்னிலைப்  
பன்மைப்பெயர்; இதனை 'மேவித்தொழு துயிலினீர்கள்' என்றதனா  
னறிக. ‡ கலாபம் - பதினாறு கோவைமணி, இது மாதரிடையணியு  
ளொன்று. § காற்செறிவேகம் - வாயுவேகம்.

கறைகெழுவேற்கணுமைந்தருங்கவினியொல்லே  
நெறியிடைப்படரவேந்த \* நேயமங்கையர்தாஞ்செல்வார். (கஉ)

பொய்கையங்கமலக்கானிற்பொலிவதோரன்னமென்னக்  
கைகயர்வேந்தன்பாவைகணிகையரீட்டம்பொங்கி  
ஐயிருதாறுகுழந்தவாய்மணிச்சிவிகைதன்மேல்  
தெய்வமங்கையருநாணத்தேனிசைமுரலப்போனார். (கச)

காரணமின்றியேயுங்கனவெழுவழிக்குங்கண்ணார்  
வீரவேத்திரத்தார்தாழ்ந்துவிரிந்தகஞ்சகத்துமெய்யார்  
தாரணிபுரவிமேலார்தலத்துளார்தடித்தசொல்லார்  
ஆரணங்கனையமாதரடிமுறைகாத்துப்போனார். (கரு)

விரிமணித்தார்கன்பூண்டவேசரி † வெரிநிறேன்றும்  
அரிமலர்த்தடங்கணல்லாராயிரத்திரட்டிசூழக்  
குருமணிச்சிவிகைதன்மேற்கொண்டலின்மின்னிதென்ன  
‡ இருவரைப்பயந்தருங்கையாழிசைமுரலப்போனார். (கக)

செங்கையின்மஞ்ஞையன்னஞ்சிறுகிளியுவைபாவை  
சங்குறைகழித்தவன்னசாமரைமுதலதாங்கி  
இங்கலதெண்ணுங்காலிவ்வெழுதிரைவளாகத்தன்னில்  
மங்கையரில்லையென்னமடந்தையர்மருங்குபோனார். (கங)

வெள்ளையிற்றிலவச்செவ்வாய்முகத்தைவெண்மதியமென்று  
கொள்ளையிற்சுற்றுமீன்கள்குழுபியவனையவூர்தி  
தெள்ளரிபாண்டிபாணிச்செயிரியரிசைத்தேன்சிந்த  
வள்ளலைப்பயந்தருங்கைவானவர்வணங்கப்போனார். (கஅ)

கூடுகெருறஞ்சிந்துஞ்சிலதியர்குழாமுங்கொண்ட  
பானிறப்புரவியன்னப்புள்ளெனப்பாரிற்செல்லத்  
‡ தேடுகெடுமிற்றும்வண்டுந்தும்பியுந்தொடர்ந்துசெல்லப்  
பூகிறைகூந்தன்மாதர்புடைபிடிநடையிற்போனார். (கஆ)

துப்பினின்மணியிற்பொன்னிற்சுடர்மரகதத்தின்முத்தின்  
ஒப்பறவமைத்தபைம்பூனோலியம்புகழுவேறி  
முப்பதிற்றிரட்டிகொண்டவாயிரமுகிழ்மென்கொங்கைச்  
செப்பருந்திருவினல்லார்தேர்மிசைசூழப்போனார். (எ௦)

செவ்வயினமிர்தகேள்விதெவிட்டினுந்தேவநாவின்  
அவிகையினளிக்ஞீராரையிருகோடிசூழக்

\* நேயமங்கையரென்றது அறுபதினாயிரமாதரை.

† வெரிந்-முதுகு. ‡ இருவரைப்பயந்தருங்கை-சுமத்திரியை.

‡ தேன்முதலாயின வென்றது-நால்வகை வண்டினை. ஞிமிறு-  
பொன்வண்டு.

கவிகையினீழற்கற்பினருந்ததிகணவன்வெள்ளைச்  
சிவிகையின்னமுருந்திசைமுகனென்னச்சென்றான். (எக)

பொருகளிறிவுளிபொற்றேற்பொலங்கழற்குமரர்முந்நீர்  
அருவரைகுழந்ததென்னவருகுபின்முன்னுஞ்செல்லத்  
திருவனார்மார்பர்தெய்வச்சிலையினர்தேரர்வீரர்  
\* இருவருமுனிபின்போனவிருவருமென்னப்போனார். (எஉ)

சித்தியசியமமுற்றி ட நேமியான்பாதஞ்சென்னி  
வைத்தபின்மறைவலோர்க்குவரப்பறுமணியும்பொன்னும்  
பத்தியானிரையும்பாரும்பரிவுடனல்கிப்போனான்  
முத்தணிவயிரப்பூணன்மங்கலமுருர்த்தநன்னான். (எங)

இருபிறப்பாளரெண்ணையிரம்ணிக்கலசமேந்தி  
அருமறைவருக்கமோதியறுகுநீரளித்துச்சுழ  
வரன்முறைவந்தார்கோடிமங்கலமழலைச்செவ்வாய்ப்  
பருமணிக்கலாபத்தார்பல்லாண்டிசைபரவப்போனான். (எச)

கண்டலனென்னையென்பார்கண்டனென்னையென்பார்  
குண்டலம்வீழ்ந்ததென்பார்குறுகரிதினிச்சென்றென்பார்  
உண்டுகொலெழுச்சியென்பாரொலித்ததுசங்கமென்பார்  
மண்டலவேந்தர்வந்துநெருங்கினர்மயங்கவென்பார். (எடு)

பொற்றொடிகுகளிருரும்பொலன்கொடார்ப்புரவ்வெள்ளம்  
சுற்றுறுகமலம்பூத்ததொடுகடற்றிரையிற்செல்லக்  
கொற்றவேன்மன்னர்செங்கைப்பங்கயர்குழாங்கன்கூப்ப  
மற்றொருகதிரோனென்னமணிநெடுந்தேறிற்போனான். (எசு)

ஆர்த்ததுவிசும்பைமுட்டிபீண்டகன்றிசைகனெங்கும்  
போர்த்ததங்கொருவர்தம்மையொருவர்கட்புலங்கொளாமை  
சீர்த்ததுசெறிந்ததோடித்திரைநெடுங்கடலையெல்லாம்  
ஆர்த்ததுசுரரோடுபகைத்தெனத்தூலிவெள்ளம். (எஊ)

சங்கமும்பணையுங்கொம்புந்தாளமுங்காளத்தோடு  
மங்கலபேரிசெய்தபேரொலிமழையையோட்டத்  
தொங்கலுங்குடையுந்தோகைப்பிச்சமுஞ்சுடரையோட்டத்  
திங்கள்வெண்குடைகண்டோடத்தேவருமருள்சென்றான். (எஅ)

மந்திரகீதவோதைவலம்புரிமுழங்குமோதை  
அந்தணராசியோதையார்த்தெழுமுரசினோதை

\* இருவரென்றது-பரதசத்துருக்கரை.

† நேமியான்-ஆயிரமோலியரும்பரஞ்சுடரை.



கந்துகொல்களிற்றிளேதைகடிகையர்கவிறையோதை  
இந்திரதிருவன்செல்லவெழுந்தனநிசைகனெல்லாம். (௭௧)

நோக்கியதிசைகனெல்லாந்தன்னையேநோக்கிச்செல்ல  
வீக்கியகழற்கால்வேந்தர்விரிந்தகைம்மலர்கள்கூப்பத்  
தாக்கியகளிறுந்தேறும்புரவியும்படைஞர்தானும்  
ஆக்கியனாளிவிண்ணுமண்னுலகாக்கப்போனான். (௮௦)

வீரருங்களிறுந்தேறும்புரவியுரிடைந்தசேனை  
பேர்விடமில்லமற்றேருருலகில்லைபெயர்க்கலாகா  
நீருடையாடையாளுநெளித்தனண்முதுகையென்றால்  
பார்பொறைநீக்கிளுனென்றுரைத்ததெப்பரிசுமன்றே. (௮௧)

இன்னணமேகிமன்னன்னயோசனையிரண்டுசென்றான்  
பொன்வரைபோலுமிந்துசயிலத்தின்சரால்புக்கான்  
மன்மதக்களிறுமாதர்கொங்கையுமாரனம்புந்  
தென்வரைச்சாந்துநாறுஞ்சேனையுரிறுத்ததன்றே. (௮௨)

௧௩-வது, எழுச்சிப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆட திருவிருத்தம்-௮௯௮.

### ௧௪-வது, வரைக்காட்சிப்படலம்.

சந்திரசைலத்தைக் கண்டதைக் குறித்துரைக்கும் படலம்.

கோவையார்வடக்கொழுங்கவடொடிதரகிவந்த  
ஆலிவேட்டனவரிசிலயனங்கன்மேற்கொண்ட  
பூவைவாய்ச்சியர்முலைசிலர்புயத்தொடும்பூட்டத்  
தேவதாரத்துஞ்சந்தினும்பூட்டினசிலமா. (௧)

நேரொடுங்கலிப்பகையினைநீதியால்வெல்லும்  
சோர்விடம்பெருவுணர்வினன்குழ்ச்சியேபோல  
வாரொடுந்தொடர்கவட்டொடுமராமரக்குவட்டை  
வேரொடுங்கொடுகிரியெனநடந்ததோர்வேழம். (௨)

திரண்டதாணெடுஞ்செறிபணைமருதியையொடியப்  
புரண்டிபின்வர \* வுரலொடுபோனவன்போல  
உருண்டுகாரொடர்பிறகிடுதறியொடுமொருங்கே  
இரண்டிமாமரிடையிறுநடந்ததோர்யானை. (௩)

\* உரலொடுபோனவனென்றது-கண்ணபிரானை.

கதங்கொள் \* சிற்றத்தையாற்றுவானினியனகமுறிப்  
பதங்கொள்பாக ஹுமந்திரியொத்தனன்பன் னூல்  
விதங்களாலவன்மெல்லெனமெல்லெனவினம்பும்  
இதங்கன்கொள்கிலாவினைறவனையொத்ததோர்யானை.

(ச)

மாறுகாணுமதாய்நின் றுமழையெனமுழங்கும்  
தாறுபாய்கரி † வனகரிதண்டத்தைத்தடலிப்  
பாறுபின் செலக்காலெனச்செல்வதுபண்டோர்  
ஆறுபோகியவாறுபோமாறுபோன்றதுவே.

(ரு)

பாத்தயானையின்பதங்கரிந்படுமதநாறக்  
காத்தவங்குசுநியிர்ந்திடக்கால்பிடித்தோடிப்  
பூத்தவேழிலம்பாலையெப்பொடிப்பொடியாகக்  
காத்திரங்கனாற்றலத்தொடுந்தேய்த்தோர்களிறு.

(சு)

அலகிலானைகளனைகமுமவற்றொடுமிடைந்த  
திலகவாணுதற்பிழுகளுந்ருளையுஞ்செறிந்த  
உலவைநீள்வனத்தூதமேயொத்தவவ்வுதத்  
தலவனையொத்துப்பொலிந்ததுசந்திரசயிலம்.

(௭)

தெருண்டமேலவாரசிறியவாச்சேரினுமவர்தம்  
மருண்டதன்மையைமாற்றுவரெனுமிதுவழக்கே  
உருண்டவாய்தொறும்பொன்னுருளுரைத்துரைத்தோடி  
இருண்டகல்லையுந்தன்னிறமாக்கியவிரதம்.

(அ)

கொவ்வைநோக்கியவாய்களையிந்திரகோபம்  
‡ கவ்வீநோக்கினவென்றுகொல்காட்டினமயில்கள்  
நவ்வீநோக்கியர்நலங்கொண்மேகலைபொலஞ்சாயற்  
செவ்வீநோக்கினதிரிவனபோல்வனதிரிந்த.

(க)

உய்க்கும்வாசிகளிறிந்தனரன்னத்திடுதெதுங்கி  
மெய்க்கலாபமுங்குழைகளுழிழைகளும்விளங்கத்  
தொக்கமென்மரநிழல்படத்துவன்றியகுழல்  
புக்கமங்கையர்பூத்தகொம்பாமெனப்பொலிந்தார்.

(க0)

தளங்கொடாமரையெனத்தளிரடியினுழுகத்தும்  
வளங்கொண்மாலவண்டலமரவழிவருந்தினராய்  
விளங்குதம்முருப்பளிக்கிடவெளிப்படவேறோர்  
துளங்குபாறையிற்றேழியரயிர்த்திடத்துயின்றார்.

(கக)

\* சிற்றம் சிறிதுபொழுதுநிகழுங்கோபம். இதுசிறுஎன்னும் பகுதியடியாகப் பிறந்ததென்றறியாதார் சிறுமை யென்னும் பண்படியாகப் பிறந்ததென்பர்.

† வனகரிதண்டத்தைதடவுதல்—மோப்பம்பிடித்தல்.

‡ கவ்வீநோக்கனவென்றுகால் எனற்குக் கவ்விய அழகுடையன வென்றோ எனக்கொள்க.

பிடிபுக \* காவிலைபின்னொடும்பிறங்கியமேகம்  
படிபுக்காலெனப்படிதரப்பரிபுரம்புலம்பத்  
துடிபுக்காவிலைத்திருமகடாமரைதுறந்து  
குடிபுக்காலெனக்குடிபுக்கார்கொடியன்னமடவார்.

(கஉ)

(கஉறு.)

உண்ணமுதழுட்டியினையோர்நகர்கொணர்ந்த  
துண்ணெனுமுழக்கினதுருக்கர்தரவந்த  
மண்மகடன்மார்பினணிவன்னசரமென்னப்  
பண்ணியல்வயப்பரிகள்பந்தியினிரைத்தார்.

(கங.)

நீர்திரைநிரைத்தவெனநீடிரைநிரைத்தார்  
ஆர்கலிரைத்தவெனவாவணநிரைத்தார்  
கார்நிரையெனக்களிறுகாவிலைநிரைத்தார்  
மாருதநிரைத்தவெனவாசிகணிரைத்தார்.

(கச)

நடிக்குமயிலென்னவருவ்விலியாரும்  
வடிக்குமயில்வீரருமயங்கினர்திரிந்தார்  
இடிக்குமுரசுக்குரலினெங்குமுரல்சங்கின்  
கொடிக்களினுணர்ந்தரசர்கோநகரடைந்தார்.

(கஊ)

மிதிக்கரிமிர்நாளியின்விளக்கமருமெய்யைச்  
சுதைக்கணுரையைப்பொருவுதுசுகொடுனுய்தார்  
உதிர்ந்தனரிளங்குமரரோலியரினிலாவம்  
புதுக்கினரெனத்தருணமங்கையர்பொலிந்தார்.

(கசு)

தாளுயர்தடக்கிரியிழிந்துதரைசேரும்  
கோளரியெனக்களிகொள்கொற்றவரிழிந்தார்  
பாளையிரியொத்துலவுசாமரைபடப்போய்  
வாளொழிநிரைத்தபடமாடமவைபுக்கார்.

(கஏ)

துசிறெடுவெண்படமுவுடக்குடில்கடோறும்  
வாசநகைமங்கையர்முகங்கண்மழவானிற்  
காசின்மதியின்கதிர்வழங்குநிழலெங்கும்  
வீசுதிரைவெண்புனல்விழங்கியனபோலும்.

(கஅ)

மண்ணுறவிழுந்துகெடுவாணுறவெழுந்து  
கண்ணுதல்பொருந்தவருகண்ணனில்வருங்கார்  
உண்ணிறறும்பொடியைவீசியொருபாகம்  
வெண்ணிறறும்பொடிபுனைந்தமதவேழம்.

(கஈ)

\* ஆயிலை என்புழி அகரச்சுட்டு நீண்டது.

† படமாடம்-ஆடையானியன் நமனை கூடாரம்என இக்காலவழக்கு.

தீயவரொடொன்றியதித்தருநலத்தோர்  
ஆயவரையநிலையறிந்தனர் துறந்தாங்  
கேயவருங்ங்னப்பொடிபடிந்துடனெழுந்தொண்  
பாய்பரிவிரைந்துதறிநின்றனபரந்தே. (உ௦)

மும்மைபுரிவன்கயிறுகொய்துசெயன்மொய்ம்பால்  
தம்மையுமுணர்ந்துதரைகண்டுவினாகின்ற  
\* அம்மையினொடிம்மையைறிந்துநெறிசெல்லும்  
செம்மையவரென்னநனிசென்றனதுரங்கம். (உ௧)

விழுந்தபனியன்னநிரைவீசுபுரைதோறும்  
† கழங்குபயின்மங்கையர்கருங்கண்மிளர்கின்ற  
தழங்குகழிசிந்தியதரம்பயிறங்கத்  
தெழுந்திடைபிறழ்தொளிர்கொழுங்கயல்களென்ன. (உ௨)

வெள்ளநெடுவாரியறவீசியுளவேனும்  
கிள்ளவெழுகின்றபுனல்கேரிரின்விரும்பித்  
தெள்ளுபுனலாறுசிறிதேதயதுவுகின்ற  
உள்ளதுமருதுதலும்வள்ளலையுமொத்த. (உ௩)

துன்றிநெறிபங்கிகளங்கவழிலோடும்  
நின்றிரிவவென்னமணியாறபிளர்மார்பர்  
மன்றன்மணநாறுபடமாடங்முழுகின்றார்  
குன்றின்முழைதோறுதுழைகளோளரிகளொத்தார். (உ௪)

நெருங்கயிலையிற்றனையசெம்மயிரினெற்றிப்  
பொருங்குலிகம்பியனபோர்மணிகளார்ப்பப்  
பெருங்களிறலைப்புனல்கலக்குவனபெட்டுக்  
கருங்கடல்கலக்கு ‡ மதுகயிடவரையொத்த. (உ௫)

ஒக்கநெறியுய்ப்பவருரைத்தருறிகொள்ளா  
பக்கமினமொய்க்கயலிலைக்கநனிபாரா  
கைக்கரிமதத்தவிலைமாதர்கலையல்குல்  
புக்கவரையொத்தனபுன்றிசிறைகளேறு. (உ௬)

துகிலிடைமடந்தையரொடாடவந்துவன்றிப்  
பசுலிடையவட்டிலின்மடுத்திரிபரப்பும்  
அகிலிகொழும்புகையழுங்கலின்முழங்கா  
முகில்படுகெடுங்கடலையொத்துளதம்முதார். (உ௭)

\* அம்மை இம்மைப்பயன்களையறிந்து முத்திநெறிப் படர்பவராத  
லிற் செம்மையவரென்றார்.

† கழங்கு என்றது-கழங்காடலை.

‡ நீசைக்கலக்கும் மதயானைகளை மதுகயிடவரோடுவமைக்கிறார்.

வேறு.

கமருறுபொருப்பின்வாழும்விஞ்சையர்காணவந்தார்  
தமரையுமறியார்நின்னுதிகைப்புறுதகமைசான்ற  
குமரருமங்கைமாருங்குழுவலால்வழுவிலின்னின்  
றமரர்நாடிழிந்ததென்னப்பொலிந்ததவ்வனீகவெள்ளம், (உஅ)

வெயினிற்ங்குறையச்சோதிமின்னிழல்பரப்பமுன்னுள்  
துயிலுணர்ச்செவ்வியோநர் \* துனியுறுமுனிவினோரும்  
குயிலொடுமினிதுபேச்சிலம்பொடுமினிதுகூவி  
மயிலினந்திரிவவென்னத்திரிந்தனர்மகளீரெல்லாம், (உக)

தாளிணைகழல்களார்ப்பத்தாரிடையளிகளார்ப்ப  
வாள்புடையிலங்கச்செங்கேழ்மணியணிவலயபின்னத்  
தோளெனவுயர்ந்தகுன்றின்சூழல்களினிதுரோக்கி  
வாளரிதிரிவவென்னத்திரிந்தனர்மைந்தரெல்லாம், (உ௦)

சுற்றியகடல்களெல்லாஞ்சுடர்மணிக்கனகக்குன்றைப்  
பற்றியவளைந்தவென்னப்பரந்துவந்திறுத்தசேனை  
கொற்றவந்தேவிமார்கண்மையந்தர்கன்கொம்பனார்வந்  
துற்றவர்காணலுற்றமலையிலையுரைத்துமன்றே, (உ௧)

பம்புதேன்மிஞ்றிதுதும்பிபரந்திசைபாடியாட  
உம்பர்வானகத்துநின்றவொளிவளர்தருவினோங்கும்  
கொம்புகள்பணைக்கைநீட்டிக்குழையொடுமொடித்துக்கோட்டுத்  
தும்பிகளுயிரேயன்னதுணைமடப்பிடிக்குநல்கும், (உ௨)

பண்மலர்பவளச்செவ்வாய்ப்பனிமலர்குவளையன்ன  
கண்மலர்க்கொடிச்சிமார்க்குந்கணித்தொழில்புரியும் † வேங்கை  
உண்மலர்வெறுத்ததும்பிபுதியதேனுதவுநாகத்  
தண்மலரென்றுவானத்தாரகைதாவுமன்றே, (உ௩)

மீனெனும்பிடிக்கோடும்விளங்கும்வெண்மநிலவேழம்  
கூடல்வான்கோடுகீட்டிக்குத்திடக்குமுறிப்பாயும்  
தேனுகுமடையைமாற்றிச்செந்தினைக்குறவரமுந்தி  
வானகீராறுபாய்ச்சியைவனம்வளர்ப்பர்மாதோ, (உ௪)

குப்புறற்கருமையாலக்குலவரைச்சாரல்வைகி  
ஒப்புறத்துளங்குகின்றவுபெதியாடியின்கண்  
இப்புறத்தேயுங்காண்பார்குறத்தியிரியைந்தகோலம்  
அப்புறத்தேயுங்காண்பாரரம்பையரமுமுமாதோ, (உ௫)

\* துனி-கலவிக்காலத்து ஆடவர்பாற்குற்றங்காரணமாக மாதவரிட  
த்துண்டாவதோர் சிறுபிணக்கு. † தினைக்குரல்கொய்தற்கு வேங்கை  
மலர்தல் காலமாதலின் கணித்தொழில்புரியும் வேங்கை என்றார்.

உதியுறுதுருத்தியுதுமுலையுறுசீயம்வாயின்  
அதிவிடீறுநெய்யுமுண்கிலாதாவியுண்ணும்  
கொதிதுணைவேற்கண்மாதர்குறத்தியர், நுதலினோடு  
மதியினைவாங்கியொப்புக்காண்குவர்குறவர்மன்னோ.

(ந.சு)

பேணுதற்கரியசீயக்குருளையம்பிழகளீன்ற  
காணுதற்கினியவேழக்கன்றோடிகளிக்குமுன்றில்  
கோணுதற்குரியதிங்கட்குமுலியங்குறவர்தங்கன்  
வாணுதற்கொடிச்சிமாதர்மகவொடுதவமுமாதோ.

(ந.அ)

அஞ்சனக்கிரியினன்னவழிகவுன்யானைகொன்ற  
வெஞ்சினத்தரியின்றிண்காற்கவட்டொடுவிஞ்சைவேந்தர்  
குஞ்சியந்தலத்துநீலக்குலமணித்தலந்துமாதர்  
பஞ்சியங்கமலம்பூத்தபசஞ்சுவடுடைத்துமன்னோ.

(ந.அ)

செங்கயலனையநாட்டஞ்செவியுறமுறுவறேன்ற  
பொங்கிருங்கூந்தல்சோறாபுருவங்கனெரியாபூவின்  
அங்கையுமிடறுங்கூட்டிநரம்பனைந்தமிர், தழுறும்  
மங்கையர்பாடல்கேட்டுக்கின்னரமயங்குமாதோ.

(ந.க)

களள்ளிழ்கோதைமாதர்காதொடுமுறுவுசெய்யும்  
கொள்ளைவாட்கண்ணினுர்தங்குக்குமக்குழம்புதங்கும்  
தெள்ளியபளிக்குப்பாறைத்தெளிசுனைமணியிற்றேறய்த்த  
வள்ளமுநறுவுமென்னவரம்பிலபொலியுமன்னோ.

(சு.ப)

ஆடவராவீசோரவஞ்சனவாரிசோர  
ஊடலிநிவந்தநாட்டத்தும்பர்தம்மரம்பைமாதர்  
தோடலர்கோதைநின்றதுறந்த \* மந்தாரமாலே  
வாடலநவருதவயின்வயின்வயங்குமாதோ.

(சு.க)

மாந்தளிரனையமேனிக்குறத்தியர்மாலேகூட்டிக்  
கூந்தலின்கமுகின்பானைகுழலினோடொப்புக்காண்பார்  
எந்திழையரம்பைமாதரெரிமணிக்கடகம்வாங்கிக்  
காந்தளம்போதிற்பெய்துணைகளோடொப்புக்காண்பார்.

(சு.உ)

சரம்பயில்சாபமென்னப்புருவங்கடம்பினுட  
நரம்பினோடினிதுபாடிநாடகமயிலோடாடி  
அரம்பையர்வெறுத்துநீத்தவலிர்மணிக்கோவையாரம்  
மரம்பயில்கடுவன்புணமந்திகண்டுவுக்குமாதோ.

(சு.ந)

சாந்துசாய்தடங்கடோறுந் † தாதுராகத்திற்சார்ந்த  
கூந்தலம்பிழகனெல்லாங்குக்குமமணிந்தபோலும்

\* மந்தாரம்-பஞ்சதருக்களிலொன்று.

† தாதுராகம்-காவிக்கல்.

காந்தினமணியின்சோதிக்கதிரொடுங்கலந்துமூசச்  
சேந்துவானகமெப்போதுஞ்செக்கரையொக்குமாதோ. (சச)

நிலமகட்கணிகளென்னநிரைகதிர்முத்தஞ்சிந்தி  
மலைமகள்கொழுநன்சென்னிவந்துவீழ்கங்கைமான  
அலகின்பொன்னலம்பியாரஞ்சார்ந்துவீழருவிமலை  
உலகனந்தவன்றன்மார்பினுத்தரீயத்தையொத்த. (சசி)

கோடுலாநாகப்போதோடிவங்கமலருங்குட்டிச்  
சூடுவார்களிவண்டோச்சித்தூநறுந்தேறலுண்பார்  
கேடிலாமகரயாழிற்கின்னரமிதுன்பாடும்  
பாடலாலாடனீங்கும்பரிமுகமாக்கள்கண்டார். (சசு)

பெருங்களிறேறுமைந்தர்பேரெழிலாகத்தோடு  
பொருந்துணைக்கொங்கையன்னபொருவில்லோங்கரும்பின்மாதே  
மருங்குகைக்குழையுங்கொம்பின்மடப்பெடைவண்டுந்தங்கள்  
கருங்குழற்களிக்கும்வண்டுங்கடிமணம்புனார்க்கண்டார். (சஎ)

படிகத்தின்றலமென்றெண்ணிப்படர்சுனைமுடுகிப்புக்க  
சுடிகைப்பூங்கமலமன்னசுடர்மதிமுகத்தினுந்தம்  
\* வடகத்தோடுமீத்தனசைமாசினீர்நனைப்பநோக்கிக்  
கடகத்தையெறிந்துதம்பிற்கருங்கழல்வீரர்க்கார். (சஅ)

பூவண்பலவுங்கண்டார்பொன்னரிமாலேகண்டார்  
மேவருங்கோபமன்னவெள்ளிலைத்தம்பல்கண்டார்  
ஆவியினினியகொண்கர்ப்பிறிந்தறிவழிந்தவிஞ்சைப்  
பாவையர்வைகத்தீய்ந்தபல்லவசயனங்கண்டார். (சக)

† பானலங்கண்களாடப்பவளவாய்முறுவலாடப்  
பீனவெம்முலையினிட்டபெருவிலையாரமாடத்  
தேன்முரன்றளகத்தாடத்திருமணிக் குழைகளாட  
வானவர்மகளீராமெவாசநாறுசல்கண்டார். (கூ0)

சுந்தரவானமாதர்துவரிதழ்ப்பவளவாயும்  
அந்தமில்சரும்புந்தேனுமிஞ்றிமுண்டல்குல்லிற்கும்  
பைந்தொடிகளீர்கைத்தோர்பசையிலையென்னவிட்ட.  
மைந்தரினீத்ததிந்தேன்வள்ளங்கள் பலவுங்கண்டார். (கூக)

அற்பகலாக்குஞ்சோதிப்பளிக்கறையமளிபாங்கர்  
மற்பகமலர்ந்ததிண்டோள்வானவர்மணந்தகோலம்  
விற்பகைஃதலினுந்தங்கலவியின்வெறுத்துநீத்த  
கற்பகமீன்றமாலேகலனொடுங்கிடப்பக்கண்டார். (கூஉ)

\* வடகம்-மேற்போர்வை.

† பானல்-நீலோர்பலம்.

கையெனமலரவேண்டியரும்பியகாந்தணைக்கிப்  
பையரவிவையென் றஞ்சிப்படைக்கண்கள்புதைக்கின்றாரும்  
நெய்தவழுவயிரப்பாறைநிழலிடைத்தோன்றும்போதைக்  
கொய்திவைவநுதிரென்றுகொழுநரைத்தொழுகின்றாரும். (௧௩௩)

பின்னங்களுகிரிற்செய்துபிண்டியந்தளிர்க்கைக்கொண்ட  
சின்னங்கண்மூலயினப்பித்தேமலர்கொய்கின்றாரும்  
வன்னங்கள்பலவுந்தோன்ற \* மணியொளிர்மலையினில்லா  
அன்னங்கள்புகுந்தவென்னவகன்சுனைகுடைகின்றாரும். (௧௩௪)

(ஃ வறு.

ஈனுமாமழையிளந்தளிர்ரேயொளி  
ஈனுமாமழையிளந்தளிர்ரேயிடை  
மானும்வேழமுநாகமுமாதர்தோள்  
மானும்வேழமுநாகமுமாடெலாம். (௧௩௫)

திமிரமாவுடற்குங்குமச்சேதகம்  
திமிரமாவொடுஞ்சந்தொடுந்தேய்க்குமால்  
அமரமாதரையொத்தொளிரஞ்சொலார்  
அமரமாதரையொத்ததவ்வானமே. (௧௩௬)

பேரவாவொடுமாசுணம்பேரவே  
பேரவாவொடுமாசுணம்பேரவே  
ஆரவாரத்தினேடுமருவியே  
ஆரவாரத்தினேடுமருவியே (௧௩௭)

புகலும்வாளரிக்கண்ணியர்பொற்புயம்  
புகலும்வாளரிக்கண்ணியர்பூண்மூல  
அகிலுமாரமுமாரவங்கோங்குமே  
அகிலுமாரமுமாரவங்கோங்குமே. (௧௩௮)

துன்னரம்பைநிரம்பியதொல்வரை  
துன்னரம்பையருருவிற்றோன்றுமால்  
கின்னரம்பயில்கீதங்களுன்னலாம்  
கின்னரம்பயில்கின் றனரேழைமார். (௧௩௯)

ஊறுமாகடமாவுறவுங்கெலாம்  
ஊறுமாகடமாமதமோடுமே  
ஆறுசேர்வனமாவரையாடுமே  
ஆறுசேர்வனமாவரையாடுமே. (௧௪௦)



கல்லியங்குருங்குருங்கையர்  
கல்லியங்குழ்காமர்கிழங்கெடா  
வல்லியங்கணெருங்குருங்கெலாம்  
வல்லியங்கணெருங்கிமயங்குமே. (சுக)

கோளிபங்கயமூழ்க்குருள்கயம்  
கோளிபங்கயமூழ்க்குலேந்தவால்  
\* ஆளிபொங்குமருவரைபூழி  
† தாளிபொங்குமரம்பையேராதியே. (சுஉ)

ஆகமாலயமாகவுளான்பொல்  
வாகமாலெனலாகியதம்மலை  
மேகமாலையிடைத்தனமேலெலாம்  
மேகமாலையிடைத்தனகிழலாம். (சுங)

பொங்குதேனுக்கூழ்விற்றென  
எங்குமாதருமைத்தருண்ணியத்  
துங்கமால்வரைச்சூழல்களையாவயும்  
தங்கிள்கலந்தாடினிதாடுவார். (சுச)

இறக்கமென்பதையெண்ணிலெண்ணுங்கால்  
பிறக்குமென்பதோர்ப்பழையதாதலால்  
துறக்கமெய்தியதாயவரேயென  
மறக்ககிற்றிலரன்னதன்மாண்பெலாம். (சுரு)

(ஃசுறு.

‡ மஞ்சார்மலைவாரணமொத்ததுவானீனோம்  
வெஞ்சாயையுடைக்கதிறந்தன்மீதுபாயும்  
§ பஞ்சானனமொத்ததுமற்றதுபாயவேறும்  
செஞ்சோரியெனப்பொலிவுற்றதுசெக்கர்வானம். (சுகசு)

திணியார்சினைமாமரம்யாவையுஞ்செக்கர்பாயத்  
தணியாதநுத்தளித்தந்தனபோன்றுதாழ்  
அணியாரொளிவந்துதிரம்பலினங்கமெங்கும்  
மணியாலியன்றம்மலையொத்ததம்மையில்குன்றம். (சுகௌ)

கண்ணுக்கினிதாகிவிளங்கியகாட்சியாலும்  
எண்ணற்கரிதாகியிலங்குகிரங்களாலும்

\* ஆளி-வண்டுகள்.

† ஆளி-சிங்கம்.

‡ செக்கர்வானமுதலியன கூறிப்போந்தமையானும், வருவதுமலை  
ப்போதாகலானும் மஞ்சார்மலை என்பதற்கு அத்தகிரியெனப் பொரு  
ளுரைத்துக்கொள்க.

§ பஞ்சானனம்-விரிந்தமுகமுள்ளது.

வண்ணக்கொழுஞ் \* சந்தனச்சேதகமார்பணிந்த  
அண்ணற்கரியோன்றினையொத்ததவ்வாசில்குன்றம்.

(௬௮)

நானும்முயிரும்மனையாரொருவர்க்கொருவர்  
தேனும்மிஞ்றிதுஞ்சிறுதும்பியும்பம்பியார்ப்ப  
† ஆனையினமும்பிடியும் பிகளாளியேறும்  
மானுங்கலையும்மெனமால்வரைவந்திழிந்தார்.

(௬௯)

‡ கால்வானகத்தேருடைவெய்யவன்காங்கடுங்கட்  
கோல்மாய்க் திர்ப்புல்லுளாக்கொல்சினக்கோளரிம்மா  
மேல்பான்மலையிற்புகவீங்கிருள்வேறிருத்த  
மால்யானைட்டமெனவந்துபாத்ததன்றே.

(௭௦)

மந்தாமழுத்துமகரத்தமணங்குலாவும்  
அந்தாமரசர்க்கரசன்நனந்கவெள்ளம்  
ந்தாதொலிக்குச்சுலைப்பெருவேலையெல்லாம்  
செந்தாமரைபூத்தெனத்தீபமெடுத்ததன்றே.

(௭௧)

தண்ணக்கடலிற்றுளிசித்துதரங்கநீங்கி  
விண்ணிற்சுடர்வெண்மதிவந்ததூர்ன்கன்குத்  
வண்ணக்கதிர்வெண்ணிலலின்றிள்வாலுத்தேற  
டொண்ணித்திலரீன்றொளர்வால்வயோழர்வதொத்தே.

(௭௨)

மீளுறுவேலையொருவெண்மதிந்நும்கேவலை  
§ நோளுததனைநுவலற்கருங்கோடிவெள்ளம்  
வாளுடியறிப்பொலிமாதர்முகங்கனென்னும்  
ஆளுமதியங்கண்மலர்த்ததலீகவெள்ளம்.

(௭௩)

மண்ணும்முழவின்னொலிமங்கையர்பாடலோதை  
பண்ணுந்நரம்பிற்பகையாலியற் § பாணியோதை  
கண்ணும்முடையேயிசை ¶ கண்ணுளர்பாடலோறும்  
விண்ணும்மருளும்படிவிம்மியெழுத்தவன்றே.

(௭௪)

மணியின்னணிக்குவியங்கொளிரமுத்தும்வாங்கி  
அணியும்முலையாரகிலாவிபுலர்த்துல்லார்  
தணியும்மதுமல்லிகைத்தாமம்வெறுத்துவாசம்  
திணியும்பிதழ்ப் || பித்திகைக்கத்திகைச்சேர்த்துவாரும்.

(௭௫)

\* சந்தனச்சேதகம்-சந்தனக்குழம்பு.

† ஆனையினமென்றது - பிடியெனப் பிற்கூறலாற் றினமெனக் கூறுக.

‡ கால்சுண்டு-ஒற்றையுருளே.

§ நோளு-பொருது.

¶ பாணியோதை-தாளவோதை.

|| கண்ணுளர்-நாடகர். || பித்திகைக்கத்திகை-கருமுனைமலை.

புதுக்கொண்டவேழம்பிணிப்போர் \* புனைபாடலோதை  
மதுக்கொண்டமாந்தர்மடவாரின்பிழற்றுமோதை  
பொதுப்பெண்டிரல்குற்புனைமேகலைப்பூசலோதை  
தத்கொண்டயானைகளியாற்களிக்கின்றவோதை.

(௭௬)

உண்ணவமுதன்ன † கலைப்பொருளுள்ளதுண்டும்  
பெண்ணுரமுதம்மனையார்மனத்தூடல்பேர்த்தும்  
பண்ணுபாடல்செலிமாந்திப்பயன்கொளாடல்  
கண்ணலினிதுயற்கவங்க்குல்கழிந்ததன்றே.

(௭௭)

கச-வது வரைக்காட்சிப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆட திருவிருத்தம்-௧௦௩.

### கரு-வது, பூக்கொய்ப்படலம்.

மலர்பறிப்பதைக் குறித்துக்கூறும் படலம்.

ஓனுடையெயிறுக்கங்குற் ‡ கனகனைவெகுண்டுவெய்ய  
நானுடைக்கதிர்கனென்னுமாயிரங்கரங்கனோச்சித்  
நானுடையுதயமென்னுந்தமனியத்தறியுணின்று  
மானுடைமடங்கலென்னத்தோன்றினன்வயங்குவெய்யோன்.

(௧)

முறையெலாமுழத்தபின்னர்மன்னனுழரித்தேர்மேல்  
இறையெலாம்வணங்கப்போனுவழுத்துடன்சேனைவெள்ளம்  
நறையெலாஞ்சோலையாகிக்குழியெலார்கழுந்தாகித்  
ஐறையெலாங்கமலமானசோனையாறடைந்ததன்றே.

(௨)

அடைந்தவணிறுத்தபின்னரருங்கனும்பர்ச்சேர்த்தான்  
டைந்தையர்குழாங்கனோடுமன்னருமைத்தர்தாமும்  
நடைந்துவண்டிறையுமென்பூக்கொய்துநீராடமைதிர்  
டங்களுமெவ்ஞ்சூழ்த்ததண்ணறுஞ்சோலசார்த்தார்.

(௩)

கிண்சிலைபுருவமாகச்சேயரிக்கருங்கணம்பால்  
புண்சிலசெய்வரென்றுபோவனபோன்றமஞ்ஞ  
புண்சிலம்பணிவாயார்ப்பநாணிநற்பறத்தகிள்ளை  
புண்சிலம்பார்ப்பமாதரொதுங்குதோறொதுங்குமன்னம்.

(௪)

\* புனைபாடல்-யானைகளைத்தனைக்குங்காற்பாடுமபாட்டு. † கலைப்  
பொருளுள்ளதுண்டுமென்றது - கலையின்றணுந்தபொருளைச் செவியா  
ரியவாயால் நுகர்ந்துமெனக் கொள்க. கலைப்பொருள்-சாதியொருமை.

‡ கனகனென்றது-இரணியனை. § மானுடைமடங்கல்-சுரமடங்கல்.

செம்பொன்செய்சுருளுந்தெய்வக்குழைகளுஞ்சேர்ந்துமின்னப்  
பம்புதேனலம்பவொல்கிப்பண்ணையினோடேனாக்கிக்  
கொம்பொடுங்கொடியனாரைக்குறிப்பறிந்துணர்தேற்றற்றார்  
வம்பலிழலங்கன்மாலேமைந்தருமயங்கித்தன்றார். (இ)

பாசினைப்பரவையல்குற்பண்டருகினவித்தண்டேன்  
மூசியகூந்தன்மாதர்மொய்த்தபேரமலேகேட்டுக்  
கூசினவல்லபேசநாணினகுயில்களெல்லாம்

\* வாசகம்வல்லார்முன்னின்றியாவர்வாய்திறக்கவல்லார். (ஈ)

நஞ்சினுங்கொடியநாட்டமுதினுயர்நுநோக்கிச்  
செஞ்செவகமலக்கையாற்றீண்டலுநீண்டகொம்பர்  
நஞ்சிலம்படியின்மென்புச்சொரிந்துடன்றழந்தவென்றால்  
வஞ்சிபோன்றருங்குலார்மாட்டியாவரேவணங்கிலாதார். (எ)

அம்புயத்தணங்கினன்றொம்மலர்க்கைகண்ட  
வம்பியலலங்கற்பங்கிநீவாளரிமருளுக்கோளார்  
தம்புயவமைகன்வந்ததாழ்வனதவிர்த்தமென்புக்  
கொம்புகடாமுமென்றல்கூறலாத்தகமைத்தொன்றோ. (அ)

நதியினுங்குளத்தம்பூவாநினங்க்குளவையோயோடு  
நதிநுதல்வல்லிபூப்போக்கியமாலேத்தும்பி  
அதிசயமெய்திப்புக்குயீழ்த்தனவலைக்கப்போகா  
புதியனகண்டபோதுவிலுவோபுதுமைபார்ப்பார். (க)

உலந்தருவயிரத்திண்டோனொழுதிவாரொளிகொண்மேனி  
லந்தபூத்தொடையன்மாலேமைந்தர்பான்மயிலின்னார்  
லந்தவர்போலவொல்கியொசித்தனசிலகைவாராப்  
லந்தவர்போலின்றவுளசிலபூத்தகொம்பர். (க0)

வெலாங்கொய்துகொள்ளப்பொலிவிலதுவனேநாக்கி  
வையாங்கணவர்கண்ணுக்கழகிலலையென்றெண்ணிக்  
'காவையும்வடமுநாணுங்குழைகளுங்குழையுபூட்டிப்  
வையர்பனிமென்கொம்பைநோக்கினர்பரிந்துநீற்பார். (கக)

(ஃ) வறு.

மும்போதிநிறேற்றைவந்துண்டிதும்பியிட்டம்  
றுங்கோதையோடுநேசின்னமுத்தகல்லார்  
வறுக்கூந்தன்மொய்க்கின்றனவேண்டலவேண்டுபோதும்  
மும்போகமெல்லாநலனுள்வழியுண்பரன்றே. (கஉ)

\* வாசகம்வல்லார் - வாய்வன்மையுடையார் + ஓரறிவுயிரேதாழின்  
றறிவுயிர்தாழ்வது கூறுதேயமைந்ததென்க. + வாளரிமருளுக்கோள்-  
ம்பிரதடை, உடல்வலி, சமர்க்கஞ்சாத் தறுகண்மையின்னோரன்ன  
ற்றை. § நதியினுங்குளத்தும் பூவாநினங்கள் - முகத்தாமரைகள்,  
உலம்-திரண்டகல்.

மெய்ப்போதினங்கைக்கணியன்னவண்மென்பளிங்கில்  
பொய்ப்போதுதாங்கிப்பொலிகின்றதன்மேனினோக்கி  
இப்பாவையெங்கோற்குயிரன்னவளென்னவுன்னிக்  
கைப்போதினெடுகெடுங்கண்பனிகாரதின்றான். (கந.)

\* கோளுண்டதிங்கண்முகத்தாலொருகொம்பொர்மன்னன்  
தோளுண்டமாலையொருதோகையைச்சூட்டோக்கித்  
தாளுண்டகச்சாற்றகையுண்டமுலைக்கனூலி  
வாளுண்டகண்ணின்மழையுண்டெனவாறதின்றான். (கச)

மயில்போல்வருவாண்மனங்காணியகாதன்மன்னன்  
செயிர்தீர்மலர்க்காவிறொர்† மாதவிசுழுமல்சேரப்  
பயில்வாளிறைபண்டுபிறித்தறியான்பதைத்தான்  
உயிர்நாடியொல்கும்முடல்போலலமந்துமுன்னான். (கடு)

மைதாழ்கருங்கண்கள்சிவப்புறவந்துதோன்ற  
நெய்தாயும்வேலாடுறொடுஞ்சுபுலந்துதின்றான்  
எய்தாதுநின்றமலர்ோர்க்கியெனக்கிதிண்டக்  
கொய்தீதியென்றோர்சுயிலைக்கரங்குப்புகின்றான். (கசு)

செம்மாந்தெடுக்கின்னினீரையொர்செம்மனோக்கி  
அம்மாவிலைமங்கையர்கொங்கைகளாகுமென்ன  
எம்மாதர்கொங்கைக்கிவையொப்பனவென்றொழை  
லிம்மாவெதும்பாவையராழகம்வெய்துயிர்த்தான். (கௌ)

போரென்னவீங்கும்பொருப்பன்னபொலங்கொடிண்டோள்  
மாரன்னையான்மலர்கொய்திருந்தானைவந்தோர்  
காரன்னகூந்தற்குயிலன்னவன்கண்புதைப்ப  
‡ ஆரென்னலோடும்மனலென்னவயிர்த்துயிர்த்தான். (கஅ)

ஊற்றூர்நதைநாண்மலர்§ மாதரொருங்குவாசச்  
சேற்றூர்விலையாதசெந்தாமரைக்கைகணீட்டி  
எற்றூர்க்குதவானிடையேநுனினின்றொழிந்தான்  
மாற்றூறுதவான்கடு§ வச்சையன்போலொர்மன்னன். (கக)

தைக்கின்றவேனோக்கினடன்னுயர்மன்னமன்னன்  
மைக்கொண்டகண்ணொள்தீர்மாற்றவன்பேர்விளம்ப

\* கோளுண்டதிங்கள்—இராகுவிறுந் பீடிக்கப்பட்ட சந்திரன்.  
† மாதவிசுழுல்-வசந்தமல்லிகைக்கொடியிடு. இதனை வடநூலார் லதாக்  
ருஹம் என்பர். ‡ ஆரென்றவன் வினவலான் நம்மைப் போலிவன்  
மாட்டுவினையாட்டு: மகவிர்ப்பருளரென்பது-கருகினொன்பது. § பன்  
மாதரென்றது-மாதரென்றது இருவரை. § வச்சையன்-லோயி.

மெய்க்கொண்டநாணந்தலைக்கொண்டிடலிம்மிமென்புக்  
கைக்கொண்டுமொந்தாளுயிர்ப்புண்குநிந்தவன்றே. (௨௦)

திண்டேரரசன்றொருவன்குலத்தேவரிமார்தம்  
ஒண்டாமரைவாண்முநத்துண்டிளி \* ருண்கணெல்லாம்  
கண்டாதிரிக்கத்திரிவான்மதங்கெளவியுண்ண  
வண்டாதிரிக்கத்திரிமாமதவானையொத்தான். (௨௧)

சந்திக்கலாவெண்மதி † வாணுதலாடனக்கும்  
வந்திக்கலாகுமடவாட்கும்வகுத்தகல்கி  
நித்திக்கலாகாவுருவத்தினனின்றபோத்தும்  
சிந்திக்கலாபயிற்றகண்கள்சிவந்துபோனார். (௨௨)

வறு.

வந்தெங்குத்தம்மன்னுயிரேடியாநிறொன்றே  
கந்தந்துன்றுஞ்சோர்குதல்காணர்கலைபேனார்  
‡ அத்தஞ்சோறுமற்றுகுழுத்தமவைபாரார்  
சிந்துஞ்சந்தத்தேமலர்காடித்திரிவாரும். (௨௩)

யாவொருக்குஞ்சொற்றிபொன்னையானேசாரிகன்மன்னன்  
தாழ்த்தாழாடாழ்த்தமனத்தாடன்கின்றான்  
ஆழத்துள்ளங்கள்ளினைப்பாடவாரின்ற  
குழற்கேதன்கிள்ளையையெறித்தொடர்வாரும். (௨௪)

அத்தாராகத்திதைங்களைதாளுயிராகச்  
சித்தாரின்றசித்தையினுன்செய்துவமித்தாரான்  
மந்தாரங்கொண்டகுதியோமாதலியென்றோர்  
சத்தார்கொங்கைத்தார்குமுலான்பாற்றனர்வாரும். (௨௫)

காழிக்கொண்டாங்குற்றையத்தாண்முனிகாற்றான்  
ஊழிக்காணக்காட்டுவதொருடனில்லான்  
தேடித்தேடிச்செய்தசெழுந்தூரமல்ல  
சூழிச்சூழிக்கண்ணடிபோக்கித் துவன்வாரும். (௨௬)

¶ மறலிக்கடனுமவன்கதிரவேலானிடையாவ  
துறலிக்கோலம்பெற்றிடுவனென்றனுடல்வாழ்வீர்

\* உண்கள்-மையுண்டகண். இதனை 'இருளோக்கிவருண்கண்' என்  
பதனாறிக. † சந்திக்கலாவெண்மதி-பாலைப்பொழுதிற் றேன் றுங்கலை  
களோடு தோன்றுமதி.

‡ அத்தமென்றுது கடைப்பூட்டுகோ. § பொன்னையான்-திருமக  
ளொப்பான்.

¶ ஐங்களை மா, தாமரை, தெய்தல், ஐசோகு, முல்லை.

§ எவ்வகைவினையையெனும் தன் கைப்படையேயல்லது வேறு  
துணைவேண்டாது முட்டின்று முடிக்கு மாற்றலுடையானென்பார்  
'மறலிக்கடரும் வன்கதிரவேலா' எனன்றசென்க.

பிறவிக்கொல்லேனென்செய்வதிப்பேரணியென்றோர்  
விறலிக்கீவாரொத்திழையெல்லாம்விடுவாரும். (௨௭)

\* வம்பிற்பொங்குங்கொங்கைசுமக்கும்வலியின்றிக்  
கம்பிக்குந்தந்நண்ணிடைகோவக்கசிவாரும்  
பைம்பொற்கிண்ணம்மெல்லிராக்கிப்பயில்கின்ற  
கொம்பிற்பிள்ளைக்கிள்ளையொலிக்கக்குழைவாரும். (௨௮)

தன்னைக்கண்டாண்மென்னடைகண்டாடம்போலத்  
துன்னக்கண்டாடோழமைகண்டாடுணையென்றான்  
உன்னைக்கண்டாரெள்ளுவர்பொல்லாதுநீயென்  
நன்னக்கண்ணிக்காடையுப்பானமைவாரும். (௨௯)

பாகொக்குஞ்சொன்னுண்கலையாடன்படரல்குல்  
ஆகக்கண்டோராரடரவாமென்றயண்ணனும்  
தோகைக்கஞ்சிக்கொம்பிடுகுதுங்கித் துணரீன்ற  
சாகைத்தங்கைக்கண்கள் † புதைத்தேதளர்வாரும். (௩௦)

பொன்னேதேனேபூமகளேகாணெனையென்னுத்  
தன்னேரில்லாளங்கொருகொய்யற்றழைமுழுகி  
இன்னேயென்னைக்காணுநிலையென்றிகலித்தன்  
நன் ‡ னீலக்கண்கையின்மறைத்துக்குவாரும். (௩௧)

வில்லிற்கோதைநாணுறமிக்கோரிலவங்கம்  
புல்லிக்கொண்டதாமரைமென்பூமலர்தாங்கி  
அல்லிற்கோதைமாதர்முகப்பேரவவித்தச்  
செல்வக்காரிற்செங்கதிரென்னத்திரிவாரும். (௩௨)

செய்யிற்கொய்யுஞ்செங்குமுதஞ்செஞ்சிலையொன்றும்  
கய்யிற்பெய்யுங்காமணுகாணுங்கவிஞர்தம்  
மையற்பேதைமாதர்மிறுற்றுமழலைச்சொல்  
தெய்வப்பாடல்சொற்கலையென்னத்திரிவாரும். (௩௩)

சோலைத்தும்பிமென்குழலாகத்தொடைமேவும்  
கோலைக்கொண்டமன்மதவாயன்குறியுய்ப்ப  
நீலத்துண்கண்மங்கையர்க்குழிறையாவின்  
மாலேப்போதின்மால்லிடையென்னவருவாரும். (௩௪)

உவது.

§ ஊக்கமுள்ளத்துடையமுனிவரால்  
காக்கலாவதுகாமன்கைவிலெனும்

\* சச்சினின்று மடங்காதுபுறத்தே தோன்றுவதாகலின் வம்பிற்  
பொங்குங்கொங்கையென்றார். † புதைத்துத்தளர்வாரென்றதை முன்  
பின்னாகிறுத்தி விருதிபிரித்துக்கூட்டியுரைக்க. ‡ கீலமென்றது-ஆகு  
பெயர். § ஊக்கமென்றது-தாம்விடுத்த காமநுகர்ச்சியிற் நளராதிருக்கு  
நிலைமையை.

வாக்குமாத்திரமல்லதுவல்லியிற்  
 பூக்கொய்வாள்புருவக்கடைபோதுமே. (௩௮)  
 நாமுபூங்குழ \* னன்னுதல்புன்னேமேல்  
 ஏறினான்மனத்தும்பர்சென்றேறினான்  
 ஊறுஞானத்துயர்க்தவராயினும்  
 வீறுசேர்முலமாசுரைவெல்வரோ. (௩௯)  
 சினையின்மேலிருந்தானுருத்தேவரால்  
 வனையவும்மரியான்வனப்பின்நிலை  
 நினையுக்கோக்கமுக்கலன்னைகனால்  
 நனையுபாண்முறியுந்நொய்துநல்கினான். (௪௦)  
 வண்டுவாழ்குழலாண்முக்கோக்கியோர்  
 † தண்டுபோற்புயத்தான்நீடுமாறினான்  
 உண்டுகோபமென்றளத்துணர்ந்தவன்  
 தொண்டைவாயிற்றுடிப்பொன்றுசொல்லவே. (௪௧)  
 எயுத்தன்மையசிவனாகயாடுவார்  
 ஆயதண்ணித்தீர்சேலத்தையமவர்  
 வேயுன்செய்கைவெறுத்தவர்கெண்டிரை  
 பாயுத்திம்புனற்பண்ணைசென்றெழ்சினர். (௪௨)

௩௮-வது, பூக்கொம்படலம்-முற்றிற்று.

ஆட, சிருவிருத்தம்-௧௦௧௪.

## ௧௩-வது, நீர்விளையாட்டுப்படலம்.

நீர்விளையாட்டைக் குறித்துச்சொல்லும் படலம்.

புனைமலர்த்துடங்களைக்கிப்பூசல்வண்டார், துப்பொங்க  
 † வினையறுதுறக்கநாட்டுவிண்ணவர்க்கணமுரண  
 அனகருமணங்களுமம்மலர்ச்சேலையின்று  
 வனகரிபிழிகளோடும்வருவனபோலவந்தார். (௧)  
 அங்கவர்பண்ணைநன்னீராவானமைத்தேதோற்றம்  
 ‡ கங்கைவாரசடையோனன்னமாமுனிகனலமேனான்

\* நன்னுதன்முனத்தும்பர் சென்றேறுதலென்றது தலைவியால்வைத்த வேட்டைப்பெருங்கடங்காது அவையேபாடிநின்றலை. † தண்டுபோற்புயத்தானென்பதனால் வழியதோளானென்பபோதாலான் தன்றோண்மாலையையொருத்திக்குக்குட்டிவந்தானென்றானடினானென்க. ‡ சிவினையிழந்தா ரெய்துதற்கிடனாகலின்வினையறுதுறக்கநாடென்றார். § கங்கைவாரசடையோனன்ன மாமுனியென்றது ஆர்வாசனை.



மங்கையர்கூட்டத்தோடும்வானவர்க்கிறைவன்செல்வம்  
பொங்குபாற்கடலிற்செல்லுத்தோற்றமேபோன்றதன்றே. (உ)

மையவாங்குவனையெல்லாமாதர்கண்மலர்கள்பூத்த  
\* கையவாமுருவத்தார்தங்கண்மலர்குவனையூத்த  
செய்யதாமரைகனெல்லாத் தெரிவையர்முகங்கள்பூத்த  
தையலார்முகங்கள்செய்யதாமரைபூத்தவன்றே. (ங)

தானையேய்கமலத்தானின்மார்புறத்தமுவுவாரும்  
† தோளையேபற்றிவெற்றித்திருவெனத்தோன்றுவாரும்  
பாளையேவிரித்தென்னப்பாத்துநீருத்தவாரும்  
வானைநுகளவஞ்சிமைத்தரைத்தமுவுவாரும். (ச)

வண்ணெக்கமமுஞ்சண்ணம்வாசகெய்தானத்தோடும்  
கொண்டெதிர்வீசுவாருங்கோடைகொண்டோச்சுவாரும்  
தொண்டைவாய்ப்பெய்து நீர்கொழுந்தேற்றுகின்றாரும்  
புண்டரீகக்கைகூப்பிப்புணன்முகத்தினைநக்கின்றாரும். (ஊ)

‡ பின்னொத்தவிடையினொத்தவேயொத்ததோளினாரும்  
சின்னத்தினைகபத்திதிருமுகமறைப்பர்க்கி  
அன்னத்தைவருதியென்னொடாடவென்றழைக்கின்றாரும்  
பொன்னொத்தமுலையின்வத்துபுவொத்ததோள்கின்றாரும். (சு)

பண்ணுபவனத்தொண்டைபங்கயம்பூத்ததன்ன  
வண்ணவாய்க்குவனவாட்கண்மருங்கிலார்களும்பின்னொர்  
உண்ணிறையலேபோக்கியொடுநீர்த்தடங்கட்செல்லாம்  
கண்ணுபவரும்கொவென்றகண்ணவரைவினயுவாரும். (ஏ)

தேனகுகறவமாலேச்செறிகுத்தெறய்கமன்றார்  
தானுடைக்கோலமேனிதடத்திடைத்தோன்றோக்கி  
நானககுகின்றாரிங்கண்ணுதரேழியாமென்  
நானிலிலிலையினொழுளங்குளிர்த்துதவுவாரும். (அ)

குண்டலத்திருவிலைச்சக்குலமணியாரமின்ன  
விண்டொடர்வரையின்வைகுமென்மயிநகணங்கள்போல  
வண்ணெர்கோதைமாதர்கமைத்தர்தம்வயிரத்திண்டோட  
டண்ணென்சமுவுமரையுந்நகரைசார்கின்றாரும். (க)

\* சாமுத்திரிகைநூலி னொழுங்கென்பது படக்கையென்றார். †வெ  
றித்திருவென்றமையான் தோளென்றது-ஆடவர்தோளை விளக்கின்ற  
து. ‡ அம்மாதாராடைய உறுப்பிடை வொவ்வொன்றுமே காண்பாரு  
டைய மனங்கண்களை யொருசேரக்கவரும் வணப்பிற்றாகலின் அவ்வாறு  
தம்மை அவர்பாற்செல்லக் கணவர் அவ்வவ்வமையத்து அவ்வவ் வுறுப்  
பேகாரணமாக அவர்க்கிடெ டின்னொத்தவிடையினான் வேயொத்த  
தோளினான் என கூறுங்கூற்றினைத் தாம்கொண்டு கூறினரல்லதுஇடை  
யொன்றுமே சிறத்தார் தோளொன்றுமே சிறத்தாரென இருவகையரா  
கக் கூறினரல்லர்.

அங்கிடையுற்றகுற்றம்யாவதென்றறிததேற்றம்  
செங்கயலினையாட்டஞ்சிவப்புறச்சீறிப்போன  
மங்கையோர்கமலச்சூழன்மறைந்தனண்மறையமைந்தன்  
பங்கயமுகமென்றேராதையுற்றுப்பார்க்கின்றானால். (க0)

பொற்றொழிதளிர்க்கைச்சங்கம்வண்டொடுபுலம்பியார்ப்ப  
எற்றநீர்குடையுந்தோறுமேந்தபேரல்குனின்றும்  
கற்றைமேகலேகணிக்சீறழகெளவக்காலில்  
சுற்றியநாகமென்றுதுணுக்கத்தாற்றுடிக்கின்றாரும். (கக)

குடைந்துநீரோமொதர்குழாம்புடைகுழுவாழித்  
தடம்புயம்பொலியவாண்டோர்தாரகெழுவேந்தனின்றான்  
கடைத்தநாள சிந்திடுவெங்கடலிடைவந்துதோன்றும்  
மடந்தையர்குழவின்மமத்தாற்போலமாத்தோ. (கஉ)

தொடியுலங்கமலச்செங்கைத்தாறுகைத்துவந்திசெவ்வாய்க்  
தொடியுலாமருங்குளல்லார்குளத்தொருகுருகினின்றான்  
கடியுலங்கமலவேலிக்கண்ணகன்நாளியாற்றுப்  
பிடியெலாங்குதின்றபெய்மதயானையொத்தான். (கங)

காணாமமலிகெளல்லாங்கலிகெடக்கல்குஞ்சாயல்  
\* சோனையார்குழலினுந்தங்குழாத்தொருதோன்றனின்றான்  
வானயாறதனைகண்ணிவயின்வயின்வயங்கித்தோன்றும்  
மீனெலாங்குதின்றவிரிகதிந்திங்கனொத்தான். (கச)

மேவலாத்தகைமைத்தல்லால் + வேழவிற்தடக்கைவீரற்  
கேவெலாங்காட்டுகின்றவினைகெதிர்க்கண்ணோறேதை  
பாவைமார்பயத்தகோலப்பண்ணியிற்பொலிவான்வண்ணப்  
பூவெலாமலர்ந்தபொய்கைதாமரைபொலிவதொத்தான். (கந)

கிடலுடைக்கொடியவேலெயென்னவாண்டோர்வென்னச  
கிடர்க்குத்தல்கண்ணோடோனையர்குழவின்  
மடலுடைப்போலகாட்டுந்நாள்கொடியவந்தோ  
கடலிடைத்தோன்றுமென் + கற்பகவல்லியொத்தான். (கஈ)

தேரிடைக்கொண்டவல்குற்றெங்கிடைக்கொண்டகொக்கை  
ஆரிடைச்சென்றவொள்ளவொண்கிலாக்கும்கொண்டான்  
வாரிடைத்தனமீதாடமுதினான்வதனபைசீர்  
நீரிடைத்தோன்றுத்திங்கணிமுலெனப்பொலித்ததன்றே. (கஐ)

\* சோனையழைப்போலிடையருதுவார்த்தொங்குதலான்சோனையார்குழலினுனார்.

+ வேழவிற்தடக்கைவீரன்-கரும்புலில்லையுடையமன்மதன்.

‡ கற்பகவல்லி-கற்பகத்தின்மேற்படரும்காமவல்லி.

(உலறு).

மலைகடந்தபுயங்கண்மடந்தைமார்

கலைகடந்தகலங்குல்கடாம்பட

முலைகடந்தமின்முந்தினெருங்கலால்

நிலைகடந்துபந்ததுந்தேமே.

(கஅ)

\* செய்யவாய்வெளுப்பக்கண்சிவப்புற

நெய்யராகமழியத்துகினைகத்

தொய்யின்மாமுலைமங்கையர்தொய்தலால்

பொய்கைகாதற்கொழுநும்போன்றதே.

(கக)

ஆன ஆயவரோடு ஞாடி ஞாடர்

ஞானநீரவராகுதனன்றறோ

தேனுநாவியுந்தேக்கிலாவியும்

மீனுநாறினவேறினிவேண்டுமோ.

(உ௦)

மிக்கவேந்தர்தம்மெய்யழிசாந்தொடும்

புக்கமங்கையர்க்குமும்போர்த்தலால்

ஒக்கநீலமுகிற்றலையோடிய

செக்கர்வானகமொத்தத்தத்திம்புனல்.

(உ௧)

காகதுண்டநறுங்கலவைக்களி

ஆகமுண்டதடங்கலுங்கலால்

பாகடர்த்தபனிக்கனிவாய்ச்சியர்

† வேகடஞ்செய்மணியெனமின்னிஞர்.

(உ௨)

பாயரித்திறலான் ‡ பசஞ்சாந்தினால்

ஆயபொற்புயத்துப்பொதுகூக்குறி

மீயரித்துவெளுக்கவொர்மெல்லியல்

சேயரிக்கருங்கண்கன்சிவந்தவே.

(உ௩)

§ கதம்பநான்விரைகள்வழித்தொடொடும்

ததும்புழந்தினைத்தண்புனல்சுட்டதால்

நிதம்பபாரத்தொர்டேரிழைகாமத்தால்

வெதும்புலாளுடல்வெப்பம்வெதுப்பவே.

(உ௪)

தையலானையொர்தாரணிதோன்றான்

நெய்கொளோதியினீர்முகந்தேற்றினான்

\* வாய்வெளுத்தலுங் கண்சிவத்தலு மாதரைத் தோய்வதன லுண்டாவது.

† வேகடஞ்செயல்-சாணைபிடித்தல். அன்றி அழுக்கற்றதல் எனினுமமையும்.

‡ பசுமை வெண்ணையென்னும் பண்புகள் வண்ணப்பண்பினையுணர்த்தாது முறையே சுரமுயின்மையு முணர்த்தியின்றன.

§ கதம்பம்-பரிமளப்பொடி.

\* செய்யதாமரைச்செல்லியைத்தீம்புனல்  
கையினாட்டுங்களிற்றரசென்னவே. (உ.இ)

சுளியுமென்னடைதோற்கடந்தவர்  
அனிகொள்சீறடியொத்தனவாமென  
விளிவுதோன்றமிதிப்பன்போன்றன  
நளின்மேறியநாகிளவன்னமே. (உ.ஈ)

எரிந்தசின்னையெடுத்தனையென்கெடு  
அரிந்தகூருகிராலழிசாந்துபோய்த்  
தெரிந்தகொங்கைகள்செவ்வியநூல்புடை  
வாரிந்தவங்கலசங்களைமானவே. (உ.எ)

தாழின்நததைமலர்க்கையினால்  
ஆழிமன்றொருவன்னுரைத்தானது  
வீழியின்கனிவாயொருமெல்லியல்  
தோழிகண்ணிற் + கடைக்கணிற்சொல்லினான். (உ.அ)

தள்ளியோடியலைதடுமாறலால்  
தெள்ளுநீரின்முழுகுசெந்தாமரை  
புள்ளிமானையார்முகம்போல்கிலா  
தள்ளினாணியொளிப்பன்போன்றவே. (உ.ஈ)

இனையவெய்தியிரும்புனலாடிய  
வனைகருங்கழன்மைந்தருமாநரும்  
அனையநீர்வறிதாகவந்தேறினார்  
புனைநறுந்துகின்புனெடுத் + தாங்கினார். (க.உ)

மேவினார்பிரிந்தார்க்கந்தயங்குநீர்  
தாவுதண்மதிதன்னெடுந்தாரகை  
ஒவ்வானமுமுண்ணிதைதாமரைப்  
பூவெலாகுமுடிபோனதும்போன்றதே. (க.க)

மானிநோக்கியர்மைந்தரோடாடிய  
ஆனநீர்விளையாடலைநோக்கினான்  
தானுமன்னதுகாதலித்தானென  
ஓ மீனவேலையைவெய்யவனெய்தினான். (க.உ)

ஆற்றலின்மையினாழிந்தேயுத்தம்  
வேற்றுமன்னர்தம்மேல்வரும்வேந்தர்போல்  
எற்றுமாதர்முகங்கொடெங்கனும்  
தோற்றசந்திரன்மீனவுந்தோற்றினான். (க.கூ)

கசு-வது, நீர்விளையாட்டுப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆட, திருவிருத்தம்-க.உசஎ.

\* தாமரைச்செல்லியைக் கையினாட்டுங்களிற்றரசென்ன என்றமை யான் கஜலக்குமியையுணர்த்தியது. + கண்ணிற்கடைக்கணிற்சொல்லல் என்றது-நயனபாடையை. + தாங்கினாரென்றமையான் ஆடையணியி வற்றானல்லது இயற்கையழகினையுடையவென்பதும், பூவின் மெல்லிய ரென்பதும் பெறப்பட்டன. ஓ மீனவேலையைவெய்யவனெய்தினானென் றது பொழுதுபட்டதென்பதுணர்த்திற்று,

## கள-வது, உண்டாட்டுப்படலம்.

உண்டாடலைக்குறித்துச் சொல்லும் படலம்.

வெண்ணிறநிறைவெள்ளமென்னவும்  
பண்ணிறஞ்செறிந்குடைபரந்தென்னவும்  
உண்ணிறைநகாமரிக்கொழுகிறென்னவும்  
தண்ணிறைநெடுகிலாத்தழைத்ததெங்குமே. (க)

கலந்தவர்க்கினியேதோர்களுமாய்ப்பிரிந்  
துலந்தவர்க்குயிர்க்கிவிடமுமாயுடன்  
புலந்தவர்க்குதவிசெய்புகியதூதூமாய்  
மலர்ந்ததுநெடுகிலாமதன்னவேண்டவே. (உ)

ஆடுந்லாங்கங்கையையாவாழிதாம்  
கூறுபாற்கடலையையொத்தகுன்றெலாம்  
\* புறிலான்கயிலையையினையென்னினி  
வேறியாம்புகல்வதுசிலின்வீக்கமே. (ஈ)

எள்ளருந்திசைகளோடி † யாரும்யாவையும்  
கொள்ளுவெண்ணிலவினாற்கோலங்கோடலால்  
வள்ளுறையிரவாண் ‡ மகரகேதனன்  
வெள்ளனியொத்ததுவேலைஞாலமே. (ச)

தயங்குதாரகைபுரைதாளீழலும்  
இயங்குதார்பிடைந்தகாரெழினிச்சூழலும்  
கயங்கன்போன்றொளிர் § பளிங்கடுத்தகானமும்  
வயங்குபூம்பந்தருமகளிரெய்தினார். (ஐ)

பூக்கமழோதியர்போதுபோக்கிய  
சேக்கை § யின்பச்செருச்செருக்குஞ்சிந்தையார்  
ஆக்கியவ டுத்தெனவம்பொன்வள்ளத்தூ  
வர்க்கியபசுநுமார்தன்மேயினார். (ஐ)

மீனுடைவாணுடைவிஞ்சைநாட்டவர்  
ஊனுடையுடம்பினுருவமொப்பிலார்  
மானுடைநோக்கினர்வாயின்மார்தினார்  
தேனுடைமலரிடைத்தேன்பெய்தென்னவே. (எ)

\* புறிலான் - சங்காரகாரணனாகியசிவன், இதற்குவேறுகூறுவாரா  
முளர். † யாரும்யாவையும் என்றது-இயங்குதிணைநிலத்திணைகளே.  
‡ மகரகேதனன் - கயற்கொடியையுடைய மன்மதன். § பளிங்கடுத்த  
கானமென்றது - பளிங்குப்பாறையை. § இன்பச்செருர்-கலவிப்போர்.

உக்கபால்புரைநிலாவுண்டவள்ளமும்  
கைக்கொள்வாளொளிபட்சிவந்துகாட்டத்தன்  
மைக்கணுஞ்சிவந்ததே தார்மடந்தைவாய்வழி  
புக்கதேனடிர்தமாய்ப்பொலிந்தபோன்றவே. (அ)

தாமமுநானமுந்தைத்தண்கிற்  
நாமமுண்குழியருண்டநூநறை  
ஓமவெங்குழியுருமெய்யினுள்ளுறை  
காமவெங்கனவினைக்கனந்நிற்காட்டிற்றே. (ஈ)

உவறு.

\* விடவெஞ்சுருடியேநோக்கினபிழ்தொக்குபின்சொலார்.தம்  
மடவெஞ்சுமடனுமுண்டேவாணுதலொருத்திகாணந்  
தடவெஞ்சுரிழலைப்பொன்செய்தண்ணறுந்தேறல்வள்ளத்  
துடவெஞ்சுவுவந்துநீயேயுண்ணுதிதோழியென்றான். (க0)

அச்சமுண்மருங்குலாளோரணங்களுள்ளகபந்நி  
நச்சுவேற்கருங்கட்செவ்வாய்நளிர்முகமதுவுட்டோன்றப்  
பிச்சிநீயென்செய்தாயிப்பெருநறிருக்கவாளா  
எச்சிலைங்குந்தியோவென்றெயிற்றரும்பிலங்குக்காள். (கக)

புறமெலாநகைசெய்தேதசப்பொருவருமேனிவேறார்  
மறமுலாங்கொலேவேற்கண்ணுண்மணியின்வள்ளத்துவெள்ளோ  
நிறிலாக்கற்றைபாயநிறைந்ததுபோன்றுதோன்ற  
நறவெனவதனைவாயின்வைத்தனனுணுட்கொண்டான். (கஉ)

யாழ்க்குமின்குழற்குபின்பமளித்தனவிலையாமென்னக்  
கேட்குமென்முழைச்சொல்லோர்கிஞ்சுகங்குடந்தவாயாள்  
† தாட்கருங்குவனோதோய்த்தண்ணறைச்சாடியுட்டன்  
வாட்கணிநிழிலைக்கண்டாள்வண்டெனவோச்சுகின்றான். (கஈ)

களித்தகண்மதர்ப்பவாங்கோர்கனங்குழைகளினுள்ளால்  
வெளிப்படுகின்றகாட்சிவெண்மதிநிழிலேநோக்கி  
அளித்தனென்பயம்வானத்தரலினையஞ்சிவந்  
தொளித்தனையஞ்சவென்றாங்கினியன் ‡ வுணர்த்துகின்றான். (கச)

அழிகின்றவநிலினுலோபைதமையாலோவாற்றிற்  
சுழியொன்றிநின்றதன்னவுந்தியாடியசெந்தேன்

\* நோய்நோக்கென்பது படவிடவெஞ்சுருடியேநோக்கென்றார்.  
† தாட்கருங்குவனோதோய்த்தண்ணறைச்சாடியென்றது மொய்க்  
கும் வண்டுகட்கஞ்சி அத்தன்முன் சிறுதொளையினறவை யுரிஞ்சுதற்  
கென்க.

‡ உரையாநின்றொன்னுது உணர்த்துகின்றொன்றதனான் இனி  
யன என்றதுறுதிமொழியென்பதுணர்த்திற்று.

பொழிகின் றபூவின்வேய்தபத்தரைப்புரைத்துக்கீழ்வந்  
திழிகின் றகொழுநிலாவைநறவெனவள்ளத்தேற்றாள். (க௭)

மின்னென நூடங்குகின் றமருங்குலாளொருத்திவெள்ளை  
இன்னபிழ்தனை யதிஞ்சொலிடைதடுமாறியென்ன  
வன்னமேகலையைக்கிமலர்த்தொடை \* யல்குல்குழந்தாள்  
பொன்னரிமாலகொண்டபுரிசுழல்புனையலுற்றாள். (க௮)

கண்மணிவள்ளத்துள்ளைகளிக்குந்தன்முதத்தைநோக்கி  
விண்மதிமதுவினாசையீழ்த்தென்றெருத்தியுன்னி  
உண்மகிழ்துணைவொருமுகநாள்வெம்மைக்கித்  
தண்மதியாகியநாளுத்தருவெனநிறைவென்றாள். (க௯)

எள்ளொத்தகோலமுகினெந்திழையொருத்திமுன்கை  
தள்ளத்தண்ணறையெல்லாந்தவிசிடையுருத்துந்தேறாள்  
உள்ளத்தின்மயக்கத்தன்னாலுட்புறத்துண்டென்றெண்ணி  
வள்ளத்ததைமறித்துவாங்கிமணிநிறவிதழினைவைத்தாள். (க௮)

வான்நனைப்பிரிதலாற்றுவண்டினம் † வச்சைமாக்கள்  
என்றவாரிதியமேவட்டவிரவலென்னவார்ப்பத்  
தேன்றருகமலச்செவ்வாய்திறந்தனனுக்காராணி  
என்றநியகமுநீர்நாளத்தாலினாலொருத்தியுண்டாள். (க௯)

புள்ளுறைகமலவாவிப்பொருகயல்வெருவியோட  
வள்ளுறைகழித்தவாள்போல்வரியுறவயங்குகண்ணை  
கள்ளுறைமலர்மென்கூந்தற்களியினமஞ்ஞையன்னாள்  
‡ உள்ளுறையன்பனுண்ணெனநறயுண்ணெண்ணாள். (௨௦)

வேறு.

கூற்றற்றநயனங்கள்சிவப்பக்கடனுதல்  
ஏற்றிவானெயிறுகளதுக்கியின் றளிர்  
மாற்றருங்கரதலமறிக்குமாத்தொரு  
§ சீற்றமாமபிரயந்தெரிக்கின்றாரினே. (௨௧)

துடித்தவான்றுவரிதழ்த்தொண்டைத் தூநிலா  
கடித்தவாலெயிறுகளதுக்கிக்கண்களால்  
வடித்தவெங்குருதிவேல்லிழிக்குமாநர்மெய்  
பொடித்தவேர்புறத்துருநறவம்போன்றவே. (௨௨)

\* அல்குல் குழந்தாள் எனப்பின்வருதலான் மேகலை என்ற தாடை  
யின. † வச்சைமாக்கள்-உலோபிகள்.

‡ தன்னுள்ளத்து நீங்காதுறைதலின் உள்ளுறையன்பென்றார்.

§ சீற்றமாமபிரயமெனக் காரியத்தைக் காரணமாக உபசரித்தார்.

\* கனித்திரளிதழ்பொழிசெம்மைகண்புக  
நினைப்பதொன்றுரைப்பதொன்றொமார்நேரிழை  
தனிச்சுடர் தாமரைமுகத்துச்சாபமும்  
குனித்ததுபனித்ததுகுழலித்திங்களே. (உரு)

இலலிதழ்த்துவர்விடவெயிறுதேனுக  
முலமிசைக்கச்சொடுகலையுமூட்டற  
அலைகுழல்சோர் தாவசுநியாட்டலாற்  
கலவிசெய்கொழுநுங்கள்ளொமொத்தேவ. (உச)

† கனைகடற்கள்வறற்கலக்கமுற்றதை  
‡ அனகனுக்கநிலியென்றறியப்போக்குமொர்  
இனமணிக்கலையினுடோழிநீயுமென்  
மன்மெனத்தாழ்தியோவருதியோவென்றான். (உரு)

மானமர்நோக்கியோர்மதுகைவேந்தன்பால்  
ஆனதன்பாங்கியராயினுரெலாம்  
§ போனவர்போனவர்தொடரப்போக்கினான்  
தானுமங்கவர்பினைதரியுளேகினான். (உசு)

லிரைசெய்பூஞ்சேக்கையினடுத்த மீமிசைக்  
கரைசெயாவாசையங்கடலுளாளொரு  
பிரைசெமென்குதலையாங்கொழுநன்பெரெலாம்  
உரைசெயுங்கிள்ளையயுவந்தபுல்லினான். (உ௭)

மன்றொருருசிறையிருந்தொர்வாணுதல்  
தன்றுணைக்கிள்ளையைத்தழிஇயென்னுவியை  
இன்றுபோய்க்கொணர்கிலையென்செய்வாயெனக்  
கன்றிலோடொத்தியென்றழுதுசீறினான். (உ௮)

வளைபயின்முன்கையோர்மயிலனுடனக்  
கிலையவன்பெயரினைக்கொழுநீதலும்  
முளையெயிறிலங்கிடமுறுவல்வந்தது  
களகளவுதிர்த்ததுகயற்கணுவியே. (உ௯)

சென்றமுன்புரிந்ததோர்செம்மல்வெம்மையாற்  
பற்றலுமல்குலிற்பார்த்தமேகலை  
அற்றுகுமுத்தின்முன்னவனிசேர்ந்தன  
பொற்றொடியொருத்திகண்பொருதமுத்தமே. (௩௦)

\* கனிபொழி என்புழி வினைப்பகுதியே வினையெச்சப்பொருடந்தது. வரிப்புனைபந்தென்புழிப்போல். † கனைகடல்-ஒலிகடல். ‡ யான்தியே னென்பாள் எதிர்மறைமுகத்தான் அவனை அனகனென்றான். § போனவர்போனவர்-முற்போனவரையும் பிற்போனவரையு முணர்த்திற்று.

§ மீமிசை ஒருபொருட்பன்மொழி.



தோடலிழ்கூந்தலாநொருத்திதோன்றலோ  
டுடுகெனோயிருருகோய்கெடக்  
கூடுகெனோவன்குணங்கள்வீணையிற்  
பாடுகெனோவெனப்பலவும்பன்னினாள். (௩௧)

மாடகம்பற்றினண்மகரவீணைதன்  
தோடலிழ்மலர்க்கரஞ்சிவப்பத்தொட்டனள்  
பாடினனொருத்திதன்பாங்குளார்களுளா  
டுடினதுரைசெயாளுள்ளத்துள்ளதே. (௩௨)

குழைத்தபூற்கொம்பனொருத்திகூடலை  
இழைத்தனனவ்வவரிட்டபோதெலாம்  
பிழைத்தலுமணங்கவேள்பிழைப்பிலம்பொடும்  
உழைத்தனனாயித்தனனாயிருண்டென்னவே. (௩௩)

பந்தணிவிரலினொருத்திபையுளாள்  
சுந்தரனொருவன்பாற்றாதுபோக்கினாள்  
வந்தனனெனக்கடையடைத்துமாற்றினாள்  
சித்தனைதெரிநிலஞ்சிவந்தாட்டமே. (௩௪)

உய்த்தபூம்பன்னியினாடனீக்குவான்  
சித்தமுண்டொருத்திக்கதன்பன்னேற்கிலான்  
பெய்த்ததோர் \* மூரியாணிமிர்த்துபோக்குவான்  
எத்தனையிற்றத்தன்கடிக்கைண்டென்றாள். (௩௫)

லிதைத்தமென்காதுலின்லித்துமெய்க்கிறை  
இதைப்புகுனனைத்திடமுனைத்தவேயெனப்  
பதைத்தனனொருத்தன்மேலொருத்தி † பஞ்சடி  
உதைத்தலும்பொடித்தனவுரோமராசியே. (௩௬)

பொலிந்தவாண்முகத்தினுன்பொங்கித்தன்னையும்  
மலிந்தபேருவகையான்மாற்றுவந்தரை  
சலிந்தவாளுழவனோர்க்கைகொங்கைபோய்  
மெலிந்தவாநோக்கித்தன்புயங்கள்வீங்கினாள். (௩௭)

எய்த்தபேரெழிலினொருவனெய்தினன்  
வேய்த்தபோலெங்கணுமணங்கன்வெங்கனை  
பாய்த்தபூம்பன்னியிற்படுத்தபல்லவந்  
தீய்த்தனனோக்கினன்றிசைக்குஞ்சிந்தையான். (௩௮)

ஊட்டியசாந்துவெந்துளும்வெம்மையான்  
நாட்டினையளித்திந்யென்றுநல்லவர்

\* மூரி-உறக்கம்.

† பஞ்சடி-செம்பஞ்சுட்டியதாள்.

ஆட்டுநீர்க்கலசமேயென்னலானவோர்  
வாட்டொழின்மைந்தற்கோர்மங்கைகொங்கையே. (௩௯)

பயிருறுகிண்கிண்பார்தமேகலை  
வயிரவான்பூணணிவாங்கிநீக்கினுள்  
உயிருறுதலைவன்பாற்போகவுன்னினுள்  
\* செயிருறுதிங்களைத்தீயேநோக்கினுள். (௪௦)

எலுவின்வன்மையென்னென்றுன்னுதும்  
† ஆலைமென்கரும்பனொருவற்காங்கொரு  
சோலைமென்குயிலனுள்சற்றிவீக்கிய  
மாலையெரிமிர்த்திலவயிரத்தோள்களே. (௪௧)

சோர்குழலொருத்திதன்வருத்தஞ்சொல்லுவான்  
மாரணநோக்கியோர்மாதைநோக்கினுள்  
காரிகையிவளவன்கருத்தைநோக்கியோர்  
வேரியந்தெரியலான்விடுநோக்கினுள். (௪௨)

சினங்கெழுவாட்கையோர்செம்மல்பாலொரு  
கனங்குழையிலனுள்கடிதுபோயினுள்  
மனங்குழைநறவமோமாலேதான்கொலோ  
அனங்குழையார்கொலோவழைத்ததூதரே. (௪௩)

தொகுதருகாதற்குத் ‡ தோற்றசீற்றத்தோர்  
வகிர்மதிநெற்றியாண்மழைநகங்குவிவந்  
துகுதலுமுற்றதென்னென்றுகொற்றவன்  
நகுதலுநக்கனணுநீங்கினுள். (௪௪)

பொய்த்தலைமருங்குலொருத்திபுல்லிய  
கைத்தலநீக்கினள்கருத்தினீக்கலள்  
சித்திரம்போன்றவச்செயலோர்தோன்றற்குச்  
சத்திரமார்பிடைத்தைத்தொத்ததே. (௪௫)

மெல்லியலொருத்திதான்விரும்புஞ்சேடியைப்  
புல்லியகையினன்போதினாதெனச்  
சொல்லுவாணுமுறநாணுஞ்சொல்லவன்  
§ எல்லையின்பொழுதெலாமிருந்துவிம்மினாள். (௪௬)

\* தீதோன்றித் தலைவன்பாற் காமவேட்கையுண்டாக்கப் பிறற்றியா  
வண்ணம் செல்வேளை நிலாவெரித்துத்தடுத்தி, இதுநிற்குத்தகதென்  
பாள் செயிருறுதிங்களைத்தீயேநோக்கினுளென்றார். † பிரிந்துகின்று காம  
வெப்பத்தானொத்தமையின் ஆலைமென்கரும்பனென்றும், அவன்பட்ட  
காமவிடையை யொருவண்ணத் தணியப்பெற்றது இவளசொல்லேயென்  
றதுகருதிச் சோலைமென் குயிலனொன்றுங் கூறினார்.

‡ ஆற்றகுப்பைக ளென்றாற்போலத்தோற்ற சீற்றமென்புழிக் கால  
ங்காட்டு மின்னிடையிலே புணர்ந்துகெட்டது.

§ பன்முறையாற்றிய செய்கையி னெல்லையில்லாமையை அச்செ  
ய்கைநிகழ்ந்த பொழுதினமேலேற்றி எல்லையில் பொழுதெலாமென்றார்.

ஊறுபேரன்பினொளருத்திதன்னுயிர்  
மாறிலாக்காதலன்செலவைமற்றொரு  
நாறுபூங்கோதைபானவிலநாணுவான்  
வேறுவேறுறச்சிலமொழிவிளம்பினன். (௪௭)

உருத்தெரிதன்மையவியிருமொன்றுதாம்  
அருத்தியுமத்துணையாயிரினார்  
ஒருத்தியுமொருத்தனுமுடம்புமொன்றெனப்  
பொருத்துவராமெனப்புல்லினாரோ. (௪௮)

வெதிர்பொருதோளினொருத்திவேந்தன்வந்  
தெதிர்தலுந்தன்மனமெழுந்துமுன்செல  
மதிமுகங்கதாமெனவணங்கினானது  
புதுமையாதலினவந்தகச்சம்பூத்ததே. (௪௯)

துனிவருநலத்தொடுசார்கின்றொளரு  
குனிவருநுதலிக்குக்கொழுநனின்நியே  
தனிவருந்தொழியுந்தாயையொத்தனன்  
இனிவருதென்றலுபிரவுமென்னவே. (௫௦)

ஆக்கியகாதலனொருத்தியந்தியில்  
தாக்கியதெய்வமுண்டென்னுந்தன்மையள்  
நோக்கினனின்நனணுவன்றதோர்கிலன்  
போக்கினதுதினெனெனும்போக்கினன். (௫௧)

மறப்பிலன்கொழுநனைவரவுநோக்குவான்  
பிறப்பினொடிநப்பெனப்பெயருஞ்சிந்தையால்  
\* துறப்பருமுகிலிடைத்தோன்றுமின்னெனப்  
புறப்பமீம்புகுமொருபூத்தகொம்பனான். (௫௨)

எழுதருந்† கொங்கைமேலனங்கனெய்தவம்  
புழுதவெம்புண்களில்லனெக்கையொற்றினான்  
அழுதனன்சிரித்தனளற்றஞ்சொல்லினான்  
தொழுதனனொருத்தியைத்தூதுவேண்டுவான். (௫௩)

ஆர்த்தியுமுற்றதுமறிஞர்க்கற்றந்தான்  
வார்த்தையினுணர்த்துதலரிதன்றோமனம்  
வேர்த்தனள்வெதும்பினண்மெலிந்துசாய்த்தனள்  
பார்த்தனனொருத்திதன்பாங்கனானே. (௫௪)

\* படமாடத்தைத் துறப்பருமுகிலென்றார்.

† கொங்கையினருமைநோக்கி எழுதருங்கொங்கையென்றார்.

தனங்களினியையவர் தம்மின் மும்மடி  
கனங்கனமிடையிடைகளிக்குங்கள்வனாய்  
மனங்களினுழந்தவர்மாந்துதேதலை  
அனங்கனுமருந்தினுளுதல்வேண்டிமொல்.

(௧௫)

வேறு.

நடைமழலங்கன்மாலையிர்நறுங்குஞ்சிமைந்தர்  
துறையறிகலவிச்செவ்வித்தோகையர் தூசுவிசி  
நிறையகல்குல்புல்குங்கலன்கழித்தகலித்தார்  
அறைபறையனையீராரருமறைக்காவரோதான்.

(௧௬)

பொன்னருங்கலனுந்தூசம்புறத்துளதுறத்தல்வம்பே  
நன்னுதலொருத்திதன்பாலகந்துளநாணுத்தான்  
நன்னருந்துறபுண்டலுணர்வுடையொருவனேபோல்  
தன்னையுந்துறக்குந்தன்மைகாமத்தேதங்குற்றன்றே.

(௧௭)

பொருவருமதனன்போல்வானொருவனும்புவின்மேலத்  
திருவினுக்குவமைசால்வானொருத்தியுஞ்சேக்கைப்போரில்

\* ஒருவருக்கொருவர்தோலாரொத்தனருயிருமொன்றே  
இருவரதுணர்வுமொன்றையென்றபோதியாவர்வெல்வார்.

(௧௮)

கொள்ளைப்போர்வாட்கணங்கொருத்தியோர்குமரன்னுண்

† வள்ளத்தாரகலந்தன்னைமலர்க்கையாற்புதைப்பநோக்கி  
உள்ளத்தாருயிரன்னுண்மேலுதைபடுமென் றுநீரின்  
கள்ளத்தாற்புதைத்தியென்றமுன்னையிற் கன்னறுபிக்காள்.

(௧௯)

பாலுளபவளச்செவ்வாய்ப்பனைமுலைநகர்த்தமென்றோள்  
வேலுளநோக்கினுளோர்மெல்லியல்வேலையன்ன  
மாலுளசின்னையாங்கோர் ‡ மழையுளதடக்கையாற்கு  
மேலுளவரம்பைமாதரென்பதோர்விருப்பையீந்தாள்.

(௨௦)

வேறு.

புனத்துறையிலுள்கொழுநன்பொய்யுரை  
நினைத்தனள்சீறுவானொருத்திநீடிய  
சினத்தொகொதலன்சேக்கைப்போரிடை  
மனத்துறைகாதலே § வாகைகொண்டதே.

(௨௧)

கொலையுருவமைந்தெனக்கொடியநாட்டத்தோர்  
கலை § யுருவல்குலாள் கணவற்புல்குவாள்

\* ஒத்தகிழவனும் கிழத்தியுமொத்தவின்பத்துய்த்தலின் ஒருவருக்  
கொருவர்தோலாரொத்தனரென்றார். † வளமென்றது வள்ளமெனவிரி  
க்கும், வழிவிரித்தல்பெற்றது. ‡ மழையுளதடக்கை என்றது-கொடை  
யின் சிறப்புத்தோன்ற நின்றது.

§ வெற்றியை வாகையென்றார். உருவதலாகிய இயைபில்லாதிரு  
ப்ப அவ்வியல்புட முலையுருவினவெனக்கூறினார்.

சிலையுருவழிதரச்செறிந்தமார்பிற்றன்  
முலையுருவினவெனமுதுகைநோக்கினான். (கஉ)

குங்குமமுதிர்ந்தனகோதைசோர்ந்தன  
சங்கினமுரன்றனகலையுஞ்சாறின  
பொங்கினசிலம்புகள்பூசலிட்டன  
மங்கையரிளநலமைந்தருண்ணவே. (கங)

துனியுறுபுல்லியைக்காதல்குழ்சுடர்  
பனியெனத்துடைத்தலும்பதைக்குஞ்சிந்தையாள்  
புனையிழையொருமயில்பொய்யுறங்குவாள்  
\* கனவெனுநலத்தினற்கணவற்புல்லினான். (கச)

வட்டவாண்முகத்தொருமயிலுமன்னனும்  
† கிட்டியபோதுடல்கிடக்கப்புல்லினார்  
விட்டிலர்க்குஞலின்விடிவுகண்டிலர்  
ஒட்டியவுடல்பிரிப்புணர்கிலாமைபால். (கௌ)

அருங்கனிமால்கனிநனையவீரர்க்கும்  
கருங்குமுன்மகளிர்க்குங்கலவிப்பூசலால்  
நெருங்கியவனமுலசுமக்கநேர்கலா  
மருங்குல்போற்றேய்ந்ததம்மாலைக்கங்குலே. (கக)

கடையுறநன்னெறிகாண்கிலாதவர்க்  
கிடையுறுதிருவெனவிந்துநந்தினான்  
படர்திரைக்கருங்கடற்பரமன்மார்பிடைச்  
‡ சுடர்மணிக்கரசெனவிரவிதோன்றினான். (கௌ)

கள-வது, உண்டாட்டுப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆட நிருவிருத்தம்-கககச.

\* கலவிடைப்பயந்ததுபோற் கணவனைப் புல்லுதற்கேதுவாதல் பற்றி கனவெனுநலமென்றார். † பிரிவானுளதாம் வருத்தத்தினருமை தோன்றக் கிட்டியபோதென்றார். ‡ சுடர்மணிக்கரசென்றது பீதகவா டைப்பிரானார் மார்பிடை மணியாகிய கவுத்துவத்தை.

## கடி-வது, எதிர்கோட்படலம்.

எதிர்கொள்வதைக் குறித்துக்கூறும் படலம்.

வேறு.

அடாநெறியதைதல்செல்லாவருமறையதைந்தீதி  
விடாநெறிப்புலமைச்செங்கோல்வெண்குடைவேந்தர்வேந்தன்

\* படாமுகமுகிலிற்றேறூன்றும்பருவமொத்தருவிபல்கும்  
கடாநிறையாறுபாயுங்கடலொடுங்கங்கைசேர்ந்தான். (க)

கப்புடைநாலிஞ்சருலகமுங்கண்ணிற்றேறூன்றத்  
துப்புடைமணலிற்றுகிக்கங்கைநீர்சுருங்கிக்காட்ட  
† அப்புடையனீகவேலையகன்புணன்முகந்தாமாந்த  
உப்புடைக்கடலுந்தெண்ணீருண்ணைசுயற்றதன்றே. (உ)

ஆண்டுநின்றெழுந்துபோகியகன்பணைமிதுலையென்னும்  
சுண்டீர்நகரின்பாங்கு ‡ இருநிலக்கிழவனெய்தத்  
தாண்மொப்புரவித்தானைத்தண்ணளிச்சனகென்னெனும்  
தாண்டருவயிரத்தேதாளான்செய்ததுசொல்லலுற்றும். (ஈ)

வந்தனனரசனென்னமனத்தெழுமுலகைபொங்கக்  
கந்திகளிறுந்தேருங்கலினமாக்கடலுஞ்சுழச்  
சந்திரனிரவிதண்ணைச்சார்வதோர்தன்மைதோன்ற  
§ இத்திரதிருவன்றன்னையெதிர்கொள்வானெழுந்துவந்தான். (ச)

கங்கைநீர்நாடன்னசேனைமற்றுளகடல்களெல்லாம்  
சங்கினமார்ப்பவந்துசார்வனபோலச்சாரப்  
பங்கயத்தணங்கைத்தந்தபாற்கடலெதிர்வதேபோன்  
மங்கையைப்பயந்தமன்னன்வனநகர்வந்ததன்றே. (ஐ)

வேறு.

இலைகுலாவலியினானிகமெழுனவுலா  
நிலைகுலாமகரநீர்நெடியமாகடலெலாம்  
அலகின்மாகளிறுதேதர்புரவியாளெனவிராய்  
உலகெலாநிமிர்வதேபொருவுமோருவமையே. (ஈ)

தொங்கல்வெண்குடைதொகைப்பிச்சமுட்படவிராய்  
எங்கும்விண்புதைதரப்பகன்மறைந்திருளெழப்  
பங்கயஞ்செய்யவும்வெளியவும்பலபடத்  
தங்குதாமரையுடைத்தானமேபோலுமே. (ஏ)

\* படாமுகமென்றது-யானையை. † படைகளின்மிகுதிநோக்கி அப்  
புடையனீகமென்றார்.

‡ இருநிலக்கிழவனென்றது-தயரதனை.

§ இத்திரதிருவனென்றது மது.

கொடியுளாளோதனிக்குடையுளாளோகுலப்  
படியுளாளோகடற்படையுளாளோபகர்  
மடியிலாவரசினுன்மார்புளாளோவவநர்  
முடியுளாளோதெரிந்துணர்கிலா \* முளரியாள். (அ)

வார்முதங்கெழுவுகொங்கையர்கருங்குமுலின்வண்  
டேர்முழங்கரவமேழிசைமுழங்கரவமே  
தேர்முழங்கரவம்வெண்டிரைமுழங்கரவமே  
கார்முழங்கரவம்வெங்கரிமுழங்கரவமே. (ஆ)

சூழுமாகடல்களுந்திடர்படத்துகடவழந்  
தேழுபாரகமுமுற்றுளதெனற்கெளிதரோ  
ஆழியானுலகளந்தன்றுதாள்சென்றவப்  
பூழையுடேபொடித்தப்பிறம்போயதே. (க0)

மன்னெடுங்குடைமிடைந்தடையவான்மறைதரத்  
துன்னிடுங்கியுல்வழங்கிருடுமப்பெளிதரோ  
பொன்னிடும்புலியிடும்புனைமணிந்கலனெலாம்  
மின்னிடுமல்லிடுமவெயிலிடுங்கிலலிடும். (க௧)

தாவின்மன்னவர்பிரான்வரமுரட்சனகளும்  
எவருஞ்சிலையினுன்திரவருந்நெறியெலாம்  
தூவுதண்சண்ணமுங்கனகதுண்டியும்  
பூலின்மென்றதுகும்பொடியுமேபொடியெலாம். (க௨)

நறுவிரைத்தேனுநானமுந்நுங்குங்குமச்  
செறியகிற்றேய்வையுமான்மதத்தேக்கரும்  
வெறியுடைக்கலவையும்விரவுசெஞ்சாந்தமும்  
செறிமதக்கலுழிபாய்சேறமேசேறெலாம். (க௩)

மன்றலங்கோதையார்மணியினும்பொன்னினும்  
சென்றுவந்துலபுமச்சிதைவிலாந்துலினேர்  
வென்றிதிண்கொடியொடுக்கெடுவிரானமுல்விராய்  
நின்றவெண்குடைகளினிழல்களேநிழுவெலாம். (க௪)

மாறிலாமதுகையான்மகிழ்பெருந்தானமேல்  
ஊறுபேருவகையானனிகம்வந்துற்றபோ  
திறிலோதையினொடுமறிதிரைப்பரவையேல்  
ஆறுபாய்கின்றதேதாரமலைபோலானதே. (க௫)

கந்தையேபொருகரிச்சனகனுங்காதலோ  
டுந்தலோதரியதோர்தன்மையோடுலகுனோர்

\* முளரியாள்-சயமகள்.

\* தந்தையேயனையவத்தகவினென்முன்புதன்  
சிந்தையேயொருநெடுந்தேரின்வந்தெய்தினான்.

(௧௬)

எய்தவத்திருநெடுந்தேரிழிந்தினையதன்  
மொய்கொடிண்ணேபின்னிந்தமுன்சேறலும்  
கய்யின்வந்தேறெனக்கடிநின்வந்தேறினான்  
அய்யனும்முகமலர்ந்தகமுறத்தழுவினான்.

(௧௭)

தழுவிநின்றவனிநங்கிளையையுந்தமரையும்  
வழுவில்சின்தனையினென்வரிசையின்னளவளாய்  
எழுகமுத்துறவெனினிதுவந்தெய்தினான்  
உழுவைமுத்தரியனெனவரினும்முயரினான்.

(௧௮)

இன்னவாறிருவரும்மினியவாறேகவத்  
துன்னுமாநகரினின்றெதிர்வரத்துன்னினினை  
தன்னையேயனையவன்றமுலையேயனையவன்  
† பொன்னின்வார்சிலையிறப்புயசியிந்தகருவினான்.

(௧௯)

தம்பியுந்தாணுமத்தானைமன்னவனகர்ப்  
பம்புகிண்புரவியும்படைஞரும்புடைவாச்  
செம்பொனின்பசுமணித்தேரின்வந்தெய்தினான்  
‡ உம்பரும்மிம்பரும்முநகருந்தொழவுளான்.

(௨௦)

யானையோவிரதமோவிவுளியோபிடுகனோ  
ஆனபேரீருறையிலாநிறைவையாரறிருவார்  
தானையேர்சனகனேவலினெடுத்தாதைமுன்  
போனபேரிருவர்தம்புடைவரும்படையினே.

(௨௧)

காலியுங்குவளையுங்கடிகொள்நீகாயாவுமொத்  
தோவியஞ்சுவைகெடப்பொலிவதோருருவொடே  
தேவருந்தொழுகமுற்சிறுவன்முன்பிரிவதோர்  
ஆலிவந்தென்னவந்தரசன்மாடணுகினான்.

(௨௨)

அனிகம்வந்தடிதொழக்கடிதுசென்றரசர்கோன்  
இனியபைங்கழல்பணிந்தெழுதலுந்தழுவினான்  
மனுவெனுந்தகையன்மார்பிடைமறைந்தன|| மலைத்  
தனினெடுஞ்சிலையிறத்தவழ்தடங்கிரிகளே.

(௨௩)

\* அனையோர்க்குந்தெய்வமலை முகப்பைம்பூணிறையென்பது பற்  
றித் தந்தையே யனையவத்தகவினென்றார்.

† பொன்னின்வார்சிலை-சன்வில்.

‡ உம்பர்முதலினர் தொழவுளானென்றது-இராமனை.

§ உறை என்றது-மிகப்பெரியதோரெண்.

|| கரியகோலப் பெருந்தகையாதலின் காலியுங்குவளையுங்கடியகா  
யாவுமென்றார்.

|| மலையென்றது-மேருவை, அதுமலைகளுட்சிறந்தமைபற்றி.



இளையபைங்குரிசில்வந்தடிபணிந்தெழுதலும்  
தளைவருந்தொடையன்மார்புறவுத்தழுவின்னும்  
களைவருந்துயரதக்கனமெண்டிசையெலாம்

\* விளைதரும்புகழினெனவரினும்மிகுதியான். (௨௪)

கற்றைவாரசடையினன்கைக்கொளுந்தனுவிதக்  
கொற்றநீன்புகிரிமிர்த்தருளமக்குரிசில்பின்  
பெற்றதாயரையும்பெற்றியிற்றெழுதெழுத்  
துற்றபோதவம்மனத்துவகை † யாருரைசெய்வார்.

(௨௫)

உன்னுபேரன்புடிகொழுதியொத்தொண்கணீர்  
பன்னுதாரைகடர்த்தொழுதெழுதும்பாதனைப்  
பொன்னின்மார்புறவணைத்துயிருறப்புல்லினன்  
தன்னையத்தாதைமுன்றழுவினுலென்னவே.

(௨௬)

கரியவன்பின்புசென்றவனருங்காதலிற்  
பெரியவன்நம்பியென்றினையேதார்பெருமையப்  
பொருவருங்குமார்தம்புனைநறுங்குஞ்சியால்  
இருவர்வைங்குமலும்வந்திருவரும்வருடினார்.

(௨௭)

கோல்வருஞ்செம்மையுங்குடைவருந்தண்மையும்  
சால்வருஞ்செல்வமென்றுணர்பெருந்தாதைதன்  
மேல்வருத்தன்மையான்மிகவிளங்கினர்கடாம்  
‡ நால்வரும்பொருவினன்மறையெனுநடையினார்.

(௨௮)

சான்றெனத்தகையசெங்கோலினனுயிர்கடாம்  
ஈன்றபுறமுனக்கருதுபேருளினன்  
ஆன்றவிச்செல்வமித்தனையுமொய்த்தருகுதத்  
தோன்றிலைக்கொண்டெழுத்செல்கெனச்சொல்லினன்.

(௨௯)

காதலோவறிகிலங்கரிக்கைப்பொருவினார்  
§ தீதிலாவுவகையுஞ்சிறிதரோபெரிதரோ  
கோதைக்குஞ்சியக்குமார்வந்தெய்தலும்  
தாதை § யாதொத்தத்ததானையின்நன்மையே.

(௩௦)

தொழுதிருண்டருகுமன்புடையதம்பியர்தொடர்ந்  
தழிவில்சின்னையினுகந்தாடன்மாமிசைவரத்

\* துயரதக்கனமெண்டிசையெலாம் விளைதரும் புகழினென்றார்  
சம்பரன்முதலானோரைக் குலத்தோடுங்களைந்தசிறப்புநோக்கி. † யாரெ  
ன்னும் வினாவனைக்குறிப்பு ஈண்டின்மைகுறித்து நின்றது 'யாஅருலகத்  
தோர்சொல்லில்லா' ரென்புழிப்போல. ‡ நால்வருநடையான் நான்  
மறை பொருவலின்வற்றையே உவமைகூறினார்.

§ எளையுவகைபோலாது உயிர்க்குறுதி பயத்தலான் தீதிலாவுவகை  
யென்றார்.

§ ஆதலொத்தது என்றது-ஆதொத்ததெனின்றது.

தழுவுசங்குடனெடும்பணைதழங்கிடவெழும்  
தெழுதருந்தகையதோர் தேரின்மேலேகிஞன். (12.க)

பஞ்சிசூழ்மெல்லடிப்பா வைமார்பண்ணை \* சூழ்  
மஞ்சசூழ்நெடியமாளிகையின்வந்திடைவிராய்  
நஞ்சசூழ்விழிகள்பூமழையின்மேல்விழநடந்  
திஞ்சிசூழ்விதிவெழுவீதிசென்றெய்திஞன். (12.உ)

சூடகந்தயல்வரக்கோதைசோர்தரமலர்ப்  
பாடகம்பரதநூல்பகரவெங்கடகரிக்  
கோடரங்கிடவெழுங்குவித்தடங்கொங்கையார்  
சூடரங்கல்லவேயணியரங்கயலெலாம். (12.ந.)

† பேதைமார்முதல்கடைப்பேரிளம்பெண்கடாம்  
எதியார்மாரவேனேவவந்தெய்திஞர்  
ஆதிவானவர்ஈரானணுகலாலணிகொள்கார்  
ஓதியார்வீதிவாயுற்றவாறுரைசெய்வாம். (12.ச)

கஅ-வது எதிர்கோட்டபடலம்-முற்றிற்று

ஆட நிருவிருத்தம்-ககச.அ.

### கக-வது உலாவியற்படலம்.

உலாவியலக்குறித்துக்கூறும் படலம்.

‡ மானினம்வருவபோன்றுமயிலினந்திரிவபோன்றும்  
மீனினமிளர்வபோன்றுமின்னினமிடைவபோன்றும்  
தேனினஞ்சிலம்பியார்ப்பச்சிலம்பினம்புலம்பவெங்கும்  
பூனைகூந்தன்மாதர்பொம்மென்ப்புகுந்துமொய்த்தார். (க)

விரிந்துவீழ்கூந்தல்பாரார்மேகலையற்றோக்கார்  
சரிந்தபூந்துகில்கடாங்காரிடைதமிழாறத்தாரார்  
நெருங்கினர்நெருங்கிப்புகுந்ருமின்குமின்னென  
றருங்கலமனையமாதர்தேனுகரளியின்மொய்த்தார். (உ)

\* சூழ் என்னுமுதனிலத்தனி வினைப்பெயர் சூழ்ந்தென்னும் வினை  
யெச்சப்பொருளது.

† பேதைமார்முதல் கடைப்பேரிளம் பெண்களன்றது பேதை,  
பெதும்பை, மங்கை, மடந்தை, அரிவை, தெரிவை, பேரிளம் பெண்  
ணென்னு மெழுவரை.

‡ கண்ணன் மானினத்தையும், சாயலான் மயிலினத்தையும், அணி  
கலனன் மீனினத்தையும், இடையான் மின்னினத்தையுக்கூறிஞர்.

கண்ணினுற் \* காதலென்னும்பொருளையேகாண்கின்றோர்ப்  
பெண்ணினீர்மையினாலெய்தும்பயனின் றுபெறுதுமென்பார்  
மண்ணினீர்நுலர்ந்துவானமழையறவறந்தகாலத்  
துண்ணுநீர்கண்டுமீழமுழைக்குவம்பலமுமொத்தார். (௩)

பள்ளத்துப்பாயுநன்னீரையவர்பானல்பூத்து  
வெள்ளத்துப்பெரியகண்ணார்மென்சிலம்பலம்பென்புத்  
தள்ளத்தம்பிடைகணுவத்தமைவலித்தவன்பாற்செல்லும்  
உள்ளத்தைப்பிடித்துமொன்ருகிகின்றருமொத்தார். (௪)

அரத்தமுண்டனையமேளியகலிகைகளித்ததானும்  
விரைக்கருங்குழலிக்காகவிலிநரிபிர்ந்துவீர்ப்கும்  
வரைத்தடந்தோளுங்காணமறுகினிள்வீழுமாதர்  
இரைத்துவந்தபிழிநின்மொய்க்குரியினமென்னலாளுர். (௫)

யீதிவாய்ச்செல்கின்றன்போல்விழித்திமையாதுநின்ற  
மாதரர்கண்களுடேவாவுமான்டேறிந்செல்வான்  
யாதினுமுயர்ந்தோர்தன்னையாவர்க்குங் கண்ணெனன்றே  
ஒதியபெயர்க்குத்தானையுறுபொருளுணர்த்திவிட்டான். (௬)

எண்கடந்தலகிலாதின்றேறகுறுவின்னேறென்று  
பெண்கடந்தம்நிலைந்துபேதுறுகின்றகால  
† மண்கடந்தமர்வைகும்வான்கடந்தானைத்தான்நன்  
கண்கடவாதுகாத்தகாரிகைபெரியளேகாண். (௭)

பயிரொன்றுகலையுஞ்சங்கும்பழிப்பருகலுணம்பண்பும்  
செயிரின்றியலர்ந்தபொற்புஞ்சிந்தையுமுணர்வுந்தேகம்  
வயிரஞ்செய்ப்புணுநாணுமடனுந் தன்னிறையுமற்றும்  
உயிரொன்றுமொழியவெல்லாமுருத்தொருதெரிவைநின்றான். (௮)

குழையுருவிளிருந் தீ கெண்டைகொண்டலினுலிசித்தத்  
தழையுருக்கரும்பின்சாபத்தனக்கவேன்சாங்கன்பாய  
இழையுருப்புண்ணருதலினமுலையொருத்திசோர்த்து  
மழையுருவின்னினன்னமருங்குல்பொறுடங்கிநின்றான். (௯)

\* காதலென்பொருளுென்றார் வைசேடி கர்பொருள், பண்பு, தொழில்,  
சாதி, விசேடம், இயைபு என்பனவற்றை அறுவகைப்பொரு ளென்றத  
னென்க. † யாவர் கண்ணிடைச்செல்வ னென்றதுபற்றிக் கண்ண  
ென்றதென்க. ‡ கடவுள் என்னும் பெயர்பற்றி மண்கடந் தமர்வை  
கும் வான்கடந்தானென்றார். § உருத்தெனக் கழைதலியனை தன்னினீங்  
கினைமையுனைமை இலக்கணையாற் கூறினார். || இவனையடையத்தவ  
முடையேனல்லேனெனத் தன்னேநோக்கிக் கவன்றமையான் கெண்டை  
யாலிசிந்தவென்றார்.

பஞ்சணிவிரலினூர்தம்படைபெடுங்கண்களெல்லாம்  
செஞ்செவ்வையன்மெய்யிற்கருமையைச்சேர்ந்தவோதாம்  
மஞ்சனமேனியான் நன்மணிநிறமாதார்தம்  
அஞ்சனநோக்கம்பார்க்கவிரண்டதேவாறிகிலேமால், (க0)

மாத்திரிர்மேனியானோர்வாணுதன்மதனவென்கும்  
பூந்துணர்வாணிமாபிபொழிகின் றபூசனேக்கி  
\* வேந்தர்கோளுணைசோக்காண்வீரன்வல்லாண்மைபாரான்  
எந்தியையாரையெய்வான்யாவேனுவொருவனென்றான், (கக)

† சொன்னலங்கடந்தகாமச்சுவையையோருருவமாக்கி  
இன்னலந்தெரியவல்லாரெழுதியதென்னநின்றான்  
பொன்னையும்பொருவுரீரான்புனைந்தனவெல்லாம்போகத்  
தன்னையும் தாங்கலாதாங்கிலொன்றும் தாங்கினின்றான், (க௨)

விற்றங்குபுருவபெற்றிவெயர்வரப்பசலைவிம்மச்  
சுற்றெங்குமெறிப்பவுள்ளஞ்சேரவேர்தோகைநின்றான்  
கொற்றஞ்செய்கொலைவேலென்னக்கூற்றெனக்கொடியகண்ணை  
மற்றொன்றுங்காண்கிலாதாடயினே ‡ வள்ளலென்றான், (க௩)

மைக்கருங்கூந்தற்செய்வாய்வாணுதலொருத்தியுள்ளம்  
செக்கனொருகுக்கின்றனெஞ்சிடை § வஞ்சன்வந்து  
புக்கனன்போகாவண்ணங்கண்ணெனும்புலங்கொள்வாயும்  
சிக்கெனவடைத்தேன்றோழிசேருதுமமரிபென்றான், (க௪)

தாக்கணங்கனையமேனிதைத்தேவன்சரங்கன்பாரான்  
வீக்கியகலனுந்தூசும்வேறுவெருள்தோரான்  
ஆக்கியபாவையன்னொருத்தியாண்டமலன்மேனி  
§ நோக்குறுவாரையெல்லாமெரியெழுகோக்குகின்றான், (க௫)

களிப்பனமதர்ப்பீண்டுதுப்பினையளப்பகள்ளம்  
ஒளிப்பனவெளிப்பட்டோடப்பார்ப்பனசிவப்புள்ளருத

\* வேந்தர்கோளுனைக் கச்சமும் வீரன் வல்லாண்மைக்குகாணமுமி  
ல்லாது எந்தியையாரையெய்வதொன் யாவேனா என்றதென்க. † உள  
த்துறிகழங் காமச்சுவையிறர்க்குப்புலப்பட இற்றென்றுவாயாந்குறுவத  
ரிதும், ஏனையுலகங்களினும் சிறித்தாமாகலின் சொன்னலங்கடந்த காம  
ச்சுவை என்றான். ‡ வள்ளலென்றார் யாவருங்காண வீதியாயவந்துதவு  
தனேக்கி. § தானடைந்து நமக்குவேட்கையைப்பெருக்கி அதுபயன்ப  
டத்தழுவுதலும் உள்ளத்தேவருதல் பெயர்த்தும் சேர்தலென்னு மொரு  
நிலைநிறநலு மில்லாமையின் வஞ்சனென்றும், தன்போற்றோழியும்வேட்  
கையுடையாளாகலானும் தான்கண்ணெனும் புலன்கொள்வாயைச் சிக்  
கெனவடைத்தலின் அவையுமுடன்கொண்டு போகவேண்டுமாகலானு  
மவையுமுளப்படுத்திச் சேருதுமமரியென்றங்கூற்றினார் § யாவருமொரு  
ங்குநோக்கலின் திருமேனிக்குக் கண்ணெச்சில் படுமென்றதனாலும்,  
தன்னை இறைவற்குரியளாகக்கருதி ஏனையோர் நோக்கப்பெறுது அது  
நுமக்கின்றென்னுங் கருத்தானுமென்க.

வெருப்பனகறுப்பவானவேற்கனொருத்தியுள்ளம்  
குளிப்பொடுகாணவந்தாள்வெதுப்பொடுகோயில்புக்காள். (கக)

கருங்குழற்பாரம்வார்கொள்கனமூலகலேகுழல்குல்  
நெருங்கினமறைப்பவாண்டோர்நீக்கிடம்பெருதுவிம்மும்  
பெருந்தடங்கண்ணிகாணும்பேரெழிலாசைதுண்ட  
மருங்குவின்வெளிகளுடேவள்ளலேநோக்குகின்றான். (க௭)

வரிந்தவாளனங்கன்வாளிமனங்கமுன்றனவுமாதர்  
எரிந்தபூணினமுங்கொங்கைவெயர்த்தபோதிழிந்தசார்தும்  
சரிந்தமேகலையுமுத்துஞ்சங்கமுந்தாழ்த்தகடந்தல்  
விரிந்தபூந்தொடையுமன்றிவெள்ளிடையரிதவ்வீதி. (கஅ)

தோள்கண்டார்தோளேகண்டார்தொடுகமுற்கமலமன்ன  
தாள்கண்டார்தாளேகண்டார்தடக்கைகண்டாருமஃதே  
வாள்கொண்டகண்ணையாரேவடிவினைமுடியக்கண்டார்  
ஊழ்கொண்டசமயத்தன்னொணுருவுகண்டாரையொத்தார். (கக)

உ ள லு.

னையல்சிறிநிடையொருதாழ்குழல்  
உய்யமற்றவளுள்ளத்தொடுக்கினான்  
வய்யமுற்றும்வயிற்றினடக்கிய  
அய்யனிற்பெரியாரினியாவரே. (உ0)

ஆலம்புபார்க்குமுலியொராயிழை  
சிலம்புமேகலையும்மொலிசெய்திட  
நலம்பெய்கொம்பினடந்துவந்தெய்தினான்  
† புலம்புசேடியர்கைமிசைப்போயினான். (உ௧)

அருப்புமென்மூலயாளங்கொராயிழை  
இருப்புநெஞ்சினையேனுமொரேழைக்காப்  
பொருப்புவில்லப்பொடிசெய்தபுண்ணியா  
கருப்புவில்லிற்றுத்தாட்கொண்கொவென்றான். (உ௨)

மைதவழ்தகருங்கனொர்வாணுதல்  
‡ செய்தவன்றளித்தேர்மிசைச்சேறல்விட்  
டெய்தவந்தெதிரின்நமைதானிது  
கய்தவங்கொல்கனவுகொலாமென்றான். (உ௩)

\* தாடகையைவென்ற தோளாண்மை நோக்கித் தோள்கண்டார்  
தோளேகண்டாரென்றும், அகலிகை சாபமொழித்த தாளின்பெருமை  
நோக்கித் கமலமன்னதாள்கண்டார் தாளேகண்டாரென்றும், ஈசனவில்  
விறுத்த ஆற்றேரென்றத் தடக்கைகண்டாருமஃதே என்றும்கூறினார்.

† புலம்புசேடியரென்றார் இவனைப்பிரியுமாறு வந்ததென்று கவன்ற  
மையானென்க.

‡ செய்துமுடித்த தவத்தாளுகலின் செய்தவனென்றார்.

மாதொருத்திமனத்தினையல்லதோர்

\* தூதுபெற்றிலளின்னுயிர்சோர்கின்றான்  
போதரிக்கட்பொலன்குழைப்பூண்முலைச்  
சீதையெத்தவஞ்செய்தனளோவென்றான்.

(உச)

பழுதிலாவொருபாவையன்னாப்பதைத்  
தழுதுவெய்துயிர்த்தன்புடைத்தோழியைத்  
தொழுதுசோர்ந்தயர்வாளிந்தத்தோன்றலை  
எழுதலாங்கொலிமன்மதனாலென்றான்.

(உடு)

வண்ணவாயொருவாணுதன்மாணுந்  
கண்ணங்காலிவிலக்கணமெய்திட  
† ஒண்ணுமோவிதுணர்ந்துகின்றேனரிவன்  
கண்ணனையிதுகண்டிரும்பின்னென்றான்.

(உசு)

கனகநூபுரங்கைவளையோடு  
மனநெகும்படிவாடிவொர்வாணுதல்  
அனகனிநகரெய்தியதாசியிற்  
சனகர்செய்ததவப்பயனாலென்றான்.

(உஎ)

நனிவருந்திலங்குடிபோயிடப்  
பனிவருங்குணர் ‡ பாசியெழல்குலாள்  
முனிவருங்குலமன்னருமொய்ப்பறத்  
தனிவருங்கொல்கனவின் றலையென்றான்.

(உஅ)

புனங்கொள்கார்மயில்போலியொர்பொற்கொடி  
மனங்கொள்காதன்மறைத்தலையெண்ணினான்  
§ அனங்கவேளதறிந்தனன்றந்தான்  
மனங்கள்போலமுகமுமறைக்குமே.

(உஈ)

இணைநெடுங்குணைநேந்தியையேந்நூபு,  
அணையணைந்திடியுண்டவராவெனப்  
புணர்நலங்கிளர்கொங்கைபுழுங்கிட  
உணர்வழுங்கவுயிர்த்தனனாலியே.

(உஓ)

ஆம்பலொத்தமுதலுசெவ்வாய்ச்சியர்  
தாம்பதைத்துயிருட்டமொறுவார்  
தேம்புகிறிநடைச்சீதையைப்போற்சிறி  
தேம்பல்பெற்றிலவெங்கணமுய்வரே.

(உஔ)

\* கிள்ளை நாரைமுதலிய தூதினின்றி நீக்குதற்கு மனத்தினையல்ல  
தோர் தூதென்றார். † ஒன்றுமோ என்றது-ஒண்ணுமோ என மரீஇயது.

‡ பசும்பொன்னுளியன்ற அணியைப்பாசியை என்றது-மரபுவழு  
வமைதி. § உருவிலியாதலான் அனங்கவே னென்றார்.

வேர்த்துமேனிதனர்த்துயிர்விம்மலோ

டார்த்தியுற்றமடந்தையாராரையும்

\* தீர்த்தனித்தனைசிந்தையிற்செங்கணிற்  
பார்த்திலனுட்பரிவிலனோவென்றான்.

(௩௨)

வயம்பற்றியமங்கையரெண்ணிலர்

அய்யன்பொற்புக்களவிலையாதலால்

எய்யும்பொற்சிலைமாரனுமென்செய்வான்

† கயம்பற்றுடைவாளினுங்கைவைத்தான்.

(௩௩)

நானவார்குமுனரியரோடலால்

வேனில்வேளொடுமெலுறைவார்களோ

டானபூசலறிந்திலமம்புபோய்

வானநாடியர்மார்பினுந்தைத்தவே.

(௩௪)

மருண்மயங்குமடந்தையர்மாட்டொரு

பொருணயந்திலன்போகின்றதேயிவன்

ருண்ணெயன்பதுகண்டறியான்பெரும்

பரிணதன்கொல் ‡ படுகொலையானென்றான்.

(௩௫)

தொய்யில்வெய்யமுலைத்தாடிபோலிடை

நய்யும்நொய்யமருங்குலொர்நங்கைதான்

கய்யுமெய்யுமறிந்திலன்கண்டவர்

உய்யுமுய்யுமெனத்தனர்த்தோய்யுற்றான்.

(௩௬)

பூகலுசல்புரிபவர்போலொரு

பாகின்மென்மொழிதன்மலர்ப்பாதங்கள்

சேகுசேர்தரச்சேவகன்றேறின்பின்

எகுமினமிதென்செய்தவாற்றோ.

(௩௭)

பெருத்தகாதலிற்பேதுறுமாதரின்

ஒருத்திமற்றங்கொருத்தியைநோக்கியென்

கருத்துமவ்வழிகண்டதுண்டோவென்றான்

அருத்தியுற்றபின்னொழுண்டாருமோ.

(௩௮)

நங்கையங்கொருபொன்னந்தாருய்யத்

தங்காளின்னுயிருங்கொடுத்தார்தமர்

\* தீர்த்தனைன்றதிராமனை. † கையம்பற்றுடைவாளினுங் கைவைத்தானென்றார் கைஅம்புகளொழிந்தடைவாளினுங் கைவைத்தானென்க. ‡ இனி உடைவாளினுங் கைவைத்தான் என்றது-கையம்புமலரம்பாதலின் தேன்சொரியதனான் நழுவுகின்றமைபற்றி அங்குநனமாகாவண்ணம் கேதகையின் பராகத்தா னழுவாவண்ணஞ் செய்தானென்றது.

‡ படுகொலையான்-கழிபெருங்கொலையாளி.

எங்களின் னுயிரெங்களுக்கிலா

வெங்கணைக்கண்ணிலேத்திவற்கென்றான்.

(௩௯)

நாமத்தாலழிவானொருநன்னுதல்

\* சேமத்தார்வில்லி துத்ததுதேருங்கால்

நாமத்தாற்குழற்றாமொழித்தோகைபால்

நாமத்தாலன்றுகல்வியினென்றான்.

(௪௦)

ஆரமுந்திலுங்கலனியாவையும்

சோரவின் னுயிர்சோருமொர்சோர்குழல்

† கோரவில்லிமுன்னேயெனக்கொல்கின்ற

மாரவேபின்வலியவர்டாரொன்றான்.

(௪௧)

மாதரின்னணமெய்திடவள்ளல்போய்க்

கோதில்சிற்தைவசிட்டனுங்கோசிக

‡ வேதபாரனுமேவியமண்டபம்

எதினமன்னர்குழாத்தொடுமெய்தினான்.

(௪௨)

திருவினையகன்பின்றிரிந்தாலெனத்

§ துருவின்மாமணியாரந்தயல்வரப்

பருவமேகம்படித்ததுபோற்படிந்

திருவந்தாளுமுறையினிறைந்தெனான்.

(௪௩)

இறைஞ்சுவன்னவரேத்தினரேவவோர்

நிறைஞ்சபூந்தவிசேறிநிழற்கள்போல்

புறஞ்செய்தம்பியருட்பொலிந்தானரோ

¶ அறஞ்செய்காவற்கையோத்தியிற்றேன்றினான்.

(௪௪)

ஆனமாமணிமண்டபமன்னது

தானைமன்னன்மரொடுஞ்சாரந்தனன்

மீனெலாந்தனபின்வரவெண்மது

வானிலாவுறவந்ததுமானவே.

(௪௫)

வந்துமாதவர்பாதம்வணங்கிமேற்

சிந்துதேமலர்மாரிசிறந்திட

அந்தணைர்களாசியொடாசனம்

இந்திரன்முகநாணுறவேறினான்.

(௪௬)

\* சேமித்துவைத்த வில்லாதலின் சேமத்தார் வில்லென்றார்.

† பிறர்க்கச்சம் வினாத்தவிலை வளைத்தவளுகலின் கோரவில்லி என்றார்.

‡ வேதபாரகன்-வேதபாரனென இடைக்குறைந்தது.

§ தோளாமணி என்றதுபற்றித் துருவின்மாமணி என்றார்.

¶ பாப்பணை துறந்தமை அறத்தை நிறுத்தற் பொருட்டாகலின் அறஞ்செய்காவற்கையோத்தியிற்றேன்றினானென்றார்.



கங்கர்கொங்கர்கலிங்கர்குலிங்கர்கள்  
சிங்களாதிபர்சேரலர்தென்னவர்  
அங்கராசர்குலிந்தரவந்திகர்  
வங்கர்மாளவர்சோளர்மராடரே. (சௌ)

மானமாகதர்மச்சர்மிலேச்சர்கள்  
ஏனைவீரவிலாடர்விராடர்கள்  
சீனர்தெங்கணர்செஞ்சகர்சோமகர்  
சோனகேசர்துருக்கர்குருக்களே. (சௌ)

ஏதியாதவரேழ்ந்திறற்கொங்கணர்  
சேநிராசர்தெலுங்கர்கருடர்  
ஆதிவானங்கவித்தவவனிவாழ்  
சோசிநீண்முடிமன்னருந்துன்னினார். (சக)

சீங்கரும்பினுந்தித்திக்குமின்சொலார்  
தாங்குசாமரைமாடுதயங்குவ  
ஹங்கியோங்கிவளர்த்துயர் \* கீர்த்தியின்  
பூங்கொழுந்துபொலிவனபோன்றவே. (கௌ)

சுழலும்வண்டுயிற்றஞ்சரும்புஞ்சுழன்  
துழலும்வாசமதுமலரோதியர்  
குழலிளோடுநக்கூறுபல்லாண்டொலி  
மதுலையாழிசையோடுமலிந்தவே. (கக)

வெங்கணையினுன்றனிலெண்குடை  
சிங்கடங்கன்குலக்கொடிசீதையாம்  
மங்கைமாமணங்காணியவந்தருள்  
பொங்கியோங்கித்தழைப்பதுபோன்றதே. (கௌ)

ஊடுபெர்விடமின்றியொன்றும்வகை  
நீடுமாகடற்றானெருங்கல்ல  
ஆடன்மாமதவானேச்சனகர்கோன்  
நாடெலாமொருநன்னகராயதே. (கக)

ஒழிந்தவென்னினியொண்ணுதற்றதைதன்  
பொழிந்தகாற்றொடர்ப்பொருளெலாம்  
அழிந்துவந்துகொண்டாலினன்புதான்  
இழிந்துளார்க்குமிராமற்குமொத்ததே. (கச)

கக-வது, உலாவியற்படலம்-முற்றிற்று.

ஆதிருவிருத்தம்-கஉ0௨.

\* கீர்த்தியை வெண்மையாகக்கூறலின் சாமரைமாடு தயங்குவது கீர்த்தியின் பூங்கொழுந்தென் றுவமித்தார்.

## ௨௦-வது, கோலங்காண்படலம்.

கோலங்காண்டலைக் குறித்துக்கூறும் படலம்.

தேவியர்மருங்குமுழ \* வந்திரனிருக்கைசேர்ந்த  
சூவியமுயிர் பெற்றென்னயுவந்தரசிருந்தகாலே  
தூவில்வெண்கவிகைச்செங்கோற்சனகனையினிதுநோக்கி  
மாவியனோக்கினுளக்கொணர்கெனவசிட்டன்சொன்னான். (க)

உரைசெயத்தொழுதசையனுவந்தயுள்ளத்தன்பெண்ணுக்  
கரைசியைத்தருதிரீண்டென்றாயிழையாவறையேவக்  
கரைசெயற்கரியகாதல்கடாவிடக்கடிதுசென்றார்  
பிரைசமொத்தினியசொல்லார்பேதைதாதியரிற்சொன்னார். (ங)

அபிழிமைத்துணைகள் கண்ணுக்கணியெனவமைக்குமாபோல்  
உபிழ்சுடர்க்கலன்கணங்கையுருவினமறைப்பேதாரார்  
அபிழ்தினைச்சுவைசெய்தென்னவழகினுக்கடி குசெய்தார்  
இபிழ்திரைப்பரவைஞாலமேழமையுடைத்துமாதோ. (உ)

கண்ணன் நன்னிற்சுத்தன் னுள்ளக்கருத்தினினைநிறைத்துபிதிட்  
டுண்ணின் துங்கொடிகளோடியுலகெங்கும்பரந்தகன்ன  
வண்ணஞ்செய்கூட்தற்பாரவலயத்துமையுயிற்றோன்றும்  
விண்ணின் நமதியின்மென்பூஞ்சிகழிகைக் † கோதைவேயந்தார். (ஈ)

வீதியதுவகையால்வானமீனினம்பிறையைவந்து  
கதுவுறுகின்றதென்னக்கொழுந்தொளிகளுலத்தாக்கி  
மதியினைத்தந்தமேகமருங்குநாவளைப்பவதென்னப்  
பொதியிருளாகபந்திபூட்டியபூட்டுவிட்டார். (ஐ)

வெள்ளத்தின்சுடிவத்தான் நன்வெஞ்சிலையிதுத்தலான்  
தள்ளத்தன்னாவிசோரத்தனிப்பெரும் ‡ பெண்மைதன்னை  
அள்ளிக்கொண்டகன்றகாளையல்லன்கொலாங்கொல்லன்பான்  
உள்ளத்தினுசலாடுங்குழிமுலுமிழிவிட்டார். (ஐ)

§ கோணணிசங்கம்வந்துகுடியிருந்தனையகண்டத்  
தினமில்கலன்கடம்பினியைவனவணிதல்செய்தார்

\* இந்திரனிருக்கை-அரசனிருக்கை இவ்வாறே வடதூலாரும் இந்  
திரஸ்தானமென்பர். † மாவியனோக்கினுளென்றது-சனகியை.

‡ சிகழிகைக்கோதை வேய்தவென்றது-மயிர்முடியிற் பூமாலே முடி  
த்தலை. § பெண்மை என்றது-கட்கினிமையாமமைதித்தன்மை.

§ கோனென்றது அயர்வருமமரர்கட்கிறையை, இதனைத் 'தேவிந்  
நிருமா' வென்பதனுநறிக. சங்கமென்றது பாஞ்சசன்னியத்தை.

மானணிகோக்கினுர்தம்மங்கலக்கமுத்துக்கெல்லாம்

\* தானணியானபோது தனக்கணியாதாமாதோ. (௭)

கோணிலாவானின் கரியைவன்கோத்ததென்கோ  
வாணிலாவயங்குசெவ்வியளர்பிறைவகிந்ததென்கோ  
நாணிலாநகையினின் நகலிர்நிலாத்தவழந்ததென்கோ  
பூணிலாமூலேமலா முத்தையான்புகல்வதென்றோ.

(௮)

மொய்கொள்நிறடியைச்சேர்ந்தமுளரிக்குஞ்செம்மையீந்த  
தையலாளபிழ்தமேனிதயங்கொளிதழுவிக்கொள்ள  
வெய்யபூண்மூலயிற்சேர்ந்தவெண்முத்தஞ்நிவந்தவென்றால்  
செய்யறைச்சேர்ந்துளாருஞ்செய்யராய்த்திகழ்வரன்றே.

(௯)

† கொமையுறவீங்குகின் நகுலிகச்செப்பினையகொங்கைச்  
சுமையுறநாடங்குகின்றசுப்பினுள்பூண்செய்தோளுந்  
கிமையுறவிமைக்குஞ்செங்கேழினமணிமுத்தினோடும்  
அமையுறவமைவதுண்டாமாகினுப்பாகுமன்றே.

(௧௦)

தனையவிழ்கோசையோநிச்சானகிதளர்க்கையென்னும்  
முளரிகளிராமன்செங்கைமுறைமையிற்றீண்டநோற்ற  
அரியனகங்குற்போதுங்குவியலவாகுமென்றாக்  
கிளவெயில்குற்றியின்னவெரிமணிக்கடகாபிட்டார்.

(௧௧)

சில்லியலோநிகொங்கைத்திரண்மணிக்கனகச்செப்பில்  
வல்லியுமனங்கன்வல்லுமான்மதச்சாந்திற்றீட்டிப்  
பல்லியனெறியிற்பார்க்கும் ‡ பரம்பொருளுன்னயார்க்கும்  
இல்லையுண்டென்னதின் நவிடையினுக்கிடுக்கண்செய்தார்.

(௧௨)

நிறஞ்செய்கோசிகநுண்டுசுவிவீவாதவல்குந்  
புறஞ்செய்மேகலையுந்தாழத்தாரகைச்சும்மைபூட்டித்  
நிறஞ்செய்காசின் நேசாநிபேதைசேயொளியிற்றீர்ந்த  
கறங்குபுகிரியயாருங்கண்விளங்குற்றுகின்றார்.

(௧௩)

அய்யவாமனிச்சப்போதினதிகமுநொய்யவாடற்  
பய்யரவல்குலாடன்பஞ்சின்றிப்பழுத்தபாதம்  
செய்யபூங்கமலமன்னச்சேர்த்தியசிலம்புசால  
நொய்யவேநொய்யதன்றோபலபடநுவல்வதம்மா.

(௧௪)

நஞ்சிடையமிழ்தன்கூட்டிநாட்டங்களானவெண்ணச்  
செஞ்செவேனீண்டுண்டசேயரிசிதறித்தீய

\* தானென்றது திருமாமகளை.

† கொம்மை என்றது-கொமை எனக்குறைந்துகின்றது.

‡ பரம்பொருணிலை இல்லையுண்டென தின்றது போன்றிடைய  
மன்னதாகலிதனையேயுபவித்தார்.

வஞ்சமுந்நளவுமின்றி மழையென மதர்த்தகண்கள்  
அஞ்சனநிறமோவண்ணல்வண்ணமோவறிதேற்றும். (கௌ)

மொய்வளர்குவளோபூத்தமுளரியின்முளைத்த \* முந்நான்  
மெய்வளர்மதியினுப்பண்மீனுண்டேலனையேதய்ப்ப  
வய்யகமடந்தைமார்க்குநாகர்கோதையர்க்கும்வானத்  
தெய்வமங்கையர்க்குமெல்லாந் திலகத்தைத்திலகஞ்செய்தார். (கௌ)

சின்னப்பூச்செருகுமென்பூச்சேகரப்போதுகோதில்  
கன்னப்பூக்களுலிதுகற்பகக்கொழுந்துமான  
மின்னப்பூஞ் ஠ சுருடும்வண்டிமிடிறுந்தும்பிகளும்பம்பும்  
புண்ணிப்பூந்தாதுமானும்பொற்பொடியப்பிவிட்டார். (கௌ)

செய்வளர்விளக்கமாட்டிந்ரொடுபூவுந்நூலித்  
தெய்வமும்பராலிவேதபாறகர்க்கிந்துசெம்பொன்  
அய்யவரிந்நதலிற்சேர்த்தியாய்நிறவயினிசுற்றிக்  
கய்வளர்மயிலனோவலஞ்செய்து ஠ காப்புவிட்டார். (கௌ)

கஞ்சத்துக்களிக்குமின்றேறன்கவர்ந்துணும்வண்டுபோல  
அஞ்சொற்கள்கின்றோக்கெல்லாமருளிளுழகைமாந்தித்  
தஞ்சொற்களுக்குழித்தத்தத்தகைதடுமாறிநின்றார்  
§ மஞ்சர்க்குமாதாரர்க்குமனமென்பதொன்றேயன்றே. (கௌ)

இழைகுலாமுலையினையிடையுவாமதியினோக்கி  
மழைகுலாவோதிதெல்லாந்நிமயக்குற்றுகின்றார்  
உழைகுலாகயனத்தாரமாட்டொன்றென்றேறவிரும்பற்கொத்த  
தழைகுலாமொருங்கேகண்டால்யாவேரயாற்றவல்லார். (உ-0)

§ சங்கங்கையுடைமையாலுந்தாமரைக்கோயிலாலும்  
எங்கெங்கும்பாந்துவெவ்வேறுள்ளத்தினெழுதிந்நென்ன  
அங்கங்கேதோன்றலாலுமருந்ததியினையகற்பின்  
நங்கையுநம்பியொத்தாணுபின்புகல்வதென்றோ. (உ-க)

பரந்தமேகலையுங்கோத்தபாதசாலகமுநாகச்  
சிரஞ்செய்துபுரமும்வண்டுஞ்சிலம்பொடுசிலம்பியார்ப்பப்  
புரந்தரன்கோற்கிழாரோரம்பையர்புடைகுழந்தென்ன  
வரம்பறுசம்மைத்திஞ்சொன்மடந்தையர்தொடர்ந்துகுழந்தார். (உ-உ)

\* முந்நான் ஈண்டு-மூன்றும்பிறையை. ஠ சுருடும்புமுதலியன நால்  
வகைவண்டென்க. ஠ காப்புஞ்முதலிய தாக்காமைபொருட்டு இடுவ  
தொப்பொட்டு. § மஞ்சரென்றதாடவரை. § சங்கு அங்கையுடைமை  
சங்கமேந்தியிருத்தல், வளையலணிந்திருத்தல்.

சிந்தொடுகுறளுங்குணஞ்சிலதியர்குமாமுந்தெற்றி  
வந்தடிவணங்கிச்சுற்றமணியனிவிதானநீழல்  
இந்துவின்கொழுந்துவிண்மீனினைத்தொடும்வருவதென்ன  
நந்தலில்விளக்கமன்னநங்கையுநடக்கலுற்றான்.

(உரு)

வேறு.

வல்லியையுயிர்த்தநிலமங்கையிவன்பாதம்  
மெல்லியயுறைக்குமெனவஞ்சிவெளியெங்கும்  
பல்லவமலர்த்தொகைபரப்பினனெனத்தன்  
நல்லணிமணிச்சுடர்தவழ்ந்துடநடந்தான்.

(உச)

தொழுந்தகையமென்னடைதொலைத்துகளியன்னம்  
எழுந்திடைவிழுந்தயர்வதென்னவயலெங்கும்  
கொழுந்துடையசாமரைகுலாவெவார்கலாபம்  
வழங்கநிழன்மின்னவருமஞ்ஞையெனவந்தான்.

(உடு)

மண்முதலனைத்துலகின்மங்கையருளெல்லாம்  
கண்மணியெனத்தகையகன்னியெழில்காண  
ஆண்ணன்மரபிற்சுடாருத்தியொடுதானவ்  
விண்ணிழிவதொப்பதொர்விதானநிழல்வந்தான்.

(உசு)

கற்றைவிரிபொற்கடைமயிர்த்துறுகலாபம்  
சுற்றுமணிபுக்கவிழைக்கிடைதுவன்றி  
விற்றவழுவாணியிரமெய்யணிகண்டின்னச்  
சிற்றிடைநுடங்கவொளிர்திறடிபெயர்த்தான்.

(உஎ)

பொன்னிஞளியூவின்வெறிசாந்துபொதிசீதம்  
மின்னினிழலன்னவடன்மேனியொளிமான  
அன்னமு \* மரம்பையருமாபிழ்துநாண  
மன்னவையிருந்தமணிமண்டபமடைந்தான்.

(உஅ)

சமைத்துவரையின்மைமறைதாணுமெனலாமச்  
சுமைத்திரண்முலைத்தெரிவைவனய்வடிவுண்டார்  
அமைத்திரள்கொடோளியருமாடவருமெல்லாம்  
இமைத்திலருயிர்த்திலர்க்கஞ்சித்திரமெனத்தாம்.

(உக)

அன்னவளையல்லெனவாமெனவயிர்ப்பான்  
கன்னியமிழ்தத்தையெதிர்கண்டகடல்வண்ணன்  
உன்னுயிரிலைப்பதொருத்தியொடுமெழத்தாண்  
டின்னமிழ்தெழக்களிகொளிர்திரையொத்தான்.

(உஊ)

\* நடையின்னமும், அழகினரம்பையரும், சொல்லினமிழ்துமொ  
ப்பாகாமையிணைவென்றார்.

நறத்துறைமுதிர்ச்சியுறுநல்லமிழ்துபிக்குந்  
நறத்தின்விளைவொத்துமுகடுந்தியருகுய்க்கும்  
நிறத்துவரிதழ்க்குயினினைப்பினிடையல்லாந்  
புறத்துமுளதோவெனமனத்தொடுபுகன்றான். (௩௧)

எங்கள்செய்தவத்தினிலிராமனெனவந்தோன்  
சங்கினெடுசக்கரமுடைத்தனிமுதற்பேர்  
அங்கணரசாதலின்வல்லிமலர்புல்லுந்  
மங்கையிவளாமெனவசிட்டன்மகிழ்வுற்றான். (௩௨)

துன்றுபுரிகோதையெழில்கண்டிலகுழுவந்  
தொன்றுபுரிகோலொடுதனித்திகிரியுப்ப்பான்  
என்றுமுலகேழுமரசெய்தியுள்ளேனும்  
இன்றுதிருவெய்தியதிதென்னவயமென்றான். (௩௩)

நய்வளநவிறுமொழிநண்ணவரலோடும்  
\* வையநுகர்கொற்றவனுமாதவருமல்லாம்  
கைகடலைபுக்கனகருத்துளதுமெல்லாம்  
தெய்வமெனவுற்றவுடல்சின்தவசமன்றோ. (௩௪)

மாதவரைமுற்கொளவணங்கிநெடுமென்னன்  
பாதமலரைத்தொழுதுகண்கன்பளிசோரும்  
தாறையருகிட்டதவிசிறற்றனியிருந்தாள்  
போதினைவெறுத்தரசர்பொன்மனைபுகுந்தாள். (௩௫)

அச்செனநினைத்தமுதலந்தணனிருந்தான்  
பச்சைமலையொத்தபடிவத்தடலிராமன்  
நச்சடைவடிக்கண்மலர்நங்கையிவளென்றால்  
இச்சிலகிடக்கமலையேழையுமிருளோ. (௩௬)

எய்யவில்வளைத்ததுமிறுத்ததுமுரைத்தும்  
மெய்விலைவிடத்துமுதலையம்விடலுற்றான்  
அய்யனையகத்துவடிவேயலபுறத்தும்  
கய்வளைதிருத்துபுகடைக்கணிணுணர்ந்தாள். (௩௭)

கருங்கடைநெடுங்கனெளியாறுநிறைகண்ணப்  
பெருங்கடலின்மண்டலுயிர்பெற்றினிதுயிர்க்கும்  
அருங்கலனணங்கரசியாமிழ்தனைத்தும்  
ஒருங்குடனருந்தினரையொத்துடறடித்தாள். (௩௮)

கணங்குழைகருத்தினுறைகள்வெனனலாளுள்  
வணங்குவிழிறுத்தவெனனத்துயர்மறந்தாள்

\* வையநுகர்கொற்றவெனன்றதிராமனை.

அணங்குறு \* மலிஞ்சைகெடவிஞ்சையினகம்பா  
டுணர்ந்தறிவுமுற்றபயனுற்றவறையொத்தாள்.

(௩௬)

கொல்லுயர்களிற்றரசர்கோமகனிருந்தான்  
கல்விகரையுற்றமுனிகௌசிகனைமேலோய்  
வல்லிபொருசிற்றிடைமடந்தைமணநாளாம்  
எல்லையினலத்தபகலென்றுரைசெய்கென்றான்.

(௪0)

வாளையுளக்கயல்கள்வாவுமதின்மேதி  
மூலையுதுகைக்கிழியமூரியவரான்  
பாளையிரியக்குதிகொள்பண்ணைவளநாடா  
நாளையெனவுற்றபகனற்றவனுரைத்தான்.

(௪௧)

சொற்றபொழுத்தரசர்கைதொழுதெழுத்தன்  
ஒற்றைவயிரச்சுரிகொள்சங்கிஞ்ஞலிபொங்கப்  
பொற்றடமுடிப்புதுவெயிற்பொழிதரப்போய்  
பற்றபனனுச்சிதொடுந்மனைபுகுந்தான்.

(௪௨)

அன்னமரிதிற்பிரியவண்ணலுமகன்றப்  
பொன்னினெடுமாடவரைபுக்கனன்மணிப்பூண்  
மன்னவர்பிரிந்தனர்கண்மாதவர்கள்போனார்  
† மின்னுசுடர்நாயகனுமேருவின்மறைந்தான்.

(௪௩)

௨0-வது, கோலங்காண்படலம்-முற்றிற்று.

ஆட திருவிருத்தம்-௧௨.௪௩.

## 2 க-வது, கடிமணப்படலம்.



விவாகத்தைக்குறித்துக்கூறும் படலம்.

இடம்படுபுகழ்ச்சனகர்கோனினிதுபேணக்  
கடம்படுகளிற்றரசரதியிடைகண்டோர்  
தடம்படுபுயத்தசிறுதம்பியர்கள்காறும்  
உடம்பொடுதுறக்கநகருற்றவறையொத்தார்.

(௧)

தேடருநலத்தபுனலாசைதெறலுற்றார்  
மாதொர்தடமுற்றதனையெய்தும்வகைகாணார்  
சுடழியுறத்தளர்வொடேமுறுவரன்றே  
ஆடகவளைக்குயிலுமநிலையளாளுள்.

(௨)

\* அவிஞ்சைஎன்ற தவித்தையை, அது பிறவித்துயர்க்கேதுவாக  
லின் அணங்குறுமென விசேடித்தார்.

† மின்னுசுடர்நாயகன்-ஞாயிறு.

வேறு.

உரவேதுபிலாருயிர் துமெனாக்  
கரவேபுரிவாருளரோக திரோன்  
வரவேயெனையாளுடையான் வருமே  
இரவேகொடியாய்விடியாயெனுமால். (௩)

கருநாயிறுபோல்பவர்காலொடுபோய்  
வருநாளயலெவருவாய்மனனே  
பெருநாளுடனேபிரியாதுழல்வாய்  
ஒருநாடரியாதொழிவாருளரோ. (௪)

கனையேழ்கடல்போல் \* கருநாழிகைதான்  
வினையேன்வினையால்விடியாவிடினீ  
தனையேபறவாய்தகவேதுபிலாய்  
பனையேமலுதைவாய்பழிபூணுகியோ. (௫)

அயில்வேலன்னல்கால்வன்னவாநிழலாய்  
வெயிலெயெனநீவிரிவாய்நல்வே  
செயிரேதுபிலாருடேறம்புறுவாய்  
உயிர்கோளுறுவாருளரோவுரையாய். (௬)

மன்றற்குளிர்வாசம்வயங்கனல்வாய்  
மின்றொத்துநிலாநகைவீழ்மலயக்  
குன்றிற்குலமாமுழையிற்குடிவாழ்  
தென்றற்புலியேயிரைதேடுதியோ. (௭)

தெருவேதிரிவாரொருசேவகனார்  
இருபோதும்விடாரிதுவென்னைகொலாம்  
கருமாமுகில்போல்பவர்கன்னியர்பால்  
வருவாருளரோகுலமன்னவரே. (௮)

தெருளாவினையீயவர்சேரலர்தோள்  
அருளாநெறியோடுமவாவதுவோ  
கருளார்கடலோசரைகாணரிதால்  
இருளானதுதானெனையுழிகொலாம். (௯)

பண்ணைவொழியாபகலோபுகுதா  
தெண்ணைதவிராவிரவோவிடியா  
துண்ணைவொழியாவுயிரோவகலா  
கண்ணைதுயிலாவிதுவோகடனே. (௧௦)

\* கருநாழிகை-இரவு.



இடையேவளைசோரவெழுந்துவிழ்ந்  
தடலேய்மதன்னசரமஞ்சினையோ  
உடலோய்வுறநாளுமுறங்கலையால்  
கடலேயுரைநீயுமொர்கன்னிகொலாம். (௧௧)

எனவின்னன்பன்னியிருந்துவளைவாள்  
துனியுன்னிநலங்கொடுசொர்வுறுகால்  
மனைதன்னின்வயர்குறும்வைகிருள்வாய்  
அனகன்னினைகின்றனயாமறைவாம். (௧௨)

\* முன்கண்டுமுடிப்பருவேட்கையினால்  
என்கண்டுணைகொண்டிதயத்தெழுதிப்  
பின்கண்டுமொர்பெண்கரைகண்டிலெனல்  
பின்நண்டவரெங்கறிவார்வினையே. (௧௩)

திருவேயனையாண்முகமேதெரியின்  
கருவேகனியேவளைகாமவிதைக்  
கெருவேமதியேயிதுவென்செய்தவா  
ஒருவேவெனெனியுறவாகலேயோ. (௧௪)

கழியாடியிருந்தியகாரிகைதன்  
விழிபோலவளர்ந்ததுவீகிலதால்  
அழிபோரிதைவன்படவஞ்சியவன்  
பழிபோலவளர்ந்ததுபாயிருளே. (௧௫)

நினையாயொருகானெழுதோநெறிதான்  
வினவாதவர்பால்விடைகொண்டிலேயோ  
புனமானையொரொடுபோயினவென்  
மன்னையெனையுமறந்தனையோ. (௧௬)

தன்னோக்கெனிகாறகைவாளரின்  
பன்னோக்கினதென்பதுபண்டுகொலாம்  
என்னோக்கினுஞ்சினுமென்றுமுளார்  
மென்னோக்கினதேகடுவல்லிடமே. (௧௭)

கல்லார்மலர்குழிவார்பொழிலோ  
டெல்லாமுளவாயினுமென்மனமோ

\* முன்கண்டென்றது-கன்னிமாடத்துக்காண்டிலே, என்கண்டுணை  
கொண்டென்றது-என்கண்ணாகியஒவியக்கோல்கொண்டென்றதை, இத்  
யத்தெழுதி என்றது-உள்ளமாகிய எட்டிலெழுதி என்றதை. வினை என்  
றது-காண்டற்றொழிவே பின்கண்டென்ற தாசனவயிற்கண்டதை. பின்  
கண்டவரெங்கறிவார் வினை என்றார் பின்னலைக்கண்டார் வேறு பொரு  
ளைக் காணாதவாறுபோற் சனகியைக்கண்ட தான் வேறொருபொருளைக்  
கண்டிலரென்பதனுணைக்க.

சொல்லாரமுதின்கவையோடினிதாம்  
எல்லோதியர் தாம்விளையாடிடமே.

(கஅ)

வேறு.

\* வானவர் பெருமானும் மனநினைவினை நுகத்  
தேனருகுழலாடன் நிருமணவினைநாளே  
பூநகுமணிவாசம்புனைநகராணிவீரென்  
ருளையின்மிசையாணரணிமுரசுநகென்றான்.

(கக)

முரசுநகென்தனுமானமுதியருயினேயோரும்  
விரைசெறிகுழலாரும் விரலினர்விரைகின்றார்  
உரைசெறிகிளையோடுமுவகையினுயர்கின்றார்  
கரைசெறிவரிதாருடிரவொருகரைகண்டார்.

(உ௦)

அஞ்சனவொளியாணுமலர்மிசையுறைவாளும்  
எஞ்சலின்மணநாளேப்புணர்குவரெனலோடும்  
செஞ்சுடரிருள்கிறித்தினகரனெருதேர்மேல்  
மஞ்சனையணிகோலங்காணியவெனவந்தான்.

(உ௧)

தோரணநடுவாருந்துணுறைபொதிவாரும்  
பூரணகுடமெங்கும்புனைதுகில்புனைவாரும்  
காரணிகெடுமாடங்கதிர்மணியணிவாரும்  
ஆரணமறைவாணர்க்கமுதினிதடுவாரும்.

(உ௨)

அன்னமென்னடையாரும் மழவிடையனையாருங்  
கன்னிகன்னகர்வாழைகமுகொடுநடுவாரும்  
பன்னருகிரைமுத்தம்பரியனதெரிவாரும்  
பொன்னணியணிவாரும் மணியணிபுனைவாரும்.

(உ௩)

சந்தனமகின்றுஞ்சாந்தொடுநெருவெங்குஞ்  
சுந்தினர் திரிவாருஞ்செழுமலர்சொரிவாரும்  
இந்திரதனுநாணுமெரிமணிகிரைமாடச்  
தத்தமில்விலையாரக்கேகாவைகளணிவாரும்.

(உ௪)

தளங்கிளர்மணிகாலத்தவழ்சுடரிமிழ்தீபம்  
இளங்குளிர்முளையார்கற்பாலிகையினமெங்கும்  
லிளிம்புபொன்விரைநாறவெயிலொடுகிலவீணும்  
பளிங்குடையுயர் தின்னைப்பத்தியின்வைப்பாரும்.

(உ௫)

மந்தரமணிமாடமுன்றிலின்வயினெங்கும்  
அந்தமில்லாளிர்முத்தினகனிரையொளிவீச

\* வானவர் பெருமானென்ற தயர்வருமமரர்கட்கிறையை,

இத்திரனெடுவானம்நீனலர்குவதென்னப்  
பத்திரினிழல்வீசப்படர்வெயில்கடிவாரும். (௨௬)

வயிரமினொளியீனும்மரகதமணியேநிசு  
செயிரறுமொளிசீபஞ்சிலதியர்கொணர்வாரும்  
வெயில்வீரவியபொன்னின்பிடைகொடிமகிதோயும்  
எயிலினின்பெவாரும்கிலெரியிடுவாரும். (௨௭)

பண்டியினிறைவாசப்பணிமலர்கொணர்வாரும்  
தண்டலையிலையோடுகனிபலதருவாரும்  
குண்டலம்வெயில்வீசக்குரவைகள்புரிவாரும்  
உண்டைகொண்மதேவமுத்தோடைகளணிவாரும். (௨௮)

கலைவகன்புனைவாருங்கலைகலதெரிவாரும்  
மலர்குழன்மலைவாரும்மகிழுகமணியாடித்  
திலகமுனியிவாருஞ்சிகழிகையணியாவாரும்  
இலவிதழ்பொலிகோலமெழில்பெறவிடுவாரும். (௨௯)

தப்பினமணிகாநஞ்சங்கமுமயிலன்றார்  
ஒப்பனைபுரிபோதுமுடலினுகுபோதும்  
துப்புறழிளவாசச்சுண்ணமுமுதிர்ந்தாதும்  
குப்பைகளெனவாரிக்கொண்டனர்சுளைவாரும். (௩௦)

மன்னவர்வருவாரும்மறையவர்கிறைவாரும்  
இன்னிசைமணியாழினிசைமதுங்கர்வாரும்  
சென்னியர்திரிவாருஞ்சிலதியர்செறிவாரும்  
கன்னலின்மணைவலைக்கடிகைகடெரிவாரும். (௩௧)

கணிகையர்தொகுவாருங்கலைபலப்பில்வாரும்  
பணியணியினமுத்தம்பலவிதநிலமன்னர்  
அணிகெடுமுடியொன்றொன்றைதவினுகுமம்பொன்  
மணிமலைதொகுமன்னன்வாயிலின்பிடைவாரும். (௩௨)

கேடகம்வெயில்வீசக்கிளரயினிலவீனச்  
கோடியர்கெடுவிஞ்சைக்குஞ்சரமதுபோல  
ஆடவர்நிரிவாரும்ரிவையர்களிகூரும்  
நாடகவில்வாரும்நகையுயிர்கவர்வாரும். (௩௩)

கதிர்மணியொளிகாலக்கவர்பொருடெரியாவா  
தெதிர்குடர்தரலின்னுற்றெழுதலினிமையோரும்  
மதுவிரிசுழலாரும்மதுலுடைகெடுவானம்  
அதுவிதுவெனவோராதலமரலுவாவாரும். (௩௪)

தேர்மிசைவருவாருஞ்சிவிகையில்வருவாரும்  
ஊர்தியில்வருவாருமொளிமணிகிரையோடைக்  
கார்மிசைவருவாருங்கரிணியில்வருவாரும்  
பார்மிசைவருவாரும்பண்டியில்வருவாரும்.

(௩௫)

முத்தனியணிவாரும்மணியணிமுனிவாரும்  
பத்தியினிபிச்செம்பொற்பலகலன்மகிழ்வாரும்  
தொத்துறுதொழின்மாலைசுரிசுமுலணிவாருஞ்  
சித்திரகிரைதோயுஞ்செத்துகில்புனைவாரும்.

(௩௬)

விடகிகர்விழியாருமமுதெனுமொழியாருங்  
கிடைபுரையிதழாருங்கிளர்நகைவெளியாருந்  
தடமுலைபெரியாருந்தனியிடைசிறியாருந்  
பெடையனசடையாரும்பிடியெனவருவாரும்.

(௩௭)

உண்ணிறைநிமிர்செல்வமொருதுறைசெலவென்றும்  
கண்ணுறலரிதென்றங்கருதுதலரிதம்மா  
எண்ணுறுசுடர்வானத்திந்திரன்முடிசூடும்  
மண்ணுறுதிருநாளேயொத்ததமணநாளே.

(௩௮)

வேறு.

கரைதெரிவரியதுகனகம்பேயந்தது  
வரையெனவுயர்ந்ததுமணியிற்செய்தது  
கிரைவளைமணவிளைநிரப்புமண்டபம்  
அரசர்தமரசனுமணுகன்மேயினான்.

(௩௯)

வெண்குடையினநிலாவிநிக் கமின்னெனக்  
கண்குடையினமணிவெயிலுங்கான்நிடப்  
பண்குடைவண்டினம்பாடவாடன்மா  
மண்குடைதூளிவிண்மறைப்பவேகினான்.

(௪௦)

மங்கலமுரசினமழையினுந்தன  
சங்குகண்முரன்றனதாரைபோரெனப்  
பொங்கினமறையவர்புகலுநான்மறை  
கங்குலினெலிக்குமாகடலும்போன்றவே.

(௪௧)

பரந்ததேர்களிறுபாய்புரவிபண்ணையில்  
தரந்தரந்தனதானேவேந்தனை  
நிரந்தரந்தொழுதெழுநெய்மன்னவர்  
புரந்தரன்புடைவருமமர்போன்றனர்.

(௪௨)

அனையவன்மண்டபமணுகியம்பொனின்  
புனைமணியாதனம்பொலியத்தோன்றினான்

முனைவருமன்னருமுறையினேநிறை  
சனகனுந்தன்கிளைதழுவவேறினன். (௪௩)

மன்னருமுனிவரும்வானுளோர்களும்  
அன்னமென்னடையணங்களையமாதரும்  
துன்னினர்துவன்றினர்சுடர்கள்சூழ்வரும்  
பொன்மலையொத்ததப்பொருவில்கூட்டமே. (௪௪)

புயலுளமின்னுளபொருவின்மீனுள  
இயன்மணியினமுளசுடரிண்ணுள  
மயன்முதற்றிருத்தியமணிசெய்மண்டபம்  
அயன்முதற்றிருத்தியவண்டமொத்ததே. (௪௫)

எண்டவமுனிவருமிறைவரயாவரும்  
ஆண்டரும்பிறரும்புக்கடங்கிறுதலால்  
மண்டபம்வையமும்வானும்வாய்மதித்  
துண்டவன்மணியணியுதரமொத்ததே. (௪௬)

தராதுமுதலுலகனைத்துந்தள்ளுற  
விராவின்சுவிர்தனவிளம்பேவண்டுமோ  
அராவணைதுறந்துபோத்தயோத்தியெய்திய  
இராகவன்செய்கையையம்புவாமரோ. (௪௭)

சங்கினந்தவழ்கடலேழிற்றந்தன  
சிங்கலிலருமறைதெரிந்ததீர்த்தங்கள்  
கங்கையேமுதலியகலந்தீரினாள்  
மங்கலமஞ்சனமரபினாடியே. (௪௮)

என்றநான்முகன்முதல்யாரும்யாவையும்  
நின்றபேரிருளினீக்கிக்இனேறி  
சென்றுநீளாக்குறிசேரச்சேர்த்திடு  
\* தன்றிருநாமத்தைத்தானுஞ்சாத்தியே. (௪௯)

கோதுறுதவத்துத் தங்குலத்துளோர்தொழும்  
ஆதியஞ்சோதியையடிவணங்கினான்  
காதியல்கயல்விழிக்கன்னிமர்களை  
வேதியர்க்கருமறைவிதியினல்கியே. (௫௦)

\* தன்றிருநாமத்தைத் தானுஞ்சாத்தி யென்றது—தன்றிருநாமத்  
தைத் தானுங்கூறிப் புண்டரமிட்டென்பதை,  
† தங்குலத்துளோர் தொழும் ஆதியஞ்சோதி என்றது—ஆயிர  
மோலியரும்பாஞ்சுடரை,

அழிவருதவத்தினோடறத்தையாக்குவான்  
ஒழிவருங்கருணையோருருவுகொண்டென  
எழுதருவடிவுகொண்டிருண்டமேகத்தைத்  
தழுவியநிலவெனக்கலவைசாத்தியே. (௫௧)

மங்கலமுமுநிலாமலர்ந்ததிங்களைப்  
பொங்கிருங்கருங்கடல்பூத்ததாமெனச்  
செங்கிடைச்சிகழிதைச்செம்பொன்மாலையும்  
தொங்கலுந்துயல்வரச்சுழியஞ்சுடியே. (௫௨)

எதமிலிருகுழையிரவுந்பகல்  
காதல்கண்ணினர்ந்தனகதிருந்திங்களும்  
சீதைதன்கருத்தினைச்செவியினுள்ளுறத்  
துதுசென்றுரைப்பனபோன்றுதேதான்றவே. (௫௩)

கார்விடக்கறையுடைக்கணிச்சிவானவன்  
வார்சடைப்புடையினோர்மதிமலைச்சித்தான்  
சூர்சுடர்க்குலமெலாஞ்சுடினானை  
வீரபட்டத்தொகுதிலகமின்னவே. (௫௪)

சக்கரத்தயல்வருஞ்சங்கமாமென  
மிக்கணிகழுத்தணிதரளவெண்கொடி  
மொய்க்குமென்குழலினுண்முறுவலுள்ளுறப்  
புக்கனநிறைத்துமெய்பொடித்தபோன்றவே. (௫௫)

பத்திசெய்வயிரங்கள்பொறியிற்பாடுற  
அந்தமில்சுடர்மணியழலிறேரன்றலால்  
சுந்தரத்தோளணிவலயந்தொல்லோள்  
மந்தரஞ்சுற்றியவரவைமானுமே. (௫௬)

கோவையின்பெருவடமுத்தங்கோத்தன  
காவல்செய்தடக்கையினடுவட்காந்துவ  
மூவகையுலகிற்குமுதல்வனாமென  
ஏவரும்பெருங்குறியிட்டபோன்றவே. (௫௭)

மாண்டபொன்மணியணிவலயம்வந்தெதிர்  
வேண்டினர்க்குதவுவான்விரும்பிக்கற்பகம்  
ஈண்டுதன்கொம்பிடையின்றதாமெனக்  
காண்டகுதடக்கையிற்கடகமின்னவே. (௫௮)

தேனுடைமலர்மகழிளக்குமார்பினில்  
தானிடைவிளங்கியதகையினுரந்தான்

மீனொடுசுடர்விடவிளங்குமேகத்து  
வானிடுவில்லெனவயங்குக்காட்டவே.

(௫௧)

நன்னுகவுரிமிரவுடக்குஞானத்தர்  
உணர்வினிடுனெளிதிகழுத்தரியந்தான்  
தணிவருமகருணைதன்கழுத்திற்சாத்திய  
மணியுமிழ்கதிரெனமார்பிறேறன்றேவே.

(௬௦)

மேவருஞ்சுடரெனவிளங்குமார்பினூல்  
எவருந்தெரிந்தினிதுணர்மினீண்டெனத்  
தேவருமுனிவருந்தெரிக்கலா \* முடிந்  
முயருந்தானெனமுடிந்தெழுத்தேதே.

(௬௧)

சுற்றுகீடணிமணிசசோநிபொங்குமேல்  
ஒற்றைமாமணியுமிழுதரபந்தனம்  
மற்றுமோமண்டமுமயனும்வந்தெழுப்  
பொற்றடந்தாமரைபுத்தபோன்றதே.

(௬௨)

மண்ணுறுசுடர்மணியயங்குதேதான்றிய  
கண்ணுறுகருங்கடல்தனைக்கைவளர்  
தண்ணிறப்பாற்கடற்றீயுயதாரொன  
வெண்ணிறப்பட்டொருவிளங்கச்சாத்தியே.

(௬௩)

சலம்வருதரளமுந்தயங்குதல்மும்  
ஆலம்வருநிழலுமிழம்பொற்கச்சினால்  
குலம்வருதனகவான்குன்றறின்னுடன்  
வலம்வருகதிருநனவாளுமவீக்கியே.

(௬௪)

முகைவிரிசுடரொளிமுத்தின்பத்திவான்  
தொகைவிரிபட்டிகைசுடருஞ்சுற்றிடத்  
தகையுடைவாளொனுத்தயங்குவெய்யவன்  
நகையிளவெயிலெனத்தொங்குநற்றியே.

(௬௫)

காடுசாடுகண்ணிழல்களுலக்கைவினை  
எசறுகிம்புரியெயிறுவெண்ணிலா  
வீசலின்மகரவாய்விளங்குமின்னென  
ஆசையையொளிகளாலளந்துகாட்டவே.

(௬௬)

இனிப்பரந்துலகினையளப்பதெங்கெனத்  
தனித்தனித்தடுப்பனபோலஞ்சால்பின  
நுனிப்பருநுண்வினைசசிலம்புநோன்கழல்  
பனிப்பருந்தாமரைப்பாதம்பற்றவே.

(௬௭)

\* முதன்முவரென்றது-மும்மைப்பெருந்தேவரை.

இன்னணமொளிர் தரவிமையவர்க்கெலாம்  
தன்னையேயனையே தார்கோலந்தாங்கினான்  
பன்னகமணிவிளக்கமுலும்பாயலுள்  
அன்னவர் தவத்தினுலனந்தனீங்கினான்.

(௬௮)

\* முப்பரம்பொருளிற்றகுண்முதலேமூலத்தை  
இப்பரந்துடைத்தவரெய்துமின்பத்தை  
அப்பனையப்பினுளமிர்தந்தன்னையே  
ஒப்பனையொப்பினையுரைக்கவொண்ணுமோ.

(௬௯)

பல்பதினாயிரம்பகவும்பைம்பொனும்  
எல்லையினிலனெடுமணிகளையாவையும்  
நல்லவர்க்குதவினானவிலுநான்மறைச்  
செல்வர்கள்வழுத்துறத்தேர்வந்தேறினான்.

(௭௦)

பொற்றிரளச்சதுவெள்ளிச்சில்லிபுகு  
குற்றதுவயிரத்தினுற்றதட்டது  
சுற்றுறுநவமணிகடருந்தோற்றத்த  
தொற்றையாழிக்கதிர்த்தேரொடொத்ததே.

(௭௧)

நூல்வருந்தன்மையைநுனிக்குநோன்மைய  
சால்பெருஞ்செவ்விய† தருமமாதிய  
நாலையுமனையனபுரவிநான்கொரு

பாலமையுணர்ந்தவன்பக்கம்பூண்டவே.

(௭௨)

அனையேதார்தேரினிலருணனின்றெனப்  
பனிவருமலர்க்கணப்பரதன்கோல்கொளக்  
குனிசிலைத்தம்பிபிண்குடவேனையன்  
இனியபொற்கவரிகாலியக்கவேகினான்.

(௭௩)

அமைவருமேனியானழகினையதோ  
கமையுறுமனத்தினுற்கருதவந்ததோ  
சமைவுறவறிந்திலந்தக்கதாருக

† இமையவராயினிங்குளாருமே.

(௭௪)

\* முப்பரம்பொருளென்றது சங்கருஷணன், பிரத்தியுமனன், அந்நத்தனென்பாரை. முதலே என்றது பாற்கடற்பாமனை. மூலத்தையென்றது வாசுதேவனை இப்பரந்துடைத்தவரெய்து பின்பத்தையென்றது பரமபதநாதனை. அப்பனையென்றது திருவேங்கடமுடையானை. அப்பினுளமிர்தமென்றது ஆலிங்காலியாய்கின்ற பரஞ்சுடரை. அநிமாணுடேசட்டித்தையுணர்ந்ததந்தன்னையேயொப்பினையென்று பிவ்வா நிச்சம்பத்தவர்கடறும் பரத்துவம், வியூகம், விபவம், அந்தரியாமி, அர்ச்சாவதாரமறிவித்தமை காண்க.

† தருமமாதியநாலையும் அறம், பொருள், இன்பம், வீடு.

‡ கண்ணிமைத்தலின்றி நோக்கலின் இமையவராயினு ரிங்குளாருமென்றார்.



வரம்பறுமூலகினைவலிந்துமாய்வின்றித்  
நிரம்பயிலரக்கர்தம்வருக்கந்தேய்வின்று  
நிரம்பியதெனக்கொடுகிறந்தேவரும்  
அரம்பையர்குழாத்தொடொடன்மேயினர்.

சொரிந்தனர்பூமழைசுண்ணந்தூவினர்  
விரிந்தொளிர்காசுபொன்றாசுய்சினர்  
பரிந்தனரழகினைப்பருகினர்கொலாம்  
தெரிந்திலந்திருநகர்மகளிர்செய்கையே.

\* வள்ளலேநோக்கியமகவிரிமேனியின்  
எள்ளரும்பூணொலாபிரியுந்கின்றார்  
உள்ளனயாவையுமுதவிப்பூண்டயும்  
கொள்ளையிற்கொள்கெனக்கொடுக்கின்றாரினே.

ஓவறு.

எஞ்சலிலுலகத்துள்ளவெறிபடையரசுவெள்ளம்  
குஞ்சரக்குழாதகிந்சுற்றக்கொற்றவனிருந்தகூடம்  
வெஞ்சிவத்தஹுவலாஹுமேருமால்வரையிற்சேரும்  
செஞ்சுடர்க்கடவுளென்னத்தேரிடைசென்றுசேர்ந்தான்.

இரதமாண்டிழிந்தபின்னரிருமருங்கிரண்டுகையும்  
பரதனுவினையகோடிப்பரிந்தனரேந்தப்பைந்தார்  
வரதனுமெய்திமைசீர்மாதவர்ந்தொழுதுநிதி  
விரதமெய்த்தாதைபாதம்வணங்குமாடிருந்தவேலை.

சிலையுடைக்கயல்வாட்டிங்களைத்தியோர்செம்பொற்கொம்பர்  
முலையிடைமுடிப்பதேர்தமேன்முன்றிசைமுனைத்ததன்னுள்  
அலைகடற்பிறந்துபின்னையவனியிற்றேரன்நிலீன  
மலையிடைபுதிக்கின்றன்போன்மண்டபமதனில்வந்தாள்.

ஓவறு.

நன்றிவானவரெல்லாமிருத்தநம்பியைத்  
துன்றிருங்கருங்கடறுவைப்பத்தோன்றிய  
மன்றலங்கோதையாண்மாலேகுட்டிய  
அன்றினுலின்றுடைத்தழுகின்றாரோ.

ஒலிகடலுலகினிலும்பர்காகரில்  
பொலிவதுமற்றிவன்பொற்பென்றலிவன்  
மலிதருமணம்படுதிருவைவாயினால்  
மெலிதருமுணர்வினென்விளம்புகேனரோ.

\* தன் திருநாமத்தை ஒருகாற்கூறியமாத்கிரையின், அன்னேனர்க்  
வீடுபேறு முதலியவற்றை எண்ணியாங்கு வரையாது பயத்தலின் வ  
ளஸ் என்றார்.

இந்திரன்சசியொடுமெய்தினுனிளஞ்  
சந்திரமௌலியுந்தையலாளொடும்  
வந்தனன்மலரயன்வாக்கினுளுடன்  
அந்தரம்புகுந்தனனழுகாணவே.

(அங்)

நீந்தருங்கடலெனநிறைந்தவேதியர்  
தோய்ந்ததூன்மார்பினர்சுற்றத்தொன்னெறி  
வாய்ந்தகல்வேள்விக்குவகிட்டன்மையற  
ஏய்ந்த \* நற்றருப்பையோடினிகினெய்தினுன்.

(அச)

தண்டுலம்விரித்தநற்றருப்பைசாத்தியே  
மண்டலம்விதிமுறைவகுத்துமென்மலர்  
கொண்டவைசொரிந்தெரிசுழுமழுட்டினன்  
பண்டுளமறைநெறிபரவிச்செய்தனன்.

(அடு)

(உவநு).

மன்றலின்வந்துமணத்தவிசேறி  
வென்றிரெடுந்தகைவீரனுமார்வந்,  
நின்னுணையன்னமுமெய்தியிருந்தார்  
ஒன்றியபோகமுமீயோகமுமொத்தார்.

(அசு)

கோமகன்முன்சனகன்ருளிர்நன்வீர்  
பூமகனும்பொருளும்மெனநீயென்  
மாமகடன்ஊடுமென்னுதியென்றோத்  
தாமரையன்னதடக்கையினீந்தான்.

(அள)

அந்தணராசியருங்கலமன்னார்  
தந்தபல்லாண்டிசைதார்முடிமன்னர்  
வந்தனைவானவர்வாழ்த்தொலிபோல  
முந்தியசங்கமுழங்கினமாதோ.

(அஅ)

வானவர்பூமழைமன்னவர்பொற்பு,  
எனையர்நூவுடிலங்கொளிமுத்தம்  
தானகுநாண்மலரென்றிவைதம்மால்  
மீனகுவானின்விளங்கியதிப்பார்.

(அஆ)

வெய்யகனற்றிலவீரனுமந்நாள்  
மய்யறுமந்திரமுற்றும்வழங்கா  
நெய்யமையாகுதியாவையுநெந்தான்  
தய்யறளிர்க்கை † தடக்கைபிடித்தான்.

(அஃ)

\* நற்றருப்பை-நுனித்தருப்பை.

† தடக்கைபிடித்தான்-பாணிக்கிரகணம்செய்தான்.

இடம்படுதோளவோடிவையேவன்வி  
தொடங்கியவெங்கனல்குழுவருபோதின்  
மடம்படுசின்னையணமாறுபிறப்பின்  
உடம்புயிரைத்தொடர்கின்றதையொத்தாள். (கக)

வலங்கொடுசீயைவணங்கினர்வந்து  
பொலம்பொரிசெய்வனசெய்பொருண்முற்றி  
இலங்கொளி \* யம்மிநிதித்தெந்நிரின்ற  
கலங்கலில்கற்பினருந்ததிகண்டார். (கஉ)

மற்றுளசெய்வனசெய்துமகிழ்ந்தார்  
முற்றியமாதவர்தாண்முறைகுடிக்க  
கொற்றவனைக்கமல்கும்பிடேலோடும்  
பொற்றொடிகைக்கொடுன்மனைபுக்கான். (கங)

ஆர்த்தனபேரிகளார்த்தனசங்கம்  
ஆர்த்தனகான்மறையார்த்தனர்வானோர்  
ஆர்த்தனபல்கலையார்த்தனபல்லாண்  
டார்த்தனவண்டினமார்த்தனவேலை. (கச)

கேகயன்மாமகன்கேழ்கினர்பாதம்  
தாயினுமன்பொடுதாழ்ந்துவணங்கா  
ஆயதனன்னையடித்துணைகுடித்  
தாயசுநித்திரைதாடொழலோடும். (கடு)

அன்னமுமன்னவரம்பொன்மலர்த்தாள்  
சென்னிபுனைந்தனள்சின்னையவந்தார்  
கன்னியருந்ததிகாரிகைகாண  
கன்மகனுக்கிவணல்லணியென்றார். (கசு)

சங்கவளைக்குயிலைத் தழிநின்றார்  
அங்கணனுக்குரியாருளராவார்  
பெண்களினிப்பிறரெங்குளரென்றார்  
கண்கள்குரிப்பமனங்கன்களிப்பார். (கஞ)

எண்ணிலகோடிபொன்னெல்லையில்கோடி  
வண்ணவருங்கலமங்கையர்வெள்ளம்  
கண்ணகளுடொடுகாசுயர்சூசும்  
பெண்ணினனங்கனையாள்பெறுகென்றார். (கஅ)

\* அம்மிநிதித்தலைச் சத்தபநி என்பர் வடநூலார்.

† தழீஇ என்றது தழியெனக்குறுக்கும் வழிகுறுக்கல்பெற்றது.

தூற்கடலன்னவர்சொற்கடனோக்கி

மாற்கடலன்னமனத்தவளோடும்

\* காற்கடல்போற்கருணைக்கடல்பண்டைப்

பாற்கடலன்னதொர்பாயலணைந்தான்.

(கக)

பங்குனியுத்தரமானபகற்போ

தாங்கணிருக்கினிலாயிரநாமச்

சிங்கமணத்தொழில்செய்துதிருத்தால்

மங்கலவங்கிவதிட்டன்வருந்தான்.

(க00)

† வள்ளறனக்கிளையோர்கடமக்கும்

எள்ளலில்கொற்றவன்யான்பினளித்த

ஆள்ளன்மலர்த்திருவன்னவர்தம்மைக்

கொள்ளுமெனத்தமரோடுகுறித்தான்.

(க0க)

கொய்கிறைதாரன் ‡ குசத்துவசப்பேர்

கெய்கிறைவேலவன்மங்கையர்நெரந்தார்

மய்கிறைகண்ணியர்வாணுறைநீரார்

மெய்கிறைமூவரைமூவரும்வேட்டார்.

(க0உ)

வேட்டவர்வேட்டபின்வேந்தனுமேனான்

கூட்டியசீர்த்திகொடுத்திலினல்லால்

கூட்டியமெய்ப்பொருள்யாவுளவெல்லாம்

வேட்டவர்வேட்டவைவேண்டளவீந்தான்.

(க0ங)

சுந்தளவில்லதொரின்பங்கர்ந்தே

ஆய்த்துணர்கேள்வியருந்தவரோடும்

வேந்தனுமந்கர்வைகினன்மெள்ளத்

தேய்த்தனநாள்சிலசெய்ததுரைப்பாம்.

(க0ச)

உக-வது, கடிமணப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆட திருவிருத்தம்-கஉசக.

\* காற்கடல்-காலவீசங்கடல்.

† வள்ளறனக்கிளையோரென்பது பரதன்முதன் மூவரை என்க.

‡ குசத்துவன் என்றது சனகந்கிளையானை, அவன் மக்களாகிய மாளவி, ஊர்மிளை, சுதகீர்த்தி என்பாரைப் பரதன்முதலிய மூவரும் வேட்டனரென்க, ஊர்மிளையைச் சனகன்மகனென்பர் வான்மீகரும்.

## ௨௨-வது, பரசுராமப்படலம்.

திருவயோத்திக்கு வரும்வழியில் பரசுராமனைக்கண்டு அவனை

வெற்றிகொண்டதைக் குறித்துக்கூறும் படலம்.

தானாவதொர்வகையேநனிசனகன் றருதயலும்

நானாவிதமுறுபோகமு நுகர்கின் றவந்நான்வாய்

\* ஆனாமறநெறிமாதவமுனிகோசிகனருளிப்

போனுவடதிசைவாயுயர்பொன்மால்வரைபுக்கான்.

(க)

அப்போதினின்முடிமன்னவண்ணிமாநகர்செலவே

இப்போதுநமனிகந் துணையெழுமுகென் றினிதிசையாக்

கைப்போதகநிகர்காவலர்குழுவந்தழிகதுவ

ஒப்போதருதேர்நீதினிலினிதேறினனுரவோன்.

(உ)

தன்மக்களுமருமக்களுநனிதன்கழறமுவு

மன்மக்களுமயன்மக்களும்வயின்மொய்த் திடமிதிலைத்

தொன்மக்களுமன்முக்குயிர்பிரிவென்பதொர்துயரின்

வன்மைக்கடல்புகவுய்ப்பதொர்வழிபுக்கன்ன்மறவோன்.

(ங)

முன்னெடுமுடிமன்னவன்முறையிற்செலமிதிலை

நன்மாநகருறவார்மனநனிபின்செலநடுவே

தன்னேர்புரைதருதம்பியர்தழவிச்செலமழைவாழ்

மின்னேபுரையிடையாளொடுமினிதேகினன்யீரன்.

(ச)

ஏகம்மளவையின்வந்தனவலுமம்மயிலிடமும்

காகம்முதலியமுந்தியதடைசெய்வனகண்டான்

நாகம்மன்னிடையிங்குளதிடையூறென்னடவான்

மாகம்மணியணிதேரொடுகின்றனெறிவந்தான்.

(ஊ)

நின்றேறநெறியுணர்வானொருநினைவாளனையழையா

நன்றோபமுதுளதோநடுவுரைநீநயமென்னக்

குன்றேறபுரைதோளானெதிர்† புள்ளின்குறிகொள்வான்

இன்றேறவருமிடையுறதுநன்றாய்விடுமென்றான்.

(ஈ)

என்னும்மளவிலினிவ்வானகமிருங்கிறிடுவொளியாய்

மின்னும்படிபுடைவீசியசடையான்மழுவுடையான்

பொன்னின்மலைவருகின்றதுபோல்வானனல்கால்வான்

உன்னுத்தழல்விழியானுருமதிர்கின்றதொருரையான்.

(ஏ)

\* ஆனாமறநெறி என்பது துவாதசாக்கரமனுவை.

† புள்ளின்குறி-சகுனம்.

கம்பித்தலையெறிநீருறுகலமொத்துலகுலயத்  
தம்பித்துயர் திசையானைகடனரக்கடல்சலியா  
வெம்பித்திரிதரவானவர்வெருவுற்றிரிதரவோர்  
செம்பொற்சிலைதரியாவயின்முகவாளிகடெரிவான்.

(அ)

விண்கீழுறவென்றோபடிமேல்கீழுறவென்றோ  
எண்கீறியவுயிர்யாவையும்மன்னவாயிடவென்றோ  
புண்கீறியகுருதிப்புனல்பொழிகின்றனபுனரயச்  
கண்கீறியகனலான்முனரிவியாதென்றயல்கருதேம்.

(ஆ)

போரின்பிசையெழுகின் நதொர்மழுவின்கிகைபுகையத்  
தேரின்பிசைமலைகுழ்வருக திருந்திசைதிரிய  
நீரின்பிசைவடவைக்கனனெடுவானுறமுதிசிப்  
பாரின்பிசைவருகின் நதொர்படிவெஞ்சுடர்படா.

(க0)

பாழிப்புயமுயர் திஃகிடையடையப்புடைப்படரும்  
சூழிச்சடைமுடிவிண்டொடவயல்வெண்மதிதேராற்ற  
ஆழிப்புனலெரிகானிலமாகாயமுமழியும்  
ஊழிக்கடைமுடிவிற்தனியுமைகேள்வனையொப்ப.

(கக)

\* அயிர்சுற்றியகடன்மாளிலமடையத்தனிபடரும்  
செயிர்சுற்றியபடையானடண்மறமன்னவர் திலகன்  
உயிருற்றதொர்மரமாமெனவோராயிரமுயர்தோள்  
வயிரப்பிணை துணியத்தொடுவடிவாய்மழுவுடையான்.

(கஉ)

நிருபர்க்கொருபழிபற்றிடநிலமன்னவர்குலமும்  
கருவற்றிடமழுவாள் கொடுகளைகட்டுயிர்கவரா  
இருபத்தொருபடிகாலெழுகடலொத்தலையெறியும்  
குருதிக்குரைபுனலிற்புகமுழுகித்தனிகுடைவான்.

(கங)

கமையொப்பதொர்தவமுஞ்சுகுகனலொப்பதொர்சினமும்  
சமையப்பெரிதுடையானெதிர் தளர்வுற்றிடைதலிரும்  
அமையத்துயர்பறவைக்கினிதூறும்வகைசீரூச்  
சிமையக்கிரியுருவத்தனிவடிவாளிகடெரிவான்.

(கச)

சய்யம்புகநிரக்கடறமுடிம்படிசமைவான்  
மய்யின்னுயர்மலைநாறிய † மழுவாளவன்வந்தான்  
அய்யன் றனையரிதிற்றருமரசன்னதுகண்டான்  
வெய்யன்வர ‡ நிபமென்னைகொலெனவெய்துறுமெல்லை.

(கஈ)

\* அயிர்-நுண்மணல். நீர் என்பாருமுளர்.

† மழுவாளவனென்றது-பரசுராமனை.

‡ நிபமென்றது-ஏதுவை.

பொங்கும்படையிரியக்கினர்புருவங்கடையெரிய  
வெங்கண்பொறிசிதற்க்கடிதுருமேறெனவிடையாச்  
சிங்கம்மெனயுயர்தேர்வருகுமரன்னெதிர்சென்றான்  
அங்கண்ணரசவனும்யிவளுரோவெனுமளவில். (கக)

அரைசன்னவனிடையந்தினிதாராதனைபுரிவான்  
விறைசெய்முடிபடிமேலுறவடிமேலுறவிழலும்  
கரைசென்றிலனையானெடுமுடிவின் கனல்கால்வான்  
முரைசின் குரல்படவீரனெதிர்நின்றிவைமொழிவான். (கஎ)

இற்றோடியசிலையின்றிமறிவென்னினியானுன்  
பொற்றோள்வலிநிலைசோதனைபுரிவானசையுடையேன்  
செற்றோடியதிரிடோளுறுநனைவுஞ்சிறிதுடையேன்  
மற்றோர்பொருளிலையிங்கிதென்வரவென்றனனுரவோன். (கஅ)

அவனன்னதுபகரும்மளவையின்மன்னவனயர்வான்  
புவனம்முழுவதும்வென்றெருமுனிவற்கருள்புரிவான்  
சிவனும்மய \* னரியும்மலர்சிதுமானிடர்பொருளோ  
இவனும்மெனதுயிரும்முனதபயம்மினியென்றான். (கக)

விளிவார்விளிவதுநீவினைவிழைவாருழையன்றோ  
கரியாலிவனயர்கின்நனவுளவோகனலுமிழும்  
ஒளிவாய்மழுவுடையாய்பொரவுரியாரிடையல்லால்  
எளியாரிடையலியார்வலியென்னொகுவதென்றான். (உ௦)

நனிமாதவமுடையாயிதுபிடிநீயெனநல்கும்  
தனிநாயகமுலகேழையுமுடையாயிதுதவிராய்  
பனிவார்கடல்புடைகுழ்படிநரபாலரையருளா  
முனிவாறினைமுனிகின்றதுமுறைறையோவெனமொழிவான். (உக)

புறனின்நவரிகமும்படிநடுவின்நிலைபுணராத்  
திறனின்நுயர்வலியென்னதொறநனின்நருசெயலோ  
அறனின்நதனிலைநின்நுயர்புகழொன்றுவதன்றோ  
மறனென்பதும்நறையிதுவலியென்பதுவலியோ. (உஉ)

சலத்தோடியைவிலனென்மகனையானுயிர்தபுமேல்  
உலத்தோடெதிர்நோளாயெனதுறவோடுயிருகுவேன்  
நிலத்தோடியெர்கதிர்வானுறநெடியாயுனதடியேன்  
குலத்தோடநமுடியேலிதுகுறைகொண்டனெனென்றான். (உ௩)

\* அரி-இந்திரன், திருமாவென்பாருமுனர், ஸ்ரீராமபிரானேயவ  
னாதலால் அது பொருந்தாதென்றொழிக்க.

என்னவடிவீழுவானையுமிகழாவெரிவிழியா  
பொன்னொர்கலையணிவானெதிர்புகுவானிலையுணராத்  
தன்னொலொருசெயலின்மையடிகளையாவுயிர்தனரா  
பின்னாலயர்வுதும்வாளரவெனவெய்துநலுற்றான். (உச)

மாணம்முடைமுடிமன்னவன்மதிசொர்வுதன்மதியான்  
தானநிலையுறுவாணுறுவினையுண்டாதுதவிபான்  
\* ஆனம்முடையுமையண்ணலையந்நாளுறுகிலையான்  
ஆனம்முடையுதன்மேளிலேசுனையெய்யுரைப்பான். (உரு)

ஒருகால்வருக திராமெனவொளிகா ல்வன வுலையா  
வருகார் தவழ்வடமேருவின்வலிசா ல்வனவையம்  
அருகாவினே புரிவா னுள்ளவஞலமைவனதாம்  
இருகார்முகமுளயாவையுமேலாதனமேனான்.

சென்னை.

ஒன்றிணையுமையாள்கேள்வதுவந்தன்னமற்றையொன்றை  
நின்றாலகளந்தநேமிநெடியமாவென்றியற்கொண்டான்  
என்றிதுவுணர்ந்தவிண்ணோரிரண்டினுள்வன்மையெய்தும்  
வென்றியதியாவதென்றுவிரிஞ்சுனைவின்வவந்நாள். (உங்)

சீரித்தேவர் தங்கனிசிந்தனையென்பதுன்னி  
வேரியங்கமலத்தோனுயியைவதோர்விநயந்தன்னால்  
யாரினுமுயர்ந்த ஈழலத்தொருவராமிருவர் தம்மை  
மூரிவெஞ்சிலமேலிட்டுமொய்யமர்மூட்டிவிட்டான். (உஅ)

இருவருமிரண்டொவ்வொருவருடையதேவையாகவே  
வெருவரத்திசைகள் பேரவெங்கல் ஸ்பொங்கமென்மேல்  
செருமலகின் தபோத்திறிபுரமெரித்ததேவன்  
வரிசிலையிற்றதாகமற்றவன் முனிந்துமன்றே.

மீட்டும்போர் தொடங்கும்வேலவிண்ணவரவிலக்கவல்லில்  
நீட்டினன்றேவர்கோன்கைநெற்றியிற்றகண்ணன்வெற்றி  
காட்டியகரியமாலுங்கார்முக்கத்தனைப்பாபில்  
நட்டியதவத்தின்பிக்கவிரிசுகந்திந்துபோனார். (18.0)

இரிசிகனெந்தைக்கய ஷ வெந்தையுமென்குத்தித்  
வரிசிலையிதுநொய்தின்வாங்குதியாயின்மன்ன  
குரிசில்கணின்னொடொப்பா ரில்லையான்றறித்தபோரும்  
புரிகிலெனின்னொடினன்மபுகல்வதுகேட்டியென்றான். (முக)

\* \* ஆனம் என்றது ஒரு வாச்சியவிசேடம்.

† மூலத்தொருவராயிருவரென்றதுமும்மைப்பெருந்தேவரிருவரை.

† என்னைதென்றது சமதக்கினியை.



ஊனவில்லி துத்தமொய்ம்பைநோக்குவனாக்கமன்றால்

\* மானவமற்றுங்கேளாய்வழிப்பகையுடையதும்பால்

சுனமிலெந்தைச்சிறந்தக்கினுனென்னமுன்னோர்

† தானவனனையமன்னன்கொல்லயான்சலித்துமன்றோ. (௩௨)

முவெழுமுறைமைபாரின்முடியுடைவேந்தையெல்லாம்

மேவெழுமமுலின்வாயால்வெற்றக்களைகட்டன்னோர்

‡ ஆவெழுருநிலெவள்ளத்துறைறியிடைமுறைறியென்றதைக்

காவனகடன்கணைந்தேனருஞ்சினமடக்கிப்போந்தேன். (௩௩)

உலகெலா § முனிவற்றிந்தேனுறுபகையொடுக்கிப்போந்தேன்

அலகின்மாதவங்கள்செய்தென்னருவறையிருந்தேனெண்டைச்

சிலையைநீயிறுத்தேவாசைசெவியுறச்சிறிவந்தேன்

மலைகுலென்வல்லையாகில்வாங்கிடித்தனுவையென்றான். (௩௪)

என்றனென்னநின்நலிராமனுமுறுவலெய்தி

நன்றொளிர்முகத்தொனுகிநாணன்வலியினுண்ட

வென்றிவிற்றருகவென்னக்கொடுத்தன்னவீரன்கொண்டத்

துன்றிருஞ்சடையோனஞ்சத்தோளுறவாங்கிச்சொல்லும். (௩௫)

பூதலத்தரசையெல்லாம்பொன்றுவித்தனையென்றாலும்

வேதவித்தாயமேலான்மைந்தனீவிரதம்பூண்டாய்

ஆதலிற்கொல்லலாகாதம்பிதுபிழைப்பதன்றால்

யாதிதற்கிலக்கமாவதியம்புகிவிரைவியென்றான். (௩௬)

வேறு.

நதியாய்முனிந்திடேனீயிங்கியாவர்க்கும்

ஆதியானறிந்தனெனலங்கனேரியாய்

வேதியாவிறுவதேயன்றி § வெண்மதிப்

பாதியான்பிடித்தவில்பற்றப்போதுமோ. (௩௭)

பொன்னுடைவனைகழற்பொலங்கொடாளினாய்

மின்னுடைநேமியாளுதன்மெய்ம்மையால்

என்னுளதுலகினுக்கிடுக்கணயான்றந்த

உன்னுடைவில்லுமுன்னுர்த்துக்கீடன்றால். (௩௮)

எய்தவம்பிடைபழுதெய்திடாமலென்

செய்தவம்யாவையுஞ்சிதைக்கவேயெனக்

கய்யவணைகிழ்தலுங்கணையுஞ்சென்றவன்

மய்யறுதவமெல்லாம்வாரிமிண்டதே. (௩௯)

\* மானவஎன்பது மனுலின்வழி வந்தானென்பதனை. † தானவனனையமன்னன்-கார்த்தவீரியன். ‡ ஆ-ஆனை. § முனிவற்கென்றது காசினை. § வெண்மதிப்பாதியானென்றது ஒற்றைக்கலையினந்தசிவனை.

எண்ணியபொருளெலாமினி துமுற்றுக  
மண்ணியமணிநிறவண்ணவண்டுழாய்க்  
கண்ணியயாவர்க்குங்களைகனுகிய  
புண்ணியவியைடையெனத்தொழுதுபோயினான். (சு0)

அழிந்தவன்போனபினமல \* னையுணர்  
வொழிந்தனனுயிருளைத் தருகுதாதையைப்  
பொழிந்தபேரன்பினற்றொழுதுமுன்புபுக்  
கிழிந்தவான் றுயர்க்கடற்கரைநின்றேற்றினான். (சக)

வெளிப்படுமுணர்வினன் விழுமங்கியே  
தளிர்ப்புறுமதகரித்தானையானிடை  
குளிர்ப்பருந்துயர்க்கடற் † கோடுகண்டவன்  
களிப்பெனுங்கரையிலாக்கடலுளாழ்ந்தனன். (சஉ)

பரிவறுசின்தையப்பரசுராமன்கை  
வரிசிலைவாங்கியோர்வசையைநல்கிய  
ஒருவனைத்தழுவிநின் றுச்சிமோந்துதன்  
அருவியங்கண்ணெனுங்கலசமாட்டினான். (சங)

பொய்ம்மையிற்சி றுமையிற்புரிந்தவாண்டொழில்  
மும்மையினுலகினான் முடிக்கலாவதோ  
மெய்ம்மையிச்சி றுவனே ‡ வினைசெய்தோர்களுக்  
கிம்மையுமறுமையுமீயுமென்றனன். (சச)

பூமழைபொழிந்தனர்புகுந்ததேவருள்  
வாமவேல்வருணனைமானவெஞ்சிலை  
சேமியென்றுதவித்தன்சேனையார்த்தெழ  
நாமநீரயோத்திமாநகரநண்ணினான். (சரு)

நண்ணினரின்பத்துவைகுநாளிடை  
மண்ணுறுமுரசினம்வயங்குதானையல்  
அண்ணலப்பரதனைநோக்கி § யாண்டகை  
எண்ணருந்தகையதோர்பொருளியம்புவான். (சசு)

ஆணைநின்றன்முதுதாதையையநிற்  
காணியவிழைவதோர்கருத்ததைலாற்  
கேணியில்வளைமுரல்கேகயம்புகப்  
பூனொளிர்மார்பநீபோதியென்றனன். (சஎ)

\* ஐயுணர்வென்றது மெய்வாய்கண் மூக்குச்செவி என்பனவற்றை.

† கோடென்றது கரையை. ‡ வினைநண்டு சற்கருமத்தை.

§ ஆண்டகை என்றது தயரதனை.

ஏவலுநிறைஞ்சிப்போ \* யிராமன்சேவடிப்  
பூவினைச்சென்னியிற்புனைந்துபோயினான்  
ஆவியங்கவனலதில்லையாதலான்  
ஒவலிலுயிர்பிரிந்துடல்சென்றென்னவே.

(சஅ)

உளைவிரிபுரவித்தேருதாசித்தென்றெனும்  
வளைமுரருளையான்மருங்குடோதப்போய்  
இளையவன்றன்னொடுமேழுநாளிடை  
நளிர்புனற்கேகயநாடுண்ணினான்.

(சக)

ஆனவன்போனபின்னரசர்கோமகன்  
ஆனநில்பேரரசுக்குநாளிடை  
வானவர்செய்தமாதவமுண்டாதலான்  
மேனனிநிகழ்ந்தனவிளம்புவாமரோ.

(க0)

உஉ-வது, பரசுராமப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆட திருவிருத்தம்-கசஉ0.

கம்பாட்டாழ்வார் திருவடிகளே சரணம்.

பாலகாண்டம்-முற்றிற்று.

\* இராமன்வனத்திற் புகற்கிடமாதல் வானவர்செய்தமாதவமாதலா  
லிங்வனங்கூறினார்.

# பாலகாண்டம்.



## படலங்களின் அட்டவணை.

க - வது	பம்பைப்படலம்	பக்கம்	எ
உ	நாட்டுப்படலம்	,,	க0
ஈ	நகரப்படலம்	,,	கஅ
ச	அரசியற்படலம்	,,	உஅ
ரு	திருவவதாரப்படலம்	,,	ந0
சு	சைகயடைப்படலம்	,,	சஅ
எ	தாடகைவதைப்படலம்	,,	ருக
அ	வேள்விப்படலம்	,,	சுக
கூ	அகலிகைப்படலம்	,,	சுகூ
க0	மிதிலைக்காட்சிப்படலம்	,,	அக
கக	குலமுறைகிளத்துப்படலம்	,,	க0க
கஉ	கார்முகப்படலம்	,,	க0ரு
கந	எழுச்சிப்படலம்	,,	ககச
கச	வரைக்காட்சிப்படலம்	,,	கஉச
கரு	பூக்கொம்படலம்	,,	கநச
கசு	தீர்விளையாட்டுப்படலம்	,,	கநகூ
கஎ	உண்டாட்டுப்படலம்	,,	கசச
கஅ	எதிர்கோட்படலம்	,,	கருந
ககூ	உலாவியற்படலம்	,,	கருஎ
உ0	கோலங்காண்படலம்	,,	கசுரு
உக	கடிமணப்படலம்	,,	கஎ0
உஉ	பரசுராமப்படலம்	,,	கஅச



ஸ்ரீ

கவிச்சக்கரவர்த்தி

கம்பநாட்டாழ்வார்

அருளிச்செய்த

ஸ்ரீ மத்கம்பராமாயணம்

இரண்டாவது

அயோத்தியாகாண்டம்.

இது

காரப்பங்காடு வித்வான்

கோபாலாசாரியர் மாணாக்கராகிய

தமிழ்ப்பண்டிதர்

T. C. பார்த்தசாரதி அய்யங்கார்

பரிசோதித்தது

---

அ. இரங்கசாமிமுதலியார் சன்ஸ்

அவர்களது

சென்னை:

பூமகள்விலாச அச்சுக்கூடத்தில்

பதிப்பிக்கப்பட்டது.

1928

# அயோத்தியாகாண்டம்.



## படலங்களின் அட்டவணை.

க-வது.	மந்திரப்படலம்	பக்கம்,	நு
உ.	மந்திரைகுழ்ச்சிப்படலம்	,,	கசு
நு.	கைகேசிகுழவினைப்படலம்	,,	௨௭
சு.	நகர்நீங்குபடலம்	,,	௪௨
இ.	தைலமாட்டுபடலம்	,,	௭௨
சு.	கங்கைப்படலம்	,,	அச
எ.	வனம்புகுபடலம்	,,	கந
அ.	சித்திரகூடப்படலம்	,,	க00
கூ.	பள்ளியடைப்படலம்	,,	க0௭
க0.	ஆற்றுப்படலம்	,,	க௨௫
கக.	குகப்படலம்	,,	கநந
கஉ.	கிளைகண்டிநீங்குபடலம்	,,	க௪௨

ஸ்ரீ  
ஸ்ரீராமஜெயம்

கம்பநாட்டாழ்வார் திருவடிகளே சரணம்.

ஸ்ரீ ம த் க ம் ப ர ர மாய ண ம்.

இரண்டாவது

அயோத்தியாகாண்டம்.

முதலாவது மந்திரப்படலம்.

காட்டி.

வானின்றிழிந்துவரம்பிகந்தமாபூதத்தின்வைப்பெங்கும்  
ஊனுமுயிருமுணர்வும்போலுள்ளும்புறத்துமுளனென்ப  
\* கூனுஞ்சிறியகோத்தாயுங்கொடுமையிழைப்பக்கோற்றுறந்து  
காணுங்கடனுங்கடந்திமையோரிடுக்கண்காத்தீக் கழல்வேந்தை.

(க)

நூல்.

மண்ணுறுமுரசினமழையினூர்ப்புறப்  
பண்ணுறுபடர்சினப்பருமயானையான்  
கண்ணுறுகவரியின்கற்றைசுற்றுற  
எண்ணுறுகுழ்ச்சியினிருக்கையெய்தினான்.

(உ)

புக்கபின்னிருபரும்பொருவில்சுற்றமும்  
பக்கமும்பெயர்கெனப்பரிவினீக்கினான்  
ஒக்கநின்றலகளித்தியோகினெய்திய  
சக்கரத்தவனெனத்தமியனாயினான்.

(ங)

சந்திரற்குவமைசெய்தரளவெண்குடை  
அந்தரத்தளவுநின்றளிக்குமாணையான்  
இந்திரற்கிமையவர்குருவையெய்த்தன்  
மந்திரக்கிழவரைவருகென்றேவினான்.

(ச)

பூவருபொலன்கழற்பொருலின்மன்னவன்  
காவலிலாணையின்கடவுளாமெனத்  
தேவருமுனிவருமுணருந்தேவர்கள்  
மூவரினால்வராமுனிவந்தெய்தினான்.

(ஊ)

\* கூன் என்றது மந்தரையை ஆகுபெயர், சிறியகோத்தா என்றது  
கைகேசியை, கழல்வேந்தை என்றது சீராமனை.



குலமுதற்றென்மையுங்கலையின்குப்பையும்  
பலமுதற்கேள்வியும்பயனுமெய்தினார்  
நலமுதனலியினுநடுவுநோக்குவார்  
சலமுதலறுத்தருந்தருமந்தாங்கினார்.

(சு)

ஓ வ று.

உற்றதுகொண்டுமேல்வந்துறுபொருளுணருங்கோளார்  
மற்றதுவினையின்வந்ததாயினுமாற்றலாற்றும்  
பெற்றியர்பிறப்பின்மேன்மைப்பெரியவாரியநூலும்  
\* கற்றவர்மானநோக்கிற்கவரிமாவனைநீரார்.

(எ)

காலமுமிடனுமேற்றகருவியுந்தெரியக்கற்ற  
நூலுநோக்கித்தெய்வநுணித்தறங்குணித்தமேலோர்  
சீலமுட்புகழ்க்குவேண்டுஞ்செய்கையுந்தெரிந்துகொண்டு  
† பால்வருமுறுதியாவந்தலைவற்குப்பயக்குநீரார்.

(அ)

தம்முயிர்க்குறுதியெண்ணுந்தலைமகன்வெகுண்டபோதும்  
வெம்மையைத்தாங்கிநீதிவிடாதுநின்றிறைக்கும்வீரர்  
செம்மையிற்றிறம்பல்செல்லாத் தேற்றத்தார்தெரியுங்காலம்  
மும்மையுமுணர்வல்லாரொருமையேமொழியுநீரார்.

(ஆ)

ஓ வ று.

நல்லவுந்தீயவுநாடிநாயகற்  
கெல்லையின்மருத்துவனியல்பினெண்ணுவார்  
ஒல்லைவந்துறுவனவுற்றபெற்றியின்  
தொல்லைவல்லிளையெனவுதவுஞ்சூழ்ச்சியார்.

(க0)

அறுபதினாயிரரென்னுமாண்டகைக்  
குறுதியிலொன்றிவற்குணர்வென்றுன்னலாம்  
பெறலருஞ்சூழ்ச்சியர் திருவின்பெட்டினர்  
மறிகுரைக்கடலெனவந்துசுற்றினார்.

(கக)

முறைமையினெய்தினர் ‡ முந்தியந்தமில்  
அறிவனைவணங்கித்தம்மரசைக்கைதொழு  
நிறையிடைவரன்முறையேறியேற்றசொல்  
துறையறிபெருமையானருளுஞ்சூழினார்.

(கஉ)

அன்னவாருமைந்திருந்தவாண்டையில்  
மன்னலுமவர்முகமரபிடுகாக்கினான்

\* மானத்திற்கவரிமாவொடுவமைகூறினார் “மயிர்பீப்பின் வாழாக்கவரிமா” என்றது மிப்பெற்றி நோக்கி.

† பால் என்றது ஊழை.

‡ அந்தமில்லிவனென்றது வசிட்டமுனிவனை.

உன்னியதரும்பெறலுறுதியொன்றுள  
தென்னுணர்வனையநீரினிதுகேட்கெனா. (க௩)

\* வெய்யவன்குலமுதல்வேந்தர்மேலவர்  
செய்கையினொருமுறைதிறம்பலின்றியே  
வய்யம்யானாண்டவாண்டுகண்மாட்சியால்  
அய்யமிலறுபதினாயிரம்மேரா. (க௪)

கன்னியர்க்கமைவருங்கற்பின்மாநிலம்  
தன்னையித்தகைதரத்தருங்கைதர  
மன்னுயர்க்குறுவதேசெய்துவைகினேன்  
என்னுயர்க்குறுவதுஞ்செய்யவெண்ணினேன். (க௫)

விரும்பியமூப்பெனும்வீடுகண்டயான்  
இரும்பியலனத்தனுயிசைந்தயானையும்  
† பெரும்பெயர்க்கிரிகளும்பெயர்த்தாங்கிய  
அரும்பொறையினிச்சிறிதாற்றவாற்றேலன். (க௬)

‡ நங்குலக்குவர்கணவையினீங்கினார்  
தங்குலப்புதல்வரேதரணிதாங்கப்போய்  
வெங்குலப்புலன்கெடவீடுகண்ணினார்  
எங்குலப்புறுவரென்றெண்ணினோக்குகேன். (க௭)

வெள்ளநீருலகினில்விண்ணினாகரில்  
தள்ளரும்பகையெலாந்தவிர்த்துநின்றயான்  
களளநிற்கரந்துறைக்காமமாதியா  
உன்னுறைபகைஞருக்கொதுங்கிவாழ்வெனா. (க௮)

§ பஞ்சிமென்றளிரடிப்பாவைகொல்கொள  
வெஞ்சினத்தவுணர்தேர்பத்தும்வென்றுளேற்  
கெஞ்சலின்மனமெனுமிமுதையேறிய  
அஞ்சுதேர்வெல்லுமீதருமையாவேதா. (க௯)

ஒட்டியபகைஞர்வந்துருத்தபோரிடைப்  
பட்டவரல்லரேந்பரமஞானம்போய்த்  
தெட்டவரல்லரேந்செல்வரிண்டென  
விட்டவரல்லரேந்யாவர்வீடுளார். (௨௦)

\* வெய்யவன் குலமுதல் வேந்தரென்றது மனுத்தொடக்கமான  
வரசரை. † பெரும்பெயர்க்கிரிகளென்றது குலாசலங்க ளெட்டினை.

‡ குலக்குரவரென்றது மனுத்தொடக்கமானவரை.

§ காமமாதியாவென்றது காமம் வெகுளிமயக்கங்களை.

§ பஞ்சின்மென்றளிரடிப்பாவையென்றது கைகேசியை.

\* இறப்பெனுமெய்மையையிம்மையாவர்க்கும்  
மறப்பெனுமதனின்மேற்கேடுமற்றுண்டோ  
துறப்பெனுந்தெப்பமேதுணைசெயாவிடில்  
பிறப்பெனும்பெருங்கடல்பிழைக்கலாகுமோ. (௨௧)

அருஞ்சிறப்பமைவருந்துறவுமவ்வழி  
தெரிஞ்சுறவெனமிசுந்தெளிவுமாய்வரும்  
பெருஞ்சிறகுளவெனிற்பிறவியென்னுமில்  
விருஞ்சிறைகடத்தலினினியதியாவதே. (௨௨)

இனியதுபோலுமில்வரசையெண்ணுமோ  
துனிவருநலனெனத்தொடர்ந்துதோற்கலா  
நனிவரும்பெரும்பகைநவையினீங்கியத்  
தனியரசாட்சியிற்றாமுமுள்ளமே. (௨௩)

உம்மையானுடைமையினுலகம்யாவையும்  
செம்மையினும்பிறல்லறமுஞ்செய்தனென்  
இம்மையினுதவிரல்லிசைநடாயிரீர்  
அம்மையுமுதவுதற்கமையவேண்டுமால். (௨௪)

† இழைத்தசீவினையுங்கடக்கவெண்ணுதல்  
தழைத்தபேரருளுடைத்தவத்தினாகுமேல்  
குழைத்ததோரமுதுடைக்கோரநீக்கிவே  
றழைத்தசீவிடத்தினையருந்தலாகுமோ. (௨௫)

கச்சையங்கடகரிக்கமுத்தின்கண் ணுறப்  
பிச்சமுங்கவிகையும்பெய்யுமின்னிழல்  
நிச்சயமன்றெனினெடிதுநாளுண்ட  
எச்சிலறுகருவதின்பமாகுமோ. (௨௬)

மைந்தரையின்மையில்வரம்பில்காலமும்  
கொந்தனனிராமனென்றோவைநீக்குவான்  
வந்தனனினியவன்வருந்தயான்பிழைத்  
துய்த்தனன்போவதோருறுதியெண்ணினேன். (௨௭)

இறந்திலன்செருக்களத்திராமன்றதைதான்  
அறந்திலநிறம்பழுப்படைந்தபின்னரும்  
துறந்திலனென்பதோர்சொல்லுண்டானபின்  
பிறந்திலனென்பதிற்பிறிதுண்டாகுமோ. (௨௮)

\* இறப்பெனுமெய்மையை மறப்பெனுமதனின்மேல் இம்மையாவர்க்குக் கேடு மற்றுண்டோ எனக்கூட்டுக.

† தவத்திற்கு அருள் சிறந்த வுறுப்பாகவின் “பேரருளுடைத்தவ” மென்றார்.

பெருமகனென்வயிற் பிறக்கச்சீதையாம்  
 திருமகண்மணவினே தெரியக்கண்டயான்  
 அருமகணிதைகுணத்தவனிமாதெனும்  
 ஒருமகண்மணமுங்கண்டெவப்பதாயினேன். (௨௧)  
 சிவப்புறுகிலனெனுநிரம்புநங்கையும்  
 சிவப்புறுமலர்மிசைச்சிறந்தசெல்வியும்  
 உவப்புறுகணவனையுயிரினெய்திய  
 தவப்பயன்றூழ்ப்பதுதருமமன்றரோ. (௩௦)  
 ஆதலாலிராமனுக்கரசைநல்கியிப்  
 பேதைமையாய்வரும்பிறப்பைநீக்குவான்  
 மாதவந்தொடங்கியவனத்தைநண்ணுவேற்  
 கியாதுநங்கருத்தெனவினையகூற்றினான். (௩௧)

ஓ வ ரு.

திரண்டதோளினனிப்படிச்செப்பலுஞ்சிந்தை  
 புரண்டுமீதிடப்பொங்கியவுகையராங்கே  
 வெருண்மென்னவன்பிரிவெனும்விம்முறுநிலயால்  
 \* இரண்டுகன்றினுக்கிரங்குமோராவெனவிருந்தார். (௩௨)  
 அன்னராயினுமரசனுக்கதுவலதுறுதி  
 பின்னரில்லெனக்கருதியும்பெருகிலவரைப்பில்  
 மன்னுமன்னுயிர்க்கிராமனின்மன்னவரில்லை  
 என்னவுன்னியும்விதியதுவலியினுமிசைந்தார். (௩௩)  
 இருந்தமந்திரக்கிழவரதெண்ணமுந்தன்பால்  
 பரிந்தசிந்தையம்மன்னவன்கருதியபயனும்  
 பொருந்துமன்னுயிர்க்குறுதியும்பொதுவுறநோக்கித்  
 தெரிந்துநான்மறைத் திசைமுகன்நிருமகன்செப்பும். (௩௪)  
 நிருபநின்குலமன்னவர்கேம்பண்ணொட்டிப்  
 பெருமையெய்தினர்யாவரேயிராமனைப்பெற்றார்  
 கருமமேயிதுகற்றுணர்ந்தோய்க்கினிக்கடவ  
 தருமமும்மிதுதக்கதேநினைந்தினைதகவேயாய். (௩௫)  
 † புண்ணியந்தொடர்வேள்விகள்யாவையும்புரிந்த  
 அண்ணலையினியருந்தவமியற்றவுமடுக்கும்

\* சீராமனரசெய்தலானுவகையும், அரசன்பிரிவான் வருந்துதலு  
 முண்மையின் “இரண்டுகன்றினுக்கிரங்குமோரா” வென்றமைச்சர்க்கு  
 வமை கூறினார்.

† திசைமுகன்நிருமகனென்றது வசிட்டமுனிவனை.

‡ வேள்வியுண்ணியம் பயத்தலின் “புண்ணியந்தொடர்வேள்வி”  
 என்றார்.

வண்ணமேகலைநிலமகன்மற்றுணைப்பிரிந்து  
கண்ணிழந்திலுளெனச்செயுநீதந்தகமுலோன். (௩௬)

புறத்துநாமொருபொருளினிப்புக் கின்றுதெவவே  
அறத்தின்மூர்த்திவந்தவதரித்தானென்பதல்லால்  
\* பிறத்தியாவையுங்காத்தவையின்னுறத்துடைக்கும்  
நிறத்துமூவருந்திருத்தியதிருத்துமத்திறலோன். (௩௭)

பொன்னுயிர்த்தபூமடந்தையும்புலியெனுந்திருவும்.  
இன்னுயிர்த்துணையிவெனெனநீனைக்கின்றவிராமன்  
தன்னுயிர்க்கென்கைபுல்லிதுதற்பயந்தெடுத்த  
உன்னுயிர்க்கெனநல்லன்மன்னுயிர்க்கெலாமுரவோய். (௩௮)

வாரமென்னினிப்பகர்வதுவைகலு † மனையான்  
பேரினுவருமிடையுறுபெயர்கின்றபயத்தால்  
வீரனின்குலமைந்தனைவேதியர்முதலோர்  
யாரும்யாஞ்செய்தநல்லறப்பயனெனவிருப்பார். (௩௯)

மண்ணினுந்நல்லன்மலர்மகன்கலைமகன்கலைபூர்  
பெண்ணினுந்நல்லன்பெரும்புகழ்ச்சனகியோநல்லன்  
கண்ணினுந்நல்லன்கற்றவர்கற்றிலாதவரும்  
‡ உண்ணுநீரினுமுயிரினுமவனையேயுவப்பார். (௪௦)

மனிதர்வானவர்மற்றுளாரறங்கன்காத்தனிப்பார்  
இனியிம்மன்னுயிர்க்கிராமனிற்சிந்தவநிலை  
அனையதாதலினரசநிற்குறுபொருளறியில்  
புனிதமாதவமல்லதொன்றில்லென்பபுகன்றான். (௪௧)

மற்றவன்சொன்னவாசகங்கேட்டலுமகனைப்  
பெற்றவன்றினும் † பிஞ்ஞகன்பிடித்தவப்பெருவில்  
இற்றவன்றினுமெறிமழுவாவனவனிழுக்கம்  
உற்றவன்றினும்பெரியதோருவகையனானான். (௪௨)

அனையதாகியவுவகையன்கண்கணீரரும்ப  
முனிவன்மாமலர்ப்பாதங்கண்முறைமையினிறைஞ்சி  
இனிய ‡ சொல்லினையெம்பெருமானானுள்வழியின்  
தனியானிலந்தாங்கியதவந்திதுதகாதோ. (௪௩)

\* பிறப்பித்து என்றது பிறத்தென விவ்விசுத்திதொகுத்தல் பெற்றது.  
† தாரகமந்திரமாதலின் “அனையான்பேரினல் வருமிடையுறு  
பெயர்கின்ற பயத்தால்” என்றார். இடையுறு என்பது குறுக்கும் வழி  
குறுக்கல் பெற்றது.

‡ உண்ணுநீரென்றது நீரோடுகூடிய சோற்றினை உயிரினும் என்  
றது பிராணயாமத்தை.

§ பிஞ்ஞகென்றது சிவனை, மழுவாவன் என்றது பாசராமனை.  
|| பாலுக்கு நிலமின்மையின் நானிலமென்றார்.

எந்தையுவுந்திதஞ்சொலவெங்குலத்தரசர்  
அந்தமில்லரும்பெரும்புகழவனியினி றுவி  
முந்தேவன் விபுமுடித்துத்தம் \* விருவினைமுடித்தார்  
வந்ததவ்வருளெனக்குமென்றுரைசெய்துமகிழ்ந்தான். (சச)

பழுதின்மாதவன்பின்னென் றும்பணித்திலனிருந்தான்  
முழுதுமெண்ணு றுமந்திரக்கிழவர், 2ம் முகத்தால்  
எழுதிகீட்டிய † விவகிதமிறைமகற்கேற்ற  
தொழுதகையினன்சுமந்திரன்முன்னின் றுசொல்லும். (சௌ)

உறத்தகும்மரசிராமற்கென்றுவக்கின் றமனத்தைத்  
துறத்தியெனுஞ்சொற்சுடுகின்குலத்தொல்லோர்  
மறத்தல்செய்கிலாத்தருமத்தைமறப்பதும்வழக்கன்  
றறத்தினூஉங்கினிக்குடாடிசெனலாவதொன்றியாசே. (சசு)

புரைசைமாக்கரிந்ருபர்க்கும்புரது துறைவார்க்கும்  
உரைசெய்மந்திரக்கிழவர்க்குமுனிவர்க்குமுன் ளம்  
முரைசைமாப்பரின்புதன்மணிப்புதல்வினைமுறையால்  
அரைசனாக்கிப்பின் ‡ னப்புறத்திடுதுதுபுரிவாய். (சஎ)

என்றவாசகஞ்சுமந்திரனியம்பலுமிறைவன்  
நன்றுசொல்லினைநம்பியைநீர்முடிசூட்டி  
நின்றநின்றதுசெய்வதுவிறைவினினியே  
சென்றுகொண்டனைதிருமகள் கொழுனையென்றான். (சஅ)

அலங்கன்மன்னையடிதொழுதவன்மனமனையான்  
விலங்கன்மானிகைவீதியில்லிவரைவொடுசென்றான்  
தலங்கன்யாவையும்பெற்றனன்றன்னெனத்தட்டிர்ப்பான்  
பொலன்கொடேரொடுமிராகவன்றிருமனைபுககான். (சக)

பெண்ணினின்முதன்னவடன்னெடுமப்பரியா  
வண்ணவெஞ்சிலக்குரிசிலுமருங்கினிந்ருப்ப  
அண்ணலாண்டிருந்தா § னழகருகறவெனத்தன்  
கண்ணுமுள்ளமும்வன்னெடனக்களிப்புறக்கண்டான். (கௌ)

கண்டுகைதொழுதையவிக்கடலிடைக்கிழுவான்  
உண்டொர்காரியம்வருகெனவுடைத்தன்னெனலும்  
§ புண்டரீகக்கட்புரவலன்பொருக்கெனவெழுந்தோர்  
கொண்டல்போலவன்கொடிசெடுத்தோர்விசைக்கொண்டான். (கக)

\* இருவினை-நல்வினை தீவினைகளே. † விவகிதம்-குறிப்புமொழி.

‡ அப்புறத்திடுத்ததுபுரிதல்-துறவறவிலையை மேற்கொடலை. § அது  
கினை நறவென்றமையான் அழகினை “அருகற” வென்றார். § புண்டரீ  
கக்கட்புரவலன்-செந்தாமரைக் கண்ணையுடையனாகிய சீராமன்,

முறையின்மொய்ம்முகிலெனமுரசார்த்திடமடவார்  
இறைகழன்றசங்கார்த்திட \* விமையவரெங்கச்  
குறைமுடிந்ததென்றார்த்திடக்குஞ்சியைச்சூழ்ந்த  
நறையலங்கல்வண்டார்த்திடத்தேதூர்மிசைநடந்தான்.

(௫௨)

பணைநிரைந்தனபாட்டொலிநிரைந்தனவனங்கன்  
கணைநிரைந்தனநாடுவெலிகறங்கின † நிறைப்பேர்  
அணைநிரைந்தனவறிவெனும்பெரும்புனலையார்  
பிணைநிரைந்தெனப்பரந்தனநாணமும்பிரிந்தார்.

(௫௩)

நீளெழுத்தொடர்வாயினுங்குழையொடுநெகிழ்ந்த  
‡ ஆளகத்திடுடையியத்தலத்தினுமலர்ந்த  
வாளரத்தவேல்வண்டொடுகெண்டைகண்மயங்கச்  
சாளரத்தினும்பூத்தனதாமரைமலர்கள்.

(௫௪)

மண்டலத்தருமதிடுமழமழமுகிலைய  
§ அண்டர்நாயகன்வரைபுரையகலத்துளலங்கல்  
தொண்டைவாய்ச்சியர்நிறையொடுநாடுவெடுத்தொடர்ந்த  
§ கெண்டையும்முளகிலைபயில்வண்டொடுங்கிடந்த.

(௫௫)

சரிந்தபூவுளமையொடுகலையுறத்தாழ்வ  
பரிந்தபூவுளபனிக்கடைமுத்தினம்படைப்ப  
எரிந்தபூவுளவினமுலையிழையிடைங்மைய  
விரிந்தபூவுளமீனுடைவானின்றும்வீழ்வ.

(௫௬)

வள்ளுறைகழித்தொளிர்வனவாணிமிர்மதியம்  
தள்ளுறச்சுமந்தெழுதருந்தமனியக்கொம்பில்  
புள்ளிஅண்பனிபொடிப்பனபொன்னிடைப்பொதிந்த  
எள்ளுடைப்பொரிவிரவினவுள ¶ சிலவிளநீர்.

(௫௭)

ஆயதவழிநிகழ்தரவாடவரெல்லாம்  
தாயைமுன்னியகன்றெனநின்றுயிர்துளிர்ப்பத்  
தாயதம்பியுந்தானுமச்சுமந்திரன்றேர்மேல்  
போயகங்குளிர்புரவலனிருந்துழிப்புக்கான்.

(௫௮)

\* இமையாநாட்டமுடையாரை இமையவரென்றது மரபுவழுமமைதி.

† நிறைப்பேரணை நிரைந்தன வறிவெனும்பெரும்புனல் - கற்பாகிய  
பெரியதோரணையினின்றும் அறிவெனப்படும் பெரும்புனல்.

‡ அளகமென்றது ஆளகமெனநீட்டிம் வழிநீட்டல் பெற்றது.

§ 'அண்டர்நாயகனென்றார்' அயர்வருமமரர்கட்கிறைவனாகலின்.

§ கெண்டை-கண்ணினை உவமித்தது.

¶ சில-இரண்டினை, இதனைச் 'சில்காழல்குல்' என்புழி நச்சினூர்க்கினி  
யர் கூறலானுமறிக.

மாதவன் தனைவரன்முறைவணங்கி \* வாளுழவன்  
பாதபங்கயம்பணிந்தனன்பணிதலுமனையான்  
காதல்பொங்கிடக்கண்பனியுகுத்திடக்கனிவாய்ச்  
சீதைகொண்கனைத்திருவுணைமார்பகஞ்சேர்த்தான்.

(௩௧)

நலங்கொண்மைத்தனைத்தழுவினனென்பதென்னளிநீர்  
நிலங்கடாங்குறுநிலையினையிலையிடநினைந்தான்  
விலங்கலன்னதிண்டோளையுமெய்த் திருவிரும்பும்  
அலங்கன்மார்பையுந்தனதுதேதாண்மார்புகொண்டாந்தான்.

(௩௦)

ஆண்டுதன்மருங்கிர்இயுவந்தன்புறநேரக்கிப்  
பூண்டபோர் + மழுவுடையவனெடும்குழங்குறுக  
நீண்டதோளையறிப்பய்தெடுத்தயானினனை  
வேண்டியெய்திடவிரைவதொன்றுளதெனவிளம்பும்.

(௩௧)

ஐயசாலவுமலசினனரும்பெருமூப்பும்  
வெய்யதாயதுவியலிடப்பெரும்பரம்சித்த  
தொய்யன்மாரிலச்சுமையுறுகிறைதுற்றத்தினியான்  
உய்யலாவதோர்நெறிபுகவுதவிடவேண்டும்.

(௩௨)

‡ உருமைமைத்தரைப்பெறுகின்றதுறுதயர்ங்கி  
§ இருமையும்பெற்றகென்பதுபெரியவரியற்கை  
தருமமன்னநின்றத்தயான்நளர்வதுதகவே  
கருமமென்வயிற்செய்யிலென்கட்டுரைகோடி.

(௩௩)

மைத்தநங்குலமரபினின்மணிமுடிவேந்தர்  
தந்தமக்களேகடைமுறைநெடுநிலந்தாங்க  
\$ ஐந்தொடாகிய || முப்பகைமருங்குறவகற்றி  
உய்த்துபோயினருழிநின்றெண்ணினுமுலவார்.

(௩௪)

முன்னையுழ்வினைப்பயத்தினுமுற்றியவேன்விப்  
பின்னையெய்தியநலத்தினுமரிநினிற்பெற்றேன்  
இன்னமயானிந்தவரசியலிடம்பையென்றால்  
நின்னையின்னுளபயத்தினினிரம்புவதியாதோ.

(௩௫)

ஒருத்தலைப்பரத்தொருத்தலைப்பங்குவிஊர்தி  
எருத்தினீங்குநின்றியல்வரக்குழைந்திடருழ்க்கும்  
வருத்தநீங்கியவ்வரம்புறுதிருவினமருவும்  
அருத்தியுண்டெனக்கையிதருளிடவேண்டும்.

(௩௬)

\* வாளுழவன்-ஈண்டு-தயரதனை. † மழுவுடையவன்-பாசராமனை.

‡ உருமை-உருமைக்கடனை.

§ இருமை-இம்மை, மறுமைகளை.

\$ ஐந்தென்னுந் தொகைக்குறிப்பு, இத்திரியமைத்தனையுமென்க.

|| முப்பகை-காமம், வெகுளி, மயக்கங்களை.



ஆளுநன்னெறிக்கமைவருமமைவினனாகி  
நாளு \* நங்குலநாயக † நறைவிரிகமலத்  
தாளின்னல்கியகங்கையைத்தந்துதந்தையரை  
மீள்விலின்னுலகேற்றினொருமகன்மேனான். (௬௭)

மன்னரானவரல்லர்மேல்வானவர்க்கரசரம்  
பொன்னின்வார்கழற்புரத்தரன்போலியரல்லர்  
பின்னுமாதவந்தொடங்கினோன்பிழைத்தவர்பிற ‡ ரார்  
சொன்மருமகந்நெய்நவரருந்துயர் துறந்தார். (௬௮)

அனையதாதலினருந்துயர்ப்பெரும்பரமசன்  
வினையினென்வயின்வைத்தனனெனக்கொளவேண்டாம்  
புனையுமாமுகபுனைத் தீர்த்தல்லறம்புரக்க  
நினையல்வேண்டுமாளின்வயிற்பெறுவதென்றான். (௬௯)

தாதையைப்பரிசுரைசெயத் தாமரைக்கண்ணன்  
காதலுற்றிலனிகழ்ந்திலன்கடனிடென்றுணர்ந்தும்  
யாதுகொற்றவனேவியசதுசெயலன்றோ  
நீதியெற்கெனநினைந்துமப்பணிதலென்றான். (௭௦)

குரிசில்சிந்தையையமனக்கொண்டகொற்றவெண்குடையான்  
தருதியிவ்வரமெனசொலியுயிருத்தமுலிச  
சுருதியன்னதன்மந்திரசுகந்தமுஞ்சுற்றப்  
பொருவின்மேருவும்பொருவருங்கோயில்போய்ப்புகுகான். (௭௧)

சிவந்த || வந்தணர்செடுத்தகைமன்னவர்கடத்  
துவந்தமைந்தர்கண்மடந்தையருழையர்நின்றொடரச  
சுமந்திரன்நடத்தேற்றிசசசுகந்தத்திரடோள்  
அமைந்தமைந்தனுத்தன்னெடுங்கோயில்சென்றடைந்தான். (௭௨)

வென்றிவேத்தரைவருகவென்றுவணம்யீற்றிருந்து  
பொன்றிணிந்ததோட்டரும்பெற || விலச்சினைபோக்கி

\* நங்குலநாயகன்-ஆயிரமோலியரும்பரஞ்சடர்.

† நறைவிரிகமலத்தா. நனல்கியகங்கையென்றார் புண்டரீகமென்  
பதத்திடைப்பிறத்தென, முற்காண்டத்துக் கூறுதல்தோக்கி.

‡ யார்என்றது ஆரெனமரீஇயது, அது ஈண்டின்மைப் பொருள்  
குறித்து நின்றது. § இரத்தநல்லறம்-துறவறவொழுக்கினை.

|| தாமரைக்கண்ணன்-செங்கண்மால இதுனைத் தாமரைக்கண்ணு  
னுலகு என்புழிப் பரிமேலழகர் கூறலானுமறிக.

¶ அந்தணர்-அழகியதட்பமாகிய குணமுடையார். இவ்வாறே 'அந்  
தணரென்போரறவோ, ரென்புழிப் பரிமேலழகருரைப்பர், வேதாந்த  
த்திணைவவாரென நச்சினூர்க்கினியர் கூறுவர்.

|| இலச்சினை-முடங்கல்.

நன்றுசித்திரநளிர்முடிசுவித்தற்குநல்லீர்  
சென்றுவேண்டுவவரன்முறையமைக்கெனச்செப்ப. (௭௩)

உரியமாதவனெள்ளிதென்றமைந்தனன்விரைந்தோர்  
பொருவிதேர்மிசையந்தணர்குழாத்தொடும்போக  
சிறுபர்கேண்மின்களிராமற்குநெறிமுறைமையினால்  
\* திருவும்பூயிடுஞ்சிந்தையிற்சிந்தனவென்றான். (௭௪)

இறைவன்சொல்லெனுமின்னறவருந்தினர்யாரும்  
முறையினின்றிலர்முகந்துறுகளியிடையும்கி  
நிறையுநெஞ்சிடையுவகைபோய்மயிர்வழிநிர  
† உறையும்விண்ணகமுடலொடுமெய்தினவொத்தார். (௭௫)

ஒத்தசிந்தையருவகையெராருவர்க்கங்கொருவர்  
தத்தமக்குற்றவரசெனத்தழைக்கின்றமனத்தார்  
முத்தவெண்குடைமன்னனைமுறைமுறைதொழுதார்  
அத்தநன்றெனவன்பிடுடைநிலிப்பதானார். (௭௬)

(வறு).

மூவெழுமுறைமையெங்குலங்கண்முற்றுறப்  
‡ பூவெழுமமுவினாற்பொருதுபோக்கிய  
சேவகன்சேவகஞ்செகுத்தசேவகந்  
காவவிவ்வுலகமீதறனென்றாரோ. (௭௭)

வேறெலாமன்னரும்விரும்பியின்னது  
கூறினாதுமனங்கொண்டகொற்றவன்  
ஊறினானுவகையையொளிக்ஞ்சிந்தையான்  
மாறுமோரளவைசால்வாய்மைகூறினான். (௭௮)

மகவையினன்பினன்மயங்கியானிது  
புகலீர்புகன்றலிப்பொம்மல்வாசகம்  
உகவையின்மொழிந்ததோவுள்ளோர்க்கியோ  
தகவெனநினைந்ததோதன்மையெல்லென்றான். (௭௯)

இவ்வகையுரைசெயலிருத்தவேத்தவை  
செவ்வியநின்றிருமகற்குத்தேர்ந்துளோர்  
அவ்வவர்க்கவ்வவராற்றவாற்றறம்  
§ எவ்வமிலன்பினையினிதுகேளொறு. (௮௦)

\* திருவும்பூயிடுஞ்சிந்தையிற்சிந்தனவென்றான் செல்வமும் அரசு  
மென் சிந்தைபோலுஞ் சிறந்தனவென்றான் என்பதன்றி கைகேசி கருத்  
தின்வண்ணம் அன்னவைசிந்தன அவன் மகனுக்கென்பதுமொன்று.

† உவகைமிகுதியான் உறையும் விண்ணகமுடலொடு மெய்தினர்க்  
குவமைகூறினார். ‡ பூ-கூர்மை. § எவ்வமிலன்பினை-மிகவுஞ் செய்யுங்  
குற்றமில்லாத எழுமையுந்தொடர்ந்தவன்பு.

தானமுந்தருமமுந்தகவுந்தன்மைசேர்  
ஞானமுநல்லவர்ப்பேணுநன்மையும்  
மானவவையின்மகற்குவைகலும்  
சுனடில்செல்வம்வந்தியைகவென்னவே. (அக)

ஊருணிநிறையவுமுதவுமாயிர்  
பார்கெழுபழுமரம்பழுத்தற்றாகவும்  
கார்மழைபொழியவுங்கழனிபாய்ந்தி  
வார்புனல்பெருகவுமறுக்கின்றார்களாயர். (அஉ)

பனையவாநெடுங்கரப் \* பருமயானையாய்  
நினையவாந்தன்மையைநினந்தமன்னுயிர்க்  
கெனையவாநன்பினனிநாமனீண்டவந்  
கனையவாநன்பினவவையுமென்றனர். (அங)

மொழிந்ததுகேட்டலுமொய்த்துஞ்சினைப்  
பொழித்தபேருவகையான்பொங்குகாதலான்  
கழிந்ததோரிடரினன்களிக்குஞ்சிந்தையான்  
வழிந்தகண்ணீரினன்களிக்குஞ்சிந்தையான். (அச)

செம்மைபிறநருமத்திந்தசெயல்நீதிக்கின்பால்  
வெம்மைபிறநருமத்திந்தசெயல்நீதிக்கின்பால்  
என்மகனென்பதென்றெறியின்கிவன்  
† உம்மகன்கையடைகோக்குமங்கென்றான். (அதி)

அரைசுரைவிடுத்தபின் ‡ ஓணைமன்னவன்  
புரைதபுரானொடுபொழுதுபோக்குவான்  
உரைசெரிகணிதரையொருக்குகொண்டொரு  
வரைபொருமண்டபாருங்குபோயினான். (அசு)

(ஃவறு.

ஆண்டவன்னிலையாகவறித்தவர்  
பூண்டகாதலர்பூட்டவிட்கொங்கையர்  
நீண்டகாதலர்தீன்கலையாங்கையர்  
சுண்டவோடினரிட்டிடையெற்றிலர். (அஎ)

ஆடுகின்றனர்பண்ணடையின்றியே  
பாடுகின்றனர்பார்த்தவர்க்கேகரம்  
குடுகின்றனர்சொல்லுவதோர்கிலர்  
மாடுசென்றனர்மங்கையர்காவலரே. (அஅ)

\* பருமம்-மேற்றலிசு.

† கையடை-கையிடையடைக்கலப்பொருளே.

‡ ஆணை-பாதகச்சிதைவு, இவ்வாறே கண்ணன்வட்டம் எனவருதல்  
காண்க.

கண்டமாதரைக்காதலேனாக்கினான்  
கொண்டல்வண்ணனைநல்கியகோசலை  
உண்டிபேருவகைப்பொருளன்னது  
தொண்டைவாயினிர்சொல்லுமினீண்டென்றான். (௮௬)

மன்னெடுங்கழல்வந்துவணங்கிடப்  
பன்னெடும்பகல்பாரளிப்பாயென  
நின்னெடும்புதல்வன்றனை \* நேடியான்  
தொன்னெடுங்குடிக்கின்ருனென்றான். (௯௦)

சிறக்குஞ்செல்வமகற்கெனச்சிந்தையில்  
பிறக்கும்பேருவகைக்கடல்பெட்பற  
வறக்குமாவடவைக்கனலானதால்  
துறக்குமன்னவனென்னுந்துணுக்கமே. (௯௧)

அன்னளாயுமரும்பெறலாரமும்  
நன்னிதிக்குவையுந்நனிநல்கித்தன்  
துன்னுகாதற்குநித்திரையோடும்போய்  
மின்னுநேடியன்மேவிடமேவினான். (௯௨)

மேவிமென் † மலராணிலமாதெனும்  
தேவிமாரொடுக்கேவர்கன்யாவர்க்கும்  
ஆவியும்மறியும்முதலாயவன்  
‡ வாவிமாமலர்ப்பாரதம்வணங்கினான். (௯௩)

என்வயிற்றருமைந்தற்கினியருள்  
உன்வயிற்றதென்றாளுலகியாவையும்  
மன்வயிற்றினடக்கியமாயனைத்  
§ தன்வயிற்றினடக்குந்தவத்தினான். (௯௪)

என்றிறைஞ்சியவ் § லிந்திரைகேள்வனுக்  
கொன்றுநான்மறையோசியபூசனை  
நன்றிழைத்தவணல்லதவர்க்கெலாம்  
கன்றுடைப்பசுவின்கடனல்கினான். (௯௫)

பொன்னுமாமணியும்புனைசாந்தமும்  
கன்னிமாரொடுகாசினியீட்டமும்  
இன்னயாவையுமீயந்தனனந்தணர்க்  
கன்னதானமுமாதையுநல்கினான். (௯௬)

\* நேடியான்-பூமியானும்தயரதன். † மலராணிலமாதெனும்தேவி  
மார்-பூதேவி, சீதேவி. ‡ வாவி-வணங்கினான் அடியரிதமாகிய தடாக  
த்தில் மலர்ந்த தாமரைமலரையொத்த திருவடியைவணங்கினான். § அவ  
னைச் சிற்றுதரத்தின்கண் வைத்திருந்தது முன்னிப் பிறவியிற் செய்த  
முதுதவமாதலின் தன்வயிற்றினடக்குந் தவத்தினானென்றான். § இந்  
திரை-திருமாமகள்.

நல்கிநாயகனாண்மலர்ப்பாதத்தைப்  
புல்லிப்போற்றிவணங்கிப்புரையிலா  
மல்லன்மாளிகைக்கோயில்வலங்கொளாத்

\* தொல்லேநான்புகள்யாவுத்தொடங்கினான். (க௭)

க-வது, மந்திரப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆட திருவிருத்தம்-க௭.

## உ-வது, † மந்தரைகுழ்ச்சிப்படலம்.

கடிகமழ்சாரினாண்கணிதமாக்களை

முடிவுற்றோர்க்கியோர்முடிவன்மைகூறிப்பின்

வடிமழுவாளவற்கடந்தமைத்தற்கு

‡ முடிபுனைகடிகைநாண்மொழிபினைன்றான். (க)

பொருத்துநாணைநின்புதல்வற்றுகென்றார்

திருத்தினாண்னொன்றிசெய்துசெய்துமல்

பெருத்திணைமால்யானையான்பிடைப்பிசெய்தவம்

வருத்தினாண்வருகெனவசிட்டொய்தினான். (உ)

நல்லியன்மங்கலநாளுநாளையவ

வில்லியனேளவற்கீண்டுவிண்ணுவ

ஒல்லையினியற்றிநல்லுறுதிவாய்மையும்

சொல்லுதிபெரிதெனதுதொழுதுசொல்லினான். (ங)

முனிவனுமுவகையுத்தானுமுத்துவான்

‡ மனுசுலநாயகன்வாயன்முன்னினான்

அனையவன்வரவுகேட்டலங்கல்வீரனும்

இனிதெதிர்கொண்டிதன்னிருக்கையெய்தினான். (ச)

(உ) வறு.

ஒல்கலிற்றவத்துத்தமேனாதுநூல்

மல்குகேள்வியவன்னலேநாக்கினான்

புல்குநாதற்புரவலன்போர்வலாய்

நல்குநாணிலநாளைநினைக்கென்றான். (ஊ)

என்றுபின்னுமிராமனைநாக்கினான்

ஒன்றுகூறுவதுண்டுறுதிப்பொருள்

\* தொல்லே-தொடங்கினான் - தொன்று தொட்டுள்ள விரதங்களே  
ல்லாவற்றையும் செய்யத்தொடங்கினான். † மந்தரை-கூனி. ‡ முடிபுனை  
கடிகைநாள்-முடிபுனையுஞ் சுபவாரையென்றதன்றி முடிபுனை தலைக்  
கடியுமோரை யென்றிருப்பொருள்படக் கூறியதாமெனவுங் கொள்க.

§ மனுசுலநாயகன்-சீராமன்.

நன்றுகேட்டுக்கடைப்பிடிநன்றெனத்  
துன்றுதாரவற்சொல்லுதன்மேயினன். (௬)

முனிவர்களை வழிபட் டொழுதுதல்.

கரியமாலினுங்கண்ணுதலானினும்  
உரியதாமரைமேலுறைவானினும்  
விரியும்பூதமொரைந்தினுமெய்யினும்  
பெரியரந்தணர்பேணுதியுள்ளத்தால். (௭)

அந்தணுநர்முனியவுமாங்கவர்  
சின்தையாலருள்செய்யவுந்தேவரில்  
நொந்துளரையுநொய்துயர்ந்தாரையும்  
மைந்தவெண்ணவரம்புமுண்டாக்நொலோ. (௮)

அனையராதலினையலிவ்வெய்யச்  
வினையினீங்கியமேலவந்தாளினைப்  
புனையுஞ்சென்னையையாய்ப்புகழ்தேத்துதி  
இனியகூறிகின்றேறியினசெய்சியால். (௯)

ஆவதற்கும்மழிவதற்கும்மவர்  
எவதற்கும்விதியுமென்றாலினி  
யாவதெப்பொருளிம்மையுமம்மையு  
தேவரைப்பரவுந்துணைசீர்த்ததே. (௧௦)

இதுமுதல் ௧௧-செய்யுள்காறும் அரசிலக்கணங் கூறுகின்றார்.

\* உருளுநேயியுமொண்கவரெஃகமும்  
மருளில்வாணியும்வல்லவர்மூவர்க்கும்  
தெருளுநல்லறமும்மனச்செம்மையும்  
அருளுநீத்தபின்னவதுண்டாகுமோ. (௧௧)

சூதுமுந்துறச்சொல்லியமாத்துயர்  
நீதிமைந்தநினக்கிலையாயினும்  
எதமென்பனயாவையுமெய்துதற்  
கோதுமூலமவையெனவோர்தியே. (௧௨)

யாரொடும்பகைகொள்ளிலனென்றபின்  
போரொடுங்கும்புகழொடுங்காதுதன்  
தாரொடுங்கல்செல்லாததுதந்தபின்  
வேரொடுங்கெடல்வேண்டலுண்டாகுமோ. (௧௩)

\* உருளுநேயியு— மூவர்க்கும் சக்ராயுதம் சூலம், வாக்குமுள்ள மும்  
மைப் பெருந்தேவர் அதாவது பிரமன் முதலிய மூவர்.

கோளுமைம்பொறியுக்குறையப்பொருள்  
நாளுங்கண்டுக்குறுநோன்மையின்

ஆளுமல்வரசேயரசன்னது

வாளின்மேல்வருமாதவமைந்தனே.

(௧௪)

\* உமைக்குநாதற்குமோங்கு † புள்ளூர்திக்கும்

இமைப்பி ‡ ஞாட்டமொரெட்டுடையானுக்கும்

சமைத்ததோள்வலிதாங்கினராயினும்

அமைச்சர்சொல்லழியாற்றுதலாற்றலே.

(௧௫)

என்புதோலுடையார்க்குயிலார்க்குந்தம்

வன்பகைப்புலன்மாசறமாய்ப்பதென்

முன்புபின்பின்றியுலகத்தினும்

அன்பினல்லதோராக்கமுண்டாகுமோ.

(௧௬)

வையமன்னுயிராகவம்மன்னுயிர்

உய்யத்தாங்குமுடலன்னமன்னனுக்

கய்யப்பின்றியறங்கடவாதுருள்

§ மெய்யினின்றபின்வேள்வியும்வேண்டுமோ.

(௧௭)

இனியசொல்லினன்கையனெண்ணினன்

வினையன்நாயன்விழுமியன்வென்றியன்

நினையுத்தொடிகடவானெனில்

அனையமன்னற்குமுண்டாகுகொலோ.

(௧௮)

§ லமல்லநீக்கிச்செம்பொற் § துலைத்

தாலமன்னதனிரிலைதாங்கிய

ஞாலமன்னற்குல்லவர்கோக்கிய

காலமல்லதுகண்ணுமுண்டாகுமோ.

(௧௯)

ஒர்வினல்வினையுற்றத்தினுரை

பேர்வினெல்லிதிபெற்றுளதென்றேரோ

தீர்விலன்புசெலுத்தலிற்செவ்வியோர்

ஆர்வமன்னவற்காயுதமாவதே.

(௨௦)

¶ தாமகேதுபுவிக்கெனத்தோன்றிய

வாமமேகலைமங்கையரால்வரும்

\* உமைக்குநாதன்-உருத்திரன்.

† புள்ளூர்தி-திருமால்.

‡ நாட்டமொரெட்டுடையான்-பிரமன்.

§ வாய்மையினும் வேள்விபெரிதன்றென்பார், “மெய்யினின்றபின் வேள்வியும் வேண்டுமோ” என்றார்.

§ துலைத்தால்-துலைநா.

¶ தாமகேது-உலகிற்குப் பின்வரும் தீங்கை முன்னறிவிக்கும் காலக்கோளாகிய உற்பாதக்குறி.

காமில்லையெனிற்கடுங்கேடெனும்

நாமில்லையென்குமில்லையே.

(உக)

ஏனேநீதியினியன \* வையகப்

போனகற்குவினம்பிப்புலன்கொளீஇ

ஆனவன்ருெடுமாயிரமெளலியான்

தானநண்ணினன் றத்துவாணண்ணினன்.

(உஉ)

நண்ணி † நாகணைவள்ளலோன்மறைப்

புண்ணியப்புனலாட்டிப்புலமையோர்

எண்ணுநல்லினைமுற்றுவித்தேற்றினான்

வெண்ணி றத்ததருப்பவிரித்தேரோ.

(உ௩)

உவறு.

ஏற்றிடவாண்டகையினிதிருந்துழி

தூற்றடமாற்பனுநொய்தினெய்தப்போய

ஆற்றல்சாலரசனுக்கறிவித்தானவன்

சாற்றுநகநகரணிசமைக்கவென்றனன்.

(உ௪)

ஏவின்வள்ளுவரிராமனானையே

‡ பூமகன்கொழுநனையுப்பினையுமெளலியித்

§ கோநகரணிகெனக்கொட்டிம்பேரியத்

தேவருங்கனிகொளத்திரிந்துசாற்றினார்.

(உ௫)

§ கவியமைகீர்த்தியக்காளையே

புவியமைமணிமுடிபுனையுமென்றசொல்

செவியமைநுகர்ச்சியவெனினுந்தேவர்தம்

அவியமுதன்னவநகருளர்க்கெலாம்.

(உ௬)

ஆர்த்தனர்களித்தனராடிப்பாடினர்

வேர்த்தனர்தடித்தனர்கிலிந்துமெய்மயிர்

போர்த்தனர்மன்னனைப்புகழ்ந்துவாழ்த்தினர்

தூர்த்தனர்நீணிநிசொல்லினார்க்கெலாம்.

(உ௭)

திணிகடாரவியைத்திருத்துமாறமப்

பணியிடைப்பள்ளியான்பரந்தமாற்புடை

மணியினேவேடகம்வருக்குமாறுபோல்

அணிகரணிந்தனரருத்திமாக்களே.

(உ௮)

\* வையகப்போனகன்: உலகமுண்டபெருவாயனாகியவிஷ்ணு.

† நாகணைவள்ளல்-சர்ப்பசயனத்தையுடைய இராமமூர்த்தி.

‡ பூமகன் கொழுநன்-நிலமடந்தைக் கிறையாகிய விஷ்ணு.

§ கோநகரன்றார் முத்திரகரமேழினுஞ் சிறந்தமைநோக்கி.

§ புகழ்என்றது உரை பாட்டென்றிருவகைப்படுத்தலின் கவியமை

கீர்த்தி என்றார்.



வெள்ளியகரியனசெய்யவேறு  
கொள்ளைவாண்கொழிநெருங்குமாங்கடோன்றுவ  
கள்ளவிழ்கோதையான்செல்வங்காணிய  
புள்ளொலந்திருநகர்புகுந்தபொன்றவே. (௨௯)

மங்கையர்குறங்கெனவகுத்தவாழைகள்  
அங்கவர்கழுத்தெனக்கமுகமாரந்தன  
தங்கொளிமுறுவலிற்றாமகான்றன  
கொங்கையைநிகர்த்தனகனகும்பமே. (௩௦)

முதிர்வொளியுயிர்த்தனமுதிர்க்காலையில்  
கதிரவன்வேறெருகவின் கொண்டானென  
மதிதொடரிவந்தனமகரதோரணம்  
புதியனவலர்த்தன \* புதவராசியே. (௩௧)

துனியுறுசெம்மணித்தூணீறுதோய்  
வனிதையோர்கூறினன்வடிவுகாட்டின  
புனைதுகிலுறைதொறும்பொதிந்துதோன்றின  
பனிபொதிகுதிருநெப்பவளத்தூண்களே. (௩௨)

முத்தினின்முழுசிலவெறிப்பமொய்ம்மணிப்  
பத்தியினிளவெயில்பரப்பீலத்தின்  
தொத்தினயிருள்வரத்தூண்டச் + சோதிட  
வித்தகர்விரித்தநாளொத்தவீதியே. (௩௩)

ஆடன்மான்நெருக்குழாமவனிகாணிய  
வீடெனுமுலகின்வீழ்விமானம்பொன்றன  
ஒடைமாக்கடகளிறுதயமால்வரை  
தேடருங்குதிருநெத்திரிவபொன்றவே. (௩௪)

வளங்கெழுதிருநகர்வைகும்வைகலும்  
பனிங்குடைநெடுஞ்சுவரடுத்தபத்தியில்  
கிளர்த்தெரிசுடர்மணியிருளைக்கீறலால்  
வளர்த்திலபிறித்திலசெக்கர்வானமே. (௩௫)

பூமழைபுன்னமழைபுதுமென்சுண்ணத்தின்  
தூமழைதரளத்தின்றோமில்வெண்மழை  
தாமிழைநெரிதலிற்றகர்த்தபொன்மழை  
மாமழைநிகர்த்தனமாடவீதியே. (௩௬)

\* புதவராசி-கதவின்சுட்டங்கள்.

† சந்திரன், சக்கிரன், வெண்ணிறமுடைமையாலும், சூரியன், செவ்வாய், குரு, கேது செந்நிறமுடைமையாலும், புதன், சனி, இராகுகரு நிறமுடைமையாலும் “சோதிடவித்தகர் விரித்தநாளொத்த” என்றார்.

காரொடுதொடர்மதக்களிறுசென்றன  
வாரொடுதொடர்கழன்மைந்தராமெனத்  
தாரொடுநடந்தனபிழகடாழ் \* கலைத்  
தேரொடுநடக்குமத்தெரிவைமாரினே. (௩௭)

ஏய்ந்தெழுசெல்வமுமழகுமின்பமும்  
தேய்த்திலவனையதுதெரிகிலாமையால்  
ஆய்தனர்பெருகவுமரரிம்பரில்  
போந்தவர்போந்திலமென்னும்புத்தியால். (௩௮)

அந்நகரணிவுறுமலைவானவர்  
பொன்னகரியல்பெனப்பொலியுமெல்லையில்  
இன்னல்செயிராவணனரிழைத்ததீமைபோல்  
துன்னருங்கொடுமனக்கூனிதோன்றினான். (௩௯)

தோன்றியகூனியுந்தடிக்குநெஞ்சினான்  
ஊன்றியவெகுளியாளுகாக்குமுன்னத்தாள்  
கான்றறிரியனத்தாள்கதிக்குஞ்சொல்லினான்  
மூன்றுலகினுக்குமோரிடுக்கண்மூட்டுவாள். (௪௦)

தொண்டைவாய்க்கேகயன்றோலககோயின்மேல்  
மண்டினான்வெகுளியின்மடித்தவாயினான்  
பண்டைநாளி † ராகவன்பாணிவில்லுயிழ்  
உண்டையுண்டதனைத்தன்னுள்ளத்துள்ளுவாள். (௪௧)

நாற்கடற்படுமணிநளினம்பூத்ததோர்  
பாற்கடற்படுதிரைப்பவளவல்லியே  
போற்கடைக்கண்ணளிபொழியப்பொங்களை  
மேற்கிடந்தாடனைவிரைவினெய்தினான். (௪௨)

எய்தியக்கேகயன்மடந்தையேடலிழ்  
நொய்தலர்தாமரைநோற்றநோன்பினான்  
செய்தபேருவமைசால்செம்பொற்சிறடி  
கய்களிற்றீண்டினான் ‡ காலக்கோளானான். (௪௩)

தீண்டலுமுணர்ந்தவத்தெய்வங்கற்பினான்  
நீண்டகணனந்தருங்குகுற்றிலள்  
மூண்டெழுபெரும்பழிமுடிக்கும்வெவ்வனை  
தூண்டிடக்கட்டுரைசொல்லன்மேயினான். (௪௪)

\* கலை என்றது மேகலையை, அதுமுதற்குறைபெற்றது.

† ராகவன்-ரகுமரபிற்பிறந்தவன்.

‡ காலக்கோளானான்-காலக்கோள் பின்னடக்குந் தீமையை முன்னுணர்த்தும் ஒரு தீக்கோளுக் கொப்பான கூனி.

அணங்குவாள்விடவராவணுகுமெல்லையும்  
குணங்கெடாதொளிலிரிகுளிர்வெண்டிங்கள்போல்  
பிணங்குவான் பேரிடர் பிணிக்கநண்ணவும்  
உணங்குவாயல்லீயுறங்குவாயென்றான்.

(௪௫)

வெவ்விடமனையவள்விளம்பவேற்கணன்  
தெவ்வடுகிலைக்கையென்சிறுவர்செவ்வியர்  
அவ்வவர் துறைதொறுமறந்திறம்பலர்  
எவ்விடரெனக்குவந்தடுப்பதீண்டென்றான்.

(௪௬)

பராவரும்புதல்வரைப்பயக்கயாவரும்  
உராவருந்துயரைவிட்டுறுதிகாண்பரால்  
விராவரும்புலிக்கெலாம்வேதமேயன  
இராமனைப்பயத்தவெற்கிடருண்டோவென்றான்.

(௪௭)

ஆழ்ந்தபேரன்பிணுளையகூறலும்  
சூழ்ந்தசிவீனநிகர்கூனிசொல்லுவாள்  
வீழ்ந்ததுநின்னலந்திருவும்வீய்த்தது  
வாழ்ந்தனள்கோசுலமதியினுலென்றான்.

(௪௮)

அன்னவளவ்வுரையுரைப்பவாயிழை  
மன்னவார்மன்னேற்கணவன்மைத்தனேல்  
பன்னரும்பெரும்புகழ்ப்பரதன்பார்தனில்  
என்னிதன்மேலவட்கெய்தும்வாழ்வென்றான்.

(௪௯)

ஆடவர்கையுறவாண்மைமாசுறத்  
தாடகையெனும்பெயர்த்தையலாள்படக்  
கோடியவரிசிலையிராமன்கோமுடி  
சூடுவனளைவாழ்விதெனச்சொல்லினான்.

(௫௦)

மாற்றமஃதுரைசெயமங்கையுள்ளமும்  
ஆற்றல்சால்லகோசுலையறியுமொத்தவால்  
வேற்றுமையுற்றிலன்வீரன்றதைபுகு  
கேற்றவறிருதயத்திருக்கவேகொலாம்.

(௫௧)

ஆயபேரன்பெனுமளக்கரார்த்தெழுத்  
தேய்வினாமுகமநிலிளங்கித்தேசுறத்  
நாயவளுவகைபோய்மிகச் சடர்க்கெலாம்  
நாயகமனையதோர்மாலையுல்கினான்.

(௫௨)

தெழித்தனனாப்பினன்சிறுக்கண்டயுக  
விழித்தனன்வதனன்வெய்துயிர்த்தனன்

† சடர்க்கெலா நாயகம்-நாயிறு.

அழித்தனளழுதனளம்பொன்மாலையால்  
குழித்தனணிலத்தையக்கொடியகூனியே. (௫௩)

வேதனைக்கூனிபின்வெகுண்டோக்கியப்  
பேதையைப்பித்திற்பிறந்தசேயொடும்  
நீதுயர்ப்கொன்னெடிதுன்மாற்றவன்  
தாதியர்க்காட்செயத்தரிக்கிலேனென்றான். (௫௪)

சிவந்தவாய்ச்சீதைதயும் \* கரியசெம்மலும்  
நிவந்தவாசனத்தினிதிருப்பின்மகன்  
அவந்தனும்வெறுநிலத்திருக்கலானபோ  
துவந்தவாறென்னிதற்குறுதியாடுதென்றான். (௫௫)

மறந்திலன்கோசலையுறுதிமைந்தனும்  
சிறத்தந்நிறுவினிற்றிருவுமெய்தினான்  
இறந்திலனிருத்தனென்செய்தாற்றுவான்  
பிறந்திலன்பரதனீபெற்றதாலென்றான். (௫௬)

சரதம்பிபுவியெலாந்தம்பியோடுநிவ்  
வரதனேகாக்குமேல்வரம்பில்காலமும்  
பரதனுநிவ்வலம்பதியினீங்கிப்போய்  
விரதமாநவஞ்செயவிடுதென்றென்றான். (௫௭)

பண்ணுறுகடகரிப்பரதன்பார்மகள்  
கண்ணுறுகவினராயினிதுகாத்தவம்  
மண்ணுறுமுரசடைமன்னர்மாலையில்  
எண்ணுறப்பிறத்திலனிற்றத்தனன்றென்றான். (௫௮)

† பாக்கியம்புரிந்திலாப்பரதன்நனைப்பண்  
டாக்கியபொலன்கழலரசனையால்  
தேக்குயர்கல்லதர்கழதுசேணிடைப்  
போக்கியபொருளெனக்கின்றுபோத்ததால். (௫௯)

மந்தரைபின்னரும்வகைந்துகூறுவான்  
அந்தரத்தீர்த்துலகவிக்குநீரினால்  
தந்தையுங்கொடியனற்றாயுந்தீயளால்  
எந்தையேபரதனையென்செய்வாயென்றான். (௬௦)

அரைசரிற்பிறந்துபின்னரசரில்வளர்ந்  
தரைசரிற்புகுந்துபேரரசியானநீ

\* கரியசெம்மல்-சீராமன்.

† அரசர்மாலையிற் பிறவாமையாற்பாக்கியம் புரிந்திலாப் பரதனென்றான்.

கரைசெயற்கருந்துயர்க்கடலில்வீழ்கின்றாய்  
உரைசெயக்கேட்கிலையுணர்தியோவென்றான் (சு௧)

கல்வியுமிளமையுங்கணக்கிலாற்றலும்  
வில்வினையுரிமையும்முகம்வீரமும்  
எல்லையில்குணங்களும்பரதற்கேயது  
புல்லிடையுகுத்தமுதேயும்போலென்றான். (சு௨)

வேறு.

வாய்கயப்புறமந்தரைவழங்கியவெஞ்சொல்  
காய்கனற்றலைநெய்சொரிந்தெனக்கதங்கனற்ற  
கேகையர்க்கிறைதிருமன்கிளரிளவரிகள்  
தோய்கயற்கண்கள் \* சிவப்புறநோக்கினன்சொல்லும். (சு௩)

வெயின்முறைக்குலக்கதிரவன்முதலியமேலோர்  
உயிர்முதற்பொருடும்பினுமுறைதிறம்பாதோர்  
† மயின்முறைக்குலத்துரிமையையனுமுதன்மரபைச்  
செயிருறப்புலச்சிந்தையாலென்சொனாய்ச்சியோய். (சு௪)

எனக்குடல்வையும்ல்லையென்மகன்பரதன்  
தனக்குடல்வையும்ல்லையத்தருமமேநோக்கில்  
உனக்குடல்வையும்ல்லவந்தூழ்வினையாண்ட  
மனக்குடல்வனசொல்லினமதியிலாமனத்தேதாய். (சு௫)

பிறந்திறந்துபோய்ப்பெறுவதுமிழப்பதம்புகமேல்  
சிறந்திறம்பினுநியாயமேதிறம்பினுநெறியின்  
திறந்திறம்பினுஞ்செய்தவந்திறம்பினுஞ்செயிர்சீர்  
மறந்திறம்பினும்வரன்முறைதிறம்புதல்வழக்கோ. (சு௬)

போதியென்னெதிர்தின்றுநின்புன்பொறிநாவைச்  
சேதியாதிதுபொறுத்தென்னப்புறஞ்சிலரறியின்  
நீதியல்லவுநெறிமுறையல்லவுநீனைந்தாய்  
ஆதியாதலினறிவிலியடங்குகியென்றான். (சு௭)

அஞ்சிமந்தரையகன்றிலனம்மொழிகேட்டும்  
நஞ்சுநீர்க்கினுநீர்கிலாததுநலிந்தென்னத்  
தஞ்சமேயுனக்குறுபொருளுணர்த்துகைதவிரேன்  
வஞ்சிபோலியென்றடியிசைவீழ்ந்துரைவழங்கும். (சு௮)

\* கண்சிவப்புறல்-சினக்குறிப்பு.

† மயில் முறைக்குலத்துரிமையாவது - மயில்தான் முதற்பொரித்த குஞ்சுக்குச்சிறைமுனைத்தபின் இரண்டாவதற்குச்சிறைமுனைப்பது, அது போல இராமனுக்குப் பட்டங்கட்டியபின் பரதனுக்குப் பட்டங்கட்டிதல் முறைமை யென்பதாம்.

மூத்தவற்குரித்தரசெனுமுறைமையினுலகம்

காத்தமன்னனிலினையனன்றோகடல்வண்ணன்

\* எத்துணைமுடிபுனைவதற்கிசைந்தனனென்றால்

† மீத்தருஞ்செல்வம்பரதனைவிலக்குமாடுவெனோ.

(௬௬)

அறனிரம்பியவருளுடையருந்தவர்க்கேனும்

பெறலருந்திருப்பெற்றபின்சிந்தனைபிறிதாம்

மறநினைந்துமைவலிகிலராயினுமனத்தால்

இறலுறும்படியியற்றுவரிடையருலின்னல்.

(௭௦)

புரியுந் ‡ தன்மகனரசெனிற்பூதலமெல்லாம்

விரியுஞ்சிந்தனைக்கோசலைக்குடைமையாமென்றால்

பரியுந் § நின்குலப்புதல்வற்குமுனக்குமிப்பார்மேல்

உரியதென்னவருதலியவொருபொருளல்லால்.

(௭௧)

தூண்டுமின்னலும்வறுமையுத்தொடர்தூத்துயரால்

ஈண்டுவந்துனையிரந்தவர்க்கிருந்தியவளை

வேண்டிய்தியோவென்குதியோவிம்மனோயால்

மாண்டுபோதியோமறுத்தியோவென்றுநம்வாழ்தி.

(௭௨)

சின்தைசெய்கையிற்றிகைத்தனையினிச்சிலநாளில்

தந்தயின்மையுமெளிமையுந்நிகொண்டுதவிர்க்க

உந்தையுன்னையுன்கினைஞர்மற்றுன்குலத்துள்ளோர்

வந்துகாண்பதுன்மாற்றவன்செல்வமோமதியாய்.

(௭௩)

காதலுன்பெருங்கணவனையஞ்சியக்கனிவாய்ச்

சீதைதந்தையுன்றதையைத்தெறுகில § இராமன்

மாதுலனவனுந்தைக்குவாழ்வியுண்டோ

பேதையுன்றுணையாருளர்பழிபடப்பிறந்தார்.

(௭௪)

மற்றுறுந்தைக்குவான்பகைபெரிதுளமறத்தார்

செற்றபோதிவரசென்றுதவாரெனிற்செருவில்

கொற்றமென்பதொன்றெவ்வழியுண்டதுகூறாய்

சுற்றமுங்கெடச்சுடுதுயர்க்கடல்விழத்துணிந்தாய்.

(௭௫)

கெடுத்தொழிந்தனையுனக்கரும்புதல்வனைக்கிளர்நீர்

உடுத்தபாரகமுடையவனொருமகற்கெனவே

கொடுத்தபேரரசவன்குலக்கோமைந்தர்தமக்கும்

அடுத்ததம்பிக்குமார்பிறர்க்காகுமோவென்றான்.

(௭௬)

\* எத்துணைமுடியென்றார் - மனுத்தொடக்கமானவர் புனைந்தமுடியாகலின்.

† மீத்தருஞ்செல்வம்-பெருமித்தருஞ்செல்வம். ‡ தன்மகன்-சீராமன், § நின்குலப்புதல்வன்-பரதன். § இராமன் மாதுலன் சனகன்.

சீயமந்தரையிவ்வுரைசெப்பலுந்தேவி  
தூயசின்னையுந்திரிந்ததுகுழ்ச்சியினிமையோர்  
மாயையும்வம்பெற்றநல்வரவுண்மையாலும்  
ஆயவந்தணரியற்றியவருந்தவத்தாலும். (எஎ)

அரக்கர்பாவமுமல்லவரியற்றியவறமும்  
தூக்கநல்லருடுநத்தனடீய்மொழிமடமான்  
இரக்கமின்மையன்றோவின்றிவ்வுலகங்களிராமன்  
பரக்குந்தொல்புகழுமுதினைப்பருகுதின்றதுவே. (எஅ)

அனையதன்மையளாகியகைகயனன்னம்  
வினைநிரம்பியகூனியைவிரும்பினனோக்கி  
எனையுவந்தனையினியையென்மகனுக்குமனையான்  
புனையுநீண்முடிபெறுப்படிபுகலுதியென்றான். (எக)

மாழை \* யுண்கணியுறைசெய்க்கேட்டமந்தரையென்  
தோழிவல்லனென்றுனைவல்லனென்றடிதொழுதான்  
தாழமன்னிலையென்னுரைநிலநிற்பினுலகம்  
எழுமேழுமுன்னொருமகற்காக்குவெனென்றான். (எஓ)

நாடியொன்றுனக்குரைசெய்வெனளிர்மணிநகையாய்  
தோடிவந்தததாரச்சம்பரன்றொலைவுற்றவேலை  
ஆடல்வென்றியானருளியவரமவையிண்ணும்  
கோடியென்றனஞள்ளமுங்கோடியகொடியான். (எக)

இருவரத்தினிலொன்றினுலககொண்டிராமன்  
பெருவனத்திடை† யேழிருபருவங்கள்பெயர்ந்து  
திரிதரச்செய்தியொன்றிற்றசெழுநிலமெல்லாம்  
ஒருவழிப்படுமுன்மகற்குபாயங்கென்றான். (எஉ)

உரைத்தகூனியையுவந்தனஞயிருந்ததழுவி  
நிரைத்தமாமணியாரமுநிதியமுநீட்டி  
இரைத்தவேலுகுமுலகமென்னொருமகற்கீர்தாய்  
தரைக்குராயகன்றாயினிளையெனத்தணியான். (எங)

நன்றுசொல்லினைநம்பியைநளிர்முடிசூட்டல்  
துன்றுகானத்திலிராமனைத்தூரத்தலிவ்விண்ணும்  
ஆன்றதாமெனிலரசன்முன்னொயிர்துறந்து  
பொன்றிங்குதல்புரிவென்யான்போதியென்றான். (எச)

\* உண்கண்-மையுண்டகண், இதனை “இருநோக்கிவருண்கண்”  
என்புழிப் பரிமேலழகர் கூறலானுமறிக.

† ஏழிருபருவங்கள்-பதினாண்டுகள்.

கூனிபோனபின்குலமலர்க்குப்பைநின் நிழிந்தாள்  
சோனேவார்குழற்கற்றையிற்சொருகியமாலே  
வானவார்மழைநுழைதருமதிபிதிர்ப்பாள்போல்  
தேனவாவுறுவண்டினமலமரச்சிதைத்தாள்.

(அடு)

விளையுந்தன்புகழ்வல்லியைவேறுத்தென்னக்  
கிளேகொண்மேகலேசிந்தினள்கிண்கிணியோடும்  
வளேதுறந்தனண்மதியினின்மறுத்துடைப்பாள்போல்  
அளகவாணுதலரும்பெற்றநிலதமுழித்தாள்.

(அசு)

தாவின்மாமணிக்கலன்மற்றுந்தனித்தனிச்சிதறி  
நாவின்குழுனனிலந்தைவரப்பாப்பிக்  
காவியுண்கண்களஞ்சனங்கான்றிடக்கலுழாப்  
பூவுதிர்த்தேரர்கொம்பெனப்புலியிசைப்புரண்டாள்.

(அஎ)

நவ்வியீழ்ந்தெனநாடகாயிறுயின்றென்னக்  
கவ்வைகூர்ந்தரச்சனகியாங்கடிகமழ்கமலத்  
தவ்வைநீங்குமென்றயோத்திவந்தடைந்தவம்மடந்தை  
தவ்வையாமெனக்கிடந்தள்ளைக்கையன்றனைய.

(அஅ)

மந்தரைகுச்சிப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆட திருவிருத்தம்-௧ அடு.

## ந-வது, கைகேசிகுழ்வினப்படலம்.

நாழிகைகங்குவினள்ளடைந்தபின்றை  
யாழிசையஞ்சியவஞ்சொலேழைகோயில்  
வாழியவென்றயின்மன்னர்துன்னவந்தான்  
ஆழிநெடுங்கைமடங்கலாளியன்னான்.

(க)

வாயலின்மன்னர்வணங்கிந்பவந்தாக்  
கேயினசெய்யுமடந்தைமாரொடேகிப்  
பாயறுறந்தபடைத்தடங்கண்மென்றோள்  
ஆயிழைதன்னையடைந்தவாழிபன்னன்.

(உ)

அடைந்தவனோக்கியரந்தையென்கொல்வந்து  
தொடர்ந்ததெனத்துயர்கொண்டுசொருநெஞ்சன்  
மடந்தையைமானையெடுக்குமானையேபோல்  
தடங்கைகள்கொண்டுதழீஇயெடுக்கலுற்றான்.

(ஈ)

\* சனகி-சனகன் புத்திரி சானகி இது தத்திதாந்தபதம்.



நின் றுதொடர்ந்தெடுங்கைதம்மைக்கி  
மின் றுவள்கின்றதுபோலமண்ணில்வீழ்ந்தாள்  
ஒன்றுமியம்பலணீயிரக்கலுற்றாள்  
மன்றலருந்தொடைமன்னனாலியன்றான்.

(ச)

அன்னதுகண்டவலங்கன்மன்னனஞ்சி  
எண்ணிகழ்ந்ததிஞ்ஞாலமேழில்வாழ்வார்  
உண்ணையிகழ்ந்தவர்மாவருற்றதெல்லாம்  
சொன்னபிணைன்செயல்காண்டிசொல்லிடுன்றான்.

(ரு)

வண்ணார்தாரவன்வாய்மைகேட்டமங்கை  
கொண்டெடுங்கணிகொலிகொங்கைகோப்ப  
உண்டிகொலாமருளென்கணுன்கணைக்கில்  
\* பண்டையலின்றுபரிந்தளித்தியென்றான்.

(சு)

கள்ளவீழ்கோதைகருத்துணர்ந்தமன்னன்  
வெள்ளெடுஞ்சுடர்மின்னின்மின்னக்கான்  
உள்ளமுவுத்துளசெய்வனென்றும்லோபேன்  
† வள்ளலிராமனுன்மைத்தனையென்றான்.

(எ)

‡ ஆன்றவனவ்வுரைகூறவையமில்லாள்  
தோன்றியபேரவலத்துடைத்ததுண்டேல்  
சான்றிமையோர்குலமாகமன்னியன்  
தேன்றவரங்களிரண்டுதியென்றான்.

(அ)

வரங்கொளவித்துணைமன்னுமல்லலெய்தி  
இரங்கிடவேண்ணுவதீவனேகொளென்பால்  
பரங்கெடலிப்பொழுதேபகர்ந்திடுன்றான்  
§ உரங்கொண்மனத்தவன்வஞ்சமோர்கிலாதான்.

(ஈ)

எயவரங்களிரண்டிடுனன்றிடுவென்  
சேயரசாள்வதுசீதைகேள்வனென்றால்  
போய்வனமாள்வதெனப்புகன்றுநின்றான்  
தீயவையாவையினுஞ்சிறந்ததீயாள்.

(க0)

§ நாகமெனுங்கொடியாடனாலினீந்த  
சோகலிடந்தொடர்த்துணுக்கமெய்தா

\* பண்டையலின்று பரிந்தளித்தியென்றான்-சம்பரணைத்தடிந்த ஞா  
ன்றுபெற்றவரங்களை யிப்போது அன்புகூர்ந்தளிப்பாயென்றான்.

† வள்ளல்-வரையாதுகொடுப்பவன்.

‡ ஆன்றவனென்றது அகன்வனென்பதன் மரூஉ.

§ உரங்கொண்மனத்தவன்-பிடிவாதமுடையவன்.

§ நாகமெனுங்கொடியாளென்றார் தண்ணைப்பாலூட்டி வளர்த்தா  
னையே தீண்டலின்.

ஆகமடங்கலும்வெந்தழிந்தராவின்  
வேகமடங்கியேவழமென்னவீழ்ந்தான்.

(௧௧)

பூதலமுற்றதனிற் புரண்டமன்னன்  
மாதூயரத்தினையாவர் சொல்லவல்லார்  
வேதனேமுற்றிடவெந்துவெந்துகொல்லன்  
ஊதுலையிற்றகனலென்னவெய்துயிர்த்தான்.

(௧௨)

உலர்ந்ததுநாவுயிரோடலுற்றதுள்ளம்  
புலர்ந்ததுகண்கள் பொடித்தபொங்குசோரி  
சுலத்தலேவிக்கதுதக்கதென்கொலென்றென்  
றலத்தலேபுற்றவரும்புலன்களைந்தும்.

(௧௩)

மேவிரிலத்திலிருக்குநிற்கும்வீழும்  
லுவியமொப்பவுயிர்ப்படங்கியோயும்  
பாவியையுற்றெதிர்பற்றியெற்றவெண்ணும்  
ஆவியதைப்பவலக்கணையதுகின்றான்.

(௧௪)

பெண்ணெனவுற்றபெரும்பழிக்குநாணும்  
உண்ணிறைவப்பொடியிர்த்துயிர்த்துலாவும்  
கண்ணினிளேஞக்குமயர்க்குமிக்ககைவேல்  
புண்ணுழைதக்கவுழைக்குமானேபோல்வான்.

(௧௫)

கம்படுங்குகளியானையன்மன்னன்  
வெம்பிவிழுந்தெழும்விம்மல்கண்டுவெய்துந்  
றும்பர்நடுங்கினரூழிபேர்வதொத்த  
தம்பனகண்ணவளுள்ளமன்னதேயால்.

(௧௬)

அஞ்சலனையனதல்லல்கண்டுமுள்ளம்  
நஞ்சிலண்ணிலவென்னநாணமாமால்  
வஞ்சனேபண்டுமடக்கைவேடமென்றே  
தஞ்செனமாதரையுள்ளலார்கடக்கோர்.

(௧௭)

இந்நிலைநின்றவடன்னையெய்தோக்கி  
கெய்ந்நிலேவலவனீதிசைத்ததுண்டோ  
பொய்ந்நிலையோர்கள் புணர்த்துவஞ்சமுண்டோ  
அந்நிலைசொல்லெனதானையுண்மையென்றான்.

(௧௮)

திசைத்ததுமில்லையெனக்குவந்துசீயோர்  
இசைத்ததுமில்லமுனித்தவிவ்வரங்கள்  
குசைப்பரியோய்தரினின்றுகொள்வெனன்றேநல்  
வசைத்திறின்வயின்வைத்துமாள்வெனென்றான்.

(௧௯)

இந்தநெடுஞ்சொல்வ்வேழைகூறுமுன்னே  
வெந்தகொடும்புணில்வேணுழைந்ததொப்பச்  
சிந்தைதிரிந்துதிகைத்தயர்ந்தவீழ்ந்தான்  
\* மைத்தனலாதுயிர்வேறிலாதமன்னன்.

(௨௦)

ஆகொடியாயெனுமாலிகாலுமந்தோ  
நூகொடிதேயறமென்னுமுண்மையொன்றும்  
சாகவெனுவெழுமெய்தனாடிவீழும்

† மாகமுநாகமுமண்ணும்வென்றவாளான்.

(௨௧)

நாரியரில்லையிஞ்ஞாலமேழுமென்னக்  
கூரியவாங்கொடுகொன்றுக்கியானும்  
பூரியரெண்ணிடைவீழ்வென்னுபொங்கும்  
‡ வீரியர்வீரம்விழுங்குகின்றவேலான்.

(௨௨)

கய்யொடுகையைப்புடைக்கும்வாய்கழக்கும்  
பொய்யுரைகுற்றமெனப்புழுங்கிவாடும்  
கெய்யொரியுற்றெனஞ்சுழிந்துசோரும்  
§ வய்யகமுற்றுநடந்தவாய்மைமன்னன்.

(௨௩)

ஓறுப்பினுமத்தமமுண்மையொன்றுமோவா  
மறுப்பினுமத்தமென்றுவாய்மைமன்னன்  
பொறுப்பினுமிச்சிலேபோகிலானேவாளால்  
இறுப்பினுமாவதிரப்பதென்றெழுந்தான்.

(௨௪)

|| ல ||

கோன்மேற்கொண்டுநுற்றமகற்றிக்குறிகொண்டார்  
போன்மேலுற்றதுண்டெனினன்றும்பொறையென்னாக்  
கான்மேல்வீழ்ந்தான்கத்துகொல்யானைக்களிமன்னர்  
மேன்மேல்வந்துமுத்திவணங்கிவிடைதாளான்.

(௨௫)

கொள்ளாளின்சேயிவ்வரசனாளுக்கொண்டாலும்  
நள்ளாதித்தநாளிலஞாலத்தனிலென்றும்  
உள்ளாரெல்லாமோதவுவக்கும்புகழ்நொள்ளாய்  
எள்ளாதிற்கும்வன்பழிகொண்டென்பயனென்றான்.

(௨௬)

\* சீராமனைத்தன்னாவிதாகக் கருதுபவனாதலின் “மைத்தனலாதுயிர் வேறிலாதமன்னன்” என்றார்.

† மண்ணுலகமும் விண்ணுலகமும் பாதலமும் வானால்வெற்றிகொண்டவனாதலின் தயர்தனை “மாகமுநாகமு மண்ணும் வென்றவாளான்” என்றார். ‡ “வீரியர் வீரம்விழுங்குகின்ற வேலான்” வீரர்களுடைய வீரத்தைவிழுங்கி மேம்பட்டிருந்த வேலையேத்திய அரசன்.

§ வையகமுற்றுநடந்தவாய்மை மன்னன் நிலவுலகமுமுதும்சென்று பரந்த உண்மையைப்பூண்ட வரசன்.

வானோர்கொள்ளார் மண்ணவருய்யாரினிமற்றென்  
எனோர்செய்கையாரொடுநீய்வவாசான்வாய்  
யானேசொல்லக்கொள்ள விசைத்தான்முறையாலே  
தானேநல்குமுன்மகனுக்குந்தையென்றான். (௨௭)

கண்ணேவெண்டுமென்னி ஹூநீயக்கடவேவென்ன  
உண்ணேராவிலேவண்டி ஹூநீய்நெயுனதன்றோ  
பெண்ணேவண்மைக்கையன்மாளேபெறுவாயேல்  
மண்ணேகொண்ணீ மற்றையதொன்றுமறவென்றான். (௨௮)

வாய்தந்தேனென்றேனினியானேவதுமாற்றேன்  
நாய்தந்தென்னேநோவனசெய்துநுவலாதே  
\* தாய்தந்தென்னத்தன்னையிரந்தாற்றழல்வெங்கட்  
பெய்தந்தீயுநீயிதுத்தாற்றிடை யாமோ. (௨௯)

இன்னேயின்னேபன்னியிரந்தாநிகல்வேத்தன்  
தன்னேரில்லாதீயவளுந்நத்திமாராள்  
முன்னேத்தாநீய்வவாசல்தாய்முனியாவேல்  
என்னேமன்னையாருளர்வாய்மைக்கினியென்றாள். (௩௦)

அச்சொற்கேளாவாவிழுங்காவயர்கின்றான்  
பொய்ச்சொற்கேளாவாய்மொழிமன்னன்பொறைகூற  
நச்சுத்தீயேபண்ணுருவன்றோவெனநாண  
† முச்சத்தார்போற்பின்னு:நிரத்தேமொழிகின்றான். (௩௧)

சின்மகளுள்வானீயினிதாள்வாய்கிலமெல்லாம்  
உன்வயமாமேயாளுதிதத்தேனுறைகுன்றேன்  
என்மகனென்கணென்னுயிரெல்லாவுயிர்கட்கும்  
நன்மகனிந்தநாடிநவாமைநயவென்றான். (௩௨)

மெய்யேயென்றன்வேரற்றாறுமவினேநோக்கி  
நய்யானின்றேனாவமுலர்க்கேனலினம்போல்  
கய்யானின்றென்கண்ணெதிர்தின்னுங்கழிவானேல்  
உய்யேனங்காயுன்னபயம்மென்னுயிரென்றான். (௩௩)

இரத்தான்சொல்லுமின்னுரைகொள்ளாண்முனியெஞ்சான்  
மரத்தானென்னுநெஞ்சினனுணர்வசைபாராள்  
‡ சரத்தாவில்லாய்தந்தவறுத்ததைத்தவிற்கென்றல்  
உரத்தானல்லானல்லமாமோவுரையென்றான். (௩௪)

\* தந்தையென்றது தந்தென்ன சின்னது தொகுத்தல்விகாரம்.

† முச்சத்தார்போல்-மனமடங்கிய பெரியோரைப்போல.

‡ வானிகளைவிடிகின்ற வில்லையுடையாயென்பார். சரத்தாவில்லாய்-  
அம்புதாவும் வில்லையேந்திய அரசனே,

கொடியாளின்னகூறினன்கூறக்குலவேந்தன்  
முடிசூடாமற்காத்தலுமொய்காணிடமெய்யே  
கொடியானீங்கநீங்குமென்னாவியினியென்ன  
இடியேறுண்டமால்வரைபோன்மண்ணிடைவீழ்ந்தான். (௩௫)

வீழ்ந்தான்வீழாவெந்துயரத்தின்கடல்வெள்ளத்  
தாழ்ந்தானுழாவக்கடலுக்கோர்கரைகாணன்  
சூழ்ந்தாடுன்பஞ்சொற்கொடியான்சொற்கொடுஞ்சம்  
போழ்ந்தாளுள்ளப்புன்மையைநோக்கிப்புலர்கின்றான். (௩௬)

ஒன்றின் நவாருயிரோடுமுயிர்கேள்வர்  
பொன்றமுன்னம்பொன்றினரென்னும்புகழல்லால்  
\* இன்றோர்காறுமெல்லவையார்தம்பிறையோரைக்  
கொன்றரில்லைக்கொல்லுகியோநீகொடியானே. (௩௭)

எவம்பாராயினமுறைநோக்காயறமென்னாய்  
ஆவென்பாயோவல்லமனத்தாலுள்ளொன்றாய்  
நாவம்பாலென்னாருயிருண்டாயினிஞாலம்  
பாவம்பாராதின்னுயிர்கொள்ளப்படுகின்றாய். (௩௮)

எண்பாலோவாநாண்மடமச்சரிவையேதம்  
பூண்பாலாகக்காண்பவாநல்லார்புகழ்பேணி  
நாண்பாலோரநங்கையர்தம்பாணணுகாரே  
ஆண்பாலாரேபெண்பாலாரோடடைவம்மா. (௩௯)

மண்ணன்கின்றாராகிவலத்தான்மதியால்வைத்  
தெண்ணின்னாராயாரையுமெல்லாவிதலாலும்  
விண்ணோர்காறுமவென்றவெனக்கென்மனைவாமும்  
பெண்ணல்வந்ததந்தரமென்னப்பெறுவேனோ. (௪௦)

என்றென்றுன்னும்பன்னியிரக்குமிடந்தோயும்  
ஒன்றென்றென்றுவாவின்னலுழக்குமுயிருண்டோ  
இன்றின்றென்னும்வண்ணமயங்குமிடியும்பொன்  
குன்றென்றென்றோடொன்றியதென்னக்குவிரேதானான். (௪௧)

ஆழிப்பொற்றேர்மன்னவனிய்வாறுயர்வெய்திப்  
பூழிப்பொற்றேண்முற்றுமடங்கப்புள்ளிப்போழ்தில்  
ஊழிப்பொய்த்தாலென்னுரையின்தேறுயிர்மாய்வென்  
பாழிப்பொற்றேர்மன்னவவென்றாள்பசையற்றான். (௪௨)

\* இன்றோர்காறும்-இற்றைவரையும்.

\* அரிந்தான்முன்னோர் மன்னவனன்றையருமேனி  
வரிந்தார்வில்லாய்வாய்மைவளர்ப்பான்வரநல்கிப்  
பரிந்தாலென்னொழிமென்நனள்பாபுங்கனலேபோல்  
எரிந்தாறாதேயின்னுயிருண்ணுமெரியன்னாள். (௪௩)

வீயந்தாளேயிவ்வெய்வவளென்னாநிடல்வேந்தன்  
நயந்தேனீயந்தேனீய்வவரமென்செய்வனமாள்  
மாயந்தேநான்போய்வாணுலதாள்வென்வசைவெள்ளம்  
நீயந்தாய்பீயந்தாய்கின்மகேனுமென்தென்றான். (௪௪)

கூறுமுன்னங்கூறுபடுக்குங்கொலவாளின்  
ஏறமென்னும்வன்றுபராகத்திடைமுழுகத்  
தேறாதுகிச்செய்கைமறந்தான்செயன்முற்றி  
ஊறாநின்றசிக்நையினாளுந் துயில்புற்றான். (௪௫)

(ஃவறு.

† சேணுலாவியநாளொலாமுயிரொன்றுபோல்வனசெய்துபின்  
எணுலாவியதோளிணுனிடரெய்தவொன்றுபிரங்கிலா  
வாணிலாககைமாதரான்செயல்கண்டுமைந்தர்முனிந்தையும்  
நாணிஒளெனவேகிணுண்பிரங்கஞ்சுலாகியநங்கையே. (௪௬)

‡ எண்டருங்கடைசென்றயாமநியம்புகின்நனவேழையால்  
வண்டுதங்கியதொங்கன்மார்பன்மயங்கிலிம்பியவாறெலாம்  
கண்டுநெஞ்சுகலங்கியஞ்சிறையானகாமர்துணைக்கரம்  
கொண்டதம்வயிறெற்றறியெற்றிவிப்பிப்போன்றன்கோழியே. (௪௭)

தோய்கயத்துமரத்துமென்சிறைதுள்ளிநீதெழுபள்ளெலாம்  
தேய்கையொத்தமருங்குன்மாதர்சிலம்பினின்றுசிலம்புவ  
‡ கேகயத்தரசன்பயந்தவிடத்தையின்னதொர்கேடுகுழ்  
மாகயத்தியையுட்கொதித்துமனத்துவைவனபோன்றவே. (௪௮)

சேமமென்பனபற்றியன்புகிருந்தவின்றுயில்செய்தபின்  
வாமமேகலைமங்கையோடுவனத்துன்யாருமறக்கிலா  
நாமநம்பிநடக்குமென்றுநடுங்குகின்மனத்தவாய்  
யாமுயிம்மணிதத்துமென்பனபோலெழுத்தனயானையே. (௪௯)

\* அரிந்தான்முன்னோர் மன்னவன். சிபியரசன், 'இதனை பறவை  
க்கு மாறாகவழங்கினால்' என இவ்வாசிரியர் முற்கூறலானும் என்புமு  
ரியர் பிறர்க்கு, என்புழிப்பரிமேலழகர் கூறலானுமுணர்க. † சேணுலா  
விய நாளொலா முயிரொன்றுபோல்வனசெய்து-கடந்த பலநாளொல்லாம்  
இருவருக்கும் உயிரொன்று என்னவொத்த காரியங்களைச் செய்து.  
‡ பகலுயிரவுமாமெண் யாமத்துக்கடையாகலின் எண்டருங்கடை சென்  
றயாமமென்றார். § அரசனுக்குயிரைக்க வரங்கோடலின் கேகயத்தரச  
ன் பயந்தவிடத்தை என்றார்.

\* சிரித்தபங்கயமொத்தசெங்கணி ராமனைத்திருமாலையக்  
கரிக்கரம்பொருகைத்தலத்துயர்காப்புநாணணிதற்குமுன்  
வரித்ததண்கதிர்முத்ததாகியிம்மண்ணனைத்துநிழற்றமேல்  
விரித்தபந்தர்பிரித்ததாமெனமீனொளித்தனவானமே. (௯௦)

† நாமவிற்கையிராமனைத்தொழுநாளைடந்தநமக்கெலாம்  
காமவிற்குடைகங்குன்மாலேழிந்ததென்பதுகற்பியாத்  
தாமொலித்தனபேரியவ்வொலிசாரன்மாரிதழங்கலா  
மாமயிற்குலமென்னமுன்னமலந்தெழுந்தனர்மாதரே. (௯௧)

இனமலர்க்குலம்வாய்விரித்திளவாசமாருதம்யீசமுன்  
புனைதுகிற்கலேசோரநெஞ்சுபுழங்கினர்சிலபூவைமார்  
மனமனுக்கம்விடத்தனித்தனிவள்ளலைப்புணர்கள்ளவன்  
கனவினுக்கிடையூறடுக்கமயங்கினர்சிலகன்னிமார். (௯௨)

‡ சாயடங்குலங்கலந்துதயங்குதன்குலநன்மையும்  
போயடங்கொடுங்கொடும்பழிகொண்டரும்புகழ்சிந்தமத்  
தீயடங்கியசிந்தையான்செயல்கண்டுசீரியநங்கைமார்  
வாயடங்கினவென்னவந்துகுவிந்தவண்குமுதங்களே. (௯௩)

மொய்யராகநிரம்பவாசமுருங்குசீயின்முழங்கமேல்  
வய்யராவியமாரன்வாளியும்வாளிலாசெடுவாடையும்  
மெய்யராவிடவாவிசோரவெதும்புத் மாதர்தமின்செலிப்  
பய்யராங்வுழைகின்றபோன்றனபண்கனிந்தெழுபாடலே. (௯௪)

ஆழியான்முடிசூடுநாளிடையானபாலியிதோநிரா  
ஊழியாயினவாறெனா டீ வுயர்போதின்மேலுறைபேதையும்  
எழுலோகமுமெண்டவஞ்செய்தகண்ணுமெங்கண்மனங்களும்  
வாழுகாளிதெனுவெழுந்தனர்மஞ்சுதோய்புய ஶ் மஞ்சரே. (௯௫)

ஐயறுஞ்சுடர்மேனியானெழில்காணமுருமவாலினால்  
கொய்யறுங்குலமாமலர்க்குவைநின்றெழுந்தனர்கூடமைகூடர்  
நெய்யறுஞ்சுடர்வேனெடுங்கண்முகிழ்த்துநெஞ்சினினைப்பொடும்  
பொய்யறுங்குமடந்தைமார்முழல்வண்டுபொம்மெனவிம்மவே. (௯௬)

ஆடகத்தருணமுயங்கிடவஞ்சியஞ்சியந்தரால்  
எடகம்பொதிதார்பொருந்திடயாமபேரியிசைத்தலால்

\* மலந்ததாமரை மலரையொத்தமையின் செங்கணி ராமனென்றார்.

† யாவருக்குமச்சம் விளைக்கும் வில்லாகவின் 'நாமவில்' என்றார்.  
அதுகோதண்டத்தை. ‡ சாயனமேன்மை என்புழிச்சாயல் கடைக்குறை  
ந்தது. § மாதர்மயலாற் பண்கனிந்தெழுபாடல் இன்செலிப்பையராங்  
ழைகின்றபோன்றன என்றுவமைகூறினார். || உயர்போதின் மேலுறை  
பேதை-மணமிக்கதாமரைமேல் வசிக்கு மிலக்குமி.

¶ மைந்தர்-மஞ்சர் மருஉ..

சேடகம்புனைகோதைமங்கையர்சிந்தையிற்செறிதிண்மையால்  
ஊடல்கண்டவர்கூடல்கண்டிலர்நையுமைந்தர்களுய்யவே. (௫௭)

தழையொலித்தனவண்டொலித்தனதாரொலித்தனபேரியாம்  
முழவொலித்தனதேரொலித்தனமுத்தொலித்தெழுமல்குலார்  
இழையொலித்தனபுள்ளொலித்தனயாமொலித்தனவெங்கணும்  
மழையொலித்தனபோல்கலித்தமனத்தின்முந்துறுவாசியே. (௫௮)

வையமேழுமொரேழுமாருயிரோடுகூடவழங்கும்  
மெய்யன்வீரஞ்ஞவீரன்மாமகன்மேல்வினைந்ததொர்காதலால்  
நையையுலம்புலன்களவிர்த்தடங்கிடுங்குவான்  
தெய்வமேனிபடைத்தசேயொளிபோன்மழுங்கினசிபமே. (௫௯)

வங்கியம்பலதேன்விளம்பினவாணிமுத்தின்பாணியின்  
பங்கியம்பரமெங்கும்விம்பின்பம்பைப்பம்பின்பல்வகைப்  
பொங்கியம்பலவுங்கறங்கினதூபுறங்கன்புலம்பவெண்  
சங்கியம்பினகொம்பலம்பினசாமகிதகிரம்பவே. (௬௦)

கூபமுற்றியகாரிருட்பகைதுள்ளியோடிடவுள்ளொழும்  
தீபமுற்றவுந்தத்தகன்றெனசேயதாருயிர்தேய்தலால்  
பாபமுற்றியபேதைசெய்தபகைத்திறத்தினிலவெய்யவன்  
கோபமுற்றியிகச்சிவந்தனனெத்தனன்குணக்குன்றிலே. (௬௧)

மூவராய்முதலாகிமூலமதாசிஞாலமுமாகியத்  
\* தேவதேவர்பிடித்தபோர்விலொடித்தசேவகர்சேணிலங்  
காவன்மாமுடிசூடுபேரெழில்காணலாமெனுமாசைகூர்  
பாவைமார்முடிமென்னமுன்னமலர்ந்தபங்கயராசியே. (௬௨)

இன்னவேலையினேழுவேலையுமொத்தபோல்லிரைத்தெழுந்  
தன்னமாநகர்மைத்தன்மாமுடிசூடுமவைகவிதாமெனத்  
துன்னுகாதறுரப்பவந்தவைசொல்லலாம்வகையெம்மேறர்க்  
குன்னலாவனவல்லவென்னினுமுற்றபெற்றியுணர்த்துவாம். (௬௩)

வேறு.

குஞ்சரமனையார்சிந்தைகொளினையார்  
பஞ்சினையணிவார்பால்வளைதெரிவார்  
அஞ்சனமெனவாளம்புகளிடையே  
நஞ்சினையிவொர்நாண்மலர்புனைவார். (௬௪)

வேறு.

பொங்கியவுவகைவெள்ளம்பொழிதரக்கமலம்பூத்த  
சங்கையின்முகத்தாரநம்பிதம்பியரனையராளுர்

\* தேவதேவர்-தேவர்களுக்குத் தேவனாயுள்ள உருத்திரமூர்த்தி.



செங்கயன நவமாந்திங்களிப்பெனச்சிவக்குங்கண்ணார்  
குங்குமச்சுவடுங்காக்குவயுத்தோட்குமரரெல்லாம். (௬௫)

மாதர்கள் நயின்பிக்கார்கோசலமனத்தையொத்தார்  
வேதியர்வதிட்டெனத்தார்வேறுளமகளீரெல்லாம்  
சீதையையொத்தாரன்னாடிருவினையொத்தாளவ்வீர்  
சாதுகைமாந்தரெல்லாந்தயரதன் தண்ணையொத்தார். (௬௬)

இமிழ்திறைப்பரவைநூல்மெங்கணும்வறுமைகூட  
உமிழ்வதொத்துதுவகாதலுந்நிடவந்ததன்றே  
குமிழ்முலைச்சீதைகொண்கன்கோமுடிபுனைதல்காண்பான்  
அமிழ்துணக்குமுயுகின் நவமாரினரச \* வெள்ளம். (௬௭)

பாகியல்பவளச்செவ்வாய்ப்பிணைமுலைப்பரவையல்குல்  
தோகையர்குழாமுமைந்தர்சுமையுத்துவன்றியெங்கும்  
எகுமினேகுமென்றென்றிடையிடையிற்றல்லல்லால்  
போகிலிளகில்லாபொன்னகர்வீதியெல்லாம். (௬௮)

வேந்தோபெரிதென்பாரும்வீரோபெரிதென்பாரும்  
மாந்தோபெரிதென்பாரும்களிரோபெரிதென்பாரும்  
போந்தேபெரிதென்பாரும்புகுவதேபெரிதென்பாரும்  
தோந்தேதேரினல்லாலயாவிரெதரியக்கண்டார். (௬௯)

சுவையினெழிலும்வேலின் கொடுமையுங்குழைத்துக்கூட்டித்  
திவனமுஞ்சனமென்றேறந்தகஞ்சினத்தெரியத்தீட்டித்  
தவனவொண்மதியுள்வைத்ததன்மைசாறடங்கணல்லார்  
துவளுநுண்ணிடையாராடுந்தோகையங்குழாத்திற்பெருக்கார். (௭௦)

நலங்கிளர்பூமியென்னுங்ககையநறுந்துழாயின்  
அலங்கலான்புணருஞ்செல்வங்காணவந்தடைந்திலாதார்  
இலங்கையினிருதேரயிவ்வேழுலகத்துவாமும்  
விலங்கலுமாசனின்றவிடாமதவிலங்கலையால். (௭௧)

சந்திரர்கோடியென்னத்தாளவெண்கவிகையோங்க  
அந்தரத்தன்னமெல்லாமார்த்தெனக்கவரிதுன்ன  
இந்திரற்குவமைசாலுமிருநிலக்கிழவரெல்லாம்  
வந்தனர்மொளலிசூட்டுமெண்டபமரபிற்புக்கார். (௭௨)

முற்பயந்தெடுத்தகாதற்புதல்வனைமுறையினோடும்  
இற்பயன்சிறப்பிப்பாரினீண்டியயுவகைநூண்ட

\* பொருளாற் பன்மையாயினும் வெள்ளம் என்னுஞ்சொல் ஒருமை  
யாதலால் வந்தது என ஒருமை முடிபுதந்து கூறினார்.

அற்புதன் நிருவைச்சேருமருமணங்காணப்புக்கார்  
தற்பயன் தவத்தினுய்க்குநான் மறைக்கிழுவரெல்லாம். (61d)

விண்ணவர்விசம்புதூர்த்தார்விரிதிரையுடுத்தகோல  
மண்ணவர் திசைகடீர்த்தார் மங்கலவிசைக்குஞ்சங்கம்  
கண்ணகன் முரசினோதை \* கண்டவர் செவிகடீர்த்த  
எண்ணருங்கனகமாரியெழுதிரைக்கடல்கடீர்த்த. (எச)

விளக்கொளிமறைத்தமன்னர் பின்னொளிமகுடகோடி  
துளக்கொளிவிசம்பினூருஞ்சுடரையுமறைத்தகுழந்த  
அளக்கர்வாயமுத்தமுதரன்முறுவலாரணியின்சோதி  
வலோக்கலாமென்றவ்வாறோர்கண்ணையுமறைத்தவன்தே. (வதி)

ஆயதோரமைதியின்கணையனை மகுடஞ்சூட்டித்  
கேயுமங்கலங்களானயாவையுபியையக்கொண்டு  
தூயநான்மறைகள் † வேதபாரகர் சொல்லத்தொல்ல  
வாயல்கணைருக்கங்குமாதவங்கிழவன்வந்தான். (விசு)

கங்கையேழுதலவாயகண்ணியினுள்தீர்த்த  
மங்கலப்புனலு ‡ நாலுவாரியினீரும்பூரித்  
தங்கியின்வினையிற்கேற்றயாவையுமறைத்துவீர  
சிங்கவாதனமும்வைத்துச்செய்வனபிறவுஞ்செய்தான். (விவ)

கணிததூலுணர்ந்தமார்தர்காலம்வந்ததித்ததென்னப்  
பிணியறநோற்றுகின்றபெரியவன்விரைவினேகி  
மணிமுடிவேந்தன் நன்னைவல்லியற்கொணர் தியென்னப்  
பணிதலைநின்றகாதஞ்சுமந்திரன்பரிவிற்கென்றான். (விஅ)

விண்டொடசிவந்தகோயில்வேந்தர்தம்வேந்தன் நன்னைக்  
கண்டிலன்வினவக்கேட்டான் கையள்கோயினண்ணி  
தொண்டைவாய்மடந்தைமாரிற் சொல்லமற்றவருஞ்சொல்லப்  
பெண்டிரிந்கூற்றமன்னுள் பின்னையக்கொணர்கவென்றான். (விசு)

என்றனென்னக்கேட்டானெழுந்தபேருவகைபொருக்கப்  
பொன்றிணிமாடவீதிபொருக்கெனநீங்கிப்புக்கான்  
தன்றிருவுள்ளத்துள்ளே தன்னையேசினையும்ற்றக்  
குன்றிவந்தோளினோத்தொழுதுவாய்புதைத்துக்கூறும். (அ0)

கொற்றவர் முனிவர்மற்றுங்குவலயத்துள்ளாருந்னைப்  
பெற்றவன் நன்னைப்போலப்பெரும்பரிவியற்றிசின்றார்

\* கேட்டவரைக் கண்டவரென்றது உருபு மயக்கம்.

† வேதபாரகர்-வேதபாராயணஞ்செய்பவர்.

‡ நாலுவாரி-நாற்றிசைக்கடல்.

§ தன்கணவனை உயிர்கொல்லச்சமைந்தவனாகலிற் 'பெண்டிரிந்கூற்றமன்னு' னென்றார்.

சிற்றைவதாஹுமாங்கேகொணர்கெனச்செப்பினுள்ப்  
பொற்றடமகுடஞ்சூடப்போதுநிலிரைவினென்றான். (அக)

ஐயனுமச்சொற்கேளாவாயிரமெளலியானைக்  
கைதொழுதரசுவெள்ளங்கடலெனத்தொடர்ந்துசுற்றத்  
தெய்வகீதங்கள்பாடத்தேவருமகிழ்ந்துவாழ்த்தத்  
தையலாரிரைத்துடோக்கத் \* தாரணிதேரிற்சென்றான். (அஉ)

திருமணிமகுடஞ்சூடச்சேவகன்செல்கின்றனென்  
றொருவரினொருவர்முந்தக்காதலோடுவகையுந்த  
இருகையுமிரைத்துமொய்த்தாரின்னுயர்யார்க்குமொன்றாய்ப்  
பொருவருந்தேரிற்செல்லப்பிறத்திடைக்கண்டார்போல்வார். (அங)

துன்னெனுஞ்சொல்லாள்சொல்லச்சூடர்முடிதுறந்துநாய  
மண்ணெனுந்திருவைக்கிவழிக்கொளாமுன்னம்வள்ளல்  
பண்ணெனுஞ்சொல்லினார் தந்தோளெனும்பிணைத்தேவயும்  
கண்ணெனுங்காலவேலுமிடைவெடுக்கான்மப்புக்கான். (அஈ)

சுண்ணமுமலருஞ்சாந்துங்கனகமுத்தவவந்து  
வண்ணமேகலையுநாஹும்வனையுநாவுவாரும்  
புண்ணுறவணங்கன்வாழிபுணைத்ததம்புணர்மென்கொங்கை  
கண்ணுறப்பொழிந்தகாமவெம்புணல்கழுவுவாரும். (அஊ)

அங்கணன்வனிகாத்தற்காமிவென்னல்லாமோ  
நங்கணன்பிலனென்றுள்ளத்தள்ளுநாமெங்கிகைவார்  
செங்கணங்கரியகோலமெனியுந்தேருமாகி  
எங்கணந்தோன்றுகின்றொருவனோவிளாமென்பார். (அகூ)

இனையராமகனிரெல்லாபிறைத்தனநிறைத்துமொய்த்தார்  
‡ முனைவருக்காமுதூர்முநிஞ்ருமினோருந்தாமும்  
அனையவன்மேனிகண்டாரன்பினுக்கெல்லோகாணர்  
நினேவினர்மனத்தால்வாயாநிகழ்த்ததுநிகழ்த்தலுற்றும். (அஎ)

உய்த்ததிவ்வுலகமென்பாராழிகாண்கிற்பாயென்பார்  
மைத்தகீகோடியெங்கள்வாழ்க்கைநாயாவுமென்பார்  
ஐத்தவித்தரிதிற்செய்ததவமுணக்காகவென்பார்  
பைந்துழாய்த்தெரியலாய்க்கேநல்லினைபயக்கவென்பார். (அஏ)

‡ உயாருளொண்கெனக்குத்தாமமைநிறத்தையொக்கும்  
புயல்பொழிமேகமென்புண்ணியஞ்செய்தவென்பார்

\* தாரணிதேர்-பொன்னரிமாலையாலலங்கரித்ததேர்.

† முனைவர்-முற்றத்துறத்த முனிவர்.

‡ உயாருளொண்கெனக்கும். (க) எல்லாநற்குணங்களிலுமுயர்ந்த  
கருணையானது இவனது ஒள்ளிய திருநோக்கத்தை யொத்துத்தோன்  
றும். (உ) தாமரை நிறத்தையொக்கும்.

செயலருந்தவங்கள் செப்திச்செம்மலைத்தந்தசெல்வத்  
தயரத்தற்கென்னகைம்மாறுடையம்யாந்தக்கதென்பார்.

(அக)

வாரணமற்றவந்துகராடியிர்மாற்றேயி  
நாமணனொக்குமிந்தகம்பிதன்கருணையென்பார்  
ஆரணமறிதேற்றுவையனை யனுதினோக்கிக்  
காரணமின்றியேயுங்கண்கணீர்க லுழிநின்பார்.

(க0)

நீலமா முகிலனான்ற \* னிறையினோடறிவுநிற்க  
சீலமார்க்குண்டிகெட்டேன்றேவரினடங்குவானோ  
காலமாக்கணிக் குறுண்மைக்கணக்கையுங்கடந்துநின்ற  
மூலமாய்முடிவிலாதமுந் துயிம்முன்பெனன்பார்.

(க௧)

† ஆர்கலியகழந்தோர் ‡ கங்கையவனியிற்கொணர்ந்தோர்முந்தைப்  
போர்கெழுபுலவர்க்காகி § யசுரரைப்பொருதுவென்றோர்  
பேர்கெழுசிநிப்பின்வந்தபெரும்புகழ்நற்பதையன்  
தூர்கெழுநிர § டோடந்தபுகழினித்தமுலியென்பார்.

(க௨)

வேறு.

சந்தமுவைதாவின்மணியாழ்வையாழும்  
சிந்து முயிங்கிவைசெறித்தமதவேழம்  
பந்திகளவயப்பரிபசும்பொனின்வெறுக்கை  
மைந்தவறியோர்கொளவழங்கெனநிறைப்பார்.

(க௩)

மின்பொருவுதேரின்கிசையீர்வருபோழ்தில்  
தன்பொருவில்கண்றுதனிதாவில்கண்டாங்  
கன்புருகுசிந்தையொமொபுருகுமாபோல்  
என்புருகிருஞ்சுருகிருஞ்சுருகிநின்பார்.

(க௪)

சத்திரநிழற்றிநிபீர்தானையொடுகா  
அத்திரநிழற்றவருளோடவனியான்வார்  
புத்திரநிபீர்ப்பெறுதல்புல்லிதெனகல்லோர்  
சித்திரமெனத்தனிதிகைத்துருகிநின்பார்.

(க௫)

கார்மினொடுலாயதெனநூல்களுலுமார்பன்  
தேர்மிசைசம்வாயில்கடிதேருதல்செய்வானோ  
கூர்கனகராசியொடுகோடிமணியாலும்  
தூர்மி || நெடுவீதியினையென்றுசொரிவாரும்.

(க௬)

\* நிறைவிதிவழிநற்றல். † ஆர்கலியகழந்தோர்-அறுபதினாயிரஞ்  
சகரர்கள். ‡ கங்கையை யவனியிற்கொணர்ந்தோன்-பகீரதன். § அசுர  
ரைப்பொருதுவென்றோர்-மாந்தாதா முதலியோர். || தோள்தந்தபுகழ்-  
இராமர், தாடகை, பரசுராமர் முதலியோரையும் வென்றதனால் வந்த  
புகழ். || நெடுவீதி-அரசவீதி.

தாய்கையில்வளர்ந்திலன்வளர்த்ததுதவத்தால்

கேகயன்மடந்தைகிளர்ஞாலமிவளு

ஈகையிலுவந்தவவ்வியற்கையிதுவென்றால்

தோகையிவன்பேருவகைசொல்லலரிதென்பார்.

(௧௭)

பாவமுமருந்துயரும்வேர்பறியுமென்பார்

\* பூவலயமின்றுதனியன்றுபொதுவென்பார்

தேவர்பகையுள்ளனலிவ்வன்னறெறுமென்பார்

எவல்செயுமன்னர்தவம்யாவதுகொலென்பார்.

(௧௮)

ஆண்டினையராயினையகூறவடல்வீரன்

தூண்டுபுரலிப்பொருலில்சுந்தரமணித்தேர்

நீண்டகொடிமாடகிரைவீதிநிறையப்போய்ப்

பூண்டபுகழ்மன்னனுறைகோயில்புகலோடும்.

(௧௯)

(ஃ வ று.

ஆங்குவந்தடைந்தவண்ணலாசையின்கவரிவீசப்

பூங்குழன்மகனிருள்ளம்புதுக்களியாடலோக்கி

வீங்கிருங்காதல்காட்டிலிரிமுகக்கமலம் டத்

தோங்கியமகுடஞ்சூடியவகைவீற்றிருப்பக்காணன்.

(௨௦)

வேத்தவைமுனிவரோடுவிருப்பொடுகவிக்குடமய்மை

எத்தவையிசைக்குஞ்செம்பொன்மண்டபமினிதினெய்தான்

ஒத்தவையுலகத்தெங்குமுள்ளவையுணர்ந்தாருள்ளம்

பூத்த ட வைவடிவையொப்பான்சிற்றைவகோயில்புக்கான்.

(௨௧)

புக்கவன்நன்னோக்கிப்புரவலர்முனிவர்யாரும்

தக்கதேகினைந்தான்ருதைதாமரைச்சாணஞ்சூடித்

திக்கினைநிமிர்த்தகோலச்செவ்வனைசெம்பொற்சோதி

மிக்ருயர்மகுடஞ்சூட்டச்சூடிதல்லிழுந்தென்றார்.

(௨௨)

ஆயனநிகழும்வேலையண்ணலுமயர்த்துதேருத்

னாயவனிருத்தகுழறுருவினவருதனேக்கி

நாயகனுரையான்வாயாணரிதுபகர்வெனென்துத்

தாயெனநினைவான்முன்னேகூற்றெனத்தமியள்வந்தான்.

(௨௩)

\* பூவலயமின்றுதனியன்றுபொதுவென்பதற்கு வட்டமாகிய நிலவுலகம் இன்றுதனிமை அவன் பிறவாதமுன்பொதுவென்பதன்றி இற்றைநாள் சீராமனுக்கே நிலவலயமுரித்து பலர்க்கு முரித்தன்றெனக்கொள்ளலுமாம்.

† ஐவடிவு-பரத்துவம், வியூகம், விபவம், அந்தரியாமித்துவம், அச்சாவதாரம் பரத்துவம்:—ஸ்ரீவைகுந்தத்தில் எழுந்தருளியிருத்தல், வியூகம்:—திருப்பாற்கடலில்லிதுயிலமர்ந்திருத்தல். விபவம்:—இராமாவதாரமுதலிய திருவவதாரங்கள். அந்தரியாமித்துவம்:—அடியவர் மனங்களிலிருத்தல். அச்சாவதாரம்:—திருக்கோயிலிலெழுந்தருளியிருத்தல்.

வந்தவடனனைச்சென்னிமண்ணுறவணங்கிவாய்த்த  
சிந்துரப்பவளச்செவ்வாய்செங்கையிற்புதைத்தும்ற்றைச்  
சுந்தரத்தடக்கைதானைமடக்குறத்துவண்டுளின்றான்  
அந்திவந்தடைந்ததாயைக்கண்டவான்கன்றினன்னான். (க0ச)

சின்றவன்றன்னைநோக்கியிரும்பினுலியைந்தநெஞ்சிற்  
கொன்றுழல்கூற்றமென்னும்பெயரினிற்கொடுமைபூண்டான்  
ஒன்றெனக்குணர்த்தலாவதேயதேயென்னினுஞ்  
ன்றுனக்குந்தைமைந்தவுரைப்பதோருரையுண்டென்றான். (க0௫)

ந்தையேயேவநீரேயுரைசெயலியைவதுண்டேல்  
யந்தன்னடியேனென்னிற்றிற்றந்தவருளரோவாழி  
ந்ததென்றவத்தினுவருபயன்மற்றென்றன்னுண்டோ  
ந்தையுந்தாயுநீரேதலைவின்றென்பணியினென்றான். (க0௬)

திருமூலகமெல்லாம்பரதனையாளநீபோய்த்  
ழிருஞ்சடைகடாங்கித்தாங்குந்தவமேற்கொண்டு  
றிவெங்கானண்ணிப்புண்ணியத்துறைகளாடி  
திரண்டாண்டின்வாவென்றியம்பினனரசுவென்றான். (க0௭)

ப்பொழுதெம்மேறொலியம்புதற்கெளிதேயாரும்  
ஈப்பருங்குணத்திராமன்றிருமுகச்செவ்வீநோக்கில்  
ப்பதேமுன்புப்பின்பவ்வாசகமுணரங்கேட்ட  
ப்பொழுதலர்ந்தசெந்தாமரையினவென்றதம்மா. (க0௮)

கருளுடைமனத்துமன்னனேவலிற்றிறம்பவஞ்சி  
ருளுடையுலகந்தாங்குமின்னலுக்கியைந்துளின்றான்  
ருளுடைச்சகடம்பூண்டவுடையவனுய்த்தகாரே  
ருளுடையொருவனீக்கவப்பினியலிழந்ததொத்தான். (க0௯)

ன்னவன்பணியன்றாகினும்பணிமறுப்பேனுவென்  
ன்னவன்பெற்றசெல்வமடியனென்பெற்றதன்றோ  
ன்னினியுறுதியப்பாலிப்பணிதலைமேற்கொண்டேன்  
ன்னெனளர்கானமின்றேபோகின்றென்விடையுங்கொண்டேன். (க௧0)

நடவது; கைகேசிகுழவினைப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆட திருவிருத்தம்-௨௯௫.

## சு-வது, நகர்நீங்குபடலம்.

என்றுகொண்டினையகூறியடியிணையிறைஞ்சிடீட்டுந்  
தன்றுணைத்தாபைபாடமத்திசைநோக்கித்தாழ்ந்து  
பொன்றிணிபோதினாளும்பூமியும்புலம்பிநையக்  
குன்றினுமுயர்ந்தேதாளான்கோசலகோயில்புக்கான். (க)

குழைக்கின்நகவரியின்றிக்கொற்றவெண்குடையுமின்றி  
\* இழைக்கின்றவிதிமுன்செல்லத்தருமம்பின்னிரங்கியேக  
மழைக்குன்றமணையான்மௌலிகவித்தனன்வருமென்றென்று  
தழைக்கின்றபுள்ளத்தன்முண்முண்முதுமியன்சென்றான். (உ)

புனைந்திலன்மௌலிகுஞ்சிமஞ்சன்ப்புனிதீரால்  
நனைந்திலன்மௌலிகுஞ்சிமஞ்சன்வழிபாடம்  
வனைந்தபொற்குந்கால்புனைந்துவாழ்த்தி  
நனைந்தமென்னிடையுண்டோடுமுடிபுனைதற்கென்றான். (ங)

(ஃ வறு.

மங்கையம்மொழிகூறலுந்மானவன்  
செனகைகூப்பினிள்காதற்றிருபுகள்  
பங்குல்குணத்தெம்பிபரதனை  
கங்கமாமுடிதுகின்றனென்றான். (ச)

முறைமையன்றென்பதொன்றண்டுமும்மையின்  
நிறைகுணத்தவனின்னிறுந்நிலை  
குறையிலன்னெனகூறினனாவர்க்கும்  
மறுவிலன்பினில்வேற்றுமைமாற்றினான். (ஊ)

என்றுபின்னருமன்னவனெவிய  
தன்நெடுமைமகனையுனக்கறன்  
நன்றுங்மபிக்குநாளிலகொடுத்த  
தொன்றிவாழ்தியுழிபலவென்றான். (சூ)

தாயுரைத்தசொற்கேட்டுத்தயைக்கின்ற  
தாயசின்றையத்தோல்குணத்தினான்  
நாயகன்னைநென்றெனியுப்பதற்  
கேயதுண்டொர்பணியென்றியம்பினான். (எ)

நுண்ணுரைத்தபணியென்னையென்றவட  
காண்டொழிவேழேழகன்காநிடை

\* இழைக்கின்றவிதி-நிகழும் ஆதிசங்கற்பம்.

† மானவன் மனுகுலத்திறேனநினான்-சீராமன்; இது தத்திதாந்த  
பதம்.

\* மாண்டமாதவரோடுன்வைகிப்பின்  
மீண்டுநீவரல்வேண்டுமென்றென்றான்.

(அ)

ஆங்கவ்வாசகமென்னுமனல்குழை  
நாங்குதன்செவியிற்றொடராமுனம்  
எங்கினுளினேத்தாழகைத்தாண்டனம்  
ஈங்கினுள்விம்மினாள்விழுந்தாளேரா.

(க)

வஞ்சமோடகனையுனைமாநிலம்  
தஞ்சமாகத்தாங்கென்றவாசகம்  
† நஞ்சமோவினிராணுயிர்வாடவேனோ  
அஞ்சமஞ்சமென்றாநயிரஞ்சமால்.

(க1)

கையைக்கையினெரிக்குந்தன்காதுலன்  
வைகுமாலிலையன்னவயிற்றினைப்  
பெய்வளைத்தாராற்பிசையுமபுகை  
வெய்துயிர்க்கும்விழுநாகும்புழுகுமால்.

(க2)

நன்மனன்நன்ருனையென்குநம்  
நின்றமைத்தனைநோர்க்கென்கொள்த  
தென்றுபோவதெனவெழுமின்னுயிர்  
பொன்றும்போதுற்றதுற்றதுபோலுமே.

(க3)

அன்பிழைத்தமனத்தரசற்கு  
என்பிழைத்தனையென்றுநின்றோருமால்  
முன்பிழைத்தவறுமையின்முற்றினோர்  
‡ பொன்பிழைக்கப்பொதிந்தனர்போலவே.

(க4)

அறமெனக்கிலையோவெனுமாவிரைந்  
திறவடுத்ததென்றெய்வதங்காளெனும்  
பிறவுரைப்பதென்கன்றபிரிந்தாழிக்  
கறவையொப்பக்கரைந்துகலங்கினான்.

(க5)

இத்திறத்தினிடருறுவாடனைக்  
கைத்கலத்தென்குத்தருங்கற்பிளேய்  
பொய்த்திறத்தினாக்குதியோபுகல்  
மெய்த்திறத்துநம்பேவந்தனைநீயென்றான்.

(க6)

\* மாண்டமாதவர்-தவத்தால் மனந்தாய்மையானவர்.

† காடுசெல்லச செய்ததாகலின் 'நஞ்சமோ' என்றார்.

‡ பொன்பிழைக்கப் பொதிந்தனர்போல, நடவையிற் செல்வங்  
படைப்பவதனையிழைத்தவர்போல.

§ அருங்கற்பிளேய்-கோசலையை.



\* பொற்புறுத்தனமெய்மைபொதிந்தன  
 † சொற்புறுத்தற்குரியனசொல்லினுன்  
 ‡ கற்புறுத்தியகற்புடையாடனை  
 வற்புறுத்திமனங்கொளத்தேற்றுவான். (கச)

கம்பிநிருவுறவெந்தையை  
 மறந்தும்பொய்யிலனாக்கிவனத்திடை  
 உறைந்துநீருமுறுதிபெற்றேறனிநிற்  
 பிறந்துயான்பெறும்பேறென்பதியாவதோ. (க௭)  
 விண்ணுமண்ணுயிவ்வேலையுமற்றுமீவே  
 மெண்ணுமபூதமெலாமிறந்தேதகினும்  
 அண்ணலெவன்மறுக்கவடியனேற்  
 டு கொண்ணுமோலிதற்குள்ளழியேலென்றான். (கஅ)

ஆகினையவரசன் நனாணையால்  
 எகெலென்பதியானுமுரைக்கிலென்  
 சாகலாயுயிர் தாங்கவல்லேனையும்  
 போகினின்றொடுங்கொண்டனைபோகென்றான். (கக)

எண்ணீங்கியிடர்க்கடல்வகுறும்  
 மன்னர்மன்னனைவற்புறுத்தாததுடன்  
 துன்னுகானந்தொடர்த்துணிவதோ  
 அன்னையேயறம்பார்க்கிலையாமென்றான். (உ௦)

வரிவிலம்பியிம்மண்ணரசாயவற்  
 குரிமைமாலிலமுற்றபின்கொற்றவன்  
 நிருவிளீங்கித்தவஞ்செயுநாளுடன்  
 அருமைநோன்புகளாற்றுகியாமன்றே. (உ௧)

சித்தநீதிகைக்கின்றதென் னீ நேவரும்  
 ஒத்தமாதவஞ்செய்துயர்ந்தாரன்றே  
 எத்தனைக்குளவாண்டுகளீண்டவை  
 பத்துநாலும்பகலலவோவென்றான். (உ௨)

முன்னர்க்கோசிகனென்னுமுனிவரன்  
 தன்னருட்டலைதாங்கிய || விஞ்சையும்

\* பொற்பு-அழகு. † சொற்பு-சொற்றன்மை. ‡ கற்பு-கணவன்  
 வழிநிற்றல்.

§ ஒன்றுமோ-ஒண்ணுமோ என மரீஇயது.  
 § தேவருந்தவஞ்செய்தே யுயர்ந்தாராகலின் 'தேவருமொத்த மாத  
 வஞ்செய்துயர்ந்தார்' என்றார்.

¶ 'பத்துநாலுபகலலவோ'தேவமானத்தால்பதினான்குநாளல்லவா.  
 || விஞ்சை-மந்திரம், விறுழி.

பின்னரெய்தியபேறும்பிழைத்தவோ  
இன்னநன்றவர்க்கேயினசெய்தலே.

(உரு)

மாதவர்க்குவழிபாடிழைத்தரும்  
போதமுற்றிப்பொருவருவிஞ்சைகள்  
ஏதமற்றனதாங்கியிமையவர்  
காதல்பெற்றுநன்காவரக்காண்டியால்.

(உசு)

மகரவேலமண்டொட்டவண்டாடுதார்ச்  
சுகர்த்தாதைபணிதலைநின்றதும்  
புகரில்யாக்கையினின்னுயிர்போக்கிய  
நிகரின்மாப்புக்கழிந்ததன்றோவென.

(உரு)

மான்மறிக்கரத்தான்முழுதவந்துவான்  
தான்மறுத்திலன்றாதசொற்றூயையே  
ஊனறக்குறைத்தாணுவோனருள்  
யான்மறுப்பதென்றெண்ணுவதாவென்றான்.

(உசு)

இத்திறத்தவெனைப்பலவாசகம்  
உய்த்துரைத்தமகனுரையுட்கொளா  
எத்திறத்தமிழிறக்குமிந்நாடென  
மெய்த்திறத்துவிளங்கிழையுன்னுவான்.

(உ௪)

அவனிகாவல்பரதனதாருக  
இவனிஞ்ஞாலபிறந்திருங்கானிடைத்  
தவுனிலாவகைகாப்பென்றகைவிலாப்  
புவனிநாதற்றொழுதென்றுபோயினான்.

(உ௫)

போகின்றானைத்தொழுதுபுரவலன்  
ஆகமற்றவடன்னையுமாற்றியிச்  
சோகந்தீர்ப்பவனென்றுசுபித்திரை  
மேகந்தோய்தனிக்கோயிலமேயினான்.

(உ௬)

நடந்தகோசலைகேகயநாட்டிறை  
மடந்தைகோயிலையெய்தினண்மன்னவன்  
கிடந்தபார்ப்பிசைவீழ்ந்தனன்கெட்டுயிர்  
உடைந்தபோழ்தினுடல்விழுந்தென்னவே.

(உ௭)

வேறு.

பிறியாற்பிறிவேதென்னும்பெரியோய்தகவோவென்னும்  
நெறியோவடியேநிலநீநினயாநினவேதென்னும்  
வறியோர்தனமேயென்னுந்தமியேன்வலியேயென்னும்  
அறிவோவினையோவென்னுமரசேயரசேயென்னும்.

(உ௮)

இருளற்றிடவுற்றொளிநுடிரவிக்கெதிருந்திகிரி  
உருளத்தனியுய்த்தொருகோனடையிற்கடைகாணுலகம்  
பொருளற்றிடமுற்றுமும்பகலிற்புகுதற்கென்றே  
அருளக்கருதிற்றிதுவோவரசர்க்கரசேயென்னும்.

(௩௨)

நிரையார்கடல்குழலகின் நவமேதிருவின்றிருவே  
நிரையார்கலையின்கடலேநெறியார்மறைநயின்னிலையே  
கரையாவயர்வேனெனையேகருணையேனையெனினென  
முரையாவிதுதானழிகோயுலகேழுடையாயென்னும்.

(௩௩)

\* மின்னின் நனையமேனியெறிதாய்விடநின்றதுபோல்  
உன்னுத்தகைமைக்கடையாயுறோயுறுகின் றுணரான்  
இன்னென் றுரையானென்னேயிதுதான்யாதென்றறியேன்  
மன்னன் நகைமைகாணவாராய்மகனேயென்னும்.

(௩௪)

இவ்வாறழுவாரியற்குரல்சென்றிசையாமுன்னம்  
ஒவ்வாதொல்லாதென்றொவ்வாரிவானிருபர்முனிவர்  
அவ்வாறறியாயென்னவந்தான்முனிவன்னவனும  
வெவ்வாறரசன்னிலைகண்டென்றும்வினாவென்றுனா.

(௩௫)

இறந்தானல்லன்னரசுனிவாதொழிவானல்லன்  
மறந்தானுணர்வென்றுனாவன்கேகயர்கோன்மங்கை  
துறந்தாயொத்தன்னைத்திறவாதொழிவாளிவளே  
பிறந்தார்பெயருந்தன்மைபிறராலறிதற்கெளிதோ.

(௩௬)

என்னுயன்னமுனிவனிடராலழுவாயெயர்ம்  
சொன்னாளாகானெனமுன்றொழுக்கேகயர்கோன்மகளை  
அன்னுயரையாயரசையர்வானிலையென்னென்னத்  
தன்னுணிகழ்த்ததன்மைதானேதொரியச்சொன்னாள்.

(௩௭)

சொற்றான்சொற்றமுன்னஞ்சுடர்வாளரசர்க்கரசைப்  
பொற்றமுறைபோற்கையாற்பொடிபுழிபுழிநெறமுலிக்  
கற்றாயயரேலவளேதருகின்காதற்கரசன்  
நெற்றேதெயயலின்னொழிநீயென்றென்றிரவாநின்றான்.

(௩௮)

சீதப்பணிநீரளவித்திண்காலுதுவுத்தண்கால்  
போதத்தளவேதவழித்தின்சொற்புகலாநின்றான்  
ஒதக்கடனஞ்சனையாளுரைநஞ்சொருவாறவியக்  
காதற்புதல்வன்பெயரோபுகல்வாணுயிருங்கண்டான்.

(௩௯)

\* மின்தோன்றியவழிநிறநல் கண்கூடாகமாட்டாமையின் 'மின்னி  
ந்நனையமேனி' என்றார்.

காணுவையாவினியோழிவாய்கழிபேரவலம்

\* ஆணையகனையினிநாடாள்வானிடையுறுளதோ  
மாணவுரையாடானே தருமாமழையேயனையான்  
பூனொழிவானெனில்யாமுனமோபொன்றேறெலன்றான். (சு0)

என்றம்முனிவன் தன்னைநினையாவினையேனினியான்  
பொன்றும்மனவில்லவனைப்புனைமா மகுடம்புனைவித்  
தொன்றும்வனமென்றுன்னவண்ணஞ்செய்தென்னுரையும்  
குன்றும்பழிபூனும்ற்காவாய்கோவேயென்றான். (சுக)

முனியும்முனியுஞ்செய்கைக்கொடியான்முகமேமுன்னி  
இனியுன்புதல்வற்கரசுமேனையோர்க்கின்னுயிரும்  
மனுவின்வழிநின்கணவற்குயிரும்முதலிவசைசூர்  
புனிதம்மருகும்புகழேழுபுனையாய்பொன்னையென்றான். (சஉ)

மொய்ம்மாண்வினையேவரறவென்றொழிவான்மொழியாமுன்னம்  
விம்மாவமுவாளரசன்மெய்யிற்றிரிவானென்னில்  
இம்மாவலகத்துயிரோடினியாழ்புகவேனென்னொல்  
பொய்ம்மானுமற்கின்றேற்பொன்றொழியேனென்றான். (சங)

கொழுநன் துஞ்சும்மெனவுங்கொள்ளா துலகம்மெனவும்  
பழிநின்றயரும்மெனவும்பாவம்முளநாமெனவும்  
ஒழிகின்றிலையன்றியுமொன்றணர்கின்றிலையானினியேல்  
மொழிகின்றனவென்னென்றமுனியும்முறையன்றென்பான். (சச)

கண்ணோடாதேகணவனுயிரோடிடர்காணதே  
புண்ணோடோடுங்கனலோவிடமோவென்னப்புகல்வாய்  
பெண்ணோதியோமாயாப்பேயோகொடியாய்கீயிம்  
மண்ணோதின்னோடென்றும்வசையோவலிதேயென்றான். (சடு)

வாயான்மன்னன்மகனவனமேகென்றமுன்னம்  
நீயோசொன்னுயவனோதிவர்காணிடவெங்கெநியில்  
போயோபுகலோதவிரான்புகழோ டியிரைச்சுடுவெங்  
தியோய்கின்போற்றியாருளரோசெயலென்னென்றான். (சசு)

தாவின்முனிவன்புகலத்தளராகின்றமன்னன்  
† நாவின்ஞ்சம்முடையநாகைதன்னைநோக்கிப்  
பாவியேவெங்கான்படர்வாயென்றென்னுயிரை  
எவினையோவவனுமேகினோடுவென்றான். (சஎ)

\* ஆணையகன்-புருடோத்தமனென்னும்பெயர்பற்றி வந்தது.

† புறத்தேசுடுநீதியைப்போலாதுயிரைச் சென்றுவெதுப்புந் தியாக  
லின் 'உயிரைச்சுடுவெந்தீ' என்றார்.

‡ விடத்தைப்பாலின்கணுடைய நாகத்தினின்றும் வேறுபடுத்தத்  
ரு 'நாவின்ஞ்சமுடைய' என்றார்.

கண்டேனெஞ்சங்கனிவாய்க்கனிவாய்விடநானெடுநாள்  
உண்டேனதஞனீயென்னுயிரைமுதலோடுண்டாய்  
பண்டேயெரிமுன்னுண்ணைப்பாவீதேவீயாகக்  
கொண்டேனல்லென்வேறேரூர்கூற்றந்தேடிக்கொண்டேன். (சஅ)

விழிக்குங்கண்வேறில்லாவெங்கானென்கான்முனையைச்  
\* சுழிக்கும்வினையாலேகச்சூழ்வாயெண்ணைப்போழ்வாய்  
பழிக்குந்நாணய்மாணப்பாவியினியென்பலவுன்  
கழுத்தின்னாணுண்மகற்குக்காப்பின்னாணுமென்றான். (சக)

இன்னேபலவும்பகர்வானிரங்காதானோகாக்கிச்  
சொன்னேனின்தேயிவனென்றாமல்லடுதேன்  
மன்னையாவான்வருமப்பரதன்நனையும்மகனென்  
துன்னேன்முனிவாவவனுமாகானுரிமைக்கென்றான். (கௌ)

என்னைக்கண்டும்மேகாவண்ணம்மிடையூறுடையான்  
உன்னைக்கண்டும்மிலனோவென்றானுயர்கோசலையைப்  
பின்னைக்கண்டானையான்பிரியக்கண்டதுயரம்  
தன்னைக்கண்டே..தவிர்வாடளர்வாணிலேயிற்றளர்வான். (கௌ)

மாற்றாள்செயலாமென்றுங்கணவன்வரமீந்துள்ளம்  
ஆற்றாதயர்ந்தானென்முமறிந்தாளவளும்மவனைத்  
தேற்றாநின்றான்மகனைத்திரிவானென்றாளரசன்  
தோற்றான்மெய்யென்றுலகஞ்சொல்லும்பழிக்குஞ்சொர்வாள். (கௌ)

தள்ளாரிலேசான்மெய்மைதழுவாவழுவாவகைநின்  
றெள்ளாரிலேகூட்பெருமைக்கிழிவாமென்றா ட லுரவோய்  
விள்ளாரிலேசரன்பான்மகன்மேன்மெலியின்னுலகம்  
கொள்ளாதன்றோவென்றாளுக்கணவன்குறையக்குறையான். (கௌ)

போவாதொழியானென்றான்புதல்வன்நன்னைக்கணவன்  
சாவாதொழியானென்றென்றுள்ளந்தள்ளுற்றயர்வான்  
காவாயென்றான்மகனைக்கணவன்புகழுக்கழிவான்  
ஆவாயுயர்கோசலையாமன்னம்மென்னுற்றனளே. (கௌ)

உணர்வானையானுரையாலுயர்ந்தானுரைசால்குமரன்  
புணரானிலமேவனமேபோவானேயாமென்றோ  
இணரார்தருதாமரசனிடராலயர்வான்வினையேன்  
துணைவாதுணைவாவென்றான்ரேன்றோன்றோன்றயென்றான். (கௌ)

\* சுழிக்கும்வினை முன்னைவினை என்பதன்றி வறங்கொடுத்தமை  
யாகிய கொடுத்தொழிலுமாம்.

† அறிவுடையா நெனப்பட்டு நன்றன் நென்பான் 'உரவோய்'  
என்றார்.

கண்ணுந்நீராயுயிரும்மொழுகக்கழியாநின்றேன்  
எண்ணுந்நீர்நான்மறையோரெரிமுன்னின்மேற்சொரிய  
மண்ணுந்நீராய்வந்தபுனலைமகனேவினையேற்  
குண்ணுந்நீராய்தவியுயர்காண்டைவாயென்றான்.

(௫௬)

படைமாணரசைப்பலகாற்பழுவாய்மழுவாலெறிவான்  
மிடைமாவலிதானையான்வில்லாஸுமாவல்லாய்  
உடைமாமகுடம்புனையென்றுரையாவுடனேகொடியேன்  
சடைமாமகுடம்புனையத்தூத்தேன்தேவாவென்றான்.

(௫௭)

\* கறுத்தாயுருவம்மனமுங்கண்ணுங்கையுஞ்செய்ய  
பொறுத்தாய்பொறையேயிறைவன்புரமுன்றெறித்தபோர்வில்  
இறுத்தாய்தமியேனென்னுதென்னையிம்மூப்பிடையே  
வெறுத்தாயினிநான்வாணுள்வேண்டேன்வேண்டேனென்றான்.

(௫௮)

பொன்னின்முன்னம்மொரியும்பொன்னேபுகழின்புகழே  
மின்னின்மின்னும்வரிவிற்குமாரமெய்யின்மெய்யே  
என்னின்முன்னம்வனையடைதற்கெளியேனல்லேன்  
உன்னின்முன்னம்புகுவேனாய்வானகம்யானென்றான்.

(௫௯)

நெகுதற்கொத்தநெஞ்சுநேயத்தாலேயாவி  
உகுதற்கொத்தவுடலுமுடையேனுன்போலல்லேன்  
† தகுதற்கொத்தசனகன்றையல்கையைப்பற்றிப்  
புகுதற்கண்டகண்ணுற்போகக்கானேனென்றான்.

(௬௦)

எற்றேபகர்வேனினியானென்னையுன்னிற்பிரிய  
வற்றேபுலகம்மெனினும்வானேவருந்தாதெனினும்  
பொற்றேரரசேதமியேன்புகழேயுயிரேயுன்னைப்  
பெற்றேனருமையறிவேன்பிழையேன்பிழையேனென்றான்.

(௬௧)

அள்ளற்பள்ளப்புனல்குழகன்மாசிலமும்பாசும்  
கொள்ளக்குறையாகிநியிங்குவையும்முதலாமெவையும்  
‡ கள்ளக்கைகேசிக்கேயுதவிப்புகழ்கைக்கொண்ட  
வள்ளற்றனமென்னுயிரைமாய்க்கும்மாய்க்கும்மென்றான்.

(௬௨)

ஒலியார்கடல்குழலகத்துயர்வானிடைநாகரினும்  
பொலியாநின்றானுனைப்போல்வானுளரோபொன்னே

\* கரியகோவே என்பவராகலின் கறுத்தாயுருவமென்றும், கண்  
கைகால் முதலியன செந்தாமரையொப்பவராகலின் மனமுங்கண்ணுங்  
கையுஞ் செய்ய பொறுத்தாயென்றுங் கூறினார்.

† தவவொழுக்கநுரி நிரம்பியோனாகலின் சனகனைத் 'தகுதற்கொ  
த்த' வெனவிசேடித்தார்.

‡ நல்லவன்போற்காட்டிவஞ்சித்தலின் 'கள்ளக்கைகேசி' யென்றார்.

வவியாருடையாரென்றான் \* மழுவாளுடையான்வரவும்  
சலியாநிலையாயென்றற்றலிர்வாருளரோவென்றான். (௬௩)

கேட்டேயிருந்தேனெனிஹுங்கினர்வானின்றேயடைய  
மாட்டேனுகில்லன்றேரவன்கண்ணென் கண்மைந்தா  
காட்டேயுறைவாய்நீயிக்கைகேசியையுங்கண்டிற்  
நாட்டேயுறைவேனென்றான்நென் தன்மையென்றான். (௬௪)

மெய்யார்தவமேசெய்துன்கிடன்மார்பரிதிற்பெற்ற  
† செய்யாளென் னும்பொன்னுநிலமா தென் னுந் திருவும்  
உய்யாருய்யார்தெடுவேனுனைப்பிரியின்வினையேன்  
அய்யாகைகேசியைநேராகேசோரானென்றான். (௬௫)

பூரைணியும்முடியும்பொன் னசன முங்குடையுந்  
சேனார்மாற்புந் திருயுந் தெரியக்காணத் திரிவேன்  
மாணமாவற்குலையுமானின்றே லும்மவைநான்  
காணுதொழிந்தேனென்றான்நுய்யுதன் னோ கருமம். (௬௬)

என்றவொன்றென் னெருவ வாவிசைதந்தரசன்னுயிரும்  
சென்றானின்றேருடென்னுந் தன்மையெய்தித்தேயந்தான்  
‡ மென்றோன்மார்பின் முனிவன்வேந்தேயயலோவனை  
இன்றேதகாதவண்ணந்தகைவென்னுலகோடென்னு. (௬௭)

முனிவன்செல்லும்மனலின் முடியுநகொல்லென்றரசன்  
தனரின்றுமுறன் னுயிரைசகிறிதே தகைவானிந்தப்  
புனிதன்போனலிவனற்போகாதொழிவானென்னு  
மனிதன்வடிவங்கொண்டமனுயுந் தன்னைமறந்தான். (௬௮)

மறந்தானினையும்முயிரும்மன்னன் னென்னுமறுகா  
இறந்தான்கொல்லேலாபரசனென்னுவிடருற்றழிவான்  
துறந்தாய்மகனேயுலகோடெமையும்மென்னத்துணையாம்  
அறந்தானிதுவோவையாவரசர்க்கரசேயென்றான். (௬௯)

மெய்யின்மெய்யேயுலகின் வேந்தர்க்கெல்லாம்வேந்தே  
உய்யும்வகைகின் னுயிரையோம்பாதிஞ்ஞன்றேறம்பின்  
வய்யம்முழுதுந் துயரான்மறுகும்முனிவன் னுடனம்  
அய்யன்வரினும்வருமாலயரேலரசேயென்றான். (௭0)

என்றென்றரசன்மெய்யுந் திருதாளினையும்முகமும்  
தன் தன்செய்யகையாற்றைவந்திடுகோசலையை

\* மழுவாளுடையான்-பரசுராமன்.

† பொன்னுக்கதி தெய்வமாகலின் செய்யாளென்னுந் திருவுமென்  
றார்.

‡ மென்றோல் ஈண்டு மானேரால்.

ஒன்றுத்தெரியாமம்மலுள்ளத்தரசன்மென்ன

\* வன்றிண்சிலைங்குரிசில்வருமேவருமேயென்றான்.

(௭௧)

வன்மாய்க்கைகேசிவாக்காலென்றன்னுயிரை

முன்மாய்விப்பத்துணி; தானேனுங் ஈடனிமொழியால்

தன்மாமகனுந்தானுந்தரணிபெறுமாறன்றி

என்மாமகனைக்கானேகென்றன்னென்றன்னான்.

(௭௨)

பொன்னாந்தோளாந் தானேனுபுகுதப்புகுதநவிராந்

என்னொருயிரோவல்லாதொழியாதிதுகோசலகேள்

முன்னொருமாமுனிவன்மொழியுஞ்சாபம்முனதென்

தந்நானுந்நதெதல்லாமவருக்கரசன்னதையான்.

(௭௩)

வெய்யகாநதுதிடையேவேட்டைவேட்டைகைமிகவே

அய்யசென்றகரியோடரிநடுவிது, சிரிவேன்

கய்யாட்சிலையுநகணையுடையோடு கார்நிரும்வருமோர்

செய்யுதியின்கரைவாய்ச்சென்றேறமனையுந்நேன்.

(௭௪)

ஒருமாமுனிவன்மனையோடெய்யியொன்றிலவாய்ப்பான்

நிருமாமகனேதுணையாய்தசுமேபுரிபோதுநிரின்வாய்

அருமாமகனேபுறல்கொண்டகல்வான்வருமாறறியேன்

பொருமகணைவிட்டிடலும்புலிபீதலறிப்புந்.

(௭௫)

புக்குப்பெருநீர்நட்கரும்பொருந் போதகமென்றொலிமேல்

கைக்கட்கணைசென்றதலாற்கண்ணிந்நெறியக்கானேன்

அக்கைக்கநியின்குாலையன்நீதென்றெயருவா

மக்கட்குரவென்றயர்வேந்மனொகாந்தவன்வந்தனெனல்.

(௭௬)

கய்யுக்கடனுந்நெகிழக்கணையோடுருள்வோற்காணு

மெய்யுந்தனும்மனனும்வெறிதேகிடமேல்லீயா

அய்யன்நீதான்யாவன்நீதோவருந்கென்றயரப்

பொய்யொன்றறியாமையுதன்கேணீயென்னப்புகல்வான்.

(௭௭)

ஃசேலாகியமாமுதல்வன்றிருவுந்நியினீண்மலரின்

மேலாகியநான்முகனல்வேதுநகனின்மாமுறையின்

பாலாகியயோனிகளின்பலவாம்வருணந்தருபான்

நாலாகியதாம்வருணந்தனின்முன்னெமைல்கினனல்.

(௭௮)

அந்நான்மறையோன்வழியிலருள்காசிபன்னமைத்தன்

மின்னாற்புரிநூன்மார்பன்விருத்தேசனன்மெய்ப்புதல்வன்

\* பரசுராமனைவென்றவாற்றேன்ந் 'வன்றிண்சிலைங்குரிசில்' வென்றார். † கூனி-மந்தரை.

‡ கார்யிருகமென்றதுயானையை.

§ போதகம்-யானை.

|| சேலாகியமாமுதல்வன்-மச்சவடிவங்கொண்டதிருமால்.



நன்னொன்மறைதூற்றெரியுநாவான்சலபோசனென்ச்  
சொன்னொன்முனிவன் நருசரோசனன்யானென்றான். (௭௯)

இருகண்களுமின்றியதாய்தந்தைக்கும்மீங்கவர்கள்  
\* பருகும்புனல்கொண்டகல்வான்படர்ந்தேன்பழுதாயினதால்  
இருகுன்றினையபுயத்தாயிபமென்றுணராத்தெய்தாய்  
உருகுந்துயரந்தவிர்நீயூழின்செயலீதென்றே. (௮௦)

உண்ணீர்வேட்கைமிகவேபுயங்கும்மெந்தைக்கொருநீ  
தண்ணீர்கொடுபோயளித்தென்சாவும்முறைத்தும்புதல்வன்  
விண்மீதடைவான்ருழுதானெனவும்மவர்பால்விளம்பென்  
றெண்ணீர்மையினான் † விண்ணோரெதிர்கொண்டிடவேகினைஞல். (௮௧)

மைத்தன்வரவேநோக்கும்வளமாதவன்பான்மகவேரா  
டந்தண்புனல்கொண்டனுகாவையாலிதுபோதளவாய்  
வந்திங்கனுகாதென்றேவைத்தென்றெநொந்தேம்  
சந்தங்கமழுந்தோளாய்தழுவிக்கொளவாவெனவே. (௮௨)

அய்யாயானோரசனையோத்திரகரத்துள்ளேன்  
மய்யார் ‡ களபத்துருவிமறைந்தேவதிந்தேனிருள்வாய்  
பொய்யாவாய்மைப்புதல்வன்புனன்மொண்டிடுமோதையின்மேல்  
கய்யார்கணைசென்றதலாற்கண்ணிற்றெரியக்காணேன். (௮௩)

வீட்டுண்டலறுங்குரலால்வேழக்குரலன்றெனவே  
ஒட்டந்தெதிராநீயாரெனவுற்றவெலாமுரையா  
வாட்டந்தருநெஞ்சினறையின்றான்வணங்காவானோர்  
ஈட்டம்மெதிர்வந்திடவேயிறந்தேகினன்விண்ணிடையே. (௮௪)

அறுத்தாய்கணையாலெனவேயடியென் நன்னையையா  
§ கறுத்தேயருளாயானேகண்ணிற்கண்டேனல்லென்  
மறுத்தானில்லான்வனமொண்டிடுமோதையினெய்ததலால்  
பொறுத்தேயருள்வாயென்னாவிருதாள்சென்னிபுனைந்தேன். (௮௫)

வீழ்த்தாரயரந்தார்புரண்டார்விழிபோய்ற்றின்றென்றார்  
ஆழ்த்தார் துன்பக்கடலுள்ளையாவையாவென்றார்  
போழ்த்தாய்கெஞ்சையென்றார்பொன்னாடதனிற்போய்நீ  
வாழ்த்தேயிருப்பத்தரியேம்வந்தேம்வந்தேயினியே. (௮௬)

என்றென்றயருந்தவரையிருதாள்வணங்கியானே  
இன்றும்புதல்வன்னினிநீரேவும்பணிசெய்திடுவேன்

\* பருகும்புனல்-உண்ணீர்.

† துன்மரணமாகா ஆழிண்டந்தமையான் 'விண்ணோரெதிர்கொண்டிடவேகினை' எனென்றார்.

‡ களபம்-யானை. § கறுத்தல்-கோபித்தல்.

ஒன்றுத்தளர்வுற்றயரீரொழிமின்னிடரென்றிடலும்  
வன்றிண்சிலையாய்கேண்டோவெனவேயொருசொல்வகுத்தான். (அ௭)

\* கண்ணுண்மணிபோன்மகவையிழந்தும்முயிர்காதலியா  
உண்ணுவெண்ணியிருந்தாலுலகோரென்னென்றுரையார்  
விண்ணின்றலேசேருதும்யாமெம்போல்விடலேபிரியப்  
பண்ணும்பரிமாவுடையாயடைவாய்படர்வானென்றோ. (அ௮)

தாவாதொளிருங்குடையாய்தவறிங்கிதுநின்சரணம்  
காவாயென்றாயதஞற்கடியசாபங்கருதேம்  
† ஏவாமகவைப்பிரிந்தின்பெம்போலிடருற்றினேநீ  
போவாயகல்வானென்னாப்பொன்னுட்டைபோயினரால். (அ௯)

சிந்தைதளர்வுற்றயர்தல்கிறிதும்பிலஞயின்சொல்  
மைந்தனுள்ளென்றதஞன்மகிழ்வோடிவண்வந்தனெனா  
அந்தமுனிசொற்றமையுண்ணல்வனமேகுதலும்  
என்றனுயிர்வீகுதலுமிறையுந்தவருவென்றான். (௧௦)

இம்மாமொழித்தரசன்னிடருற்றிடுபோழ்தினிலச்  
‡ செம்மாமயில்கோசலையுந்திகையாவுணர்வேவாய்வினளாய்  
லிம்மானெறியின்விதியின்விளையுந்தளர்வின்ரெட்டாய்வும்  
அம்மாதவனும்விரைவோடவலந்தருநெஞ்சினனாப் (௧௧)

வேறு.

உரைசெய்பெருமையுர்தவத்தோரோங்கல்  
புரைசெய்மதகளிற்றான்பொற்கோயின்முன்னர்  
முரைசமுழங்கமுடிசூட்டமொய்த்தான்  
டரைசரினிரிந்தருந்தல்லலவையினான். (௧௨)

வந்தமுனியைமுகநோக்கிவாள்வேந்தர்  
எந்தைபுகுத்தற்கிடையுறுண்டாயதோ  
அந்தபில்சோகத்தமுதகுற்றானென்ன  
சிந்தைதெளிந்தோய்தெரியெமங்கிவ்வென்றுரைத்தார். (௧௩)

கொண்டாள்வரபிரண்டுகைகயர்கோன்கொம்பவட்டுத்  
தண்டாதசெங்கோற்றயரதனுந்தானளித்தான்  
ஒண்டார்முகிலவனம்போகென் ிரெருப்படுத்தான்  
எண்டானுமவேறில்லையிதெத்தவாறென்றான். (௧௪)

\* கண்ணிருண் மணியறிவிப்பதுபோன்று சீராமனறிவித்தலின்  
'கண்ணுண்மணிபோன் மகவை' என்றார்.

† குறிப்பறிந்து செய்யுமகன் ஏவாமகன்.

‡ சாயலேநோக்கிச் 'செம்மாமயி' லென்றதென்க.

§ ஒருப்படுத்தல்-உடன்படுத்தல்.

வேந்தன்பணியினற்கைகேசிமெம்ப்புதல்வன்  
பாந்தண்மிசைக்கிடந்தபாறளிப்பாளுயினன்  
ஏந்துதடந்தோளி ராமன்றிருமடந்தை  
காந்தொருமுறையேகாடுதவாளுயினன். (௧௩)

வாறார்முலையாருமற்றுள்ளமார்த்தர்களும்  
ஆராதகாதலரசர்களும்தணரும்  
\* பேராதவாய்மைப்பெரியோனுவைசெவியிற்  
சாராதமுன்னந்தயாதனைப்போல்வீழ்ந்தார். (௧௪)

புண்ணுற்றீயிற்புகையுற்றூரிர்பதைப்ப  
மண்ணுற்றயாந்தாமறுகுற்றாடம்பெல்லாம்  
கண்ணுற்றவாறிகடலுற்றதந்கிலையே  
விண்ணுற்றதெம்மருங்குமவிட்டமுதபேரோசை. (௧௫)

மாதாருங்கலமுமங்கலமுஞ்சிந்தித்தம்  
கோதைபுடைபெயரக் + கூற்றனையகண்ணிவப்ப  
பாதமலர்சிவப்பத்தாம்பதைத்துப்பார்சேர்த்தார்  
ஊதையெறியவொசிபுங்கொடியொப்பார். (௧௬)

ஆவாவரசனருளிலனையாமென்பார்  
காவாவறத்தையினிக்கைவிடுவெய்யாமென்பார்  
தாவாதமன்னர்தலைத்தலைவீழ்ந்தேங்கினார்  
+ மாவாதஞ்சாய்த்தமாமரமேபோல்கின்றார். (௧௭)

கிள்ளையொடுபூவையமுதகிள்ளர்மாடத்  
துள்ளுறையும்பூசையமுதவுருவறியாப்  
பிள்ளையமுதபெரியோரையென்சொல்ல  
வள்ளல்வனம்புகுவானென்றுரைத்தமாற்றத்தால். (௧௮)

சேதாம்பற்போதனையசெங்கனிவாய்வெண்டளவப்  
போதாம்பற்றேன்நப்புணர்முலமேற்பூந்தரள  
\$ மாதாம்பற்றென்னமழக்கண்ணீராலியு  
நாதாம்பற்றாமுலைங்கைமாரேங்கினார். (௧௯)

ஆவுமமுதவதன்கன்றமுதவன்றலர்ந்த  
பூவுமமுதபுனற்புள்ளமுதகன்னொழுகும்  
காவுமமுதகளிறமுத \$ கால்வயப்போர்  
மாவமுததவம்மன்னவனைமானவே. (௨௦)

\* பேராதவாய்மைப்பெரியோன்-வசிட்டமுனிவன்.

+ கூற்றனையகண்-கண்ணின் கொடுமைவிளக்கிற்று.

+ மாவாதம்-பெருங்காற்று.

\$ மாதாம்பு-அற்றுஎன்ன எனப்பிரிக்க.

\$ மடல்பெரியதாழை என்றாற்போலக் கால்வயம் எனவந்தது.

\* ஞானீயுமய்கலானென்னுதேநாயகனைக்  
கானீயுமென்றுரைத்தகைகேசியுங்கொடிய  
கூனீயுமல்லாற்கொடியார்பிறருளரோ  
மேனீயுமின்றிவெறுநீரேயாயினார்.

(௧௦௩)

தேருதறிவழிந்தாரெங்குலப்பார்தேரோட  
நீருகிச்சண்ணநிறைந்ததெருவெல்லாம்  
ஆருகியோடினகண்ணீர்ருநெஞ்சம்  
கூருகியோடாதவித்துணையெகுற்றமே.

(௧௦௪)

மண்செய்தபாவமுளதென்பார்மாமலர்மேற்  
பெண்செய்தபாவமுனிற்பெரிதென்பார்  
புண்செய்தபெஞ்சைவிநியென்பார்பூதலத்தோர்  
கண்செய்தபாவங்கடலிற்பெரிதென்பார்.

(௧௦௫)

ஆளான்பரதனரசென்பாரையனினி  
மீளானமக்குவிநிகொடிதுகானென்பார்  
† கோளாகிவந்தவாகொற்றமுடிதானென்பார்  
மாளாதும்பின்மனம்வலியாராரென்பார்.

(௧௦௬)

ஆதியரசனருங்கேகயன்மகண்மேற்  
காதன்முநிரக்கருத்தழிந்தாளுமென்பார்  
சீதைமணவாளன்நன்னோடிச்சீக்கானம்  
போதுமதுவன்றேற்புதுமெரியென்பார்.

(௧௦௭)

கய்யானிலந்தடவிக்கண்ணீர்மெழுகுவார்  
உய்யான்போற்கோசலையென்றேவாதுவெய்துயிர்ப்பார்  
அய்யா ‡ விளங்கோவெயாற்றுநியோநீயென்பார்  
பெய்யாரழுலுற்றதுற்றாரநீணகமார்.

(௧௦௮)

தள்ளாறுவேறில்லைத்தன்மகற்குப்பார்கொள்வான்  
எள்ளாறியகருமநேரந்தானிவனென்னுக்  
கள்ளாறுசெவ்வாய்க்கணிகைகாண்கைகேகரி  
உள்ளாறுகாதலிவன்போலென்றுள்ளழிந்தார்.

(௧௦௯)

நின்னுதவமியற்றித்தான்நீரநேர்த்தோ  
அன்றிவ்வுலகத்துளாருயிராய்வாழ்வாரைக்  
கொன்றுகனையக்குறித்தபொருளன்றோ  
நன்றுவரங்கொடுத்தநாயகற்குநன்றென்பார்.

(௧௧௦)

\* ஞானி,கானி,கூனி, மேனி இவற்றினீற்றிகரம் நீட்டல்விகாரம்.

† இராமமூர்த்திக்கு முடிசூட்டத்தொடங்கியது காட்டிற்குச்செல்ல  
நேரந்ததால் 'கோளாகிவந்தவா கொற்றமுடிதான்' என்பார்.

‡ இளங்கோ-இளையபெருமாள்.

பெற்றுடையமண்ணவளுக்கீந்து \* பிறந்துலகம்  
முற்றுடையகோவைப்பிறியாதுமொய்த்தீண்டி  
உற்றுறைதும்பாருமுறையவேசின்னூளில்  
புற்றுடையகாடெல்லாநாடாகிப்போமென்பார். (ககக)

என்னே † நிருபரியற்கையிருந்தவா  
தன்னேரிலாதலைமகற்குத்தாணியை  
முன்னேகொடுத்துமுறைகிறம்பத்தம்பிக்குப்  
பின்னேகொடுத்தாற்பிழையாதோமெய்யென்பார். (ககஉ)

கோதைவரிலிற்சுமரற்கொடுத்தநில  
மாதையொருவர்புணர்வரா ‡ வஞ்சித்த  
பேதைசிறுவனைப்பின்பார்த்துநிற்குமா  
சீதைபிரியினுந்தீராத்திருவென்பார். (ககங)

உந்தாதுநெய்வார்த்துதவாதுகாலெறிய  
நந்தாவினக்கிளங்குகின் நநங்கைமார்  
§ செந்தாமரைத்தடங்கட்செவ்வியருணைக்கம்  
அந்தோபிரிதுமோவாவிதியேயோவென்பார். (ககச)

வேலு.

கேட்டானிளையோன்கிளர்நூலம்வரத்தினுலே  
நீட்டாளளித்தான்வனந்தம்முனின்வெம்மைமுற்றித்  
சீட்டாதவேற்கட்சிறுதாயெனயாவராலும்  
§ மூட்டாதுகாலக்கடைத்தியெனமூண்டெழுந்தான். (ககரு)

கண்ணிற்கடைத்தீயுகநெற்றியிற்கற்றைநாற  
விண்ணிற்குடருஞ்சுடர்தோன்றமெய்நீர்விரிப்ப  
உண்ணிற்குமுயிர்ப்பெனுமுதைபிரக்ககின்ற  
அண்ணற்பெரியோன் ¶ தனதாதியின்மூர்த்தியொத்தான். (ககசு)

சிங்கக்குருளைக்கிடுதிஞ்சுவையுனைநாயின்  
வெங்கட்கிடுகுட்டியையூட்டலிரும்பினுளே  
நங்கைக்கறிவின்நிறநன்றிதுநன்றிதென்னுக்  
கங்கைக்கிறவன்கடக்கைபுடைத்துநக்கான். (கக௭)

\* தான்பரம்பரையாகவந்தமையின் பிறந்துலகமுற்றுமுடையகோ'  
வென்றார். † நிருபரென வெகுளிபற்றிப் பன்மைப்பாலாற் கூறினார்.  
‡ வஞ்சித்தபேதை சிறுவன்-பரதன்.  
§ 'செந்தாமரைத் தடங்கண் செவ்வியருணைக்கம்' இராமமூர்த்தி  
யின் கருணைபொழியும் பார்வை.

§ ஊழித்தீயோடிவன் சினத்திற்கு வேற்றுமைதோன்ற 'மூட்டாத  
காலக்கடைத்தீ' என்றார். ¶ தனதாதியின்மூர்த்தி-திருவனந்தாழ்வானை.

சுற்றர்மணியார்வடிவான்புடைதோன்றவார்த்து  
விறாங்கிவாளிப்பெரும்புட்டிப்புறத்துவீக்கிப்  
பற்றார்ந்தசெம்பொற்கவசம்பனிமேருவாங்கோர்  
புற்றமெனவோங்கியதோளொடுமார்புபோர்க்க.

(ககஅ)

அடியிற்சுடர்பொற்கமுலார்கலிநாணவார்ப்பப்  
பொடியிற்றடவுஞ்சிறுநாண்பெரும்பூசலோசை  
இடியிற்றெடரக்கடலேழுமதித்திஞ்ஞாலம்  
முடியிற்றகுமுறும்மழைமும்மையின்மேன்முழங்க.

(ககக)

வானுந்நிலனும்முதலீறில்வரம்பில்பூதம்  
மேனின்றுகீழ்காறும்விரிந்தனவீழ்வபோலத்  
தானுந்தனதம்முனாமல்லதுமும்மைஞாலத்  
னானுமுயிரும்முடையார்களுடைந்தொதுங்க.

(கஉப)

புலிப்பாவைபரங்கெடப்போருவந்தோரையெல்லாம்  
அவிப்பானுமலித்தவரக்கையையண்டமுற்றந்  
குவிப்பானுமெனக்கொருகோவினைக்கொற்றமெளவி  
கவிப்பானுநின்றேனிதுகாக்குநர்காயினென்றான்.

(கஉக)

விண்ணாட்டவர்மண்ணவர்விஞ்சையந்நாகர்மற்றும்  
எண்ணாட்டவர்யாவருங்கவேர்மூவராகி

\* மண்ணாட்டுநர்காட்டுநர்வீட்டுநர்வந்தபோதும்  
பெண்ணாட்டமொட்டேனினிப்பேருலகத்துளென்றோ.

(கஉஉ)

காலேக்கதிரோனடுவுற்றதொர்வெம்மைகாட்டி

ஞாலத்தவர்கோமகனந்நகரத்துநாப்பண்

மாலேச்சிகரத்தனிமந்தரமேருமுந்தை

வேலைத்திரிகின்றதுபோற்றிரிகின்றவேலை.

(கஉங)

வேற்றுக்கொடியாள்விளைவித்தவினைக்குவிம்மித்

தேற்றத்தெனியாதயர்† சிற்றவைபாலிருந்தான்

ஆற்றற்றுணைத்தம்பிதன்விற்புயலண்டகோளம்

கீற்றெருத்துடையப்படுநாணுருமேறுகேட்டான்.

(கஉச)

வீரூக்கியபொற்கலன்வில்லிடவாரயின்ன

மாறாத்தனிச்சொற்றுளிமாரிவழங்கிவந்தான்

காறாக்கரிமிர்த்துபுகைந்துகனன்றுபொங்கும்

ஆறாக்கனலாற்றுமொ† ரஞ்சனமேகமென்ன.

(கஉரு)

\* மண்ணாட்டுநர் காட்டுநர் வீட்டுநர்-பிரமன் மாலன்.

† சிற்றவை-சுமத்திரை.

‡ தம்பி சிற்றந்தனிப்பான்பொருட்டு வருகின்றமையின் அஞ்சன  
மேகமென்ன என்றார்.

மின்னொத்தசீற்றக்கனல்விட்டுவிளங்கநின்ற  
பொன்னொத்தமேனிப்புயலொத்ததடக்கையானை  
என்னத்தவென்ன \* யிமையோரைமுனிந்திலாதாய்  
சன்னத்தனுகித்தனுவேந்துதற்கேதுவென்றான்.

(க௨௬)

மெய்யைச்சிதைவித்துநின்மெய்முறைநீத்தநெஞ்சம்  
மையிற்கரியாளெதிரின்னைநன்மொளவிகூட்டல்  
செய்யக்கருதித்தடைசெய்குந்தேவரேனும்  
† துய்யைச்சடுவெங்கனலிற்சடுவான்றுணிந்தேன்.

(க௨௭)

வலக் ‡ கார்முகமென்கையதாகவவ்வானுளோரும்  
விலக்காரவர்வந்துவிலக்கினுமென்கைவாளிக்  
கிலக்காவெரிவித்துலகேழிநொடேழுமன்னர்  
குலக்காவலுமின்னுனக்கியான்றரக்கோடியென்றான்.

(க௨௮)

இளையானிதுகூற்றவிராமனியைந்தீதி  
வளையாவருன்னெறிநின்னறிவாகுமன்றே  
உளையாவறம்வற்றிடலுழுவழுவுற்றசீற்றம்  
விளையாதிலத்துனக்கெங்கண்விளந்தென்றான்.

(க௨௯)

§ நீண்டானதுரைத்தலுநித்திலந்தோற்கநக்குச்  
சேண்டான்றொடர்மாலிலின்னதென்றுந்தைசெப்பப்  
பூண்டாய்பகையாலிழந்தேவனம்போதியென்றால்  
யாண்டோவடியேற்கினிச்சீற்றமடுப்பதென்றான்.

(க௩௦)

நின்கட்பரிவில்லவநீன்வனத்துன்னைநீக்கப்  
புன்கட்பொறியாக்கைபொறுத்துயிர்போற்றுக்கேனோ  
என்கட்புலமுன்னுனக்கீந்துவைத்தில்லையென்ற  
வன்கட்புலந்தாங்கியமன்னவன்காண்கொலென்றான்.

(க௩௧)

பிங்குற்றமன்னும்பயக்கும்மரசென்றல்பேணென்  
முன்கொற்றமன்னன்முடிக்கொள்கனக்கொள்ளமுண்ட  
தென்குற்றமன்றோவிகன்மன்னவன்குற்றம்யாதோ  
பிங்குற்றொளிரும்வெயிற்சீக்கொடமைந்தவேலோய்.

(க௩௨)

நதியின்பிழையன்றுநறும்புனலின்மையற்றே  
பதியின்பிழையன்றுபயந்துநமைப்புரந்தாள்  
மதியின்பிழையன்றுமகன்பிழையன்றுமைந்த  
விதியின்பிழையிதற்கென்னைவெகுண்டதென்றான்.

(க௩௩)

\* இமையோரை முனிந்திலாதாய் (க) தேவர்களை கோபியாதவன்  
(உ) இமைப்பொழுதாயினுங் கோபமில்லாதிருப்பவன்.

† துய்-பஞ்சினுனி. ‡ கார்முகம்-வில். § நீண்டான்-திரிவிக்கிரமன்.

\* உதிக்கும்முலையுள்ளுறுதியெனவுதைபொங்கக்  
கொதிக்கும்மனமெங்கணமாற்றுவென்கோளிழைத்தான்  
மதிக்கும்மதியாய்முதல்வானவர்க்கும்வலீஇதாம்  
விதிக்கும்விதியாகுமென்விற்றொழில்காண்டியென்றான். (கநச)

ஆய்தந்தவனவ்வுரைகூறலுமையநின் நன்  
வாய்தந்தனகூறுதியோமறைத்தநாவால்  
நீய்தந்ததன்றெறியோர்கணிவாததின் ந  
தாய்தந்தையென்றாலவர்மேற்சலிக்கின் நதென்றோ. (கநந)

† நற்றாழையுந்தனிநாயகனீவயிற்றிற்  
பெற்றாழையேபிறரில்லைப்பிறர்க்குநல்கக்  
கற்றாயிதுகாணுதியின்றெனக் ‡ கைமறித்தான்  
முற்றமதியம்பிலந்தான்முனிந்தானையன்றான். (கநச)

வரதன்பகர்வான்வரம்பெற்றவடானிவ்வையம்  
சரதம்முடையான்வென்றனித்தாதைசெப்பப்  
பரதன்பெறுவானினியான்படைக்கின்றசெல்வம்  
விரதம் § மிதினல்லதுவேறினியாவதென்றான். (கந௭)

¶ ஆன்றன்பகர்வான்பினுமையவிவ்வையமையல்  
தோன்றநெறிவாழ்துணைத்தம்பியைப்போர்தொலைத்தோ  
சான்றோர்புகழுந்தவத்தாதையைவாதைகொண்டோ  
நன்றோவென்றோவினியிக்கதந்தீர்வதென்றான். (கநஅ)

செல்லுஞ்சொல்லவல்லானெதிர்தம்பியுந் || தெவ்வர்சொல்லும்  
சொல்லுஞ்சுமந்தேனிருதோனெனச்சோம்பியோங்கும்  
கல்லுஞ்சுமந்தேன் || கணைப்புட்டிலுங்கட்டமைந்த  
வில்லுஞ்சுமக்கப்பிறந்தேன்வெகுண்டென்னையென்றான். (கநக)

நன்சொற்கடந்தாண்டெனநாளும்வளர்த்ததாதை  
தன்சொற்கடந்தெற்கரசாள்வதுதக்கதன்றல்  
என்சொற்கடந்தாலுனக்கியாதுநீன்மென்றான்  
தென்சொற்கடந்தான்வடசொற்கலைக்கெல்லேதீர்த்தான். (கநஐ)

சிறந்தாறந்தானெதிரின்றுதொரிந்துசெப்பும்  
மாற்றந்தாறந்தான்மறைநான்கெனவாங்கல்செல்லா

\* மனத்துயரை உலையுள்ளுறுதியோடுவமைகூறினார். † அன்பின்  
மிகுதியான் நற்றாழையுந் தனிநாயகனீயென்றான். ‡ கைமறித்தல்-  
இதுசெய்யற்க வெனத்தடுத்தல்.

§ இதின் நல்லது என்பதன்றி இதின் அல்லது எனப்பிரிக்க.

¶ ஆன்றான்என்கு சீராமன். || தெவ்வர் என்றது கைகேசி முதலா  
யினோரை.

|| கணைப்புட்டில்-அம்பரத்தாணி.



நாற்றெண்டிரைவேலையினம்பிதனையாலே  
ஏற்றந்தொடங்காக்கடலிற்றணிவெய்திரின்றான். (கசக)

அன்னுன் நனையையனுமாதியொடந்தமென்று  
தன்னாலுமளப்பருந்தானுந்தன்பாங்குநின்ற  
\* பொன்மானுரியானுந்தழீஇயெனப்புல்லிப்பின்னைச்  
சொன்மாண்புடையன்னைசுமித்திரைகோயில்புக்கான். (கசஉ)

கண்டாண்மகனும்மகனுந்தனகண்கள்போல்வார்  
† தண்டாவனஞ்செல்வதற்கேசமைந்தார்கடம்மைப்  
புண்டாங்குநெஞ்சத்தனளாய்ப்படிமேற்புரண்டான்  
உண்டாயதுன்பக்கடற்கெல்லையுணர்ந்திலாதான். (கசங)

சோர்வானையோடித்தொழுதேந்தினன் னுன்பமென்னும்  
ஈர்வானைவாங்கமனந்தேற்றுதற்கேற்றசெய்வான்  
போர்வாளரசர்க்கிறைபொய்த்தனனாக்கில்லென்  
கார்வானெடுங்காணிறைகண்டுகுன்மீள்வென்னுன். (கசச)

கான்புக்கிடினுங்கடல்புக்கிடினுங்கலிப்பேர்  
வான்புக்கிடினுமெனக்கன்னவைமாமணயோத்தி  
யான்புக்கதொக்குமெனையார்கலிந்குமீட்டார்  
ஊன்புக்குயிர்புக்குணர்புக்குலையற்கவென்னுன். (கசரு)

தாயாற்றுகிலாடனையாற்றுகின்றார்கடம்பால்  
தீயாற்றுகிலார்தனிச்சிந்தையினின்றுசென்ற  
நோயாற்றுகில்லாவுயிர்போலநுடங்கிடையார்  
மாயாப்பழியாடரவற்கலையெந்திவந்தார். (கசசு)

கார்வானமொப்பான் நனைக்காண்டொறுங்காண்டொறும்போய்  
நீராயுக்கண்ணினுநெஞ்சழிகின் நரீரார்  
பேரவிடர்பட்டயலாருறுபீழைகண்டும்  
தீராமனத்தாடரவந்தனீர்மென்னார். (கசஎ)

வாணித்திலவெண்ணகையார்தரவள்ளறம்பி  
யாணர்த்திருநாடிழப்பித்தவரீந்தவெல்லாம்  
பூணப்பிறந்தானுநின்றான்வைபோர்விலோடும்  
காணப்பிறந்தேனுநின்றேனைவைகாட்டுமென்னுன். (கசஅ)

அன்னுவாரத்தன ‡ வாதரத்தோடுமேந்தி  
இன்னாவிடர்தீர்த்துடனேகெனவெம்பிராட்டி

\* பொன்மானுரியான்-பொன்னிநமமைந்த மான்னேரூலையுடைய  
உருத்திரமூர்த்தி.

† தண்டகவனமென்றது தண்டாவனமென மரீஇயது.

‡ ஆதரத்தோடுமேந்தி-விருப்பத்தோடுங் கையிலேந்தி.

சொன்னாலதுவேதுணையாமெனத் தாயங்கை  
பொன்றாடிமேற்பணிந்தானவரும்புகன்றான். (௧௪௯)

ஆகாததன்றாலுனக்கவ்வனமிவ்வயோத்தி  
\* மாகாதலிராமன்மன்னவன்வையரிந்தும்  
போகாவுயிர்த்தாயர்நம்பூங்குமுற்சீந்தையென்றே  
ஏகாயினியிவ்வயினிற்றலுமேதமென்றான். (௧௫௦)

பின்னும்பகர்வாண்மகனேயிவன்பின்பெறும்பி  
என்னும்படியன்றியாரினிலேவல்செய்தி  
மன்னுநகர்க்கேயிவன்வந்திடினவாவதன்றேறல்  
முன்னம்முடியென்றான் † பான்முலேசோரங்நின்றான். (௧௫௧)

வேறு.

இருவருந்தொழுதனரிட்கென்றெரிஇ  
வெருவருமாவினிற்றாயும்விம்மினான்  
‡ பொருவருங்குமாரும்போயினொப்புறம்  
திருவரைத்துகிலொரிச்சீரரைசாத்தியே. (௧௫௨)

தான்புனைசீரையைத்தம்பிசாத்திடத்  
தேன்புனைதெரியலான்செய்கைநோக்கினான்  
§ வான்புனையிசையினும்மறுக்கிலாது  
யான்புகல்வனையதோருறுதிகேளொன. (௧௫௩)

ஆன்னையரனைவருமாழிவேந்தனும்  
முன்னையரல்லர்வெந்துயரின்முழ்கினார்  
என்னையும்பிரிந்தனரிடருருவகை  
உன்னையென்பொருட்டுதவுவாயென்றான். (௧௫௪)

ஆண்டகையம்மொழிபகரவன்பனும்  
தூண்டருதிரள்புயந்துளங்கத்துண்ணொரு  
மீண்டதோருயிரிடைவிம்மலிம்முவான்  
ஈண்டினக்கடியனேன்பிழைத்ததியாதென்றான். (௧௫௫)

நீருளவெனினுளரினுநீலமும்  
பாருளவெனினுளயாவும்பார்ப்புறின்  
நாருளதனுளையாநாணுஞ்சீதையும்  
ஆருளரெனினுளமருளுவாயென்றான். (௧௫௬)

\* மாகாதலிராமன் (௧) பெருங்காதலையுடைய சீராமன் (௨) திருமா  
மகள் விழைதலையுடைய சீராமன்.

† பான்முலேசோரல்-மக்கண்மாட்டுத்தாயர்வைத்த காதன்மிகுதி.

‡ பொருவருங்குமார்-ஈடுமெடுப்புமில்லவர்.

§ வான்புனையிசையினும்-விண்ணுலகமுட்டும் பரந்தபுகழுடையாய்

பைந்தொடியொருத்திசொற்கொண்பொர்மகள் :

நைந்துயிர்நடுங்கவுநடத்திகானென

உய்த்தனனிருத்தனனுண்மைகாவலன்

மைந்தனென்றினையசொல்வழங்கினையென.

(கரு௭)

மாறினியெண்ணீவனங்கொள்வாயென

ஏறினவெருளியையாதுமுற்றற

ஆறினதவிற்கெனவையவானையிற்

கூறியமொழியினுங்கொடியதாமென்றான்.

(கரு௮)

செய்துடைச்செல்வமோயாதுநீர்த் தேமை

\* கைதுடைத்தேகவுங்கடவையோவையா

நெய்துடைத்தடையலர்நேயமாதர்கண்

மைதுடைத்துறைபுகும்வயங்கொள்வேலினாய்.

(கரு௯)

உரைத்தபின்னிராமனென்றுரைக்கநேர்ந்திலன்

வரைத்தடந்தோளினெனவதனநோக்கினென

வினாத்தடந்தாமரைக்கண்ணின்விக்கநீர்

நிறைத்திடையிடைவிழ்நெடிதுநிற்கின்றான்.

(கரு௧௦)

அவ்வயினரசவைநின்றமுன்பினன்

எவ்வயிலிருந்தவமுனிவனெய்தினென

† செவ்வியகுமரருஞ்சென்னிதாழ்த்தனர்

கவ்வையம்பெருங்கடன்முனியுந்கால்வைத்தான்.

(கரு௧௧)

அன்னவர்முகத்தினுடந்தைநோக்கினென

பொன்னரைச்சீரையின்பொலிவுநோக்கினென

என்னினியுணர்த்துவதெடுத்ததுன்பத்தால்

தன்னையுமுணர்ந்தில ‡ னுணருந்தன்மையான்.

(கரு௧௨)

வாழ்வினையுதலியமங்கலத்துநான்

தாழ்வினையதுவரச்சீரைசாத்தினென

சூழ்வினையான்முகத்தொருவர்ச்சூழினும்

பூழ்வினையொருவராலொழிக்கற்பாலேதா.

(கரு௧௩)

வெவ்வினையவடவினேத்தேதயுமன்

றிவ்வினையிவ்வயினெய்தற்பாற்றமுன்

றெவ்வினையிவ்வினேத்தேதாவேவரெண்ணமோ

செவ்விதினெருமுறைதெரியுப்பின்னென்றான்.

(கரு௧௪)

\* கய்துடைத்தல்-விட்டொழிதல்.

† செவ்வியகுமரர்-உலகவர் விழையும் பேரழகினர்.

‡ உணருந்தன்மையான் ஈண்டு வசிட்டமுனிவன்.

\* விற்றடந்தாமரைச்செங்கண்வீரனை

உற்றடைந்தையீயொருலியோங்கிய

† கற்றடங்காணுதியென்னிற்கண்ணகன்

மற்றடந்தானையான்வாழ்கிலானென்றான்.

(௧௬௫)

அன்னவன்பணிதலையேந்தியாற்றுவதல்

என்னதுகடனவனிடரைநீக்குதல்

நின்னதுகடனிடருநியுமென்றான்

‡ பன்னகப்பாயலுட்பள்ளிநீங்கினான்.

(௧௬௬)

§ வெவ்வரம்பையில்சுரம்விரவென்றானன்

வெவ்வரம்பையெசொற்றீட்டினுடனக்

கவ்வரம்பொருதவேலரசனாகிலா

திவ்வரசந்தருவனென்றேன்றதுண்டென்றான்.

(௧௬௭)

ஏன்றனெந்தையிவ்வரங்களைவினான்

சுன்றவன்யானதுசென்னியேந்தினான்

சான்றென்குற்றீடுத்தியோவென்றான்

§ தோன்றியநல்லறநிறுத்தத்தோன்றினான்.

(௧௬௮)

என்றபின்முனிவனென்றியம்பநேர்த்திலன்

நின்றனெடுங்கணீர்நிலத்தூர்த்துக்க

குன்றனதோளவன்றொழுதுகொற்றவன்

பொன்றினிடுகெடுதில்வாயில்போயினான்.

(௧௬௯)

சுற்றியசீரையன்றொடர்ந்ததம்பியன்

முற்றியவகையன்முளரிப்போதினும்

குற்றியின்முகத்தினன்கொள்கைகண்டவர்

உற்றதையொருவகையுணர்த்துவாமரோ.

(௧௭௦)

அந்தணரருந்தவரவனிகாவலர்

நந்தலி || நகருளார் || நாட்டுளார்கடம்

சின்றையென்புகல்வதுதேவருள்ளமும்

வெந்தனர் ௦ மேல்வருமுறுதிவேண்டலார்.

(௧௭௧)

ஐயனைக்காண்டலுமணங்களுர்கடாம்

மொய்யினந்தவிர்களான்முளரிமேல்வீழும்

\* வில்-கோதண்டம். † கற்றடம் காளையுங் காடலையுமென்க.

‡ தேவகாரியமரகப் பாற்கடற்பரமன் பாப்பனை துறந்தவனாகிய இராமமூர்த்தி பன்னகப்பாயலுட்பள்ளிநீங்கினான்.

§ வெவ்வரம்பையில் என்புழி ஐசாரியை.

§ அறத்தை நிறுத்தற்பொருட்டே யவதரித்தவின் தோன்றிய நல் லற நிறுத்தத்தோன்றினே னென்றார்.

|| நகருளார்-நகரமார்தர். || நாட்டுளார்-நாட்டவர்.

௦ மேல்வருமுறுதி-இறைவன் இராவணவேட்டையாடித் தம் பதங் தருதல்.

மையலின்மதுகரங்கடியுமாறெனக்  
கைகளின்மதர்நெடுங்கண்களெற்றிறார். (க௭௨)

தம்மையுமுணர்ந்திலர்தணிப்பிலன்பினால்  
அம்மையினிருவினையகற்றவோவன்தேநல்  
விம்மியபேருயிர்மீண்டிலாமைகொல்  
செம்மறன்றாதையிற் \* சிலவர்முந்தினார். (க௭௩)

விழுந்தனர்சிலர்சிலர்விம்மிவிம்மிமேல்  
எழுந்தனர்சிலர்முகத்திழிகண்ணீரிடை  
அழுந்தினர்சிலர்பதைத்தனகவல்லியின்  
கொழுந்தெரியுற்றெனத்துயரங்கூர்கின்றார். (க௭௪)

கரும்பனமொழியினர்கண்பனிக்கிலர்  
வரம்பறுதுயரினான்மயங்கியேகொலாம்  
இரும்பனமனத்தினரென்னநின்றனர்  
† பெரும்பொருளிழந்தவர்போலும்பெற்றியார். (க௭௫)

நெக்கனவுடலுயிர்நிலையினின்றில  
இக்கணமிக்கணமென்னுந்தன்மையும்  
புக்கனபுறத்தனபுண்ணிற்கணமலர்  
உக்கனநீர்வறந்துதிரவாரியே. (க௭௬)

இருகையிற்கிரிகொண்ணிறந்தவர்  
பெருகையிற்பெயர்த்தனர்தலையெப்பேணலர்  
ஒருகையிற்கொண்டனருருட்டுகின்றனர்  
சுரிகையிற்கணமலர்குன்றூர்க்கினார். (க௭௭)

சிந்தினவணிமணிசிதறிவீழ்ந்தன  
பைந்துணர்மாலையிற்பரிந்தமேகலை  
நந்தினர்நகையொளிவிளக்கநங்கைமார்  
‡ சுந்தரவதனமுமதிக்குத்தோற்றவே. (க௭௮)

அறுபதினாயிர ிரரசன்தேறவியர்  
மறுவறுகற்பினர்மழைக்கண்ணீரினர்  
சிறுவனைத்தொடர்ந்தனர்நிறந்தவாயினர்  
எறிதிரைக்கடலெனவிரங்கியேங்கினார். (க௭௯)

\* சிலவரென்றது நகரமாந்தரை.

† பெரும்பொரு ளிழந்தவர்போலும் பெற்றியார், பெரியபொருளை யிழந்தவரையொத்த அளவில்லாத துன்பத்தன்மையுடையவராய்.

‡ இதுகாறு மதியம் முகத்துக்குத் தோல்வியெய்த இற்றைஞான்று அது இறைவனீக்கத் தான் வருந்துதலின் சுந்தரவதனமு மதிக்குத்தோற்ற என்றார். § அரசன் தேவியர் பலராதலின் அவரேங்கினமையை மறிதிரைக்கடற்குவமை கூறினார்.

கன்னிநன்மயில்களுங்குயிற்கணங்களும்  
அன்னமுஞ்சிறையிழந்தவனிசேர்த்தன  
என்னவீழ்ந்துழந்தன \* ரிராமனல்லது  
மன்னுயிர்ப்புதல்வரைமற்றும்பெற்றிலார். (கஅ0)

கிளையினுநரம்பினுநிரம்புங்கேழுன  
அளவிற்றதுயிர்க்கவிட்டாற்றுந்தன்மையால்  
தொளைபடுகுழலிளேடியாழ்க்குத்தோற்றன  
† இளையவரமுதினுமினியசொற்களே. (கஅ௧)

புலிடங்கொடுவனம்போலுமென்றுதம்  
மகன்வயினிரங்குறுமகளிர்வாய்களால்  
அகன்மதினெடுமனையரத்தவாம்பல்கள்  
பகலிடைமலர்ந்ததோர்பழனம்போன்றவே. (கஅ௨)

திடருடைக்குங்குமச்சேறுஞ்சாந்தமும்  
இடையிடைவண்டலிட்டாரீர்த்தன  
மிடைமுலைக்குவடொர்இமேகலைத்தடங்  
கடலிடைப்புருத்தகட்கலுழியாநறோ. (கஅ௩)

தண்டலைக்கோசலைத்தலைவன்மாதரைக்  
கண்டனனிரவியுங்மலவாண்முகம்  
‡ விண்டலத்துறையுநல்வேந்தற்காயினும்  
உண்டிடருற்றபோதென்னுறாதன. (கஅ௪)

தாயருங்கிளைஞஞ்சார்ந்துளார்களும்  
சேயருமணியருஞ்சிறந்தமாதரும்  
காயெரியுற்றனரனையகனவையர்  
வாயிலுமுன்றிலுமறையமொய்த்தனர். (கஅ௫)

இரைத்தனரிரைத்தெழுந்தேங்கியெங்கணும்  
திரைப்பெருங்கடெலனத்தொடர்ந்துபின்செல  
உரைப்பதைபுணர்கிலவொழிப்பதோர்கிலன்  
§ வரைப்புயத்தண்ணநன்மனையோர்கினான். (கஅ௬)

நன்னெடுநெரிர்முடிசூடநன்மணிப்  
பொன்னெடுந்தேரோடும்பவனிபோனவன்

\* அரசன் சீராமனையல்லது காதற்புதல்வனை வேறு பெற்றிலாமை யான வற்குடலன்னவராகலின் இராமனல்லது மன்னுயிர்ப்புதல்வரை மற்றும் பெற்றிலா றென்றார்.

† யாழ்சொற்குத் தோற்றவேணும் சீராமனீக்கத்தான் அமுதினுமி னியசொற்கள் யாழ்க்குத் தோற்ற என்றார்.

‡ விண்டலத்துறையுநல்வேந்த னென்பதால் இத்திரனைக் குறிக்கி ன்றது. § வரைப்புயத்தண்ணல்-சீராமன்.

தன்னெடுஞ்சீரையுஞ்சுற்றிமீண்டுமப்  
பொன்னெடுந்தெருவிடைப்போதன்மேயினான். (கஅ௭)

அஞ்சனமேனியிவ்வழகற்கெய்திய  
வஞ்சனைகண்டபின்வகிர்ந்துநீங்கலா  
நெஞ்சினும்வலிதுயிர்நினைப்பதென்சில  
நஞ்சினும்வலியநந்நலமென்றாரசிலர். (கஅ௮)

மண்கொடுவருமெனவழியிருந்ததியாம்  
எண்கொடுசுடர்வனத்தெய்தல்காணவோ  
\* பெண்கொடுவினைசெயப்பெற்றநாட்டினிற்  
† கண்கொடுபிறத்தலுங்கடையென்றாரசிலர். (கஅ௯)

‡ முழுவதேபிறந்துலகுடையமொயம்பிடுனான்  
உழுவைசேர்கானகத்துறைவென்யானென  
எழுவதேயெழுதல்கண்டிருப்பதேயிருந்  
தழுவதேயழுகிதிவ்வன்பென்றாரசிலர். (க௧௦)

வலங்கடிந்தேழையராயமன்னரை  
நலங்கடிந்தறங்கெடநீநயங்கலீர்கணுங்  
குலங்கடிந்தான்வலிகொண்டகொண்டலை  
நிலங்கடிந்தாளொடுகிகரென்றாரசிலர். (க௧௧)

திருவரைசுற்றியசீரையாடையன்  
பொருவருந்துயரினன்றொடர்ந்துபோகின்றான்  
§ இருவரைப்பயந்தவனீன்றகான்முனை  
ஒருவனோவிவற்கிவ்வுருறவென்றாரசிலர். (க௧௨)

முழுக்கலின்வலியநம்முரிநெஞ்சினை  
மழுக்களிற்பிளத்துமென்றோடுவார்வழி  
ஒழுக்கியகண்ணினிற்சுழிபூற்றிடை  
இழுக்கலிவ்வுழுக்கிவீழ்ந்திடருற்றாரசிலர். (க௧௩)

பொன்னணிமணியணிமெய்யிற்போக்கினர்  
மின்னெனமின்னெனவிளங்குமெய்விலைப்  
பன்னிறத்துகிலினைப்பறித்துநீக்கினர்  
சின்னநுண்டுகிலினைப்புனைகின்றாரசிலர். (க௧௪)

\* கைகேசிகுழவினையாற் பெற்றநாடாகலின் பெண்கொடுவினை செயப் பெற்றநாடென்றார். † அந்தகராய்ப்பிறக்கிலிக் கோலத்தைக் கண்டு வருந்துதலில்லையென்பார் கண்கொடுபிறத்தலுங்கடையென்றார் என்றனர். ‡ அரசபரம்பரையின் முற்றேருன்றலாகலின் முழுவதே பிறந்துலகுடைய மொயம்பிடுனான் என்றார். § நயங்கலீர்கன்கள்கள்விசுதி மேல்விசுதி. § இலக்குவ சத்துருக்கர்களைப்பெற்றமையால் சுமத்திரா தேவிக்கு இருவரைப்பயந்தவன் என்றது காரணப்பெயராய் நின்றது.

நிறைமகவுடையவர்நெறிசெ \* லைம்பொறி  
குறைமககுறையினுங்கொடுப்பராமுயிர்  
முறைமகன்வனம்புகமொழியைக்காக்கின்ற  
இறைமகன்றிருமனபிரும்பென்றூர்சிலர்.

(௧௯௮)

வாங்கியமருங்குலார்வைத்தகொங்கையர்  
பூங்கொடியொதுங்குவபோலொதுங்கினர்  
எங்கியகுரலினரிணைந்தகாந்தளில்  
தாங்கியசெங்கைத்தந்தலைகண்மேலுளார்.

(௧௯௯)

தலைக்குவட்டயன்மதிதவமுமாளிகை  
நிலைக்குவட்டிடையிடைநின்றங்கைமார்  
முலைக்குவட்டிழிகணீராலிமொய்த்துக  
மலைக்குவட்டகவுறுமயிலின்மாழ்க்கினார்.

(௨௦௦)

மஞ்செனவகிற்புகைவழங்குமாளிகை  
எஞ்சலில்சாளரத்திரங்குயின்சொலார்  
அஞ்சனக்கண்ணினீரருவிசோர்தரப்  
பஞ்சரத்திருந்தழுங்கிளியிற்பன்னினார்.

(௨௦௧)

நன்னெடுங்கண்களினான்நீர்த்துளி  
தன்னெடுந்தாரைகடளத்தின்வீழ்தலால்  
மன்னெடுங்குமரன்மாட்டமுங்கிமாடமும்  
பொன்னெடுங்கண்குழித்தழுவுபோன்றவே.

(௨௦௨)

மக்களைமறந்தனர்மாதர்தாயரைப்  
புக்கிடமறிந்திலர்புதல்வர்பூசலிட்  
டுக்கனருயங்கினருருகிச்சோர்ந்தனர்  
துக்கநின்றறிவினைச்சுறைபாடவே.

(௨௦௩)

காமரங்கனிந்தெனக்கனிந்தமென்மொழி  
† மாமடந்தையரெலாமறுகுசேர்தலால்  
தேமருநறுங்குழற்றிருவினீங்கிய  
தாமரையொத்தனதவளமாடமே.

(௨௦௪)

மழைக்குலம்புரைகுழல்விரிந்துமண்ணுற  
குழைக்குலமுகத்தியர்குழாங்கொண்டேகினர்  
இழைக்குலஞ்சிதறிடவேவுண்டோய்வுறும்  
உழைக்குலமுழைப்பனவொத்தொர்பாலெலாம்.

(௨௦௫)

\* ஐம்பொதிசுறை-கண்முதலியவறிவின்மையை.

† மனையிலின்றும்வீதியாய்மாதர்வந்தமையான்மாடங்களைதிருநீங்கியதாமரைக்குவமைகூறினார்.



கொடியடங்கின \* மனைக்குன்றங்கோமுர

சிடையடங்கினமுழக்கிழந்தபல்லியம்

படியடங்கலுமிட்பசங்கண்மாரியால்

பொடியடங்கினமதிந்புறத்துவீதியே.

(௨௦௩)

அட்டிலுமிழந்தனபுகையகிற்புகை

நெட்டிலுமிழந்தனநிறைந்தபால்கிளி

வட்டிலுமிழந்தனமகளிர்கான்மணித்

தொட்டிலுமிழந்தனமகவுஞ்சோறவே.

(௨௦௪)

ஒளிதுறந்தனமுநமுயிர் துறந்தென

துளிதுறந்தனமுகிற்றொகையுந்நாயுந்

தளிதுறந்தனபரிதானயானையும்

சுளிதுறந்தனமலர்க்கள்ளுண்வண்டினே.

(௨௦௫)

நிழல்பிரிந்தனகுடைநெடுங்கணையார்

குழல்பிரிந்தனமலர்குமரந்தாடரினை

கழல்பிரிந்தனசினக்காமன்வாரியும்

அழல்பிரிந்தனதுணைபிரிந்தவன்றிலே.

(௨௦௬)

தாரொலித்தனபுரவிதண்ணுமை

வாரொலித்தனமழையின்விம்முறும்

தேரொலித்தனநெருவுந்தெண்டிறை

நீரொலித்தனநீத்தம்போலவே.

(௨௦௭)

முழுவெழுமொலியிலமுறையின்யாழ்நாம்

பெழுவெழுமொலியிலவிமைப்பில்கண்ணினர்

விழுவெழுமொலியிலவேறுமொன்றில

அழுவெழுமொலியிலவரசவீதியே.

(௨௦௮)

தெள்ளொலிச்சிலம்புகள்சிலம்புபொன்மனை

நள்ளொலித்திலநளிர்கலையுமன்னவே

புள்ளொலித்திலபுனல்பொழிலுமன்னவே

கள்ளொலித்திலமலர்கள்ளுமன்னவே.

(௨௦௯)

† செய்ம்மறந்தனபுனல்சிவந்தவாய்சரியா

கைம்மறந்தனபசங்குழலிகாந்தெரி

செய்ம்மறந்தனநெறியறிஞர்யாவரும்

மெய்ம்மறந்தனரொலிமறந்தவேதமே.

(௨௧௦)

\* மனைக்குன்றம்-வீடுகளாகிய மலைகள், மலையையொத்த வீடுகளெனினுமையும்.

† ஒலி-உதாத்தம், அநுதாத்தம், சுவரிதம். செய்ம்மறந்தன, கைமறந்தன, வேதமறந்தன என உடையவர் தொழிலையுடைமைமேலேற்றிக் கூறினார்.

ஆடினரமுதனரமுதவேழிசை

பாடினரமுதனர் பரிந்தகோதையர்

ஊடினரமுதனருயிரினன்பரைங்

கூடினரமுதனர் குழாங்குழாங்கொடே.

(உகக)

நீட்டிலகனி றுகைநீரின்வாயபுதல்

பூட்டிலபுரவிகன்புள்ளும்பார்ப்பினுங்

கீட்டிலவிரைபுனிற்றீன் நகன்றையும்

ஊட்டிலக நவைகன்றுருகிசசோர்ந்தவே.

(உகஉ)

மாந்தர்தம்மொய்ம்பினின்மகனீர்கொங்கையாம்

\* ஏந்தினநீர்களுமவறுமையெய்தின

சார்தமம்மகிணர்தம்முடி யிறையலார்

கூட்தலின்வறுமைமயம்மலரின்கூலமே.

(உகங)

வேறு.

ஒடைநல்லணிமுனிந்தனவுயர்களுசரி

† குடைநல்லணிமுனிந்தனதொடர்மனைநொடியின்

ஆடைநல்லணிமுனிந்தனவம்பொன்செயிந்நி

பேடைநல்லணிமுனிந்தனமென்னடைப்பிறவம்.

(உகச)

‡ திக்குநோக்கியதீவினைப்பயனெனச்சிந்தை

நெக்குநோக்குவோர்நல்லினைப்பயனெனநேர்வோர்

பக்கநோக்கலென் டு பருவரலின்பமென்றிறண்டும்

ஒக்கநோக்கியயோகருமருந்துயருழந்தார்.

(உகந)

ஒவினல்லுயிருயிர்ப்பிடுகுடல்பதைத்தூலைய

மேவிநல்லழகெழில்கெடவிம்மேனுவலிழ்மத்

தாவிலைம்பொறிமறுகுறத்தயரதென்ன

ஆவிநீக்கின்றதொத்ததவ்வயோத்திரமாநகரம்.

(உகரு)

உயங்கியநங்கருலையுறவொருங்குழைசுற்ற

மயங்கியேங்கினர்வயின்வயின்வரம்பிலர்தொடர

§ இயங்குபல்லுயிர்க்கோருயிரெனநின் தவிராமன்

தயங்குபூண்முலைச்சானகியிருந்துழிச்சார்ந்தான்.

(உகஎ)

அழுதுதாயரோடருந்தவரந்தணரரசர்

புழுதியாடியமெய்யினர்புடைவந்துபொருமப்

\* ஏந்தினநீர்களும சார்தம் வறுமையெய்தினவென வினைமுடிக்க.

† குடை-உச்சியிலணியு மொருவகையாபரணம்.

‡ திக்கு-இடம்.

§ பருவரலின்பமென துன்பலின்பக் கூறுபாடுகளை.

§ இயங்கு பல்லுயிர்க்கோருயிரென நின்றவிராமன்-உலகிற் சஞ்சரிக்கும் எல்லாவுயிர்களிடத்து மந்தரியாபியாயிருக்கு மிராமமூர்த்தி.

பழுதுசீரையினுடையினன்வரும்படிபாரா

எழுதுபாவையன்னுண்மனத்துணுக்கமொடெழுந்தாள்.

(௨௧௮)

எழுந்தங்கையையமாயியர்தழுவினரேங்கிப்

பொழிந்தவுண்கணீர்ப்புதுப்புணலாட்டினர்புலம்ப

அழிந்தசுந்தையளன்னமிதின்தென்றறியான்

வழிந்தநீர்நெடுங்கண்ணினன்வள்ளலேநோக்கி.

(௨௧௯)

வேறு.

பொன்னையுற்றபொலன்கழுலோய்புகழ்

மன்னையுற்றதுண்டோமற்றிவ்வன்றுயர்

என்னையுற்றதியம்பென்றியம்பினான்

மின்னையுற்றநடுக்கத்துமேனியான்.

(௨௨0)

பொருவினெம்பிபுவிபுரப்பான்புகல்

\* இருவராணையுமேந்தினெனினன்றுபோய்க்

† கருவிமாமழைக்கடங்கண்டுநான்

வருவெண்ணெடுவருந்தலைநீயென்றான்.

(௨௨௧)

நாயகன்வனநண்ணலுற்றருனென்றும்

மேயமண்ணிழந்தானென்றும்விம்மலன்

நீய்வருந்தலைநீருவென்யானென்ற

சீயவெஞ்சொல்செவிசடத்தேம்புவான்.

(௨௨௨)

துறந்துபோமெனச்சொற்றசொற்றேறுமோ

உறைந்தபாற்கடற்சேக்கையுடனொர்இ

‡ அறந்திறம்புமென்றையனயோத்தியில்

பிறந்தபின்பும்பிரிவிலளாயினான்.

(௨௨௩)

அன்னதன்மையையனுமன்னையும்

சொன்னசெய்ததுணிக்ததுனாயதே

என்னையென்னையிருத்தியென்றானை

உன்னவுன்னவியிருமிழாநின்றான்.

(௨௨௪)

வல்லரக்கரினமால்வரைபோய்விழுந்

தல்லரக்கினுருக்கழல்காட்டயந்

கல்லரக்குங்கடுமையவல்லநின்

சில்லரக்குண்டசேவடிப்போதென்றான்.

(௨௨௫)

\* இருவர் ஈண்டு தந்தைதாயரை. கருவியென்றது மின்னுமுத  
குமுதவியவற்றின் குறுகுதியை. ‡ ஈராமனாகத்திருவவதரித்தது பாற்  
டற் பரமனாகலானும், அறத்தை நிறுத்தற்பொருட்டுத் தானுமுடன்  
'ரூன்றினானாகலானும், ஐயனயோத்தியிற் பிறந்தபின்பும் பிரிவிலளொ  
ற்றதென்க.

பரிவிகந்தமனத்தொடுபற்றிலா  
தொருவிகின்றனையூழியருக்கனும்  
எரியுமென்பதியாண்டையகீண்டுநின்  
பிரிவினுஞ்சுடுமோபெருங்காடென்றான். (உஉசு)

அண்ணலன்னசொற்கேட்டனன்றியும்  
உண்ணிவந்தருத்துமுணர்ந்தனன்  
கண்ணினீர்க்கடல்கைவிடேநர்கிலன்  
எண்ணுகின்றனனென்செயற்பாற்றெனா. (உஉ௪)

அனையவேலையகன்மனையெய்தினள்  
புனையுஞ்சீரந்தாணிந்துபுனைந்தனள்  
\* நினைவில்வள்ளல்பின்வந்தயனின்றனள்  
† பனையினீள்கரம்பற்றியகையினாள். (உஉ௫)

எழைதன்செயல்கண்டவரயாவரும்  
வீழுமண்ணிடைவீழ்ந்தனர்வீந்திலர்  
வாழாநாளுளவென்றபின்மாள்வரோ  
வாழிபேரினுமுய்குருய்வரே. (உஉ௬)

தாயர்தவ்வையர்தன்றுணைச்சேடியர்  
ஆயமன்னியவன்பினரென்றிவர்  
சீயின்மூழ்கினரொத்தனர்செங்கணன்  
தூயதையலேநாக்கினன்சொல்லுவான். (உஉ௭)

முல்லையுங்கடன்முத்துமெதிர்ப்பினும்  
வெல்லும்வெண்ணகையாய்வினாவுன்னுவார்  
அல்லபோதவமைந்தனையாதலின்  
‡ எல்லையற்றவிடர்தருவாயென்றான். (உஉ௮)

கொற்றவன்னதுகூறலுங்கோகிலம்  
செற்றதன்னகுதலையள்சீறுவாள்  
உற்றுநின்றதுயரமிதோன்றுமே  
எற்றுறந்தபினின்பங்கொலாமென்றான். (உஉ௯)

பிறிதொர்மாற்றம்பெருந்தகைபேசலன்  
மறுகிவீழ்ந்தழமைந்தருமாதரும்  
செறுவில்வீழ்ந்தநெடுந்தெருச்சென்றனன்  
நெறிபெறுமையரிதினினீங்குவான். (உஉ௧௦)

\* நினைவில்-நினைக்குமளவினை.

† பனையினீள்கரம்பற்றிலாக்கையினாள்-தன்னைப்பாணிக்கிரகணஞ்  
செய்தமைபுணர்த்துதற்கு.

‡ சனகியை இலங்கையர்கோன் சிறைவைக்குமென்பதுணர்ந்த  
எல்லையற்றபடர்தடுவாயென்றதென்க.

சீரைசுற்றித்திருமகன்பின்செல  
மூரிலிற்செலையினையவன்முன்செலக்  
காரையொத்தவன்போம்படிசெண்டவன்  
\* ஐரையுற்றதுணர்த்தவுமொண்ணுமோ. (௨௩௪)

ஆரும்பின்னரமுதவலத்திலர்  
சோருஞ்சிந்தையர்யாவருஞ்சுழந்தனர்  
வீரன்முன்வனமேவுதும்யாமெனாப்  
போரென்றெல்லொலிகைம்மிகப்போயினார். (௨௩௫)

தாதைவாயிற்றுறுகின்னச்சார்தலும்  
கோதைவேலவன்னாயரைக்கும்பிடா  
ஆதிமன்னையாற்றுமினீரென்றான்  
மாதாரும்விழுந்துமயங்கினார். (௨௩௬)

எத்தினார் தம்மகனைமருகியை  
வாழ்த்தினாரினையோனைவழுத்தினார்  
காத்தூல்குமின்றெய்வதங்காடுள்ளார்  
நாத்தழும்பவரற்றிடுங்குவார். (௨௩௭)

அன்னதாயாரிதிற்பிரிந்தபின்  
முன்னர்நின்றமுனிவனைக்கைதொழாத்  
தன்னதாருயிர்த்தம்பியுந்தாமரைப்  
பொன்னுந்தானுமொர்தேர்மிசைப்போயினான். (௨௩௮)

ச-வது, நகர்நீங்குபடலம்-முற்றிற்று.

ஆட திருவிருத்தம்-௫௩௩.

தி-வது, தைலமாட்பேடலம்.



கலிவிருத்தம்.

ஏவியகுரில்பின்யாவரேகிலார்  
மாவியருளையம்மன்னையீங்கலாத்  
தேவியரொழிந்தனர்தெய்வமானகர்  
ஒவியமொழிந்தனவுயிரிலாமையால். (௧)

கய்கணீர்பரந்துகாரொடரக்கண்ணுகும்  
வெய்யகீர்வெள்ளத்துமெள்ளச்சேறலால்

\* ஐரையுற்றதுணர்த்தவு மொண்ணுமோ - உலகமுழுதாண்டவர  
ன் இறந்துபடுதலை யுணர்த்துவது தன்னொலுரைப்பரிதென்றார். •

- \* உய்யவேழுலகுமொன்றானீருழல்  
தெய்வமீனெத்ததச்செம்பொற்றேரரோ. (உ)
- மீன்புகழ்பெறவெயிலொதுங்க † மேதியோ  
டான்புகக்கதிரவனத்தம்புக்கனன்  
கான்புகக்காண்கிலெனென்றுகல்லதர்  
தான்புகமுடுகினென்னுந்தன்மையான். (ங)
- ‡ பகுத்தவான்மதிக்கொடுபதுமத்தண்ணலே  
வகுத்தவாணுதலியர்வதனராசிபோல்  
உகுத்தநண்ணீரினிலொளியுங்கின  
முகிழ்த்தழகிழந்தனமுளரியீட்டமே. (ச)
- அந்தியில்வெயிலொளியழியவானகம்  
நந்தலில்கைகயன்பயந்தநங்கைதன்  
மந்தரையுரையெனுங்கடுவின்மட்கிய  
சிந்தையினிருண்டதுசெம்மைமீட்கியே. (ரு)
- பாந்துமீனரும்பியபசலைவானகம்  
§ அரந்தையின்முனிவரனைந்தசாபத்தால்  
நிரந்தரமிமைப்பிலாகெடுங்கண்ணீடிய  
§ புரந்தரனுருவெனப்பொலிந்ததெங்குமே. (சு)
- திருநகர்க்கியோசனையிரண்டுசென்றொரு  
விரைசெறிசோலையைவிரைவினெய்தினான்  
இரதகின்றிழிந்தபினிராமனின்றுணை  
உரைசெறிமுனிவரோடுறையுங்காலையே. (ஏ)
- வட்டமொரோசனைவளைவிறுய்நடு  
எட்டனையிடவுமோரிடமிலாவகைப்  
புட்டகுசோலையின்புறத்துப்போர்த்தென  
விட்டது ¶ குருசிலைவிடாதசேனையே. (அ)
- சூயின்றியகுலமணிகதின்னகடத்தில்  
பயின்றயர்வாலுகப்பரப்பில்பைம்புலில்  
வயின்றொறும்வைகினரொன்றும்வாய்மடுத்  
தயின்றிலர்துயின்றிலரமுதுவிம்மினார். (ஈ)

\* சோமுகாசரனென்பவன் வேதங்களைக் கவர்ந்து கடலிலொளித்தபோது அவ்வேதத்தை மீட்டுக்கொண்டுவர மச்சாவதாரங்கொண்டு அவனுயர்வாங்கினமையால் உய்யவேழுலகுமொன்றான் நீருழல் தெய்வமீனெத்தது என்றார்.

† மாலைக்காலத்தில் ஆவினமுதலியன மனையின்மீடலுண்மையாகவின் மேதியோடான் புகவென்றார். ‡ பகுத்தவான்மதி-அட்டமச்சந்திரன். § அரந்தையில் முனிவரன்-தூருவாசன். § புரந்தரன்-இந்திரன் ¶ குரிசில்-சீராமன்.

வேறு.

\* வாவிலிரிதாமரையின்மாமலரின்வாசக்  
காவிலிரிநாண்மலர் முகிழ்த்தனையகண்ணார்  
ஆவிலிரிபானுரையினடையணையாக  
நாவிலிரிகூழையிளவ்வியர் துயின்றார். (க௦)

பெரும்பகல்வருந்தினர்பிறங்குமூலேதெங்கின்  
குரும்பைகள் பொருஞ்செவிலிமங்கையர்குறங்கில்  
அரும்பனையகொங்கையயிலம்பனையவுண்கண்  
கரும்பனையசெஞ்சொனவில் கன்னியர் துயின்றார். (கக)

பூவகநிறத்தபுளினத்திரள்கடோறும்  
மாவகிரினுண்கணர்மடப்பிடியின்வைகச்  
† சேவகமமைந்தசிறுதட்கரிகளென்னத்  
‡ தூவகலிக்குந்தமறமைந்தர்கடியின்றார். (கஉ)

தகவுமிசுதவமுமிவைதமுவுயர்கொழுநர்  
முகமுமவருளுநகர்சிலர்கயெயர்முடுக  
அகவுயிளமயில்களுயிரலசியனவனையார்  
மகவுமுலவருடவிளமகளிர்கடியின்றார். (கங)

§ மாகமணியேவதிகையின்மாதலிசெய்ப்பந்தல்  
கேகயநெடுங்குலமெனச்சிலர்கிடந்தார்  
பூகவனமூடுபடுகர்ப்புளினமுன்றில்  
தோகையிளவன்னநிரையிற்சிலர் துயின்றார். (கச)

சம்பகந்றம்பொழில்களிற்றருணவஞ்சிக்  
கொம்பமுதொசிந்தனவெனச்சிலர்குழைந்தார்  
வம்பளவுகொங்கையொடுவாணுகம்வளர்க்கும்  
அம்பவளவல்லிகளெனச்சிலரசைந்தார். (கஞ)

குங்குமமலைக்குளிர் பனிக் குழியென்னத்  
துங்கமுலயிற்றுக் குறந்தச்சிலர் துயின்றார்  
அங்கையணையிற் பொலிவமுங்க முகமெல்லாம்  
பங்கையமுகிழ்த்தனவெனச்சிலர்படிந்தார். (ககூ)

தொடுத்தகலிடைச்சிலர் துவண்டனர் துயின்றார்  
அடுத்தவடையிற்சிலரழிந்தனரயர்த்தார்  
உடுத்ததுகில்கற்றொருதலைச்சிலருறைந்தார்  
படுத்ததளிரிற்சிலர்பசந்தனரசந்தார். (ககௌ)

\* வாவிலிரிதாமரை-நாண்மலர்.

† சேவகம்-விலங்கின் படுக்கையிடம்.

‡ தூ - (பகைவர்) ஊன்.

§ மாகம்-விண்ணுலகு.

ஏனையருமின்னணமிதங்கினருநங்கா

\* மானவனுமந்திரிசுமந்திரனைவாவென்

மானமில்பெருங்குணமொருங்குடையவுன்னால்

மேனிகழ்வதுண்டவுரைகேளெனவினம்பும்.

(௧௮)

வேறு.

பூண்டபேரன்பினுரைப்போக்குவதரிதுபோக்கா

திண்ணித்தேறகல்பொல்லாதெந்தநீயிரதமின்னே

துண்டினைமின்னோக்கிச்சுவட்டையோர்த்தென்னையங்கே

மிண்டனனென்னமின்வரிதுரினினேவெண்டிற்தென்றான்.

(௧௯)

செவ்வியகுரிசில்குதத்தேதர்வலான்செப்புவானவ்

வெவ்வியதாயிதீயவிதியினின்மேலென்போலாம்

இவ்வியினினேநீக்கியின்னாயிர்தீர்த்தின்தேறகி

அவ்வயினையகாண்டற்கமைதலாலளியனென்றான்.

(௨௦)

வேறு.

தேவியுரிளவலுந்தொடரச்செவ்வனைப்

பூலியல்கானகம்புகயுத்தே. † நென்கோ

கோவினையுடன்கொடுகுறுகினேனென்கோ

யாவதுகூறுகேனிரும்பினெஞ்சினேன்.

(௨௧)

‡ தாருடைமலரினுமொதுங்கத்தக்கிலா

§ வாருடைமுலையொடுமதுகைமைந்தரைப்

பாரிடைச்செலுத்தினேன்பழையநண்பினேன்

தேரிடைவந்தனென்றீதிலேனென்கோ.

(௨௨)

வன்புலக்கன்மனமதியில்வஞ்சனேன்

என்புலப்புறவுடைந்திரங்குமன்னன்பால்

உன்புலக்குரியசொல்லுணர்த்தச்செல்கெனே

தென்புலக்கோமகன்றுதிற்செல்கெனே.

(௨௩)

நாற்றிசைமாந்தருநகரமாக்களும்

தேற்றினர்கொணர்வருஞ்சிறுவன்றன்னையென்

ருற்றினவரசனையயவெய்யவென்

கூற்றுற்றசொல்லினற்கொலையெய்வென்கொலோ.

(௨௪)

\* மானவன் - மனுமரபிற்றேனற்றினவன் என்னும் பொருள்மேல் நின்றலால் தத்திதாந்தபதம். † என்கு எதிர்காலத்தில்வந்த தன்மையொருமைமுற்று.

‡ ஆய்ந்துமாலையாகத் தொடுத்த மலரு மிறைவிநடக்கப்பாதங்களை வருத்துதலின் 'தாருடையமலரினு மொதுங்கத்தக்கிலா' என்றார்.

§ வாருடைமுலை-கச்சணிந்தமுலை யென்பதன்றி வாருடைகின்ற முலையெனினுமையும்.



\* அங்கிமேல்வேள்விசெய்தரிதிற்பெற்றநின்  
சிங்கவேறகன்றதென்றுணர்த்தச்செல்கெனோ  
எங்கள் கோமகற்கினியென்னிற்கேகயன்  
நங்கையேகடைமுறைநல்லன்போலுமால். (௨௩)

முடிவுறவின்னனமொழிந்தபின்னரும்  
அடியுறத்தமுவினனமுங்குபேரரா  
இடியுறத்துவருவதென்னுயின்னலன்  
படியுறப்புரண்டனன்பலவும்பன்னினான். (௨௪)

தடக்கையாலெடுத்தவற்றமுவிக்கண்ணீர்  
துடைத்துவேறிருத்திமற்றினையசொல்லினான்  
† அடக்குமைம்பொறியொடுகரணத்தப்புறம்  
கடக்கும்வா லுணர்வினுக்கணுகங்காட்சியான். (௨௫)

பிறத்தென்றுற்றபின்பெறுவயாவையும்  
திறத் ‡ துளியுணர்வதோர்செம்மையுள்ளத்தாய்  
புறத்துறுபெரும்பழிபொதுவின்றெய்தலும்  
அறத்திறமறத்தியோவவலமுண்டென. (௨௬)

முன்புநின்றிசைநிழீஇமுடிவுமுற்றிய  
பின்பு § நின்றறுதியைப்பயக்கும்போறம்  
இன்பம்வந்துறுமெனினினியதாயிடைத்  
துன்பம்வந்துறுமெனிற்றறக்கலாகுமோ. (௨௭)

நிறப்பெரும்படைக்கலநிறத்தினேருற  
மறப்பயன்விளைக்குறும்வன்மையன்றிரோ  
இறப்பினுந்திருவெலாமிழப்பவெய்தினும்  
துறப்பிலரறமெனல்கூராவதே. (௨௮)

கான்புறஞ்சேறலிலருமைகாண்டலால்  
வான்பிறங்கியபுகழ்மன்னர்தொல்குலம்  
யான்பிறத்தறத்தினின்றிழுக்கிற்றென்னவோ  
ஊன்றுறந்துயிர்குடித்துலும்வேலினாய். (௨௯)

வினைக்கருமெய்மையன்வனத்துள்விட்டனன்  
மனைக்கரும்புதல்வனையென்றன்மன்னவன்

\* அங்கிமேல் வேள்விசெய்து - யாகாக்கினிமேல் அவிப்பாகஞ்செய்து மகவருவேள்வி.

† அடக்குமைம்பொறியொடு கரணத்தப்புறங் கடக்கும் வாலுணர்வினுக்கணுகுங் காட்சியானென்றார். ஐம்பொறியுங் கரணநான்குங்கடந்தமெய்புணர்ச்சியுடையார் வாலநிலினுக் கண்மையனானிராமமூர்த்தி.

‡ உளி மூன்றாவதன் பொருள்படுவதோ ரிடைச்சொல். § ஆன்மாவோடுகூடக் கலந்துளது என்பது தோன்றின்று என்றார்.

தனக்கருந்தவமதுதலைக்கொண்டேகுதல்  
எனக்கருந்தவமிதற்கிரங்கெலந்தைநீ, (௩௨)

முத்தினைமுனிவனையிறைஞ்சிமுற்றுமென்  
வந்தனைமுதலியமாற்றங்கூறினை  
எந்தையையவெனெடுமெய்தியீண்டென  
சிந்தனையுணர்த்துதியென்றுசெப்புவாய், (௩௩)

முனிவனையெம்பியைமுறைநயினின்றும்  
புனிதவேதியர்க்குமேலுறைபுத்தேளர்க்கும்  
இனியனவிழைத்தியென்றியம்பியெற்பிரி  
தனிமையுந்தீர்த்தியென்றரைத்திதன்மையால், (௩௪)

வெவ்வியதன்னையால்விளைந்ததிண்டொரு  
கவ்வையென்றிறையுந்தன்கருத்திடுறெங்குலன்  
எய்வருளெனவயின்வைத்ததின்கொல்லால்  
அவ்வருளவன்வயினருளுகென்றியால், (௩௫)

வேண்டினனிவ்வமென்றுமேலவன்  
சுண்டருளெம்பிபானிறுவியேகினை  
பூண்டமாதவெனெடுக்கோயில்புக்கென  
தாண்டகைவேந்தனையவலமாற்றிப்பின், (௩௬)

எழிரண்டாண்டிந்தீண்டவந்துனைத்  
தாழ்குவன்றிருவடிதளரலீண்டெனச்  
சூழிவெங்கடகளிற்றரசற்சொல்லிப்பின்  
வாழிமாதவன்சொலான்மனந்தெருட்டுவாய், (௩௭)

முறைமையாலெற்பயந்தெடுத்தமூவர்க்கும்  
\* குறைவிலாவென்னெடுவணக்கங்கூறிப்பின்  
இறைமகன்றுயர்துடைத்திருத்திமாடென்றான்  
† மறைகளைமறைந்துபோய்வனத்துள்ளவருவான், (௩௮)

ஆள்வினையாண்மையிற்றிறம்பலன்றெனத்  
தாள்முதல்வணங்கியதனித்திண்டேர்வலான்  
ஊழ்வினைவசத்துயிர்நிலையென்றுன்னுவான்  
‡ வாழ்வினைநோக்கியைவணங்கிநோக்கினான், (௩௯)

\* குறைவிலாவென்னெடுவணக்கம் - தீர்க்கதெண்டம். † மறையி  
னந்தங் கடந்தானுயினும் தாய்மொழி யான்கான் போந்திருத்தலின்  
'மறைகளை மறைந்துபோய் வனத்துள்ளவருவான்' எனன்றார். ‡ வாழ்  
வினேநோக்கி - இவ்வாழ்க்கையின் வழியையேநோக்கிய சீதாபிராட்டியை  
அல்லது தன்னை வழிபடுவோர்க்கு வாழ்வினை யருள்பவனெனினு  
மமையும்.

அன்னவள்கூறுவாளரசர்க்கத்தையர்க்  
கென்னுடைவணக்கமுன்னியம்பியானுடைப்  
பொன்னிநப்புவையுங்குளியும்போற்றுகென்  
றுன்னுமென்றங்கையர்க்குணர்த்துவாயென்றான். (சு0)

தேர்வலானவயுரைகேட்டுத்தீங்குறின்  
யார்வலாருயிர்நுறப்பெளிதன்றேயெனப்  
போர்வலான்றடுக்கவும்பொருமிவிம்பி னான்  
சோர்விலாநாறிவிலாநுயர்க்குசசோர்கின்றான். (சுக)

ஆறினன்போற்சிந்திவலமவவழி  
வேறிலாவன்பிறையவிடைதாதிக்கென  
\* ஏறுசேவகற்றெழுதினையமைத்தனைக்  
கூறுவதியாபெனவினையகூறினான். (சு௨)

உரைசெய்தெங்கேகாமகற்குறுதியாக்கிய  
தரைகெழுசெல்வந்தைத்தவிமற்றெரு  
விரைசெறிகுழலிமாட்டளித்தமெய்யனை  
அரசனென்றின்மொன்றறையற்பாலதோ. (சு௩)

கானகம்பற்றிநற்புதல்வன்காயுணப்  
போனகம்பற்றியபொய்யின்மன்னர்க்கிங்  
கூனகம்பற்றியபுயிர்கொடினனும்போய்  
† வானகம்பற்றிலாவலிமைகூறென்றான். (சுச)

மின்னுடன்பிறந்தவாட்பாதுவேந்தற்கு  
மன்னுடன்பிறந்திலென்மண்கொண்டாங்கின்ற  
தன்னுடன்பிறந்திலென்றம்பிமுன்னலென்  
என்னுடன்பிறந்தயான்வலியனென்றியால். (சு௫)

ஆரியனினவலைநாக்கியையவிச  
சீரியவல்லனசெப்பலென்றபின்  
பாரிடைவணங்கினன்பதைக்குகொஞ்சினன்  
தேரிடைவித்தகன்சேறன்மேயினான். (சுசு)

கூட்டினன்றோற்பு பொறிகூட்டிக்கோன்முறை  
பூட்டினன்புரவியப்புரவிபோகெறி  
காட்டினன்காட்டித்தன்கல்லிமாட்சியால்  
ஒட்டினனெருவருமுணர்வுருமலே. (சு௭)

\* ஏறுசேவகனீண்டு-சீராமன்.  
† வானகம்பற்றிலாவலிமை-துறக்கமடையாதிருப்பது.  
‡ பொறி-எத்திரம்.

தையறன்கற்புந்தன் நகவுந்தம்பியும்  
மையறுகருணையுமுணர்வுமவாய்மையும்  
செய்யதன்வில்லுமேமேசமமாகக்கொண்  
டையனும்போயினுனல்லிஞப்பேண.

(சஅ)

வேறு.

பொய்வினைக்குதவும்வாழ்க்கையர்க்கரைப்பொருந்நியன்றார்  
செய்வினைக்குதவுந்நீர்த் தெய்வவந்திடுப்பதெய்க்கும்  
மைவிளக்கியதேதயன்னவயங்கிருநெர்க்கவானம்  
கைவிளக்கெடுத்ததென்னவந்ததுகடவுட்டிங்கள்.

(சக)

மருமத்துத்தன்னையுன் றுமறக்கொடும்பாவந்தீர்க்கும்  
உருமொத்தகிலையினோரையொருப்பதித்துதவிநின்ற  
கருமத்தின்வினாவையெண்ணிக்களிப்பொடுகாணவந்த  
தருமத்தின்வதனமென்னப்பொலிந்ததுதனிவெண்டிங்கள்.

(சு)

காம்புயர்கானஞ்செல்லும் \* கரியவன்வறுமைமோக்கித்  
தேம்பினகுவிந்தபோலஞ்செங்கமுந்நூர்சேரைப்  
பாம்பினதலையவாகிப்பரிந்தனகுவிந்துசாய்ந்த  
ஆம்பலுமென்றபோதுநின்றபோதலர்வதுண்டோ.

(சுக)

அஞ்சனக்குன்றமன்னவழகனுமழகன்றன்மேல்  
எஞ்சலின்பொன்போர்த்தன்னவினவலுமிந்துவென்பான்  
வெஞ்சிலைப்புருவத்தாடன்மெல்லடிக்கேற்பவெண்ணூற்  
பஞ்சிடைப்பதித்தாவென்னவெண்ணிலாப்பரப்பப்போனார்.

(சுஉ)

சிறுநிலைமருங்குல்கொங்கையெந்தியசெல்வமென்னும்  
நெறியிருங்குடந்தனங்கைசிறுநீர்க்கொப்பூழின்  
நறியனதொடர்ந்துசென்றாடந்தெளிநவையினீங்கும்  
உறுவலியன்பினுங்கொன்றண்டெனவுணர்வதுண்டோ.

(சுட)

பரிதிவானவனுங்கீழ்பாற்பருவரைபற்றாமுன்னம்  
திருவினையகனுந்தென்பாலயோசனையிரண்டுசென்றான்  
அருவிபாய்கண்ணும்புண்ணையழிகின்மனமுந்தானும்  
துரிதமானேறிநீர்போனான்செய்ததுசொல்லுந்நாம்.

(சுச)

கடிகையோரிரண்டுமுன்றிக்கடிமதிலையோத்திகண்டான்  
அடியிணைதொழுதாளுதிமுனிவனையவனுமுற்ற  
படியெலாங்கேட்டுநெஞ்சிந்பருவரலுமுந்தான்முன்னே  
முடிவெலாமுணர்ந்தானந்தோழுடிந்தன்னமன்னனென்றான்.

(சுரு)

\* கரியவன்-சீராமன்.

நின் றுயர்பழியையஞ்சினேர்ந்திலன் றடுக்கவள்ளல்  
ஒன்றுநானுரைத்தனோக்கான் றருமத்திற்குறுதிபார்ப்பான்  
வென்றவருளரேமேலவிதியினையென்றுவிம்பிப்  
பொன்றிணிமன்னன்கோயில்சுமந்திரனோடும்போனான். (௮௬)

தேர்கொண்டுவள்ளல்வந்தானென்றுதஞ்சிந்தையுந்த  
\* ஊர்கொண்டதிங்குளென்னமன்னையுழையர்சுற்றத்  
கார்கொண்டேனியானைக்கண்டிலர்கண்ணில்வற்றா  
நீர்கொண்டருடுந்தேர்ப்பாகனிலைகண்டேரிலையிற்றீர்த்தார். (௮௭)

இரதம்வந்துற்றதென்றாங்கியாவருமியம்பேலாடும்  
வரதன்வந்துற்றானென்றாமன்னனுமயக்கந்தீர்த்தான்  
புரைதபுகமலநாட்டம்பொருக்கெனவிழித்துநோக்கி  
விரதமாதவனைக்கண்டான்வீரன்வந்தனோவென்றான். (௮௮)

இல்லையென்றுரைக்கலாற்றானெங்கினன்முனிவனின்றான்  
நல்லவன்முகமேநம்பிநடந்திலனென்னுமாற்றம்  
சொல்லல்லமரசன்சோர்த்தான் றுயருறுமுனிவனானிவ்  
அல்லல்காண்கில்லெனென்றவாங்குநின் றகலப்போனான். (௮௯)

நாயகன்பின்னுந்தன்தேர்ப்பாகனேநோக்கிநம்பி  
சேயனோவணியனோவென்றுரைத்தலுமனையான்செய்ய  
வேயுயர்கானந்தானுந்தம்பியுமிதிலப்பொன்னும்  
போயினனென்றானென்றபோழ்த்தேயாவிபோனான். (௯௦)

இந்திரன்முதல்வராயகடவுளர்யாருமீண்டிச்  
சந்திரனையதாங்கோர்மானத்தின் றிலையிற்றாங்கி  
வந்தனென்றதைத்தனையெனமனங்கனித்துவள்ளல்  
உந்தியானுலகினும்பர்† மீள்கிலாவுலகத்துய்த்தார். (௯௧)

உயிர்ப்பிலன் றுடிப்புடில்லெனென்றுணர்ந்துருவந்தீண்டி  
அயிர்த்தனனோக்கிமன்னற்காருயிரின்மைதேறி  
மயிற்றொலமனையங்கைகோசலமறுகியீழ்த்தான்  
வெயிற்சுடுநோடைதன்னிலென்பிலாவுயிரின்வேவான். (௯௨)

‡ இருந்தவந்தனனோடெல்லாரின் றவன் றண்ணியின்பப்  
பெருந்தவஞ்செய்தாங்கைகணவனிற்றிரிந்துதெய்வ  
மருந்திழந்தவனின்விம்மிமணிபிரியரலின்மாந்தி  
அருந்துணைபிறித்தவன்றிற்பெடையெனவற்றலுற்றான். (௯௩)

\* ஊர்-ஊர்கோள்.

† மீள்கிலாப்பதமென்றது ஒளிகுழ்பரமபதம்.

‡ இருந்தவந்தன்ன.-அயன்.

வேறு.

தானே தானே தஞ்சயிலாதான் நகைவில்லான்  
போனான் போனென்களை நீத்திப்பொழுதென்றோ  
வானீர்சண்டிமண்ணை வறற்றிமறுகுற்ற  
நீனையென்னமெய்தொழிவிழுகின்றான்.

(௬௪)

ஒன்றோருந்நாட்டுயிக்குவரிந்நாட்டுயிர்காப்பார்  
அன்றேறமக்கட்பெற்றுயிர்வாழ்வார்க்கவழுண்டே  
இன்றேறவந்திண்டஞ்சலெனெதம்மகனென்பான்  
கொன்றானன்றேறத்தையென்றான் குலைகின்றான்.

(௬௫)

நோயும்பின்நிநோன்கதிர்வான்வேலிவையின்றி  
மாயுஞ்செல்வமக்களினாலாமறமன்னன்

\* காயும்புள்ளிக்கர்க்கடநாகங்கனிவாழை

வேயும்போன்றானென்றுமயங்காவிழுகின்றான்

(௬௬)

வடித்தாழ்கூந்தற்கேகயன்மாதேமதியாலே  
பிடித்தாய்வையம்பெற்றனைபேராவறமின்னே  
முடித்தாயன்றேறமந்திரமென்றாண்முகில்வாய்பின்  
துடித்தாலென்னமன்னவன்மார்பிற்றுவள்கின்றான்.

(௬௭)

அருந்தோனைச்சம்பரனைப்பண்டமர்வென்றாய்  
இருந்தார்வானோருன்னருளாலேயினிதிந்நான்  
விருந்தாகின்றையென்றனள்வேழத்தரசொன்றைப்  
பெருந்தாளன்பிற்றுழிபிடியென்னப்பிரியுற்றான்.

(௬௮)

வேள்விச்செல்வந்துய்த்திகொன்மெய்மைத்துணையின்மை  
சூழிச்செல்வந்துய்த்திகொளோலாமனுதாலின்  
வாழிச்செல்வந்துய்த்திகொன்முன்னென்றனள்வானோர்  
கேள்விச்செல்வந்துய்க்கவயிற்றோர்களைத்தான்.

(௬௯)

வேறு.

ஆழிவேந்தன்பெருந்தேவியன்னபன்னியமுதாற்றத்த்  
தோழியன்னசமித்திரையுந்துளங்கியெங்கியுயிர்சோர  
ஊழிதிரிவதெனக்கோயிலுலையும்வேலமற்றொழிந்த  
மாழையுண்கட்டேவியருமயிலிக்குழாத்தின்வந்திரைத்தார்.

(௭௦)

துஞ்சினனைத்தம்முயிரின்றுணையைக்கண்டார்துணுக்கத்தான்  
நஞ்சுகவர்ந்தாலெனவுடலுநடுங்காநின்றாரென்றாலும்

\* ஞண்டு, பாம்பு, வாழை, வேய் இவை கேடுறுங்காலத்தவற்றின்  
கருவே நாசமெய்துவித்தலின், காயும் புள்ளிக்கர்க்கடநாகங் கனிவாழை  
வேயும் போன்றானென்றார். “நண்டுசிப்பிவேய்கதலி நாசமுறுங்காலத்  
திந்-கொண்டகருவழிக்குங் கொள்கைபோல்” என்றார் பிறரும்.

அஞ்சியழுங்கிவிழுந்திலராலன்பிற்றறுகண்பிறிதுண்டோ  
வஞ்சமில்லாமனத்தானைவானிற்றொடர்வான்மனம்வலித்தார். (௭௧)

அளங்கொளளக்கரிரும்பரப்பிலண்டருலகிலப்புறத்திவ்  
விளங்குமாதர்கற்பினிவரினயாவரெனநின்றார்  
களங்கநீத்தமதிமுகத்தார்கானவெள்ளங்கால்கோப்பத்  
துளங்கலில்லாத்தனிக்குன்றிறொருக்கமயிலிற்குழந்திருந்தார். (௭௨)

கைத்தசொல்லாலுயிரிழந்தும்துதல்வற்பிரிந்துங்கடையோட  
மெய்த்தேவந்தன்றிருவுடம்பைப்பிரியாதாற்றிவிட்டிலரால்  
பித்தமயக்காஞ்சுறவெறியும்பிறவிப்பெரியகடல்கடக்க  
உய்த்துமீண்டராவாயிற்றொழும்போவாரொக்கின்றார். (௭௩)

மாதரர்களறுபதியுயிரொழுள்ளம்வலித்திருப்பக்  
கோதிக்குணத்தூக்கோசலையுபினையமாதுங்குழைந்தேங்கச்  
சோதிமணித்தேர்ச்சுமந்திரன்சென்றரசன்றன்மைசொலவந்த  
\* வேதமுனிவன்விதிசெய்தவினையோக்கிவிம்முவான். (௭௪)

செய்யக்கடவசெயற்குரியசிறுவரீண்டையாடல்வர்  
எய்தக்கடவபொருளெய்தாதிகவாவென்னவியல்பென்ன  
மையற்கொடியாண்மகனீண்டுவந்தான்முடித்தும்ற்றென்ன  
தையற்கடனின்றெடுத்தவனைத்தயிலக்கடலின்றலையுய்த்தான். (௭௫)

தேவிமாரையிவற்குரிமைசெய்யுநாளிற் ற செந்தீயின்  
ஆவிரீத்திரெனநீக்கியரிவைமார்களிருவரையும்  
தாவில்கோயிற்றலையிருத்தித்தண்டார்ப்பரதற்கொண்டணைகென்  
றேவினான்மன்னவனானையொழுதிமுடங்கல்கொடுத்தவரை. (௭௬)

போனாரவருங்கேகயர்கோன்பொன்மாநகரம்புகவெய்த  
ஆனாவறிவினருந்தவனுமறமார்பள்ளியதுசேர்ந்தான்  
சேனாபதியிற்சுமந்திரனைச்செயற்பாற்குரியசெய்கென்றோ  
மேனாஞ்சொன்னமாந்தர்க்குவினைந்ததினிராமலிளம்புவாம். (௭௭)

மீனீர்வேலமுரசியம்பவிண்ணோரேத்தமண்ணிறைஞ்சத்  
தூநீரொளிவான்புடையிலங்கச்சுடர்த்தேரேறித்தோன்றினான்  
வானேபுக்கானரும்புதல்வன்மக்களகன்றார்வருமளவும்  
யானேகாப்பனிவ்வுலகையென்பான்போலவெறிகதிரோன். (௭௮)

வருந்தாவண்ணம்வருந்தினார்மறந்தார்தம்மைவள்ளலுமங்  
கிருந்தானென்றேயிருந்தார்களெல்லாமொழந்தாரருளிருக்கும்

\* வேதமுனிவன்-வசிட்டமுனிவன்.

† செந்தீயினாவி நீத்திரென்றது சககமனத்தை.

பெருந்தாமரைக்கட்கருமுகிலைப்பெயர்ந்தார்காண்பேதுற்றார்  
பொருந்தாநயனம்பொருந்திநமைப்பொன் தச்சுழந்தவெனப்புரண்டார்.

எட்டுத்திசையுமோடுவானெழுவார்விழுவாரிடர்க்கடலுள்  
விட்டிந்தானமையென்பார்வெய்யவையன்வினையென்பார்  
ஒட்டிப்பட்டந்ததண்டகயிவ்வுலகத்துளதன்றோவுணர்வைச்  
சுட்டிச்சேர்தலாற்றுதுமோதொடர்துந்தேரினசுவடென்பார். (அ0)

தேரினசுவடுநோக்குவார் திருமாநகரின்பிசைநிரிய  
பொருந்திகிரிக்குறியொற்றியுணர்ந்தாரெல்லாமுயிர்வந்தார்  
ஆரும்ஞ்சலையன்போயயோத்தியடைந்தானென்வசனிக்  
காருங்கடலுமொருவழிக்கொண்டார் த்தவென்னக்கடிதார்த்தார். (அக)

மானவரவின்வாய்த்தீயவனாவான்ருளைவாளெயிற்றின்வழி  
ஆனகவுக்கருமருந்தாவருந்துமமுதம்பெற்றுயர்த்து  
போனபொழுதிந்புகுந்தயுயிர்பொறுத்தாரொத்தார்பொருவரிய  
\* வேனின்மதனை மதனழித்தான்! ண்டானென்னவாண்டைஇயார். (அ)

ஆறுசெல்லச்செல்லத்தேராழிகண்டாரயலப்பால்  
வேறுசென்றநெறிகாணர்விம்மாரின் தவுவகையராய்  
மாரியுலகம்வகுத்தநாள்வரம்புகடந்துமண்முழுதும்  
ஏறியொடுங்குமெறிகடல்போலெயின்மாநகரமெய்தினார். (அங)

புக்காரரசன் † பொன்னுலகம்போனானென்னும்பொருள்கேட்டார்  
உக்காரநெஞ்சமுயிருகுத்தாருற்றதெம்மாலுரைப்பரிதால்  
தக்கார்போனவனமென்னுத்தகையுமுணர்ந்தார்யிகையாவி  
அக்காலத்தேயகலுமோவவதியென்றொன்றுளதானால். (அச)

மன்னற்கல்லார்வனம்போனமைந்தற்கல்லார்வாங்கரிய  
இன்னற்சிறையினிடைப்பட்டாரிருந்தாரின் தவருந்தவனும்  
உன்னற்கரியபழிக்கஞ்சியன்றோவொழிந்ததியானென்று  
பன்னற்கரியபலநெறியும்பகர்த்துபதைப்பைர்க்கினான். (அடி)

வெள்ளத்திடைவாழ்வடவனலையஞ்சிவேலைகடவாத  
பள்ளக்கடலின்முனிபணியாற்பையுணகரம்வைகிடமேல்  
வள்ளற்றுதைபணியென்னும் ‡ வாடோர் தவத்தால்வயங்கிருளின்  
நள்ளிந்போனவரிசிலக்கைநம்பிசெய்கைநடத்துவாம். (அசு)

டு-வது, தைலமாட்டுபடலம்-முற்றிற்று.

அட திருவிருத்தம்-சுகக.

\* வேனின்மதனை மதனழித்தான்-சிவனையொப்பானாகிய சீராமன்.

† பொன்னுலகம்போனான்-துறக்கமடைந்தான். ‡ வாடோர்செய்தவமே அரசன்பணியாற்கானைகச்செய்தவின், வள்ளற்றுதை பணியென்னும் வாடோர் தவமென்றார்.



## சு-வது, கங்கைப்படலம்.



வெய்யோனொளிதன்மேனியின்விரிசோதியின்மறையப்  
பொய்யோவெனுமிடையாளொடுபிளையானொடும்போனான்  
மய்யோமரகதமோமறிகடேலாமழைமுனிகேலா  
அய்யோவவன்வடிவென்பதொழியாவழுகடையான். (1க)

அளியன்னதொரறறுன்னியகுழலாங்கடலிர் தின்  
தெளியன்னதொர்மொழியாணிறதவமன்னதொர்செயலாள்  
வெளியன்னதொரிடையாளொடுமீவிடையன்னதொர்நடையான்  
களியன்னமுமடவன்னமுடமாடுவகண்டான். (2)

\* அஞ்சம்பையுமையன்றனதலகம்பையுமளவா  
நஞ்சங்களைவெலவாகியசயனங்களைபுடையாள்  
துஞ்சங்களிவரிவண்டுகள் குழலின்படிசுழலும்  
கஞ்சங்களைமஞ்சன்கமுன்குகின்றதுகண்டான். (3)

மாகந்தமுமகரந்தமுமளகந்தருமதியின்  
பாகந்தருநுதலாளொடுபவளந்தருமிதழான்  
மேகந்தனிவருகின்றதுமின்னோடெனமிளிர்பூண்  
நாகந்தனிவருகின்றதுபிடியோடெனநடவா. (4)

தொளைகட்டியகிளைமுட்டிய† சுருதிச்சுவையமுதின  
கிளைகட்டியகருவிக்கிளரிசையிற்பசைநறவின்  
விளைகட்டியின்மதுரித்தெழுதிளவிக்கிளர்விழிபோல்  
களைகட்டவந்தளைவிட்டெறிகுவளைத்தொகைகண்டான். (5)

அருப்பேந்தியகலசத்தூணையமுதேந்தியமதமா  
மருப்பேந்தியவெனலாமுலைமடியேந்தியகுழலாள்  
கருப்பேந்திரமுதலாயினகண்டாளிடர்காணாள்  
பொருப்பேந்தியதாளாநொடுவிளையாடினன்போனாள். (6)

பன்னந்துகடாளந்தொருபடர்பந்திகன்படுநீர்  
அன்னந்துயில்வதிதண்டலையனந்துறைபுளினம்  
சின்னந்தருமலர்த்தந்தனசெறிந்தனவனநன்  
பொன்னந்தியந்திகண்டினமகிழ்த்தனர்போனார். (7)

கால்பாய்வனமுதுமேதிகள்கதிர்மேய்வனகடையாய்  
பால்பாய்வனநறைபாய்வனமலர்வாயளிபடரச்

\* அஞ்சம்பு-மன்மதன் பூவாளியைந்தனையும், அவை மா, அசோகு,  
முல்லை, தாமரை, நெய்தல் என்பன.

† சுருதிச்சுவை-இசைச்சுவை.

சேல்பாய்வனகயல்பாய்வனசெங்கான்மடவன்னம்  
போல்பாய்புன்னம்மடவார்படிநெடுநாடவைபோனார்.

(அ)

வேறு.

பரிதிபற்றியபல்கலன்முற்றினர்  
மருதவைப்பின்வளங்கெழுநாடொர்இச்  
சுருதிகற்றுயர்தோயிலர்சுற்றும்  
விரிதிரைப்புனற்கங்கையைமேவினார்.

(க)

கங்கையென்னுங்கடவுட்டிருநதி  
தங்கிவைகுந்தபோனார்யாவரும்  
எங்கள் \* செல்கதிவந்ததென்றேமுரு  
† அங்கனாயகற்காணவந்தண்மினார்.

(க0)

பெண்ணினோக்குஞ்சுவையிற் † பிறப்பிற்  
கண்ணினோக்கியியம்பருளின் பத்தைப்  
பண்ணினோக்கும்பராவமுதைப்பசங்  
கண்ணினோக்கினருள்ளங்களிக்கின்றார்.

(கக)

எதிர்கொடேத்தினரின்னிசைபாடினர்  
§ வெதிர்கொள்கோலினராடினர்வீரனைக்  
கதிர்கொடாமரைக்கண்ணனைக்கண்ணினால்  
மதுரவாரியமுதெனமாந்துவார்.

(கஉ)

மனையினீங்கியமக்களாவைகலும்  
நினையுநெஞ்சினர்கண்டிலர்நெடுவார்  
அனையர்வந்துறவாண்டெதிர்ந்தார்களில்  
இனியமாதவப்பள்ளிகொண்டெய்தினார்.

(கங)

பொழியுங்கண்ணிப்புதுப்புனலாட்டினர்  
மொழியுமின்சொலின்மொய்ம்மலர்கூட்டினர்  
அழிவிலன்பெனுமாரயிர்நூட்டினர்  
வழியில்வந்தவருத்தத்தைவாட்டினர்.

(கச)

காயுங்கானிற் கிழங்குங்கனிகளும்  
நாயதேடிக்கொணர்ந்தனர்தோன்றன்  
ஆயகங்கையரும்புனலாடினை  
§ தீயையோம்பினைசெய்யமுதென்றனர்.

(கடு)

\* செல்கதியென்றார் சிந்தையுமொழியுஞ் செல்லாநிலைமைத்தாகிய  
வந்தமிலின்பத்தழிவில்வீட்டினே. † (க) அங்கண்ணாயகன்-அவ்விடத்து  
இராமமூர்த்தி (உ) அழகிய திருக்கண்களையுடையான். ‡ பிறரென்புழி  
முன்னையது இவ்வாழ்வாரை பின்னையது துறவறவொழுக்கமுடையா  
ரை. § வெதிர்கொள்கோலினர்-மூக்கோற்பகவர்.

§ தீயையோம்-பல்வேள்விசெய்தல்.

மங்கையர்க்குவிளக்கன்னமானையும்

செங்கைபற்றினன்றேவருந்துன்பறப்

\* பங்கையத்தயன்பண்டுதன்பாதத்தின்  
அங்கையிற்றருங்கங்கையினுன.

(கசு)

கன்னிநீக்கருங்கங்கையுங்கைதொழாப்

பன்னிநீக்கரும்பாதகம்பாருளோர்

என்னினீக்குவார்யானுமின்றெற்றந்த

உன்னினீக்கினெனயுந்தனென்யானென்றார்.

(க௭)

வெங்க † னாகக்கரத்தினன்வெண்ணிறக்

கங்கைவார்சடைக்கற்றையன் ‡ கற்புடை

மங்கைகாணநின்றொடுகின்றன்வகிர்

நிங்குகுடியசெல்வனிறேரென்றினுன்.

(கஅ)

தள்ளுநீர்ப்பெருங்கங்கைத்தரங்கத்தால்

வள்ளி, ஓண்ணிடைமாமலராளொடும்

§ வெள்ளிவெண்ணிறப்பாற்கடன்மேலேநான்

பள்ளிநீங்கியபான்மையிறேரென்றினுன்.

(கக)

வஞ்சிராணவிடைக்குமடநடைக்

கஞ்சியன்னமொதுங்கவடியன்ன

கஞ்சரீரிலொளிப்பக்கயலுகப்

பஞ்சிமெல்லடிப்பாவையுமாடினான்.

(உ௦)

§ தேவர்தேவன்செறிசடைக்கற்றையன்

கோவைமாலையெருக்கொடுகொன்றையின்

பூநாறலன்பூங்குழந்தூந்தலின்

¶ நாவிராண்மலர்கங்கையுநாறினான்.

(உ௧)

நுரைக்கொழுந்தெழுந்தோங்கிநுடங்கலால்

நரைத்தகூந்தலினங்கை || மந்தாகினி

\* பங்கையத்தயன் பண்டுதன்பாதத்தினங்கையிற்றருங்கங்கை - திருவிக்கிரம வடிவங்கொண்டருளியகாலத்தில் உலகினையளக்க மேலே நீட்டிய திருவடிக்கு பிரமன், சூரிய இறைவன்பாதோதகம். † நாகக்கரத்தினன்-யானைபோலு நீண்ட கையினன் அல்லது பாம்பணிந்த கையினன். ‡ கற்புடைமங்கைகாண நின்றொடுகின்றான் - கற்பினையுடைய சனகிகாண நீராடுகின்றான், அல்லது மலைமங்கைகாணச் சிற்சபையிலாடுகின்றான் எனவுஞ் சிலேடையா கப்பொருள்கொள்க. அல்லதுசடாமுடியையுடைய இராமமூர்த்தி கங்கையினீராடுதலால் கங்கையைச்சூடிய சிவபெருமானைப்போலத் தோன்றினாரென்றும் பொருள்கொள்ளலாம். § பாற்கடற் பிரமனே நீராமனாகலின், வெண்ணிறப்பாற்கடன் மேலேநான் பள்ளிநீங்கிய பான்மையிறேரென்றினானென்றார். § தேவர்தேவன் - சிவபெருமான். ¶ நாவிராண்மலர் கங்கையுநாறினானெனத் திணைவிரவிச் சிறப்பானுயர்திணை முடிபேற்றது. || மந்தாகினி-கங்கை.

உரைத்தசீதைத்தனிமையுன்னுவான்  
திரைக்கைநீட்டிச்செவிலியினாட்டினான். (உஉ)

மங்கைவார் \* குழற்கற்றைமழைக்குலம்  
தங்குநீரிடைத்தாழ்த்துழைழப்பன  
கங்கையாற்றெழுங்காளிந்திதன்னெடும்  
பொங்குநீர்ச்சுழிபோவனபோன்றவே. (உ௩)

சுழிபட்டோங்கியதூங்கொலியாற்றத்தன்  
† விழியிற்சேலுகள்வானிறவெள்ளத்து  
முழுகித்தோன்றுகின்றமுதற்பாற்கடல்  
அழுவத்தன்றெழுவாளெனவாயினான். (உ௪)

செய்யதாமரைத்தான்பண்டுநீண்டலால்  
வெய்யபாதகந்தீர்த்துவளிங்குவான்  
அய்யன்மேனியெலாமனைந்தாலினி  
வய்யமாநரகத்திடைவைகுமே. (உ௫)

துறைநறும்புனலாடிச்சுருதியோர்  
உறையுனெய்தியுணர்வுடையோருணர்  
இறைவற்கைதொழுதெந்திரியோம்பிப்பின்  
அறிஞர்காதற்கமைவிருந்தாகினான். (உ௬)

வருந்தித்தான்றாவந்தவழைதயும்  
‡ அருந்துநீரென்றமரரையூட்டினான்  
விருந்துமெல்லடகுண்டிவிளங்கினான்  
திருந்தினர்வயிற்செய்தனதேயுமோ. (உ௭)

ஆயகாலையினுயிரமம்பிக்கு  
நாயகன்போர்க்குகனெனுகாமத்தான்  
தூயகங்கைத்துறைவிடுந்தொன்மையான்  
காயும்வில்லினன்கற்றிரடோளினான். (உ௮)

துடியனையினன்றோற்செருப்பார்த்தபேர்  
அடியனாற்சிறந்தன்னநிறத்தினான்  
நெடியதானெருங்கலினீர்முழில்  
இடியினோடெழுந்தாலன்னதீவீட்டினான். (உ௯)

\* குழற்கற்றை நீரிடைக்குழைப்பன கங்கையாற்றெழுங் காளிந்தி  
யொடு நீர்ச்சுழிபோவன போன்றனவென்றுவமைகூறினார்.

† விழியிற்சேலென்றது விரோதவுவமை.

‡ அருந்துநீரென்றது நீரருந்துமினென்பதன்றி அருந்துகின்ற  
நீர்போலெனினுமாம்.

§ ஈடு-பெருமை,

கொம்புதுத்தரிகொட்டுமுறைமையன்  
பம்பைபம்புபடையின் \* பல்லவத்  
தம்பனம்பிக்குறாதனழிகவுள்  
தும்பியீட்டம்புரைகிளைசுற்றத்தான். (௩௦)

காழமிட்டகுறங்கினன்கங்கையின்  
ஆழமிட்டநெடுமையினுனரை  
தாழமிட்டசெந்தோலன்றயங்குறச்  
சூழமிட்டதொடுபிலிவாலினுன். (௩௧)

பற்றெடுத்தன்னபல்குற்கவடியன்  
கற்றெடுத்தன்னபோலுங்கழலினுன்  
அற்றெடுத்தன்னகுஞ்சியனாரின்  
நெற்றெடுத்தநெரிந்தபுருவத்தான். (௩௨)

பெண்ணைவன் † செலும்பிற்பிறங்கிச்செறி  
வண்ணவன்மயிர்வார்த்துயர்முன்கையன்  
கண்ணகன்நடமார்பெனுங்கல்லினன்  
எண்ணெயுண்டவிருள்புரைமேனரியான். (௩௩)

கச்சொடார்த்தகறைக்கதிர்வாளின்  
நச்சராவினடுக்குறுநோக்கினன்  
பிச்சராமன்னபேச்சினனிந்திரன்  
வச்சிராயுதம்போலுமருங்கினுன். (௩௪)

ஊற்றுமெய்நநறலுனெடுமினுகர்  
நாற்றமேயநகையின்முகத்தினுன்  
சீற்றமின்றியுந்தீயெழுநோக்குவான்  
கூற்றமஞ்சக்குமுறுங்குரலினுன். (௩௫)

‡ சிருங்கிபேரமெனத்திரைக்கங்கையின்  
மருங்குதோன்றுநகருடைவாழ்க்கையான்  
ஒருங்குதேனெடுமினுபகாரத்தன்  
இருந்தவள்ளிலக்காணவந்தெய்தினுன். (௩௬)

சுற்றம்புறநிற்கச்சுகனை  
விறுறந்தரைவீக்கியவாளொழித்  
தற்றீத்தமனத்தினனன்பினன்  
நற்றவப்பள்ளிவாயிலெண்ணினுன். (௩௭)

\* பல்லம்-ஒரேண், வப்பிரத்தியன்பெற்றுப் பல்லவமெனின்றது.  
† செலும்புபனைமரத்தின்மேலுள்ளபொருக்கு அது இக்காலத்தில்  
செலும்பெனவழங்கும்.

‡ சிருங்கிபேரம்-சூகப்பெருமாள் வாழுமூர்.

கூவாமுன்னமினையோன்குறுகிநீ  
ஆவான்யாரெனவன்பினிறைஞ்சினான்  
தேவாரின்கமலச்சேவிக்கவந்தனென்  
நாவாய்வேட்டுவனாயடியெனென்றான். (௩௮)

வேறு.

நிற்றியீண்டென் றுபுக்குருடியவற் றெழுதுதம்பி  
கொற்றவநின்னைக்காணக்குறுகின னிமிர்த்தகூட்டச்  
சுற்றமுந்தானுமுள்ளர் தூயவன்றாயின ல்லான்  
எந்நூர்க்கங்கைகாவாய்க்கிறைநருகெ னொருவனென்றான். (௩௯)

அண்ணலும்விரும்பியென்பாலழைத்தியவனையென்றான்  
பண்ணவன்வருகவென்னப்பரிவினன் விரைவிற் புக்கான்  
\* கண்ணனைக்கண்ணி னேர்க்கிவநிந்தன னிருண்டகுஞ்சி  
மண்ணுறப்பணிந்துமேனிவனைத் துவாய்ப்புதைத்துநின்றான். (௪௦)

இருத்தியீண்டென்னலோடுநி ருத்திலனெல்லீதற்  
அருத்தியன்றேனுமீனுமமுதினுக்கமைவதாதத்  
கிருத்திவென்கொணர்ந்தேனென்கொ றிருவுளமென்னவீரன்  
விருத்தமாதவரைநோக்கிமுறுவலன்விளம்பலுற்றான். (௪௧)

அரியதாமுவப்பவுள்ளத்தன்பி னொலமைந்தகாதல்  
தெரிதரக்கொணர்ந்தவென்றலமிந் தினுஞ்சீர்த்தவன்றே  
பரிவினிற்றழீஇயவென்னிற் பவித்திரமெம்மேனோர்க்கும்  
உரியவவினிதினமுமுண்டனெம்மெ ன்றேவென்றான். (௪௨)

சிங்கவேறனையவீரன்பின்னருஞ்செப்பு வான்யாம்  
இங்குறைந்தெநிரீர்க்கங்கையேறு துநாளையாணர்ப்  
பொங்குறின்சுற்றத்தோடும்போயுவந் தினிதுணரில்  
தங்கிரீநாவாயோடுஞ்சாருதிவிடியவென்றான். (௪௩)

கார்குலாநிற்றத்தான்கூறக்காதலனு ணர்ந்துவானிப்  
பார்குலாஞ்செல்வநின்னையி ஞ்ஞன்ம்பார்த்தகண்ணை  
நர்கிலாக்கள்வனென்யானின்னலினிருக்கைநோக்கித்  
தீர்க்கிலெனனையசெய்குவெனடியெனையென்றான். (௪௪)

கோதைவிற்குரிசிலன்னான் கூறியகொள்கைகேட்டான்  
சீதையைநோக்கித்தம்பிதிருமுந்நோக்கித்தீராக்  
காதலனாகுமென்றுகருணையின்மலர்ந்தகண்ணன்  
யாதினுமினியாண்பவிருத்தியீண்டெம்மொ டென்றான். (௪௫)

\* கண்ணன் - சீராமன் கிருஷ்ணன் என்றது கண்ணன் என வந்  
தது பிராகிருதச் சிதைவு.

திருநகர்தீர்த்தவண்ண \* மானவதெரித்தியென்னப்  
பருவரற்றம்பிகுறப்பரிந்தவன்பையுனெய்தி  
இருகணீரருவிசோரக்குகனுமாண்டிருந்தானென்னே  
பெருநிலக்கிழத்தினோற்றும்பெற்றிலன்போலுமென்றோ. (௪௬)

விரியிருட்பகையையோட்டித்திசைகளைவென்றுமேனின்  
றொருதனித்திகிரியுந்தியுயர்புகழ்நிறுவிநாளும்  
இருநிலத்தெவர்க்குமுள்ளத்திருந்தனென்னவீந்த  
செருவலிவீரனென்னச்செங்குதிர்ச்செல்வன்சென்றான். (௪௭)

மாலேவாய்நியமஞ்செய்துமரபுளியியற்றிவைகல்  
வேலவாயமிர்தன்னாளும்வீரனும்விரித்தநாணல்  
மாலேவாய்ப்பாரின்பாயல்வைகினன்வரிவிலேந்திக்  
காலேவாயளவுந்தம்பியிமைப்பிலன்காத்துநின்றான். (௪௮)

தம்பியின்றுழாத்திற்சுற்றுகுற்றத்தன்றெடுத்தவிலல்லன்  
வெம்பிவெந்தழியாநின்றநெஞ்சினன்விழித்தகண்ணன்  
தம்பியின்றானேநோக்கித்தலைமகன்றன்மைநோக்கி  
அம்பியின்றலைவன்கண்ணீரருவிசோர்குன்றினின்றான். (௪௯)

துறக்கமேமுதலவாயகூயனயாவையேனும்  
மறக்குமானியலம்மாவரம்பிலதோற்றுமாக்கள்  
இறக்குமாறிதுவென்பான்போன்முன்னேநாளிறந்தான்பின்னாள்  
பிறக்குமாறிதுவென்பான்போற்பிறந்தனன்† பிறவாவெய்யோன். (௫௦)

செஞ்செவெசேற்றிற்றோன்றுந்தாமரைதேறிற்றோன்றும்  
வெஞ்சுடர்ச்செல்வன்மேனிநோக்கினவிரிந்தவேறோர்  
அஞ்சனநாயிறன்னவையனைநோக்கிச்செய்ய  
வஞ்சிவாழ்வதனமென்னுந்தாமரைமலர்ந்ததன்றே. (௫௧)

நாண்முதற்கமைந்தயாவுநயந்தன்னியற்றிநாமத்  
தோண்முதற்கமைந்தவில்லான்மறையவர்தொடர்ப்போனாள்  
ஆண்முதற்கமைந்தகேண்மையன்பனைநோக்கியய  
கேநண்முதற்கமைந்தநாவாய்கொணருதிவிரைவினென்றான். (௫௨)

வேறு.

எவியமொழிகேளாவிழிபுனல்பொழிகண்ணாள்  
ஆவிபுழைகின்றானடியினைபிரிகில்லான்  
காவியின்மலர்காயாக்கடன்மழையனையனைத்  
தேவியொட்டிதாழாச்சிந்தனைபுரைசெய்வான். (௫௩)

\* மானவன் ஈண்டு இளையபெருமாள்.

† பிறவாவெய்யோன் - (ஏனைத்தேவர்போலப்) பிறவாத சூரியன்.

பொய்ம்முறையிலரேமெம்புகலிடம்வனமேயால்  
கொய்ம்முறையுறுதாராய்குறைவிலெம்வலியேமால்  
செய்ம்முறைகுற்றேவல்செய்குதுமடியோமை  
இம்முறைபுறவென்னவினிதிருநெடியெதும்பார். (௧௪)

தேனுளதினையுண்டாற் \* நேவருநுகர்த்தற்காம்  
ஊனுளதுணைநாயேமுயிருளவினையாடக்  
காணுளபுனலாடக்கங்கையுமுளதன்றே  
நாணுளதனையுநீயினிதிருநடவெம்பால். (௧௫)

தோலுளதுகின்போலுஞ்சுவையுளதொடர்மஞ்சம்  
போலுளபறணவைகும்புரைபுளகடிதோடும்  
காலுளசிலேபுணுங்கையுளகலிவரனின்  
மேலுளபொருளேனும்விரைவொடுகொணர்வேமால். (௧௬)

ஐயிருபத்தோடைந்தாயிரருளராணை  
செய்குனர்சிலவேடர்தேவநின்வலியாரால்  
உய்குதுமடியேமெங்குடிவிடையொருநாணி  
வைகுதியெனின்மேலோர்வாழ்விலிநிதென்றான். (௧௭)

அண்ணலுமதுகேளாவகநிறையருண்மிக்கான்  
வெண்ணிறங்கைசெய்தான்வீரநின்னுழையாமப்  
புண்ணியநதியாடிப்புனிதரைவழிபாடுந்  
மெண்ணியசிலநாளிற்குறுகுதுமினிதென்றான். (௧௮)

சிந்தனையுணர்கிற்பான்சென்றனன்விரைவோடும்  
தந்தனெடுநாவாய் † தாமரைநயனத்தான்  
அந்தனர்தமையெல்லாமருளுதிர்விடையென்றோ  
இந்துவினுதலாளோடிளவலொடினிதேறா. (௧௯)

விரைதிகடிதென்றான்மெய்யுயிரினையானும்  
முடுகினெனெடுநாவாய்முரிதிரைநெடுநீர்வாய்க்  
கடிதினின்மட ‡ வன்னக்கதியதுசெலின்றார்  
இடருநமறையோருமெரியுறுமெழுகாரார். (௨௦)

§ பாலுடைமொழியாளும்பகலவனனையானும்  
சேலுடைநெடுநன்னீர்சிந்தினர்வினையாடத்

\* வேடராதலின் உளனைத்தேவருநுகர்த்தற்காழனுளவென்றார்.

† புண்டரீகாட்சென்னுமபெயர்பற்றித் தாமரைநயனத்தானென்றார். ‡ அன்னக்கதி என்றது அன்னம்விரைந்துநடக்கும் கதியை.

§ பாலுடை மொழியாளென்பதற்கு பால்போலுஞ்சுவையுடைய மொழியாளென்பதன்றிப் பாலுந் தோல்வியெய்து மொழியாளெனினுமாம்.



தோலுடைநிமிர்கோலிற்றுழவிடவெழுநாவாய்  
காலுடைநெடுஞெண்டிற்சென்றதுகடிதம்மா.

(கூக)

சாந்தணிபுளின்த்தின்றடமுலையுயர்கங்கை  
காந்தினமணிமின்னக்கடிகமழ்கமலத்தில்  
சேந்தொளிவிரியுந்தெண்டிரையெனுநிபிரிகையால்  
ஏந்தினனொருதானேயேற்றினனிநிதப்பால்.

(கூஉ)

அத்திசையுற்றையனன்பனை முகநோக்கிச்  
சித்திரகூடத்திற்சென்னெறிபகரென்னப்  
பத்தியினுயிரீயும்பரிவினனடிதாழா

\* உத்தமவடிநாயேனோதுவதுளதென்றான்.

(கூங)

நெறியெநெறிவல்லேனெடினென்வழுவாமல்  
நறியனகளிகாயுநறவிலைவதரவல்லேன்  
உறைவிடமமைவிப்பேனெருநொடிவரையும்மைப்  
பிறிகிலெனுடனேகப்பெறுகுவெனெனினோயேன்.

(கூச)

தீயனவகையாவுந்திசைதிசைசெலநூறித்  
தூயனவுறகாநந்துருவினென்வரவல்லேன்  
மேயினபொருண்டித்தருகுவென்வினோமுற்றும்  
ஏயினசெயவல்லேனிருளினுநெறிசெல்வேன்.

(கூதி)

கல்லுவென்மலைமேலுங்கவலையின் † முதல்யாவும்  
செல்லுவெனெறிதூரஞ்செறிபுணறவல்லேன்  
வில்லினமுளனென்றும்வெருவெலனிருபோதும்  
மல்லினுமுயர்தோளாய்மலரடிபிரியாதேன்.

(கூசு)

‡ திருவுளமெனின்மற்றென்சேனையுமுடனேகொண்  
டொருவெலனிருபோதுமுறைகுவெனுளராநார்  
மருவலெனின்முன்னேமாங்குவென்வசையிலேன்  
பொருவருமணிமாற்பாபோதுவெனுடனென்றான்.

(கூஎ)

அன்னவனுரைகளாவமலனுமுறைநேர்வான்  
என்னுயிரனையாய்கீயிளவலுணிரையானிந்  
நன்னுதலவணின்கேணெரிர்கடனிலமெல்லாம்  
உன்னுடையதுநானுன்றொழிலுரிமையினுள்ளேன்.

(கூஅ)

துன்புளதெனினன்றோசுகமுளததுவன்றிப்  
பின்புளதிடைமன்னும்பிரிவுளதெனவுன்னேல்

\* உத்தமவென்பது யாதினுஞ் சிறந்தானே யென்பதன்றி இருளிற்ப்பாற்பட்டவனே யெனினுமாம்.

† முதல் - கிழங்கு, வேர்.

‡ திருவுளம் - கருத்து.

முன்புளமொருநால்வழுவுளதெனவுன்னு  
அன்புளவினிநாமோரைவர்களுளரானேம். (௬௯)

படருறவுளனும்பிகாணுநைபகலெல்லாம்  
இடருறுபகையாபோயானெனவுரியாய்நீ  
சுடருறுவடிவேலாய்சொன்முறைதகடவேல்யான்  
வடதிசைவருமந்நாணின்னுழைவருகின்றேன். (௭௦)

அங்குளகிளைகாவற்கமைதியினுளனும்பி  
இங்குளகிளைகாவற்கியாருளருரைசெய்யாய்  
உன்கிளையெனதன்றோபுறுதுயருறலாமோ  
என்கிளையிதுகாவென்னேவலினினிதென்றான். (௭௧)

\* பணிமொழிகடவாதான்பருவரலிகவாதான்  
பிணியுடையவனென்னும்பிரிவினன்விடைகொண்டான்  
அணியிழைமயிலோடுமையனுரிளையோனும்  
திணியிழைமையினிற்சேணுநெருநிசென்றார். (௭௨)

௬-வது, கங்கைப்படலம்-முற்றிற்று.

புடையதிருவிருத்தம்-௬௯௧.

௭-வது, வனம்புகுபடலம்.



பூரியர்புணர்மாதர்பொதுமனமெனமன்னும்  
சரமுமுளதில்லென்றறிவருமிளவேனில்  
ஆரியன்வரலோடுமமுதளவியீதக்  
காருறுகுறிமானக்காட்டியதவணைங்கும். (௧)

வெயிலிளரிலவேபோல்விரிகதிரிடைவீசப்  
பயின்மரகிழலீனப்பணிபுரைதுளிமேகப்  
புயறவிலமென்காழ்ப்பவளவியதெய்த  
மயிலினநடமாடும்வழியினியனபோனார். (௨)

மன்றலின்மலிகோதைமயிலியன்மடமானே  
இன்றுயில்வதிகோபத்தினம்விரிவனவெங்கும்  
கொன்றைகள்சொரிபோதின்சுப்பைகொள்குலமாலே  
பொன்றினிமணிமானப்பொலிவனபலகாணாய். (௩)

பாணியிஞ்ஞிகுபப்படுமழைபணையாக  
நாணினதொகுபீலிகோலினநடமாடல்

\* பணிமொழி-பணியைப்புலப்படுத்திய மொழி.

பூணியினசாயற்பொலிவதுபலகண்ணில்  
காணியவெனலாகுங்களிமயிலவைகாணாய், (ச)

சேந்தொளிவிரிசெவ்வாய்ப்பைங்கிளிசெங்கோலக்  
காந்தளின்மலரேறிக்கோதுவகவினாரும்  
மாந்தளிர்நறுமேனிமங்கைநின்மடமுன்கை  
எந்தினவெனலாகுபியல்பினவிவைகாணாய், (இ)

நெய்ஞ்ஞிறைநெடுவேலினிநமுறுதிநமுற்றிக்  
கைஞ்ஞிறைநிமிர்கண்ணைநருதினவினமென்றே  
மெய்ஞ்ஞிறைவிரிசாயல்கண்ணின்விழிகண்டும்  
மைஞ்ஞெழுமடமாணுவருவனபலகாணாய், (ஈ)

பூவலர்கூலோடும்புடைதவழ்பிடவீணும்  
மாவலர்சொரிசுழற்றையிலெழுமயிலொன்றின்  
தூவியின்மணநாறத்தூணைபிரிபெடைதானச்  
சேவலொடுநெய்திநிரவதனியல்காணாய், (எ)

\* அருந்ததியனையாளையாநிநுமினியாளே  
செருந்தியின்மலர்தாங்குஞ்செறியிதழ்வனசோகம்  
பொருந்தினகளிவண்டிற்பொதிவனபொன்னூதும்  
இருந்தையினெழுதியொத்தெழுவனவியல்காணாய், (அ)

எந்தினமுலையாளையெழுதருமெழிலாளே  
காந்தளின்முகைகண்ணிற்கண்டொருகளிமஞ்ஞை  
† பார்த்தளிதெனவுன்னிக்கவ்வியபடிபாராய்  
தீந்தளவுகள்செய்யுஞ்சிறுகுறுகைகாணாய், (ஆ)

குன்றுறையமாலின்குருளையுமிருள்சிந்திப்  
பின்றினதெனலாகும்பிடிதருசிறுமாவும்  
அன்றலபிறிவொல்லா ‡ வண்டர்தமனையாவின்  
கன்றொடுவினோயாடுங்களியனபலகாணாய், (க)

அகில்புனைகுழன்மாதேயணியிழையெனலாகும்  
நகுமலர்நிறைமாலேக்கொம்பர்கணத்தோறும்  
§ துகில்புரைநிறீறிநீரேய்வனதுறையாடும்  
முகிழிளமுலையாரின்மூழ்குவபலகாணாய், (கக)

\* கற்பிற்சிறப்புடையவளாகவின் அருந்ததியொடுவமை கூறினார்.  
† கோம்பிக்கோதுங்கி மேயாமஞ்ஞைஞஞ்சுரங்கோளிறைக்கும்பா  
ம்பெனப் பிறர்கூறலின் களிமஞ்ஞை பார்த்தளிதெனவுன்னியென்றார்.

‡ அண்டர் - முல்லையிலமாக்கள்.

§ நீரின்றாய்மைநோக்கித் துகில்புரைநிறீரென்றார்.

முற்றுமுறைகிண்டிமுயல்கிலிவதம்பி  
விற்திருநுதன்மாதேயம்மலர்விரிகோங்கின்  
சுற்றுமலரேறித்துயில்வன \* சுடர்மின்னும்  
பொற்றகடுறுநீலம்புரைவனபலகாணாய். (௧௨)

சுடியநறைவாயிற்கொண்டனவிழிகொள்ளா  
முடியகளிமன்னமுடுகின்றநிகாணு  
ஆடியசிறை † மாவண்டந்தரினிகைமுன்னாப்  
பாடியபெடைகண்ணாறுவருவனபலகாணாய். (௧௩)

கன்னியரணிகோலங்குற்றறிகுனரென்னப்  
பொன்னணிகிறவேங்கைக்கொம்பர்கன்புதுமென்பு  
அன்னமென்னடையாய்நின்னளகநன்னுதலப்பும்  
‡ சின்னமென்மலர்மானச்சிந்துவபலகாணாய். (௧௪)

மணங்கிளர்மலர்வாசமாருதம்வரவீசக்  
கணங்கிளர்தருசண்ணங்கல்லுடையனகானத்  
தணங்கினுமினியாயுன்னணிவடமுலைமுன்றிற்  
சுணங்கினமவைமானத்துறுவனபலகாணாய். (௧௫)

§ அடியிணைபொறைகல்லாவென்றுகொலதரெங்கும்  
இடையிடைமலர்சிந்துமினமரமிவைகாணாய்  
கொடியினொடிளவாசக்கொம்பர்கஞ்ருயிலாயுன்  
துடிபுரையிடைநாணித்துவள்வனவவைகாணாய். (௧௬)

வான்புரைவிறியாயுன்மலர்புரையடிமானத்  
தான்புரைதளிர்வைகுந்தகைமுமிறிவைகாணாய்  
கோன்புரையிருள்வாசக்குழல்புரைமழைகாணாய்  
தோன்புரையிளவேயின்றொருதிகளவைகாணாய். (௧௭)

பூநேசின்துன்றிப்புள்ளிடையிடைபம்பி  
§ நானிறநளிர்வல்லிக்கொடியளவிலமல்கி  
மானினமயின்மாலக்குயிலினம்வருகானந்  
திரிகர்தொழிலாடைத்திரைபொருவனபாராய். (௧௮)

என்றனன்மடவாளோடினிதினில்விளையாடிப்  
பொன்றிணிகிரடோளான்போயினனெறி ¶ போதும்

\* வண்டிகோங்கிற்றுயில்வதனை சுடர்மின்னும் பொற்றகடுறுநீலம்  
புரைவன என்றார். † மாவண்டு என்புழிமாகருமை. ‡ சின்னமென்மலர்-  
சின்னப்பூ. § அடியிணைபொறுக்கமாட்டா கொல் என்பார் அடியிணை  
பொறைகல்லாவென்றார். § நானிறம்-நானாவிதம். ¶ போது என்பது  
ஆகுபெயராய் குரியனுக்காகியது, போதுகாலம். பொழுது என்பதன்  
முதனிலை நீண்டு இடைநிலைகெட்டு போதென்றாகியது என்பாருமுளர்,  
மருஉ.

சென்றதுகுடபாலத் \* திருமலையிதுவன்றே  
என்றனன்வினைவென்றேர்மேவிடமெனலோடும். (கக)

அருத்தியினகம்விம்முமன்பினிசெனெநாளில்  
திருத்தியவினைமுற்றிற்றென்றனன்றெரிகின்றான்  
பரத்துவனெனுநாமப்பரமுனி † பவநோயின்  
மருத்துவனையானேவரவெதிர்கொளவந்தான். (உ௦)

குடையினனியிர்கோலன்குண்டிகையினன்முரிச்  
சடையினனுரிமானின்சருமனன்மநாரின்  
உடையினன்மயிர்நாலுமுருவின ‡ செறிபேணும்  
நடையினன்மநாலுநடவிறருநாவான். (உ௧)

செந்தழல்புரிசெல்வன் § நிசைமுகமுனிசெவ்வே  
தந்தனய்யிரெல்லாந்தன்னுயிரெனநல்கும்  
அந்தணனுலகேழுமமையெனி § நமரேசன்  
உந்தியினுதவாமேயுதவிடுதொழில்வல்லான். (உ௨)

ஆம்முனிவரலோடுநகனுமலர்நூவி  
மும்முறைதொழுதானம்முதல்வனுமெதிர்புல்லி  
இம்முறைபுருவோ ¶ நானெய்துவதெனவுள்ளம்  
விம்மினனிழிகண்ணீர்விழிவழியுகின்றான். (உ௩)

அகலிடநெடிதாளுமமைதியையதுதீரப்  
புகலிடமெமதாகும்புரையிடையிதுநாளில்  
தகவிலதவவேடந்தழுவினைவருவானேன்  
|| இகலடுசிலைவீரவிளையவெடுமிமன்றான். (உ௪)

௦ உற்றுளபொருளெல்லாமுணர்வுறவுரைசெய்தான்  
நற்றவமுனியந்தோவிதிதருகையென்பான்  
இற்றதுசெயலுண்டோவினியெனவிடர்கொண்டான்  
பெற்றிலடவமந்தோபெருநிலமகளென்றான். (உ௫)

துப்புறத்துவரவாயின்நாய்மொழியமீலோடும்  
அப்புறுகடன்றூலமாளுதிகடிதென்னு  
ஒப்பறுமாசுன்னையுயர்வனமுறவேகென்  
மெப்பரிசுயிருந்தானென்றுணையவென்றான். (உ௬)

\* திருமலை-சித்திரகூடம். † பிறவிநோய்க்கு மருத்துவன்றாகை  
லின் பவநோயின்மருத்துவனென்றார். ‡ நெறி - (துறவற) வொழுக்கத்  
தை. § திசைமுகமுனி-பிரமன். § அமரேசன்-அயர்வருமமரர்கட்கு  
றை. ¶ நானென்னு முளப்பாட்டுத்தன்மை யுயர்த்தற்கண் முன்னிலை  
யிடத்துவந்தது. || இகலடுசிலை - பகைவரைவெல்லுஞ்சிலை, ௦ உற்றுள  
பொருள்-நடந்தசெய்தி.

அல்லலுமுளவின் பமணுகலுமுளவன்றோ  
 ஈல்லவுமுளசெய்புகவைகளுமுளவந்தோ  
 இல்லையொர்பயனானிந்நிடருதமிழினென்னாப்  
 புல்லினனுடனேகொண்டினிதுறைபுகைபுக்கான்.

(௨௭)

புக்குறைவிடநல்கிப் \* பூசனைமுறைபேணித்  
 தக்கனகனிகாயுந்தந்துரைதருமன்பால்  
 தொக்கநன்முறைகூறித்தாயவனுயிர்போலும்  
 மக்களினருளுற்றான்மைந்தருமகிழ்வற்றார்.

(௨௮)

வைகினர் † கதிர்நாறுமளவையின்மறையோனும்  
 ‡ உய்குவமிவகேளையாமுடனுறைதலினென்பான்  
 செய்தனனினிதெல்லாஞ்செல்வனைமுகமுன்னாச்  
 கொய்குலமலர்மார்பகடறுவதுளதென்றான்.

(௨௯)

வேறு.

நிறையுநீர்மலர்நெடுங்கனிகிழங்குதாய்கேந்த  
 குறையுநீயவைவதாயவைகுறைவில்வெம்மோ  
 டிறையுநிவ்வழியொருங்கினிலுயர்சுவமுயல்வார்ந்  
 கிறையுமீதலாநினியதோரிடமரிநின்னும்.

(௩௦)

§ கங்கையாளொடுகரியவனுமகன்கலந்த  
 சங்கமாதலிந்நிரியலென்றமுறைச்செங்கண்  
 அங்கநாயகவயனுக்குமரும்பெற்றநீர்த்தும்  
 எங்கன்போலியர் தரத்ததன்றிருத்திரீண்டென்றான்.

(௩௧)

பூண்டமாதவனவ்வழிவிரும்பினன்புகல  
 நீண்டதன்றிதுறைபுனாட்டுக்குநடுவாம்  
 மாண்டசின்னையவ்வழிவைகுவெனென்றால்  
 ஈண்டயாவருநெருங்குவரென்றனனிதாமன்.

(௩௨)

ஆவதுள்ளதேயையகேளையிரண்டமைந்த  
 காவதப் § பொழிற்கப்புறங்கழிந்தபின்காண்டி  
 மேவுகாதலின்வைகுநிவிண்ணினுமினிதால்  
 தேவர்கைதொழுஞ்சித்திரகூடமென்றுளதால்.

(௩௩)

என்றுகாதலினையினனடிதொழுதேத்திக்  
 கொன்றைவேயங்குமுற்கோவலர்முல்லையங்குமி

\* பூசனைமுறைபேணல்-அதிதிகளையுபசரிக்கும் முறையிலுபசரித்தல்.

† கதிர்நாறுமளவை - ஞாயிற்றினுதயபரியத்தம்.

‡ உய்தல் - நிரதிசய இன்பவீட்டடைதல்.

§ கங்கையாளொடு கரியவனுமகள் கலந்தசங்கம்-கங்காநதியுடன்  
 யமுனையும் சரசுவதியும் சேர்ந்த சங்கமுகம்.

§ பொழில்-பூமி, வனம், சோலைஎன்று உரைக்கினும் பொருந்தும்.

சென்றுசெங்க திர்ச்செல்வனுநடுவுற்சிறுமான்  
கன்றுநீர்நுகர் \* காளிந்தியெனுநதிகண்டார்.

(நட்ச)

ஆறுகண்டனரகமகிழ்ந்திறைஞ்சினரறிந்து  
நீறுதோய்மணிமேனியர்நெடும்புனல்படிந்தார்  
ஊறுமென்கனிகிழங்கிஊடுண்டுநுண்டார்  
எறியேகுவதெங்கணமென் நலுமிளையோன்.

(நடு)

வாங்கு † வேயங்கழைதுணித்தனன் ‡ மாணையின்கொடியால்  
ஒங்குதெப்பமொன்றமைத்ததினும்பரினுலம்போல்  
வீங்குதோளண்ணேறவியோடினிதுய்ந்நிறுப்ப  
நீங்கினுனந்தநெடுந்தியிருகையானீந்தி.

(நசு)

ஆலைபாய்வயலையோத்தியராண்டகைக்கிளையான்  
மாலைமால்வரைத்தோளெனுமந்தரந்திரியக்  
காலேவலையைக்கடந்ததுகழிந்தநீர்கடிநின்  
மேலைவலையிற்பாய்த்ததுமிண்டநீர்வெள்ளம்.

(நள)

அனையரப்புனலேறினரக்கரையணந்தார்  
புனையும்வந்தலைபொற்பினர்நெடுநெறிபோனார்  
சினையுமலமும்வெரும்வெந்திருநிலந்தீய்த்து  
நினையுநெஞ்சமுஞ் சுவைதோர்நெடுஞ்சுரநேர்த்தார்.

(நது)

நீங்கலாற்றலஞ்சனகியென்றன்னவாநினையா  
ஒங்குவெய்யவனுபதியெனக்கதிருகுத்தான்  
தாங்கு † வேங்கடத்துலவைகடழைகொண்டதழைத்த  
பாங்குவெங்கனல்பங்கயவனங்களாய்ப்பரந்த.

(நக)

வறுத்துவித்தியவனையனவல்லயிற்பரல்கள்  
பறித்துவித்தியமலரெனக்குளிர்த்தனபசைந்த  
இறுத்தெரிந்தனவல்லிகளினத்தனிரீன்ற  
¶ கறுத்தவாளவெயிற்றினுளமுதுகக்களித்த.

(சு0)

குமுமிமேகங்கன்குமுநினகுளிர்துளிகொணர்ந்த  
முமுவில்வேடருமுனிவரின்முனிகிலருயிரைத்  
தமுவிநின்றனபசியிலபகையிலதணிந்த  
உமுவையின்முலமானிளங்கன்றுகளுண்ட.

(சுக)

\* காளிந்தினினும் கரியவளெனினும் யமுனை எனினுமமையும்.

† வேயங்கழை - ஒருசாதிமூங்கில்விசேடம்.

‡ மாணை - ஒருசாதிக்கொடிவிசேடம்.

§ சுவைதன் கடுமையுணர்ந்த நிளையுநெஞ்சமுஞ் சுவைதோர்நெடுஞ்  
சுரமென்றார்.

§ வேங்கடம் - வேகுங்காடு.

¶ கிருட்டினசருப்பமென்னும் வடமொழிப் பெயர்பற்றிக் கறுத்த  
வாளர வென்றார்.

கல்லோக்கிடந்தகடுவந்தயர்கின் நகதழ்பாம்  
பல்லலுற்றிலவஸுனற்கிடந்தனவணைய  
வல்லலுற்றவேய்புற்றொடுமெரிவனமணிவாழ்  
புல்லெயிற்றிளங்கன்னியர்தோளெனப்பொலிந்த.

(சஉ)

படர்ந்தெழுந்தபுல்பசுநிறக்கம்பளம்பரப்பிக்  
கிடந்தபோன்றன \* கேகையந்தோகைக்கினர  
மடந்தைமாரெனநாடகம்வயின்றொறுநவின்ற  
தொடர்ந்தபாணரிந்பாங்கிசைமுரன்றனதுமி.

(சங)

காலமின்றியுங்கனிர்த்தனகனிநெடுங்கந்தம்  
மூலமின்றியுமுகிழ்த்தனநிலனுறமுழுதும்  
கோலமங்கையரொத்தனகொம்பர்க † னின்பச  
சீலமன்றியுஞ்செய்தவம்வேறுமொன்றுளதோ.

(சச)

எயினர்தங்கிடமிருடிகளிருப்பிடமேயந்த  
வயின்வயின்றொறுமணிரிந்தகோபங்கண்மலர்ந்த  
பயின்மரந்தொறும்பரிந்தனபேடையைப்பயிலும்  
குயிலிரங்கினகுருந்தநின்றரும்பினமுருந்தம்.

(சடு)

பந்தருட்புரைபாசறைப்பொருள்வயிற்பருவம்  
தந்தகைவரையுயிருத்தழுவினர்பிரிந்த  
‡ கந்தவோதியர்சிந்தையிற்கொதிப்பதக்கழுலார்  
வந்தபோதவர்மனமெனக்குளிர்த்ததவ்வனமே.

(சசு)

வெளிநூங்கியபாலையைமெல்லெனப்போனார்  
குளிறுவான்மதிக்குழவிதன்கூல்வயிற்றொளிப்பப்  
§ பிளிறுமேகத்தைப்பிடியெனப்பெரும்பனைத்தடக்கைக்  
களிறுநீட்டுமச்சித்திரகூடத்தைக்கண்டார்.

(சஎ)

எ-வது, வனம்புகுபடலம்-முற்றிற்று.

ஆட நிருவிருத்தம்-௭௩௮.

\* கேகயம் - மயில். † இன்பம்பயக்குமொழுக்க நெறியினுஞ்செய்தவமின்றென்பார் இன்பச்சீலமன்றியுஞ்செய்தவம்வேறுமொன்றுளதோ என்றார்.

‡ இயற்கைமணங்கமழுங் கூந்தலாகலிற் கந்தவோதியரென்றார்.

§ யானைமேகத்தைப் பிடியெனக்கருதினமைகூறலான் மயக்கவணி.



## அ-வது, சித்திர கூடப்படலம்

\* நினைபுந்தேவர்க்கு நமக்கு மொத்தொரு நெறிநின்ற

அனகனங்கண்ணாயிரம்பெயருடையமலன்

சனகன்மாமடமயிற் கந்தச்சந்தனஞ்செறிந்த

கனகமால்வரையில்பெலாந்தொரிவுறக்காட்டும்.

(க)

வாளும்கேலும்விட்டளாயினவனையகண்மயிலே

தாளினேலமுமாலமுந்தொடர்தருசாரல்

நீளமாமலைதுயில்வனநீருண்டகமஞ்சுந்

காளமேகமுநாகமுந்தொரிகிலகாணாய்.

(உ)

† குருதிவானெனச் செவ்வரிபரந்தகட்குயிலே

மருவிமால்வரையும்பரிற்ருதிக்கின்றவருடை

சுருதிபோற்றெளிமரகதக்கொழுஞ்சுடர்சுற்றப்

பருதிவானவன்புமப்பரிபுரைவனபாராய்.

(ஈ)

வடங்கொள்பூண்முலைமடமயிலேமதக்கதமா

அடங்குபேழ்வயிற்றரவுரியனாதொறுந்தொடங்கித்

‡ தடங்கடோறுநின்றொடுவதண்டலையோத்தி

அடங்குமாளிகைத்துகிற்கொழுகிர்ப்பனநோக்காய்.

(ச)

உவரிவாயன்றிப் பாக்டலுதவியவமுதே

துவரினீண்மணித்தடந்தொறுபிடந்தொறுந்துவன்றிக்

கவரிபான்றவால்புடைபெயர்வனகடிதில்

பவளமால்வரையருவியைப்பொருவியபாராய்.

(ஐ)

சலந்தலைக்கொண்டசீயத்தாற்றனிமதக்கதமா

உலந்துவிழ்தலிற்சிந்தினவுதிரத்தின்மடவார்

புலந்தகாலையற்றுக்கனகுங்குமப்பொதியில்

கலந்தமுத்தென னீ வேழமுத்திமைப்பனகாணாய்.

(ஐ)

நீண்டமால்வரையிபுறநெடுமுடிநிவந்த

அண்டமாமணிச்சுடரதன்கற்றையிற்சொருக

மாண்டவானிறவருவியம் ¶ மழவிடைப்பாகன்

காண்டகுஞ்சடைக்கங்கையநிகர்ப்பனகாணாய்.

(ஐ)

\* தேவரையும்ன்றி கம்மையுமொப்பக் கருதிவீற்றிருத்தலின் நினைபுந்தேவர்க்கு நமக்கு மொத்தொரு நெறிநின்ற என்றார்.

† குருதிவாளுண்டல் செவ்வரிபரந்த கண்ணொடொக்குமென்றார்.

‡ தடங்கள்-சண்டகாடுகள்.

§ பாற்கடலுதவியவமுது-திருமாமகள்.

¶ முத்துகடோன்றுமிட மிருபதாகலின் வேழமுத்தென்றார்.

¶ மழவிடைப்பாகன்-சிவன்.

தொட்டமாசுணஞ்சுடரொளிமணியொடுந் தூவி  
விட்டசென்றனவிடாமதமழையனவேழம்  
வட்டவேங்கையின்மலரொடுத்தைத்தனவயங்கும்  
பட்டநெற்றியிற்சுற்றியபோல்வனபாராய்.

(அ)

இழைந்ததூவிணைமணிக் குடஞ்சுமக்கின் றதென்ன  
குழைந்த, நுண்ணிடைக்குவியினவனமுலைக்கொம்பே  
தழைந்தசந்தனச்சோலைதன்செலவினைத்தடுப்ப  
துழைந்துபோகின்றதொக்கின் றமதியினைநோக்காய்.

(ஆ)

உருகுநாதலிற்றழைகொண்டமுழைவண்டோச்சி  
முருகுநாறுசெந்தேனினைமுழைநின் றும்வாங்கிப்  
பெருகுநிலம்பிடிக்கொருபிணைமருப்பியானே  
பருகவாயினிற்செயினிற்றளிப்பதுபாராய்.

(ஆ)

\* அளிக்குநாயகன்மாயைபுக்கடங்கினனென்னினும்  
களிப்பிலிந்தியத்திடோகியைக்கரக்கிலனைதுபோல்  
ஒளித்துகின்றதுளமாயிலுமுருத்தெரிகின்ற  
பளிக்கறைச்சிலபரிமுகமாக்களைப்பாராய்.

(கா)

ஆடுகின் றமாமயிலினுமுகியகுயிலே  
கூடுகின் றிலர்கொடிச்சியர்தம்மனங்கொதிப்ப  
ஊடுகின் றனர்கொழுனையுருகினர்நோக்கப்  
பாடுகின் றன + கின்னரமிதுனங்கன்பாராய்.

(கஆ)

வல்லிவாங்கியசிலையெனப்பொலிநுதல்விளக்கே  
வல்லிதாங்கழைதாக்கலில்வழிந்திழிபிரசம்  
கொல்லிவாங்கியகுன் றவர்கொடிநெடுங் + கவலை  
கல்லிவாங்கியகுழிகளைநிறைப்பனகாணாய்.

(கா)

ஒருவில்பெண்மையென் றுரைக்கின்றவுடலினுக்குயிரே  
மருவுகாதலினினிதுடனாடியமந்தி  
அருவிநீர்கொடுவீசத்தானப்புறத்தேறிக்  
கருவிமாமழைபுதிர்ப்பேதார்கடுவனைக்காணாய்.

(கச)

வீறுபஞ்சின்றியமுதநெய்மாட்டிய நீ விளக்கே  
சீறுவெங்கதிர்செறிந்தனபேர்கலதிரியா  
மாறின்மண்டிலநிரப்பியமாணிக்கமணிக்கத்  
பாறைமற்றொருபரிதியிற்பொலிவனபாராய்.

(கடு)

\* அளிக்குநாயகன் - திருமால்.

+ கின்னரமிதுனங்கனென்ற தொருவகைப்பறவைவிசேடம்.

+ கவலை - ஒருகிழங்கின் விசேடம். நீ புக்ககத்தையும் பிறந்தகத்  
தையும் விளக்குபவளாகலின் விளக்கே யென்றார்.

\* சீலமின்னதென்றருந்ததிக்கருளியதிருவே  
நீலவண்டினம்படிந்தெழுவளைந்துடனிமிர்வ  
சோலேவேங்கையின்கொம்பர்கள்பொன்மலர்நூலிக்  
காலினிற்றொழுதெழுவனநிகர்ப்பனகாணாய். (க௬)

விற்கொள்வாணுதல்விளங்கிழையின்தனிர்க்கொழுந்தே  
எற்கொண்மால்வரையும்பரினிரும்புனங்காக்கும்  
கொற்கொள்வேற்கணார்குரீஇயினத்தெறிஞருவிந்தக்  
கற்கள்வானிடைபீனெனவீழ்வனகாணாய். (க௭)

வரிகொளொண்நிலையவந்தங் + கணிச்சியின்மறிந்த  
பரியகாரநில்சுடரிபிர்ப்சும்புகைப்படலம்  
அரியவேதியராகுதிப்புகையொடுமளவிக்  
கரியமால்வரைக்கொழுந்தெனப்பட்டர்வனகாணாய். (க௮)

நானநான்மலர்நறையகிணுவீதேனறும்  
+ சோனேவார்குழற்சுமைபெருநிடுகிடைத்தோகாய்  
வானயாற்றுபின்மலர்ந்தனவெனப்புனல்வறந்த  
கானயாறுகள்நணமணியிமைப்பனகாணாய். (க௯)

§ மஞ்சளாவியமாணிக்கப்பாறையின்மறைய  
செஞ்சேவெநெடுமரகதப்பாறையிற்றெரிவ  
விஞ்சைநாடியர்கொழுனரோடீனார்விமலப்  
பஞ்சளாவியநிறடிச்சுவகென்பாராய். (௨0)

சுழித்தசெம்பொனின்னொளேபுரையுந்தியின்னுணையே  
கொழித்தமாமணியருவியோடிழிவனகோலம்  
அழித்துமேலியவரம்பையரறல்புரைகூந்தல்  
கழித்துநீக்கியகற்பகநறுமலர்காணாய். (௨௧)

அறைகழற்கிலைக் § குன்றவரகன்புனங்காவற்  
பறையெடுத்தொருகடுவனின்நடிப்பதுபாராய்  
பிறையைபெட்டினள்பிடித்திதற்கிதுபிழையென்றாக்  
கறைதுடைக்குறுபேதையோர்கொடிச்சியைக்காணாய். (௨௨)

அடுத்தபல்பகலன்பரிந்நிரிந்தவென்ப  
தெடுத்தநந்தமக்கியம்புவவெனக்கரிந்திருண்ட

\* ஒழுக்கத்தையார்க்கு முரைப்பவளாகலின் சீலமின்னதென்றருந்ததிக்கருளியதிருவே என்றார். + கணிச்சி-மழுப்படை.

§ சோனே-விடாமழை. § விஞ்சைநாடியர் பஞ்சளாவிய சீறடி மஞ்சளாவிய மாணிக்கப்பாறையாகலின் மறைவென்றும் மரகதப்பாறையாகலிற் றெரிவெவன்றும் கூறினார்.

§ குன்றவர்-குறிஞ்சிலிமமாக்கள்.

தொடுத்தமாதவிச்சூழலிற்குரமகளிர்  
படுத்துவைகிய \* பல்லவசயனங்கள்பாராய். (௨௩)

நினைந்தபோதினுமயிர் தொக்குநேரிழைநிறைதேன்  
வனைந்தவேங்கையிற்கோங்கினில்வயின்றொறுந்தொடுத்துக்  
குனிந்தவூசலிற்கொடிச்சியவெடுத்தலின்குறிஞ்சிக்  
கனிந்தபாடல்கேட் † டசுணமாவருவனகாணாய். (௨௪)

இலவுமிந்திரகோபமும்புரையிதழினியோய்  
அலவுறுண்டெரியருவிநீரம்பையராடக்  
கலவைசாந்துசெங்குங்குமங்கற்பகங்கொடுத்த  
பலவுந்தோய்தலிற்பரிமனங்கமழ்வனபாராய். (௨௫)

செம்பொறைச்செய்துகலிகிட்டெழுதியசெப்போர்  
கொம்பர்தாங்கியதெனப்பொலிவனமுலைக்கொடியே  
அம்பொன்மால்வரையலர்கதிருச்சிசென்றணுகப்  
பைம்பொன்மாமுடியிலைச்சியதொப்பதுபாராய். (௨௬)

மடந்தைமார்க்கறிற்றிலதமேமணிநிறத்தினிகல்  
தொடர்ந்தபாறையில்வேயினஞ்சொரிகதிர்முத்தம்  
இடந்தொறுங்கிடந்திமைப்பனவெக்கினஞ்செக்கர்  
படர்ந்தவானிடைத்தாரகைநிகர்ப்பனபாராய். (௨௭)

குழுவுதுண்டொளையேயினுங்குறிநரம்பெறிவுற்  
றெழுவுதண்டமிழ்யாழினுயினியசொற்கியியே  
முழுவதும்மலர்விரியநாண்முருங்கிடமிடைந்த  
பழுவம்பெங்கனல்கதுவியதொப்பனபாராய். (௨௮)

வளைகள்காந்தளிற்பெய்தனவனையகைம்மயிலே  
† தொளையொடாழ்த்தடக்கைநெடுந்துருத்தியிற்றாங்கி  
அளவின்மூப்பினரருத்தவர்க்கருவிநீர்கொணர்ந்து  
கனபமால்கரிசுண்டிகைசொரிவனகாணாய். (௨௯)

வடுவின்மாவகிரிவையெனப்பொலிந்தகண்மயிலே  
இடுகுகண்ணினரிடருறுமூப்பினரேக  
நெடுகுகுடனல்வானீட்டினவுருகுறுநெஞ்சக்  
கடுவன்மாதவர்க் ‡ கருநெறிகாட்டுவகாணாய். (௩0)

பாந்தடேரிவைப்பழிபடப்பரந்த § பேரல்குல்  
ஏந்துநான்மணிமார்பினராகுதிக்கியைந்து

\* பல்லவசயனம்-தளிர்ப்படுக்கை.

† அசுணமா-கேகயப்புன்.

‡ புழைக்கை என்பது பற்றித்தொளையொடாழ்த்தடக்கை என்றார்.

§ அருநெறி-செல்லற்கரியவழி.

§ பேரல்குல்-அன்மொழித்தொகை.

கூந்தன்மென்மயிற்றுறுகினெடுஞ்சிறைகோலிக்

\* காந்துகுண்டத்தின்வயங்கெரியெழுப்புவகாணாய். (௩௧)

அலம்புவார் குழலாய்மயிற்பெண்ணருங்கலமே

நலம்பெய்வேதியர்மார்பினுக்கியைபுறநாடிச்  
சிலம்பிபஞ்சினிற்சிக்கறத்தெரிந்தனா † தேமாம்  
பலம்பெய்மந்திகளுடன்வந்துகொடுப்பனபாராய். (௩௨)

தெரிவைமார்த்தொரு ‡ கட்டளையெனச்செய்ததிருவே

பெரியமாக்களிற்பலாக்களிற்பிறங்கியவாழை  
அரியமாக்களிகெவன்களன்புகொண்டளிப்பக்  
கரியமாகிழங்குமீழ்தனகொணர்வனகாணாய் (௩௩)

ஐவனக்குரறினைக்கதிரிறங்கவையவரை

மெய்வணக்குறுவேயினீன்றமெல்லரிசி  
பொய்வணக்கியமாதவர்புரைதொறும்புகுந்துன்  
கைவணத்தவாய்க்கின்றோதந்தளிப்பனகாணாய். (௩௪)

§ இடிகொள்வேழத்தைபெயிற்றெடுமெடுத்துடன்விழுங்கும்

கடியமாசுணங்கற்றறிந்தவனெனவடங்கிச்  
சடைகொள்சென்னியர்தாழ்விலர்தாபிதித்தேறப்  
படிகடாமெனத்தாழ்வரைகிடப்பனபாராய். (௩௫)

அசம்புபாய்வமையருந்தவமுடித்தவர் || துணைக்கட்

டசம்புவேய்த்தவரொத்தவர்தமக்குவிண்டருவான்  
விசம்புதூர்ப்பனவாமெனவெயிலெனவிளங்கும்  
பசம்பொன்மானங்கள்போவனவருவனபாராய். (௩௬)

நெய்கொணீருண்டெருப்புண்டிண்டமைநிறைந்த

வய்கொள்வேலெனக்காலனுறுகுறுங்கண்ணாய்  
மெய்க்கேணுகின்றபிடிக்களைவிரும்பியவேழம்  
¶ கய்க்கேணுகிலதாங்கினகிற்பனகாணாய். (௩௭)

விடங்கொ || ணைக்கிதின்னிடையினேமின்னெனவெருவிப்

படங்கொணுகங்கண்முழைபுகப்பதைப்பனபாராய்  
மடங்கலாடிகளெனக்கொடுமுழையினமுழங்கக்  
கடங்கொள்கார்மதக்கைம்மலோரிவனகாணாய். (௩௮)

\* காந்துகுண்டம்-கனல்கின்றகுண்டம்.

† தேமம்பலம்-இனியமாக்களி.

‡ கட்டளை-உரையாணி.

§ இடிகொள் வேழத்தை பெயிற்றெடு மெடுத்து விழுங்குமாசுண  
மென்றார் குருசரங்கோளிறைக்கும் பாம்பெனப் பிறரும் கூறலின்.

|| துணைக்கட்டசம்பு-சடைமுடி.

¶ கைகொன்றது புழைக்கையை.

|| நோக்கியென்றது வினைப்பெயர்.

இனையயாவையுமேந்திழைக்கியம்பினன்காட்டி.

அனையமால்வரையருந்தவரெ திர்வரவணங்கி

வினையினீங்கியவேதியர்விருந்தினனானான்

\* மனையின்மெய்யெனுமா தவம்புரிந்தவன்மைத்தன்.

(100)

வேறு.

மாவியலுதயமாந் † துளபவானவன்

மேவியபகையிருளவுணர்வீந் துக்

காவியல்குடவரைக்காலநேமிமேல்

எவியதிகிரிபோலிரவியேகினான்.

(101)

சக்கரந் ‡ தானவனுடலிற்றாக்குற

எக்கியசோரியிற்பரந்ததெங்கனும்

செக்கரத்தியவன்வாயிறீர்த் துவே

றுக்கவான்றளியெயிரொத்ததிந்துவே.

(102)

ஆனனமகளிருக்களித்ததாமரைப்

பூநனிமுகிழ்த்தன்புலரிபோனபின்

மீனெனவிளங்கியவெள்ளியாம்பல்வீ

வானெனமணித்தடமலர்ந்தவெவ்ருமே.

(103)

மந்தியுங்கடுவனுமரங்கனோக்கின

தந்தியும்பிடிக்களுந்தடங்கனோக்கின

நின்றையில்சகுந்தங்கனீனோக்கின

அந்தியையோக்கினாநிலைநோக்கினான்.

(104)

மொய்யுறுநறுமலர்முகிழ்த்தவாஞ்சில

மய்யுறுநறுமலர்மலர்ந்தவாஞ்சில

அய்யுறையுளவற்குமமிழ்தனாளுக்கும்

§ கய்களுங்கண்களுங்கமலம்போன்றவே.

(105)

மாலேவந்தன்றபின் § மருங்கிலாளொடும்

வேலைவந்துறைவிடமேயதாமெனக்

கோலைவந்துமிழ்சிலத்தம்பிகோலிய

சாலேவந்தெய்தினான்றவத்தினெய்தினான்.

(106)

நெடுங்கழைக்குறுந் துணிநிறுவிமேனிரைத்

தொடுங்கலினெடுமுகடொழுக்கியுழற

\* புகழுடம்பு ரிதீஇப் பூதவுடம்பை நீத்தமையான் மனையின் மெய்யெனு மாதவம் என்றார். † துளபவானவன் - திருமால். ‡ தானவன் - காலநேமி. § மாலைக்கடன் முடிப்பக் கண்முகிழ்த்துத் தியானித்தலின் கைகளுங் கண்களுங் கமலம்போன்றவென்றார். § மருங்கிலான் - சனகியை, தவத்தானல்லது வேறொன்றொனய்தப் படுபவனன்மையின் தவத்தினெய்தினென்றார்.

இடுங்கலில்லைவிசித்தேற்றியெங்கணும்  
முடங்கலில்வரிச்சுமேல்வரிச்சுமூட்டியே. (௪௬)

தேக்கடைப்படலையிற்செறிவுசெய்துபின்  
பூக்கிளர்நாணலின்புல்லுவேவய்ந்துகீழ்  
தூக்கியவேய்களிற்சுவருஞ்சுற்றுறப்  
போக்கிமண்ணெறிந்தவைபுனலிற்றீற்றியே. (௪௭)

வேறிடமியற்றினன் \* மிதிலைநாடிக்கும்  
கூறினெந்நிழைநகுயிற்றிக்ஞங்குமச்  
சேறுகொண்டழகுறத்திருத்தித்திண்சுவர்  
ஆறிடுமணியொடுங்கனகமப்பியே. (௪௮)

மயிலுடைப்பிலியின்விதானமேல்வகுத்  
தயிலுடைச்சுரிகையாலருகுதூக்கறுத்  
தெயிலிளங்கழைகளாலியற்றியாறிடு  
செயலுடைப்புதுமலர்பொற்பச்சித்தியே. (௪௯)

இன்னணநிலையவளிலைழந்தசாலையில்  
பொன்னிறத்திருவொங்குமுடிக்காணரோ  
நன்னெடுத்திசைமுருகத்தத்தகம்மனோர்க்  
குன்னருமுயிருளுமொக்கவைவருவான். (௫௦)

௫௦ லு.

மாயங்கியசிந்தனைமாமறை  
தூயபாற்கடல்வைகுந்தஞ்சொல்லலாம்  
ஆய† சாலையரும்பெறலன்பினன்  
நேயநெஞ்சின்விரும்பிநிரப்பினான். (௫௧)

மேவுகாணமிதிலையர்கோன்மகள்  
பூவின்மெல்லியபாதமும்போந்தன  
தாவிலெம்பினைசாலைசமைத்தன  
யாவையாதுமிலார்க்கியையாதவே. (௫௨)

என்றுசித்தித்திலையவற்பார்த்திரு  
குன்றுபோலக்குவலியதோளினாய்  
என்றுகற்றினையிதுபோலென்றான்  
துன்றுதாமரைக்கண்பனிசோர்கின்றான். (௫௩)

அடருஞ்செல்வமலித்தவனாணையால்  
படருநல்லறம்பாலித்திலையில்

\* மிதிலைநாடி-சனகி.

† சாலையை மாயைங்கிய சித்தனையோடும் மாமறையோடும் பாற்  
கடலோடும் வைகுந்தத்தோடு முவமைகூறினார்.

சுடருமெய்ப்புகழ்சூழினெனென்பதென்  
இடருனக்கிழைத்தேனெனெனென்றான்.

(௭௪)

அந்தவாய்மொழியையனியம்பலும்  
நொந்தசிந்தையினையவனென்கினால்  
எந்தைகாண்டியிடரினுக்கங்குரம்  
முந்திவந்துமுனைத்ததன்கேரவென்றான்.

(௭௫)

ஆகசெய்தக்கதில்லையறத்தினின்  
நேகலென்பதரிதென்துமெண்ணினினை  
ஒகைகொண்டவனுள்ளிடர்கோக்கினான்  
சோகபங்கந்துடைப்பரிதாஸெனா.

(௭௬)

பின்னுந்தம்பியைநோக்கிப்பெரியவன்  
மன்னுஞ்செல்வத்திற்குண்பெயர்ம்பிதற்  
கென்னகேடுண் \* டிவ்வெல்லையிலின்பத்தை  
உன்னுமேல்வருமுதியத்தேரடென்றான்.

(௭௭)

தேற்றித்தம்பியைத்தேவருங்கைதொழ  
நோற்றிருந்தனனென்கிலையோனிப்பால்  
ஆற்றன்மாதவனெனையிற்போனவர்  
கூற்றினுற்றதுகூறலுற்றாமரோ.

(௭௮)

அ-வது, சித்திரகூடப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆக திருவிருத்தம்-௭௯௬.

கூ-வது, பள்ளியடைப்படலம்.



பொருவினாதுவர்போயினர்பொய்யிலார்  
இரவுநன்பகலங்கடிதேகினார்  
பாதன்கோயிலுற்றார் † பழகாரிரெம்  
வரவுசொல்லுதிர்மன்னவற்கேயென்றார்.

(௧)

தூதர்வந்தனருந்தைசொல்லோடெனக்  
காதன்முத்திக்களிக்கின்றசிந்தையான்  
போதுகென்னெனப்புகவர்கைதொழத்  
திதிலன்கொ ‡ திருமுடியோனென்றான்.

(௨)

\* இவ்வெல்லையிலின்பம்-துறவறவொழுக்கினை.

† பழகாரிர்-காவலாளர்.

‡ திருமுடியோன்-தயரதன்.



வலியனென்றவர்கூறமகிழ்ந்தனன்  
இலகொன்பூணிளங்கோனெம்பிராளுடும்  
உலவில்செல்வத்தனோவெனயுண்டெனத்  
தலையினெந்தின்னாழ்த்துடக்கைகளே. (௩)

மற்றுஞ்சுற்றத்துளார்க்கும்வரன்முறை  
உற்றதன்மைவினாவியுவந்தபின்  
இற்றதாருமெழுதருமேனியாய்  
கொற்றவன்நன் \* நிருமுகங்கொள்கென்றார். (௪)

என்கூறலுமேத்தியிறைநஞ்சினான்  
பொன்றினிந்தபொருவிநடக்கையால்  
நின்றவாங்கியருகியகொஞ்சினான்  
துன்றாண்மலர்ச்சென்னியிற்சூழினான். (௫)

சூழ்ச்சந்தனந்தோய்துடைசுற்றுமண்  
மூடுதோட்டின்முடங்கனிவிர்த்தனன்  
ஈடுநோங்கிவந்தெய்தியதுதர்க்குக்  
கோடிமேலுகிதியங்கொடுத்தனன். (௬)

வாணிலாககைதோன்றமயிர்புறம்  
பூணவானுயர்காதலிற்பொங்கினான்  
† தாணிலாமலர்நூவினன்நம்முனைக்  
காணலாமெனுமாசைகடாவவே. (௭)

எழுகசேனையென்றேவினெய்தினன்  
தொழுதுகேகயர்கோமகன்சொல்லொடும்  
தழுவுதேரிடைத்தம்பியொடேறினான்  
பொழுதுநாளுங்குறித்திலன்போயினான். (௮)

யானைசுற்றினதேரிரைத்தீண்டின  
மானவேந்தர்குழுவின்வாளுடைத்  
தானைசூழ்ந்தனசங்கமுறன்றன்  
மீனவேலயின்விம்பினபேரியே. (௯)

கொடிநெருங்கினதொங்கல்குழமின  
வடிநெடுங்கண்மடந்தையரூர்மடப்  
பிடிதுவன்றினபூனொளிபேர்த்தன  
இடிதுவன்றினபின்னெனவெங்குமே. (௧0)

பண்டியங்கள்பரந்தனபல்லியம்  
கொண்டியம்பினகொண்டலிற்கோதையில்

\* நிருமுகம்-முடங்கல், மங்கலவழக்கு.

† தாணிலா-தாளில்பொருந்தும்படி.

வண்டியம்பினவாளியின்வாவுறுஞ்

\* செண்டியங்குபரியஞ்செறிந்தவே.

(கக)

தொனாமுகத்திற்குருதிவிளம்பின

இனாமுகத்தினனும்பரினேகிட

வினாமுகத்தனல் † வேலையின்மீதுசெல்

வனாமுகத்தனவாசியும்வந்தவே.

(கஉ)

‡ வில்லின்வேதியர்வாள்செறிவித்தகர்

மல்லின்மல்லர்சுரிகையின்வல்லவர்

கொல்லும்வேல்குந்தங்கற்றுயர்கொற்றவர்

தொல்லவாரணப்பாகருஞ்சுற்றினார்.

(கங.)

எறிபகட்டினமாகுகளேற்றைமா

குறிகொள்கோழிசிவல்குறும்புமுஞ்செம்

பொறிமயிர்க்கவதாரிகன்போற்றுறும்

நெறியின்மாக்களுமுந்திருநங்கினார்.

(கச)

நிறைந்தமாத்தர்களுங்கினர்கொஞ்சினில்

பறந்துபோதுங்கொலென்றுபடைத்தங்கின்றார்

பிறந்துதேவருணர்ந்துபெயர்க்துமுன்

உறைந்தவானுறுவார்களையொக்கின்றார்.

(கரு)

ஊனளைந்தவுடற்குயிராமெனத்

தானளைந்துதழுவினதண்ணுமை

தேனளைந்துசெவியுறவார்த்தென

§ வானளைந்ததுமாகதர்பாடலே.

(கசு)

ஊறுகொண்டமுரசுமிழோதையை

வீறுகொண்டனவேதியர்வாழ்த்தொலி

ஏறுகொண்டெழுமல்லரிடிப்பினே

மாறுகொண்டனவந்திகரேத்தரோ.

(கஎ)

ஆறுங்கானுமகன்மலையுங்கடர்

தேறியேழ்பகனீந்திப்பின்னெந்திரத்

கூறுபாகுமடையுடைத்தொண்முளை

நாறுபாய்வயற்கோசலைண்ணினான்.

(கஅ)

\* செண்டியங்குபரி-வையாளியாகச்செல்கின்ற குதிரை.

† வேலையின்மீதுசெல்-கடலின்மேற் செல்லுகின்ற, அல்லது கடலினு மதிமகாசச்செல்கின்ற எனினுமமையும்.

‡ வில்லின்வேதியர்-தனுர்வேதம் வல்லார்.

§ வானளைந்தது-சுவர்க்கபரியந்தம் எட்டியது.

வர்துறந்தவயலிளமைந்தர்தோள்  
தார்துறந்தனதண்டலேநெல்லினும்  
நீர்துறந்தனதாமரைநீத்தெனப்  
பார்துறந்தனள் \* பங்கயச்செல்லியே. (கக)

பிதிர்த்துசாறுபெருந்துறைமண்டிச்  
சிதிர்த்துசிந்தியழிந்தனதேங்கனி  
முதிர்ந்துகொய்யுனரின்மையின்மூக்குவிழ்த்  
துதிர்ந்துலர்த்தனவொண்மலர்த்தே. (உ0)

ஏயந்தகாலவிதுவிதற்காவிமன  
ஆயந்தாமள்ளாரரிஞனரின்மையால்  
பாயந்தகுதப்பசுநறுந்தேறலால்  
சாயந்தொசுந்தமுனேத்தனசாலியே. (உக)

எட்குலாமலரேசியநாகியர்  
புட்குலாவயற்பூசற்கடைசியர்  
கட்கிலார்களைகாதற்கொழுநரோ  
டுட்கலாமுடையாரினுயங்கினர். (உஉ)

ஒதுகின்றிலகின்றையுமோதிரர்  
ஆதுசென்றிலவந்திலதோழர்பால்  
மோதுகின்றிலபெரிமுழாவிழா  
போதுகின்றிலபொன்னணியீதியே. (உ௩)

பாடனீத்தனபண்டொடர்பண்குழல்  
ஆடனீத்தவங்குகொடகன்புனல்  
குடனீத்தனகுழிகைகுளிகை  
மாடனீத்தன † மங்கலவள்ளையே. (உ௪)

நகையிழந்தனவாண்முகநாற்கிற்  
புகையிழந்தனமாளிகைபொங்குழற்  
சிகையிழந்தன ‡ தீலிகைதேமலர்த்  
தொகையிழந்தனதோகையரோதியே. (உ௫)

அலர்த்தபைங்குழகன்குளக்கீழன  
மலர்த்தவாயிற்புனல்வழங்காமையால்  
உலர்த்தவன்கண்ணுலோபர்கடைத்தலை  
புலர்த்துநிற்கும் § பரிசிலர்போலவே. (உ௬)

\* பங்கயச்செல்லி-திருமாமகள்.

† மங்கலவள்ளை-மங்கலகரமான வள்ளைப்பாட்டு, மங்கலமும் வள்  
ளைப்பாட்டு என்றுங்கூறுவர். வள்ளை-உலக்கைப்பாட்டு.

‡ தீலிகை-விளக்குகள்.

§ பரிசிலர்-உலோபர்கடைத்தலைநின்றிரப்போர்.

நாவிரீத்தருநல்வளந்துன்னிய

பூவிரீத்தெனநாடுபொலிவொரீஇத்

தேவிரீத்தருஞ்சேணெறிதாவிட

ஆவிரீத்தவுடலெனலாயதே.

(உஎ)

என்றநாட்டினைநோக்கியிடமுழந்

தொன்றுமுற்றதுணர்ந்திலனுன்னுவான்

சென்றுகேட்பதொந்திங்குளதாமென

நின்முகின்முகெழுநயிர்த்தானரோ.

(உஅ)

மீண்டுமெய்தியம் \* மெய்யெனுநல்லணி

பூண்டவேந்தன்றிருமகன்புந்திதான்

தூண்டுதேரினுமுந்துற்தூங்குவான்

நீண்டவாயினெடுகநோக்கினான்.

(உக)

அண்டமுற்றுந்திரிந்தயர்ந்தாயமு

தூண்டுபோதியென்றெண்கதிர்ச்செல்வனை

விண்டொடர்ந்துவிலக்குவபோல்வன

கண்டிலன் கொடியின்னெடுக்கானமே.

(உ௦)

சுட்டுகன்புகழ்க்கிட்டியயாவையும்

வேட்டவேட்டவர்கொண்டின்விரைந்தெனக்

கோட்டிமாக்களைக்கூவுவபோல்வன

கேட்டிலன்முரசின்கிளரோதையே.

(உக)

கள்ளைமாக்கவர்கண்ணியன்கண்டிலன்

பிள்ளைமாக்களிறும்பிடியீட்டமும்

† வள்ளைமாக்கனிதியும்வயிரியர்

கொள்ளைமாக்களிற்கொண்டனரேகவே.

(உ௨)

காவன்மன்னவன்கான்முளைகண்டிலன்

ஆவுமாவமுழிகவுள்வேழமும்

மேவுகாதனிதியும்வெறுக்கையும்

‡ பூவின்வானவர்கொண்டனர்போகவே.

(உ௩)

குழமைந்தசுரும்புநரம்புந்தம்

§ ஏழமைந்தவிசையிசையாமையால்

மாமையுண்கண்மயிலெனுஞ்சாயலார்

கூழைபோன்றபொருளர்குழாங்களை.

(உ௪)

\* தன்னுயிரீத்தும் தன்சொற்கடவாமையின் மெய்யெனு நல்லணி  
பூண்ட வேந்தனென்றார்.

† வள்ளைமாக்கள்-மங்கலபாடகர்கள்.

‡ பூசுரரென்னும் பெயர்பற்றிப் பூவின்வானவரென்றார்.

§ ஏழமைந்தவிசை-ஏழாகப்பொருந்திய இசை.

தேருமாவுங்களி றுஞ்சிவிகையும்  
ணரூம்பண்டியுமுருந ரின்மையால்  
யாருமின் றியெழிலழிவீ திகள்  
வாரியின்றிய \* வாலுக்வாற்றினே. (௧௮)

அன்னதன்மையகநகர்நோக்கினன்  
பின்னையப்பெரியோர்தம்பெருந்தகை  
மன்னன்வைகும்வளநகர்போலுமீ  
தென்னநன்மையினையவனெயன்றான். (௧௯)

வேற்றடங்கலாவின் ணுறவென்றிடும்  
கூற்றடங்கப்பொருநெடுங்கோளினாய்  
சேற்றடங்கட்டிருவொடுங்கிய  
பாற்றடங்கடலொத்ததுபாரென்றான். (௨௦)

குருமணிப்பூணரசினங்கோளரி  
இருகைகூப்பியிடைநஞ்சினெய்திய  
தொருவகைதன் னுறுதுய + ருழிவாழ்  
திருநகர் திருநகர் துணாளாமென்றார். (௨௧)

அனையவேலையிலக்கடைத்தேரநா  
மனையின்னெடுமங்கலவீதிகள்  
+ நினையுமாத்திர + தேகியநெடியான்  
தனையனுந்தந்தைசார்விடமேவினான். (௨௨)

விருப்பினெய்தினன்வெந்திறல்வேந்தனை  
இருப்புநல்லிடமெங்கணுங்கண்டிலன்  
அருப்பமன்றிதென்றையுறவெய்தினான்  
பொருப்புநானையுயர்ந்தபுயத்தினான். (௨௩)

ஆயகாலையிலையனைநாடித்தன்  
நாயகையிற்றொழுநுறுவான்றனை  
கூயளன்னைகுறுகுதிட்டென  
வேய்கொடோளியொருத்திவிளம்பினான். (௨௪)

வந்துதரையடியில்வணங்கலும்  
சந்தையாரத்தமுவினல்திலர்  
வந்தையென்னையெங்கையென்றான்  
§ அந்தமில்லுணத்தானுமதாமென்றான். (௨௫)

\* வாலுக்-மணற்குன்று.

+ எழுநகர்த்துஞ்சிறத்தமையின்-எழிவாழ்திருநகரென்றார்.

+ நினையுமாத்திரம்-அண்ணிநாகிய காலவளவு.

§ அந்தமில்லுணத்தன் - (௧) அழிவற்ற குணத்தினையுடைய பரதாழ்வான். (௨) பிதாவின்னெனமையால் அழகழிந்துள்ள எண்ணத்தினையுடைய பரதன் எனினுமமையும்.

ஓவறு.

மூண்டெழுதாதலான்முளரித்தாடொழ  
வேண்டினெனெய்தினெனுள்ளம்விம்முமால்  
ஆண்டகைநெடுமுடியரசர்கோமகன்  
யாண்டையான்பணித்திரென்றிருகைகூப்பினான். (ச௩)

ஆனவனுரைசெயவழிவில்கிந்தையான்  
தானவர்வலிதவரிமிர்ந்ததானையத்  
தேனமர்தெரியலான்தேறவர்கைதொழ  
\* வானகமெய்தினான்வருந்தனீயென்றான். (ச௪)

எறிந்தனகடியசொற்செவியுனெய்தலும்  
நெறிந்தலர்குஞ்சியானெடிதுவீழ்ந்தனன்  
அறிந்திலனுயிர்த்திலனசனியேற்றினால்  
மறிந்துயர்மராமரமண்ணுற்றென்னவே. (ச௫)

வாயொளிமழுங்கத்தன்மலர்ந்ததாமரை  
ஆயலர்நயனங்கருவிசொந்தந்த  
தீயெரிசெவியில்லைவத்தனையசீயசொல்  
நீயலதுரைசெயநீனைப்பேராவென்றான். (ச௬)

எழுந்தனனேங்கினனிங்கிப்பின்னரும்  
விழுந்தனன்விம்பினன்வெய்துயிர்த்தனன்  
அழிந்தனன்உற்றினன்உற்றியின்னன்  
மொழிந்தனன்பின்னருமுருகிற்செவ்வியான். (ச௭)

அறந்தனைவேரறுத்தருளைக்கொன்றனை  
சிறந்தநின்றண்ணளித்திருவைத்தேசழித்  
திறந்தனையாமெனிலிறைவந்தியை  
மறந்தனையுனக்கிதின்மாசுமேலுண்டோ. (ச௮)

சினக்குறும்பெறிந்தெழுதாமத்தியவித்  
தினக்குறும்பியாவையுமெற்றியாவர்க்கும்  
மனக்குறுநெறிசெலும்வள்ளியோய்மறந்  
துனக்குறுநெறிசெல்லொழுக்கின்பாலதோ. (ச௯)

‡ முதலவன்முதலியமுந்தையோர்ப்புழங்  
கதையையும்புதுக்கியதலைவன் § கண்ணுடை  
ந்தலவன் § சிலைவினேன்மைதூறிய  
புதல்வனையெங்கணம்பிரிந்துபோயினாய். (௯௦)

\* வானகமெய்தினான் - துறக்கமடைந்தான். இது மங்கலவழக்கு.

† முருகிற்செவ்வியான்-பரதன். ‡ முதலவன்-இடச்சவாரு.

§ கண்ணுடைந்தலவன்-சிவன்.

§ சிலைவில்-மலைபோன்றவில்.

செவ்வழியுருட்டியதிகிரிமன்னவ  
எவ்வழிமரபினுமிரவலாளர்தாம்  
இவ்வழியுலகினிலின்மைநண்பினோர்  
அவ்வழியுலகினுமுளர்கொலோவையா. (கக)

பற்பகனிமுற்றுநின்கவிகைபாய்சிழல்  
நிற்பனபல்லுயிருணங்கநீநெடுங்  
கற்பகநுறுழில்காதலித்தியோ  
மற்பகமலர்ந்ததோண்மன்னர்மன்னனே. (ககஉ)

இம்பர்நின்றேகினையிருக்குஞ்சார்பிழந்  
தும்பர்வந்துன்கமுலொதுங்கினர்கொலாம்  
சம்பரனனையவத்தானைத்தானவர்  
\* அம்பரத்தின்னமுமுளர்கொலாமையா. (ககங)

இயங்கெழுதானையரிறுத்தமாத்திறை  
உயங்கலின்மறையவர்க்குதலியும்பரின்  
† அயங்கெழுவேள்வியோடமரர்க்காக்கிய  
வயங்கெரிவளர்த்தனைவைகவல்லையோ. (ககசு)

எழுயர்மதகளிற்றிறைவவேகினை  
வாழியகரியவன்வறியன்கையெனப்  
பாழியம்புயத்துநின்பணியினீங்கிலா  
ஆழியையினியவற்களிக்கவெண்ணியோ. (ககரு)

பற்றிலைதவத்தினிற்பயந்தமைந்தற்கு  
முற்றுலகளித்ததுமுறையினெய்திய  
கொற்றவன்முடிமணக்கோலங்காணவும்  
பெற்றிலைபோலுநின் ‡ பெரியகண்களால். (ககசு)

ஆற்றலனின்னபன்னியாவலித்  
துற்றுலகண்ணின்னுருகுவான்றனைத்  
தேற்றினனெருவகைசிறிதுதேறிய  
கூற்றுறும்வரிசிலைக்குரிசில்கூறுவான். (ககஎ)

எந்தையும்யாமெம்பிரானுமெம்முனும்  
அந்தமில்பெருங்குணத்திராமதைதலால்  
வந்தனையவன்கழல்வைத்தபோதலால்  
சிந்தைவெங்கொடுந்துயர்தீர்கலாதென்றான். (ககஅ)

\* அம்பரம்-துறக்கம்.

† அயங்கெழுவேள்வி-பரிமேதம்.

‡ பெரியகண்ணென்றார்-முடிமணக்கோலங்காணுங்கண்ணாகலின்.

அவ்வுரைகேட்டலுமசனியேறென

\* வெவ்வுரைவல்லவன் மீட்டுங்கூறுவான்

தெவ்வெசிலையினாய்தேவிதம்பியென்

றிவ்விருவோரோடுங்கானத்தானென்றான்.

(கிக)

வனத்தினென் றவளிசைத்தமாற்றத்தை

ரினைத்தனனிருந்தனெனருப்புண்டானென

வினைத்திறம்யாதினிவினைவதினமும

† எனைத்துளகேட்பனதுன்பம்யானென்றான்.

(கி0)

எங்கினன்விம்மேலாடருந்தேவந்தலப்

பூங்கழற்காலவன்வனத்துப்போயது

சிங்கிழைத்ததனிநேனெசய்வஞ்சிறியோ

ஒங்கியவிதியினோயாதினேனென.

(கிக)

தியனவிராமனைசெய்யுமேலவை

தாய்செயலல்லவோதலத்துளோர்க்கெலாம்

போயதுதாதைவிண்புக்கபின்னரோ

ஆயதன்முன்னரோவருளுவீரென்றான்.

(கிஉ)

குருக்களையித்தலினன்றுகூறிய

செருக்கினுலன்றெருருதெய்வத்தாலுமன்

றருக்களையினையவவ்வரசர்கோமகன்

இருக்கவேவனத்தவனேனினென்றான்.

(கிங)

குற்றமொன்றில்லையெற்கொதித்துவேறுளோர்

செற்றதுமில்லையெற்றெய்வத்தாலன்றேல்

பெற்றவனிருக்கவே ‡ பிள்ளைகான்புக

உற்றதென்பின்னவனுலந்தென்னென்றான்.

(கிச)

வாக்கினுல்வந்தரக்கொண்டமந்தனைப்

போக்கினென்வனத்திடைபோக்கிப்பாருனக்

காக்கினெனவனதுபொறுக்கலாமையால்

நீக்கினுன்றன்னுயிர் § நேமிவேந்தென்றான்.

(கிநி)

சூடினமலர்க்கரஞ்சொல்லின்முன்செவி

கூடினபுருவங்கள்குதித்துக்கூத்துநின்

ருடினவுயிர்ப்பிடுமாழற்கொழுந்துகள்

ஒடினவுமிழந்தனவுதிரங்கண்களே.

(கிசு)

\* வெவ்வுரைவல்லவன்-கைகேசி.

† எனைத்து-எத்தனைத்தென்பதன் மருஉ.

‡ பிள்ளை - ஈண்டுசீராமனை.

§ நேமிவேந்து-சக்கிரவர்த்தி.



துடித்தனகபோலங்கள் சுற்றுந்தீச்சுடர்  
பொடித்தனமயிர்த்தொளைபுகையும் போர்த்தது  
மடித்ததுவாய்நெடுமழைக்கைம்மண்பக  
அடித்தனவொன்றொடொன் றசனியஞ்சவே. (௬௭)

பாதங்கள்பெயர்தொ றும்பாருமேருவும்  
போதங்கொணெடுத்திப்பொருவில் \* கூம்பொடு  
மாதங்கம்வருகலமறுகிக்கா ல்பொர  
ஒதங்கொள்கடலினின் றுலைவபோன் றவே. (௬௮)

அஞ்சினர்வானவரவுணர்ச்சத்தால்  
துஞ்சினரெனைப்பலசொரிமதத்தொளை  
எஞ்சினதிசைக்கரியிரவி! நீண்டனன்  
வெஞ்சினக்கூற்றுந்தன்விழிபுதைத்ததே. (௬௯)

கொடியவெங்கோபத்தாற்சொரித்தகோளரி  
கடியவடாயெனக்கருதுகின் றிலன்  
† நெடியவன்முனியுமென் றஞ்சினிற் றனன்  
இடியருமனையவெம்மொழியியம்புவான். (௭௦)

மாண்டனனெந்தையென் றம்முன்மாதவம்  
பூண்டனனின்கொடும்புணர்ப்பினெலன்றால்  
சீண்டெலன்வாயதுகேட்டுகின் றயான்  
ஆண்டனனேயன்றோவரசையாசையால். (௭௧)

நீயினமிருந்தனையானுநின் றனென்  
ஏயெனுமாத்திரத்தெற்றுகிற்றிலென்  
‡ ஆயகன்முனியுமென் றஞ்சினேனலால்  
தாயெனும்பெயரெனைத்தடுக்கற்பாலதோ. (௭௨)

மாளவுமுளனொருமன்னன்வன்சொலால்  
மீளவுமுளனொருவீரன்மேயபார்  
ஆளவுமுளனொருபரதனுகினால்  
கோளலதநெறிகுறையுண்டாகுமோ. (௭௩)

சுழியுடைத்தாயுடைக்கொடியகுழ்ச்சியால்  
வழியுடைத்தாய்வுருமரபைமாய்த்தொரு  
பழியுடைத்தாக்கினன்பரதன்பண்டெனும்  
மொழியுடைத்தாக்கலின்முறைமைவேறுண்டோ. (௭௪)

\* கூம்பு-பாய்மரம்.

† நெடியவன்-சீராமன்.

‡ ஆயகன்-தாய்போலுயிரங்குநெஞ்சடையான்.

வேறு.

நோயீரல்லீர் நுங்கணவன் நன்னுயிருண்டிர்  
பேயீரேநீரின்னவிருக்கப்பெறுவீரே  
மாயீர்மாயாவன்பழிதந்தீர்முலைத்தீர்  
தாயீரேநீரின்னுமெனக்கென்றருவீரே. (௭௭)

ஒன்றும்பொய்யாமன்னனைவாயாலுயிரோடும்  
தின்றுந்தீராவன்பழிகொண்டுநுருவெய்தி  
என்றுந்தீரேவாழவுவந்தீரவனாகக்  
கன்றுந்தாயும்போவனகண்டுங்கழியீரே. (௭௮)

இறந்தான் நந்தையீந்தவர்த்துக்கிழிவென்றோ  
அறந்தானீதென்றன்னவன்மைந்தனரசெல்லாம்  
துறந்தான்ருயின்குழ்ச்சியின்னாலமவவேறும்  
பிறந்தாளுண்டானென்னுயிர்தென்றோற்பெறலாமே. (௭௯)

மாளும்கென்றே நந்தையையுன்றாவசென்கொண்டாள்  
கோளும்கென்றேலெய்வனல்கொண்டானதுவன்றேல்  
மீளும்கென்றேயென்னையுமெய்யேயுலகெல்லாம்  
ஆளும்கென்றேபோயினன்னேற \* வரசாள்வான். (௮௦)

ஒதாரின் நதொல்குலமன்னனுணர்வப்பால்  
யாதானுந்தானகவெனக்கேபணிசெய்வான்  
தீதாரின் நசிந்தனைசெய்தானவனென்னப்  
போதாதோவென்றாயிவன்கொண்டபுகழ்மமா. (௮௧)

உய்யாரின்றேனின்னமுமென்முன்னுடன்வந்தான்  
கய்யார்கல்லைப்புல்லடகுண்ணக்கலமேந்தி  
வெய்யோளுனின்சாலியின்வெண்ணேசாறமுதென்ன  
நெய்யோடுண்ணின் நதுநின்றாநினையாரே. (௮௨)

வில்லார்தோளான்மேலின்னவெங்கானகமென்ன  
† நல்லானன்றேதுஞ்சினனஞ்சேயனையானைக்  
கொல்லென்மாயென்பழியாலெகுறைவற்றேன்  
அல்லேனோயானன்புடையார்போலமுகின்றேன். (௮௩)

பாரோர்கொள்ளார்யானுயிர்பேணிப்பழிபூணென்  
தீராதொன்றோதுன்புமீவ்வூரிற்றிருகில்லான்  
ஆரோடெண்ணிற்றாருரைதந்தாயறமெல்லாம்  
வேரோடுங்கேடாகமுடித்தென்வினைவித்தாய். (௮௪)

\* அரசாள்வான் என்றது-சீராமனை.

† நல்லான் தயரதன்.

கொன்றேனென் றந்தையமற்றுன் கொலவாயால்  
ஒன்றோகானத்தண்ணிலையுத்தேனுலகாள்வான்  
நின்றேனென்றானின்பிழையுண்டோபழியுண்டோ  
என்றேனுந்தானென்புகழ்மாயுமிடமுண்டோ. (அங)

கண்ணலையென் செய்வீனையின்னுஞ்சிலகாண்பார்  
மண்ணாற்பாராதெள்ளுவர்வாளாபழியுண்டாய்  
\* உண்ணாநஞ்சங்கொல்கிலதென்னுமுறையுண்டென்  
மெண்ணாநின்றேனன்றியிரேனென்னுயிரோடே. (அச)

என்றுன்பாவிக்கும்பிவயிற்றினிடைவைகித்  
தோன்றுந்திராப்பாதகமற்றென்றுயர்நீரச்  
சான்றுந்தானேநல்லறமாகத்தகைஞாலம்  
மூன்றுங்காணமாதவம்யானேமுயல்கின்றேன். (அதி)

சிறந்தார்சொல்லுநல்லுரைசொன்னேன்செயலெல்லாம்  
மறந்தாய்செய்தாயாகுதி† மாயாவுயிர்தன்னேத்  
துறந்தாயாகிற்றாயையுமாதிலகத்தே  
பிறந்தாயாதிரீதலுநிலைபிறிதென்றான். (அசு)

ஓவறு.

இன்னணவியையனவியம்பியானுமிப்  
பன்னருங்கொடுமனப்பாவிபாடிநேன்  
துன்னருத்துயர்கெடத்துயகோசலை  
பொன்னடிதொழுவனென்றெழுத்துபோயினான். (அஎ)

‡ ஆண்டகைகோசலைபருகெய்தினன்  
மீண்டுமண்கிழிதரவீழ்த்துகேழ்கிளர்  
காண்டகுதடக்கையிற்கமலச்சிறடி  
பூண்டனன்கிடந்தனன்புலம்பினாரோ. (அஅ)

எந்தையெவ்வுலகுளானெம்முன்யாண்டையான்  
வந்ததுதமியெனரிம்மறுக்கங்காணவே  
சிந்தையினுறுதுயர்நீர்த்திராலெனும்  
அந்தரத்தமரமுதுசோரவே. (அக)

அடித்தலங்கண்டிலென்யானென்னையனைப்  
படித்தலங்காவலன்பெயரற்பாலனோ  
பிடித்திலிர்போலுநீர்பிழைத்திராலெனும்  
பொடித்தலந்தோளுறப்புரண்டுசோர்கின்றான். (க0)

\* உண்ணா-ஈறுகெட்டவெதிர்மறை வீனையெச்சம்.  
† உயிரித்தமென்பார் மதம்பற்றி மாயாவுயிரென்றார்.  
‡ ஆண்டகை-பரதன்.

கொடியவர்யாவருங்குலங்கள்வேரற  
கொடிசுவென்யானதுநுவல்வெதங்கணம்  
கடியவள்வயிற்றினிந் பிறந்தகன்வனேன்  
முடிசுவெனருந்துயர்முடியவென்னுமால். (கக)

இரதமொன் றூர்ந்துபாரிருநீர்க்குமவ்  
\* வரதனிலொளிபெறவளர்த்ததொல்குலம்  
† பரதனைன்றொருபழிபடைத்ததென்னுமால்  
மரதகமலையெனவளர்த்ததோளிநான். (கஉ)

வாடொடுதானையான்வானிலைவகிடக்  
காடொருதலைமகனெய்தக்கண்ணிலா  
நாடொருதுயரிடைகைவதெயெனும்  
தாடொடுதடக்கையத்தருமமேயனான். (கங)

புலம்புறுகுரிநிறன்புலர்வுநோக்கினான்  
குலம்பொறைகற்பிவைசுமந்தகோசலை  
நிலம்பொறையாற்றலெனச் சந்தாய்வுதொச  
சலம்பிநிதுறமனந்தளர்த்துகூறுவான். (கச)

மய்யறுமனத்தொருமாகுளானலன்  
செய்யனையென்பதுதேதருஞ்சிந்தையான்  
கய்கயர்கோமகளிழைத்தகைதவம்  
அய்யய்நிந்திலைபோலுமாலென்றான். (கரு)

தாளுகுரிசிலத்தாய்சொற்கேட்டலும்  
† கோளுறுமடங்கலிற்குமுறிவிம்முவான்  
நாளுறுநல்லறநடுங்கநாவிநுல்  
குளுறுகட்டுரைசொல்லன்மேயினான். (ககூ)

அறங்கெடமுயன்றவனருளினெஞ்சினன்  
பிறன்கடைசின்றவன் டிறரைச்சநிநேன்  
மறங்கொடுமன்னுயிர்கொன்றுவாழ்த்தவன்  
துறந்தமாதவர்க்கருந்துயர்ஞ்சும்புதுளோன். (ககௌ)

குரவரைமகளிரைவாளிற்கொன்றுளோன்  
புரவலனுறுபொருள்புனைவிலவாரிநேன்  
விரவலர்வெரிநிடைவிழிக்கநீண்டுளோன்  
‡ இரவலருநிதியெறிந்துவெளவிநேன். (ககஅ)

\* வரதன்-சூரியன்.

† பரதனைத் தருமமேயனானென்றுவமைமுடித்தாற்கூறினான்.

‡ கோளுறுமடங்கல்-வன்மைபொருந்திய சிங்கம். அல்லது தடை  
புண்டசிங்கம் என்றும் கூறுவர்.

§ இரவலர் அருநிதி-ஏழைகள் வெகு கஷ்டப்பட்டு பற்பலரிடத்து  
நின்றுஞ் சேகரிக்கின்ற பொருள்.

தழைத்ததன்னுவினோன் றலைவனல்லனென்  
 றழைத்தவன றநெறியத்தனானில்  
 பிழைத்தவன்பிழைப்பிலாமறையப்பேணலா  
 திழைத்தவன்பொய்யெனுமிழுதைநெஞ்சினோன். (கக)

தாய்பசியுழந்தயிர் தளர்த்தான் றனிப்  
 பாய்பெரும்பாழ்வயி றளிக்கும்பாவியும்  
 நாயகன்படநடந்தவனுந்நன்னுமத்  
 தியெரிநரகத்தாக்கடி துசெல்கயான். (க௦௦)

தாளினிலடைந்தவர்தம்மைத்தற்கொரு  
 கோளுநவஞ்சினன்கொடுத்தபேதையும்  
 நாளினுமறமறந்தவனுந்நன்னுமம்  
 நீளருநரகிடைக்கடி துவீழ்கயான். (க௦௧)

பொய்த் \* கரிகூறினோன்பொருக்கஞ்சினோன்  
 கைக்கொளுமடைக்கலங்கரந்துவவ்வினோன்  
 வந்ததிடத்திடர்செய்தோனென்றின்றோர்புகும்  
 மெய்க்கொடுநகிடைவிரைவின்வீழ்கயான். (க௦௨)

† அந்தணருறையுளையனலியூட்டினோன்  
 மைந்தரைக்கொன்றுளான்வழக்கிற்பொய்த்துளான்  
 கிந்தனைதேவரைகிழ்த்தினோன்புகும்  
 வெந்துயர்நரகத்துவீழ்கயானுமே. (க௦௩)

சன்றுயிரோய்ந்துகக்கறந்துபாலுண்டோன்  
 மன்றிடைப்பிற்பொருண்மறைத்துவவ்வினோன்  
 நன்றியைமறந்திடுநயினாவினோன்  
 என்றிவருநரகென்னதாகவே. (க௦௪)

ஆறுதன்னுடனவருஞ்சொன்மாதரை  
 ஊறுகொண்டலைக்கத்தன்னுயிர்கொண்டேகினோன்  
 சோறுதன்னயலுளோர்பசிக்கத்தாய்த்துளான்  
 எறுமக்கதியிடையானுமேறவே. (க௦௫)

எஃகெறிசெருமுகத்தேற்றதெவ்வருக்  
 ‡ கொஃகினனுயிர்வளர்த்துண்ணுமாயசான்  
 அஃகலிலநெறியாக்கியோன்பொருள்  
 வெஃகியமன்னன்வீழ்நரகின்வீழ்கயான். (க௦௬)

\* கரி-சாக்ஷி.

† அந்தணருறையுளையனலியூட்டினோ-மிரமத்தோஷி.

‡ ஓஃகின்-அஞ்சினவ,

அழிவருமரசியலெய்தியாகுமென்  
நிழிவருசிறுதொழிலியற்றியாண்டதின்  
வழிவருதருமத்தைமறந்துமற்றொரு  
பழிவருநெறிபடர்பதகனாகயான். (க0௭)

தஞ்செனவொதுங்கினர்தனதுபாருளோர்  
எஞ்சலின்மறுக்கிஞாடியல்போயுற  
\* வஞ்சிசென்றிறுத்தவன் † வாகைமீக்கொள  
அஞ்சினமன்னவனாகயானுமே. (க0௮)

கன்னியையழிசெயக்கருதினோருருப்  
பன்னியைநோக்கினோருகிடுஞானை  
பொன்னிகழ்களவினிற்பொருந்தினோனென  
இன்னவருறுகதியென்னதாகவே. (க0௯)

ஊணலவுண்வழிநாயினுண்டவன்  
ஆணலன்பெண்ணலனார்கொலாமென  
நாணலனாகமுண்டென்னுநல்லுரை  
பேணலன்பிறப்பழிபித்தற்றியாகயான். (க10)

மறுவிரொல்குலங்களைமரசிட்டேற்றினோன்  
சிறுவிலையெளியவருணவுசுந்தினோன்  
நறியனவயலவர்நாவீர்வர  
‡ உறுபதநுங்கியவொருவனாகயான். (க1௧)

வில்லினும்வானினும்விரிந்தவாண்டொழில்  
புல்லிடையுருத்தனென்பொய்மையாக்கையைச்  
சில்பகலோம்புவான்செறுனர்சீறிய  
இல்லீடையிடுபதமேற்கவென்கையால். (க1௨)

ஏற்றவற்கொருபொருளுள்ளதின்மென்று  
மாற்றலனுதவலன்வரம்பில்ல்பகல்  
ஆற்றினனுழற்றுமோ § ராதுனெய்துமக்  
கூற்றுறுநாகிடுஞார்குகொள்கயான். (க1௩)

பிணிக்குறுமுடையுடல்பேணிப்பேணலார்த்  
துணிக்குறுவயிரவாடடக்கைதுக்கிப்போய்  
மணிக்குறுநகையிளமங்கைமார்கண்முன்  
தணிக்குறுபகைஞரைத்தாழ்கவென்றலை. (க1௪)

\* வஞ்சி - வட்கார் மேற்செல்வார்புனையுமால்.

† வாகை - வெற்றிகொண்டார் புனையுமால். ‡ உறுபதம் - உண்ணு  
முணவு. இடுபதம் - மது. § ஆதன் - அறிவிலி.

கரும்பலர்செந்நெலங்க முனிக்கானநா  
 டரும்பகைகவர்ந்துணவாவிபேணினைன்  
 இரும்பலர்நெடுத்தனையீர் த்தகாலொடும்  
 \* விரும்பலர்முகத்தெதிரவிழித்துநிற்கயான். (௧௧௯)  
 † தீயனகொடியவள்செய்தசெய்கையை  
 நாயினேனுணரின்னெறியினீங்கலாத்  
 தூயவர்க்கிடரிழைத்துமூலந்தோமுடை  
 ஆயவரவீழ்க் தியதனின்வீழ்கயான். (௧௧௯)

வேறு.

தூயவாசகஞ்சொன்ன † தோன்றலைத்  
 தீயகானகந்திருவினீங்கிமுன்  
 போயினான்வரக்கண்டபொம்மலாள்  
 ஆயகாதலாலமுதுபுல்லினான். (௧௧௭)  
 செம்மைநன்மனத்தண்ணல்செய்கையும்  
 அம்மைதிமையும்றிதேற்றறினான்  
 கொம்மைவெம்முலைகுமுறுபாலுந்  
 விம்மல்விம்மினறமுதுபுல்லினான். (௧௧௮)  
 முன்னே ‡ நங்குலமுதலுளோர்கடாம்  
 நின்னையாவேநிகர்க்குநீர்மையார்  
 மன்னர்மன்னவாவென்றுவாழ்த்தினான்  
 உன்னவுன்னனைந்துருகிவிம்முவாள். (௧௧௯)  
 உன்னவுன்னனைந்துருகுமன்புகடர்  
 அன்னைதாளில்வீழ்ந்தினையவண்ணலும்  
 சொன்னநீர்மையாறொழுதுமாழ்கினான்  
 இன்னவேலைவாய்முனிவனெய்தினான். (௧௨௦)  
 வந்தமாதவன்தாளில்வள்ளல்வீழ்ந்  
 தெந்தையாண்டையானியம்புயீரென  
 நொந்துமாழ்கினானுவல்வதோர்கிலா  
 அந்தமாதவனமுதுபுல்லினான். (௧௨௧)  
 மறுவின்மைந்தனைவள்ளலுந்தையார்  
 இறுதியெய்தினாளேழிரண்டின  
 சிறுவர்செய்கடன்செய்துதீர்த்தியென்  
 றுவன்மேயினுரையின்மேயினான். (௧௨௨)

\* விரும்பலர் - பகைவர். † வெள்ளிப்பாட்டு.

‡ தோன்றலுண்டு பரதன்.

§ நங்குலமுதலுளோர் - மனுத்தொடக்கமானவரை,

அன்னையேவினாடி யிறைஞ்சினன்  
பொன்னின்வார்சடைப்புளிதேனாடும்போய்த்

\* தன்னையெல்கியத்தருமல்கினான்  
பன்னுதொல்லறப்படிவநோக்கினான். (கஉ௩)

மண்ணின்மேல்விழுந்தலறிமாழ்குவான்  
அண்ண† லாழியானவனிகாவலான்  
எண்ணெயுண்டபொன்னெழில்கொண்மேனியைக்  
கண்ணவீரினாற்கழுவி யாட்டினான். (கஉ௪)

பற்றியவ்யின்பரிலின்வாங்கினார்  
சுற்றுநான்மறைத்துறைசெய்கேள்வியார்  
கொற்றமண்கணைகுமுறமன்னனை  
மற்றொர்பொன்னின் ‡ மாமானமேற்றினார். (கஉ௫)

கரைசெய்வேலைபோனகரிகையெடுத்த  
துரைசெய்ப்பூசலிட்டியிர் துளங்குற  
அரைசேவலைகுழந்தமுதுகைதொழிப்  
புரைசயானையிற்கொண்டுபோயினார். (கஉ௬)

§ உந்துபொற்றடந்தேர்வலாநொடும்  
மந்திரப்பெருந்தலைவர்மற்றுளோர்  
தந்திரத்தனித்தலைவர்கண்பினோர்  
வந்துசுற்றமுற்றமுதுமாழ்கினார். (கஉ௭)

சங்குபேரிபுந்தமுவுசின்னமும்  
எங்குமெங்குநின்றிரங்கியேங்குவ  
மங்குரேய்க்கர்மகளிராமெனப்  
பொங்குகண்புடைத்தழுவபோன்றவே. (கஉ௮)

மாவும்யானையும்வயங்குதேர்களும்  
கோவுநான்மறைக்குமுவுமுன்செலத்  
§ தேவிமாரொடுங்கொண்டெண்டிறை  
தாவுவார்புனற்சரபுவெய்தினார். (கஉ௯)

எய்தினாலுளோர்மொழிந்தயாவையும்  
செய்துதீக்கலந்திருத்திச்செல்வனை  
வெய்தினேற்றினார்வீரநுந்தைபால்  
பொய்யின்மாக் ¶ கடன்கழித்திபோந்தென்றார். (கஉ௧௦)

\* தன்னையிழந்து வாய்மைகாத்தமையின் 'தன்னையெல்கியத்தருமல்கினான்' நென்றார்.

† ஆழியான்-தெய்வீகமான சக்கரத்தினையுடையவன்.

‡ மாமானம்-பெரியவிமானம். § வெள்ளிப்பாட்டு.

§ தேவிமார்-அறுபதினாயிரவரை. ¶ கடன்-உரிமைச்சுடங்கு.



என்னும்வேலயிலெழுந்தவீரனை  
அன்னைதிமையாலரசனின்னையும்  
துன்னுதுன்பத்தாற்றுறந்துபோயினான்  
முன்னரேயெனமுனிவன்கூறினான், (க௨க)

துறந்துபோயினெனவேதோன்றனீ  
பிறந்துபேரறம்பிழைத்ததென்றல்போல்  
இறந்துபோயினுனிஞ்ந்ததாண்டது  
மறந்துவேறொருமைந்தனாங்கொலாம், (க௨உ)

இடிக்கண்வாளராவிலைவதாமெனாப்  
படிக்கண்வீழ்ந்தகம்பதைக்குநெஞ்சினான்  
தடுக்கலாகலாத்துயரந்தன்னுளே  
துடிக்கவிம்மிநின்றமுதுசொல்லுவான், (க௨ங)

உரைசெய்மன்னன்மற்றுன்னிலென்னில்யார்  
இரவீதன்குலத்தெந்தைமுந்தையோர்  
\* பிரதபூசனைக்குரியபேறிலேன்  
அரைசசெய்யவோவாவதாயினேன், (க௨ச)

பூவினான்முகன்புதல்வனாதிபயாம்  
தாவின்மன்னர்தந்தருமீதியால்  
தேவராயினாரசிறுவனாகியே  
† ஆவநான்பிறந்தவத்தனனவா, (க௨ஜ)

துன்னுதான்வளஞ்சுமந்த ‡ தாழையில்  
பன்னுவான்குலப்பதடியாயினேன்  
என்னையென்னையேயின்னுகாத்தவென்  
அன்னையாரெனக்கழகுசெய்தவா, (க௨சு)

என்றுகூறிநொந்திடரின்மூழ்குமத்  
துன்றுதாரவற்கிளையதோன்றலால்  
அன்றுநேர்கடனமைவதாக்கினான்  
நின்றநான்மறைநெறிசெய்தீர்மையான், (க௨எ)

இழையுமாரமுமிடையுமின்னிடக்  
குழையுமாமலர்க்கொம்பனார்கடாம்  
தழையின்முண்டகந்தழுவுகானிடை  
முழையின்மஞ்ஞைபோலெரியின்மூழ்கினார், (க௨அ)

\* பிரதபூசனை-பிரேதசம்ஸ்காரத்தை.

† ஆவஎன்றது இரக்கத்தின்கட்குறிப்பு.

‡ தாழை-தெங்கு.

அங்கிநீரினுங்குளிரவம்புயத்  
திங்கள்வாண்முகந்திருவிளங்குறச்  
சங்கைதீர்த்து \* தங்கணவர்பின்செலும்  
நங்கைமார்புகுமுகநண்ணினார். (கஉ.க)

அனையசெய்கையாலரசர்கோமகத்  
கினையதன்மையாலியைவசெய்துபின்  
மனையினெய்தினுன்மரபின்வாழ்வினை  
வினையினெய்துமோர்பினியின்வேலையான். (கசு(1))

† ஐந்துமைந்துநாளுழியாமென  
மைந்தன்வெந்துயர்க்கடலின்வைகினுன்  
தந்தைதன்வயிற்றருமம்யாவையும்  
முந்துநாலுளோர்முறையின்முற்றினுன். (கசுக)

முற்றுமுற்றுவித்துதவிமும்மைதூல்  
சுற்றம்யாவையுந்தொடர்த்தேதான்றினான்  
வெற்றிமாதவன்வினைமுடித்தவன்  
கொற்றவேனெடுங்குமரற்கூடினான். (கசுஉ)

மன்னரின்றியேவையம்வைகருள்  
தொன்மையன்றெனத்துணியுநெஞ்சினார்  
அன்னமானிலத்தறிஞர்தம்மொடும்  
முன்னைமந்திரக்கிழவர்முந்தினார். (கசுந.)

கூ-வது, பள்ளியடைப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆ. திருவிருத்தம்-கஉ.கூ.

## க0 - வது. ஆற்றுப்படலம்.

வரன்முறைதெரிந்துணர்மறையின்மாதவத்  
தருமறைமுனிவனுமாண்டையானென  
விரைவின்வந்திண்டினர்விரகினெய்தினர்  
பரதனைவணங்கினர்பரியுநெஞ்சினர். (க)

மந்திரக்கிழவருநகரமாந்தரும்  
தந்திரத்தலைவருந்தரணிபாலரும்  
அந்தரமுனிவரோடறிஞர்யாவரும்  
சுந்தரக்குரிகிலமரபிற்சுற்றினார். (உ)

\* தங்கணவர்பின்செலு நங்கைமார்புகுமுகம் - சககமனமடைந்த  
மாதரடையும் புண்ணிய உலகம்.

† ஐந்துமைந்துநான் - தசராத்திரி.

சுற்றினரிருந்துழிச்சுமந்திரப்பெயர்  
பொற்றடந்தேர்வலான்புலமையுள்ளத்தான்  
கொற்றவற்குறுபொருள்குறித்தகொள்கையான்  
முற்றுணர்முனிவனைமுகத்துநோக்கினான். (௩)

\* நோக்கினாற்சுமந்திரனுவல்லுற்றதை  
வாக்கினாலன்றியேயுணர்ந்தமாதவன்  
காக்குதியில்குறிக் கடனதாமெனக்  
கோக்குமரனுக்கதுதெரியக்கூறுவான். (௪)

வேதியரருந்தவர்விருத்தர்வேந்தர்கள்  
ஆதியர்நின்வயினடைந்தகாரியம்  
நீதியுந்தருமமுறிதுவதீயது  
கோதறுகுணத்தினாய்மனத்துட்கோடியால். (௫)

தருமமென்றொருபொருட்குநாட்டிதல்  
அருமையென்பதுபெரிதறிதியையதீ  
† இருமையுந்தருவதற்கியைவதீண்டிது  
தெருண்மனத்தார்செயுஞ்செயலிதாருமால். (௬)

வள்ளுறுவயிரவாள்சிலவையகம்  
நள்ளுறுகதிரிலாப்பகலுராளோயும்  
தெள்ளுறுமதியிலாவிரவுந்தேவுடன்  
உள்ளுறையுயிரிலாவுடலுமொக்குமே. (௭)

தேவர்தம்முலகினுந்தீமைசெய்துழல்  
மாவலியவுணர்களைவருநாட்டினும்  
ஏவெவையுலகமென்றிசைக்குமன்னவை  
காவல்செய்தலைவரையின்மைகண்டிலம். (௮)

முறைதெரிந்தொருவகைமுடியநோக்குறின்  
மறைபவன்வகுத்தனமண்ணில்வானிடை  
நிறைபெருந்தன்மையினிற்பசெல்வன  
இறைகோயில்லனயாவைகாண்கிலம். (௯)

பூத்தநாண்மலரயனாகிப்புண்ணியர்  
எத்துவான்புகழினரின்றுகாறுங்கூ  
காத்தனர்பின்றொருகோகணின்மையால்  
‡ நீத்தநீருடைகலநீரதாருமால். (௧௦)

\* நோக்கினால்-குறிப்புப்பார்வையால்.

† இருமை-இம்மைமறுமை.

‡ நீத்தநீருடைகலநீரதென்றது கடலிற்கவிழ்ந்த மரக்கலத் தன்மையை.

உந்தையோவிறந்தனனும்துனீத்தனன்  
வந்ததுமன்னைதன்வரத்தின்மைந்தநீ  
அந்தமில்பேரரசளித்தியன்னது  
சிந்தனைமெய்க்கெனத்தொரிந்துகூற்றினன். (கக)

தஞ்சயிவ்வுலகநீதாங்குவாயெனச்  
செஞ்சுவேமூனிவரன்செப்பக்கேட்டலும்  
நஞ்சினைநுகரெனநெங்குவாரினும்  
அஞ்சினனயர்ந்தனனருவிக்கண்ணினான். (கஉ)

நடுங்கினனாத்தடுமாறிநாட்டமும்  
இடுங்கினன்மகளிரினிரங்குனெஞ்சினன்  
ஒடுங்கியவயிரினனுணர்வுகைதரத்  
தொடங்கினன்ரசவைக்குள்ளஞ்சொல்லுவான். (கங)

மூன்றலகினுக்குமோர்முதல்வருய்முதல்  
தோன்றினனிருக்கயான்மருடஞ்சுடுதல்  
சான்றவருரைசெயத்தருமமாதலால்  
நன்றவன்செய்கையினிழுக்குண்டாகுமோ. (கச)

அடைவருங்கொடுமையென்னன்னைசெய்கையை  
நடைவருந்தன்மைநீர்நன்றிதென்றிறேல்  
இடைவருங்காலரிண்டிரண்டுத்தது  
கடைவருந்தெனநீக்கலியினுட்சியோ. (கடு)

வேத்தவையிருந்தநீர்விமலனுந்தியில்  
பூத்தவன் \* முதலியபுவியுட்டோன்றினார்  
மூத்தவரிருக்கவேமுறைமையானிலம்  
காத்தவருளறெனநீக்காட்டிக்காண்டிரால். (கசு)

நன்னெறியென்னினுநானிந்நானில  
இன்னுயிர்ப்பொறைசுமந்திருந்துவாழ்கிலென்  
அன்னவன்னைக்கொணர்ந்தலங்கன்மாமுடி  
தொன்னெறிமுறைமையிருட்டிக்காண்டிரால். (கஏ)

அன்றெனிலவனெடுமரியகானிடை  
நின்றினிதிருந்தவநெறியினற்றுவென்  
ஒன்றினியுரைப்பினென்னுயிரைநீக்குவென்  
என்றனென்றபோதிருந்தபேரவை. (கஅ)

ஆன்றபேரரசனுமிருப்பவையனும்  
என்றனம்ணிமுடியேந்தல்வேந்தநீ

\* முதலுதல்-சிருஷ்டியில், முற்பட்டிற்றால்.

வான்றொடர் திருவினை மறுத்திமன்னினர்  
தோன் தல்கன்யாருளர்நின் னிற்றேன்றினார். (க௧)

ஆழியையுருட்டியும் நங்கன்போற்றியும்  
வேள்வியையியற்றியும் வளர்க்கவேண்டுமோ  
எழிவேடேழெனுமுகுமெஞ்சினும்  
வாழியரின்புகழென்றுவாழ்த்தினார். (௨௦)

குரிசிலுந்தம்பியைக்கூவிக்கொண்டலின்  
முரசறைந்திந்கர்முறைமைவேந்தனைத்  
தருதுபீண்டென்பதுசாற்றித்தானையை  
விரைவினிலெழுகெனவிளம்புவாயென்றான். (௨௧)

நல்லவனுரைசெய \* நம்பிகூறலும்  
அல்லலிலழுங்கியவன்பின்மாநகர்  
ஒல்லெனவிரைத்ததாலுயிரிலயாக்கையைச  
சொல்லெனுமயிரினுற் + நுதித்ததென்னவே. (௨௨)

அவித்தவைம்புலத்தவராதுயாயுளப்  
புவித்தலையுயிரெலாமிராமன்பொன்முடி  
கவிக்குமென்றுரைக்கவேகளித்ததாலது  
செவிப்புலங்கர்வதோர்செய்யவந்தேன்கொலாம். (௨௩)

படுமுரசறைத்தனர்பரநன்றம்முனைக்  
கொடிநகர்தருமவற்கொணரசசேனையை  
முடுகுகவென்றசொன்மூரிமாநகர்  
உடுபதிவேலையினுதயம்போன்றதே. (௨௪)

எழுந்ததுபெரும்படையேழுவேலையின்  
மொழிந்தபேருழியின்முழங்கிமுத் + தெழு  
அழிந்ததுகயன்மடந்தையாசைபோய்க்  
கழிந்ததுதுயர்நெடுங்காதுண்டுவே. (௨௫)

பண்ணினபகடுதர்புரவிபண்டியும்  
மண்ணினேமறைத்தனவளர்த்தமாக்கொடி  
விண்ணினேமறைத்தனவிரிந்தமாத்துகள்  
கண்ணினேமறைத்தனகமலத்தோனையே. (௨௬)

ஈசனின்விலகினையழிக்குநாளெழும்  
ஒசையினிமிர்ந்துளதொல்லென்பேரொலி

\* நம்பி ஈண்டு-சத்துருக்களை.

+ துளித்தல் ஈண்டு உயிர்பெற்றுக் கண்ணீர்வார்த்தல்-துளிர்ந்ததெல  
ன்னும் கிராமியமொழி துளித்ததெனநின்றது. துளிர்ந்தல் - உயிர்  
பெறுதல்.

காசையில்கரியவற்காணமுண்டெழும்  
ஆசையினிமிர்ந்த \* தவ்வனிகராகியே. (உஎ)

படியொடுதிரநகர் துறந்துபன்மரம்  
செடியொடுகொடுவனநோக்கிச்சீதையாம்  
கொடியொடுநடந்தவக்கொண்டலாமெனப்  
பிடியொடுநடந்தனபெருங்கைவேழமே. (உஅ)

சேற்றிளமரைமலர்சிந்தவாமெனக்  
காற்றளம்பொலிதருகன்னிமாரொடும்  
எற்றிளம்பிடிக்குவமிகலின்னடை  
தோற்றிளமகளிரைச்சமப்பபோன்றவே. (உக)

வேதனைவெயிற்றக்திர்தணிக்கமென்மழைச்  
சீதநீர்கொடுநெடுங்கொடியுஞ்சென்றன  
கோதைவெஞ்சிலையவன்கோலங்காண்கிலா  
மாத்தரினுடங்குவவரம்பில்கோடியே. (உ௦)

வெண்மதிநிச்செலமேகமூர்ந்தென  
அண்ணல்வெங்கதிரவனனவின்மூர்த்தியாய்  
மண்ணிடைபிழிந்தொருவழிக்கொண்டாலென  
எண்ணருமன்னவர்கறிற்றினேகினார். (உக)

தேர்மிசைச்சென்றதோர்சிந்துசெம்முகக்  
கார்மிசைக்கழிந்ததார்கலியொர்கார்த்துடல்  
ஏர்மிசையிவுளிமேலேகிற்தெறங்கணும்  
பார்மிசைப்படர்ந்ததுபதாதிப்பெளவமே. (உஉ)

தாரையுஞ்சங்கமுந்தாளங்கொம்பொடு  
வார்மிசைப்பம்பையுந்துடியுமற்றவும்  
பேரியுமியம்பலசென்றபேதைமைப்  
பூரியர்குழாத்திடையறிஞர்போலவே. (உ௩)

தாவருநாண்முதலணியலாற்றைக  
மேவருகலங்களைவெறுத்தமேனியர்  
தேவருமருள்கொளத்தெரியுங்காட்சியர்  
பூவுதிர்கொம்பெனமகளிர்போயினார். (உ௪)

அதிர்கடல்வையகமனைத்துங்காத்தவன்  
† விதிவருந்தனிக்குடைநீதிலாப்படை

\* அவ்வனிகராகி - அந்தச்சேனையின் பிரிவுகள். அவையாவன, —  
இரதம், கசம், துரகம் பதாதி என்பனவாகிய இவைகள். † விதிவரும்  
தனிக்குடை - சூரியவங்கிசத்து முதலரசன் காலந்தொட்டு பட்டாபி  
வேகவரசர் தலைது பிடிக்கப்பட்டுவருகிற ஒப்பற்றகுடை அதுவேத  
மந்திரவழியாய் புனிதப்படுத்தப்பட்ட இயல்பினை யுடையதாகலின் அத  
ற்கு விதிவருமென்ற சிறப்படை கொடுத்தனர்.

பொதிபலகவிகைமீன்பூத்ததாகிலும்  
கதிர்மதிநீங்கியகங்குல்போன்றதே. (௩௫)

செல்லியசெலவினாற்றியதிக்கெனச்  
சொல்லியசேனையைச்சுமந்ததேயெனில்  
\* ஒல்லியல்வேலைநீருடுத்தபாரையோர்  
மெல்லியவென்றவர்மெலியரேகொலாம். (௩௬)

தங்குசெஞ்சாந்தகில்கலைவசார்கில  
குங்குமங்கொட்டிலகோவைமுத்தில  
பொங்கினங்கொங்கைகன்புதுமைவேறில  
தெங்கினீரெனத்தொரிந்தகாடயியே. (௩௭)

இன்றணையவர்முலையெழுதுசாந்தினம்  
மன்றலந்தாரினுமதைந்திலாமையால்  
துன்றினங்கொட்டிமுதிர்ந்தாசநீங்கிய  
சூன்மெனப்பொலிந்தனகுவடித்தேநார்களே. (௩௮)

நறையறுகோதையர்நாட்செய்கோலத்தின்  
துறையறவஞ்சனந்துறந்தநாட்டங்கள்  
குறையறிகர்த்தனகொற்றமுற்றுவான்  
கறையறக்கமுலிய†காலவேலையே. (௩௯)

விரிமணிமேகலைவீரவியார்க்கில  
தெரிவையரல்குறாரொலியிதேறெனப்  
பரிபுரமார்க்கிலாப்பவளச்சீறடி  
அரியினமார்க்கிலாக்கமலமன்னவே. (௪௦)

மல்கியகேகயன்மடந்தைவாசகம்  
நல்கியதரிவையர்நடுவிற்கேகொலாம்  
புல்கியமலர்வடம்பூண்கிலாமையால்  
ஒல்கியவொருவகைபொறையுயர்க்கவே. (௪௧)

கோமகம்பிரிதலிற்கோலத்தின  
தாமரைச்செல்லியுந்தவத்தேமேவினாள்  
காமனுமருந்துயர்க்கடலின்மூழ்கினாள்  
ஆமெனநிகழ்த்ததவ்வளவில்சேனையே. (௪௨)

மண்ணையும்வானையும்வயங்குதிக்கையும்  
உண்ணியவிமிர்கடலொக்குமென்பதென்

\* ஒல்லியல்வேலைநீர் - ஒலியையியல்பாகவுடைய கடல்.

† காலவேலை - காலன்போன்ற வேலினை.

கண்ணினுமனத்தினுங்கமலத்தண்ணறன்

எண்ணினுநெடிதவனெழுந்தசேனையே.

(௪௩)

அலைநெடும்புனலறக்குடித்தலாலகம்

நிலைபெறநிலைநெறிநிறுத்தலானெடு

மலைகளைமண்ணுறவமுத்தலாற் \* நமிழ்த்

தலைவனைநிகர்த்தத்தத்தயங்குதானையே.

(௪௪)

அருளுஞ்சிறிஞ்ஞமாநியந்தமாச்

செறிபெருந்தானையுந்திருவுந்கலால்

† குறியவன்புனலெலாம்வயிற்றிறற்கொண்டநான்

மறிகடலொத்ததவ்வையோத்திமாநகர்.

(௪௫)

பெருந்திரைநதிகளும்வயலும்பெப்புறு

மரங்களுமலைகளுமண்ணுங்கண்ணுறத்

திருந்தலிலையோத்தியாந்தெய்வமாநகர்

அருந்தெருவொத்தத்தப்படைசெல்லாறரோ.

(௪௬)

தார்கடாங்கோதைதாந்தாமந்தாந்தகை

ஏர்கடாங்கலவைதாங்கமழ்ந்தின்றென்பரால்

கார்கடாமெனநிகர்க்கடுத்தகைம்மலை

வார்கடாமல்லதம்மன்னசேனையே.

(௪௭)

ஆளுலாங்கடவினுமகன்றவக்கடல்

தோளுலாங்குண்டலமுதலதொல்லணி

கேளுலாமின்னொளிகளந்தத்திலையால்

வாளுலாநுதலியர்மருங்குல்போலவே.

(௪௮)

மத்தளமுதலியவயங்குபல்லியம்

ஒத்தனசேறவினுரையிலாமையில்

சித்திரச்சுவர்நெடுஞ்சேனைநிட்டிய

பத்தியைநிகர்த்தத்தப்படையினீட்டமே.

(௪௯)

எடறுகோதையர்விழியினெய்தகோல்

ஊடுநெய்தொநோத்துயிருணுவகை

ஆடவர்க்கரும்பெருங்கவசமாயது

காடுநெய்வாழ்க்கையக்கண்ணண்ணவே.

(௫௦)

கனங்குழக்கைகயன்மகளிர்கண்ணிய

சினங்கிடந்தெரிதலிற்றீயந்தவேகொலாம்

அனங்களைங்கொடுங்கண்கடந்தவாடவர்

மனங்கிடந்துண்கிலமகளிர்கொங்கையே.

(௫௧)

\* தமிழ்த்தலைவன் - அகத்தியமுனிவன்.

† குறியவன் - குறுமுனியென்னுந்துணையாய்ந்தது.



இண்ணநெடும்படையேகவேந்தலும்  
தன்னுடைத்திருவரைச்சீரைசாத்தினான்  
பின்னினையவனொடும்பிறத்தனப்பொடும்  
நன்னெடுந்தேர்பிசைகடத்தன்மேயினான். (௧௨)

தாயருமருந்தவத்தவருந்தந்தையின்  
ஆயமந்திரியருமாவீல்குற்றமும்  
நாயவந்தணர்களுந்தொடர்ந்துகுழுவரப்  
போயினன்றிருநகர்ப்புரிசைவாயிலே. (௧௩)

மந்தரைக்கூற்றமும்வழிச்செல்வாரொடும்  
உத்தியேபோதல்கண்டினவலோடியார்த்  
தந்தரத்தெற்றுவானமுன்றுபற்றலும்  
சுந்தரத்தோளவன்விலக்கிச்சொல்லுவான். (௧௪)

முன்னையர்முறைகெடமுடித்தபாலியைச்  
சின்னடின்னஞ்செய்தென்சினத்தைத்தீர்வெனேல்  
என்னையின்றென்னையன்றுதக்குமென்றலால்  
அன்னையென்றுணர்ந்திலெனையநானென்றான். (௧௫)

ஆதலான்முனியுமென்றையனந்திடில்  
வேதனைக்கூனியை \* வெகுண்டெமன்னினும்  
கோதிலாவருமறைகுலவுதல்வலாய்  
போதுநாமென்றுகொண்டரிதிற்போயினான். (௧௬)

மொய்பெருஞ்சேனையுழரிஞாலமும்  
கய்கலந்தயலொருகடலிற்சுற்றிட  
அய்யனுந்தேவியுமினையவாளியும்  
வய்கியசோலையிற்றானும்வைகினான். (௧௭)

அல்லணைநெடுங்குணைருவியாடினன்  
கல்லணைகிழங்கொடுகளியுமுண்டிலன்  
வல்லணைத்துயர்ந்ததோன்வீரன்வைகிய  
புல்லணைமருங்கிற்றான்பொடியின்வைகினான். (௧௮)

ஆண்டிதின. † குண்டகையடியினேகினான்  
சுண்டையகெறியெனத்தானுமேகினான்  
சூண்டிடுதேர்களுந்தூகராசியும்  
காண்டுககிகளுந்தொடர்க்காலினே. (௧௯)

௧) - வது, ஆற்றுப்படலம் - முற்றிற்று.

ஆட திருவிருத்தம்-௧௧௮.

\* வெகுண்டும் - இம்மீற்றுத்தன்மைப்பன்மை.

† புருடோத்தமனென்னும் பெயர்பற்றி ஆண்டகையென்றார்.

## கக-வ து, குதப்படலம்.



பூவிரிபொலன்கழற்புனைவிறுனையான்  
காவிரிநாடன்னகழனிநாடொரீஇத்  
தாவரசங்கமமென்னுந்தன்மைய  
யாவையுமிரங்கிடக்கங்கையெய்தினான். (க)

எண்ணருஞ்சரும்புதம்மினந்துக்கல்லது  
கண்ணகன்பெரும்புனற்கங்கையெங்கனும்  
ஆண்ணல்வெங்கரிமத்தருவிபாய்தலால்  
\* உண்ணவுக்குடையமுரித்தன்றாயதே. (உ)

அழிவிசைத்தூளிபுக்கடைந்தேவர்தம்  
முடியுறப்புலர்த்தேதார்முறைமைதேர்த்திலென்  
நெடிதுயிர்த்துண்டவுந்தினின்றவும்  
பொடியிசைப்புரண்டவும்புரவியீட்டமே. (ங)

பாலையெய்திநத்தொடுபண்டுதான்படர்  
† ஓலையெய்நெடுங்கடலோடிற்றில்லையால்  
மாலையெய்நெடுமுடிமன்னன்சேனையாம்  
வேலையெடுத்ததக்கங்கையெவள்ளமே. (ச)

கான்றலைண்ணியகாளேபின்படர்  
தோன்றலையவ்வழிதொடர்ந்துசென்றன  
ஆன்றவருணர்த்தியவக்குரோணிகள்  
மூன்றுபத்தாயிரத்திரட்டிமுற்றறுமே. (ஊ)

அப்படைகங்கையையடைந்தவாயிடைத்  
துப்புடைக்கடலினீர்சுமந்தமேகத்தை  
ஒப்புடையண்ணலோடுற்றவேகொலாம்  
இப்படையெடுத்ததென்றெடுத்திற்றத்தான். (சு)

குகனென்பபெயரியகூற்றிருற்றலான்  
தொகைமுரட்சேனையைத்துகளிசேனக்குவான்  
கைகமிகக்கண்கடநாறநாசியில்  
புகையுறக்குளிப்புறம்புருவப்போர்விலான். (ஏ)

மையுறவுயிரெலாமிறுதிவாக்குவான்  
கையுறுகவரயில்பிடித்தகாலன்றான்

\* யானையின்மதத்தை வண்டுகளல்லாமல் மற்றையுயிர்கள் பருகுத  
லில்லாமையால் உண்ணவுக்குடையவு முரித்தன்றாயது என்றார்.

† ஓலையெய் - ஒலிமிகுந்த.

ஐயைதாறுயிரமுருவமாயின

மெய்புறுதானையான்வில்லின்கல்லியான்.

(அ)

கட்டியசரிகையன்கடித்தவாயினன்

வெட்டியமொழியினன்விழிக்கட்டியினன்

கொட்டியதுழியினன் குறிக்குங்கொம்பினன்

கிட்டியதமரெனக்கினர்த்ததோளிளுன்.

(ஆ)

எலியெலாபிப்படையா வம்யானென

ஒலியுலாஞ்சேனையுவுவந்துகூயினுன்

வலியுலா முலகினில்வாழும்வன் னுகிர்ப்

புலியெலாமொருவழிபுகுந்தபோலவே.

(இ)

மருங்கடைதென்கரைவந்துதோன்றினுன்

ஒருங்கடைநெடும்படையொல்லெனாற்ப்பினு

டருங்கடையுக்கத்தனிவசனி மாமழை

கருங்கடல்கினர்த்தெனக்கலந்துகுழுவே.

(ஈ)

தோன்றினபுளிஞரைநோக்கிக்குழ்ச்சியின்

மனன்றியசேனையும்படேற்றுதற்

கேன்றனெனென்னுயிர்த்துணைவந்திக்குவான்

ஆன்றபேரரசுநமைதிராமென்றான்.

(உ)

துடியெறிநெறிகளுந்துறையுஞ்சற்றுற

ஒடியெறியம்பிகள்யாதுமோட்டலிர்

கடியெறிகங்கையின்கரைவந்தோர்களைப்

பிடியெறிபடவெனாப்பெயர்த்துங்கூறுவான்.

(ஊ)

வேறு.

அஞ்சனவண்ணென்னொருயிர்பாயகளுளாமே

வஞ்சனையாலரசெய்திய \* மன்னரும்வந்தாரே

செஞ்சரமென்பனநீயுயிழ்க்கின் நனசெல்லாவோ

உஞ்சிவர்போய்விடினாய்க்குகனென்றையோதாரோ.

(க)

ஆழநெடுந்திரையாறுகடந்திவர்போவாரோ

வேழநெடும்படைகண்டிலிலங்கிடும்வில்லாளோ

தோழமையென்றவர்கொல்லியசொல்லொருசொல்லன்றே

ஏழமைவேடனிநந்திலென்றெனையோசாரோ.

(கி)

முன்னவென்னுமினைந்திலன்மொய்புலியன்னுனோர்

† பின்னவனின் நனெனன்றிலன்னவைபேசானேல்

\* மன்னருமென இழித்தலாற்பன்மையிற்கூறினார்.

† பின்னவன் - பரதன்.

என்னிவனென்னையிகழ்ந்ததிவ்வெல்லைகடந்தன்றோ  
மன்னவர்கெஞ்சினில்வேடர்விடுஞ்சரம்வாயாவோ. (௧௬)

பாவமுநின்றபெரும்பழிபும்பகைநண்போடும்  
ஏவமுமென்பவெண்ணுலகான்பவெண்ணோ  
ஆவதுபோகவென்னொருயிர்த்தேதாழமைதந்தான்மேல்  
போவதுசேனையுமாருயிருங்கொடுபோயன்றோ. (௧௭)

அருந்தவமென் \* நுணையானலிவன்புலியாள்வானோ  
மருந்தெனினன்றுயர்வண்புகழ்கொண்டிபின்மாயேனோ  
பொருந்தியகேண்மையுதந்தவர்தம்மொடுபோகாதே  
இருந்ததானந்தகழிக்குவெனென்கடனின்றோடே. (௧௮)

தும்பியுமாவுமிடைந்தபெரும்படைகூழ்வாரும்  
வம்பியறாரிவர்வாள்வலிகங்கைகடந்தன்றோ  
வெம்பியவேடருளீர்துறையோடம் † விலக்கீரோ  
நம்பிமுன்னையினிடமுயிர்தாய்வதுநன்றன்றோ. (௧௯)

போனபடைத்தலைவீரர்தமக்கிறைபோதாவிச்  
சேனை ‡ கிடக்கிடுதேவர்வரிந்நிலைமாமேகம்  
§ சோனைபடக்குடர்குறைபடச்சுடர்வானோடும்  
தானைபடத்தனியானைபடத்திரள்சாயேனோ. (௨௦)

நின்றகொடைக்கையென்னன்பனுட்கநெடுஞ்சீரம்  
அன்றுகொடுத்தவண்ணமர்தர்பலத்தையென்னம்பாலே  
கொன்றுகுவித்தரிணங்கொள்பிணக்குவைகொண்டோடித்  
துன்றுதிரைக்கடல்கங்கைமடுத்திடைநூராதோ. (௨௧)

ஆடுகொடிப்படைசாடியறத்தவரேயான  
¶ வேடுகொடுத்ததுபாரெனுமிப்புகழ்மேவீரோ  
நாடுகொடுத்தவென்னையகணுக்கிவர்நாமாளும்  
காடுகொடுக்கிலராகியெடுத்ததுகாணீரோ. (௨௨)

மாமுனியவர்க்குறவாகிவனத்திடையேவாரும்  
§ கோமுனியத்தகுமென்றுமனத்திறைகொள்ளாதே  
ஏழுனையுற்றிடலேழுகடற்படையென்றாலும்  
ஆழுனையிற்சிறுகடெழுனவிப்பொழுதாகாதோ. (௨௩)

என்பனசொல்லியிரும்பனமேனியமேனோர்முன்  
வன்பணவில்லினன்மல்லயர்தோளினன்வாள்வீரந்

\* துணை-சீராமன். † விலக்கீர்-முன்னிலைப் பன்மையுடன் பாட்டேவல் வினைமுற்று. ‡ கிடக்கிடு என்றது திசைச்சொல். § சோனை-விடாமற்சிந்து மழைத்துளி.

¶ வேடு - சொல்லானஃறிணை. § கோ - இறைவன்.

கன்பனுநின் தன்னின் தனகண்டரியேறன்ன

முன்பனில்வந்துமொழிந்தன்னமூரியதேர்வல்லான்.

(௨௪)

(வறு.

\* கங்கையிருகரையுடையான்கணக்கிறந்தநாவாயான்

உங்களுக்குத்தனினாதற்குயிர்த்துணைவனுயர்தோளான்

வெங்கரியினேறணையான்விற்பிடித்தவேலையினான்

கொங்கலருநறுந்தண்டார்க்குகனென்னுங்குறியுடையான்.

(௨௫)

கற்காணுந்திண்மையான்கரைகாணுக்காதலான்

அற்காணிந்கண்டனையவழகமைந்தமேனியான்

மற்காணுந்திருநெடுந்தோண்மழைகாணுமணிநிறத்தாய்

நிற்காணுமுள்ளத்தானெறியெதிர்தின் தன்னென்றான்.

(௨௬)

தன்முன்னேயவன் தன்மைதன் துணைவன்முந்துரைத்த

சொன்முன்னேயுவக்கின்றதுருசிலாத்திருமனத்தான்

மன்முன்னேதழீஇக்கொண்டமனக்கினியதுணைவனேல்

என்முன்னேயவற்காண்பெயானேசென்றெனவெழுந்தான்.

(௨௭)

என்றெழுந்ததம்பியொடுமெழுகின்றகாதலொடும்

குன்றெழுந்துசென்றதெனக்குவிரர்க்கங்கைக்கரைகுறுகி

நின்றவனைநோக்கினான்நிறுமேனியிலையுணர்ந்தான்

துன்றுகருநறுங்குஞ்சியெயினர்கோன்றுண்ணென்றான்.

(௨௮)

வற்கலையினுடையானைமாசடைந்தமெய்யானை

நற்கலையின்தியென்னநகையிழந்தமுகத்தானைக்

கற்கனியக்கனிகின்றதுயரானைக்கண்ணுற்றான்

விற்கையினின்றிடைவீழவீழ்முற்றுநின்றொழிந்தான்.

(௨௯)

நம்பியுமென்றாயகனையொக்கின்றனயனின்றான்

தம்பியையுமொக்கின்றான் தவவேடந்தலைநின்றான்

துன்பமொருமுடிவில்லைத்திசைநோக்கித்தொழுகின்றான்

எம்பெருமான்பின்பிறத்தாரிழைப்போபிழைப்பென்றான்.

(௩௦)

உண்டிடுக்கனென்றுடையானுலயாதவன்புடையான்

கொண்டதவவேடமேகொண்டிருந்தான்குறிப்பெல்லாம்

கண்டிணர்ந்துபெயர்கின்றேன்காயின்கனெறியென்னாத்

தண்டிதையோர்நாவாயிலொருதனியேதான்வந்தான்.

(௩௧)

வந்தெதிரே † தொழுதானைவணங்கினுன்மலரிருந்த

அந்தணனுந்தனைவணங்குமவனுமவன்முழிந்தான்

\* ஏற்றுதலும் இதற்குதலும் - உடைமைப்பற்றிக் கங்கையிருகரையுடையான் என்றார்.

† தொழுதானை - வணங்கிய குகனை.

தந்தையினுங்கலிகூரத்தழுவின்ன நகவுடையோர்  
சந்தையினுஞ்சென்னியினும்வீற்றிருக்குஞ் \* சீர்த்தியான். (௩௨)

(6 வ ரு).

தழுவின்புளினர்வேந்தன்னுமரைச்செங்கணை  
எழுவின்முயர்ந்ததோளாயெய்தியதென்னையென்ன  
முழுதுலகளித்ததந்தையோர்முறையினின்றும்  
வழுவின்னதனைநீக்கமன்னனைக்கொணர்வானென்றான். (௩௩)

கேட்டனன்கிராதர்வேந்தன்கிளர்த்தெழுமுயிரப்பகுதி  
மீட்டுமண்ணதனில்வீழ்ந்தான்விம்மினனுவகைவீங்கத்  
சீட்டருமேனிமைந்தன்சேவடிக்கமலப்பூவில்  
பூட்டியகையன்பொய்யில்லுள்ளத்தன்புகலலுற்றான். (௩௪)

தாயுரைகொண்டதாழைதவியதரணிதன்னைத்  
தீய்வினையென்னநீத்துச்சிந்தனைமுகத்திற்தேறக்கிப்  
போயினையென்றபோழ்துபுகழினேய்தன்மைகண்டால்  
ஆயிரமிராமர்நின்கேளாவரோதெரியினம்மா. (௩௫)

என்புகழ்கின்றதேழையெயினனேனிரவியென்பான்  
தன்புகழ்க்கற்றை + மற்றையொளிகளைத்தவிரக்குமாபோல்  
மன்புகழ்பெருமைநுங்கண்மாபிடுஞர்புகழ்குவெல்லாம்  
உன்புகழாக்கிக்கொண்டாயுயர்குணத்தூரவுத்தோளாய். (௩௬)

எனவிவையின்னமாற்றியைவனபலவுங்கூறிப்  
புனைகழற்புலவுவேற்கைப்புளினூர்கோன்பொருவில்காதல்  
அனையவற்கமைவிற்செய்தாளுரவற்கன்பிலாதார்  
நினைவருங்குணங்கொடன்றோவிராமன்மேனிமிர்த்தகாதல். (௩௭)

அவ்வழியவனைநோக்கியருடருவாரியன்ன  
செவ்வழியுள்ளத்தண்ணறென்றிசைச்செங்கைகூப்பி  
எவ்வழியுறைந்தானம்முன்னென்றலுமெயினர்வேந்தன்  
இவ்வழிவீரயானேகாட்டுவெலெழுகவென்றான். (௩௮)

காரெனக்கடிதுசென்றன்கல்லிடைப்படுத்தபுல்லின்  
வார்சினைத்தடக்கைவள்ளல்வையுபள்ளிகண்டான்  
பார்மிசைப்பதைத்துவீழ்ந்தான்பருவரற்பரவைபுக்கான்  
வார் + மணிப்புனலான்மண்ணைமண்ணூர்ராட்டுங்கண்ணான். (௩௯)

இயன்றதென்பொருட்டினுவல்லிடருனக்கென்றபோழுதும்  
அயின்றனைகிழங்குக்காயுமயிர்தெனவரியுல்லில்

\* சீர்த்தியான்-பரதன்.

+ மற்றையொளிகள் - திங்கண்முதலியவற்றை.

+ மணிப்புனல் - வற்றாதநீர் எனப் பரிமேலழகர் உரையிற் காண்க.

துயின் றனையெனவுமாவிது நந்திலென்சுடருங்காச  
குயின் றுயர்மகுடஞ்சூடுஞ்செல்வமுங்கொள்வென்யானே. (சு0)

தூண்டரநிவந்ததோளான்பின்னருஞ்சொல்லுவானந்  
நீண்டவன் றுயின் றகுழலிதுவெனிமிர்ந்தநேயம்  
பூண்டவன் றொடர்ந்துபின்னேபோந்தவன்பொழுதுநீத்த  
தியாண்டெனவினிதுகேட்டானெயினர்கோனிதனைச்சொன்னான். (சக)

அல்லையாண்டமைந்தமேனியழகனுமவனூந்துஞ்ச  
வல்லையுன்றியகையோடும்வெய்துயிர்ப்போடும்வீரன்  
கல்லையாண்டியர்ந்ததோளாய்கண்கணீர்சொரியக்கங்குல்  
எல்லைகாண்பளவுகின் றுனிமைப்பிலனயன்மென்றான். (சஉ)

என்பத்தைக்கேட்டமைந்தனிர்ராமனுக்கியாரொன்று  
முன்பொத்ததோற்றத்தேயில்யானென்றுமுடிவிலாச  
துன்பத்துக்கேதுவானேனவனதுதுடைக்ககின்றான்  
அன்பத்துக்கெல்லையுண்டேயழகிதென்னடிமையென்றான். (சங)

அவ்விடையண்ணாணுமன் றரும்பொடியின்வைகித்  
தெவ்விடைதரகின்றார்க்குஞ்செறிகழற்புளிஞர்கோமாஅன்  
இவ்விடைக்கங்கையாற்றினேற்றினையாயினெம்மை  
வெவ்விடர்க்கடனின்தேற்றிதேவந்தன்பால்விடுத்ததென்றான். (சச)

நன்றெனப்புளிஞர்வேந்தனண்ணினன் றமரைநாவாய்  
சென்றினித்தருதிரென்னவந்தனசிவன்சேர் \* வெள்ளிக்  
குன்றெனக்குனிக்கு + மம்பொற்குவடுடைக் & குபேரன்மானம்  
ஒன்றெனகாணிப்பல்வேறுருவுகொண்டனையவான. (சதி)

நங்கையர்நடையின்னநாணுறுசெலவினுவாய்  
கங்கையுடையிலாமைவிடைந்தனகலந்தவெங்கும்  
அங்கொடிங்கிழித்தியேற்றுமமைதியினமர்வையத்  
திங்கொடங்கிழித்தியேற்றுமிருவின்னையென்னலான. (சசு)

வந்தனவரம்பினுவாய்வரிசிலைக்குரிசின்மைந்த  
சிந்தனையாவதென்றுசுருங்கிபேரியர்கோன்செப்பச்  
சந்தரவரிவிலாணுஞ்சுமந்திரன்றன்னேநோக்கி  
எந்தையித்தானைதன்னையேற்றுதிவிரைவினென்றான். (சஎ)

குரிசிலதேவலாலக்குரகத்ததேர்வலாணும்  
வரிசையின்வழாமைநோக்கிமரபுளிவகையினேற்றக்

\* வெள்ளிக்குன்றம் - கயிலை.

+ அம்பொற்குவடு - சுவணமேரு.

& குபேரன்மானம் - குபேரனது புட்பகவிமானம்.

கரிபரியிரதங்காலாண்கணக்கறுகரையிலேவலை  
எரிமணிதிரையின்வீசங்கங்கையாதேறிற்றன்றே. (௪௮)

இடிபடுமுழக்கம்பொங்கவினமழை \* மகரநீரை  
முடிவுறமுதப்பலுழியிறுதியின்மொய்ப்பபோலக்  
கொடியொடுவங்கம்வேலைகூடம்பொடுபடர்வபோல  
நெடியகையெடுத்தூட்டிநீந்தினநெடுங்கைவேழம். (௪௯)

சங்கமுமகரநீனுந்தரளமுமணியுந்தள்ளி  
வங்கநீர்க்கடலும்வந்துதன்வழிப்படரமானப்  
பொங்குவெங்குளிறுநூக்கக்கரையொர்இப்போயிற்றம்மா  
கங்கையுமிராமற்காணுங்காதுல்தென்னமாதோ. (௫௦)

கொடிஞ்சொடுத்டுமெச்சுமாயுழியுங்கோத்தமொட்டும்  
நெடுஞ்சுவர்கொடியும்யாவுநெறிவருமுறையினீக்கி  
விடுஞ்சுவற்புரவியோடும்வேறுவேறேற்றிச்சென்ற  
மடிஞ்சபினுடம்புகூட்டும்வினையெனவயிரந்தீதர்கள். (௫௧)

நாலிரண்டாயகொடிநவையினுவாய்கண்மீதா  
சேறிரண்டினையவாய † கதியொடுநதியிற்சென்ற  
பாறிரண்டினையமெய்யபயந்திரண்டினையநெஞ்சு  
காறிரண்டினையகாலகடுகடைக்கலினப்பாய்மா. (௫௨)

ஊடுநெருக்கியோடத்தொருவர்முன்னெருவர்கிட்டிச்  
‡ குடகத்தளிர்க்கைமாதர்குமுமினர்துவன்றித்தோன்றப்  
பாடியல்களினல்யானைப்பந்தியங்கடையிற்குத்தக்  
கோடுகண்டிடைந்தவென்னமிடைந்தனகுவவுக்கொங்கை. (௫௩)

பாங்கினுத்தரியமானப்படர்நிரைதவழப்பாரின்  
வீங்குநீரழுவந்தன்னுள்விழுமதக்கலுழிவெள்ளத்  
தோங்கல்கடலைகடோன்றவொளித்தவணுயர்த்தரும்பம்  
பூங்குழற்கங்கைநங்கைமுலையெனப்பொலிந்தமாதோ. (௫௪)

பொலன்ருமுமகளிர்நாவாய்ப்போக்கிஞென்றென்றதுதாக்க  
மலங்கினிரிண்டுபாலுமறுகினர்வெருவிநோக்க  
அலங்குநீர்வெள்ளந்தள்ளியழிதரவங்குநிங்கும்  
கலங்கலின்வெருவிப்பாயுங்கயற்குலரிகர்த்தகண்கள். (௫௫)

இயல்வுறுசெலவினாவயிருகையுமெயினர்நுண்டத்  
துயல்வனதுடுப்புவிசுந்துவலைகண்மகளிர்மென்றா

\* மகரநீர் - கடல்.

† கதி - மல்லகதி, மயூரகதி, வியாக்கிரகதி, வானரகதி, விடபகதி  
இயல்பாயுள்ளன.

‡ குடகம் - வளையலில் ஒருவகை.



சயல்வறுபரவையல்குலொளிப்புறத்தளிர்ப்பவுன்னத்  
தயர்வுறுமதுகைமைந்தர்க்கயர்வுயிர்ப்பளித்ததம்மா. (௫௬)

இக்கரையிரைத்தசேனையெறிகடன்முதந்தவெஃகி  
அக்கரையடையவீசிவறியனவணுகுநாவாய்  
புக்கலையாழிநன்னீர்பொறுத்தனபோக்கிப்போக்கி  
அக்கணத்துவரிநீளுமகன்மழநிகர்த்தவம்மா. (௫௭)

அகிலிடுனாபமன்னவாய்மயிற்றீலியார்த்த  
முகுளிடுமுரண்மாத்தண்டுடம்பெனமுகிலின்வண்ணத்  
துகிலொடுதொடுத்தசெம்பொற்றகட்டிடைத்தொடுத்தமுத்தம்  
நகுக்கொடிநெடியபாயி \* னவ்வெனச்சென்றநாவாய். (௫௮)

ஆனனங்கமலத்தன்னயின்னன்னவயிர்தச்செவ்வாய்த்  
தேனனைகுழலாரேறுமம்மடிகன்சிந்துமுத்தம்  
நீனெனவிரிந்தகங்கைவிண்ணெனப்பண்ணைமுற்றி  
வானவர்மகையிருமானமேநிகர்த்தமாதோ (௫௯)

துளிபடத்துழாவுதினன்கோற்றுடுப்பிருகாலிற்றேன்ற  
நளிர் புனற்கங்கையாற்றினடந்தெனச்செல்லநாவாய்  
களியுடைமஞ்ஞையன்னகனங்குழைகயற்கண்மாதர்  
ஒளிரடிக்கமலத்திண்டவுயிர்ப்படைத்தனவேயொத்த. (௬0)

மய்யறுவிசும்பின்மண்ணின் † மற்றுமோருலகின்முற்றும்  
மெய்வினைதவமேயன்றிமேலுமொன்றுளதோஈழோர்  
செய்வினைநாவாயேறித்திண்டலர்மனத்திற்செல்லும்  
‡ மொய்விசும்போடமாகத்தேவரின்முனிவர்போரார். (௬௧)

( 6 வ று .

அறுபதினாயிரமக்குரோணியென்  
றிறுதிசெய்சேனையுமெல்லுதீர்நகர்  
மறுவறுமாக்களுமகளிர்வெள்ளமும்  
செறிதிரைக்கங்கைபின்கிடக்கச்சென்றவே. (௬௨)

சுழித்துநீர்வருதுறையாற்றைச்சூழ்ப்படை  
கழித்துநீர்க்கியதெனக்கள்ளவாசையை  
அழித்துவேறவனி § பண்டாண்டவேந்தரை  
இழித்துமேலேறினொன்றனுமேறினான். (௬௩)

\* சவ் - மரக்கலம். இதுவடசொல் - நாவாய் வடசொற்றிரிபு.

† மற்றுமோருலகு சுண்பொதலத்தை.

‡ நினைத்தமாத்நிரையிற் சேறலின் மனத்திற்செல்லு மொய்விசும் போடமாக என்றார்.

§ தன்புகழான் யாவரையும் வென்றவனாகலின் பண்டாண்ட வேந்தரையிழித்து மேலேறினானென்றார்.

தன்னனதம்பியுந்தாயர்மூவரும்  
சொன்னதேர்வலவனுந்துயதோழனும்  
துன்னினரேறலுந்துழாதுதிப்பெனும்  
நன்னயக்காலினுடத்தன்மேயினான்.

(௬௪)

வேறு.

சுற்றத்தார்தேவரொடுத்தொழிந்தகோசலையைத்தொழுதுநோக்கிக்  
கொற்றத்தார்க்குரிசிலிவராரென்றுகனவின்வக்கோக்களவைகும்  
முற்றத்தான்முதறேறி \* மூன்றுலகுமீன்றானேமுன்னீன்றானேப் [ன்,  
பெற்றத்தாற்பெருஞ்செல்வம்யான்பிறத்தலாற்றுறத்தபெரியாளென்ற  
என்றலுமேயடியின்பிசைநெடிதுவிழ்ந்தமுவானையிவன்யாரென்று  
கன்றுபிரிகாராவின்றுயருடையகொடிவினவக்கழற்கான்மைந்தன்  
இன்றுணைவனிராகவனுக்கிலக்குவற்குமினையவற்குமெனக்குழுத்தான்  
குன்றையதிருநெடுந்தோட்குகனென்பானிநின்றகுரிசிலென்றான். ( )

நைவீரலீர்மைந்தீரினித்ததுயராளுடிற்றதுகாடுநோக்கி  
† மெய்வீரர்பெயர்ந்ததுவுநலமாயிற்றாமன்றேறிவங்கற்றிண்டோள்  
கைவீரக்களினையகாளையிவன்றன்னேடுங்கலந்து ‡ நீர்கள்  
ஐவீருமொருவீராயகலிடத்தைநெடுங்காலமளித்திரென்றான். (௬௫)

அறந்தானேயென்கின்றவயனின்றாடனேநோக்கியையவன்பின்  
சிற்றதானையுரையென்னநெறிதிறம்பாத்தன்மெய்யையிற்பதாக்கி  
இறந்தான்றன்னிளந்தேவியாவர்க்குந்தொழுகுலமாபிராமன்பின்பு  
பிறந்தானுமுளனென்னப்பிரியாதான்னைப்பயந்தபெரியாளென்றான். ( )

சுமையானத்திடைதன்றுணையேகத்தோன்றயுயர்க்கடலினேகக்  
கடுமையார்கானகத்துக்கருணையார்கலியேகக்கழற்கான்மாயன்  
நெடுமையாலன்றளந்தவுலகெல்லாந் தன்மனத்தேநினைந்துசெய்யும்  
கொடுமையாலந்தானையாரிவரென்றுரையென்னக்குரிசில்கடும். (௬௬)

படரெலாம்படைத்தானேப் பீ பழிவளர்க்குஞ்செவிலியைத்தன்பாழ்த்த  
குடரிலேநெடுங்காலங்கிடந்தேற்குமுயிர்ப்பாரங்குறைந்துதேய பாவிக்க  
உடரெலாமுயிரிலாவெனத்தோன்றுமலகத்தேயொருத்தியன்றே  
இடரிலாமுகத்தானையறிந்திலையே பீ வந்தின்றாளென்னையின்றான். (௬௭)

\* மூன்றுலகுமீன்றான் - மூன்றுலகையுஞ் சிருஷ்டித்த பிரமன்.

† மெய்வீரர் - சீராமலக்குவரை.

‡ நீர்கள் - முன்னிலைப்பன்மைப்பெயர்.

§ தான்பெற்றவரத்தான் - அரசைப்பெற்றமையான் தன்மனத்தே  
நினைந்துசெய்யுங் கொடுமையாலந்தானே என்றார்.

பீ பழிவளர்க்குஞ்செவிலி என்றது ஏகதேசவுருவகம்.

¶ இந்நின்றாளொருத்தியென்னை என்றாலெனமுடிக்க.

வேறு.

என்னக்கேட்டவ்விரக்கிலானையும்  
தன்னற்கையின்வணங்கினன்றயென  
அன்னப்பேடைசிறையிலதாய்க்கரை.  
துன்னிற்றென்னவும்வந்ததுதோணியே. (எக)

இழிந்ததாய்சிவிகையினேறத்தான்  
பொழிந்தகண்ணிற்புதுப்புனற்போயினான்  
ஒழிந்திலன்குகனும்முட \* னேகினான்  
கழிந்தனன்பலகாவதங்காலினே. (எஉ)

பரத்தினிங்கும்பரத்துவனென்னும்பேர்  
வரத்தினிங்குயர்மாதவன்வைகிடம்  
அருத்திகூடவணுகினாண்டவன்  
விருத்திவேதியேரோடெந்நிர்மேவினான். (எங)

கக-வது, குகப்படலம் முற்றிற்று.

அ. நிருவிருத்தம்-க௦எக.

கஉ-வது, சிகாகண்டு நீங்குபடலம்.

வந்தமாதவத்தோனையம்மைந்தனும்  
தந்தையாமெனத்தாழ்ந்துவணங்கினான்  
இந்துமோலியன்னாறுபிரங்கினான்  
அந்தமில்குணத்தாசிகள் கூறினான். (க)

எடுத்தமாமுடிசூடின்பாலியைந்  
தடுத்தபேரரசாண்டிலையையீ  
முடித்தவார்சடைக்கற்றையையூதூ  
சுடுத்தாண்ணுதற்குற்றளதியாடுன்றான். (உ)

† சினக்கொடுத்திறற்சிறற்றவந்தியினான்  
மனக்கடுப்பினன்மாதவத்தோங்கலை  
எனக்கடுத்ததியம்பிலையென்றான்  
உனக்கடுத்ததுமன்றாரவோயென்றான். (ங)

‡ மறையின்கேள்வற்குமன்னிளந்தோன்றல்பின்  
முறையின்கிழுமுழிலங்கொள்கிலேன்

\* ஒகினான் - திசைச்சொல்.

† சினம் - சிற்றம். ஒருபொருட் பன்மொழி.

‡ மறையின்கேள்வன் - ஈண்டு பரத்துவாசனை.

இறைவன்காக்கிலனாமெனில்யாண்டெலாம்  
உறைவென்கானத்தொருங்குடனெயென்றான். (ச)

உரைத்தவாசகங்கேட்டலுமுள்ளெழுந்  
திரைத்தகாதலிருந்தவத்தோர்க்கெலாம்  
குரைத்தமேனியொடுள்ளங்குளிர்ந்ததால்  
அரைத்தசாந்துகொடப்பியதென்னவே. (இ)

ஆயகாதலொடையினைக்கொண்டுதன்  
நாயசாலையுறைவிடந்துன்னினை  
மேயசேனைக்கமைப்பென்விருந்தெனத்  
தீயி \* னாவுதிசெங்கையினீக்கினான். (ஈ)

துறந்தசெல்வனினையத்துறக்கந்தான்  
பறந்துவந்துபடிந்ததுபல்சனர்  
பிறந்து † வேறொருலகுபெற்றொன  
மறந்துவைகினர்முன்னித்தம்வாழ்வெலாம். (எ)

நந்தலில்லறந்தினராமென  
அந்தாத்தினரம்பையரன்பினர்  
வந்துவந்தெதிரேத்தினர்மைந்தரை  
இந்துவிந்சுடர்கோயில்கொண்டேகிறார். (அ)

நானன்குரைத்தார்நளர்வானிடை  
ஆனகங்கையரும்புனலாட்டினர்  
தானமாமணிக்கற்பகந்தாங்கிய  
ஊனமின்மலராடையுடுத்தினார். (ஊ)

கொம்பினின்றதுடங்குறுகொள்கையார்  
செம்பொனின் ‡ கலராசினிருத்தினார்  
அம்பரத்தினரம்பையரன்பொடும்  
உம்பர்கோலுகரின்னமிர்நூட்டினார். (க0)

§ அஞ்சுத்தவமளியலததகப  
பஞ்சுத்தபரிபுரப்பல்லவ  
நஞ்சுத்தநயனியர்நவ்வியில்  
துஞ்சுவத்தனைமைந்தருந்துஞ்சினார். (கக)

ஏந்துசெல்வத்திமையவராமெனக்  
கூந்தெறய்வமகளிர்கொண்டாடினார்

\* ஆவுதி - வடசொற்கிதைவு.

† வேறொருலகு - துறக்கம்.

‡ கலராசி - கலத்தின்கூட்டம்.

§ அஞ்சுத்தவமளி - பஞ்சசயனம், அதாவது-இலவம்பஞ்சு, செம்  
பஞ்சு, வெண்பஞ்சு, மயிர், அன்னத்தூவி.

வேந்தராதிசிலிகையின்வீங்குதோள்  
மாந்தர்காறும்வரிசைவழாமலே. (கஉ)

மாதர்யாவரும்வானவர்தேவியர்  
கோதில்செல்வத்துவைகினர்கொவ்வவாய்த்  
தீதில்செல்வமடந்தையர்சேடியர்  
தாதிமாரெனத்தம்பணிகேட்பவே. (கங)

நந்தந்தவனங்களினுண்மலர்  
கந்தமுந்தியகற்பகக்காலினின்  
\* நந்தர்வந்தெனவந்திதன்கைதர  
மந்தமந்தமணந்ததுவாடையே. (கச)

மான்றபரிக்குலநன்மதம்வந்துணத்  
தேன்றளிர்ந்தகவனமுஞ்செங்கதிர்  
கான்றநெற்றழைக்கற்றையுங்கற்பகம்  
சுன்றளிக்கங்குர்த்தனயானையே. (கரு)

நமகடர்க்கநகல்குநலத்தீர்  
கமகடர்க்கநிகாணிமிர்த்துண்டன  
மரகதத்தின்கொழுந்தெனவார்ந்தபுல்  
குரகதத்தின்குழாங்களுங்கொண்டவே. (கசு)

இன்னரின்னணமயாவருமிந்திரன்  
துன்னுபோகங்கயெத்தனர்தோன்றறான்  
அன்னகாயுங்கிழங்குமுண்டப்பகல்  
பொன்னின்மேனிபொடியுறப்போக்கினுன். (கஎ)

நீலவல்லிருணீங்கலுங்குமம்  
மூலமில்லகனவிற்திருமுற்றற  
எலுநல்லினைதுய்ப்பவர்க் + கீறுசெல்  
காலமென்னக்கதிரவன்றோன்றினுன். (கஅ)

ஆறிரின்றறமாற்றலர்வாழ்வெனப்  
பாறியீய்த்ததுசெல்வம்பரிந்திலர்  
தேறிமுந்தைத்தஞ்சிந்தையராயினர்  
+ மாறிவந்துபிறந்தன்னமாட்சியார். (கஆ)

\* அந்தர் - குறைந்ததுநின்றது.

† ஈறுசெல்காலம் - கடைபோகுங்காலம்.

‡ மாறிவந்து பிறந்தன்ன மாட்சியா ரென்ற ரென்றது பரதன்  
சேனையை.

வேறு.

காலையென்றெழுந்ததுகண்டுவானவர்  
வேலையன்றனிகமெயென்றுவிம்மறச்  
சோலையுங்கிரிகளுஞ்சண்ணமாயெழுப்  
பாலெசென்றடைந்ததுபரதன்சேனையே. (௨௦)

எழுந்ததுதுகளகினெரியும்வெய்யவன்  
அழுந்தினனவிப்பரும்வெம்மையாறினான்  
பொழிந்தனகரிமதம்பொடிவெங்கானகம்  
இழிந்தனவடிந்ததேறொணுமையே. (௨௧)

வடியுடையயிற்படைமன்னர்வெண்குடை  
செடியுடைநெடுநிழல்செய்ததீப்பொதி  
படியுடைப்பரலுறைப்பாலேமேலுயர்  
கொடியுடைப்பந்தரிந்குளிர்ந்ததெங்குமே. (௨௨)

பெருகியசெல்வநீபிடியென்றான்வயின்  
திருகியசீற்றத்தாற்செம்மையாய் \* நிறம்  
கருகியவண்ணலைக்கண்கொருதலின்  
உருகியதளிர்ந்தனவுலவைபீட்டமே. (௨௩)

வன்றெறுபாலையையருதமாமெனச  
சென்றதுசித்திரகூட்டுசேர்த்ததால்  
ஒன்றுரைத்துயிரினு† மொழுக்கநன்றெனப்  
பொன்றியபுரவலன்பொருவில்சேனையே. (௨௪)

தூளியின்படலையுந்துரகந்தேரொடு  
மூளிருஞ்சினக்கரிமுழங்குமோதையும்  
ஆளிருக்குழவினராவாரமும்  
கோளிரும்படையிதென்றுணரக்கூறவே. (௨௫)

எழுந்தனனிளையவனேறினானிலம்  
கொழுந்துயர்ந்தனையதோர்நெடியகுன்றின்மேல்  
செழுந்திரைப்பரவையைச்சிறுமைபேசிய  
கழுந்துடைவரிசிலைக்கடலைநோக்கினான். (௨௬)

பரதனிப்படைகொடுபார்கொண்டாண்மரம்  
கருதியுங்கிடந்ததோர்கறுவுகாதலால்  
விரதமுற்றிருந்தவன்மேல்வந்தானிது  
சரதமற்றிலதெனத்தழங்குசீற்றத்தான். (௨௭)

\* நிறங்கருகிய வண்ணவென்றது பரதனை.

† “ஒழுக்க முயிரினு மோம்பப்படும்” என்பவாகலின் உயிரினு  
மொழுக்க நன்றென்றார்.

குதித்தனன்பாரிடைக்குவடுநீறெழ  
மிதித்தனனி ராமனேவிரைவினெய்தினான்  
மதித்திலன்பர தனின்மேல்வந்தான்மதிள்  
பதிப்பெருஞ்சேனையின்பரப்பினுனென்றான். (௨௮)

கட்டினன்சுரிகையுங்குழலும்பல்கணைப்  
புட்டிலும்பொறுத்தனன்கவசம்பூட்டமைத்  
திட்டனெனெடுத்தனன்வரிவிடேலந்தலைத்  
தொட்டடிவணங்குகின் றினையசொல்லினான். (௨௯)

இருமையுமிழந்தவப்பரதனைந்துதோள்  
பருமையுமன்னவன்படைத்தசேனையின்  
பெருமையுநின்றொருபின்புவந்தவென்  
ஒருமையுங்கண்டினியுவத்தியுள்ளீர். (௩௦)

படரெலாம்படப்படும்பருமயானையின்  
திடரெலாமுருட்டினதேருமீர்த்தன  
\* குடரெலாந்திரைத்தனகுருதியாறுகள்  
† கடரெலாமடுப்பனபலவுங்காண்டியால். (௩௧)

கருவியுங்கைகளுங்கவசமார்புமம்  
உருவினவுயிரினோடுதிரந்தோய்வில  
திரிவனசுடர்க்கணைதிசைக்கையானைகள்  
வெருவரச்செய்வனகாண்டியார். (௩௨)

கோடகத்தேர்படுகுதிரைதாவிய  
† ஆடகத்தட்டிடையலகையற்றுகு  
கோடகத்தடக்கைகள்கவலிக்கீதத்தின்  
நாடகநடிப்பனகாண்டியாதீர். (௩௩)

பண்முதிர்களிற்றொடுபரதன்சேனையின்  
எண்முதலறுத்துநானிமைப்பினீக்கலால்  
விண்முதுகுளுக்கவும்வேலயாடையின்  
மண்முதுகாற்றவுங்காண்டி ி வள்ளனீர். (௩௪)

நிவந்தவான்குருதியினீத்தநீந்திமெய்  
சிவந்தசாதகரொடுகிறுகட்குளியும்  
கவந்தமுழலுகளின்கையதாயதென்  
றுவந்தனகுனிப்பனகாண்டியும்பர்போல். (௩௫)

\* குடல்-குடர். † கடல் கடர் இறுதிநிலப்போலி.  
† ஆடகம் - நால்வகைப் பொன்னில் ஒன்று; ஆடகம், கிளிச்சிறை,  
சாதரூபம், சாம்பூநதம். ி வள்ளல் - வரையாது கொடுப்போன்.

சூழிவெங்கடகரிதூரகராசிகள்  
பாழிவன்புயத்திகல்வயவர்பட்டற  
வீழிவெங்குருதியாலிலைந்தவேலைகள்  
ஏழுமொன்றாகிநின்றிரைப்பக்காண்டியால். (௩௬)

ஆளறவலங்குதேரழியவாடவர்  
வாளறவரிசிலதுணியமாக்கரி  
தாளறத்தலையறப்புரவிதாளொடும்  
தோளறவடிக்கணைதொடப்பக்காண்டியால். (௩௭)

தழைத்தவான்சிறையனதசையுங்கவ்வின  
அழைத்தவான்பறவைகளலங்குபொன்வடும்  
பிழைத்தவான்பகழிபுக்கிருவர்மார்பிடைப்  
புழைத்தவான்பெருவழிபோவக்காண்டியால். (௩௮)

ஒருமகள்காதலினுலகைநோய்செய்த  
பெருமகனேவலிற்பரதன்றூன்பெறும்  
இருநிலமாள்கைவிட்டின்றுநேவலால்  
அருநரகான்வதுகாண்டியாழியாய். (௩௯)

வையகந்துறந்துவந்தடவிலைவகுதல்  
எய்தியதுனக்கெனநின்றையின்றவன்  
நைதல்கண்டுவந்தவணவையிளேங்கிய  
கைகயன்மகள்விழுந்தறந்தக்காண்டியால். (௪௦)

அரஞ்சுடவழனிமிரலங்கல்வேலினாய்  
\* விரஞ்சொருநொடியிலிவ்வனிகவேலையை  
உரஞ்சுவடிக்கணையொன்றில்வென்று† முப்  
புரஞ்சுமொருவனிற்பொலிவென்யானென்றான். (௪௧)

இலக்குவவுலகமோரேழுமேழு  
கலக்குவனென்பதுகருதினாலது  
விலக்குவதரிததுவிளம்பல்வேண்டிமோ  
‡ புலக்குரித்தொருபொருள்புகலக்கேட்டியால். (௪௨)

நங்குலத்துதித்தவர்நவையுணீங்கினர்  
எங்குலப்புறுவர்களுண்ணிலயாவரே  
தங்குலத்தொருவருந்தருமீங்கினர்  
பொங்குலத்திரளொடும்பொருததோளினாய். (௪௩)

\* விரைந்து விரைஞ்சு இடைநிலைப்போலி.

† முப்புரஞ்சுமொருவன் - சிவன்.

‡ புலக்குரித்தென்றது மாடக்குச் சித்திரமென்றூர்போல.



எனேத்துளமறையவையிம்பற்பாலன  
பனேத்திரள்கரக்கரிப்பரதன்செய்கையே  
அனேத்திறமல்லனவல்லவன்னது  
நினேத்திலையென்வயினையநஞ்சினால். (சச)

பெருமகனென்வயிற்பிறந்தகாதலின்  
வருமெனநினையுமண்ணையென்வயின்  
தருமெனநினையுந்தவிரத்தானையால்  
பொருமெனநினையுமபுலமைப்பாலதோ. (சதி)

பொன்னொடும்பொருகமுற்பரதன்போந்தனன்  
நன்னெடும்பெரும்படைநல்கலன்றியே  
என்னொடும்பொருமெனவியம்பற்பாலதோ  
மின்னொடும்பொருவுறவிளங்கும்வேலினால். (சக)

சேனுயர்தருமத்தினேறவைச்செம்மையின்  
ஆணியையன்னதுநினைக்கலாகுமே  
பூணியன்மொயம்பினும்பொந்ததிண்டெனைக்  
காணியநீயிதுபின்னுங்காண்டியால். (சஎ)

என்றனனிளவிலேநோக்கியேந்தலும்  
நின்றனன்பரதனுரிமிர்த்தசேனையைப்  
பின்றருகென்றதுதன்பிரிவில்காதலில்  
தன்முனைத்தம்பியுந்தானுமுத்தினான். (சஅ)

தொழுதுயர்கையினன்றுவண்டமேனியன்  
அழுதழிகண்ணினனவலந்தென  
எழுதியபடிவமொத்தெய்துவான்றனை  
முழுதுணர்சிந்தையான்முடியநோக்கினான். (சக)

கார்ப்பொருமேனியக்கண்ணன்காட்டினான்  
ஆர்ப்புறுவரிசிலையினையவையீ  
தேர்ப்பெருந்தானையால்பரதன்சிறிய  
போர்ப்பெருங்கோலத்தைப்பொருந்தநோக்கினான். (இ0)

எல்லொடுங்கியமுகத்தினவனின்றனன்  
மல்லொடுங்கியபுயத்தவனைவைதெழும்  
சொல்லொடுஞ்சினத்தொடுமுணர்வுசோர்தர  
வல்லொடுக்கண்ணநீர்நிலத்துவீழுவே. (இக)

கோதறத்தவஞ்செய்துருறிப்பினையதிய  
நாதனைப்பிரிந்தனணலத்துநீங்கினான்

வேதனைத்திருமகண்மெலிகின்றூள்விடு  
னாதெனப்பரதனுந்தொழுதுதேன்றினான். (௫௨)

அறந்தனைநினைந்திலையருளேந்தனை  
துறந்தனைமுறைமையையென்னுஞ்சொல்லினான்  
மறந்தனன்மலரடிவந்துவிழ்ந்தான்  
\* இறந்தனன்றூதையெதிர்கண்டென்னவே. (௫௩)

உண்டுகொலுயிரெனவொடுங்கினுறநுக்  
கண்டனனின்றனன்கண்ணன்கண்ணெனும்  
புண்டரீகம்பொழிபுனலவன்சடா  
மண்டலநிறைந்துபோய்வழிந்துசோரவே. (௫௪)

அயாபுயிர்த்தமுகணீரருவிமார்பிடை  
உயாபுறத்திருவுளமுருகப்புல்லினான்  
நியாயமத்தனைக்குமோர்நிலையமாகினான்  
† தயாமுதலறத்தனைத்தழுவினென்னவே. (௫௫)

புல்லினனின்றவன்புனைந்தவேடததைப்  
பன்முறைநோக்கினுன்பலவுமுன்னினான்  
அல்லலினமுங்கிளையையவாளுடை  
‡ மல்லுயர்தோளினான்வலியுறெவென்றான். (௫௬)

அரியவனுரைசெயப்பரதனையின்  
பிரிவெனும்பிணியினுலென்னைப்பெற்றவக்  
கரியவன்வரமெனுங்காலுறநனக்  
குரிய மெய்க்நிறுவிப்போயும்பரானென்றான். (௫௭)  
விண்ணிடையடைந்தனென்றவெய்யசொல்  
புண்ணிடையிலெனச்செவிபுகாமுனம்  
கண்ணொடுமனஞ்சுழல்கறங்குபோலவாய்  
மண்ணிடையிழுந்தனன் னீ வானினும்பரான். (௫௮)

இருநிலஞ்சேர்த்தனனிறையுயிர்த்திலன்  
உருமினையவென னீ உணர்விலீங்கினான்  
அருமையினுயிர்வரவயர்வுயிர்த்தகம்  
பொருமினன்பன்முறைபுலம்பினாரோ. (௫௯)

\* இறந்தனன்றூதை யென்றது பெயரெச்சமுற்று, உண்டான் சாத்  
தனுர்க்குப்போயினு னென்புழிப்போல.

† தயா இராமமூர்த்தியும் அறம்பரதாழ்வானுமாகக் கூறினமையால்  
ஒப்புமைக்கூட்ட அவுமையணி.

‡ அரசர்க்குத் தோள் சிறந்தமையின் மல்லுயர்தோளென்றார்.

§ மெய் - உருவுடம்பினை.

§ வானினும் பரானென்றது நிரதிசய இன்பவீட்டுலகமுடையா  
னென்பதனை. னீ உணர்விலீங்கிலை உருமினையரவினோடுவமைகூறினார்.

வேறு.

நந்தாவிளக்கணையநாயகனேநானிலத்தோர்  
தந்தாய்தனியறத்தின்றாயேதயாநிலையே  
எந்தாயிகல்வேந்தரேறேயிறந்தனையே  
அந்தோவினிவாய்மைக்காருளரேமற்றென்றான். (௧௦)

சொற்பெற்றநோன்பின் றுறையோனருள்வேண்டி  
நற்பெற்றவேள்விகவைநீங்கநீயியற்றி  
எற்பெற்றுநீபெற்றதின் னுயிர்போய்நீங்கலோ  
\* கொற்பெற்றவெற்றிக்கொலைபெற்றகூர்வேலோய், (௧௧)

மன்னுயிர்க்குநல்குரிமைமண்பார நான்சுமக்கப்  
பொன்னுயிர்க்குந்தாரோய்பொறையுயிர்த்தவாறிதுவோ  
உன்னுயிர்க்குங்கூற்றாயுலகாளவுற்றேறே  
மின்னுயிர்க்குந்தீவாய்வெயிலுயிர்க்கும்வெள்வேலோய், (௧௨)

என்பரத்ததாக்கியரசுரிமையிந்தியங்கள்  
வெம்பவத்தினியீயத்தவம்விளைத்தவாறிதுவோ  
சம்பரப்பேர்த்தானவனைத்தள்ளிசு† சதமகனென்  
‡ அம்பரத்தினீங்காவரசுரித்தவாழியாய், (௧௩)

வேண்டுதித்தாரும்வேண்டாவரசாட்சி  
பூண்டிவவுலகுக்கிடர்கொடுத்தபுல்லனைன்  
மாண்டுமுடிவதல்லான்மாயாவுடம்பிதுகொண்  
டாண்டுவருவதினியார்முகத்தேநோக்கவோ, (௧௪)

தேனடைந்தசோலைத்திருநாடுகைவிட்டுக்  
கானடைந்தேனென்னத்தரியாதுகாவலர்  
வானடைந்தாயின்னமிருந்தேனான்வாழ்வுகந்தே  
ஊனடைந்ததெவருயிரடைந்தவொள்வேலோய், (௧௫)

வண்மைஇயுமானமுமேல்வானவர்க்கும்பேர்க்கிலாத்  
திண்மைஇயுஞ்செங்கோனெறியுந்திறம்பாத்  
உண்மைஇயுமெல்லாமுடனேகொண்டேகினையே  
தண்மைஇதகைமதிக்குமீந்ததனிருடையோய், (௧௬)

என்றெடுத்துப்பற்பலவும்பன்னியிடருழக்கும்  
குன்றெடுத்தவொக்குங்குவவுத்தோட்தீ கோளரியை  
வன்றடக்கைத்தம்பியருமற்றுள்ளமன்னவரும்  
சென்றெடுத்துத்தாங்குஞர்மாவதிட்டன்றெற்றினான் (௧௭)

\* கொல் - சொல்லானஹிணை.

† சதமகனென்றதிந்திறனை.

‡ அம்பரம் - துறக்கம்.

§ கோளரியை - சிங்கம்போன்ற இராமமூர்த்தியை.

பன்னரியநோன்பின்பரத்துவனையாதியாம்  
பின்னுசடையோரும்பே \* நலகமோரேழின்  
மன்னவரும்பிரியரெல்லாரும்வந்தடைந்தார்  
தன்னுரிமைச்சேனைத்தலைவாரூந்தாமடைந்தார். (௬௮)  
மற்றும்வரற்பாலரெல்லாரும்வந்தடைந்தார்  
சுற்றுமிருந்தவமைதியினிற்றுன்புழக்கும்  
கொற்றக்குரிசினமுகநோக்கிக்கோமலரோன்  
பெற்றபெருமைத்தவமுனிவன்பேசுவான். (௬௯)

ஓ வ ழு.

துறத்தலுநல்லறத்துறையுமல்லது  
புறத்தொருதுணையிலைப்பொருந்துமன்னுயிர்க்  
கிறத்தலும்பிறத்தலுமியற்கையென்பதை  
மறத்தியோமறைகளின்வரம்புகண்டீ. (௭௦)

உண்மையில் † பிறவிகளுலப்பில்கோடிகள்  
‡ தண்மையில்வெம்மையிற்றமுலினவ்வெனும்  
வண்மையைநோக்கியவரியகூற்றின்பால்  
கண்மையுமுளதெனக்கருதலாகுமோ. (௭௧)

பெறுவதன்முன்னுயிர்பிரிதல்காண்டியால்  
மறுவறுகற்பினில்வையம்யாவையும்  
அறுவதினாயிரமாண்டுமாண்டவன்  
இறுவதுகண்டவற்கிரங்கல்வேண்டுமோ. (௭௨)

சீலமுந்தருமமுஞ்சிதைவில்செய்கையும்  
சூலமுந்திகிரியுஞ்சொல்லுந்தாங்கிய  
ஶ மூலம்வந்துவிய ஶ மூவர்க்காயினும்  
காலமென்றொருவலைகடக்கலாகுமோ. (௭௩)

கண்முதற்காட்சியகரையினீளத்த  
உண்முதற்பொருட்கெலாமுற்றமாவன  
மண்முதற்பூதங்கண்மாயுமென்றபோ  
தெண்முதலுயிரக்குநீயிரங்கல்வேண்டுமோ. (௭௪)

\* உலகமோரேழ் - ஏழுதிவுகளை நாவல், இறவி, குசை, கிரவுஞ்சம், புட்கரம், தெங்கு, கழுகு.

† பிரமன்முதல் பிபீலி காந்தங்காறும் என்பார் பிறவிகளுலப்பில் கோடிகள் எனவும்.

‡ அப்பிறப்புக்கள் புண்ணியபாவங்களின் வழிபட்டன என்பார் தண்மையில் வெம்மையில் தழுவினவெனவும், எல்லாவுயிர்களிடத்தும் இயமன் ஒரு தன்மையன் என்பார் கண்மையு முளதென எனவுக்கறிஞர்.

ஶ மூலம் - பரமபதநாதனை.

ஶ மூவர் - பிரமன், விஷ்ணு, உருத்திரன்.

புண்ணியந றுநெயிற் பொருவில்காலமாம்  
திண்ணியநிரியினி ல்விதியென்றீயினி ல்  
எண்ணியவிளக்கவையிரண்டுமஞ்சினால்  
அண்ணலேயவிவதற்கையமாவதோ. (௭௭)

இவ்வுலகத்தினுமிடரினேகிடந்  
தவ்வுலகத்தினுநரகிழந்துபின்  
வெவ்வினே துய்ப்பனவிரிந்தயோனிகள்  
எவ்வளவிற்கெலவெண்ணலாகுமே. (௭௮)

உண்டுகொலி துவலதுதவிநீசெய்வ  
தெண்டுகுணத்தினுய்தாதையென்றலால்  
\* புண்டரீகத்தனிமுதற்கும்போக்கரு  
விண்டுவினுலகிடைவிளங்கினுனரோ. (௭௯)

அய்யநீயாதொன்றமவலிப்பாயிலே  
உய்திறமவற்கினியிதனி னாகுண்டோ  
செய்வனவரன்முறைதிருத்திசேசந்தின்  
கய்யினுலொழுக்குதிகடனெலாமென்றான். (௮௦)

† விண்ணுநீர்மொக்குளின்விளியும்யாக்கையை  
எண்ணிநீயமுங்குதவிமுதைப்பாலதால்  
கண்ணினீருகுத்தலிற்கண்டதில்லேபோய்  
மண்ணுநீருகுத்திதாமரைக்கையாடென்றான். (௮௧)

என்றபின்னேந்தலையேந்திவேந்தரும்  
பொன்றினிந்தனசடைப்புனிதனோடும்போய்ச்  
சென்றனர்செறிதிரைப்புனவிற்கெய்கென  
நின்றனர்ரிராமனுநெறியைநோக்கினான். (௮௨)

புக்கனன்புனலினின்முழுகிப்போந்தனன்  
தக்கநன்மறையவன்சடங்குகாட்டத்தான்  
முக்கையினீர்விதிமுறையினீந்தனன்  
ஒக்கநின்மூயிர்தொறுமுணர்வுநல்குவான். (௮௩)

ஆனவன்பிறவுளயாவுமாற்றிப்பின்  
மானமந்திரத்தவர்மன்னர்மாதவர்  
எனையர்பிறர்களுஞ்சுற்றவேகின்  
சானகியிருந்தவச்சாலையெய்தினான். (௮௪)

\* புண்டரீகத்தனிமுதல் - பிரமன்.

† யாக்கை நிலையாமை தோன்ற விண்ணுநீர் மொக்குளின் விளியும்  
யாக்கையென்றான்.

எய்தியவேலையிற்றமியனெய்திய  
தய்யலேநோக்கினன்சாலேநோக்கினான்  
கய்களில் கண்மலர்புடைத்துக்காண்மிசை  
அய்யனப்பரதன்வீழ்த்தரற்றினுனரோ. (அ௩)

வெந்துயர்தொடர்தரவிம்மல்லிம்மநீர்  
உந்தியகிரந்தரமுற்றமாற்றில  
சிந்தியகுரிசிலச்செம்மல்சேந்தகண்  
இந்தியங்களிலெறிகடலுண்டென்னவே. (அ௪)

அந்நெடுந்துயருறுமரிய \* வீரனைத்  
தன்னெடுந்தடக்கையாலிராமன்ருங்கினான்  
நன்னெடுங்கடந்தலேநோக்கிராயகன்  
என்னெடும்பிரிவினிலிறத்திட்டானென்றான். (அ௫)

துன்னெண்ணெடுஞ்சினுடுங்கினுடுகனைக்  
கன்னெண்ணுங்கடனெடுங்கலுழிகான்றிட  
மன்னெண்ணுஞ்செவிலிமேல்வைத்தகையினான்  
பன்னெண்ணுங்கிலவியாற்பன்னியேங்கினான். (அ௬)

கன்னகுதிரள்புயக்கணவன்பின்செல  
நன்னகரொத்ததுநடந்தகானமும்  
மன்னவன்றுஞ்சினென்றமாற்றத்தால்  
அன்னமுந் † துயர்க்கடலடிவைத்தானரோ. (அ௭)

ஆயவடன்னைநேர்த்துங்கையெந்தினர்  
தாயரின்முனிவர் தந்தருமப்பன்னியர்  
தூயரீராட்டினர் துயரநீர்க்கினர்  
நாயகந்தேர்த்தினர்நவையுணீங்கினார். (அ௮)

தேன்றருந்தெரியலச் ‡ செம்மனாவ்வரை  
ஈன்றவர்மூவரோடிருமைநோக்குறும்  
சான்றவர்குழாத்தொடந்தருமநோக்குறும்  
தோன்றல்பாற்சுமந்திரன்றொழுதுதோன்றினான். (அ௯)

வேறு.

எந்தையாண்டையானியம்புலீரொரு  
வந்ததாயர்தம்வயங்குசெவடி  
சிந்திரின் நனன்சேந்தகண்ணீர்  
முந்தைநான்புகத்தவற்குமுந்தையான். (௧௦)

\* வீரன் - ஈண்டு பரதன்.

† இதுகாறும் துயரமென்ப தறியாளாகலின் துயர்க்கடலடிவைத்  
தானென்றார்.

‡ செம்மல் - பெருமையிற்சிந்தந்தோன்.

தாயருந்தலைப்பெய்துதாந்தழீஇ  
ஒய்வினப்பினுலுரறலோங்கினர்  
ஆயசேனையுமணங்களுர்களும்  
தீயில்வீழ்ந்துதீமெழுகிதேறம்பினர், (கக)

பின்னவ்வீரரைப்பெற்றபெற்றியப்  
பொன்னனார்களுஞ்சனகன் \* பூவையைத்  
துன்னிமாற்புறத்தொடர்ந்துபுல்லினர்  
இன்னல்வேலுபுக்கிழிந்தழுந்துவார், (கஉ)

சேனவீரருந்திருநன்மாநகர்  
மாணமாந்தருமற்றுளோர்களும்  
எனவேந்தரும்பிறமயாவரும்  
கோனையெய்தினார்குறையுஞ்சிந்தையார், (கங)

படஞ்செய்நாகணைப்பள்ளிநீங்கினான்  
இடஞ்செய்தொல்குலத்திறைவனாதலால்  
தடஞ்செய்தேறினான்றினுநீரினால்  
கடஞ்செய்வானெனக்கடலின்மூழ்கினான், (கச)

அன்றுதீர்த்தபின்னரசுவேலையும்  
துன்றுசெஞ்சடைத்தவருஞ்சுற்றமும்  
தன்றுணைத்திருத்தம்பிமார்களும்  
சென்றுசூழவாண்டிருந்தசெம்மறான், (கஈ)

வரதன்றுஞ்சினன்னவையமாணையால்  
சரதநின்னதேமருடந்தாங்கலாய்  
விரதவேடையென்கொல்வேண்டுவான்  
பரதகூறெனப்பரிந்துகூறினான், (கஊ)

என்றலும்பதைத்தெழுந்துகைதொழா  
நின்றதோன்றலெனதுநோக்கிநீ  
அன்றியாவரேயறத்துளோரதர்  
பின்றுவாய்கொலாமென்னப்பேசுவான், (கஎ)

மனக்கொன்றாதனவரத்தினின்னையும்  
நினக்கொன்றாநிலநிறுவிகேமியான்  
தனக்கொன்றாடருந்தனையனாதலால்  
எனக்கொன்றாதவமடிப்பதெண்ணினால், (கஆ)

நோவதாகவிவ்வுலகைநோய்செய்த  
பாவகாரியிற்பிறத்தபாவியேன்

\* பூவை உவமையாகுபெயராய்ச் சீதைமேல் சின்னது.

சாவதோர்கிலென் றவஞ்செய்வேனலேன்  
யாவனாகியிப்பழிநின்றேறுவேன்.

(கக)

நிறையினீங்கியமகளிர்நீர்மையும்  
பொறையினீங்கியதவமும்பொங்குநள்  
துறையினீங்கியவறமுந்தொல்லையோர்  
முறையினீங்கியவரசின்முந்துமோ.

(க00)

பிறந்து \* நீயுடைப்பிரிவினொல்பதம்  
துறந்தமாதவந்தொடங்குவாயென்றால்  
மறந்துநீதியிற்றிறம்பிவாளிற்கொன்  
றறந்தின்றொலெனவாசதாள்வெனே.

(க0க)

தொகையிலன்பினாலிறவன் றஞ்சநீ  
புகையும்வெஞ்சரம்புகுதப்புந்தியால்  
வகையில்வஞ்சனாயரசுவெளவயான்  
பகைவனேகொலாபிறவுபார்க்கின்றேன்.

(க0உ)

உந்தைதீமைபுமுலகுறாதநோய்  
தந்ததீவினைத்தாய்செய்திமையும்  
எந்தைநீங்குநீண்டரசுசெய்கெனஞச்  
சுந்தையாவதுந்தெரியக்கூறினான்.

(க0ங)

சொற்றவாசகத்துணிவுணர்ந்தபின்  
இற்றதோவிவன்மனமென்றெண்ணுவான்  
வெற்றிவீரயான்விளம்பக்கேகெனொ  
முற்றநோக்கினான்மொழிதன்மேயினான்.

(க0ச)

முறையும்வாய்மையுமுயலுநீதியும்  
அறையுமேன்மையோடறனுமாதியாம்  
துறையுன்யாவையுஞ்சுருதிதூல்விடா  
இறவறேவலாலியைவகாணையா.

(க0சி)

பரவுநெள்வியும்பழுதின்ஞானமும்  
விரவுசீலமும்வினையின்மேன்மையும்  
உரவிலோய்தொழற்குரியதேவரும்  
குரவரேயெனப்பெரிதுகோடியால்.

(க0சு)

அந்தநற்பெருங்குரவராரெனச்  
சுந்தைதேர்வுறத்தெரியநோக்கினால்

\* நீயுடைப்பதம் மூன்றுசொல் இரண்டு சந்தியாக்கி முன்னது எழு  
வாய்த் தொடரும் பின்னது குறிப்பு வினையெச்சத் தொடருமாகக்  
கொள்க.



தந்தைதாயரென்றிவர்கடாமலால்  
எந்தைகூறவேறவருமில்லையால். (௧௦௭)

தாய்வரங்கொளத்தந்தையேவலால்  
மேயநங்குலத்தருமமேவினேன்  
நீய்வரங்கொளத்தவீர்தனீர்மையோ  
ஆய்வரும்புலத்தறிவுமேவினும். (௧௦௮)

தனையராயினுர்தந்தைதாயரை  
வினையினல்லதோரிசையை \* வேய்தலோ  
நினையலோவிடாநெடியவன்பழி  
புனைதலோவையபுதல்வராதான். (௧௦௯)

இம்மைபொய்யுரைத்திவறியெந்தையார்  
அம்மைவெம்மைசேர்நரகமானயான்  
கொம்மைவெம்முலைக்குவையின்வைகிவாழ்  
செம்மைசேர்நிலத்தரசுசெய்வெனோ. (௧௧௦)

வரனிலுந்தைசொன்மரபினுலுடைத்  
தரணினின்னதென்றியைந்ததன்மையால்  
உரனின் பிறந்துரிமையாதலால்  
அரசுநின்னதேயாள்சுவென்னவே. (௧௧௧)

முன்னர்வந்துதித்துலகமூன்றினும்  
நின்னையொப்பிலாநீபிறந்தபார்  
என்னதாகில்யானின்றுதந்தனென்  
மன்னபோந்துநீமகுடஞ்சூடுதனா. (௧௧௨)

மலங்கிவையகம்வருந்துவைகனீ  
உலங்கொடோளுனக்குறுவசெய்தியோ  
கலங்குருவணங்காத்திபோந்தெருப்  
பொலங்குலாவுதாள்பூண்டுவேண்டினான். (௧௧௩)

பசைந்துசிறந்தநீபரிவின்வையமென்  
வசஞ்செய்தாலதுமுறைமையோவசைக்  
கசைந்தவெந்தையாரருளவன்றுநான்  
இசைந்தவாண்டெலாமின்றொடேறுமோ. (௧௧௪)

வாய்மையென்னுநீதன்றிவையகம்  
தாய்மையென்றுமொன்றுண்மைசொல்லுமோ

\* வேய்தல் - புனைதல்.

தீய்மைதானதிநீர்தலன்றியே  
ஆய்மெய்யாகவேறறையலாவதே.

(கக௮)

எந்தையேவவாண்டேழொடேழென  
வந்தகாலநான்வனத்துள்வைகநீ  
தந்தபாரகந்தன்னேமெய்மையால்  
அந்தநாளொலாமாளென்னுணையால்.

(கக௯)

வேறு.

மன்னவனிருக்கவேயுமணியணிமகுடஞ்சூடு  
முகன்னயானியைந்ததன்னுனையதுமறுக்கவஞ்சி  
அன்னதுநினைந்துநீயென்னுணையமறுக்கலாமோ  
சொன்னதுசெய்தியையதுயருழந்தயரெலன்றான்.

(கக௭)

ஒள்ளியோனினையவெல்லா முரைத்தலுமுரைக்கலுற்ற  
\* பள்ளநீர்வெள்ளமன்னபரதனைவிலக்கிப்பண்டு  
தெள்ளியகுலத்தோர்செய்கைகிக்கறச்சிந்தைநோக்கி  
வள்ளியோய்கேட்டியென்னுவசிட்டமா முனிவன்சொன்னான்.

( )

வேறு.

கிளரகன்புனலுணின்றரியொர்கேழலாய்  
† இளையென்னுந்திருவினையேந்தினாரோ  
உளைவரும்பெருமையோரெயிற்றினுட்டினை  
வளரிளம்பிறையிடமறுவிறேறன்றவே.

(கக௯)

ஆதியவமைதியினிறுதியைம்பெரும்  
பூதமும் ‡ வெளியொழித்தெவையும்புக்கபின்  
நாதனவகன்புனனல்கிணணருஞ்  
சோதியாந்தன்மையிற்றுயிறன்மேயினான்.

(க௨௦)

ஏற்றவித்தன்மையினமர்க்கின்னமு  
தூற்றுடைக்கடல்வண்ணுந்தியுந்திய  
¶ தூற்றிதழ்க்கமலத்தினெய்தின்யாவையும்  
தோற்றுவித்துதுவிடமுதல்வன்றேன்றினான்.

(க௨௧)

\* வெள்ளம் பள்ளத்தடங்கல்போன்று எல்லாநற்குணங்களும் தன்  
னகத்தடங்கலி னங்கனங்கூறினார். மேட்டினின்ற பள்ளத்தில் விழும்  
வெள்ளம் கீழ்மேலாதல்போல் அவனிலை துன்பத்தால் கீழ்மேலாய் நிற்  
றலிற் பள்ளநீர் வெள்ளமன்ன பரதன் என்றார்.

† இளை - இளையென்னும் பூப்பிராட்டி.

‡ வெளி - ஆகாயம்.

¶ சுகத்திரதளமென்னும் வடமொழிப்பெயர்பற்றி தூற்றிதழ்த்தாம  
ரை யென்றார்.

அன்றவனுலகினையளிக்கவாகிய  
தன்றனிக் குலமுதலுள்ளவேந்தர்கள்  
இன்றளவினுமுறைமிகந்துளாரிலை  
ஒன்றுளதுரையினமுணரக்கேட்டியால். (கஉஉ)

இதலியலியற்றிய \* குரவர்யாரினும்  
மதலியல்களிற்றினும்மறுவில்விஞ்சைகள்  
பதலியலிருமையும்பயக்கப்பண்பினால்  
உதலியவொருவனேயுருமென்பரால். (கஉங)

என்றலால்யா னுனையெடுத்துவிஞ்சைகள்  
ஒன்றலாதனபலவுதலிற்றுண்மையால்  
அன்றெனத்தின்றெனதானையையீ  
நன்றபோந்தளியுனக்குரியநாடென்றான். (கஉச)

கூறியமுனிவனைக்குவிந்ததாமரை  
சீறியகைகளாற்றொழுதுசெங்குணன்  
ஆறிய † சிந்தனையறிஞவொன்றுரை  
கூறுவதுளதெனக்கூறன்மேயினான். (கஉரு)

சான்றவராகதன்குரவராகதாய்  
போன்றவராகமெய்ப்புதல்வராகதான்  
தேன்றருமலருளான்சிறுவசெய்வெனென்  
தேன்றபின்னவ்வுரைமறுக்குநீட்டதோ. (கஉசு)

தாய்பணித்துவந்தனதந்தைசெய்கென  
எய்வெப்பொருள்களுமிறைஞ்சிமேற்கொளாத்  
தீயவப்புலையனீற்செய்கைதேர்கிலா  
நாயெனத்திரிவதுநல்லதல்லதோ. (கஉஎ)

முன்னுறப்பணித்தவர்மொழியையானென்  
சென்னியிற்கொண்டதுசெய்வெனன்றதின்  
பின்னுறப்பணித்தனைபெருமையோவெனக்  
கென்னினிச்செய்வதையுரைசெய்க்கென்றான். (கஉஅ)

முனிவனுமுறைப்பதோர்முறைமைகண்டிலம்  
இனியெனவிருந்தனனினையமைந்தனும்  
அனையதேலான்பவரான்கநாடுநான்  
பணிபடர்காடுதன்படர்தன்மெய்யென்றான். (கஉக)

\* குரவர்-அரசன். உபாத்தியாயன், தந்தை, தேசிகன், மூத்தோன்.

† சிந்தனையடங்கியோளுகலின் ஆறிய சிந்தனை என்றார்.

அவ்வழியிமையவரறிந்துகடினார்  
இவ்வழியிராமனையிவன்கொண்டேகுமேல்  
செவ்வழித்தன் றுநஞ்செயலென்றெண்ணினார்  
கவ்வையர்விசம்பிடைக்கமுறன்மேயினார்.

(கரு0)

எத்தரும்பெருங்குணத்திராமனிவ்வழி  
\* போத்தருந்தாதைசொற்புரக்கும்பூட்சியான்  
ஆத்தவாண்டேழினேடேழுமநல்லம்  
காத்தலுன்கடனிகைகடமையென்றனர்.

(கருக)

வானவருரைத்தலுமறுக்கற்பாலதன்  
றியானுனையிரந்தனனினியென்றோனையால்  
ஆனதோரமைதியினளித்திபாரெழுத்  
தானவன்றுணைமலர்த்தடக்கைபற்றினான்.

(கருஉ)

ஆமெனிலேழிரண்டாண்டிலையநீ  
நாமநீர்நெடுநகர்நண்ணிநானிலம்  
கோழுமைறுபுகிலையென்னிற்சூரெரிச்  
சாமிதுசரதநின்றோனேசாற்றினேன்.

(கருங்.)

என்பதுசொல்லியபரதன்யாதுமோர்  
துன்பிலனவனதுதுணிகைநோக்கினான்  
அன்பினனுருகினன்னதாக்கென்றான்  
† தன்புகழ்தன்னினும்பெரியதன்மையான்.

(கருச)

லிம்மினன்பரதனும்வேறுசெய்வதொன்  
றின்மையினரிதெனவெண்ணியெங்குவான்  
செம்மையின்றிருவடித்தலந்தநீடுகென  
எம்மையுந்தருவனவிரண்டென்கினான்.

(கருடு)

அடித்தலமிரண்டையுமழுதகண்ணினான்  
முடித்தலமிவையெனமுறையிற்குடினான்  
படித்தலத்தினைஞ்சினன்பரதன்போயினான்  
பொடித்தலமில்ங்குறுபொலங்கொண்மேனியான்.

(கருசு)

ஈன்றவர்முதலியவெண்ணில்சுற்றமும்  
சான்றவர்குழுவொடுதவத்துளோர்களும்  
வான்றருசேனையும்ற்றுஞ்சுற்றற  
மூன்றுதூல்கிடந்ததோண்முனியும்போயினான்.

(கருஎ)

\* மொய்ம்மையில்லானென்பது மடம் போத்தருந்தாதை என்றார்.

† புகழினுங் குணங்கலால் பெரியனாகலின் தன்புகழ் தன்னினும் பெரியதன்மையா நென்றார்.

\* பண்டைநூற்றெரிபரத்துவனும்போயினான்  
மண்டுநீர்நெடுநகர்மாந்தர்போயினார்  
விண்டுறைதேவரும்விலகிப்போயினார்  
கொண்டறன் னுணையாற்குகனும்போயினான். (ககஅ)

பாதுகந்தலைக்கொடுபரதன்பம்புனல்  
மோதுகங்கையின்கரைகடந்துமுந்தினான்  
போதுகுங்கடிபொழிலயோத்திபுக்கிலன்  
ஓதுகங்குலினெழுதுறக்கநீங்கினான். (ககக)

† நந்தியம்பதியிடைநாதன்பாதுகம்  
செந்தனிக்கோன்முறைசெலுத்தச்சிந்தையான்  
இந்தியங்கனையவித்திருத்தன்மேயினான்  
அந்தியும்பகலுநீரூதகண்ணினான். (கக௦)

‡ குன்றினீலிருந்தனென்னுங்கொள்கையான்  
நின்றவர்நலிவரானேயத்தாலெனாத்  
தன்றுணைத்தம்பியுந்தானுந்தையலும்  
தென்றிசைநெறியினைச்சேறன்மேயினான். (ககக)

கஉ-வது, கிளைகண்டுநீங்குபடலம் முற்றிற்று.

ஆதிருவிருத்தம்-கஉகஉ.

கம்பநாட்டாழ்வார் திருவடிகளே சரணம்.

அயோத்தியாகாண்டம் முற்றிற்று.

\* பண்டைநூல் - முதலூல் அதாவது வேதம்.

† நந்தியம்பதி - நந்திக்கிராமம்.

‡ குன்று எண்டு சித்திரகூடத்தை.

ஸ்ரீ

கவிச்சக்கரவர்த்தி

கம்பநாட்டாழ்வார்

அருளிச்செய்த

ஸ்ரீ மத்கம்பராமாயணம்.

முன்றுவது

ஆரணியகாண்டம்.

(இது

நாட்பங்காடு விழுவான்

கோபாலாசாரியர் மாணாக்கராகிய

தமிழ்ப்பண்டிதர்

T. C. பார்த்தசாரதி அய்யங்கார்

பரிசோதித்தது

அ. இரங்கசாமிமுதலியார் ஸன்ஸ்

அவர்களது

சென்னை:

புமகள்விலாச அச்சுக்கூடத்தில்

பதிப்பிக்கப்பட்டது.

1927

ஸ்ரீ  
ஸ்ரீராமஜெயம்.

கம்பநாட்டாழ்வார் திருவாடிகளே சரணம்.

ஸ்ரீ ம த் க ம்ப ரா மாய ண ம்.

மூ ன் ரு வ து,

\* ஆரணியகாண்டம்.

முதலாவது † விராதன்வதைப்படலம்.

காப்பு.

பேதியாதுரிமீர்பேதவுருவம்பிற்ழ்கிலா  
ஆதியோதியுணருந்தொறுமுணர்ச்சியுதவும்  
வேதம்வேதியர்விரிஞ்சன்முதலோர்தெரிகிலா  
ஆதிதேவரவமெம்மறிவினுக்கறிவரோ. (க)

தூல்.

முத்திருத்தியவ்விருத்தனையமொய்கையொடும்  
சித்திரக்குனிசிலைக்குமரர்சென்றனுதினார்  
அத்திரிப்பெயரருந்தவனிருந்தவமைதி  
பத்திரப்பமுமரப்பொழிநுவன்ற ‡ பழுவம். (உ)

திக்குறுஞ்செறிபரந்தெரியின்றதிரன்பொற்  
கைக்குறுங்கண்மலைபோற்குமரர்காமமுதலாய்  
முக்குறும்பறவெறிந்தவினைவான்முனிவனைப்  
புக்கினைறஞ்சினரருந்தவனுவந்துபுகலும். (ங.)

குமரர்நீரிவணடைந்துதவுகொள்கையெளிதோ  
அமரர்யாவரொடுமெவ்வுலகும்வந்தவனவே  
எமரின்யார்தவமுயன்றவர்களைன்றருகின்  
தமரெலாம்வரவுகந்தனையதானமுனிவன். (ச)

அன்னமாமுனியொடன்றவனுறைந்தவனரும்  
பன்னிகற்பி டி ன்றுகுயைபணியாலணிகலன்  
துன்னுதுசிடுஞ்சுந்திவைசுமந்தசனகன்  
பொன்னொடேகியுயர்தண்டகவனம்புகுதலும். (ஊ)

\* ஆரணியம்-அரணியஸம்பந்தமானது, அரணியம்-காடு.

† விராதன்-ஓமரக்கண்; மிகுதியாய் அபராதஞ்செய்பவன்.

‡ பழுவம்-ஆச்சிரமம்.

§ அநகுயை-அழுக்காறில்லாதவன்.

எட்டொட்டெட்டுமதமாகரியிரட்டியரிமா  
வட்டவெங்கண்வரையாளிபதினறுவகையில்  
கிட்டவிட்டிடைகிடந்தனசெறிந்தவொருகை  
தொட்டமுத்தலையறிற்றொகைமிடற்குமுவொடே. (க)

செஞ்சுடர்ச்செறிமயிர்ச்சுருள்செறிந்தசெனியன்  
நஞ்சுதட்டுருவுபெற்றிடைநடந்ததெனமா  
மஞ்சுசுற்றியவயங்குகிரிபாதுவியை  
பஞ்சபட்டதுபடப்படியின்மேன்முடுகியே. (எ)

புண்டிளங்கியனகண்கள்கனல்பொங்கமழைஞ்  
விண்டிளங்கிடவிலங்கல்குலுங்கவெயிலும்  
கண்டிளங்கிதீர்குறைந்திடநெடுங்கடல்சலாம்  
மண்டிளங்கவய \* வந்தகன்மனந்தளரவே. (அ)

புக்குவாளரிமுழங்குசெவியின்பொறியுறப்  
பக்கயின்னுமணிமேருசிகரங்குழைபடச்  
செக்கர்வான்மனைநிகர்த்தவெதிருற்றசெருவத்  
துக்கவீரருதிருத்தினொளர்செச்சையினோடே. (ஆ)

படையொடாடவர்கன்பாய்புரவிமால்களிறுதேர்  
நடையவாளரிகள்கோளுமுனைவண்ணியவெலாம்  
அடையவாரியரவாலசையநேகவிதவந்  
தொடையன்மாலேதுயல்வந்துலவுதோள்பொலியவே. (கஉ)

குன்றுதுன்றினவெனக்குமுறுகோபமதமா  
ஒன்றினென்றிடையடுக்கினதடக்கையுதவப்  
பின்றுகின்றபிலனிற்பெரியவாயினொருபால்  
மென்றுதின்றுவிளியாதுவிரியும்பசியொடே. (கக)

பன்னகாதிபர்பனாமணிபறித்தவைபகுத்  
தென்னவிண்ணவர் † விமானமிடையிட்டாவிடைத்  
துன்னுகோளினொதுதாரகைதொடுத்ததுழனிச்  
சன்னவீரமிடையின்னுதடமார்பினொடுமே. (கஉ)

பம்புசெக்கரெரியொக்குமயிர்பக்கமெரியக்  
கும்பமுற்றவுயர்நெற்றியின்விசித்தொளிகுலா  
உம்பருக்கரசன்மால்கரியினோடையெயிறின்  
‡ கிம்புரிப்பெரியதோள்வனையொடுக்கினரவே. (கங)

\* அந்தகன்-எல்லாப்பிராணிகளுக்கும் முடிவைச்செய்பவன்.

† விமானம்-தேவரூதி.

‡ கிம்புரி-யானைக்கொம்பிற்பூண்.



தங்குதின்கரியகாளிமைதழைந்துதவழப்  
பொங்குவெங்கொடுமையென்பதுமுங்கியெழமா  
மங்குபாதகம்விடங்கனல்வயங்கிரிமிரக்  
கங்குசிவருகின் நகலிகாலமெனவே.

(கச)

செற்றவாளுமுவைவன்செறியதட்டிருகுற்  
சுற்றிவாரணவுரித்தொகுதிநீவிதொடரக்  
கொற்றமேவுதிசையானையின்மணிக்குலமுடைக்  
கற்றைமாசுணம்விரித்துவரிகச்சொளிரவே.

(கக)

செங்கணங்கவரவிற்பொருவில்செம்மணிவிராய்  
வெங்கணங்கவலயங்களுமல்லங்கவிரவிச்  
சங்கணங்கிய \* சலஞ்சலம்லம்புதவளக்  
கங்கணங்களுமிலங்கியகரம்பிறழவே.

(கசு)

முத்துவெள்ளிமலைபொன்னின்மலையோடுமுரணப்  
பந்துமுத்துகழல்பாடிபடலுடிபட்டவோன்  
வந்துமண்ணினிடையோனெனினும்வானினிமையோர்  
சிந்தையுள்ளும்விழியுள்ளுமுளெனென்றதிதலோன்.

(கங)

பூதமத்தனையுமோர்வடிவுகொண்டிபுதிதென்  
ரோதவொத்தவுருவத்தனுருமொத்தகுரலன்  
காதலித்தயனளித்தகடையிட்டகணிதப்  
பாதலக்கமதவெற்பிடைபடைத்தவலியான்.

(கஅ)

சாரவந்தயல்லிலங்கினன்மரங்கடையறையில்  
பேரவன்கிரிபிளந்துகவளர்த்திகல்பெரு  
வீரவெஞ்சிலையினோரெதிர்விராதனெனுமக்  
கோரவெங்கணுருமேறனகொடுந்தொழிலினான்.

(கஆ)

நில்லுநில்லுமெனவந்துநிணமுண்டலெடுவெண்  
பல்லும் † வல்லெயிறுமின்னுபகுவாய்முனை; துறத்  
தல்லிபுல்லுமலரன்னமனையானையொருகைச்  
சொல்லுமெல்லையின்முகந்துயாவிசம்புதொடா.

(உ௦)

கானைமைந்தரதுகண்டுகதம்வந்துகதுவத்  
தோளில்வெஞ்சிலையிடங்கொடுதொடர்ந்துகடர்வாய்  
வாளிதங்கியவலங்கையவர்வஞ்சனையடா  
‡ மீள்தியெங்ககறியென்பதுவிளம்பவவனும்.

(உ௧)

\* சலஞ்சலம்-வலம்புரி ஆயிரம் குழந்தசங்கு.

† வல்லெயிறு-வக்கிரதந்தம்.

‡ மீளொன்பது மீள்தியென உதுகைகோக்கிவந்த வியல்புலனப்  
பென்க.

ஆதிநான்முகன்வரத்தினெனதாவியகலேன்  
ஏதியாவதுவுயின்றியுலகியாவுமிகலில்  
சாதியாதனவுமில்லையுயிர் தந்தனனடா  
போதிர்தாதிவனையுந்தியினிதென்றுபுகல. (௨௨)

வீரனுஞ்சிறிதுவெண்முறுவல்வெண்ணிலவுப்  
போரறிந்திலனிவன்றனதுபொற்புமுரணும்  
திருமெஞ்சியெனெஞ்சினுறுசின்னதெதிரியப்  
பாரவெஞ்சிலையினொணைவிபடைத்தபொழுதே. (௨௩)

இலைகொள்வேலடலிராமனெழுமேகவுருவன்  
சிலைகொணொண்டியகோதையொலியேறுதிரைநீர்  
மலைகண்ணீதலநாகாபிலம்வானமுதலாய்  
உலகமேழுமுருமேறெனவொலித்தூரறிவே. (௨௪)

வஞ்சகக்கொடியபுதைசெடுவாயின்மறமும்  
பஞ்சரக்கிளியெனக்கதறபாவையையிடா  
நெஞ்சுநுக்கினெனசசிறிதுநின்றியினையா  
அஞ்சனக்கிரியனெனதிரரக்கனடலா. (௨௫)

பேய்முகப்பினியறப்பகைஞாபெட்டினுத்தா  
தோயமுகத்ததுகனத்ததுசடாககுதிரையின்  
வாய்முகத்திடையிததுவடவேலைபருகும்  
தீய்முகத்திரிசிகைப்படைதிரித்தெறியவே. (௨௬)

திசையும்வானவருநின்றதிசைமாவுமுலகும்  
அசையும்மலமெனவன்னவயின்மின்னிவலு  
வசையின்மேருமுதன்மால்வரைகளேழின்வலிசால்  
லிசையவாராசிலையிராமனொருவாளிவிடவே. (௨௭)

இற்றதின்றொழுவவரக்கர்குலமென்றுபகலே  
வெற்றவிண்ணினிடையின்றொடுநின்விழுவபோல்  
சுற்றமைந்தசுடரெஃகமதிரண்டுதுணியா  
அற்றகண்டமவையாசையினதந்தமுறவே. (௨௮)

சூரொடுங்கயிறுணிந்திறுபுல்கண்ணிசிறிதும்  
பொரொடுங்கிலன்மறங்கொடுபுழுங்கிருத்த  
பாரொடுங்குறுகங்கொடு \* பருப்பதமெலாம்  
வேரொடுங்கடிதெடுத்தெதிர்விசைத்துவிடலும். (௨௯)

வட்டமிட்டகிரியற்றுகவயங்குவயிரக்  
கட்டமைந்தகதிர்வாளியெதிரேகடவலான்

\* பருப்பதம்-பர்வதமென்பதன் சிதைவு.

விட்டவிட்டமலைவவன்மெயின்விசையால்  
பட்டபட்டவிடமெங்குமுடலாறுபடலும். (௩௦)

ஓமராமரையொருங்குமுணர்வோருணர்வுறும்  
நாமராமவரைநல்லறரிறுத்தநனுகித்  
தாமராவணைதுறந்துதரைநின்றவரையோர்  
மா \* மராமரரிறுத்ததுகொடெற்றவரலும். (௩௧)

எறுசேவகனிரண்டிஹெடி ரண்டிகணையால்  
வேறுவேறுதுணிசெய்ததுவிழுத்துவிசையால்  
மாறுமாறுகிமிர்தோளிடையுமார்பினிடையும்  
ஆறுமாறுமயில்வெங்கணையழுத்தவலனும். (௩௨)

மொய்த்தமுட்டனதுடற்றலைதொளைப்பமுடுகித்  
கைத்தலத்தினிமிரக்கடிதுகன்றிவிசிறும்  
மெய்த்தமெய்ப்பெரியகேழுலெனவெங்கும்விசையில்  
தைத்தவக்கணைதெறிப்பமெய்சிவிர்த்துதறவே. (௩௩)

எரியின்வார்கணையிராமன்விடவெங்குநிலையா  
துருவியோடமறமோடுதல்செயாவுணர்வினான்  
அருவிபாயும்வரைபோல்குருதியாறுபெருகிச  
சொரிய† வேகவலிகெட்டுணர்வுசோர்வுறுதலும். (௩௪)

மெய்வரத்தினன்மிடற்படைவிடப்படுகிலன்  
செய்யுமற்றுமிகலென்றுசினவாளுருவிவன்  
கைதுணித்துமெனமுந்துகடுகிப்படர்புயத்  
தெய்வின்மற்பொருவுதோளிருவறேறகிருதன். (௩௫)

உண்டெழுந்தவுணர்வவவயினுணர்ந்துமுடுகித்  
தண்டெழுந்தனையதோள்கொடுசுமந்துதழுவிப்  
பண்டெழுந்தனதுவன்கதிபநிற்றின்முடுகிக்  
கொண்டெழுந்தனன்விழுந்தழிகொழுங்குருதியான். (௩௬)

முந்துவான்முடுகிறக்கடிதுமுட்டிமுடுகிச  
சிந்துசோரியொடு‡ சாரிகைதிரிந்தனனரோ  
வந்துமேருவினைநாடொறும்வலஞ்செய்துழல்வோர்  
இந்துருரியரையொத்திருவரும்பொலியவே. (௩௭)

§ சுவணவண்ணஹெடுகண்ணனுறைதோளன்விசைதோய்  
அவணவிண்ணிடைகிமிர்ந்துபடர்கின்றவனறும்

\* மராமரம்-ஆச்சாமரம்.

† வேகவலி-வேகமும் வலியுமென்றுமாம்.

‡ சாரிகை-மண்டலாகாரமானகதி.

§ சுவணவண்ணன்-ஸ்வரணவர்ணனென்பதன் சிதைவு.

சிவணதன்னசிறைமுன்னவரோடேருசெவவத்

\* துவண்ணென்னுநெடுமன்னவனுமொத்தனனரோ. (௩௮)

மாதயாவுடையதன்கணவன்வஞ்சன்வினையில்

போதலோடுமலமந்தனன்புலந்தொபொடியில்

கோதையோடுமொசிகொம்பெனவிழுந்தனன்குலச

சீதைசேவல்பிழிண்டசிறைநயன்னமனையாள். (௩௯)

பின்னையேதுமுதவுத்துணைபெருளுரைபெருள்

மின்னையேயிடைநாடகுகிடவிரைந்துதொடர்வாள்

.அன்னையேயனையவன்பினநேவார்கடமைவிட

டென்னையே வுகர்தியென்றனளெழுந்துவிழுவாள். (௪௦)

அழுதுவாய்குழறியாருயிரழுங்கியலையா

எழுதுபாவையனையாணிலையுணர்ந்தினையவன்

தொழுதுதேவிதுயர்கூரவினையாடெழுழிலோ

பழுதுவாழியெனவழிமுதல்வன்பகர்வுறும். (௪௧)

ஏகநின்றநெறியெல்லகடிதேறியினிதிற்

போகனன்றெனநினைத்தனனிவன்பொருவினோய்

சாகலின்றபொருளன்றெனநகுந்தகைமையோன்

வேகநெடுங்குழலினுத்தலும்விராதன்விழுவே. (௪௨)

தோளிரண்டும்வடிவாங்கொடுதுணித்துவிசையால்

மீளினொயம்பினர்குதித்தலும்வெருண்டுபுருவத்

தோளிரண்டுநெரியச்சினவுசெங்கணரவக்

கோளிரண்டுசுடருந்தொடர்வதிற்குறுகலும். (௪௩)

புண்ணிடைப்பொழியுயிர்ப்புனல்பொலிந்துவாவும்

விண்ணிடைப்படர்தல்விட்டெழுவிதற்பரினையா

எண்ணுடைக் குரிசிலெண்ணியினையோயிவனையிம்

மண்ணிடைக்கடிதொபொத்துதல்வழக்கெனலுமே. (௪௪)

மதநல்யானையனையானிலம்வகிந்தகுழிவாய்

† நதமுலாவுநரிநீர்வயினமுந்தாவைதீர்

§ அதவமாய்நெயுண்டுலகிலன்பர்கருதிற்

றுதவுசேவடியினுலமலனுந்துதலுமே. (௪௫)

\* உவண்ண-ஊர்ப்பண்ணென்பதன் சிதைவு; அழகிய சிறகுடையவ  
னென்று பொருள்.

† குரிசில்-பெருமையிற்சிறந்தோன்; ஆண்பாற்சிறப்புப்பெயர்.

‡ நதம்-மேற்குநோக்கிச் செல்லும் ஆறு; ஈண்டு தபதி, நருமதை  
இரண்டிலொன்றைக் கொள்ளலாம்.

§ அதவம்-யாகாக்கினியில் நெய்யைச்சொரியும் அத்திக்கட்டை  
யாற்செய்த அகப்பை, அதவு-அத்தி; அம்-சாரியை.

பட்டதன்மையுமுணர்ந்துபடர்சாபமிடமுன்  
கட்டவன்பிறவிதந்தகடையானவுடறான்  
விட்டுவிண்ணிடைவிளங்கினன்னிரிஞ்சனெனவோர்  
முட்டைதந்ததனில்வந்தமுதன்முன்னவனினே. (சக)  
பொறியினென்றியயல்சென்றுதிரிபுந்தியுணரான்  
நெறியினென்றிநிலைநின்நரினையுண்டதனினும்  
பிறிவிலன்புதனிபண்டுடையபெற்றிதனினும்  
அறிவுவந்துதவநம்பனையறிந்துபகர்வான். (சங)

வேறு.

வேதங்களறையின்நவிலகெங்கும்விரிந்தனவுன்  
பாதங்களிவையென்னிற்படிவங்களைப்படியோ  
ஒதங்கொள்கடலன்றி \* யொன்றினோடொன்றொவ்வாப்  
புதங்கடொறுமுறைந்தாலவைபுண்ணைப்பொறுக்குமோ. (சஅ)  
கடுத்தகராங்கதுவநிபிரகையெடுத்துமெய்கவங்கி  
உடுத்ததிசையனைத்தினுஞ்சென்றொலிகொள்ளவுறுதுயரால்  
அடுத்தபெருந்தனிமுலத்தரும்பரமேபரமேயென்  
நெடுத்தொருவாணமையுப்படியோவன்றேறென்னறும். (சக)  
புறங்காணவகங்காணப்பொதுமுத்தினருணைக்கம்  
இறங்காததாமரைக்கணைம்பெருமாஅனியம்புதியால்  
அறங்காத்தற்குணக்கொருவராருமொருதுணையின்றிக்  
கறங்காருமெனத்திரியயீயேயோகடவாய்தான். (கப)  
துறப்பதெதொழிலாகத்தோன்றினோர்தோன்றியக்கால்  
மறப்பரோதம்மையதுவன்றாகின்மற்றவர்போல்  
பிறப்பரோவெவர்க்குந்தாம்பெற்றபதம்பெறலரிதோ  
இறப்பதேபிறப்பதெயெனும்விளையாட்டினிதுகந்தோய். (கக)  
பனின்நிற்பெரும்பிறவிக்கடல்கடக்கும்படிபற்றி  
பனின்நிறசமயத்தோரெல்லாருன்னென்னத்  
பனின்நிறத்ததுவத்தின்றகைமூர்த்தநியாகில்  
இனின்நிறமுதந்தேறவென்கொண்டென்செய்வாரே. (கஉ)  
புயாதமலரயனேமுதலாகவுளபாகி  
பாயாதவானவர்க்குமற்றொழிந்தமன்னுயிர்க்கும்

\* புத்தங்கள்-பிருத்திவி, அப்பு, தேயு, வாயு, ஆகாயம் என்பன. நிலம்-  
நிலையாயிருத்தலும், கந்தமுடையதாதலும்; நீர்-பாயந்தோடுதலும், குளிர்  
தபரிசுமுடையதாதலும்; தீ-மேல்நோக்கி எரிதலும், சுடும்பரிசுமுடைய  
தாதலும்; விசம்பு-எங்கும் பரவியிருத்தலும், சப்தகுணமுடையதாதலு  
மாகிய தன்மை வேறுபாடுகளைப்பற்றி ஒன்றினோடொன்றொவ்வாப்  
புத்தங்கள் என்றார்.

நீயாகின்முதற்றுதைநெறிமுறையாலீன்றெடுத்த  
தாயாவார்யாவமே தருமத்தின் நனிமூர்த்தி. (௧௩)

நீயாதிபரம்பரமுகின்னவேயுலகங்கள்  
ஆயாதசமயமுநின்னடியவேயயலில்லை  
தீயாரினொளித்தியால்வெளிநின்றற்றீங்குண்டோ  
வீயாதபெருமாயைவினையாட்டும்வேண்டுமோ. (௧௪)

தாய்தன்னையறியாதகன்றில்லைதன்கன்றை  
யாயுமறியும்முலகின்றாயாகினைய  
நீயறிதியெப்பொருளுமவையுன்னிலையறியா  
மாயையிதுவென்கொலோவாராதேவரவல்லாய். (௧௫)

பன்னலாமென்றுலகம்பலபலவுரினையுமால்  
உன்னலாற்பெருந்தெய்வமுயர்ந்துளோமொழுக்கன்றே  
அன்னவூர்தியைமுதலாமந்தணர்மாட்டருந்தெய்வம்  
நின்னலாலில்லாமெனெறிநின்றார்நினையாரோ. (௧௬)

பொருவரியசமயங்கள்புகல்கின்றபுத்தேனார்  
இருவினையுமுடையார்போலருந்தவநின்றியற்றுவார்  
திருவுறைபுமணிமார்பரினக்கென்னசெயற்பால  
ஒருவினையுமில்லார்போலுறங்குதியாலுறங்காதாய். (௧௭)

அரவாகிச்சுமத்தியாலயிலெயிற்றினேந்துதியால்  
ஒருவாயின்விழுங்குதியாலோரடியாலொளித்தியால்  
திருவானநிலமகளையில்தறிந்தாற்றீருளோ  
மருவாருந் \* துழாயலங்கன்மணிமார்பின்வைகுவாள். (௧௮)

மெய்யைத்தான்சிறிதுணர்ந்துவீதித்தமன்னுயிர்கள்  
உய்யத்தானாகாதோவுனக்கென்னகுறைபுண்டோ  
வையத்தார்வானத்தார்மழுவாளிக்கன்றளித்த  
† வையத்தாற்சிறிதையந்தவிர்த்தாருமுளரையா. (௧௯)

அன்னமாயருமறைகளறைந்தாய்நீயவையுன்ன  
முன்னமாரோதுவித்தாரெல்லாருமுடிந்தாரோ  
பின்னமாயொன்றாதல்பிரிந்தேயோபிரியாதோ  
என்னமாமாயிவைவேனமாய்மண்ணிடந்தாய். (௨௦)

ஒப்பிறையும்பெறலரியவொருவாமுன்னுவந்துறையும்  
அப்புறையுறந்தடியேனருந்தவத்தாலணுகுறலால்  
இப்பிறவிக்கடல்கடந்தேனினிப்பிறவேனிருவினையும்  
துப்புறமுநீர்த்தசுடர்த்திருவுடியாற்றுடைத்தாய். (௨௧)

\* துழாய்-துளவீ என்னும் வடமொழித்திரிபு.

† ஐயம்-பிச்சையுந் சந்தேகமுமாதல் “ஐயமே பிச்சையேற்கு மோடபு  
மானம் பிச்சை” என்பதனுலக.

வேறு.

இற்றெலாமியம்பினன் வலஞ்செய்திந்தவானெலாம்.  
 சிற்றலோடுரிய்வா நலிஞ்சு தின்னநாமவேல்  
 றுற்றவாறுணர்த்தென பொலிஞ்சவென்றிபூணுமக்  
 வெற்றியான்விளம்பினன். (சுஉ) கிலிஞ்சன்மைந்தனாயினேன். (சுஅ)

கள்ளமாயவாழ்வெலாம் அன்றுமூலமாதியாய்  
 விள்ளஞானம்வீசுதான் இன்றுகாறுமேழையேன்  
 வள்ளல்வாழிகேளென நன்றுதிதுநாடலேன்  
 உள்ளவாறுணர்த்தினான். (சுநட) தின்றுதியேழினேன். (சுக)

இம்பருற்றிதெய்தினேன் † தூண்டரின்றதொன்மைதான்  
 வெம்புவிற்றைவீரபேர் வேண்டரின்றவேததூல்  
 தம்புருத் \* தனதன்குழ பூண்டரின்றபொலங்கொடாள்  
 அம்பரத்துளேனரோ. (சுச) தீண்டரின்றுதேறினேன். (எ௦)

ஆடரம்பைநீடரங் தெறுத்துவந்ததீதெலாம்  
 கூடுகின்றுபாடலால் அறுத்தவுன்னையாதனேன்  
 ணைவந்துகூடவிக் ஒறுத்தன்மையுழியாய்  
 கூடுவந்துகூடினேன். (சுநி) பொறுத்தியென்றுபோயினான். ( )

கரக்கவந்தகாமநோய் தேவுகாதல்சீரியோன்  
 துரக்கவந்ததோமினால் ஆவிபோயினானைப்  
 இரக்கமின்றியேவினால் பூவுலாவுபுவையோ  
 அரக்கன்மைந்தனாயினேன். (சுசு) தேவலாருமேகினார். (எஉ)

அன்னயக்கனாதியாய் கைகொள்காலவேலினார்  
 இன்னநீருமிகையான் மெய்கொள் ‡ வேதமெய்யர்வாழ்  
 நின்னதாளினீங்குமென் மொய்கொள்சோலமுன்னினார்  
 றுன்னுமெற்குணர்த்தினான். (சுஎ) வைகறாணும்வைகினார். (எஊ)

க-வது விராதன்வதைப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆட திருவிருத்தம்-எஊ.

\* தனதன்-சம்பத்தைக் கொடுக்கின்றவன்.

† தூண்டதல்-உண்டாக்கி வளர்த்தல்.

‡ வேதமெய்யர்-வேதவிதிப்படி நித்திய நைமித்திக கருமங்களிற்  
 சிறிதும் வழுவாது ஒழுகுபவர்.

## \* ௨-வது, சரபங்கர் பிறப்புநீங்கு படலம்.



குரவங்குவிகோங்கலர்கொம்பினொதும்

இரவங்கணுறும்பொழுதேகினரால்

சரவங்கனிருந்துதவங்கருது

மரவங்கினர்கோங்கொளிர் ‡ வாசவனம். (க)

செவ்வேலவர்கென்றனர்சேரலுறும்

அவ்வேலையினெய்தினனாயிரமாம்

தவ்வாதிரவும்பொலிதாமரையின்

வெவ்வேறலர்கண்ணினன்னவிண்ணவர்கோன். (உ)

அன்னச்செலவிற்படிமேலயல்குழ்

பொன்னிற்பொலிவாரணிபூனொளிரிமேல்

மின்னிற்செறிகற்றைறிரிந்தனபோல்

பின்னிச்சுடரும்பிறித்பேரொளியான். (ங)

வானிற்பொலிதோகையர்கண்மலர்வண்

கானிற்படர்கட்களிவண்டொடுகார்

மேனிற்திரு ‡ நாரதன்வினையிசைத்

தேனிற்பொலியுஞ்செவிவண்டிடையான். (ச)

அனையின் றுறைறையம்படுதொடைம்பதுதூல்

வினையின்றொகைவேள்விநிரம்பியமா

முனைவன்முதுதேவரின்மூவரலார்

புனையும்முடிதுன்றுபொலங்கமுலான். (ரு)

செம்மாமலரானிகர்தேவியொடும்

மும்மாமதவெண்ணிறமுன்னுயர்தான்

வெம்மாமிசையான்விரிவெள்ளிவிளங்

கம்மாமலையண்ணலையேனையான். (ஈ)

தானின்றயனின்றொளிர்தன்கதிரோன்

யானின்றதெனென்றொளியெஞ்சிடமா

வானின்றபெரும்பதம்வந்துருவாய்

மேனின்றெனகின்றொளிர்வெண்குடையான். (எ)

\* சரபங்கர்-(மன்மத) பாணங்களைப் பங்கப்படுத்தினவர்; அதாவது காமத்தை ஒழித்தவர்.

‡ வாசவனம் - வாசனையையுடைய ஆச்சிரமம், வாசஸ்தானமாகிய சோலை எனினும் பொருந்தும்.

§ நாரதன் என்பதற்கு ஆத்மஞானத்தை உபதேசிக்கவென்றும், நரர்களுக்கு உள்ள ஒற்றுமையைப் பிளப்பவென்றும் இருவகையாகப் பொருள் கொள்ளலாம்.



திசைகட்டியமால்கரிதெட்டமதப்  
பசைகட்டினகிட்டினப்பலபோர்  
விசைகட்டழிதானவர்விட்டவர்பேர்  
இசைகட்டியவொத்திவர் \* சாமரையான்.

(அ)

தீர்விற்றிரிசெங்கதிர் தங்குவதோர்  
ஊருற்றதெனப்பொலியொண்முடியான்  
போர்வித்தகனேமிபொறுத்தவன்மா  
மார்விற்றிருவிற்பொலியலையினான்.

(ஆ)

செற்றிக்கதிரிற்பொலிசெம்மணியின்  
கற்றைசுடர்விட்டெடிகஞ்சுகியான்  
வெற்றித்திருவின்குளிர்வெண்ணகைபோல்  
சுற்றிக்கிளருஞ்சுடர்தோள்வலையான்.

(கா)

பல்லாயிரமாமணிபாடமுறும்  
தொல்லாரணிகால்சுடரின்னெகைதாம்  
எல்லாமுடனாயெழலானயலே  
வில்லாலொளிர்மேகமெனப்பொலிவான்.

(கக)

மாளுவுலகத்தனின்மன்றல்பொரும்  
தேனாறுநஞ்செறிதொங்கலினான்  
மீனோடுகடுத்தாயர்வென்றியவாம்  
வாளுடியர்கண்ணெனும்வாளுடையான்.

(கஉ)

வெல்வானசையால்விசையால்விநாள்  
எல்வான்சுடர்மாலையிராவணன்மேல்  
நெல்வாலுமருதநிறம்பிறழா  
வல்வாய்மடியாவயிரப்படையான்.

(கங)

நின்றனெதிர்நின்றநெடுந்தவனும்  
சென்றனெதிர்கொண்டுசிறப்பமையா  
என்றானிவெணய்தியவாறெனலும்  
பொன்றாதபொலங்கழலோன்புகலும்.

(கச)

நின்றாலியனீதிநெடுந்தவயின்  
நென்றானும்விளம்பரிதென்றுணர்வான்  
அந்நான்முகனின்னையழைத்தனனாள்  
பொன்றார்சை மாதவபோதுதியால்.

(கரு)

\* சாமரை-சமரமென்னும் மானினது வாலின்மயிராற் செய்யப் பட்டதொரு இராஜசிங்கம்.

எந்தாயுலகியாவையுமெவ்வுயிரும்

தந்தானுறையுந்நெறிதந்தனனூல்

நந்தாதபெருந்தவநாடதுநீ

வந்தாயெனினின்னெதிரே வருவான்.

(௧௬)

எல்லாவுலகிற்குமுயர்ந்தமையான்

சொல்லாவகைநீயுணர்தொன்மையையா

னல்லாயுடனேநடநீயெனலும்

அல்லேனென \* வாலறிவானனைவான்.

(௧௭)

சொற்பொங்குபெரும்புகழோய்தொழின்மாய்

சிற்பங்கனின்வீவனசேர்குவெனே

அற்பங்கருதெனெனருந்தவமோ

† கற்பம்பலசென்றதுகாணுதியால்.

(௧௮)

சொற்றந்தாமன்நிதிகுழுகுழலாய்

பெற்றும்பெறுகில்லதொர்பெற்றியதே

மற்றென்பலசொல்லிவண்வந்ததுதவம்

முற்றும்பகருணாமுடித்தனனூல்.

(௧௯)

சிறுகாலையிலாநிலையோநிரியா

குறுகாரெடுகாகுணம்வேறுபடா

உறுகால்கிளர்பூதமெலாமுகினும்

மறுகாரெறியெய்துவென்வானுடையாய்.

(௨௦)

என்றின்னவினம்பிடுமெல்லையின்வாய்

வான்றின்சிலைவீரரும்வந்தனனாகா

ஒன்றங்கிளரோதையினுணர்வார்

நின்றென்னைகொலின்னதெனுகினைவார்.

(௨௧)

கொம்பொத்தனநாலொளிர்கோள்வயிரக்

‡ கம்பக்கரிசின்றதுகண்டனமால்

இம்பர்த்தலைமாதவர்பாலிவனும்

உம்பர்க்கரசெய்தினென்னுணரா.

(௨௨)

மானேயனையானொடுமைத்தனையும்

பூநேர்பொழிலின்புறமேநிறுவா

ஆனேறெனவாளரியேறிதெனத்

தானேயவ்வகன்பொழில்சாருதனும்.

(௨௩)

\* வால்-அறிவான்-தத்துவஞானத்தையுடையவர், வால்-தூய்மை.

† கற்பம்-யுகம்.

‡ கம்பக்கரி-மதுத்தாலே கம்பத்தினின்றும் விடவொண்ணாதபடி நிற்குமயானை; கண்டாரெல்லாம் நடுங்கும்படி மதிப்பையுடைய ஆனை. கம்பம்-நடுக்கம்.

கண்டாமவையாயிரமுங்க துவக்  
கண்டாமரைபோல்கருஞாயிறெனக்  
கண்டானிமையோரிறை \* காசினியின்  
கண்டானருநான்மறையின்களியை.

(உ.ச)

காணமனநொந்துகவன் நனனால்  
ஆனாதனையத்தணர்நாயகனை  
நானாளும்கவனங்கியான் முடியால்  
தானாகியதோள்கொடவற்றெழுமுவான்.

(உ.டு)

வேறு.

துவசமார்தொல்லமருட்டுன்னொரைச்செற்றுஞ்  
சுருதிப்பெருங்கடலின்சொற்பொருள்கற்பித்தும்  
திவசமாநல்லறத்தின்செங்குறியினுய்த்துந்  
திருவளித்தும்வீடளித்ததுஞ் † சிங்காமைத்தங்கள்  
கவசமாயாருயிராய்த்தவமாய்க்கண்ணாய்ந்  
கடையிலாஞானமாய்க்காப்பாணைக்காணா

அவசமாய்ச்சிந்தையழிந்தயலையின்ற  
னறியாதான்போலவறந்தவலாஞ்சொல்வான்.

(உ.சு)

தோய்த்தும்பொருளனைத்துத்தோயாதுநின்ற  
சுடரேதொடக்கறுத்தோர்சுற்றமேபற்றி  
நீந்தவரியகெடுங்கருணைக்கெல்லா  
நிலையமேவேதெற்றிமுறையினேடி

ஆய்த்தவுணர்வினுணர்வேபகையா  
லலைப்புண்டடியேமடிபோற்றவந்நாள்  
சுந்தவரமுதவவெய்தினையெயந்தா

யிருநிலத்தவோரின் ‡ இணையடித்தாமரைதாம்.

(உ.எ)

மேவாதவரில்லைமேவினருமில்லை

வெளியோடிருளில்லைமேல்கீழுமில்லை

மூவாமையிலைமூத்தமையுமில்லை

முதலிடையோடறில்லேமுன்னொடுபின்னில்லை

தேவாவிங்கிவ்வோரீசென்றிலையென்றாந்

சிலையெந்திவந்தெம்மைச்சேவடிகளேவக்

காவாதொழியிற்பழிபெரிதோவன்தேறந்

கருங்கடலிற்கண்வளராய்கைம்மாறுமுண்டோ?

(உ.அ)

\* காசினி-காஸ்யப் எனனும் வடசொல்லின் சிதைவு; பரசுராம  
ராற் கச்யபமுனிவருக்கு யஜ்ஞதகூழிணையாகக் கொடுக்கப்பட்டதனால்  
பூமிக்கு இப்பெயர்.

† சிங்காமை-அழியாமை. ‡ இணையடி-உபயபாதம்.

நாழிநவைதீருலகெலாமாக

நனின் த்துநீ தந்தநான் முகனூர் தாமே

ஊழிபலபலவுநின் றளந்தாலொன்று

முலவாப்பெருங்குணத்தவுத்தமனேமேனூள்

தாழிதரையாகத்தண்டயிர்நீராகத்

தடவரையேமத்தாகத்தாமரைக்கைநோவ

ஆழிகடைந் \* தமுதமெங்களுக்கேயீந்தா

யவுணர்நடாரின்னடிமையல்லாமையுண்டோ?

(உக)

ஒன்றாகிமூலத்துருவம்பலவாகி

யுணர்வுமுயிரும்பிறிதாகியுழி

சென் † ருசறுங்காலத்தநிலையதாகித்

திறத்துலகந்தாளுகிச்செஞ்செவெரின்

நன்றயனானத்தனிக்கொழுந்தேதங்க

ணவைதீர்க்குநாயகமேகல்வினையேநோக்கி

ரின் றுரைக்காத்தியயற்பேரைக்காய்தி

நிலையில்லாத்திலினையுநீதந்ததன்தே.

(உஉ)

வல்லவரம்பில்லாதமாயலினையுன்னுன்

மயங்கினரோடெய்திமதிமயங்கிமேனூள்

அல்லையிறைவனீயாதியெனப்பேதுந்

றலமருவேமுன்னையறப்பயனுண்டாக

எல்லவலயங்கணின்னுழையென்றநா

ளொரியோனைய்தீண்டி ‡ யெழுவரெனரின்

தொல்லமுதன்முனிவர்குருந்தபோதே

தொகைகின்றவையந்துடைத்திலையோவெந்தாய்!

(உக)

உவறு.

இன்னனபலரினேந்தேத்தினனியம்பாத்

தன்னுதலிடையுளதெனநனிதுணிவான்

தன்னிகர்முனிவனைய்துலிடையென்றப

பொன்னொளிர்நெடுமுடிப்புரந்தரன்போனூன்.

(உஉ)

போனவனகநிலைபுலமையினுணர்வான்

வானவந்தலைவனைவரவெதிர்கொண்டான்

ஆனவனடிதொழுவருள்வரவமுதான்

தானடவிடவகைதழுவினனுழைவான்.

(உஉ)

\* அமுதம்-அம்ருதம் என்பதன் விகாரம்; சாவாமருந்து.

† ஆசறுதல்-முடிதல்.

‡ எழுவர்-சப்தருஷிகள்.--அத்திரி, பிருகு, குதஸ், வசிஷ்டர், கௌதமர், காஸ்யபர், ஆங்கிரஸர்.

\* ஏழையுமிளவலும்வருகெனவினிதா  
வாழியவவரொடும்வந்தனன்மகிழ்வால்  
ஊழியின்முதன்முனியுறையுனையணுகா  
ஆழியில்விழிதுயிலவனெனமகிழ்வான்.

(125)

அவ்வயினழகனும்வைகின்னறிஞன்  
செவ்வியவறவுரைசெவிவயினுறவ  
நவ்வியின்விழியவளொடுநீயிருளைக்  
கவ்வியநிசியொருகடையுறாமளவில்.

(126)

விலகிடுகிழலினன்வெயில்வியயில்வான்  
இலகிடுசுடரவனிசையனதிசைதேதாய்  
அலகிடலரியதனவிற்காநிறையால்  
உலகிடுகிறையிருளுறையினையுரிவான்.

(127)

ஆயிடையறிஞனுமவனெதிரமுதம்  
தீயினையுழைவதொர்தெளிவினையுடையான்  
நீவிடைதருகெனநிறுவின்னெறியால்  
காயெரிவரன்முனதகடிதின்னிடுவான்.

(128)

வரிசிலையுழவனுமறையுடவனைநீ  
புரிதொழிலெனையதுபுகலுதினெனலும்  
திருமகடலைவசெய்திருவினையுறயான்  
எரிபுகநினைகுவுவனருள்கெனநிறைவன்.

(129)

யான்வருமமைதியினிதுசெயலெவனோ  
மான்வருதனியுரிமார்பினையெனலும்  
மீன்வருகொடியவன்விறலெமறவேவான்  
ஊன்வருமுமகையினுரைநனியுரிவான்.

(130)

ஆயிரமுகமுளதவமயர்குவெனான்  
நீயிவண்வருதிகொலெனலிலையுடையேன்  
போயினவிருவினைபுகலுதுவிதியால்  
மேயினையினியொருவினையிலைநிறேலாய்.

(131)

இந்திரனருளினனிதுதிசெய்பகலா  
வந்தனன்மருவுதிமலையனுல்கம்  
தந்தனெனவதுசாரலெனூரவேய்  
அந்தமிலுயர்பதமடைதலைமுயல்வேன்.

(132)

ஆதலினிதுபெறவருளெனவுரையாக்  
காதலியவளொடுகதெழரிமுழுகிப்

\* ஏழை-மடமைக்குணமுடையவள்.

போதலைமருவினனொருநெறிபுகலா  
வேதமுமறிவருமிகுபொருளுணர்வோன். (சஉ)

தேவருமுனிவருமுறுவதுதெரிவோர்  
\* மாவருநறுவிரைமலரயன்முதலோர்  
ஏவருமறிவினிலிருவினையொருவிப்  
போவதுகருதும்வருநெறிபுக்கான். (சங)

அண்டமுமகிலமுமறிவருநெறியால்  
உண்டவனொருபெயருணர்சூருறுபே  
நெண்டவநெடிசெனினிறுதியிலவனைக்  
கண்டவருறுபொருள்கருதுவதெளிதே. (சச)

உ-வது, சரபங்கர்பிறப்புநீங்குபடலம்-முற்றிற்று.

ஆவதிருவிருத்தம்-ககள.

† ந-வது, அகத்தியப் படலம்.

அணையவனிறுதியினடைவுநோக்கலின்  
இனியவரின்னலினிரங்குநெஞ்சினர்  
குனிவருநிண்சிலக்குமரர்கொம்பொடும்  
புனிதனதுறையுணின்றரிதிற்போயினர். (க)

மலைகளுமரங்களுமணிக்கற்பாறையும்  
அலைபுன்னதிகளுமருவிச்சாரலும்  
இலைசெறிபழுவமுமினியகுழலும்  
நிலமிசுதடங்களுமினிதுங்கினர். (உ)

பண்டையவயன்றரு ‡ பாலகில்லரும்  
முண்டருமோனருமுதலினோர்களத்  
தண்டசுவனத்துறைதவத்துளார்கடாம்  
கண்டனிராமனைக்களிக்ஞ்சிந்தையார். (ங)

கனைவருகடுஞ்சினத்தரக்கர்காயவோர்  
வினைபிறிதினமையின்வெதும்புகின்றனர்  
அனைவருகானகத்தமுதளாவிய  
புனைவரவுயிர்வருமுலவைபோல்கின்றார். (ச)

\* மா-அழகும் ஒளிபுமாம்.

† அகத்தியர்-அகஸ்தியர்; விந்தியபருவத்தத்தை வளரவொட்டாமல்  
தடுத்தது அடக்கியவர்; அகம்-மலை; சலியாதது.

‡ பாலகில்லர் வடசொற்றிரிபு. வாலகில்லியர்-பகவானது. மயிரி  
னின்னுந் தோன்றினவர்.

ஆய்வரும்பெருவலியரக்கர்நாமமே  
வாய்வெரீஇயலமருமறுக்கநீங்கினார்  
சீவருவனத்திடையிட்டத்தீர்ந்ததோர்  
தாய்வரநோக்கியகன்றின்றன்மையார். (௩)

கரக்கருங்கடுந்தொழிலரக்கர்காய்தலில்  
பொரற்கிடமின்மையிற்புழுங்கிச்சோருநர்  
அரக்கரென்கடலிடையாழ்கின்றரூரோரு  
மரக்கலம்பெற்றெனமறுக்கநீங்கினார். (௪)

தெரிஞ்சுறநோக்கினர்செய்தசெய்தவம்  
அருஞ்சிறப்புதவநல்லறிவுகைதர  
விரிஞ்சுறப்பற்றியபிறவிவெந்துயர்ப்  
பெருஞ்சிறைவீடுபெற்றனையபெற்றியார். (௫)

வேண்டினவேண்டினர்க்களரிக்குமெய்த்தவம்  
பூண்டுளராயினும்பொறையினற்றலால்  
மூண்டெழுமெவகுளியைமுதலினீக்கினார்  
ஆண்டுளறையரக்கராலுலப்புண்டாரரோ. (௬)

எழுந்தனரெய்தினரிருண்டமேகத்தின்  
கொழுந்தெனநின்றவக்குரிசில்வீரனைப்  
பொழிந்தெழுதாதலிற்பொருந்தினுரவன்  
தொழுந்தொறுந்தொழுந்தொறுமாசிசொல்லுவார். (௭)

இனியதோர்சாலகொண்டேகியிவ்வயின்  
நனியுறையென்றவற்கமையல்கித்தாம்  
தனியிடஞ்சார்த்தனர்தங்கிமாதவர்  
அனைவருமெய்தினரல்லல்சொல்லுவான். (௮)

எய்தியமுனிவரையிறஞ்சியேத்துவந்  
தையனுமிருந்தனனருளென்னென்றலும்  
வையநங்காவலன்மைத்தவந்ததோர்  
வெய்யவெங்கொடுந்தொழில்விளைவுகேளென. (௯)

இரக்கமென்றொருபொருளிலாதெருஞ்சினர்  
அரக்கரென்றுளர்சிலரத்தினீங்கினார்  
நெருக்கவும்யாம்படர்நெறியலாநெறி  
துரக்கவுமருந்தவத்துறைபுணீங்கினேம். (௧௦)

வல்லியம்பலதிரிவனத்துமானென  
எல்லியம்பகலுநொந்திரங்கியாற்றலெம்

சொல்லியவறநெறித் துறையுநீங்கினெம்  
வில்லியன்மொய்ம்பினுய்வீகொண் \* குமோ, (௧௩)

மாதவத்தொழுக்கெல்மறைகள்யாவையும்  
ஒதெலமோ துவார்க்குதவலாற்றெலம்  
† மூதெரிவளர்க்கிலெழுறையுநீங்கினெம்  
ஆதலி ‡ னந்தணரேயுமாகிலெம், (௧௪)

இந்திரனெனினவனரக்கரேயின  
சிந்தையிற்சென்னியிற்கொள்ளுஞ்செய்கையான்  
எந்தைமற்றியாருளரிடுக்கணீக்குவார்  
வந்தனையாஞ்செய்தவந்தின்மாட்சியால், (௧௫)

உருளுடைகேமியாலுலகையோம்பிய  
பொருளுடைமன்னவன்புதல்வபோக்கிலா  
இருளுடைவைகலேபிரவிதோன்றிறாய்  
அருளுடைவீரனின்பயம்பாடுமன்றார், (௧௬)

உ ள லு.

புகல்புகுந்கிலரேற்புறத்தண்டத்தின்  
அகல்வரேனுமென்னம்பொடும்வீழ்வரால்  
தகலிறுன்பந்தவிருதிரீரேனப்  
பகலவன்குலமைந்தன்பணிக்கின்றான், (௧௭)

வேந்தன்வீயவுமயாய்வரமேவவும்  
எந்தெலம்பிவருந்தவுமென்னகர்  
மாந்தர்வன்றுயர்கூடவுமயான்வனம்  
போந்தென்னுடைப்புண்ணியத்தாலென்றான், (௧௮)

அறந்தவாரெறியந்தணர்தன்மையை  
மறந்தபுல்லர்வலிதொலையெனெனின்  
இறந்துபோகினுந்நிதுவல்லது  
பிறந்தியான்பெறும்பெறன்பதியாவதோ, (௧௯)

நிவந்தவேதியர்நீலிருந்தியவர்  
கவந்தபந்தக்களிகடங்கண்டிட  
அமைந்தவில்லுமருங்கணைத்துணியும்  
சுமந்ததோளும்பொறைத்துயர்ச்சுருமால், (௨௦)

ஆவுக்காயினுமந்தணர்க்காயினும்  
யாவர்க்கானுமெளியவர்க்காயினும்

\* கும்-தன்மைப் பன்மை விசுதி; எதிர்காலம் காட்டிற்று.

† மூதெரி-காருகபத்தியம், ஆகவந்தியம், தகழிணக்கினி என்பவை.

‡ அந்தணர்-சுண்டு முனிவரை.



சாவப்பெற்றவரே தனகவானுறை  
தேவர்க்குந்தொழுந்தேவர்களாகுவார். (உச)

சூரறுத்தவனுஞ்சுடர்நேயியும்  
ஊரறுத்தவொருவனுமோம்பினும்  
ஆரறுத்தினொன்றின் றூரவர்  
வேறுப்பென்வெருவன்பின்னேரன்றான். (உஉ)

உரைத்தவாசகங்கேட்டுவந்தோங்கிட  
இரைத்தகாதலரேகியவின்னலர்  
நிரித்தகோலினர் \* தேமறைபாடினர்  
நிருத்தமாடினரின் றுவிளம்புவார். (உந)

தோன்றனீ முனியிற்புவனத்தொகை  
மூன்றுபோல்வனமுப்பதுகோமவந்  
தேன்றுபோதுமெகிரலவென்றலிற்  
சான்றுவேதத்தவம் † பெருஞானமே. (உச)

அன்னதாகலினேயின் வாண்டெலாம்  
இன்னல்காத்கிங்கினிதுறைவாயெனச்  
சொன்னமாதவர்பாநுந்தொழுதுயர்  
மன்னர்மன்னவன்மைந்தனுமவைகினான். (உரு)

ஐந்துமைந் துமமைதியினுண்டவண்  
மைந்தர் தீதிலர்வைகினர்மாதவர்  
சிந்தையெண்ணியகத்தியற்சேர்க்கென  
இந்துநன்னுதறன் னொடுமேகினார். (உசு)

விடரகங்களுமவேய்செறிகானமும்  
படருஞ்சின்னெறிபைப்பையநீங்கினார்  
சுடருமேனிச்சுதிக்கணனென்னுமவ்  
விடரிலாஹுறைசோலசென்றெய்கினார். (உஎ)

அருக்கனன்னமுனிவனையவ்வுழிச்  
செருக்கில்சிற்தையர்சேவடிதாழ்தலும்  
இருக்கயீண்டென்றினியனகூறினான்  
மருக்கொள்சோலயின்மைந்தரும்வைகினார். (உஅ)

வையும்வைகலின்மாதவன்மைந்தன்பால்  
செய்கையாவையுஞ்செய்திவட் டு செல்வநீ

\* தேமறை-இனிப்பான வேதங்கள், தெய்வத்தன்மையையுடைய வேதம் என்றும்.

† பெருஞானம்-ஐயந்திரியில்லாத உண்மையுணர்வு.

‡ செல்வன்-இம்மை மறுமை வீடுகளில் அடையும் பாக்கியங்களைத் தன் அடியார்க்குத் தருபவன்.

எய்தயான்செய்ததெத்தவமென்றனன்  
ஐயனும்மவற்கன்பினன்கூறுவான். (௨௧)

சொன்னநான்முகன்றன்வழித்தோன்றினர்  
முன்னையோருளயர் தவமுற்றினர்  
உன்னியாருளருன்னருளெய்திய  
என்னியாருளரிந் பிறத்தாமென்றான். (௨௦)

வமைநீங்கியதோன்றலுரைக்கெதிர்  
நவமைநீங்கியநற்றவன்சொல்லுவான்  
அவமிலாவிருத்தாகியென் னொலமை  
தவமெலாங்கொள்குத்திணையாவென்றான். (௨௧)

மறைவல்லென்திரவள்ள ஓங்கூறுவான்  
இறைவநின்னருளெத்தவத்திற்கெளி  
தறைவநீண்டொன்றகத்தியற்காண்பதோர்  
ருறைநகிடந்தநீனியெனக்கூறினான். (௨௨)

நல்லதேவனைந்தாயதுநா னுமுன்  
சொல்லுவான்முணிகின்றதுதோன்றன்  
செல்லுகாண்டவற்சேருதிசேர்ந்தபின்  
இல்லெளின்வயினெய்தவிலலாதவே. (௨௩)

அன்றியுந்நின்வரவினையாதரித்  
தின்னகாறுந்நேறமுறுமாலவந்  
சென்றுசேருதிசேருதல்செவ்வியோய்  
நன்றுதேவர்க்குமயாவர்க்குநன்றென. (௨௪)

வழியுங்கூறிவரம்பகலாசிகள்  
மொழியுமாதவன்மொய்ம்மலர்த்தாடொழாப்  
பிழியுந்தேனிந் பிறங்கருவித்திரள்  
பொழியுஞ்சோலைவிரைவினிந் போயினார். (௨௫)

(௨௫)

ஆண்டகையரல்லியினடைந்தமையறிந்தான்  
எண்டுகைகேவலைதுனையேழுலகமெய்த  
மாண்டவரதன்சரணவழங்கவெதிர்வந்தான்  
நீண்ட \* தமிழா லுலகைகேயியினளந்தான். (௨௬)

பண்டவுணர்முகினர்படார்களுனவாடோர்  
எண்டவமெனக்கருன்கருறையிரந்தார்

\* தமிழால் உலகை அளத்தல்-தமிழ்ப்பாஷையை உலகமுழுவதும்  
பரவச்செய்தல்.

கண்டொருகைவாரினன் முகந்து கடலெல்லாம்  
உண்டவர்கள் பின்னுமிழ்கவென்ற லுமுமிழ்ந்தான். (௩௭)

தூயகடலீரடிசிலுண்டது \* துறந்தான்  
ஆயவதலாலமருமெய்யுடையவன் னான்  
மாயலினவாளவுணன் மாயவவன் வன்மைக்  
காயமினி துண்டிலகிஞா டர்க்கோந்தான். (௩௮)

யோகமுறுபேருயிர்கடா முலைவுருமல்  
எகுநெறியாதெனமிதித்தடியினேறி  
மேகநெடுமாலே தவழ்விந்தையெனும்விண்டோய்  
நாகமதுநாகமுறநாகமெனநின்றான். (௩௯)

மூசரவுருமுதலோ னுரையின்மூவா  
மாசிறவவேகெனவடா துதிசைமேனான்  
நீசமுறவானினெடுமாமலயநேரா  
ஈசனிகராயுலகுசீர்பெறவிருந்தான். (௪௦)

உழக்குமறைநாலினுமுயர்ந்துலகமோதும்  
வழக்கினுமதிக்கலியினுமொழிநாடி  
நழற்பொலிகணிச்சிமணிகெற்றியுமிழ்செங்கண்  
தழற்புரைசுடர்க்கடவுடந்தழமிழ்ந்தான். (௪௧)

விண்ணினினிலத்தினில்விகற்பவுலகிற்பேர்  
எண்ணினிலிருக்கினிலிருக்குமெனயாரும்  
உண்ணினேகருத்தினையுறப்பெறுவெனாலென்  
கண்ணினிலெனக்கொடுகெரிப்புறுமனத்தான். (௪௨)

இறைத்தமறைநான்கினு டியைந்தபிறயாவும்  
நிரைத்தநெடுஞானநிலிர்கல்லினெடுநாளிட்  
டரைத்தமயனாலுமறியாதபொருணர்நின்  
றுரைக்குதவுமாலெனுமுணர்ச்சியினுவப்பான். (௪௩)

உய்த்தனரிமைப்பிலருயிர் தனர்தவத்தோர்  
அந்தணரறத்தினெறிநின்றனர்களானா  
வெந்திறலரக்கர்விடவேர்முதலறுப்பான்  
வந்தனன் டி மருத்துவனெனத்தனிவலிப்பான். (௪௪)

எனையுயிராமுதலயாவமிடைவேவித்  
தூனுசுரர்க்கருமைச்சுகினைத்தின்

\* துறத்தல்-வெளிப்படுத்தல்.

† இயைந்த பிறயாவும் என்பது-அவ்வேதங்களின் பொருளை அறி  
பக் கருவியாகிய மீமாம்சை, புராணம், நியாயம், தருமசாத்திரம் முதலிய  
வற்றை.

‡ மருத்துவன்-மருந்தின் தன்மையறிந்து கொடுப்பவன்.

ஆனவனிலக்கடிதவித்துலகளிப்பான்  
வானமழைவந்ததெனமுந்துறுமனத்தான். (௪௫)

கண்டனனி ராமனை வரக்கருணைகூரப்  
புண்டரிகவாணயனநீர்பொழியின்றான்  
எண்டிசையுமேழுலகுமெவ்வுயிருமுய்யக்  
குண்டிகையினிற்பொருவில்லகாவிரிகொணர்ந்தான். (௪௬)

நின்றவனைவந்தநெடியோனடிபணிந்தான்  
அன்றவனுமன் பொடிதழீஇயமுதகண்ணான்  
நன்றுவறவென்றபலநல்லுரைபகர்ந்தான்  
என்றமுளதென்றபிழியம்பியிசைகொண்டான். (௪௭)

வேதியர்கள்வேதமொழிவேறுபலகூறிக்  
காதன்மிககின்றெழில்கமண்டலுவினன்னீர்  
மாதவர்கள்வீசிகெடுமாமலர்கடுவப்  
போதுமணநாறுகுளிர்சோலைகொடுக்கான். (௪௮)

பொருந்தவமலன்பொழிலகத்தினிதுபுக்கான்  
விருந்தவனமைத்தபின்விரும்பினன்னவிரும்பி  
இருந்தவமிழைத்தவெனதில்லிடையின்வந்தென்  
அருந்தவமுடித்தனையருட்கரசுவென்றான். (௪௯)

என்றமுனியைத்தொழுதி ராமனியமையோரும்  
நன்றதவமுற்றநெடியோரினெடியோரும்  
உன்றனருள்பெற்றிலர்களுன்னருள்சமந்தேன்  
வென்றனனைத்துலகுமெலினிதெனன்றான். (௫௦)

தண்டகவனத்துறைதியென்றறைதரக்கொண்  
டுண்டுவரவித்திசையெனப்பெரிதுவந்தேன்  
\* எண்டகுணத்தினையெனக்கொடியர்சென்னி  
துண்டமதிவைத்தவனையொத்தமுனிசொல்லும். (௫௧)

ஈண்டுகறதியையினியிவ்வயினிருந்தால்  
வேண்டியனமாதவம்விரும்பினமுடிப்பாய்  
நூண்டுகினவாணிருதந்தோன்றியுளரென்றால்  
மாண்டுகமலைத்தெமர்மனத்துயர்துடைப்பாய். (௫௨)

வாமுமறைவாமுமனுநீதியறம்வாமும்  
தாமுமிமையோருயர்வர்தானவர்கடாழ்வார்  
ஆழியுழவன்புதல்வவையமிலைமெய்யே  
எழுலகும்வாமுமினியிங்குறைதியென்றான். (௫௩)

\* எண்டகுணம்-அபஹதபாப் மத்வம், விஜரத்வம், விம்ருத்யுத்  
வம், விசோகத்வம், விஜகத்த்வம், அபிபாஸத்வம், ஸத்யகாமத்வம்,  
ஸத்யஸங்கல்பத்வம்,

செருக்கடையர்கர்புரிதீமைசிறைவெய்தித்  
தருக்கழிதரக்கடிதுகொல்வதுசமைந்தேன்  
வருக்கமறையோயவர்வருந்திசையின்முந்தற்  
றிருக்கைநலநிற்கருளெனென் றனனி ராமன்.

(௫௪)

விழுமியதுசொற்றனையிவ்வில்லிதிவண்மேனாள்  
முழுமுதல்வன்வைத்துளதுமுவுலகும்யானும்  
வழிபடவிருப்பதிதுதன்னைவடிவாளிக்  
குழுவழுவிட்பட்டிலொடுகோடியெனநல்கி.

(௫௫)

இப்புவனமுற்றுமொருதட்டினிடையிட்டால்  
ஒப்புவரவிற்றெனவுரைப்பரியவாளும்  
வெப்புருவுபெற்ற \* வரன்மேருவரைவில்லா  
முப்புரமெரித்ததனிமொய்கணையுநல்கா.

(௫௬)

ஒங்குமரேனாங்கிமலையோங்கிமணலோங்கிப்  
பூங்குலேகுலாவுருளிர்சோலையுடைவிம்மித்  
தூங்குநிரையாறுதவழ்குமுலதொர்குன்றின்  
பாங்கருளதாலுறையுள் † பஞ்சவடிமஞ்ச.

(௫௭)

கன்னியினவாழைகனிவ்வநிர்வாலின்  
செந்நெலுளதேனெழுதுபோதுமுளதெய்வப்  
பொன்னியெனலாயபுனலாறுமுள ‡ போதா  
அன்னமுளபொன்னிவெளாடன்பின்விளையாட.

(௫௮)

எகியினியவ்வயினிருந்துறைமினென்றான்  
மேகநிறவண்ணலும்வணங்கிவிடைகொண்டான்  
பாகனையசொல்லியொடுதம்பிபரிவிற்பின்  
போகமுனிசிந்தைதொடரக்கடிதுபோனான்.

(௫௯)

நடவது, அகத்தியப்படலம்-முற்றிற்று.

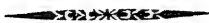
ஆட்குருவிருத்தம்-௧௭௪.

\* அரன்-ஹான், பிரளயகாலத்தில் எல்லாவற்றையும் ஹரிப்பவன்.  
ஹரித்தல்-அழித்தல்.

† பஞ்சவடி-ஐந்து ஆலமரங்களிந்தொருதி; அது அகண்ட கோதா  
வரிக்கரையில் நாகிகாத்திரியம்பகத்துக்குச் சமீபத்திலுள்ளது.

‡ போதா-பெருநாரை.

## \* ச-வது, சடாயுகாண் படலம்.



நடந்தனர்காவதம்பலவுநன்னதி  
கிடந்தனநின் நனகிரிகள்கேண்மையின்  
தொடர்ந்தனதுவன்றினகுழல்யாவையும்  
கடந்தனர்கண்டனர்கழுகின்வேந்தையே. (க)

புருக்கியசுவணமொத்ததயத் துச்சிசேர்  
அருக்கனிவகலிடத்தலங்குதிக்கெலாம்  
தெரிப்புறுசெறிசுடர்ச்சிகையினாற்சிறை  
விரித்திருந்தனனெனவிளங்குவான் நனை. (உ)

முந்தொருகருமலைமுகட்டுமுன்றிலின்  
சந்திரனொளியொடுதழுவுச்சார்த்திய  
அந்தபில்கனைகடலமரராட்டிய  
மந்தரகிரியெனவயங்குவான் நனை. (ஈ)

மானிநவிகம்பெழின்மறையத்தன்மணிக்  
கானிநச்சேயொளிகதுவக்கண்ணகல்  
நீனிநவரையினிந்பவன்கீன்கொடி  
போனிநம்பொலிந்தெனப்பொலிகின்றான் நனை. (ச)

ஆய்மையனிருங்கலைதுணிந்தகேள்வியன்  
வாய்மையன்மறுவிலன்மதியின்சுடர்மையன்  
ஆய்மையின்மந்திரத்தறிஞனொமெனச்  
சேப்பமையினோக்குமசிறுகுறான் நனை. (ஞ)

வீட்டிவாளவுணரைவிருந்தாகுற்றினை  
ஊட்டிவீழ்விச்சிருணுண்டொடொறும்  
சீட்டிமேலிநிரன்சிறுகண்யானையின்  
தொட்டிபோற்றேய்தொளிர் துண்டத்தான் நனை. (கூ)

கோளிருசாங்கினோடொன்றுகூடின  
ஆளுறுதிகிரிபோலார்த்தான் நனை  
நீளுறுமேருவினெற்றிமுற்றிய  
வாளிரவியிற்பொலிமௌவியான் நனை. (கௌ)

சொற்பங்கமுநநிமிசையின்சும்மையை  
அற்பங்கமுநவரு + மருணன்செம்மலைச்

\* ச. டாயு-ஐடாயு; பலமயிர்கள் சேர்த்துத் திரித்த ஐடைபோன்ற  
ஆயுளுள்ளவர்; மிகுந்த ஆயுசுடையவர்; இறகில் உயிரையுடையவர்;  
ஐடைபையுடையவர். இவருக்குப் பெரிய உடையார் என்றும் பெயர்.

† அருணன்-சூரியன் சாரதி.

சிற்பங்கொன்பகலெனக்கடிதுசென்றுதீர்  
கற்பங்களுளைப்பலகண்ணொன்றனை.

(அ)

ஒங்குயர்நெடுவரையொன்றினின்றது  
தாங்கலதிருநிலந்தாழ்ந்துதாழ்வுற  
வீங்கியவலியினிலிருந்தவீரனை  
ஆங்கவரணுகினரயிர்க்குஞ்சிந்தையார்.

(ஆ)

இறுதியைத்தன்வயினியற்றவெய்தினான்  
அறிவிலியர்க்குளுமல்லவெனெனின்  
எறுழ்வலிக்கலுழையென்னவுன்னியச்  
செறிகழல்வீரருஞ்செயிர்த்துநோக்கினார்.

(க)

வனைகழல்வரிசிலைமதுகைமைந்தரை  
அனையவன்றானுங்கண்டயிர்த்துநோக்கினான்  
வினையறுகோன்பினரல்லர்விலினர்  
புனைசடைமுடியினர் \* புலவரோவென.

(கக)

புந்தரன்முதலியபுலவரயாரையும்  
நிரந்தரநோக்குவெனெனியானுமல்  
வரந்தருமிறைவனுமழவலாளனும்  
கரந்திலவென்னையானென்றங்காண்பென.

(கஉ)

காமனென்பவனையுங்கண்ணிகேனென்  
தாமரைச்செங்கணித்தடக்கைவீரர்கள்  
பூமருபொலங்கழற்பொடியினோடுமொப்  
பாமெனவறிகிலெனர்கொலாமிவர்.

(கங)

உலகொருமூன்றுத்தம்முடைமையாக்குறும்  
† அலகறுமிலக்கணமமைந்தமெய்யினர்  
மலர்மகட்குவமையாளோடும்வந்தவிச்  
சிலைவலியீரரைத்தொரிகிலெனென.

(கச)

கருமலைசெம்மலையனையகாட்சியர்  
திருமகிழ்மார்பினர்செங்கண்வீரர்தாம்  
அருமைசெய்குணத்தினென்றுணைவனாழியான்  
ஒருவனையிருவருமொத்துளாரோ.

(கரு)

எனப்பல ‡ நினைப்பினமனத்துளெண்ணுவான்  
சினப்படைவீரர்மேற்செல்லுமன்பினான்

\* புலவர்-அறிவுடையவர்.

† அலகறும்-அளவில்லாத, குற்றமற்றவென்றுமாம்.

‡ நினைப்பின-நினைத்தலையுடையவை. நினைப்பு இனம் எனப்பிரி  
ந, நினைப்புக்களின் கூட்டமென்றுமாம்.

கனப்படைவரிசிலைக்கானே நீர்கன்யார்  
மனப்படவெனக்குரைவழங்குவீரென்றான். (௧௬)

வினவியகாலையின்மெய்ம்மையல்லது  
புனைமலர்த்தாரவர்புகல்கிலாமைமால்  
கனைகட்டெனெதிலங்காவலாழியான்  
வனைகழற்றயாதன்மைத்தரயாமென்றார். (௧௭)

உரைத்தலும்பொங்கியவுகைவேலையன்  
தரைத்தலையிழித்தவர்த்தமுங்காதலன்  
விறைத்தடத்தாரினிர்வேர்தரவேர்தன் தன்  
வரைத்தடத்தோரின்னைவலியவேவாவென்றான். (௧௮)

மறக்கமுற்றாதுவாய்மைகார்த்தவன்  
துறக்கமுற்றானெனமுன்னஞ்சொல்லலும்  
இறக்கமுற்றானெனவேங்கமெய்திணை  
உறக்கமுற்றானெனவுணர்வுநீங்கிடுதான். (௧௯)

தமுலினமெடுத்தன \* தடக்கையான்முகம்  
சமுலினநிருவருங்கண்ணினீரிநெல்  
வமுலியவின்னுயிர்வந்தமன்னனும்  
அழிவுறுகெஞ்சினனரற்றினுனரோ. (௨௦)

செய்யு.

பரவலருங்கொண்டக்குறின் தன்பணிக்குடைக்கும் பொறைக்குகெடும்பண்  
கரவலருங்கற்பமுமுபுதியுங்கடவிடமுங்களித்துவாழப் [புதோற்ற  
புரவலர்தம்புரவலனேபொய்ப்பகையேமெய்க்கணியேபுகழின்வாழ்வே  
இரவலருல்லறமும்யாறுநினியென்படீத்தேதகினையே. (௨௧)

அலங்காரமெனவுலகுக் + சமுதானிக்குத்தனிக்குடையாயாழிசூழ்த்த  
நிலங்காவலதுகிடக்கலையாசுநிலையுடையேனையகெஞ்சின்  
சலங்காணசுடர்துனையோசாயகனேதீவினையேனண்பினின்றும்  
விலங்கானேனாகலினால்விலக்கினேனின்னுமுயிர்விட்டிலேனல். (௨௨)

தயிருடைக்குமத்தென்னவுலகைவிசம்பரனைத்தடித்தவந்தான்  
+ அயிர்கிடக்குங்கடல்வலயத்தயலறியகீபுடனாவியென்று  
செயிர்கிடத்தல்செய்யாததிருமனத்தாய்செப்பினய்திறம்பாநின்சொல்  
உயிர்கிடக்கவுடலைவிசம்பேற்றினுணர்விறத்தகூற்றினாரே. (௨௩)

\* தடக்கை-முழந்தாளளவும் நீண்டகை.

+ அமுதளித்தல்-சுண்டு அருள்வைத்துக் காத்தல்.

+ அயிர்-சுண்மணல்.



எழுவதோரிசைபெருகவிப்பொழுதேயொப்பரியவெரியுந்தியின்  
விழுவதேறிந்தகமட \* மெல்லியலார் தம்மைப்போனிலத்தின்மேல்வீழ்ந்  
தழுவதேயானென்னுவறியுற்றென்னவெழுந்தாங்கவரைநோக்கி  
முழுவதேழுலகுடையமைந்தனபீர்கேண்மன்னெழுமறையிற்சொல்வான்.

தக்கனனியயிற்றுதித்தாமைம்பதின்மர்தடங்கொங்கைத்தையலாருள்  
தொக்கபதின்முவரையக்காசிபனும்புணர்ந்தனனத்தோகைமாருள்  
பிக்கவதிதிப்பெயராண்முப்பத்துமுற்கோடிவிண்ணோர்ந்தான்  
மைக்கருங்கட்டியென்பாளினிரட்டியசுமர்த்தமைவயிறுவாய்த்தான். ( )

தானவரேழுதலோரைத்தனுப்பயந்தாண்மதியென்பாண்மனிதர்த்தம்மு  
டானவருணங்களவயவத்தடைவேபயத்தனளால்கற்பியென்பாள்  
தேனுவுடன்கர்த்தருவமற்றுள்ளபிற்பயந்தாடெரிக்குங்காலே  
மானமுடைக்குரோதவகைசமுதைமரையொட்டைபிறவயிறுவாய்த்தான்

மழையுரைபூங்குழல்விததைவானிடிநன்னருணனுடன் † வயிதேயன்  
தழையுறையுள்ளினைக்கடகைபாறுமுதற்பெரும்பறவைதம்மைநின்றான்  
இழையுறையுந்தாம்பிறையுர்க்குருவிசில்காடைபலபிறவுமின்றான் ஸ்ராம்.  
கழையெனும்கொடியபயந்தான் கொடியுடனேசெடியமுதலாக்கண்டவெல்

வெருட்டியெழுங் கணபண்ப்பைவியாளமெலாங் கத்துருவாயின்னு  
மின்றான், மருட்டிகழுமொருதலையபுயங்கமெலாங் கதையென்னுமாதுத  
ந்தான், அருட்டையெனும் வல்லிதந்தாளோர்த்தியுடம்பணில்கண் முதலா  
யவெல்லாம், தெருட்டிமொதினாயிந்தான் செலசரமாகியபலவுந்தெரிக்கு  
ங்காலே. (௨௮)

அதிதிதிதிதுவருட்டைசுதைகழையேசுரபியணிவிதையான்ற  
மதிஇனாகத்துருவுடனேகுரோதவகைசதாம்பிறையாமடாலார்கள் ிரோள்  
விதிமுறையேயிவையனைத்தும் பயத்தனர்க்கள்விகதைசுதனருணன்மென்  
புதுமதிசேர்ந்தலறம்பைதனைப்புணரவுதித்தன்மயாம்புவனிரீதே. (௨௯)

அருணன்றன்புதல்வனியானவன்படருமுலகெல்லாம்படர்வேனாழி,  
இருண்மொயம்புகெடத்துறந்ததயாதற்கின்னுயிற்றதுனைவனிமையோ  
ரோடும்,வருணங்களவகுத்திட்டகாலத்தேவர்துதித்தேன் கழுகின்மன்ன  
ன்,தருணங்கொள்பேரொளியிர் ‡ சம்பாதிபின்னர்வருசடாயுவென்றான்.  
ஆண்டவனிதுரைசெய்ய † வஞ்சலித்தமலர்க்கையாரன்பினேடும் ஸ்ரார்  
முண்டபெருந்துன்பத்தான்முறைமுறையினிறைமலர்க்கண்மொய்த்தந்  
பூண்டபெரும்புகழ்நிறுவித்தம்பொருட்டான்மேலுலகம்புக்கதாதை  
மிண்டனன்வந்தானவனைக்கண்டனரேயொத்தனரவல்லிகந்தேனளார்.

\* மெல்லியலார்-மெல்லிய இயற்கையையுடையவர், அன்பர் இற  
ந்தகாலத்தா மண்ணில் விழுந்து புரண்டு அழுதல் பெண்களுக்கு இயற்  
கை; “புனியிழை மகளிர்போலப் புலம்பல்” என்றார் சிந்தாமணியாரும்.

† வயிதேயன்-விகதையின்மகன்.

‡ சம்பாதி-நன்றாய்விழுதலுடையவன். † அஞ்சலித்தல்-கூப்பதல்.

மருவீளியகுணத்தவரையிருசிநகாலுறத்தழுவிமக்காணீமே  
உரியகடன்வினையேற்குமுதவுவீருடலிரண்டுக்குயிரொன்றான  
பிரியவுத்தான்பிரியாதேயினிதிருக்குமுடற்பொறையாம்பிழைபாரா  
தெரியதனிநின்றேபுக்கிறவேனெலித்துயரமறவேனென்றான். (௩௨)

வேறு.

என்றறத்தவருவையுச்சினேத்  
துன்றதாறவர்கோக்கித்தொழுதுகண்  
ஒன்றமுத்தமுறைமுறையையு  
பன்றமற்றின்னநீர்மைங்குத்திருநர். (௩௩)

உய்விடத்துதவற்குரியாஹுத்தன்  
மெய்விடக்கருதாதுவிண்ணேறினான்  
ஹிம்விடத்தினிவெம்பெருமாஅனெமைக்  
கைவிடிந்பிணையார்களைகண்ணுனார். (௩௪)

தாயினீங்குருத்திதையிற்றண்ணை  
வாயினீங்கிவனம்புகுத்தெய்திய  
பேயினீங்கினொன்றினெனெங்கோ  
நீயுந்குதியோசுறிகங்கலாய். (௩௫)

என்றசொல்லரித்தழிசெஞ்சினர்  
கன்றயீரகோக்கிநினைத்தவன்  
அன்றதென்னி \* னயோத்தியினையனீர்  
சென்றபின்னவநீசுருவென்யானென்றான். (௩௬)

வேத்தன்விண்ணடைத்தாமெனின்யீரநீர்  
வத்தொல்லநிதனியாதிவட்  
போத்ததென்னபுகுத்தவென்புத்திபோய்க்  
காத்துகின்றதுகட்டுமைநீரென்றான். (௩௭)

தேவர்தானவந்திண்டிறுகர்வே  
தேவராகவிடரிமைத்தாரெனின்  
பூவராவ்பொலங்கறைவேலினீர்  
சாவராக்கித்தருவெனசென்றான். (௩௮)

தாதைகூறலுத்தம்பியைகோக்கினான்  
சீதைகேள்வனவனுத்தன் † சிற்றவை  
மாதரால்வத்தசெய்கைவரம்பிலா  
ஒதவேலையொழிவின் றுணர்த்தினான். (௩௯)

\* அயோத்தி-சண்டையிடுதற்குக் கூடாதுதன்பதுபொருள்.

† சிற்றவை = சிறு + அவ்வை, அவ்வை-ஒளவை; தாய்.

உந்தையுண்மையனாக்கியுன்சிற்றவை  
தந்தசொல்லைத்தலைக்கொண்டுதாணி  
வந்ததம்பிக்குதவியவள்ளலே  
எந்தைவல்லதுயாவர்வல்லாரொனா.

(௪௦)

அல்லித்தாமரைக்கண்ணையன்புறப்  
புல்லிமோந்துபொழிந்தகண்ணீரினன்  
வல்லைமைந்தவம்மன்னையுமென்னையும்  
எல்லையில்புகழெழுத்துவித்தாயென்றான்.

(௪௧)

பின்னரும்மப்பெரியவன்பெய்வளை  
அன்னமன்னவணங்கினைநோக்கினான்  
மன்னர்மன்னவன்மைந்தவிவ்வாணுதல்  
இன்னனென்னவியம்புதியாலென்றான்.

(௪௨)

அல்லிதுத்தன \* தாடகையாசியா  
வில்லிதுத்தநிடையெனமேலநாள்  
புல்லிதுத்தசியாவும்புகன்றுதன்  
சொல்லிதுத்தனன்றேன்றல்பின்றேன்றினான்.

(௪௩)

கேட்டுவந்தனன்கேழ்கிளர்மௌலியான்  
சோட்டலங்கலினீர்துறந்தீர்வனம்  
காட்டினீவிருநன்னுதருனுடிக்  
காட்டில்வைகுதிர்காக்குவென்யானென்றான்.

(௪௪)

இறைவவெண்ணியகத்தியனீர்துள  
தறையுநன்மணியாற்றினகன்கரைத்  
துறையுளுண்டொருகுழலச்சுழல்புக்  
குறைத்துமென்றனனுள்ளத்துறைகுவான்.

(௪௫)

பெரிதுநன்றப்பெருந்துறைவைகிநீர்  
புரிதீர்மாதவம்போதுபின்யானது  
தெரிவுறுத்துவெனென்றவர்திண்சிறை  
விரியுழிமுலிற்செல்லவிண்ணென்நான்.

(௪௬)

ஆயகுழலறியவுணர்த்தியத்  
தூயசின்னையதோயில்குணத்தினான்  
போயபின்னைப்பொருசிலவீரரும்  
ஏயசோலையினிதுசென்மெய்குனார்.

(௪௭)

வார்ப்பொற்கொங்கைமருகியைமக்களை

எற்பச்சிந்தனையிட்டவ்வாக்கர்தம்

சீர்ப்பைச்சிக்கறத்தேறினன்சேக்கையில்

\* பார்ப்பைப்பார்க்கும்பறவையிற்பார்க்கின்றான்.

(சஅ)

ச-வது, சடாயுகாண்படலம்-முற்றிற்று.

ஆட திருவிருத்தம்-௨௨ச.

## ந-வது, சூர்ப்பணகைப்படலம்.

புவியினுக்கணியாயான்றபொருட்துபுலத்திற்குகி

அவியதத்துறைகடாங்கியைநீணெறியளாவிச

சவியுறத்தெளிர்ந்துண்ணென்றொழுக்கமுந்தழுவிச்சான்றோர்

கவியெனக்கிடந்தகோதாவரியினவீர்க்கண்டார்.

(க)

வண்டுறைகமலச்செவ்வீவாண்முகம்பொலியவாசம்

உண்டுறைகுவிளையொண்கணைருங்குநநோக்கியுழின்

தெண்டிறைக்காத்தின்வாரித்திருமலர்அவிச்செல்வர்க்

கண்டடிபணிவதென்னப்பொலித்ததுகடவுள்யாறு.

(௨)

எழுவுறுகாதலாவிங்கிறைத்திறைத்தேங்கியெங்கிப்

பழுவராட்குவளைச்செவ்வீக்கண்பணிபாந்துசோர

வழுலிலாவாய்மைமைத்தர்வனத்துறைவருத்தநோக்கி

அழுவதுமொத்ததாலவ்வலங்குநீராறுமன்னே.

(௩)

நாளங்கொணளினப்பள்ளியனங்களுையநேமி

வாளங்களுறைவகண்டுமங்கைதன்கொங்கைநோக்கும்

நீளங்கொள்கிலையோன்மற்றைநேரிழைநெடியசம்பி

தோளின்கண்மனம்வைத்தன்னசுடர்மணித்தடங்கற்கண்டாள்.

(௪)

ஒதிமமொதுங்கக்கண்டவுத்தமனுழையளாகும்

சீதைதன்னடையேநோக்கிச்சிறியதோர்முறவல்செய்தான்

மாதுவடானுமாண்மெக்துநீருண்டுநீளும்

போதகநடப்போக்கிப்புகியதோர்முறவல்பூத்தான்.

(௫)

வில்லியறடக்கையான்வீங்குநீராற்றின்பாங்கர்

வல்லிகணுடங்கக்கண்டான்மங்கைதன்மருங்குணைக்க

எல்லியங்குவளைக்கானத்திடையிடைமலர்ந்துந்நற

அல்லியங்கமலங்கண்டாளண்ணறன்வடிவுகண்டாள்.

(௬)

\* பார்ப்பு-இளமைப்பெயர், “பார்ப்பும் பிள்ளையும் பரப்பவற்றி ளமை” என்றார் ஆசிரியர் தொல்காப்பியனார்.

† சூர்ப்பணகை-சூர்ப்பணகா என்ற வடசொல் ஈறு திரிந்தது; சூர்ப்பம் + நகம் = முறம்போன்ற (வடிவமுடைய) நகமுள்ளவன்; சிலர் சூர்ப்பநகி என்பர். வித்யஜ்ஜிஹ்வனென்னும் அசுரன் மனைவி.

அனையதோர்தன்மையாலவ் வருவிரீரற்றின்பாங்கர்ப்  
பனிதருபடிவப் \* பஞ்சவடியெனுப்பருவச்சோலைத்  
தனியிடமதினாணணித்தம்பியாற்சமைக்கப்பட்ட  
இனியபூஞ்சாலையெய்தியிருத்தனனி ராமணிப்பால்.

(௭)

(௭) வறு.

கீலமாமணிநிறநிருதர்வேந்தனை  
மூலபாசம்பெறமுடிக்குமொய்ம்பினான்  
மேலோளாயினொடுமட்டிற்சூதாண்வினை  
காலமோர்த்துடனுதைகடியோரையனான்.

(௮)

செம்பராகம்படச்செறிந்தகூந்தலான்  
வெம்பராகுத்தனிவினைந்தமெய்யினான்  
உம்பரானவர்க்குமொண்டவர்க்குமோதநீர்  
இம்பரானவர்க்குமோரிழைநீட்டுவான்.

(௯)

வெய்யதோர்க்காணமுண்மைமேயினான்  
வைகலுந்தாயினவ்வனத்துவைகுவன்  
சொய்தினிவ்வலகெலாநுழையுநோண்மையன்  
எய்தினவிராகவனிருத்தகுதல்வாய்.

(௧௦)

எண்டகுமீமையவாட்க்கெறங்கண்மேல்  
விண்டனர்விலக்குநீயென்னமேலோரன்  
ஆண்டசத்தருந்தாயிறுந் தவையனைக்  
கண்டனடன்கிளைக்கிறுகாட்டுவான்.

(௧௧)

† சிந்தையினுறைபவற்குருவந்தீர்த்ததால்  
இந்திரற்காயிரநயனபீசற்கு  
முந்தியமலர்க்கேணுர்மூன்முநான்குதோள்  
உந்தியினுலகளித்தாற்கென்முன்னுவான்.

(௧௨)

கற்றையஞ்சடையவன்கண்ணிந்காய்தலால்  
இற்றவனன்றுதொட்டின்றுகாறுத்தான்  
சற்றவமியற்றியவ்வங்கனல்லுருப்  
பெற்றனனொமணப்பெயர்த்துமெண்ணுவான்.

(௧௩)

தரங்கரினமைந்துதாழ்த்தழகின்சார்பின  
மரங்களுந்கர்க்கலமலையும்புல்லிய  
உரங்கரினுயர்திசையோம்புமாளையின்  
கரங்களேயிவன்மணிக்க. மென்முன்னுவான்.

(௧௪)

\* பஞ்சவடி-சூர்தலம்; பஞ்ச-ஐந்து, வடம்-சூலமரம்.

† சிந்தையினுறைபவற்குருவந்தீர்த்தது-மனத்தினுறையும் மன்மத  
னுக்கு உருவம்போயிற்று.

வின்மலேவல்லவன்வீரத்தோனொடும்  
கன்மலேநிகர்க்கலகனிந்தநீலத்தின்  
நன்மலேயல்லதுநாமமேருவும்  
பொன்மலேயாதலாற்பொருவலாதென்பாள். (௧௫)

தாளுயர்தாமரைத்தளங்கடம்மொடும்  
கேளுயர்நாட்டத்துக்கிரியின்றேற்றத்தான்  
தோனொடுதோன்செலத்தொடர்ந்துநோக்குறின்  
நீளியவல்லகணையமார்பென்றான். (௧௬)

அதிகநின்றொளிநுயிவ்வழகணைமுகம்  
பொதியவிழ்தாமரைப்புவையொப்பதோ  
நதிர்ததியாமெனநிகலேகடேயுமம்  
மதியெனின்மதிக்குமோர்மறுண்டென்பரால். (௧௭)

எவன்செயலினியவிவ்வழகையெய்தினேன்  
அவன்செயத்திருவுடம் \* பலசநோற்கின்றான்  
நவன்செயத்தகையநீநினநாட்டத்தான்  
தவன்செயத்தவன்செய்ததவனெனென்கின்றான். (௧௮)

உடுத்தநீரடையளுருவச்செவ்வியள்  
பிடித்தருடையினன்பெண்மைநன்றிவன்  
அடித்தலந்தீண்டலினவனிக்கம்மயிர்  
பொடித்தனநிகர்க்குமாற்புல்லென்றுன்னுவாள். (௧௯)

வாணிமேருங்குலான்வயங்குசோதியைக்  
காணலனேகொலேகதிரினாயகன்  
சேணலாம்புல்லொளிசெலுத்திச்சிந்தையின்  
நாணலன்பீயிசைபடக்கின்றனென்றான். (௨௦)

குப்புறநகரியமாக்குன்றைவென்றுயர்  
இப்பெருந்தோளவனிதழுக்கேற்பதோர்  
ஒப்பெனவுலகமேலுரைக்கினுள்ளமே  
துப்பெனிற்ப்புடையாதைச்சொல்லுகேன். (௨௧)

நற்கலைமதியுறவயங்குமபிதன்  
எற்கலைநருவனையெய்தியேமுற  
வற்கலைநோற்றநன்மாசிலாமணிப்  
பொற்கலைநோற்றிலபோலுமாவென்றான். (௨௨)

தொடையமைநெடுமழைத்தொங்கலாமெனக்  
கடைகுமுன்றிடைநெறிகரியகுஞ்சியைச்

\* அலசநோற்கின்றான்-வாடத்தவஞ்செய்கின்றான்.

சடையெனப்புனைந்திலனென்னிற்றையலார்  
உடையுயிர்யாவையுமுடையுமாலென்றான். (௨௩)

நாறியநகையணிநல்லபுல்லினால்  
எறியசெவ்வியினியற்றுமோவெனா  
மாறகன்முழுமணிக்கரசின்மாட்சிதான்  
வேறொருமணியினால்விளங்குமோவென்பான். (௨௪)

காந்திலனிலக்கணமெடுத்துக்காட்டிய  
பாந்தருநான்முகன்பழிப்புற்றானோ  
இரந்திவனினையடிப்பொடியுமேற்கலாப்  
புரந்தரனுலகெலாம்புரக்கின்றனென்றான். (௨௫)

நீத்தமும்பாவையுங்குறுகருஞ்சிடைக்  
கோத்தவன்புணர்விடைக்குளிப்பரிக்கொள  
\* ஏத்தவம்புரியவொன்றீகலான்பொருள்  
காத்தவன்புகழுனத்தேயுங்கற்பினான். (௨௬)

வான்நனில்வரைந்ததோர்மாதோவியம்  
போன்றனள்புலந்தனன்புழுங்குருஞ்சினள்  
தோன்றலசுடர்மணித்தோளினாட்டங்கள்  
நான்நினள்பறிக்கவோருற்றம்பெற்றிலன். (௨௭)

நன்னனளிருந்தவனெடியமார்பகம்  
ஒன்றுவென்னெறனினமுதமுண்கினும்  
பொன்றுவென்போக்கினியரிதுபோன்மெனாச்  
சென்றெறிநிற்பதோர்செய்கைதேடுவான். (௨௮)

எயிறுடையாக்கியெவ்வயிருமிட்டதோர்  
வயிறுடையாளெனமறுக்குமாதலால்  
சூயிறுடர்குதலையோர்கொவ்வைச்செவ்வியாய்  
மயிறுடரியவியாய்மருவனன்றெனா. (௨௯)

பங்கயச்செவ்வியைமனத்துப்பாலியா  
அங்கையினுயமந்திரத்தையாய்தனன்  
திங்களிற்சிறந்தொளிர்முத்தன்செவ்வியன்  
பொங்கொளியிசம்பினிற்பொலியத்தோன்றினான். (௩௦)

வேறு.

பஞ்சியொளிர்விஞ்சு † குளிர்பல்லவமனுங்கச்  
செஞ்செவியகஞ்சநியிர்சிறடியளாகி

\* ஏத்தவம்புரிய-எல்லாரும்துதிக்கின்றதருமத்தைச்செய்ய.

† குளிர்பல்லவமனுங்க-குளிர்ந்ததளிர்களும் ஒப்பாகாமையால் வருந்த.

அஞ்சொளிமஞ்ஞையென வன்னமெனமின்னும்  
வஞ்சியெனநஞ்சமெனவஞ்சமகள் வந்தான்.

(௩௮)

பொன்னொழுபுலி லுறையெழில்புவை  
பின்னெழில்கொள் \* வானிணைபிறழ்த்தொளிர் முகத்தான்  
கன்னியெழில்கொண்டதுகலைத்தடமணித் † தேர்  
மின்னிழிவதன்மையிதுவிண்ணிழிவதென்ன.

(௩௯)

காணினுயர்கற்பகமுயிர் த்தகநிர்வல்லி  
மேனிசுனிபெற்றுவினா காமநெறிவாசத்  
தேனின்மொழியுற்றினியசெவ்விசுனிபெற்றோர்  
மானின்விழிபெற்றுமயில்வந்ததெனவந்தான்.

(௪௦)

தாபுரமுமேகலையுதா னுமறலோ நிப்  
புழு லும்வண்டுமினையுசலிடுமொசை  
தாமுறைசெய்கின்றதொருதையல்லருமென்னுக்  
கோமகனுமத்தினைசுறுதித்தன்னவிழித்தான்.

(௪௧)

விண்ணருளவந்ததொருமெல்லமுதமென்ன  
வண்ணமுலகொண்டிடைவணங்கவருபோழ்த்தத்  
தெண்ணருளியேழைமுமைதுடைத்தெழுமெய்ஞ்ஞானக்  
கண்ணருள்செய்கண்ணனிருகண்ணினெ திரகண்டான்.

(௪௨)

பேருதையாகருலகிற்பிறிதின்வானிற்  
பாருதையினில்லதொருமெல்லுருபாரா  
ஆருதையடங்குமுகிற்கவதியுண்டோ  
நேரிதையார்யாவரிவர்கேரெனநினைந்தான்.

(௪௩)

அவ்வயின்வவாசைதனகத்துடையவன்னுள்  
செவ்விமுகமுன்னியடிசெங்கையினிறைஞ்சா  
வெவ்வியநெடுங்கணயில்யீசியயல்பாரா  
நவ்வியிடுதுங்கியிறைநாணியயனின்றான்.

(௪௪)

திதில்வரவாகநிருகின்வரவுசேயோய்  
போதவுளதெம்முறையுயொர்புண்ணியமதன்றோ  
எதுபதியேதுபெயர்யாவருறவென்றான்  
‡ வேதமுதல்பேதையவடன்னிலைவிரிப்பான்.

(௪௫)

ஓவறு.

பூவிலோன்புதல்வன்மைந்தன்புதல்விழுப்புரங்கள்செற்ற  
சேவலோன்றுணைவஞனசெங்கையோன்றங்கைதிக்கின்

\* கணைவான்-ஈண்டு கண்கள்.

† தேர்-அல்குலுக்கு ஒப்பு.

‡ வேதமுதல்-வேதங்களால் துதிக்கப்படுமா திபகவன்.



மாவெலாந்தொலைத்துவெள்ளிமலையெடுத்துலகமூன்றும்  
காவலான்பின்னைகாமவல்லியாங்கன்னியென்றான்.

(௩௩)

அவ்வுரைகேட்டவீரனையுறுமனத்தான்செய்கை  
செவ்விதன்றறிதலாகுஞ்சிறிதினென்றுண்டச்செங்கண்  
வெவ்வுருவமைந்தோன்றங்கையென்றதுமெய்ம்மையாயின்  
இவ்வுருவியைந்ததன்மையியம்புதியியல்பினென்றான்.

(௪௦)

அயவன்பணியாமுன்னஞ்சொல்லுவாள்சோர்விலாளம்  
மாயவல்லரக்கரோவொழிவினைமதிக்கலாதேன்  
ஆய்வுறுமனத்தேனாகியறந்தலைநிற்பதானேன்  
தீவினைதீயநோற்றுத்தேவரிற்பெற்றதென்றான்.

(௪௧)

இமையவர் தலைவனையுமெய்மையினேவல்செய்யும்  
அமைதியினுலகமூன்றுமாள்பவன்றங்கையாயின்  
சுமையுறுசெல்வத்தோடுநீதோன்றலைதுணையுமீன்றித்  
தய்யையீவருதற்கொத்ததன்மையென்றையென்றான்.

(௪௨)

வீரனஃதுரைத்தலோடுமெய்யிலாள்விமலயானச்  
சீறியரல்லார்மாட்டுச்சேர்கிலென்றேவர்பாலும்  
ஆரியமுனிவர்பாலுமடைந்தனென்றிறவவீண்டோர்  
காரியமுண்மைகண்ணைக்காணியவந்தேனென்றான்.

(௪௩)

அன்னவருரைத்தலோடுமையனுமறிதற்கொவ்வா  
நன்னுதன்மகளிர்சிற்தைநன்னெறிப்பாலவல்ல  
பின்னிதுதெரியுமென்னாப்பெய்வளைத்தோளியென்பால்  
என்னைகாரியத்தெசொல்லஃதியையுமேலிழைப்பென்றான்.

(௪௪)

தாமுறுகாமத்தன்மைதாங்களேயுரைப்பதென்ப  
தாமெனலாவதன்றலருங்குலமகளிர்க்கம்மா  
எழுறுமுயிர்க்குநோவேனென்செய்கேன்யாருநிலென்  
காமென்றெருருவன்செய்யும்வன்மையைக்காத்தியென்றான்.

(௪௫)

சேனுறவீண்டுமீண்டுசெவ்வரிசிதறிவெவ்வே  
றேனுறபிளிந்துநாளுவிதம்புரண்டிருண்டவாட்கட்  
பூணியல்கொங்கையன்ளுளம்மொழிபுகறலோடும்  
நாணிலையெனையெனல்லனமல்லளென்றான்.

(௪௬)

பேசலனிருந்தவள்ளலுள்ளத்தின் \* பெற்றியோரான்  
பூசல்வண்டரற்றங்கூந்தற்பொய்ம்மகள்புகன்றவென்கண்  
ஆசைகண்டருளிற்றுண்டோவன்றெனலுண்டோவென்னும்  
ஊசலாலுலாவுகின்றான்மீட்டுமோருரையைச்சொல்வான்.

(௪௭)

\* பெற்றி-தன்மை.

வழுதருமேனியாய்நீண்டெய்தியதறிந்திலாதேன்  
முழுதுணர்முனிவரேவல்செய்தொழின்முறையின்முற்றிப்  
பழுதுபெண்மையோடுமிளையும்பயனின்றேகப்  
பொழுதொடுநாளும்வாளாகழிந்தனபோலுமென்றான்.

(௪௮)

நித்தனையரக்கிநீதிக்கிலையிலாள்வினைமற்றெண்ணி  
வந்தனளாகுமென்றேவள்ளலுமனத்துட்கொண்டான்  
சுந்தரிமரபிற்கொத்ததொன்னையின்முணிவிற்றன்றால்  
\* அந்தணர்பாவையீரானரசரில்வந்தேதெனென்றான்.

(௪௯)

ஆரணமறையோனெந்தையருந்ததிக்கற்பினெம்மோய்  
தமரணிபுரத்தசாலகடங்கர்தமரபின்நையல்  
போரணிபொலங்கொள்வேலாய்பொருத்திலையிக்குத்தற்கொத்த  
காரணாபிதுவையினென்னுயிர்காண்பெனென்றான்.

(௫௦)

அருத்தியனையகூறவகத்தூறுகையின்வென்னைக்  
குருத்தெழுநின்நிலக்கொண்டலுண்டாட்டங்கொண்டான்  
வருத்தநீங்காக்கர்தம்மினமாணுயர்மணத்தனங்கை  
பொருத்தமன்றென்றசாலப் புலமையோர்புகல்வென்றான்.

(௫௧)

பராவருஞ்சிரத்தையாரும்பத்தியின்பயத்தையோரா  
திராவணன் தங்கையென்றேதழைமப்பாலதென்னு  
அராவணையமலன்னஞயறிவித்தேன்முன்னந்தேவர்ப்  
பராவினிளீங்கினென்பபழிபடுபிறவியென்றான்.

(௫௨)

ஒருவனோடலகமூன்றிற்கோங்கொருதலைவனுங்கில்  
ஒருவனோடுபேரனின்னோடுடன்பிறத்தவர்களன்னார்  
தருவரேற்கோடுமன்றேற்றியையேவறிடத்துச்சார  
வெருவுவெனங்கையென்றான்வேதத்தினறிவைவென்றான்.

(௫௩)

காந்தர்ப்பமென்பதுண்டாற்காதலித்தகலந்தசின்தை  
மாந்தர்க்குமடங்கைமார்த்துமறைக்கேவகுத்தகூட்டம்  
ஏந்தற்பொற்றேளினையினையத்தபினெனக்குழுத்த  
வேந்தர்க்குமலிருப்பிறுமுவேறுமோருமையுண்டென்றான்.

(௫௪)

முனிவரோடுடையர்முன்னேமுதிர்பகைமுறைமைநோக்கார்  
தனியையீராதலான்மற்றவரோடுந்தழுவுற்றொத்த  
வினையமீதல்லதில்லவிண்ணுநின்னாட்சியாக்கி  
இனியராயன்னர்வந்துன்னேவலினிற்பெரென்றான்.

(௫௫)

நிருதர்தமருளும்பெற்றேனின்னலம்பெற்றேனின்னோ  
டொருவருளுசெல்வத்தியாண்டமுறையவும்பெற்றேனென்றோ

\* அந்தணர்-அம் தணர் அர் எனப் பிரிந்து, அழகிய தண்மையை  
(குளிர்ந்த அருளை) உடையவரென்றும், அந்த அணவு அர் எனப்பிரிந்து,  
வேதாந்தத்தையே பொருளென்று மேற்கொண்டு பார்ப்பவரென்றும்  
பொருள்படும். † புலமையோர்-கணிதவல்லோர்.

திருநகர்தீர்த்தபின்னர்ச்செய்தவம்பயந்ததென்னு  
வரிசிலைவடித்தேதாளான்வாளெயிறிலங்கநக்கான். (௫௬)

விண்ணிடையிம்பர்நாகர்விரிஞ்சனேமுதேலார்க்கெல்லாம்  
\* கண்ணிடையொளியின்பாங்கர்க்கடி.கமழ்சாலெநின் றும்  
பெண்ணிடையரசிதேவர்பெற்றநல்வரத்தாற்பின்னர்  
மண்ணிடமணியின்வந்தவஞ்சியேபோல்வாள்வந்தாள். (௫௭)

ஊன்சுடவுணங்குபேழ்வாயுணர்விலியுருவநா றும்  
வான்சுடர்ச்சோதிவெள்ளம்வந்திடையவங்குநேக்கி  
மீன்சுடர்விண்ணுமண்ணும்விரிந்தபோரர்க்கரென்னும்  
கான்சுடமுனோத்தகற்பின்கனலியைக்கண்ணிற்கண்டாள். (௫௮)

மருவொன்றுசுடந்தலானைவனத்திவன்கொண்டொவாரான்  
உருவிங்கிதுடையராகமற்றையோர்யாருமில்லை  
அரவிந்தமலருணீங்கியடியினைபடியிற்றேரயத்  
திருவிங்குவருவாள்வெல்லோவென்றகந்திகைத்தூநின்றாள். (௫௯)

பண்புறநெடிதுநோக்கிப்படைக்குநர்சி றுமையல்லால்  
எண்பிறங்கழுகிற்கெல்லையிலையாமென் றுநின்றாள்  
கண்பிறபொருளிற்செல்லாகருத்தெனினஃதேகண்ட  
பெண்பிறந்தேனுக்கென்றாலென்படும்பிறருக்கென்றாள். (௬௦)

பொருதித்தானேநோக்கிப்பூவையைநோக்கிநின்றாள்  
கருதமற்றினிவேறில்லைகமலத்துக்கடவுடானே  
ஒருதித்ததுணர்நோக்கியுருவினுக்குலகமுன்றின்  
இருதித்தார்க்குஞ்செய்தவரம்மீவாரிவருவென்றாள். (௬௧)

பொன்னைப்போற்பொருவின்மேனிப்பூவைப்பூவண்ணத்தானிம்  
மின்னைப்போலிடையாளோடுமேவுமெய்யுடையனல்லன்  
தன்னைப்போற்றகையோரில்லாத் தனிரைப்போலடியினோளும்  
என்னைப்போலிடையேவந்தாளிகழ்விப்பெனவளைவென்னு. (௬௨)

வருமிவண்மாயம்வல்லன்வஞ்சனையர்க்கிடுஞ்சம்  
தெரிவிலடேறுந்தன்மைசீரியோய்செயலிற்றன்றல்  
உருவிதுமெய்யதன்றாதுநானாகர்வாழ்க்கையானே  
வெருவினெனய்திடாமல்லிலக்குதிவீரவென்றாள். (௬௩)

ஒள்ளிதன்னுணர்வுமின்னையுன்னையாரொளிக்குமீட்டார்  
தெள்ளியநலத்தினுலுன்சிந்தனைதெரிந்ததம்மா  
கள்ளவல்லரக்கிபோலாமிவனைநீகாண்டியென்னு  
வெள்ளியமறுவன்முத்தம்வெளிப்படவீரனக்கான். (௬௪)

\* கண்ணிடையொளியின்பாங்கர் - கண்ணிலுள்ள சோதியாகிய  
சூராமபிரான்பக்கலில்.

ஆயிடையமுதினவந்தவருந்ததிக்கற்பினஞ்சொல்  
வேயிடையேதாளினுளும்வீரனைச்சேரும்வேலை  
நீயிடையந்ததென்னேநிருநர்தம்பாவையென்னாக்  
காயெரியனையகள்ளவுள்ளத்தாள்கதித்தலோடும்.

(சு

அஞ்சினளஞ்சியன்னமின்னிடையலசேவாடிப்  
பஞ்சின்மெல்லடிகளேவப்பதைத்தனன்பருவக்கால  
மஞ்சிடையங்கித்தோன்றும்பவளத்தின்வல்லியென்னக்  
குஞ்சரமனையவீரன் \* குவவுத்தேதாடமுலிக்கொண்டான்.

(சு

வளையெயிற்றவர்களோடுவரும்வினையாட்டென்றாலும்  
வினாவனசீமையேயாமென்பதைபுணர்ந்துவீரன்  
உளாவனவியற்றலொல்லையுன்னிலையுணருமாயின்  
இளையவன்முனியுங்கையேகுதிவிராவின்னென்றன்.

(சு

பொற்புடையரக்கிபூவிற்புனலினிற்பொருப்பில்வாமும்  
† அற்புடையுள்ளத்தாருமங்கனுமமர்மற்றும்  
எற்பெறத்தவஞ்செய்கின்றாரென்னேநீயிகழ்வதென்னே  
நற்பொறைநெஞ்சினில்லாக்கள்வியைச்சியென்றன்.

(சு

தன்னெடுத்தொடர்விலாதேமென்னவுந்தவிராடானிக்  
கன்னெடுமனத்திசொல்லுங்கள்ளவாசகங்களைஞ்ஞ  
மின்னெடுமதொடர்ந்துசெல்லுமேகம்போன்றிதிலேவேந்தன்  
பொன்னெடும்புனிதன்போயப்பும்பொழிற்சாலையுக்கான்.

(சு

புக்கபின்போயதென்னுமுணர்வினன்பொறையுணங்கி  
உக்கதாமுயிரளொன்றுமுயிற்ற்திலளொடுக்கிநின்றன்  
தக்கிலண்மனத்துன்யாதுந்தமுலிலன்சலமுங்கொண்டான்  
மைக்கருங்குழலிணைமாட்டன்பினில்வலியனென்பான்.

(எ0

நின்றிலளவனைச்சேருநெறியினேநினைந்துபோனாள்  
இன்றிவனாகம்புல்லேனெனினுயிரிழப்பெனென்னாப்  
பொன்றிண்சரளச்சோலைப்பளிக்கறைப்பொதும்பர்புக்கான்  
சென்றதுபரிதிமேல்பாற்செக்கர்வந்திறுத்ததன்தே.

(எ

வேறு.

அழிந்தசிந்தையளாயயர்வாள் ‡ வயின்  
மொழிந்தகாமக்கடுங்கனன்மூண்டதால்  
வழிந்தநாகத்தின்வன்றெனாவாளெயிற்  
றிழிந்தகார்விடமேறுவதென்னவே.

(எ

\* குவவுத்தோள்-நிரண்டியரந்ததோள்.

† அன்பு-அற்பெனத்திரிந்தது.

‡ வயின்-இடம்.

\* தாடகைக்கொடியாட்டமார்பிடை  
ஆடவர்க்கரசன்னயிலம்புபோல்  
பாடவத்தொழின்மன்மதன்பாய்களை  
ஓடவுட்கியுயிருளோந்தாளரோ. (எஃ)

கலையுவாமதியேகநியாகவன்  
சிலையின்மாரனைத்தின்னுநினைப்பினுள்  
மலையமாருதமாரெடுங்காலவேல்  
உலையமார்பிடைபூன்நிடவோயுமால். (எச)

அலைக்குமாழியடங்கிடவங்கையால்  
மலைக்குலங்களிற்சூர்க்குமனத்தினுள்  
நிலைக்கும்வானினெடுமதிநீணிலா  
மலைக்கநீங்குமிடுக்கினண்மாந்துவான். (எஃ)

புவெலாம்பொடியாகவிப்பியுள்  
காவெலாமொடிப்பென்னெனக்காந்துவான்  
சேவலொனெறசெந்தலையன்றிலின்  
நாவிலைவலியெஞ்சுநெடுஞவான். (எச)

அணவிநிங்களைநங்கவாரவினைக்  
கொணர்வெனோடியெனக்கொடுத்ததுன்னுவான்  
† பணையின்மென்முலைமெற்பனிமாருதம்  
புணரவாருயிர்வெந்துபுழுங்குமால். (எஎ)

கைகளாற்றன்கதிரிளங்கொங்கைமேல்  
ஐயதண்பனியள்ளினளப்பினள்  
மொய்கொடியிடைவெந்துமுருங்கிய  
வெய்யபாறையில்வெண்ணெய்நிகர்க்குமால். (எஅ)

அளிக்குமெய்யுயிர்கான் ‡ நழலஞ்சினள்  
குளிக்ஞீருங்கொதித்தெழக்கூசுமால்  
விளிக்கும்வேலையைவெங்கணநங்களை  
ஒளிக்கலாமிடம்யாதெனவுன்னுமால். (எக)

\* தாடகை-மலைகளில் சஞ்சரிப்பவன்; சுகேதுவெனும் யசன்மகள்;  
இவள்கணவன் சுந்தன்; ஆயிரம்யானை வலிமைகொண்டவன்; அகஸ்திய  
ரதுகோபாக்கினியினால் சுந்தன் சாம்பராயினன்; இவள் தன்மக்களோடு  
அவரை எதிர்த்தகாலத்தில் அவரது சாபத்தால் இராக்கதத்தன்மையடைந்தார்கள்.

† பணையின்மென்முலை-பெரிய மெல்லியதனங்கள் அல்லது முரசு  
போன்ற முலையெனினும் பொருந்தும்.

‡ 'அழலஞ்சினள் குளிக்ஞீருங் கொதித்தெழக்கூசும்' என்ற இட  
த்து "நெருளெழுந்த வருகெழுசெந்சீக்கு, நீருட்குளித்து முயலாகும்-  
நீருட், குளிப்பினுங் காமஞ்சுடுமே" என்றது அறியத்தக்கது.

வந்துகார்மழைதோன்றினுமாமணிக்  
கந்துகாணினுங்கைத்தலங்கூப்புமால்

\* இந்துகாந்தத்தினீரநெடுங்கலும்  
வெந்துகாந்தவெதுப்புறுமேனியான்.

(அ௦)

வாமமாமதியும்பனிவாடையும்  
காமனுந்தனைக்கண்ணெராவகை

நாமவாளையிற்றோர்கதநாகம்வாழ்  
சேமமால்வரையின்முழைசேருமால்.

(அ௧)

அன்னகாலையமுன்யிக்குதென்றலும்  
முன்னின்மும்மடியாய்முலைவெந்துக  
இன்னவாசெய்வதென்றறியாதினம்  
பொன்னின்வார்தளிரிற்புரண்டாளரோ.

(அ௨)

யீரன்மேனிலெளிப்படவெய்யவள்  
கார்கொண்மேனியைக்கண்டனளாமெனச்  
சோரும்வெள்குந்துணுக்கெனுமவ்வுருப்  
பேருங்கால்வெம்பிணியிடைப்பேருமால்.

(அ௩)

ஆகக்கொங்கையினையென்றஞ்சன  
மேகத்தைத்தழுவும்வைவெந்தன  
போகக்கண்டிபுலம்புமப்புன்மையாள்  
மோகத்துக்கொர்முடிவுமுண்டாங்கொலோ.

(அ௪)

ஊழிவெங்கனலுற்றனனொத்துமவ்  
வேழையாலியிறந்திலனென்பரால்  
ஆழியானையடைந்தனள்பின்னையும்  
வாழலாமெனுமாசைமருந்தினே.

(அ௫)

வஞ்சனைக்கொடுமாயைவளர்க்குமென்  
நெஞ்சுபுக்கெனதாவத்தைக்கீக்கெனும்  
அஞ்சனக்கிரியேயருளாயெனும்  
நஞ்சுநக்கினள்போலநெடுங்குவாள்.

(அ௬)

† காவியோகயலோவெனுங்கண்ணினைத்  
தேவியோதிரும்ங்கையிற்செவ்வியாள்  
பாவியேனையும்பார்ந்துக்கொலோவெனும்  
ஆவியோயினுமாசையினேய்விலாள்.

(அ௭)

மாண்டகற்புடையான்மலர்மாமகள்  
ஈண்டிருக்குநல்லான்மகளென்னுமால்

\* இந்துகாந்தம்-சந்திரனது பிரகாசம். இந்தபிரகாசத்தினாலே நீர்  
காலும் கல்லுக்குச் சந்திரகாந்தக்கல் என்றுபெயர்.

† காவியோகயலோ-ஓகாரயிரண்டும் ஐயவினுப்பொருளான.

வேண்டுகிற்பினல்லான்வரமெய்யீடைத்  
தீண்டுகிற்பதன்றோதெறுங்காமமே.

(அஅ)

ஆன்ற \* காதலஃதுறவெய்துழி

மூன்றுலாகமுமூமரக்கராம்

என்றகாரிருணீக்கவிராகவன்

தோன்றினுனெனவெய்யவன்றோன்றினுன்.

(அக)

(உறு).

விடியல்காண்டலினீண்டுதன்னுயிர்கண்டவெய்யான்

படியிலாண்மருங்குள்ளவெனையவன்பாரான்

கடிதினோடினெனெடுத்தொல்லைக்கரந்தவள்காதல்

வடிவினாண்டன்வாழ்வதவாழ்வெனமதியா.

(க0)

வந்துநோக்கினன்வள்ளல்போயொருமணித்தடத்தான்

சந்தினோக்கினனிருந்ததுகண்டனடம்பி

இந்துநோக்கிய, நதலியைக்காதயலிருண்ட

கந்தநோக்கியசோலையிலிருந்ததுகாணான்.

(கக)

தனியிருந்தனன்சமைந்ததென்சந்தனைதாழ்வுந்

நினியிருந்தெனக்கெண்ணுவதில்லெனவெண்ணுத்

துனியிருந்தவன்மனத்தினடோகையைத்தொடர்ந்தான்

கனியிரும்பொழில்சாத்தயலிருந்தவன்கண்டான்.

(கஉ)

நில்லடஇயெனக்கடுகினன்பெண்ணெனநினைந்தான்

வில்லெடாதவன்வயங்கெரியாமெனவிரிந்த

சில்லலோதியைச்செங்கையிற்றிருகுறப்பற்றி

ஒவ்வயிற்றுதைத்தொளிகிளர்சற்றுவாளுருவி.

(கங)

ஊக்கித்தாங்கிவிண்படர்வெமென்றுருத்தெழுவானே

தூக்கிரொய்தினின்வெய்திழையேலென நுவலா

மூக்குங்காதும்வெம்முரண்முலைக்கண்களுமுறையால்

போக்கிப்போக்கியசினத்தொடும்புரிசுழல்விட்டான்.

(கச)

அக்கணத்தவள்வாய்திறந்தரற்றியவமலை

திக்கனைத்தினுஞ்சென்றதுதேவர்தஞ்செலியும்

புக்கதுற்றதுபுகல்வதென்மூக்கெனும்புழைபூ

டுக்கசோரியினீரமுற்றறுகியதுலகம்.

(கரு)

கொலைதுமித்துயர்கொடுங்கதிர்வாளினக்கொடியான்

முலைதுமித்துயர்மூக்கினீக்கிய † முறைமை

\* காதல்-எல்லாப்பொருளையும் நுகர்த்தருச் செல்லும் வேட்கை.

† மூத்தம் எனப்பாடமுமுண்டு. முகூர்த்தம் மூத்தம் எனவடசொற்  
சிறைதவு.

மலைதுமித்தெனவிராவணன்மணியுடைமகுடத்  
தலைதுமித்தற்குநாட்கொண்டதொத்ததோர்தன்மை. (கூச)

அதிரமானிலத்தடிபடைத்ததற்றியவரக்கி  
கதிர்கொன்காலவேற்கமன்முதனிருதர்வெங்கதப்போர்  
எதிரிலாதவரிதுதியினியித்தமாவெழுந்தாண்  
டுதிரமாரிபெய்கார்நிறமேகமொத்துயர்ந்தான். (கூச)

உயரும்விண்ணிடைமண்ணிடைவிழுங்கிடந் துழைக்கும்  
அயருங்கைகுலைத்தலமருமாருயிர்சோரும்  
பெயரும்பெண்பிறந்தேன்பட்டபிழையெனப்பிதற்றும்  
துயரும்ஞ்சிமுன்றொடர்ந்திலாத்தொல்குடிப்பிறந்தான். (கூஅ)

ஒற்றுழக்கினையுலையுறுதியெனவுயிர்க்கும்  
எற்றுங்கையினிலத்தினிலிணைத்தடங்கொருங்கை  
பற்றும்பார்க்குமெய்வெயர்க்குந்தன்பருவலிக்காலால்  
சுற்றுமோடும்போய்ச்சோரிநீர்சொரிதரச்சோரும். (கூக)

ஊற்றுபிக்கநீருவியினொழுகியகுருதிச்  
சேற்றுவென்னத்துட்டிரிபவடேவருமிரியர்  
கூற்றுமுட்குந்தன்குலந் தினோற்பெயரெலாங்கூறி  
ஆற்றுகிற்கிலன்பற்பலபன்னிபின் றழைத்தான். (கூஊ)

வேறு.

நிலையெடுத்தெனடுகிலத்தூரீயிருக்கத் \* தாபதர்கள்  
சிலையெடுத்தத்திரியுமிதுசிறிதன்றோதேவரெதிர்  
தலையெடுத்தவழியாமைச்சமைப்பதேதழுவெடுத்தான்  
மலையெடுத்ததனிமலையேயிவைகாணவாராயோ. (கூக)

புலிதானேபுறத்தாகக்குட்டிகோட்படாதென்ன  
ஒலியாழியுலகுரைக்குமுரைபொய்யோஐழியினும்  
சலியாதழுவருக்கும்வானவர்க்குந்தானவர்க்கும்  
வலியானேயான்பட்டவலிகாணவாராயோ. (கூஉ)

ஆர்த்த தானைக்கரசுந்தியமரர்கணத்தொடுமடர்ந்த  
போர்த்தானையிந்திரனைப்பொருதவனைப்போர்தொலைத்து  
வேர்த்தானையுயிர்கொண்டிண்டானவெரின்பண்டு  
பார்த்தானையான்பட்டபழிவந்துபாராயோ. (கூஊ)

காற்றினையும்புனலினையுங்கனலினையுங்கடுங்காலக்  
கூற்றினையும்விண்ணினையுங்கோளினையும்பணிகொண்டந்

\* தாபதர்-தாபஸ்ரென்ற வடசொல்லின் திரிபு; தவஞ்செய்பவ  
ரென்று பொருள்.

† ஆனைக்கரசு-ஐராவதம்.



காற்றினையீண்டிருவர்மாணுடவர்க்காற்றாது  
மாற்றினையோவன்வலத்தைச்சிவன் நடக்கை \* வாள்கொண்டாய். (1)

உருப்படிவமன்மதனையொத்துளரேயாயினுமுன்  
† செருப்படியிற்பொடியொவ்வாமானிடரைச்சீறுதியோ  
நெருப்படியிற்பொடியிதறிதைந்தமத்திசையானே  
மருப்பொடியப்பொருப்பியுத்தோணிமிர்த்தவலியோனே. (க0௫)

தேனுடையநறுந்தெரியற்றேவரையுத்தேறுமாற்றல்  
தானுடையவிராவணற்குந்தம்பியர்க்குந்தலிர்த்ததோ  
ஊனுடையவுடம்பினராயெங்குலத்தோர்க்குணவாய  
மாணுடவர்மருக்கேபுக்கொடுக்கினதோவலியமமா. (க0௬)

மரனையுநெடுங்கானின்மறைத்துறையுந்தாபுதர்கள்  
உரனையோவடலரக்கரோய்வேயோயுற்றெறிநீர்த்தார்  
அரனையோவையனையோவரியேயோவெனுமாற்றற்  
கரனையோயான்பட்ட ‡ கையறவுகாணையோ. (க0௭)

இத்திரனுமரனயனுமிமையவரும்பணிகேட்பச்  
சந்தரிபல்லாண்டிசைப்பவுலகேழுந்தொழுதேத்தச்  
சந்திரன்போறனக்குடைக்கீழியிருக்குஞ்சவைவகடுவே  
வந்தடியேனாதுமுதங்காட்டவல்லேனே. (க0௮)

உநெரிந்துவிழுவென்னையுதைத்துருட்டிழுக்கரிந்த  
நரனிருந்துதோள்பார்க்கநான்கிடந்துபுலம்புவதோ  
கரனிருந்தவனமன்றேவிவைபடவுங்கடவேனே  
அரனிருத்தமலையெடுத்தவண்ணேவாவண்ணுவோ. (க0௯)

நசையாலேழுக்கிழந்துநாண்பிலாநான்பட்ட  
வசையாலேநினதுபுகழ்மாசுண்டதாகாதோ  
திசையானேவிசைநலங்கச்செருச்செய்துமருப்பொசித்த  
இசையாலேநிறைந்தபுயத்திராவணவோவிராவணவோ. (க௧0)

கானமதினிடையிருவர்காதொடுமுக்குடனரிய  
மானமதாற்பாவியேனிவண்மடியக்கடவேனே  
தானவரைக்கருவறுத்துச்சதமனைத்தனையிலிட்டு  
வானவரைப்பணிகொண்ட § மருகாவோமருகாவோ. (க௧௧)

ஒருகாலத்துலகேழுமுருத்தெரியத்தனுவொன்றல்  
திருகாதசினந்திருகித்திசையனைத்துஞ்செலுதறி

\* சிவபிரானிடமிராவணன்பெற்றவாருக்குச் சந்திரஹாஸமென்ப  
பெயர். † செருபடி-யுத்தபூம். செருப்பினமயிலுள்ள எனச் சிலேடை.  
‡ கையறவு-துன்பம். § மருகன்-மருமகன்; இங்கே உடன்பிறந்  
தான்மகன்.

இருகாவிற் புரந்தரணையிருஞ்சிறையினிவித்த  
மருகாவோமானிடவர்வலிகாணவாராயோ.

(ககஉ)

கல்லீரும்படைத்தடக்கையடற்கரனாடணர்முதலா  
அல்லீருஞ்சுடர்மணிப்பூணரக்கர்குவத்தவதரித்தீர்  
கொல்லீரும்படைக் \* கும்பகருணனைப்போற்குவலயத்துள்  
எல்லீருமுறங்குதிரோயானையுத்தல்கேளீரோ.

(ககங)

என்றின்னபலபன்னரியகலரக்கியமுதிருங்கிப்  
† பொன்னுணும்படியகத்துப்புரன்கின்றபொழுதகத்து  
நின்றந்தாதிவகத்துநிறைதவத்தின்னகுறைமுடித்து  
வன்றின்னைச்சிலைக்கெட்டுதோண்மரகத்துத்தின்மலைவந்தான்.

(ககச)

வந்தாணையிடேநாக்கியிறலைத்துமழைக்கண்ணீர்  
செந்தாமரைக்குருதியொடுசெழுநிலத்தைச்சேருக்கி  
அந்தோபுன்றிருமேனிக்கன்பிழைத்தவன்பிழையால்  
எந்தாயான்பட்டபடியிதுகாணென்னெறிநிர்விழுந்தான்.

(ககரு)

விரிந்தாயகூத்தலாள்வெய்யவினையாதானும்  
புரிந்தாளென்பதுதனதுபொருவரியதிருமனத்தால்  
தெரிந்தாளின்றியானேயிவளைசெடுஞ்செவியொடுமுக  
கரிந்தானென்பதுமுணர்ந்தானவளைநீயாமென்றான்.

(ககசு)

அவ்வுரைகேட்டலரக்கியறியாயோநீயென்னைத்  
தெவ்வுறையென்றோருலகுயில்லாதீந்நத்தான்  
வெவ்விலைவேலிராவணனும்வின்னுலகமுதலாக  
எவ்வுலகுமுடையாணுக்குடன்பிறந்தேன்பாணென்றான்.

(கக௭)

தாமிருந்ததகையக்கர்புகலொழியத்தவமியற்ற  
யாமிருந்தகெடுஞ்சுடற்கென்செயவந்தீரெனலும்  
வேமிருந்தினெனக்கனலும்வெங்காமவெம்பிணிக்கு  
மாமருந்தேகெருகலினும்வந்திலெனையானென்றான்.

(ககஅ)

செங்கயல்போற்கருகெங்கட்டேமருதாமரையுறையும்  
நங்கையிவரெனெருகனடந்தவரோநாமென்னக்  
கொங்கைகளுக்குழைக்காதுங்கொடிமுகக்குங்குறைத்தழித்தால்  
அங்கணரசேயொருவர்க்குழியாதோவழகென்றான்.

(ககக)

மூரன்முறுவலனினையமொயம்பினேன்முகநோக்கி  
வீரவிரைந்தனையிவடன்விகொதுங்கொடிமுகக்கும்

\* கும்பகருணன்-குடம்போன்றகாதினையுடையான்.

† பொன்னுணும்படி-அழகுவிளங்கும்பூமி, இலக்குமியாகிய பிரா  
ட்டியிருக்குமிடமென்று கூறலுமமையும்.

ஈரநிலைந்திவளிழைத்தபிழையென்னென்றிறைவினவச்  
சூரநெடுந்தகையவனையடிவணங்கிச்சொல்லுவான். (கஉ௦)

\* தேட்டந்தான்வாளெயிற்றிற்றின்னவோதீவினையோர்  
கூட்டந்தான்புறத்துளதோகுறித்தபொருள்நிந்திலமால்  
நாட்டந்தானெரியுமிழநல்லாண்மேற்பொல்லாதான்  
† ஒட்டந்தாளரிதினவிவளுடன்மெழுந்தானெனவுரைத்தான். (கஉ௧)

ஏற்றவளை ‡ வரிசிலையோனியம்பாமுனிகலரக்கி  
சேற்றவளைதன்கணவனருகிருப்பச்சினந்திருகிச்  
சூற்றவளைநீருழக்குந்துறைகெழுநீர்வளநாடா  
§ மாற்றவளைக்கண்டக்காலழலாதோமனமென்றான். (கஉ௨)

பேடிப்போர்வல்லரக்கர்பெருங்குலத்தையொருங்கவிப்பான்  
தேடிப்போந்தனயின்றுதீமாற்றஞ்சிலவிளம்பி  
வீடிப்போகாதேயிம்மெய்வனத்தைவிட்டகல  
ஒடிப்போவென்றுரைத்தவுரைகடந்தாற்கவளுரைப்பான். (கஉ௩)

நரைதிரையென்றில்லாதநான்முகனேமுதலமர்  
கரையிறந்தோரிராவணற்குக்கரணிறுக்குங்குடியென்றால்  
விரையுமிதுநன்நன்றுவேராகயானுரைக்கும்  
உரையுளதுநுமக்குறுதியுணர்வுளதேலென்றுரைப்பான். (கஉ௪)

ஆக்கரியமூக்குக்கையரியுண்டாளென்றாரை  
நாக்கரியுந்தயமுகனார் § நாகரிகரல்லாமை  
மூக்கரிந்துங்குலத்தைமுதலரிந்தீரினியுமக்குப்  
போக்கரிதிவ்வழகையெல்லாம்புல்லிடையேயுகுத்தீரே. (கஉ௫)

வான்காப்போர்மண்காப்போர்மாநாகர்வாழலகந்  
தான்காப்போரினித்தங்கடலைகாத்துநின்றுங்கள்  
ஊன்காக்கவுரியார்யாரென்னையுயிர்தீர்காக்கின்  
யான்காப்பெனல்லால்விராவணனானுரைமென்றான். (கஉ௬)

காவற்றின்கற்பமைந்தார்தம்பெருமைதாங்கபூரார்  
ஆவற்பேரன்பினுலகைகின்றேனாமன்றேரு  
தேவர்க்கும்வலியான்நன்றிருத்தங்கையாளிவளீண்  
டேவர்க்கும்வலியாளென்றினையானுக்கியம்பீரோ. (கஉ௭)

\* தேட்டந்தான்-தேடிவந்ததுதான்.

† ஒட்டந்தான்-ஒடிவந்தான்.

‡ வரிசிலையோன்-ஈண்டு இலக்குமணன்.

§ மாற்றவன்-சுக்களத்தியை.

§ நாகரிகம்-கண்ணோட்டம் “பெயக்கண்டு நஞ்சுண்டமைவர் நயத்  
தக்க, நாகரிகம்வேண்டுபவர்” என்புழி நாகரிகம்-கண்ணோட்டம்என்றார்  
பரிமேலழகரும்.

மாப்போரிப்புறங்காப்பென்வான்சுமந்துசெலவல்லேன்

\* தூப்போலக்கனிபலவுஞ்சுவையுடையதரவல்லேன்  
காப்போரைக்கைத்தென்னீர்கருதியதுதருவேனிப்  
பூப்போலுமெல்லியலாற்பொருளென்னோபுகலீரால்.

(கஉஅ)

குலத்தாலுநலத்தாலுங்குறித்தனவேகொணர்தக்க  
வலத்தாலுமதியாலும்வடிவாலுமடத்தாலும்  
நிலத்தாரும்விசம்பாருநேரிழையாரென்னைப்போல்  
சொலத்தானிங்குரியாரைச்சொல்லீரோவல்லீரேல்.

(கஉக)

†.போக்கினீமென்னாசி ‡ போய்த்தென்னீர்பொறுக்குவிரேல்  
.ஆக்குவெனோர்நொடிவரையினமுகமவெனநூன்கூரும்  
பாக்கியமுண்டெனினதனாற்பெண்மைக்கோர்ப்புதுண்டோ  
மேக்குயருநெடுமூக்குமடந்தையர்க்கும்கையன்றோ.

(கஉ௦)

விண்டாமேயல்லாரோவேண்டாதார்தான்வேண்டின்  
உண்டாயநாதலினென்னுயிரென்பதாமதன்றோ  
கண்டாமேகாதலிக்குங்கட்டழகும்விடமன்றோ  
சொண்டாமேகொண்டாடுமுருப்பெற்றூர்கொள்ளீரோ.

(கஉ௧)

சிவனுமலர்த்திசைமுகனூர்திருமாலுத்தெறுகுலிசத்  
தவனுமடித்தொன்றுகிளின்றன்னவருவேனே  
புவனமனைத்தையுமொருதன்புங்கணையாலுயிர்வாங்கும்  
அவனுமுளக்கிளையானேவிவனேபோலருளலனல்.

(கஉ௨)

மீவறு.

பொன்னுருவப்பொருகழலீர்புழைகாணமூக்கரிவான்பொருள்வேறுண்  
டோ, இன்னுருவவிதுகொண்டிங்கிருந்தொழியுநம்மருங்கேயேகாளப்பா  
ல், பின்னிவளையலொருவர்பாராடென்றையரிந்தீர்பிழைசெய்தீமோ  
அன்னதனையறிந்தன்றோவன்பி. ட்டிபூண்டதுநானறிவிலேனோ. (கஉ௩)

வெப்பழியாசெடுவெகுலிலேவலக்கர்த்தறித்துவெகுண்டிரோக்கின்  
அப்பழியாலுலகனைத்துநம்பொருட்டாலிந்தனவாமறத்தேநோக்கி  
ஒப்பழியச்செய்கிலாருயர்குலத்துத்தேதான்நினைநுணர்ந்துரோக்கி [ரூள்,  
இப்பழியைத்துடைத்துதவியினிதிருத்திரென்னெடுமென் றிறைஞ்சினின்  
நாடறியாத்துயரிடைத்தாவையரக்கினின்னைதன்னைநல்கும், தாடகை  
யையுயிர்கவர்ந்தசுப்பிருத்ததன்றியுநான்றவமேற்கொண்ட, தோடகைய  
துறுமலர்த்தாரிகலரக்கர்குலந்தொலைப்பான்றோன்றிசின்றேன், போடக  
லப்புல்லொழுக்கைவல்லரக்கியென்றிறைவன்புகலும்பின்னும். (கஉ௪)

\* தூ-தசை “தூயதூற்றைம்பகைதசையுந்தாவே” என்பது பிக்  
கலந்தை.

† போக்கினீர்-அரிந்தீர்.

‡ போய்த்தென்-அதனாற்போயதென்னை. தவமேற்கொண்டு என்  
றும் பாடம்.

தரையளித்ததனினேமித்தயரதன் நன்புதல்வரியாந்தாய்சொற்றாங்கி  
விரையளித்தகான்புகுந்தேமவேதியருமாதவரும்வேண்டீண்டு [டை  
கரையளித்தற்கரியபடைக் கடலரக்கர்குலந் தொலைத்துக்கண்டாய்ப்பண்  
\* வரையளித்தகுலமாடகர்புகுவேலிவைதெரியமனக்கொளென்றான்.()

நெறித்தாரைசெல்லாதிருதரெதிர்தில்லாதேநெடியதேவர்  
மறித்தாரீண்டிவரியுவர்மானிடவரென்னுதவல்லையாகின்  
† வெறித்தாராவேலரக்கர்விநலியக்கர்முதலினர்நீபிடலோரென்று  
குறித்தாரையாவரையுங்கொணருதியேனின்னெதிரேகோறுமென்றான்.

கொல்லலாமாயங்குகுறித்தனவேகொள்ளலாங்கொற்றமுற்ற  
வெல்லலாமற்றியற்றும்வினையெல்லாங்கடக்கலாமேல்வாய்கீங்கிப்  
பல்லெலாமுறத்தோன்றும்பகுவாயாளென்னுதுபார்த்தியாயின்  
நெல்லெலாஞ்சரந்தளிக்கூர்நாடகேளென்றுகிருதிசுடும். (காடஅ)

காம்பறியுந்தோளானைக்கைவிட ரோனினும்யான்மிகையோகள்வர்  
ஆம்பொறியிலடலரக்கரவரோடேசெருச்செய்வானமைந்தீராயின்  
தாம்பொறியிற்பலமாய்தரும்பொறிகளறிந்தவற்றைத்தடுப்பென்னேற  
பாம்பறியும்பாம்பின்காலெனமொழியும்பழமொழியும்பார்க்கிலீரோ. ()

உளங்கோடலுனையிழைத்தா ஞானனொருத்தி யென்னுதியேனிருத  
ரோடும், களங்கோடந்தூரிய செருக்கண்ணியக்கா லொருமுடிவங்கலந்த  
காலேக், † குளங்கோடுமென்றிதுமுறுகோளேயென்றுணருங்குறிக்கோ  
ளில்லா, இளங்கோவோ டெனையிருத்தினிருகோளுஞ்சிறைவைத்தாற்  
§ கிளையேனென்றான். (கசடு)

பெருங்குலாவுறுநகர்க்கேயேகுநான்வேண்டுமுருப்பிடிப்பேனன்றேல்  
அருங்கலாமுற்றிருந்தானென்னினுமீங்கினையவன்றானிரிந்தநாசி  
ஒருங்கிலாவிவளோடுமுறைவே னுவென்பானேலிறைவவொன்றும்  
மருங்கிலாதவளோடுமன்றோநெடுங்காலமவாழ்ந்ததென்பாய். (கசக)

என்றவண்மேலியவன்றானிலங்கிலேவேல்கடைக்கணியாவிவளையீண்டு  
கொன்றுகளையேமென்றானெடிதலைக்குமருளென்கொல்கோவேயென்ன  
நன்றதுவையாமன்றோபோகாளேலாகவெனநாதன்கூற  
ஒன்றுவிவரெனக்கிரங்காருயிரிப்பெனிற்கினெனவரக்கியுன்னு. (கசஉ)

எற்றநெடுங்கொடிமுக்குயிருகாதுமுலையிரண்டுமீழ்த்தும்வாழ  
ஆற்றுவனெவஞ்சனையாலுமையுள்ளபரிசறிவானமைந்ததன்றோ  
காற்றினிலுங்கனலினிலுங்கடியானைக்கொடியானைக்கரணையுங்கள் [ஞள்.  
கூற்றுவினையிப்பொழுதே கொணர்கின்றேனென்று சலங்கொண்டுபொ

டு-வது, சூர்ப்பணகைப்படலம்-முற்றிற்று.

திருவிருத்தம்-நடன.

\* வரைதல்-எழுதுதல். இனி வரை-மலையெனக்கொண்டு மலை  
போன்ற குலமாடலுமென்னலுமையும்.

† வெறிதாரைவேல் அரக்கர்-கோபாவேசத்தையும் கூர்மைபொருந்  
திய வேலாயுதத்தைமுமுடைய அரக்கருள்ளும் வெறிதார் ஐவேலரக்கர்  
எனப்பிரித்து வாசனைபொருந்திய வெற்றிமாலையையணிந்த அழகிய  
வேலினையுடையவரெனப் பொருள் கோடலுமாம்.

‡ குளங்கோடும் - குளம்பறித்துவிடுவோம்: அதாவது, அவ்வரக்க  
ரது தலைகொள்ளுவோம் என்றபடி. § இளைத்தல்-தளர்த்தல்.

※ கூ-வது, கரன் வதைப்படலம்.

இருந்தமாக்கரன்றானிணையின்மிசைச்  
† சொரிந்தசோரியன்கூந்தலடிம்பெனத்  
தெரிந்தமூக்கினள்வாயினன்செக்கர்மேல்  
லிரிந்தமேகமெனவிழுந்தாளரோ. (க)

அழுங்குநாளிதென்றந்தகனூணையால்  
தழங்குபேரியெனத்தனித்தேங்குவாள்  
முழங்குமேகமுடித்தவெந்தீயினால்  
புழுங்குநாகமெனப்புரண்டாளரோ. (உ)

வாக்கிற்கொக்கப்புகைமுந்துவாயினான்  
நோக்கிக்கூசலர்நன்னையித்தன்மையை  
ஆக்கிப்போனவரர்கொலென்றனவன்  
மூக்கிற்சோரிமுழிஇக்கொண்டகண்ணினான். (ங)

இருவர்மானிடர்தாபதரேந்திய  
வரிவில்வாட்கையர்மன்மதன்மேனியர்  
தருமீரர்தயரதன்காதலர்  
‡ செருவினேருநிருதரைத்தேடுவார். (ச)

ஒன்றுநோக்கலருன்வலியோங்கறன்  
நின்றுநோக்கிறுத்துநினைப்பினர்  
வென்றிவேற்கைநிருதரைவேரற்க  
கொன்றுகீக்குதுமென்றுணர்கொள்கையார். (ஊ)

மண்ணினோக்கருவானினின்மற்றினில்  
எண்ணினோக்குநின்யாவர்க்குநோக்கலாப்  
பெண்ணினோக்குடையாளொருபேதையென்,  
கண்ணினோக்கியுரைப்பருங்காட்சியான். (ஈ)

கண்டுநோக்கருங்காரிகையாடலைக்  
கொண்டுபோவலிலங்கையர்கோக்கெனா  
விண்டுமேல்விழுந்தேனவெகுண்டவர்  
துண்டமாக்கினர்மூக்கெனச்சொல்லினான். (ஏ)

\* கரன்-கொடியவன்; வதை-கொலை; இராவணனுக்கு சிறியதாயா  
கிய கும்பீரசியின் மகன்.

† அரக்கியின் செம்பட்டமயிர்க்கும் அரத்தத்துக்கும் செவ்வான  
மும், அவள் கரியமேனிக்கு மேகமும் உவமை. சொரிந்த என்பதைக்  
கூந்தலொடும், தூம்பெனத்திரிந்த என்பதை வாயொடுங்கூட்டுக.

‡ செருவில்-போரில். செரு வில் என்றும் பிரிக்கலாம்.

கேட்டனன்னுரைகண்டிலன்கேடினர்  
தோட்டநங்கிற்றொலையுறுமுக்கினைக்  
காட்டெனுவெழுந்தானெதிர்கண்டவர்  
நாட்டந்தியவுலகைநடுக்குவான். (அ)

எழுந்துநின்றலகேழுமெரிந்துகப்  
பொழிந்தகோபக்கனலுகப்பொங்குவான்  
கழிந்துபோயினர்மானிடரென்னுங்கால்  
அழிந்தகோலிவ்வரும்பழியென்னுமால். (ஆ)

வருகதேரெனுமாத்திரைமாளினார்  
இருகைமால்வரையேழிநெடேழனார்  
ஒருகையாலுலகேந்துமுரத்தினார்  
தருகலிப்பணியெம்வயிற்றென்னார். (க)

சூலம்வாண்மழுத்தோமரஞ்சக்கரம்  
காலபாசங்கதைபொருங்கையினார்  
வேலைஞாலம்வெருவறுமார்ப்பினார்  
\* ஆலகாலந்திரண்டன்னவாக்கையார். (கக)

வெம்புகோபக்கனலர்விலக்கினார்  
ஈம்பியெம்மடிமைத்தொழினன்றென  
உம்பர்மேலின்றுருத்தனைபோதியோ  
இம்பர்மேலினியாமுனமோவென்றார். (கஉ)

நன்றுசொல்லினிர்நானிச்சுரர்கண்மேல்  
சென்றுபோர்செயிற்றேவரசிரிப்பரால்  
கொன்றுசோரிசுடித்தவர்கொள்கையை  
வென்றுமீள்திர் † மெல்லியலோடென்றான். (கங)

என்னலோடும்விரும்பியிறைஞ்சினார்  
சொன்னநாணிலி ‡ யந்தகன்றுதென  
அன்னன்பிற்படர்வாரெனவாயினார்  
மன்னன்காதுலர்வைகிடநண்ணினார். (கச)

துமிலப்போர்வல்லரக்கர்க்குச்சுட்டினான்  
அமலத்தொல்பெயராயிரத்தாழியான்  
நிமிலப்பாதகினைவினிருந்தவக்  
கமலக்கண்ணனைக்கையினிற்காட்டினான். (கரு)

\* ஆலகாலம்-நிறத்துக்கும் கொடிய செயலுக்கும் உவமை.

† மெல்லியல் - பண்புத்தொகைப் புறத்துப்பிறந்த அன்மொழித் தொகை.

‡ அரக்கர் குலமுழுதும் அழிதற்கு இச்சூர்ப்பணையே காரணமாக விருத்தல்பற்றி 'அந்தகன்றுதெனவன்னன்' என்றார்.

என்றுவாம் \* பிடித்தேத்துமென்குநர்  
பற்றுவாநெடும்பாசத்தினென்குநர்  
முற்றுவாமிறைசொன்முறையாலெஞ்சு  
சுற்றினார்வரைகுழந்தன்னதோற்றத்தார்.

(க)

ஏத்துவாய்மையிராமனினவலைக்  
காத்திதையிலையென்றுதன்கற்பகம்  
பூத்ததன்னபொருவிநடக்கையால்  
ஆத்தநாணினருவரைவாங்கினான்.

(க)

வாங்கிவாநொடுவாளிபெய்புட்டிலும்  
தாங்கித்தாமரைக்கண்ணனச்சாலையை  
நீங்கியிவ்வழிநோர்மன்னடாவென  
வீங்குதோளன்னிலைதலேமையினான்.

(கஉ)

மழுவுமவாளுமவயங்கொளிமுச்சிகைக்  
கழுவுங்காலவெந்தியன்னகாட்சியார்  
எழுவினீட்டக்கையெழுநாண்கையும  
தழுவுமவாளிகளாற்றலஞ்சார்த்தினான்.

(கக)

மரர்கள்போனெடுவாநொடுதோள்விந்  
† உரங்களாண்டர்த்தார்க்குரவோன்விடும்  
சரங்களோடினதைக்கவவர்கடம்  
சிரங்களோடினதீயவளோடினான்.

(உ௦)

ஒளிதுவேநகரற்குற்றதுணர்த்தினான்  
குளிறுகோபவெகுகோளரிமாவடக்  
களிறெலாம்படக்கைதலைமேலுறப்  
பிளிறியோடும்பிடியன்னபெற்றியாள்.

(உக)

அங்கரக்கரவிந்தழிந்தாரெனப்  
பொங்கரத்தம்விழிவழிபோந்துக  
வெங்கரப்பெயரோன்வெருண்டான்விடைச்  
சங்கரற்குந்தடுப்பருந்தன்மையான்.

(உஉ)

அழையென்றேரெனக்காக்கு ‡ வென்போர்ப்படை  
உழையேரடியொருநொடியோங்கன்மேல்  
மழையென்மாழைசெற்றுநீர்வல்லென்றான்  
முழையின்வாளரியஞ்சமுழங்குவான்.

(உ௩)

\* பிடித்து-இடைசிலத்தீவகம்.

† உரம்-ஊக்கம். மார்பு, வலி எனப் பலபொருள் குறிக்கும் ஒரு சொல். உரவோன்-வலிமையையுடையோன் “ஒருதாமாகிய வரவோர்” என்னும் புறப்பாட்டினும் இப்பொருட்டாதல் காண்க.

‡ வென்-வெற்றி.



பேரியோசைபிறத்தலும்பெட்டிறு  
மாரிமேகம்வரம்பிலவந்தெனத்  
தேரின்சேனதிரண்டனதேவர்தம்  
ஊருநாகருலகுமுலத்தவே.

(௨௪)

போர்ப்பெரும்பண்பொம்மென்முழக்கமா  
தீர்த்துந்கநெடுந்தடந்தோள்களா  
ஆர்த்தெழுந்ததிறுதியினர்கலிக்  
கார்க்கருங்கடல்கால்கிளர்ந்தென்னவே.

(௨௫)

காடுதுன்றிலிசம்புகரந்தென  
தீடியெங்குகிமிர்த்தெடுங்கொடி  
ஒடுமெங்கள்பசியென்றுவந்தெழுந்  
தாடுகின்றவலகையினுடவே.

(௨௬)

தறியினிங்கியதாழ்த்தடக்கைத்துணைந்  
குறிகொளாமதேவபுகருமுலனார்  
செறியும்வாளொடுவாளிடைதெய்த்துகும்  
பொறியிற்காணெங்கும்வெங்கனல்பொந்தவே.

(௨௭)

\* முருடிமண்டிமுழங்குறத்தாக்கொலி  
உருடிமண்டெழுந்தேரொலியுட்புக  
அருடிமண்டவருக்கன்றன்மேல்வழந்  
கிருடிமண்டவந்திண்டியதென்னவே.

(௨௮)

தலையின்மாசுணந்தாங்கியதாரணி  
நிலைநிலாதுமுதுகைநெளிப்புற  
உலைவிலேமுலகத்தினுமோங்கிய  
மலையெலாமொருமாடுதொக்கென்னவே.

(௨௯)

(௩௦) ஹ.

வல்லியக்குழாங்கொளாமழையினீட்டமோ  
ஒல்லிபத்தொகுதியோவோங்குமோங்கலோ  
அல்லமற்றறிகளினளிகமேயெனப்  
பல்பதினாயிரம்படைக்கைவீரரே.

(௩௦)

||| ஆளிகள்பூண்டனவரிகள்பூண்டன  
மீளிகள்பூண்டனவேங்கைபூண்டன  
நூளிகள்பூண்டனநரிகள்பூண்டன  
கூளிகள்பூண்டனகுதிரைபூண்டன.

(௩௧)

\* முருடு-பத்தல், மத்தனமுமாம்.

|| ஏற்றினமார்த்தனவேனமார்த்தன  
காற்றினமார்த்தனகமுதையார்த்தன  
தோற்றினமாத்திரத்துலகுழுவரும்  
பாற்றினமார்த்தனபணிலமார்த்தன. (௩௨)

|| தேரினந்துவன்நினசிறுகட்செம்முகக்  
காரினநெருங்கினகாலிற்கால்வரு  
தாரினங்குமுமினதடையில்சுற்றன்ன  
பேரினங்கடலென்பபெருங்காலையே. (௩௩)

மழுக்களுமயில்களும்வயிரவாள்களும்  
எழுக்களுந்தோமரத்தொகையுமீட்டியும்  
முழுக்களுமுசுண்டியுந்தண்டுமுத்தலைக்  
கழுக்களுமுலக்கையுங்காலபாசமும். (௩௪)

குந்தமுங்குவிசமுங்கோலும்பாலமும்  
அந்தமில்சாபமுஞ்சாமுமாழியும்  
வெந்தொழில்வலயமும்வினங்குசங்கு  
பந்தமுங்கப்பணப்படையும்பாசமும். (௩௫)

ஆதியினருக்கனுமனலுமஞ்சுறும்  
சோதியேசோரியுந்தாவந்துன்னிய  
எதிக்கண்டிடைந்தனவிமையவர்க்கெலாம்  
வேதனைகொடுத்தனவாகைவேய்த்தன. (௩௬)

ஆயிரமாயிரங்களிறற்றினற்றலர்  
மாயிருநூலத்தைவிழுங்கும்வாயினர்  
சியெரிவிழியினர்நிருதர்சேனையின்  
நாயகர்பதின்மரோடடுத்தநால்வரே. (௩௭)

ஆறினொடாயிரமமைந்தவாயிரம்  
சுறினவொருபடைகுறித்தவப்படை  
ஏறினவேழினதிரட்டியென்பரால்  
ஊறினசேனையின்றொகுதியுன்னுவார். (௩௮)

உரத்தினருருமெனவுறும்வாயினர்  
கரத்தெறிபடையினர்கமலத்தோன்றரும்  
வரத்தினர்மலையெனமழையின்றெழு  
சிரத்தினர்தருக்கினர்செருக்குஞ்சிந்தையார். (௩௯)

|| (௩௧-௩௨-௩௩) கருத்து, — இரதகஜதூரகபதாதிகளாகிய நால்  
வகைப்படையும் ஒன்றுசேர்த்தனவென்பதாம்.

விண்ணளவிடநிமிர்ந்துயர்ந்தமேனியர்  
கண்ணளவிடவருமார்பர்காலினால்  
மண்ணளவிடுநெடுவலத்தர்வானவர்  
எண்ணளவிடவருஞ்செருவென்றேறினார். (௪௦)

இந்திரன்முதலினோற்றிந்தமாப்படை  
சிந்தினதெறித்துகச் \* செறிந்ததோளினார்  
ஆந்தகனடிதொழுதடங்குமாணையர்  
வெந்தழலுருவுகொண்டேனயமேனியார். (௪௧)

குலமும்பாசமுந்தொடர்ந்தசெம்மயிர்ச்  
சாலமுந்தறுகணுமெயிறுந்தாங்கினார்  
ஆலமும்வெளிதெனுகிறத்தராத்றலால்  
காலனுங்காலனென்றயிர்க்குங்காட்சியார். (௪௨)

கழலினர்தாரினர் † கவசமார்பினர்  
நிழலுறுபூணினர்நெறித்தெற்றியர்  
அழலுறுகுஞ்சியரமரையேட்டுவர்  
தெழலுறுமனத்தினரொருமையெய்தினார். (௪௩)

மருப்பிருமதக்காரிற்றமரர்மன்னனும்  
விருப்புருமுகத்தெதிர்விழிக்கின்வென்னிடம்  
உருப்பொருவுலையுறுமுலகமன்றினும்  
செருப்பெருத்தினையுறுசிகரத்தோளினார். (௪௪)

குஞ்சரங்குதிரைபேய்குரங்குகோளரி  
வெஞ்சினக்கரடிநாய்வேங்கையாளியென்  
றஞ்சுறக்கனல்புரைமுகத்தரர்கலி  
நஞ்சுதொக்கெனப்புரைநயனத்தார்களும். (௪௫)

எண்கையெழுமுகையேழுமெட்டுமாய்க்  
கண்கனல்சொரிதருமுகத்தர் ‡ காலினர்  
வண்கையின்வலோத்துயிர்வாரிவாயினிட்  
டுண்கையினுவகையருலப்பிலார்களும். (௪௬)

இயக்கரிற்பறித்தனவவுணரிட்டன  
§ மயக்குறுத்தமரரைவலியின்வாங்கின  
துயக்கிலகந்தர்ப்பரைத்துயர்துவாரின  
நயப்புறுசித்தரைநலிந்துவவ்வின். (௪௭)

\* செறிந்த எனற்கு வன்மைபொருந்திய எனவும் மிகுந்த எனலும் பொருந்தும்.

† கவசம்-இருப்புச்சட்டை.

‡ காலினர்-கால்களையுமுடையவர்; காற்றின்தன்மையுடையவர்கள் என்றும் பொருள்கோடலாம்.

§ மயக்குறுத்தல்-மாயைப்போர்புரிந்து மயங்கச்செய்தல்.

கொடிதழைகவிகைவான்றெங்கல்குஞ்சரம்  
படிபுறுபதாகைமீவிதானம்பல்வகை  
இடையிலாதெங்கணுமிசையமீமிசை  
மிடைதலினுலகெலாம்வெயிலிழப்பவே.

(சஅ)

எழுவரொடெழுவராமுலகமேழோடேழ்  
தழுவியவென்றியர் தலைவர் தானையர்  
மழுவினார்வாளினர்வயங்குகுலத்தார்  
உழுவையொடரியெனவுடற்றுஞ்சீற்றத்தார்.

(சக)

வில்லினர்வாளினரிதழின்மீதிடும்  
பல்லினர்மேருவைப்பறிக்குமாற்றலர்  
புல்லினர் திசைதொறும்புரலித்தேரினர்  
சொல்லினமுடிக்குறுந்துணிலினஞ்சினர்.

(இப)

\* தாடணன் நிரிசிராத்தோன் றலாதியர்  
கோடணைமுரசினங்குறிறுசேனையர்  
ஆடவருயிர்கவரலங்கல்வேலினர்  
பாடவநிலையினர்பலருஞ்சுற்றினர்.

(இக)

ஆன் றமையெறிபடையழுவத்தார்கலி  
வான்றொடர்மேருவைவளைத்ததாமென  
ஊன்றினதேரினனுயர்ந்ததோனின்  
தோன்றினன்யாவருந்துணுக்கமெய்தவே.

(இஉ)

அசம்புறுமதகரிபுரவியாடகத்  
தசம்புறுசயந்தனமரக்கர்தாடா  
விசம்புறுதாளியான்வெண்மைமேயின  
பசம்பரிபகலவன்பைம்பொற்றேறரோ.

(இங)

வனந்துகள்பட்டனமலையின்வானுயர்  
கனந்துகள்பட்டனகடல்கடீர்த்தன  
இனந்தொகுதாளியாலிசைப்பதென்னினிச்  
சினந்தொகுநெடுங்கடற் ற சேனைசெல்லவே.

(இச)

நிலைமிசைவிசம்பிடைநெருக்கலானெடு  
மலைமிசைமலையினம்வருவபோன்மலைத்  
தலைமிசைதலைமிசைதாலிச்சென்றனர்  
கொலைமிசைநஞ்செனக்கொதிக்குநெஞ்சினார்.

(இடு)

\* தாவுணன்-(யாவரையும்) நித்திப்பவன்; கரனுடைய தம்பி. திரி  
சிரர்-மூன்று தலைகளையுடையவன்.

† சேனை-நால்வகைப்படைக்கும் பொதுப்பெயராயினும் சுண்டு  
சினமிகுதிபற்றிக் காலாட்படை மாத்திரையாய் நின்றது.

வேறு.

வந்ததுசேனைவெள்ளம்வள்ளியோன்மருங்குமாய  
பந்தமாவின்னையமாபபற்றறுபெற்றியோர்க்கும்  
உந்தருநிலையதாகியுடனுறைந்துயிர்கடம்மை  
அந்தகற்களிக்குநோய்போலரக்கிமுன்னாகவம்மா. (௫௬)

தூரியக்குரலின்வானின்முகிந்கணந்துணுக்கங்கொள்ள  
வார்கிலையொலியினஞ்சியருமொலாமறுக்கங்கொள்ள  
ஆர்கலியார்ப்பினுட்கியசைவுறவரக்கர்சேனை  
போர்வனத்திருந்தவீரருறைவிடம்புக்கதன்றே. (௫௭)

வாய்புலர்த்தழிந்தமெய்யின்வருத்தத்தவழியின்யாண்டும்  
ஓய்விலநிமிர்ந்துவீங்குமுயிர்ப்பினவுலந்தகண்ண  
தியவர்க்கேனைவந்துசேர்த்தமைதெரியச்சென்று  
வேய்தெரிந்துரைப்பபோன்றபுள்ளொடுவிலங்குமம்மா. (௫௮)

தூளியின்படலைவந்துதொடர்வுறமரமுந்தூறும்  
தூளியையொடியுமோசைசடசடவெல்லிப்பக்கானத்  
தூளியுமரியுமஞ்சிரிதருமலக்கேணக்கி  
மீளீமொய்ப்பினருஞ்சேனைமேல்வந்ததூளதென்றுன்னு. (௫௯)

மின்னின்றசிலையன்யீரகவசத்தன்விசித்தவானன்  
பொன்னின்றவடிம்பின்வாளிப்புட்டிலன்புகையுருஞ்சன்  
நின்னின்றகாண்டியான்செய்நிலையெனவிரும்பிசேரா  
முன்னின்றபின்வந்தோனைநோக்கினன்மொழியலுற்றான். (௬௦)

நெறிக்கொண்மாதவர்க்குமுன்னேநேர்த்தவெனிருதராலி  
பறிக்குவென்யானேயென்றபழமொழிபழுதுருமே  
வெறிக்கொள்பூங்குமுலினுளவீரநீவண்டினென்யான்  
குறிக்கொகொத்தியின்னேகொல்வெனிக் குழுவையென்னு. (௬௧)

மரன்படர்கானமெங்குமதர்படவந்தசேனை  
கரன்படையென்பதெண்ணிக்கருத்திதக்கமலக்கண்ணன்  
சரன்படர்புட்டில்கட்டிச்சாபமுந்தரித்தான் \* நள்ளா  
உரன்படர்தோளின்† மீளாக்கவசமிட்டிடெடைவாளார்த்தான். (௬௨)

மீளருஞ்செருவின்விண்ணுமண்ணுமென்மேல்வந்தாலும்  
நாளுலந்தழியுமென்றேறநானுனக்குரைப்பதென்னே

\* தள்ளாவரம் - எவராலும் வெல்லமுடியாத வலிமை.

† மீளாக்கவசம் - ஸ்ரீராமபிரானுடலினின்றும் பிறர்கணியால்  
பெயர்த்துவிட முடியாத வலியகவசம்.

ஆளியின் துப்பினாயிவ்வமரெனக்கருளினின்றென்  
தோளினைத்தின்னுதின் தசோம்பினைத்துடைத்தியென்றான். (௬௩)

என்றனனியாய் ரணிகைந் திலனி ராமனைந் தும்  
குன்றனதோளிநுற்றலுள்ளத்தினுணரக்கொண்டான்  
அன்றியுமண்ணலானை மறுக்கிலனங்கைகடப்பி  
நின்றனனிருந்தான்கண்ணீர்நிலனுற்புலர்கின்றொள்பால். (௬௪)

குழையுறமதியம்பூத்தகொம்பலுள்குழைந்துசோரத்  
தையுறுசாலெங்ங் றுந்தனிச்சிலைதரித்தமேரு  
மழையெனமுழங்குகின் றவானெயிற்றாக்கர்காண  
முழையினின்றெழுத்துசெல்லுமடங்கலின்முனிந்துசென்றான். (௬௫)

தோன்றியதோன்றனைச்சுட்டினன்காட்டிச்சொன்னான்  
வான்றொடர்மூங்கிறந்தவயங்குவெத்தியிதென்னத்  
தான்றொடர்குலத்தையெல்லாந்தொலைக்குமாசமைந்தனின்ருள்  
என்றுவந்தெதிர்ந்தயீரனிலவனிகலிராமனென்ன. (௬௬)

கண்டனன்கதைத்தேதர்மேற்குநிரவன்கலங்கிரீங்க  
விண்டனினின்றெவன்றிக்கரனெனும்விலங்கற்றோளான்  
மண்டமர்யானேசெய்திம்மானிடன்வலியைக்கீக  
கொண்டனன்வாகையென்றுபடைஎனையக்குறித்துச்சொன்னான். (௬௭)

மானிடனொருவன்வந்தவலிகெழுசேனைக்கம்மா  
கானிடபிலையென்னுங்கட்டுரைகலந்தகாலே  
யானுடைவென்றியென்றாயாவருங்கண்டுநிறிர்  
ஊனுடையிவனையானேயுண்குவெனுயிரையென்றான். (௬௮)

அவ்வுரைகேட்டுவந்தா \* நகம்பனென்றமைந்தகல்விச்  
செவ்வியானொருவனையசெப்புவென்செருவிற்சால  
வெவ்வியராதனன்றேய் ரிலாண்மைவீர  
இவ்வயினுளவாந்தியநித்தமென்றியம்பலுற்றான். (௬௯)

வேறு.

குருதிமாமழைசொரிந்தனமேகங்கள் குழறிப்  
பருதிவானவனூர்வனைப்புண்டதுபாராய்  
கருதுவீரின் கொடியிசைக்காக்கையின்கணங்கள்  
பொருதுவீழ்வனபுலம்புவநிலம்படப்புள்வ. (௭௦)

வாளின்வாய்களையீவனைக்கின் றனவயவர்  
தோளுநாட்டமுமிடந்தழக்கின் றனதாங்கி  
நீளிரமொயம்பரினிலுரிவீழ்கின் றனவிரவி  
ஞாளியோடுகின் றனைக்கின் றநரிக்குலம்பலவால். (௭௧)

\* அகம்பன்-(போரிற்) சலநயில்லாதவன்.

பிடியெலாமதம்பெய்திடப்பெருங்கவுள்வேழம்  
ஒடியுமான்மருப்புலகமுங்கம்பிக்குமுயர்வான்  
இடியும்வீழ்ந்திடுமெரிந்திடும்பெருந்திசையெவர்க்கும்  
முடியின்மாலைகல்புலாலொடுமுழுமுடைநாறும். (எஉ)

இனையவாகலின்மாளிடனொருவனென்நிவனை  
நினையலாவதொன்றன்றதூத்தியாநின்ற  
வினையெலாஞ்செய்துவெல்லலாந்தன்மையனல்லன்  
புனையும்வாகையாய்பொறுத்தியென்னுனையெனப்புநன்றான். (எஉ)

உரைத்தவாசகங்கேட்டலுமுலகெலாமுலையச்  
சிரித்துநின்றவென்சேவகந்தேவரைத்தேய  
அரைத்தவம்மியாமலங்கெழிற்றோளமர்வேண்டி  
இரைத்துவீங்குலமானிடற்கெளியவேவென்றான். (எச)

என்னுமாத்திரத்தெறிபடையிடியெனவிடியா  
மன்னர்மன்னவன்மதிலையவனைத்தனவனைத்து  
பின்னும்வாலுனைமடங்கலைமுனித்தனவேழம்  
துன்னிவெனச்சுகினைத்தரக்கர்ந்தெதாருகி. (எடு)

வனைத்தகாலையில்வனைத்தனவிராமன்கைவரிவில்  
வினைத்தபோரையுமாவதும்விளம்புதும்விசையால்  
புனைத்தபாய்பரிபுரண்டனபுகர்முகப்பூட்கை  
உனைத்தமால்வரைபுருமிடிபடவொடிந்தென்ன. (எசு)

சூலமற்றனவற்றனசுடர்மழுத்தொகைவான்  
மூலமற்றனவற்றனமுரட்டண்டு \* பிண்டி  
பாலமற்றனவற்றனபுகழிவெம்பகுவாய்  
வேலுமற்றனவற்றனவில்லொடுபல்லம். (எஎ)

தொடிதுணிந்தனதொளொடுதோமர்த்துணிந்த  
அடிதுணிந்தனகடக்களிற்சொடுநெடுந்தேர்  
கொடிதுணிந்தனகுரகதந்துணிந்தனசூலமா  
முடிதுணிந்தனமுனையொடுதுணிந்தனமுசலம். (எஅ)

கருவிமாவொடுகார்மதக்கைம்மலைக்கணத்தோ  
டுருவிமாதிரத்தோடினசுசெயமுதிரம்  
அருவிமாரியிற்றேறங்கினதவனியிலரக்கர்  
திருவின்மார்பகந்திறந்தனதுறந்தனசிரங்கள். (எக)

ஒன்றுபத்துதூறுயிரகோடியென்றுணராத்  
துன்றுபத்தியவிராகவன்சுசெயர்த்துரப்பச்  
\* பிண்டிபாலம்-பீலித்தண்டு, எஃகம் என்பனவாம்.

சென்றுபத்திரத்தலையெனமலைதிரண்டென்னக்  
கொன்றுபத்தியிற்குவித்தனபிணப்பெருங்குன்றம். (அ0)

காடுகொண்டகாருலவைகந்தழெரிகதுவச்  
குடிகொண்டனவெனத்தொடர்குருநிரீத்தோன்ற  
ஆடுகின்றனவறுகுநையயிலம்புவிண்மேல்  
ஆடுகின்றனவுயிரை யுந்தொடர்வனவொதது. (அக)

கைகள்வாரொடுகளம்படககழுத்தற்குசுவசம்  
மெய்கள்பேரழ்ப்படதுதான்விடுவெருவிடநிருதர்  
செய்யமாத்தலைசிறினைதிசையுநசெய்த  
தையலார்மெடுகிழிபெனக்கொடியுநசரகுகள். (அஉ)

மாரியாக்கியவழக்குணைபுரைந்ருதர்  
பேரியாக்கையின்பெருங்கரைவயின்ருறுய்ப்நருக  
ளரியாக்கியபுறையுற்றினர்சையச  
சோரியாக்கினபேர்க்கினவனமெய்த்நொன்மை. (அங)

அலைநீத்தருருதியின்யிருங்கடலறக்கர்  
தலைநீத்தனகொடுத்தமிழ்நீத்தனதடக்கை  
மலையித்தனவாம்பரிநீத்தனவயம்ப்பாச  
சிலைநீத்தனகொடியொடுநீத்தனதோகள். (அச)

ஆயகாலயினனல்லிழித்தார்த்திகலறக்கர்  
தீயவார்களைமுதலியதெறுசினப்படைகள்  
மேயமால்வரையொன்றினைவளைத்தனமேகம்  
தூயதாடைகள்சொரிவனவாமெனசொரிந்தார். (அரு)

சொரிந்தபல்படைதுணிபடத்துணிபடசசரத்தால்  
அரிந்துபோந்தனசுந்திடத்திசைதிசையகற்றி  
நெரிந்துபார்மகண்முதுகிறவனமுற்றுநிறைய  
விரிந்தசெம்மயிர்க்கருத்தலைமலையனயீழ்த்தான். (அசு)

கவந்தபத்தங்கள்களித்தனகுடித்தலைம்மலைகள்  
சிவந்துபாய்த்தவெங்குருதியிற்றிருகியசினத்தால்  
சிவந்தவெந்தொழினிருதர்கெடுகிணர்நெவிட்டி  
உவந்தவன்கழுதுயிர்சுமந்துளுக்கியதும்பர். (அஎ)

மருடருகுகளிவஞ்சனை \* வளையெயிற்றறக்கர்  
கருடனஞ்சறுகண்மணிகாகமுங்கவர்ந்த  
இருடரும்புரத்திழுதையர்பழுதுறற்கெளிதே  
அருடருந்திறத்தறன்னறிவலியதுண்டாமோ. (அஅ)

\* வளையெயிறுவளைந்தபற்கள், வக்கிரதந்தங்கள்,



வேறு.

பல்லாயிரமிருள்நீறியபகலோனெனவொளிரும்  
வில்லாளனைமுனியாவெயிலயிலாமெனவிழியாக்  
கல்லார்மழைகணமாழுகில்கடைகாள்விடுவனபோல்  
வல்லாமொருதொடையாவுடனெய்தார்வினசெய்தார். (௮௯)

எறிந்தாரெனவெய்தாரெனநினைந்தாரெனவெறிய  
அறிந்தாரெனவறியாவகையயில்வாளியினறுத்தான்  
செறிந்தாரையும்பிறிந்தாரையுஞ்செறுத்தாரையுஞ்சினத்தால்  
மறிந்தாரையும்வலித்தாரையும்டித்தான்சிலேபிடித்தான். (௯௦)

வானத்தனகடலின்புறவலயத்தனமகிஞ்சு.  
நீனத்தனபிளர்குண்டலயினுனத்தனமிடல்வெங்  
கானத்தனமலையத்தனதிசைசுற்றியகரியின்  
தானத்தனகாகுத்தனசுரமுந்தியசிரமே. (௯௧)

மண்மேலனமலேமலனமழைமேலனமழைத்தார்  
விண்மேலனகெடுமேலையின்மேல்கீழனமிட்டேலார்  
புண்மேலனகுருகிப்பொழிதிரையாறுகள்பொங்கத்  
திண்மேலனவருமாற்பிளையுருவித்திரிசரமே. (௯௨)

பொலந்தாரினரனலின்கைபொதிகண்ணினரெவரும்  
வலந்தாங்கியவடிவெம்படைவிடுவார்சரமையால்  
உலந்தாருடல்கடலோடுறையவாவுடலுற்றார்  
அலந்தார் \* நிசிசரராமெனவிமையோரொடுமார்த்தார். (௯௩)

சுற்றசெறிகமலத்தனவிரதத்திரள்புளினம்  
வீரக்கரிமுதலேக்குலமிதக்கின்றனவுதிக்கும்  
பாரக்குடர்மிடைபாசடைபடர்கின்றனபலவான்  
மூரித்திரையுதிரக்கடன்முழுகிக்கழுதெழுவே. (௯௪)

அழைத்தார்சிலரயர்ந்தார்சிலரழிந்தார்சிலர்கழிந்தார்  
உழைத்தார்சிலருயிர்ந்தார்சிலருருண்டார்சிலர்புரண்டார்  
குழைத்தாழ்திரைக்குருதிக்கடல்குளித்தார்சிலர்கொலையாய்  
மழைத்தாரைகள்படப்பாரிடைமடிந்தார்சிலருடைந்தார். (௯௫)

உடைந்தார்களைநகைசெய்தனருருடேரினருடனாய்  
அடைந்தார்படைத்தலையீரர்களபதினாவருமயில்வான்  
மிடைந்தாரெடுங்கடற்றானையர்மிடல்வல்லினர்விநீர்  
கடைந்தார்வெருவுறமிதெழுகுவாமெனக்கொடியார். (௯௬)

நாகத்தனியொருவில்லியைநளிர்முப்புமர்முன்னாள்  
மாகத்திடைவளைவுற்றனரெனவள்ளலமதியார்

\* நிசிசரர்-இரவில் (மிக்கவலிமைகொண்டு) சஞ்சரிப்பவர்.

ஆகத்தெழுநன்கண்வழியுதவுற்றெதிரமுன்றார்  
மேகத்தினேநிகர்வில்லியைவளைத்தார்செருவினைத்தார். (௧௭)

எய்தார்பலரெறிந்தார்பலர்மழுவிவாச்சினமெழுவால்  
பொய்தார்பலர்புடைத்தார்பலர்கிடைத்தார்பலர்பொருப்பாப்  
பெய்தார்மழபிதிர்த்தாரெரிபிறைவானெயிற்றரக்கர்  
வைதார்பலர்தெழித்தார்பலர்மலையாமெனவளைத்தார். (௧௮)

தேர்பூண்டனவிலங்கியாவையுஞ்சிலபூண்டெழுகொலையால்  
பார்பூண்டனமதமாகரிபலிபூண்டனபரிமாற்  
தார்பூண்டனவுடல்பூண்டிலுலையெவங்கதிர்தழிவர்  
னார்பூண்டனபிரிந்தாலெனவிரித்தாரூயிருலந்தார். (௧௯)

\* மால்பொத்தினமறவோருடன்மலைபொத்தினவழிசெம்  
பால்பொத்தினநதியிற்றினர்படிபொத்தினபடர்வான்  
மேல்பொத்தினகுழுவின்னவர்விழி† பொத்தினர்விழைவெங்  
கால்பொத்தினர்மன்மாதுவர்கடிதுற்றுயிர்கவர்வார். (௧௦௦)

பேயேறினசெருவேட்டெழுபித்தேறினர்பிலவாய்  
நாயேறினதலைமேனெடுரியேறினவெரிகால்  
வாயேறினவடிவாளியின்‡ வானேறினர்வந்தார்  
தீயேறிகலரியேறெனமுகிலெறெனச்செறிந்தார். (௧௦௧)

தலைசிந்தினவிழிசிந்தினதழல்சிந்தினதரைமேல்  
மலைசிந்தினபடிசிந்தினவரிசிந்துரமழைபோல்  
சிலைசிந்தினகணைசிந்தினதிசைசிந்தினதிசையோ  
டுலைசிந்தினபொறிசிந்தினவுயிர்சிந்தினவுடலம். (௧௦௨)

டுவறு.

படைப்பெருந்தலைவரும்படைத்தேர்களும்  
உடைத்தடம்படைகளுமொழியவுற்றெதிரர்  
விடைத்தடர்ந்தெதிர்த்தவர்வீரன்வாளியால்  
முடைத்தவெங்குருதியின்கடலின்முழ்கினார். (௧௦௩)

சுற்றறநோக்கினர்தொடர்ந்தசேனையில்  
அற்றிலதலையெனுமாக்கைகண்டிலர்  
தெற்றினரெயிறகடிருகினர்சினம்  
முற்றினரிராமனைமுடுகுதேரினார். (௧௦௪)

ஏழிருதேரும்வந்திமைப்பின்முன்பிடைச்  
குழ்வனகணைகளிற்றுணியதுறினான்

\* மால்-தப்பிப்பிழைக்க வழிகாணுது கொண்ட மயக்கம்.

† பொத்ததுதல்-முடிதல்.

‡ வானேறினர்-இறந்தனர்.

ஆழியும்புரவியுமானுமற்றவை  
ஊழிவெங்காலெறியோங்கலொத்தவே. (௧௦௫)

அழிந்தனதேரவரவனிகீண்டிக  
இழிந்தனர்வரிசிலையெடுத்தகையினர்  
ஒழிந்திலர்சரங்கையுருமினேறெனப்  
பொழிந்தனர்பொழிகனல்பொடிக்குங்கண்ணினர். (௧௦௬)

நூறியசரமெலாநூறுங்கவாளியால்  
நூறுசெய்தவர்சிலையெழாடேழையும்  
ஆறினொடாநுமோரிரண்டிமம்பினால்  
கூறுசெய்தமர்த்தொழிற்கொதிப்பைக்கினான். (௧௦௭)

வில்லிழந்தனைவரும்வெகுளிக்கொளக்  
கல்லுயர்நெடுவரைகடிதினேந்தினர்  
ஒல்லையினுருத்தாயர்விசம்பினேங்கினன்  
நெல்லுயர்பொறியுருவெறிதன்மேயினர். (௧௦௮)

\* கலைகளின்பெருங்கடல்கடந்தகல்லியான்  
இலைகொள்வெம்பகழியேழிரண்டிவாங்கினான்  
கொலைகொள்வெஞ்சிலையொடுபுருவங்கேகாட்டினான்  
மலைகளுந்தலைகளும்விழுந்தமண்ணினே. (௧௦௯)

படைத்தலைத்தலைவர்கள்படலும்பல்படை  
புடைத்தடர்த்தெறிமுல்புரையுங்கண்ணினர்  
கிடைத்தனரரக்கர்கள்கீழுமேலுமாய்  
அடைத்தனர்தினசகலையமரஞ்சினர். (௧௧௦)

முழங்கினபெரும்பணைமூரிமால்கரி  
முழங்கினவரிசிலைமுடுகுநாணெலி  
முழங்கினசங்கொடுபுரவிமுற்றுற  
முழங்கினவரக்கந்தமுகிலினர்ப்பேரா. (௧௧௧)

வேறு.

வெம்படைநிருதர்லீசவிண்ணிடைமிடைத்தவீரன்  
அம்பிபடையறுக்கச்சிந்தியற்றனபடுமென்றஞ்சி  
உம்பருமிரியல்போளுருலகெலாமுலைந்துசாய்ந்த  
கம்பமிறிசையினிந்தகாளிறுங்கண்ணிமைத்தவன்தேற. (௧௧௨)

வேறு.

அத்தலைத்தானையனளவிலாற்றலன்  
முத்தலைக்குரிசில்பொன்முடியன்முக்கனான்

\* கலைகள்-தநூர்வேதமுதலிய நூல்கள்,

கைத்தலைச்சுலமேயனையகாட்சியான்  
வைத்தலைப்பகழியான்மழைசெய்வில்லினான். (கக௩)

அன்னவனடுவறவாழியுழியீ  
தென்னவந்தெங்கணுமிரைத்தசேனையுள்  
தன்னிகர்வீரனுந்தமியன்வில்லினன்  
துன்னிருவிடையதோர்விளக்கிறேன்றினான். (கக௪)

தூங்கொளிராளினனுருமினர்ப்பினன்  
வீங்கியகவசத்தன்வெய்யகண்ணினன்  
ஆங்கவணணிக்கெதிரணிகளாகநேர்  
தாங்கினனிராமனுஞ்சாத்தின்ருனையால். (கக௫)

தாளிடையற்றனதலையும்ற்றன  
தோளிடையற்றனதொடையும்ற்றன  
வாளிடையற்றனமழையும்ற்றன  
கோளிடையற்றனகுடையும்ற்றன. (கக௬)

கொடியொடுகொடுஞ்சினைப்புரவிற்கூட்டறப்  
படியிடைபடிந்தனபருத்ததேர்ப்பனை  
மொடியவன்கடகார்புரண்டநெற்றியின்  
இடியொடுமுறிந்துவழ்சுகமென்னவே. (கக௭)

அற்றனசிரமெனவறிததேற்றலர்  
கொற்றவெஞ்சிலைச்சரங்கோத்துவாங்குவார்  
இற்றவரிருதவமெழுந்துவிண்ணினைப்  
பற்றினமையெனப்படைவழங்குவார். (கக௮)

கேடகத்தடக்கையர்கிரியின்றேற்றத்தர்  
ஆடகக்கவசத்தர்கவந்தமாரிவ  
பாடகத்தரம்பையர்மருளப்பல்லித  
நாடகத்தொழிலினைபடிப்பவொத்தவே. (கக௯)

கவரிவெண்குடையெனுந்நையகைம்மலைச்  
சுவறருசுறவமாழ்சுழியதண்ணெறப்  
பவரினப்படுமணிக்குவிக்கும்பண்ணைய  
உவரியைப்புதுக்கினவிரியாறறோ. (க௧௦)

\* சண்டவெங்கடுங்கணைதடியத்தாஞ்சில  
திண்டிறல்வளைவெயிற்றரக்கர்தேவராய்

\* சண்டவெங்கடுங்கணை-மேகம்பொருந்திய கொடியபாணங்கள்  
மன்போன்ற கொடியகணைகளுமாம்.

வண்டுழல்புரிசுமுன்மடந்தைமாரொடும்  
கண்டனர் தம்முடைக்கவந்தநாடகம். (௧௨௧)

ஆய்வளைமகளி ரோடமரீட்டத்தர்  
தூயவெங்கடுங்களை துணித்தங்கடோள்  
பேயொருதலைகொளப்பிணங்கிவாய்களின்  
நாயொருதலைகொளக்கையுற்றார்களர். (௧௨௨)

தெரிகளைமூழ்கலிற்றி நந்தமார்பினர்  
இருவிளைகடந்துபோயும்பெய்தினர்  
நிருதர்தம்பெரும்படைநெடி துணிற் றவன்  
ஒருவனென் னுள்ளத்தினுலவுற்றாரோ. (௧௨௩)

கைக்கரியன்னவன்பகழிகண்டகர்  
மெய்க்குலம்வேரொடுத் துணித் துயிற் தின  
மைக்கருமனத்தொருவஞ்சன் மாண்பிலன்  
பொய்க்கரிகூறியகொடுஞ்சொல்போன்றே. (௧௨௪)

அஞ்சிறை \* அறுபதமடைந்தகூடத்தைத்  
தஞ்செனத்தன்மயமாக்குத்தன்மைபோல்  
வஞ்சகத்தரக்கரைவளைத்துவள்ளாரன்  
செஞ்சரத்தாய்மையாற்றேவராக்கினான். (௧௨௫)

வலங்கொள்போர்மானிடன் வலிந்துகொன்றமை  
அலங்கல்வேலிராவணற்கறிவிப்பாமெனச்  
சலங்கொள்போரரக்கர்தமுருக்கடாங்கின  
இலங்கையினுற்றவக்குருதியாற்றோ. (௧௨௬)

சூழ்ந்ததாரநெடும்படைபகழிசுற்றுறப்  
போழ்ந்துயிர்குடித்தலிற்புரளப்பொங்கினான்  
தாழ்ந்திலன்முத்தலைத்தலைவன்சோரியின்  
ஆழ்ந்தேதரம்பரத்தோட்டியார்க்கின்றான். (௧௨௭)

ஊன்றியதேரின்னுருயின்வெங்களை  
வான்றொடர்மழையெனவாய்மையாவர்க்கும்  
சான்றெனநின்றவத்தருமமன்னவன்  
தோன்றநன்றிருவுருமறையத்தூவினான். (௧௨௮)

தூவியசாமெலாந்துணியவெங்களை  
எவினனி ராமனுமேவியேழிரு  
பூவியல்வாரியாற்பொலங்கொடேரழித்  
தாவிலெம்பாகையழித்துமாற்றினான். (௧௨௯)

\* அறுபதம்-சினையாகுபெயராய் அறுகாற்பதவையையுணர்த்திற்று.

அன்றியுமக்கணத்தமரார்த்தெழுப்  
பொன்றெரிவடிம்புடைப்பொருவில்வாளியால்  
வன்றெழிறீயவன்மகுடமாத்தலை  
ஒன்றெழித்திரண்டையுமுருட்டினானே, (கந0)

தேரழிந்தவ்வழித்திரிசிராவெனும்  
பேரழிந்ததனிணுமறம்பிழைத்திலன்  
வாரழிந்துமிழ்சிலைவாணநாட்டுழிக்  
காரிழிந்தாலெனக்கண்ணைக் கள்சிந்தினான், (கநக)

எற்றியவதலினனிருண்டகார்மழை  
தேற்றியவிலலொடுந்தொடாமீமிசைக்  
காற்றிடையழிந்தெனக்கார்முகத்தையும்  
மாற்றும்பகழியாலறுத்துமாற்றினான், (கநஉ)

வேறு.

வில்லிபுத்தூரைன்னென்னினும்விழித்தவாண்முகத்தின்  
எல்லிழந்திலனிபுத்திலன்வெங்குழமிடிக்கும்  
சொல்லிபுத்திலன்றோள்வலியிழந்திலன்சொரியும்  
கல்லிழந்திலனிபுத்திலன்கறங்கெனத்திரிதல், (கநட)

ஆளிரண்டுதூறுளவெனவந்தரத்தொருவன்  
மூளிரும்பெருமாயவெஞ்செருமுயல்வானைத்  
தாளிரண்டையுமீண்டுமெங்கணைகளாற்றடித்து  
தோளிரண்டையுமீண்டுமெங்கணைகளாற்றணித்தான், (கநச)

அற்றதாளொடுதோளினனய்லெயிறிலங்கப்  
பொற்றைறாமுழைப்புலாலுடைவாயினன்புகுந்து  
பற்றவாழரிப்பான்நீனோர்க்கினன்பரியான்  
கொற்றவார்க்கில்சரசரங்கொடுதலையுங்குறைத்தான், (கநரு)

திரிசிராவெனுஞ்சிகரமண்சேர்தலுஞ்செறிந்த  
நிருதோடினந்தாடணன்விலக்கவுநில்லார்  
பரிதிவாழ்நர்கேடகத்தடக்கையர்ப்பந்த  
குருகிரீடைவார் \* கழல்கொழங்குடர்தொடக்க, (கநசு)

கணத்தின்மேனின்றவானவர்கைபுடைத்தார்த்தார்  
பணத்தின்மேனிலங்குழியுறக்கால்கொடுபதைத்தார்  
நிணத்தின்மேல்விழுந்தழுந்தினர்சிலர்சிலர்நிவந்த  
பிணத்தின்மேல்விழுந்துருண்டருயிர்கொடுபிழைப்பார், (கநசு)

\* கழல்-வீரர்காலில் அணிகின்ற அணி.

வேய்ந்தவாளொடுவேலிடைமிடைந்தனவெட்ட  
ஒய்ந்துளர்சிலருலத்தனருதிமீர்யாற்றில்  
பாய்ந்துகால்பறித்தழுந்தினர்சிலர்சிலர்பயத்தால்  
தீந்தினர்நெடுங்குருதியங்கடல்புக்குநிலையார்.

(௧௩௮)

கச்சம்வாளுந்தங்காறெட்டர் \* தீர்வனகாணர்  
அச்சமென்பதொன்றுருய்கொண்டாலெனவழிவார்  
உச்சவீரண்கைச்சுசெரங்குநுந்நெஞ்சருவத்  
தச்சுநின்நனகண்டனாவவழித்தலிந்தார்.

(௧௩௯)

மண்டியோடினர்சிலர்நெடுங்கடகரிவயிற்றில்  
புண்டிநந்தமாமுழையிடைவாளொடும்புகுவார்  
தொண்டைநீங்கியகவந்தத்தெத்துணைவீயெம்மைக்  
கண்டிலேனென்புகலெனக்கைதலைக்கொள்வார்.

(௧௪௦)

அனையராகியவர்க்கையாண்டொழிந்தமைந்த  
வினையீங்கியமனித்தவைவெருவன்வினன்ன  
நினையுநானுமக்குரைப்பதுமுண்டெனநின்றே  
துணையும்வாம்பரித்தேரினன்றுடணன்சொன்னான்.

(௧௪௧)

வச்சையாமெனும்பயமனத்துண்டெனவாழும்  
கொச்சைமாந்தரைக்கோல்வளைமகளிருங்குசார்  
நிச்சயம்மெனுங்கவசத்தானிலைநிப்பதன்றி  
அச்சமென்னுமீதாருயிர்க்கருத்துணையாமோ.

(௧௪௨)

† பூவராவுவேற்புரத்தானோடுதான்பொன்றா  
மூவரோடுதான்முன்னின்முழுட்டியமுனையில்  
ஏவரோடினரிசாக்கதர்நுமக்கிடைத்தோடும்  
தேவரோடுகற்றறிந்துபிராமெனத்திகைத்தீர்.

(௧௪௩)

இங்கொர்மானிடற்குத்தனைவீரர்களிடைத்தீர்  
உங்கைவாளொடுபோய்நிழந்தூர்புகலுற்றீர்  
கொங்கைமார்பிடைக்குளிப்புநக்கவிப்புற்றுங்கொழுங்கண்  
நங்கைமார்களைப்புல்லுநிரோநலங்கர்வீர்.

(௧௪௪)

செம்புகாட்டியகண்ணிணைபாலெனத்தெளித்தீர்  
வெம்புகாட்டிடைவழைதொறும்வெரிநுறப்பாய்ந்த  
கொம்புகாட்டுதிரோதடமார்பிடைக்குளித்த  
அம்புகாட்டுதிரோகுலமங்கையர்க்கம்மா.

(௧௪௫)

\* ஈர்தல்-இழுத்தலும் பிளத்தலுமாம்.

† பூவராவுவேல்-இலைபோலும் அராவுவேல், பொலிவுற்ற அராவிய  
வச்சிராபுதமுமாம்.

ஏக்கமிங்கிதன்மேலுமுண்டேயிகன்மனிதன்  
ஆக்கும்வெஞ்சுமத்தாண்மையவ்வமரர்க்குமரிதாத்  
தாக்கரும்புயத்துங்குலத்தலைமகன் றங்கை  
மூக்கொடன்றியும்முதுகொடும்போம்பழிமுயன்றீர்.

(௧௪௪)

ஆர்வாழ்க்கையின்வணிகராயமைதிரோவயில்வேல்  
\* வீரவாட்கொடுவென்மடுத்துமுதிரோவெறிபோர்த்  
தீரவாழ்க்கையிற்றெவ்வரைச்செருவிடைப்பறித்த  
வீரவாட்கையிரெங்குநன்வாழ்திரோவிளம்பீர்.

(௧௪௭)

என்றுதாஹுந்தன்னெறிகடற்சேனையுந்நைநீர்  
நின்றதுகாண்டிரென்னெடுஞ்சிலைவலியெனநேராச்  
சென்றுதாக்கினன்றேவருமருள்கொண்டுகைத்தார்  
நன்றுகாத்தியென்றிராமனுமெதிர்செலநடந்தான்.

(௧௪௮)

ஊடறுப்புண்டமொய்படைக்கையொடுமுயர்ந்த  
கோடறுப்புண்டகுஞ்சரங்கொடிஞ்சொடுகொடியின்  
காடறுப்புண்டகாலியேறர்கதிர்ச்சாலி  
சூடறுப்புண்டவெனக்கழுத்தறுப்புண்டதூகம்.

(௧௪௯)

துருவியோடினவுயிர்நிலைசுசொந்துமந்த  
கருவியோடினகச்சையங்கவசமுங்குழல்  
அருவியோடினவெனவழிகுருதியாரொழுந்  
உருவியோடினகேடகத்தட்டொடுமுடலம்.

(௧௫௦)

ஆய்த்தகங்கபத்திங்கன்புக்காக்கரதாவி  
தோய்த்ததோய்விலாப்பிறைமுகச்சுரஞ்சிரந்துமித்த  
காய்த்தவெஞ்சுமரிருதர்தங்கவசமார்புருவப்  
பாய்த்தவஞ்சுகரிதயமும்பினத்தனபல்லம்.

(௧௫௧)

சூடணன்விசெசெம்மயாவையுந்துணிய  
மாடுகின்றவன்வழங்கியபடைகளுமாற  
ஆடல்கொண்டன்னனப்பரும்பெருவலியுட்கர்  
கூடிகின்றவக்குரைகடல்வறன்படக்குறைத்தான்.

(௧௫௨)

ஆர்த்தெழுந்தனர்வானவரருவரைமரத்தோ  
உர்த்தெழுந்தனகுருதியின்பெருந்நியிராமன்  
சூர்த்தசெஞ்சுமந்திசைதொறுந்திசைதொறுந்தொடர்ந்து  
போர்த்தவெஞ்சினத்தாக்கரைப்புரட்டினபுவியில்.

(௧௫௩)

தோன்றுமால்வரைத்தொகையெனத்துவன்றியிணச்சே  
ருன்றபாழ்வயிற்றலகையைப்புகல்வதெனமர்வேட்

\* வீரவாட்கொடுவெழுமடுத்துமுதிரோ எனப் பிரதியந்தாம்.



நின் றினரெலா முலைந்தனரொல்லையிலொழிந்தார்  
கான் றவின்னுயிர்காலுங்கவர்ந்துமெய்மறந்தான். (க௬௪)

கனி றுதேர்பரிகடுத்தவர் முடித்தலைகவந்தம்  
ஒளி றபல்படைத்தங்குலத்தரக்கர்த \* முடலம்  
வெளி றுசேர்நிணம்பி றங்கியவடுக்கலின்மீதாக்  
குளி றுதேர்கடிதோட்டினன் றாடணன்கொதித்தான். (க௬௫)

அறங்கொளாதவராக்கைகளுக்கியவடுக்கல்  
பி றங்கிண்டனகணிப்பிலபெருங்கடுவியைசொல்  
க றங்குபோன் றுளதாயினும்பிணப்பெருங்கட்டத்  
தி றங்குமே றுமத்தேர்பட்டதியாடுசுனவுரைப்பாம். (க௬௬)

அரிதினெய்தினனையைத் துகொய்யுளைப்பரிமா  
உருளுமாழியதொருசுனித்தேரினனுலகத்  
திருளைக்கியலிந்துவி ற்பொலிகின் றவிசாமன்  
தெருளும்வார்களைக்கூற்றெதிராவிசென்றென்னை. (க௬௭)

சென்றதேரையுஞ்சிலையுடைமலையெனத்தேர்மேல்  
நின்றதுடணன்றன்னையுநோக்கிய † நிமலன்  
ரன் றுநன் றுநின்னிளையெனவருளிறையத்தான்  
என்றகாலத்தவ்வெய்யவன்பகழிமுன் றெய்தான். (க௬௮)

ஊர்வட்டவெண்டிசைகளைத்தனித்தனிகமற்கும்  
பாரவெட்டி னோடிண்டினி னென றுபார்ப்புக்கப்  
பேரவிட்டவனுதலணியோடையிற் பிறழும்  
வீரபட்டிகைபட்டனவிண்ணவர்வெருவ. (க௬௯)

எய்தகாலமும்வலியுல்லெனநினைந்திராமன்  
செய்த ‡ சேயொளிமுறுவலன்கடுங்களைத்தொரிந்தான்  
நொய்தினங்கவனெறிந்பரித்தேர்பட்டாநறிக்  
கையின்வெஞ்சிலையுத்தொளிர்கவசமுங்கடித்தான். (க௭௦)

தேவரார்த்தெழுமுனிவர்கடிசைதொறுஞ்சிலம்பும்  
ஒலில்வாழ்த்தொலிநாற்கடண்முழக்கெனவோங்கக்  
காவடாவிதுவல்லையெனையெனக்களையொன்  
றேவினனவனெயி றுடைசெடுத்தலையிழந்தான். (க௭௧)

வேறு.

தம்பிதலையற்றபடியுந்தயாதன்சேய்  
அம்புபடையைத்துணிபடுத்ததுமறிந்தான்

\* உடலம்-உறுப்புகளறுபடாமல் வீழ்ந்திறந்த சரீரம்.

† நிமலன்-மலரகிதன்.

‡ சேயொளி-செம்மையொளி.

வெம்புபடைவிற்கைவிசயக்கரன்வெருண்டான்  
கொம்புதலைகட்டியகுலக்கரிகடுப்பான்.

(க௬)

அந்தகனுமுட்கிடவரக்கர்கடலோடும்  
சிந்தாமவயப்புலிதேர்திசைபரப்பி  
இந்துவைவளைக்குமெழிலிக்குவமெனத்தான்  
வந்துவரிவிற்கைமதயானையைவளைத்தான்.

(க௬)

அடங்கலில்கொடுந்தொழிலரக்கரவ \* வனந்தன்  
படங்கிழிதரப்படிதனிந்பலவிதப்போர்  
கடங்கலுத்தடங்கலிமுதேர்பரிகடாவித்  
தொடங்கினர்நெடுந்தகையும்வெங்கணைதூரந்தான்.

(க௬)

துடித்தனகடக்கரிதுடித்தனபரித்தேர்  
துடித்தனமுடித்தலைதுடித்தனதொடித்தோள்  
துடித்தனமணிக் குடர்துடித்தனதசைத்தோல்  
துடித்தனமுற்றிணைதுடித்தனவிடத்தோள்.

(க௬)

வாரின்வனம்வேலின்வனம்வார்கிலைவனந்திண்  
தோளின்வனமென்றிவைதுவன்றிருதப்போர்  
ஆளின்வனநின்றதனையம்பின்வனமென்னும்  
கோளின்வனவன்குழுவினிற்சுதைபடுத்தான்.

(க௬)

தானுருவுகொண்டதருமந்தெரிசரந்தான்  
நீனுருவுமேருவைவிலங்குருவுமேலாம்  
வானுருவுமண்ணுருவுமவாளுருவிவந்தார்  
வானுருவுமென்னுவிதுணர்ந்தவுமுரித்தோ.

(க௬)

அன்றிடைவளைந்தவர்குலங்கொட்டங்கச்  
சென்றுலைவறும்படிதெரிந்தகணைசிந்த  
மன்றிடைநலிந்துவலியோர்கொளியோரைக்  
கொன்றனர்அகர்த்தபொருளிற்கடிதுகொன்ற.

(க௬)

கடுங்கரனெனப்பெயர்படைத்தகமுல்வீரன்  
அடங்கலுமரக்கரழிவுற்றிடவமுன்றான்  
ஒடுங்கலினிணக்குருதியோழமதினுள்ளான்  
நெடுங்கடலின்மத்தரமெனத்தடியினின்றான்.

(க௬)

செங்கணைரிசிந்தவரிவிற்பகழிசிந்தப்  
பொங்குருதிப்புணரியுட்புகையெஞ்சன்  
கங்கமொகாகமிடையக்கடலினோடும்  
வங்கமெனலாயதொருதேரின்மிசைவந்தான்.

(க௭0)

\* அந்தன்-அந்தமில்லாதவன்.

செறுத்திற்றுதியிற்புவனிதீயவெழுதியின்  
மறத்தின்வயிரத்தொருவன்வந்தனுருமுந்தைக்  
கறுத்தமணிகண்டர்கடவுட்சிலைகரத்தால்  
இறுத்தவனும்வெங்கணைதெரிந்தனனெதிர்த்தான். (கஎக)

தீயுருவகால்விசையசெவ்வியனவெவ்வாய்  
ஆயிரம்வடிக்கணையரக்கர்பதியெய்தான்  
தீயுருவகால்விசையசெவ்வியனவெவ்வாய்  
ஆயிரம்வடிக்கணையிராமனுமறுத்தான். (கஎஉ)

ஊழியெரியிற்கொடியபாய்பகழியொன்பான்  
எழுலகினுக்குமொருநாயகனுமெய்தான்  
சூழ்சுடர்வடிக்கணையவற்றெதிர்தொடுத்தே  
ஆழிவரிவிந்கரனுமன்னவையறுத்தான். (கஎங)

\* கள்ளவமர்மாயலினைதல்லியின்விளைத்தான்  
வள்ளலுருவைப்பகழிமாரியின்மறைத்தான்  
உள்ளமுலைவுற்றமரமோடினரொறித்தார்  
வெள்ளெயிரிதழிப்பவளவீரனும்வெருண்டான். (கஎச)

வேறு.

முடிப்பெனின்றொருமொய்கணையாலெனத்  
தொடுத்துநின்றயர்தோருறவாங்கினான்  
பிடித்ததிண்சிலைபேரகல்வானிடை  
இடிப்பினைசைபடக்கடித்திற்தே. (கஎடு)

வெற்றிகூறியவானவர்வீரன்வில்  
இற்றபோதுதுணுக்கமுற்றேறங்கினார்  
மற்றொர்வெஞ்சிலையின்மைமனக்கொளா  
அற்றதாலெம்வலியெனவஞ்சினார். (கஎசு)

என்னுமாத்திரத்தேந்தியகார்முகம்  
சின்னமென்றுந்நனிமையஞ்சிந்தியான்  
மன்னர்மன்னவன்செம்மன்மரபினால்  
பின்னுறத்தன்பெருங்கரீட்டினான். (கஎஏ)

கண்டுநின்றுகருத்துணர்ந்தானென  
அண்டர்நாதன்றடக்கையினத்துணை  
பண்டுபொர்மழுவாளியைப்பண்பினால்  
கொண்டவில்லவருணன்கொடுத்தான். (கஎஅ)

\* கள்ளவமர்-உருமறைந்துநின்ற செய்யும்போர்.

கொடுத்தவில்லையக்கொண்டனிற்த்தினுன்  
எடுத்துவாங்கிவலங்கொண்டிடக்கையில்  
பிடித்தபோதுநெறிபிழைத்தோர்க்கெலாம்  
துடித்தவாலிடக்கண்ணொடுதோளுமே.

(க௭௧)

ஏற்றிநாணிமையாமுனெடுத்தது  
கூற்றினொங்குணிக்கக்குளித்தெதிர்  
ஆற்றினவைவழியந்தேர்ச்சம்  
நூற்றினுண்பொடிபடநூறினான்.

(க௭௨)

எந்திரத்தடந்தேரழிந்தானிழர்  
தந்தாத் திடையார்த்தெழுந்தம்பெலாம்  
சுந்தரத்தனிலில்லிதன்றோனெனும்  
மந்தரத்தின்மழையின்வழங்கினான்.

(க௭௩)

தாங்கிரின் ததயரதராமனும்  
தாங்குதாணியிடைச்சுகிசெஞ்சரம்  
வாங்குகின்றவலக்கையொர்வாசியால்  
வீங்குதோளொடுபார்பிசையிழ்ந்தினுன்.

(க௭௪)

வலக்கையிழ்தலுமற்றைக்கையால்வெற்றி  
உலக்கைவானத்தருமெனவேசாச்சினுன்  
\* இலக்குவற்குமுன்வந்தவிராமனும்  
விலக்கினொருவெங்கதிர்வாளியால்.

(க௭௫)

விராவருங்கடுவெள்ளையிற்றிற்பின்  
அராவழன்றதனையதன்னுற்றலால்  
மராமரங்கையில்வாங்கிவந்தெய்தினுன்  
இராமனங்கொர்தனிக்கணையேவினான்.

(க௭௬)

வரமரக்கன்படைத்தலின்மாயையின்  
உரமுடைத்தன்மையாலுலகேழையும்  
பரமுருக்கியபாவத்தினில்வலக்  
கரமெனக்கரண்கண்டமுற்றானரோ.

(க௭௭)

ஆர்த்தெழுந்தனராடினர்பாடினர்  
தூர்த்தமைந்தனர்வானவர்நாய்மலர்

† தீர்த்தனும்பொலிந்தான்கதிரோன்றிசை  
போர்த்தமென்பனிபோக்கியதென்னவே.

(க௭௮)

\* இலக்குவற்குமுன்வந்த-போர்க்கோலங்கொண்ட இளையபெரு  
மானைத் தடுத்து நிறுத்திவிட்டுவந்த என்றும் இலக்குவற்குமுன்னே பிற  
ந்தோனென்னலுமியையும்.

† தீர்த்தன்-பரிசுத்தன், ஆலோசனைக்காரன், நியமிப்பவன், மேன்மை  
யுடையவன்.

முனிவர்வந்துமுறைமுறைமொய்ப்புற  
இனியசின்னையிராமனுமேகிஞன்  
அனிகவெஞ்சமத்தாருயிர்போகத்தான்  
தனியிருந்தவுடலன்னதையல்பால், (கஅஎ)

விண்ணினீங்கியவெய்யவர்மேனியில்  
புண்ணினீரும்பொடிகளும் \* போயுக  
அண்ணல்வீரனைத்தம்பியுமன்னமும்  
கண்ணினீரினிற்பாதுங்கழுவினார், (கஅஅ)

† மூத்தமொன்றின்முடிந்தவர்மொய்புணர்  
நீத்தமோடிகெடுத்திசைநேருநக்  
கோத்தவேலைக்குறலெனவானவர்  
ஏத்தவீரனினிதிருந்தானரோ, (கஅக)

இங்குசின்றதுரைத்துமிராவணன்  
தங்கைதன்கைவயிறுதகர்த்தனள்  
கங்குலன்னகரனைத்தழிஇநெடும்  
பொங்குவெங்குருதிப்புண்டாளரோ, (கக0)

ஆக்கினேன்மனத்தாசையவ்வாசையென்  
மூக்கினேனாழுடியமுடிந்திலேன்  
வாக்கினாலுங்கள்வாழ்வையுநாளாயும்  
போக்கினேன்கொடியேனென்றபோயினான், (ககக)

அலங்கல்வேற்கையரக்கரை ‡ யாசறக்  
குலங்கள்வேறுப்பாங்குறித்தாருயிர்  
கலங்குகுறைவன்போர்ஓடுங்காலென  
இலங்கைமாநகர்நொய்திற்சென்றெய்தினான், (ககஉ)

\*-வது, கரன்வதைப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆட திருவிருத்தம்-திருக.

\* போயுக-நீங்க. † மூத்தம்-முகூர்த்தம்.

‡ அரக்கரை பாவத்தைப்போக்கித் தேவராக்குந் தன்மையையுடைய  
ராமபாணத்துக்கு இரையாச்சக் குறித்தானென்பார் 'ஆசற' என்றார்.

## \* எ-வது, மாரீசன்வதைப்படலம்.



இரைக்குருடும்பணையர்க்கறிந்ததனை மறந்தனன்போலிமான் றுங்க  
வரைப்புயத்தினிடைக்கிடந்தபேராசைமனங்கவற்றவாற்றாளாகித்  
திரைப்பரவைப்பேரகழித்திண்ணகரிந்கடிதோடிச்சீதைதன்மை [ஐ  
உரைப்பெனெனச் + சூர்ப்பணைகவரவிரூந்தானிரூந்தபரிசுரைத்துமன்  
நிலையிலாவுலகினிடைநின்பனவுநடப்பனவுநெறியினீந்த.

மலரின்மேனாழ்நுகற்கும்வகுப்பரிது. அணிப்பதொருவரம்பிலாற்றல்  
உலையிலாவகையுழந்ததருமமெனநினைந்தவெலாமுதவுந்தச்சன்  
புலனெனலாக்தெரிப்பதொருபுனைமணிமண்டபமதனிற்பொலியமன்னே.  
பண்டலங்குதிசைக்களிற்றின்பணைமருப்பினிணையொடியப் படர்ந்தபொ  
லிண்டலங்குநறுயங்கியோங்குதயமால்வரையின்விளங்கமீதில் [ற்றேரன்  
குண்டலங்க்குலவரையைவலம்வருவானிரவிகொழுங்கதிர்க்குழ்கற்றை  
மண்டலங்க்பன்னிரண்டொலந்தாய்ப்பொலிந்தவெனவயங்கமன்னே.

புலியினதருடையானும்பொன்னாடைபுனைந்தானும்பூவினும்  
நலியும்வலத்தா. ல்லந்தேவநினிங்கியாவநினிநாட்டலாவார்  
மெலியும்புடைதடிக்குமுலேவயிளந்தோட்டேயரிக்கண்வென்றிமாதர்  
வலியருடும் + புலவியினும்வணங்காதமகுடந்நிரைவயங்கமன்னே. (ச)  
வாளுலா + முழுமணிகள்வயங்கொளியின்றொகைவழங்கவயிரக்குன்றத்  
தோளெலாம்படிசுமந்தவிடவரவிற்படநிறையிற்றேரன்றவான்ற  
நாளைலாம்புடைதயங்கநாமநீலங்கையிற்றான்வாரியிட்ட  
கோளைலாங்கிடந்ததெடுஞ்சிறையன்னநிறையாரங்குலவமன்னே. (தி)

(உ) வறு.

ஆய்வரும்பெருவலியரக்கமாதியோர்  
நாயகர்நளிர்மணிமகுடநண்ணலால்  
தேய்வுறத்தேய்வுறப்பெயர்ந்துசெஞ்சுடர்  
ஆய்மணிப்பொலன்கழலடிகின்றார்ப்பவே.

(ஈ)

\* மாரீசன்-மிக்கமாயையில்வல்ல ஓரரக்கன்; சர்ச்சரனென்னும்  
யதேனது புத்திரனான சுகேதுவின்மகளாகிய தாடகையின் குமாரன்.

+ சூர்ப்பணை-சூர்ப்பணை என்ற வடசொல் ஆய்று ஐயாயிற்று.  
இப்பெயர்-சூர்ப்பம் நகம் எனப்பிரிந்து முறம்போன்ற (வடிவமுடைய)  
நகமுள்ளவென்று எதுப்பொருள்படும். இது அவளுக்கு வடிவுபற்றி  
வைக்கப்பட்ட காரணக்குறியாகிய இயற்பெயர்.

+ புலவியாவது-ஆடவரும் மகளிரும் இன்பநிலையில் அவ்வின்ப  
த்தை மிகுவிக்கும்பொருட்டு ஒருவரோடொருவர் கோபித்தல். + முழு  
மணி-உத்தமவிலக்கணம் நிறைந்த இரத்தினம், ஒளிநிரம்பிய இரத்தினம்.

மூவகையுலகினுமுதல்வர்முந்தையோர்

ஒவலருதவியபரிசினோங்கல்போல்

தேவருமவுணருமுதலினோர் திசை

துவியநுமலர்க்குப்பை தன்னவே.

(௭)

இன்னபோதில்வழிநோக்குமென்பதை

உன்னலர்காதலஞ்சுமந்தவுச்சியர்

மின்னலர்மணிமுடிவிஞ்சைவேந்தர்கள்

துன்னினர்முறைமுறைதுறையிற்சுற்றவே.

(௮)

மங்கையர் திறத்தொருமாற்றங்கூறினும்

தங்கனையாமெனத்தாழுஞ்சென்னியர்

அங்கையுமுள்ளமுங்குவீந்தவாக்கையர்

சிங்கவேறெனத்திறற்சித்தர்சோவே.

(௯)

அன்னவனமைச்சரைநோக்கியாண்டொரு

ஈன்மொழிபகரினாடுங்குஞ்சிந்தையர்

என்னேகொல்பணியெனலிறைஞ்சுகின்றனர்

கின்னரர்பெரும்பயங்கிடந்தொஞ்சினர்.

(௧௦)

பிரகரெடுத்திசைப்பெருந்தண்டேத்திய

கரதலத்தண்ணலைக்கண்ணினோக்கிய

நாகின்ராமெனநடுங்குநாவினர்

உறகர்கடம்மனமுலைந்துழுவே.

(௧௧)

திசையுறுகரிகளைச்செற்றுத்தேவனும்

வசையுறக்கையையெறித்துவானெலாம்

அசையுறப்புறந்தரனடர்த்ததோள்களின்

இசையினைத் \* தும்புருவிசையினைத்தேவே.

(௧௨)

சேனையர்நெறிமுறைநிறம்பலின்றியே

பாணிகள்பணிசெயப்பழுதில்பண்ணிடை

வீணையினரம்பிடைவினைத்தேதமறை

வாணியி ஠ னுரதன்செலியின்வார்க்கவே.

(௧௩)

வேறு.

மேகமென்றுருத்திகொண்டவிண்ணவர் தருவும்விஞ்சை

நாகமுஞ்சுரத்ததீந்தேம்புனலொடுமளாலிநவவித்

தோகையர் துகிலிற்றோயுமென்பதோர் துணுக்கத்தோடும்

சீகரமகரவேலைக்காவலன்சிந்தமன்னோ.

(௧௪)

\* தும்புரு-நாரதன்போல இசைபாடுதலிற்சிறந்தவனும், கந்தருவர் களுக்குக் குருபுமான ஒருமுனிவன். இவனதுவீணை கலாவதி.

† நாரதன்-ஆத்தாமனானத்தை உபதேசிப்பவன்; மனிதர்களுக்குள்ள ஒற்றுமையைக் கெடுப்பவன். இவரதுவீணை மகதி, சர்ஸ்வதிவீணை கச்சடீ.

நைமலர்த்தா துந்தேனுநிநெடுமகுடகோடி  
முறைமுறையறையச்சிந்திமுரிந்துகுமணியுமுத்தும்  
தறையிடைபுகாதமுன்னந்தாங்கினன் நழுவிவாங்கித்  
துறைதொறுந்தொடர்ந்துநின்று \* சமீரணன் றுடைப்பமன்றோ. (௧௫)

வேறு.

மின்னுடைவேத்திரக்கையர்மெய்புகத்  
துன்னெடுங்கஞ்சுகத்துகிலர்சோர்விலர்  
பொன்னெடுவெள்ளியும்புரந்தராதியர்க்  
கின்னியன்முறைமுறையிருக்கையவே. (௧௬)

குலமேமுதலியதுநந்துசுற்றிய  
சேலையாற்றியவாய்புதைத்துச்செங்கையின்  
தோலுடைநெடும்பிணை துவைக்குந்தோறெலாம்  
காலன்வந்திசைக்குநாட்கழகைகூறவே. (௧௭)

யங்கினர்நானெய்யளாவிந்தலில்  
வியங்கருப்பூரமென்பஞ்சின்ரீக்கொலீஇக்  
கயங்களின்மலைமலர்க்காடுபுத்தென  
வயங்கெரிக்கடவுளுமலினக்கமாட்டவே. (௧௮)

அதிசயமளிப்பதற்குநாநிந்துந்  
புதிதலர்கற்பகத்தருளும்பொய்யிலாக்  
கதிர்நெடுமணிகளுங்கறவையான்களும்  
நிதிகளுமுறைமுறைநின்றுநீட்டவே. (௧௯)

குண்டலமுதலியகுலங்கொள்போணி  
மண்டியபேரொளியங்கவீசலால்  
உண்டுகொலிரவினியுலகமேழினும்  
பண்டிசைமருங்கினுநிருளின்றென்னவே. (௨௦)

கங்கையேமுதலியதிந்தக்கன்னியர்  
கொங்கைகள்சுமந்திடைகொடியினெல்கிடச்  
செங்கையினரிசியுமலருஞ்சிந்தினர்  
மங்கலமுறைமுறைகூறிவாழ்த்தவே. (௨௧)

ஊருவிறேருன்றியவுயிர்பெய்யோவியம்  
காரினிற்செருக்கியநலாபமுஞ்ஞபோல்  
வார்விசிக்கருவியோர்வருத்தபாணியின்  
நாரியரருநடாடிப்பநோக்கியே. (௨௨)

இருந்தனனுலகங்களிரண்டுமொன்றுந்தன்  
அருந்தவமுடைமையினளவிலாற்றலில்

\* சமீரணன் - நன்றாகச்சஞ்சரிப்பவன் அதாவது வாயுதேவன்.



பொருந்தியவிராவணன்புருவக்கார்முகக்  
கருந்தடங்கண்ணியர்கண்ணின்வெள்ளத்தே. (௨௩)

சூர்ப்பணகை இராவணன் அண்மையின் வடக்குக்  
கோபுரவாயிலில் வருதல்.

தங்கையுமவ்வழித்தலையிற்றாங்கிய  
செங்கையன்சோரியின்றூரைசேர்திழி  
கொங்கையன்மூக்கினன் குழையில் காதினன்  
மங்குலினொலிபடத்திறத்தவாயினன். (௨௪)

\* முடிமிடைவாயிலின்முறையிட்டார்கலிக்  
கடையுக்கடலொலிகாட்டக்கார்துவான்  
குடதிசைச்செக்கரிற்சேர்த்தகூந்தலாள்  
வடதிசைவாயிலின்வந்துதோன்றினான். (௨௫)

இதுமுதல் பத்தொன்பது கவிகளில், அவளது நிலையைக்கண்டு  
அரக்கர் துயருறுதலைக் கூறுகிறார்.

தோன்றலுந்தொன்னகரக்கர்தோகையர்  
என்றெதிர்வயிலைத்திரங்கியேங்கினார்  
மூன்றுலகுடையவன் நங்கைமூக்கிலன்  
தான் நனியவன்வந்தநிக்கவல்லமோ. (௨௬)

பொருக்கெனதோர்க்கினர்புகல்வதேதார்கிலர்  
அரக்கருமிரைத்தனபசனியாமெனக்  
கரத்தொகொங்கைப்புடைத்துக்கண்களை  
நெருப்பெழவிழித்துவாய்மடித்துநிற்கின்றார். (௨௭)

இந்திரன்மேலதோவுலகநின்றபேர்  
அந்தணன்மேலதோவாழியானதோ  
சந்திரமௌலிபாற்றங்குமேகொலோ  
அந்தரமென்றுகின்றழல்கின்றார்சிலர். (௨௮)

செப்புறற்குரியவர்தெவ்வர்யாருளர்  
முப்புறத்துலகமுமடங்கமூடிய  
இப்புறத்தண்டத்தோர்க்கியைவதன்றிது  
† அப்புறத்தண்டத்தோராமென்றார்சிலர். (௨௯)

என்னையேயிராவணன் நங்கையென்றபின்  
அன்னையெயென்றடிவணங்கலன்றியே

\* முடிமிடைவாயிலின்-பல அரசர்களுடைய கிரீடங்கள் நெருங்கிய  
இராவணனது அரண்மனைவாயிலில், சிகரங்கள் நெருங்கிய கோபுர  
வாயிலின் என்றும் பொருள்படும்.

† அப்புறத்தண்டம்-பகிரண்டம், வெளியண்டம்.

உன்னவேயொண்ணுமோவொருவராலிவள்  
தன்னையேயரிந்தனடானென்றார்சிலர். (௩௦)

போரிலான்புரந்தரனேவல்புண்டனன்  
ஆருலாகேயியானுற்றேற்றப்போய்  
நீரினெனருப்பினென்பொருப்பினினி  
ஆர்கொலாமீதெனவகைன்றார்சிலர். (௩௧)

சொற்பிறந்தார்க்கிதுதுணியவொண்ணுமே  
இற்பிறந்தார்தமக்கியைவசெய்திலள்  
\* கற்பிறந்தாளெனக்கமன்கொலாமீவன்  
† பொற்பிறந்தார்க்கினன்புகன்றென்றார்சிலர். (௩௨)

தத்துறுசிந்தையர்தளருந்தேவரில்  
பித்துறவல்லரேபிழைப்பில்சூழ்ச்சியார்  
முத்திறத்துலகையுமுடிக்கவெண்ணுவார்  
இத்திறம்புணர்த்தனமென்கின்றார்சிலர். (௩௩)

இனியொரு ‡ கற்பமுண்டென்னினன்றியே  
வனைகழல்வயங்குவாள்வீரர்வல்லரோ  
பனிவருங்கானிடைப்பழிப்பிடுனென்புடை  
முனிவர்பெருளியின்முடிபென்றார்சிலர். (௩௪)

கரையறுதிருநகர்க்கருங்கணங்கைமார்  
நிறைவளைத்தளிர்க்கைகணெரித்துநோக்கினர்  
பிரையுறுபாலெனநிலையிற்பின்றிய  
உரையினரொருவர்முன்னொருவரோடினார். (௩௫)

முழுவினில்வீணையின்முடியாழினில்  
தழுவியகுழுவினிற்சங்கிற்றாரையில்  
எழுகுரலின்றியேயென்றிடில்லதோர்  
அழுகுரல்பிறந்ததவ்விலங்கைக்கன்றரோ. (௩௬)

கள்ளுடைவள்ளமுங்களித்ததும்பியும்  
உள்ளமுமொருவழிகிடக்கவோடினார்  
வெள்ளமுநாணுறவிரிந்தகண்ணினார்  
தள்ளுறமருங்கினர்தழீஇக்கொண்டேகினார். (௩௭)

நாந்தகவுழுவரைநாட்டுந்தண்டத்தர்  
காந்தியமனத்தினர்புலவி § கைம்மிகச்

\* கற்பு-பதிவிரதாதருமம்.

† பொற்பு-பொலிவு.

‡ கற்பம்-காலத்தின் ஒருபேரெல்லை; பிரமனது ஆயுட்காலம்,

§ கைம்மிக-மிகவும் அதிகப்பட, எல்லமிக,

சேந்தகண்திகமுஞ்சிவந்துநீருக  
வேந்தனுக்கிலையவடாளின்வீழ்ந்தனர்.

(12அ)

பொற்றிலைமரகதப்பூகநேர்வுறச்  
சுற்றியமணிவடந்தாங்குமூசலின்  
முற்றியவாடலின்முனிவுற்றேறங்கினார்  
சிற்நிடையலமாத்தெருவுசேர்கின்றார்.

(12க)

எழுவெனமலையெனவெழுந்ததோள்களைத்  
தழுவியவளைத்தளிர்நெகிழ்த்தாமரை  
முழுமுகத்திருகயன்முத்தினாலிகள்  
பொழிதரச்சிலருளர்பொருமிலிம்முவார்.

(ச0)

(ஃவறு.

நெய்ந்கிலையவேலரசனேருநரையில்லான்  
இந்கிலையுணர்ந்தபொழுதெந்கிலையெனென்ற  
மைந்கிலைநெடுங்கண்மழவானிலையதாகப்  
பொய்ந்கிலைமருங்கினர்புலம்பினர்புரண்டார்.

(சக)

மனந்தலைவருங்கண்வரின்சுவைமறந்தார்  
கனந்தலைவருங்குழலொசிந்துகலேசோற  
நனந்தலையகொங்கைகடதும்பிடட்டந்தார்  
அனந்தரிளமங்கையரமுங்கியயர்கின்றார்.

(சஉ)

அங்கையினரன்கயிலைகொண்டதிறலையன்  
தங்கைநிலையிங்கிதுகொலென்றுதளர்கின்றார்  
கொங்கையினைசெங்கையின்மலைந்துருலேகோதை  
மங்கையர்கணங்கையெதிர்வந்துவிழுகின்றார்.

(சாட)

இலங்கையில்விலங்குமிகையெய்தலிலவென்றும்  
வலங்கையிலிலங்குமயின் \* மன்னனுளனென்ன  
நலங்கையிலகன் தறுகொனம்மினெனநைந்தார்  
கலங்கலினிலங்கணினைவாரிகலுழுகின்றார்.

(சச)

சூர்ப்பணகை இராவணனடியில் விழுந்துபுராளுதல்.

என்றினையவன்றுயரிலங்கைநகரெய்த  
நின்றவரிருந்தவரொடோடுநெறிதேடக்  
குன்றினடிவந்துபடிகொண்டலெனமன்னன்  
பொன்றிணிகருங்குழல்விழுந்தனள்புரண்டாள்.

(சடு)

\* மன்-பெருமை; அதனையுடையவன், மன்னன்;

இதுமுதல் நட-கவிகள் அப்பொழுது உலகத்திலுண்டான  
குழப்பத்தைக் கூறும்.

மூடினதிருட்படலைமூவுலகுமுற்றச்  
சேடனும்வெருக்கொடுசிரக்குவைநெளித்தான்  
ஆடின \* குலக்கிரியருக்கனுமயிர்த்தான்  
ஒடின திசைக்கரிகளும்பருமொளித்தார். (சசு)

விரிந்தவலயங்கண்மிடைதோள்படரீதிட  
டெரிந்தநயனங்களெயிறின்புறமெரிப்ப  
நெரிந்தபுருவங்களிடைநெற்றியினைமுற்றத்  
திரிந்தபுவனங்கள்வினைதவருமயிர்த்தார். (சஎ)

தென்றிசைமன்றனெடுதவர்குலமெல்லாம்  
இன்றிறுதிவந்ததுமக்கெனவிரந்த  
நின்றயிர்தடுங்கியுடல்விம்மிநிலைநிலார்  
ஒன்றுமுரையாடல்லரும்பரினெடிம்பர். (சஅ)

இராவணன் சூர்ப்பணகையை இதுசெய்தவர் யார் என்றல்.  
மடித்தபிலையகடொறும்வந்துபுகைமுத்தத்  
துடித்ததொடர்நீசைகள்சுறுக்கொளவியிர்ப்பக்  
கடித்தகதிர்வானெயிறுமின்களுலமேகத்  
திடித்தவுருமொத்தூரநியாவர்செயலென்றான். (சக)

சூர்ப்பணகை விடைகூறுதல்.

சானிடையடைந்துபுலிகாவல்புரிகின்றார்  
நீனுடைநெடுங்கொடியிளேனனையர்மேல்கீழ்  
ஊனுடையுடம்புடைமையோருவமையொவ்வா  
மானிடர்தடிந்தனர்வாளுருவியென்றான். (சூ0)

இராவணன் கோபித்து நடந்ததை விவரமாகக் கூறு என்றல்.  
செய்தனர்கண்மானிடரெனத்திசையனைத்தும்  
எய்தநகைவந்ததெரிசிந்தினகணெல்லாம்  
நொய்தவர்வலித்தொழினுவன்றமொழியொன்றே  
பொய்தவிர்பயத்தையொழிபுக்கபுகவென்றான். (சூக)

இதுமுதல் ஆறகவிகள் ஒருதொடர்; சூர்ப்பணகை  
விவரமாகக்கூறும் விடை.

மன்மதனையொப்பர்மணிமேனிவடமேரு  
தன்னெழிலழிப்பர் திரடோளின்வலிதன்னால்

\* குலகிரிகள்-கைலாசம், இயமம், மந்தரம், விர்தியம், நிஷதம்,  
ஏமகூடம், நீலம், சந்தமாதசம் என்பன.

என்னதனையிப்பொழுதிசைப்பதுலகேழின்  
நன்மதுழிப்பொரரிமைப்பி \* னனிவல்லான். (௫௨)

வந்தனைமுனித்தலைவர்பாலுடையர்வானத்  
திந்துவின்முகத்தரெறிநீரிலெழுநாளக்  
கந்தமலரைப்பொருவுகண்ணர்கழல்கையர்  
அந்தபிறவத்தொழிலராவையொப்பார். (௫௩)

வற்கலையர்வார்கழலர்மார்பினணிநூலர்  
விற்கலையர்வேதமுறைநாவர்நனிமெய்பர்  
உற்கலையருன்னையொர்துகட்டினையுமுன்னார்  
சொற்கலையெனத்தொலைவிழ்ணிகள்சுமந்தார். (௫௪)

† ஆறுபுலனஞ்சினமரக்கரையெனச்சென்  
தேறுநெறியந்தணரியம்பவுலகெல்லாம்  
வேறுமெனறுங்குலம்பேரொடுமடங்கக்  
கோறுமெனமுந்தையொருகுளுறவுகொண்டார். (௫௫)

மாமருளரேயிருவரோருலகின்வாழ்வார்  
வீரருளரேயாவரின்வல்லதனின்வல்லார்  
ஆரொருவரன்னவையொப்பவர்களைபா  
ஓரொருவரேயிறைவர்புமுவரையுமொப்பார். (௫௬)

தராவலயகேடையுழுவன்றயத்தப்பேர்ப்  
பராவருகலத்தொருவன் ‡ மைந்தர்புழியில்லார்  
விராவருவனத்தவன்விளம்பவுறைகின்றார்  
இராமனுயிலக்குவனுமென்பர்பெயரென்றார். (௫௭)

இதுமுதல் நான்குகவிகள் இராவணன் தன்னை வெறுத்தல்.  
மருந்தனையதங்கைமணிநாசிவடிவாளால்  
அரிந்தவருமானிட நீ ரரிந்துமுயிர்வாழ்வார்  
விருந்தனையவாளொடுமவிழித்திறையும்வெள்கா  
இருந்தனனிராவணனுயின்னுயிர்கொடிண்ணும். (௫௮)  
கொற்றமதுமுற்றிவலியாலரசுகொண்டேன்  
உற்றபயன்மற்றிதுவொல்காவுறையிறந்தேன்  
முற்றவுலகத்துமுதல்வீரர்முடியெல்லாம்  
அற்றபொழுதத்திதுபொருத்துமெனலாமே. (௫௯)

\* நனி-விசேடித்த உரிச்சொல்.

† ஆறுபுலன் “மக்கள்தாமே யாற்றியுயிரே” என்ற தொல்காப்பி  
யத்தால் மக்களெனப்படுவார் ஐம்பொறியுணர்வேயன்றி மகமென்ப  
தோரறிவு முடையராது லுணர்க.

‡ மைந்து-இளமை, வலிமை, அழகு; அதனையுடையவர், மைந்தர்.

§ அறிந்து முயிர்வாழ்வாரென்றும் பாடம்.

மூளுமுளதாயபழியென்வயின்முடித்தோர்  
ஆளுமுளவாமவரதாருயிருமுண்டாம்  
வாளுமுளதோதவிடமுண்டவன்வழங்கும்  
நாளுமுளதோளுமுளநானுமுளென்றே.

(௬௦)

இது இராவணன் தன்மனத்தை முன்னிலைப்படுத்திக் கூறுவது.

\* புத்துறவுறப்பழிபுகுந்ததெனநாணித்  
† தத்துறுவதென்னைமனனேதளரலம்மா  
எத்துயருனக்குளதினிப்பழிசுமக்கப்  
பத்துளதலைப்புகுதிதோள்கள்பலவன்றே.

(௬௧)

இராவணன் கரன்முதலியோர் அவர்களைக்

கொன்றிலரோ? என்றல்.

என்றுரைசெயாநகைசெயாவெரிவிழிப்பான்  
வன்றுணையிலாலிருவர்மானிடரைவாளால்  
கொன்றிலர்களாடுடியகுன்றுடையகானில்  
நின்றகரனேமுதலினோர்நிருதரென்றான்.

(௬௨)

வேறு.

அதற்குச் சூர்ப்பணகை விடை கூறத்தொடங்கல்.

அற்றவனுரைத்தலோடுமழுதியருவிக்கண்ணன்  
எற்றியவயிற்றன்பாரினிடைவிழுந்தேங்குகின்றான்  
சுற்றமுந்தொலைந்ததையொய்தெனச்சுமந்தகையன்  
உற்றதுதெரியுமவண்ணமொருவகையுரைக்கலுற்றான்.

(௬௩)

சூர்ப்பணகை செய்துகூறல்.

சொல்லென்றென்வாயிற்கேட்டார்தொடர்ந்தெழுசேனையோடும்  
கல்லென்றவொலியிற்சென்றார்கான்முதற்காளையீரர்  
எல்லொன்றுகமலச்செங்கணிசாமனென்றிசைத்தவேந்தல்  
வில்லொன்றிற்கடிகைமூன்றிலேறினர்விண்ணினென்றான்.

(௬௪)

அதுகேட்டு இராவணன் சோகமும் கோபமும் ஒருங்குஅடைதல்.

தாருடைத்தானையோடுதம்பியர்தடியன்செய்த  
போரிடைமடிந்தாரென்றவுரைசெவிபுகாதமுன்னம்  
காரிடையருமின்மாரிகனலொடுபிறக்குமாபோல்  
நீரொடுநெருப்புக்கான்றிறைநெடுங்கண்களெல்லாம்.

(௬௫)

\* புதுமை + உறவு = புத்துறவு; பண்புப்பெயர் சுறுபோய்த் தன்  
னெற்று இரட்டிற்று. இனி புத்துற-புதுமையாக, உற-மிகவும், பழி  
புகுந்தது என்றலுமொன்று.

† தத்துறுவது-அலைவது.

இராவணன் சூர்ப்பணகையை நீ அவருக்குச்செய்த  
குற்றம் என்? என்றல்.

ஜயிடையெழுந்தசீற்றத்தழுந்தியதுன்பமாழித்  
ஜயிடையுக்குருெய்யிற்சீற்றத்திற்குந்நஞ்செய்ய  
ஜயிடையிழைத்தகுற்றமென்னேகொனின்னையின்னே  
வாயிடையிதழுமூக்கும்வலிந்தவர்கொய்யவென்றான். (சுசு)

அதற்கவள் கூறும் விடை.

என்வயினுற்றகுற்றம்யாவர்க்குமெழுதொணாத  
தன்மையனிராமேனாடுந்தாமரைதவிரப்போந்தான்  
பின்வயின்மருங்குல்கொண்டாள்வேய்வயின்மென்றேள் கொண்டாள்  
பொன்வயின்மேனிகொண்டாள்பொருட்டினுற்புகுந்ததென்றாள். (சுஎ)

இராவணன் அவள் யார்? என்ன, சூர்ப்பணகை  
விரித்துக் கூறலுறல்.

ஆமவளென்னலோமெரக்கியுமையவாழ்த்து  
தேரவடிவண்டகொங்கைசெம்பொன்செய்குலிகச்செப்புப்  
பாரவன்பாதந்தீண்டப்பாக்கியம்படைத்ததம்மா  
போவன்சீதையென்றுவடிவெலாம்பேசலுற்றாள். (சுஅ)

இதுமுதல் கக-கலிகள் சூர்ப்பணகை பலவாற்றால்  
சீதையை வருணித்தல்.

காமரமுரலும்பாடல்களெனக்கனிந்தவின்சொற்  
நேமலர்நிரந்தகூந்தற்றேவர்க்குமணங்காமென்னத்  
தாமரையிருந்த \* தையல்சேடியாந்தரமுமல்லள்  
யாமுரைவழங்குமென்பதேழைமைப்பாலதன்றே. (சுசு)

மஞ்சொக்குமளகேவாதிமையொக்கும்வடித்தகூந்தல்  
பஞ்சொக்குமடிகள்செய்யபவளத்தினிவிரல்களைய  
அஞ்சொற்களமுதிலள்ளிக்கொண்டவள்வதன்மைதீர்  
கஞ்சத்தினளவிற்றேனுங்கடலினும்பெரியநண்கள். (சுடு)

ஈசனார்கண்ணின்வெந்தானென்னுமிதிமுதைச்சொல்லிவ்  
வாசநாளேதியாளைக்கண்டனன்வல்லவாற்றால்  
பேசலாந்தகைமைத்தல்லாப்பெரும்பிணிபிணிப்பீண்ட  
ஆசையாலழிந்துதேயந்தானங்கனவ்வுருவம்மமா. (சுஎ)

தெவ்வுலகத்துங்காண்டிசிரத்தினிற்பணத்தினோர்கள்  
அவ்வுலகத்துங்காண்டியலைகடலுலகிற்காண்டி  
வெவ்வுலையுற்றவேலைவாளினவென்றகண்ணாள்  
இவ்வுலகத்தாளங்கம்யாவர்க்குமெழுதொணதாள். (சுஉ)

\* தையல்-அழகு; அதனையுடையாளுந்குப் பண்பாகுபெயர்.

தோளையேசொல்லுகேகேசுடர்முகத்துலவுகின்ற  
வாளையேசொல்லுகேகேசுவல்லவைவழுத்துகேகே  
நீளவுந்திகைப்பதல்லாற்றனித்தனிவிளம்பலாற்றேன்  
நாளையேகாண்டியன்றேநாணுனக்குரைப்பதென்றே. (௭௩)

வில்லொக்குநுதலென்றாலும்வெல்லொக்கும்விழியென்றாலும்  
பல்லொக்குமுத்தென்றாலும்பவளத்தையிதழென்றாலும்  
சொல்லொக்கும்பொருளொவ்வாறாற்சொல்லலாமுவமையுண்டோ  
நெல்லொக்கும்புல்லென்றாலுநேருரைத்தாகவற்றே. (௭௪)

இந்திரன்சசிபைப்பெற்றானிருமுன்றுவதனத்தோன்றன்  
தந்தையுமுமையைப்பெற்றான்றாமரைச்செங்குணை  
செத்திருமகளைப்பெற்றான்சீதையைப்பெற்றாய்கீழும்  
அந்தரம்பார்க்கினன்மையவர்க்கில்லையுனக்கேயையா. (௭௫)

பாகத்திலொருவன்வைத்தான்பங்கயத்திருந்தபொன்னை  
ஆகத்திலொருவன்வைத்தான்சுணைவில்லைவத்தான்  
மேகத்தின்னைமுன்னேவென்றமுண்ணிடையையும்  
மாகத்தோள்வீர்பெற்றாலெவ்வான்மைவத்துவாழ்த்தி. (௭௬)

பின்னோபொற்பேச்சினுளைப்பெற்றபின்பிநக்கலாற்றாய்  
கொள்ளோபாகின்றசெல்வமவளுக்கேகொடுத்தியைய  
வள்ளலெயுனக்குசல்லென்மற்றுநின்மனையில்வாமும்  
கின்னோபொன்மொழியார்க்கெல்லாங்கேகொழுகின்றேனென்றே. (௭௭)

தேர்த்தந்தவல்குற்சீதைதேவர்தமுல்கினிம்பர்  
வார்த்தந்தவொங்கையார்தம்வயிறுத்தாளுமல்லன்  
தார்த்தந்தமலத்தாளைத்தருக்கினர்கடையச்சங்க  
நீர்த்தந்ததனைவெவ்வாணிலந்தந்துகாமபிற்றன்றே. (௭௮)

நீன்கொண்டோடும்வெல்லமேகலையுலகமேத்தத்  
தேன்கொண்டோடுங்குந்தற்றிற்றிடைச்சீதையென்னும்  
மான்கொண்டோடுகீழன்வான்வலியுலகங்காண  
யான்கொண்டோடுமண்ணபராமனைத்தருதியென்பால். (௭௯)

தருவதுவிதியெயென்றற்றவம்பெரிதுடையோனும்  
வருவதுவருநாளன்றிவந்துகைகூடவற்றே  
ஒருபதுமுக்குங்கண்ணுமுருவமுமார்புந்தோள்கள்  
இருபதும்படைத்தசெல்வமெய்துவதின்னியெந்தாய். (௮௦)

சூர்ப்பணகை இவளை யெடுக்கையிலிது செய்யப்பட்டேன் என்றல்.

இன்னலுடன்னையுன்பாலுய்ப்பலென்றெடுக்கலுற்ற  
என்னையவ்விராமன் தம்பியிடைபுகுந்திலங்குவானால்



முன்னேழுக்கரிந்துவிட்டான் முடிந்ததென்வாழ்வுமுன்னின்  
சொன்னபினுயிரைப்பான் னுணிந்தனென்னென்சொன்னான். (அக)

அதுகேட்டு இராவணன் மிக்க காமமடைதல்.

கோபமுமறனுமானக்கொதிப்புமென்றினையவெல்லாம்  
பாபின்நிடத்துதில்லாப்பெற்றிபோற்பற்றுவிட்ட  
தீபமொன்றென்றையுற்றுவென்னலாஞ்செயலிற்புக்க  
தாபமுங்காமநோயுமாருயிர்கலத்தவன்றே. (அஉ)

இதுமுதல் அநு-கவிகள் இராவணனுது காமமேவதனையெக்கூறும்.

கரணையுமறந்தான் தங்கைமுககினைக்கடிந்துகின்றான்  
உரணையுமறந்தாணுற்றபழியையுமறந்தான்வெற்றி  
அநையுக்கொண்டகாமமன்பினுன்முன்னேப்பெற்ற  
வரணையுமறந்தான்கேட்டமங்கையைமறந்திலாதான். (அங)

சிற்றிடைச்சிதையென்னுபாமமுஞ்சிந்தைதானும்  
உற்றிண்டொன்றாய்கின்றவொன்றொழித்தொன்றையுள்ள  
மற்றொருமனமுமுண்டோமறக்கலாம்வழிமற்றியாதோ  
கற்றனர் \* ஞானகின்றேற்காமத்தைக்கடக்கலாமோ. (அச)

மயிலுடைச்சாயலானை வஞ்சியாமுன்னரீண்ட  
எயிலுடையிலக்கைநாதனிதயமாஞ்சிறையிலக்கைத்தான்  
அயிலுடையர்க்கணுள்ளமயிலுமெல்லமெல்ல  
வெயிலுடைநாளிலுற்றவெண்ணெய்போல்வெதும்பிற்றன்றே. (அரு)

விதியதுவலியினுமேலுளவினவினானும்  
பதியுறுகெடுவந்துகுறுகியபயத்தினானும்  
கதியுறுபொறியின்வெய்யகாமமோய்கல்லிகோக்கா  
மதியிலிமறையச்செய்ததீமைபோல்வளர்த்ததன்றே. (அசு)

பொன்மயமானங்கைமனம்புகப்புன்மைபூண்ட  
தன்மையோவரக்கன்றன்னையயற்றிதேதார்தகைமையாலா  
மன்மதன்வாளிநூவிவிலிவதோர்வலத்தனானு  
வன்மையைமாற்றாமாற்றல்காமத்தேவதித்ததன்றே. (அசு)

இராவணன் சபையைவிட்டுத் தன்மனையினுள்ளே செல்லுதல்.

எழுந்தனனிருக்கைகின்றண்டேழுலகத்துளோரும்  
மொழிந்தனராசியோசைமுழங்கினசங்கமெங்கும்  
பொழிந்தனபூவின்மாரிபோயினர்புறத்தோரெல்லாம்  
அழிந்தழிசிந்தையோமொடகக்கோயில்புக்கான். (அஅ)

\* ஞானமாவது-முத்திரிணையையும் மற்றைப் பிரபஞ்சநிலைகளையும்  
சந்தேக விபரீதங்களின்றி உள்ளபடியறிதல்.

அக

## ஆரணியகாண்டம்

இனி இராவணனது காமநோய் முதிர்ச்சி.

பூவினல்வேய்ந்துசெய்தபொங்குபேரமளிகொங்கைத்  
தேவிமார்க்குழுவுக்கச்சேர்ந்தனன்சேர்தலோடும்  
நாவிநாரே துவ்வியனமுங்குயமும்புக்குப்  
பாவியாக்கொடுத்தவெம்மையப்பயப்பரந்ததன்றே.

(அக)

(வறு).

நாக்கலாகலாதகாதுநாதுநாதுகோடியாப்  
பூக்கவாசவாடையீசுத்தீர்பொதிந்தமென்  
சேக்கைவீகரித்துதிங்கயங்கனெட்டைவென்றதோன்  
ஆக்கைசீயமுள்ளையவாவிவேவதாயினான்.

(க0)

தாதுகொண்டசீதமேவுசந்துசந்தமென்றளிர்ப்  
போதுகொண்டித்தபோதுபொங்குதிமருத்தினால்  
வேதுகொண்டதென்னமேனிலெந்துவெந்துவிம்முதி  
பாதுவன்மருத்திபோலுயிர்த்துயிர்த்துயங்கினான்.

(கக)

தாலியாதுதித்தொதுதையலானேமெய்யுறப்  
பாலியாதபோதிலாதபாதிமாதபானல்வேல்  
காலியானகண்ணிமேனிகாணமுனாமசையால்  
ஆவிசாலசொந்துகொத்தமுங்குவாணுமாயினான்.

(கஉ)

பரங்கிடந்தமாதிரம்பரித்தபாழியானையின்  
கரங்கிடந்தகொம்பொடித்திரங்குவென்றகாவலன்  
மரங்குடைத்ததும்பிபோலங்கன்வானிவந்துவன்  
துரங்குடைத்துமொந்துமொந்துனந்துனந்தொதுங்கினான்.

(கங)

கொன்றைதுன்றுகோதையோடொர்கொம்புவந்தெனெஞ்சிடை  
நின்றதுண்டிகண்டதென்றழிந்தமுங்குநீர்மையான்  
மன்றறங்கலங்கன்மாரன்வாளிபோலமல்லிகைத்  
தென்றல்வந்தெதிர்ந்தபோதுசீதுவாணுமாயினான்.

(கச)

இராவணன் மாளிகையை விட்டு ஒருசோலையை யடைதல்.

அன்னகாலையங்குநின்றெழுத்தமுங்குதித்தையான்  
இன்னவாறுசெய்வெனென்றெரெண்ணிலாநிரங்குவான்  
பன்னுகோடிபமாலையையாழ்ப்பழித்தசொற்  
பொன்னொருடுக்கவங்கொர்சோலையுடுபோயினான்.

(கரு)

(வறு).

அந்தச்சோலையின் வருணனை.

மாணிக்கம்பணசம்வாழைமரகதம்வயிரந்தேமா  
ஆணிப்பொன்வேங்கைகோங்கம்ரவிரந்தராசம்பூசம்

சேணுய்க்குநீலஞ்சாலங்குருவிந்தந்தென்னம்வெள்ளி  
பாணித்தென்பளிங்குநாகம்பாடலம்பவளமன்றோ.

(௧௬)

அங்கு ஒருமண்டபத்தில் ஒருபடுக்கையிற் சேர்தல்.

வானுநரிவந்தசெங்கேழ்மணிமரந்துவன்றிவான  
மீனொடுமலர்கடம்மில்வேற்றுமைதெரிதேற்றாத்  
தேனுஞ்சோலநாப்பட்டசெம்பொன்மண்டபத்துளாங்கோர்  
பானிறவமளிசேர்த்தான்பையுளுற்றுயங்கினைவான்.

(௧௭)

அங்குப் பறவைகள் இராவணனுக்கு அஞ்சி மௌனமாயிருத்தல்.

கனிகளின்மலரின்வந்தகள்ளுண்டுகளிகளன்ன  
வனியையர்மழலையின்சொற்கிள்ளையுங்குயிலும்வண்டும்  
இனியனமிழற்றுதின்றயாவையுமிலங்கைவேந்தன்  
முனியுமென்றவிந்தவாயமுங்கையர்போன்றவன்றே.

(௧௮)

வசந்தகாலம் வருதல்.

பருவத்தால்வாடைவந்தபசும்பனியங்கபாணம்  
உருவிப்புக்கொளித்தபுண்ணிற்குளித்தலுமுளைந்துவிம்மி  
இருதுத்தான்யாதடாவென்றியம்பினையம்பலோடும்  
வெருவிப்போய்ச்சிசிரமீங்கிவேனில்வந்திறுத்ததன்றே.

(௧௯)

இராவணனது தாபம் தணிவுபெறுமை.

வன்பணைமரமுந்தீயமலைகளுங்குளிரவாமும்  
மென்பனியெரிந்ததென்றால்வேனிலைவிளம்பலாமோ  
அன்பெனும்விடமுண்டாரையாற்றலாமருந்துமுண்டோ  
இன்பமுந்துன்பந்தானுமுள்ளத்தேதாடியைந்தவன்றே.

(௨௦)

அவன் சரத்தாலத்தைக் கொணரக் கட்டளையிடுதல்.

மாதிரத்திறுதிகாறுந்தன்மனத்தெழுந்த \* மையல்  
வேதனைவெப்பஞ்செய்யவேனிளும்வெதுப்புங்காலு  
யாதிதிங்கிதனின்முன்னைச்சிசிரநன்றிதனைக்கி  
கூதிராம்பருவந்தனைக்கொணருதிர்விரைவினென்றான்.

(௨௧)

அதுவும் தபிக்கவே அவன் எல்லாப்பருவத்தையும் ஒழிக்கவென்றல்.

கூதிர்வந்தடைந்தகாலகொதித்தனருவவுத்திண்டோள்  
சீதமுஞ்சுமோமுன்னைச்சிசிரமேகாணிதென்றான்  
ஆதியாயஞ்சமன்னேறயருளலதியற்றவென்ன  
யாதுமிங்கிருதுவாகாதியாவையும்கற்றுமென்றான்.

(௨௨)

\* மையல்வேதனை-மோகத்துன்பம்.



மின்னிலந்திரித்ததன்னலிழூலாமிதிலேழுந்த  
செந்நெலங்கழனிநாடன்றிருமகள்செவ்விகேளா  
கன்னலந்தொலைந்துசோருமாக்களைநாளுந்தோலாத்

\* துன்னலனொருவன்பெற்றபுகழெனச்சுட்டதன்றே. (கக0)

சூரியனை என்கொணர்தீரீ? என்றல்.

கருங்கழற்காலனஞ்சங்காவலன்கருத்துநோக்கித்  
தருங்கதிரச்சீதயார்க்கைச்சந்திரமற்றருதிரென்னை  
முருங்கியதணலின்மூரிவிடத்தினைமுகக்குஞ்சீற்றத்  
தருங்கதிரருக்கன்றன்னையாரழைத்தீர்க்கென்றான்.

(ககக)

ஏவலாளர் சந்திரனே என்றல்.

அவ்வழிச்சிலதாஞ்சியாதியாயருளில்லாமை

இவ்வழித்தருதுமென்பதியம்பலாபியல்பிற்றன்றால்

செவ்வழிக்கதிரேரானென்றுத்தேரின்மேலன்றிவாரான்

வெவ்வழித்தெனினுத்தீர்க்கள்விமானத்தின்மேல்தென்றார். (ககஉ)

உவழ.

இராவணன் சந்திரனென்றறிந்து அவனை வெறுக்கத் தொடங்கல்.

பணந்தாமுல்குற்பனிமொழியார்க்கன்புபட்டார்படுங்காமக்

குணந்தான்முன்னமறியாதான்கொதியாகின்றான்மதியாலே

தணந்தாமரையின்றனிப்பகைகுனென்னுத்தனையொருதானே

உணர்த்தாணுணர்வுற்றவன்மேலிட்டியீர்த்துய்க்கடிரைசெய்வான். (கக௩)

தேயாகின்றய்மெய்வெளுத்தாயுள்ளங்கமத்தாய்நிலதிரிந்து

காயாகின்றயொருபுங்கண்டார்சொல்லக்கேட்டாயோ

பாயாகின்றமலர்வாளிபறியாகின்றாரின்மையால்

ஓயாகின்றேனுயிர்காதற்றுகுரியார்யாவருபதியே. (கக௪)

ஆற்றராகிற்றம்மைக்கொண்டடங்காரோவென்னொருயிர்க்குச்

கூற்றாய்கின்றகுலச்சனக்குவளைமலர்த்தாமடைக்குத்

தோற்றாயதனைநங்கரித்தாய்மெலிந்தாய்வெதும்பத்தொடங்கினாய்

† மாற்றார்செல்வங்கண்டழிந்தாய்வெற்றியாக ‡ வற்றாமோ. (கக௫)

இராவணன் சூரியனையும் பாலையும் வரவழைத்தல்.

என்னப்பன்னியிடருழுவாலீரமேயாடிவனைக்கொண்டகற்றி

முன்னைப்பகலும்பகலோனும்வருகவென்றான்மொழியாமுன்

உன்னற்கரியவுபதியுமிரவுமொழிந்தவொருநொடியில்

பன்னற்கரியபகலவனும்பகலும்வந்துபரந்தவால். (கக௬)

\* துன்னலன்-சேராதவன். † மாற்றார்-மனம் மாறுபடுதலையுடையவர். ‡ வற்று-வல்லது; பண்படிக்குறிப்புமுற்று.

இதுமுதல் கட-கவிகள் அவ்வதயகாலவருணனை.

இருக்கின்மொழியாரெரிமுகத்தினீந்தெய்யினவீர்செம்பொன்  
உருக்கியனையகதிர்பாயவனல்போல்விரிந்ததுயர்கமலம்  
அருக்கனெய்தவமைந்தடங்கிவாழுவடாதபொருளெய்திச்  
செருக்கியிடையேதிருவிழந்தகிறியோர்போன்றசேதாம்பல். (கக௭)

நாணிகின்றவொளிமழுங்கிடுங்காநின்றவுடம்பினனாய்ச்  
சேணினின்றுபுறஞ்சாய்ந்துகங்குற்றாரம்பின்செல்லப்  
புணின்வெய்யோடுநொதிசையேபுகுதப்போவான்புகழ்வேந்தர்  
ஆணைசெல்லகிலையழிந்தவரசர்போன்றானல்லாண்டான். (கக௮)

(ஃவறு.

மணந்தபேரன்பரைமலரின்சேக்கையுள்  
புணர்ந்தவரிடையொருவெகுளிபொங்கலாற்  
\* சுணங்குழைமகளிர்கன்கங்குலீங்கிட  
உணர்ந்திலர்கனவினுமுடநீர்ந்திலர். (கக௯)

தள்ளுறுமுயினிந்தலைவர்கீங்கலால்  
அள்ளிவிடையுறுடுக்கங்கலர்  
கொள்ளையினலர்தருகுவனாண்மலர்  
கள்ளருகுவனவெனக்கலுமுங்கண்ணினார். (க௨0)

அணைமலர்ச்சேக்கையுளாடநீர்த்தனர்  
பணைகளைத்தமுலியபவளவல்லிபோல்  
இணைமலர்க்கைகளினிறுகவின்† னுயிர்த்  
துணைவரைத்தமுலினர்துயில்கின்றார்சிலர். (க௨௧)

அளியினங்கடந்தொறுமார்ப்பவாய்க்திர்  
ஒளிபடவுணர்ந்திலவுறங்குகின்றன  
தெளிவிலவின்றுயில்லியோயுஞ்சேக்கையுள்  
களிகளைநிகர்த்தனகரில்லையானேயே. (க௨௨)

விரிந்துறைதுறைதொறும்விளக்கம்யாவையும்  
எரிந்திழுதல்கலவொளியிழந்தன  
அருத்துறைநிறம்பியவுயிரினன்பரைப்  
பிரிந்துறைதருங்குலப்பேதைமாரினே. (க௨௩)

† புணைத்திதழுநிஞ்சுறுபொழுதுபுல்லியும்  
வணைத்திலவைகறைமலருமாமலர்

\* கணம்-கூட்டம்.

† உயிர்த்துணைவர்-உயிர்போன்றதுணைவரென உவமத்தொகை.

‡ புணைதல்-அழகுசெய்தல் “பொன்னியற்புணைதோட்டியால்”  
என்புழி இப்பொருட்டாதல் காண்க. (புறநானூறு கச-வது பாட்டு.)

நனந்தலையமளியிற்றுயிலுநங்கைமார்  
அனந்தரினெடுங்கனோடொத்தவாமரோ. (கஉச)

இச்சையிற்றுயில்வதற்கியாவர்கண்களும்  
நிச்சயம்பகலுந்தமிழைகண்க்கல்  
பிச்சையுமிடுதுமென்றுணர்வுபேணலர்  
வச்சையர்நெடுமனைவாயிலானவே. (கஉரு)

நஞ்சுறுபிரிவினாநாள்னீளமோர்  
தஞ்சுறவிடுவதேதார்தயாவுதாங்கலால்  
வெஞ்சிறைநீங்கியவினையினொரென  
நெஞ்சுறக்களித்தனநேரிப்புள்ளொலாம். (கஉசு)

நாண்மதிக்கல்லதுநடுவெண்ப்திய  
ஆணையினீக்கலாவலரிற்பாய்வன  
\* மாண்வினைபயன்படாமாந்தர்வாயில்சேர்  
பாணரிற்றனர்த்தனபாடற்றம்பியே. (கஉஎ)

அருமணிச்சானமதனிணுடுபுக்  
கெரிகதிரின்றயிலெழுப்பியேற்றவும்  
மருளொடுஞ்ஞாறுநிலையர்மங்கையர்  
தெருளுறமெம்பொருடெடிரிந்திலாரினே. (கஉஅ)

எவலின்வன்மையையெண்ணேற்றலர்  
நாவலரியற்றியநாளினொதூல்  
காவலினினிதுணர்கணிதமாக்களும்  
கூவுறுகோழியுந்துயில்வுகொண்டவே. (கஉக)

இராவணன் அப்பொழுது சூரியனைச் சந்திரனென்றல்.

இனையனயுலகினினிகழுமெல்லயில்  
சுனைகழலரக்கனங்கண்ணிநோக்கினான்  
நினைவுறுமனத்தையுநெருப்பிற்றீக்குமால்  
அனையவத்திங்களேயாகுமாவென்றான். (கஉ௦)

எவலர் சூரியனை என்று உணர்த்தல்.

திங்களோவன்றிதுசெல்வசெங்கதிர்  
பொங்குனைப்பச்சையம்புரவித்தேரதால்  
வெங்கதிர்சுடுவதெயன்றிமெய்யுறத்  
தங்குதண்கதிர்சுடத்தகாதென்றார்சிலர். (கஉக)

\* மாண்வினை-பாடலின் தன்மையை யுணர்ந்து கேட்டுமகிழ்தலும்  
பாணர்க்கு வேண்டியபடி கொடுத்துப் பெருமையை யடைதலுமாகிய  
செயல்களாம்.

ஃவறு.

இராவணன் இளம்பிறையைக் கொணர்க என்றல்.

சீலச்சிகரக்கிரியன்னவனின்றவெய்யோன்  
ஆலத்தினும்வெய்யனகற்றிய: ந்றுகின்ற  
வேலைக்குரலைத்தவிற்கென்றுவிளக்கிமேலை  
மாலைப்பிறைப்பிள்ளை யைக்கடவுதிர்வல்லையென்றான். (கநஉ)

இளம்பிறை தோன்றுதல்.

சொன்னுளிருதர்க்கிறையம்மொழிசொல்லலோடும்  
அந்நாளினிரம்பியவம்மதியான் \* டொர்வேலை  
முந்நாளினிரம்பிறையாகிமுன்னத்தென்றால்  
எந்நாளுமருந்தவமன்றியியற்றலாமோ. (கநஉ)

இராவணன் பிறையைப் பழித்தல்.

குடபாலின்முன்னத்ததுகண்டகுணங்கடையோன்  
வடவாவனலன்றெனின்மண்பிடர்வைத்தபாம்பின்  
விடவாளையிறன்றெனினென்னவெகுண்டபலை  
அடவாளுருவிக்கொடுதோன்றியதாகுமன்றே. (கநச)

நாதுண்சடிவத்தலைவைத்ததுந்நாடாகும்  
மோதுங்கடலிற்கிடைமுந்நுபிறத்தபோதே  
ஒதுங்கடுவைத்தன்பிடற்றினொத்ததுக்கோன்  
நதுங்கடுவாமெனவெண்ணிபவெண்ணமன்றே. (கநரு)

உருமொக்கவுலைந்துயிர்நங்கியதுங்களோடித்  
திருமிச்சிறாபின்பிறைசீமைகுறைந்ததில்லை  
கருமைக்கறைநொஞ்சினினஞ்சுகலந்தபாம்பின்  
பெருமைச்சிறுமைக்கொருபெற்றிகுறைந்ததுண்டோ. (கநசு)

இராவணன் இருளைத்தருக என்றல்.

கன்னக்கனியும் ருடன்னையுங்காண்டுமன்றே  
முன்னைக்கதிர்நன்றிதகற்றதிர்புமுன்புசான்ற  
என்னைச்சுகுமென்னினிவ்வேழுலகத்தும்வாழ்வோர்  
பின்னைச்சிலருய்வரென் ஠ றங்கொருபேச்சுமுண்டோ. (கநஎ)

அந்தகாரவருணனை.

ஆண்டப்பிறைநீங்கலுமெய்தியத்தகாரம்  
தீண்டற்கெளிதாய்ப்பலதேய்ப்பனதேய்க்கலாகி  
வேண்டிற்கரபத்திரத்தீர்த்துவிழுத்தலாகிக்  
காண்டற்கினிதாய்ப்பலகந்துதிரட்டலாகி. (கநஅ)

\* ஒருவேலை-ஒருபுறத்தில், எல்லை.

† அங்கு-அசை.



முருகர்துருட்டற்கெளிதென்பதென்முற்றுமுற்றிப்  
பொருட்குங்கிலேவிச்சுடர்புக்குவங்குவின்றிக்  
குருடங்கிதென்னக்குறிக்கொண்கெண்ணோட்டங்குன்றி  
அருகர்தகெஞ்சிற்கரிதென்பதவ்வர்தகாரம்.

(கருக)

இராவணன் இருளைப் பழித்தல்.

விள்ளாதுசெறிந்திடமேலுறவேவாங்கி \* யெங்கும்  
நள்ளாதிருளந்தகன்ஞாலம்விழுங்கலோடும்  
எள்ளாதுலகியாவையும்யாவரும்வியுமென்ப  
துள்ளாதுமிடந்தான்விடமுண்டுவொருத்தெனென்றான்.  
வேலத்தலைவந்தொருவன்வலியால்விழுங்கும்  
ஆலத்திடங்குவுதன்றிதறித்தாணர்த்திதன்  
ஞாலத்தொடுகிண்முதல்யாவையுபாவினக்கும்  
காலக்கனல்கார்விடமுண்டுகுறுத்ததன்றே.

(கசு0)

(கசுக)

இராவணன் சீதையை உருவெளித்தோற்றத்திலே கண்டு  
கூறும் வார்த்தை.

அம்பும்மனனுநுதையாக்கனவர்தகாரத்  
தும்பர்மழைகொண்டயலொப்பரிதாயதுப்பின்  
கொம்பர்குரும்பைக்குவிக்கொண்டதுதிங்கடாங்கி  
வெம்புந்தழியேன்முன்வினக்கெனத்தோன் துமன்றே.  
மருளுடுவந்தமயக்கோமதிமற்றுமுண்டோ  
தெருளாதிதென்னோதினிமையிழைத்தாளுமொவ்வா  
இருளுடிருகுண்டலங்கொண்டுமிருண்டலைச்  
சுருளோடும்வத்தோர்கடர்மாமதிதோன் துமன்றே.

(கசுஉ)

(கசுங்)

† புடைகொண்டெழுகொங்கையுமல்குலும்புல்கிற்றும்  
இடைகண்டிலமல்லதெல்லாவுருவுந்தெரிந்தான்  
விடமுங்கியகண்ணுடையாரிவர்மெல்லமெல்ல  
மடமங்கையராயென்மனத்தவராயினுறே.

(கசுசு)

பண்டேயுலகேழினுமுள்ளபடைக்கணைக்  
கண்டேனிவர்போல்வதொர்பெண்ணுருக்கண்டிலேனல்  
உண்டேயெனின்வேறினியெங்கையுணர்த்திநின்ற  
வண்டேறுகோதைமடவாரிவராகுமன்றே.

(கசுந்)

இராவணன் சூர்ப்பணகையை யழைக்க என்றல்.

பூண்டிப்பிணியானுறுகின்றதுதான்பொருதான்  
தேண்டிக்கொடுவந்தனன்செய்வதொர்மறுமுண்டோ

\* எங்கும் நள்ளாது-யாதோரிடத்தையும் விட்டிடாமல்.

† புடை-பக்கம், திடட்சியுமாம்.

காண்டற்கினியாளுருக்கண்டவட்கேட்கு \* மாற்றல்  
சுண்டிப்பொழுதேவிரைந்தெங்கையைக்கடவுகென்றான். (கசக)

சூர்ப்பணகை இராவணனிடத்து வருதல்.

என்றனெனலுங்கழிதேகினர்கடவுமெல்லே  
வன்றாணிருதக்குலம் † வேரறமாய்த்தல்செய்வான்  
ஒன்றதகாமக்கனலுட்டெறலோடுகாசி  
பொன்றாழகுடைதன்ஹெடுமீபோக்கினன்போய்ப்புகுந்தான். (கசஎ)

இராவணன் அவனோடுநோக்கி இவன் சீதைதானென வின்வல்.  
பொய்க்கின்றெடுத்திற்சொடியான்புகுந்தானோடுநோக்கி  
செய்க்கின்றகடர்வானவனெருதேநோக்குநங்காய்  
மைக்கின்றவாட்கண்மயினின்றுநெனவந்தென்முன்னர்  
இக்கின்றவனாங்கொல்லியம்பியினைதெயென்றான். (கசஅ)

அவன் தனது உருவெளித்தோற்றத்தின்படி இராமனென்றல்.  
செந்தாமரைக்கண்ணெடுஞ்செங்கனிவாயினெடுமீ  
சந்தார்த்துத்தோடுளாடுத்தா, தடக்கைகளோடும்  
அந்தாமரத்தோடும்சனக்குன்றெமென்ன  
வந்தானிவனாகும்வல்லிவிராமனென்றான். (கசக)

சூர்ப்பணகையை நோக்கி மதுகாசுபி மாறுபடுவதென் என்றல்.  
பெண்பாலுருரானிதுகண்டதுபேதையீண்  
பெண்பாலுல்லாததொராணுருவென்றியென்னே  
சுண்பாலுறமாயைநவற்றுதல்கற்றமம்மை  
மண்பாலவரேகொல்லினைப்பவர்காமையென்றான். (கடு)

அவன் இராவணனை நோக்கி கண்ட பெண்ணுரு  
உருவெளித்தோற்றமே என்றல்.  
சுண்ணமுணர்வப்புறமொன்றினுமோடலின்றி  
ஆண்முளதாடுகதாசைசுனற்றநின்றாய்க்  
கேண்முனெதிரேவிழிநோக்குமிடங்கடோறும்  
தோண்முனையாளிதுதொன்னெறித்தாடுமென்றான். (கடுக)

நீ இராமனைக்கண்டது என்னே எனற்கு அவன் விடைகூறல்.  
அன்றாதுகூறவர்க்குமென்னதாக  
நின்றாலவிராமனைக்காண்குறுநீரெனென்றான்  
எந்நாளவென்னையித்தீர்வருமின்னல்செய்தான்  
அந்நாண்முதல்யானுமயர்த்திலனாகுமென்றான். (கடுஉ)

\* ஆறு-வழி. ஆற்று-தலைக்கடைவாயில்.

† வேரறமாய்த்தல்-நிர்மூலமாக்குதல், சந்ததியுமறத்தொலைத்தல்.

சீதையைக்கவர்ந்துவரும்படி சூர்ப்பணகை  
இராவணனுக்குக் கூறுதல்.

ஆமாமதிக்குமெனுகையொடாவினைய  
வே \* மால்வினையேற்கினியென்விடிவாகுமென்னக்  
கோமானுலகுக்கொருநீகுறைகின் றதென்னே  
பூமாண்குழலாடனைவவ்வுதிபோதியென்றான். (கூடுங்)

இராவணன் காமநோயால் மரணுவதத்தைப்படுத்தல்.

என்றளகன்றளவரக்கணுரிடழிந்தான்  
ஒன்றனுமுணர்ந்திலனவியுலைத் துசோர்ந்தான்  
சின்றருநடுங்கினர்நின் றுளநாளினாலே  
பொன்றாதுளையினத் துணைபோலுமன்றே. (கூடுச)

இராவணன் தனது வெப்பந்தீர்த்துற்பொருட்டுச்  
சந்திரகாந்தமண்டபஞ் செய்யச்சொல்லல்.

இறந்தார்பிற்ந்தாரெனவின்னுயிர்பெற்றமன்னன்  
மறந்தானுணர்ந்தானவண்மாமுசின்றாரைநோக்கிக்  
கறந்தாலெனநீர்தருசந்திரகாந்தத்தாலே  
சிறந்தார்மணிமண்டபஞ்செய்கெனச்செப்புகென்றான். (கூடுடு)

தெய்வத்தச்சன் சந்திரகாந்தமண்டப மியற்றல்.

வந்தானெனவானுறைதச்சன்மனத்துணர்ந்தான்  
† சிந்தாவினையன்றியுஞ்செய்வினையானுஞ்செய்தான்  
அந்தாமநெடுந் ‡ தறியாயிரத்தாலமைந்த  
சந்தார்மணிமண்டபந்தாமரையோனுநாண். (கூடுசு)

காந்தமமுதின்றுளிகால்வனகாலமீனின்  
வேந்தனெனியன்றியுமேலொடுகீழ்விரித்தான்  
பூந்தென்றல்புகுந்துறைசாளமும்புனைந்தான்  
ஏந்துமணிக்கற்பகச்சீதளக்காவிழைத்தான். (கூடுஎ)

இராவணன் மண்டபங்காண வருதல்.

ஆணிக்கமைபொற்கைமணிச்சுடரார்விளக்கம்  
சேணுற்றிருள்சீப்பவத்தெய்வமடந்தைமார்கள்  
பூணிற்பொலிவார்புடையேந்திடப்பொங்குதோளான்  
மாணிக்கமானத்திடைமண்டபங்காணவந்தான். (கூடுஅ)

\* மால்வினையேற்கு-வேட்கைச்செயலையுடைய எனக்கு, பெரிய  
திவினையையுடைய எனக்கு. † சிந்தாவினை-மாநஸ்கர்மம்; மனத்தால்  
நினைத்தவளவில் நிரூபித்தல்; குறைவற்றவேலை.

‡ தறியாயிரத்தாலமைந்தமண்டபம்-ஆயிரக்கால் மண்டபம்.

இராவணனது பரிசாரகப்பெண்களின் முகவொளி.

அல்லாயிரகோடியுக்கியதொத்ததேனும்  
கல்லார்முகமாநளிர்வானிலயின் தகரம்ப்  
பல்லாயிரகோடிபனிச்சுடர்ந்நதிங்கள்  
எல்லாமுடனாயிருளோடியிரிந்ததன்றே. (கடுக)

அம்மண்டபத்தைச் சூழ்ந்த சோலையிலுள்ள கற்பக  
விருத்திகளின் காந்திவிசேடம்.

பொற்பற்றனமாமணியொன்பதும்பூவினின்ற  
கற்பத்தருவின் கதிர்காணிழற்கற்றைநாற  
அற்பற்றழியப்பகலாக்கியதாலருக்கன்  
சிற்பத்தெனிகின் துநீன்சுடர்மேன்மையன்றே. (கக௦)

இராவணன் மண்டபத்தினுட் புகுதல்.

மாறோசைமுதற்பொறியாவையுமொன்றினொன்று  
தேருநிலையுற்றதொர்சிந்தையன் செய்கையோரான்  
வேருயறிப்பிடைவேட்கைவிசித்திரிப்ப  
மாறோருடனுற்றொண்டண்டபம்வந்துபுக்கான். (கக௧)

(வழி).

இராவணன் அங்குப் பூம்பள்ளியை யடைதல்.

தண்டலிறவஞ்செய்வோர்தாம்வேண்டியதமவேவல்கும்  
மண்டலமகரவேலையமுதொடும்வந்தெனென்ப  
பண்டருசரும்புசேரும்பசுமாமுயிர்த்துபைம்பொற்  
றண்டலிர்மலரிற்செய்ததிதளச்சேக்கைசார்ந்தான். (கக௨)

அங்குத் தென்றற்காற்று வீசுதல்.

நேரிழைமகளிர்கூந்தனிதைநிறைவாசநீத்தி  
வேரியஞ்சரளச்சோலேவனிவான்விருந்துசெய்ய  
ஆர்கலியழுவந்தந்தமருந்தெனவொருவராவி  
சீரினுமுதவற்கொத்ததென்றல்வந்திறுத்த \* தன்றே. (கக௩)

அத்தென்றலுக்கு இராவணன் வருந்துதல்.

சாளரத்தனவெந்துதவழ்தலுத்தரித்ததேற்றான்  
கீளரத்தங்கள்சிந்தெருப்புக்கோக்குநீரான்  
வாழ்மனைபுகுந்ததாண்டோர்மாசுணம்வரக்கண்டன்ன  
கோளுநக்கொதித்துவிம்மியுழையரைக்கூலிச்சொன்னான். (கக௪)

\* அன்றே-ஈற்றை; அப்பொழுதே யெனினுமாம்.

இராவணன் வாயில்காவலரை யழைத்துவரச் சொல்லுதல்.

கூவலினுயிர் த்தசின்னீ நுலகினைக்குப்புற்றென்னத்  
தேவரினொருவனென்னையின்ன லுஞ்செய்யத்தக்கான்  
எவலின்ன நிவந்திங்கிவ்வழியெய்திற்றென்னோக்  
காவலினுழையர் தம்மைக்கொணரு திர்கடி தினென்றான். (௧௬௫)

வாயில்காவலனொருவன் இராவணனுக்குச் சமாதானங்கூறல்.

அவ்வழியுழையரோடியாண்டவற்கொணர் தலோடும்  
வெவ்வழியமைந்தசெங்கண்வெருவுறநோக்கிவெய்யோன்  
செவ்வழிதென்றலோற்குத் திருத்தினைக்கொலென்ன  
இவ்வழியிருத்தகாலத்தடையவற்கில்லையென்றான். (௧௬௬)

(இங்கே ஒருசெய்யுள் விடுபட்டுப்போனதென்று தெரிகிறது; அது  
இவ்வார்த்தை கேட்டவுடன் இராவணன் பரிசனங்களை நோக்கி  
தேவர்கள் தம்மம் இச்சைப்படி வந்து தத்தமக்கு வேண்டியபடி செய்வ  
தானால் எனது கட்டளையும் வலிமையும் என்னபயனுடையன? பலதிசை  
களிலுமுள்ள காற்றுக்களையெல்லாம் நீங்கள் இக்கணமே ஒடிப்பிடித்து  
வந்து சிறையிடுங்கள் என்று கட்டளையிட்டான் என்னுங் கருத்  
துடையது.)

இராவணன் எவலரை நோக்கி மந்திரிக்கலா யழைக்க வன்றல்.

காற்றினோன் நன்னை வாளா முனிதலிற் கண்டதில்லை  
கூற்று வந்தென்னையின்னே குறுகுமாற்றுகுறித்தவாற்றால்  
வேற்றருங்கருங்கட்சிதைமெய்யருள்புனையெனென்றால்  
ஆற்றலாலுமித்ததெண்ணுமமைச்சரைக்கொணர் திரவென்றான். (௧௬௭)

எவலர் அழைக்க அமைச்சர் விரைந்து வருதல்.

எவினசிலதலோடியேயெனுந்துணையினெங்கும்  
கூலினர்கூவலோடுங்குறுகினர்கொடித்திண்டோர்  
மாவினர்சிலிகைமேலர்மும்மதக்களிற்றர்வையத்  
தேவரும்வானந்தன்னிற்றேவரும்சிந்தைசிந்த. (௧௬௮)

மந்திரிகளுடன் ஆலோசித்து இராவணன் மாரீசனிடஞ் சொல்லுதல்.

வந்த \* மந்திரியரோடுமாசறமனத்தினெண்ணிச்  
சிந்தையினினைத்தசெய்யுஞ்செய்கையன்றெளிவினெஞ்சன்  
அந்தராஞ்செல்வதாண்டோர்விமானத்திலாருநின்றி  
இந்தியமடக்கிலின் தமாரீசனிருக்கைசேர்த்தான். (௧௬௯)

மாரீசன் இராவணனை எதிர்கொண்டு உபசரித்தல்.

இருந்தமாரீசனந்தவிராவணனெய்தலோடும்  
பொருந்தியபயத்தன்சிந்தைபொருமுற்றுவெருவுகின்றான்

\* மந்திரி - மந்திரியென்ற வடசொல்லின் திரிபு; ஆலோசனை  
யுடையவனென்று பொருள்படும், மந்திரம்-ஆலோசனை.

கருந்தடமலையன்னையெதிர்கொண்டுகடன்கன்யாவும்  
திருந்தியசெய்துசெவ்வித்திருமுகநோக்கிச்செப்பும்.

(கஎ0)

வேறு.

மாரசன் இராவணனை நீ வந்த காரியம் என் ? என்றல்.

சந்தமலர்த்தண்கற்பகநீழற்றலேவற்கும்  
அந்தகனுக்குமஞ்சவடுக்குமரசான்வாய்  
இத்தவனத்தென்னின்னலிருக்கைக்கெளியோரின்  
வந்தகருத்தென்சொல்லுதியென்றான்ருன்கின்றான்.

(கஎக)

இராவணன் கூறும் விடை.

ஆனதனைத் துமாவிரித்தேனயர்கின்றேன்  
போனதுபொற்புமேன்மையும்ற்றென்புகழோடும்  
யானதுன்கின்னெந்நவனுரைக்கேனினிதென்னு  
வானவருக்குநாணசெஞ்சும்வசைமன்னே.

(கஎஉ)

வன்மைதரித்தோர்மானுடர்மற்றங்கவர்வானால்  
மின்மருகிக்குநாசியிழக்குகிலேபந்தார்  
என்மரபுக்குநன்மரபுக்குத்தன்மேலோர்  
புன்மைதெரிப்பின்வேறினியெற்றேபுகல்வேலோய்.

(கஎங)

திருகுசினத்தார்முதிரமலேந்தாரசிறியோர் \* நான்  
பருகினென்றால்வென்றால்த்தின்பழியன்றோ  
இருகைசுமந்தாயினிதினிருந்தாயிகல்வேலுன்  
மருகருலந்தாரொருவன்மலேந்தான்வரிவில்லால்.

(கஎச)

வெப்பழியாதென்னெஞ்சமுலந்தேன்லிரிகின்றேன்  
ஒப்பழிவென்றேபோர்செயலொல்லேனுடன்வாமும்  
துப்பழிசெவ்வாய்வஞ்சியைவெளவத்துணைகொண்டிட்  
டிப்பழிநின்றாற்றீரியவந்தேனிகவெண்ணென்றான்.

(கஎடு)

அதுகேட்ட மாரசன் உடன்படாது மறுத்துக் கூறத்தொடங்குதல்.

இச்சொலினைத்துஞ்சொல்லியாக்கவெனிகின்ற  
† கிச்சினுருக்கிட்யுத்தன்னென்னக்களராமுன்  
கிச்சியெனத்தன்மெய்ச்செவிபொத்தித்தெருமந்தான்  
அச்சமநற்றிச்செற்றமனத்தேதாடறைகின்றான்.

(கஎசு)

மாரசன் எதிர்மறுத்துக் கூறும் வார்த்தை.

மன்னாகின்வாழ்வைமுடித்தாய்மகியற்றாய்  
உன்னன்னிதுவினையென்றேயுணர்கின்றேன்

\* நான்பருகுதல் - ஆயுளையொழித்தல். † கிச்சு - நெருப்பு.

இன்னொருஞ்சேனுமுறைப்பலிதமென்னைச்  
சொன்னானன்றையன்னவனுக்குத்துணிவெல்லாம். (கஎஎ)

அற்றகரத்தோடென்றலுத்தேயயன்னமுன்றில்  
பற்றினையுத்தாய்ப்பற்பலசாலம்பசிசூர  
உற்றுயிருள்ளேதையவுலந்தாயுழையன்றே  
பெற்றனைசெல்வம்பின்னதிகழ்ந்தாற்பெறலாமே. (கஎஅ)

திறத்திறனாலேசெய்தவமுற்றித்திருத்தாய்  
மறத்திறனாலேசொல்லுதிசொல்லாய்மறைவல்லோய்  
அறத்திறனாலேயெய்தினையன்றேவதாய்  
புறத்திறனாலேயின்னுமிடுக்கப்புகுவாயோ. (கஎக)

\* நாரங்கொண்டார்நாகுவர்ந்தார்நடையல்லா  
வாரங்கொண்டார்நற்றொருவர்க்காய்மனைவாழும  
நாரங்கொண்டாரென்றிவந்தம்மைத்தருமத்தான்  
கருங்கண்டாய் † கண்டகருமத்தாரெவையோ. (கஅ0)

அத்தமமுற்றா ‡ அகலிகைப்பாற்பாலழிபுற்றான்  
இத்திரனொப்பாறத்தினையோர்நாநிழிபுற்றார்  
செத்திருவொப்பாறத்தினையோர்நின்றிருவுண்பார்  
மத்திரமற்றாற்றதுமைத்தாய்மதியற்றாய். (கஅக)

செய்தாயேனுந்நிவினையோடுமபழியல்லால்  
எயதாதெய்தாதெய்தினிராமனுல்கின்றான்  
வைதாலன்னவாரிகள்கொண்டும்வழியோடும  
கொய்தானன்றேகொற்றமுடித்துன்குழுவெல்லாம். (கஅஉ)

என்றாலென்னையெண்ணலையேநீகரனென்பான்  
நின்றானைக்குமேலுளனென்னுநிலையம்மா  
தன்றானைக்குற்றாரொடுமானத்தனுவொன்றால்  
கொன்றான்முற்றுங்கொல்லமனத்திற்குறிகொண்டான். (கஅங)

வெய்யோர்யாரேவீர்விராதன்றுணைவெய்யோர்  
நீயோபோனும்பொடுமும்பர்க்கவனென்றால்  
உய்வார்யாரேநம்பினெனக்கொண்டுணர்தோறும்  
நையாநின்றேனீயினுறைத்துநலிவாயோ. (கஅச)

\* நாரம்-நாண்டு அன்பு.

† கண்டகர் - முட்போன்றவர்; பிறர்க்கு உபத்திரவஞ் செய்பவ  
ரென்றபடி.

‡ அகலிகை - அஹல்யா என்னும் வடமொழியின்திரிபு; இச்சொல்  
லுக்கு அழகில்லாமை யில்லாதவளென்று பொருள்; மிக்க அழகுடை  
யவளென்று கருத்து; ஹல்யம் - அழகின்மை.

மாண்டார்மாண்டார்நீயினிமாள்வார்தொழில்செய்ய  
வேண்டாவேண்டாசெய்கெனினுய்வான்விதிபுண்டோ  
ஆண்டாராண்டாமெத்தனையென்கோவறநோறார்  
சுண்டார்சுண்டார்நின் தவறெல்லாமிலன்றோ.

(கஅக)

எம்பிக்கும்மென்னனைதனக்குபிறுதிக்கோர்  
அம்புய்க்கும்போர்வில்லிதனக்குமயளிற்கும்  
தம்பிக்குச்சும் \* மாண்மைதவிர்ந்தேசயநிற்கும்  
கம்பிக்கும்மென்னெஞ்சவலனன்றேசவல்கின்றேன்.

(கஅச)

நின்றாஞ்சென்றும்வாழ்வனயாவுபலையாவால்  
பொன்றும்மென்றும்மம்மையுணர்ந்தாம்புலையாடற்  
கொன்றும்முன்னையன்னுரைகொள்ளாயுயர்செல்வந்  
தென்றும்மென்றும்வைவகுதியையாவினியென்றான்.

(கஅஎ)

(பா 11).

மதுதிகட்டி இரவணன் பாசன்மெற்கோபுத்தல்.

\*ங்கைசடைவைத்தவனெடுங்கயிலைவெற்போர்  
சுத்தாகயினெடுத்தவெண்டாடெழில்மணித்தோள்  
இங்கொர்மணித்தற்கெளியவென்றையெனத்தன்  
வெங்கனெனியப்புருவாரிதுறவிடைத்தான்.

(கஅஅ)

நிகழ்த்துதலினைத்திலையெனெஞ்சினிலையஞ்சா  
திகழ்த்துநையெனக்கினையங்கைமுகமெங்கும்  
அகழ்த்துநையதொப்புறவமைத்தவரையையா  
புகழ்த்துநை + தனிப்பிழைபொறுத்தனெனினென்றான்.

(கஅக)

மாசன் மீண்டும் உறுதிமொழி கூறல்.

தன்னைமுனிவுற்றதற்குட்டகவிலோனைப்  
பின்னைமுனிவுற்றிடுமெனத்தவிர்தல்பேண  
துன்னைமுனிவுற்றதற்குவுத்தையமுனிவுற்றார்  
என்னைமுனிவுற்றிலையிடுதன்னெனவிசைத்தான்.

(கக0)

எடுத்தமலையேசினையினீசனிகல்லில்லாய்  
வடித்தமலையேயினுவலித்தியெனவாரிப்  
பிடித்தமலையாணிடைபிடித்தொருவன்மேனான்  
ஒடித்தமலையும்பர்முககிற்றமலையன்றோ.

(ககக)

யாதுமறியாயுரைகொளாயிகவிமான்  
கோதைபுனையாமுனையிர்கொள்ளாபடுமன்றே

\* ஆண்மை - பொருஷம்.

+ தனி பிழை-ஒருகுற்றம்; ஒப்பற்ற (பெரும்) பிழையென்றும்  
பொருள் கொள்ளலாம்.



பேதைமதியாலிஃதொர்பெண்ணுருவமென்றாய்  
சீதையுருவோகிருதர்தீவினையதன்றே.

(ககஉ)

உஞ்சபிழையாயுறவினோடுமெனவுன்ன  
கெஞ்சபறைபோதுமதுநீநினையகில்லாய்  
அஞ்சுமெனதாருயிறிந்தருகுந்நூர்  
உஞ்சுநுகர்வாறையிதுகன்மெனலுந்நேர்.

(ககங)

நசன்முதன்மற்றுமிமையோருலகும்ற்றைந்  
தேசமுதன்முற்றுமொரிமைப்பினுயிர்நின்ப  
\* கோசிகனமைத்தகடவுட்படைகொதிப்போ  
டாசிலகணிப்பிலவிராமனருணிற்ப.

(ககச)

ஆயிரமடற்கையுடையானைமழுவானால்  
எயெனுமிமைப்பினுயிர்செற்றவெனினில்லான்  
மேயவிறன்முற்றுவாரிவெஞ்சிலையினோம்  
நாயகன்வலித்தகைடையாமுறுதகைத்தேர்.

(ககரு)

வேதனைசெய்காமலிடமேலிடமெலிந்தாய்  
திதுமைசெய்தாயினையசெய்கைகிறைவன்றே  
மாதுவனுமாய்மரபின்முந்தையுறவந்தீதன்  
நதுரைசெய்தீதனதுனையெந்தைதலிர்கென்றான்.

(ககசு)

இராவணன் மாரீசனைச் சினந்துகடறல்.

என்னையுறையத்தனையுமெத்தனையுமெண்ணச்  
சொன்னவனையேசின்வரக்கர்பநிசொன்னான்  
அன்னையுயிர்செற்றவனையஞ்சியுறைகின்றாய்  
உன்னையொருவற்கொருவனென்றுணர்கைகன்றே.

(ககஎ)

திக்கயல்மாளிப்பகிலேதவர்கெடவாறம்  
புக்கவரிருக்கைபுகைவித்துலகம்மாய்வும்  
† சக்கரநடந்துமெனையோதயமுதன்நன்  
மக்கணலிகிற்பரிதுந்நுறவவியன்றே.

(ககஅ)

முவுலகினுக்கு † மொருநாயகமுடித்தேன்  
மேவலர்கிடைக்கினிதன்மேலினியதுண்டோ  
ஏவல்செய்கிறிறியெனதானைவழியெண்ணிக்  
காவல்செயமைச்சர்கடனீகடவதுண்டோ.

(ககக)

\* கோசிகன்-கௌசிகனென்ற வடசொல்லின் விகாரம்; குசிகனது குலத்திற் பிறந்தவனென்று பொருள்படும்; குசனே குசிகனெனவும் வழங்கப்படுவன்.

† ஆஞ்ஞையைச் சக்கரமென்றல் கவிசமயம்.

‡ ஒருநாயகம்-ஏகாதிபத்தியம்.

மறுத்தனையெனப்பெறினுநின்னைவடிவாளால்  
ஒறுத்தெனமனக்குறைமுடிப்பதொழிகல்லேன்  
வெறுப்பனகிளத்தலுறுநித்தொழிலவிட்டென்  
குறிப்பின்வழிநிறியுயிர்கொண்டுழலினென்றான். (உ00)

வேறு.

மார்சன் ஆய்ந்து ஆடங்குதல்.  
அரக்கனல்துறைத்தலோடுமறித்தனைடங்கிடுஞ்சம்  
தருக்கினர்கெடுவரன்றேறத்துவநிலையிற்றன்றே  
செருக்கினிற்றீர் துமென்பார்தம்மினாச்செருக்கென்றோ  
உருக்கியசெம்பினுற்றீரெனவுணைக்கலுற்றான். (உ0க)

மார்சன் இராவணனுக்கு இணங்கிக்கூறும் வார்த்தை.  
உன்வயினுறுதிபோக்கியுண்மையினுணர்ந்தினைன்மற்  
றென்வயினிறுதிபோக்கியச்சந்தாலிசைத்தேனல்லேன்  
நன்மையுந்சீமையன்றோபாசம்வந்துற்றபோது  
புண்மையினுற்றீராய்செய்வதுபுகறியென்றான். (உ0உ)

இராவணன் மார்சனைபோக்கி சீதையைத்தருக என்றல்.  
என்றலுமெழுந்துபுல்லியேறியவெழுநாங்கிக்  
குன்றெனக்குவித்ததோளாய்மார்வேள்கொதிக்குமம்பால்  
பொன்றலினிராமனம்பாற்பொன்றலெபுகழுண்டன்றே  
தென்றலெப்பகையைச்செய்தசீதையைத்தருதியென்றான். (உ0ஊ)

மார்சன் அறற்கு யான் செய்யவேண்டுவது என்? என்றல்.  
ஆண்டையானையகூறவரக்கோரியருவரோடும்  
பூண்டவென்மானந்தீர்த்தவவனம்புக்கபோத்தில்  
தூண்டியசரங்கன்பாயத்துணைவரப்பட்டுளவஞ்சி  
நீண்டயான்சென்றுசெய்யும்வினையென்கொல்லினம்புகென்றான். (உ0ச)

சீதையை மாயையால் வஞ்சித்துக் கவரவேண்டும் என்றல்.  
ஆயதாங்கனையகூறவரக்கோனையொய்துன்  
தூயையாருயிருண்டானையான்கொலச்சமைந்துகின்றேன்  
போயையாபுணர்ப்பதென்னேயென்பதுபொருத்திற்றன்றே  
மாயையால்வஞ்சித்தன்றோவெளவுதலவனையென்றான். (உ0சி)

மார்சன் போர்வெற்றியால் சீதையைக்கொள்ளுதலே சிறப்பு என்றல்.  
புறத்தினியுரைப்பதென்னே \* புரவலன்றேவிதன்னைத்  
திறத்துழியன்றிவஞ்சித்தெய்துதல்கிறுமைத்தாகும்

\* புரவலன்-அரசர்குலத்தான், சக்கரவர்த்தி குமாரன், காத்தற்  
றொழிற் கடவுளாகிய திருமாலின் அம்சமானவன்.

அறத்துளதொக்குமன்றேறயமர்த்தலைவென்றுகொண்டின்  
மறத்துறைவளர்த்திமன்னவென்னமாரசன்சொன்னான். (௨0௬)

அதிதகுதியன்றென்று இராவணன் காரணங்காட்டல்.

ஆனவனுரைக்காக்கவர்க்கர்கோனவரைவெல்லத்  
தானையும்வேண்டுமோவென்றடக்கைவாடக்கதன்றே  
ஏனையரிதக்கின்றானுந்தமியளாயிறக்குமன்றே  
மானவளாதலாலேமாயையின்வலித்துமென்றான். (௨0௭)

மாரசன் சிந்தைப்படுதல்.

தேவியைத்திண்டாமுன்னமிவன்றலைசரத்திற்சிந்திப்  
போம்வகையுணர்ப்பெனென்றுபுந்தியாற்புகல்கின்றேற்கும்  
ஆம்வகையாயிற்றில்லையார்விதிவிளவையோர்வார்  
எவதுசெய்வதல்லாலில்லேவென்றென்றெண்ணு. (௨0௮)

மாரசன் மாயமாளுதற்கு உடன்படுதல்.

என்னமாமாயமான்மற்றியற்றுவதியம்புகென்றான்  
பொன்னின்மாளுகிப்புக்குப் \* பொன்னைமாற்புணர்த்துகென்ன  
அன்னதுசெய்வெனென்றோமாரசனமைந்துபோனான்  
பின்னும்வேலாக்கர்கோனும்வேறொருருறியிற்போனான். (௨0௯)

வேறு.

இது கலிக்கூற்று.

மேளுளவன்வில்வலிகண்டமையால்  
தானாகவமைந்துசமைந்திலனால்  
மாளுகுதியென்றவன்வாய்மொழியால்  
போனான்மனமுஞ்செயலும்புகல்வாம். (௨௧0)

மாரசனது மனநிலை.

வெஞ்சுற்றநினைந்துகும்வீரரைவே  
நஞ்சற்றமறுக்குறுமாழ்குழிநீர்  
நஞ்சற்றறுநீனினக்குறுமால்  
நெஞ்சுற்றதொர்பெற்றநினைப்பரிதால். (௨௧௧)

மாரசன் இராமனுள்ளஇடத்தை யடைதல்.

அக்காலமும்வேள்வியினன்றிவவே  
டெக்காலுநலிந்துமொரிபெறான்  
முக்காலின்முடிந்திடுவான்முயல்வான்  
புக்கானவிராகவன்வைகுபுனம். (௨௧௨)

\* பொன்-பொன்னிற்மானவன்; பொன்போல் அருமையானவன்,  
இருமகளின் அம்சமானவன்.

மாரீசன் பொன்மானுருவங்கொண்டு எதிர்வரல்.

தன்மானயிலாததயங்கொளிகால்  
யின்வானமுமண்ணும்விளங்குவதோர்  
பொன்மானுருவங்கொடுபேயினனால்  
கண்மானையாடனை \* நாடுறுவான். (உக௩)

அந்த மானை மான்கள் பலவுந் தொடர்தல்.  
கலைமான்முதலாயினகண்டவெலாம்  
அலைமானுறுமாசையின்வந்தனவால்  
நிலையாமனவஞ்சனையேயிலா  
† விலைமாதர்கண்யாரும்விழுந்தெனவே. (உக௪)

அப்பொழுது சீதை மலர்கொய்து வருதல்.  
பொய்யாமெனவோதுபுறஞ்சொலினால்  
நையாவிடைநோவந்தனளால்  
நையேதகிதன் ‡ வால்வோமென்கையெனும்  
கொப்பாமலான்மலர்கொய்துறுவான். (உக௫)

சீதை மாயமானைக் காணுதல்.  
உண்டாகிபடுகடுடையார் துயில்வாய்  
எண்டானுயியைத்தியையாவுருவம்  
கண்டாரெனலாம்வகைகண்டனளால்  
பண்டாருமுருவிடர்பாடுறுவான். (உக௬)

சீதை அந்த மானினிடத்து விருப்பங்கொள்ளல்.  
காணாவிதுகைதவமென் றுணராள்  
§ பேணாதால்ங்கொடுபேணினளால்  
வாணுனையிரவணன்மாளுதலால்  
வீணுந்நறம்புநிவேவுதலால். (உக௭)

அதனைப்பிடித்துத்தரச் சொல்லும்பொருட்டுச் சீதை  
இராமனிடம் வருதல்.  
செற்றிப்பிறையாண்முன்கின்றிடலும்  
முற்றிப்பொழிகாதலின்முத்துறுவாள்  
பற்றித்தருகென்பெனெனப்பதையா  
§ வெற்றிச்சிலைவீரனைமேவினளால். (உக௮)

\* நாடுறு, உறு-துணைவியை.  
† விலைமாதர்-தமது மெய்யின்பத்தைப் பொருட்கு விலைப்படுத்தும்  
மகளிர். ‡ வால்-வெண்மையும் ஒண்மையுமாம்.  
§ பேணாதால்-விரும்பத்தகாத அழகு; பாராட்டத்தகாத ஆசை  
என்றும் பொருள்கொள்ளலாம். § வெற்றிச்சிலை-விசயகோதண்டம்.

அந்தமானைக்குறித்துச் சீதை இராமனிடம் பிரஸ்தாபித்தல்.

ஆணிப்பொனி னாகியதாய்க் திரால்  
சேணிற்சுடர்கின் றது \* திண்செலிகால்  
மாணிக்கமயத்தொருமா னுளதால்  
காணத்தருமென் றனன்னைதொழுவான். (௨௧௯)

இராமன் அதனைப்பார்க்க லிரும்புதல்.

இம்மானிலத்தினிலில்லையென  
எம்மானிசெனச்சிறிதெண்ணல்செயான்  
செம்மானவன்சொற்கொடுதமலரோன்  
அம்மானுமருத்தியனையினால். (௨௨௦)

அப்பொழுது இலக்குமணன் ஒன்றுகூறத்தொடங்கல்.  
ஆண்டங்கிளையோனுரையாடினனால்  
வேண்டும்மெனலால்வினா வன்றிடுமனான்  
பூண்டிஞ்சுபொலங்கொடியோயதுநாம்  
காண்டும்மெனும்வள்ளல்கருத்துணர்வான். (௨௨௧)

இலக்குமணனைத் தமையமானென்றல்.

காயங்கனகம்மணிகால்செலிவால்  
பாயும்முருவோடிதுபண்பெனலால்  
மாயம்மெனலன்றிமனக்கொளவே  
எயும்மிறையையுறவென்றளவே. (௨௨௨)

இராமன் அதனை மறுத்துக்கூறல்.

நில்லாவுலகின்னிலேநர்மையினால்  
வல்லாருமுணர்ந்திலர்மன்னுயிர்தாம்  
பல்லாயிரகோடிபரந்துளவால்  
இல்லாதனவில்லையினக்குமரா.  
என்னென்றறினைத்ததிழைத்துளநம்  
கன்னங்களின்வேறுளகாணுதுமால்  
பொன்னின்னெனினிமேனிபொருந்தியவேழ்  
அன்னங்கள்பிறந்ததறிந்திலையோ. (௨௨௩)

அவ்வளவிற்கு சீதை அதுபோய்விடுமே என வருந்தல்.

முறையும்முடிவும்மிலமொய்யுயிரென்  
நிறைவன்னினையாடுவெடியம்பினனால்  
பறையுந்துணையன்னதுபன்னெறிபோய்  
மறையும்மெனவேவைழவருந்தினளால். (௨௨௪)

\* திண்செலி-நெறித்த காது.

வேறு.

இராமன் சென்று அந்தமானைக் காணுதல்.

அனையவன்கருத்தையுன்னவஞ்சனக்குன் நமன்னான்  
புனையிழைகாட்டதென்றுபோயினன்பொறுதசின்னைத்  
கனைகழுற்றம்பிபின்புசென்றன்கடக்கவொண்ணு  
வினையெனவந்துநின் நமானெதிர்விழித்ததன்றே. (உஉ௬)

இராமன் அந்தமானைக் கொண்டாடுதலும் அதன் மூலகாரணமும்.

நோக்கியமானோர்க்கு \* நுதியிழைத்தியினொன்றும்  
தூக்கிலனன்றிதென்றானதன்பொருள்சொல்லலாகும்  
† சேக்கையினரவுநீங்கிப்பிறந்ததுதேவர்க்கெய்த  
பாக்கியமுடைமையன்றோவன்னதுபழுதுபோமோ. (உஉ௭)

இராமன் இலக்குமணனுக்கு அந்தமானின் அழகை யெடுத்துக்காட்டல்.  
என்னொக்குமென்னலாகும்னையவவிதனைநோக்காய்  
தன்னொக்குமுலமையல்லாற்றினையொக்குமுலமையுண்டோ  
பன்னக்கதாநமொக்கும்பகம்புன்மேற்படருமென்ன  
பின்னொக்குஞ்செம்பொன்மேனியெவன்யின்விளங்கும்புள்ளி. (உஉ௮)

வரிசிலைமறைவல்லோனோமானிதன்வடிவையுற்ற  
அரிவையர்மைத்தர்யாழ்மயாதங்குர்கிலாதார்  
உருகியமனத்தவாகியுர்வனபரப்பயாகும்  
வரிசுடர்விளக்கங்கண்டலிட்டின்போல்வீழ்வகாணாய். (உஉ௯)

இலக்குமணன் அந்தமானைப்பற்றிப் பராமுகமாகக் கூறல்.

ஆரியனையகூறவன்னதுதன்னோர்க்கிச  
‡ சீரியதன்றிதென்றுசுந்தையிற்றெளித்ததம்பி  
காரியமென்னையுண்டுகண்டதுகனகமாணல்  
வேரியுத்தெரியவல்லின்வதேமேன்மையென்றான். (உ௨௦)

சுதை இராமனை அதைப்பிடித்துத்தரும்படி வேண்டிதல்.

அற்றவன்பகராமுன்னமக்கனையதுகியாளும்  
கொற்றவன்னாந்தமற்றைக்குழையுடையுழையவல்லி  
பற்றினேருதியாலிந்பதியிடையவசியெய்தப்  
பெற்றழியினிதுண்டாடப்பெற்றகருத்தகைமத்தென்றான். (உ௨௧)  
இராமன் அதனைப்பிடிக்க உடன்படுதலை இலக்குமணன் தடுத்தாக்கூறல்.  
ஐயநுண்மருங்குநக்கையயிதுரைசெய்யவையன்  
செய்வெனென்றமையோர்க்கித்தெளிவுடைச்செம்மல்செப்பும்

\* நுதி-நட்பம், கூடமை.

† சேக்கையினரவு-படுக்கையாகிய ஆதிசேஷன்.

‡ சீரியதன்று-நன்மை விளைப்பதன்று.

வெய்யவல்லரசுக்கர்வஞ்சம்விரும்பினார்வினையிற்செய்த  
கைதவமானென்றண்ணல்காணுதிகடையினென்றான். (௨௩௨)

இராமன் இதனைப்பிடிக்கத்தொடங்குதலிற் குற்றமில்லை என்றல்,  
மாயமேன்மடிவாமன்தேவானியின்மடித்தபோது  
காய்சினத்தவரைக்கொன்றகடன்கழித்தோமுமாதூர்  
தாயதேற்பற்றிக்கோடுஞ்சொல்லியவிரண்டினென்றும்  
தியதேயுரைத்தியென்றான்தேவையிடுக்கண்பரப்பான். (௨௩௩)

இலக்குமணன் ஆராய்ச்சியின்றி வேட்டையாடச் செல்லல்  
தகுதியன்று எனல்.

பின்னின்றிரிளையமொன்றுமுணர்கிலம்பிடித்தமாயம்  
என்னென்றந்தெளிததேற்றமுயாவதிதென்றமோராம்  
முன்னின்றர்முறையினின்றர்முனிந்துளவேட்டமுற்றல்  
பொன்னின் நவயிரத்தோளாய்புகமுடைத்தாமன்றென்றான். (௨௩௪)

இராமன் அதனை மறந்துக்கூறல்.

பகையுடையாக்கமென்றும்பலவென்றுப்பயிலுமாயம்  
மிகையுடைத்தென்றும்பூண்டலிரத்தழைவிடுதுமென்றல்  
நகையுடைத்தாகுமன்றையாதலினன்றீதென்றதுத்  
\* தகையுடைத்தும்பிக்கர்சாட்சதுமுகன்றதைசொன்னான். (௨௩௫)

இலக்குமணன் நான் சென்ற பிடித்துக்கொண்டு வருவேன் என்றல்,  
அடித்தவுமெண்ணிச்செய்தலண்ணலையமைதியன்றே  
விடுத்திதன்பின்னின்றர்கன்பலருளரெனினும்வில்லால்  
தொடுத்தவெம்பகழிவாசித்தொடர்ந்தனென்றிரைந்துசென்று  
படுக்குவெனதுவன்றாயிற்றற்றினென்கொணர்வெனென்றான். (௨௩௬)

சீதை இராமனைசோக்கி நீ பிடித்துத்தருவாயல்லேபோலும் என்றல்,  
ஆயிடையன்னமன்னாள்முதுகுத்தனையசெய்ய  
வாயிடைத் தமலவின்சொற்கினியினிற்றுநரிமாழ்கி  
நாயகநீயேபற்றிநல்கலைபோலுமென்னாச்  
சேயரிக்குவளைமுத்தஞ்சித்துபுனிதழிப்போனான். (௨௩௭)

இராமன் மானைப் பிடித்தற்குச் செல்லத் தொடங்கல்.

போனவன்புலவிநோக்கிப்புரவலன்பொலன்கொடாராய்  
மானிதுநானேபற்றிவல்லையின்வருவென்னேற  
கானியன்மயிலன்னாளைக்காத்தனையிருத்தியென்னு  
வேனகுசரமும்வில்லும்வாங்கினன்விரையலுற்றான். (௨௩௮)

\* தகை-யோக்கியதை; தக்கநற்குண நற்செய்கைகளை யுடைமை.

† மலை-சிரம்பாமென்சொல்.

அங்ஙனமே இலக்குமணன் தீதையைக் காத்தறிற்றல்.

முன்னமுகவாய்வந்தமூவரினொருவன்போனான்  
அன்னமார்ச்சனென்றேறயயிர்த்தனெனினிதீனையை  
இன்னமுங்காண்டிவாழியேகெனலிருகைகூப்பிப்  
பொன்னஞல்புக்கசாலகாத்தனன்புறத்துநின்றே. (உ௩௬)

இராமன் மாணைத் தொடர்தல்.

மந்திரத்தினையோன்சொன்னவாய்மொழிமனத்துக்கொள்ளான்  
சந்திரற்குவமைசான்றவதனத்தாள்சலத்தைகோக்கிச்  
சிந்துப்பவளச்செவ்வாய்முறுவலன்சிகரச்செவ்விச்  
சந்தரத்தோலினான்மாளினைத்தொடரலுற்றான். (உ௪௦)

அந்த மான் சிக்கலிரைவாய் ஒடுதல்.

\* மிதித்ததுமெல்லமெல்லவெறித்ததுவெருவிநீதிற்  
குதித்ததுசெலியைட்டிக்கொபதமுறந்தைக்கட்டி  
உதித்தெழுமுதையுள்ளமென்றிவையருவச்செல்லம்  
கதிக்கொருகல்லிவேறேகாட்டியதொத்ததன்றே. (உ௪௧)

இராமன் சிக்கலிசையோடு அந்தமாணைத் தொடர்தல்.

கீட்டினனாலகமுன்றிறின்றெடுத்தளர்தபாசம்  
மீட்டுகொமுறைத்தற்கம்மாடவறுமோமண்டமுண்டோ  
ஜீட்டினனொருடர்த்துநீனையொழிவறநிறைத்ததன்மை  
காட்டினனன்றியன்நக்கலெமயார்கணிக்கற்பாலார். (உ௪௨)

அந்த மான் ஓடும் வகை.

குன்றிடையிவருமேகக்குழவிடைக்குதிக்குங்கூடச்  
சென்றிழைகலுந்தாழிற்றீண்டலார்தகைமைத்தாகும்  
† சின்றதேபோலங்குந்திவழியேயட்டிம்  
மன்றலங்கோதைமாநர்மனமெனப்போயிற்றம்மா. (உ௪௩)

இராமன் அதனை மாயமானென்று கருதுதல்.

காயம்வேறுகிச்செப்புகநமம்வேறுகிற்றன்றே  
எயுமேயென்னின்முன்னமெண்ணமேயிளவற்குண்டே  
ஆயுமேலுறுதல்செல்லாமரக்கரானவார்கள்செப்ப  
மாயமேயாயதேதான்வருந்தியதென்றன்வள்ளல். (உ௪௪)

(உ௪௫).

இராமன் மனபோக்கையறிந்து மாரீசன் தப்பியோடி உய்யமுயலுதல்.

பற்றுவானினியல்லன்பகழியால்

செற்றுவானிற்செலுத்தலுற்றானென

\* வாயுவேக மனோவேகங்களைக்காட்டிலும் வேகமாய் நுடிற்று  
அந்த மான் என்பது கருத்து.

† சின்றதேபோல நீங்கும் என்றதுவகையில் தன்மைநயிற்செயணி.



மற்றமாயவரக்கன்மனக்கொளா  
உற்றவேகத்தினும்பரினோங்கினான். (உச௫)

இராமன் அம்புதொடுத்தல்.

அக்கணத்தினிலையனும்வெய்யதன்  
சக்கரத்திற்றகைவரிதாயதோர்  
செக்கர்மேனிப்பகழிசெலுத்தினான்  
புக்கதேயம்புக்கின்னுயிர் போக்கென. (உச௬)

மாரீசன் கதறிக்கொண்டு விழுந்து இறந்தல்.

நெட்டிலேச்சரம்வஞ்சனைநெஞ்சுறப்  
பட்டதப்பொழுதேபருவாயினால்  
அட்டதிக்கினும்புறமும்புக  
விட்டழைத்தொருகுன்றெனவிழ்ந்தனன். (உச௭)

அதுகண்டு இராமன் இலக்குமணனைக் குறித்துக் கொண்டாடுதல்.

வெய்யவன் நனுருவொடுவீழ்தலும்  
செய்யதன்நெனச்செப்பியதம்பியை  
நயன்வல்லனென்றாயிர்வல்லனான்  
உய்யவந்தவன்வல்லனென்றன்னினான். (உச௮)

இறந்துவிழுந்த வடிவத்தைப்பார்த்து இராமன் மாரீசனைன்றறிதல்.

அசைந்தத்தாற்றினன்வீழ்த்தவந்  
சீசன்மேனியைநின்றாடனோக்கினான்  
மாசின்மாதவன்வேள்வியின்வந்த்  
மாரீசனையிவனென்பதுந்தேறினான். (உச௯)

புவன்கதறியருளால் சீதை வருத்துவனையென்று இராமன் சிந்தித்தல்.

உழைத்தவாளியும்புகப்புல்லியோன்  
இழைத்தமாயையினென்றாலாலிசைத்  
தழைத்ததுண்டதுகேட்டயர்வெய்துமால்  
மழைக்கனையையென்றள்ளம்வருத்தினான். (உ௯௦)

இலக்குமணன் சீதைக்குத் தேறுதல்சொல்லக்கூடு மென்று  
இராமன் கருதல்.

மாற்றமின்னதுமாயமாரீசனைன்  
தேற்றமுன்னுணர்ந்தானெனினென்னுடை  
அற்றதேருமறிவினனாதலாற்  
தேற்றமாலியையோனெனத்தேறினான். (உ௯௧)

இராமன் சிந்தையோடு திரும்புதல்.

மாள்வதேதொருளாகவந்தானலன்  
குழுவதோர்பொருளுண்டிவன்சொல்லினால்  
மூள்வதேதமதுமுடியாமுனம்  
மீள்வதேதலெனன்றவன்மீண்டனன். (உ௯௨)

எ-வது, மாரீசன்வதைப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆக திருவிருத்தம்-அகக.

## \* அ-வது, சடாயு வுயிர் நீத்த படலம்.

கலிக்கூற்றம்: பிராட்டியின் செய்தியைக் கூறத்தொடங்குவோ மென்றல்.

சங்கடுத்ததனிக்கடன்மேனியாற்

கங்கடுத்தநிலைமையறைத்தனம்

கொங்கடுத்தமலர்க்குழற்கொம்பனாட்

கிங்கடுத்ததகைமையிம்புவாம்.

(க)

மாயமானின் கூக்குரல்கேட்ட பிராட்டி வருத்தியது.

எயிறலைத்துமுழை திறத்தேங்கிய

செயிர்நிலைக்கொண்டசொற்செலிசேர்தலும்

சுயிறலத்திடையுற்றதொர்கொள்கையான்

வயிறலைத்துவிழுத்துமயங்கினான்.

(உ)

பிடித்துரல்கிவட்டையெனப்பேதையேன்

முடித்தனென் \* முதல்வாழ்வெனமொய்குழல்

கொடிப்படித்தெனகெடுங்கொளரா

இலக்குடைத்தெனப்புரண்டேங்கினான்.

(ங)

சீதை இலக்குமண்ணை வெறுத்துக்கூறல்.

குற்றம்யீர்த்தகுணத்தினென்கோமகன்

மந்வறவாளர்க்கன்புரிமாயையால்

இற்றுயிற்றெனென்னவுமென்னயல்

பற்றியோவினையோயொருப்பென்றான்.

(ச)

பேர்ப்பா.

இலக்குமண்ணை சீதைக்குத் தேற்றல் கூறல்.

எண்மையாருலகினிலிராமற்கேற்றமோர்

திண்மையாருளெனல்செப்பற்பாலதோ

பெண்மையாலுரைசெயப்பெறுதிராலென

† உண்மையானையவட்குணர்க்கூறினான்.

(ஓ)

ஏழுமேகடலுலகேழுமேழுமே

குழுமேழ்மலையவைதொடர்ந்தகுழல்வாய்

வாழுமேழையர்சிறுவலிக்குவாளமர்

தாழுமேயிராகவன்றனிமைதையலீர்.

(ஈ)

\* ஐடாயு-பலமயிர்கள் சேர்த்துத் திரித்த ஐடையையுடையவர், மிகுந்த ஆயுளுடையவர்; இறகில் உயிரையுடையவர்; இவருக்குப் பெரிய உடையார் என்றும் பெயர்.

† கொழுந்நோடுகடிவாழும் வாழ்க்கையினும் சிறப்புடைய வாழ்வு வேறு குலமகளிர்க்கு இன்றாதலால் அத்தலைமைவிளங்க 'முதல்வாழ்வு' எனப்பட்டது. ‡ உண்மையான்-ந்யாயவாதி.

பாரெனக்கனலென்புனலென்ப \* பகாப்  
பேரெனத்திசையெனமுனியிற்பேருமால்  
காரெனக்கரியவக்கமலக்கண்ணனை  
யாரெனக்கருதியிவ்விடரினாழ்கின்றீர். (எ)

இடைந்துபோய்ச்சிசரற்கிராமனெவ்வம்வந்  
தடைந்தபோதழைக்குமேயழைக்குமாமெனின்  
மிடைந்தபோரண்டங்கண்மேலகீழ்ந  
உடைந்துபோமயன்முதலுயிருந்சீயுமால். (அ)

மாற்றமென்பகர்வதுமண்ணுமவானமும்  
போற்றவன்றிரிபுரமெரித்தபுங்கவன்  
ஏற்றிநின்றெய்தவில்லிற்றதெம்பிரான்  
ஆற்றலினமைவதேநாராற்றலுண்மையோ. (சு)

காவலனீண்டீர்கருதிந்நெய்துமேல்  
மூவகையுலகமுமுடியுமுந்துள  
தேவருமுனிவருமுதலசெவ்வியோர்  
எவரும்வீத்துளாரற்றுமெஞ்சுமால். (க0)

பரக்கவென்பகர்வதுபகழிபண்ணவன்  
துரக்கவங்கதுபடந்தொலைந்துசோர்கின்ற  
அரக்கனவ்வுறையெடுத்தரற்றினுனதற்  
கிரக்கமுற்றிரங்கலிரிருத்திண்டென்றான். (கக)

சீதை இலக்குமணனை மீளவும் பழித்தல்.

என்றவனியம்பலுமெடுத்தசீற்றத்தன்  
கொன்றனவின்னலன்கொதிக்குமுள்ளத்தன்  
நின்றநின்னிலையிதுநெறியிற்றன்றென  
வன்றறுகண்ணினள்வயிர்ந்துக்கடறுவாள். (கஉ)

சீதை நெருப்பில் விழுந்து இறப்பேன் என்றல்.

ஒருபகல்பழகினுருயிரையீவரால்  
பெருமகனுலேவுறுபெற்றிகேட்டீர்  
வெருவிலரின்றனவேறென்யானினி  
எரியிடைவீழ்ந்துயிரிதப்பெண்ணெடொ. (கஈ)

\* பகாப்பேர்-என்றது,இடைவிடாமல் சஞ்சரிப்பது என்ற பொரு  
டத்தந்து, வாயுவுக்கு ஒரு காரணக்குறியாம்; ஸதாகதி, ஸமீரணன், பவ  
ன் என்ற வாயுவின் வடமொழிப்பெயர்கள் இப்பொருள்படுவன வாச  
ரால், பகாப்பேர் என்பது-அவற்றின் மொழிபெயர்ப்பாய் வந்ததொரு  
பயிரெனக் கொள்க. பகா - பகாமல்; ஈறுகெட்ட எதிர்மறை வினை  
யச்சம். பெயர் என்ற வினை, பேர் என மருவிற்று, 'பகர்பேர்' என்று  
ராமோதி மற்றுஞ்சொல்லப்படுகிற பேர்; அதாவது-இங்குக் கூறப்  
படாத காற்று என்பாரும் உளர்.

இலக்குமணன் சீதையை வணங்கி விலக்குதல்.

தாமரைவனத்திடைத்தாவுமன்னம்போல்  
தாமவெங்காட்டெரிதொடர்கின்றாடனைச்  
சேமலிற்ருமரணுமலிலக்கிச்சிறடிப்  
புழுதெடுநிலம்புல்லிச்சொல்லுமால். (௧௪)

இலக்குமணன் செல்லமுடன்பட்டுக் கூறுந் தணிவுரை.

துஞ்சுவதென்னைநீர்சொற்றசொல்லையான்  
அஞ்சுவென்முறுக்கிலெனவலந்தீர்த்தினி  
\* இஞ்சிருமடியேனேனுகுகின்றென்  
வெஞ்சினவிதியினைவெல்லவல்லமோ. (௧௫)

இலக்குமணன் விடைபெறுதல்.

போகின்றேனடியேனன்பொருந்திவந்துகே  
டாகின்றழரசன்றனெனைநீர்முறுத்  
தேகென்றிரிருக்கின்றிர்முடியிமென்றபின்  
செவகின்றிசுட்டையான்விடைகொண்டேகினான். (௧௬)

அப்பொழுது இலக்குமணன் அடைந்த சிந்தை.

இருப்பனெவெரியிடையிறப்பராலிவர்  
பொருப்பனையானிடப்போவெனையெனின்  
† அருப்பயில்கேவந்தடையுமாருயிர்  
விருப்பனெற்கென்செயவென்றுவிம்மினான். (௧௭)

இலக்குமணன் ஒருவாறு துணிதல்.

அறத்தனாழிவிலதாகினுக்கலாம்  
இறத்துபாடிவர்க்குமுயிதனினிவ்வழி  
துறந்துபோயிதனையெதுணிவென்றொல்லினைப்  
பிறந்துபோந்திதுபடும்பேதையெனெனா. (௧௮)

சடாயு பாதுகாக்கும் என்றுசொல்லி இலக்குமணன் செல்லல்.

போவதுபுரிவல்லயன்புகுந்ததுண்டெனின்  
காவல்செயுருவையின்றிலவன்கண்ணுறும்  
ஆவதுகாக்குமென்றறிவித்தவ்வழித்  
தேவர்செய்தவத்தினுற்செம்மலேகினான். (௧௯)

\* இங்கு என்பது இஞ்ச எனத்திரிந்தது, ஏதுகை நோக்கியதோர் போலிவழிக்கு.

† அருப்பம்-அரண். “வீங்கு சிதறவியலருப்பம் (புறநானூறு-௧௭) இனி, அருப்பம்-அருமையுமாம் “அடிநிலைதளர்க்கு மருப்பமுமுடைய” (மலைபடுகடாம் ௨௨௨.)

இராவணன் சந்நியாசிவேடங்கொண்டு சிதையிடத்தில் வருதல்.

இனையவனே கலுமிறவுபார்க்கின்ற  
வளையெயிற்றிறாவணன் வஞ்சமுற்றுவான்  
முனையரித் \* தண்டொருமூன்றுமூப்பகைத்  
தனையரிதவத்தவர்வடிவுந்தாங்கினான். (உ௦)

ஊணிலொருமெனவுலர்ந்தமேனியன்  
சேவணறிவந்ததோர்வருத்தச்செய்கையன்  
பாணியினடத்திடைப்படிக்கின்றனென  
யீணையினிசைபடவேதம்பாடுவான். (உ௧)

பூப்பொதியலிழந்தனநடையன்பூதலம்  
சீப்பொதிந்தாமெனயிதிக்குஞ்செய்கையன்  
காப்பருநடுக்குறுங்காலன்கையினன்  
மூப்பெனுப்பருவமுமுனியமுற்றினான். (உ௨)

தாமரைக்கண்ணொடேர்தவத்தின்மாலையன்  
ஆமையினிருக்கையன்வளைந்தவாக்கையன்  
மாமுநன்மார்டினன்னுகினானோ  
மாமுநன்மார்டினன்னுகினானோ (உ௩)

இராவணன் பர்ணசாலையாயினில் வந்து இதில்  
உள்ளார் யார்? என்றல்.

தோமறுசாலையின்வாயிறுன்னினானான்  
நாமுதற்குழறிடநடுங்குசொல்லினான்  
யாவிரிவ்விருக்கையுளிருந்துளீரென்றான்  
தேவருமருள்கொளத்தேறிந்தமேனியான். (உ௪)

சீதை இராவணமுனியை எதிர்கொள்ளுதல்.

தோகையுமிய்வழித்தோமில்சின்தனை  
சேகறுநோன்பினரென்னுஞ்சின்தையான்  
பாகியல்கிளவியான்பவளக்கொம்பர்போன்  
நேருமினீண்டெனவெதிர்வந்தெய்தினான். (உ௫)

இராவணன் சீதையைப் பார்த்தல்.

வெற்பிடைமதமெனவியர்க்குமேனியன்  
அற்பினற்றிரைபுரளாசைவேலையன்  
பொற்பினுக்கணியினப்புகழின்சேக்கையைக்  
கற்பினுக்கரசியைக்கண்ணிளேனக்கினான். (உ௬)

\* தண்டொருமூன்று-அரசு, புரசு, மூங்கில் என்னும் மூன்றுவகைக்  
கால்களையும் ஒன்றாகமுறுக்கிச் சேர்த்தது திரிதண்டமாம்.

சீதையைக் கண்டவளவிலே இராவணன் வேட்கை  
நோய் விஞ்சிப் படும் அவத்தை.

தூங்கலினுருவினைச் சொல்லினும்பரும்  
ஒங்கியவழிகிஞ்ஞருவங்காண்டலும்  
எங்கினன் மனசிலையாதென் றன்னுவாம்  
ஐங்கினமெலிந்தனவீரத்தோள்களே. (உஎ)

புனமயிற்சாயலினெழிலிற் பூநகைச்  
சுனைமடுத்தாண்டிசைமுர லுந்தும்பியின்  
இனமெனக்களித்தா னதென்பதென்னவன்  
மனமெனக்களித்தது \* கண்ணின்மாலையே. (உஅ)

சேயிதழ்த்தாமரைச்சேக்கைசீர்த்திவண்  
மேயவண்மணிநிறமேனிகாணுதற்  
கேயுமேயிருபதிங்கிமைப்பிணட்டங்கள்  
ஆயிரபில்லையென் றல்லெலய்திஞன். (உக)

† அரைகடையிட்டமுக்கோடியாயுவும்  
புரைதபுதவத்தின்யான்படைத்தபோதுமே  
சிரைவளைமுன்கையிந்நன் றநங்கையின்  
கரையறுகன்னல்க்கடற்கென் றன்னிஞன். (உ௦)

தேவருமவுணருத்தேவிமாரொடும்  
கூவல்செய்தொழிலினர் ‡ குடிமைசெய்திட  
மூவுலகமுயிவர்முறையினொயான்  
எவல்செய்துய்குவெனினியென் றன்னிஞன். (உ௧)

உளைஅறுதுயர்முகத்தொளியிதாமெனின்  
முளையெயிறிலங்கிமுறுவென்படும்  
தளையவிழ்குமுலிவட்கண்டுதந்தவென்  
இளையவட்களிப்பெனென்னய சென்றெண்ணிஞன். (உ௨)

அம்முனிவனுக்குச் சீதை வருகவென்று உபசாரமொழி கூறல்.

§ ஆண்டையானையனவுன்னியாசைமேல்  
மூண்டெழுசித்தனைமுறையிலோன்றனைக்  
காண்டலுங்கண்ணினீர் துடைத்தகற்பிஞன்  
ஈண்டெழுத்தருளுமென்றிளையகூறிஞன். (உ௩)

\* கண்களிநுபதாதலின்-கண்ணின்மால் எனப்பட்டது.

† அரைகடையிட்டமுக்கோடி-அரையென்னும் எண்ணைக்கடையில்  
எழுதப்பட்ட மூன்றுகோடி என்க.

‡ குடிமை-பரம்பரையாச்செய்யும் அடிமை.

§ ஆண்டையான்-அவ்விடத்தான்.

சீதை தந்த ஆசனத்தில் அம்முனிவன் வீற்றிருத்தல்.

ஏத்தினனெய்தலுயிருத்திரீண்டென

வேத்திரத்தாசனம்வீதியினல்கிணர்

மாத்திரிதண்டயல்வைத்தவஞ்சனும்

பூத்தொடர்சாலையினிருந்தபோழிதினே.

(௩௪)

அப்பொழுது சராசரங்கள் அஞ்சிடுங்கல்.

பெங்கினமலைகளுமரணுவாவிர்

தடங்கினபறையும்விலங்குமஞ்சின

படங்குதைந்தொதுங்கினபாம்பும்பாதகக்

கடுந்தொழிலர்க்கணைக்காணுங்கண்ணினே.

(௩௫)

அம்முனி சீதையைநோக்கி இப்பர்ணசாலேக்கு

உரியவர் யார்? என்றல்.

இருந்தவன்யாவதிவ்விருக்கையிங்குதை

இருந்தவன்யாவனீர்யாசையென்றலும்

விருத்தினரிவ்வழி \* விரகிலாரெனப்

பெருத்தடங்கண்ணவன்பேசன்மேயினான்.

(௩௬)

அதற்குச் சீதை விடைகூறுதல்.

தயரதன்றெல்குலத்தலவன்மம்பியோ

மயர்குலத்தன்னைசொலுச்சிபெய்தினான்

அயர்விலதிவ்வழியுறையுமன்னவன்

பெயரினைத்தெரிகுதிர்பெருமையீரென்றான்.

(௩௭)

அம்முனிவன் சீதையை நீர் யார்மகள் என்றல்.

கேட்டனென்கண்டிலென்கெழுவுகங்கைநீர்

நாட்டிடையொருமுறைநண்ணினேன்மலர்

வாட்டடங்கண்ணினீர்யாவன்மாமகள்

காட்டிடையரும்பல்கழிக்கின்றீரென்றான்.

(௩௮)

அதற்குச் சீதை விடைகூறுதல்.

அனகமாரொறிபடரடிகணுமமலால்

நீனைவதோர்தெய்வம்வேறிலாதொஞ்சினான்

சனகன்மாமகள்பெயர்சனகி \* காகுத்தன்

மனைவியானென்றணன்மறுவில்கநினை.

(௩௯)

சீதை அம்முனிவனை நீர் எங்கு நின்று வருகிறீர்? என்றல்.

அவ்வழியினையனவுரைத்தவாயிழை.

வெவ்வழிவருத்தினிர்வினைத்தழப்பினிர்

\* விரகிலார்-தம்மை இத்தன்மையாரென்று அறிந்தில்லாதவர். விரகு-அறிவு “விரகறியாளர்” (புறப்பாட்டு-௨௪௬.)

† காகுத்தன்-கருஸ்தனென்னும் அரசனது மரபில்தோன்றியவன்; சீதை தன்கணவன்பெயர் சொல்லாமல் வம்சத்தின்பெயரைச் சொல்லியதுகவனிக்க; காகுத்தனென்றபெயர், இந்திரனைவாகனமாகக்கொண்டு சென்று அசுரரையழித்து அமரரையளித்த அரசனது மரபினர்.

இவ்வழியிருவினை கடக்கவெண்ணினிர்  
எவ்வழிநின் றுமிங்கெய்தினீ ரென்றான்.

(௪௦)

அதற்கு அவன் கூறும் விடை.

இந்திர நகிந் திரனெழுதலாகலாச்  
சுந்தரனான் முகன் மரபிற்றேன் நினை  
அந்தரத்தோடுமெவ்வலகுமா ன்கின்றான்  
மந்திரத்தருமறைவைகு ளாவினான்.

(௪௧)

\* சனாண்டிருத்த பேரிலங்குமால்வரை  
பேரெனவேரொடுப்பறித்தெடுக்குமுற்றத்தான்  
\* ஆசைகள்சுமத்த பேரளவில்யானைகள்  
பூசல்செய்மருப்பினைப்பொடிசெய்தோளினான்.

(௪௨)

நற்பவர்கடைத்தலைநிறைத் துதேவையே  
சொற்பகும் நற்கவன்பெருமைசொல்லுங்கால்  
கற்பகமுதலியநிதியங்கையனை  
பொற்பகமானந்திரிலங்கைப்பொன்னகர்.

(௪௩)

மீமனைகைதிலைத்தலைமுதலவேடையர்  
வானகத்தூற்ற்துவந்தவன் றன்மாட்சிபால்  
ஊனமிலடைப்பைகால்வருடலொன்செருப்  
பானவைமுதற்றொழில்வரதாருமே.

(௪௪)

சந்திரனிரவியென்பவர்கடாமவன்  
சிந்தனைவழிநிலைதிரிவந்தேசடை  
இந்திரன்முதலியவமரநீண்டவன்  
கந்தடுகோயிலின்காவலாளரே.

(௪௫)

பொன்னகரத்தினும்பொலங்கொணாதும்  
தொன்னகரத்தினும்பொலந்தகாநிலத்  
தெக்ககரத்தினுமினியலீண்டவன்  
நன்னகரத்தனாவையிலாதன.

(௪௬)

பாளுடைமலருளான் நந்தவந்தபில்  
பாளுடைவாழ்க்கையருநிபாகத்தன்  
வாளுடைத்தட்டக்கையன் வாரிவைத்தவெங்  
கோளுடைச்சிறையின்ன்குணங்கண்மேன்மையான்.

(௪௭)

வெம்மைதீரொழுக்கினன்விரிந்தகேள்வியன்  
† செம்மையோன் மன்மதன் திகைக்குஞ்செவ்வியன்

\* ஆசைகள்-திக்குகள். † பேரளவில்யானை-மிகப்பெரியயானை.

† செம்மை-நடுவுநிலைமை. ஞெமன்கோலன்னசெம்மைதாங்கி (மதுரைக்காஞ்சி-௪௬௧.)



எம்மையோர்னை வருமிறைவரென்றெனும்  
மும்மையோர்பெருமையுமுற்றும்பெற்றியான். (சஅ)

அனைத்துலகினுமழகமைந்தகங்கையர்  
எனைப்பலரவன்றனதுருளினிசையோரா  
நனைத்தவருருகவுமுதவரோர்கிலன்  
மனக்கினியானொருமாதர்நாவான். (சக)

ஆண்டையான்ரசுவீற்றிருந்தவாக்கர்  
வேண்டியாராசிலபகலுறையவேண்டினேன்  
நீண்டனெனிருதவந்பிரிந்தருஞ்சினேன்  
நீண்டனெனென்றனன்வினையமுன்னுவான். (கௌ)

அம்முனியை நோக்கிசுந்தைநீலிர் அமகருளில்  
வாடிவானேன் என்றல்.

வேறுமுழுவதியரருளும்கெடுநலாச  
சேதனைபாந்ஹயிர்தீர்நுநுநீவினைப்  
பாதுகவராகாசும்பதியின்வைகுதற்  
கேதுவெந்நுலுடலமுமிகையென்றண்ணுடர். (க௭)

வனத்திடைமாதவாமருங்குவைகலிர்  
அனத்திருநாட்டிடைப்பனிதருர்புக  
நனைத்திலிநருநிறினைக்கிலாதவர்  
இனத்திடைவைகினிரென்செய்திரென்றான். (க௮)

வேறு.

அதற்கு அம்முனியின் விடைகூறுதல்.

நகையல்துரைத்தல்கேட்டவரம்பிலான்மறுவிறீர்தாரர்  
வங்கண்வாளரக்கரென்னவெருவலமெய்ம்மைநோக்கின்  
வெகள்வாண்முகத்தினுயத்தேவரிற்றீயரல்லர்  
நகள்போலியர்க்குல்லாரந்ருதரேபோலுமென்றார். (க௯)

சுந்தையவனைசேர்ந்தவரும்சுயவனே என்றல்.

சுயியையன்னசொல்லத்தீயவர்சேர்தல்செய்தார்  
சுயவரல்லர்சொல்லிற்றொன்னெறிதொடர்ந்தோடென்றான்  
சுயவல்லக்கர்வல்லர்வேண்டிருவரிக்கவென்ப  
சுயவளறிதேற்றநுளாகலினயலொன்றெண்ணான். (க௯)

அதற்கு இராவணன் கூறும் சமாதானம்.

நயிர்த்தனளாகுமென்றோரையுறவகத்துக்கொண்டான்  
பயர்த்ததுதுடைக்கவெண்ணிப்பிறிதுறப்பேசலுற்றான்  
யக்கறுமலகமூன்றின்வாழ்பவர்க்கணையவல்லோர்  
புயற்கையிற்றிரியினல்லாலியற்றலாநெறியென்னென்றான். (க௯)

ஈதை இனி இராமனால் அரக்கர் அழிய  
உலகுஇன்புறம் என்றல்.

திறந்தெரிவஞ்சனச்சொற்செப்பலுஞ்செப்பமிக்காள்  
அறத்தருவள்ளலீண்டிங்கருந்தவமுயலுநாளுள்  
மறந்தலைதிரிந்தவாழ்க்கையரக்கர்தம்வருக்கத்தோடும்  
இறந்தனர்முடிவர்பின்னரிடரிலையுலகமென்றாள். (௧௬)

அதற்கு இராவணன் மனிதர் அரக்கரைக் கொல்ல  
வல்லரோ? என்றல்.

மானவனுரைத்தலோமொனிடரரக்கர்தம்மை  
மீனென்பிளிசுங்கண்ணாய்வேறறவெல்லவென்னின்  
யானையினினைத்தையெல்லாமின்முயல்கொல்லும்பின்னும்  
கூணுகிர்மடங்கலேற்றைதக்குருளோமான் கொல்லுமென்றான். (௧௭)

அதற்குச் ஈதை, விபாதன் கரன் முதலியோரை இராமன்  
கொன்றதை நீர் அறியீரோ? என்றல்.

மின்றிரண்டலைய \* பங்கிவிராதனும்வெகுளிபொங்கக்  
கன்றியமனத்தவென்நிக்கரன்முதற்கணக்கிலோரும்  
பொன்றியபூசலொன்றுங்குட்டிலிர்போலுமென்றான்  
அன்றவர்க்கடுத்ததுன்னிமழைக்கனீரருவிசார்வான். (௧௮)

மற்றும் ஈதை அரக்கரனைவரும் விரைவில் அழிவர் என்றல்.

வாளரிவள்ளறன்னுலிலங்கைமாதிருதரெல்லாம்  
கேளொடுமறியுமாறுமவானவர்கிளருமாறும்  
காளையேகாண்டிதன்மேறகையிலிருணர்கிலீரோ  
மீளருந்தருமத்தன்னைவெல்லுமோபாவமென்றான். (௧௯)

அதுகேட்டு இராவணன் கோபங்கொள்ளுதல்.

தேனிடையமுதளாயவன்னமென்சிலசொன்மாலே  
தானுடைச்செவிகளுடுதவமுறத்தளிர்ந்துவீங்கும்  
ஊலுடையுடம்பினுமுருகெழுமானமூன்ற  
மானிடர்வலியரென்மறாற்றத்தாற்சீற்றம்வைத்தான். (௨௦)

இராவணனது கோபவார்த்தை.

ஈநின்னுரைசெய்வானச்சிலைவலிப்புல்லியோர்கட்  
கீறொருமனிதன்செய்தானென்றெடுத்தியம்பினாயேல்  
தேறுதிநாளையெவ்விருபதுதிண்டோள்வாடை  
வீறியபொழுது † பூளவீயெனவீவனன்றே. (௨௧)

மேருவைப்பறிக்கவேண்டின்விண்ணினையிடிக்கவேண்டி  
னீரினைக்கலக்கவேண்டினெருப்பினையவிக்கவேண்டின்

ரினையெடுக்கவேண்டிப் பல்வினைசிலசொல்லேழாய்  
ரெனக்கருதிச்சொன்னுயிராவணற்கரிதென்னென்றான். (சுஉ)

அதற்குச் சீதை கூறுந் தக்க சமா தானவார்த்தை.

ரண்டருதிரடோள் சாலவுளவெனிற்றலுண்டோ  
ரண்டநீரிலங்கைவேந்தைச்சிறைவைத்தகழற்கால்வீரன்  
ரண்ட \* தோள்வனத்தைதெயல்லாஞ்சிறியதோர்பருவந்தன்னில்  
ரண்டிதோளொருவனன்றோமழுவினாலெறிந்தானென்றான். (சுங)

இராவணன் பெருங்கோபங்கொண்டு மாயைத்  
துறவிவேடத்தை விடுத்தல்.

ன்றிவளுரைத்தலோடுமெரிந்தனநயனந்திக்கிற  
சன்றனதிரடோள்வானந்தீண்டினமகுடந்திண்கை  
ன்றொடொன்றடித்தமேகத்துருமெனவெயிற்றிறிளோளி  
மன்றனவெகுளிபொங்கவிட்டதுமாயவேடம். (சுச)

சீதை சங்கிக்குமளவில் அவன் தன்உருவங்காட்டல்.

ருவினைதுறந்தமேலோரல்லன்கொவிவென்னெறண்ணி  
ரிவையுமையமெப்தாவாரிவன்றினென்றொன்றும்  
தரிவருநிலையளாகத்தீவிடத்தரவந்தானே  
ருகெழுசிறந்தம்பொங்கிப்பணம்விரித்துயர்ந்ததொத்தான். (சுரு)

அப்பொழுது சீதை அஞ்சுகடுங்கிய நிலைமை.

ற்றவெந்துயரத்தன்னொளாண்டுற்றவலக்கணைக்கின்  
ற்றமென்னினைக்கலாகுமெதிரெடுத்தியம்பலாகும்  
ாற்றமொன்றில்லையெயும்வினையிலேவரிக்கலாகாக்  
டற்றம்வந்துற்றகாலத்துயிரெனக்குலையுகொண்டாள். (சுசு)

இராவணன் சீதையை வெருட்டிப்பேசுதல்.

ரிண்ணவரேவல்செய்யவென்றவென்வீரம்பாராய்  
ண்ணிடைப்புழுவின்வாழுமானிடர்வலியரென்றாய்  
புண்ணென்பிழைத்தாயன்றேலுண்ணையான்பிசைந்துதின்ன  
ண்ணுவெண்ணென்றிப்பின்னையென்னுயிரிடிப்பெனென்றான். (சுஎ)

உடனே இராவணன் அவளைச் சமாதானப்படுத்தித்  
தன்கருத்தைப் புலப்படுத்தல்.

நிலைவுறலன்னமுன்னம்யாரையுங்கும்பிடாவென்  
லையிசைமகுடமென்னத்தனித்தனியினிதுதாங்கி  
அலகில்பூணரம்பைமாதாடிமுறையேவல்செய்ய  
டலகமீரேழுமாளுஞ்செல்வத்துளுறையென்றான். (சுஅ)

\* தோள்வனம்-தோளின்தொகுதி.

அதுகேட்டவுடனே சீதை இராவணனை சிந்தித்தல்.

செலிகளைத் தளிர்த்தகையாலேசிக்குறச்சேமஞ்செய்தான்  
கவினும்வெஞ்சிலக்கைவென்றிக்காகுத்தன்கற்பினேனைப்  
புவியிடையொழுக்ககோக்காப்பொங்கெரிப்புனிதரீயும்  
\* அவியையாவேட்டதென்னவென்சொனாயரக்கவென்றோ. (கக)

சீதை இராவணனை அதட்டிப்பேசுதல்.

புன்னுனைநீரினொய்தாப்போதலேபுரிந்துகின்ற  
இன்னுயிரிமுத்தலஞ்சியிற்றிப்பழிதனுண்டே  
மின்னுயிர்த்துறும்நீர்த்தும்வெங்கணைவிரவாமுன்னம்  
உன்னுயிர்க்குறுதிநோக்கினொளித்தியாலோடியென்றான். (எ0)

உன்கணவனம்பு என்னை யாதுஞ்செய்யமாட்டாது என்று  
இராவணன் கூறுதல்.

என்றவருரைக்கநின்றவிரக்கநிலாக்கனெய்த  
உன்றுணைக்கணவனம்பவ்யுர்திசைசுமந்தவோங்கல்  
வன்றிறன்மருப்பினாற்றன்மடித்தவென்மார்பின்வந்தால்  
குன்றிடைதொடுத்தலிட்டபுங்கணைகொல்லதென்றான். (எக)

இராவணன் மீண்டும் இன்சொற்குறிச் சீதையை வணங்குதல்.

அணங்கினுக்கணங்கனாயின்னாசைநோயகத்துப்பொங்க  
உணங்கியவுடம்பினேனுக்குயிரினையுதவி + யும்பர்க்  
கணங்குழைமகளிர்க்கெல்லாம்பெரும்பதங்கைக்கொளென்னோ  
வணங்கினனுலகந்தாங்குமலையினும்வலியதோளான். (எஉ)

வேறு.

அப்பொழுது பிராட்டி அலறிக்கதறல்.

தறைவாயவன்வந்தடிதாழுதலும்  
கறைவாள்படவாலிகலங்கினள்போல்  
இறைவாவினையோயெனவேங்கினளால்  
பொறைதானுயிர்போவதுபோற்புகல்வாள். (எங்)

இராவணன் சீதையைத் தரையுடனே பெயர்த்தெடுத்தல்.

ஆண்டாயிடைசீயவ + னாயிழையைத்  
சீண்டாலெனுமேலுரைசிற்தைசெயாத்  
தூண்டானெனலாமுயர்தோள்வலியாற்  
சீண்டானிலமயோசனைகொழொடுமேல். (எச)

\* அவி-ஹலிஸ் என்ற வடசொல்லின் சிதைவு; மந்திரபூர்வமாக அக்கினியில் ஒட்டெய்யப்படும் ஓய்முதலிய தேவருணவு.

+ உம்பர்கணங்குழை மகளிர்க்கெல்லாம் பெரும்பதம் என்றது-எல்லாத் தேவர்களையும் வென்று திரிலோகாதிபத்தியத்தைக்கைக்கொண்டதனக்கு உரியவனாதலை.

+ ஆயிழை-தேர்த்தெடுத்தணிந்த சிறந்த ஆபரணங்களை யுடையவன்,

இராவணன் சீதையைத் தரையோடு எடுத்துத் தேரில் வைத்துத்  
கொண்டு ஆகாயமார்க்கமாக எழுதல்.

கொண்டானுயர்தேர்பிசைகோல்வனையாள்  
கண்டாடனதாருயர்கண்டிலளால்  
மண்டானுறுபின்னின்மயங்கினளால்  
விண்டார்வழியாவெழுவான்விரைவான். (எடு)

பிராட்டி சோகித்துப் புலம்பலுறல்.  
விடுதேரெனவெங்கனல்வெந்தழியும்  
கொடிபோல்புரள்வாள்சூலவாளயர்வாள்  
துடியாவிழுவாடியராவெழுவாள்  
கடிதாவறனையிதுகாவெனுமால். (எசு)

சீதை பலபொருள்களையும் நோக்கி இரங்கிக்குறும் மொழிகள்.

மலையேமரனேமயிலேகுயிலே  
கலையேபிணையேகளிறேபடியே  
நிலையாடியிரேநிலேதேறினர்போய்  
உலையாவலியாருழைநீருரைநீர். (எஎ)

செஞ்சேவகனார்நிலநீர்நெரியீர்  
மஞ்சேபொழிலேவனதேவதைகாள்  
அஞ்சேலெனநல்குதினேலடியேன்  
உஞ்சாலதுதானிழிபோவுரைநீர். (எஅ)

நிருதாதியர்வேரநீண்முகில்போல்  
சரதாரைகளய்சினிர்சார்கிலிரோ  
வரதாவினையோய்மறுவேதுமிலாப்  
பாதாவினையோய்பழிபூணுநிரோ. (எக)

கோதாவரியேகுளர்வாய்குழைவாய்  
மாதாவனையாய்மனனேதெளிவாய்  
ஓதாதுணர்வாருழையோடினேபோய்  
நீதான்வினையேனிலைசொல்லலையோ. (அ0)

முந்துஞ்சனைகாண்முழைவாழ்நிகாள்  
இத்தநிலனோடுமெடுத்தகைநா  
லைந்துந்தலைபத்துமலைந்துலையச்  
சிந்தும்படிகண்டுசிரித்திடுவீர். (அக)

வேறு.

இராவணன் சீதைவாந்தையைப் பரிகசித்தல்.

என்றின்னபலவும்பன்னியிரியலுற்றரற்றுவானைப்  
பொன்றுன்னுபுணர்மென்கொங்கைப்பொலங்குழாய்போரிலென்னைத்

கொன்றுனைநீட்பர்கொல்லம்மானிடர்கொள்கவென்றோ  
வன்றிண்கையெறிந் துருக்காண்வாழ்க்கைநான்வறிதுவீழ்வான். (அ௨)

ஈதை இராவணனைநோக்கி நீ வல்லவனுயின் தேரைச்  
செலுத்தாதே என்றல்.

வாக்கினுலன்றான் சொல்லமாயயால்வஞ்சமாடுநென்  
ரூக்கினுயாக்கியுன்னையாருயிருண்ணுகூற்றைப்  
பொக்கினுய்புகுந் துகொண்டபோகின்றய்பொருதுநின்னைக்  
காக்குமாகாண்டியாயிற்றகடவலுந் தேரையென்றான். (அ௩)

மற்றும் ஈதை இராவணனைநோக்கி நீ அச்சத்தாலேயே  
வஞ்சனைசெய்யாய் என்றல்.

நீட்டுமொன்றுரைசெய்வானீயீரனெல்லிரைவின்மற்றுன்  
கூட்டராமரக்கர்தம்மைக்கொன்றுங்கைகொங்கைமூக்கும்  
வாட்டினூர்வனத்திலுள்ளார்மானிடரென்றவார்த்தை  
கேட்டுநீய்மாயவ் செய்தததச்சத்தின்னினர்ச்சியன்றோ. (அ௪)

மனிதரோடு பொருதல் எனக்கு இழிவன்றோ? என்று  
இராவணன் கூறல்.

மொழிதருமளவினங்கைகேளிதுமுரணில்யாக்கை  
இழிதருமனிதரோடேயான்செருவேற்பென்றால்  
விழிதருநெற்றியான் நன்வெள்ளிவெற்பெடுத்ததோட்குப்  
பழிதருமதனிற்சாலப்பயன் தரும்வஞ்சமென்றான். (அ௫)

ஈதை இராவணனை நித்தித்தல்.

பாவையுமதனைக்கேளாத் தங்குலப்பகை ஓர்தம்பால்  
போவதுகுற்றம்வாளிற்பொருவதுகாணம்போலாம்  
ஆவதுகற்பினுரைவஞ்சிக்குமாற்றலேயாம்  
ஏவமென்பழிதானென்னையிரக்கமிலரக்கர்க்கென்றான். (அ௬)

அச்சமயத்தில் சடாயு வந்து எதிர்த்தல்.

என்னுமவ்வேலையின்கணங்கடாபோவதென்றோ  
நின்னிலென்றிடித்தசொல்லெனருப்பிடைப்பரப்புங்கண்ணன்  
மின்னெனவிளங்கும்பீர்த்துண்டத்தன்மேருவென்னும்  
பொன்னெடுங்குன்றம்வாளின்வருவதேபோலுமெய்யான். (அ௭)

பாழிவன்கிரிகெல்லம்பறித்தெழுந்தொன்றோடொன்று  
பூழியினுநிரலிண்ணிற்புடையுறக்கிளர்த்துபொக்கி  
ஆழியுமுலகுமொன்றாயழிதாமுமுதுமீசும்  
ஊழிவெங்காற்றிதென்னவிருசிறையுதைமோத. (அ௮)

வேறு.

சாகைவன்றலையொடுமரமுந்தாழமேல்  
மேகமும்விண்ணின்நீச்செல்லுமிசை  
மாகவெங்குலுமுனும்வருகின்றவென  
சாகமும்படமொளித்தொதுங்கினையேவ. (அக)

யானையும்யானியுமுதலயாவையும்  
காடுனொடுமரத்தொடுநூறுகல்லிவை  
மேனிதைத்திருசிறைநீச்சினேறலால்  
வானமுங்கானமுடாறுகொள்ளவே. (கஉ)

\* உத்தமன்மேறவியையுலகொடோங்குதேர்  
வைத்தனையேகுவுநெடுஞுவானினோ  
டித்தனையிசையையுமறைப்பெண்ணெடுகுப்  
பத்திரச்சிறைகளைவிரிக்கும்பண்ணினான். (கக)  
வந்தனனெருவையின்மன்னன்மாண்பிலான்  
எந்திரத்தேர்செலவொழிக்குமெண்ணினான்  
சிந்துரக்கால்சிரஞ்செக்கர்சூடிய  
கந்தரக்கைலையைநிசர்க்குங்காட்சியான். (கஉ)

வேறு.

சடாயு சதைக்கு அபயங்கூறல்.

ஆண்டுற்றவணங்கினையஞ்சலெனத்  
தீண்டுற்றிலெனன்றுணர்சிறைதயினான்  
மூண்டுற்றெழுவெங்கதமுற்றிலனல்  
மீண்டுற்றுரையாடலேமேயினனல். (கக)

சடாயு இராவணனைநோக்கிக் கூறுங் கோபவார்த்தைகள்.

கெட்டாப்கிளையோடுகின்வாழ்வையெலாம்  
சுட்டாயிதுவென்னதொடங்கினே  
பட்டாயெனவேகொடு† பத்தினியை  
விட்டேகுதியால்லிளிகின்றிலையால். (கச)  
பேதாய்பிழைசெய்தனைபே‡ நலகின்  
மாதாவனையானைமனக்கொடு  
மாதாகினைத்தனையெண்ணிலாய்  
ஆதாரினக்கினியாருளரோ. (கதி)  
உய்யாமன்மலைந்துமராருயிரை  
மெய்யாகவிராமன்விருந்திடவே

\* உத்தமன்-புருஷோத்தமன்.

† பத்தி-அக்கினிசாக்ஷியாய் விவாகஞ்செய்துகொள்ளப்பட்டமனைவி.

‡ உலகின்மாதா-லோகமாதா.

கையா முகந்துகொடந்தகளுர்  
ஐயாபுதிதுண்டதறிந்திலையோ. (க௬)

கொடுவெங்கரிகொல்லியவந்ததன்மேல்  
விடுமுண்டைகடா வவிரும்பினையே  
அடுமென்பதுணர்ந்திலையாயினும்வன்  
கடுவுண்டியிரின்னிலைகாணுதியோ. (க௭)

எல்லாவுலகங்களுமிந்தினும்  
அல்லாதவர்மூவரும் தகனும்  
புல்வாய்புலிகண்டதுபோல்வரலால்  
வில்லாளரைவெல்லுமிடுக்குளமோ. (க௮)

இம்மைக்குறவேவாடுமிற்றத்தழியும்  
வெம்மைத்தொழிலிங்கிதன்மேலிலையால்  
அம்மைக்கருமாசகத்தருமால்  
எம்மைக்கிதமாகவிதேண்ணினே. (க௯)

முத்தேவரின்மூலமுதற்பொருளாம்  
அத்தேவரிம்பாணிதராழலிஞ்சல்  
எத்தேவரொடெண்ணுவதெண்ணில்லாப்  
பித்தேறினையாழல்பிழைத்தனையால். (க௧௦)

புரம்பற்றியபோர்விடையோனருளால்  
வரம்பெற்றவுமற்றுளவிஞ்சைகளும்  
உரம்பெற்றனவாவனவுண்மையிடுஞன்  
சரம்பற்றியசாபம்விடுத்தனையே. (க௧௧)

வாளுள்வன்மைந்தன்வளேத்தவிலான்  
தானேவரினின்றுதடுப்பரிதால்  
நானேயவனுய்ப்பெணிந்நன்னுதலைப்  
போகீகடிதென்றுபுகன்றிடலும். (க௧௨)

இராவணன்மறுத்துக்கூறும்வார்த்தைகள்.

கேட்டானிருசர்க்கிறைகேட்கிளர்தன்  
வாட்டாரைநெருப்புகவாய்மடியா  
ஒட்டாயினிநீயுரைசெய்குநரைக்  
காட்டாய்கடிதென்றுகனன்றுரையா. (க௧௩)

வரும்புண்டரம்வாளியின்மார்புருவிப்  
பெரும்புண்டிறவாவகைபேருகிழீ  
இரும்புண்டரிமீள்கினுமென்னுழையிற்  
கரும்புண்டசொன்மீள்கிலள்காணுதியால். (க௧௪)



வேறு.

அதுகேட்டுச் சீதை மிகவும் வருந்த, சடாயு அவட்கு உறுதிகூறல்.

ன்னும்மளவிற்பயமுன்னினிரட்டியெய்த  
ன்னம்மயர்கின்றதுநோக்கியரக்கன்யாக்கை  
ன்னம்முறுயிப்பொழுதேதிலையேந்திநங்கள்  
ன்னன்மகன்வந்திலனென்றுவருந்தலன்னே. (க0இ)

ததுக்கனபோன்முதத்தால்முலைக்கண்வீழ்த்  
த்துற்றயரேறலேதாலபலத்தினேனும்  
காத்தொப்பனகொண்டிவன்கொண்டனவென்றவாசை  
த்திற்குமின்றே \* பலிவதுபார்த்தியென்றான். (க0ஈ)

சடாயுவுக்கும் இராவணனுக்கும் நடந்தபோரைக் கூறுதல்.

படிப்பொத்தமுழக்கினிருஞ்சிறையீசியெற்றி  
முடிப்பத்திகளைப்படியிட்டிழுங்குதுண்டம்  
படிப்பக்கடிதுற்றவன்காண்டருண்ணீணைக்  
கொடிப்பற்றியொடித்துயர்வானவராசிகொண்டான். (க0எ)

அக்காலையரக்கரைக்குருக்கன்னகண்ணன்  
பக்காலமுயின்னதொரீடழிவுற்றிலாதான்  
நக்காலனுலகேழுநடுங்கிடநாகமன்ன  
கைக்காரமுகத்தோடுகடைப்புருவங்குனித்தான். (க0அ)

சண்டப்பிறைவாளெயிற்றான்சுதாமைமாரி  
மண்டச்சிறகாலடித்தான்சிலவள்ளுகீரால்  
கண்டப்படித்தான்சிலகாலனுங்காணவுக்கும்  
துண்டப்படையாற்சிலதுண்டதுண்டங்கள்கண்டான். (க0க)

மீட்டும்மணுகாடுவெங்கணந்தநாகம்  
வாட்டுங்கலுமுன்னவன்றலைத்தின்னீதும்  
நீட்டுநெடுமுகக்கெனுநேயியன்சேமவிற்கால்  
கோட்டும்மளவின்மணிக்குண்டலங்கொண்டெழுந்தான். (க0ஔ)

எழுந்தான்றடமார்பினிலேழினோடேமுவாளி  
அழுந்தாதுகழன்றிடப்பெய்தெடுத்தார்த்தரக்கன்  
பொழிந்தான்புகர்வாளிகண்மீளவும்போர்ச்சடாயு  
விழுந்தானெனவஞ்சினர்விண்ணவர்வெய்துயிர்த்தார். (க0க)

புண்ணிற்புதுநீர்பொலியப்பொழிபுள்ளின்வேந்தன்  
மண்ணிற்கரனேமுதலோருதிரத்தின்வாரி

\* பலி-தேவர்க்கு இடம் உணவு.

கண்ணிற்கடவென்று நுகர்ந்ததுகாண் றுமீள  
விண்ணிற் பொலிகின் றதொர்வெண்ணிற்மேகமென்ன. (ககஉ)

ஓத்தானுடனேயுயிர்த்தானுருத்தானவன்றோள்  
பத்தோடுபத்தினெடும்பத்தியிற்றத்திமுகக்கால்  
கொத்தாநகத்தாற்குடையாச்சிறையாற்புடையா  
முத்தாரமார்பிற்க \* வசத்தையுமூட்டறுத்தான். (ககங)

ஆறுத்தானையர்க்கனுமைம்பதொடைம்பதம்பு  
செறித்தான் றடமார்பிற்செறித்தனுந்தேவாஞ்சி  
வெறித்தார்வெறியாமுனிர்வணவிலைப்பல்லால்  
பறித்தான்பறவைக்கிறைவிண்ணவர் பண்ணையார்ப்ப. (ககச)

எல்லிட்டவெள்ளிக்கயிலைப்பொருப்சேனாடு  
மல்லிட்டதோளாலெடுத்தான்சிலவாயின்வாங்கி  
வில்லிட்டியாந்தொடுமேகமெனப்பொலிந்தான்  
சொல்லிட்டவன்றோள்வலியாருளர்சொல்லவல்லார். (ககரு)

ஈளாநிறத்தாயிதங்கண்ணவன்விண்ணினோடு  
வாளாலொறுத்தான்சிலவாயினெநின் றும்வாங்கித்  
தாளாலிறத்தான் றுடல்வண்ணன் றடக்கைவிலைத்  
தோளாலிறத்தான் றுணைத்தாதைதன்னபிற்றோழன். (ககசு)

ஞாலம்படுப்பான் றனதாற்றலுக்கேற்றால்லில்  
மூலம்மொடிப்புண்டதுகண்டுமுனிந்துகொஞ்சன்  
ஆலம்மிடற்றன்புரமட்டதொம்புபோலும்  
சூலம்மெடுத்தானெறித்தான்மறந்தோற்றிலாதான். (ககஏ)

ஆற்றாநிவனென் றுணராதெனதாற்றல்காணென்  
தேற்றாநெருவைக்கிறைமுத்தலையெகமார்பின்  
மேற்றாநிதுசெய்பவரயாரெனவிண்ணுளோர்கள்  
தோற்றாதுகின்றாந்தமீதான்புடைகொட்டியார்த்தார். (ககஅ)

பொன்னோக்கியர்தம்புலனோக்கிய புன்களோரும்  
இன்னோக்கியரில்வழியெய்தியால்லிருந்தம்  
தன்னோக்கியகொஞ்சுடையோகியர்தம்மைச்சார்ந்த  
மென்னோக்கியர்கோக்கமுமாமெனாண்டதவ்வெல். (ககஆ)

வேகம்முடனேவழிந்தான்படைவேகெறடாமுன்  
மாகம்மறையும்படிண்டவயங்குமான்தேர்ப்

\* கவசத்தையு மூட்டு அறுத்தான்-கவசத்தின் பூட்டுகளைத் துணித் தான்.

† புன்கண்-வாடிய கண். பொருளின்மை துன்பத்துள் துன்பமாத லால் வறியவர் புன்களோர் எனப்பட்டனர்.

ராகன் றலையைப்பறித்துப்பட்டர்கற்பினுள்பால்  
மாகம்படைத்தானுனவெய்தமுகத்தெறிந்தான். (கஉ௦)

றிந்தானதுநோக்கியிராவணனெஞ்சினுற்றல்  
|றிந்தான்முனிந்தாண்டதொராடகத்தண்டுவாங்கிப்  
|பாறிந்தாங்கெரியின்சிகைபொங்கியெழுப்புடைத்தான்  
றிந்தானெருவைக்கிறமரால்வரைபோலமண்மேல். (கஉ௧)

ண்மேல்விழுந்தான்விழலோடும்வயங்குமானேறர்க்  
ண்மேலொளியுந்தொடராவகைதான்கடாவி  
|ண்மேலெழுந்தானெழுமெல்லியலானும்வெந்திப்  
|ண்மேலுழையத்துடிக்கின்றனள்போற்புரண்டாள். (கஉ௨)

|காழுந்தேயனையாள் குழைந்தேதங்கியகொள்கைகண்டான்  
|முந்தேலவலத்திடையஞ்சலையன்னையென்றோ  
|முந்தானுயிர்ந்தானடவெங்கினிப்போவதென்றோ  
|முந்தானவன்நேர்ப்பிசைவிண்ணவர்பண்ணையார்ப்ப. (கஉ௩)

ராய்த்தானவன்பன்மணித்தண்டுபறித்தெறிந்தான்  
ரய்த்தார்கதித்தேதர்ப்பரியெட்டிஒருடெட்டிமெஞ்சித்  
|ந்தாசறவீசியத்திண்டிறற்றண்டவாளால்  
ராய்த்தான்கவாந்தானுயிர்காலனுங்கைவிதிந்தான். (கஉ௪)

கிண்டேரழித்தாங்கவன்றிண்புறஞ்சேர்த்துணனி  
விண்டான்மறைப்பச்செநிகின்றனவில்லிலாமை  
|ண்டாரமர்தான்வழங்காமையின்வச்சைமாக்கன்  
|ண்டாரமொக்கின்றனவன்றுகிராற்பறித்தான். (கஉ௫)

\* மாச்சிச்சிரம்பாய்த்தவன்மார்பினுந்தோள்கண்மேலும்  
|ச்சிச்சிறகாற்புடைத்தான்கடித்தானுலையா  
|ச்சிற்றவிராவணனும்முடிசாய்ந்திருந்தான்  
|பாச்சித்தனைபோலுநின்னற்றலெனப்புகன்றான். (கஉ௬)

அவ்வேலையினேமுனிந்தான்முனிந்தாற்றலன்ன  
வெவ்வேவலரக்கன்விடலாம்படைவேறுகாணன்  
இவ்வேலையினேயிவனின்னுயிருண்பெனென்னஞ்ச்  
செவ்வேவபிழையெடுவாளுறையித்தெறிந்தான். (கஉ௭)

வலியின்றலேதாற்றிலன்மாற்றருந்தெய்வவாளால்  
|லியுந்தலையென்றதுவன்றியும்வாழ்க்கைநாளும்

\* மாச்சிச்சிரம்-மிக்கவினோதம், மகாசித்ரம், பெரிய சிச்சிலிக்குருவி என்று பொருள்கூறுதலும் ஈண்டு பொருந்தும். பெருங்கழுகு என்பதும் பொருந்தும். சிச்சிரமென்பது கழுகென்னும் பொருளாதாதற்கு மேற்கோள் கிடைத்திலது.

மெலியுங்கடைசென்றுளதாகலின்விண்ணின்வேந்தன்  
 குவிசம்மெறியச்சிறையற்றதொர்குன்றின்யீழ்ந்தான். (௧௨௮)

சடாயு விழுந்ததைக் கண்ட பிராட்டி பட்ட துயரம் கூறல்.  
 விரிந்தார்கிறைகீழுறயீழ்த்தன்னமண்ணின்விண்ணோர்  
 இரிந்தாரிழந்தாடுணையென்னமுனிக்கணங்கள்  
 பரிந்தார்படர் \* விண்டுவிருட்டவர்பைம்பொன்மாரி  
 சொரிந்தாறதுநோக்கியிசைதுளக்கமுற்றான். (௧௨௯)

வெள்கும்மரக்கன்னெடுவின்புகலார்த்துயிர்க்கான்  
 தொள்கின்றலையெய்திமான்னைச்சோர்ந்துரைவான்  
 உள்கும்முயிர்க்கும்முயங்கும்மொருசார்புகாணல்  
 கொள்கொம்பொடியக்கொடியீழ்த்ததுபோற்குலைந்தான். (௧௩௦)

உவறு.

வன்றுணையுளனெனவந்தமன்னனும்  
 பொன்றினனெனக்கினிப்புருவெனென்கின்றான்  
 இன்றுணைப் பரிந்திரிந்தின்னெலய்திய  
 அன்றிலம்பெடையெனவற்றிறுளரோ. (௧௩௧)

பின்னவனுரையினேமறுத்துப்பேதையேன்  
 அன்னவன்றுணைக்கடிதகற்றினேன்பொரு  
 மன்னவன்சிறையறமயங்கினென்விதி  
 இன்னமுமெவ்வினையியற்றுமோவெனா. (௧௩௨)

அல்லலுற்றேனைவந்தஞ்சென்றவின்  
 நல்லவன்றோற்பேதகரகன்வெவ்வதே  
 வெவ்வதும்பாவமோவேதம்பொய்க்குமோ  
 இல்லையோவறமெனவிரங்கியேங்கினான். (௧௩௩)

† நாணிலேனரைகொடுநடந்தநம்பிமீர்  
 நீணிலையறநெறியின்றாளர்க்கெலாம்  
 ஆணியையுந்தையர்க்கமைந்தவன்பனைக்  
 காணியவம்மெனக்கலங்கிலிம்மினாள். (௧௩௪)

கற்பழியாமையென்கடமையாயினும்  
 பொற்பழியாவலம்பொருந்தும்போர்வலான்  
 விற்பழியுண்டதுவினையினென்வந்த  
 இற்பழியுண்டதென்றிரங்கியேங்கினான். (௧௩௫)

\* விண்டுவிருட்டவர்-நித்தியகுரிகள்.

† நாணுவது-செய்யத்தகாதவற்றில் உள்ளமொடுங்குதல்; இலச்சை.  
 தகாதகாரியத்தில் முயலும்படி இராமனைத் தான் துண்டியதுமன்றி  
 இலக்குமணனையும் தன்னைப்பிரிந்து செல்லும்படி தகுதியில்லாது ஏவிய  
 தனால் 'நாணிலேன்' என்று தன்னைத்தானே பழித்துக்கொண்டாள்.

எல்லியல்விசம்பிடையிருந்தநேமியாய்  
சொல்லியலாய்நெறிதொடர்ந்தேதோழமை  
நல்லியலருங்கடன்கழித்தநம்பியைப்  
புல்லுதியோவெனப்பொருமிப்பொங்கினான். (கஉக)

பொழுது இராவணன் சீதையுடனே விரைந்து அப்பாற்செல்லுதல்.

எங்குவாடன்மையுமிதகிழந்தவன்  
ஆங்குறுதன்மையுமரக்கேளுக்கினான்  
வாங்கினன்றேறிடைவைத்தமண்ணெனும்  
வீங்குதேதாண்மீக்கொடுவிண்ணினேகினான். (கஉ௭)

அப்பொழுது சீதை மூர்ச்சித்துத் தரையிற் கிடத்தல்.

விண்ணிடைவெய்யவனேகும்வேகத்தால்  
கண்ணெடுமனாமவைசுழன்றகற்பினான்  
உண்ணிறையுணர்வுழிந்தொன்றுமோர்நிலன்  
மண்ணிடைத்தன்னையுமற்றதுசாம்பினான். (கஉ௮)

இராவணன் அப்பாற் செல்லுதலைக் கண்ட சடாயு இரங்கல்.

எகினனரக்கனுமெருவைவேந்தனும்  
மோகவெந்துயர்நிதிதாறிமூர்ச்சியா  
மாகமேனோக்கினன்வஞ்சன்வல்லியல்  
போகுதல்கண்டகம்புலர்ந்துசொல்லுவான். (கஉ௯)

வந்திலர்மைந்தர்நம்மருகிக்கெய்திய  
வெந்துயர்துடைத்தனரென்னுமெய்ப்புகழ்  
தந்திலர்விதியினாதருமவேலியைச்  
சிந்தினர்மேலினிச்செயலென்னுங்கொலோ. (க௫0)

வெற்றியருளொளிமின்னினுண்ணிடைப்  
பொற்றொடிக்கிநிலபுகுதற்பாலதோ  
உற்றதையின்னதென்றுணரகிற்றிலென்  
சிற்றவைவஞ்சனைமுடியச்செய்ததோ. (க௫௧)

பஞ்சணைபாம்பணையாகப்பள்ளிசேர்  
அஞ்சனவண்ணனேயிராமனாதலால்  
வெஞ்சினவரக்களுவெல்லற்பாலனோ  
வஞ்சனையிழைத்தனன்கள்ளமாயையால். (க௫௨)

வேரறவரக்கரைவென்றுவெம்பழி  
திருமென்சிறுவனுந்தீண்டவஞ்சுமால்  
ஆரியன்றேறவியையரக்கனன்மலர்ப்  
பேருலகளித்தவன்பிழைப்பில்சாபத்தால். (க௫௩)

பருஞ்சிறையின்னன பன்னியுன்னுவான்  
அருஞ்சிறையுற்றனளாமெனாமம்  
பொருஞ்சிறையுற்றதேற்புனைவகற்பெனும்  
இருஞ்சிறையுறதெனவிடருங்கினான்.

(கசச)

சடாயு சோர்ந்து துயில்கொள்ளல்.

அஞ்சிறைகுருதியாலழிந்துசோர்வுற  
வஞ்சியைமீட்கிலெனென்னுமானமும்  
செஞ்சேவமக்கன்பாற்சென்றகாதலும்  
நெஞ்சுறத்துயின்றன \* னுணர்வுநீங்கலான்.

(கசஇ)

இராவணன் சீதையைக்கொண்டுபோய்

அசோகவனத்திற் சிறைநவத்தல்.

வஞ்சியையரக்கனும்வல்லுகொண்டுபோய்ச்  
செஞ்சேவநிருவுருத்திண்டவஞ்சுவான்  
பஞ்சியலரக்கியார்நடுவனையிடைச்  
சிஞ்சுபவனத்திடைச்சிறைநவத்தானரோ.

(கசசு)

இலக்குமணன் செய்தியைக்கூறத் தொடங்கல்.

இந்திலையினையவன்செயலியம்பினும்  
பொன்னிலைமானின்பின்றொடர்ந்துபோகிய  
மன்னிலையறிநெனமங்கையேவிய  
பின்னிலையவனிலேபேசுவாமரோ.

(கசஎ)

சீதையின் தனிமைக்காக இலக்குமணன் சிந்தித்தல்.

ஒருமகடனிமையையுன்னியுள்ளுறும்  
பருவரன் திடப்பதைக்குருங்கினான்  
பெருமகன்றனைத்தனிபிரிந்துபேதுறும்  
நிருபுரத்திருப்பரதன்செய்கையான்.

(கசஅ)

இலக்குமணன் இராமனைக் காணுதல்.

தெண்டினைக்கல்லெனவிமைவீட்செங்கின்றான்  
புண்டரீகத்தடங்காடுபூத்தொரு  
கொண்டல்வந்திழிந்தெனக்கோலத்தான்நனைக  
கண்டனன்மனமெனக்களக்குங்கண்ணினான்.

(கசக)

இராமன் இலக்குமணனைக் காணுதல்.

துண்ணெனும்புரைதொடரத்தோகையும்  
பெண்ணெனும்பேதைமையக்கப்பேதினால்

\* உணர் நீங்கலான் என்றது, எப்பொழுதும் நிலைகுலையாத நல்  
லறிவுடையானென்ற இயல்பை விளக்குவதோடு இப்பொழுது உயி  
ரொழிந்திலெனன்ற செய்தியையும் விளக்கும்.

உண்ணிறைசோருமென்றாசலாமெம்  
கண்ணனுபிளவிலேக்கண்ணுற்றானரோ.

(கந10)

வேறு.

இலக்குமணன் வருதலின் காரணத்தை இராமன்  
உள்ளபடி ஆலோசித்தல்.

புன்சொற்கடந்தபருவாயரக்கனுரைபொய்யெனதுபுகல்வான்  
வன்சொற்கடந்துமட்டமங்கையெவரிஸேதரவந்தமருளே  
தன்சொற்கடந்துதளர்கின்றொஞ்சமுடையேன்மருங்குதனியே  
என்சொற்கடந்துமனமுத்தளர்த்தவிளையேன்வந்தவியல்பே. (கந11)

இராமன் இலக்குமணனைத் தழுவி வந்தகாரணத்தை வினவல்,  
என்றுன்னியென்னைவிதியார்முடிப்பதெனவெண்ணிசின் றலிறையைப்  
பொன்றுன்னுவிற்றகையயீரன்வந்துபுனைதாபிறைந்கபொழுதில்  
யின் றுன்னுநூலின்மணிமார்பமுத்தலிரைவோடுபுல்லியருகா [ன்,  
சின் றுன்னிவந்தநிலையென்கொடுவென்று உடையோன்விளம்பநொடிவா

இலக்குமணன் தான்வந்த காரணங் கூறல்.

இல்லாநிலத்தினிசையாதவெஞ்சொலெட்டவந்தியேவமுறையால்  
வல்வாயர்க்கனுரையாகுமென்னயதியாண்மறுக்கமுறுவான்  
நில்லாதுமற்றிதறிபோதியென்னகெடியோய்ப்புயத்தின்வலியென்  
சொல்லான்மனத்தினடையான் சினத்தின்முனிவோடுநின்றதுவன்வான்  
ஏகாதுநிறியெனின்யானெருப்பினிடையீழ்வெனென்றுமுடுகா  
மாகானகத்தினிடையோடலோமெனமஞ்சிவஞ்சலினையேன்  
போகாதிருக்கினிறவாதிருக்கைபுணரானெனக்கொடுணரா  
ஆகாதிருக்கையறன்னெனக்கொடிவண்வந்ததென்னவமலன். (கந12)

கடந்தசெயலேக்குறித்து இராமன் சிந்தித்தல்.

சாவாதிருத்தலிலானதுநற்றதோததிக்கமுடியா  
ஆவாவலக்கணுறுவாளுரைத்தபொருளோவகத்தினடையா  
காவாநிலத்தின் உருமேதடற்றதொழியாதகைக்கொடகல்ப்  
போவார்பிரிக்கமுயல்வார்புணர்த்தபொருளாதென்றுதெருளா. (கந13)

இராமன் இலக்குமணனைநோக்கிச் சிலகூறல்.

வந்தாய்திறத்தினுளதன்றுகுற்றமடவாண்மறுக்கமுறுவான்  
சிந்தாகுலத்தொடுரைசெய்தசெய்கையதுதீருமென்றுதெளிவாய்  
முந்தேததிக்கவொழியாதெடுத்தவினையேன்முடித்தமுடிவால்  
அந்தோகெடுத்ததெனவுன்னியுன்னியழியாதவுள்ளமழிவான். (கந14)

\* நெடியோன்-மூத்தவன்; இனி, திருக்கலியாண குணகணங்க  
ளாற் பெரியவனும், திரிவிக்கிரமாவதாரத்தில் நீண்டு வளர்ந்தவனும்  
நெடிய விசுவரூபமுடையவனுமாம்.

இனித் தாமதஞ்செய்யலாகா தென்று இராமன் விரைந்து

பர்ணசாலக்கு ஈனாதல்.

பாணிக்கன் றுபயனாவதென்னை பயில்புவையன்னருயிலைக்  
காணிக்கம் ததுயர் திருமன்றியலில்லையென்றுகடுகிச்  
சேணுந்நகன் றுநெறியுடுசென்றுசிலவா னியன்னவிசைபோய்  
ஆணிப்பசும்பொன்னையா ளிருந்தவலிர்சோலவல்லையணுகா. (கடுஎ)

உவழ.

அங்குச்சிதையைக் காணாமல் இராமன் வருந்தல்.

ஒடிவந்தனன்சாலையின்சோலையினுதவும்  
தோடிவந்த தபுஞ்சுரி குடலாடணக்காணான்  
கூடுதென்னுடையதுபிரிந்தாருயிர்குறியா  
நேடிவந்ததுகண்டில்தாமனநின்றான். (கடுஅ)

கைத்தசின்னையன்களங்குலையுணங்கினைக்காணா  
துய்த்துவாழ்ந்தாவேருருப்பாருணிலாஹுவ  
வைத்தமாநிதிமண்ணெடுமறைந்நனவாங்கிப்  
பொய்த்துளோர்கொளத்தினைத் துயின்றினையும்போன்றான். (கடுக)

அப்பிப்பாழுது உலகத்தினுண்டான குதப்பந்தைக் கூறல்.

மண்சுழன்றதுமால்வரைசுழன்றதுமதியோர்  
எண்சுழன்றதுசுழன்றதவ்வெறிகடலேழும்  
விண்சுழன்றதுவேதமுஞ்சுழன்றதுவிரிஞ்சன்  
கண்சுழன்றதுசுழன்றதுகதிவோடுமதியும். (கக0)

அறத்தைச்சிறுங்கொலருளையேசிறுங்கொலமார்  
திறத்தைச்சிறுங்கொண்முனிவரைச்சிறுங்கொநீயோர்  
மறத்தைச்சிறுங்கொலென்கொடேலாமுடிவென்றுமறையின்  
சிறத்தைச்சிறுங்கொலென்கொடேலையெனநடுங்கா. (ககக)

நீலமேனிகன்னெடியமன்மலர்நிலநிரிய  
மூலகாமணத்தவ்வெடுமுடி அறமுற்றம்  
காலமாமெனக்கடையிடுகணிக்கரும்பாருள்கள்  
மேலகீழுறக்கீழனமேலுறும்வேலை. (ககஉ)

சீதையைக் கொண்டிபோனவனைத் தொடர்வோம் என்று

இலக்குமணன் கூறல்.

தேரினாழியுத்தெரிந்தனந்திண்தலஞ்சிப்  
பாரினாடுகொண்டகழந்ததும்பார்த்தனம்பயனின்  
ரோருந்தன்மையீதென்னென்பதுரணிலாதவர்போல்  
தூரம்போதன்முன்றொடர்துமென்றினையவன்றொழுவும். (ககஉ)



அதற்கு இராமன் உடன்பட, இருவரும் தேர்ச்சுவட்டின்  
வழியே செல்லல்.

ஆமதேயினியமைவதென் நமலனுமெய்யில்  
தாமவார்களைப்பிட்டி லுமுதலியதாங்கி  
வாமமால்வரைமரனிலைமடிதரவயவர்  
பூமிமேலவன்றேற்சென்றெடுநிறிபோனார். (ககச)

தரையில் தேர்ச்சுவடு மறைந்தமை கண்டு இராமன் திகைத்தல்.  
மண்ணின்மேலவன்றேற்சென்றசுவடெலாமாய்து  
விண்ணினோங்கியதொருநிலைமெய்யுறவெந்த  
புண்ணினாடுறுவேலெனமனம்கப்பழுங்கி  
எண்ணினா ினிச்செய்வதென்னிவவேலெயன்றான். (ககக)

தேர்ச்சென்ற தென் திசையை நோக்கிச் செல்வோம் என்று  
இலக்குமணன் கூறல்.

தெற்குநோக்கியதெனும்பொருட்டரித்த திண்ணீடர்  
மற்குநோக்கியதிரன்புத்தண்ணிலேவானம்  
விற்குநோக்கியபழியினெடிதன்றுவிம்மி  
சிற்குநோக்கிதன்பயத்தென்றினையவனோந்தான். (ககக)

அங்குணம் தெற்கேசெல்லும் வழியில் வீணைக்கொடி  
விழுந்து கிடக்கக் காணுதல்.

ஆகுமன்னதேகருமென்றத்திசைநோக்கி  
எகியோசனையிரண்டிசென்றரிவடையெதிர்த்தார்  
மாகமால்வரைகால்பொமறிந்ததுமானப்  
பாகவீணையின்கொடியொன்றுகிடத்ததுபார்மேல். (ககக)

கண்டு சங்கிக்கையில் இராமன் ஒன்று கூறலுதல்.

கண்டிகண்டகரோடுமக்காரிகைபொருட்டால்  
அண்டராதியர்க்காமர்வினைத்தென்றயிர்த்தார்  
துண்டவாவினிற்சுடர்க்கொடிதுணித்ததென்றுணரப்  
புண்டர்க்கண்புனல்வரப்புரவலன்புகல்வான். (ககஅ)

சடாயு போர்செய்திருப்பா வென்று இராமன் கூறல்.

நோக்கினுலையொய்திவெணய்தியதுந்தை  
மூக்கினிலிதுமுறிந்தமைமுடிந்ததான்மொயம்பின்  
தாக்கினுனடுவடுத்ததெனிகிலந்தடியன்  
யாக்கைதேம்பிடுமெண்ணரும்பருவங்களிற்ந்தான். (ககக)

ஆயின் விரைவிற்செல்வோம் என்று இலக்குமணன் கூறல்.

நன்றுசாலவுநடுக்கருமிடுக்கினனாமும்  
சென்றுகூடலாம்பொழுதெலாந்தடுப்பதுதிடனூல்

வென்றுமீட்கினுரீட்குமால்வேறுறவெண்ணி  
நின்றதாழ்ந்தொருபயனிவையென்றலுநெடியோன்.

(க௭௦)

இராமலக்குமணர் அப்பாற் செல்லுகையில்  
விலமுறிந்து கிடத்தலைக் காணுதல்.

தொடர்வதேதகலமாமெனப்படிச்சைச்சுற்றிப்  
படருங்காலெனக்கறங்கெனச்செல்லுவார்பார்த்தார்  
பிடல்கொள்வெஞ்சிலைவிண்ணிலின்முறிந்தென்னக்  
கடலின்மாயிற்சிறையெனக்கிடத்துகண்டார்.

(க௭௧)

இராமன் அவ்வில்லின் வலிமையையும், அதைத்  
துணித்தவனது ஆற்றலையும் வியந்துகூறல்.

சிலைகிடத்ததாலிலக்குவதேவார்க்கடைந்து  
மலைகிடந்தெனவலியதேவடிவினன்மதியின்  
\* கலைகிடத்தெனக்காட்சியனிதுகடித்தொடித்தான்  
சிலைகிடத்தவாடிக்கெனனோர்க்கினனின்ருன்.

(க௭௨)

அவர்கள் பின்னுஞ் செல்லுகையில் சூலத்தையும்,  
அம்பருத் தாணிகளையும் காணுதல்.

சின்னுபின்னருசெடுகெடுகிடத்துறநிமிரசு  
சென்றுநோக்கினர் திரிபிகைத்திணிகெடுஞ்சூலம்  
ஒன்றபல்கணைமழையுறுபுட்டிலோரிரண்டு  
குன்றுபோலவட்கிடத்தனகுறுகினருற்றார்.

(க௭௩)

அவர்கள் மற்றுஞ்செல்லுகையில் சுவசங்கிடக்கச் காணுதல்.  
மறித்துஞ்சென்றனர்வானிடைவயங்குறவழங்கி  
எறிக்குஞ்சோதிகன்யாவையுத்தொக்கனவெனலாம்  
நெறிக்கொள்கானகமறைததாநிருதர்கோனெஞ்சின்  
பறித்துவீசியகவசமுங்கிடத்ததுபார்த்தார்.

(க௭௪)

குதிரைகளும் சாரதியும் இரத்தவெள்ளமும் கிடக்கக்கண்டு  
சடாயு விழுந்துகிடக்குமிடத்துக்கு அருகில் வருதல்.

காண்கிடத்ததுமறைதாக்கால்வயக்கலிமாத்  
தான்கிடத்துழிசாரதிகிடத்துழிசார்த்தார்  
ஊன்கிடத்தொவிரகுறமுங்கிடத்துளதுலகின்  
வான்கிடத்ததுபோல்பவன்கிடத்துழிவர்த்தார்.

(க௭௫)

அவர்கள் குண்டலங்களையும் மற்றும்பல அணிகளையும் காணுதல்.  
கண்டலங்குதங்கைத்தலம்விதித்தனர்கவினார்  
விண்டலந்துறந்திறுதியின்விரிகதிர்வெய்யோன்

\* கலை-சந்திரன், பங்கு.

மண்டலம்பலமண்ணிடைக்கிடந்தனமணியின்  
குண்டலம்பல \* குலமணிப்பூண்களின்குவியல்.

(கஎக)

இராமன் தம்பியைநோக்கி சடாயுவுடன் பலர் பொருதனர்

போலும் என்றல்.

தோளணிக் குலம்பலவுளகுண்டலத்தொகுதி  
வாளிமைப்பனபலவுளமணிமுடிபலவால்

† நாளனைத்தையுங்கடந்தனன் நமியனந்தாதை  
யாளிபோல்பவர்பலருளர்பொருதனரினையோய்.

(கஎஎ)

அதற்கு இலக்குமணன் பொருதவன் இராவணன்போலும் என்றல்.

திருவியைகனுரைசெயச் ‡ சுமித்திரைசிங்கம்

தருவீனீளியதோள்பலதலைபலவென்றால்

பொருதுதாதையையித்தனைநெறிக்கொடுபோனான்

ஒருவனையவனிராவணனொமெனவுரைத்தான்.

(கஎஅ)

இராமன் சடாயு விழுந்துகிடத்தலைக் காணுதல்.

மடலுண்டடியதாரினையோன்றனைமதியா

மிடலுண்டடங்கடையுக்கோக்கினன் விரைவான்

உடலுண்டடியகுருதியம்பரவையினும்பர்க்

கடலுண்டடியவரையெனத்தாதையைக்கண்டான்.

(கஎக)

இராமன் சடாயுவின்மேல் விழுந்து புலம்பல்.

துள்ளியோங்குசெந்தாமரைமனங்கள்சொரியத்

தள்ளியோங்கியவமலன் நன்றனியுயிர்த்தத்தை

வள்ளியோன்றிருமேனியிற்றழனி நவண்ணன்

வெள்ளியோங்கிலஞ்சனமலையெனயீழ்ந்தான்.

(கஅ0)

இராமன் மூர்ச்சித்துத் தெளிந்து புலம்பலுறுதல்.

உயிர்த்திலன்ஹொருநாழிகையுணர்விலன்கொல்லென்

றயிர்த்ததம்பிபுக்கங்கையினெடுத்தனனருவிப்

புயற்கலந்தநீர் தெளித்தலும்புண்டரீக்கக்கண்

பெயர்த்துப்பைப்பயவயர்வுதீர்த்தினையனபேசும்.

(கஅக)

ஓவறு.

சடாயுவைக்குறித்து இராமன் புலம்பல்.

தத்தாதையரைத்தனயர்கொலையேந்தார்தார்

முந்தாரேயுள்ளார்முடிந்தான்முனையொருவன்

\* குலமணி-உயர்ந்தசாதியிரத்தினம்.

† நாளனைத்தையுங் கடந்தனன் என்றது-மிகமுதிர்ந்த மூப்புடையவரென்றவாறு.

‡ சுமித்திரை-(கணவனுக்குச் சமயோசிதமான அறிவு கூறி உதவுவதில்) நல்லதோழன் போன்றவனென்று பொருள்; தசரதன்மனைவி.

எந்தாயோவெற்காகநீயுபிறந்தனையோ  
அந்தோவினையெனருங்கூற்றமாளேனே. (கஅஉ)

பின்னுறுவதோராதேபேதுறுவென்பெண்பாலான்  
தன்னுறுவதீர்ப்பான்றனியுறுவதோராதே  
உன்னுறுவதீர்த்தாயோருறவுயில்லாதேன்  
என்னுறுவான்வேண்டியிடருறுவேனென்றாயே. (கஅங)

மாண்டேனேயன்றோமறைமயார்குறைமுடிப்பான்  
புண்டேன்விந்தமுதருளியிர்பொறுப்பேன்  
நீண்டேன்மரம்போலநின்றொழிந்தபுன்றொழிலேன்  
வேண்டேனரிம்மாமாயப்பன்பிறவிவேண்டேனே. (கஅச)

என்றாமப்பற்றுண்ணவேன்றையச்சான்றோயைக்  
கொன்றனுநின்றன்கொலையுண்டுக்கிடந்தாய்  
வன்றாட்சிலையேந்திவாநிக்கடல்சுமந்து  
நின்றேறனுநின்றேனெடுமரம்போனரின்றேறேனே. (கஅரு)

சொல்லுடையாரென்போலினியுளரோதொல்லினையேன்  
\* இல்லுடையாள்காணலிறகுடையாயெண்ணிலாப்  
பல்லுடையாயுண்ணைப்படையுடையான்கொன்றகல  
வில்லுடையேனரின்றேன்விறலுடையேன்ல்லேனே. (கஅசு)

இங்ஙனம் புலம்புகையில் சடாயு சிறிது மூர்ச்சைதெளிதல்.  
அன்னபலபலவும்பன்னியமுமயங்கும்  
தன்னேரிலாதானுந்தம்பியுமத்தன்மையனாய்  
உன்னுயுணர்வுசிறிதுண்முனைப்பப்புள்ளரசும்  
இன்னுயிர்ப்பாநிருவரையுநோக்கினான். (கஅஎ)

சடாயு இராமலக்குமணரைக் கண்டதனால் மகிழ்தல்.  
உற்றதுணராதுயிருலையவெய்துயிர்ப்பான்  
கொற்றவனைக்கண்டான்றனுள்ளங்குளிர்ப்புற்றான்  
இற்றவிருசிறகுமின்னுயிருமேமுலகும்  
பெற்றனையோத்தான்பெயர்த்தேதன்பழியென்றான். (கஅஅ)

சடாயு அவர்களை அருகில்அழைத்து உச்சிமோந்தல்.  
பாக்கியத்தாலின்றென்பயனில்பழியாக்கை  
போக்குகின்றேன்கண்ணுற்றேன்புண்ணியமேவம்ரினென்று  
தாக்கியரக்கம்மகுடத்தலைதுமித்த  
மூக்கினுச்சிமுறைமுறையேமோக்கின்றான். (கஅக)

\* இல் உடையாள்-வீட்டுக்கு உரிமையுடையவள்; இல்லறவாழ்க்கைத்துணைவி.

சடாயு இரங்கிக்கூறும் வார்த்தை.

வஞ்சனையால்வந்தவரவென்பதென்னுடைய  
நெஞ்சகமேமுன்னேகினைவித்ததானாலும்  
அஞ்சொன்மயிலையருத்ததியைகீங்கினிரோ  
எஞ்சலிலாவாற்றலிருவீருமென்றுரைத்தான்.

(கக௦)

சு.வ.று.

அப்பொழுது இலக்குமணன், நடந்தசெய்தியைத் தான்  
அறிந்தவரையில் கூறுதல்.

என்றவனியம்பலுயிளையகோமகன்

ஒன்றுமாண்டுறுபொருளொழிவுருவகை

வன்றிறன்மாயமான்வந்ததாதியா

நின்றதுகிழந்ததுகிரப்பினுளரோ.

(கக௧)

சடாயு அவர்கட்குத் தேறுதல்வார்த்தை கூறத்தொடங்கல்.

\* ஆற்றலே லாண்மையுறையவையையாணையால்  
எற்றுணர்ச்செண்ணியவ்வெருவைவேந்தனும்  
மாற்றஞ்சூயரவன்மனக்கொளாவகை  
தேற்றதனென்றெனவினையசெப்புவான்.

(கக௨)

சடாயு தேறுதல் கூறல்.

† அதிசயமொருவரால்மைக்கலாகுமோ

துதியறுபிறவியினின்பதுன்பத்தான்

விதிவயமென்பதைமேற்கொளாலிதின்

மதிவலியான்விதிவெல்லவல்லமோ.

(கக௩)

தெரிவுறுதுன்பம்வந்துன்றச்சிந்தையை

யெரிவுசெய்தொழியுமதிழுதைதீரதால்

பிரிவுசெப்துலகெலாம்பெறுவிப்பான்றலை

அறிவுசெய்விதியினர்க்கரிதுண்டாகுமோ.

(கக௪)

அலக்கணுபின்பமுமணுகுராவை

விலக்குவமென்பதுமெய்யிற்றாகுமோ

இலக்கமுப்புறங்களைமெய்தலில்லியார்

தலைக்கலத்திறத்ததுதவத்தின்பாலதோ.

(கக௫)

பொங்குவெங்கொளராவிகம்புபுத்தனை

வெங்கதிர்ச்செல்வனைவிழுங்கிகீங்குமால்

அங்கண்மாளுலத்தைவிளக்குமாய்கதிர்ந்த

திங்களுமொருமுறைவளருத்தேயுமால்.

(கக௬)

\* ஆற்றல்-வல்லமை, புத்திபலமுமாம்.

† அதிசயம்-புதுமை, அதிகமுமாம்.

அந்தரம்வருதலுமனையதீர்தலும்  
சந்தரத்தோளினிந்தோன்மைநீரவால்  
மந்திரவிமையவர்குருவின்வாய்மொழி  
இந்திரனுற்றனவெண்ணவொண்ணுமோ, (கக௭)  
தடைக்கரும்பெருவலிச்சம்பரப்பெயர்க்  
கடைத்தொழிலவுண்ணுற்குலிசக்கையினுன்  
படைத்தனன்பழியதுபகழிவில்வலாய்  
துடைத்தனனுந்தைதன்குவவுத்தோளினால், (ககஅ)

வேறு.

பின்னேச்சொற்கினியனானேப்பிரிவுறலுற்றபெற்றி  
தள்ளுற்றவறமுத்தேவர்துயரமுத்தத்தேயால்  
கள்ளப்போரக்கரென்னுங்கனையினேக்கனாத்தவாழ்தி  
புள்ளிற்றும்புலனிப்பெயர்க்குத்தாயன்னபுலவுவேலோய், (கக௯)  
வடுக்கண்வார்கூத்தலானையிராவண்ணம்ண்ணினேறும்  
எடுத்தனனேகுவானையெதிர்த்தெனதாற்றல்கொண்டு  
தடுத்தனனாவறெல்லாந்தவந்தானற்றத்தவாளால்  
படுத்தனனிருவீழ்த்தேனிதுவின்றபட்டதென்றான், (உ௦௦)

அதுகேட்டவுடனே இராமன் கொண்ட கோபம்.

கூறினமாற்றஞ்சென்றுசெவித்துளைகுறுகாமுன்னம்  
ஊறினவுசிரஞ்செங்கணுயிர்த்தனவுயிர்ப்புச்செந்தீ  
ஏறினபுருவமேன் \* மேலிரித்தனகூடர்கொங்கும்  
கீறினதண்டகோளங்கிழித்தனகிரிகளெல்லாம், (உ௦௧)

அப்பொழுது பிரபஞ்சத்திலுண்டான தமொற்றம்.

† மண்ணகத்திரியின்றமால்வறைதிரியமற்றைக்  
கண்ணகன்புன்லங்காலுந்ததிருகுத்திரியங்காவல்  
விண்ணகத்திரியமேலைவிரிந்தனூத்திரியயீரன்  
எண்ணரும்பொருள்களெல்லாமென்பதுதெரிந்ததன்றே, (உ௦௨)

இராமன் கோபாவேசத்தோடு சிலகூறத் தொடங்கல்.

குறித்தவெங்கோபம்யார்மேற்கொள்ளுறுங்கொல்லென்றஞ்சி  
வெறித்துவின்றலகமெல்லாம்விம்முறுகின்றவேலைப்  
பொறிப்பிதிர்ப்பலைச்செத்தீப்புனையொடுபொடிப்பப்பொம்மென்  
தெறிப்பதோர்முறுவனேனன்றவிராமனுடையம்பலுற்றான், (உ௦௩)

\* மேலிழந்தனவென்றும்பாடம்.

† அப்பொழுது மண்ணகத்திரிதல்முதலியவற்றின் அருமான்த்தால்  
“ஸ்ரீவம் வித்தணுமயம்ஜகத்” என்றபடி உலகமுருவதும் எம்பெருமா  
னது சொரூபமாகவேயிருக்கு டியல்பு அறியப்பட்ட தென்க.

இராமன் கூறும் கோபவார்த்தை.

பெண்டனியொருத்திதன்னைப்பேதைவாளரக்கன்பற்றிக்  
கொண்டனனேகநீயிக்கோளுறக்குலங்கல்செல்வா  
ரண்டிசையிறுதியானபுலங்கங்கிவற்றையின்னை  
சண்டவானவர்களைாடுங்குளையுமாறின்னுகாண்டி.

(209)

தாரகையுதிருமாறுத்தணிக்கதிர்யிதிருமாறும்  
பேரகல்வானமெங்கும்பிறங்கெரிபிறக்குமாறும்  
நீரொடுகிலனுங்காலுசின்றபுங்கிடந்தயாகும்  
வேரொடுமழியுமாறும்விண்ணவர்வினியுமாறும்.

(210)

இக்கணமொன்றினின்றிவழிமுறேமுசான்ற  
மிக்கனபோன்றதோன்றமுலங்கங்கினியுமாறும்  
திக்குடையண்டகோளப்புறத்தயுத்தித்தூதின்  
மொக்குளினுடையுமாறுங்காணென்முனியும்தேவே.

(211)

அப்பொழுது சூரியன் மறைய யாகும் அஞ்சுதல்.

வெஞ்சுடர்க்கடவுண்டிண்டுமெருலின்மறையலுற்றான்  
எஞ்சலிசையினின்றயானையுபிரியல்போய  
துஞ்சினபுலகமெல்லாமென்பதென்றணித்தவிஞ்சுண்  
அஞ்சினனினாயேனாகுமயலுளோர்க்கவதியுண்டோ.

(212)

சடாயு இராமனுக்குக் கூறும் தணிவுரை.

இவ்வழிநிகழும்வேலையெருவைகட்கிறைவன்யாதும்  
செவ்வியோய்முனியல்லாழிதேவருமுனியவந்தாமும்  
வெவ்வலிவீரனின்னுவேறுமென்றேமுற்றும்யாவார்  
எவ்வலிகொண்டுவெல்வாரிராவணன்செயலையென்றான்.

(213)

நாட்செய்தகமலத்தண்ணனல்கினைநவையிலாற்றல்  
தோட்செய்தவீரமென்னிற்கண்டனைசொல்லுமுண்டோ  
தாட்செய்தகமலத்தானேமுடிவினர்தலைபத்துள்ளாற்  
காட்செய்கின்றார்களன்றியற்றஞ்செய்கின்றார்களயாரோ.

(214)

தெண்டிரையுலகத்தன்னிற்செறுமாட்டேவல்செய்து  
பெண்டின்வாழ்வரன்றேயிதுவன்றோதேவர்பெற்றி  
பண்டிலகளந்தோனல்கப்பாற்கடலமுதமந்நான்  
உண்டிலராயினிந்நாளன்னவர்க்குய்தலுண்டோ.

(215)

வம்பிழைகொங்கைவஞ்சிவனத்திடைத்தபியன்வைகக்  
கொம்பிழைமானின்பின்போய்க்குலப்பழிகுட்டிகொண்டார்  
அம்பிழைவரிலிற்செங்கையையன்நீராயுங்காலே  
உம்பிழையென்பதல்லாலுலகஞ்செய்பிழையுமுண்டோ.

(216)

ஆதலான் முனிவாயல்லையருந்ததியனையகற்பிற்  
காதலாயிரக்கித்தேவர்தங்கருத்துமுற்றி  
வேதநூன்முறைநின் \* யாவும்விதியுளிரிறுவிவேறும்  
சிதுளதுடைச் சிவென்றான்சேவடிக்கமலஞ்சேர்வான். (௨௧௨)

இராமன் உலகத்தார்மேற் கொண்ட கோபத் தனிதல்.

புயனிநவண்ணொண்டப்புண்ணியன்புகண் றசொல்லே  
தயரதன்பணியிடுதென்னச்சிந்தையிற்றமுலிநின்றான்  
அயலினிமுனிவதென்னையமக்கரைவருக்கந்தீர்க்கும்  
செயலினிச்செயலென்றெண்ணிக் † கண்ணியிற்றந்தீர்த்தான். (௨௧௩)

பின்பு சடாயு உயிர்த்ததல்.

ஆயினமலன்றனுமையியமைதிவென்ன  
வாயிடைமொழிந்ததன் நிமற்றொருசெயலுமுண்டோ  
போயதவ்வரக்கெனக்கேபுகெனப்பள்ளின்வேந்தன்  
நும்பின்னுணர்வுச்செயலுரைத்திலனுயிருந்தீர்த்தான். (௨௧௪)

சடாயு பரமபதமடைதல்.

சுதங்கொண்டலருளோனுச்சேவருமென்பதென்னே  
வேதங்கர்காண்கிலாமைவென்றேமறைபுயல்வீரன்  
பாதங்கர்கண்ணிற்பார்த்தான்படிவங்கொணெடியபஞ்ச  
பூதங்கள்விரியுசாரும்போக்கிலாவுலகம்புக்கான். (௨௧௫)

அப்பொழுது அனைவரும் இரங்கி சடாயுவை நன்குமதித்தல்.

வீடவனெய்தும்வேலைவிரிஞ்சேனமுதலமேலோர்  
ஆடவர்க்கரசனோடுதம்பியுமுழுதுசேராக்  
காடமர்மமுமாவுங்கற்களுங்கரைந்துசாய்த்  
சேடரும்பாரினோர்க்குங்கரஞ்சிரஞ்சேர்த்தவன்றே. (௨௧௬)

பின்பு இராமன் தம்பியைநோக்கிக் கூறிய இரங்கன்மொழி.

அறந்தலைநின்றிலாதவர்க்கனிஒண்மைநிந்தேநன்  
துறந்தனென்றஞ்செய்கேனோதுறப்பெனோடியிரைச்சொல்லாய்  
பிறந்தனென்பெற்றுநன்றபெற்றியாற்பெற்றதாதை  
இறந்தனனிருத்துளேன்யானென்செய்கேனினவென்றான். (௨௧௭)

இலக்குமணன் அடக்கையழித்தலே செய்தற்பாற்று என்றல்.

என்றலுயிளையகோவவ்விறையினையிறைஞ்சியாண்டும்  
வென்றியாய்விதியின் தன்மைபழியலவினந்ததொன்றே  
சின்னிநினைவதென்னைநெருக்கியவ்வரக்கர்தம்மைக்  
கொன்றபின்னோடுவெய்யகொடுந்துயர்குளிப்பதென்றான். (௨௧௮)

\* யாவும் என்றது-உலகாளுதல் வேள்விசெய்தல் முதலியவற்றைக் குறிக்கும். † கண்ணுதல்-கருதுதல்.



எந்தைநீயியம்பிற் றென்னையெண்மையனாகியேழைச்  
சந்தவார்குழலினுளைத்துறந்தனைதணிதியேனும்  
உந்தையையுயிர்கொண்டானையுருண்ணுமற்றயில்லாச்  
சிந்தையையாகிசிற்று \* செய்தவஞ்செய்கையென்றான். (உகக)

இராமன் இனிச் சடாயுவுக்குச் சமமக்கிரியை செய்வோம் என்றல்.  
அவ்வழியினவல்கூறவறிவனுமயர்வுநீங்கி  
இவ்வழியினையவண்ணினேனைமைப்பாலதென்னு  
வெவ்வழிபொழியுங்கண்ணீர்விலக்கினன்வினித்ததாளை  
செவ்வழியுரிமையாவுந்திருத்தவஞ்சிறுவவென்றான். (உஉ௦)

சடாயுவுக்கு இராமன் அத்திமக்கிரியைசெய்தல்.  
இத்தனமெனையவண்ணக்காரகிலிட்டத்தோடும்  
சத்தனங்குவித்துவேண்டுத்தருப்பையுத்திருத்திப்பூவும்  
சித்தினன்மணலின்வேதிநீர்நா வியற்றித்தெண்ணீர்  
தத்தனன்றாதுதன்னைத்தடக்கையானெடுத்தச்சார்வான். (உஉக)  
எத்தினனிருகைதன்னுலேற்றினனீமத்தன்மேல்  
சாத்தொடுமலருந்ருஞ்சொரித்தனன்றவேயின்சாரல்  
காத்தெரிசுளுமூட்டிக்கடன்முறைதடவாவண்ணம்  
சோத்தனனிமம்புதன்னுன்மத்திபெற்றியின்வல்லான். (உஉஉ)

கிளித்தனகளித்தமேனிதாமனைக்கெழுவுசெய்துந்  
துளித்தனவனையவென்னத்துள்ளிசோர்வெள்ளக்கண்ணன்  
குளித்தனன்கொண்டலாற்றுக்குளித்தயின்ன்கொண்டகன்னீர்  
அளித்தனனமக்கர்ச்செற்றித்தந்தானவல்தீர்த்தான். (உஉ௩)  
மீட்டினியுரைப்பதென்னேவிரிஞ்சனேமுதலமேல்கீழ்  
காட்டியவுயிர்களெல்லாமருத்தினகளித்தபோலாம்  
† பூட்டியகைகளாலப்புள்ளினுக்கபசைக்கொள்கென்  
றுட்டியகன்னீரையனுண்டீரொத்ததன்றே. (உஉச)

குரியாஸ்தமனை வருணனை.  
பல்வகைத்துறையும்வேதப்பலிக்கடன்பலவுமுற்றி  
வெல்வகைக்குமரனின்றவேலையின்வேலேசார்ந்தான்  
தொல்வகைக்குலத்தின்வந்தான்னுன்பத்தாற்புனலுத்தோய்த்து  
செல்வகைக்குரியவெல்லாஞ்செய்குவானென்னவெய்யோன். (உஉ௫)

அ-வது, சடாயுவுயிர்நீத்தபடலம் - முற்றிற்று.

ஆ-துருவிருத்தம்-௧௦௩௬.

\* செய்தவம்-சிறத்தவம், செய்தற்குரியதவம், அன்றி செவ்விய  
தவமுமாம். † பூட்டியகைகள்-சேரவைத்தகைகள், சேரங்கை.

## \* கூ-வது, அயோமுசிப்படலம்.



இராமலக்குமணர் ஒருமலையிற் சேர்தலும், இருள் மிகுதலும்.

அந்திவந்தணுகும்வேலையம் வழியவருநீங்கிச்  
சிந்தூர்ச்சென்னித்தாண்டோர்மையறைச்சேக்கைகொண்டார்  
இந்திரற்கடங்கல்செல்லாவிதாக்கச்செழுந்ததென்ன  
வெந்துயர்க்கடற்றாமாயவிரியிருள்வீங்கிற்றன்றே. (க)

அவர்கள் அம்விரலில் மிகப்பரிதபித்தல்.

தேனுகவருவிசிந்தித்தெருமரவுறுவபோலக்  
காணமுமலையுமெல்லாங்கண்ணினீருருக்குங்கங்குல்  
மானமுன்சினமுத்தாதைமரணமுமைச்சிந்தித்த  
ஞானமுத்துயருத்தம்முண்மலையெனவலித்தவன்றே. (உ)

மெய்யுறவுணர்வுசெல்லாவறிவினைவினையினாக்கும்  
பொய்யுறுபிறவிபோலப்போக்கரும்பொங்குகங்குல்  
நெய்யுறுசெருப்பின்வீங்கிவித்தவயிர்ப்புரீளக்  
கையறவுறுகின்றாராற்காணலாங்கறையிற்றன்றே. (ஈ)

இராமபிரான் அம்விரமுழுவதுஞ் சிறிதுந் துயில்கொள்ளாமை.

யாமதுதெரிதேற்றமுபின்னகைச்சனகியென்னும்  
காமருதிருவைவீத்தோமுதமநிகாண்கிலாதோ  
தோமருதெரியல்வீராக்கண்ணெனத்தெரித்தசெய்ய  
தாமரைகங்குற்போதுங்குலியலாத்தன்மையென்னே. (ச)

பெண்ணியந்தீபமன்னபேரெழிலாட்டிமாட்டு  
கண்ணியபிரிவுசெய்த \* நவையிலாநவையினுள்ளத்  
தெண்ணியதறிதேற்றமுபின்னகைச்சனகியென்னும்  
புண்ணியன்கண்ணும்வன்றோட்டம்மிகண்போன்றவன்றே. (ஊ)

சுருந்தோதயம்.

வண்டுளர்கோதைச்சிதைவாண்முகம்பொலியவாணிற்  
கண்டனெனென்றவீரந்தாங்கொருகாதல்காட்டத்  
தண்டமிழ்த்தென்றலென்னுங்கோளராத்தவமுஞ்சாரல்  
விண்டலம்விளங்குஞ்செவ்வெண்மதிவிரித்ததன்றே. (ஈ)

சிலவு இராமனை வருத்துதல்.

களியுடையனங்கக்கள்வன்கரந்துறைகங்குற்காலம்  
வெளிபடுத்துலகமெங்கும்விளக்கியநல்லின்பவெள்ளம்

\* அயோமுசி-இரும்புக்குச்சமமான முகத்தையுடையவன்.

† நவையென்றது சீதையைப்பிரித்த வருத்தம். தான் காப்பாற்ற  
வேண்டிய சருமபத்தினியைப் பிரித்ததனால் வருந்துவது நியாயமே  
யென்பதை விளக்க, நவையிலா என்ற அடைமொழி அதற்குக் கொடுக்  
கப்பட்டது.

நளியிருட்பிழம்பென்றீண்டுஞ்சொடுகலந்தநாகத்  
துளையெயிறுநான் நலுற்றதாமெனச்சுட்டதன்றே.

(எ)

இராமன் சீதையை சினித்து வருந்துதல்.

இடம்பமொனத்துன்பட்டிருடரவெண்ணிற்றீர்த்தான்  
விடம்பரந்தனையதாயவெண்ணிலாவெதுப்பீரன்  
படம்பரந்தனையவல்குற்பால்பரந்தனையலின்சொற்  
றடம்படுண்ணினுடன் நனிமையைநினையலுற்றான்.

(அ)

(ஃ வ ழு.

மடித்தவாயன்வயங்குமுயிர்ப்பின்  
துடித்துவங்கியொடுக்குறுதோளினன்  
பொடித்ததண்டளிர் பூவொடுமால்கரி  
ஒடித்தகொம்பனையாடி நத்துன்னுவான்.

(க)

வாங்கும்வில்லன் \* வரும்வருமென்றிரு  
பாங்குநீணெறிபார் துள்ளோவெனும்  
வீங்கும்வேலைவிரிநிறையாமென  
ஒங்கியோங்கியொடுக்குமுயிர்ப்பினான்.

(க0)

தன்னினைந்திலனென்பதுசாலுமே  
மின்னினைந்திலங்குமெயிற்றினான்  
சின்னிலென்றுசொருங்கியபோதன்  
என்னினைந்தினளோவெனவெண்ணுமால்.

(கக)

நஞ்சுகாலுநகைநெடுநாகத்தின்  
வஞ்சவாயின்மதியெனமட்குவான்  
வெஞ்சினஞ்செயரக்கர்த்தம்வெம்மையை  
அஞ்சினன்கொலென்றையுறுமாலென்பான்.

(கஉ)

பூண்டமானமும்போக்கருங்காதலும்  
தூண்டரின்நிலைதோமுறுமாருயிர்  
மீண்டுபிண்டுவெதுப்பவெதும்பினான்  
வேண்டுமோவெனக்கின்னமும்வில்லென்பான்.

(கங)

வில்லைநோக்கிநகுமிகவீங்குதோட்  
கல்லோநோக்கிநகுங்கடைக்கால்வரும்  
சொல்லோநோக்கித்துணுக்கெனுந்தொன்மறை  
எல்லோநோக்கினர்யாவருநோக்குவான்.

(கச)

\* வரும் வரும் என்ற அடுக்கு - தன்னை மீட்பதற்கு இராமன் வரு  
வது நிச்சயமென்ற கருத்தை விளக்கிற்று.

கூதிர்வாடைவெங்கூற்றினைநோக்கினன்

வேதவேள்விவிதிமுறைமேவிய

சீதையென்வயிற்றீர்த்தனனோவெனும்

\* போதகம்மெனப்பொம்மெனயிர்ப்பினான்.

(ககி)

நின்னுபல்லியிற்காத்தற்குநேர்த்தயான்

என்றுணைக்குலமங்கையொரேந்திழை

தன்முயர்க்குத்தகவிலெனையினேன்

கன்றுநன்றென்வலியெனநாணுமால்.

(கக)

சாயுந்தம்பிதிருத்தியதண்டளிர்

தீயுமங்கவைதீர்கெனுஞ்செவ் + விருந்

தாயுமாவிபுழுங்கவழுங்குமால்

வாயுசெஞ்சம்புலமயங்குவான்.

(கக)

பிரித்தவேனுகொல்பேரபிமானங்கொல்

தெரித்ததில்லெதிருமலர்க்கண்ணிமை

பொருந்தவாயிங் + கற்பங்கள்போக்குவான்

இருந்துகண்டிலன்சங்குவினீற்றோ.

(கக)

வென்றிலேற்றகைபின்விலேமெல்லாம்

ஒன்றுபோலவுலப்பிலான்கடாம்

சின்றகாண்டியன்றெடுங்கங்குறான்

இன்றுநீன்வதற்கேதுவெனென்னுமால்.

(கக)

சந்திரோபாலம்பனம் (சந்திரனைப்பழித்தல்.)

கீண்டமாலெமதியினைசித்தமும்

மீண்டு. கீண்டிமெலித்தனைவென்குவாய்

பூண்டபூணவன்யாண்முகம்போதர

சுண்டிசாலவினங்கினையென்னுமால்.

(உ௦)

கீணிலாவினிசைசிறைதன்குலத்

தாணியாயபழிவரவன்னது

நாணிகாடுகடந்தனனாகொலோ

சேணுலாந்தனித்தேதரவெனென்னுமால்.

(உ௧)

சுட்டகங்குனெழுதெனச்சோர்கின்றான்

முட்டமைத்தகெடு + முடக்கோடு

\* போதகம்-யானைக்கன்று; பருவப்பெயராகாமல் யானையென்ற மாத்திரமாய்வின்றது. + விருந்து-புதுமை. ‡ கற்பம்-பிரமஞயுள்.

§ சூரியன் சாரதியான அருணன் துடையில்லாதவனாதலால் முடக்கோன் எனப்பட்டான்; இதுபற்றி இவனுக்கு வடமொழியில் அநுரு என்று ஒருபெயர். இவன் கருடனது தமையன்.

கட்டிவாளர்க்கன்கதிரோனையும்  
இட்டன்னகொலிருஞ்சிறையென்னுமால். (உஉ)

துடியினேரிடைதோன்றலளாமெனிற்  
கடியகாரிருட்கங்குலின்கற்பம்போய்  
முடியுமாகின்முடியுமீழ்மூரீர்  
நெடியமாலிலென்னநனைக்குமால். (உ௩)

திறத்தினுதன \* செய்தவத்தோருத  
ஒழுத்துஞ்ஞாலத்துயிர் தமையுண்டுழல்  
மறத்தினுர்கள்வலிந்தனர்வாழ்வரேல்  
அறத்தினுலினியாவதென்னென்னுமால். (உ௪)

மன்மதன் செயலேக் கூறுதல்.

தேனின்றெய்வத்திருநெடுநாட்சிலைப்  
பூசின்றெய்யும்பொருகணைவீரனும்  
மேனின்றெய்யவிமலனைநோக்கினுன்  
தானுந்தேர்கிலனெய்துமொறுவான். (உ௫)

உழந்தையோகத்தொருமுதல்கோபத்தால்  
இழந்தமேனியுமெண்ணியரங்கினுன்  
கெழுத்தகைக்கொருவான்மைகிடைக்குமேல்  
பழந்துயர்க்குப்பரிவுறும்பான்மையால். (உ௬)

இரவு கழிதல்.

நீலமாயநிறத்தனினைப்பிடைச்  
சூலமாகத்தொலைவுறுமெல்லையின்  
மூலமா † மலர்முன்னவன்முற்றறும்  
காலமாமெனக்கங்குல்கழிந்ததே. (உ௭)

ஃவறு.

இராமன் வருத்தம்.

வெள்ளஞ்சிலம்புபாற்கடலின்விரும்புநதுயிலெவறுத்தனியும்  
கள்ளஞ்சிலம்பும்புங்கோதைதற்பின்கடலிற்படிவாற்குப்  
புள்ளஞ்சிலம்பும்பொழில்சிலம்பும்புன்னுஞ்சிலம்பும்புனேகோலம்  
உள்ளஞ்சிலம்புஞ்சிலம்பாவாலுயிருண்டாகும்வகையுண்டோ. (உ௮)

மயிலும்பெடையுமுடன் நிரியமானுங்கலையுமுருவிவரப்  
பயிலும்பிடியுங் ‡ கடகரியும்வருவதிரிவபார்க்கின்றான்

\* திறத்தினுயினவென்றும் பாடம்.

† மலர்முன்னவன் முற்றறுங்காலம்-பிரமகற்பம், இது இங்கு மிக்க  
நீட்சிக்கு உவமை கூறப்பட்டது.

‡ கடகரி-மதம்பிடித்தயானை; கடம் - கன்னம்; அகிலுண்டாகும்  
மதத்துக்கு இலக்கணை.

குயிலுங்கரும்புஞ்செழுந்தேனுங்குழலும்பாழங்கொழும்பாகும்  
அயிலுமமுதுஞ்சுவைந்தமொழியைப்பிரிந்தாலழியானே. (உக)

சூரியோதயம்.

முடிநாட்டியகோட்டுதயத் துமுற்றவுற்றன்முதுகங்குல்  
விடிநாட்கண்டுக்கினிமிதற்றுமென்சொற்கேளாவீரற்காண்  
டடிநாட்செந்தாமனையொதுங்குமன்னிலிளால்யானடைத்த  
கடிநாட்கமலத்தெனவவிழ்த்துக்காட்டுவான்போற்குதிர்வெய்யோன். ( )

பொழிலேநோக்கும்பொழிலுறையும்புள்ளைநோக்கும்பூங்கொம்பின்  
எழிலேநோக்குவிளமயிலினியல்பைநோக்குமியல்பானான்  
குழிலேநோக்கிக்கொங்கையினைக்குவட்டைநோக்கியக்குவட்டின்  
தொழிலேநோக்கித்தன்னுடையதோளேநோக்கிராங்கழிப்பான். (ருக)

இராமலக்குமணர் தேடிச் செல்லுதல்.

அன்னகாலையினடீரனடியின்வணங்கிசெடியோயப்  
பொண்ணைநாடாசீண்டிருத்தல்பொருளேளாவென்னப்புகழோனும்  
சொன்னவாக்கனிருக்குமிடத்தாருவியறிதந்தொடர்த்தென்ன  
பின்னுஞ்சிலையார்மலதொடர்த்தவெயிலுவெங்கானம்போயினால். ( )

உவறு.

ஆசைசுமந்தொடுங்கரியன்றான்  
\* பாசிலைதுன்றுவனம்பலப்பின்னாக்  
காசறுகுன்றினொடாறுகடந்தார்  
யோசனையொன்பதொடொன்பதுசென்றார். (ருரு)

மட்படிசெய்ததவத்தினின்வந்த  
கட்படிகோதைதையாடினர்காணர்  
உட்படிகோபமுயிர்ப்பொடுபொங்கப்  
புட்படியுஞ்சுந்தார் கார்ப்பொழில்புக்கார். (ருச)

சூரியாஸ்தமனம்.

ஆரியர்சிந்தையலக்கணநிற்காதான்  
நாரியையெங்கணநாடினனாடிப்  
பேருலகெங்குமுடின்றனப்பின்னா  
மேருவைவெங்கதிர்நீளமறைந்தான். (ருரு)

எங்கும் இருள் மூடுதல்.

அரண்டருகுஞ்செறியஞ்சனபுஞ்சம்  
முரண்டனபோலிருனெங்கணமுந்தத்  
தெருண்டறிவில்லவர்கிந்தையின்முந்தி  
இருண்டனமாதிரமெட்டுநிரண்டும். (ருச)

\* பாசிலை-பண்புப்பெயர் சுறுபோய் ஆதிநீண்டது.

† கார்ப்பொழில்-பெரியதொருசோலை; மேகத்தவழும்சோலையுமாம்.

அவ்விருவரும் அங்கு ஓர் பளிக்கறையில் தங்குதல்.

\* இளிக்கறையின்சொலியைத்தன்புவை  
கிளிக்கறையும்பொழிள்கிஞ்சுகவேலி  
ஒளிக்கறையெண்ணிலமொத்ததுளதாங்கோர்  
பளிக்கறையெண்ணிலவைகல்பயின்றார்.

(௩௭)

இராமன் கட்டளைப்படி இலக்குமணனை நீர்கொண்டச் செல்லுதல்.

அவ்விடையெய்தியவண்ணலிராமன்  
வெவ்விடையோலினயீர்னைவீர  
இவ்விடையாடினைநீர்கொணர்கென்றான்  
தெய்விடையிலவனுத்தனிசென்றான்.

(௩௮)

அயோமுகி இலக்குமணனைக் கண்டு காழுறுதல்.

அங்கனாராணனாரிடையகாணன்  
சிங்கமெனத்தயியன்றிரிவானே  
அங்கவனத்து அயோமுகியான  
வெங்கணரக்கிவிரும்பினர்கண்டான்.

(௩௯)

நன்மதியார்புகன்மந்திராமர்  
சொன்மதியாவரவிற்பொடர்கிற்பார்  
தன்மதேனாதிதன்வெம்மைதணிந்தான்  
மன்மதனாதிவென்னுமனத்தான்.

(௪௦)

அழுத்தியசின்னையமக்கியலக்கண்  
எழுத்துயர்காதலின்வந்தெதிரின்றான்  
புழுங்குமென்னேவொடுபுல்லுவெனன்றி  
விழுங்குவெனவெனவிம்மலுபுன்றான்.

(௪௧)

இரத்தனெனய்தியபொதிசையாது  
கரத்தனனெனனிகொண்டகடந்தென்  
† முரஞ்சினிளேமேவிமுயங்குவெனென்று  
விரைந்தெதிர்வந்தனையினும்வெய்யான்.

(௪௨)

அயோமுகியின் தன்மை.

உயிர்ப்பினெருப்புமிக்கின் தனவொன்ற  
எயிற்றின்மலைக்குவமென்றினிதுன்னும்  
வயிற்றுவயக்கொடுமாசுணம்வீசு  
கயிற்றினிசைத்தமுலைக்குழிகண்ணான்.

(௪௩)

\* இளி - எழிசைகளிலொன்று. † அயோமுகிஎன்ற வடமொழிப் பெயர்-இரும்பினாலாகியதுபோன்ற முகமுடையவென்று பொருள்படும்.

† முலைஞ்சு என்பது முரஞ்சு என எதுகைநோக்கித் திரிந்தது. முரஞ்சு-சூகை.

பற்றியகோளரியாளிபணிக்கண்

தெற்றிய \* பாதசிலம்புகிலம்ப

இற்றுக்கயாவையுமீறுறுமந்நாள்

முற்றியனாயிற்றுபோலுமுகத்தாள்.

(சச)

ஆழிவறக்கமுகக்கவமைந்த

† மூழையெனப்பொலிமொய்பிலவாயாள்

கூழைபுறத்துவிரிந்ததொர்கொட்பால்

சுழுகெருப்பினுருத்தனையொப்பாள்.

(சக)

தடிதடவத்தலைபலதமுவத்தாள்

கெடிதடையக்குடர்கெழுமுரிணத்துண்

படிதடவப்பலபாவியிசைக்கும்

கடிதடவத்தினனருமுசுறிப்பாள்.

(சசு)

இனவயிறையொப்பனவெண்ணவிழிப்பாள்

அவைகுளிர்க்கடிதடிமெயிற்றூள்

குவைகுலையக்கடல்குவிமயலைப்பாள்

கவையில்புவித்திருநாணாட்டப்பாள்.

(சஎ)

புளவச்சரிதாழ்கைநடைத்தாள்

ஆளவப்புலியாறமணைத்தாள்

யாளியினப்பலதாலியிசைத்தாள்

கோளரியைக்கொடுதாழ்குழையிட்டாள்.

(சஅ)

இலக்குமணன் அயோமுகியைக் காணுதல்.

நின்றனளரசையின்கலுமுங்கண்

குன்றிகர்ப்பகுளிர்ப்பவிழிப்பாள்

மின்றிகின்றவெயிற்றின்விளக்கால்

கன்றிருளிற்றிரிகோளரிகண்டான்.

(சக)

இலக்குமணன் அவளை அரக்கியென்று அறிதல்.

பண்டையினுசியிழந்தபதைக்கும்

திண்டிநலாளொடுதாடகைசீதாள்

கண்டகராயவரக்கர்கணத்தேதார்

ஒண்டொடியாபிவனென்பதுணர்ந்தான்.

(கஓ)

இலக்குமணன் அயோமுகியை நீயார் என்று வினாவல்.

பாவியராய்வர்பண்பிலர்நம்பால்

மேவியகாரணம்பேறிலையென்பான்

\* 'பாத சிலம்பு தரித்தாள்' என்றும் பாடம். † 'மூழை-மூழை என் பதன்: நீட்டல்' மூழையென்றேகொண்டு அகப்பபையென்று கூறினுமாம். மூழை-முகவையுமாம்.



மாவியல்காணின்வயங்கிருள்வந்தாய்  
யாவளையுரைசெய்கடிதென்றான்.

(டுக)

அயோமுகி தான்வந்த காரணத்தைக் கூறுதல்.

பேசினனங்கவன்பேசுநநாணுள்  
ஊசலுழன் றழிசிந்தையஞந்தான்  
நேசமிலன்பினளாயினுநின்பால்  
ஆசையின்வந்தவயோமுகியென்றான்.

(டுஉ)

பின்னுமுரைப்பவன்பேரெழில்வீரா  
முன்னமொருத்தர்மொடாமுலையோடும்  
பொன்னின்மணித்தடமார்புபுணர்ந்தென்  
இன்னுயிரைக்கடிதீகுநியென்றான்.

(டுங்)

அவள் வேண்டுகையை இலக்குமணன் மறுத்தல்.

ஆறியசிந்தையளவீதுரைசெய்யச்  
சீறியகோளரிகண்கள்சிவந்தான்  
மாறிலவார்கணையிவ்வுரைவாயில்  
கூறியினின்னுடல்கூறிடுமென்றான்.

(டுச)

அயோமுகி தலைமேற்கைகூப்பி மீண்டும் இலக்குமணனை வேண்டிதல்.

மற்றவன்வ்வுரைசெப்பமனத்தால்  
செற்றிலன்கைத்துணைசென்னியின்வைத்தான்  
கொற்றவனீயெனைவந்துயிர்கொள்ளப்  
பெற்றிடி \* னின்றபிறத்தனெனென்றான்.  
வெங்கதயில்லவன்பின்னருமேலாய்  
இங்குந் தும்புனனாடுதியேனுன்  
அங்கையிருலெனையஞ்சலையென்றால்  
கங்கையினீர்கொணர்வென்கடிதென்றான்.

(டுரு)

(டுசு)

இலக்குமணன் அயோமுகியை அச்சமுறுத்தல்.

சுமித்திரைசேயவன்சொன்னசொல்லை  
கமித்திலனின்னிருகாதொடுநாசி  
துயிப்பதன்முன்பகலென்பதுசொல்ல  
இமைத்திலனின் றனனின்னநினைந்தான்.

(டுட)

\* பிறந்து வெகுநாளாயும் பிறப்பெடுத்ததற்குப் பயனாக இலக்குமணனைக்கூடாது காலம்வீணைகழித்தமையாற் கீழ்ச்சென்றகாலங்களைப் பிறவாத நாளாகவே வைத்து அவனைக் கூடப்பெறும் அந்தநாளையே தான் புதிதாகப் பிறந்தநாளாகக் கருதி 'இன்றுபிறத்தனென்' என்றான். இனி, காமநோயால் இறந்துபோன்றுள்ள தனது உயிரை இவ்வீரனுடைய சேர்க்கையாலேயே பெறுவதாக இவள் நினைத்தமையால், 'பிழைத்தது புராஜன்மம்' என்றபடி 'இன்று பிறத்தனென்' என்றாளுமாம்.

அயோமுகி இலக்குமணனை எடுத்துச்செல்லக் கருதுதல்.

எடுத்தனெனேகினெனென்முழைதன்னுள்

அடைத்திவன்வெம்மையகற்றியபின்னை

உடற்படுமாலுடனேயுறுநன்மை

நிடத்திதுவேலனென்றயல்சென்றான்.

(ருஅ)

அயோமுகி இலக்குமணனை எடுத்துச் செல்லுதல்.

மோகனையென்பதுமுந்தியுயன்றான்

மாகடுங்கிரிபோலியைவவ்வா

எகினரும்பரினிர்துவொடேகும்

மேகமெனுமபடிசொப்தினின்வெய்யான்.

(ருக)

மந்தரம்வேலையில்வந்ததும்வானத்

திந்திரணார்பிடியென்னலுமாறான்

வெந்திறல்வேல்கொடுகுமும்வீரச்

சந்தரணார்தருதோகையுமொத்தான்.

(ருஉ)

அயோமுகி இலக்குமணனைத் தழுவுதல்.

ஆங்கவண்மார்பொடுகையினடங்கிப்

பூங்கழல்வார்சிலமீள்பொலிந்தான்

வீங்கியவெஞ்சினயீழ்மதவெம்போர்

ஒங்கலுரிக்குருந்த்திரனெத்தான்.

(ருக)

இலக்குமணன் வாராததுகண்டு இராமன் தேடத்தொடங்குதல்.

இப்படியேகினைன்னவெப்பால்

அப்பிடைதேடிநடந்தவெனவித்

துப்புடைமால்வரைதோன்றலென்னா

\* வெப்புடைமெய்யுடைவீரன்விரைந்தான்.

(ருஉ)

வேறு.

இராமன் இலக்குமணனைப்பற்றிப் பலவாறு சிந்தித்து வருந்துதல்.

வெய்தாகியகானிடைமேவருநீ

ரைதாதுலிளவையலொன்றளதோ

சொய்தாய்வாவேகமுசொய்திலனல்

எய்தாதொழியானிதுவென்னைகொலாம்.

(ருங)

கீர்கண்டனையிவ்வழிநேடினைபோய்ச்

சார்கொண்டெனவித்துணைசார்கிலனல்

வார்கொண்டணிகொங்கையைவவ்வின்ர்பால்

போர்கொண்டனேபொருளுண்டிதெனா.

(ருச)

\* வெப்பு-விரகதாபமும், தாகதாபமும், தம்பியைக் காணாமையா லான தாபமும்.

அஞ்சொற்கினியன்னவணங்கினைமுன்  
வஞ்சித்தவிராவணன்வவ்வினேனோ  
நஞ்சிற்கொடியானடலைத்தொழிலால்  
துஞ்சுற்றனனோவிதியின் றுணிவால், (கரு)

வரிவிற்கையெருருயிர்வந்திலனால்  
தருசொற்கருதேருருதையலையான்  
பிரிவுற்றனெனென்பதொர்பீழைபெருத்  
தெரிவுற்றிடவாவியிழந்தனனோ, (கரு)

உண்டாகியகாரிருளோடொருவென்  
கண்டானயல்வேருருகண்ணிலனால்  
புண்டாணுறுநெஞ்சுபுழுங்குறுவேன்  
எண்டானிலெனெங்குண்டாகுகேனோ, (கரு)

தன்னாவினையேன்றனியாருயிராய்  
உன்னாயொருபுமொளித்தனையோ  
பின்னாய்பெரியாய்பிழைச்செய்தனையால்  
கொள்ளாவுலகுன்னையிதேகொகாடிதே, (கரு)

பேராவிடர்வந்தனபேர்க்கவலாய்  
தீராவிடர்தந்தனைதெவ்வந்தொழும்  
வீராவெனையிந்நான்வெறுத்தனையோ  
வாராய்புறபித்துணைவைகுதியோ, (கரு)

என்னைத்தருமெந்தையென்னையரைப்  
பொன்னைப்பொருகின்றபொலங்குழையான்  
தன்னைப்பிரிவேனுனெனுவதுதான்  
உன்னைப்பிரியாதவுயிர்ப்பலவோ, (எடு)

பொற்றேடிவர்கின்றபொலங்குழையான்  
தற்றேடிவருத்துதவம்புரிவேன்  
சிற்தேடிவருந்திரப்பினையோ  
வெற்றேடினைவந்தவிளங்களிதே, (எக)

இன்றேயிறவாதொழியெனமரோ  
பொன்றதொழியார்புகல்வாருளரோ  
ஒன்றுகியவுன்கிளையோரையெலாம்  
கொன்றாய்கொடியாயிதுவுங்குணமோ, (எஉ)

மாந்தாமுதன்மன்னவர்தம்வழியில்  
வேந்தாகைதுறந்தபின் \* மெய்புறவோர்

\* மெய்புறவோர் என்றது, தந்தைதாய்முதலிய உள்ளன்புடைய சுற்றத்தாரை; தேகபந்துக்களென்றபொருளில்மெய்புறவோர் என்றருமாம்

தார்தாமொழியத்தமியேனுடனே  
போந்தாயெனைவிட்டனைபோயினையோ. (எ௩)

என்னுவுரையாவெழும்வீழும்புந்  
துன்னுவுணர்வோய்வுறுமொன்றலவால்  
மின்னுதிடியாதிருள்வாய்வினைவீ  
தென்னுவெனுமென்றனிநாயகனே. (எ௪)

நாடும்பலகுழல்கடோறுநடந்  
தோடும்பெயர்சொல்லியுனைந்துயிர்போப்  
வாடும்வகைசோருமயங்குறுமால்  
ஆடுங்கனிமாமதயானையான். (எ௫)

கமையாளொடுமென்னுயிர்சாவலினில்  
றிமையாதவனித்தனைதாழ்வுறுமோ  
சுமையாவுலகடுமுறொல்லினையேன்  
அமையாதுகொல்வாழ்வறிபேனெனுமால். (எ௬)

இராமன் தற்கொலை செய்யத் துணிதல்.

அறப்பாலுளதேலவன்முன்னவனாய்ப்  
பிறப்பானுறினவந்துபிறக்கவென  
மறப்பால்வடிவாள் கொடுமென்னுயிரைத்  
துறப்பானுறுகின்றதொடர்ச்சியின்வாய். (எ௭)

இலக்குமணன் அயோமுகியை அங்கப்பங்கப்படுத்தல்.  
பேர்தானெடுமாயையினிற்பிரியா  
சுரந்தானவணசிபிடித்தினையோன்  
சோரந்தானிடுச்சல்செலித்தனையில்  
சோரந்தார்தலுமேதிருமாறெருளா. (எ௮)

வேறு.

இராமன் அக்குரலால் அரக்கியென்று துணிதல்.  
பாற்றருகானகத்தரக்கர்பல்கழல்  
முாற்றருவெஞ்சமமுரல்கின்றொதிர்  
உரற்றியவேசையன்றொருத்தியுறுபட்  
டரற்றியகுரலவளரக்கியேகொலாம். (எ௯)

இராமன் ஆக்கினையாஸ்திரத்தை யெடுத்துவிட முயலுதல்.

அங்கியினெடும்படைவாங்கியங்கது  
செங்கையிற்கரியவன்றிரிக்குமெல்லையில்  
பொங்கிருளப்புறத்துலகம்புக்கது  
கங்குலம்பகலெனப்பொலிந்துகாட்டிற்றே. (அ௦)

நெடுவரைபொடிபடநிவந்தமாமரம்  
ஒடிவுநறிலமகஞலையலுங்கெலாம்  
சடசடவெனுமொலிதழைப்பத்தாக்குமா  
முமிகினனி ராமன்வெங்காலின்மும்மையான். (அக)

இலக்குமணன் வந்த இராமனை வருந்தாதே யென்று சொல்லிக்  
கிட்ட இராமன் மகிழ்தல்.

ஒருங்குயர்ந்துலகின்மேலுழிப்பேர்ச்சியுள்  
கருங்கடல்வருவதேயனையகாட்சித்தன்  
பெருந்துணைத்தம்முனைநோக்கிப்பின்னவன்  
வருந்தலைவருந்தலைவள்ளியோயென. (அஉ)

வந்தனெனடியேனென்வருந்தல்வாழிநின்  
\* அந்தமிலுள்ளமென்றறியக்கூறுவான்  
சந்தமென்றளிப்புணர்சரணஞ்சார்ந்தனன்  
சிந்தினநயன்மவந்தனையசெய்கையான். (அட)

ஊற்றுறுகண்ணினீரோமுகநின்றவன்  
ஏற்றிளங்கன்றினைப்பிரிவுற்றெங்கணும்  
ஆற்றலினாற்றுவதரிதினெய்திய  
பாற்றிளம்பான்முலையாவின்பான்மையான். (அஎ)

இராமன் இலக்குமணனை நோக்கி மனநெகிழ்தல்.

தழுவின்னப்பன்முறைதாரைக்கண்ணினீர்  
கழுவின்னாண்டவன் † கனகமேளியை  
வழுவினையாமெனமனக்கொடேங்கினேன்  
எழுவெனமலையெனவியைந்ததோளினாய். (அஇ)

என்னையங்கெய்தியதியம்புவாயென  
அன்னவனெதெலாமறியக்கூறலும்  
இன்னலுமுவகையுமிரண்டெமய்தினான்  
தன்னலாதொருபொருடனக்குமேலிலான். (அஈ)

இராமன் இலக்குமணனைத் தேற்றாதல்.

ஆய்வுறுபெருங்கடலகத்துளையவன்  
பாய்திரைவருதொறும்பரிதற்பாலனும்  
தீவினைப்பிறவிவெஞ்சிறையிற்பட்டயாம்  
நோயுறுதுயரெனங்கடங்கேனென்மையோ. (அஎ)

\*.அந்தமில் உள்ளம்-மயக்கமற்ற மனம், அழிவற்றமனமெனிலு  
மாம். † கனகமேனி-சுவணவண்ணன்.

இராமன் இலக்குமணனைப் புனைந்துகூறுதல்.

மூவகையமரநுமூலகமும்மையும்  
மேவரும்பகையெனக்காகமேல்வரின்  
எவரேகடப்பவரெம்பிநீயுளை  
யாவதேவலியினியரணும்வேண்டுமோ. (அஅ)

பிரிபவர்யாவரும்பிரிகபேரிடர்  
வருவனயாவையும்வருகவார்கமுற்  
செருவலிவீரநின்றீருமல்லது  
பருவரலென்வயிற்பயிலற்பாலதோ. (அஆ)

இராமன் இலக்குமணனை நோக்கி அரக்கியைக் கொல்லாமை  
யைப்பற்றி வினாவல்.

வன்றெழில்வீரபோர்வலியரக்கியை  
வென்றுபோர்மீண்டனெனவிளம்பினாய்  
புன்றெழிலினையவன்புகன் றுநீற்றத்தால்  
கொன்றிலேபோலுமாற்கூறுவாயென்றான். (அஃ)

இலக்குமணன் மறுமொழி கூறல்.

துளைபெழுக்கொடுசெவிதுமித்துகத்  
துளைவயினகிலொடுதடிந்துநீக்கிய  
அளவையிற்றுசலிட்டரற்றினானென  
இளையவன்விளம்பினின்றுருகைகூப்பினான். (அஃ)

இராமன் இலக்குமணனைத் தழுவுதல்.

தொல்லிருடனைக்கொலத்தொடர்கின்றானையும்  
கொல்லலைநாசியைக்கொய்துநீக்கினாய்  
வல்லே நீ \* மனுமுதன்மரபினேயெனப்  
புல்லினனுவகையிற்பொருமிலிம்முவான். (அஉ)

இராமலக்குமணன் நீர்பருகி ஒரு மலையில் தங்குதல்.

பேரருந்துயரநப்பேர்ந்துளோரென  
வீரனுந்தம்பியும்விடிவுநோக்குவார்  
வாருணநினைந்தனர்வானீரினால்  
† தாரணித்தன்கொருகிரியிற்றங்கினார். (அஃ)

\* மனு-சூரியனது மகன்; இவனே, இச்சூரியருலத்து அரசர்க்கெல்  
லாம் முதல்வன்; வைவசுவதமருவெனப் பிரசித்திபெற்றவன்.

† தாரணித்தல்-உடம்புதரித்தல்.

இராமன் பள்ளிகொள்ளல்.

கல்லகல் \* வெள்ளிடைக்கானகத்துள  
பல்லவமலர்கொடுபடுத்தபாயலின்  
எல்லையிறுயரினோடிருந்துசாய்ந்தனன்  
மெல்லடியினையவன்வருடவீரனே.

(௧௪)

இராமன் விரகவேதனையால் வருந்துதல்.

மயிலியல்பிரிந்தபின்மானநோயினால்  
அயில்விலனொருபொருளவலமெய்தலால்  
துயில்விலனென்பதுசொல்லற்பாலதோ  
உயிர்நெடிதுயிர்ப்பிடைபூசலாடுவான்.

(௧௫)

இராமன் விரகதாபத்தால் வருந்திக் கூறல்.

மானவண்மெய்யிறைமறக்கலாமையின்  
ஆனதோவன்றெனினரக்கர்மாயமோ  
கானகமுழுவதுங்கண்ணினோக்குங்கால்  
சானகியுருவெனத்தோன்றுத்தன்மையே.

(௧௬)

கருங்குழற்சேயரிக்கண்ணிநகற்பிடுநோர்க்  
கருங்கலமருங்குவந்திருப்பவாசையால்  
ஒருங்குறத்தழுவுவாறென்றுங்காண்கிலேன்  
மருங்குல்போலானதோவடிவமெல்லவே.

(௧௭)

புண்டரிகப்புதுமலரிற்றேற்பொதி  
தொண்டையஞ்செயொளித்துவர்த்த † வாயமு  
துண்டனெனீண்டவளுழையளல்லளால்  
கண்டியிலன் நியுங்கனவுண்டாகுமோ.

(௧௮)

மண்ணினும்வானினும்ற்றைறழன்றினும்  
எண்ணினும்பெரியதோரிடர்வந்தெய்தினால்  
தண்ணறுங்கருங்குழற்சனகன்மாமகள்  
கண்ணினுநெடியதோகொடியகங்குலே.

(௧௯)

சந்திரோபாலம்பனம்.

அப்புடையலங்குமீனமருமார்கலி

‡ உப்புடையிந்துவென்றுதித்த ி ஆழித்தி

\* வெள்ளிடை-மேல்மறைவில்லாத இடம்.

† வாயமுதா உண்ணல்-அதரபானம் பருகல்.

‡ உப்பு-அழகு.

ி. ஆழித்தி-பிரளயகாலத்தில்

கடலினின்று

வெளிக்கிளம்பி உலகத்தையழிக்கும் வடவாமுகாகக்கினி.

வெப்புடைவிரிகதிர்விரிப்பமெய்யெலாம்  
கொப்புளம்பொடித்ததோகொதிக்கும்வானமே. (க00)

சூரியோதயம்.

இன்னனவின்னனபன்னியீடழி  
மன்னவர்மன்னவன்மதிமயங்கினான்  
அன்னதுகண்டனனல்கினனெனத்  
தன்னியசெங்கதிர்ச்செல்வன்றோன்றினான். (க0க)

கூ-வது, அயோமுகிப்படலம்-முற்றிற்று.

அ. திருவிருத்தம்-ககங-எ.

க0-வது, கவந்தப்படலம்.

இராமலக்குமணர் சீதையைத் தேடிச்செல்லுதல்.  
நிலம்பொறையிலதெனநிமிர்ந்த † கற்பினான்  
நலம்பொறைகூட்தருமயிலநாடிய  
அலம்புறுபறவையுமழுவவாமெனப்  
புலம்புறுவிடியலிற்கடிதுபோயினார். (க)

வேறு.

இராமலக்குமணர் நடுப்பகலில் கவந்தவன மடைதல்.  
ஐயைந்தடுத்தயோசனையினிரட்டியடவிபுடைபடுத்த  
வையந்திரிந்தார்கதிரவனும்வானினுப்பண்வந்துற்றான்  
எய்யுஞ்சிலைக்கையிருவருஞ்சென்றிருந்தேநீட்டியெவ்வயிரும்  
கையின்வளைத்துவயிற்றடக்குங்கவந்தன்வனத்தின்கண்ணுற்றார். (உ)

வேறு.

அக்கவந்தன்கையில் அகப்பட்டவற்றின் தன்மை.

† எறுப்பினங்கடையுறையானேயேமுதல்  
உறுப்புடையுயிரெலாமுலைந்துசாய்ந்தன  
வெறிப்புறுநோக்கினவெருவுகின்றன  
பறிப்பருவலையிடைப்பட்டபான்மைய. (ங)

† மரபுளிரிந்துத்திலன்புரக்குமாண்பிலன்  
உரனிலாநொருவனாட்டியிர்கன்போல்வன

† கற்பு-கணவனையே தெய்வமென்றுணர்தல்.



வெருவுவசிந்துவகுவிவலம்மலோ  
டிரிவனமயங்குவவியல்புநோக்கினார். (ச)

‡ மால்வரையுருண்டனவருவமாமரம்  
கால்பறிந்திடுவனகானயாறுகள்  
மேலுளதிசையொடுவெளிகரப்பன  
சூன்முதிர்மேகங்கள்சுருண்டெய்வன. (ரு)

இராமலக்ஷ்மணர் கவந்தன்கையில் அகப்படுதல்.  
காற்றிசைப்பரவையுழிறுதிநாளாநறக்  
காற்றிசைத்தெழுவெழுந்தலகைக்கால்பறச்  
தேற்றிசைத்தூர்த்துவந்திடுங்குகின்றன  
போற்றிசைஈற்றியகரத்துப்புக்குளார். (சு)

இராமலக்ஷ்மணர் கவந்தன்கைகளை அரக்கர்சேனை  
யென்றுகருதி மகிழ்தல்.  
தேமொழிதிறத்தினுலரக்கர்சேனைவந்  
தேமுறவளைந்ததென்றுவகையெய்றினார்  
நேமிமால்வரைவரநெருக்குகின்றதே  
யாமெனலாயகைம்மதிட்குளாயினார். (எ)

இது அரக்கர்சேனை யாதலால் அரக்கரும் அருகிலுள்ளதுபோலும்  
என்று இராமன் இலக்குமணனுக்குக் கூறுதல்.

இளவலைநோக்கினனி ராமனையைய  
யுளைவுசெயிராவணனுறையுமுருமிவ்  
வளவையதாருதலறிதியையநம்  
கிளர்பெருந்துயரமுங்கண்டதாமென. (அ)

அரக்கர்சேனையன்று என்று இலக்குமணன் கூறுதல்.  
முற்றியவரக்கர்தமுழங்குதானேயேல்  
எற்றியமுரசொலியேங்குஞ்சங்கிசை  
பெற்றிலதாகலிற்றிதொன்றாமெனச்  
சொற்றனனிளையவன்றொழுதுமுன்னினான். (க)

இலக்குமணன் இது பெருநாகமாயிருக்கலாம் என்று குறித்தல்.

தெள்ளியவமுதெழத்தேவர்வாங்கிய  
வெள்ளெயிற்றரவந்தான்வேறொநாகந்தான்  
தள்ளருவாலொடுதலையினல்வளைத்  
துள்ளுறக்கவரவதையொக்குமுழியாய். (க0)

‡ இக்குறியிட்ட மேன்மூன்றுகவிகளும் ஒருதொடர்.

இருவரும் கவந்தனெதிரிற் செல்லுதல்.

என்றிவைவிளம்பிடவிளவல்வாசகம்  
நன்றெனநினைந்தனன்நடந்தநாயகன்  
ஒன்றிரண்டியோசனையுள்புக்கோங்கரு  
னின்னெனவிருந்தவக் \* கவந்தனோர்சென்றார். (கக)

கவந்தனது தோற்றங் கூறல்.

வெயிற்சுடரி ரண்டினைமேருமால்வரை  
குயிற்றியவாமெனக்கொதிக்குங்கண்ணினன்  
எயிற்றிடைக்கிடையிருகாதமீட்டிய  
வயிற்றிடைவாயெனுமகரவேலையான். (கஉ)

நாண்டியபுலவரோடவுண † ரிந்துவைத்  
திண்டியநெடுவரைத்தெய்வமத்தினைப்  
பூண்டியர்வடமிருபுடையும்வாங்கலின்  
நீண்டெனக்கிடந்தனநிமிர்ந்தகையினான். (கங)

தொகைக்கனற்கருமகன்றுருத்தித்தூம்பெபப்  
புகைக்கொடிகனலொடுபொடிக்குழக்கினான்  
பகைத்தகைநெடுங்கடற்பருகும்பாவகன்  
சிகைக்கொழுந்திதுவெனத்திருகுநாலினான். (கச)

புரண்டுபாம்பிடைவரவெருவிப்புக்குறை  
ஆரண்டனைநாடியோரருவிமால்வரை  
முரண்டொருமுழைமுழைமுழுவெண்டிங்களை  
இரண்டுக்கூறிட்டெனவிலங்கெயிற்றினான். (கடு)

ஒதநீர்மண்ணிவைமுதலவோதிய  
பூதமோரைந்தினிற்பொருந்திற்றன்றியே  
வேதநூல்வான்முறைவிதிக்குமப்பெரும்  
பாதகந்திரண்டியின்படைத்தபண்பினான். (கசு)

வெய்யவெங்கதீர்களைவிழுங்குவெவ்வராச்  
செய்தொழிலிலைதுயில்செலியின் ‡ ரொள்ளையான்

\* வயிற்றுக்குள் தலையடங்கியமைபற்றி கவந்தம்போலத் தோற்ற முடையவனாயிருந்ததனால் இவனுக்குக் கவந்தனென்றுபெயர். கவந்தம்-கபந்தம் என்ற வடசொல்லின்திரிபு. இதற்கு தலையற்றதும் தொழிலுடன்கூடியதுமான உடல் என்றுபொருள்.

† இந்துவைத்திண்டியநெடுவரை - சந்திரனை அடைதூணைக்கொண்ட பெரியமலை; உயர்ச்சியாற் சந்திரமண்டலத்தை யளவிய மலையென்றலும் ஒன்று.

‡ தொள்ளை-தொலை. தொலை-துலை.

பொய்கிளர்வன்மையிற் புரியும்புன்மையோர்  
வைகுறுநரகையுந் தும்வயிற்றினான்.

(௧௭)

முற்றியவுயிரெலா முருங்கவாரித்தான்  
பற்றியகரத்தினன்பிணைத்தபண்ணையிற்  
முற்றியபுகுதருந்தோற்றத்தால்யமன்  
கொற்றவாய்தற்செயல்குறித்தவாயினான்.

(௧௮)

ஒலமார்கடலென முழங்குமோதையான்  
ஆலமேயெனவிருண்டழன்றவாக்கையான்  
நீலமானேமியிற்றலையநீக்கிய  
காலநேயிற்றெருங்கவந்தக்காட்சியான்.

(௧௯)

இராமலக்ஷ்மணர் கவந்தனைக் காணுதல்.

தாக்கியதணப்பில்காலெறியத்தன்னுடை  
மேற்குயர்கொடுமுடியிழந்தமேருநேர்  
ஆக்கையினிருந்தவன் தன்னையவ்வுழி  
நோக்கினரிருவருந் தணங்குகேள்வியார்.

(௨௦)

இராமலக்ஷ்மணர் கவந்தன்வாயைக் காணுதல்.

நீர்புகுநெடுங்கடலடங்குநேமிசூழ்  
பார்புகுநெடும்பகுவாயைப்பார்த்தனர்  
சூர்புகலரியதோரரக்கர்தொன்மதில்  
ஊர்புகுவாயிலோவிதுவென்றுன்னினார்.

(௨௧)

இலக்குமணன் கவந்தனைப் பூதமென்று கருதிக் கவலை கொண்டு

இராமனிடம் கூறல்.

அவ்வழியினையவனமர்ந்துநோக்கிய  
வெவ்வியதொருபெரும்பூதமவ்வில்வலாய்  
வவ்வியதன்கையின்வளைத்துவாய்ப்பெயும்  
செய்வதெனவணைச்செம்மல்சொல்லுவான்.

(௨௨)

இராமன் இலக்குமணனை நோக்கிக் கூறல்.

\* பாரிடமேயிதுபரவைசுற்றுறும்

† பாரிடமரிதெனப்பரந்தமெய்யது

பாரிடம்வலம்வரப்பரந்தகையது

‡ பாரிடந்தெடுத்தமாவனையபாழியாய்.

(௨௩)

\* பாரிடம்-பூதம். † பாரிடம் என்பது பரு + இடம் என்று பிரிந்து, அகலிடம் என்று பொருள்படும். ‡ பாரிடம்-பூமி.

தோகையும்பிரிந்தனெந்தைதுஞ்சினன்

வேகவெம்பழிசுமந்துழலவேண்டலேன்

ஆகலின்யானினியிதனுக்காமிட

மேகுதியிண்ணிநின்றிவலையென்றான்.

(உச)

சுன்றவரிடர்படவெம்பிதுன்புறச்

சான்றவர்துயருறப்பழிக்குஞ்சார்வுமாய்த்

தோன்றலினென்னுயிர்துறந்தபோதலால்

ஊன்றியபெரும்பழிதுடைக்கவொண்ணுமோ.

(உரு)

இல்லியல்புடையநீரளித்தவின்சொலாம்

வல்லியவ்வரக்கர்தம்மனையுளாளெனச்

சொல்லிநன்மலையெனச்சுமந்தாணியென்

வில்லினென்செவ்வெனோமிதிவேவந்தன்பால்.

(உசு)

தனையவிழ்கோதையைத்தாங்கலாற்றலென்

இனையுரிந்தளித்தன்மேலிவந்தகாதலேன்

உளனெனவுரைத்தலினும்பரானென

வினோதனன்றாதலின்விளிதனன்றென்றான்.

(உஎ)

ஓவறு.

இலக்குமணன் மறுமொழி.

ஆண்டாளின்னபன்னிடவையற்கிளவீரன்

சுண்டியானுன்பின்னேகியபின்னிலிடர்வந்து

மூண்டான்முன்னேயாருயிரோடுமுடியாதே

மீண்டேபோதற்காமெனினன்றென்வினையென்றான்.

(உஅ)

என்றனென்னாப்பின்னுமிசைப்பானிடர்தன்னை

வென்றாரன்றேறவீரர்களாவார் \* விரவாரின்

தன்றாய்தந்தைதம்முனெனுந்தன்மையர்முன்னே

பொன்றானென்றனீங்குவதன்றோபுகழம்மா.

(உக)

மானேயன்னாடன்னொடுதம்முன்வரையாரும்

கானேவைவக்கண்டுயில்கொள்ளாதயல்காத்தற்

காளுனென்னேயென்றவர்முன்னேயவரின்றித்

தானேவந்தானென்றலின்வேறோர்தவறுண்டோ.

(உ௮)

என்றாயுன்முன்னேவியயாவுமிசையின்னல்

பின்றாடுதய்திப்பேரிசையாளற்கழிவுண்டேல்

பொன்றாமுன்னம்பொன்றுதியென்றாளுரைபொய்யா

நின்றாலன்றோநிற்பதுவாய்மைநிலையம்மா.

(உ௯)

\* விரவார்-தன்னோடு கவ்வாதவர்; எனவே பகைவர்,

எற்பெற்றோளும்யானுமெனைத்தோர்வகையாலு  
நிற்பெற்றாட்குநிற்குநினைப்புப்பிழையாமல்  
நற்பொற்றோளாய்நல்லவர்பேணுகனிகிற்குஞ்  
சொற்பெற்றான்மற்றாருயிர்பேணித்துறவேமால். (௧௨௨)

ஒதுங்காலைப்பல்பொருண்முற்றுற்றொருவாத  
வேதஞ்சொல்லுந்தேவரும்வீயுங்கடையாய்  
\* மாதங்கந்தின்றும்ந்திவ்வனத்தின்றலேவாமும்  
பூதங்கொல்பல்பொன்றுதிபோலும்பொருளுண்டோ. (௧௨௩)

கேட்டார்கொள்ளார்கண்டவர்பேணுகினர்போரில்  
தோட்டார்கோதைச்சோர்குழறன்னைத்துவளாமல்  
மீட்டானென்னும்பேரிசைகொள்ளான்செருவெல்ல  
மாட்டான்மாண்டானென்றபின்மேலும்வசையுண்டோ. (௧௨௪)

தணிக்குந்தன்மைத்தன்மெனினன்றித்தகைவாளால்  
கணிக்குந்தன்மைத்தல்லவிடத்திற்கனல்பூதம்  
பிணிக்குங்கையும்பெய்பிலவாயும்பிழையாமல்  
துணிக்கும்வண்ணங்காணுதிதுன்பத்துறவென்றான். (௧௨௫)

இராமலங்கமணர் கவந்தனிடத்தில் ஒருவரினும் ஒருவர்  
முற்பட்டிச் செல்லுதல்.

என்னமுன்னேசொல்லுமிளங்கோ † விறையோற்கு  
முன்னேசெல்லமுன்னவன்னொணினுமுந்தத்  
தன்னேரில்லாத்தம்பிதடுப்பான்பிறரில்லை  
யன்னோகண்டாரும்பரும்வெய்துற்றழுதாரால். (௧௨௬)

ஓவறு.

யாரென்று கவந்தன் கேட்க இருவரும் கோபங்கொள்ளுதல்.

இனையராகியவிருவருமுகத்திருகண்போற்  
கனையும்வார்கழல்வீரர்சென்றணுகலங்கவந்தன்  
வினையினெய்தியவீரர்நீர்யாவர்கொவென்ன  
நினையுநெஞ்சினரிமைத்திலருந்தனநின்றார். (௧௨௭)

\* மாதங்கம்-யானே. மதங்கமுனிவரிடத்தினின்று உண்டானதெ  
ன்று பொருள்.

† இறையோன்-கடவுள். இதற்கு (யாவர்மனத்திலுந்) தங்குகிறவ  
னென்று பொருள். இறுத்தல்-தங்குதல். இறைமையுடையோன் என்று  
மாம். இறைமை-தலைமை.

இராமலக்ஷ்மணர் கவந்தனது தோள்களை வெட்டித்தள்ளுதல்.

அழிந்துளா ரலரிக முந்தன ரென்னையென் றமுன்றான்  
பொழிந்தகோபத்தன்புதுப்பொறிமயிர்ப்புறம்பொடிப்ப  
விழுங்குவேனெனவீங்க லும்விண்ணுறவீரர்  
எழுந்ததோள்களை வாள்களாலரிந்தனரிட்டார்.

(௩௮)

கைகள்அற்ற கவந்தனது தோற்றம்.

கைகளற்றுகுருதியாறொழுகியகவந்தன்  
மெய்யின்மேற்கொடுகிழக்குறப்பெருநகிவிரவும்  
சையமாடுகித் தாழ்வரைத்தனிவரைதன்னே  
டையம்நீங்கியபேரெழிலுவமையனான.

(௩௯)

அரக்கவுருவையொழித்துக் கவந்தன் நல்லுருப்பெற்று  
ஆகாயத்தில் விளங்குதல்.

ஆளுநாயகனங்கையிற்றீண்டியவதனால்  
மூளுஞ்சாபத்தின்முந்தியதிலினைமுடித்தான்  
தோளும்வாங்கியதோமுடையாக்கையைத்துறவா  
நீளநீங்கியபறவையின்விண்ணுறநிலிர்த்தான்.

(௪௦)

கவந்தன் ஆகாயத்தில் நின்ற இராமனைத் துதித்தல்.

விண்ணினின் றவன் \* விரிஞ்சனேமுதலினர்யார்க்கும்  
கண்ணினின் றவனிவனெனக்கருத்துறவுணர்வான்  
எண்ணிலன்னவன்ருணங்களை வாய்திறந்திசைத்தான்  
† புண்ணியம்பயக்கின் றுழியரியதெப்பொருளே.

(௪௧)

வேறு.

நன்றவனோவெப்பொருளுமெல்லாதீர்நல்லறத்தின்  
சான்றவனோதேவர்தவத்தின் றனிப்பயனோ  
மூன்றகவடாய்முனைத்தெழுந்தமூலமோ  
தோன்றியிருவினையேன்சாபத்திடர்துடைத்தாய்.

(௪௨)

‡ மூலமேயில்லாமுதல்வனேநீமுயலும்  
கோலமேயார்க்குந்தெரிவரியகொன்கைத்தால்  
ஆலமோவாலினடையோவடைகிடந்த  
பாலனோவாதிப்பரனோபகராயே.

(௪௩)

\* விரிஞ்சன்-பூதங்களைப் படைக்கிறவனென்றும் (அன்னப்) பற  
வையால் தாங்கப்படுகிறவனென்றும் அவயவப்பொருள்.

† புண்ணியமாவது-பகவானுடைய அறுக்கிரகம்.

‡ மூலமேயில்லா முதல்வனே-யாவும் உன்னிடத்தினின்று தோன்  
றினவேயன்றி நீ ஒன்றினின்றுந் தோன்றாதவன் என்பது கருத்து.

காண்பார்க்குங்காணப்படுபொருட்குங்கண்ணகிப்  
பூண்பாய்போல்நிறியால்தொன்றும்பூணதாய்  
மாண்பாலுலகைவயிற்றெருளித்தவாங்குதியால்  
ஆண்பாலோபண்பாலோவப்பாலோவெப்பாலோ. (சச)

ஆதிப்பிரமணியாதிப்பரமணீ  
ஒதியுறுபொருளுக்கப்பாலுண்டாயினுந்  
சோதிச்சுடர்ப்பிழம்புநீயென்றுசொல்லுகின்ற  
வேதமுறைசெய்தால்வென்காரோவேறுள்ளார். (சங்)

எண்டிசையுந்திண்சுவராவேழ்நிலைவகுத்த  
வண்டப்பெருங்கோயிற்கெல்லாமழகுடைய  
மண்டலங்கண்மூன்றின்மே \* லென்றுமலராத  
புண்டரிகமொட்டின்பொகுட்டேபுரையம்மா. (சசு)

மண்பாலமரர்வரம்பாருங்காணாத  
வெண்பாலுயர்ந்தவெரியோங்குல்லேவ்வி  
யுண்பாய்நீயூட்டுவாய்நீயிரண்டுமொக்கின்  
பண்பாரறிவார்பகராய் † பரமேட்டி. (சஎ)

நிற்குநெடுந்தீரின்முளைத்தெழுந்த  
மொக்குளேபோலமுண்ணிற்றவண்டங்கள்  
ஒக்கவுயர்ந்துனுளேதோன்றியொளிக்கின்ற  
பக்கமறித்தற்கெளிதோபரம்பரனை. (சஅ)

நின்செய்கைகண்டுநீனந்தனவோநீண்மறைகள்  
உன்செய்கையன்னவைதான்சொன்னவொழுக்கினவோ  
என்செய்தேன்முன்னமற்றசெய்கையெய்தினாள்  
பின்செல்வதில்லாப்பெருஞ்செல்வந்தந்தாய். (சக)

மாயப்பிறவிமயனீக்கிமாசிலாக்  
காயத்தைநல்கித்துயரின்கரையேற்றிப்  
பேயொத்தேன்பேதைப்பிணக்கறுத்தவெம்பெருமான்  
நாயொத்தேனென்னநலனிறைத்தேனென்றான். (டு)

ஆகாயத்தில் திவ்வியசரீரத்தோடுகின்ற கவந்தனை இராமன் காணுதல்.

என்றாக்கினியம்பியின்றறியக்கூறுவெனேல்  
ஒன்றாதுதேவருதுதிக்கெனவுன்னுத்

\* என்று மலராத-எப்பொழுதும் மலராத, சூரியனால் மலராதது  
மாம். என்று-சூரியன்; பெயர்ச்சொல்.

† பரமேஷ்டி-பரமே எல்லாவுலகத்தினுஞ் சிறந்ததாகிய பரமபதத்  
தில், ஸ்தி-இருப்பவன் என்பது பொருள்.

தன்றாயைக்கண்ணுற்றகன் றனையதன்மையறாய்  
நின்றானைக்கண்டானெறிநின்றாரநோநின்றான்.

(௫௧)

இராமன் இலக்குமணனுக்குக் கவந்தனைசு சுட்டிக்காட்ட  
அவன் கவந்தனை நீ யாரென்று வினாவல்.

பாராயினையவனேபட்டவிவன்வேறேறையோர்  
பேராளன்றானையொளியோங்கும்பெற்றியறாய்  
நேராகாயத்தின்மிசைசிற்கின்றானையின  
யாராயெனவவனுமாரகோலோயென்றான்.

(௫௨)

வேறு.

கவந்தன் தன்வாலாறு கூறுதல்.

சந்தப்பூணலங்கல்லீரதனுவெனுநாமத்தேனோர்  
கந்தர்ப்பன்சாபத்தாலிக்கடைப்படுபிறவிகண்டேன்  
வந்துநீர்மலர்க்கைதீண்டமுன்னுடைவடிவம்பெற்றேன்  
என்னைக்குமெந்தைநீரேயிசைப்பதுகேண்டினென்றான்.

(௫௩)

கவந்தன் இராமலக்ஷ்மணரை தேக்கி உங்களுக்குத்  
துணைவேண்டும் என்றல்.

கணையுலாஞ்சிலையின்ரைக்காக்குநின்மையேனும்  
இணையிலாடன்னைநாடற்கேயனசெய்தற்கேற்கும்  
புணையிலாதவற்குவேலைபோக்கரிதன்னதேபோற்  
றுணையிலாதவற்குபின்னாபகைப்புலந்தொலைத்துக்கல்.

(௫௪)

பழிப்பறுநிலமையாண்மைபகர்வதென்பதுமட்டத்  
துழிப்பெருந்தகைமைசான்றவந்தணனுயிர்த்தவெல்லாம்  
அழிப்பதற்கொருவனானவண்ணலுமறிதிரன்றே  
ஒழிப்பருந்திறல்பல்பூதகணத்தொடுமுறைபுமுண்மை.

(௫௫)

கவந்தன், சிதையைத்தேட நல்லுபாயஞ் சொல்லுதல்.

ஆயதுசெய்கையென்பதறத்துறைநெறியினெண்ணித்  
தீயவாரச்சேர்க்கிலாதுசெவவியோர்ச்சேர்த்துசெய்தல்  
தாயினுமுயிர்க்குால்குஞ்சுவரியைத்தலைப்பட்டன்னு  
ளையதோர்நெறியினெய்தி \* யிரலையின்குன்றமேறி.

(௫௬)

\* இரலையின் குன்றம்-ருசியமுக பருவதம். ருசயமுகம் என்னும்  
வடமொழிப்பெயர்க்கு-கலைமான்கள் ஒலியாமல் வாழப்பெறும் மலை  
என்று பொருள்; அப்பெயர்க்கு ஞாபகமாக அதில் 'ருசியம்' என்னும்  
முதல்மொழியின் பொருளைமாத்திரம் எடுத்துக்கொண்டு, அம்மலையை  
இரலையின்குன்றம் என்று குறித்தார். இது நாமக்கேதேசே நாமக்கிரக  
ணத்தின்பாற்படும். இரலை-கலைமான்.



## சவரிபிறப்புநீங்குபடலம்

ககரு

கதிரவன்சிறுவனாகனகவாணிநத்தினுனை  
எதிரெதிர்தழுவிநட்பினினிதமர்த்தவனினைண்ட  
வெதிர்பொருந்தோளிளுநாடுதல்விழுமிதென்றான்  
அதிர்கழல்வீரந்தாமுமன்னதேயமைவதானார்.

(கிஎ)

கவந்தன் செல்ல, இராமல., மணர் அன்றிரவில்  
மதங்காசசிரமம் அடைதல்.

ஆனவன்றொழுதுவாழ்த்தியந்தரமெழுந்துபோனான்  
மானவக்குமார்தாமுமத்திசைவழிக்கொண்டேகிக்  
கானமுமையுநீங்கிக்கங்குல்வந்திறுத்தகாலே  
யானையினிரட்டையென்னமதங்கனதிருக்கேசேரந்தார்.

(கிஅ)

க(1)-வது, கவந்தப்பட்டம்-முற்றிற்ற.

அ. திருவிருத்தம்-ககசுக.

## கக-வது, சவரிபிறப்புநீங்குபடலம்.

மதங்காசசிரம வர்ணனை.

கண்ணியதருத்தகொத்தகற்பகதருவுமென்ன  
உண்ணியநல்குஞ்செல்வமுறுநறுஞ்சோலைஞாலம்  
எண்ணியவிற்பமன்றித்துன்பங்களில்லையான  
புண்ணியம்புரிந்தோர்வைகுந்துறக்கமேபோன்றதன்றே.

(க)

இராமன் சவரியைக்கண்டு சே. மம் விசாரித்தல்.

அன்னதாரருக்கைநண்ணியாண்டுகின்றளவில்காலந்  
தன்னையேநீண்டுநோற்குஞ்சவரியைத்தலைப்பட்டன்னாட்  
கின்னுறையருளித்தீதின்றிருந்தனைபோலுமென்றான்  
முன்னிவறிதுவென்றெண்ணலாவதோர்மூலமில்லான்.

(உ)

\* சவரி-இவள், மதங்கரது சிஷ்யர்களுக்கு உபசாரஞ் செய்துகொ  
ண்டு அவ்வாசசிரமத்திலேயே வசித்துவந்த துறவறம்பூண்ட ஓர் தவப்  
பெண். அவர்தீரியஸ்திரீயும் வைசியபருஷனும் சேர்ந்து பிறந்தவர்களு  
க்கு சபரரென்று சொல்லுவர்; இச்சாதியாருக்கு தேன் கொண்டுவந்து  
விற்கும் தொழில். பிறப்பு நீங்குதல்-மறுபடியும் (பூலோகத்தில்) பிறவாத  
படி மோட்சவீட்டடைதல்.

சவரி இராமனுக்கு விருந்துசெய்து உபசரித்தல்.

ஆண்டவளன்பினேத்தியமுதிழியருவிக்கண்ணன்  
மாண்டதென்மாயப்பாசம்வந்ததுவரம்பில்காலம்,  
பூண்டமாதவத்தின்செல்வம்போயதுபிறவியென்பான்  
வேண்டியகொணர்ந்துநல்கவிருந்துசெய்திருந்தவேலை. (௩)

பிரமன் முதலியோர் தன்னைத் தத்தம் உலகிற்கு வரும்படி  
அழைத்தனரென்று சவரி கூறுதல்.

சசனுங்கமலத்தோணுமிமையவர்பாருமெந்தை  
வாசவன்ருணுநீண்டெவந்தனர்கிழந்துநோக்கி  
ஆசறுதவத்திற்கெல்லையணுகியதிராமற்காய  
பூசனைவிரும்பியெம்பாற்போதுதியென்றுபோனார். (௪)

சவரி இராமனைப் புகழ், இராமன் அவனைநோக்கி முகமன்கூறல்.

இருந்தனனெந்தநீயீண்டெய்துதியென்னுந்தன்மை  
பொருந்திடவின்றுதானென்புண்ணியம்பூத்ததென்ன  
அருந்தவத்தாசுதனையன்புநோக்கிநங்கள்  
வருந்துறுதுயரத்தீர்த்தாயம்மனைவாழியென்றார். (௫)

சவரி அவர்களுக்குச் சுக்கிரீவனுள்ளவிடத்துக்குச் செல்லும்  
வழியைக் கூறுதல்.

அனகனுமினையகோட்டமன்றவனுறைந்தபின்றை  
வினையறுநோன்பினுருமெய்ம்மையினோக்கிவெய்ய  
துனைபரித்தேரோன்மைந்தனிருந்தவத்துளக்கில்குன்ற  
நினைவரிதாயற்கொத்தநெறியெலாநினைந்துசொன்னான். (௬)

சவரி கூறினவற்றை இராமன் கேட்டல்.

வீட்டினுக்கமைவதானமெய்நெறிவெளியிற்றாகக்  
காட்டுறுமறிஞரென்னவன்னவன்கழறிற்றெல்லாங்  
கேட்டனென்பமன்றோகேள்வியாற்செவிக்கண்முற்றுந்  
தோட்டவருணர்வினுண்ணுமமுத்ததின்கவையாய்நின்றான். (௭)

சவரி முத்தியடைய, இராமலக்ஷ்மணர் அப்பாற்செல்லுதல்.

பின்னவருமுன்றுபெற்றயோகத்தின்பெற்றியாலே  
தன்னுடறுந்துதானத்தனிமையினினிதுசார்ந்தா  
ளன்னதுகண்டவீரதிசயமளவின்றெய்திப்  
பொன்னடிக்கழல்களார்ப்பப்புகன்றமாரெறியிற்போனார். (௮)

## சுவரிபிறப்புநீங்குபடலம்

கசு ௪

இராமலக்ஷ்மி மணர் பம்பைப்பொய்கையை யடைதல்.

தண்ணெனுங்கா னுங்குன் றுந்திசைகளுந்தவிரப்போனார்  
மண்ணிடைவைகேரூ றும்வரம்பிலாமாக்களாடக்  
கண்ணியவினைகளென்னுங்கட்டழல்க துவலாலே  
புண்ணியமுருகிற்றன்னபம்பையாம் \* பொய்கைபுக்கார்.

(௯)

கக-வது, சுவரிபிறப்புநீங்குபடலம்-முற்றிற்று.

ஆட திருவிருத்தம்-௧௨௦௩.

கம்பநாட்டாழ்வார் திருவடிகளேசரணம்.

ஆரணியகாண்டம் முற்றிற்று.

# ஆரணியகாண்டம்



## படலங்களின் அட்டவணை.

க - வது.	விராதன்வதைப்படலம்	பக்கம்.	நு
உ	சரபங்காப்பிறப்புநீங்குபடலம்	”	கஉ
நு	அகத்தியப்படலம்	”	கஅ
ச	சடாயுகாண்படலம்	”	உசு
நு	சூர்ப்பணைகப்படலம்	”	நுஉ
சு	கரன்வதைப்படலம்	”	நு௦
எ	மாரீசன்வதைப்படலம்	”	எசு
அ	சடாயுவுயிரீர்த்தபடலம்	”	கக௦
க	அயோமுகிப்படலம்	”	கசஉ
க௦	கவந்தப்படலம்	”	ககுக
கக	சவரிபிறப்புநீங்குபடலம்	”	ககுகு

ஸ்ரீ

கவிச்சக்கரவர்த்தி

கம்பநாட்டாழ்வார்

அருளிச்செய்த

ஸ்ரீ மத்கம்பராமாயணம்

நான்காவது

கிஷ்கிந்தாகாண்டம்.



இது

காரப்பங்காடு விழுவான்

கோபாலாசாரியர் மாணாக்கராகிய

தமிழ்ப்பண்டிதர்

T. C. பார்த்தசாரதி அய்யங்கார்

பரிசேசாதித்தது

அ. இரங்கசாமிமுதலியார் ஸன்ஸ்

அவர்களது

சென்னை:

புமகள்விலாச அச்சுக்கூடத்தில்

பதிப்பிக்கப்பட்டது.

1927

# கிஷ்கிந்தாகாண்டம்.

## படலங்களின் அட்டவணை.

க - வது.	பம்மைப்படலம்	பக்கம்.	நட
௨	அனுமப்படலம்	”	௬
நட	நட்புகக்கோப்படலம்	”	௧௪
௪	மராமரப்படலம்	”	௨௬
௫	துந்துயிப்படலம்	”	௨௯
௬	கலன்காண்படலம்	”	நட௧
௭	வாலிவதைப்படலம்	”	நட௬
௮	அரசியற்படலம்	”	௫௬
௯	கார்காலப்படலம்	”	௬௩
௧௦	கிட்கிந்தைப்படலம்	”	௭௮
௧௧	தானைகாண்படலம்	”	௯௬
௧௨	நாடலிட்டப்படலம்	”	௧௦௨
௧௩	பிலங்குப்படலம்	”	௧௧௩
௧௪	ஆறுசெல்படலம்	”	௧௨௪
௧௫	சம்பாதிப்படலம்	”	௧௩௨
௧௬	மகேந்திரப்படலம்	”	௧௪௧

ஸ்ரீராமஜெயம்.

ஸ்ரீ ம தீ க ம் ப ர ர ம ர ய ண ம்

நான்காவது,

\* கிஷ்கிந்தா காண்டம்.

முதலாவது, § பம்பைப்படலம்.

தனியன்.

தாலாற்றுங்கலிச்சக்கரவர்த்திசெய்யுடாளுமுமுடைமைநோக்கி  
† வரலாற்றுமுறையின்மும்மைத்தமிழ்முணர்ந்தமுதியோரும்ற்றினோரும்  
முரலாற்றுங்கடற்பாரிற்சுழிந்தமுதுசொன்மொழிபவன்னே  
கெரலாற்றுமால்சங்கமொக்குமெனின்யாம்வேறாப்பியம்பலாமால்.

காப்பு.

மூன்றுருவெனக்குணமும்மையாமுதற்  
ரோன்றுருவெவையுமும்முதலெச்சொல்லுதற்  
கேன்றுருவமைந்தவுமிடையினின்றவுஞ்  
சான்றுருவுணர்வினுக்குவந்ததாயினான். (க)

நூல்.

இதுமுதலிருபத்தொரு பாடல் பம்பையின் வருணனை.  
தேன்படிமலரதுசெங்கண்வெங்கைம்மா  
தான்படிகின்றதுதெயரிவுசான்றது  
நீன்படிமேகமும்படிந்துவீங்குநீர்  
வான்படிந்துலகிடைக்கிடந்தமாண்பது. (உ)  
ஓர்ந்தருண்பளிங்கெனத்தெளிந்தவீரம்புனல்  
பேர்ந்தொளிரவமணிபடர்ந்த † பித்திகை  
சேர்ந்துழிச்சேர்ந்துழிநிறத்தைச்சேர்தலான்  
ஓர்ந்துணர்வில்லவருள்ளமொப்பது. (ங)  
சுவான்மணித்தடந்தொறும்பவளக்கோலிவர்  
சுவானரசன்னமும்பெடையுங்காண்டலில்  
தவாசெடுவானகந்தயங்குரீனொடும்  
உவாமதியுலப்பிலவுதித்தொப்பது. (ச)

\* கிஷ்கிந்தம்-ஒருமலை; அம்மலையைச்சார்ந்தகாட்டுக்கும் அப்பெயர்;  
அதனது முக்கியபட்டணம் கிஷ்கிந்தை, மலையிடையே குகைபோலுள்  
ளது. § பம்பை-ஒருபெரியகுளம்.

† வரலாற்று முறையாவது அகத்தியன்வழிவந்த அருந்தமிழ்க் கலை  
களை முதுமொழிப்பெரும்புலவர்மாட்டுப் புலமை நிரம்புங்காறும் பயிற்ல்.  
‡ பித்திகை-கரை.

ஒதந்ருலகமுமுயிர்களியாவையும்  
வேதபாரகரையும்விதிப்பவேட்டநான்  
சிதம்வீங்கு \* வரியைச்செகுக்குமாறொரு  
காதிகாதலன் நருகடலின்னது. (௫)

எற்பொருநாகர் தமிருக்கைதெனக்  
கிற்பதோர்காட்சியதெனினுங்கீழுறக்  
கற்பகமனையவக்கவிஞ்ஞாட்டிய  
சொற்பொருளாமெனத்தோன் றல்சான் நது. (௬)

களனலிலன்னமேமுதலகண்ணகன்  
தளமலர்ப்புன்னொலிதழங்குவின்னதோர்  
கிளவியென்றறிவருங்கிளர்ச்சித்தாதலால்  
வளநகர்க் † கூலமேபோலுமாண்பது. (௭)

அரிமலர்ப்பங்கயத்தன்னமெங்கணும்  
புரிசுழல்புக்கிடம்புகல்கிலாமையாம்  
நிருமுககோக்கலறிந் துதீர்துமென்  
றெறிபுகுவனவெனத்தோன் றுரிட்டது. (௮)

காசடைவிளக்கியகாட்சித்தாயினும்  
மாசடைபேதைமையிடைமயக்கலான்  
ஆசடைபல்லுணர்வனையதாமெனப்  
பாசடைவயின்றொறும்பறத்தபண்பது. (௯)

களிப்படாமனத்தவன்காணிந்கற்பெணும்  
கிளிப்படாமொழியவன்விழியின்கேளெனத்  
துளிப்படாமயனங்குகிளிப்பச்சோருமென்  
† றொளிப்படாதாயிடையொளிக்குமினது. (௧௦)

கழைபடுமுத்தமுங்கலுழிக்கார்மத  
மழைபடுதளமுமணியும்வாரிநேர்  
இழைபடர்த்தனையீருவியெய்தலாற்  
குழைபடுமுகத்தியர்கோலமொப்பது. (௧௧)

பொங்குவெங்கடகரிபொதுவினாடலின்  
கங்குலினெதிர்பொருகலலிப்பூசலின்  
அங்கநொர்த்தலசியவிலையினையவளை  
மங்கையர்வடிவெனவருத்துமெய்யது. (௧௨)

விண்டொடர்ரெடுவரைத்தேனும்வேழத்தின்  
வண்டுளர்நறுமதமழையுண்டலால்

\* உவரி-கடல். † கூலம்-கடைவீதி.

† ஒளிப்படாது - விளங்காமல்.



உண்டவர்பெருங்களியுறவினோதியர்  
தொண்டையங்கனியிதழ்த்தோன்றல்சான்றது. (கந)

ஆரியமுதலியபதினெண்பாடையிற்  
\* பூரியரொருவழிபுகுந்ததாமென  
ஒர்விலகிளவிகளொன்றொடொப்பில  
சோர்விலிளம்புபுட்டுவென்றுகின்றது. (கச)

தாணுயிருறத்தனிதமுவும்பேடையை  
ஊனுயிர்பிரிந்தெனப்பிரிந்தவோதியும்  
வானரமகளிர் தம்வயங்குநாபுரத்  
தேனுகுமழையைச்செவியினேற்பது. (கநி)

ஈநிடலரியமால்வரைகின்றநீர்த்நிழி  
ஆறிடுவிரையகிலாரமாநியா  
ஊறிடுவொண்ணகருரைத்தவொண்டளர்  
சேறிடு† பரணியிற்றிசமுசேரது. (கக)

உவறு.

நவ்வினோக்கியரிதழ்கிகர்குமுதத்தினறுந்தேன்  
வவ்வமாந்தரிற்கவியமயக்குறுவன † மகரம்  
எவ்வகீங்கியபிறப்பினொடிநப்பிவைவென்னக்  
கவவுநீனெடுமுழுதுவ்வெழுவன ‡ கரண்டம். (கங)

கவனயானையனற்கந்தக்கடிநறுங்கமலத்  
தவ்வாய்கலமாவதுசெய்துமென்றருளித்  
திவனவன்னங்கடிருகடைகாட்டுவசெங்கண்  
சுவனகாட்டுவதுவரிதழ்காட்டுவகுமுதம். (கஅ)

பெய்கலன்களினிலங்கொளிமருங்கொடுபிறழ  
வைகலும்புனல்குடைபவர்வானரமகளிர்  
¶ செய்கையன்னங்களைந்தியசேடியரென்னப்  
பொய்கையன்னங்களைந்தியபூங்கொம்பர்பொலிவ. (கஈ)

ஏலுநீர்சிழலிடையிடையெறித்தலிற்படிகம்  
போலும்வார்புனல்புகுந்துளவாமெனப்பொங்கி  
ஆலுநீன்கணமஞ்சினவலம்வரவஞ்சிக்  
௮ கூலமாமரத்திருஞ்சிறைபுலர்த்துவகுரண்டம். (உ௦)

அங்கொர்பாகத்தினஞ்சனமணிசிழலடையப்  
பங்குபெற்றொளிர்பதுமராகத்தொளிபாய்க்

\* பூரியர்-இழிஞர், மிக்கோருமாம். † பரணி-பாத்திரம். ‡ மகரம்-  
ஒர்மீன். § கரண்டகம்-நீர்க்காகம். ¶ செய்கையன்னம்-அன்னப்பறவை.  
௮ கூலம்-கரை.

கங்குலும்பகலும்மெனப்பொலிவெய்துகரைய  
மங்கைமார்த்தடமுலையெனப்பொலிவன \* வாளம். (௨௧)

வலிநடத்தியவாளெனவாள்கள்பாய  
நிலைநடத்தியநிறைதொறுமுதல்வனநீர்நாய்  
கலிநடைத் + கழைக்கண்ணுளரெனநடங்கலினப்  
பொலிவுடைத்தெனத்தேரைகன்புகழ்வனபோலும். (௨௨)

இராமன் பம்பையைக்கண்டு சானகியைநினைந்து புலம்புதல்.

அன்னதாகியவகன்புனற்பொய்கையையணுகித்  
கன்னியன்னமுங்கமலமுமுதலியகண்டான்  
தன்னிளங்கியதனிரியற்குருகினன் தளர்வான்  
உன்னுல்லுணர்வொடுங்கிடப்புலம்பிடலுற்றான். (௨௩)

( ௨௪ )

வரியார்மணிக்கரல்வாளமேமடவன்னங்காளெனைநீங்கத்  
தரியாணடந்தாளில்லனேற்றளர்த்தபோதுந்தகைவேயோ  
ளரியாநின்றவாருயிருக்கிறங்கினுல்திசையன்றோ  
பிரியாதிருந்தேற்கொருமாற்றம்பேசித் + பூசல்பெரிதாமோ. (௨௫)

வண்ணநறுந்தாமரைமலரும்வாசக்குவளைநாண்மலரும்  
புண்ணினெரியுமொருவஞ்சம்பொதியுமருந்திற்றும்பொய்காய்  
கண்ணுமுதமுங்காட்டுவாய்வடிவுமொருகாந்தாட்டாயோ  
ஒண்ணுமென்னினஃதுதுவாது + லோவினொழுமயர்ந்தாரோ. (௨௬)

லிரிந்தகுவளைசேதாம்பல்லிறைமென்கமலங்கொடிவள்ளை  
தரங்கங்கெண்டைவராலாமையென்றித்தகையதமைநோக்கி  
மருந்தினையாளவயவங்களவைநிற்கண்டேன்வல்லரக்கன்  
அருந்தியகல்வான்சின்னினேவாவாவிபுரைத்தியாமன்றே. (௨௭)

ஒடாநின்றகளிமயிலேசாயற்கொதுங்கியுள்ளழிந்து  
கூடாதாரிற்றிரிகின்றயுமாகங்குவிந்தாயோ  
தேடாநின்றவென்னுயிரைத்தெரியக்கண்டாய்சிந்தையுவுந்  
தாடாநின்றயாயிரங்கணுடையாய்க்கொவிக்குமாறுண்டோ. (௨௮)

0 அடையீரெனினுமொருமாற்றமறித்ததுரையீரன்னத்தின்  
பெடையீரொன்றும்பேசீரோபிழையாதாற்குப்பிழைத்தீரோ  
நடைநீரழியச்செய்தாரேநடுவிலாதாரநீரியவரோ  
இடையீர்பகைதானுமைநோக்கியுவக்கின்றேனைமுனிவீரோ. (௨௯)

\* வாளம்-சக்கரவாளப்பறவை. + கழைக்கண்ணுளர்-கழைக்கூத்தர்.

+ பூசல்-இரைச்சல். + லோலாவினார்-உலோபகுணமுடையார்.

0 அடையீரெனினும்-அடைகாத்திருப்பவாயினும்.

பொன்பால்பொருவும்விரையல்லிபுல்லிப்பொலிந்தபொலந்தாது  
தன்பாற்றமுவுக்குழல்வண்டு \* தமிழ்ப்பாட்டிசைக்குந்தாமரையே  
என்பாலில்லையப்பாடேலாவிருப்பாறல்லர்விருப்புடைய  
உன்பாலில்லையென்றக்காலொளிப்பாறோடுமுறவுண்டோ. (௨௯)

ஒருவாசகத்தைவாய்திறந்திட்டுதவாய்ப்பாய்கையுள்ளொடுங்கும்  
திருவாயினையசேதாம்பற்கயலெகிடந்தல்சங்கிடையே  
வெருவாவெதிர்தின்றமுதுயிர்க்கும்வழிச்செவ்விக்கொழுங்கனியாய்  
தருவாய்வவாயின்னாழ்துத்தண்ணென்மொழியுந்தாராயோ. (௩௦)

அலக்கணுற்றேற்றகுற்றதுதவற்கடைவொன்றுண்டேகொடிவள்ளாய்  
மலர்க்கொம்பனையமடச்சீதைகாதேமற்றெறான்மல்லையால்  
பொலக்குண்டலமுந்நொடுங்குழையும்புனைதாழ்முத்தின்பொற்றோடும்  
விலக்கிவந்தாய்விளம்பாடேயின்னும்பூசல்விரும்புதியோ. (௩௧)

பஞ்சபூத்தவிற்பதுமம்பவளம்பூத்தவடியாளென்  
பஞ்சபூத்ததாமரையினிலயம்பூத்தாணிநம்பூத்த  
மஞ்சபூத்தமலர்பூத்தகுழலான்கண்போன்மணிக்குவளாய்  
நஞ்சபூத்ததாலென்னாகுவாயெண்ணைவையோ. (௩௨)

வேறு.

என்றயாவுயிர்க்கின்றவனேடலிழ்  
கொன்றையாவிப்புறத்திவைகூறியான்  
பொன்றயாதும்புக்ல்கிலபோலுமால்  
வன்றயாவிலியென்னவருந்தினான். (௩௩)

வாரளித்ததைமாப்பிடிவாயிடைக்  
காரளிக்கலுழிக்கருங்கைம்மலை  
நீரளிப்பதுகோக்கினனின்றன்ன  
பேரளிக்குப்பிறத்தவில்லாயினான். (௩௪)

இகையோனிராமனைநீராடிகெடியோற்றொழுகென்றல்.  
ஆண்டவ்வள்ளலையன்பெனுமாறணி  
புண்டதம்பிபொழுதுகழிந்ததால்  
சுண்டிரும்புனரேயுந்துன்னிசையென  
நீண்டவன்கழறழ்கெடியோயென்றான். (௩௫)

இராமன் பம்பையிலுழ்குதல்.

அரசுமவ்வழிநின்றிதெய்தியத  
திரைசெய்தீர்த்தமுன்செய்தவமுண்மையால்  
வரைசெய்மாமதவாரணநாணுற  
விரைசெய்ப்பும்புனலாடலேமயினான். (௩௬)

\* தமிழ்ப்பாட்டு-இனிமையானபாட்டு.

சீத்தநீரினெடியவன்மூழ்கலும்  
 சீத்தகாமத்தெறுக திர்த்தீயினால்  
 \* காய்த்திரும்பைக்கருமக்கம்மியன்  
 தேராய்த்ததண்புனலொத்ததத்தோயமே.

(௩௮)

(உறு).

சூரியனத்தீர்த்தல்.

ஆடினான்னமாயருமறைகன்பாடினான்  
 சீத்தநீர்மூன்றைநானெறிமுறையி ட் னேயிடாள்  
 சூடினான்முனிவர் தந்தொருநிசேர்சோலவாய்  
 மாடுதான்வைகினெனரிக்கிரும்வைகினான்.

(௩௮)

சந்திராணுநித்தல்.

ஆந்திரியன்வந்துதானணுகவங்கணுகுறச்  
 சந்தவார்கொங்கையாடனிமைதனிசாயகன்  
 சந்தவார்கொந்துதேய்பொழுதுதேறுசீத்தநீர்  
 இந்துவாணுசுவானெனரிக்கிரினென.

(௩௯)

(உறு).

அனைத்துயிறு மொடுங்கல்.

புவொடுங்கினவிரவுபுள்ளொடுங்கினபொழில்கண்  
 மாவொடுங்கினமரணுசூலெயொடுங்கினகிளிகள்  
 பாவொடுங்கினமயில்கண்டமொடுங்கினசூயில்கள்  
 கூவொடுங்கினபிளிறுரலொடுங்கினகளிறு.

(௪௦)

அனைத்துயிரு முறங்கல்.

மண்டியின் தனைநிலையமலைதுயின் தனைமறுவில்  
 பண்டியின் தனைவிரவுபணிதுயின் தனைபகரும்  
 விண்டியின் தனை ட் கமுதுமவிழிதுயின் தனைபழுதில்  
 கண்டியின் தனிலெடியசுடறுயின் தனைகளிறு.

(௪௧)

இரத்தீங்குதல்.

பொங்கிமுற்றியவுணர்வுபுணர் தலும்புகையினெடு  
 பங்கமுற்றனையவினைபரிவுறம்படிமுடிவில்  
 கங்குவிற்றதுகமலமுசுமெடுத்தனகடலில்  
 வெங்கதீர்க்கடவுளெழு ட் விமலன்வெத்துயரினெழு.

(௪௨)

\* காய்த்து-காய்ச்சு. ஏதுகை கயகோர்க்கிச் சுகரந் தகமமா நின்ற தென்ப.

† கேயி-சுண்டு சந்தியகாலத்தையுடைய சூரியனென்று பொருள்.

‡ கமுது-பிசாசு. ட் விமலன்-ஆழுக்கில்லாதவனான இராமன்.

பம்பைக்கரையினின்றும் இராமனுவினையோனாள்

சீதையை நாடிப்போகுதல்.

காலையேயுழி துவரவேகிறார்கடல்சலினு

சோலையேயம்மலைதழுவுகாணலெனநிதொலைய

ஆலையேயுழி னரியகளுடார்கல்யமிடுத்து

போலவேயுரைசெய்புனமாணைநாதிதற்புரீவர்.

(சுரு)

ச-வது, பம்பைப்படலம்-முற்றிற்று.

36 திருவிருத்தம்-37.

## 2-வது, அனுமப்படலம்.

இராமனுவினையோனும் வானமரிருத்தமலையேறுதலு மவாஞ்சுதலும்.

எய்தினாச்சவரிசெழுதேயமால்வரையெயினின்

சொய்தினேறினதானினேனென்மைசால் † கலியரசு

செய்வதோர்கிலனினிவர்கடெல்வாமெனவெருவி

உய்துநாமெனவினாவினேனென்மலைமுழையின்.

(க)

காலின்மாமதலையிவர்காணலெனாறுமுடைய

வாலியேயவின்வரவினார்கடாம்வாரசிலையர்

ஈலமால்வரையினையர்நீதியாயினேதிபென

‡ மூலமோர்கிலர்மறுகியேயாடினாருமுழையதனின்.

(உ)

தாமனிலேனமருதுதாமமாருதியைமுதல்

வீரரோடிவசிசுதன்மேருமால்வரையெயினி

பாரமாமலையினொருபாகமோடுதல்புரிய

ஆரமார்பருமதனினொருமாறுதல்கருதி.

(ஈ)

மாணாநாடுதல்புரிஞர்வாலியேயவின்வருதல்

ஆனவாறலர்மறுகியாவிசோர்கிலையென

எனவானமர்சிலருமேகிமாமுழையின்முழு

னானநாதையறிவினொருமாருதிமொழியும்.

(சு)

அவ்விடத்தவர்மறுகியஞ்சிசெஞ்சழியமைதி

வெவ்விடத்தினேமறுகுதேவர்தானவர்வெருவல்

‡ தவ்விடத்தனியருளுதாழ்சடைக்கடவுளென

இவ்விடத்தினிதிருமினஞ்சலென்றிடைபுதலி.

(ஊ)

\* அனுமான-(குழந்தைப்பருவத்தில் சூரியனைப் பழமென்று பிடிக்கத் தரவியகாலத்தில் இந்திரனது வஜ்ஜிராயுதத்தால் அடிக்கப்பட்டுச் சிதைந்த) கன்னமுடையவன். † கலியரசு-சுக்ரீவன். ‡ மூலம்-காரணம்.

‡ தவ்விடத்து-கொண்டவிடத்து.

அஞ்சனைக்கொருசிறுவனஞ்சனக்கிரியனைய  
மஞ்சனைக்குறுகியொரு \* மாணவப்படிவமொடு  
வெஞ்சினத்தொழில் தவமெய்யர்கைச்சிலையரென  
நெஞ்சயிர் த்தயன்மனையகின் றுகற்பினினினையும்.

† தேவருக்கொருதலைவராமுதற்றேவரெனின்  
மூவர்மற்றிவரிருவர்மூரிலிந்கரரிவரை  
யாவரொப்பவருலகினியாதிவர்க்கரியபொருள்  
கேவலத்திவர்கிலைமேதர்வதெக்கிழமைகொடு.  
சிந்தையிற்சிறிதுதயர்சேர்வுறத்தெருமாலின்  
சொந்தயர் த்தவரணையர்நோவுறச்சிறியரலர்  
அந்தரத்தமரலர்மாளிடப்படிவர்மயர்  
சிந்தனைக்குரியபொருடேடுதற்கொருசிலையர்.

தருமமும் தகவுரிவர் தனமெனுந்தகையரிவர்  
\*ருமமும்பிறிதொர்பொருள்கருதியன் ததுகருதின்  
அருமருந்தனையதிடையுழி டுவந்துளத்தனை  
இருமருங்கிணைபுதுருய்கின் தனரிவர்கள்.  
கருமெனார்பொருண்மையில்கருணையின்சுடலனையர்  
இதமெனும்பொருளலதொரியல்புணர்ந்திலரிவர்கள்  
‡ சதமனஞ்சுறுகிலையர் தருமனஞ்சுறுசரிதர்  
மதனனஞ்சுறுவமவர்தலியஞ்சுறுவிறவர்.

(10)று.

என்பனபலவுமெண்ணியிருவரையெய்தநோக்கி  
அன்பினனுருகுதின் தவள்ளத்தனூர்வத்தோரை  
முன்பிரிந்தனையர் தம்மைமுன்னினென்னகின்றான்  
தன்பெருங்குணந்தாற்றன்னிற்றானலதொப்பிலாதான்.

(4

தன்கன்றகண்டவன்னதன்மையதறுகட்பேழ்வாய்  
மின்கன்றமெயிற்றறநீ கோண்மாவேங்கையென்றினையவேயம்  
பின்சென்றகாதல்கடர்ப்பேய்கணித்திரங்குகின்ற  
என்கன்றுகின் தருசெண்ணிற்பற்பலவிவரையம்மா.

(5

மயின்முதற்பநவையெல்லாமணிநிறத்திவர்கண்மேனி  
வெயிலுறங்கிரங்கிரீதாவிருஞ்சிறைப்பத்தர்வீசி  
எயில்வகுத்தெய்துகின் தவிண்முகிந்கணங்குளெங்கும்  
பயில்வகுத்திவலைசிந்திப்பயப்பயத்தழுவும்பாங்கர்.

(6

\* மாணவப்படிவம்-பிரமசாரியருவம். † தேவருக்கொருதலைவராகி  
முதற்றேவராவார் அயனரியரென்பார். ‡ சதமன்-இந்திரன். சதமன்  
வென்பது சதமனெனலின்றது. § கோண்மாவேங்கை-கொலையிழை  
யுடைய பெரிய வேங்கை.

காயெரிகனலுங்கற்கள்கள்ளுடைமலர்களேபோல்  
சூயசெங்கமலபாதத்தேரய்தொறுங்குடைத்துதோன்றும்  
போயினதிசைகடோறுமரலெடுபுல்லுமெல்லாம்  
சாய்வுறுத்தாழ்வோலித்திவர்களைத்தருமலாவார்.

(சச)

துன்பினைத்துடைத்துமாயத்தொல்வினைதுன்னைநீக்கித்  
தென்புலத்தன்நிர்ளாடுநியுக்குச்சுதேவரோதாம்  
என்பெனக்குருகுதின்நதிவர்கின்நதனவில்காதல்  
அன்பினுள் \* தவநியிலியைபடைவென்கொலநிதமீதற்றேன்.

(சக)

இவ்வழியொண்ணியாண்டவ்விருவருமெய்துமீலாடும்  
செவ்வழியுள்ளத்தானுத்தெரியுதவெதிர்சென்றெய்திக்  
கவ்வையின்ருகநங்கன்வடவென்கருணையோனார்  
எவ்வழிநீங்கிபோய்ப்பயாவெனவியம்பலுற்றேன்.

(சக)

அனுமான் தன்வமலாறுகூறல்.

மஞ்செனத்தொண்டுகாலமேனியமகவிற்க்கெல்லாப்  
நஞ்செனத்தொடையவாகிசுளிரும்பணிக்குத்தேம்பாச்  
கஞ்செனத்தொடையசெய்யகண்ணையான் † காற்றினவேந்தன்  
கஞ்செனவயிற்றின்வந்தேனொழுமதுவெனன்றான்.

(சக)

இம்மலையிருத்துவாழுமெரிநதிர்ப் ‡ பரிதிச்செல்வன்  
செம்மலுக்கேவல்செய்வென்றேவனும்வடவருக்கி  
விம்மலுற்றினையனவவினவியவந்தேனென்றான்  
எம்மலைக்குலமுத்தாழவசைசமத்தெழுத்தோளான்.

(சக)

மாற்றமஃதுமைத்தலோடும்வரிசிலக்குரிசின்மைந்தன்  
தேற்றமுற்றிவனிணங்குச்செவ்வியோரின்மைதேறி  
ஆற்றலுநிறைவுங்கல்வியமைதியுமறிவுமென்னும்  
வேற்றமையிவனொழில்லையாமெனவிளம்பலுற்றான்.

(சக)

இராமன் இளையகனிடம் அனுமான் சொல்லாற்றல்.

லியத்துகூறல்.

இல்லாதபுலத்தெங்குநீங்குவனிகைகண்டி  
கல்லாதகலையும்வேதக்கடலுமேயென்றுங் § காட்சி  
சொல்லாலேதான்நிற்றனநேயார்கொலிச்சொல்லின்செல்வன்  
வில்லார்தோளினையவ்விரிஞ்சனெவிடைவலாநே.

(உ௦)

§ மாணியாம்படிவமன்றமுற்றிவன்வடிவமைத்த  
ஆணியிவ்வுலகுக்கெல்லாமென்னலாமாற்றற்கேற்ற

\* அவதி-எல்லை. † காற்றினவேந்தன்-வாயுதேவன். ‡ பரிதிச்  
செல்வன். செம்மல்-சூரியகுமாரனான சக்கிரவன். § காட்சி-அற்புதம்.  
§ மாணி-பிரமசாரி.

சேணுயர்பெருமைதன்னைச்சிக்கறத்தெளிந்தேன்பின்னர்க்  
காணுதிமெய்மையென்றுதம்பிக்குக்கழறிக்கண்ணன்.

மற்றுபிவ்வுலகத்துள்ளமுனிவர்வானவர்களாரச்  
சொற்றிறமுடையார்மற்றுச்சுருதியின்றொருகியாயும்  
முற்றறிதருவிம்மாணிமொழிக்கெதிர்முதல்வராய்  
பெற்றியர்மூவர்க்கேயும்பேராற்றலரிதுமன்றே.

அனுமனைச் சுநர்வனைக்காட்டென விராமன்கேட்டல்.

எவ்வழியிருந்தான்சொன்னகலிக்குலத்தரசன்யாங்கள்  
அவ்வழியவனைக்காணு \* மருத்தியாலணுகவந்தேம்  
இவ்வழியின்றையுற்றவெமக்குயின்சொலன்ன  
செவ்வழியுள்ளந்தோனைக்காட்டுதிதெரியவென்றான்.

அவ்வாறாயிற் சக்கிவன் தவச்செல்வா ல்லதென்றல்.

மாதிரப்பொருப்போடோங்கிவரம்பிலாவுலகின்மற்றுப்  
† பூதரப்புயத்துவீரர், ஈம்மொக்கும்புனிதர்யாரே  
ஆதரித்தவனைக்காண்டற்கணுகினிரென்னிவன்றான்  
தீதலித்தமையச்செய்தசெய்தவச்செல்வான்றே.

(உ)

இரவிதன்புதல்வன்றனை ‡ யிந்திரன்புதல்வனென்னும்  
§ பரிவிலன்சிறப்போந்துபருவாற்கொருவனாகி  
அருவியங்குன்றினென்றேழுருத்தனவன்பாற்செல்வம்  
வருவதோமமைவின்வந்தீர்வரையினும்வளர்த்ததோளீர்.

(உ)

அஞ்சினார்க்கு அபயமளித்தலே சிறந்ததென்னல்.

ஒடுங்கலிலுலகம்யாவுமுவந்தனவுதவிவேள்வி  
தொடங்கினமற்றுமுற்றத்தொல்லறந்துணிவான்றேல்  
கொடுங்குலப்பகைஞனாகிக்கொல்லியவந்தகூற்றை  
ஈடுங்கினர்க்கபயால்குமதனிநூல்வதுண்டோ.

(உஉ)

எம்மையேகாத்திரென்றற்கெலிதரோவிமைப்பிலாதோர்  
தம்மையேமுதலிட்டான்றசராசரஞ்சமைந்தவாற்றல்  
மும்மையேமுலகங்காக்குமுதல்வரீர்முருகற்செவ்வி  
உம்மையேபுசுல்கேழுக்கி § தின்வருமுறுதியுண்டோ

(உ௩)

யாரெனவிளம்புகேளுனெங்குலத்தலைவற்கும்மை  
வீரரீர்பணித்திரென்றான்மெய்மையின்வேலிபோல்வான்  
வார்கழலினையவீன்மரபுளிவாய்மையாதும்  
சோர்விலனிலமையெல்லாந்தெரிவுறச்சொல்லுற்றான்.

(உ௪)

\* அருத்தி-விருப்பம். † பூதரம்-மலை. ‡ இந்திரன் புதல்வன்-வாலி  
§ பரிவு-அன்பு. § இதின்-இதனினும்.



இதுமுதல் மூன்றுபாடல் இனையோன் அனுமானுக்கு இராமன்  
வரலாறு உரைத்தல்.

சூரியன்மரபிற்றேன்றிச்சுடர்நெடுநீயாண்ட  
ஆரியனமரர்க்காகியசுரரையாவியுண்ட  
வீரியன்வேள்விசெய்துவிண்ணுலகோடுமொண்ட  
சாரியன்கருணையன்னகண்ணனக்கலிகைமன்னன். (௨௯)

புயறநாமத்தின்கோட்டுப்புநர்மலைக்கிறையையூர்து  
மயறநாமபுணர்யாருமடித்தவாரிலிற் கொண்ட  
இயறநம்புலமைச்செங்கோன்மனுமுதல்யாருமொவ்வாறு  
தயாதன்கனகமாடத்தடமடிலியோத்திலேவந்தன். (௩௦)

அன்னவன்சிறுவனாழிவாண்டகையன்னையேவத்  
தன்னுடையுரிமைச்செல்வந்தமிழ்க்குத்தகவினைல்கி  
ன்னென்குங்காணஞ்சேர்த்தாளுமமு. இராமனென்பான்  
இந்நெடுநிலைவலாணுக்கேவல்செய்யடியன்யானே. (௩௧)

இராமனடிகளில் அனுமான் வணங்குதல்.

என்றவன்றேற்றமாதியிராவணனைபூத்தமாயப்  
புன்றொழிலிறுதியாகப்புருத்தானபொருள்களெல்லாம்  
சுன்றுமாண்டொழியுருமணுணர்த்தினனுணர்த்தக்கேட்ட  
சின்னவக்காலின்மைத்தனதுதுவந்தடியிற்றாபுத்தான். (௩௨)

அனுமான் தன்னை வானரரி லொருவனென்றல்.

தாழ்தலுத்தகாதசெய்ததென்னீந்தருமமன்றால்  
கேள்விதான்மறைவலாளாவென்றனென்னக்கேட்ட  
பாழியத்தடத்தோள்வீரமாருதிபதுமச்செங்கண்  
ஆழியாயடியேன்றானு \* மரிக்குலத்தொருவனென்றான். (௩௩)

அனுமான் தன்னுருவெய்தி நின்றல்.

பின்னுருக்கொண்டவிலல்லோர்வியப்புறவேதநன்னால்  
பின்னுருக்கொண்டதென்னும்பெருமையாம்பொருளுத்தாபு  
பொன்னுருக்கொண்டமெருபுயத்திற்குமுவமைபோதாத்  
தன்னுருக்கொண்டிரின்றான் நருமத்தின் நனிமைதீர்ப்பான். (௩௪)

கண்டிலனுலகமூன்றுங்காலினுற்கடந்துகொண்ட  
புண்டரிகக்கணுழிப்புரவலன்பொலங்கொள்சோதி  
குண்டலவதனமென்றற்கூறலாந்தகைமைத்தன்றால்  
பண்டைநூல்கதிரோன்சொல்லப்படித்தனன்படிவமம்மா. (௩௫)

அனுமனுருவினைக்கண்ட விராமன் வியப்பெய்தியுரைத்தல்.

தாட்டாக்கமலமன்னதடங்கனாண்மம்பிக்கம்மா

கீட்டாநின்றக்கிக்கினர்ப்பாதாகியென்றும்

காட்டாமறைகளாலுநவைபடாநூனத்தாலும்

கோட்டாப் \* பதமேயையகூக்குருக்கொண்டதென்றான். (ம.சு.)

சுகீவன்றன்மை சொல்லரிதென்னல்.

பல்லநரிமித்தம்பெற்றேற்பம்பியைப்பெற்றேற்பமாஸ்

இல்லையேதுன்பமானதின்பமுமெய்திற்தின்னும்

வில்லினாயிவனைப்போலாங்கலிக்குலக்குரிசில்வீரன்

சொல்லினுமேலவல்செய்வானவனிலைசொல்லற்பாற்றே. (ம.ப.)

அனுமன் விடைபெற்றுச் செல்லுதல்.

வன்றகமுவந்துகோலமுகமலர்த்தினிதினின்ற

குன்றுமற்றேதாளினுரைகோக்கியக்குக்குச்சம்

சென்றவன்றன்னையின்னேகொணர்கின்றேறன்சிறிதுபோத

வவன்றியிருக்கிறென்றவிடைபெற்றுவிடைவிற்போனான். (ம.அ.)

உ-வது, அனுமப்படலம்-முற்றிற்று.

கூ. திருவிருத்தம்-அசு.

கூ-வது, நட்புக்கோட்படலம்.

(உ-வது).

போனமத்தாமணிப்பயகெடும்புகழினான்

ஆனசன்பொருசினத்தரசன்மாடனுகினான்

யானுமுன் குலமுமீவயுலகுமுய்தனமென

யானவன்குனமெலாநீனுமாமதியினான். (க.)

வாலியைக்கொல்லுங் காலன் வந்தானென்றல்.

மேலவன்றிருமகற்குரைசெய்தான்விரைசெய்தார்

வாலியென்றவிலாவலியினுலையிந்தெறக்

காலன்வந்தனனிடர்க்கடல்கடந்தனமென

ஆலமுண்டவனினின் நருடம்புரிசுவான். (உ.)

\*-பதம்-பதத்திலுள்ள பொருள்.

இதுமுதல் கட-பாடல்கள் இராமசரித்தத்தினை அனுமான்

சுகரீவர்க்கு உணர்த்தல்.

மண்ணுளார்விண்ணுளார்மாறுளார்வேறுளார்  
எண்ணுளாரியலுளாரிசையுளார் திசையுளார்  
கண்ணுளாராயினுற்பகையுளார் தழிநெடும்  
புண்ணுளாராயுயிர்க்கமித்தமேபோலுளார்.

(ரு)

\* குழிமால்யானையாரொழுநகத்திறயரதன்  
பாழியாலுலகெலாமொருவழிப்படரவாழ்  
ஆழியான்மை தர்பேரறிவினாழ்கினார்  
ஊழியாலெளிதினிந்கரசுதந்துதவுவார்.

(சு)

ஃத்யார்கருணையின்னெறியினுநெறியிற்  
பேசியாநிலமையாநெவரினும்பெருமையார்  
பேராதியாதளவிலாவுணர்வினாற்புகழினார்  
காதிசேய்தருகடற்கடவுள்வெம்படையினார்.

(ரு)

வேலிகற்சினவதுதாடகைவிடத்தருளவிற்  
கோலியக்கொடுமையான்புரல்வனைக்கொன்றுதன்  
காலியற்பொடியினுனெடியகற்படிவமாம்  
† ஆலிகைக்கரியபேருருவளித்தருளினான்.

(சு)

\* ஸ்லுறுப்பமையுமடியின்முன்பவனயர்  
தெல்லுறுப்பரியபேரொழுநகடர்க்கடவுடன்  
பல்லிற்றுத்தவன்வலிக்கமைதிரியம்பகமெனும்  
வில்லிற்றுத்தருளினான்பிதிலெபுக்கனையகாள்.

(எ)

‡ உளையயப்புறவியானுதவடிந்ருருசொலால்  
அளவில்கற்புடையசிற்றைவபணித்தருளலால்  
வளையுடைப்புணரிஞ்ஞமகிதலத்திருவெலாம்  
இளையவற்குதவியித்தலையெழுந்தருளினான்.

(அ)

௮ தெவ்விராவகைகொடுஞ்சிகைவிராமமுவினான்  
அவ்விராமனையுமாவலிதொலைத்தருளினான்  
இவ்விராகவன்வெகுண்டெழுமிராவனையனும்  
வெவ்விராதனையிராவகைதுடைத்தருளினான்.

(க)

கரன்முதற்கருணையற்றவர்கடற்படையொடும்  
சிறமுகச்சிலைகுனித்துதவுவான் திசையுளார்  
பரமுகப்பகைதுயித்தருளுவான்பரமராம்  
அரன்முதற்றல்லவருக்கதிசயத்திறவினான்.

(க௦)

\* குழி-முகபடாம். † ஆலிகை-அகலிகை.  
‡ உளையுறமயிர். ௮ தெவ்-பகை.

ஆயமாநுகர்தாமாழியானேயலால்  
காயமாநுயினுன்யாவனேகாவலால்  
சீயமானேநியானிருதமாரீசனார்  
மாயமாநுயினுன்மாய ச மாநுயினுன்.

(கக)

உக்கவந்தமுழுடற்பகைதுறந்தாயர்பதர்  
புக்கவந்தமுடமக்குரைசெயும்புரையவே  
திக்கவந்தமுடமக்குரைசெயும்புரையவே  
புக்கவந்தமுடமக்குரைசெயும்புரையவே.

(கஉ)

முனைவரும்புதருமேன்முடிவரும்புலெலாம்  
இனையர்வந்தவருமேன்நியறவம்புரிசுவார்  
வினையெனஞ்சிறைதுறந்தாயர்பதர்வினையே  
எனையென்முனைசெய்கேனிரவினையெனவனே.

(கங)

மாயையான்மதியிலாகிருதர்கோன்மனைவியைத்  
சீயகானெறியினுய்த்தனைவட்டேடுவார்  
சீயையாதவனெனத்தனைமையானெடுமனம்  
மாயையாவனெனமையானெனத்தனைசுவார்.

(கச)

தந்திருத்தனைமுட்டகைமெம்பகைனுனும்  
இந்திரன்சிறுவனுக்கிறதியின்நினைதரும்  
புந்தியின்பெருமையாய்போதென்முனைசெய்தான்  
மந்திரங்கெழுமுதான்மரபுணர்ந்துதவ்வான்.

(கரு)

சுக்கிரீவன் இராமனை யடைதல்.

அன்னவாமுரையெலாமறிவினாணர்குவான்  
உன்னையேயுடையவெற்கரியதெப்பொருளரோ  
பொன்னையெபொருவுவாய்போதெனப்போதுவான்  
தன்னையேயினையவன்சரணம்வந்தனாகினுன்.

(கசு)

(கரு).

கண்டனென்பமன்கேடுகதிரவனசிறுவன்காமர்க்  
குண்டலத்துறந்தகோலவசனமுங்குளிர்க்குங்கண்ணும்  
புண்டரிகங்கள்புத்தபுயரழிப்பொலிந்ததிங்கள்  
மண்டலமுதயருசெய்தமகதக்கிரியனனை.

(கஎ)

கோக்கினுனெனதுநின்றனெனவருங்கமலத்தண்ணல்  
ஆக்கியவுலகமெல்லாமன்றுதொட்டின்முகாரும்  
பாக்கியம்புரித்தவெல்லாங்குவிந்திருபடிவமாகி  
மேக்குயர்தடத்தோள்பெற்றவீராய்வினைத்தவென்பான்.

(கஅ)

\* மான்-மகான்.

† குவிந்து-ஒன்றாகி.

தேறினனமரர்க்கெல்லாங் \* தேவராந்தேவரன்றே  
மாரியிப்பிறப்பில்வந்தார்மானுடராகிமன்றே  
ஆறுகொள்சடிலத்தானுமயனுமென்றிவர்களாதி  
வேறுளகுமுனையெல்லாமானுடம்வென்றதென்றே. (கக)

இராமன் சுக்கிரீவனை இருக்கப்பணித்தல்.  
எனநினைத்தினையவெண்ணியிவர்கின்றதாத்தேலாதிக்  
கனைகடற்கரைநின்றேற்றுக்கண்ணினைகளிப்போங்கி  
அனசனைக்குறுகிஞனவ்வண்ணலுமருத்திகூர்ப்  
புனைமலர்த்தடக்கைகீட்டிப்போந்தினிதிருத்தியென்றான். (உ௦)

சுக்கிரீவராமர்கள் சந்திரசூரியரை ஒத்தாரென்னல்.  
தவாவலியாக்கரென்னுந் தகாவிருட்பகையைத்தள்ளிக்  
குவாலறநிறுத்தற்கேற்றகாலத்தின்கூட்டமொத்தார்  
அவாமுதலறுத்தசிக்நையனகனுமரியின்வேந்தும்  
உவாவுறவந்துகூடுமுதிபதியிரவியொத்தார். (உ௧)

தவமு முயற்சியும் கல்வியு ஞானமு மொத்தாரென்னல்.  
கூட்டமொத்திருத்தவீரர்குறித்ததோர்பொருட்குமுன்னாள்  
கட்டியதவமும்பின்னர்முயற்சியுபியைத்ததொத்தார்  
நீட்டும்வாளரக்கரென்னுந் தீவினைவேரின்வாங்கக்  
கேட்டுணர்கல்வியோடுஞானமுக்கிடைத்ததொத்தார். (உ௨)

சுக்கிரீவன் யானே தவமுடையெனென்றல்.  
ஆயதோரவதியின்கணருக்கன்செயரசைநோக்கித்  
தீவினைதீயநோற்றுரென்னின்யார்செல்வநினை  
நாயகமுலகுக்கெல்லாமென்னலாகலங்கோயை  
மேயினன்விதியெகல்கின்மேவலாகாதென்னென்றான். (உ௩)

இராமன் சவரியா லுன்னை யுணர்ந்தெய்தினே னென்னல்.  
மையறுதவத்தின்வந்தசவரியிம்மலையினீவ்  
தெய்தினையிருத்ததன்மையிம்பினன்யாங்களுற்ற  
தகையறுதுயரின்னாற்படப்பதுநுதிவந்தேம்  
ஐயநிறீருமென்னவரிக்குலத்தரசுன்சொல்வான். (உ௪)

சுக்கிரீவன் யானுனக்கபயமென்றல்.  
முரணுடைத்தடக்கையோச்சிமுன்னவன்பின்வந்தேனை  
யிருணிலைப்புறத்தின்காறுமுலகெங்குந்தொடரவிக்குன்

\* தேவராந்தேவர்-தலைவராகிய பரமபதநாதர். † தகா-தகுதியற்ற.  
‡ கையறுதுயரம்-பிரிதற்றுண்பம்.

நரணுடைத்தாகியுய்த்தேனாயிற்றுநக்கலாற்றேன்

\* சரணுனைப்புகுத்தேனென்னைத்தாங்குதறருமென்றான். (௨௫)

என்றவக்குரக்குவேந்தையிராமனுமிரங்கினோக்கி

உன்றனக்குரியலின்பதுன்பங்களுள்ளமுன்னாள்

சென்றனபோதமேல்வந்துறுவனநீர்ப்பலன்ன

நின்றனவெனக்குறிந்து † ரோனமொழியுநேரா. (௨௬)

இராமன் சக்கிரவண நீயே யென்சோமுனென்றல்.

மற்றினியுரைப்பதென்னேவானிடமண்ணிலுனைச்

‡ செற்றவரென்னைச்செற்றார்சீயரையெனினுமுன்னே

இற்றவரெனக்குமுற்றருன்கிளையெனதென்காதற்

சுற்றமுன்சுற்றியென்னின்னுயிர்த்துணைவனென்றான். (௨௭)

ஆம்மொழிகேட்டனைவருமகிழ்தல்.

ஆர்த்ததுருக்குச்சேனையஞ்சனைசிறுவன்மேனி

போர்த்தனபொடித்தமோம்புனகங்கன்புவினமாரி

ஆர்த்தனர்விண்ணோர்மேகஞ்சொரித்தன ிவனகன்சொன்ன

வார்த்தையெக்குலத்தினாளர்க்குமறையினுமெய்யென்னா. ( )

ஆண்டெழுத்தடியிற்றாழ்த்தவஞ்சனைசிங்கம்வாழி

மாண்டிடட்டத்தோண்மைத்தமோழனுய்யும்வாழி

சுண்டு, நங்கோயிலெய்தியினிதினினிருக்கைகாண

வேண்டுமும்மருனென்னென்றான்வீரனும்விழுமிதென்றான். (௨௯)

இராமனுமிளையோனுஞ் சோலைபுகுதல்.

எகினனிரவிசேயுமிருவருமரிகளேறும்

ஊகவெஞ்சேனாகுழவறத்தொடர்ந்துவந்துவாழ்த்த

நாகமுத்தத்தகாவுளினவாலிகளுகண்ணிப்

போகபுதியையுமேசம்புதுமலர்ச்சோலைபுக்கார். (௩௦)

ஆரமுமகிலுத்துன்றியவிர்பனிக் கதையனாவி

நாரின்னனபோற்றேன்றிசுவமலர்த்தடங்கணும்

பாரமுமருங்குச்செய்வத்தருவுரீர்ப்பண்ணையாடும்

சூராமகனிருசறுவன்றியசும்மைத்தன்தே. (௩௧)

( ௩௨ )

அயர்வில்கேள்விசாஸநிரவேவிலமுன்

பயில்லில்கல்லியார்பொலிலிப்பான்மைபோல்

\* சரண்-அடைக்கலம். † ரோன-சமான்மென்று. ‡ செற்றவர்-  
சிறிநோர் கொன்றோருமாம். ி அனகன்-பாவமில்லாதவன்.  
§ அறை-பாறை.

குயிலுமாமணிக்குழுங்ஞ்சோதியால்  
வெயிலும்வெள்ளிவெண்மதியுமேம்படா. (௩௨)

ஏயவன்னதாமினியசோலவாய்  
மேயமைத்தருங்கவியின்வேந்தனும்  
தூயபூவணைபொலித்துதோன்றினார்  
ஆயவன்பிடுளுடனவளாவுவார். (௩௩)

இராமன் சுக்கிரீவன் கந்தமுலபலாநியருத்தல்.  
கனியுந்கந்தமுங்காயுந்நாயகன்  
கினியயாவையுங்கொணையாரினும்  
புனிதன்மஞ்சன் த்தொழில்புரிந்துபின்  
\* இனிநிருத்தநல்லிருத்துமாயினான். (௩௪)

இராமன் சுக்கிரீவனை நீயும்மனைவியைப்பிரித்தவனே வெனல்.  
விருத்துமாகியம்மெய்ம்மையன்பிடு  
டிருத்துநோக்கினிறைவன்சிந்தியாப்  
பொருத்துநீன்மனைக்குரியபூவையைப்  
பிரித்துளாய்கொலோநீயும்பின்னென்றான். (௩௫)

அனுமான் சுக்கிரீவன் சரிதமுரைத்தல்.  
என்றவேலையினெழுத்துமாருதி  
குன்றுபோலநின்றிருகைகூப்பினான்  
நின்றநீதியாய்நெடிதுகேட்டிபால்  
ஒன்றியானுனக்குரைப்பதுண்டென. (௩௬)

இதுமுதல் ௧௩-பாடல்களால் வாலியின் வமலாறணர்த்தல்.  
ஈலுவேதமாநவையிலார்கலி  
வேலியன்னதொன்மலையின்மேலுளான்  
† குலிதன்னருட்டுறையின்முற்றினான்  
வாலியென்றுளான்வமம்பிலாற்றலான். (௩௭)

கழுறுதேவமோடடிணர்கண்ணினின்  
றுழலுமந்தமத்துருக்கேதயமுன்  
அழலுங்கோளராவகடுதய்விடச்  
சுழலும்மேலையைக்கடையுத்தோன்றான். (௩௮)

சிலனுநீருமாய்நெருப்புங்காற்றுமென்  
றுலேவில்பூதான்குடையவாற்றலான்  
அலையின்வேலேகுழ்கிடத்தவாழிமா  
மலையினின்றுயிம்மலையின்வாவுவான். (௩௯)

\* இனிதருத்தி-என்றும்பாடம். † குலி-சிவபெருமான்.

கிட்ஹார்பொரக்கிடைக்கினன்னவர்  
பட்டநல்வரம் \* பாகமெய்துவான்  
எட்டுமாதிரத்திறுதிநாளுமுந்  
றட்டமூர்த்திதான் பணியுமாற்றலான். (ச௦)

கோல்செலாதவன்முன்னர்க்கந்தவேள்  
வேல்செலாதவன்மார்பின்வென்றியான்  
வால்செலாதவாயலதிராவணன்  
கோல்செலாதவன்குடைசெலாதமோ. (ச௧)

மேருவேமுதற்கிரிகள்வேரொடும்  
பேருமேயவன் † பேருமேனெநிர்  
காரும்வானமுக்கதிருநாகமும்  
னருமேயவன்பெரியதோள்களால். (ச௨)

பாரிடத்தவெம்பன்றிபண்டைநாள்  
நீர்க்கடைத்தபேராகைமேருளான்  
‡ மார்பிடத்த § மாவெனிணுமற்றவன்  
தார்கிடத்ததோடகையவல்லவோ. (ச௩)

படர்ந்தநீணெடுத்தலைப்பயிர்  
தடர்ந்துபாரம்வந்துறவந்தனுந்  
கிடந்துதாங்குபிக்கிரியைமேயினான்  
கடந்துதாங்குப்புவனநாளெலாம். (ச௪)

கடந் லுளைப்பதுங்கால்சலிப்பதும்  
மிடலருக்கர்தேர்மீதுசெல்வதும்  
தொடரமற்றவன்சளியினேற்றலான்  
அடலின்வெற்றியாயலின்பவோ. (ச௫)

வெள்ளமேமுபத்துள்ளமேருவைத்  
தள்ளலானதோளநிகடானையான்  
உள்ளமின்றியவ்வுயிரையஞ்சலால்  
வள்ளலையவன்வாழவாழமால். (ச௬)

மழையிடிப்புருவயவெஞ்சியமா  
முழையிடிப்புருமுரண்வெங்காஹுமென்  
றழைதுடிப்புறச்சார்வுருதவன்  
விழைவிடத்தின்மேல்விளியையஞ்சலால். (ச௭)

\* பாகம்-பாதி. † பேருமேல்-அசைவாளுநால்.

‡ மார்பிடத்த-இரணியன் மார்பைப்பிளந்த.

§ மா-சிங்கம். || லுளைப்பது-ஒலிப்புது.



மெய்க்கொள்வாலினான்மிடலிராவணன்  
தொக்கதோளுறத்தொடர்படுத்தநான்  
புக்கிலாதவெம்பொழியரத்தநீர்  
உக்கிலாதவேறுலகம்யாவதோ.

(சஅ)

இத்திரன்றனிப்புதல்வனின்னனிச்  
சத்திரன்றழைத்தனையதன்மையான்  
ஆந்தகன்றனக்கரியவாணையான்  
முத்திவந்தனனிவனின்மொயம்பிடுறான்.

(சக)

ஆன்னவன்னெமக்கரசளுகவே  
யின்னவன் \* இளம்பதம்பியற்றுகான்  
முன்னவன்குலப்பனைநன்முட்டிணன்  
யின்னெயிற்றுமாளவுண்ணமேன்மையான்.

(சுப)

முட்டினிறவன்முரணுறத்தினேர்  
ஒட்டவஞ்சினெஞ்சுலையேவாடிணன்  
வட்டமண்டலத்தரிதுவாழ்வென  
எட்டரும்பெரும் † பிலனுளய்தினன்.

(சுக)

எய்துகாலையப்பிலனுளய்தியான்  
நெய்தினங்கவற்கொணர்வெனெனமையார்  
செய்திகாவனீசிறிதுபோய்தென  
வெய்தினெய்தினெனவெருளிமேயினன்.

(சுஉ)

எகிவாலியும் ‡ மிருதுவேழாடேழ்  
வேகவெம்பிலந்தடவிலெம்மையான்  
மோகவென்றிமேன்முயல்வின்வைகிடச்  
சோகமெய்தினன்றுணைதுளங்கினன்.

(சுக)

அழுதழுங்குறும்பிவனையன்பினில்  
தொழுதிரந்துநின்றெழிலிதாதலால்  
எழுதுவென்றியாயசசெய்கெனப்  
பழுதிதென்றன்பரியுநெஞ்சினன்.

(சுச)

என்றுதானுமவழியிரும்பிலம்  
சென்றுமுன்னவற்றேறடுவேனவற்  
கொன்றுளான்றனைக்கொலவொண்தெனிற்  
பொன்றுவேனெனாப்புதுதன்மேயினன்.

(சுரு)

\* இளம்பதம்-இளவரசு.

† பிலம்-பாதாளம்.

‡ இருதுவேழாடேழ்-இரண்டேடகால்வருடம்.

ததித்துவல்லவர்தணிவுசெய்துநோய்  
எடுத்தவேலையேர்ரியைவினுவியைந்  
ததித்தகாவலும் \* மரிகளாணையால்  
கொடுத்ததுண்டிவன்கொண்டன்கொலாம். (௯௬)

அன்னாளின்மாயாவியப்பிலத்  
தின்னவாயினுடெய்துமென்னயாம்  
பொன்னின்மால்வரைப்பொருப்பொழித்துவே  
முன்னுகுன்றெலாழுடனடுக்கினேம். (௯௭)

சேமமவழிச்செய்துசெங்கதிர்த்  
கோமகன்றனைக்கொண்டிவந்தியாம்  
மேயுகுன்றின்மேல்வையுமேவேலவாய்  
ஆவியுண்டன † னவனையன்னவன். (௯௮)

ஒளித்தவன்னுயிர்க்கள்ளையுண்டினம்  
களித்தவாலியுங்கடிதினெய்தினுண்  
விளித்ததுநன்றவேறுறைபெருளிரூந்  
தளித்தவாறுநன்றிளவலாரெனா. (௯௯)

வால்விசைத்துவான்வலிநிமிர்ந்தெனத்  
கால்விசைத்தவன்கடிதி ‡ நெற்றலும்  
சீல்திறத்துவிண்ணெடுமுகட்டவும்  
வேலைபுக்கயும்பெரியவெற்பெலாம். (௧௦௦)

எறினுவன்னெவருமஞ்சுறச்  
சிறினுனெடுஞ்சிகரமெய்தினுண்  
வேறிலாதவன்புதல்வன்மெய்ம்மையால்  
ஆறினாலும்வந்தடிவணங்கினுன். (௧௦௧)

வணங்கியண்ணின்வரவிலாமையால்  
உணங்கியுன்வழிப்படரவுன்னுவேற்  
துணங்கரிண்மையாலிதைவரும்முடைக்  
கணங்கன்காவலுன்கடன்மையென்றனர். (௧௦௨)

ஆனையஞ்சியிவ்வரசையெய்திவாழ்  
காணிலாதவென்னவையைநல்குவாய்  
பூணுலாவுதோளினைபொருயெனக்  
துகோணிநுனெடுங்கொடுமைகூறினான். (௧௦௩)

\* அரிகளாணையால்-வானரங்களின் கட்டளையால்.  
† அவனை-அம்மாயாவியை. ‡ எற்றலும்-அடித்தலும்.  
§ இணங்கர்-சகாயிகள்.  
|| கோணிநுன்-வணங்கினுன் கோபித்தானென்றமாம்.

அடல்கடந்தேதோளவனையஞ்சிவெங்  
குடல்கலங்கியெங்குலமொடுங்கமுன்  
கடல்கடைந்தவெங்குதலங்களால்  
உடல்கடைந்தனனிவனுலேந்தனன்.

(௬௪)

இவனுலேந்துலேந்தெழுநடற்புறத்  
தவனியுங்கடந்தெயிலடைந்தனன்  
கவனமொன்றிலாந்தால்கடாயென  
அவனிடேவிலையேநரியின்வாவினான்.

(௬௫)

என்றுதான்மகனியம்ப \* வச்சனும்  
பன்றுநன்றெறநாணிதொடர்ந்தபின்  
சென்றவாவிமுன்சென்றசெம்முன்  
அன்றுவாவுதற்கிற்தனன்கொலாம்.

(௬௬)

இராமன் வாலிசுக் வீரர்களின் போரினையுமையென அரைத்தல்.

இனையவாலியத்திவநன்னெடுகும்  
வனையும்வார்க்குநகருணைவள்ளலின்  
பினையவீரர்செய்தமையம்பெனப்  
புனையும்வாகையான்புகறன்மேயினான்.

(௬௭)

சக்கரக்கடற்புறத்துகண்ணுநான்  
செக்கர்மெய்துனிச்சோதிசெர்கலா  
சக்கரப்பொருப்பிற்றலைக்குமப்  
பக்கமுற்றவன்கடிதுபற்றினான்.

(௬௮)

பற்றியஞ்சலன்பழியின்வெஞ்சினம்  
முற்றிரின்றதன்முரணவலிக்கையால்  
எற்றுவானெடுத்தெழுதலும்பிழைத்  
† தற்றமொன்றுபெற்றிவனகன்றனன்.

(௬௯)

எந்தைமற்றவன்னெயிறதுக்குமேல்  
அந்தகற்குமோரரணுயல்லையால்  
இந்தவெற்பின்வந்திவனிருந்தனன்  
முந்தையுற்றதோர்சாபமுண்மையால்

(௭௦)

உரிமையென்றிவற்குரியதாரமாம்  
அருமருந்தையும்மவன்விரும்பினான்  
இருமையுந்துறந்திவனிருந்தனன்  
கருமமிங்கிதேகடவுளென்றனன்.

(௭௧)

\* வச்சனும்-இராமனும். † அற்றம்-மறைவு

வேலு.

வாலிசரிதங்கேட்ட விராமன் கோபமெய்தல்.

பொய்யிலாதவன்வரன்முறையிம்மொழிபுகல்  
ஐயனாயிரம்பெயருடையமலர்க்குமமலன்  
வைபுறுங்கியவாயிதழ்துடித்ததுமலர்க்கண்  
செய்யதாமரையாம்பலம்போதெனச்சிவந்த. (எஉ)

திறத்தாமரையைய \* லெனடைம்முகன்பிறந்தேடிப்  
புறத்தகத்தணரரியதன் பொலனடிக்கமலம்  
உறச்சிவப்பவித்தமைசையுறலறாக்கல்  
மறத்தைவீட்டுதலன்நியேபிநிதுமற்றுண்டோ. (எங)

சுறங்கியசிற்றவைசொற்றன்னென்ன  
ஆமயீங்குதேரட்டம்பிக்குத்தன்னரசரிமைப்  
பாரித்தவன் † பரிவிலனெருவன்நனிளையோன்  
தாரம்வவ்வினென்றசொற்றரிக்குமாறுளதோ. (எச)

வாலியைக்கொண் றமகத்தாமமுடையிப்பெனென்றல்.

உலகமேழிடுனோட்டமும்வந்தவனுயிர்க்குதவி  
விலகுமென்னினும்விலிடைவாணியின்வீட்டித்  
‡ தலைமையோடுசின்னமுமுனக்கின்றதருவேன்  
புலமையோயவனுறைவிடங்காட்டென்றுபுகன்றன். (எடு)

சுக்கிரவாதியர் மந்திராலோசனைசெய்தல்.

எழுத்துபெருவகைக்கடற்பெருந்திரையிரைப்ப  
அழுத்துதுன்பத்துக்கக்கரைகண்டனனையான்  
விழுத்தேதயினிவாலிதன்வலியெனவிரும்பா  
மொழித்தயீற்றகியாமெண்ணுவதுண்டெனமொழிந்தான். (எசு)

அனுமான் தேற்றங்கூறல்.

அனையவாண்னரைத்தனனுமனமுதலியவமைச்சர்  
நினைவுங்கல்லியுநீதியுஞ்ச்சியுகிறந்தார்  
எனையரன்னவோடும்வேறிருத்தனனிரவி  
தனையனவ்வழிச்சீரணன்மகனுரைசுருவான். (எஃ)

உன்னினேனினதுள்ளத்தினுள்ளத்தையுரவோய்  
அன்னவாலியைக்காலனுக்களிப்பதோ நீராற்றல்  
இன்னவீர்பாலில்லையென்றயிர்த்தனையினியான்  
சொன்னகேட்டவைகடைப்பிடிப்பாயெனச்சொன்னான். (எஅ)

\* ஐம்முகன்-உருத்திரன். † பரிவிலன்-துன்பமில்லன்.

‡ தலைமையோடு-அரசரிமையுடன். § ஆற்றல்-வன்மை.

திருமாலே இராமனெனல்.

சங்குசக்கரக்குறியுள் தடக்கையிற்றாளில்  
எங்குமித்தனையிலக்கணம்மயா வர்க்குநிலிலே  
செங்கணவிற்குத் திராமனத் திருநெடுமாலே  
இங்குதித்கணன்னட நகிறுத்துதற்கின்னும். (எசு)

செறுக்கும்வன்றி நற்றிரிபுரந்தியெழுச்சினவிக்  
கறுக்கும்வெஞ்சினக்காலன்றன் \* காலமுங்காலால்  
அறுக்கும்புங்கவண்ணடபேராடகத்தாளில்  
இறுக்குந்தன்மையம்மாயவந்தன் நியுமெரிதோ. (அ0)

என்னையின் நவனிவ்வுலகியாவையுமீன்றான்  
தன்னையின் நவந்தடிமைசெய்தவமஃதையா  
உன்னையின் நவெற்குறுபதமுளதெனவுரைத்தான்  
இன்னதோன் நலையவனிதற்கே துவண்டினறையோம். (அக)

தன்புதோன் நியபொழுதுடன்றேன் நவனெவர்க்கும்  
முன்புதோன் நிலையறிதற்குமுடிவென்னென்றியம்ப  
அன்புசான் நெனவுரைத்தனையவென்யாக்கை  
என்புதோன் நலவுருகினதெளிந்திநிதெவவே. (அஉ)

மாமாமத்தாலிராமன் வலியையளந்து காண்டியெனல்.

பிரிதுமன்னவன்பெருவலியாந்நிலப்பெரியோம்  
அறிதியென்னினுண்பொயமுமஃதருமரங்கள்  
நெறியினின் நனவேழிவென்துருவலிநொடியோன்  
† பொறிகொள்வெஞ்சரம்போவதுகாணென்புகன்றான். (அங)

\* நன்றுசன்நெரைன்னெடுங்குன் நமுநாணும்  
தன்முனைத்தாளிமாருதிதோளிணைதமுவிச்  
சென்று ‡ செம்மலைக்குறுகியான்செப்புவதுளதால்  
ஒன்றுனக்கெனவிராமனுமுரைத்தியஃதென்றான். (அசு)

எகவேண்டிநெறியெனவினிதுகொண்டேகி  
மாகநீண்டனகுறுகிடநியிர்த்தனமரங்கள்  
ஆகவைத்திடுநெடிநென்துருவநின்னம்பு  
போகவேயென்நன்மனத்திடர்போமென்புகன்றான். (அரு)

மறுவிலாநதுகூதநலும்வானவர்க்கிதவன்  
முறுவல்செய்தவன்முன்னியமுயற்சியைமுன்னி  
எறுழ்வலித்தடத்தோள்களாற்சிலையைநாணேற்றி  
அறிவினொளப்பரியவற்றருகுசென்றிணைந்தான். (அசு)

உ-வது, நட்புக்கோட்படலம்-முற்றிற்று.

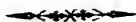
ஆ-வது, திருவிருத்தம்-கசுசு.

\* காலம்-ஆயுள்.

† பொறிகள்-பெயரெழுதப்பெற்ற.

‡ செம்மல்-இராமன்.

## \* ச-வது, மராமரப்படலம்.



இதுமுதல் கூ-பாடல்கள் மராமரவருணனை.

ஊழிபேரினும்பேர்லிவ்வுலகங்களுலேந்து  
தாமுங்காலத் துந்தாழ்விஸ்தயங்குபேரிருன்குழ்.  
ஆழிமானில்தாங்கியவரும்பெருங்கிரிகள்  
எழுமாண்டுசென்றெருவழிநின்றெனவியைந்த. (க)

கலேகொண்டோங்கியமதியமுங்குதிரவன்றினும்  
தலைகண்டோடுதற்குந்தென்தொடங்குதஞ்சாரல்  
மலைகண்டோடுமன்பதல்லதுமலர்மீசையயற்கும்  
இலைகண்டோடுமெனத்தெரிப்பருத்தரத்தனவேமும். (உ)

ஒக்கராளொலாமுழுவனவுலேலிலவாக  
பிங்கதோர்பொருளுன்தெனவேறுகண்டிலவாக  
திக்கும்வானமுஞ்செறித்தத்தருங்குழந்தர்  
புக்குங்கலிற்றனர்விலவிரவிதேர்ப்புறவி. (ங)

நீடுநாள்களுங்கோள்களுமென்னமேனிமீர்த்து  
மாடுதோற்றுமலொனப்பொலிநின்றவனத்த  
ஓடுமாச்சுடர்வெண்மதிக்குட்குறுப்புயர்ந்த  
கோடுதெய்த்தலிந்களங்கமுற்றும்மனுங்குறிய. (ச)

தீதறும்பெருஞ் \* சாகைகடழைக்கின்றசெயலால்  
வேதமென்னவுத்தருவனவிசம்பினுமுயர்ந்த  
ஆதியண்டமுன்பளித்தவனுலகினங்கவனார்  
ஐதிமந்தனிப்பெடையொடும்புடையிருந்துறவ. (ஊ)

\* நற்றமல்குபாத்தடைகளிகாய்முதலுற  
வீற்றுமண்டலத்தியாவையும்வீழ்வினயாண்டுப்  
காற்† நலம்பினுங்கலிநெடுவானிடைக்கலத்த  
ஆற்றின்வீழ்ந்துபோய்லகடற்பாய்தருமியல்ப. (சு)

அடியநான்மறையந்தணண்டத்துக்கப்பால்  
முடியின்மேற்சென்றமுடியனவாதலின்முடியா  
நெடியமாலெனுநிலையனகீரிடைக்கிடந்த  
படியின்மேனின்றமேருமால்வரையினும்பரிய. (ஏ)

\* மராமரம்-ஸாலலிருளும்; ஒருவகை ஆச்சாமரம்.

† சாகை-கிளை.

‡ அலம்பினும்-வீசினும்.

வள்ள \* லித்திரன்மைந்தற்குத் † தம்பிக்கும்வயிர்த்த  
உள்ளமேயெனவொன்றினென் றுள்வயிர்ப்புடைய  
தெள்ளநீர்நடைக்கிடத்தபார்சமக்கின்றசேடன்  
வெள்ளிவெண்படங்குடைத்துக் கிழ்போகியவே.

(அ)

சென்று திக்கினையனத்தன பணைகுகிற்பே வர்  
என்றுந்ருமென்றிசைப்பனவிருசுடர் சிராயும்  
குன்றினுக்குயர்த்தகன் நனவொன்றினுக்குடைய  
ஒன்றினுக்கொன்றினிடைமே டுசியோசையுடைய.

(ஆ)

இராமன் வின்னொன்றிதல்.

ஆயமாம மனைத்தையுமே ராக்கின் நமலன்  
துயவார்கனை தூப்பதோரா தரந்தோன்றச்  
சேயவானமுத்திசைசுளுஞ்செலிடுறத்தேவர்க்  
கேய்வினாகமேதார்ப்பயம்வரச்சிவையினென்றித்தான்.

(க0)

ஷக்கின் நடுகல் ஷலகமுரங்கங்கேகையோசை  
பங்ககன் நவர்க்குற்றதுபகர்வதெப்பமயோ  
திக்கயங்களுராய்க்கினிசைசுளுத்திகைத்த  
புக்கயன்பரிசலிப்புறவொலித்ததப்பொருலில்.

(க1)

‡ அரிந்தமன் சிலையொணைமுதார்த்த ஓமமர்  
இரிந்துங்கினர்கற்பத்தினி றுநிலென் றயிர்த்தார்  
பரிந்ததம்பியேபாங்குந் நுன் மற்றைப்பல்லோர்  
புரிந்ததன்மையையுரைசெயிற்பழியவர்ப்புணரும்.

(க2)

இராமன் மராமரத்திலம்பெய்தல்.

எய்தல்காண்டுக்கொலின்னமென்றிதினவந்தெய்திப்  
பொய்யின்மாருதிமுதலினோர்புகழ்வுறம்பொழுதில்  
மெய்கொள்வார்கிலையாணினைமுறைபுறவாங்கி  
வெய்யவாணியையாளுடைவில்லியும்விட்டான்.

(க3)

எழுமாமரமுருலிக்கிழுலகமென்றிசைக்கும்  
எழுமுடிபுக்குருவிப்பின்னுடனடித்தியன்ற  
எழிலாமையான் ிண்டதம்பிராகவன்பகழி  
எழுகண்டபினுருவுமாலொழிவான் நின்னும்.

(க4)

எழுவேலையுமுலகமேலுயர்த்தனவேழம்  
எழுசூன்றமுமிருடிகளெழுவரும்புரவி  
எழுமங்கையொழுவுருகடுங்கினவென்ப  
எழுபெற்றதோவிக்கனைக்கிலக்கமென்றெண்ணி.

(க5)

\* லித்திரன்மைத்தன்-வாலி. † தம்பி-சுக்கிரீவன்.

‡ அரிந்தமன்-நாராயணன்.

அன்னதாயினுமறத்தினுக்காருயிர்த்துணைவன்  
என்னுந்தன்மையைநோக்கினரியாவருமெவையும்  
பொன்னின்வார்கழற்புதுநிந்தாமரைபூண்டு  
சென்னிமேற்கொண்டவருக்கன்சேயிவையிவைவசெப்பும். (கசு)

(வறு).

வையநீவாணுமற்றுமலரின்மேல்  
ஐயனீயாழிநீ \* யாழிவாழ்மலன்  
செய்யசீவினைதெறுத்தேயுநீராயினேன்  
உய்யவந்துதவினாபுலகமுத்துதவினாய். (க௭)

என்னெனக்கரியதெப்பொருளுமெற்கெளிதவால்  
உண்ணயித்தலைவிடுத்ததுதவினார்விதியினார்  
அண்ணையொப்புடையவுன்னடியருக்கடியன்யான்  
மன்னவர்க்காசுவென்றறரைசெய்தான்வசையிலான். (க௮)

ஆடினார்பாடினாரங்குடிகுஞங்கல்  
தோடினாருவகையின்னைறவையுண்டெனர்கிலார்  
தோடினாம்பாலிகாஸினையெனசெடிதுநான்  
வாடினார்தோளெலாம்வளர† மற்றவரெலாம். (கக)

துத்துடியினுடலைக்காண்டல்.

அண்டமும்மகிலமும்மடையவன்றனலிடைப்  
பண்டிவெந்தனசெம்பசைவறந்திடினும்வான்  
மண்டலத்தொடுவதம்மலையின்மேன்மலையெனக்  
கண்டனன்றுத்துபிக்கடலொனுடலரோ. (௨௦)

‡ தென்புலக்கிழவனார்§ மயிடமோதிசையின்வாழ்.  
வன்புலக்கரிமடித்ததுகொலோமகாமீன்  
என்புலப்புறவுலர்ந்ததுகொலோவிதுவெரு  
வன்புலப்பரியீயுறைசெயாயெனவவன். (௨௧)

ச-வது, மராமரப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆவ. திருலிருத்தம்-சஅ௭.

\* ஆழி-கடல்.

† மற்றவர்-எனையவானரவர்.

‡ தென்புலக்கிழவன்-யமன்.

§ மயிடம்-எருமைக்கடா; மஹிஷம் என்னும் வடமொழியின் திரிபு.



## : ௫-வது, துந்துரிப்படலம்.



துந்துபிப்பெயருடைச்சுகினைத்தவுணன்!†  
 திந்துவைத்தொடநிமிர்த்தொழு† மருப்பிணையினான்  
 மந்தரக்கிரியெனப்பெரியவன்மகடநீர்  
 சிந்திடக்கருகிறத்தரியினைத்தேடுவான். (க)

அங்குவந்தரியெதிர்த்தமைதியென்னென்றலும்  
 பொங்குவெஞ்செருவினிற்பொருதியென்றுரைசெயக்  
 கங்கையின் கணவனக்கைறமிடற்றிறைவனே  
 உங்கவ்வெங்கதவலிக்கொருவெனன்றரைசெய்தான். (உ)

கடிதுசென்றவனுமக்கடவுடன்கயிலையைச்  
 கொடியகொம்பினின்மடுத்தெழுதலுங்குறுகிமுன்  
 கொடிதின்குறையெனென்றலும்வன்றன்னேரோ  
 முடிவில்வெஞ்செருவெனக்கருள்செய்வான்முயல்கெனா. (ங)

மூலமேய்மேமுடினையோடுபோர்  
 எலுமேதேவர்பாலேகெனாவெனினான்  
 சாலரன்போர்செய்வாயாதியேந்தாரல்போர்  
 வாலிபாலேகெனாவானுனோர்வானுளான். (ச)

அன்னவன்விடவுவந்தவனுமவர்† தரிகடம்  
 மன்னவன்வருகபோர்செய்கெனாமலையினைச்  
 சின்னபின்னப்படுத்தலுஞ்சினவியென்  
 முன்னவன்முன்னர்வந்தனையவன்முனைதலும். (ஞ)

இருவருந்திரிவுறும்பொழுதினின்னவர்களைன்  
 ரொருவருஞ்சிறிதுணர்ந்திலர்களைவ்வுலகினும்  
 வெருவருந்தகைநிலார்விழுவர்சின்றெழுவரால்  
 மருவருந்தகையர்தானவர்கன்வானவர்கடாம். (ஈ)

தீயெழுந்ததுவிசும்புறகெடுத்திசையெலாம்  
 போயெழுந்ததுமுழக்குடனெழுந்ததுபுகை  
 தோயன்புணரியுஞ்சுடர்தடங்கிரிகளும்  
 சாயழிந்தனவடித்தலமெடுத்திடுதலால். (எ)

\* துந்துபி-பேரிகை; இவன்முழக்கம் துந்துபிவாத்தியத்தினது  
 பேரொலியை ஒத்திருந்ததால் இப்பெயர் உண்டாயிற்று. இவன் ஒரு  
 மைக்கடாலின் உருவம் பூண்டவன்; இராவணன் மனைவியான மண்டோ  
 தரியின் உடன் பிறந்தவனான மாயாவி (மாயையுடையவன்) யின் சகோ  
 தரன்; மயன் என்பவனுக்கும் ஹேமா என்ற அப்ஸரசுதிபீக்கும் பிறத்  
 தவன். † மருப்பிணையினான்-இரண்டு கொம்புடையவன்.

‡ அரிகடம்மன்னவன்-வானரவரசன்.

புயலும்வானகமும்புணரியும்புணரிசும்  
அயலும்வீழ்சூளியாலறிவருந்தகையவாம்  
மயனின்மாமகனும்வாலியுமறத்துடவினார்  
இயலுமாமதியீராரும்வந்தெய்தவே. (அ)

அற்றதாகியசெருப்புரிப்புறம்மளவினிற்  
கொற்றகாலியுமவன்குவவுதோள்வலியொடும்  
பற்றி \* யாசையினெடும்பணைமருப்பிணைபறித்  
தெற்றினைவனும்வானியினின்முறினான். (க)

தலையின்மேலடிபடக்கடிதூசாய்மொடிதுதான்  
உலையவாய்முழைத்திற்துதிரவாரொழுக்கமா  
மலையின்மேலுருநிடித்தென்னவான்மண்ணெடும்  
குலையமாதிசைக்கஞ்ச்செவிடுதக்குத்தினான். (க௦)

† கவரியிங்கிதுவெனக்கரதலங்கொடுதிரித்  
திவர்தலங்குருதிபட்டிசைதொறுந்திசைதொறும்  
துவாணிந்தனவெனப்பொசிதுதைத்தனதுணைப்  
பவரெடும்பணைமுட்ப்பகையின்வன்கரிகளே. (க௧)

புயல்கடந்திரவிதன் ‡ புகல்கடந்தயலுளோர்  
இயலுமண்டிலநிகர்த்தேனையவுத்தவிரமேல்  
லயிரவன்கரதலத்தவன்வலித்தெறியவன்  
றுயிரும்லிண்படரவிவ்வுடலுமிப்பரிசரோ. (க௨)

முட்டிவான்முகடுசென்றளவியிம்முடையுடன்  
கட்டிமால்வரையவைத்துறுதுலுங்கருணையான்  
இட்டசாபமுமெனக்குதுவுமிவ்வியல்பினிற்  
பட்டவாமுழுவதும்பரிவினாவுரைசெய்தான். (க௩)

வேறு.

கேட்டனனமலனுங்கினந்தவாறெலாம்  
வாட்டொழிலிளவலையிதனைமைத்தீ  
லுட்டெனவவன்கழல்விரவினாத்தினான்  
ரிட்டதுலிசிஞ்சனாற்றமுரிண்டதே. (க௪)

ஆயிடையரிக்குலபசனியஞ்சுற  
வாய்திறத்தார்த்ததுவள்ளலோங்கிய  
தூயநற்சோலையிலிருத்தகுழல்வாய்  
ராயகவுணர்த்துவதுண்டுரானேனா. (க௫)

சிவது, துத்துப்பிடலம்-முற்றிற்று.

ஆட, திருவிருத்தம்-௨௦௨.

\* சூசை-திக்கு. † கவரி-எருமைக்கடா. ‡ புகல்-இருப்பிடம்.

:: கூ-வது, கலன்காண்படலம்.



இவ்வழியாயிமைந்திருந்தேதோரிடை

வெவ்வழியிராவணன்கொணரமேலேநான்

செவ்வழிதோக்கிங்ன்றேறியேகொலாம்

† கவ்வையினற்றினன்கழித்தேசணுளான். (க)

உழையரினுணர்த்துவதுதென்னுன்னியோ

‡ குழைபொருகண்ணிஞன்குறித்தேசார்த்திலம்

மழைபொருகண்ணினைவாரியோடுதன்

ஐழைபொதிந்திட்டனையாங்குளற்றான். (ச)

வைத்தனமிவ்வழிவள்ளனின்வயின்

உய்த்தனத்தேபோதுணர்தியாலெஞ்சு

கைத்தலத்தன்னவைகொணர்த்துகாட்டினன்

மெய்த்தலைப்பால்கலந்தனையேயத்தான். (ச)

தெரிந்தேசாக்கினன்றொரிவைமெய்யவனி

ளரிகனெலய்தியமெழுதினயாக்கைபோல்

உருகினென்கிலமுயிருக்கற்றமாய்ப்

பருகினென்கிலம்பகர்வதென்கொலாம். (ச)

எல்குவதென்னினிஎங்கைகொங்கையைப்

புல்கியபூணுமக்கொங்கைபோன்றன

அல்குவினணிகளுமல்குலாயின

பல்கலன்பிறவம்படிவமானவே. (து)

விட்டபேருணர்வினைவிளித்தவென்கெனே

அட்டனடியிரையவ்வணிகளென்கெனே

கொட்டினசாந்தெனக்குளித்தவென்கெனே

சுட்டனவென்கெனேயாதுசொல்லுகேன். (சு)

மோந்திடநறுமலரானமொயம்பினின்

எந்திடவத்தரியத்தையேயந்தன

சாந்தமுமாயொளிதழுவப்போர்த்தலால்

பூந்துகிலாயவப்புவைபூண்களே. (எ)

சுர்த்தனசெங்கணீர்வெள்ளம்யாவையும்

போர்த்தனமயிர்ப்புறம்புளகம்பொங்குதோள்

\* கலம்-ஆபரணம்.

† கவ்வை-ஒசை.

‡ குழை-காதணி.

வேர்த்தனவென்கெனோவெதும்பினுனென்கோ  
தீர்த்தனையவழியாதுசெப்புகேன். (அ)

விடம்பரத்தனையதோர்வெம்மைக்கொள  
கெடும்பொழுதுணர்வீனோடுயிர்ப்புங்கிய  
தடம்பெருங்கண்ணனைத்தாங்கினுன்றன  
துடம்பினிற்செநிமயிர்சுறுக்கென்றேறவே. (க)

தாங்கினனிருத்தியத்துயரத்தாங்கலா  
தேங்கியநெஞ்சினனிர்ங்கிவிம்முவான்  
யங்கியதோளிதாய் \* வினையினேனுயிர்  
வாங்கினெனின்வணிகருளித்தேனெனா. (க௦)

அபஹுடையண்டத்தினப்புறத்தையும்  
மயர்வறகாடியென்வலியுங்காட்டியுள்  
உயர்புகழ்த்தேவியையுதவற்பாஸ்துள்  
நியருத்தயர்தியோசுருதிநூல்வலாய். (க௧)

திருமகனையவத்தெய்வக்கற்பினுள்  
வெருவாச்செய்துளவெய்யவன்புயம்  
இருபதுரைத்துதலையுமெலினுள்  
ஒருகணைக்காற்றமோகலகமேழுமே. (க௨)

புண்டியிருந்தருளேழொடேழெழுப  
புண்டபேருலகங்கள்வலியிற்புக்கிடைத்  
தேண்டியவ்வாக்களைத்திருகித்தேவியைக்  
காண்டியானிவ்வழிக்கொணருங்கைப்பணி. (க௩)

வவல்செய்துணைவரேம்மாங்களங்கிவன்  
† தாவரும்பெருவலித்தம்பிசும்பினின்  
சேவகமிதுவெனிற்கிறுகோக்கெலன்  
மூவகையுலகுநின்மொழியின்முத்துமோ. (க௪)

பெருமையோராரியினும்பெருமைபேசலார்  
சுருமமேயல்லதுபிறிதென்கண்டது  
தருமமீயல்லதுதனித்துவேறுண்டோ  
அருமையேதுனக்குநின்றவலங்கூர்தியோ. (க௫)

முளரிமேல்வைகுவான்முருகத்தந்தவத்  
தளரியல்பாகத்தான்நடக்கையாழியான்  
அளவியொன்றாவேயன்றியையமில்  
கிளவியாய்தனித்தனிக்கிடைப்பேரோ ‡ துணை. (க௬)

\* வினையினேன்-பாவியாகியயான்.

† தாவரும்-கெடுதலற்ற.

‡ துணை-உனக்கொப்பு.

என்னுடைச்சி துருதைமுடித்தலீண்டொரீஇப்

பின்னுடைத்தாயினுமாகபேதுறு

மின்னிடைச்சனகியைநீட்டுநீடுமால்

பொன்னுடைச்சிலையினுய்வினதத்துபோயென்றான். (க௭)

\* எரிகதிரீக் † காதலனினையகூதலும்

அருவியங்கண்டிநத்தன்பிடுஞக்கினுன்

திருவுதைமார்பனுத்தெரியுதோன்றிட

ஒருவகையுணர்வுவந்துறைப்பதாயினுன். (க௮)

விலங்கெழிற்றோரியினுய்வினையினுமிவ்

† விலங்குவிந்கரத்தினனிருக்கவேயவன்

கலன்கழித்தனனிதகற்புமேவிய

பொலன்குழைத்தெரிவையர்புரித்துனோர்கன்யார். (க௯)

வானெடுங்கண்ணியென்வரவுமோர்கன்யான்

தானெடுங்கிரியொடுத்தடங்குடம்பொடும்

புனெடும்புலம்பியிப்பொழுதுபோக்கினேன்

நானெடுஞ்சிலகமத்துழலாணலேன். (௨௦)

ஆறுடன்செல்பவரஞ்சொன்மாதரை

வேறுளார்துயர்செயில்விலக்கிவெஞ்சமத்

தூறுறத்தம்முயிருகுப்பவென்பதும்

‡ தேறினன்றுயரான்றீர்க்ககிறிழிலன். (௨௧)

கருங்கடரெட்டனர்கங்கைத்தந்தனர்

பொரும்புலிமாடுனெடுபுனலுமூட்டினர்

பெருந்தகையென்குலத்தரசர்பின்னெரு

திருந்திழைதுயரான்றீர்க்ககோற்றிலேன். (௨௨)

இத்திறற்குரியதோரிடுக்கண்டர்த்துநில்

அந்தகற்கரிய § போரவுணற்றேய்த்தனை

என்றைமற்றவனின்வந்துதித்தயானுளேன்

வெந்துயர்க்கொடும்பழிலில்லிற்றாங்கினேன். (௨௩)

விரும்பெழிலெந்தையார்மெய்ம்மையீயுமேல்

வரும்பழியென்றலான்மகுடஞ்சூடலேன்

¶ கரும்பழிசொல்லியைப்பகைஞன்கைக்கொளப்

பெரும்பழிகுடினேன்பிழைத்ததென்னரோ. (௨௪)

\* எரிகதிரீ-குரியன். † காதலன்-மகன்.

‡ இலங்குவிந்கரத்தனும் என்றும் பாடம். § தேறி-உணர்ந்து.

§ போரவுணன்-போர்புரித்த சம்பராசரன்.

¶ கரும்பழி-கரும்பினை இனிமையில்லாததாகச் செய்கின்ற.

என்னநொந்தின்னபன்னி \* ஸீடழிந்  
துன்னருந்துயரத்துச்சோர்கின்றான்  
பன்னருங்கதிரவன்புதல்வன்பையுன்பார்த்  
தன்னவெந்தயுரெனுமளக்கர்நீக்கினான்.

(௨௫)

ஐயநீயாற்றலினாற்றினேனல  
துய்வனையெனக்கிதினுறுதிவேறுண்டோ  
வைவகத்திப்பழிநீரமாய்வது  
செய்வனின்குறைமுடித்தன்றிச்செய்கவேன்.

(௨௬)

என்றனனிமராகவனினையகாலையில்  
வன்றிதன்மாருதிவணங்கினெனெடுங்  
குன்றிவர்தோளிரொய்கடறவேண்டுவ  
தொன்றுளத்தனைநீயுணர்ந்துகேளெனா.

(௨௭)

கொடுந்தொழில்வாலியைக்கொன்றுகோமகன்  
கடுங்கதிரோன்மகனாக்கிக்கைவளர்  
கெடும்படைகட்டிஞாலன்றிநேடரி  
கெடும்படையரக்கர்தமிழ்க்கையாணையாய்.

(௨௮)

வானதோமண்ணதோமற்றவெற்பதோ  
எனைமாநாகர்தமிழ்க்கைப்பாலதோ  
தேனுலாந்தெரியலாய்தெளிவதன்றுநா  
மூனுடைமானிடமானதுண்மையால்.

(௨௯)

எவ்விலகங்களுமிமைப்பினெய்துவர்  
வவ்வரவ்வழிமகிழ்ந்தயாவையும்  
வெவ்வினைவந்தெனவருவாரீள்வரால்  
அவ்வவருநாறவிடமறியற்பாலதோ.

(௩௦)

ஒருமுறையேபரந்துலகம்யாவையும்  
நிரமகளுநாறவிடத்தேவேண்டுமால்  
வரன்முறைநாடிடவாம்பின்றாலுல  
கருமையுண்டளப்பருமாண்டுவேண்டுமால்.

(௩௧)

எழுபத்தாகியவெள்ளத்தெம்படை  
ஊழியிற்கடலெனவுலகம்போர்க்குமால்  
ஆழியைக்குடிப்பினுமயன்செயண்டத்தைக்  
கீழ்மடுத்தெடுப்பினுங்கிடைத்தசெய்யுமால்.

(௩௨)

ஆதலாலன்னதையமைவதாமென  
நீதியாய்வினைத்தென்னெனநிகழ்த்தினான்

சாதுவாமென் நவத்தனுலின் செல்வனும்  
போதுநாம்வாலிபாவென்னப்போயினார்.

(௩௩)

( ௩௩ )

வெங்கணாளியேறுநீளிமாவும்வேங்காகமும்  
சிங்கவேற்றிரண்டொடுந்திரண்டவன்னசெய்கையார்  
தங்குசாஸமுலமார்தமாலமேலமாலேபோல்  
பொங்குநாகமுந்தவன்றசாறலாடுபோயினார்.

(௩௪)

உழையுலாநெடுங்கண்மாத \* ருசலுசல்லவேல்  
தழையுலாவுசுந்தலந்தசாறல்சாறல்லவேல்  
மழையுலாவுமுன்றில்லமன்றமுசுண்பகக்  
குழையுலாவுசோலேசோலையல்லபொன்செய்குன்றமே.

(௩௫)

அறங்களுமேனியாறரிக்கணங்கனோடுமங்  
கிறங்குபோதுமேறுபோதுநீறிலாதவோதையால்  
கறங்குவார்கழற்கல்லக்கலிப்பமுந்தசுண்முகிழ்த்  
துறங்குமேகநன்குணர்ந்துமாகநீதுலாகுமே.

(௩௬)

நீடுநாகமூடுமேகமோடநீருமோடநேர்  
ஆடுநாகமோடமானயானையோடவாளிபோம்  
மாடுநாகநீடுசாறல்வாளையோடுவாவியு  
டோடுநாகமோடவேங்கையோடும் † யூகமோடுமே.

(௩௭)

மருண்டமாமலைத்தடங்கள்செல்லலாவவல்லமால்  
தெருண்டிலாமதத்தயானைசீறிநின்றிந்தலால்  
இருண்டகாழுகிறதடத்தொடிற்றுய்ழந்தசந்துவந்  
துருண்டபோதழிந்ததேனெழுங்குபே ‡ ரிழுக்கினே.

(௩௮)

§ மினன்மணிக்குலந்துவன்றில்லலர்ந்துவின்குலாய்  
அனல்பரப்பவொப்பநீதிமைப்பவந்தவிப்பபோல்  
புனல்பரப்பவொப்பிருந்தபொன்பரப்புமென்பவா  
லினையவிற்றடக்கைவீரோருகின்றகுன்றமே.

(௩௯)

மருவியாடுமவாவிதோறும்வானயாறுபாயும்வந்  
திருவியார்தடங்கண்ணினினேறுபாயுமாறுபோல்  
அருவிபாயுமொன்றினொன்றினைப்பாயுமெனலிற்  
குருவிபாயுமோடிமந்திகோடுபாயுமாடெலாம்.

(௪௦)

\* ஊசல்லவேல்-ஊசல். ஊசல்லலாதன.

† யூகம்-கருங்குரங்கு.

‡ இழுக்கு-வழுக்கல்.

§ மினன்மணி-ஒளிலிமெணி.

தேனிமூக்குசாரல்வாரிசெல்லமீதுசெல்லு \* நாண்  
மீனிமூக்குமன்றிவானவில்லிமூக்கும்வெண்மதி  
கூனிமூக்குமற்றுலாவுகோளிமூக்குமென்பவால்  
வானிமூக்குமேலவாசமன்றொறுகுன்றமே.

(சக)

அன்னதாயகுன்றிஹமசென்றவீரரைந்தொடைந்  
துன்னலாயயோசனைக்குமும்பேறியிம்பரிந்

† பொன்னிஹழித்தன்னவாலிவாழ்பொருப்பிடம்

துன்னிஹர்கள்செய்வதென்னையென்றாகின்றசொல்லுவார். (சஉ)

க-வது, கலன்காண்படலம்-முற்றிற்று.

ஆட நிருவிருத்தம்-உசச.

எ-வது, வாலிவதைப்படலம்.

அவ்விடத்திராமலீயைத்தவாலியானதோர்

‡ வெவ்விடத்தின்வந்துபோர்வினைக்கு § மேல்வைவேறுநின்

றெவ்விடத்துணிந்தமைந்ததென்கருத்திதென்றனன்

¶ தெவ்வடக்கும்வென்றியானுநன்றிதென்றசுந்தியா.

(க)

வார்த்தையன்னதாகவானியங்குதேரிஹன்மகன்

கீர்த்தங்கவேலையஞ்சுலமேகநாணவே

வேர்த்துமண்ணுளோரிரித் துவிண்ணுளோர்கள்விம்மமேல்

ஆர்த்தவோசையீசனுண்டவண்டமுற்றுமுண்டதே.

(உ)

இடித்துரப்பிவந்துபோரெதிர்த்தியேலடர்ப்பனென்

றடித்தலங்கன்கொட்டிவாய்மடித்தடித்தலங்குதோள்

புடைத்துநின்றினைத்தபுச்சல்புக்கதென்பபிக்கிடத்

துடிப்பவங்குறங்குவாலிதிண்ணெசலித்தொனைக்கணை.

(ஈ)

மேவறு.

() மாற்பெருங்கடகரிமுழக்கம்வானரி

எற்பதுசெலித்தலத்தென்னவோங்கிய

ஆர்ப்பொலிகேட்டனனமளிமேலொரு

பாற்கடல்கிடத்தேயனையபான்மையான்.

(ச)

\* நாள்மீன்-நட்சத்திரம்.

† பொன்னிஹழித்தன - சுவர்க்கமேவந்திருந்தாற்போன்ற.

‡ எவிடஎன்பது-எவ்விடவென்றாயது.

§ எல்லை-சமயம்.

¶ தெவ்-பகை. () மால்-மதமயக்கம்.



உருத்தனன்பொரவெதிர்த்தினவலுற்றமை  
வரைத்தடந்தோளிணன்மனத்தினெண்ணினான்  
சிரித்தனனவ்வொலிசையினப்புறத்

\* திரித்ததுவல்லகமொரோடொடேழையே. (௧௧)

எழுந்தனன்வல்லிரைந்திறுதியுழியிற்  
கொழுந்திரைக்கடல்கிளர்த்தினையகொள்கையான்  
அழுந்தியதுக்கிரியருகின்மால்வரை

விழுந்தனதோன்புடைவிசித்தகாற்றினே. (௧௨)

போய்ப்பொடித்தனமயிர்ப்புறத்தவெம்பொறி  
காய்ப்பொடுற்றெழுவுடகனலுங்கண்கெடது  
சிப்பொடித்தனவிழிதேவர்ராட்டினும்  
நீப்பொடித்தனபுகையுயிர்ப்புவிங்கவே.

(௧௩)

கைக்கொடுகைத்தலம்புடைப்பக்காவலின்

திக்கயங்களுமதச்செருக்குச்சிந்தின

உக்கனவுருமினமுலைத்தலும்பரும்

கெக்கனகெரித்தனநின்றகுன்றமே.

(௧௪)

வந்தனென்வந்தனென்னென்றாசகம்

† இத்திரிமுதற்றிசையெட்டுங்கெட்டன

சத்திரன்முதலியகாரகைக்குழாம்

சித்தினமணிமுடிச்சிகரத்திண்டவே.

(௧௫)

வீசினகாற்றின்வெற்பறித்தவெற்பின்

ஆசையையுற்றனவண்டப்பித்திகை

பூசினவெண்மயிர்பொடித்தவெம்பொறி

கூசினனத்தகன்குலைந்தும்பரே.

(௧௬)

கடித்தவாயெயிறுகுனல்கள்கார்விசம்

பிடித்தவாயுகுமுருபின்த்திற்சிந்தின

‡ தடித்துவீழ்வனவெனத்தகர்த்துசிந்தின

வடித்ததோள்வலயத்தின்வயங்குகாசரே.

(௧௭)

ஞாலமுநாற்றிசைப்புனலுகாகும்

மூலமுமுற்றிடமுடிவிறநீக்குமக்

காலமுமொத்தனன்கடலிற்றான்கடை

ஆலமுமொத்தனனெவருமஞ்சவே.

(௧௮)

ஆயிடைத்தாரையென்றமிழ்திறேன்றிய

வேயிடைத்தோளிணனிடையிலக்கினுள்

\* இரித்தது-அசைந்துவிலகச்செய்தது.

† இத்திரி-கிழக்கு. ‡ தடித்து-மின்னல்.

வாயிடைப்புக்கைவரவாலிகண்வரும்  
சீயிடைத்தன்னெடுங்கூந்தறிகின்றான். (௧

விலக்கலைவிடுவிடுவிளித்துளானுமம்  
கலக்கியக்கடல்கடைந்தமுதுகண்டென  
உலக்கவின்னுயிர்குடித்தொல்லீளின்குவன்  
மலைக்குலமயிலெனமடந்தைகூறுவான். (௧

கொற்றவரின்பெருங்குவவுத்தோள்வலிக்  
கிறறையனல்லனா \* லீடுண்டேகுவான்  
பெற்றிலன்பிறந்திலன்பெயர்த்தும்பேயர்செயற்  
குற்றதுகெடுக்குணையுடைமையாலென்றான். (௧

மூன்றெனமுற்றியமுடிவில்பேருல  
கேன்றுடனுற்றனவெனக்குகேடுனத்  
தோன்றினுத்தோற்றவைதொலையுமென்றலின்  
சான்னுளவன்னவைதயல்கேட்டியால். (௧

மந்தரெடுவரைமத்துவாகுகி  
அந்தமில்கடைகயிறடைகலாழியான்  
சந்திரன்மூலெனத்திரந்தருக்கின்† வாங்குநர்  
இத்திரன்முதலியவமாமேனையோர். (௧

பெயர்வுறவலிக்கவு‡ மிடுக்கில்பெற்றியார்  
அயர்வுறவுற்றதைசோக்கியானது  
தயிரெனக்கடைத்தவர்க்கமுதத்தத்ததும்  
மயிலியற்குயின்மொழிமறக்கலாவதோ. (௧

ஆற்றினென்மருமவுணர்யாவரும்  
தோற்றனெனையவர்கொல்லற்பாலதோ  
கூற்றுமென்பெயர்கொலக்குலையுமாலினி  
மாற்றவற்காகிவந்தெதிருமாண்பினோர். (௧

பேரையமெதிர்குவெனினும்பெற்றுடை  
ஊதியமங்களுமுமுமுள்ளதிற்  
பாதியுமென்னதாற்பகைப்பதெங்கனம்  
நீதுயமொழிகெனலின்முகறினான். (௨

அன்னதுகேட்டவளரசவாயவற்  
கின்னுயிர்ப்படைந்திராமென்பவன்

\* ஸண்டேகுவான்-தோற்றோடுபவன்.

† வாங்குநர்-கடைவோர்.

‡ மிடுக்கு-சாமர்த்தியம்.

உன்னுயிர்கோடலுக்குடன்வந்தானெனத்  
தன்னியவன்பினர்சொல்லினொன்றான். (௨௧)

இதுமுதல் சு-பாடல் இராமனறம்பிழையாதவெனத்  
தாராக்கு வாலிகூறுதல்.

உழைத்தவல்லிருவினைக்கூறுகாண்கலா  
தழைத்தயருலகினுக் \* கறத்தினுறெறலாம்  
இழைத்தவற்கியல்பலவியம்பியென்செய்தாய்  
பிழைத்தனைபாவியுன்பெண்மையாலென்றான். (௨௨)

இருமையுநோக்குறுமியல்பினற்கிது  
பெருமையோலிங்கிதிற்பெறுவதென்கொலோ  
அருமையினின் றுயிரளிக்கு † மாறுடைத்  
தருமமேதவிர்க்குமோதன்னைத்தானரோ. (௨௩)

எற்றபேருலகெலாமெய்தியின் றவள்  
மாற்றவளேவமற்றவடன்மைந்தனுக்  
காற்றருமுவகையாலளித்தவையனைப்  
போற்றலையின்னனபுகற்பாலையோ. (௨௪)

நின்றபேருலகெலாநெருக்கிகேரினும்  
வென்றிவெஞ்சிலையலாற்பிறிதுவேண்டுமோ  
தன்றுணையொருவருந்தன்னில்வேறிலான்  
புன்றொழிற்றகுங்கொடுபுணருட்பனோ. (௨௫)

தம்பியரல்லதுதனக்குவேறுயிர்  
இம்பரினிலதனவெண்ணியேய்த்தவன்  
எம்பியுமயானுமுற்றெதிர்த்தபோரிடை  
அம்பிடைதொடுக்குமோவருளினுழியான். (௨௬)

இருத்திரீயிறையிவணிமைப்பில்காலையில்  
உருத்தவனுயிர்குடித்துடன்வந்தாரையும்  
கருத்தழித்தெய்துவென்கலங்கவென்றனன்  
விரைக்குமுல்பின் னுரை விளம்பவஞ்சினான். (௨௭)

வேறு.

ஒல்லைச்செருவேட்டியர்வல்புயவோங்கலும்பர்  
எல்லைக்குமப்பர்லிவர்கின் றவிரண்டினோடும்  
மல்லற்கிரியின் றலைவந்தன்னவாலிகீழ்பால்  
தொல்லைக்கிரியின் றலைதோற்றியனாயிதென்ன. (௨௮)

\* அறத்தினுறெறலாம் இழைத்தவற்கு - தருமமார்க்கமனைத்துள்  
செய்த இராமற்கு.

† ஆறுடை-வழியினையுடைய.

வாயிடைப்புகைவரவாலிகண்வரும்  
தீயிடைத்தன்னெடுங்கூந்தநீகின்றான். (௧௩)

விலக்கலைவிடுவிடுவிளித்துளானுரம்  
கலக்கியக்கடல்கடைந்தமுதுகண்டென  
உலக்கவின்னுயிர்குடித்தொல்லோநீன்குவன்  
மலைக்குலமயிலெனமடந்தைகூறுவான். (௧௪)

கொற்றவநின்பெருங்குவவுத்தோள்வலிக்  
கிற்றையனல்லனா \* லீனென்கேருவான்  
பெற்றிலன்பிறத்திலன்பெயர்த்தும்போர்செயற்  
குற்றதுநெடுந்துணையுடைமையாலென்றான். (௧௫)

மூன்றெனமுற்றியமுடிவில்பேருல  
கேன்றுடனுற்றனவெனக்குகேரெனத்  
தோன்றினுத்தோற்றவைதொலையுமென்றலின்  
சான்னுளவன்னவைதையல்கேட்டியால். (௧௬)

மத்தரெடுவரைமத்துவாககி  
அந்தமில்லகடைகயிறடைகலாழியான்  
சந்திரன்மூனெதிர்தருக்கின்† வாங்குநர்  
இந்திரன்முதலியவமமமேனையோர். (௧௭)

பெயர்வுறவலிக்கவு‡ மிகுக்கில்பெற்றியார்  
அயர்வுறலுற்றதைநோக்கியானது  
தயிரெனக்கடைத்தவர்க்கமுதந்தந்ததும்  
மயிலியற்குயின்மொழிமறக்கலாவதோ. (௧௮)

ஆற்றினெனமருமவுணர்யாவரும்  
தோற்றனெனையவர்கொல்லற்பாலதோ  
கூற்றுமென்பெயர்கொலக்குலையுமலினி  
மாற்றவற்காகிவந்தெதிருமாண்பினோர். (௧௯)

பேரையெதிர்குவமெனினும்பெற்றுடை  
னையையறங்களுமுடிமுமுள்ளதிற்  
பாதிமுமென்னசாற்பகைப்பதெங்குநம்  
நீதுயரொழிகெனநின்னுசுற்றினான். (௨௦)

அன்னதுகேட்டவளரசவாயவற்  
கின்னுயிர்சட்பமைந்திராமென்பவன்

\* ஈண்டேருவான்-தோற்றோடுபவன்.

† வாங்குநர்-கடைவோர்.

‡ மிகுக்கு-சாமர்த்தியம்.

உன்னுயிர்கோடலுக்குடன்வந்தானெனத்  
துன்னியவன்பினர்சொல்லிஞரென்றான். (௨௧)

இதுமுதல் ஈ-பாடல் இராமனறம்பிழையாதவனெனத்  
தாராக்கு வாலிகூறுதல்.

உழைத்தவல்லிருவினைக்கூறுகாண்கலா  
தழைத்தயருலகினுக் \* கறத்தினுறெலாம்  
இழைத்தவற்கியல்பலவியம்பியென்செய்தாய்  
பிழைத்தனைபாலியன்பெண்மையாலென்றான். (௨௨)

இருமையுநோக்குறுமியல்பினற்கிது  
பெருமையோலிங்கிதிற்பெறுவதென்கொலோ  
அருமையினின் றுயிரளிக்கு † மாறுடைத்  
தருமமேதவிர்க்குமோதன்னைத்தானரோ. (௨௩)

எற்றபேருலகெலாமெய்தியின் றவன்  
மாற்றவனேவமற்றவடன்மைத்தனுக்  
காற்றருமுவகையாலளித்தவையனைப்  
போற்றலையின்னனபுகற்றபாலேயோ. (௨௪)

நின்றபேருலகெலாநெருக்கிநேரினும்  
வென்றிவெஞ்சிலையலாற்பிறிதுவேண்டுமோ  
தன்றுணையொருவருந்தன்னில்வேறிலான்  
புன்றொழிற்றொங்கொடுபுணருட்பனோ. (௨௫)

தம்பியரல்லதுதனக்குவேறுயிர்  
இம்பரினிலதனவெண்ணியெய்தவன்  
எம்பியும்யானுமுற்றெதிர்த்தபோரிடை  
அம்பிடைதொடுக்குமோவருளிஞழியான். (௨௬)

இருத்திரீயிறையிவணிமைப்பில்காலையில்  
உருத்தவனுயிர்குடித்துடன்வந்தாரையும்  
கருத்தழித்தெய்துவென்கலங்கலென்றனன்  
விரைக்குமுல்பின்னுரைவிளம்பவஞ்சினான். (௨௭)

வேறு.

ஒல்லைச்செருவேட்டியர்வல்புயவோங்கனும்பர்  
எல்லைக்குமப்பர்லிவர்கின் றவிரண்டினோடும்  
மல்லற்கிரியின் றலைவந்தனன்வாலிகீழ்பால்  
தொல்லைக்கிரியின் றலைதோற்றியஞாயிறென்ன. (௨௮)

\* அறத்தினுறெலாம் இழைத்தவற்கு - தருமமார்க்கமனைத்துஞ்  
செய்த இராமற்கு.

† ஆறுடை-வழியினையுடைய.

சின்னானெதிர்யாவருநெஞ்சாடுங்கியஞ்சத்  
தன்றோள்வலியாற்றைகமால்வரைசாலும்வாலி  
குன்றாடுவந்துற்றனன் \* கோளவுணன்ருறித்த  
வன்றாணிடைத்தோன்நியமாநரசிங்கமென்ன. (உக)

ஆர்க்கின்றபின்னோன்நனைநோக்கின்னாணுமார்த்தான்  
வேர்க்கின்றவானத்தருமேறுகெறித்துவீழ்ப்  
போர்க்கின்றதெல்லாவலுக்கும்பொதிர்வுற்றபூசல்  
கார்க்குன்றமன்னுளிலந்தாவியகாலினென்ன. (உ0)

ஆவ்வேலையிராமனுமன்புடைத்தம்பிக்கைய  
செவ்வேவசெவ்வோக்குதிதானவந்தேவாரிந்க  
எவ்வேலையெம்மேகமெக்காலொடெக்காலவெந்தி  
வெவ்வேவறுலகத்திவன்மேமரியையமாணுமென்றான். (உக)

வன்னற்கிளையான்பகர்வாரிவன்றம்முன்வாணன்  
கொன்னக்கொடுங்குதற்றுவினக்கொணர்ந்தான்சூங்கின்  
என்னற்கரும்போரதுசெய்கலென்னுமின்னல்  
உன்னத்தினுன்றவுணர்வுற்றிலெனென்றமென்றான். (உஉ)

இளையோன் இராமனிடஞ் சுக்ரீவனை இகழ்த்துரைத்தல்.

ஆற்றாதுபின்னும்பகர்வானறத்தாறமுங்கத்  
தேற்றாதுசெய்வார்களைத்தேறுதல்செவ்விதன்றான்  
மாற்றானெனத்தம்முனைக்கொல்லியவத்துகின்றான்  
வேற்றர்க்கடிற்றத்திவன்றஞ்சமென்வீரவென்றான். (உ௩)

அத்தாலிதுகேளெனவாரியன்கடறுவாரிப்  
பித்தாயலிலங்கினொழுக்கினைப்பேசலாமோ  
எத்தாயர்வயிற்றினும்பின்பிந்தார்களைல்லாம்  
ஒத்தாற்பாதன்பெரிதுத்தமனாதுண்டோ. (உ௪)

விற்றாக்குவெற்பன்னவிலங்கெழிற்றோளமெய்ம்மை  
உற்றார்கிலரல்லவோபலரென்பதுண்மை  
பெற்றாருடைப்பெற்றபயன்பெறும்பெற்றியல்லால்  
அற்றார்கலையென்றதுக்காருகாரர்கொலென்றான். (உ௫)

வாலி சுக்கிரீவபுத்தம்.

வீரத்திறலோகிவையின்னவிளம்பும்வேலை  
தேறிற்றிரிவான்மகனித்திரன்செம்மலென்றிப்  
பாரிற்றிரியும்பனிமால்வரையன்னபண்பார்  
மூரித்திசையானையிரண்டெனமுட்டினோரே. (உ௬)

\* கோளவுணன்-கொலைத்தொழிலினையுடைய இரணியன்.

குன்றோடுகுன்றொத்தனர்கோளரிக்கொற்றவல்லே  
 ரென்றோடுசென்றென்றெதிருற்றனவேயுமொத்தார்  
 நின்றூர் திரிந்தார் செருஞ்சாரிநிலந்திரிந்த  
 வன்றோட்குயவன்றிணிமட்கலத்தாழியென்ன. (146)

தோளோடுதோடேய்த்தலிற்றென்னிலந்தாங்கலாற்றூர்  
 தாளோடுதோடேய்த்தலிற்றந்ததழிற் \* பிறங்கல்  
 வாளோடுபின்னோடுவபோனெடுவானிடுனோடு  
 கோளோடுகோளுற்றனவொத்தடர்ந்தார்கொதித்தார். (147)

தந்தோள்வலிமிக்கவர்தம்மொருதாய்வயிற்றின்  
 வந்தோர்மடமங்கைபொருட்டிமலைக்கலுற்றார்  
 † சிந்தோடரியொண்கட்டிலோத்தமைகாதல்செற்ற  
 சுந்தோபசுந்தப்பெயர்த்ததொல்லியினோருமொத்தார். (148)

கடலொன்றினொடொன்றுமலைக்கவுங்காவன்மேருத்  
 திடலொன்றினொடொன்றமர்செய்யவுஞ்சீற்றமென்ப  
 துடல்கொண்டிரண்டாகியுடற்றவுங்கண்டிலாதே  
 மிடலிங்கவர்வெந்தொழிந்தொப்புரைவேறுகாணும். (149)

ஊகங்கனியொகர்வெங்கணுநிழ்ந்தழியான்  
 மேகங்களொரிந்தனவெற்புமரிந்ததிக்கின்  
 நாகங்கண்டிங்கிளநாளிலமுங்குலைத்த  
 மாகங்களைநண்ணியவிண்ணவர்போய்மறைத்தார். (150)

விண்மேலினரோடுவெற்பின்முகட்டினோ  
 மண்மேலினரோபுறமாதிரவுதியாரோ  
 கண்மேலினரோவெனயாவருங்காணநின்றார்  
 புண்மேலிரத்தம்பொடிப்பக்கடிப்பார்புடைப்பார். (151)

எழுத்தாடனாந்திசையெட்டொடிருண்டுமுட்டிம்  
 ஆழிக்கிளரர்கலிக் ‡ கைம்மடங்கார்ப்பினோசைப்  
 பாழித்தடந்தோளினுமார்பினுங்கைகன்பாய  
 ஊழிக்கிளர்காரியொத்ததுகுத்துமோதை. (152)

வெவ்வாயெயிற்றான்மிடல்வீரர்கடிப்பீச்சென்  
 றவ்வாயெழுசோரியதாசைகடோறுமீச  
 வெவ்வாயுமெழுந்தகொழுஞ்சுடர்நீன்கன்யாவும்  
 செவ்வாயைநிகர்த்தனசெக்கரையொத்தமேகம். (153)

\* பிறங்கல்-மலை.

† சிந்தோடு-கடலும்பின்னிகின்ற.

‡ ஐம்மடங்கு-ஐந்துபங்கு.

(ஃவறு.

வெந்தவல்லிரும்பிடைநெடுங் \* கூடங்கள்வீழ்ப்பச்  
சிந்தியெங்க ணுஞ்சிதறுவபோற்பொறிதெறிப்ப  
இந்திரன்மகன்புயங்களுமீர்விசேயுறனும்  
சந்தவன்னெடுத்தடக்கைகடாக்கவிற்றகர்வ.

(சடு

உரத்தினுன்மடுத்துந் துவர்பா தட்டிட்டுதெதப்பர்  
கரத்தினுல்விசைத்தெற்று வர்கடிப்பர் சின் றிடிப்பர்  
மரத்தினுலடித் துரப்பு வர்பொருப்பினம்வாங்கிச்  
சிரத்தின்மேலெறித் துறுக்குவர்தெழிப்பர் ழிவிழிப்பர்.

(சக

எடுப்பர்பற்றியுற்றொருவரையொருவர்விட்டெறிவர்  
கொடுப்பர்வந்தூங்குத் துவர்கைத்தலங்குளிப்பக்  
கடுப்பினிற் பெருங்கறங்கெனச் சாரிகைபிறங்கத்  
தடுப்பர்பின் றுவரொன்றுவர்தழுவுவர்விழுவர்.

(சஎ

வாலினுலும்வரித்தனர்தொசிந்துகவல்ப்பர்  
காலினுனெடுங்காஸ்டிடித்தூடற்று வர்கழல்வர்  
மேவலினுலுறவெறித்தன விதல்வலி † யுகிரால்  
தோலினுலுடனெடுவரைமுழையெனத்தொலைப்பர்.

(சஅ)

மண்ணகத்தனமலைகளும்கங்களுமற்றும்  
கண்ணகத்தினிற்றேருன்றியயாவையுங்கையால்  
எண்ணகப்பறித்தெறிதலினெற்றவினிற்ற  
விண்ணகத்தினே மறைத்தனமறிநடல்வீழ்த்த.

(சக

வெருவிச்சாய்த்தனர்விண்ணவர்வேறென்னைவிளம்பல்  
ஒருவர்க்காண்டமொருவருத்தோற்றிலருடன்று  
செருவிற்றுய்த்தலிற்செங்கனல்வெண்மயிர்செல்ல  
முரிபுற்காளிடைவெரிபர்த்தனவெனமுனைவார்.

(இ0

அன்னதன்மையமாற்றலினமர்புரிபொழுதின்  
வன்னெடுத்தத்திரள்புயத்ததிதில்வாலி  
சொன்னதம்பியைத் ‡ தும்பியையரிதொலைத்தென்னக்  
கொன்னகங்களிற்கரங்களிற்குலைத்துகமலைத்தான்.

(இக

இராமன் சுக்கிரீவனை தும்மையறிந்துகொள்ளக்  
கொடிப்பூச்சுடிச் செல்லெனல்.

மலைந்தபோதி ழுனைத்திர்விசேயையன்மாட்டணுகி  
உலைத்தசின்னையோடுணங்கினன்வணங்கிடவுள்ளம்

\* கூடங்கள்-சம்மட்டிகள். † உகிரால்-கத்தால்.  
‡ தும்பியை-யானையை. § இனைத்து-வருந்தி.



நிலைத்திடேலுமைவேற்றுமைதெரிந்திலங்கொடிப்பு  
யிலைத்துசெல்கெனவிடுத்தனனெதிர்த்தனன்ரிட்டும். (நூஉ)

யங்குதாரகைகிறைதொடுத்தணித்தனபோல  
யங்குசென்னியன்வயப்புவிவானவல்லேற்றேறு  
யங்குமார்பினனெல்லவந்தடுத்திற்றல்வாலி  
யங்கொளப்புடைத்தெற்றினன்ருத்தினன் பலகால். (நூஉ)

\* அயிர்த்தகிந்தையனந்தகன்குலேகுலேத்தஞ்சச்  
செயிர்த்துநோக்கினன்சினத்தொடுகிறுக்கசெய்யா  
யிர்த்தகையினுங்காலினுங்கதிர்மகன்மயங்க  
உயிர்த்தலத்தொறும்புடைத்தனனடித்தனனுதைத்தான். (நூச)

கக்கினுயிருயிர்ப்பொடுச்செவிகளிற்கண்ணின்  
உக்கதாங்குகரிப்படலையோடுதிரத்தினெழுக்கம்  
கிக்குநோக்கினன்செங்கதிர்மகன்செருக்கிப்  
புக்குரிக்கொடுகருக்கினனித்திரன்புலவன். (நூடு)

வாலியின்மேல் இராமன் ஆம்பெய்தல்.

எடுத்துப்பாரிடையெற்றுவாம்பற்றியென்றினவல்  
† கடித்தலத்தினுங்கழுத்தினுந்தன்னிருகரங்கள்  
மடுத்தூரிக்கொண்டவாலிமேற்கோலொன்றுவாங்கித்  
தொடுத்தநாடுனாடுதோளிற்றுத்திராகவன்றுரத்தான். (நூக)

காரும்வார்கவைக்கதலியின்களியினைக்கழியச்  
சேருஞ்சுரியிற்சென்றதுநின்றதென்செப்ப  
நீருர்த்தருநெருப்பும்வன்காற்றுங்கீழ்நிமிர்ந்த  
பாருஞ்சார்வலிபடைத்தவனும்ததையப்பகழி. (நூஎ)

அலங்குதோள்வலியழிந்தனன்மம்பியை ‡ யருளான்  
வலங்கொள்பாரிடையெற்றுவானுற்றபோர்வாலி  
கலங்கிவல்லிசைக்கால்கிளர்ந்தெறிபுறக்கடைக்கால்  
விலங்கன்மேருவும்வோர்பறித்தாலெனவீழ்ந்தான். (நூஅ)

சையம்வேவெராடுமுருமுறச்சாய்க்கெனச்சாய்த்தான்  
வையமீதிடைக்கிடத்தபோடுதிறல்வாலி  
வெய்யவன்றருமதுலையிடல்கொடுகருந்  
கைநெகிழ்த்தனனெகிழ்த்திலன்செங்கணைகவந்தல். (நூக)

வெற்றிவீரனதடுகணையவன்பிடலுமத்தூ  
டுற்றதப்புறத்துறுதமுனுறுவலிக்கரத்தால்

\* அயிர்த்த-சந்தேகித்த.

† கடித்தலம்-இடிப்பினிடம்.

‡ அருளான்-காவானாய்.

பற்றிவாலினுங்காலினும்பிணித்தகப்படுத்தான்  
கொற்றவெங்கொடு \* மறவியுஞ்சிரதலங்குலந்தான்.

(௬௦)

எழுந்துவான்முகடித்துகப்படுப்பென்றிவரும்  
உழுந்துபேர்வுழித்திசைதிரிந்துப்பென்றறுக்கும்  
வீழுந்துபாரினைவேரொடும்பறிப்பென்றேரும்  
அழுந்துமிச்சமெய்தவனார்கோலென்றயிர்க்கும்.

(௬௧)

எற்றுக்கையினைநிலத்தொடுமெரிப்பொறிபறப்பச்  
சுற்றுநோக்குறுஞ்சுசொத்தைத்துணைக்கரத்தால்  
பற்றிவாலினுங்காலினும்வலியுறப்பறிப்பான்  
† உற்றுமையினுலையுறாமையெனவுருளும்.

(௬௨)

தேவரோவெனவயிர்க்குமத்தேவரிச்செயலுக்  
காவரோவவர்க்காற்றலுண்டோவெனுமயலோர்  
யாவரோவெனநகைசெயுமொருவனேயிறைவர்  
மூவரோடுமொப்பான்செயலாமெனமொழியும்.

(௬௩)

நேமிதான்கொலோநீலநண்டென்னெடுஞ்சூலம்  
ஆமிதாங்கொலோவன்னெறிந்குன்றுருவயிலும்  
நாமலிந்திரன்வச்சிரப்படையுமென்னடுவட்  
போமெனுந் ‡ துணைபோதுமோயாதெனப்புழங்கும்.

(௬௪)

வில்லினாற்றுப்பரிதிவ்வெஞ்சரமெனவியக்கும்  
சொல்லினுனெடுமுனிவரோதூண்டினுரென்னும்  
பல்லினாற்கடிப்புறம்பலகாலுந்தன்னுரத்தைக்  
கல்லியார்ப்பொடும்பறிக்கும்பகழியைக்கண்டான்.

(௬௫)

சரமெனும்படிதெரிந்ததுபலபடச்சலித்தென்  
உரமெனும்பதமுயிரொடுமுருவியவொன்றைக்  
கரமிரண்டினும்வாலிலுங்காலினுங்குற்றிப்  
பரமனின்னவன்பெயரறிகுவெனெனப்பறிப்பான்.

(௬௬)

ஒங்கரும்பெருந்திறலுடைமனத்தனுள்ளத்தன்  
வாங்கினுன்மற்றவ்வாளியையாளிபோல்வாலி  
ஆங்குநோக்கினரமரமருவணரும்பிறரும்  
வீங்கினார்கடோள்வீரையார்வியவாதார்.

(௬௭)

மோடுதெண்டிரைமுரிதருகடலெனமுழங்கி  
ஈடுபேருலகிறந்துளதாமெனற்கெளிதோ

\* மறவி-யமன்.

† உற்றுமையின்-முயன்றுமுடியாமையின்.

‡ துணைபோதுமோ-கூர்போதுமானதோ.

காமொருவிலங்கல்கன்கடந்ததக்கடலின்

ஊடுபோதலுற்றதனையொத்துயர்ந்துளதுதிரம்.

(சுஅ)

வாலிமார்பிலிரத்தங்கண்ட சுக்ரீவன்வருந்தி மயங்கிவிழுதல்.

வாசத்தாரவன்மார்பெனுமலைவழங்கருவி

ஒசைச்சோரியையேநாக்கினனுடன்பிறப்பென்னும்

பாசத்தாற்பிணிப்புண்டவத்தம்பியும்பசங்கண்

நேசத்தாரைகள்சொரிதரவெடுதிலஞ்சேர்த்தான்.

(சுஆ)

பறித்தவாளியைப்பருவவித்தடக்கையாற்பற்றி

இறுப்பெனென்றுகொண்டெழுந்தனன்மேருவையிறப்போன்

முறிப்பெனென்னினுமுறிவதன்றாமெனமொழியாப்

பொறித்தகாமத்தையறிசுவானோக்கினன்புகழோன்.

(சுஅ)

(சுஅ)

மும்மைசாலுலகுக்கெல்லா \* மூலமந்திரத்தையுமுற்றும்

தம்மையேதமர்க்குருங்குந்தனிப்பெறும்பதந்தையத்தானே

இம்மையேயெழுமைகோய்க்குமருந்தினையிராமென்னும்

செம்மைசேர்நாமத்தனைக்கண்களிற்பெறியங்கண்டான்.

(சுஅ)

இல்லறந்துறந்தம்பியெம்மேனர்க்காகத்தங்கள்

வில்லறந்துறந்தவீரன்றோன்றலால்வெதுநூலிற்

சொல்லறந்துறந்திலாதருரியன்மடிந்தொல்லை

நல்லறந்துறந்தென்றோக்கைவரநாணுட்கொண்டான்.

(சுஅ)

வெள்கிடமகுடஞ்சாய்க்குருவெடிபடச்சிரிக்குரிட்டும்

உள்கிடுமிதுவுந்தானேரோங்கறமோவென்னுன்னும்

முள்கிடுங்குழியிற்புக்கமுரிவெங்குளில்யானே

தொள்கொடுங்கிடந்தென்னத்துயருமுந்தழிந்துசோர்வான்.

(சுஅ)

இராமன் வாலியெதிரே வருதல்.

இறைதிற்றம்பினனென்னையிழிந்துளோரியற்கையென்னின்

† முறைதிற்றம்பினனென்னுமொழிகின்றமுதத்தான்முன்னர்

மறைதிற்றம்பாதவாய்மைமன்னர்க்குமுன்னஞ்சொல்லும்

துறைதிற்றம்பாமற்காக்கத்தோன்றினுவந்துதோன்ற.

(சுஅ)

இராமனைப் பார்த்து வாலியுரைத்தல்.

கண்ணுற்றான்வாலிலக்காரமுங்கிலகமலம்பூத்து

மண்ணுற்றுவரிலிலேந்திவருவசேபோலுமலைப்

புண்ணுற்றதனையேசொரிப்பொறியொடும்பொடிப்பநோக்கி

எண்ணுற்றயென்செய்தாயென்றேசுவானியம்பலுற்றான்.

(சுஅ)

\* மூலமந்திரம்-தாரகமந்திரம்.

† முறை-ரீதி.

வாய்மையும்புங்காத்துமன்னுயிர்துறந்தவன்னற்  
 நாயவன்மைத்தனேநீபரதன்முன்றோன்றினையே  
 திமைதான்பிறரைக்காத்துத்தான்செய்தாற்றீங்கன்றாமோ  
 தாய்மையும்ன்றிநீட்டிந்தருமமுந்தமுவிநின்றாய். (எக)

குலரிதுகல்லியீதுகொற்றரிதுற்றுகின்ற  
 நலமிதுபுவன்மூன் நராயகமுன்னதன்றோ  
 வலமிதிவ்வுலகந்தாங்கும்வண்மைதென்றற்றின்மை  
 அலமரச்செய்யலாமோவறிந்திருத் \* தயர்ந்துளார்போல். (எஎ)

கோவியற்றருமமுங்கன் குலத்துதித்தோர்கட்கெல்லாம்  
 ஓவியத்தெழுதவொண்ணுவுருவத்தாயுடைமையன்றோ  
 ஆவியைச்சனகன்பெற்றவன்னத்தையமிப்தின்வந்த  
 தேவியைப்பிரித்தபின்னைத்திகைத்தனைபோலுஞ்செய்கை. (எஅ)

அரக்கரோழிவுசெய்துகழிவோலத்தருவேவோர்  
 குரக்கினத்தாசைச்சொல்லமனுகொறிக்கற்றுண்டோ  
 இரக்கமெங்குத்தாயென்பாலெப்பிழைகண்டாய்ப்பா  
 † பரக்கழியிதுநீட்டிண்டாற்புகழையார்பரிக்கற்பாலார். (எக)

ஒலிகடலுலகத்தன்னிலூர்தருகுங்கின்மடே  
 கலியதுகாலம்வந்துபரந்ததேதாருணைவன்னால்  
 மெலியவர்பாலதேயோவொழுக்கமும்விழுப்பந்தானும்  
 வலியவரமெலிவுசெய்தாற்புகழ்நன்றிவசையுமுண்டோ. (அ0)

கூட்டொருவனாயும்வேண்டாக்கொற்றவபெற்றதாதை  
 பூட்டியசெல்வமாங்கேதம்பிக்குக்கொடுத்தப்போந்து  
 நாட்டொருகருமஞ்செய்தாயெம்பிக்கிவ்வரசைல்கித்  
 காட்டொருகருமஞ்செய்தாய் ‡ கருமத்தானிதன்மேலுண்டோ. (அக)

அனைநகமுலங்கல்லீரராயவர்புரிவதாண்மைத்  
 துறையெனலாயிற்றன்றேதொன்மையின்னணற்கெல்லாம்  
 இறைவனையெண்ணைச்செய்ததேனிலிலங்கைவேந்தன்  
 முறையலசெய்தானென்றமுனிதியோமுனிலிலாதாய். (அஉ)

இருவர்போரெதிருங்காலையிருவருள்வற்றாரே  
 ஒருவரமேற்கருணைஅண்டிபொருவரமெலாளித்துகின்ற  
 வரிசைகுறையவாங்கிவாயம்புமருமத்தெய்தல்  
 தருமமோபிறிதொன்றாமோதருகிலதென்னுமபக்கம். (அக)

\* அயர்ந்துளார்-மறந்தார்.

† பரக்கழி-நினை. இது திசைச்சொல்.

‡ கருமம்-பாவம்.

வேறு.

வீரமன்று \* விதியன்றுமெய்மமையின்  
வாரமன்றுநின்மண்ணினுக்கென் ஓடல்  
பாரமன்றுபகையன்றுபண்பொழிந்  
தீரமன்றிதுவென் செய்தவாறுநீ.

(அச)

இருமைநோக்கின் நியாவர்க்குமொக்கின்ற  
அருமையாற்றலன்றோவநங்காக்கின்ற  
பெருமையென்பதிதென்பிழைபேணல்விட்  
டொருமைநோக்கியொருவற்குடவலோ.

(அரு)

செயலைச்செற்றபகைதெறுவான் றெறிந்  
தயலைப்பற்றித் துணையமைந்தாயெனின்  
புயலைப்பற்றுமப்பொங்கரிபோக்கியோர்  
முயலைப்பற்றுவதென்னமுயற்சியோ.

(அசு)

காரியன் நகனங்கறிந்ததொன்மை  
ஊரியன் நமதிக்குளதாமெனச்  
சூரியன் மரபுக்குமார்தொன்மை  
† ஆரியன்பிறந்தாக்கினையாமேர.

(அஎ)

மற்றொருத்தன்வலிந்தனைகடவவந்  
துற்றவென்னையொளித்தாயிருண்டநீ  
‡ இற்றையிற்பிறக்கும்மிகலெறன  
நின்றிபோலங்கிடத்திலத்தேர.

(அஅ)

தூலியற்கையுநங்குலத்தூந்தையர்  
போலியற்கையுஞ்சீலமும்போற்றலை  
வாலியைப்படுத்தாயலை மன்னற  
வேலியைப்படுத்தாய்விதல்வீரனே.

(அக)

தாரமற்றொருவன்கொளத்தன்கையிற்  
பாரவெஞ்சிலவீரம்பழிப்பதே  
நேருமன்றுமறைந் துநிராயுதன்  
மார்பினெய்யவோவில்கல்லல்லதே.

(கஃ)

என்றுதானுமெயிறுபொடிபடத்  
தின்னுகான் றவிழிவழித்தியுக  
அன்றவாலியனையனகறினான்  
நின்றவீரனினையகிழ்த்தினான்.

(கக)

\* விதி-நியாபம்.

† ஆரியன்-அழகனாகியநீ.

‡ இற்றையில்-இன்றுமுதல்.

§ மன்னறவேலி-இராசநீதியாகிய வேலி.

இராமன் வாலியைத் தான் கொலைபுரிந்தது  
சியாயமெனவுரைத்தல்.

பிலம்புக்காய்கெடுகள்பெயராயெனப்  
புலம்புற்றுன் வழிப்போதலுற்றுன் றனைக்  
குலம்புக்கான் றமுதியர்குறிக்கொணீ  
அலம்பொற்றா வனையரசென்றலும். (கஉ)

வானமாளவென்றம்முனைவைத்தவன்  
தானுமாளக்கிளையினிற்சத்தமிக்  
தியானுமாள்வெனிருந்தரசாங்கிலென்  
சுனமானவுரைபகர்ச்சீரென. (காட)

பற்றியான் றபடைத்தலைரரும்  
முற்றுணர்ந்தமுதியருமுன்பரும்  
எற்றுங்மரசெய்துவையாமெனக்  
கொற்றான் முடிகொண்டதக்கோதிலான். (காச)

வந்தவுண்ணைவணங்கிமகிழ்ந்தனன்  
வந்தையென்கணினத்தவரார்தறிந்  
நத்தவுண்ணரசென்றதருக்கிலான்  
முந்தையுற்றது \* சொற்றமுனரிந்து. (காதி)

கொல்லலுற்றனையும்பியைத் தோதவந்  
கில்லையென்பதுணர்ந்துமிருங்கலை  
அல்லல்செய்யேலுணக்கபயம்பிழை  
புல்லென்னவம்புல்லலைபொங்கிலும். (காசு)

சுற்றமுற்றடையானுனக்காரமர்  
தோற்றுமென்றுதொழுதுயர்கையனீ  
கூற்றமுண்ணக்கொடுப்பென்னெண்ணினாய்  
நாற்றிசைக்கும்புறத்தையுண்ணினான். (காசு)

அன்னதன்மையறிந்துமருளலை  
பின்னவன்னிவென்பதும்பேணலை  
வன்னிதானிசொபவரம்புடைப்  
பொன்மலைக்கவனண்ணலிற்போசலை. (காசு)

† ஈரமாவதுவிற்பிறப்பாவதும்  
யீரமாவதுங்கல்லியின்மெய்க்கொறி  
வாரமாவதுமற்றொருவன்புணர்  
தாரமாவதுதாங்குத்தருக்கமோ. (காகு)

\* சொற்ற-உரைத்தன.

† கோத-குற்றம்.

‡ ஈரம்-இரக்கம்.

மறந்திறம்பல்வலியமெனாமன்  
புறந்திறம்பலெளியவர்ப் \* பொங்குதல்  
அறந்திறம்பலருங்கடிமங்கையர்  
திறந்திறம்பறெளிவுடையோர்க்கெலாம். (௧00)

தருமமின்னதெனுந்தகைத்தன்மையும்  
இருமையுந்தெரிந்தெண்ணலெயண்ணினால்  
அருமை † யும்பிடுருயிர்த்தேவியைப்  
பெருமைநீங்கினையெய்தப்பெறுதியோ. (௧0௧)

ஆதலானுமவெனனக்காருயிர்க்  
காதலானெனலானுநிற்கட்டனென்  
‡ எதிலாருமெனியொன்றாரையும்  
§ துதிசீர்ப்பதென்சிக்கைக்கருத்தரோ. (௧0௨)

பிழைத்ததன்மையிதுவெனப்பேரெழில்  
தழைத்தவீரனுரைசெயத்தங்கிலா  
திழைத்தவாலியியல்பலவித்துணை  
விழைத்திறத்தொழிலென்னவிளம்புவான். (௧0௩)

ஐயநங்கனருங்குலக்கற்பினப்  
பொய்யின்மங்கையர்க்கேய்த்துணர்ச்சிபோல்  
செய்திலன்னெமைத்தேமலர்மேலவன்  
எய்தினெய்தியதாகவியற்றினான். (௧0௪)

மணமுமில்லெமைநெறிவந்தன  
குணமுமில்லக்குலமுதற்கொத்தன  
வுணர்வுசென்றுழிச்செல்லுமொழுங்கலால்  
நிணமுநெய்யுமிணங்கியநேமியாய். (௧0௫)

பெற்றிமற்றிதுபெற்றதொர்பெற்றியிற்  
குற்றமுற்றிலெனியதுகோடியால்  
வெற்றியுற்றதொர்வெற்றியினையெஞ்ச  
சொற்றசொற்றகைக்குற்றதுசொல்லுவான். (௧0௬)

நலங்கொடேவரிற்றேன்நினைவயறக்  
கலங்கலாதறன்னெநிகாண்டலின்  
விலங்கலாமைவிளங்கியதாதலான்  
§ அலங்கலார்க்கிடுப்பதன்றாமரோ. (௧0௭)

\* பொங்குதல்-சீறுதல்.

† உம்பி-உண்தம்பி.

‡ எதிலார்-பகைவர்.

§ அலங்கலார்-இரக்கமுடையார்.

பொறியின்யாக்கையதோபுலனோக்கிய  
அறிவின்மேலதன்றோவறத்தாறுதான்  
நெறியி \* னோன்மையைநோர்நின்னுணர்ந்தநீ  
பெறுதியோபிழையுற்றாறுபெற்றிதான்.

(க௮)

மாடுபற்றியிடங்கர்வலித்திடக்  
† கோடுபற்றியகொற்றவற்குயதோர்  
பாடுபெற்றவுணர்வின்பயத்தினால்  
வீடுபெற்றவிலங்கும்விலங்கதோ.

(க௯)

சிற்தைநல்லதத்தின்வழிச்சேர்தலால்  
பைந்தொடித்திருவின்பரிவாற்றுவான்  
வெந்தொழிற்றிதல்வீடுபெற்றய்திய  
‡ எந்தையும் § மெருவைக்கரசல்லனோ.

(க௯)

நன்றுதென்னியநெறிகல்லறி  
வின்றிவாழ்வதன்றோவிவங்கின்னிடை  
பின்றபன்னெறியநியாபாறி  
ஒன்றுபின்னையின் ¶ வாய்மையுணர்ந்தாமால்.

(க௯)

தந்தவின்னதந்தவின்னவின்  
நெருக்கவுன்னவராயினுயர்ந்து  
மக்களும்கிலங்கேயுவினன்னறி  
புக்கவேலவ்கிலங்கும்புத்தேவனிடே.

(க௯)

காலனாற்றல்கழந்தகணிச்சியான்  
பாலினாற்றியபத்தியபத்தலான்  
மாலினாற்றருவன்பெரும்புதங்கள்  
காலினாற்றலுமாற்றழிகண்ணினாய்.

(க௯)

மேவருத்தருமத்துறைமேவினார்  
எவரும்பவத்தாலிழிந்தோர்களும்  
தாவருத்தவரும்பலதன்மைசால்  
தேவரும்முளர்ச்சிமைநிருத்தினார்.

(க௯)

வினையதாதலினக்குலத்தியாவர்க்கும்  
வினையினால்வருமேன்மையுங்கீழ்மையும்  
ஆனையதன்மையறிந்துமழித்தின  
௦ மனையின்மாட்சியென்றன்மனூத்தியான்.

(க௯)

\* நோன்மை-தவத்திறம். † கோடு-சங்கு.

‡ எந்தையும்-எனதுசிறியதந்தையும். § எருவை-கழுகு.

¶ வாய்மை-சொல்.

௦ மனையின்மாட்சி-இல்லறதருமம்.



(ஃ வ ழு.

அவ்வுரையமையக்கேட்டவரிசுலத்தரசுமாண்ட  
செவ்வியோய்நையதாசுசெருக்களத்தருத்தெய்யாதே  
வெவ்விய \* புளிஞ்ரென்னவிலங்கியேமறைத்துவில்லால்  
எவ்வியதென்னையென்றானிலக்குவனியம்பலுற்றான். (௧௧௬)

முன்புநின்றம்பிவந்துசமண்புகமுறைமயிலேரையத்  
தென்புலத்துய்ப்பென்னுசெப்பின்னசெருவியும்  
அன்பினையுருக்காகியடைக்கலடியானுமென்றி  
என்பதுகருகியண்ணன்மறைத்துநின்றெய்ததென்றான். (௧௧௭)

கலிகுலத்தரசுமன்னக்கட்டுரைமணத்திற்கொண்டான்  
அவியுறுமணத்தனாகியறத்திறனழியச்செய்யான்  
புவியிடையண்ணலென்பதெண்ணினன்பொருத்திமுன்னே  
செவியுறுதேவ்விச்செல்வன்சென்னியையிறந்துச்செொன்றான். (௧௧௮)

தாயெனவுயிர்க்குநல்கித்தருமமுத்தகவுஞ்சால்பும்  
நீயெனநின்றும்பிசெநியினிதேருக்குதேரமை  
நாயெனநின்றவெம்பானவையறவுணரலாமே  
தியனபொறுத்தியென்றான்நியனசிந்தியாதான். (௧௧௯)

இரந்தனன்பின்னுமெந்தையாவதுமெண்ண + தேற்றாக்  
குறங்கெனக்கருதிநாயென்கூறியமணத்துக்கொள்ளேல்  
அரந்தைவெம்பிறவியென்றேறய்க்கருமருந்தினையவையா  
வரந்தருவள்ளாலொன்றுகேளெனமறுத்துஞ்சொல்வான். (௧௨௦)

(ஃ வ ழு.

ஏவுகூர்வாளியாலெய்துரையடியேனன்  
ஆவிபோம்வேலவாயறிவுதந்தருளினாய்  
முவரநீமுதல்வனீமுற்றநீமற்றநீ  
பாவநீதருமநீபகையுநீயறவுநீ. (௧௨௧)

புரமெலாமெரிசெய்தோன்முதலிதேர + பொருவிலா  
வரமெலாமுருவியென்வசையிலாவலிமைசால்  
உரமெலாமுருவியென்னுயிரெலா, உருவின்  
சரமலாந்பிறிதுவேறுளதோதருமமே. (௧௨௨)

ஃ மாவலச்சுலியார்வாழ்த்துநர்க்குயர்வரம்  
ஓவலற்றுதவனின்னொருதனிப்பெயரியம்  
பாவலிப்புடைமையாலாகுமப்பொருளையாம்  
தேவநிற்கண்டவெற்கரிதெனோதேரினே. (௧௨௩)

\* புளிஞர்-வேடர். + தேற்று-தெளிவிலாத. † பொருவிலா-ஒப்பற்ற.  
ஃ இப்பாடல் சிலவேடுகளின்மாத்நிரங் காணப்படுகின்றது.

யாவரும்மெவையுமாயிருதுவும்பயனுமாய்ப்  
பூவுநல் \* வெறியுமொத்தொருவரும்பொதுமையாய்  
ஆவனீயாவதென்றறிவினாருளினார்  
தாவரும்பதமெனக்கருமையோதனிமையோய். (கஉச)

உண்டெனாந்தருமமேயுருவமாயுடையநிற்  
கண்டுக்கொண்டேனினிக்காணவென்கடவெனோ  
பண்டொழின்றளவுமேயென்பெரும்பழவினைத்  
தண்டமேயடியினேற்குறுபதந்தருவதே. (கஉடு)

வேறு.

மற்றினியுதலியுண்டோவானினுமுயர்த்தமானக்  
கொற்றவதின்னையென்னேக்கொல்லியகொணர்ந்துதொல்லைச  
கின்றினக்குங்கிஓதித்தொரிவுறச்செய்தசெய்கை  
வெற்றாசெய்தியெம்பி† வீட்டாசெனக்குவிட்டான். (கஉசு)

ஒலியவுருவாகையேனுனதொன்றுபெறுவதுன்பால்  
பூலிய‡ நறவமாந்திப்புந்திவெறுற்றபோது  
தீவினையிற்றுமேனுமெம்பிமேற்சீறியென்மேல்  
ஏலியபகழியென்னுங்கூற்றினையேவென்றான். (கஉஎ)

இன்னுமொன்றிரப்பதுண்டாலெம்பியையும்பிமார்கள்  
தன்முனைக்கொல்லித்தானென்றிகழுவேற்றநித்திதக்கோய்  
முன்முனைமொழிந்தாயன்றையிவன்குறைமுடிப்பதையா  
பின்னவன்வினையின்செய்கையதனையும்பிழைக்கலாமோ. (கஉஅ)

மற்றிலென்னெனினுமாயவர்க்கனைவாலிற்பற்றிக்  
கொற்றவதின்கட்டந்தகுரக்கியற்றொழிலுங்காட்டப்  
பெற்றிலென்கட்டந்தசொல்லிற்பயனிலைப்பிறிதொன்றேனும்  
முற்றதுசெய்கென்றாலுமுரியனிவ்வனுமென்னான். (கஉக)

அனுமென்பவனையாழியையதின்செய்யசெங்கைத்  
தனுவெனகினைநிமற்றென்றம்பிநின்றம்பியாக  
கினைநியோர்துணைவரின்றோரனையவரினையீண்டங்  
வனிரைதையாடிக்கோடிவானினுமுயர்த்ததோளாய். (கஉஓ)

என்றவற்கியம்பிப்பின்னரிருத்தனனிளவறன்னை  
வன்றுணைத்தடக்கைகீட்டிவாங்கினன்றமுவிமைந்த  
ஒன்றுனக்குறைப்பதுண்டாலுதுதியஓதுணர்ந்துகோடி  
குன்றினுமுயர்த்ததோளாய்வருந்தலையென்றுகூறும். (கஉக)

\* வெறி-மணம்.

† வீட்டாசு-முத்தித்தானங்களுளாய்த்தபரமபதம்.

‡ நறவமாந்தி-கட்குடித்து.

மறைகளுமுனிவர்யாரும்லர்மிசையனுமற்றைத்  
துறைகளின்முடிவுஞ்சொல்லுந்துணிபொரு \* இனிவிறற்க்கி  
அறைகமுலிராமனாகியறநெறிநிறுத்தவந்த  
இறையொருசங்கையின்றியெண்ணுதியெண்ணடிக்கோய். (கநஉ)

† நிற்கின்றசெல்வம்வேண்டிநெறிநின்றபொருள்களெல்லாம்  
கற்கின்றவிவன்றஞமங்கருதுவவிலனைக்கண்டாய்  
பொற்குன்றமனையேதானாய்பொதுநின்றதலைமனோக்கின்  
எற்கொன்றவலியேசாலுபிதற்கொன்றுமேதுவெண்டா. (கநங)

கைதவமியற்றியாண்டுங்கழிப்பருங்கணக்கிநீமை  
வைகலும்புரிந்துளாரும் ‡ வானுயர்நிலையைவள்ளல்  
எய்தவர்பெறுவரென்றாலினையடியிறைஞ்சியேவல்  
செய்தவர்பெறுவதையாசெப்பலாந்தன்மைத்தாமோ. (கநச)

அருமையென்விதியினுரேயுதவுவானமைத்தகாலே  
இருமையுமெய்தினுய்மற்றினிச்செயற்பாலதெண்ணின்  
திருமறுமார்பனேவல்சென்னியிற்சேர்த்திச்சிந்தை  
ஒருமையினிறுவிமும்மையுலகினுமுயர்தியன்றே. (கநரு)

மதவியல்குரக்குச்செய்கையர்வொமொற்றிவள்ளல்  
உதவியையுன்னியாலியுற்றிடத்துதயுகிற்றி  
பதவியையெவர்க்குரல்கும்பண்ணவன்பணித்தயாவும்  
§ சிதைவிலசெய்துகொய்திற்தீர்வரும்பிறவிதீர்தி. (கநசு)

அரசியற்பாரம்பூரித்தயர்ந்தனையிகழாதையன்  
மறைமலர்ப்பாதுங்காவாழுதிமன்னரென்பார்  
எரியனற்குரியாரென்றேறெயண்ணுதியெண்ணம்யாவும்  
புரிதிசிறந்தடிமைகுற்றம்பொறுப்பென்றெண்ணவேண்டா. (கநஎ)

என்னவித்தகையவாயவறுதிகளையாவுமேங்கும்  
பின்னவற்கியம்பிநின்றபேரெழிலானேநோக்கி  
மன்னவர்க்கரசன்மைத்தமற்றிவன்சுற்றத்தோடும்  
உன்னடைக்கலமென்றுநியுயர்காமுச்சிவைத்தான். (கநஅ)

வைத்தபினுரிமைத்தம்பிமாழுகநோக்கிவல்லே  
உய்த்தனேகொணர்தியுன்றேன்கருமகனையென்ன  
அத்தலையவனையேவியழைத்தலினனைப்பாடென்ப  
கைத்தலத்துவரிநீரைக்கலக்கினுன்பயத்தகானே. (கநக)

\* தூணிவிலென்றபாலது-தூணிவிலென்றயது.

† நிற்கின்றசெல்வம்-இடையிலழியாதபரமபதச்செல்வம்.

‡ வானுயர்நிலை-வானத்திலுயர்ந்தவிடம்.

§ சிதைவில்-சிதைவிலவாக.

சுடருடைமதியமென்னத்தோன்றினன்றோன்றியாண்டும்  
இடருடையுள்ளத்தோரையெண்ணினுமுணர்ந்திலாதான்  
மடருடைநறுமென்சேக்கைமலையன்றியுதிர்வாரிக்  
கடரிடைக்கிடந்தகாதற்றாதுதையைக்கண்ணிற்கண்டான். (கசு௮)

கண்டனன்கலுழிநீருங்குருதியுங்காலமாலக  
குண்டலமலம்புகின் நுகுவவுத்தோட்குரிசிறிங்கள்  
மண்டலமுலகில்வந்துகிடந்ததம்மதியின்மீதா  
விண்டலத்தன்னினின்றோர் \* மின்விழுத்தென்னவீழ்த்தான். (கசு௯)

எந்தையேயெய்க்றையேயிவ்வெழுதிரைவளாகத்தியார்க்கும்  
சிந்தையாற்செய்கையாலோர்ஜீவினைசெய்திலாதாய்  
கொந்தையதுதானிநககின்முககோக்கிக்கடற்றம்  
வத்தேதயன்றோவஞ்சாதாரதன்வலியைத்தீர்ப்பார். (கசு௧௦)

தறையடித்ததுபோற்றீராத்தகையவித்திசைகடாங்கும்  
கறையடிக்கழியுசெய்த† கண்டகனெஞ்சமுன்றன்  
நிறையடிக்கோலவாவினிலைமையையுன்னுந்தோறும்  
பறையடிக்கின்றதத்தப்பயமறப்பதத்தன்றே. (கசு௧௧)

குலவரைநேயிக்குன்றமென்றவானுயர்ந்தகோட்டின்  
தலைகளுநின்பொற்றான்றழம்பினித்தவிர்த்தவன்றே  
மலைகொளுமரவுமற்றுமதியமும்பலவுந்தாங்கி  
அலைகடல்கடையேவெண்டுகுரினிக்கடைவரையா. (கசு௧௨)

பஞ்சின்மெல்லடியான்பாகன்பாதுகமல்லயாவும்  
அஞ்சலித்தறியாச்செங்கையானையாமரர்யாரும்  
எஞ்சலரிருந்தாருன்னாலின்முசீந்தநீயோ  
துஞ்சினை‡ வள்ளியோர்கணின்னியார்சொல்லற்பாலார். (கசு௧௩)

ஆயனபலவும்பன்னியமுங்கினன்புமுங்கிகோக்கித்  
தீயுறுமெழுகிறிந்தையலம்வருஞ்செங்கண்வாலி  
நீயினியயர்வாயல்லையென்றுதன்னெஞ்சிற்புல்லி  
நாயகனிராமன்செய்துல்லினைப்பயனிடென்றான். (கசு௧௪)

தோன்றலுமிதத்தருணுந்துகளறத்துணிந்துகோக்கின்  
மூன்றுலகத்தினோர்க்குமூலத்தேழுமீத்தவன்றே  
யான்றவமுடைமையாலிவ்விறுதிவந்திசைத்தியார்க்கும்  
சான்மெனநின்றவீரன்றான்வந்துவீடுத்தான். (கசு௧௫)

\* மின்-கட்சத்திரம்.

† கண்டகன்-கண்டரா வணன்.

‡ வள்ளியோர்-கொடையாளர்.

பாலமைதவிரீர்நீயென்சொற்பற்றுதியென்னினைய  
மேலொருபொருளுமில்லாமெய்ப்பொருள்வில்லுந்தாங்கிக்  
கால்தறையோயநின்னகட்புலக்குற்றதம்மா  
மால்தரும்பிறவிரோயக்குமருந்தெனவணங்குமைந்த.

(கசஅ)

என்னுயிர்க்கிறுதிசெய்தானென்பதை \* யிறையுமெண்ணு  
துன்னுயிர்க்குறுதிசெய்தியிவற்கமருற்றதுண்டேல்  
பொன்னுயிர்த்தொளிரும்புணர்போதுநிதினைமேலோக்கி  
மன்னுயிர்க்குறுதிசெய்வான்மலமுசுமந்துவாழ்தி.

(கசக)

என்றனனினையவாயவுறுதிகன்யாவுஞ்சொல்லித்  
தன்றுணைத்தடக்கையாந்தனயினத்தமுவிச்சாலக்  
குன்றினுமுயர்த்தினுண்டோட்குக்கினத்தசன்கொற்றப்  
பொன்றினிவயிப்பைப்பூட்டிவலன்றன்னோக்கி.

(கச௦)

கெய்யடைகெடுகெயற்றினேநீநிறிநுதென்னும்  
துய்யடைக்கனலியன்னதோளின்னெழுநிலந்தாயன்  
பொய்யடையுள்ளத்தார்க்குப்புலப்படாப்புலவமற்றன்  
† கையடையாகுமென்றவலிராமற்குக்காட்டுங்கலை.

(கச௧)

தன்னடிதாழ்த்தலோடுங்காமதைத்தடங்கணனும்  
பொன்னுடைவானேநீட்டியிதுபொறுத்தியென்றான்  
என்னலுமலகமேழுமேத்தினவிறந்துவாலி  
அந்நிலைதுறந்துவானுக்கப்புறந்துலகணான்.

(கச௨)

கையவெண்கிழ்தலோடுங்கடுங்கணைகாலவாலி  
வெய்யமார்பகத்துட்டங்காதுருவிமேக்குயரமீப்போய்த்  
துய்யநீர்க்கடலுட்டோய்துதுய்யமலமார்குட்ட  
ஐயன்வெந்விடாதகொற்றத் ‡ தாவம்வந்தடைந்ததன்றே.

(கச௩)

எ-வது, வாலிவதைப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆட்கிருவிருத்தம்-௩௬௬.

\* இறையும்-சிறிதும்.

† கையடை-அடைக்கலம்.

‡ ஆவம்-அம்புக்கடு.

## அ-வ து, அரகியற்படலம்.



வாலியுமேகிஞன்விண்வறம்பிலாவாற்றலோடும்  
பாலியாமுன்னர்நின்றபரிதிசெய்செங்கைபற்றி  
ஆலிலைப்பள்ளியானுமங்கதேனோம்போனான்  
வேல்விழித்தாரைகேட்டாள்வந்தவன்மேனிவீழ்ந்தான். (க)

குங்குமங்கொட்டியன்னகுவிமுலை \* குவட்டிற்கொக்கப்  
பொங்குவெங்குருதிபொர்ப்புரிமுழல்சிவப்பப்பொற்றோள்  
அங்கவனலங்கன்மார்பிற்புண்டனளகன்றசெக்கர்  
வெங்கதிரவிகம்பிறோன்றுமின்னெனத்திகழுமெய்யான். (உ)

வேங்குமுழல்விளிகொணல்யாழ்வீணையென்றினையநாண  
எங்கினவிரமங்கிலிம்பியுருகினவிரகை † கூப்பித்  
தாங்கினடலையிற்சோர்ந்துசரிந்துதாழ்முழல்தடள்ளி  
ஒங்கியகுலாற்பன்னியினையனவுரைக்கலுற்றான். (ங)

### வேறு.

வரைசேர்த்தோளிரடைநாளும்வைகுதேவன்  
கரைசேரா ‡ இடர்வேலைகாண்கலேன்  
உரைசேராருயிரேயெனுள்ளமே  
அரைசேயானிதுகாணவஞ்சினேன். (ச)

தயாரேலெதாலையாதவெண்ணையும்  
‡ பயிராயோபகையாதபண்பிதோய்  
செயிர்நீராய்விதியானதெய்வமே  
உயிர்போனாளுடலாருமய்வறோ. (ஊ)

நறிதாநல்லமிட்துண்ணுல்கலின்  
பிறியாவின்னுயிர்பெற்றபெற்றிதாம்  
அறியாரோநமனாத்தன்றெனின்  
சிறியாரோவுபகாரஞ்சிந்தியார். (ஈ)

அணங்கார்பாகனையாசேதாறுமுற்  
றுணங்காவொண்மலர்கொண்டுளன்பொடும்  
இணங்காக்காலபிண்டொடொன்றினும்  
வணங்காதித்துணைவைகவல்லையோ. (எ)

\* குவடு-மலை.

† கூப்பி-சேர்த்து.

‡ இடர்வேலை-துக்கசமுத்திரம்.

§ பயிராயோ-அழையாயோ.

வரையார்தோள்பொடியாடவைகுவாய்  
தரைமேலாயுறுதன்மைதெனக்  
கரையாதேனியெழுசல்கண்டிமொன்  
றுரையாயென்வயினுனம்யாவதோ.

(அ)

கையாரின் தனனூனிநுந்திங்ஙன்  
மெய்வாரேனார் திருநாடுமேவினாய்  
ஐயாரீயெனதாலியென் ததும்  
பொய்யோபொய்யுரையாதுபண்ணியா.

(ஆ)

செருவார்தோளின் சிந்தையுளெனெனின்  
\* மருவார்வெஞ்சரமெனையும்வெளவுமால்  
ஒருவேனுள்ளுளையாகிலுய்சியால்  
இருவேமுள்ளிருவேமிருந்திலேம்.

(க0)

எந்தாய்நீயமிழ்தீயயாமெலாம்  
உய்த்தாமென்றபகாரமுன்னுவார்  
நந்தாநாண்மலர்சிந்திநன்பொடும்  
வந்தாரோவெகிர்வானுளோமெலாம்.

(கக)

ஓயாவாளியொளித்துநின்றெய்வான்  
ஏயாவந்தவிராமென்னதுளான்  
வாயாலேயினென்னின்வாழ்வெலாம்  
ஈயாயோவழித்தேயுநீகுவாய்.

(கஉ)

சொற்றேன்முந்துறவன்னசொற்கொளாய்  
அற்றானன்னதுசெய்கலானெனா  
உற்றாயும்பியை + ஐழிகாணு  
இற்றயானுனையென்றுகாண்கேனா.

(கங)

நீராமேருவுநெருக்கினால்  
மாரேரார்வாளியுன்மார்பையீர்வதோ  
தேதேறன்யானிதுதேவர்மாயமோ  
வேரேரார்வாலிகொலாம்விளிந்துளான்.

(கச)

தகைநேர்வண்புகழ்நின்றதம்பியார்  
பகைநேர்வாருளரானபண்பினால்  
உகநேர்சிந்தியுலந்தழித்தவால்  
மகனேகண்டிலையோநம்வாழ்வெலாம்.

(கரு)

அருமந்தற்றமகற்றுமவில்லியார்  
ஒருமைத்தற்குமடாததுன்னினார்

\* மருவார்-பகைவர். + ஐழி-அழிவு.

தருமம்பற்றியதக்கவர்க்கெலாம்  
கருமங்கட்டளையென்றல் \* கட்டதோ. (௧௬)

என்றாநின்னபன்னியின்னலோ  
டொன்றாவுள்ளுணர்வேதுமுற்றிலாள்  
நின்றாந்நிலைநோக்கிநீதிசால்  
வன்றாண்மால்வரையன்னமாருதி. (௧௭)

மடவாராலமடந்தைமுன்னர்வாழ்  
இடமேவும்படியேவிவாலிபால்  
கடன்யாவங்கடைகண்டகண்ணோ  
டுடனுவற்றவெலாமுணர்த்துலும். (௧௮)

அகம்வேற்றுதகய்சுருக்கஞர்  
புகுமேலக்கிரிபுக்கபோழ்தினின்  
நகமேயொத்தகுரங்குநாயகன்  
முகமேயொத்ததுபுரிமண்டிலம். (௧௯)

மறைந்தான்மாலையருக்கன்வள்ளியோன்  
உறைந்தான்மங்கைநிறத்தைதயுன்னுவான்  
குறைந்தான்மெஞ்சுகுழந்தழுங்குவால்  
ங்றைந்தார்கங்குலிவிலைந்தினான். (௨௦)

புதல்வன்பொன்மகுடம் † பொறுத்தலான்  
முதல்வன்பேருவகைக்குமுந்துவான்  
உதவும்பூமகன்சேமவொண்மலர்க்  
கதவஞ்செய்யகரத்தினீக்கினான். (௨௧)

அதுகாலத்திலருட்குநாயகன்  
மதிசாற்றம்பியைவல்லையேவினான்  
கதிரோன்மைத்தனையையகைகளால்  
விதியான்மெளலிநிலைச்சுவாயெனா. (௨௨)

அப்போதேயருணின்றவண்ணலும்  
மெய்ப்போர்மாருதிதன்னையீரீ  
இப்போதேகொணரின்னசெய்வினைக்  
கொப்பாமயாவையுமென்றுணர்த்துலும். (௨௩)

‡ மண்ணுநீர்முதன்மங்கலங்களும்  
எண்ணும்பொன்முடியாதியாவையும்

\* கட்டதோ-பொய்யோ.

† பொறுத்தலான்-தரித்தலால்.

‡ மண்ணும்-அபிடேகித்தின்று.



நண்ணும்வேலையினம்பிதம்பியும்  
திண்ணஞ்செய்வனசெய்துசெம்மலை, (௨௪)

மறையோராசிவழங்கவானுனோர்  
நறையோர்நாண்மலர்நூவநன்னெறிக்  
கிறையோர்முன்வினைசெய்யவேந்தலைத்  
துறையோர்நூன்முறைமெனவிசூட்டிநான், (௨௫)

பொன்மா \* மெளலிபுனைந்துபொய்யிலான்  
தன்மானக்கமுறாமும்வேலையின்  
நன்மார்பிற்றமுவுற்றுநாயகன்  
சொன்னான்முற்றியசொல்லினெல்லையான், (௨௬)

(வறு.

ஈண்டிசின்றேகிநீகின்னியல்பமையிருக்கையெய்தி  
வேண்டுவமரபினெண்ணிலிசுமுறையியற்றிவீச  
பூண்டபேரரசுக்கேற்றயாவையும்புரிந்துபோரில்  
மாண்டவன்மைந்தனெனவாழ்நிறுவினவைகி, (௨௭)

வாய்மைசாலறிவின்வாய்த்தமந்திரமாத்நோடும்  
திமைதிமொழுக்கின்வந்ததிந்தொழிபின்மறவரோடும்  
நாய்மைசால் † புணர்ச்சிபேணித்துநாறுதொழிலையாகிச  
சேய்மையோடணிமையின்றித்தேவரிற்றெரியகிற்றி, (௨௮)

புகையுடைத்தென்னினுண்டுபொங்கனலங்கென்றுன்னும்  
மிகையுடைத்துலகநூலோர்வினையமும்வேண்டற்பாற்றே  
புகையுடைச்சிந்தையார்க்கும்பயனுறுபண்பிற்றீரா  
நகையுடைமுகத்தையாகியின்னுரைநல்குநாவால், (௨௯)

தேவருமருடற்கொத்தசெயிராறுசெல்வமஃதுன்  
காவலுக்குரியதென்றாலன்னதுகருதிக்காண்டி  
ஏவருமினியநண்பரயலவர்விரவாரென்று  
மூவகையியலோராவர்முனைவர்க்குமூலகமூன்றின், (௩௦)

செய்வனசெய்தல்யாண்டுநீயனசிந்தியாமல்  
வைவனவந்தபோதும்வசையிலினியகூறல்  
மெய்சொல்லவழங்கல்யாவுமேவினவெஃகவின்மை  
உய்வனவாக்கித்தம்மோடியர்வனவுவந்துசெய்வாய், (௩௧)

சிறியரென்றிகழ்ந்துநோவுசெய்வனசெய்யன்மற்றிக்  
நெறியிசந்தியானோர்நீமையிழைத்தலாலுணர்ச்சிநீண்டு

\* மெளலி-மகுடம்.

† புணர்ச்சிபேணி-கலந்தாலோசித்து.

குறியதாமேனியாயகூனியாற்குவவுத்தோளாய்  
வெறியனவெய்திரெய்தின்வெந்துயர்க்கடலின்வீழ்ந்தேன். (௩௨)

மங்கையர்பொருட்டாலெய்துமாந்தர்க்குமரணமென்றல்  
சங்கையின்றணர்நிவாலிசெய்கையாற்சாலுமின்னும்  
அங்கவர்நிறத்தினேயல்லலும்பழியுமாதல்  
எங்களிர்காண்டியன்றேயிதனின்வேறுறுதியுண்டோ. (௩௩)

நாயகனல்லன்மைநனிபயந்தெடுத்தநல்கும்  
தாயெனவினிதுபேணத்தாங்குதிதாங்குவாரை  
ஆயதுதன்மையேனுமறவாம்பிகவாவண்ணம்  
சீயனவந்தபோது \* சுடுதியாற்றீமையோரை. (௩௪)

இறத்தலும்பிறத்தருனுமென்பனவிரண்டும்யாண்டும்  
நிறத்துனிரோக்கிற்செய்தவினைதரத்தெரிந்தவன்றே  
புறத்தினியுரைப்பதென்னேபூவின்மேற்புனிதற்கேனும்  
அறத்தினிதிருநிவாழ்நாட்கிதுதியஃதுறுதியென்ப. (௩௫)

ஆக்கமுங்கேடுந்தாஞ்செயறத்தொடுபாவமாய  
போக்கிவேறுண்மைதேரூர்பொருவரும்புலமைதூலோர்  
தாக்கினவொன்றோடொன்றுதருக்குறுஞ்செருவிற்றக்கோய்  
பாக்கியமன்றியொன்றும்பாவத்தைப்பற்றலாமோ. (௩௬)

இன்னதுதகைமையென்பவியல்புனிமரபினெண்ணி  
மன்னரசியற்றியென்கண்வருவழிமாரிக்காலம்  
பின்னுறமுறையினுன்றன்பெருங்கடற்சேனையோடும்  
† துன்னுதிபோதியென்றான்சுந்தரனவனுஞ்சொல்வான். (௩௭)

குரங்குதையிருக்கையென்னுங்குற்றமேகுற்றமல்லால்  
அரங்குறுதுறக்கநாட்டுக்கரசெனலாயதன்றே  
மரங்கினரருவிக்க ‡ குன்றம்வள்ளனீமனத்தினெம்மை  
இரங்கியபணியாஞ்செய்ய விருத்தியாற்சின்னொளம்பால். (௩௮)

§ அரிந்தமகின்னையண்மியருளுக்குமுரியேமாகிப்  
பிரிந்துவேறெய்துஞ்செல்வம்வெறுமையிற்பிறிதொன்றாமோ  
கருந்தடங்கண்ணிஒளேநாடலாங்காலங்காறும்  
இருந்தருடருதியெம்மோடென்றடியிணையின்வீழ்ந்தான். (௩௯)

ஏந்தலுபிதனைக்கேளாவின்னிளமுறுவ ி ன் னு  
வேந்தமையிருக்கையெம்போல்விரதியர்விழைதற்கொவ்வா

\* சுடுதி - தண்டித்தி. † துன்னுதி - அடைவாய்.

‡ குன்றம் - குன்றத்தில்.

§ அரிந்தம் - நாராயணனை.

ி நார - தோன்ற.

பார்தவணிருப்பினெம்மைப்போற்றவேபொழுதுபோமால்  
சுர்த்தனைநிற்கமுன்பவ்வரசியற்றருமந்தீர்தி.

(௪௦)

ழிரண்டாண்டியான்போர்தெரிவனத்திருக்கவேன்றேன்  
பாழியாயரசர்வைகும்வனநகர்வைக \* லொல்லேன்  
பாழியந்தடந்தோள்வீரபார்த்திலேபோலுமன்றே  
பாழிசைமொழியோடன்றியானுறையின்பமென்றே.

(௪௧)

தேவிவேறரக்கன்வைத்தசேமத்துளிருப்பத்தான் நன்  
தூவிபோற்றுணைவரோமொளவிடற்கரியவின்பம்  
மேவினான்றாமனென்றாலையிவ்வெய்யமாற்றம்  
முவுகையுலகமுற்றங்காலத்துமுற்றவற்றே.

(௪௨)

இல்லறத்துறந்திலாதோரியற்கையெய்திற்றதுபோரின்  
வில்லறத்துறந்துவாழ்வேற்கின்னனமேன்மையில்லாச்  
சில்லறம்புரிந்துநின்றதிமைகருமாறு  
நல்லறத்துறந்தோன்பினவையறரோற்பலென்றான்.

(௪௩)

அரசியற்குரியயாயுமாற்றுழியாற்றியான் ந  
திரைசெயற்குரியசேனைக்கடலொடு † திங்கண்கின்  
§ விரசுகவென்பானின்னவேண்டினென்வீரவேன்றான்  
உரைசெயற்கெளிதுமாகியரிதுமாமொழக்கினின்றான்.

(௪௪)

மறித்தொருமாற்றங்கடாண்வாணுயர்தோற்றத்தன்னான்  
குறிப்பறிந்தொழுகன்மாதோகோநிலராதலென்றான்  
நெறிப்படர்கண்கள்பொங்கிவீரவருடிதுதாழ்த்து  
பொறிப்பருந்துன்பமுன்றாக்கவிக்குலத்தரசன்போனான்.

(௪௫)

வாலிகாதலனுமாண்டுமலரடிவணங்கினானே  
நீலமாமேகமன்னருடியவனருளேனோக்கிச்  
சீலநீயுடையயாதலிவன்சிறுதரையென்றான்  
மூலமேதந்தநுந்தையாமெனமுறையினிற்றி.

(௪௬)

என்னமற்றினையகடறியேகவற்றொடரவென்றான்  
பொன்னடிவணங்கிமற்றப்புகழுடைக்குரிசில்போனான்  
பின்னர்மாருதியைநோக்கிப்பேரெழில்வீரநீயும்  
அன்னவனரசுக்கேற்றதாற்றுதியறிவினென்றான்.

(௪௭)

பொய்த்தலிலுள்ளத்தன்புபொழிகின்றபுணர்ச்சியானும்  
இத்தலையிருந்துநாயேனையினவெனக்குத்தங்க

\* ஒல்லேன்-கூடாதவனாக இருக்கின்றேன்.

† தேவி-சானகி.

‡ திங்கள்-மாதம்.

§ விரசுக-சேர்வாயாக.

கைத்தொழில்செய்வேனென்று கழலினை வணங்குங்காலே  
மெய்த்தலைநின் நவீரனிவ்வுரைவிளம்பிவிட்டான்.

(௪௮)

நிரம்பினொருவன்காத்தகிறையரசி றுதிதின்  
வரம்பிலாததனை மந்தேரூர்தலைமகன்வலி திற்கொண்டால்  
\* அரும்புவந்லனுந்தீங்குமாகவினையகின்போற்  
பெரும்பொறையறிவினோரணிலையினைப்பெறுவதம்மா.

(௪௯)

† ஆன்றவற்குரியதாயவரசினைகிறுவியப்பால்  
என்னெனக்குரியதாயகருமமுடியற்றற்கொத்த  
சான்றவர்க்கினினிலையாகவாற்றருமத்தானே  
போன்றநீயானேவேண்டவத்தலைபோதியென்றான்.

(௫௦)

ஆழியானையகூறவாணைய்தாகின லேதே  
வாழியான்புரிவேனென்றுவணங்கிமாருதியும்போனான்  
குழிமால்யானையன்னதம்பியுத்தானுத்தொல்லே  
சாழியாயகனும்வேறோருயர்தடங்குன்றமுற்றான்.

(௫௧)

ஆரியனருளிற்போயவ்வகன்மலையகத்தொய  
குரியன்மகனுமானத்தனைவருங்கிளையுஞ்சுற்றத்  
தாரையைவணங்கியன்னொடையெனத்தந்தைமுத்தைச்  
சீரியன்சொல்லேயென்னச்செவ்விதினரசுசெய்தான்.

(௫௨)

வளவரசெய்திமற்றைவானரவீரர்யாரும்  
கிளாஞ்சினுதவவாணைகிளர்திசையளப்பக்கேளோ  
டளவிலவாற்றலாண்மையங்கதன்நங்கன்செல்வத்  
திளவரசியற்றேவலியினிதினினிருத்தானிப்பால்.

(௫௩)

‡ வள்ளலுமவணின்றேகிமதங்கனதிருக்கையாய  
வெள்ளவாண்குடுவிக்குன்றத்தொருசிறைமேவிமெய்ம்மை  
அள்ளுறுகாதற்றம்பியன்பினுலமைக்கப்பட்ட  
எள்ளலில்சாலையெய்தியினிதினினிருத்தகாலே.

(௫௪)

அ-வது, அரசியற்படலம்-முற்றிற்று.

ஆ- திருவிருத்தம்-௪௫௩.

\* அரும்புவ-தோன்றுவ.

† ஆன்றவர்-உயர்ந்தோர்.

‡ வள்ளல்-வரையாதுகொடுப்போன்.

## \* கூ - வது, கார்காலப்படலம்.



இதுமுதல் இஃபாடல்கள் மழைக்கால வருணனை.

மாவியல்வடதிசைநின்றவானவன்  
ஒவியமேயெனவொளிக்கவின்குலாம்  
தேவியைநாடியமுந்தித்தென்றிசைக்  
கேவியதாதெனவிரவியேகிஞன்.

(க)

† பையணைப்பஃறலைப்பாந்தனேந்திய  
மொய்நிலத்தகனியின்முழுங்குநீர்வொயின்  
வெய்யவன்விளக்கமாமேருப்பொற்றிரி  
மையெடுத்தொத்ததுமழைத்தவானமே.

(உ)

‡ நண்ணுதலருங்கடனஞ்சநங்கிய  
கண்ணுதல்கண்டத்தின்காட்சிகாணலாய்  
விண்ணாகழிநுண்டதுவெயிலின்வெங்கநீர்  
தண்ணியமெலிந்தனதழைத்தமேகமே.

(ங)

நஞ்சினினளிரெடுங்கடலினங்கையர்  
அஞ்சனநயனத்தினவிழ்ந்தகடந்தலின்  
வஞ்சனையரக்கரத்தம்வடிவிற்செய்கையின்  
நெஞ்சினினிருண்டதுநீலவானமே.

(ஊ)

நாட்களினளர்கடஞரநாவுற  
நேவட்கையிற்பருகியமேகமின்னுவ  
வாட்கைகண்மயங்கியசெருவின்வாரம்தப்  
பூட்கைகணிதைந்தபுண்டிறப்போன்றவே.

(ஈ)

நீனிற் பெருங்கரிசிறைத்தீர்த்தெனச்  
சூனிற் முகிற்குலந்துவன்றிச்சூழ்திரை  
மானிறநெடுங்கடல்வாரி நீ மூரிவான்  
மேனிரைத்துளதெனமுழக்கமிக்கதே.

(ஐ)

அரிப்பெரும்பெயரவன்முதலினேரணி  
விரிப்பவமொத்தனவெற்புநீதுநீ  
எரிப்பவமொத்தனவேசிலாசைகள்  
சிரிப்பவமொத்தனதெரிந்தமின்னெலாம்.

(ஏ)

\* கார்காலம்-மேகங்கள் மழைபெய்யுங்காலம்.

† பையணை-விடப்பையினையுடைய பாம்பாகிய அணை. இஃது ஆகு  
பெயர். ‡ நண்ணுதலரும்-அருகிவடைதற்கரிய.

§ பூட்கை-யானை. || மூரி-பெரிய.

\* மாதிரக்கருமகன் மாரிக்கார் மழை  
யாதினுமிருண்டவிண்ணிருந்தைக்குப்பையின்  
கூதிர்வெங்கானெடுத்தருத்திக்கோளமைத்  
தூதுவெங்கன லுமிழுலையுமொத்ததே. (அ)

பிரிந்துறைமகவிரும்பிலத்தபாந்தளும்  
எரிந்துயிர்நடுங்கிடவிரவியின்கதிர்  
அரிந்தனவாமெனவசனிநாவென  
விரிந்தனதிசைதொறுமிசையின்மின்னெலாம். (க)

சூடினமணிமுடித்துகளின்விஞ்சையர்  
கூடுறைநீக்கியகுருதிவாட்களும்  
ஆடவர் பெயர்தொறுமாயையானையின்  
ஒடைகளொளிபிறழ்வனவுமொத்ததே. (கப)

எண்வகைநாகங்கடிசைகளெட்டையும்  
நண்ணினநாவளைத்தனையின்னகக்  
† கண்ணன்மெய்வடிவெனக்கருகிக்கார்விசும்  
புண்ணிறையுயிர்ப்பென ‡ ளுதைபொங்குவே. (கக)

தலைமையுங்கீழ்மையுந்தவிந்தவின்றியே  
மலையினுமரற்றினுமற்றமுற்றினும்  
விலநனைந்துளவழிவிலங்கும்வேசையர்  
உலையுறுமனமெனவுலாயதூதையே. (கஉ)

அழுங்குறுமகளிர் த. § மன்பர்த்தீர்த்தவர்  
புழுங்குறுபுணர்முலைகொதிப்பப்புக்குலாய்  
கொழுங்குறுத்தையெனவீர்த்துகொண்டது  
வீழுங்குறுபேயெனவாடைவீங்கிற்றே. (கங)

ஆர்த்தெழுதுகள்விசும்படைத்தலானுமின்  
கூர்த்தெழுவானெனப்பிறழுக்கொட்பினும்  
தார்ப்பெரும்பணையின்விண்டழங்குதாவினும்  
போர்ப்பெருங்குளமெனப்பொலிந்ததும்பரே. (கச)

இன்னகைச்சனகியைப்பிரிந்தவேந்தன்மேல்  
மன்மதன்மலர்க்கணைவழங்கினுனெனப்  
பொன்னெடுங்குன்றின்மேற்பொழிந்ததாரைகள்  
மின்னெடுங்குதுவன்றினமேகராசியே. (கரு)

\* கருமகன் - கொல்லன்; இரும்புவேலைசெய்பவன்.

† கண்ணுதன் - மீட்டெறனக்கருதி என்றும்பாடம்.

‡ ஊதை - ஒருவகைக் காற்று.

§ அன்பர் - நாயகர்.

கல்லிடைப்படுந்துளித்திவிலைகாரிடு

வில்லிடைச்சரமெனவிசையின்வீழ்ந்துன

\* செல்லிடைப்பிறந்தசெங்கணல்கள்சிந்தின  
வல்லிடைமணிசிந்தத்தூலியற்றல்போல்.

(௧௬)

† மள்ளர்கண்மறுபடைமானயானேமேல்

வெள்ளிவேவெறிவனபோன்றமேகங்கள்

தள்ளருத்துளிபடத்தகந்தசாய்க்கிரி

புள்ளிவெங்கடகரிபுரள்வபோன்றவே.

(௧௭)

வானிடுகனுநெடுங்கருப்புலின்மழை

மீனெடுங்கொடியவன்பகழிவீழ்துளி

தானெடுஞ்சார்துணைபிரிந்ததன்மையர்

ஊனுடையுடம்பெலாமுழுகலொத்தவே.

(௧௮)

‡ தீர்த்தனுக்கலிகளுஞ்செறிந்துரும்பகை

பேர்த்தனாரினியெனப்பேசிவானவர்

ஆர்த்தெனவார்த்தனமேகமாய்மலர்

தூர்த்தனவொத்தனதுன்வெள்ளமே.

(௧௯)

வண்ணவிற்குரதலத்தரக்கன்வாளினன்

விண்ணிடைக்கடிதுகொண்டேகும்வேலயில்

பெண்ணினுக்கருங்கலமனையபெய்வளை

கண்ணெனப்பொழிந்ததுகாலமாரியே.

(௨௦)

சிரஞ்சுடர்மதிபுனைதேவன்விண்டொடர்

புரஞ்சுடவிசுரம்புரையுயின்னினைம்

அரஞ்சுடப்பொறிநிமிர்நீயிலினுவர்

உரஞ்சுடவுளைந்தனபிரிந்துளோர்க்கெலாம்.

(௨௧)

பொருடரப்போயினர்ப்பிரிந்தபொய்யுடற்

குருடருதேர்மிசையுயிர்கொண்டும்த்தலான்

மருடருபிரிவினோபீமாசுணங்கெடந்

கருடனைப்பொருவினகாலமாரியே.

(௨௨)

முழங்கினமுறைமுறைமுரிமேகநீர்

வழங்கினமிடைவனமானயானைகள்

தழங்கினமொழிமதத்திவிலைதாழ்தரப்

புழங்கினவெதிரெதிர்பொருவபோன்றவே.

(௨௩)

\* செல்-மேகம். † மள்ளர்-போர்வீரர்.

‡ தீர்த்தன்-தூயவன், ஈண்டிராமன்மேற்று.

§ அயில்-வேலாயுதம். || மாசுணம்-பாம்பு.

விசைகொடுமாருதமறித்துவிசலால்  
அசையுறுசிறுதுளியப்புமாரியின்  
இசையுறவெய்வனவியவவாயிருந்  
திசையொடுதிசைசெருச்செய்தலொத்தவே. (௨௪)

விழையுறுபொருடரப்பிரிந்தவேந்தர்வந்  
துழையுறுயிருறுயுயிர்க்குமாதரின்  
மழையுறமாமுகமலர்ந்தோன்றின்  
குழையுறப்பொலிந்தன \* வுலவைக்கொம்பெலாம். (௨௫)

உவறு.

பாடலம்வறுமைகூரப்பல்வன்பசுமைகூரக்  
கோடல்கன்பெருமைகூரக்குவலயஞ்சிறுமைகூர  
ஆழனமயில்கள் பேசாததங்கினகுயில்களன்பர்த்  
தேடுதத்தளர்த்தார்போன்றத்திருவுறக்களர்த்தார்போன்றம். (௨௬)

நானிறச்சுரும்பும்வண்டுநன்மணியணியுஞ்சாரந்  
நேனுமலர்ந்துசாய்த்தசேயிதழ்க்கார்த்தச்செம்பு  
வேனிலைவென்றதம்மநகாரெனவியந்துகோக்கி  
மானிலக்கிழத்திகைகண்ணறித்தனபோன்றமன்னோ. (௨௭)

வாளெயிற்றவம்போலவன்றுலைகான்மமானத்  
தாளுடைக்கோடறம்மைத்தழிஇயனகாதறங்க  
மீளவவைவயுமன்னவிழைவனவுணர்வுவந்த  
கோளவென்னப்பின்னியவந்நெருங்குழைந்துசாய்த்த. (௨௮)

எள்ளிடவிடனுமின்றியெழுந்தனவிலங்கு†கோபம்  
தள்ளுறத்தலைவர்தம்மைப்பிரிந்தவர்தழிஇயதூமக்  
கள்ளுடையோதியார்தங்கலவியிற்பலகாற்கான்ற  
வெள்ளடைத்தம்பற்குப்பைசிதர்ந்தெனவிரிந்தமாதோ. (௨௯)

திங்கனிராவலோங்குஞ்சேணுயர்க்குந்நிற்செம்பொன்  
வாங்கினகொண்டிபாரின்மணமொல்யாறுமான  
வேங்கையின்மலருங்கொன்றைவிரிந்தனய்யுரீர்த்துத்  
தாங்கினகலுழிசென்றதுலைமயக்குறுவதம்மில். (௩௦)

நன்னெடுங்கார்த்தப்போதினறைவிரிகடுக்கைமென்புத்  
துன்னியகோபத்தோடுத்தோன்றியதோற்றந்தும்பி  
இன்னிசைமுரல்வகோக்கியிருநிலமலர்க்கையேத்திப்  
பொன்னெடுங்காசையீட்டிக்கொடுப்பதேபோன்றதன்றே. (௩௧)

\* உலவைக்கொம்பு-பட்டமரக்கிளை.

† கோபம்-இந்திரகோபம்; பட்டுப்பூச்சியென்ப.



சீனேத்திணைமழலைவண்டுகின்னரநிகர்த்தமின்னும்  
துளிக்ஞாண்மேகம்வள்வார்த்தூரியந்தவைப்பபோன்ற  
வளைக்கையர்போன்றமஞ்ஞைஞதோன்றிகளரங்கின்மாதேட  
விளக்கினமொத்தகாண்போர்விழியொத்தவினையின்மென்பு. (ந ௨)

பேடைய \* ஞிமிற்றும்பாயப்பெயர்வுழிப்பிறக்குமோசை  
ஊடுறத்தாக்குத்தோறுமொல்லொலிபிறப்பால்லார  
ஆடியற்பாணிதகொகஞாராயவாழிபுறப்பாடர்  
கோடியதாளங்கொட்டன்மலாத்தகதாளமொக. (ந ௩)

வழைதுறுநானயாறுமாரங்குகிழைநிமரகட்  
குழைதுறுமலைமாக்கொகநகசுரத்தபாலொழுக்கையொழி  
விழையுறுவேட்சைநாநம்வேண்டிநாக்குதவவேண்டிக  
குழைதொறுங்கனகநகாங்குங்கற்பகநிசர்த்தகொன்றை. (ந ௪)

பூவியலபுறவமென்குதம்பொறிவரிவண்டுபோர்ப்பத்  
தீவியகளியவாகிசெநக்கியகாமசெவவி  
ஒலியமரன்கடோறுமுறைசுத்தவிரிஞ்சியொண்கேழு  
நாவியசெவவிநாறககலையொடும்புலாதசெவவி. (ந ௫)

(வ ௨).

தேரினன்னெடுந்திசைசெலசெருக்கழிபொடிகுடும்  
கூடியிறநருங்கண்ணென்ககுவித்தனகுவி  
மாரணன்னவாவரவுகண்டுவகுகின்நமகளிர  
† மூரன்மென்குற ‡ முறுவொழிபுறம்பினமுல்லை. (ந ௬)

களிக்குமஞ்ஞையைகண்ணுளரினமெனக்கண்ணு  
றளிக்குமன்னரிற்பொன்மழைவழங்கினவருவி  
வெளிக்கண்வந்தகாலிருந்தெனவிருந்துகண்டுள்ளம்  
களிக்குமங்கையர்முகமெனப்பொலிந்தனகமலம். (ந ௭)

சுரதநாண்மலரியாவையுங்குடைதநதலிச  
சுரதநாறெறிவிடவெனததேதன்கொண்டுதொகுப்ப  
பரததான்முறைநாடகம்பயனுறப்பகுப்பான்  
இரதரிட்டிதுங்கவிஞரைப்பொருவினசேனீ. (ந ௮)

கோக்கினுனமைநோக்கழிகண்டபண்மருங்குற்  
றாக்கணங்கருஞ்சிதைக்குத்தாககருந்துன்பம்  
ஆக்கினுனமதுருவினென்றறம்பெறலுவகை  
வாக்கினுனையாமெனக்களித்தனமானசன். (ந ௯)

\* ஞிமிற்று-ஆண்வண்டு.

† மூரல்-நகையிணையுடைய.

‡ முறுவல்-பற்கள்.

நீடுநெஞ்சுறுநேயத்தானெடிதுறப்பிரிந்து  
வாடுகின் றனமருளுறுகாதலின்மயங்கிக்  
கூடுநன்னதித்தடந்தொறுங்குடைந்தனபடிவுற்  
ருடுகின் றனகொழுநரைப்பொருலினவன்னம். (ச)

காரெனும்பெயர்க்கரியவன்மார்பினிற்றகதிர்புழத்  
தாரமென்னவும்பொலிந்தனவளக்கருமளக்கர்  
நீர்முகந்தமாமேகத்தினருகுநறினாத்துக்  
கூடும்வெண்ணிறத்திறத்தனபறப்பன \* குரண்டம். (சஉ)

மருவிநீங்கல்செல்லாநெடுமாலையவானிற்  
பருவமேகத்தினருகுநக்குருகினம்பறப்ப  
திருவினையகனிவனெனத்தேமறைதெரிக்கும்  
ஒருவன்மார்பினினுத்தரியத்தையுமொத்த. (சஉ)

உறவெதுப்புறுங்கொடுந்தொழில்வேனிலாநெழியத்  
திறகினைப்பருங்காரெனுஞ்செவ்வியோன்சோ  
நிறமனத்துறுகுளிர்ப்பினினைடுகிலமடந்தை  
புறமயிர்த்தலம்பொடித்தனபோன்றனபசம்புல். (சக)

தேனவாமலர்த்திசைமுகன்முதலினர்தெளிந்தோர்  
ஞானநாயகனவையுறநோக்கினர்நல்கக்  
கானம்யாவையும்பரப்பியகண்ணெனச்சனசன்  
மானைநாடின் றழைப்பனபோன்றன † மஞ்ஞை. (சச)

செஞ்செவ்வலவரசெறிசிலக்குரிசிலரிருண்ட  
குஞ்சிசேயொளிகதுவுறப்புதுநிறங்கொடுக்கும்  
பஞ்சிபோர்த்தமெல்லடியெனப்பொலிந்தனபதுமம்  
வஞ்சிபோலியர்மருங்கெனபுடங்கினவல்லி. (சரு)

நீயிரன்னவர்குடிலையராதலினேடிப்  
போயதையிலத்தருதிரென்றிராகவன்புகலத்  
தேயமெங்கணுந்திரிந்தனபோந்திடைதேடிக்  
‡ கூயவாய்க்குல்லுரைந்தபோற்குறைந்தனகுயில்கள். (சக)

பொழிந்தமாகிலம்புற்றரக்குமட்டியுபுனிற்று  
எழுந்தவாம்பிகளிடறினசெறிதயிரேய்த்த  
மொழிந்ததேனுடைமுகிழ்முலையாய்ச்சியர்முழவிற்  
பிழிந்தபால்வழிநுரையினப்பொருவுவ § பிடவம். (சஎ)

\* குரண்டம்-வெண்கொக்கு.

† மஞ்ஞை-மயில்.

‡ கூய-அழைத்த.

§ பிடவம்-ஒருமலர்.

வேங்கைநாநினகொடிச்சியர்வடிக்குழல்விரைவண்  
 தேங்கைநாகமுநாநினநுளைச்சியரைம்பால்  
 ஆங்குநாண்முல்லைநாநினவாய்ச்சியரோதி  
 ஞாங்கருற்பலமுழத்தியர் \* பித்திகைநாற. (௪௮)

தேரைக்கொண்டபேரல்குலாடிருமுகங்காணன்  
 ஆரைக்கண்டியிராற்றுவானல்லுணர்வழிந்தான்  
 மாரற்கெண்ணில்பல்லாயிரமலர்க்கணைவருத்த  
 காரைக்கண்டனன்வெந்துயர்க்கொருகரைகாணன். (௪௯)

அளவில்லாநெனுமப்பெரும்பருவம்வந்தணைந்தால்  
 தளர்வரென்பதுதவம்புரிவோருக்குந்தகுமால்  
 கிளவிதேனினுமபிழ்தினுங்கிளைத்தவென்வனேதோள்  
 வளவியுண்டவன்வருந்துமென்றாலதுவருத்தோ. (௫௦)

கார்வளங்கண்டராமன் காதலியைநினைந்து வருந்துதல்.  
 காலியுங்கருங்குவளையுநெய்தலுங்காயாம்  
 பூவையும்பொருவானவன்புலம்பின்னறளர்வான்  
 ஆவியுஞ்சிறிதுண்டுகொலாமெனவயிர்த்தான்  
 ஆவியன்னமன்னாடித்திவையிவைசொல்லும். (௫௧)

வேறு.

வாரேர்முலையானைமறைக்குநர்வாழ்  
 ஊரேயறியேனுயிரோடுபுவேன்  
 † நீரேயுடையாயருணின்னிலையோ  
 காரேயெனதாலிகலக்குதியோ. (௫௨)

வெப்பார்நெடுமின்னினெயிற்றைவெகுண்  
 டெப்பாஹம்லிசும்பினிருண்டெழுவாய்  
 அப்பாதகவஞ்சுவரக்கரையே  
 ஒப்பாயுயிர்கொண்டல ‡ தேவாலையோ. (௫௩)

அயிலேவழியார்வினையாரழ்தின்  
 குயிலேமொழியார்க்கொணராங்கொடியாய்  
 துயிலேனெருவேனுயிர்சொர்வுணர்வாய்  
 மயிலேயெனநீவலியாடுதியோ. (௫௪)

மழைவாடையொடாடிவலிந்துயிர்மேல்  
 நுழைவாய்மலர்வாய் § நொடியாய்கொடியே  
 இழைவாணுதலாளிடைபோலிடையே  
 குழைவாயெனதாலிகுழைக்குதியோ. (௫௫)

\* பித்திகை-கூட்தல். † நீர்-சலமும், நெகிழ்ந்த குணமும்.

‡ ஓவலையோ-ஒழியாலையோ. § நொடியாய்-பேசுவாயாக.

விழையேன்விழவானவைமேன்மையினின்  
றிழையேனுணர்வேனவையின்மையினால்  
பிழையேனயிரோடுபிரிந்தனரால்  
உழையேயவரெவ்வழையாருரையாய். (௫௬)

பயில்பாடகமெல்லடிபஞ்சணையார்  
செயிரே துயிலாரொடுதிருதியோ  
அயிராதுடனையகல்வாயிலையோ  
உயிரேகெடுவாயுறவோர்கிலையோ. (௫௭)

ஒன்றைப்பகராய்குழலுக்குடையாய்  
வன்றைப்புறுநீன்வயிரத்தினையோ  
கொன்றைக்கொடியாய்கொணர்கின்றிலையோ  
என்றைக்குறவாகவிரந்தினையோ. (௫௮)

(௫௯)

குராவரும்பனையகூர்வானெயிற்றுவெங்குருளைநாகம்  
விராவுவெங்குகிவிந்கொல்லுமெல் \* லினர்முல்லெவய்தின்  
உராவருந்துயரமுட்டியோய்வறமலைவதொன்றோ  
இராவண்கோபநிந்தகிந்திரகோபமென்றோ. (௬௦)

ஒடைவாணுதலினையொளிக்கலாமுபாயமுன்னி  
நாடிமாநீசனாரோடகநவ்வியாறார்  
வாடையாய்க்குற்றினருமுருவினைமாற்றிவந்தார்  
கேடுகுழுவார்க்குவேண்டுமுருக்கொளக்கிடைத்தவன்றே. (௬௧)

அருவினையரக்கரென்னவந்தரமதனின்யாரும்  
வெருவா முழங்குகின்றமேகமேயின்னுகின்றாய்  
தருவெலன்றிரங்கினையோதாமரைமறந்ததையல்  
உருவினைக்காட்டிக்காட்டியொளிக்கின்றயொளிக்கின்றயால். (௬௨)

உண்ணினைந்துயிர்க்கும்வெம்மையுயிர்சுடவுடலையுள்ளம்  
புண்ணுறவாளிதூர்த்தல்பழுதினிப்போதிமாரா  
எண்ணுகல்வியுள்ளத்தினையவனின்னையுன்னைக்  
கண்ணுறுமாயிற்பின்னையாரவன்சீற்றங்காப்பார். (௬௩)

வில்லும்வெங்கணையும்வீரர்வெஞ்சமத்தஞ்சினர்மேல்  
புல்லுநவல்லவாற்றல்போற்றலர்குறித்தல்போலாம்  
அல்லுநன்பகலுந்காயனங்கநீயருளிற்தீர்த்தாய்  
செல்லுமென்றெறிவந்தேமைச்செயலுஞ்சீர்மைத்தாமோ. (௬௪)

\* இணர்-கொத்து.

என்னவித்தகையபன்னியீடழிந்திரங்குகின்ற  
தன்னையொப்பானேநோக்கித் \* தகையழிந்தயர்ந்ததம்பி  
நின்னையெத்தகையயாககினைந்தனைநெடியோயென்றோச்  
சென்னியிற்சுமந்தகையன்றேற்றுவான்செப்பலுற்றான். (௬௪)

உ ல லு.

காலீளிதுகாருமாயும்வந்ததென்றகவற்சியோ  
நீலமேனியரக்கர்வீரரினைத்தழுங்கியநேர்மையோ  
வாவிசேனைமடந்தைவகிடநாடவாரலிலாமையோ  
சாலுநல்லுணர்கேள்வீரதளர்ந்ததென்னேதவந்தியேனாய். (௬௫)

மறைதளங்கினுமதிதளங்கினும்வானுமாழ்கடல்வையமும்  
நிறைதளங்கினுநிலைதளங்குறுநிலைமசின்வயினிற்குமோ  
பிறைதளங்குவவனையபேரெயிறுடைய † பேரையர்பெருமைசின்  
இறைதளங்குறுபுருவ்வென்சிலையிலைதளங்குறவீசையுமோ. (௬௬)

அனுமனென்பவனளவறிந்தனமறிஞவந்தனதுதியோர்  
எனையரென்பதொரிறுதிகண்டிலமெழுபதென்றெண்பியல்பினார்  
வினையின்வெந்தயர்விரவுதிங்களும்விரைச்சென்றவென்றினின்  
தனுவெனுந்திருந்துதவிவந்தனன் ‡ சரதம்வன்றுயர்தவிர்தியே. (௬௭)

மறையறிந்தவர்வரவுகண்டெமைவலியும்வஞ்சகர்வழியொடும்  
குறையவென்றிடர்களைவெனென்றனைகுறைமுடிந்ததுவீதியினால்  
இன்றவவங்கவரிறுதிகண்டினிதிசையுனைந்திமையவர்கடாம்  
உறையுமும்பருமுதவிசின்நருணன்வழிந்திடலுறுதியோ. (௬௮)

காதுகொற்றினக்கலாதுபிறர்க்கெவ்வாறுகலக்குமோ  
வேதனைக்கிடமாதல்வீரதையன்றுபேரதமையாமரோ  
போதுபிற்படலுண்டிதோர்பொருளன்றியின்றியுணர்த்தியேல்  
யாதுனக்கியலாதெந்தைவருந்தலென்னலியம்பினான். (௬௯)

சொற்றதம்பியுரைக்குணர்ந்துயிர்சோர்வொடுங்கியதொல்லையோன்  
இற்றவின்னலியக்கெமய்திட § வைகல்பற்பலவேகமேல்  
உற்றுநின்றவினைக்கொடும்பிணியொன்றின்மேலுடனென்றுராய்  
மற்றும்வெம்பிணிபற்றினுலெனவந்தெழுந்ததுமாரியே. (௭௦)

உ ல லு.

நிறைந்தனநெடுங்குளனெருங்கினதாங்கம்  
குறைந்தனகருங்குயில்குளிர்த்தவுயர்குன்ற

\* தகையழிந்து-நிலைமைகெட்டு.

† பேரையர்-அறிவிலிகளான அசுரர்.

‡ சரதம்-உண்மை. § வைகல்-நான்.

மறைந்தன தடந்திசைவருந்தினர்பிரிந்தார்  
உறைந்தன \* வகன்றிலுட † னன்றிலுயிரொன்றி. (௭௧)

பாசிழையாம்பையர்பழிப்பிலகலல்குற்  
றாகுதொடருசனனிவெம்மைதொடர்வுற்றே  
வீசியதுவாடையெரிவெந்தவிரிபுண்வீழ்  
ஆசிலயில்வாளியெனவாசைபுரிவார்மேல். (௭௨)

வேலைநிறைவுற்றனவெயிர்க்கிர்வெதுப்பும்  
சீலமழிவுற்றபுனலுற்றருவுசெப்பின்  
காலமறிவுற்றுணர்தல் ‡ கன்னலவல்லால்  
மாலேபகலுற்றதெனவோர்வரிதுமாதோ. (௭௩)

நெற்கிழியநெற்பொதிரும்பினநிரம்பாச்  
சொற்கிழியாந்கிளிகடோகையவர்நாய்மென்  
பற்கிழிமணிப்படர்நிறைப்பரதர்முன்றில்  
பொற்கிழிவிரித்தனசினைப்பொதுருபுண்ணை. (௭௪)

பிறங்கருகுகங்குல்பகனின்நிலைவா  
அறங்கருதுசிறைதமுனியந்தணரினாலிப்  
பிறங்கருகெடுத்தாபிடப்பெயர்வில்குன்றின்  
உறங்கலில்லிலங்கலிலதின்றவுயர்வேழம். (௭௫)

சந்தினடையிற்படலேவேதிகைதடந்தோ  
நந்தியிடகிற்புகைநழைந்தகுளிரன்னம்  
மந்திதுயிலுற்றமுழைவன்கடுவ § னங்கத்  
திந்தியமவித்ததனியோகியினிருந்த. (௭௬)

ஆசில்சுனைவாலருவியாயிழையரைம்பால்  
வாசமணநாறலில்வாணமணியன்கால்  
ஊசல்வறிதானவிதனெண்மணிகள்விண்மேல்  
வீசலிலவாளினெடுமாரிதுளியீச. (௭௭)

கருந்தகையதண்சினையகைதமடல்காதல்  
தருந்தகையபொதுகிளையிற்புடைதயங்கப்  
பெருந்தகையபொற்சிறையொடுக்கியுடல்பேரா  
திருந்தருகின்பெடைபிரிந்தவர்களுன்ன. (௭௮)

\* அகன்றில்-ஒருசாதிப்பறவை.

† அன்றில்-ஒருசாதிப்புறா.

‡ கன்னல்-நாழிகைவட்டில்.

§ அங்கத்திந்தியமவித்த-உடலிலுள்ள பஞ்சேந்திரியங்களைஒடுக்கிய,

\* பதங்கமுழ † வொத்தவிசைபன்ருமிறுபன்ன  
விதங்களினடித்திலிகற்பவழிமேவும்  
மதங்கியரையொத்தமயில்வையுமரமூலத்  
தொதுங்கினவுழைக்குலமழைக்குலமுழக்க.

(அக)

விளக்கொளியகிற்புகைவிழுங்கமளிமென்கொம்  
பிளைக்குமிடைமங்கையருமைத்தர்களுமேறத்  
தளத்தகுமலர்த்தவிரிகந்துக்குச்சுநின்  
நெறளைத்துயிலுவத்துதுயில்வுற்றகுளிர் தும்பி.

(அப)

தாமரைமலர்த்தவிரிகந்துதகையன்னம்  
மாமரனிரைத்தொகுபொதும்பருழைவைகத்  
தேமரனடுக்கிதணிகைச்செநிகுரம்பைத்  
னாமருவையிற்றியரொடன்பர்துயில்வுற்றார்.

(அக)

வள்ளிபுடைசுற்றியுயர்சிற்றிலைமரத்தோ  
நெள்ளருமறிக்குருளொடண்டர்களிருந்தார்  
களளரினொளித்துமுனெடுங்கமுதொடுங்கி  
முள்ளெயிறுதின்றுபசிமுழுகிடலிருந்த.

(அஉ)

சரம்பயினெடுத்துளிகிடர்த்தபுயல்சார  
உரம்பெயர்வில்வன்கரிகரந்துறவொடுக்கா  
வரம்பகனெடும்பிரசம்வைகல்பலவைகும்  
முரம்பினினிரம்பலமுழஞ்சிடைவழந்த.

(அங)

இத்தகையமாரியிடைதுன்னியிருளெய்த  
மைத்தகுமணிக்குறுகைச்சனகன்மான்மேல்  
உய்த்தவுணர்வத்தினனெருப்பிடையுயிர்ப்பான்  
வித்தகனிலக்குவனைமுன்னினன்விளம்பும்.

(அச)

(ஃ ஹ ஹ)

மழைக்கருமின்னெயிற்றரக்கன்வஞ்சனை  
இழைப்பருங்கொங்கையுமெதிர்புற்றின்னலின்  
உழைத்தனைனலைந்துயிருலக்குமொன்றினும்  
பிழைப்பரிதெனக்குமிதென்னபெற்றியோ.

(அரு)

தூநிறச்சுசரந்தூணிவாங்கிட  
வானுறப்பிறங்கியவயிரத்தோளொடும்  
யானுறக்கடவதேயிதுவுயிர்நிலை  
வேனிறத்துற்றதொத்துழியும்வீகிலென்.

(அசு)

\* பதங்கம்-விட்டுவிட்டொலிக்கு மொருவகைப்பறவை, சிள்வீடு  
மாம். † ஒத்த-அடிக்க.

தெரிகணைமலரொடுந்திறந்தநெஞ்சொடும்  
அரியவன்றுயரொடும்யானும்வைகுவேன்  
எரியுமின்பினிமணிவிளக்கினின் றுணைக்  
குரீஇயினம்பெடையொடுதுயில்கூட்டினுள்.

(அ௭)

வானகமின்னினுமழைமுழங்கினும்  
யானகமெலிகுவேனெயிற்றராவெனக்  
கானகம்புகுந்தியான்முடித்தகாரியம்  
மேனகுங்கீழ்க்ருமினியென்வேண்டிமால்.

(அ௮)

மறந்திருந்தும்கலன்மாரியீதெனின்  
இறந்துவிண்ணேர்வது \* சரதமிப்பழி  
பிறந்துபின்நீர்வலோபின்னரன்னது  
துறந்துசென்றுறுவலோதுயரின்வைகுவேன்.

(அ௯)

சுண்டின் நரக்கர்த்தமிருக்கையாமினிக்  
காண்டலிற்பற்பலகாலங்காண்டிமால்  
வேண்டுவதன்றிதுவீரோய்சென்ற  
மாண்டனெனென்றதுமாட்சிப்பாலதால்.

(௧௦)

† செப்புருக்கனையலிம்மாரிச்சீகரம்  
வெப்புறப்புரஞ்சுடவெந்துவீவதோ  
அப்புருக்கொண்டவானெடுங்கனையிழை  
துப்புருக்குமுதவாயமுதந்துத்தயான்.

(௧௧)

மெய்யடைதீயெதிரிதுவிரிந்திவள்  
கையடையென்றவச்சனகன்கட்டுரை  
பொய்யடையாக்கிய ‡ பொறியிலேனெடு  
மெய்யடையாதினிவிளிதனன்றோ.

(௧௨)

தேற்றுவாய்யீயுளையாகத்தேறியின்  
முற்றுவேனானுகவாய்வளை  
தோற்றுவாளல்லளித்துன்பமாரினி  
மாற்றுவார்துயர்க்கொருவரம்புண்டாகுமோ.

(௧௩)

விட்டபோர்வாளிகள்விரிஞ்சண்விண்ணையும்  
சுட்டபோதிமையவர்முதலதொல்லையோர்  
பட்டபோதுலகமுமுயிரும்பற்றறக்  
கட்டபோதல்லதுமயிலைக்காண்டிமோ.

(௧௪)

\* சரதம்-உண்மை.

† செப்புருக்கனைய-செம்புருகினுற்போன்ற.

‡ பொறி-அறிவு.



தருமமென்றொருபொருடன்னையஞ்சியான்  
தெருமருகின் றதுசெறுநர்தேவரோ  
டொருமையின்வந்தனரேனுமுய்கலார்  
உருமெனவொலிபடு \* முரவினோயென்றான்.

(௧௧)

இளவலுமுரை செய்வானெண்ணுநாளினும்  
உளவலகூதிருமிறுதியுற்றதால்  
களவுசெய்தவ † னுறைகரணங்காலம்வர்  
தளவியதயர்வதெனையாழியாய்.

(௧௨)

திரைசெயத்தின்கடலமிழ்தஞ்செங்கணன்  
உரைசெயத்தரினுமத்தொழிலுவந்திலன்  
வரைமுதற்கலப்பைகண்மாடுநாட்டித்தன்  
குரைமலர்த்தடக்கையாற்கடைந்துகொண்டனன்.

(௧௩)

மனத்தினினுலகெலாம்வகுத்துவாய்ப்பெயும்  
நினைப்பினையினுநோயியானெடு  
மெனைப்பலபடைக்கலமேந்தியாரையும்  
வினைப்பெருஞ்சூழ்ச்சியிற்பொருதுவெல்லுமால்.

(௧௪)

கண்ணுடைந்துதலினன் ‡ கணிச்சிவானவன்  
விண்ணிடைப்புரஞ்சுடவெகுண்டமேலகான்  
எண்ணியசூழ்ச்சியுநீட்டிக்கொண்டவும்  
அண்ணலையொருவராலறியற்பாலவே.

(௧௫)

ஆகுநர்யாரையுந்துணைவராக்கிப்பின்  
எகுறுநாளிடையெய்தியெண்ணுவ  
சேகுறப்பன்முறைதெருட்டிச்செய்தபின்  
வாகையென்றொருபொருள்வழுவற்பாலதோ.

(௧௬)

அறத்துறைதிறம்பினரர்க்கராற்றலர்  
மறத்துறைநமக்கெனவலிக்கும்வன்மையோர்  
திறத்துறைநன்னெறிதிறம்பலுண்டெனின்  
புறத்தினியார்திறம்புகழும்வாகையும்.

(௧௭)

பைந்தொடிக்கிடர்களைபருவம்பையவே  
வந்தடுத்தளதினிவருத்தநீங்குவாய்  
அந்தணர்க்காகுநாமர்க்கர்க்காகுமோ  
சந்தர்த்தனுவலாய்சொல்லுநீயென்றான்.

(௧௮)

\* உரவினோய்-வலியவில்லினைபுடையாய்.

† உறை-இருப்பிடம்.

‡ கணிச்சி-மழு.

உறுதியுடையெனவுணர்ந்தவழியான்  
இறுதியுண்டேகொலிம்மாறிக்கென்பதோர்  
தெறுதுயருழந்தனன்றேயத்தேய்வுசென்  
றறுதியையடைந்ததப்பருவமாண்டுபோய். (௧௦௩)

மள்கலிப்பெருங்கொடைமருவிமண்ணுளோர்  
உன்கியபொருளெலாமுதலியற்றபோ  
தென்கலிவிரவலர்க்கீவதினமையால்  
வென்கியமாந்தரின்வெளுத்தமேகமே. (௧௦௪)

தீவினைநல்வினையென்னத்தேற்றிய  
பேர்வினைப்பொருடனையறிந்துபெற்றதோர்  
ஆய்வினைமெய்யுணர்வணுகவாசறு  
மாயையின்மாய்த்ததுமாரிப்பேரிருள். (௧௦௫)

மூளமர்தொலைவுறமுரசலிந்தபோல்  
கோளமைகோண்முகில்குமுறதேலாவின்  
நீளடுகனையெனத்துளியுநீங்கின  
வாளுறையுற்றெனமறைந்தமின்னெலாம். (௧௦௬)

தடுத்ததாணெடுத்தடங்கிரிகடாழ்வரை  
அடுத்தநீரொழிந்தனவருவினாங்கின  
எடுத்ததூலுத்தரியத்தொடெய்தினின்  
றுடுத்தவானிறத்துகிலொழிந்தபோலுமே. (௧௦௭)

மேகமாமலைகளின்புறத்துவீதலால்  
\* மாகயாறியாவையும்வாரியற்றன  
வாகையாற்றகவிழந்தழிவினன்பொருள்  
போகவாரொழுகலான்செல்வம்போன்றேவ. (௧௦௮)

† கடந்திறந்தெழுகளிறனையகார்முகில்  
இடந்திறந்தேகலிற்பொலிந்ததிந்துவும்  
நடந்திறனவில்லுறுநங்கைமார்முகம்  
படந்திறந்தருவலிற்பொலியும்பான்மைபோல். (௧௦௯)

பாசிழைமடந்தையர் ‡ பகட்டுவெம்முலை  
பூசியசந்தனம்புழுக்குக்குமம்  
மூசினமுயங்குசேறலரமொண்டுற  
வீசியநறும்பொடிவிண்டுவாடையே. (௧௧௦)

\* மாகயாறு-ஆகாயவழி.

† கடம்-மத்தாரை.

‡ பகட்டு-தோற்றம்.

மன்னவன் றிலைமகன்வருத்தமாற்றுவான்  
அந்நெறிப்பருவம்வந்தனுகின்றூதலால்  
பொன்னினைநாடியபோதுமென்பபோல்  
அன்னமுந்திசைதிசையகன் றவிண்ணின்வாய். (ககக)

தஞ்சிறையொடுக்கினதழுவுபின்னல  
நெஞ்சறுபயனிலினைப்புநீண்டன  
மஞ்சறுநெடுமழைபிரிந்தமாமயில்  
எஞ்சினபிதிவேநாட்டன்னமென்னவே. (கக௨)

வஞ்சனைத்தீவினைமறந்தமாதவர்  
நெஞ்செனத்தெளிந்தனநீரநீர்நொறும்  
பஞ்செனச்சிவக்குமென்பாதப்பேதையர்  
அஞ்சனக்கண்ணெனப்பிறழ்த்தவாடன்பீன். (கக௩)

ஈழையமடந்தையர்வதனமொத்தன  
தாடொகமலர்த்தனமுதிர்ந்ததாமரை  
கூடினர்துவரிதழக்கோலங்கொண்டன  
சேடுறுநறுமுகைலிரிந்தசெங்கிடை. (கக௪)

கல்லியிற்றிகழ் \* கணக்காயர்கம்பலைப்  
பல்விதச்சிறுரெனப்பகர்வபல்லரி  
செல்லிடத்தல்லதொன்றுரைத்தல்செய்கலா  
நல்லறிவானரினவிந்தநாவெலாம். (கக௫)

செறிபுனற்பூந்துகிறிரைக்கையாற்றிறைத்  
துறுதுணைக்கான்மடுத்தோத்தவோதநீர்  
எழுவலிக்கணவனெய்யதியாறெலாம்  
முறுவலிக்கின் றனபோன்றமுத்தெலாம். (கக௬)

சொன்னிறைகேள்வியிற்றொடர்ந்தமாந்தரின்  
இன்னிறப் † பசிலையுற்றிருந்தமாதரின்  
தன்னிறம்பயப்பயங்கித்தள்ளரும்  
பொன்னிறம்பொருந்தின்புகத்தாறெலாம். (கக௭)

பயின்றடல்குளிர்ப்பயம்பழனரீத்தவண்  
இயன்றிலவிளவெயிலெழுதுமெய்யன  
வயின்றொறும்வயின்றொறுமடித்தவாயன  
துயின்றனவிடங்கர்மாத் தடங்கடோறுமே. (கக௮)

\* கணக்காயர்-உபாத்தியாயர்.

† பசிலை-மகளிர்மாட்டுக் காமங் கையிக்க காலத்துக்காணுமொருவகை  
நிறம்.

வெம்புகாணிடைப்போகின்றவேகத்தால்  
உம்பர்தோயுமராமரத்தாடுசெல்  
அம்புபோன் நன்னடல்வாலிதன்  
தம்பிமேற்செலு \* மானவன் தம்பியே. (௧௨)

மாடுவென்றியொர் † மாதிரயானையின்  
சேடுசென்றுகெடிலொருதிக்கின்மா  
நாடுகின்ற துநண்ணியகால்பிடித்  
தோடுகின்ற துமொத்துளனாயினான். (௧௩)

உருக்கொளொண்கிரியொன்றினின்றொன்றினைப்  
‡ பொருக்கவெய்தினன்பொன்னொளிர்மேனியான்  
அருக்கன்மாவுதயத்தினின் றத்தமாம்  
பருப்பதத்தினையெய்தியபண்பினால். (௧௪)

தன்றுணைத்தமையன் நனிவாடியிற்  
சென்றுசேணுயர்கிட்கந்தைசேர்ந்தவன்  
குன்றினின்றொருகுன்றினிற்சுப்புறம்  
பொன்றுளங்குளைச் § சீயமும்போன் நனன். (௧௫)

கண்டவானரங்காலனைக்கண்டபோல்  
மண்டியோடினவாலிமகற்கையா  
கொண்டச் றத்தினையோன்குறுகினான்  
சண்டவேகத்தினாலென்றுசாற்றலும். (௧௬)

அன்னதோன்றலுமாண்டொழிலான்வர  
வின்னதென்றறிவான்மருங்கெய்தினான்  
மன்னன்மைந்தன்மனக்கருத்துட்கொளாப்  
பொன்னின்வார்கழுற்றானையிற்போயினான். (௧௭)

நளனியற்றியநாயகக்கோயிலுள்  
தளமலர்த்தகைப்பள்ளியிற்றழ்குழல்  
இளமுலைச்சியரேந்தடிதைவர  
விளைதுயிற்குவிருந்துவிரும்புவான். (௧௮)

தெள்ளியோருதவப்பெருஞ்செல்வமாம்  
களினினாலதிகங்கிந்தான்கதிர்ப்  
புள்ளிமாடுமொப்பொன்வரைபுக்கதோர்  
வெள்ளிமால்வரையென்னவிளங்குவான். (௧௯)

\* மானவன்-போர்வீரன்.

† மாதிரம்-திக்கு.

‡ பொருக்க-விரைவாக.

§ சீயம்-சிங்கம்.

\* சிந்துவாரந்திருநறைதேக்ககில்  
சந்தமாமயிற்சாயலர்தாழ்குழற்  
கந்தமாமலர்க்காடுகடாவிய  
மந்தமாருதம்வந்துறவைகுவான். (௨௦)

தித்தியாநின்றசெங்கிடைவாய்ச்சியர்  
முத்தவாண்முறைமுன்னெயிறாறுதேன்  
பித்துமாலும்பிறவும்பெருக்கலான்  
மத்தவாரணமென்னமயங்கினான். (௨௧)

மகுடகுண்டலமேமுதன்மண்டலத்  
துகுநெடுஞ்சுடர்க்கற்றையுலாவலால்  
பகலவன்சுடர்பாய்பனிமால்வரை  
தகமலர்த்துபொலிந்துதயங்குவான். (௨௨)

கிடந்தனன்கிடந்தானைக் + கிடைத்திரு  
தடங்கைகூப்பினன்றரைமுன்னாட்டந்த  
மடங்கல்வீரனன்மாற்றம்விளம்புவான்  
தொடங்கினுவனைத்துயிலீக்குவான். (௨௩)

எந்தைகேளவ்விராமற்கிளையவன்  
சின்னையுண்ணெடுஞ்சிறந்திருமுகம்  
தந்தளிப்பத்தடுப்பருமவேகத்தன்  
வந்தனன்னுன்மனக்கருத்தியாதென்றான். (௨௪)

இனையமாற்றமிசைத்தனனென்பதோர்  
நினைவிலானெடுஞ்செல்வநெருக்கவும்  
நனைநறுந்துளிநஞ்சுமயக்கவும்  
தனையுணர்ந்திலன்மெல்லனைதங்கினான். (௨௫)

ஆதலோடுமரசினங்கோளரி  
யாதுமுன்னின்றியற்றுவதினமையால்  
கோதில்சிற்தையனுமனைக்கடவுவான்  
‡ போதன்மேயினன்போதகமேயனான். (௨௬)

மந்திரத்தனிமாருதிதன்னொடும்  
வெந்திறற்படைவீரர்விராய்வர  
அந்தரத்தின்வந்தன்னைதன்கோயிலே  
§ இந்திரற்குமகன்மகனெய்தினான். (௨௭)

\* சிந்துவாரத்தருநறை-அரும்நறை சிந்துஆரத்துவன்று கொண்டு  
கூட்டுக.

† கிடைத்து-அடைந்து. ‡ போத-போக.

§ இந்திரற்கு மகன்மகன்-அங்கதன்.

எய்திமேற்செயத்தக்கதென்னென்றலும்  
செய்திர்செய்தற்கருநெடுத்தியன  
நொய்திலன்னவைநீக்கவுநோக்குதிர்  
உய்திர்போலுமுதலிகொன்றீரொனா. (௨௮)

நீட்டுமொன்றுவிளம்புகின்றாள்படை  
கூட்டுமென்றுமைக்கொற்றவன்கூறிய  
நாட்டிற்ம்பி \* னுந்நாட்டிற்ம்பும்மெனக்  
கேட்டிலீரினிக்காண்டிர்கிடைத்திரால். (௨௯)

வாலியாருயிர்காலனும்வாங்கவிற  
கோலிவாலியசெல்வங்கொடுத்தவர்  
போலுமாலும்புறத்திருப்பாரிது  
சாலுமாலுங்கடன்மையினோர்க்கெலாம். (௩௦)

தேவிநீங்கவத்தேவரிற்சீரியன்  
ஆவிநீங்கினன்போலயர்வானது  
† பாவியாதுபருகுதிர்போலுந்நும்  
காவீநாண்மலர்க்கண்ணியர்காதனீர். (௩௧)

திறம்பினீர்மெய்சிதைத்திருதலியை  
நிறம்பொலீருங்கடவினோந்ந்ததால்  
மறஞ்செய்வானுநின்மாளுதிர்மற்றினிப்  
புறஞ்செய்தாவதெனென்கின்றபோதின்வாய். (௩௨)

கோளுறுத்தற்கரியகுர்க்கினம்  
நீளெழுத்தொடருந்நெடுவாயிலத்  
தாளுறுத்தித்தடவரைதந்தன  
மூளுறுத்தியடுக்கினமொய்ம்பினால். (௩௩)

சிக்குறக்கடைசேமித்தசெய்கைய  
தொக்குறுத்தமர்த்ததுவன்றின  
புக்குறுக்கிப்புடைத்துமெனப்புறம்  
மிக்கிறுத்தனவெற்புமிறுத்தன. (௩௪)

காக்கவோகருத்தென்றுகதத்தினால்  
பூக்கமூரற்புரவலர்புங்கவன்  
‡ தாக்கணங்குறைதாமரைத்தாளினால்  
தூக்கினாக்கதவினொநாய்தினின். (௩௫)

\* னுந்நாள்-உமது வாழ்நாள்.

† பாவியாது-கருதாது.

‡ தாக்கணங்கு-வீரலட்சுமி.

காவன்மாமதிலுங்கதவுங்கடி  
மேவும்வாயிலடுக்கியவெற்பொடும்  
தேவுசேவடிதீண்டலுந்தீண்டரும்  
பாவமாமெனப்பற்றழிந்திறவால்.

(ந.சு)

நொய்திடுனென்கதவும்முதுவாயிலும்  
செய்தகன்மதிலுந்திசையோசனை  
ஐயிரண்டினளவடியற்றுக  
வெய்தினின்றகுரக்கும்வெருக்கொளா.

(ந.எ)

பரியமாமதிலும்படர்வாயிலும்  
சரியவீழ்ந்ததடித்தினிமுடித்தலை  
நெரியநெஞ்சுபிளப்பநெடுந்திசை  
இரியலுற்றனவிற்றிலவின்னுயிர்.

(ந.அ)

பகரவேயுமரிதுபரித்தெழு  
புகரில்வானரமஞ்சரியபூசலான்  
\* சிகரமால்வரைசென்றுதிரிந்துழி  
மகரவேலையையொத்ததுமாநகர்.

(ந.க)

வானரங்கள்வெருவிமலையொரீஇக்  
காநெருங்குபடரவக்கார்வரை  
மீனெருங்கியவானகமீனெலாம்  
போனபின்பொலிவற்றதுபோன்றதே.

(சு0)

அன்னகாலயினுண்டகையாழியான்  
பொன்னினன்னகர்வீதியிற்புக்கனன்  
சொன்னதாரையைச்சுற்றினர்நின்றவர்  
என்னசெய்குவதெய்தினனென்றனர்.

(சுக)

அனையனுள்ளமுமாய்வளையாயலர்  
மனையின்வாயில்வழியினைமாற்றினால்  
நினையும்வீரனநீனெறிநோக்கலன்  
வினையமீதென்றனுமன்விளம்பினான்.

(சஉ)

நீரெலாமயனீங்குமினேர்ந்தியான்  
வீரனுள்ளம்விளக்குவென்றலும்  
பேரநின்நனர்யாவரும்பேர்கலாத்  
தாரைசென்றனடார்குழலாரொடும்.

(சங)

உரைசெய்வானரவீரருவந்துறை  
அரைசர்வீதிகடந்தகன்கோயிலைப்

\* சிகரமால்வரை-கொடிமுடிகளையுடைய பெரியமலை.

புரையையானையுன்புகலோடுமவ்  
விரைசெய்வார்முழற்றாரைவிலக்கினான். (சச)

விலங்குமெல்லியல்வெண்ணகைவெண்மதி  
இலங்குநுண்ணிடையேந்திளமென்முலைக்  
குலங்கொடோகைமகளிர்குழாத்தினால்  
வலங்கொள்வீதிடுவழிமாற்றினான். (சரு)

வில்லும்வாளுமணிதொறுமின்னிட  
மெல்லரிக்குரன்மேகலையார்த்தெழும்  
பல்வகைப்புருவக்கொடிபம்பிட  
\* வல்லியாயம்வலத்தினில்வந்ததே. (சக)

வே. ௩.

ஆர்க்குதூபுரங்கள்பேரியல்குலாந்தடந்தேரோத்த  
வேற்கண்வெம்புருவம்போர்வின்மெல்லியர்வரைந்தேபோத  
பேர்க்கருஞ்சிற்றம்பேரமுகம்பெயர்ந்தொதுங்கிற்றல்லால்  
பார்க்கவுமஞ்சினுணப்பணையினுமுயர்ந்தேதாளான். (சஎ)

தாமரைவதனஞ்சாய்த்துத்தனுடுந்தரையினுன்றி  
மாரியர்குமுலின்வந்தானமெனமைந்தனிற்பப்  
பூமியிலணங்குரத்தம்பொதுவிடைப்புருந்துபொற்றேள்  
தாமரைடுங்கட்டாரைநடுங்குவாளினையசொன்னான். (சஅ)

அந்தல்லகாலநோற்றவாற்றலுண்டாயினன்றி  
இந்திரன்முதலினோராலெய்தலாடியல்பிற்றன்றே  
மைந்தரின்பாதங்கொண்டெம்மனைவரப்பெற்றுவாழ்ந்தேம்  
உயந்தனம்வினையுந்தீர்த்தேமுறுதிவேறிதனினுண்டோ. (சக)

† வெய்தினீவருதேனக்கிவெருவுறுஞ்சேனையீர்  
செய்திதானுணர்கிலாதுதிருவுளந்தெரித்தியென்றான்  
ஐயநீயாழிவேந்தனடியிணைபிரிகலாதாய்  
எய்தியதென்னையென்றான்சையினுபினியசொல்லான். (ரு0)

ஆர்கொலோவுரைசெய்தாரென்றருள்வரச்சிற்றமஃகாப்  
பார்குலாமுமுவெண்டிங்கள்பகல்வந்தபடிவம்போலும்  
ஏர்குவாமுகத்தினுளையிறமுகமெடுத்துநோக்கித்  
தார்குலாமலங்கன்மார்பன்றயரைநினைந்துரைந்தான். (ருக)

‡ மங்கலவணியைநீக்கிமணியணிதுறந்துவாசக்  
கொங்கலர்கோதைமாற்றிக்குங்குமஞ்சாந்தங்கொட்டாப்

\* வல்லியாயம்-மடவார்கூட்டம். † வெய்தில்-விரைவாக.

‡ மங்கலவாணி-மங்கலகுத்திரம்.



பொங்குவெம்முலைகள் பூக்கழுத்தொடுமெறையப்போர்த்த  
நங்கையைக்கண்டவள்ளனயனங்கள் பளிப்பநின்றான். (௧௨)

இனையராமென்னையின் றவிருவருமென்னவந்த  
நினவினையர்ப்புச்சென்றெஞ்சினனெடிதுநின்றான்  
வினவினாட்கெநிரார்தம்மலிளம்பவும்வேண்டுமென்றப்  
புனகுழலாட்குவந்தகாரியம்புகல்வதானான். (௧௩)

சேனையும்யாணந்தேடித்தேவியைத்தருவேனென்று  
மானவற்குரைத்தமாத்நமற்றத்தன்னருக்கன்மைந்தன்  
ஆனவனமைதிவல்லையறியெனவருளின்வந்தேன்  
மேனிலையனையான்செய்கைவிளைந்தவாவிளம்புகென்றான். (௧௪)

\* சீறுவாயல்லையையசிறியவர்நீமைசெய்தால்  
ஆறுவாய்நீயலான்மற்றாருளையர்ந்தான்ல்லன்  
வேறுவேறுலகமெங்குந்தாதரைவிடுத்தவெல்ல  
ஈறுமாரோக்கித்தாழ்த்தானுதவிமாறுதலிபுண்டோ. (௧௫)

ஆயிரகோடிநாதாரிக்கணமழைப்பவானை  
போயினர்புகுதுநாளும்புகுந்துபுகல்புக்கோர்க்குத்  
தாயினுமினியநீரேதணிநிராற்றருமமல்தால்  
தீயனசெய்யாராயினயாவரேசெறுநராவார். (௧௬)

அடைந்தவர்க்கபயநிலையுளியவளவில்செல்வம்  
தொடர்ந்துநம்பணியிற்றீர்ந்தாலதுவுந்நொழிலையன்றோ  
மடந்தைதன்பொருட்டால்வந்தவாளமர்க்களத்தமாண்டு  
கிடந்திலரென்னிற்பின்னுநிற்குமோகேண்மையம்மா. (௧௭)

செம்மைசேருள்ளத்தீர்கள்செய்தபேருதவிதீரா  
வெம்மைசேர்பகையுமாற்றியரசுலிற்றிருக்கவிட்டார்  
உம்மையையிகழ்வரென்னினெளிமையாயொழிவநொன்றோ  
இம்மையேவறுமையெய்தியிருமையுமிழப்பரன்றே. (௧௮)

ஆண்டுபோர்வாலியாற்றன்மாற்றியதம்பொன்றாயின்  
வேண்டுமோதுணைவர்தம்பால்லில்லினுமிக்கதுண்டோ  
தேண்டுவார்த்தேடுகின்றீர்தேவியைதனைச்செவ்வே  
பூண்டுகின்றியுதற்பாலார்துங்கழல்புகுந்துளோரும். (௧௯)

என்றவருரைத்த மாற்றம்யாவையுமினிதுகேட்டு  
நன்றுணர்கேள்வியாளனருள்வரநாணுட்கொண்டான்  
நின்றனனிற்றலோடுத்தனன்முனிவென்றுன்ன  
வன்றுணையிரத்தின்னோண்மாருதிமருங்கின்வந்தான். (௨௦)

\* சீறுவாயல்ல-கோபங்கொள்ளாதே.

† மாற்றம்-சொல்.

வந்தடிவணங்கினிற் றமாருதிவதனநோக்கி  
அந்தடில்கேள்வியீழ்மயர்த்தனையாகுமன்றே  
முந்தினசெய்கையென்றான் முனிவினுமுனைக்குமன்பான்  
எந்தைகேட்டருளுகென்றாவியம்பினனியம்பவல்லான். (௬௧)

சிதைவகல்கா தற்றாயைத்தந்தையைக்குருவைத்தெய்வப்  
பதவியந்தணரையாவைப்பாலரைப்பாவைமாரை  
\* வதைபுரிசுநர்க்குமுண்டாமாற்றலாமாற்றன்மாயா  
உதவிகொன்றார்க்கொன்றேனுமொழிக்கலாமுபாயமுண்டோ. (௬௨)

ஐயநும்மோடுமெங்களரிக்குலத்தரசேனோடு  
மெய்யுறுகேண்மையாகமேலோளவீனாவதாய  
செய்கையென்செய்கையன்றோவன்னதுசிறையுமாயின்  
உய்வகையெவர்க்குமுண்டோவுணர்வு \* மாசண்டதன்றோ. (௬௩)

தேவருந்தவமுஞ்செய்யுநல்லறத்திறமுமற்றும்  
யாவருநீரேயென்பதென்வயிற்கிடந்ததெந்தாய்  
ஆவதுநிற்கசேரு ‡ மரணுண்டோவருளுண்டன்றே  
மூவகையுலகுங்கார்க்குமொயம்பினீர்முனிவுண்டானால். (௬௪)

மறந்திலன்கலியின்வேந்தன்வயப்படைவருவிப்பாரைத்  
திறந்திறமேலியன்றார்சேர்வதுபார்த்துத்தாழ்த்தான்  
அறந்துணைநுமக்குத்தான்நன்வாய்மையையழிக்குமாயின்  
பிறந்திலன்னேறெயொன்றோருநகமும்பிழைப்பதன்றால். (௬௫)

‡ உதவாமலொருவன்செய்தவதவிக்குக்கைம்மாறாக  
மதயானையனையமைந்தமற்றுமுண்டாகவற்றோ  
சிறையாதசெருவிலன்னுன்முன்சென்றுசெறுநர்மாப்பில்  
உதையானேலுதைபுண்டாலியிலையானேலுலகின்மன்றோ. (௬௬)

ஈண்டினிற்றலென்பதினியதோரியல்பிற்றன்றால்  
வேண்டலரறிவரேனுங்கேண்மைதீர்வினையிற்றாமல்  
ஆண்டகை \$ யாளிமொயம்பினையநீரளித்தசெல்வம்  
காண்டியாலுன்முன்வந்தகவிக்குலக்கோடுனென்றான். (௬௭)

மாருதிமாற்றங்கேட்டமேலுரைவயிரத்தோளான்  
தீர்வினையென்றுகின்றசீற்றத்தான்சிறையைத்தான்  
ஆரியனருளிற்றீர்ந்தானல்லன்வந்தடுத்தசெல்வம்  
பேர்வரிதாகச்செய்தசிறுமையானென்னும்பெற்றி. (௬௮)

\* வதைபுரிசுநர்-கொலையுரிவோர். ‡ மாசண்டது-அழுக்கடைந்  
தது. ‡ அரண்-காவல்.

\$ உதவாமல்-தானொன்றுஞ் செய்யாமல்.

\$ யாளி-சிங்கம், யானையாளியுமாம்.

அனையதுகருதிப்பின்னரரிக்குலத்தவனைநோக்கி  
நினையொருமாற்றமின்னேனிகழ்த்துவதுளதுநின்பால்  
இனையனவுரைத்தற்கேற்றவெண்ணுதியிவையீயென்றோ  
வனைகழல்வயிரத்திண்டோண்மன்னினங்குமரன்சொல்வான். (௬௬)

தேவியைக்குறித்துச்செய்தசீற்றமுமானந்தீயும்  
ஆவியைக்குறித்துநின்றவையனையதனைக்கண்டேன்  
கோவியற்றருமநீங்கக்கொடுமையோடுறவுகூடிப்  
பாவியர்க்கேற்றசெய்கைகருதுவல்பழியும்பாரேன். (௭௦)

ஆயினுமென்னையானேயாற்றினின்றூவியுற்ற  
நாயகன்றனையுந்தேற்றநான்பலகழிந்தவன்றேல்  
தீயுமியவுலகமூன்றுந்தேவரும்வீவொன்றோ  
வீயுநல்லறமும்போகாவிதியையார்விலக்கற்பாலார். (௭௧)

உன்னைக்கண்டுங்கோன்றன்னையுற்றிடத்துதவம்பெற்றி  
என்னைக்கண்டனன்போற்கண்டிநாடெடுடிதுவைகிழ்  
தன்னைக்கொண்டிருந்தேதாழ்த்தானன்றெனரிற்றனுலொன்றோலே  
மின்னைக்கண்டனையாடன்னையாடுதல்விலக்கற்பாற்றோ. (௭௨)

ஒன்றுமோவானமன்றியுலகமும்பதினாறுள்ள  
வென்றிமாங்கடலுமேழும்புலையுள்ளவென்னவையாய்  
நின்றதோரண்டத்துள்ளையெனினதுநெடியவதொன்றோ  
அன்றுநீர்சொன்ன \* மாற்றந்தாழ்வித்தறமுமன்றால். (௭௩)

தாழ்வித்தீரல்லீர்பன்னாடருக்கியவரக்கர்தம்மை  
வாழ்வித்தீரிமையோர்க்கின்னல்வருவித்தீர்மரபிற்றீராக்  
கேள்வித்தீயாளர்துன்பங்குன்றவித்தீர்பாவந்தன்னை  
மூன்வித்தீர்முனியாதானமுனிவித்தீர்முடிதிரென்றான். (௭௪)

தோன்றலஃதுரைத்தலோடுமாருதிதொழுதுதொல்லே  
ஆன்றதூலறிஞரோய்பொருண்மனத் தடைப்பாயல்லை  
என்றதமுடியேமென்னினிற்றத்துவித்திறத்தாக்கெல்லாம்  
சான்றினியறனேபோர்துன்றம்முனைச்சார்தியென்றான். (௭௫)

முன்னுநீசொல்லிற்றன்றோமுயன்றதமுற்றுங்காலே  
இன்னுநீயிசைத்தசெய்வானியைந்தனமென்றுகூறி  
அன்னதோரமைதியான்றனருள்சிறிதறிவானேக்கிப்  
பொன்னின்வாரசிலையினுமாருதியோடும்போனான். (௭௬)

\* மாற்றம்-சொல்.

† அடைப்பாயல்லை-வைய்யாதே.

அயில்விழிக்குமுதச்செவ்வாய்ச்சிலை நுதலன்னப் \* போக்கின்  
மயிலியற்கொடித்தேரல்குன்மணிநகைத்திணிலேவய்மென்றேருட்  
குயின்மொழிக்கலசக்கொங்கைமின்னிடைக்குமிழீழர்மூக்கின்  
புயலியற்கூந்தன்மாதார்துமாத்தொடுந்தாரைபோனான். (எஎ)

வல்லமந்திரியரோடுவாலிகாதலனுமைந்தன்  
அல்லியங்கமலமன்னவடிபணிந்தச்சந்திரந்தான்  
வில்லியுமவனைநோக்கிலிரைவினென்வாவுவீர  
சொல்லுதிருந்தைக்கென்றானன்றெனத்தொழுதுபோனான். (எஅ)

போனபின்றறதைகோயில்புக்கவன்பொலங்கொன்பாதம்  
தானுறப்பற்றிமுற்றுந்தைவந்துடக்கைவீரன்  
மானவற்கிளையோன்வந்துன்வாயிலின்புறத்தான்சீற்றம்  
மீனுயர்வேலைமேலும்பெரிதிதுவினைத்தென்றான். (எக)

அறிவுற்றமகளிர்வெள்ளமலமருமலைநோக்கிப்  
பிறிவற்றமயக்கத்தான்முந்துற்றேதார்பெற்றியோரான்  
செறிபொற்றரலங்கல்வீரசெய்திலங்குற்றநம்மைக்  
கறுவுற்றபொருளுக்கென்னோகாரணங்கண்டதென்றான். (அ0)

இயைந்தநாளெந்தைநீசென்றெய்தலைசெல்வமெய்தி  
வியந்தனையுதவிகொன்றாய்மெய்யிலையென்னவீங்கி  
உயர்ந்ததுசீற்றமற்றதுற்றதுசெய்யமுற்று  
நயந்தெரியனுமன்வேண்டநல்கினனம்மையின்னும். (அக)

வருகின்றவேகநோக்கிவானரவீரர்வானைப்  
பொருகின்றநகரவாயிற்பொற்கதவடைத்துக்கார்க்குன்  
றருகொன்றுமில்லாவண்ணம் † வாங்கினரடுக்கிமற்றும்  
தெரிகின்றசினத்திபொங்கச்செருச்செய்வானமைந்துகின்றார். (அஉ)

ஆண்டகையதனைநோக்கியம்மலர்க்கமலத்தாளிற்  
நீண்டினன்நீண்டாமுன்னந்தெற்கொடுவடக்குச்செல்வ  
நீண்டகன்மதினுங்கொற்றவாயிலுநிரைத்தகுன்றும்  
கீண்டனதகர்த்துபின்னைப்பொடியொடுங்கெழீஇயவன்றே. (அங.)

அந்நிலைகண்டதிண்டோளரிக்குலத்தனிகமம்மா  
எந்நிலைபுற்றதென்கென்யாண்டிபுக்கொளித்ததென்கென்  
இந்நிலைகண்டவன்னையேந்திழையாயத்தோடு  
மின்னிலைவலிஓனைவழியெதிர்விலக்கினின்றான். (அச)

\* போக்கு-நடை.

† வாங்கினர்-எடுத்து.

மங்கையர்மேனினோக்கான்மைந்தனுமனத்துவந்து  
பொங்கியசீற்றம்பற்றிப்புக்கிலன்பொருமின்றான்  
நங்கையுமினிதுகூறிநாயகநடந்ததென்றோ  
எங்கள்பாலென்னச்சொன்னாளுண்ணலுபிளையசொன்னான். (அதி)

அதுபெரிதறிந்தவன்னையன்னவன்சீற்றமாற்றி  
விதிமுறைமறந்தானல்லன்வெஞ்சினச்சேனைவெள்ளம்  
கதுமெனக்கொணருந்ததுகல்லாதசெல்லவேவி  
எதிர்முறையிருந்தானென்றானிதுவிங்குப்புகுந்ததென்றான். (அசு)

சொற்றலுமருக்கன்றேன்றல்லசொல்லுவான்மண்ணின்விண்ணின்  
நிற்குரியார்களையாவரணையவாரசினத்தினேர்ந்தால்  
விற்குரியாரித்தன்மைவெகுளியின்விரைவினெய்தின்  
எற்குரையாதுநீரிதியற்றியதென்கொலென்றான். (அஎ)

உணர்த்தினென்முன்னர்நீயஃதுணர்ந்திலையுணர்விறநீர்ந்தாய்  
புணர்ப்பதொன்றின்மைநோக்கிமாருதிக்குரைப்பான்போனேன்  
\* இணர்த்தொகையின்றபொற்றொறுழுவலித்தடந்தோளெந்தாய்  
கணத்திடையவனைநீயுங்காணுதல்கருமமென்றான். (அஅ)

உறவுண்டசிந்தையானுமுறைசெய்வாறெருவர்க்கின்னம்  
பெறலுண்டேயவராலீண்டியான்பெற்றபேருதலியற்ற  
திறலுண்டோவென்னிறநீர்வானிருந்தபேரிடையெல்லாம்  
† நறவுண்மெறந்தேன்காணநாணுவன்மைந்தவென்றான். (அசு)

ஏயினவிதுவலான்மற்றேழைமைப்பாலதென்றோ  
தாயிவண்மனைவியென்னுந்தொளிலின்றேற்றநுமமென்றாம்  
தீவினையைத்தினொன்றாமன்றியுந்திருக்குநீங்கா  
மாயையின்மயங்குகின்றமயக்கின்மேன்மயக்கும்வைததாம். (க0)

தெளிந்துதீவினையைத்தீர்ந்தோர்பிறவியிறநீர்வரென்றோ  
விளிந்திலாவுணர்வினோரும்வேதமும்விளம்பவேயும்  
நெளிந்துறைபுழுமைவீக்கிநறவுண்டுநிறைகின்றேறால்  
‡ அளிந்தகத்தெரியுந்தீயைநெய்யினாலவிக்கின்றமால். (கக)

தன்னைத்தானுணரத்திருந்தகையறுபிறவியென்ப  
தென்னத்தான்மறையும்நறைத்துறைகளுமிசைத்தவெல்லாம்  
முன்னைத்தான்நன்னையோராமுழுப்பினியழுக்கின்மேலே  
பின்னைத்தான்பெறுவதம்மாநறவுண்டுநிகைக்கும்பித்தோ. (கஉ)

\* இணர்த்தொகை-கொத்தின்கூட்டம்.

† நறவுண்டு-கட்குடித்து.

‡ அளிந்து-கனிந்து.

அளித்தவரஞ்சநெஞ்சினடைத்தவரறிவுமூழ்கிக்  
குளித்தவரின் பதுன்பங்குறைத்தவரன் நிவேரி  
ஒளித்தவருண்டுமீண்டிவ்வுலகெலாமுணரவோடிக்  
களித்தவரெய்திநின்றகதியொன்றுகண்டதுண்டோ. (௧௩)

செற்றதும்பகைஞர்நட்டார்செய்தபேருதவிதானும்  
கற்றதுங்கண்டாகக்கண்டதுங்கலேவலாளர்  
சொற்றதுமானம்வந்துதொடர்ந்ததும்படர்ந்ததுன்பம்  
உற்றதுமுணர்வராயி \* னுறுதிவேறிதனினுண்டோ. (௧௪)

வஞ்சமுங்களவும்பொய்யுமயக்கமுமரயில் † கொட்பும்  
தஞ்சமென்றாரைநீக்குந் தன்மையுங்களிப்புந்தாக்கும்  
கஞ்சமெல்லணங்குந் தீருங்கள்ளிஇலநுந்திஇறை  
நஞ்சமுங்கொல்வதல்லானரகினைநல்காதன்றே. (௧௫)

கேட்டனநவாற்கேடுவருமெனக்கிடைத்தவச்சொல்  
காட்டியதனுமனீதிக்கல்லியாற்கடந்ததல்லால்  
மீட்டினியுரைப்பதென்னேவிரைவின்வந்துடைந்தவீரன்  
மூட்டியவெகுளியாளுன்முடிவதற்கையமுண்டோ. (௧௬)

ஐயநானஞ்சினேனிந்தறவினினரியகேடு  
கையினாலன்றியேயுங்கருதுதல்கருமான்றால்  
‡ வெய்யதாமதுவையின்னும்விரும்பினென்னின்யீரன்  
செய்யதாமரைகளன்னசேவடிசிறைக்கவென்றன். (௧௭)

என்றுகொண்டியம்பியண்ணற்கெதிர்கொளற்கியைந்தவெல்லாம்  
நன்றுகொண்டின்னுநீயேநனுகெனவவனையேவித்  
தன்றுணைத்தேவிமாருந்தமரொடுத்தமூவத்தானும்  
நின்றனனெடியவாயிற்கடைத்தலைநிறைந்ததீரான். (௧௮)

உரைத்தசெஞ்சார்தும்புவுஞ்சண்ணமும்புடையுமழின்  
நிரைத்தபொற்குடமுந்தீபசால்முநிகழ்ந்தமுத்தும்  
குரைத்தெழுவிதானத்தோடுதொங்கலங்கொடியுஞ்சங்கும்  
இரைத்துமிழ்முரசுமுற்றுமியங்கினயீதியெல்லாம். (௧௯)

தூயதிண்பளிங்கிற்செய்தசுவர்களின்றவத்திறுத்தற்றில்  
நாயகமணியிற்செய்தநனிநெடுந்நாணிநாப்பண்  
சாயைபுக்குறலாற்கண்டோரயர்வுறக்கைவிலோடும்  
ஆயிரமைந்தர்வந்தாருநரெனப்பொலிந்ததவ்வூர். (௨0)

அங்கதன்பெயர்த்தும்வந்தாண்டடியிணைதொழுதானைய  
எங்கிருந்தானுங்கோமானென்றலுமெதிர்கோனெண்ணி

\* இறுதி-அழிவு. † கொட்பு-சுழற்சி, அது-தலைசுற்று,

‡ வெய்யதாம்-கொடிதாகிய,

மங்குரேயக்கோயில்கொற்றக்கடைத்தலைமருங்குநின்றான்  
சிங்கவேறநையவீரசெய்தவச்செல்வனென்றான்.

(க0க)

சுண்ணமுந்தாசுமீசிச்சுடகத்தொழிக்கைம்மாதர்  
கண்ணகன்கவரிக்கற்றைக்காலுறக்கலைவெண்டிங்கள்  
விண்ணுறவளர்ந்ததென்னவெண்குடைவிளங்கவீர  
வண்ணவிந்நகரத்தான்முன்னர்க்கவிக்குலத்தரசன்வந்தான்.

(க0உ)

அருக்கியமுதலவாயவருச்சனைக்கனமந்தயாவும்  
முருக்கிதழ்மகளிரேந்தமுரசினமுகிலினூர்ப்ப  
இருக்கினமுனிவரோதவிசைநிசையளப்பயாணர்த்  
திருக்கினர்செல்வநோக்கித்தேவருமருளச்சென்றான்.

(க0ங)

வெம்முலைமகளிர்வெள்ளரினெனவிளங்கவிண்ணிற்  
சும்மைவான்மதியங்குன்றிறேரூன்றியதெனவுந்தோன்றிச்  
செம்மலையெதிர்கோளெண்ணித்திருவொடுமலர்ந்தசெல்வன்  
அம்மலையுதயஞ்செய்து \* தாதையுமனையனான்.

(க0ச)

வே 29.

தோற்றியவரிக்குலத்தரசைத்தோன்றலும்  
ஏற்றெதிர்கோக்கினனெழுந்ததவ்வழி  
சீற்றமங்கதுதனைத்தெளிந்தகிந்தையால்  
ஆற்றினன்றருமத்தினமைதியுன்னுவான்.

(க0சி)

எழுவினுமலையினுமெழுந்ததோள்களால்  
தழுவினரிருவருந்தழுவித்தையலார்  
குழுவொடுமலர்ந்தங்குழாத்திடுனெடும்புக்  
கொழிவிலாப்பொற்குழாத்துறையுனெய்தினார்.

(க0சு)

அரியணையமைந்ததுகாட்டியையலீண்  
முருவெனக்கவிக்குலத்தரசனைவலும்  
திருமகடலைமகன், † புல்லிற்சேரவெற்  
குரியதோல்தெனமனத்தினுன்னுவான்.

(க0௭)

கல்லனைமனத்தினையுடைக்கைக்கேசியால்  
எல்லனைமணிமுடிதுறந்தவெம்பிரான்  
புல்லனைவைகயான்பொன்செய்ப்புத்தொடர்  
மெல்லனைவைகலும்வேண்டிமோவென்றான்.

(க0அ)

என்றவனுரைத்தலுமிரவிகாதலன்  
கின்றனன்விம்மினன்மலர்க்கணீருக்க

\* தாதை-சூரியன்.

† புல்லில்-தருப்பாசனத்தில்.

குன்றெனவயர்ந்தவக்கோயிற் \* குட்டிம  
வன் நலத்திருந்தனன்மனுவின்கோமகன். (க08)

மைந்தருமுகியருமகளிர்வெள்ளமும்  
அந்தயினோக்கினரமுதகண்ணினர்  
இந்தியமவித்தவரெனவிருந்தனர்  
நொந்தனர் தளர்த்தனர் நுவல்வதோர்கிலர். (க09)

மஞ்சனவிதிமுறைமரபினுடினை  
எஞ்சலிலின்னமுதருந்தியாமெலாம்  
உய்ஞ்சனமினியெனவரசுரைத்தலும்  
அஞ்சனவண்ணனுக்கனுசன்கூறுமால். (க10)

வருத்தமும்பழியுமேவயிறுநீக்கொள  
இருத்துமென்றலெமக்கினியதியாவதோர்  
அருத்தியுண்டாயினுமவலந்தான் நழீஇக்  
கருத்துவேறுற்றபினிழ்துங்கைக்குமால். (க11)

மூட்டியபழியெனுமுருங்குநீயவித்  
தாட்டினேகங்கைநீரரசன்றேவியைக்  
காட்டினையெனினெமைக்கடலினுரரிழ்  
கூட்டினையாற்பிறிதுயவுமில்லையால். (க12)

பச்சிலகிழங்குகாய்பரமனுங்கிய  
† மிச்சிலேயும்கர்வதுவேறுநாடுஎன்று  
நச்சிலேனச்சினையுயினுண்ட  
எச்சிலேயதுவிதற்கையமில்லையால். (க13)

அன்றியுமொன்றுளதையயானினிச்  
சென்றனன்கொணர்ந்தடைதிருத்தினுலது  
நுன்றுணைக்கோமகனுக்கர்வதாதலான்  
இன்றிறைதாழ்த்தலுமினிதன்றாமென்றான். (க14)

வானரவேந்தனுமினிதின்வைகுதல்  
மானவர்தலைமகளிடரின்வைகவே  
ஆனதுகுரக்கினத்தெமர்கட்காமென  
மேனிலையழிந்துயிர்விம்மினாரோ. (க15)

எழுந்தனன்பொருக்கெனவிரவிகான்முனை  
விழுந்தகண்ணீரினன்வெறுத்தவாழ்வினன்  
அழிந்தயர்ச்சிந்தையனனுமற்காண்டொன்று  
மொழிந்தனன்வரனுழைப்போதன்முன்னுவான். (க16)

\* குட்டிமவன் நலம்-கற்படுத்தரை.

† மிச்சில்-உண்டமிகுதி எச்சிலென்ப.



போயின தூதரிற்புகு தஞ்சேனையை  
நீயுடன்கொணருதிநெறிவலோயென  
ஏயின்ன னுமனையிருத்தி ண்டென  
நாயகனிருந் துழிக்கடி துண்ணுவான். (ககஅ)

அங்க தனுடன்செலவரிகண்முன்செல  
மங்கையருள்ள மும்வழியும்பின்செலச்  
சங்கையிலிலக்குவற்றமுவித்தம்முனிற்  
செங்க திரோன்மகன்கடிதுசென்றனன். (ககக)

ஒன்பதினாயிரகோடி \* யுகந்தன்  
முன்செல்ப்பின்செலமருங்குமொய்ப்புற  
மன்பெருங்கிளை ஒருமருங்குசுற்றுற  
பின்பொருபூணி னுன்செல்லும் † வேலையில். (கஉ௦)

கொடிவனபிடைந்தன ‡ குமுறுபேரியின்  
இடிவனபிடைந்தனபணிலமேங்கின  
தடிவனபிடைந்தன தயங்குபூணொளி  
பொடிவனமெழுந்தனபடிவானம்போர்த்தவே. (கஉக)

பொன்னினிற்முத்தினிற்புனைமென் றாசினின்  
பின்னினமணியினிற்பளிங்கின்வெள்ளியிற்  
பின்னினவிசம்பினும்பெரியபெட்டிறத்  
துன்னினசிவிகைவெண்கவிகைசுற்றின. (கஉஉ)

வீரனுக்கிளையவன்விளங்குசேவடி  
பாரினிற்சேறலிற்பரிதிமைந்தனும்  
தாரினிற்பொலங் § கழறழங்கத்தாரணித்  
தேரினிற்சென்றனன்சிவிகைபின்செல. (கஉ௩)

எய்தினன்மானவனிருந்த § மால்வரை  
நொய்தினிற்சேனையின்பொழியநொன்கழல்  
ஐயவிற்குமரனுந்தானுமங்கதன்  
கைதுறந்தயல்செலக்காதன்முன்செல. (கஉ௪)

கண்ணியகணிப்பருஞ்செல்வக்காதல்விட்  
டண்ணலையடிதொழுவணையுமன்பினால்  
நண்ணியகலிக்குலத்தரசனாடொறும்  
புண்ணியற்றொழுக்கழற்பரதன்போன்றனன். (கஉ௫)

\* யுகம்-குரங்கு. † வேலை-சமயம்.

‡ குமுறும்-இரைகின்ற.

§ கழறழங்க-கழல்முழங்க.

§ மால்வரை-பெருமலை.

பிறிவருந்தம்பியும்பிரியப்பேருல  
கிறுதியிற்றொனெனவிருந்தவேந்தலை  
அறைமணித்தாரிடுஞ்ஞடாரம்பார்தொடச்  
செறிமலர்ச்சேவடிமுடியிற்றீண்டினான். (கஉசு)

தீண்டலுமார்பிடைத்திருவுநோவுற  
நீண்டபொற்றடக்கையானெடிதுபுல்லினான்  
மூண்டெழுவுகொளிபோயொளிப்பமுன்புபோல்  
ஈண்டியகருணைதந்திருக்கையேவியே. (கஉ௭)

அயலினிதிருத்திரின்னரசுமானையும்  
இயல்பினினியைந்தவேயினிதின்வைகுமே  
புயல்பொருதடக்கைநீபுரக்குர்பல்லுயிர்  
வெயிலிலவேகுடையெனவிளம்பினான். (கஉஅ)

பொருளுடையவ்வுரைகேட்டபோழ்துவான்  
உருளுடைத்தேரிடுஞ்ஞதல்வனாழியின்  
இருளுடையுலகினுக்கிரவியன்னரின்  
\* அருளுடையேற்கையெரியவேவென்றான். (கஉக)

பின்னரும்விளம்புவான்பெருமையோய்நின  
தின்னருளுதலியசெல்வமெய்தினென்  
மன்னவரின்பணிமறுத்துவைகியென்  
† புன்னிலைக்குரக்கியல்புதுக்கினென்றான். (கஉ௦)

பெருந்திசையனைத்தையும்பிசைந்துநேடினென்  
தருந்தகையமைந்துமத்தன்மைசெய்திலென்  
திருந்திழைத்திறத்தினுற்றெளிந்தசின்னதநீ  
வருந்தினையிருப்பயான்வாழ்வின்வைகினென். (கஉ௧)

இனையனயானுடையியல்புமெண்ணமும்  
நினவுமென்றாலினிநின்றியான்செயும்  
வினையுநல்லாண்மையும்விளம்பவேண்டுமோ  
வனைகழல்வரிசிலவள்ளியோயென்றான். (கஉ௨)

திருவுறைமார்பனுந்தீர்த்தேதயும்வந்  
தொருவருங்காலமுன்னுரிமையோருரை  
தருவினைத்தாகையிற்றாழ்விற்றாகுமோ  
பாதனீயினையனபகரந்பாலையோ. (கஉ௩)

ஆரியன்பின்னருமைந்துநன்குணர்  
மாருகியெவ்வழிமருவினெனச்

\* அருள் - தயவு.

† புன்னிலை - இழிந்தசெயல்.

சூரியன்கான்முனேதோன் றுமாலவன்  
நீரரும்பரவையினெடிதுசேனையான். (கூடசு)

கோடியோராயிரங்குறித்ததுதுவர்  
ஒடினர்கெடும்படைகொணரலுற்றதால்  
நாடரக்குறித்ததுமின் றுநாளையவ்  
\* வாடலந்தானேயோடவனுமெய்துறால். (கூடடு)

ஒன்பதினையிரகோடியுற்றது  
நின்பெருஞ்சேனையநெடியசேனைக்கு  
நன்குறுமவதிநாணைநண்ணிய  
பின்செயத்தக்கதுபேசற்பாற்றென்றான். (கூடசு)

விரும்பியவிராமனும்வீரரின்கதோர்  
அரும்பொருளாகுமோவமைநினைநெறொப்  
பெரும்பகலிறந்ததுபெயர்நிசிற்படை  
பொருந்தாழிவாவெனத்தொழுதுபோயினான். (கூடடு)

அங்கதற்கினியனவருரிமையபோய்த்  
தங்குதியுந்தையோடென்றுதாமரைச  
செங்கணந்தம்பியுத்தாணுஞ்சிந்தையின்  
மங்கையுமவவழியன்றுவைகினான். (கூடஅ)

சேயுயர்கீர்த்தியான்குநிரின்செம்மல்பாற்  
போயதுமவ்வயிற்புகுந்தயாவையும்  
ஒய்வுறுதுணர்த்தெனவுணர்த்தினனரோ  
வாய்மையாவுணர்வுறுவலியமொய்ம்பினான். (கூடகூ)

அன்றவணிதுத்தன ஠னலரிக்கீட்டிசைப்  
பொன்றிணிபெடுவரைபொலியுறுதமுன்  
வன்றிறற்றாதுவர் கூவவானரங்  
குன்றுறழ்நெடும்படையடைந்தகூறுவாம். (கூசு)

கூ-வது, கிட்கிந்தைப்படலம் முற்றிற்று.

ஆட திருவிருத்தம்-எகசு.

\* ஆடல்-வெற்றி அல்லது போர்.

† அலரி-சூரியன்.

## கக-வ து, தாணகாண்படலம்.



சதவலி வருதல்.

ஆனையாயிரமாயிரத் \* தெறுழ்வலியமைந்த  
வானராதிபராயிரருடன்வரவகுத்த  
கூணன்மாக்குரங்கையிரண்டாயிரகோடித்  
தாணையோடுமச்சதவலியென்பவன்சாரந்தான். (க)

சுசேடணன் வருதல்.

ஊன்றிமேருவையெடுக்குறுமிடுக்கினுக்குரிய  
தேன்நெறிந்துண்டுதெளிவுறுவானரச்சேனை  
† ஆன்றபத்துதூறாயிரகோடியோடமையத்  
தோன்றினுன்வந்துசுசேடணனென்னுமத்தோன்றல். (உ)

உரோமை தந்தை வருதல்.

ஈநிலவேலையையிமைப்புறுமளவினிந்கலக்கிச்  
சேறுகாண்குறுந்திறல்கெழுவானரச்சேனை  
ஆநெறையிரகோடியுதுடன்வரவமுதம்  
மாநிலாமொழியுருமையைப்பயந்தவன்வந்தான். (ங)

கேசரி வருதல்.

ஐம்பதாயதூறாயிரகோடியெண்ணமைந்த  
மொய்ப்புமால்வரைபுரைநெடுவானமொய்ப்ப  
இம்பர்ஞாலத்தும்வானத்துமெழுகியசீர்த்தி  
‡ நம்பனைத்தந்தகேசரிகடலெனநடந்தான். (ச)

இடும்பன் வருதல்.

மண்கொள்வாளெயிற்றேறனத்தின்வலியனவயிரத்  
திண்கொண்மால்வரைமயிர்ப்புறத்தனவெனத்திரண்ட  
கண்கொளாயிரகோடியினிரட்டியிந்கணித்த  
எண்கிளீட்டங்கொண்டெறுழ்வலியிடும்பன்வந்திறுத்தான். (ஐ)

கவாட்சன் வருதல்.

முனியுமாமெனினருக்கனைமுரணறமுருக்கும்  
தனிமைதாங்கியவுலகையுஞ்சலம்விற்குமைக்கும்  
இனியமாக்குரங்கிரண்டாயிரகோடி  
அனிகமுன்வரவான்பெயர்க்கண்ணன்வந்தடைந்தான். (ஈ)

\* எறுழ்வலி-மிக்கவலி.

† ஆன்ற-மிகுந்த.

‡ நம்பனை-அனுமானை.

பனசன் வருதல்.

தனிவருந்தடங்கிரியெனப்பெரியவன்சலத்தால்  
நினைபுநஞ்செனவுருமெனநடுக்குறுநிலையன்  
பனசெனன்பவன்பன்னிரண்டாயிரகோடிப்  
புனிதவெஞ்சினவானரப்படைகொடுபுகுந்தான். (௭)

நீலன் வருதல்.

இடியுமாக்கடன்முழக்கமும்வெருக்கொளவியைக்குடும்  
முடிவில்பேர்முழக்குடையனவியைசயனமுரண  
கொடியகூற்றையுமொப்பனபதிற்றைந்துகோடி  
நெடியவானரப்படைகொண்டுபுகுந்தனைலன். (௮)

தரீமுகன் வருதல்.

மாகரத்தனவுரத்தனவலியனநிலைய  
வேகரத்தவெங்கண்ணுபிழ்வெயிலனமலையின்  
\* ஆகரத்தினும்பெரியனவாறந்துகோடி  
சாகரத்தொடுத்தரீமுகனென்பவன்சார்ந்தான். (௯)

கஜன் வருதல்.

இளைத்துவெறொருமாளிலம்வேண்டிமென்றிரங்க  
முளைத்தமுப்பதினாயிரகோடியின்முற்றும்  
விளைத்தவெஞ்சினத்தரியினம்வெறுவழிழிக்கும்  
அளக்கரோடுமக்கயனெனும்பெயரன்வந்தடைந்தான். (௧0)

சாம்பன் வருதல்.

ஆயிரத்தறுநூறுகோடியிற்கடையமைந்த  
பாயிரப்பெரும்படைகொண்டுபரவையிற்றிரையிற்  
றையுருத்துடனேவரத்தடநெடுவரையை  
ஏயுருப்புயச்சாம்பனென்பவனும்வந்திறுத்தான். (௧௧)

துன்முகன் வருதல்.

வகுத்ததாமரைமலையனிசிசர்வாணன்  
உகுத்திரீயெனப்பொருவரும்பெருவலியுடையான்  
பகுத்தபத்துநூறுயிரப்பத்தியினிரட்டி  
தொகுத்தகோடிவெம்படைகொண்டுதுன்முகன்றொடந்தான். (12)

துமிந்தன் வருதல்.

கோடிகோடிநூறுயிரவெண்ணெனக்குவிந்த  
நீடுவெஞ்சினத்தரியினமிருபுடைநெருங்க

\* ஆகரம்-உருவம்.

மூடுமும்பருமிப்பரும்பூழியின்மூழ்கத்  
தோடிவந்ததார்க்கிரிபுரைதுமிந்தனுந்தொடர்ந்தான். (க

மயிந்தனும் மற்கசனும் கோமுகனும் வருதல்.

இயைந்தபத்துதூறியிரப்பத்தெனுங்கோடி  
உயர்ந்தவெஞ்சினவானரப்படையொடுமொருங்கே  
சயந்தனக்கொருவடிவெனத்திறல்கொடுதழைத்த  
மயிந்தன்மற்கசகோமுகன் நன்னெடும்வந்தான். (க

குமுதன் வருதல்.

\* கறங்குபோல்வனகாற்றினுங்கூற்றினுங்கடிய  
பிறங்குதெண்டிரைக்கடல்புடைபெயர்ந்தெனப்பெயர்வ  
மறங்கொள்வானரமொன்பதுகோடியெண்வகுத்த  
திறங்கொள்வெஞ்சினப்படைகொடுகுமுதனுஞ்சேர்ந்தான். (க

பதுமுகன் வருதல்.

எழினேழுதூறியிரகோடியென்றிசைந்த  
பாழிநன்னெடுந்தோள்கிளர்படைகொண்டிபரவை  
ஈழிபேரினுமுலைலிவுல்கினிலுயர்ந்த  
பூழிவிண்புகப்பதுமுகனென்பவன்புகுந்தான். (கக

இடபன் வருதல்.

எழுமேழுமென்றுரைக்கின்றவுலகங்களெவையும்  
தாமுங்காலத்துந்தாழ்விலாத்தடவரைக்குலங்கள்  
சூழுந்தோற்றத்தவலிகொடொள்ளாயிரகோடிப்  
பாழிவெம்புயத்திரியொடுபடபனும்படர்ந்தான். (கௌ

திர்க்கபாதனும் வினதனும் சரபனும் வருதல்.

திர்க்கபாதனும்வினதனுஞ்சரபனுந்திரைக்கும்  
ஆற்கருங்கடற்குயர்ந்துளமைமுகத்தனிசும்  
ஆர்க்குமெண்ணருங்கோடிகொண்டண்டமும்புறமும்  
போர்க்கும்பூழியின்மறைதரமுறையினிற்புகுந்தார். (கஅ)

அநுமான் வருதல்.

கையஞ்சாசரமுடையவக்கடவுளைக்கண்டு  
மெய்யஞ்சாதவன்மாதிரஞ்சிறிதெனவிரிந்த  
வையஞ்சாய்வரத்திரிதருவானரசேனை  
ஐயஞ்சாயிரகோடிகொண்டனுமன்வந்தடைந்தான். (கக)

\* கறங்கு-காற்றாடி.

நளன் வருதல்.

\* நொய்திற்குடியசேனை தூறியிரகோடி  
எய்தத்தேவருமென்கொலோமுடிவென்பதெண்ண  
மையற்சிந்தையாலந்தகன்மறுக்குற்றமயங்கத்  
தெய்வத்தச்சன்மெய்த்திருநெடுங்காதலன்சேந்தான். (உ௦)

கும்பனுஞ் சங்கனும் வருதல்.

கும்பனுங்குலச்சங்கனுமுதலினர்குரங்கிற்  
றம்பெரும்படைத்தலைவர்கடரவந்ததானே  
இம்பர்நின்றவர்க்கெண்ணரிதிராகவனுவத்  
தம்பெனுந்துணைஞ்ஞரியமற்றுரைப்பரிதளவே. (உ௧)

வானரசேனையின் மிகுதியுரைத்தல்.

தோயினுழியோரோமுநீர்சுவறிவெண்டுகளாம்  
சாயினண்டமுமேருவுமொருங்குடன்சாயும்  
ஏயின்மண்டலமெள்ளிடவிடபின்றியிரியும்  
காயின்வெங்கனற்கடவுளுமிரலியுங்கரியும். (உ௨)

வானரசேனையை அளவிடமுடியாதெனல்.

எண்ணினன்முகமெழுபதினாயிரக்கியலா  
உண்ணினண்டங்களோர்பிடியுண்ணவுமுதவா  
கண்ணினேக்குறிந்கண்ணுதலானையுங்கனுவா  
மண்ணின்மேல்வந்தவானரசேனையின்வரம்பே. (உ௩)

வானரசேனையின் ஆற்றல்கூறல்.

ஒடிக்குமேல்வடமேருவைவேரொடுமொடிக்கும்  
இடிக்குமேனெடுவானகமுகட்டையுமிடிக்கும்  
பிடிக்குமேற்பெருங்காற்றையுங்குற்றையும்பிடிக்கும்  
குடிக்குமேற்கடலேழையுங்குடங்கையிற்குடிக்கும். (உ௪)

சேனாதிபதிகள் தொகைகூறுதல்.

ஆறுபத்தெழுகோடியாம்வானரர்க்கதிபர்  
கூறுதிக்கினுக்கப்பிறங்குப்புறற்குரியார்  
மாரில்கொற்றவனினேத்தனமுடிக்குறம்வலியர்  
ஊறுமிப்பெருஞ்சேனைகொண்டெளிகின்வந்துற்றார். (உ௫)

சேனாதிபதிகள் சுக்கிரவனை வணங்குதல்.

எழுமாகடற்பரப்பினும்பரப்பெனவிசைப்பச்  
சூழும்வானரப்பையொடவ்வீரருந் துவன்றி

\* நொய்தில்-விரைவில்.

† துவன்றி-நெருங்கி.

ஆழிமாபரித்தேரவன்காதலனடிகள்  
வாழிவாழியென்றுரைத்தலர்நூவினர்வணங்கி. (உச)

சுக்கிரீவன் இராமனை வானரசேனைகளைக் காணுமாறு வேண்டிதல்.

அனையதாகியசேனைவந்திற்றுத்தலுமருக்கன்  
தனையனெய்தினிற்றயரதன்புதல்வனைச்சார்ந்தான்  
நினையுமுன்னம்வந்தடைந்ததுநின்பெருஞ்சேனை  
வினையின்கடற்றுவகண்டருணீயெனவிளம்பும். (உஎ)

சேனைகளைக்காண மலைச்சிகரத்தில் ஏறுதல்.

ஐயனும்முவந்தகமெனமுகமலர்ந்தருளித்  
தையலாள்வரக்கண்டனனொமெனத்தளிர்ப்பான்  
எய்தினுனங்கோர்நெடுவரைச்சிகரத்தினிருக்கை  
வெய்யவன்மகன்பெயர்த்துமச்சேனையின்மீண்டான். (உஅ)

சுக்கிரீவன் வானரப்படைகளை அழைத்துவருதல்.

அஞ்சொடையிரண்டியோசனையகலத்ததாகிச்  
\* செஞ்செவ்வடநிசைநின்றதென்றிசைசெல்ல  
எஞ்சலின்பெருஞ்சேனையெழுமுகெனவேவி  
வெஞ்சினப்படைவீரரைபுடன்கொண்டுமீண்டான். (உக)

வந்த சேனையைக் காணுமாறு சுக்கிரீவனுரைத்தல்.

மீண்டிராமனையடைந்திகல்வென்றிவேல்வீர  
காண்டிநீயெனவரன்முறைதொரியுறக்காட்டி  
ஆண்டிருந்தனனார்த்துனைத்தெழுந்ததையன்றே  
சுண்டுசேனைபாலெறிகடனெறிபடர்ந்தென்ன. (உ௦)

எட்டுத்திக்குையிருள்லப்பரப்பையுமிமையோர்  
வட்ட† விண்ணையுமறிகடலனைத்தையுமறையத்  
தொட்டுமேலெழுந்தோங்கியனானியிற்பூழி  
இட்டுச்செம்மியநிறகுடமொத்ததிவ்வண்டம். (உ௧)

அத்தியொப்பெனினன்னவையுணர்ந்தவருளரால்  
லித்தகர்க்கினியுரைக்கலாமுவமைவேறியாதோ  
பத்திரட்டிநன்பகலிரவொருவலர்பார்ப்பார்  
எத்திறத்தினுநடுவுகண்டிலர்முடிவெவனோ. (உ௨)

விண்ணிற்றீம்புனலுலகத்தினாகரின்வெற்றி  
எண்ணிற்றுளலதொப்பிலனெனநின்றவிராமன்

\* செஞ்செவ்வே-நேரே.

† விண்-சுவர்க்கம்.



கண்ணிற்சின்தையிற் கல்லியின் ஞானத்திற்கருதி  
அண்ணற்றம்பியைநோக்கின னுரை செய்வதானான். (நடந)

அடல்கொண்டோங்கியசேனைக்குநா முநம்மறிவால்  
உடல்கண்டோமினிமுடிவுளகா னுமா றுளதோ  
மடல்கொண்டோங்கியவலங்க லாய்மண்ணிடைமாக்கள்  
கடல்கண்டோமென்பர்யாவரே முடிவுறக்கண்டார். (நடச)

\* ஈசன்மேனியையிரைந்து திசைகளேயீண்டிவ்  
வாசில்சேனையைமம்பெரும்பூதத்தையறிவைப்  
பேசும்பேச்சினைச்சமயங்கள் பிணக்குறும் † பிணக்கை  
வாசமாலையாயாவரே முடிவெண்ணவல்லார். (நடரு)

இன்னசேனையைமுடிவுறவிருந்திவனோக்கிப்  
பின்னைக்காரியம்புரிதுமே னுள்பலபெயரும்  
முன்னிச்செய்கைமேலொருப்பட லுறுவதேயுறுதி  
என்னவீரனைக்கைதொழுதினையவனியம்பும். (நடசு)

யாவதெவ்வுலகத்தினிளீங்கிவார்க்கியற்றல்  
ஆவதாகுவதரியதொன் றுளதெனலாமே  
தேவ ‡ தேவியைத்தேவதென்பதுநிறிதால்  
பாவந்தோற்றதுதருமமேவென்றதிப்படையால். (நடஎ)

§ தரங்கநீரெழுந்தாமரைநான் முகன்றந்த  
வரங்கொள்பேருலகத்தினின்மற்றைமன்னுயிர்கள்  
உரங்கொண்மால்வரையுயிர் படைத்தெழுந்தனவொக்கும்  
குரங்கின்மாப்படைக்குறையிடப்படைத்தனன்கொல்லாம். (நடஅ)

௭ ண்டொழக்கின்றதென்னினியெண்டிசைமருங்கும்  
§ தேண்டுவார்களேவல்லையிற்செலுத்துவதல்லால்  
நீண்டதூல்வலையென்றனனினையவனெடியோன்  
பூண்டதேரவன்காதலற்கொருமொழிபுகலும். (நடக)

கக-வது, தானைகாண்படவம்-முற்றிற்று.

ஆட திருவிருத்தம்-எடுநட.

\* ஈசன்-கடவுள்.

† பிணக்கு-விரோதம்.

‡ தேவ-தேவனே.

§ தரங்கம்-அலை.

§ தேண்டுவார்-தேடுவோர்.

## கஉ-வது, நாடவிட்டபடலம்.



இராமன் சுக்கிரீவனைப்பார்த்து நின்சேனைக் களவில்லையென்றல்.

வகையுமானமுமாறெதிர்த்தாற்றுறு  
பகையுமின்றிரைந்துபரந்தெழு  
தகைவில்சேனைக்கவதிசமைந்ததோர்  
தொகையுமுண்டுகொலோவெனச்சொல்லினான். (க)

ஏற்றவெள்ளமெழுபதினிற்றவென்  
றாற்றலாளரறிவினமைத்ததோர்  
மாற்றமுண்டதுவல்லதுமற்றுமோர்  
தோற்றமென்றிதற்கெண்ணுமுன்சொல்லுமோ. (உ)

நீலனதாற்றலைவியத்தல்.

ஆறுபத்தெழுகோடியனீகருக்  
கேறுகொற்றத்தலைவரிவர்க்குமுன்  
கூறுசேனைப்பதினொங்குந்நறையும்  
நீறுசெய்திடுநீலனென்றோதினான். (ங)

சுக்கிரீவனை இராமன் ஆகவேண்டிய காரியத்தினைச் செய்யெனல்.

என்றுரைத்தவெரிகதிர்மைத்தனை  
வென்றிலிற்செயிராமன்விருப்பினான்  
நின்றினிப்பலபேசியென்றோநெறி  
சென்றிழைப்பனசிந்தனைசெய்கென்றான். (ச)

சுக்கிரீவன் அருமனைப்பார்த்துரைத்தல்.

அவனு \* மண்ணலனுமனையயீ  
புவனமூன்றுநின்றதயிற்புக்குழல்  
தவனவேகத்தையோர்கிலதாழ்த்தனை  
கவனமாக்குங்கின்செயல்காண்டியோ. (ஈ)

எகியேந்திழைத்தன்னையிருந்துழி  
நாகநாடுகநாநிலநாடுக  
போகபூரிபொருந்திடவல்லநின்  
வேகமீண்டுவெளிப்படவேண்டுமால். (ஊ)

\* அண்ணல்-பெருமை.

சுக்கிரீவன் இராவணநகரந் தென்றிசையிலெனக்  
கூறக்கேட்டேனெனல்.

தென்றிசைக்கணிராவணன்சேணகர்  
என்றிசைக்கின்றதென்னறிவிண்ணம்  
வன்றிசைக்கினிமாருதிநீயலால்  
வென்றிசைக்குரியார்பிறர்வேண்டுமோ. (எ)

பிறர் கூறுமாறே யாளுநினைக்கின்றேறெனெனல்.  
வள்ளறேறவியைவஞ்சித்துவெளவிய  
கள்ளவாளரக்கன்செலக்கண்டது  
தெள்ளியோயதுதென்றிசையென்பதோர்  
உள்ளமும்மெனக்குண்டெனவுன்னுவாய். (அ)  
அங்கதனுடன் இரண்டுவெள்ளஞ் சேனையோடேகென  
அனுமனுக்கிசைத்தல்.

சாரைமைந்தனுஞ்சாம்பனுந்தாமுதல்  
யீரர்யாவருமேம்படுமேன்மையாற்  
சேர்கநின்னெடுந் திண்டிற்ற்சேனகள்  
பேர்கவெள்ளபிரண்டொடும்பெற்றியால். (க)  
மேற்கிற் சுசேடணனும் வடக்கில் சதவலியும் கிழக்கில்  
வினதனும் செல்க என்றல்.

குடதிசைக்கணிபடன்குபேரன்வாழ்  
வடதிசைக்கட்சதவலிவாசவன்  
இடதிசைக்கண்வினதன்விற்றற்றரு  
படையொடுத்துப்படர்கெனப்பன்னினான். (க௦)

ஒருமாதத்திற்குள் வருதிரென்றல்.  
வெற்றிவானரவெள்ளபிரண்டொடும்  
சுற்றியோடித் \* துருவியொருமதி  
முற்றுறுதமுன்முற்றுதிரிவ்விடைக்  
கொற்றவாகையினீரெனக்கூறினான். (க௧)

விந்தமலைக்குச் செல்லுங்களெனல்.  
எண்டுகின்றமுத்திரைந்துநுறெழில்  
கூண்டுசோதிக்கொடுமுடிதோன்றலால்  
நீண்டநெடிகொலாமெனநேர்தொழ  
வேண்டும்விந்தமலையினைமேவுயீர். (க௨)

நருமதைக்குச் செல்லுங்களெனல்.  
தேடியவ்வரைதீர்த்தபின்றேறவரும்  
ஆடுகின்றதறுபதமைந்தினைப்

\* துருவி-தேடி.

பாடுகின்றதுபன்மணியாலிருள்

ஒடுகின்றநருமதையன்னுவீர்.

(க௩)

ஏமகூடமெய்துதிருெனல்.

\* வாமமேகலைவானவர்மங்கையர்

காமலுசற்கரியிசைக்கள்ளினால்

தூமமேனியசுணந்துயில்வழும்

ஏமகூடமெனுமலயெய்துவீர்.

(க௪)

நொய்தினம்மலைக்கிங்மரோடும்

பொய்கையின்கரைபின்படப்போதிரால்

செய்யபெண்ணைக்கரியபெண்ணைச்சில

வைகதேடிக்கடிதுவழிக்கொள்வீர்.

(க௫)

தண்டகம் புகுங்கனெனல்.

தாங்குவார்கிறருவளர்சந்தனம்

வீங்குவேலிவிதர்ப்பமுமெல்லென

நீங்கிநாடுநெடியனபிற்படத்

தேங்குவார்புன்றறண்டகஞ்சேர்திரால்.

(க௬)

முண்டகத்துறையென்னுஞ் சோலைக்குச் செல்லுதிருெனல்.

பண்டகத்தியன்வைகியதாப்பகர்

தண்டகத்ததுதாபதர்தம்மையுட்

கண்டகத்துயர்தீர்வதுகாண்டிரால்

முண்டகத்துறையென்றொருமொய்ம்பொழில்.

(க௭)

ஞாலங்ருறுநல்லறத்தோர்பொருள்

போலநின்றபொலிவதுபூம்பொழில்

சீலமங்கையர்வாயெனத்தீங்கனி

காலமின்றிக்கனிவதுகாண்டிரால்.

(க௮)

நயனநன்கிமையார்துயிலார்நனி

அயனபில்லையருக்கனுக்கவ்வுழி

சயனமாதர்கலவித்தலைதரும்

பயனுமின்பமுநீரும்பயக்குமால்.

(க௯)

பாண்டுகிரிக் கேருங்கனெனல்.

ஆண்டிறந்துபினந்தரத்திந்துவைத்

நீண்டுகின்றதுசெங்கதிர்ச்செல்வனும்

நுண்டிறந்தலதேகலமென்பது

பாண்டிலின்மலையென்னும்பருப்பதம்.

(௨0)

\* வாமம்-அழகு.

வேறு.

கோதாவிரியடையுங்கள் எனல்.

முத்திர்த்துப்பொன்றிரட்டிமணியுருட்டிமுதுநீத்தமுன்நிலாயர்  
மத்திர்த்துமரனீர்த்துமலையீர்த்துமரனீர்த்துவருவதியார்ந்கும்

\* புத்திர்த்திட்டிலையாமற் + புலவர்நாடுதவுவதுபுனிதமான.

அத்திர்த்தமகன்கோதாவிரியென்பரம்மலையினருகிற்றம்மா. (உக)

சுவணம் புகுதிரெனல்.

அவ்வாறுகடந்தப்பாலறத்தாறையெனத்தெளிந்தவருளினுறும்  
வெவ்வாறுமெனக்குளிர்ந்துவெயிலியங்காவகையிலங்கும்விரிபூஞ்சோலை  
எவ்வாறுமுறத்துவன்றியிருளோடமணியிமைப்பதிமையோர்வேண்டத்  
தெவ்வாறுமுகத்தொருவன்றனிக்கிடந்தசுவணத்தைச்சேர்திர்திரமாதோ.()

சூரியகாந்தி சந்திரகாந்தி கொங்கணகுலிந்தங்களை யடைதிரெனல்.

சுவணத்தைக்கடந்தப்பாற்சூரியகாந்தகமென்னத்தோன்றிமாதர்  
கவணுமிழ்கல்வெயிலியங்குங்கனவரையுஞ்சுந்திரகாந்தகமுங்காண்பீர்  
அவணவைநீத்தேகியபினகளுபிலகடந்தாலனந்தனென்பான் [மாதோ.  
உவணபதிக்கொளித்துறையுங்கொங்கணமுங்குலிந்தமுஞ்சென்றறுதிர

அருந்ததிகிரியை யடைதிரெனல்.

அரனதிகனுலகளந்தவரியதிகனென்றறரைக்குமறிவிலோர்க்குப்  
பரகதிசென்றடைவரிய + பரிசேபோற்புகலரியபண்பிற்றாமல் [லாம்  
சுராதியினயலதுவான்றோய்குடுபிச்சுடந்தொகைய தொழுதோர்க்கெல்  
வரனதிகந்தருந்தகையவருந்ததியாடுமலையைவணங்கியப்பால். (உச)

மரகதிகிரியை யெய்துதிரெனல்.

அஞ்சவரும்வெஞ்சரனுமாறுமகன் பெருஞ்சுனையுமகிலோங்கார  
மஞ்சிவருநெடுங்கிரியும்வளநாடுமிற்படப்போய்வழிமேற்சென்றால்  
நஞ்சவருமிடற்றரவுக்கமிழ்துநனிகொடுத்தாயைக்கலுழனண்ணும்  
எஞ்சின்மரகதப்பொருப்பையிறைஞ்சியதன்புறஞ்சாரவேகிர்மாதோ. ()

வேங்கட மடைதிரெனல்.

வடசொற்குத்தென்சொற்கும்வரம்பிறாய்நான்மறையும்நைதூலும்  
இடைசொற்றபொருட்கெல்லாமெல்லையதாய்நல்லறத்துக்கீராய்வேறு  
புடைசுற்றுந்துணையின்றிப்புகழ்பொதிந்தமெய்யேபோற்பூத்துசின்ற  
அடைசுற்றுந்தண்சாரலோங்கியவேங்கடத்திற்சென்றடைதிர்திரமாதோ. ()

வேங்கடத்து ஞானியரைப் புகழ்தல்.

இருவினையுமிடைவிடாவெவ்வினையுமியற்றாடேயிமையோரேத்தும்  
திருவினையுமிடெதந்தேர்திரிமையையுமுறையொப்பத்தெளிந்துநோக்கிக்

\* புத்து-மகப்பெருதவர் அடைவதோர், நரகம்.

+ புலவர்-விசேஷபுத்தியையுடையவர்; புலம்-தேர்ந்த (அறிவு.)

+ பரிசேபோல்-தன்மைபோல.

கருவினையதிப்பிறவிக்கென்றுணர்ந்தங்குதுகனையுங்கடையின்ஞானத்  
தருவினையின்பெரும்பகைஞராண்டுளரீண்டிருந்தமடிவணங்கற்பாலார்

வேங்கடத்தின் தன்மை.

சூதகற்றுந்திருமறையோர் துறையாடுகிறையாறுஞ்சுருதித்தொன்னூல்  
மாதவத்தோருறைவிலுமழையுறங்குமணித்தடனும்வானமாதர்  
கீதமொத்தகின்னரங்குளின்னரம்புவருடுதொறுங்கினக்குமோதை  
போதகத்தின்மழக்கன் றம்புலிப்பறமுமுறங்கிடனும்பொருந்திறம்மா.

தொண்டைநாட்டின்வழி காவிரியிங்குமெய்துதிருெனல்.

\* கோடுறுமால்வண்ரயதனைக்குறுகுதிரேலுநெடியகொடுமைகீங்கி  
வீடுறுதிராதலினுன்விலங்குதிரப்புறத்துநீர்மேவுதொண்டை  
நாடுறுதிருந்நதனைநாடியதற்பின்னையவைவள்ளிநீர்ப்பொன்னிச  
சேடுறுதண்புனற்றெய்வத்திருநதியினிருகரையுஞ்சேர்திரமாதோ. (௨௧)

சோணமலைநாடு தமிழ்நாடுகளிற் புகுதிருெனல்.

துறக்கமுற்றார்மனமென்னத்துறைகெழுநீர்ச்சோணுகடந்தாற்றெல்லே  
மறக்கமுற்றார் தனயலெமறைத்துறைவரவ்வழிநீர்வல்லேயேகி [கற்  
உறக்கமுற்றாரென்னுற்றாரெனுமுணர்வினொடுமொதுங்கிமணியாலோங்  
பிறக்கமுற்றமலைநாடுநாடியகன் றமிழ்நாட்டிற்பெயர்திரமாதோ. (௩௦)

மயேந்திரமங்கடலுங் காண்டிருென்றல்.

தென் தமிழ்நாட்டகன்பொதியிற் றிருமுனிவன் தமிழ்ச்சங்கஞ் சேர்கிற்பீ  
என் றுமவனுறைவிலுமாதலினுன்மலையையிறஞ்சியேகிப் [ரேல்  
பொன்றினிந்தபுனல்பெருகும் பொருளையெனுந்திருநதின்பொழியாக  
கக், கன்றுவளர்த்தடஞ்சாரன்மகேந்திரமநெடுவரையுங்கடலுங்காண்டார்.

அனுமானை இராமன் தனியேயழைத்து சீதைஇலக்கணமுரைத்தல்.

ஆண்டுகடந்தப்புறத்துமெப்புறத்துமொருதிங்குவதியாகத்  
தேண்டியிவண்வந்தடைதிர்விடைகோடர்கடிதென்னச்செப்பும்வேலை  
நீண்டவனுமாருதியையிறையருளாலுறநோக்கிகீதிவல்லோய்  
காண்டியெனிறகுறிகேட்டியெனவேறுகொண்டிருந்துகழறனுற்றான். ( )

வேறு.

சீதையின்பாதவருணனை.

பாற்கடல்பிறந்தசெய்யபவளத்தைப்பஞ்சியூட்டி  
மேற்படமதியஞ்சூட்டிவிளங்குநகிரைத்தமெய்ய  
காற்றகைவிரல்களையகமலமும்பிறவுங்கண்ட  
ஏற்பிலவென்பதன்றியிணையடிக்குவமையென்னோ. (௩௩)

\* கோடு-சிகரம்.

புறவடித்திறம் புதறல்.

நீமெயாயுணர் தியையநிறைவனை மகளிர்க்கெல்லாம்  
வாய்மையாலுவமையாகமதியறிபுலவர்வைத்த  
ஆமையாமென்றேபோதுமல்லன் சொல்லினாலும்  
யாமயாழ்மழையாடன்புறவடிக்கிழுக்கமன்றோ. (௩௪)

கணைக்காற்றிறமுரைத்தல்.

வினைவராலரியகோதைபேதைமென்கணைக்கான்மெய்ய  
நினைவராலரியவிண்ணேற்படப்புலவர்போற்றும்  
சினைவரால்பகழியாவநெற்சினையென்னுஞ்செப்பம்  
எனைவராற்பகருமீட்டியானுரைத்தின்பமென்றோ. (௩௫)

தொடைத்திறஞ்சொல்லல்.

அரம்பையென்றளகமாதர்குறங்கினுக்கமைந்தவொப்பின்  
வரம்பையுங்கடந்தபோதுமற்றுரைவகுக்கலாமோ  
நரம்பையுமமிழ்தநாறுநறவையுன்னீர்ப்பண்ணைக்  
கரும்பையுங்கடந்தசொல்லாள்கவாற்கிதுகருதுகண்டாய். (௩௬)

கடிதடத்திறங்கட்டுரைத்தல்.

வாராழிக்கலசக்கொங்கைவஞ்சிபோன்மருங்குலாடன்  
தாராழிக்கலசாரல்குறடங்கடற்குவமைதக்கோய்  
பாராழிபிடரிற்றாங்கும்பாந்தளும்பனிவென்றோங்கும்  
ஓராழித்தேருங்கண்டவுன்குநாணுரைப்பதென்றோ. (௩௭)

இடைத்திறம் இசைத்தல்.

† சட்டகத்தன்னேனோக்கியாரையுஞ்சமைக்கத்தக்காள்  
இட்டிடையிருக்குந்தன்மையிம்பக்கேட்டுணர்தியென்னின்  
கட்டுரைத்துவமைகாட்டக்கட்பொறிகதுவாகையிற்  
றொட்டவெற்குணரலாமற்றுண்டெனுஞ்சொல்லுமில்லை. (௩௮)

வயிற்றின் திறம்வகுத்தல்.

ஆலிலைபடிவந்தீட்டுமையாண்பலகைகொய்ய  
பால்நிறத்தட்டம்வட்டக்கண்ணடிபலவுயின்ன  
போலுமென்றுரைத்தபோதும்புனைந்துரைபொதுமைபார்க்கின்  
எலுமென்றிசைக்கினேலாவிதுவயிற்றியற்கையின்னும். (௩௯)

நாபியின்றிறத்தை நவிலுதல்.

சிங்கலில்லிது ‡ கூதாளிநந்தியின்றிறம்பூச்சேர்த்த  
பொங்குபொற்றொளையென்றாலும்புல்லியவுவமைத்தாமால்

\* அரம்பை-வாழை. † சட்டகம்-வடிவம். ‡ கூதாளி-ஒருவகைத்தாளி.

அங்கவளந் தியொக்குஞ்சுழியெனக்கணித்ததுண்டால்  
கங்கையையேநாக்கிச்சேறிகடலினுநெடிதுகற்றேய்.

(௪௦)

உரோமரேகத்திறம் உரைத்தல்.

மயிரொழுக்கெனவொன்றுண்டால்வல்லிசேர்வயிற்றின்மற்றென்  
உயிரொழுக்கதற்குவேண்டுமுவமையொன்றுரைக்கவேண்டின்  
செயிரில்சிறிற்றிடையாயுற்றசிறுகொடிநடக்கந்தோக்  
குயிலுறுத்தமையவைத்தகொள்கொம்பென்றுணர்ந்துகொடி. (௪௧)

வயிற்றிலுள்ள மூன்றிரேகைகளைக்குறித்துரைத்தல்.

\* அல்லியூன்றிடுமென் றஞ்சியரவிந்தந்துறந்தாட்கம்பொன்  
வல்லிமூன்றுளவாற்கோலவயிற்றின்மற்றவையுமா  
வில்லிமூன்றுலகின்வாழுமாதுருந்தோற்றமெய்ம்மை  
சொல்லியூன்றியவாம்பெற்றிவரையெனத்தோன்றுமன்றே. (௪௨)

தனபாரத்திறஞ்சாற்றல்.

செப்பென்பென்கலசமென்பென்செவ்வினீருந்தோர்வென்  
† துப்பொன்றுநிரள்குதென்பென்சொல்லுவென்றும்பிக்கொம்பைத்  
தப்பின்றிப்பகலின்வந்தசக்கரவாகமென்பென்  
ஒப்பொன்றுமுலகிற்காணென்பலநினைந்துலவெனின்னும். (௪௩)

தோட்டிறஞ்சொல்லல்.

கரும்புகண்டாலுமாலைக்காம்புகண்டாலுமாலி  
அரும்புகண்டாரைசொவழுங்குவேனறிவதுண்டோ  
சுரும்புகண்டாலுங்கோதைதோணினைந்துவமைசொல்ல  
இரும்புகண்டையெநஞ்சுமெனக்கிலையிசைப்பதென்றோ. (௪௪)

முன்கைகளின் தன்மைகூறுதல்.

முன்கையேயொப்பதொன்றுமுண்டுமூன்றுலகத்துள்ளும்  
என்கையேயிழுக்கமன்றேறியம்பினுங்காந்தளென்றல்  
வன்கையாழ்மணிக்கையென்றன்மற்றென்றையுணர்த்தலன்றி  
நன்கையாடடக்கையாமோநலத்தின்மேனலமுண்டாமோ. (௪௫)

கைகளின் தன்மை ஒப்பற்றதெனல்.

ஏலக்கொண்டன்ற † பிண்டியிளந்தளிர்கிடக்கயாணர்க்  
கோலக்கற்பகத்தின்காமர்குழைபடுங்கமலமென்பு  
நூலொக்குமருங்குலாடனுபுரம்புலம்புங்கோலக்  
காலுக்குத்தொலையுமென்றற்கைக்கொப்புவைக்கலாமோ. (௪௬)

\* அல்லி-அகவிதழ். † துப்பு-துய்மை. ‡ பிண்டி-அசோகு.



நகங்களின் தன்மைகூறல்.

வெள்ளியமுறுவல்செவ்வாய்விளங்கியுளம்பொற்கொம்பின்

\* வள்ளுகிர்க்குவமைநம்மான்மயர்வறவகுக்கலாமோ

எள்ளுநிரநீரேழக்கையென்றுகொண்டிவறியென்றும்

கிள்ளைகண்முருக்கின்பூவைக்கிழிக்குமேலுரைக்கலாமோ.

(சஎ)

கழுத்தின் தன்மைகூறுதல்.

அங்கையுமடியுங்கண்டாலரவிந்தநினைபுமார்போல்

செங்களிசிதநிரீலஞ்செருக்கியதெய்வவாட்கண்

மங்கைதன்கழுத்தைநோக்கிவளரினங்கமுகும்வாரிசு

சங்கமுரினைதியாயினவையென்றுதுணிதிதக்கோய்.

(சஅ)

அதரமுறுந்திறமறைதல்.

பவளமுங்கிடையுங்கொவ்வைப்பழனும்பைங்குமுதப்போதும்

துவள்விலவிலவங்கோபமுருக்கென்றித்தொடக்கஞ்சாலத்

தவளமென்றுரைக்கும்வண்ணஞ்சிவந்துதேன்றதும்புமாயிற்

குவளையுண்கண்ணிவண்ணவாயதுகுறியுமஃதே.

(சக)

வாயின் திறம்வகுத்தல்.

சிவந்ததோரமிழ்தமில்லைத்தேனில்லையுளவென்றாலும்

கவர்ந்தபோதன்றியுள்ளநினைப்பேவார்களிப்புநல்கா

பவர்ந்தவாணுதலிடைப்பவளவாய்க்குவமைபாவித்

துவந்தபோதுவந்தவண்ணமுரைத்தபோதுரைத்ததாமோ.

(இ0)

பற்களின் தன்மைபகர்தல்.

முல்லையுமுருந்துமுத்துமுறுவலென்றுரைத்தபோது

சொல்லையுமிழ்தும்பாலுந்தேனுமென்றுரைக்கத்தோன்றும்

அல்லதொன்றாவதில்லையமிழ்திற்குமுவமையுண்டோ

வல்லையேலறிந்துகோடிமாரிலாவாறுசான்றோய்.

(இக)

மூக்கின் திறமுரைத்தல்.

ஐதியுமெள்ளுந்தொள்ளைக்குமிழுமுக்கொக்குமென்றற்

சோதிசெய்பொன்னுமின்னுமணியும்போற்றுளங்கித்தோன்றா

எதுவுமில்லைவல்லாரெழுதுவார்க்கெழுதவொண்ணா

நீதியைநோக்கிநீயேறினைதியானெடிதுகாண்பாய்.

(இஉ.)

காதின் தன்மைகூறுதல்.

† வள்ளைகத்தரிகைவாமமயிர்வினைககருவியென்னப்

பிள்ளைகளுரைத்தவொப்பைப்பெரியவருரைக்கிற்பித்தாம்

\* வள்ளுகிர்-கூரியநகம்.

† வள்ளை-ஒருகொடி.

வெள்ளிவெண்டோடுசெய்தவிழுத்தவம்வினைந்ததென்றே  
உள்ளுதியுலகுக்கெல்லாமுவமைக்குமுவமையுண்டோ.

(௧௩)

கண்களின் திறங்கள் கூறுதல்.

பெரியவாய்ப்பரவையொவ்வாபிறிதொன்றுகினைந்துபேச  
உரியவாயொருவருள்ளத்தொடுக்குவவல்லவுண்மை  
தெரியவாயிரக்காணோக்கிறேறவர்க்குந்தேவனென்னக்  
கரியவாய்வெளியவாகும்வாட்டடங்கண்களம்மா.

(௧௪)

புருவங்களின் தன்மைகூறுதல்.

கேளொக்கினன்றியொன்றுகிளத்தினாழ்மைத்தாமே  
கோளொக்குமென்னினல்லாற்குறியொப்பக்கூற்றிறன்றல்  
வாளொக்கும்வடிக்கணுடன்புருவத்துக்குவமைவைக்கின்  
தாளொக்க \* வளைந்துநிற்பவிரண்டில்லையங்கசாபம்.

(௧௫)

முகம் நெற்றி இவைகளையுரைத்தல்.

நன்னொருநளினநாணுகளியடிநுதலோடாடிப்  
பன்னொருமப்பன்னியாற்றாபுறியெனும்பண்பதாகி  
முன்னாளின் முனாவெண்டிருங்கண்முழுநாளுங்குறைவேயாகி  
எந்நாளும்வளமாதென்னினிறையொக்குமியல்பிற்றாமே.

(௧௬)

பின்னுமூத்தின் திறங்கூறுதல்.

வளைபவரில்லையன்றேவனத்துணும்வந்தபின்னை  
அனையனவெனினுந்தாந்தமழுகக்கோரழிவுண்டாகா  
வினைசெயக்குமுன்றவல்லவிதிசெயவினைந்தநீலம்  
புனைமணியளகமென்றும்புதுமையாமுவமைபுணா.

(௧௭)

முகத்தின் தன்மையுரைத்தல்.

கொண்டலின்குழலியாம்பல்குனிசிலவள்ளைகொற்றக்  
கெண்டையொண்டரளமென்றிக்கேண்மையகிடந்ததிங்கண்  
மண்டிலம்வதனமென்றுவைத்தனன்விதியேயியப்  
புண்டரிகத்தையுற்றபொழுதுபொருந்தித்தேர்வாய்.

(௧௮)

கூந்தலின் திறங்கூறுதல்.

காரினைக்கழித்துக்கட்டிக்கள்ளினோடாலியூட்டிப்  
பேரிரூட்டிழம்புதோய்த்துநெறிவுநீஇப்பிறங்குநற்றைச்  
சோர்குமுற்றொருகியென்றுசும்மைசெய்தனையதம்மா  
நோர்மையைப்பருமைசெய்துகினைநறுநறுக்கூந்தனித்தம்.

(௧௯)

\* வளரந்தே என்றும் பாடம்.

\* புல்லிதழ்கமலத்தெய்வப்பூவிற் குமுண்டுபொற்பின்  
எல்லையின்மதிக்குமுண்டாங்களங்கமென் றுரைக்குமேதம்  
அல்லவுஞ்சி நிதுகுற் றமகன் றிலவன்னமன்ன  
நல்லியலாளுக்கெல்லாநலனன் றிப்பி நிதுண்டன்றால். (கூடு)

திரும்புகளினுஞ் சீதை இலக்கணநிரம்பினவன்எனல்.  
மங்கையர்க்கோ திவைத்தலிலக்கணம்வண்ணவாசப்  
பங்கயத்தவட்குமையாநிரம்பலபற்றினோர்க்கின்  
செங்கயற்கருங்கட்செவ்வாய்த்தே வரும்வணங்குந்தெய்வங்  
கொங்கையக்குயிலுக்கொன் றுங்குறைவிலேகுறியுமென்தே. (கூக)

சொல்லின் தன்மைசொல்லுதல்.  
குழல்படைத்தியாழைச்செய்துகுயிலொடுகியுங்கூட்டி  
மழலையும்பிறவுந்தந்துவடித்தகைம்மலரின்மேலான்  
இழைபொருழலையினுடனின்சொற்களியையச்செய்தான்  
பிழையிலதுவமைகாட்டப்பெற்றிலன்பெறுங்கொவிண்ணும். (கூஉ)

மொழிக்குவமையிலையெனல்.  
வானின் தவுலகமூன்றும்வரம்பின்றிவளர்த்தவேனும்  
நாகின் தசுவைமற்றொன்றோவயிழ்தன் றிநல்லதில்லை  
மீனின் தகண்ணினுடன்மென்மொழிக்குவமைவேண்டின்  
தேனொன்றோவயிழ்தமொன்றோவவைசெவிக்கின்பஞ்செய்யா. (கூங்)

நடைத்திறங்கூறுதல்.  
பூவருமழலையன்னம்புனைமடப்பிடியென்றின்ன  
தேவருமருளத்தங்கசெலவின்வெனினுந்தேறன்  
பாவருங்கிழமைத்தொன்மைப்பருணிதர்தொடுத்தபத்தி  
நாவருங்கிளவிச்செவ்வநடைவருநடையணல்லோய். (கூசு)

நிறத்தின் தன்மைகூறுதல்.  
எந்நிறமுரைக்கேன்மாவினிளநிறமுதிருமற்றைப்  
பொன்னிறங்கருகுமென்றான்மணிகிறமுவமைபோதா  
மின்னிறநாணியெங்கும்வெளிப்படாவொளிக்கும்வேண்டின்  
தன்னிறத்தானையொக்குமலர்நிறஞ்சமழ்க்குமன்றே. (கூகி)

எம்மங்கையும் இவட்கொப்பன்றெனல்.  
மங்கையரவளையொப்பார்பற்றுகளில்லொன்னும்  
† சங்கையிலுள்ளந்தானேசான்றெனக்கொண்டொன்றோய்  
அங்கவணிலைமையெல்லாமளந்தறிந்தருசாரந்தது  
திங்கள்வாண்முகத்தினுட்குச்செப்பெனப்பின்னுஞ்செப்பும். (கூகூ)

\* புல்லிதழ்-புறவிதழ்.

† சங்கையில்-சந்தேகமற்ற,

ஓ வ று.

கன்னிமாடத்திடைக்கண்டது கூடுறெனல்.

முன்னேநான் முனியொடும்முதியநீர்மிதிலேவாய்ச்  
சென்னிநீண்மாலையான்வேள்விகாணியசெல  
அன்னமாடிந் துறைக்கருகுநின்றோயக்  
கன்னிமாடத்திடைக்கண்டதுங்கமுறுவாய்.

(௬௭)

சனகன்சபையில் கண்டதையுரையெனல்.

\* குழிமால்யானையின் றுணைமருப்பிணையெனக்  
கேழிலாவனமுலைக்கிரிசுமந்திடைவதோர்  
வாழிவான்மின்னினங்கொடியின்வந்தானையன்  
றுழியானரசவைக்கண்டதும்மறைகுவாய்.

(௬௮)

வில்லிறுத்தவன் வேடுருருவனெல் உயிர்விடுவென்றதை  
யுரையெனல்.

வரைசெய்தான்வில்லிறுத்தவனமா முனியொடும்  
விரகிணைல்லனெல்லிடுவல்யாணுயிரெனக்  
கரைசெய்யவேலையிற்பெரியகற்பினடெரிந்  
துரைசெய்தான்ஃதெலாமுணரநீயுரைசெய்வாய்.

(௬௯)

வனத்துக்குவந்து துன்பந்தருதியோ வென்றேனதனை யுரையெனல்.

முன்புநானறிகிலாமுளிரெடுங்கானிலே  
என்பினேபோதுவானினைதியோவேழைநீ  
இன்பமாயாருயிர்க்கிளியையாயினையினித்  
துன்பமாய்முடிதியோவென்றதுஞ்சொல்லுவாய்.

(௭௦)

யானலாதனவெலாமினியவோவெனக் கேட்டதையுரையெனல்.

ஆனபேரரசிழந்தடவிசேர்வாயுனக்  
கியானலாதனவெலாமினியவோவினியென  
நீனுலாநெடுமலர்க்கண்கணீர்விழிமுந்  
துனிலாயுயிரின்வெந்தயர்வதும்முரைசெய்வாய்.

(௭௧)

மதிந்ததவுகடத்தற்கு முன்னரோகானமெங்குனென்றதையுரையெனல்.

† மல்லன்மாநகர்துறந்தேருநாண்மதிதொடும்  
கல்லின்மாதின்மணிக்கடைகடந்திதிதன்முன்  
எல்லெதீர்வரியவெங்கானம்யாதோவெனச்  
சொல்லிணைஃதெலாமுணரநீசொல்லுவாய்.

(௭௨)

\* குழி-முகபடாம். † மல்லல்-வுளம்.

மோதிரமளித்தல்.

இனையவாறுரைசெயாவினிதினேகுதியென  
வனையுமாமணிநன்மோதிரமளித்தறிஞரின்  
வினையெலாமுடிகெனவிடைகொடுத்துதவனும்  
புனையும்வார்கழலினொருளொடும்போயினான்.

(௭௩)

சீதையைத்தேட வானவீரர்போதல்.

அங்கதக்குரிசிலோடகினைத்துழவராம்  
வெங்கதத்தலைவரும்விரிகடற்படையொடும்  
பொங்குவிற்றலைவரைத்தொழுதுமுன்போயினான்  
செங்கதிர்ச்செல்வனைப்பணிவுறுஞ்சென்னியார்.

(௭௪)

கஉ-வது, நாடவிட்டபடலம்-முற்றிற்று.

ஆட திருவிருத்தம்-அஉஎ.

\* கக-வது, பிலநீங்குபடலம்.

—o—o—o—

போயினாற்போனபின்புறநெடுந்திசைகடையா  
நேயினானிரவிகாதலனுமேயினபொருட்  
காயினாவருமங்கன்னநாளவதியிற்  
ராயினொலகினைத்தகைநெடுந்தானையார்.

(க)

குன்றிசைத்தனவெனக்குலவுதோள்வலியினார்  
பின்னிசைத்திடுமிடைக்கொடியைநாடினர்விராய்  
வன்றிசைப்படருமாறொழியவண்டமிழுடைத்  
தென்றிசைச்சென்றுளார்திறனெடுத்துரைசெய்வாம்.

(உ)

வாநரர் விந்தியமலைசேர்தல்.

சிந்துராகத்தொடுந்திரண்மணிச்சுடர்செறிந்  
தந்திவானத்தினின்றவிர்தலானரவினே  
டிந்தியாறெய்தலானிறைவன்மாமெளவிபோல்  
விந்தைநாகத்தின்மாமெய்தினார்வெய்தினால்.

(௩)

சீதையை விந்தத்திற்தேடுதல்.

அந்நெடுங்குன்றமோடவீர்மணிச்சிகரமும்  
பொன்னெடுங்கொடுமுடிப்புரைகளும்புடைகளும்

\* பிலம்-வடசொல்; சிலத்தின்கீழறை; மலைக்குகைபோல்வது.

நன்னெடுந்தாழ்வரைநாடினார் \* நவையிலார்  
பன்னெடுங்காலமாமென்னவோர்பகலிடை.

(ச)

மல்லன்மாஞாலமோர்மறுவுறாவகையினச்  
† சில்லலோதியையிருந்துறைவிடந்தேடுவார்  
புல்லினொலகினைப்பொதுவிலாவகையினால்  
எல்லைமாகடல்களையாகுமாறெய்தினார்.

(ரு)

விண்டுபோயிழிவர்மேனியிர்வர்விண்படர்வர்வேர்  
உண்டமாமரனினம்மலையின்வாயுறையுநீர்  
மண்டுபாரதனின்வாழியிர்களம்மதியினார்  
கண்டிலாதனவயன்கண்டிலாதனகொலாம்.

(சு)

(ஃ) ஐ.று.

வாநரர்நருமதைநதியையடைதல்.

ஏகினார்யோசனையெழாடேழுபார்  
சேகரத்தென்றிசைகடிதுசெல்கின்றார்  
மேகமாலையினெடுமவிரவிமேதியின்  
நாகுசேர்நருமதையாறுகண்ணினார்.

(எ)

வாநரர்நருமதைக்கரைகளிலுந்துறைகளிலுந்தேடுதல்.

அன்னமாடிடங்களுமமர்நாடியர்  
துன்னியாடிடங்களுந்துறக்கமேயவர்  
முன்னியாடிடங்களுஞ் ‡ சுரும்புமுகத்தேன்  
பன்னியாடிடங்களும்பரந்துசுற்றினார்.

(அ)

பெறலருந் § தெரிவையைநாடும்பெற்றியார்  
அறனறுங்கூந்தலுமளவவண்டுழு  
நிறைநறுந்தாமரைமுகமுநித்தில  
முறுவலுங்காண்பரான்முழுதுங்காண்கிலார்.

(க)

செருமதயாக்கையர்திருக்கில்சிற்தையர்  
தருமதயாவைவதழுவுந்தன்மையர்  
பொருமதயானையும்பிடியும்புக்குழல்  
நருமதயாமெனுகதியைநீங்கினார்.

(க0)

வாநரர் ஏமகூடமலையையடைதல்.

தாமகூடத்திரைத்தீர்த்தசங்கமம்  
நாமகூடப்பெருந்திசையைநல்கிய

\* நவையிலார்-குற்றியிலாதார்.

† சில்லலோதி-தகட்டணி நீத்தகூந்தல்.

‡ சுரும்புமுகம்-வண்டுகள் மொய்க்கும்.

§ தெரிவை-சனகி,

வாமகூடச்சுடர்மணியவங்குறும்

எமகூடத்தடங்கிரியையெய்தினார்.

(கக)

இதுமுதல் ச-பாடல் எமகூடத்திறமுரைத்தல்.

மாடுறுகிரிகளுமரனுமற்றயும்

குடுறுபொன்னெனப்பொலிந்துதோன்றுதல்

பாடுறுசுடரொளிபரப்புகின்றது

வீடுறுமுலகினும்விளங்குமெய்யது.

(கஉ)

பறவையும்பல்வகைவிலங்கும்பாடமைந்

துறைவனகனக நுண்புழியொட்டலான்

நிறைநெடுமேருவைச்சேர்ந்தநீரவாய்ப்

பொறைநெடும்பொன்னெளிமுழுதம்போர்ப்பது.

(கங)

பரவியகனக நுண் \* பராகம்பாடுற

எரிசுடர்ச்செம்மணியீட்டத்தோடிழி

அருவியுந் திகளுமலங்குதீயிடை

உருகுபொன்பாய்வபோன்றொழுதுகின்றது.

(கச)

விஞ்சையர்பாடலும்விசும்பின்வென்வளைப்

பஞ்சின்மெல்லடியிளாடற்பாணியும்

குஞ்சரமுழக்கமுங்குமுதுபேரியின்

மஞ்சினமுரற்றலுமயங்குமாண்பது.

(கரு)

இதுமுதல் ச-பாடல் அவ்வேமகூடத்தில் சீதையைத்தேடுதல்.

அனையதுநோக்கிஒராயிதாமயில்

இனையவேலிராவணனிருக்கும்வெற்பெனும்

நினைவினருவந்துயர்ந்தோங்குநெஞ்சினர்

சினமிகக்கனற்பொறிசிந்துசெங்கணர்.

(கக)

இம்மலைகாணுதுமேழைமான்னையச்

செம்மலைநீக்குதுஞ்சிந்தைத்தீடுதன

விம்மலுற்றுவகையின்விளங்குமுள்ளத்தர்

அம்மலையேறினாச்சீங்கினார்.

(கஎ)

இரிந்தனகரிகளும்யாளியீட்டமும்

விரிந்த + கோளரிகளும்வெருவிரீங்கின

திரிந்தனரெங்கணந்திருவைக்காண்கிலர்

பரிந்தனசிந்தனைபரிகின்றமுன.

(கஅ)

ஐம்பதிற்றிரட்டிகாவதத்தினாலகன்

றும்பரைத்தொடுவதொத்துயர்வினோங்கிய

\* பராகம்-பொடி. + கோளரி-சிங்கம்.

செம்பொனற்கிரியையொர்பகலிற்றேறடினார்  
கொம்பினைக்கண்டிலர்குப்புற்றேறகினார். (கக)

வெள்ளமோரிரண்டெனவிரிந்தசேனையைத்  
தெள்ளநீருலகெலாந்திரிந்துதேடிநீர்  
என்னரும்கேந்திரத்தெம்பிற்குடிகெண்  
துள்ளினுறையர்நெடுமோங்கனீங்கினார். (உ௦)

வாநரர் பாலவனமடைதல்.

மாருதிமுதலியவயிரத்தோள்வயப்  
போர்கெழுஹ்ரேகுமுட்ப்போகின்றார்  
நீரெனும்பெயரும்கெறியினீங்கலால்  
சூரியன்வெறுமுமேர்சுரத்தைநண்ணினார். (உ௧)

இதுமுதன் மூன்றுபாடல் பாலேத்திறம்.

புள்ளடையாலிலங்கரிதுபுல்லொடும்  
கள்ளுடைமரனிலகல்லுந்தீந்துரு  
முள்ளிடையாவுறுன்பொடியொடோடிய  
வெள்ளிடையல்லதொன்றரிதவ்வெஞ்சரம். (உ௨)

நன்புலனெக்குறவுணர்வுநாமற்பு  
பொன்பொலியாக்கைகள்முங்கிப்பொங்குவார்  
தென்புலந்தங்கெரிநகிற்சிந்திய  
\* என்பில்பல்லுயிரெனவெம்மையெய்தினார். (உ௩)

நீட்டியநாவினர்நிலத்திற்றீண்டுதோ  
நூட்டியவெம்மையாலுலையுங்காலினர்  
காட்டினுங்காய்ந்துதங்காயந்தீதலால்  
குட்டகன்மேலெழுபொரியிற்றுள்ளினார். (உ௪)

வாநரர் பிலவழியடைதல்.

ஒதுங்கலாநிழலினைக்காண்கிலாதுயிர்  
பிதுங்கலாமுடலினர்முடிவில் † பீழையார்  
பதங்கடப்பருகிடப்பதைக்கின்றார்பல  
விதங்களானெடும்பிலவழியின்மேவினார். (உ௫)

பிலத்தினுட் புகுதல்.

மீச்செலவரிதனிவிளியினல்லது  
தீச்செலவொழியவுந்தெக்குந்திண்பில

\* என்பின்பல்லுயிர்-எலும்பற்ற பலவகைக்கீடமாதியவுயிர். கீடம்-  
புழு.  
† பீழையார்-துன்பத்தினார்.



வாய்ச்செலனன்றெனமனத்தினெண்ணினார்  
போய்ச்சிலவறிதுமென்றதனிற்போயினார்.

(௨௬)

பிலத்தினுட் புரைக்குட்புதுதல்.

அக்கணத்தப்பிலத்தகணியெய்தினார்  
திக்கினொடுகுறச்செறிந்ததேங்கிருள்  
எக்கியகதிரவற்கஞ்சியேமுறப்  
புக்கதேயனையேதார்புரைபுக்கெய்தினார்.

(௨௭)

இருட்டினால் மூச்சுமூட்டுதல்.

எழுகிலர்காலெடுத்தேகுமெண்ணிலர்  
வழியுளதாமெனுமுணர்வுமாறினார்  
இழுகியநெய்யெனுமிருப்பிழம்பிணுண்  
முழுகியமெய்யரா \* உயிர்ப்புழுட்டினார்.

(௨௮)

வாநரர் அநுமனைத் தம்மைக்காக்க வேண்டிதல்.

நின்றனர்செய்வதோர்நிலையோர்கலர்  
பொன்றினராமெனப்பொருமுந்நியர்  
வன்றிறன்மாருதிவல்லையோவெமை  
இன்றிதுகாக்கவென்றிரந்துகூறினார்.

(௨௯)

அநுமான்தன்வாலே வானரரைப்பிடிக்கச்செய்து கையாற்  
தடவிப் போதல்.

உய்வுறுத்துவென்மனமுலையிருழின்வால்  
மெய்யுறப்பற்றுதிர்விகிலீரென  
ஐயனக்கணத்தினிலகலுநீணெறி  
கையினிற்றடவிவெங்காலினேகினான்.

(௩௦)

பன்னிரண்டியோசனைபடர்ந்தமெய்யினன்  
பின்னிரண்டினையகுண்டலங்கள்வில்லிடத்  
துன்னிருடொலந்திடத் துரித்ததேகினான்  
பொன்னெடுங்கிரிகள்போற்பொலிந்ததோளினான்.

(௩௧)

பிலத்துளொரு நகரங்காணுதல்.

கண்டனர் த கடிநகர்கமலத்தொண்கதிர்  
மண்டலமறைந்துறைந்தனையமாண்பது  
விண்டலநாணுறவிளங்குகின்றது  
புண்டரிகத்தவள்வதனம்போன்றது.

(௩௨)

\* உயிர்ப்பு-சுவாசம்.

† கடி-ஒளி.

இதுமுதல்ஐந்துபாடல் பிலநகர்வருணனை.

கற்பகக்கானதுகமலக்காடது  
பொற்பெருங்கோபுரப் \* புரிசைபுக்கது  
அற்புதமமரருமெய்தலாவது  
சிற்பியாமயன்மனம்வருந்திச்செய்தது. (ந.ந.)

இந்திரநகரமுயிணையிலாதது  
மந்திரமணியினிற்பொன்னின்மண்ணினின்  
அந்தரத்தெழுசுடரவையின்றாயினும்  
உந்தருமிருநெந்தொளிரகிற்பது. (ந.ச.)

புவிபுகழ்சென்னிபேரமலன்றோள்புகழ்  
கலிகடமனையெனக்கனகராசியும்  
சவியுடைத்துசுமென்சாந்துமாலையும்  
அலிரிழைக்குப்பையுமளவிலாதது. (ந.நி.)

பயில்குரற்கிண்கிணிபத்தபாவையர்  
இயல்புடைமைந்தர்க † இயக்கிலாமையால்  
துயிலவுநோக்கவுந்துணையதன்றியும்  
உயிரிலாவோவியமென்னவொப்பது. (ந.சு.)

அரிழ்துலையினியையடுத்தவுண்டியும்  
தமிழ்க்கர்நாவமுந்தனித்தண்டேறலும்  
இலிழ்க்கனிப்பிறக்கமும்பிறவுமின்னன  
கமழ்வுறத்தோன்றியகணக்கில்கொட்பது. (ந.ஈ.)

(ஃவறு.)

இஃதிராவணநகரமென வானரர் கருதிச்செல்லுதல்.

கன்னிரெடுயாநகரமன்னதெதிர்கண்டார்  
இந்நகரமாயிகலிராவணனதூரென்  
துன்னியுரையாடினருவந்தனர்வியந்தார்  
பொன்னினெடுவாயிலதனாடினிதுபுக்கார். (ந.அ.)

அந்நகரினுள் மனிதர்முதலிய எவ்வுயிருமில்லாமெகாணுதல்.

புக்கநகரத்தினிதுநாடினர்புகுந்தார்  
மக்கள்கடையேதவர்தலைவானுலகின்வையத்  
தொக்கவுறையோருருவமோவியமலான்மற்  
றெக்குறியினுள்ளவுமெதிர்த்திலர்திரிந்தார். (ந.க.)

\* புரிசை-மதில்.

† இயக்கிலாமையால்-சஞ்சாரயின்மையால்.

வாவியுளபொய்கையுளவாசமணநாறும்  
காவுமுளகாவியிழியார்மொழிகளென்னக்  
கூவுபிளமென்குயில்கன்பூவைகிளிகோலத்  
கூவிமடவன்னமுளதோகையர்களில்லை. (ச௦)

அந்நகரினையாயாசாலமோ அல்லது சுவர்க்கமோவென அவர்நினைதல்.

ஆயநகரத்தினியல்புள்ளுறவறிந்தார்  
மாயைகொலெனக்கருதிமற்றுநினைவுற்றார்  
தீயபிலனுட்பிறவிசென்றவிதுவொன்றோ  
தூயதுதுறக்கமெனநெஞ்சுதுணிவுற்றார். (ச௧)

என்செய்வதென வாநரர்மயங்குதல்.

இறந்திலடிறங்குரியதெண்ணியிலமேது  
மறந்தில \* மயிர்ப்பிடுவெடிமைப்புளமயக்கம்  
பிறந்தவர்செயற்குரியசெய்தல்பிழையின்றால்  
திறந்தெறிவதென்னெனவிசைத்தனர்நிகைத்தார். (ச௨)

சாம்பன் இது இராவணனைமைத்த தந்திரமெனல்.

சாம்பனவெனென்றுரைசெய்வானெழுசலத்தால்  
காம்பனையதோளியையொளித்தபடுகள்வன்  
நாம்புகவமைத்தபொறிநன்றுமுடிவின்றால்  
ஏம்பலினிமேலவிதியான்முடியுமென்றான். (ச௩)

அனுமன் நீற்றங்கொண்டிரைத்தல்.

இன்றுபிலனீதையினேறரிதெனிற்பார்  
தின்றுசகரர்க்குநிகமாகிநனியேறும்  
அன்றதெனின்வஞ்சனையர்க்கரையடங்கக்  
கொன்றெழுதுமஞ்சலெனமாருதிகொதித்தான். (ச௪)

அந்நகருள் சடையோடுகூடிய மாதொருத்தி இருக்ககாண்டல்.

மற்றவருமற்றதுமனக்கொளவலித்தார்  
உற்றனர்புரத்திடையவ்வொண்சுடரினுள்ளோர்  
நற்றவமனைத்துமுருநண்ணியொளிபெற்ற  
கற்றைவிரிபொற்சடையினையெதிர்கண்டார். (ச௫)

அவள்நாசிநுனி விழியுடையளாயிருத்தல்.

† மருங்கலசவற்கலைவரிந்துவரிவாளம்  
பொருங்கலசமொக்குமுலைமாசுபுடைபூசிப்  
பெருங்கலைமதித்திருமுகத்தன்பிறழ்செங்கேழ்  
கருங்கயல்களிற்றிறழ்கண்மூக்கினுதிகாண. (ச௬)

\* அயிர்ப்பிடுவெடி-சந்தேகத்தூடன்.

† மருங்கு-இடை-அலச-வருந்த-வற்கலை-மரவுரி-வரிந்து-கட்டி.

அவள் திருப்பின்றிறமுரைத்தல்.

தேரணையவல்குல்செறிதிண்கதலிசெப்பும்  
 னாருவினொடொப்புறவொடுக்கியுறவொல்கும்  
 நேரிடைசலிப்பறநிறுத்திநிமிர்கொங்கைப்  
 பாரமுளொடுக்குறவுயிர்ப்பிடைபரிப்ப. (௪௭)

அவள்கரங்கள் தொடையிற் பொருந்தியிருத்தலுரைத்தல்.  
 தாமரைமலர்க்குவமைசால்புறுதளிர்க்கைப்  
 பூமருவுபொற்செறிசுறங்கிடைபொருந்தக்  
 காமமுதலுற்றபகைகாறளரவாசை  
 நாமமறியப்புலனுநல்லறிவுபுல்க. (௪௮)

அவள்விழிகளில் கருணையிருக்கக் காண்டல்.  
 நெறிந்துநிமிர்கற்றைநிறையோநிடுநெடீலம்  
 செறிந்தசுடையுற்றதுதலத்தினெறிசெல்லப்  
 பறிந்துவினேபற்றறமணப்பெரியபாசம்  
 பிறிந்துபெயர்க்கருணைகண்வழிபிறங்க. (௪௯)

அவளைச் சீதையென வானரர் கருதல்.  
 இருந்தனளிருந்தவளையெய்தினிறிறைஞ்சா  
 அருந்ததியெனத்தகையசீதையவளாகப்  
 பரிந்தனர்பதைத்தனர்பணித்தகுறிபணிற்  
 நெறிந்துணர்திமற்றிவள்கொநேவியெனலோடும். (௫௦)  
 சங்குமணி முத்துமணியானால் இவளுஞ் சனகியாகலாமெனல்.  
 எக்குறியொடெக்குணமெடுத்திவனுரைக்கேன்  
 இக்குறியுடைக்கொடியிராமன்மனையானோ  
 \* அக்குவடமுத்தமணியாரமதினேர்நின்  
 நெருக்குமெனினொக்குமெனமாருதியுரைத்தான். (௫௧)

அப்பெண் இவரைநீவிர் யாவரெனல்.  
 அன்னபொழுதின்கணவணங்குமறிவுற்றாள்  
 முன்னையர்சேறன்முறையன்நெனமுனிந்தாள்  
 துன்னரியபொன்னகரியின்னுறைவிரல்லீர்  
 என்னவரவியாவருரைசெய்மெனவிசைத்தாள். (௫௨)

வாநரர்தாம் வந்தசெயலுரைத்தல்.  
 வேதனையர்க்கரொருமாயைவினைவித்தார்  
 சீதையையொளித்தனர்மறைத்த † புரைதேர்வுற்  
 \* அக்கனமணி-சங்குமணி, கவடியுமாம்.  
 † புரை-வீடு, இடமுமாம்.

நேதயிலறத்துறைநிறுத்தியவிராமன்

தூதருலகிறிறிதிதுமென்னுமுறைசொன்னார். (௫௩)

அதுகேட்டு மகிழ்தவவன் நும்வரவு நல்வரவாகஎன்றல்.

என்றலுமிருந்தவனெழுந்தனளிரங்கிக்

குன்றனையதாயதொருபேருவகைகொண்டான்

நன்றுவரவாகநடனம்புரிவென்னு

நின்றனெண்ணெடுக்கணினீர்கலுழிகொள்ள. (௫௪)

அவன்இராமன் எவ்விடத்தானென்னும் மாருதிசூறுதலும்.

எவ்வுழையிருந்தனளிராமனென \* யாணர்ச்

செவ்வுழைநெடுங்கணவன்செப்பிடுதலோடும்

அவ்வுழைநிகழ்த்தனையாதியினொடந்தம்

வெவ்வியைழில்சின்தைநெடுமாருதிவிரித்தான். (௫௫)

பாத்தியாதிபளித் துபசரித்தல்.

கேட்டவளுமென்னுடையகேடிறவமின்னே

காட்டியதுவீடெனவிரும்பினனிகாணீர்

ஆட்டியமிழ்தன்சுகையின்னடிசிலன்போ

டேட்டிமனனுள்குளிரவின்னுரையுரைத்தான். (௫௬)

அ.நுமனவனாவணங்கி இந்நகர்த்தலைவரயாவர் நன்பெயர்யாது

எனவினாவுதல்.

மாருதியுமற்றவண்மலர்ச்சரண்வணங்கி

யாரிநகருக்கிறைவரயாதுரி † னியற்பேர்

பார்புகழ்தவத்தினேப்பணித்தருளுகென்றான்

சோர்குழலுமற்றவனெடுற்றபடிசொன்னான். (௫௭)

அயன் மயனுக்காக அமைத்ததிந்நகரமெனல்.

தூன்முகநுனித்தநெறிதூறுவரநொய்தாய்

மேன்முகநியிற்றுவெயில்காலொடுவிழங்கா

‡ மான்முகமுகத்தவன்மயன்செய்தவத்தால்

நான்முகனளித்துளதிமாநகரநல்லோய். (௫௮)

அரம்பையருளொருத்தியை அவன்விருப்பத்திற் கிணங்கியானிவண்

சேர்த்தேனெனல்.

அன்னதிதுதானவன்ரம்பையருளாங்கோர்

நன்னுதலினுண்முலைநயந்தன்னநல்லான்

\* யாணர்-அழகிய. † இயற்பெயர்-நாமகரணகாலத்திட்டு வழங்கும் பெயர் அல்லது வழங்கும் பெயருமாம். ‡ மான்முகமுகத்தவன்-மாளின் முகம்போலுமுகமுடையவன்.

என்னுயிராளவளையானவனிரப்பப்

பொன்னுலகினின் நியல்பிலத்திடைபுணர்த்தேன்.

(கூக)

அவனுமவளுநாணு பிங்கிருந்தேமெனல்.

புணர்ந்தவளுமன்னவனுமன் நில்விழைபோகத்

துணர்ந்திலர்நெடும்பகலிம்மாநகருறைந்தார்

கணங்குழையினுளொடியர்காதலொருவாதுந்

றிணங்கிவருபாசமுடையேனுடனிருந்தேன்.

(கூ௦)

அவளைத்தேடிக்கண்ட விந்திரன்மயனைக் கொன்றமபையைச்  
சிறிளுனெனல்.

இருந்துபலநாள்கழியுமெல்லையினின்வல்லோய்

திருந்திழையொருவருதேவரிதைசிறிப்

பெருந்திறலினையுயிருண்டுபிழையென்றம்

முருந்துநிகர்முரனகையானையுமுனிந்தான்.

(கூ௧)

இந்திரனிற்கருக்கெண்ணைக் காவலாக்கிளுனெனல்.

முனிந்தவளையுற்றசெயன்முற்றுமொழிகென்னக்

கனிந்ததுவரவாயவளுமெண்ணையிவன் \* கண்ணால்

வனைந்துமுடிவுற்றதெனமன்னஹிமிகெல்லாம்

நினைந்திவணிருத்திநகர்காவனினதென்றான்.

(கூ௨)

இந்திரனிற்கரவழியை யிருளாமாறு சபித்தானெனல்.

என்றலும்வணங்கியிருளேகுநெறியெந்நான்

ஒன்றுரையெனக்குமுடிவென்றிறைசெயாமுன்

வன்றிறலவானரயிராமனருள்வந்தால்

அன்றுமுடிவாகுபிடரென்றவனகன்றான்.

(கூ௩)

யான் உம்மைக்காணுமாறு தவஞ்செய்தேனெனல்.

உண்ணவுளபூசவுளசூடவுளவொன்றோ

வண்ணமணியாடையுளமற்றுமுளபெற்றேன்

அண்ணலவைவிட்டுமையடைந்திடுதல்வேண்டி

எண்ணரியபல்கலிருந்தவழிழைத்தேன்.

(கூ௪)

சுவர்க்கட் புகமார்க்க முளதேலினையுங்கனெனல்.

ஐயிருபதோசனையமைந்தபிலமையா

மெய்யுளதுமேலுலகமேறுநெறிகாணென்

உய்யுநெறியுண்டுதவவீரெனினுபாயம்

செய்யும்வகைகின்றையினினைத்திர்சிறிதென்றான்.

(கூ௫)

\* கண்ணால்-நினைவால்.

அநுமானவளைவணங்கி நினக்கிச்சுவர்க்க மளிப்பலெனல்.

\* அன்னதுசயம்பிரபைகூறவநுமானும்

மன்னுபுலன்வென்றுவருமாதவண்மலர்த்தாள்

சென்னியின்வணங்கிநனிவானவர்கள்சேரும்

பொன்னுலகநீருவனினக்கெனல்புகன்றான்.

(௬௬)

வானரர் அநுமானைப்பிரத்தினீங்க வழிதேடெனல்.

முழைத்தலையிருட்கடலின்மூழ்கிமுடிவேவைப்ப

பிழைத் துயிருயிர்க்கவருள்செய்தபெரியோனே

இழைத்திசெயலாயவினையென்றனரிந்தாள்

வழுத்தரியமாருதியுமன்னதுவலிப்பான்.

(௬௭)

அஞ்சலிரென்றனுமன் விசுவருபங் கொன்றதல்.

நடுக்கன்மினெனுஞ்சொலாவின் நுகைநாற

மடங்கலினெழுந்துமழையேறரியவானத்

தொடுங்கலில்பிலத்தலைநிறந்துலகொடொன்ற

நெடுங்கைகள்பெயர்த்துநெடுவாணுநிரிந்தான்.

(௬௮)

அநுமன் ஆதிவராகத்தை யொத்தானெனல்.

எருத்துயர்சுடர்ப்புயம்பிரண்டுமெய்நென்ன

மருத்துமக டு னப்படியிடந்துறவளர்த்தான்

கருத்துநிமிர்கண்ணினெதிர்கண்டவர்கலங்க

உருத்துலகெடுத்த டு கருமாவினையுமொத்தான்.

(௬௯)

அநுமனுயர்ந்து வாமனன்சேவடியை யொத்தானெனல்.

மாவடிவுடைக்கமலநான் முகன்வகுக்கும்

அவடிவுடைச்சுடர்கொள்விண்டலைதொகோக்கும்

முவடிகுறித்துமுறையீரடிமுடித்தான்

பூவடிவுடைப்பொருவில்சேவடிபுரைத்தான்.

(௭௦)

பிலத்தின்மேற்றட்டை அநுமன்கடலிலெறிந்து கர்ச்சித்தானெனல்.

எழிருபதோசனையிடந்துபடியின்மேல்

டு ணைமுறவெழுந்ததனையும்பருமொடுங்கப்

பாழிரெடுவன்பிலனுணின்றுபடர்மேல்பால்

ஆழியினெறிந்தநுமன்மேகமெனவார்த்தான்.

(௭௧)

அனைவரும் பிலத்தினின்றுட் வெளிப்படுதல்.

இன்றுமுளமேல்கடலியக்கில்பிலதீவா

நின்றநிலபெற்றாள் தநீனுதலியோடும்

\* அன்னது சயம்பிரபைகூற என்றும் பாடம். † உயிருயிர்க்க-உயிருண்டாக. ‡ அப்படியிடந்துற-அப்படியினைக்க. § கருமா-பன்றிப் பொதுப்பெயர். || ணைமுற-நேராக.

குன்றுபுரையோளவரெழுந்துநெறிகொண்டார்  
பொன்றிணிவிசும்பினிடைநன்னுதலிபோனான். (எஉ)

பிலத்துளிருந்தபெண்ணின்பெயர் சுயம்பிரபையெனல்.

\* மேருவரைமாழுவையண்மென்சொலினள்விஞ்சு  
மாருதியினப்பலவுவந்தமகிழ்வுற்றே  
எருதுசுயம்பிரபையேமைநெறியெய்தத்  
தாருவளர்பொற்றலனிடைக்கடிதுசார்ந்தான். (எங)

வாநரர் சக்கரதீர்த்தக்கரையையடைதல்.

மாருதிவலித்தகைமைபேசி † மறவோரும்  
பாரிடைநடந்துபகலெல்லபடரப்போய்  
நீருடையபொய்கையினினீள்கரையடைந்தார்  
தேருடைநெடுந்தகையுமேலமலைசென்றான். (எச)

கஉ-வது, பிலநீங்குபடலம்-முற்றிற்று.

ஆட-திருவிருத்தம்-கூக.

### கசு-வது, ஆறுசெல்படலம்.

வாநரருறங்குங்காலத்திலு அரக்கன்வருதல்.

கண்டார்பொய்கைக்கண்ணகன்னீர்கையார  
வுண்டார்தேனுமொண்கனிகாயுமொருகுழல்  
கொண்டாரன்றோவின்றயில்கொண்டகுறியுன்னித்  
தண்டர்வென்றித்தானவன்வந்தான்நகவில்லான். (க)

அவ்வரக்கனுருவத் திறமாதியவுரைத்தல்.

மலையேபோல்வான்மால்கடலொப்பான்மறமுற்றக்  
கொலையேயொப்பான்குற்றைநிகர்ப்பான்கொடுமைக்கோர்  
நிலையேபோல்வானீர்மையிலாதானியிர்நிங்குட்  
கலையேபோலுங்காலவெயிற்றூன்கனல்கண்ணான். (உ)

வேறு.

† கருவிமாமழைக்கடாலிமீ

துருவமேனிசென்றுலவியொற்றலால்

\* இந்த எங-ம் பாடல் பலபிரதிகளிற் காணப்படவில்லை.

† மறவோர்-வானரவீரர்.

‡ கருவிமாமழை - உலகபாலனத்திற் குபகரணமாகவுள்ள சிறந்த  
மேகம்.



பொருவின்மாரிமேலொழுபொற்பினால்  
அருவிபாய்தருங்குன்றமேயனான். (௩)

வானவர்க்குமற்றவர்வலிக்குநீர்  
தானவர்க்குமேயரியதன்மையான்  
ஆனவக்கலனவனொடாவே  
தேனவர்க்குமொன்றெண்ணவொண்ணாமோ. (௪)

அரக்கன்வாநரரைச்சரிபித்தல்.

பிறங்குபங்கியான்பெயரும்பெட்பினிற்  
கறங்குபோன்றுளான்பியையுங்கையினான்  
அறங்கொள்சந்தையார்நெறிசெலாய்வினால்  
உறங்குவாரைவந்தொல்லெய்யத்தினான். (௫)

அரக்கன் என்னுளத்தருகிலெய்தினூரியாவென அங்குதன்  
மார்பிலதைதல்.

பொய்கையென்னதென்றுணர்ந்தும்புல்லியோர்  
எய்தினூர்கள்யாரிதுவெனவென  
ஐயனங்கதனலங்கன்மார்பினிற்  
கையின்மோதினன்காலனையனான். (௬)

அங்கதனவனை இராவணனெனக்கருதி அடித்தலுமவனிறத்தலுங்கூறல்.

மற்றிமைந்தனுமுறக்கமாறினான்  
இற்றிவன்கொலாமிலங்கைவேந்தென  
எற்றினானேநேரெற்றினவன்  
முற்றினானிகற்காதிமூர்த்தியான். (௭)

வாநரகுறக்க நீங்குதல்.

இடியுண்டாங்கனோரோங்கலிற்றதொத்  
தடியுண்டான்றளர்த்தலறிவீழ்த்தலும்  
தொடியின்றோள்விசைத்தெழுத்துசுற்றினார்  
பிடியுண்டாரெனத்துயிலும்பெற்றியார். (௮)

அஹ்மனங்கதனை இவன்யாவனென்னு மவனறியென்னலும்.

யார்கொலாமிவனிறைத்தென்னெனாத்  
தாரைசேயினைத்தனிவினையினான்  
\* மாருதேயன்மற்றவனும்வாய்மைசால்  
ஆரியாதெரிந்தறிகிலேனென்றான். (௯)

சாம்பனவன்பெயர் துயிரெனெல்.

யானிவன்றனைத்தெரியவெண்ணினான்  
துநிவந்தேவந்துயிரெனெல்லும்பே

\* மாருதேயன்-வாயுருமாரன்.

ரானிவ்வாழ்புனற்பொய்கையானுமோர்  
தானவன்னெனச்சாம்பன்சாற்றினான். (௧௦)

பின்னருறங்கா திருத்தல்.  
வேறுமெய்துவாருளர்கொலாமெனாத்  
தேறியின் றுயிற்செலவுநீர்ந்துளார்  
வீறுசெஞ்சுடர்க்கடவுள்வேலைவாய்  
\* நாறநாண்மலர்ப்பெண்ணைநாடுவார். (௧௧)

வாநரர் பெண்ணையடைதல்.  
† புண்ணைவெம்முலைபுனிளமேய்தடத்  
துண்ணவாம்பலினமுதழுறுவாய்  
வண்ணவொண்ணகைத்தரளவாண்முகப்  
பெண்ணைநண்ணினூர்பெண்ணைநாடுவார். (௧௨)

பெண்ணையிற் சீதையைத்தேடுதல்.  
துறையுந்தோகைநின்றொடுமுழுவும்  
குறையுஞ்சோலையுங்குளிர்ந்தசாறவீர்ச்  
சிறையுந்தெள்ளுபூந்தடமுந்தெண்பளிக்  
கறையுந்தேடினாறிவின் கோடியார். (௧௩)

அணிகொழித்துவந்தெவருமாடினார்  
பிணிகொழித்தவெம்பிறவிவேரின்வன்  
றுணிகொழித்தருஞ்சுழிகடோறுநன்  
மணிகொழிப்பதன் றுறையின்வைகினார். (௧௪)

வாநரர் தசநவநாடடைதல்.  
ஆடு † பெண்ணைநீராறுமேறினார்  
காடுநண்ணினூர்மலைகடந்துளார்  
வீடுநண்ணினூரென்னவீசு நீர்  
§ நாடுநண்ணினூர்நாடுநண்ணினார். (௧௫)

வாநரர் விதர்ப்பநாடு புருதல்.  
தசநவப்பெயர்ச் சரளசண்பகத்  
தசநவப்புலத்தகணிநாடொரீஇ  
உசநவப்பெயர்க்கவியுதித்தபேர்  
இசைவிதர்ப்பநாடெளிதினெய்தினார். (௧௬)

- \* நாறநாள்-உதிக்குங்காலத்தில்.  
† புண்ணை-ஒட்டின்மையால் சக்கரவாகப்பறவைகள் வருந்துகின்ற.  
‡ பெண்ணை-உத்தரபிணிகி.  
§ நீர்நாடு-தசநவமென்னுநாடு.  
§ நாடுநண்ணினார்-தேடிதுலுக்காக வந்தவர்கள்.  
¶ சரளசண்பகம்-வரிசையாகிய சண்பகமரங்களுடன்.

விதர்ப்பநாட்டில் முனிவர்வேடங்கொண்டு வாநரர் சீதையை நாடுதல்.

\* வைதருப்பமண்டலனில்வந்துபுக்  
கெய்தருப்பமத்தனையுமெய்தினார்  
பெய்தருப்பைநூல்பிறமுமேனியார்  
செய்தவத்துளார்வடிவிறேறடினார். (க௭)

வாநரர் தண்டகாரணியம் வயதுதல்.

அன்னதன்மையாலறிஞர்நாடியச்  
செந்நெல்வேலிசூழ்திருநன்னாடொரீஇத்  
தன்னையெண்ணுமத்தகைபுகுந்துளார்  
துன்னுதண்டகங்கடிதுதுன்னினார். (க௮)

சீதையை தண்டகத்திறேறடிக்காணாது முண்டகத்துறை மெய்துதல்.

உண்டகத்துளாருறையுமைம்பொறிக்  
கண்டகர்க்கருங்காலனாயினார்  
தண்டகத்தையுந்தடவியேகினார்  
† முண்டகத்துறைகடிதுமுற்றினார். (க௯)

முண்டகத்துறைத்தன்மை.

அள்ளனீரெலாமமரர்மாதாரர்  
கொள்ளைமாமுலைக்கலவைகோதையிற்  
கள்ளநாறலிற்கமலவேலிவாழ்  
புள்ளமீனுண்புலயுதிர்தலால். (௨௦)

குஞ்சரங்குடைந்தொழுகொட்பதால்  
விஞ்சைமன்னர்பால்விருகமங்கைமார்  
நஞ்சவீணையினடத்துபாடலான்  
அஞ்சவார்கணீருவியாறறோ. (௨௧)

கமுகவார்டெடுங்கனகஞ்சலிற்  
குமுதவாயினார்குயிலேயேசுவார்  
சமுகவாரியுந்தனுவும்வாண்முகத்  
தமுதபாடலார்மருவியாடுவார். (௨௨)

இனையவாயவொண்டிறையெய்தினார்  
நினையும்வேலைவாய்நெடிதுதேடுவார்  
வினையவார்குமுற்றிருவைமேவலார்  
புனையுநோயினார்கடிதுபோயினார். (௨௩)

\* வைதருப்பம்-விதர்ப்பசம்பந்தம்.

† முண்டகத்துறை-ஒருதீர்த்தம்; சிலர் கடந்துறை என்ப.

வாநரர் பாண்டுகிரியெய்தல்.

நீண்டமேனியானெடியதாளினின்  
நீண்டகங்கைவந்திழிவதென்னலாய்ப்  
பாண்டுவம்மலைபடர்விசும்பினைத்  
தீண்டுகின் ததன்சிகரமெய்தினார். (உச)

பாண்டுகிரித்தன்மை.

இருளுறுத்துமீதெழுந்ததெண்ணிலா  
மருளுறுத்துவண்சுடர்வழங்கலால்  
அருளுறுத்திலாவடலர்க்கன்மேல்  
உருளுறுத்ததிண்கயிலையொத்ததால். (உடு)

உவறு.

சீதையையங்குத் தேடிக்காணுது வருந்துதல்.  
விண்ணுறவிவந்தசோதிவள்ளியருன்றமேவிக்  
கண்ணுறநோக்கலுற்றார்களியுறக்கனிந்தகாமர்ப்  
பண்ணுறுகிளவிச்செவ்வாய்ப்படையுறநோக்கினோ  
எண்ணுறுதிருத்துங்காணரிடருறுமனத்தெய்தார். (உசு)

வாநரர் கோதாவரியடைதல்.

ஊதைபோல்லிசையின்வெங்கணுமுனைபோல்வயவரோங்கல்  
ஆதியையகன்றுசெல்வாரரக்கனல்வஞ்சிப்புண்ட  
சீதைபோகின்றாள்கடந்தல்வழிஇவந்துபுவனஞ்சேர்ந்த  
கோதைபோற்கிடந்தகோதாவரியினைக்குறுகிச்சென்றார். (உஎ)

கோதாவரித்திறம்.

எழுகின்றதிரையிற்றுகியிழிகின்றமணநீர்யாறு  
தொழுகின்றசனகன்வேள்விதொடங்கியசுருதிச்சொல்லால்  
உழுகின்றபொழுதினின்றவொருமகட்கிரங்கினாலம்  
அழுகின்றகலுழிமாரியாமென்பபொலிந்ததன்றே. (உஅ)

ஆசில்பேருலகிற்காண்போ \* ரளவைநூலெனலுமாகிக்  
காசொடுகனகந்தாவிக்கலினுறக்கிடந்தகானயா  
நேசில்போரரக்கன்மார்பினிடைபறித்தெருவைவேந்தன்  
வீசியவடகமீக்கோள்தெனவிளங்கிற்றன்றே. (உக)

வானரர் சுவணகத்துறையெய்துதல்.

அந்நதிமுழுநாடியாய்வளையிலையாண்டும்  
† சந்திகியுற்றிலாதார்நெடிதுபின்றவிரச்சென்றார்  
இன்னதீதிலாததீதென்றியாவையுமெண்ணுங்கோளார்  
சொன்னதீவினைகடர்க்குஞ்சுவணகத்துறையிற்புக்கார். (உடு)

\* அளவைநூல்-ஏற்றநூல் அளக்குநாலுமாம்.

† சந்தி-சமூகம்.

வாநநர் குலிந்தங்கடந்து போதல்.

ஈரும்பொடுதேனும்வண்டுமன்னமுத்துவன்றிப்புள்ளும்  
ஈரும்பொடுசெந்நெற்காடுங்கமலவாவினமல்கிப்  
பெரும்புன்னமுதஞ்சூழ்தகிடக்கைபின்கிடக்கச்சென்றார்  
குரும்பைநீரமுதச்சோலைக்குலிந்தமும்புறத்துக்கொண்டார். (௩௧)

அருந்ததிமலையை வானரரடைதல்.

கொங்கணமேழுங்கிக்குடகடற்றரளக்குப்பைச்  
சங்கணிபானனெய்தறண்புனறவிரவேகித்  
திங்களின்கொழுந்தசுந் துஞ்சிமயிள்கோட்டுத்தேவர்  
அங்கைகள்சுப்பறின்றவருந்ததிக்கருகராஹர். (௩௨)

வாநநர் வேங்கடகிரியெய்துதல்.

அருந்ததிக்கருகுசென்றாண் \* டழகினுக்கழகுசெய்தான்  
இருந்ததிக்குணர்ந்திலாதாரேகினுரிடையர்மாதர்  
பெருந்ததிக்கருந்தேன்மாறுமரகதப்பெருங்குன்றெய்தி  
இருந்ததிற்றீர்த்துசென்றார்வேங்கடத்திறுத்தவெல்லில. (௩௩)

முனிவருமறைவலோருமுந்தைநாட்டின்தேமுண்ட  
வினைவருநெறியைமாற்றுமெய்யுணர்வோருமவிண்ணோர்  
வினைவருமமர்மாதர்யாவருஞ்சித்தரென்போர்  
அனைவருமருவினன்னீர்நாளும்வந்தாடுகின்றார். (௩௪)

( ௩௫ )

பெய்தவைம்பொறியும்பெருங்காமமும்  
வைதவெஞ்சொலுமங்கையர்வாட்கணின்  
எய்தவஞ்சகவாளியும்வெண்ணுந்  
செய்தவம்பலசெய்துந்நீதேவரால். (௩௬)

வலங்கொ ட் ணேமிமழைநிறவானவன்  
அலங்குதாளிணைதாங்கியவம்மலை  
விலங்கும்வீடுறுகின்றனமெய்நெறிப்  
புலன்கொள்வார்கட்கணையதுபொய்க்குமோ. (௩௭)

ஆயகுன்றினையெய்தியருந்தவம்  
மேயசெல்வரைமேலினர்மெய்நெறி  
நாயகன்றனைநாளும்வணங்கிய  
நாயகற்றவர்பாதுங்கன்குடிஹர். (௩௮)

\* அழகினுக்கழகுசெய்தான்-ஈதை.

† நேமி-சக்கரத்தினையுடைய.

வாநரர் வேங்கடத்திற் றீதையைக்காணுது தொண்டைநாடு புது  
வான் பார்ப்பனவேடமெய்துதல்.

குடியாண்டச்சுரிகுழற்றேரையைத்  
தேடிவார்புன்றெண்டிறைத்தொண்டைநன்  
னெடுண்ணுகின்றார்மறைநாவலர்  
வேடமேயினர்வேண்டுருமேவுவார். (௩௮)

தொண்டைநாட்டின் தன்மை.

குன்றுகுழந்தகடத்தொடுங்கோவலர்  
முன்றில்குழந்தபடப்பையுமொய்புனல்  
சென்றுகுழந்தகிடக்கையுந்தெண்டிறை  
மன்றுகுழந்தபரப்புமருங்கெலாம். (௩௯)

குலடிப்பலவின்சுளேதூங்குதேன்  
கோலடிப்பவெரீஇக்குலமள்ளேர்ச்  
சாலடித்தருஞ்சாலியின்வெண்முளே  
தோலடிக்கிளையன்னந்துவைப்பன். (௪௦)

செருகுறங்கணிற்றேறங்குவளைக்குலம்  
அருகுறங்கும்வயன்மருங்காய்ச்சியர்  
இருகுறங்குபிறங்கியவாழையிற்  
குருகுறங்குங்குயிலுந்துயிலுமால். (௪௧)

தெருவினார்ப்புறம்பல்லியந்தேர்மயில்  
கருவிமாமழையென்றுகளிப்புறா  
பொருநர்தண்ணுமைக்கன்னமும்போகல  
மருவினார்க்குமயக்கமுண்டாங்கொலோ. (௪௨)

\* தேரைவான் றிலைத்தெங்கினம்பாளையை  
நாரையென்றினங்கெண்டைநடுங்குவ  
தாரைவன் றிலைத்தண்ணிளவாம்பிலைச்  
சேரையென்றுபுலம்புவதேரையே. (௪௩)

நள்ளிவாங்குகடையிளநவ்வியர்  
வெள்ளிவால்வளேவீசியவெண்மணி  
புள்ளிநாரைசினேபொரியாதவென்  
றுள்ளியாமைமுதுகினுடைப்பால். (௪௪)

சேட்டிளங்குவென்சிறுபுன்கையிற்  
கோட்டேதம்பலவின் கனிக்கூன்சுளே

\* தேரைவன் றிலை-முற்றி அழகிய வலிய தலையையுடைய,

தோட்டமைந்தபொதும்பரிற்றாங்குதேன்  
சுட்டமென்னச்சென்றீயினமொய்ப்பன.

(சௌ)

செல்வரென்றும்வடகலைதென்றமிழ்ச்  
சொல்வரம்பினரென்றஞ்சுமடரைக்  
கொல்வரென்றாங்கொடுப்பனரென்றமவ்  
\* வில்வரம்பினர்க்கீதேனுநீட்டதே.

(சச)

வாநரர் சோழநாடுபுகுதல்.

அன்னதண்டகநாடுகடந்தகன்  
பொன்னிநாடுபொருவிலறய்திறார்  
செந்நெலுங்கரும்புங்கமுஞ்செநிற்  
தின்னல்செய்யுறையிரிதேருவார்.

(சஎ)

சோழநாட்டின் தன்மைகூறல்.

கொடிதுதாங்கியவாய்க்குமுநாரைவாழ்  
தடறுதாங்கியகடனினந்தாழையின்  
மிடறுதாங்கும்விருப்புடைத்தீங்கனி  
இடறுவார்துறந்தேனினிழுக்குவார்.

(சஅ)

குழுவூமீன்வளர் † குட்டமெனக்கொளா  
எழுவுபாடலிமிழ் ‡ கருப்பேந்திரத்  
தொழுகுசாநகன்கூனியினூழ்முறை  
குழுகிநீர்க்கருங்காக்கைமுளைக்குமே.

(சக)

பூநெருங்கியபுள்ளுறுசோலைகள்  
தேனெருங்குசொரிதலிற்றேர்வில்  
நீனெருங்குதும்பெவள்ளம்வெளிப்பல  
வானநங்கண்மரங்களின்வைகுமால்.

(கூ)

தாறுநாறுவதாழைகடாழையின்  
சோறுநாறுவதுங்குறுமாங்கனி  
நாறுநாறுவநாறுவளர்க்குறும்  
சேறுநாறுவசெங்கழுநீரோ.

(குக)

வாநரர்தென்றமிழ்நாடெய்துதல்.

அனையபொன்னியகன்புனனாடொர்இ  
மனையின்மாட்சிசுலாமலைமண்டலம்  
வினையினீங்கியபண்பினர்மேயினார்  
இனியதென்றமிழ்நாடுசென்றெய்தினார்.

(கூஉ)

\* வில்வரம்பிலிறைவனையேத்துவார் எனவும் பாடம்.

† குட்டமெனக்கொளா-குளமென்றுகூறினது. ‡ கருப்பேந்திரம்-  
கரும்பாலை.

அத்திருத்தருநாட்டினையண்டர்நா  
 டொத்திருக்குமென்றலுரையொக்குமோ  
 எத்திறத்தினுமேமுலகம்புகழ்  
 முத்துமுத்தமிழுந்தந்துமுற்றலால். (௧௩)

தென்றமிழ்நாட்டினுஞ் சீறையைக்காணாது வருந்திச்செல்லுதல்.

என்றதென்றமிழ்நாட்டினையெங்கணும்  
 சென்றுநாடித்திரிந்துதிருந்தினர்  
 பொன்றுவாரிற்பொருந்தினர்போயினர்  
 துன்றலோதியைக்கண்டிலர் துன்பினர். (௧௪)

வன்றிசைக்களிற்றன்னமகேந்திரக்  
 குன்றிசைத்ததுவல்லையிற்கூடினார்  
 தென்றிசைக்கடற்சீகரமாருதம்  
 வின்றிசைக்குநெடுநெறிநீங்கினார். (௧௫)

கச-வது, ஆறுசெல்படலம்-முற்றிற்று.

ஆட திருவிருத்தம்-௧௬.

### †கரு-வது, சம்பாதிப்படலம்.

மழைத்தவிண்ணகமெனமுழங்கிவானுற  
 விழைத்தவெண்டிரைக்கரமெடுத்திலங்கையாள்  
 உழைத்தடங்கண்ணியென்றுரைத்திட்டீழின்வந்  
 தழைப்பதேகடுக்குமவ் \* வாழினோக்கினர். (௧)

மற்றைவானாரு மகேந்திரமெய்தல்.

விரிந்துநீரெண்டிசைமேவிநாடினீர்  
 பொருந்துதிர்மகேந்திரத்தென்றுபோக்கிய  
 அருந்துணைக்கவிகளாமல்குசேனையும்  
 பெருந்திரைக்கடலெனப்பெயர்த்துங்கூடிற்றே. (௨)

யாவருமவ்வயினெளிதினெய்தினார்  
 பூவருபுரிசுமுற்பொருவில்கற்புடைத்  
 தேவியைக்காண்கிலார்செய்வதோர்கிலார்  
 நாவுறக்குழறிடநவில்கின்றாரேரோ. (௩)

\* ஆழினோக்கினர்-கடல்கண்டார்.

† சம்பாதி-ஐடாயுவின் அண்ணன்; நன்றாய்ப் பறப்பவன்.



- அற்றதூள்வரையவதியாட்சியும்  
உற்றிலயிராகவனுயிரும்பொன்றுமால்  
கொற்றவனுணையுங்குறித்துநின்றனம்  
இற்றதுஞ்செயலினியென்றெண்ணினார். (சு)
- அருந்தவம்புரிதுமோவன்னதன்றெனின்  
\* மருந்தரு† நெடுக்கடுவுண்டொய்துமோ  
திருந்தியதியாததுசெய்துதீர்துமென்  
றிருந்தனர்தம்முயிர்க்கிறுதியெண்ணுவார். (ரு)
- கரைபொருகடலயற்கனகமால்வரை  
நிரைதுவன்றியவெனநெடிதிருந்தவர்க்  
குரைசெயும்பொருளுள்தெனவுணர்த்தினான்  
அரசினங்கோளரியயருஞ்சிந்தையான். (சு)
- நாடிநாங்கொணருதுநெனத்தானைவான்  
மூடியவலகினைமுற்றமுட்டியென்  
ருடவர்திலகனுக்கன்பினொரென்ப  
‡ பாடவம்விளம்பினம்பழியின்மூழ்குவான். (௭)
- செய்துமென்றமைந்ததுசெய்துதீர்ந்திலம்  
நொய்துசென்றுற்றதுவலகின்றிலம்  
எய்தும்வந்தென்பதோ § நிறையுங்கண்டிலம்  
ய்துமென்றாலிதோருரிமைத்தாருமோ. (அ)
- அங்கதனுயிர் விடுவேனெனல்.  
எந்தையுமுனியுமெம்பிறையிராமனும்  
சிந்தனைவருந்தமச்செய்கைகாண்குறேன்  
§ நுந்துவெனுயிரினைநுணங்குகேள்வியீர்  
புத்தியின்னதுபுகல்விராமென்றான். (க)
- சாம்பன் மறுத்தல்.  
விழுமியதுரைத்தனைவிசயம்பீற்றறிருந்  
தெழுவொடுமலையொடுமிகலுத்தோளினாய்  
அழுதுமோவிருந்துநம்மன்புபாழ்ப்படத்  
தொழுதுமோசென்றெனச்சாம்பன்சொல்லினான். (கர)
- மீண்டினியொன்றுநாம்விளம்பபிக்கதென்  
மாண்டுறுவதுநலமெனவலித்தனம்

\* மருந்தரும்-பிரதிவீஷமான மருந்தற்ற.

† நெடுக்கடு-கொடியவிலும்.

‡ பாடவம்-சாமர்த்தியம்.

§ இறையும்-சிறிதும்.

§ நுந்துவன்-விடுகின்றேன்.

ஆண்டகையரசிளங்குமரவன்னது

வேண்டலினின்றுயிர்க்குறுதிவேண்டுமால்.

(கக)

அங்கதன் நீவிரிதக்க யான்போதல் தருமோவெனல்.

என்றவனுரைத்தலுமிருந்தவாலிசேய்

குன்றுறழ்த்தெனவளர்குவவுத்தேர்வீனீர்

பொன்றிரீர்மடியயான்போவனேல்து

நன்றதோவுலகமுநயக்கற்பாலதோ.

(கஉ)

சான்றவர்பழியுரைக்கஞ்சித்தன்னுயிர்

போன்றவர்மழ தரப்போந்துளானென

ஆன்றபேருலகுளோரதைதன்முன்னம்யான்

வான்றொடர்குவெனெனறித்துங்கூறுவான்.

(கஉ)

(ஃ ல று.

எல்லாம்மிறுதியாய்க்குமெந்தைக்கும்யாவரேனும்

சொல்லவுங்கூடுங்கேட்டாற்றுஞ்சவுமடுக்குங்கண்ட

விலியுமிளையகோவும்வீவதுதிண்ணமச்சொல்

மல்லனீரயோத்திபுக்கால்வாழ்வரோபரதன்மற்றோர்.

(கச)

பரதனும்பின்னுளோனும்பயந்தெடுத்தவருமூரும்

சாதமேமுடிவர்கெட்டேன்சனகியென்றுலகஞ்சாற்றும்

விரதமாதவத்தின்மிக்கவிளக்கினாலுலகத்தியார்க்கும்

கரைதெரிவிலாததுன்பம்விளைந்தவாவெனக்கலுழந்தான்.

(கரு)

பொருப்புறழ்வயிரத்திண்டோட்பொருசினத்தாளிபோல்வான்

\* தரிப்பிலாதுரைத்தமாற்றந்தடுப்பருந்தகைத்ததாய

நெருப்பையேவிளைத்தபோலநெஞ்சமுமறுக்கக்கேட்டு

விருப்பினாலவனைநோக்கிவிளம்பினனெண்கின்வேந்தன்.

(கசு)

(ஃ ல று.

சாம்பன் சமாதானமுரைத்தல்.

நீயுநின்றாழைதயுநீங்கநிள்குலத்

தாயம்வந்தவர்கொருநயரில்லையால்

ஆயதுகருதினமன்னதன்றெனின்

நாயகரிறுதியுநிலந்பாலதோ.

(கஎ)

எருநீயவ்வழியெய்தியிவ்வழித்

தோகையைக்கண்டிலாவகையுஞ்சொல்லியெஞ்

\* தரிப்பிலாது-சகிக்கமாட்டாமல்.

சாகையுமுணர்ந்துதிதவிர் திசோகம்போர்  
வாகையாயென்றனவரம்பிலாற்றலான்.

(௧௮)

அஃமன் நும்மொழி சரியன்றெனல்.

அவனவையுரைத்தபினனுமன்சொல்லுவான்  
புவனமூன்றினுமொருபுடையிற்புக்கிலம்  
கவனமாண்டவரெனக்கருத்திலாரெனத்  
தவனவேகத்தினீர்சலித்திரோவென்றான்.

(௧௯)

பின்னருங்கூறுவான்பிலத்தில்வான்த்சில்  
பொன்வரைக்குடுமியிற்புறத்தாளண்டத்த்சில்  
கன்னுதற்றேறவியைக்காண்டுநாமெனிற்  
சொன்னாளவதியையிறைவன்சொல்லுமோ.

(௨௦)

நாடுதேவநலமின்னுநாடியத்  
தோடலர்குமுலிதன்றுயரிற்சென்றமர்  
வீடியசடாயுவைப்போலவீடுதல்  
பாடவமல்லது† பழியிற்றாமென்றான்.

(௨௧)

வாரரெதிரே சம்பாதிவருதல்.

என்றலுங்கேட்டனனெருவைவேந்தன்றன்  
பின்றுணையாகியபிழப்பில்வாய்மையான்  
பொன்றினனென்றசொல்புலம்புநெஞ்சினன்  
குன்றெனநடந்தவர்க்குறுகன்மேயினான்.

(௨௨)

முறையுடையெம்பியார்முடிந்தவாவெனப்  
பறையிடுநெஞ்சினன்பதைக்குமேனியன்  
இறையுடைக்குவிசவேலெறிதலான்முனஞ்  
சிறையறுமலையெனச்செல்லுஞ்செய்கையான்.

(௨௩)

மிடலுடையெம்பியைவீட்டிவெஞ்சினப்  
படையுளராயினர்பாரில்யாரொரு  
உடலினைவழிந்துபோயுவரிந்ருகக்  
கடலினைப்புறையுறுமருவிக்கண்ணினான்.

(௨௪)

உழுங்கதிர்மணியணியுமிழின்னினை  
மழுங்கியநெடுங்கணின்வழுங்குமாரியான்  
புழுங்குவானழுங்கினுன்புடலிமீதினின்  
முழுங்கிவந்திழிவதோர்முகிலம்போல்கின்றான்.

(௨௫)

\* சாகையும்-மரணத்தையும்.

† பழியிற்றும்-இதுபழியாகும்.

வள்ளியுமரங்களுமலையுமண் ணுறத்  
தெள்ளுந்நுண்பொடிபடக்கடிதுசெல்கின்றான்  
தள்ளுவன்கால்பொரத்தரணியிற்றவழ்  
வெள்ளியம்பெருமலையொருவுமேனியான். (௨௬)

சம்பாதியை அரக்கனென வங்மன்கருதுதல்.

எய்தின்னிருந்தவிரியல்போயினார்  
ஐயனம்மாருதியுலுங்கண்ணினான்  
கைதவநிசரசரக்கள்ள \* வேடத்தை  
உய்திகொலினியெனவுருத்துமுன்னின்றான். (௨௭)

வெங்கதம்வீசியமனத்தன்விம்மலன்  
பொங்கியசோரிநீர்பொழியுங்கண்ணினன்  
சங்கையிற் † சழக்கிலனென்னுந்தன்மையை  
இங்கிதவகையினுவெய்தநோக்கினான். (௨௮)

சம்பாதி சடாயுவைக்கொன்றவ ரியாவருரைவினென்றல்.  
நோக்கினனின் றன ணுணங்குகேள்வியான்  
வாக்கினுலொருமொழிவழங்கலாதமுன்  
ருக்கருஞ்சடாயுவைத்தருக்கினுலுயிர்  
நீக்கினரியாரதுநிரப்புலீரென்றான். (௨௯)

சம்பாதி தனது வரலாறுரைத்தல்.

உன்னையுள்ளவாறுரைப்பினுற்றதைப்  
பின்னையா ‡ நிரப்புதல்பிழைப்பின்றருமால்  
என்னமாருதியெதிரெருவைவேந்தனும்  
தன்னையாந்தன்மையைச்சாற்றன்மேயினான். (௩௦)

மின்பிறந்தாலெனவிளங்குகையிற்றிரய்  
என்பிறந்தார்க்கிடையெய்தலாதவென்  
பின்பிறந்தான் றுணைபிரிந்தபேதையேன்  
முன்பிறந்தேனெனமுடியக்கூறினான். (௩௧)

இராவணன்வாளால் சடாயுவிற்றதானெனல்.

கூறியவாசகங்கேட்டுக்கோதிலான்  
ஊறியதுன்பத்தினுவரியுட்புகா  
ஏறினனுணர்த்தினனிகலீராவணன்  
வீறியவாஸிடைவிளைந்ததாமென்றான். (௩௨)

\* வேடத்தை-வேடத்தினையுடையாய்.

† சழக்கு-கைதவமாகியவஞ்சனை.

‡ நிரப்புதல்-தெரிவித்தல்.

சம்பாதி வருந்துதல்.

அவ்வுரைகேட்டலுமசனியேற்றினான்

\* தவ்வியகிரியெனத்தரையின்வீழ்ந்தனன்

வெவ்வுயிராயுயிர்பதைப்பவிம்மினான்

இவ்வுரையிவ்வுரையெடுத்தியம்பினான்.

(௩௩)

(௩௩)

இளையாநீள்கிறகின்றிவெந்துகத்

தளையானேனுயிர்போதற்ககதால்

வளையானேமியன்வன்மைசால்வலிக்

கிலையானேயிதுவென்னமாயமோ.

(௩௪)

மலரோனின்னுளன்மண்ணும்விண்ணுமுண்

டுலையாநீடறமின்னுமுண்டரோ

நிலையார்கற்பமுநின்நதின்நுநீ

இலையாறயிதுவென்னதன்மையோ.

(௩௫)

உடனேயண்டமிரண்டுமுந்துயிர்த்

திடநாள்வந்திருவேமுமெய்தியான்

விடநீயோர்தனரிச்சென்றயீழ்மும்

கடனேவெங்கலுமுற்குமேன்மையோய்.

(௩௬)

ஒன்றமுன்னுலகத்துளோரையும்

வென்றென்னினிஹும்வீழ்நிற்குநீர்

நின்றனையவ்வரக்களின்னையும்

கொன்றனையிஃதென்னகொள்கையோ.

(௩௭)

என்றென்றேற்குயிரங்கியின்னலாற்

பொன்றுந்தன்மைபுரிந்தபோதவற்

† கொன்றுஞ்சொற்கொடுணர்ச்சிநல்கினான்

வன்றின்டோள்வரையன்னமாருதி.

(௩௮)

தேற்றத்தேறியிருந்தசெங்கணன்

கூற்றொப்பாங்கொலவாளரக்கேற

டேற்றுப்போர்செய்த† தென்னிமித்தெனக்

காற்றின்சேயிதுகட்டுரைக்குமால்.

(௩௯)

சடாயு இராவணனொடு பொருதற்குக் காரணங்கூறல்.

எங்கோமானவ்விராமனில்லுளாள்

செங்கோலான்மகள்சீதைசெவ்வியாள்

\* தவ்விய-மோதிய. † அவற்கொன்றுஞ் சொல்கொண்டு-அச் சம்பாதிக்கேற்ற வசனத்தினால்.

† என்னிமித்தென-யாதுகாரணத்தாலென.

வெங்கோல்வஞ்சன்வினைத்தமாயையால்  
தங்கோனைப்பிரிவுற்றதன்மையான். (௪௦)

கொண்டேகுங்கொலவாளர்க்கனைக்  
கண்டாணும்பியறங்கடக்கிலான்  
வண்டார்கோதையவைத்தூங்குகொதுத்  
திண்டேரானெதூர்சிறந்தைநிறுண். (௪௧)

சீறித்தீயவனேறுதேறையும்  
கீறித்தோள்கன்கிழித்தழித்தபின்  
தேறித்தேவர்கடேவன்றெய்வவான்  
வீறப்பொன்றின்மெய்மையோனென்றான். (௪௨)

விளித்தானன்னதுகேட்டுமெய்மையோய்  
தெளித்தாடத்தகுதீர்த்தன்மாட்டுயிர்  
அளித்தானையதுகன்றுசுன்றெனாக்  
களித்தான்வாரிகலுழந்தகண்ணினான். (௪௩)

பைந்தாரெங்குகிராமம்பத்தினி  
செந்தான்வஞ்சிநிறத்திறந்தவன்  
மைந்தாவெம்பிவரம்பில்சீர்த்தியோ  
புயந்தானல்லதுலந்ததுண்மையோ. (௪௪)

அறமன்னொனுடனெம்பியன்பினே  
பெறுவன்னொயுயிரொன்ற \* வோவினான்  
பெறவொண்ணாதொர்பெற்றிபெற்றவந்  
கிறவென்னுமிதினின்பயியாவதோ. (௪௫)

என்றென்றேறங்கியிரங்கி † யின்புனல்  
சென்றங்காடுதல்செய்துதீர்ந்தபின்  
வன்றிண்டோள்வலிமாறிலாதவன்  
துன்றுந்தாரவர்க்கின்னசொல்லினான். (௪௬)

வாழ்வித்தீரெனைமைத்தர்வந்தூர்  
ஆழ்வித்தீரலிந்துன்பவாழிவாய்  
கேள்வித்தீவினைகிறினீரிருள்  
போழ்வித்தீருரைபொய்யினீங்கினீர். (௪௭)

சம்பாதினைவரும் இராமநாமமுரைத்திரென் சிறைமுனைக்குமெனல்.

எல்லீரும்மவ்விராமநாமமே

சொல்லீர்சொல்லவெனக்கொர்சோர்விலா

\* ஒவினான்-நீங்கினான்.

† இன்புனல் சென்றங்காடுதல்செய்து-சகோதானது மரணஞ்சு  
மொழிய இனியநீரிற் குளித்து.

நல்லீரப்பயனண்ணுநல்லசொல்

வல்லீர்வாய்மைவளர்க்கும்மாண்பினீர்.

(சஅ)

வானரர் இராமநாமோச்சாரணம் புரிதலும் இதருவளர்தலும்.

என்றான்னதுகாண்மியாமெனா

நின்றநீர்நின்றுழிநீலமேனியான்

நன்றநாமவின்றாட்கிளர்

வன்றேரளர்நினைவாநந்தாயவே.

(சக)

சிறைபெற்றான்நிகழ்கின்றமேனியான்

முறைபெற்றமுலகெங்கும்மூடினான்

நிறைபெற்றவிசேருப்பயிர்க்கும்வான்

உறைபெற்றவெனலாமுறப்பினான்.

(இ௦)

தெருண்டான்மெய்ப்பெயர்செப்பேலாடுமவந்

துருண்டாஹுற்றபயந்தையுன்னினர்

மருண்டார்வானவர்கோனேவாழ்த்தினர்

வெருண்டார்சிற்தையியந்தலிம்முவார்.

(இக)

வாரார்நின்றுருவசரிதமுறையெனல்.

அன்றானைக்கடிதஞ்சலித்துநீ

முன்றானுற்றதுமுற்றுமோதெனச்

சொன்றார்சொற்றதுநிந்தைநோய்வுறத்

தன்றானுற்றதுதான்வினம்புவான்.

(இஉ)

(வஉ).

சம்பாதிதனதுபிறப்புமுதலிய உரைத்தல்.

தாயெனத்தகையநண்பீர்சம்பாதிசடாயுவென்பேந்

சேயொளிச்சிறையவேகக்கமுகினுக்கரசெய்யேவம்

பாய்திரைப்பரவைவளாலம்படரிருளகற்றும்பண்பின்

ஆய்கதிர்க்கடவுட்டேருநருணனுக்கமைந்தமைந்தார்.

(இங.)

ஆயுயரும்பர்நாகாண்மென்றறிவுதள்ளி

மீயுயர்விசம்பினுமேக்குறச்செல்லும்வேலை

காய்கதிர்க்கடவுட்டேரைக்கண்ணுற்றுநண்ணுமுன்

தியையுந்திக்குந்தெய்வச்செங்கதிர்ச்செல்வன்சிறி.

(இச)

முந்தியவெம்பிமேனிமுருங்கமுன்முடுகும்வேலை

எந்தைநீகாத்தியென்றான்யானிருஞ்சிறையுமேந்தி

வந்தென்மறைத்தலோடுமற்றவன்மறையப்போனான்

வெந்துமெய்யிறகுநீந்துவிழுந்தென்விளிகிலாதேன்.

(இதி)

மண்ணிடைவிழுந்தவென்னைவானிடைவயங்குவள்ளல்

கண்ணிடைநோக்கியுற்றகருணையன்சனகன்காதற்

பெண்ணிடையீட்டின்வந்தவானரிராமன்பேரை  
எண்ணிடையுற்றகாலத்திறகுபெற்றெழுதியென்றான். (கிசு)

தாழ்ந்தமாதவத்து \* லோகசாரங்கனுறையுஞ்சாரல்  
வீழ்ந்தெனன்சிறைகடியவெவ்வயிர்த்துளமுமெய்யும்  
போழ்ந்தன துன்பமூன்றவயிர்ப்பொறைபோற்றகில்லா  
தாழ்ந்தனொழ்ந்தவென்னையருந்தவனெதிர்த்துதேற்றி. (கிஎ)

கற்றிலர்போலவுள்ளக்களிப்பினுலமரர்காப்பூ  
தெற்றிடக்கருநிபிப்போயாதபத்துனதுமேனி  
முற்றமுன்முருங்கமண்ணைமுயங்கினையினியென்சின்னாள்  
மற்றுநின்னுயிரையோம்பாதிகழ்வதுமாலேத்தன்றால். (கிஅ)

களித்தவர்கெடுத்திண்ணஞ்சனகியைக்கபடன்வெளவி  
ஒளித்தவாய்துருவியுற்றவானரிராமராமம்  
விளித்திடச்சிறைவந்தோங்கும்வெவ்வயிர்த்தயரலென்றன்  
தளித்தனனதுலாலியாற்றினேனாற்றன்மொயம்பீர். (கிகு)

அன்றியுமலருள்வையுமயனேநர்முனிவன்வாய்மை  
நன்றிகொளீசற்காண்பானனுக்லும்வினையேனுற்ற  
தொன்றொழிவுருமற்கேட்டதியோகத்தினுணர்ச்சிபேணிப்  
பொன்றுதலொழியின்யானேபுகல்வதுகேண்டினென்றான். (கசு0)

தசரதராமன்றேவர்தவத்தினாற்றாய்சொற்றாங்கிக்  
கசரததுரகமின்றிக்கானிடையிறுத்தகாலே  
வசைதருமிலங்கைவேந்தன்வெளவியதிருவைநாடித்  
திசைதிரிகவிகளுற்றாற்சிறகுபெற்றெழுதியென்ன. (கசுக)

எம்பியுமிடரின்வீழ்வானேயதுமறுக்கவஞ்சி  
அம்பரத்தியங்குமியாணர்க்கமுகினுக்கரசனானை  
ஈம்பியீர்தெந்தன்மைநீரிவண்டைந்தவாற்றை  
உம்பருமுவக்கத்தக்கீருணர்த்துமினுணரவென்றான். (கசஉ)

என்றலுமிராமன்றன்னையேத்தினாரிறைஞ்சியெந்தாய்  
புன்றொழிலரக்கன்மற்றைத்தேவியைக்கொண்டுபோந்தான்  
தென்றிசையென்னவுன்னித்தேடிநாம்வந்துமென்றார்  
நன்றுநீர்வருந்தல்வேண்டாநானிதுநவில்வனென்றான். (கசங.)

இராவணன் சீதையைக்கொண்டு சென்று  
சிறைவைத்தானென்று சம்பாதிக்கூறியது.

பாகொன்றுகுதலையானைப்பாதகவரக்கன்பற்றிப்

போகின்றபொழுதுகண்டேன்புக்கனனிவங்கைபுக்கு

\* லோகசாரங்கன்-ஒருதவசியின் பெயர்.



வேகின்றவுள்ளத்தானேவெஞ்சிறையகத்துவைத்தான்  
ஏருமின்காண்டிராங்கேயிருந்தனளிறையின்னும்.

(கசு)

ஒசனையொருநாறுண்டாலொலிகடலிலங்கையவ்வூர்  
பாசவெங்கரத்துக்கூற்றுங்கட்புலன்பரப்பவஞ்சும்  
நீசனவ்வரக்கன்சீற்றநெருப்புக்குருப்புநீங்கள்  
எசறுங்குணத்தீர்சேறலெப்பரிசியைவதென்றான்.

(கரு)

நால்முகத்தொருவன்மற்றைநாரியோர்பாகனிற்  
பால்முகப்பரவைப்பள்ளிப்பரம்பரன்பணியென்றாலும்  
காலனுக்கேயுஞ்சேறலரிதிதுகடலின்நன்மை

மேலுமக்குறுவதெண்ணிச்செல்லுமின்விளிவினோள்.

(கசு)

எல்லீருஞ்சேறலென்பதெளிதன்நவ்வினங்கைமூலார்  
வல்லீரேலொருவரேகிமறைந்தவனெழுமுகியாய்மை  
சொல்லீரேதுயரைநீக்கித்தேதாகையைத்தெருட்டிடிர்  
அல்லீரேலென்சொற்றேறறியுணர்த்துநீனமுகந்கம்மா.

(கவு)

காக்குநரின்மையாலக்கமுகினமுழுதுங்கன்றிச்  
சேக்கைவிட்டிரியல்போகித்திரிதருமதனைத்தீர்ப்பான்  
போக்கெனக்கடுத்தநண்டிநல்லதுபுரிமினென்றோ  
மேக்குறவிசையிற்சென்றான்சிறையினுல்லிசம்புபோர்ப்பான்.

(கஅ)

கரு-வது, சம்பாதிப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆட நிருவிருத்தம்-க0உச.

## கசு-வது, மகேந்திரப்படலம்.

பொய்யுரைசெய்யான் \* புள்ளரசென்றேறபுகலுற்றார்  
கையுறைநெல்லித்தன்மையினெல்லாங்கரைகண்டாம்  
உய்யுரைபெற்றநல்லவையெல்லாமுறவெண்ணிச்  
செய்யுமினென்றேருசெய்வகைநொய்திற்செயவல்லீர்.

(க)

சூரியன்வெற்றிக்காதலனோடுஞ்சுடர்விக்கை  
ஆரியனைச்சென்றேறதொழுதுற்றததைகிற்பிற்  
சீர்நிலமுற்றுந்தேருதல்கொற்றச்செயலம்மா  
வாரிகடப்பார்யாவரெனத்தம்வலிசொல்வார்.

(உ)

மானவலித்தேமென்றுமிம்மானாவசையோடு  
மீளவுமுற்றேமன்னவைநீரும்வெளிபெற்றேறம்  
காளநிறத்தோடொப்பவர்மாயக்கடறாவுற்  
ருளுநலத்தீராளுமினெம்மாருயிரம்மா.

(ங.)

நீலன்முதற்பேர்போர்கெழுகொற்றநெடுவீரர்  
சாலவுரைத்தார்வாரிகடக்குந்தகவின்மை  
வேலைகடப்பன்நீளநிடுக்கின்றெனவிட்டான்  
வாலியளிக்கும்வீரவயப்போர்வசையில்லான்.

(ச)

வேதமனைத்துந்தேர்தரவெட்டாவொருமெய்யன்  
பூதலமுற்றமோரடிவைத்துப்பொலிபோழ்தியான்  
மாதிரமெட்டுஞ்சூழ்பபைறவைத்தேவரமேரு  
மோதலினைத்தேதானுலெயற்றேன்விநன்மொய்ம்பீர்.

(நி)

ஆரலினிப்பேரர்கலிகுப்புற்றகழிஞ்சி  
நீதுகடத்தித்தீயவருட்கும்வினையோடும்  
சீதைதனைத்தேராவரமுற்றுக்திறனின்மென்  
சூதியிறுத்தா \* னுலுமுகத்தானுசவுற்றான்.

(சு)

யாமினியிப்போதாரிடர் துய்த்திங்கினியாரைப்  
போமெனவைப்போமென்பதுபுன்மைப்புகழுன்றே  
கோமுதல்வர்க்கேறாகியகொற்றக்குமராரும்  
நாமரிறுத்திப்பேரிசைசைக்குருவையிலலோன்.

(ஈ)

ஆரியன்முன்னர்ப்போதுறவுற்றவதனனும்  
காரியமெண்ணிச்சேசார்வறமுற்றுகடனனும்  
மாருதியொப்பார்வேறிலையென்னுவயன்மைந்தன்  
சீரியன்மற்றோளாண்மைமெறிப்பாளிவைசெப்பும்.

(அ)

மேலைவிரிஞ்சன்வீயினும்வீயா † மிகைநாளீர்  
தூலைநயந்துநுண்ணிதுணர்ந்தீர்நுவறக்கீர்  
காலனுஞ்சங்காய்சினமொய்ம்பீர்கடனின்மீர்  
ஆலநுகர்ந்தானுமெனவெம்போரடர்கிற்பீர்.

(ஊ)

வெப்புறுசெந்தீர்வளியாலும்விளியாதீர்  
செப்புறுதெய்வப்பல்படையாலுஞ்சிதையாதீர்  
ஒப்புறினொப்பார்நும்மலதில்லீரொருகாலே  
குப்புறினண்டத்தப்புறமேபுகுதுகொள்வீர்.

(க0)

நல்லவுமொன்றோசியவுநாடிவைதீர்ச்  
சொல்லவும்வல்லீர்காரியநீரேதுணிகிற்பீர்  
வெல்லவும்வல்லீர்நீளவும்வல்லீர் ‡ மிடலுண்டேல்  
கொல்லவும்வல்லீர்தோள்வலியென்றுங்குறையாதீர்.

(கக)

மேருகிரிக்குநீதுறநிற்கும்பெருமெய்யீர்  
மாரிதுளிக்ஞந்தாரை § யிடுக்கும்வரவல்லீர்  
பாரையெடுக்குநோன்மைவலத்தீர்ப்பழியற்றீர்  
சூரியனைச்சென்றொண்கையகத்துந்தொடவல்லீர்.

(கஉ)

\* நாலுமுகத்தானுசவுற்றான்-சாம்பவன்.

† மிகைநாளீர்-அநிகமானகாளுடைவீர்.

‡ மிடலுண்டேல்-அநிகன் போர்வன்மையுடையவர்களானால்.

§ இடுக்கும்-சந்திலும்.

அறிந் துதித்தாறெண்ணியறத்தாறழியாமை  
மறிந் துருளப்போர்வாலியைவெல்லு \* மதிவல்லீர்  
பொறிந் திமையாக்கோன்வச்சிர் பாணம்புகழுழ்க  
எறிந் துழியிறீரோப்புண்மயிரேனுமிழ்வாசீர்.

(கந)

பொர்முனெதிர்ந்தான்மூவுலகேனும்பொருளாகா  
ஒர்வில்வலங்கொண்டொல்கலில்வர்த்துயர்தோளீர்  
பாருலகெங்கும்பேரிருள்சீர்கும்பகலோன்முன்  
தேர்முனடத்தே † யாரியநூலுத்தெரிவுநீர்.

(கச)

நீதியினிந்தீர்வாய்மையமைந்தீர் கினைவானும்  
மாதர்நலம்பேணுதுவளர்ந்தீர்மனையெல்லாம்  
ஒதியுணர்ந்தீர்முழிகடந்தீருலகினும்  
ஆதியயன்றோனையெனயாருமறையினீர்.

(கந)

அண்ணலமைந்தற்கன்புசிறந்தீரதனானே  
கண்ணியுணர்ந்தீர்கருமபுமத்தேகடனென்னத்  
திண்ணிதமைத்தீர்செய்தமுடிப்பீர்சிறைதவின்றால்  
புண்ணியமொன்றையென்றுகிலைக்கும்பொருளெண்ணீர்.

(கச)

அடங்கவும்வல்லீர்காலமதன்மேறலமர்வந்தால்  
மடங்கன்முனிந்தாலன்னவலத்தீர்மதிநாடித்  
தொடங்கியதொன்றேமுற்றமுடிக்குத்தொழில்லால்  
இடங்கெடவெவ்வாபுறுகிடைத்தாலிடையாசீர்.

(கௌ)

சுண்டியகொற்றத்திந்தீரென்பான்முதல்யாரும்  
பூண்டெடக்குநன்னெறியானும்பொறையானும்  
பாண்டிதர்கீரோபர்த்தினிதுய்க்கும்படிவல்லீர்  
வேண்டியபோதேவேண்டிவெவய்தும்வினைவல்லீர்.

(கஅ)

எகுமினையெம்முயிர்கல்கியிசைகொள்ளீர்  
ஒகைகொணர்ந்தும்மன்னையுயின்னற்குறையில்லாச்  
சாகரமுற்றத்தாவிடுநீரிக்கடருவும்  
வேகமமைந்திரென்றுவிரிஞ்சன்மகன் ‡ விட்டான்.

(கக)

சாம்பனியம்பத்தாழ்வதனத்தாமரைநாப்பன்  
ஆம்பல்விரிந்தாலன்னசிரிப்பானறிவாளன்  
கூம்பலொடுஞ்சேர்கைக்கமலத்தன்குலமெல்லாம்  
§ எம்பல்வரத்தன்சின்னதெரிப்பானிவைசொன்னான்.

(உ௦)

(உ௧)

இலங்கையையிடந்துவேரோடிவயிற்றருகென்றாலும்  
§ விலங்கினர்தம்மையெல்லாம்வேரோடும்விரியதாறிப்  
பொலங்குழையிலைக்கொண்டுபோதெனப்புகன்றிட்டாலும்  
கலங்கலீருரைத்தமாற்றமுடிக்குவல்கடிதுகாண்டீர்.

(உக)

\* மதி-புத்திசாலித்தனம்.

§ எம்பல்வர-இன்பமுடையனவாக

† ஆரியநூல்-தேவபாடைநூல். § விலங்கினர்-பகைவர்.

‡ விட்டான்-சொல்லிமுடித்தான்.

ஒசனையொன்றுதாறுமுள்ளடியுள்ளதாக  
 ஈசன்மண்ணளந்தேய்ப்பவிருங்கடலினிதுதாவி  
 வாசவன்முதலோர்வந்துமலையினுமிலங்கைவாழும்  
 நீசரையெல்லாதூறியினைத்ததுமுடிப்பல்பின்னும். (௨௨)

நீயிரேநினைவின்முன்னேநெடுந்திரைப்பரவையேழும்  
 தாயுலகனைத்தும்வென்றுதையலைத்தருதற்கொத்தீர்  
 போயிதுபுரிதியென்றுபுலமைதீர்புன்மைகாண்டந்  
 கேயினிரென்னினென்னிற்பிறந்தவரயாவரின்னும். (௨௩)

முற்றுநிலகமுற்றும்விழுங்குவான்முழங்கிமுந்நீர்  
 உற்றதேயெனினுமண்டமுடைந்துபோயுயர்ந்ததேனும்  
 இற்றைபும்மருளுமெங்கோனேவலுமிரண்டுபாலும்  
 கற்றைவாரசிறைகளாகக்கலுமுனிந்கடப்பல்காண்டிர். (௨௪)

இலங்கை செல்வான் அந்நான் மயேந்திரத்தினுச்சியிலெய்துதல்.  
 ஈண்டினிதுறையின்யானேயெறிகடலிலங்கையெய்தி  
 ஈண்டிவண்வருதல்காறுமலிடைதம்மின்விரைவினென்னு  
 ஆண்டவருவந்துவாழ்த்தவலர்மழையமரநூவச்  
 சேண்டொடர்சிமயத்தெய்வமகேந்திரத்தும்பர்சென்றான். (௨௫)

அந்நான் பேருருவெய்கிநிற்தல்.

பொருவருவேல்தாவும்புந்தியான்புலனந்தாய  
 பெருவடிபுயர்த்தமாயோன்மேக்குறப்பெயர்ந்ததான்போல்  
 உருவறிவடிவினுப்போங்கினனுவமையாலும்  
 திருவடியென்னுந்தன்மையாவர்க்குந்தெரியகின்றான். (௨௬)

பார்க்கிழல்பரப்பும்பொற்றேர்வெயிற்கதிர்ப்பரிதிமைந்தன்  
 போர்க்கிழல்பரப்புமேலோர்புகழெனவுலகம்புகுத்  
 தார்க்கிழல்பரப்புந்தோளான்றடங்கடருவாமுன்னம்  
 நீர்க்கிழலுவரிதாவியிலங்கைமேற்செல்லகின்றான். (௨௭)

பருவாயமடங்கல்வைகும்படர்வரைமுழுதுழங்க  
 உருவாயவிடங்கொணுகத்தொத்தவால்சுற்றியுழின்  
 நெருவாயசிகரகோடிநெரிவனதெரியகின்றான்  
 மகவாமைமுதுகின்றேனும்மந்தரமெனலுமாணன். (௨௮)

மின்னெடுங்கொண்டருளின்வீக்கியகழலினூர்ப்பந்  
 தன்னெடுந்தோற்றம்வானோர்கட்புலத்தெல்லதாவ  
 வன்னெடுஞ்சிகரகோடிமகேந்திரமண்டந்தாங்கும்  
 பொன்னெடுநூணின்பாதசிலையெனப்பொலிந்துகின்றான். (௨௯)

கக-வது, மகேந்திரப்படலம் முற்றிற்று.

ஆ திருவிருத்தம்-௧௦௫௩.

கம்பநாட்டாழ்வார் திருவடிகளே சரணம்.

கிஷ்கிந்தாகாண்டம் முற்றிற்று.

ஸ்ரீ

சுவிச்சக்கரவர்த்தி

கம்பநாட்டாழ்வார்

அருளிச்சேய்த

ஸ்ரீ மத்கம்பராமாயணம்.

ஐந்தாவது

சுந்தரகாண்டம்.



இது

காரப்பங்காடு வித்வான்

கோபாலாசாரியர் மாணாக்கராகிய

தமிழ்ப்பண்டிதர்

T. C. பார்த்தசாரதி அய்யங்கார்

பரிசேரதித்தது

அ. இரங்கசாமிமுதலியார் ஸன்ஸ்

அவர்களது

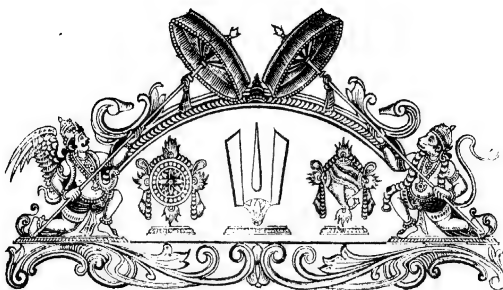
சென்னை:

புமுகள்விலாச அச்சுக்கூடத்தில்

பதிப்பிக்கப்பட்டது.

1927.





ஸ்ரீ ம த் க ம் ப ரா மாய ண ம்.

ஐந்தாவது,

\* சு ந் த ர கா ண் ட ம்.

முதலாவது, † கடருவுபடலம்

காப்பு.

அலங்கலிற்றேன்றும்பொய்ம்மையரவெனப்பூதமைந்தம்

லிலங்கிய ‡ விகாரப்பாட்டின்வேறுபாடுற்றவீக்கம்

கலங்குவதெவரைக்கண்டாலவரென்பர்கைவிலேந்தி

இலங்கையிற்பொருதாரன்றேமறைகளுக்கிறுதியர்வார்.

(க)

\* இக்காண்டத்திற்கு முன்காண்டங்களைப்போல் லங்காகாண்டம் எனப் பெயரிடாமல் சுந்தரகாண்டம் எனப் பெயரிட்டது என்னை யெனின்: எனைய காண்டங்களினது கதைகளினும் இக்காண்டத்தி லுள்ள கதைகள் மனதுக்கு மிக்க சந்தோஷகரமாயும் அனுமானுடைய அருங்குணங்களை நன்கு விளக்குவதாகியும் அழகியதாயிருத்தல்பற்றி சுந்தரகாண்டம் என்றனர். இனி சுந்தரன் என்று அனுமானுக்குப் பெயருண்மையால் அனுமானுடைய செயலைக் கூறும்பாகம் என்றும் கூறுவர்.

† அனுமான் இலங்கை சேருமாறு கடலைத் தாவிச்செல்லுஞ் செய்தியைக் கூறும்பாகம்.

‡ விகாரப்பாட்டின் வேறுபாடு - அறுவகை விகாரப்படுதலுடைய தேவமனுஷ்ய திரியக்ஸ்தாவர வேறுபாடு. அவையாவன: ஊறுபட வொன்றிலே பிறத்தல், பிறந்துளவாதல், வேறுபடவளர்தல், வளர்த்தய லொன்றாய் விளைந்தமைத்தல், மாறுபடத்தேய்தல், அறமாய்தல்.

நூல்.

\* ஆண்டகையாண்டவ்வானோர் துறக்கநாடருக்கண்டான்  
சுண்டிதுதான் கொல்வேலையிலங்கையென்றையமெய்தா  
வேண்டருவிண்ணுடென்னுமெய்கைகண்டுள்ளமீட்டான்  
காண்டருதோகையும்பரில்லெனக்கருத்துக்கொண்டான். (உ)

கண்டனனிலங்கைமூனார் உழிபொழிற்கனகராஞ்சில்  
மண்டிலமதினங்கொற்றவாயிலுமணியிற்செய்த  
வெண்டளக்கனதமடவீதியும்பிறவுமெல்லாம்  
அண்டமுந்திசைசுளெட்டுகெங்கத் தோள்கொட்டியார்த்தான். (ங)

வன்றந்தவரிகொணுகப் பவங்கனலுமிழும்வாய்  
பொன்றத் தமுழைகடோறும்புறத்தூராய்ப்புரண்டுபோவ  
சின்றத்தமில்லாநூன்றகெரித்துகீழமுந்திரீலக்  
குன்றத்தன்வயிற்றுநிறிப்பிதுக்கினகுடர்சண்மான் (ச)

புலருமுழையுட்டுஞ்சம்பொங்குளைச்சீயம்பொன்றி  
உகலருகருதுகக்கியுள்ளுறநெரித்தவழின்  
அகலிரும்பரவைநாணவரற்றறுகுலவாகிப்  
பகலொளிகரப்பவானைமறைத்தனபறவையெல்லாம். (ஊ)

மொய்புறுசெலிகடாவிமுதுகுறமுறைகாறள்ள  
மைபுறுவிசும்பினாடுகிமிர்ந்தவாலதியமஞ்சின்  
மெய்புறத்தழீஇயமெல்லென்பிடியொடும்வெருவலோடும்  
கையுறமரங்கள் சுற்றிப்பிளிறின்களி டு கல்யாணை. (ஈ)

பொன்பிறழ்சிமயக்கோடுபொடியுறப்பொறியுஞ்சிந்த  
மின்பிறழ்குடுமிக்குன்றம்வெரிநுறவிரியும்வேலை  
புன்புறமயிரும்பூவாக்கட்புலம்புறத்துறாரு  
வன்பறழ்வாயிற்சவ்விலல்லிய ப பிரித்தமாதோ. (எ)

தேக்குறுசிகரக்குன்றத்திரிந்துமெய்க்கெரித்துசுந்தத்  
னக்குறுதோலர்வாளர்துரிதத்தினெழுந்ததோற்றம்  
தாக்குறுசெருவினேரார்தாளறவீசத்தாவி  
மேக்குறவிசைத்தாரென்னப்பொலிந்தனர்விஞ்சைவேத்தர் (அ)

\* ஆண்டகை - ஆண்மையிற்சிறந்தவரான ஸ்ரீ ஆஞ்சநேயரை; இப் பாட்டால் தேவருளளவு உபரமும் அவ்வுலகு முழுதும் பார்க்கும் பார்வையுடையரானார் சிறியதிருவடி யென்க. சிறியதிருவடி எனினும் ஆஞ்சநேயரெனினும் அனுமாரெனினும் ஒக்கும்.

† தோள்கொட்டியார்த்தான் என்றது தான் காணப்போகிற ஆரை அந்த மயேந்திரசிரியினின்றே கண்டதனாலென்க.

‡ முழைகள்-பிலத்துவாரங்கள்.

§ கல்-கலம்; சகம். 0 இரிதல்-ஓடல்.



தாரகைசுடர்கண்மேகமென்றிவைதவிரத்தாழ்ந்து  
பாரிடையழுந்துகின்றபடர்கெடும்பனிமாக்குன்றம்  
கடருகிர்குவவுத்தோளான்கடம்பெனக்குமிழிபொங்க  
ஆர்கலியமுவத்தாமுங்கலமெனலாயிற்றன்றே.

(க)

தாதுகுறுமென்சந்தங்குங்குமங்குலிகந்தண்ணென்  
போதுகுபொலன்றதென்றித்தொடக்கத்தயாவும்புசி  
யீதுறுசுனைரோடியருவியொடுவெகின்வீழ்வ  
ஒகியகுன்றங்கீண்டிருநதிரீர்சொரித்தாலொத்த.

(க0)

கடலுறுமத்திதென்னக்கருவரைநிரியுங்காலே  
மிடலுறுபுலன்கள்வென்றமெய்த்தவர்லிசும்பினுற்றார்  
நிடலுறுகிரியிற்றந்தஞ்செய்வினைமுற்றிமுற்ற  
துடலுறுபாசம்வீசாதும்பர்செல்வாருமொத்தார்.

(க௧)

வெயிலியற்குன்றங்கீண்டுவெடித்தலுநெக்கமெய்தி  
மயிலியற்றேவிமாரகடழீஇக்கொளப்பொலிந்தவானோர்  
அயிலெயிற்றரக்கன்னளத்திரிந்தநாளணங்குபுல்லக்  
கயிலையினிருத்தேவைத்தனித்தனிக்கடித்தலசெய்தார்.

(க2)

ஊறியநறவுமுற்றகுற்றமுமுணர்வைபுண்ணச்  
சீறியமனத்தர்தெய்வமடந்தையருடநீர்வுற்  
றாறினாஞ்சுகின்றாரன்பரைத்தழுவியும்பர்  
ஏறினரிட்டுநீத்தபைங்கிளிக்கிரக்குகின்றார்.

(க௩)

இத்திறகமும்வேலையிமையவர்முனிவர்மற்றை  
முத்திறத்துலகத்தாருமுறைமுறைவிரைவின்மொய்த்தார்  
தொத்துறமலருஞ்சாந்துஞ்சண்ணமுமணியுந்துவி  
வித்தகசேறியென்றார்வீரனும்விரைவதானான்.

(க௪)

குறுமுனிசுடித்தவேலேகுப்புறுங்கொன்னைத்தாதல்  
வெறுவிதுவிசயம்வைகும்விலங்கற்றேளலங்கல்வீர  
சிறுவிதென்றிகழற்பாலையல்லீசேறியென்றோ  
உறுவலித்துணைவர்சொன்னொரொருப்பட்டான்பொருப்பையொப்பான்.

\* இலங்கையினளவிற்தன் டு ருலிவ்வுருவெத்தேதோற்றம்  
விலங்கவுமுளதன்மென்றுவிண்ணவர்வியத்துநோக்க  
அலங்கரழ்மார்பன்முன்றழந்தடித்துணையழுத்தலோடும்  
பொலங்கெழுமலையுத்தாளும்பூதலம்புக்கமாதோ.

(க௫)

வால்விசைத்தெடுத்துவன்றண்மடக்கிமார்பொடுக்கி டு மானத்  
தோல்விசைத்துணைகள்பொங்கக்கழுத்தினைச்சுருக்கித்துண்டும்

\* இலங்கையின் என்பதில் இன்-சாரியை. டு ஆல் அதிசயக்குறிப்பு.

டு மானத்தோள் என்றும் பாடம்.

கால்விசைத்தடக்கைகீட்டிக்கட்புலங்க துவாவண்ணம்  
மேல்விசைத்தெழுந்தானுச்சிலிரிஞ்சனாநிரஞ்சவீரன். (௧௭)

ஆயவனெழுதலோடுமரும்பணைமங்கடாமும்  
வேயுயர்குன்றும்வென்றிவேழமும்பிறவுமெல்லாம்  
நாயகன்பணியிதென்றொளிர்த்தலிலங்கைதாமும்  
பாய்வனவென்னவானம்பட்டர்த்தனவெழுமவான். (௧௮)

இசையுடையண்ணல்சென்றவேகத்தாலெழுந்தகுன்றும்  
பசையுடை \* மரனுமாவும்பல்லுயிர்க்குலமும்வல்லே  
திசையுறச்சென்றுசென்றுசெறி கடலிலங்கைசேரும்  
விசையிலவாகத்தள்ளிவீழ்த்தனவென்னவீழ்த்த. (௧௯)

மாவொடுமரனுங்கல்லும்வல்லியுயியாவும்ற்றும்  
போவதுபுரிந்தவீரன்விசையினுற்புணரிபொங்கத்  
தூவினகீழுமேலுந்தூர்த்தனசுருதியன்.  
சேவகன்சீராமுன்னஞ்சேதுவுந்தெரிந்தமாதேர். (௨௦)

கீண்டது † வேலைநன்னீர்கீழுறக்கிடந்தகாகர்  
வேண்டியவுலகமென்றும்வெளிப்பட்டமணிகண்மின்ன  
ஆண்டகையதனைகோக்கியரலினுக்கரசர்வாழ்வும்  
காண்டகுதவத்தனானையானெனக்கருத்துட்கொண்டான். (௨௧)

வெய்தின்வான்சிறையினுனீர்வேலையைக்கிழியவீசி  
கொய்தினுரமுதங்கொண்டநோன்மைமேலுநவலுநாகர்  
உய்துகாமென்பதென்னேயுறுவலிக்கலுமுனாழின்  
எய்தினுமென்றஞ்சிறுதுக்கமுற்றிரியல்போனார். (௨௨)

தள்ளியமகரமீன்கடுப்பறச்சுறவுதூங்கு  
ஒள்ளியபனைமீன்றுஞ்சுந்திலையவுழிக்காலின்  
வள்ளுகிர்வீரன்செல்லும்விசைபொருமறுகிவாரி  
தள்ளியதிரைகண்முத்துற்றிலங்கைமேற்றவழந்தமாதோ. (௨௩)

இடுக்குறுபொருள்களென்னுமெண்டிசைசமந்தயானை  
நடுக்குரவிசையிற்செல்லுநாயகன்நூதனாகம்  
எடுக்குறுகாலவன்காற்றிடியொடுமொடியவந்கான்  
முடுக்குறக்கடலிற்செல்லு ‡ முத்தலைக்கிரியுமொத்தான். (௨௪)

கொட்புறுபுரலித்தெய்வக்கூர்நுதிக்குவிசத்தாற்கும்  
கட்புலங்க துவலாகாவேகத்தாற்கடலுமண்ணும்

\* மரனும்-மரங்களும். † கடலுக்கு நன்னீர்மையாவது வற்றாதிரு  
த்தல். ‡ முத்தலைக்கிரி-திருவடி தோள்களிரண்டும் தலை ஒன்றும்  
கூட மூன்று சிகரத்தையுடைய ஒருமலையையும் ஒத்தானெனவுமாம்.

உட்பதங்குட்டியண்டமுறவுளசெல்வினொற்றைப்  
புட்பகவிமானந்தானவிலங்கைமேற்போவதொத்த. (௨௫)

விண்ணவரேத்தவேதமுனிவார்வியந்துவாழ்த்த  
மண்ணவிரைநஞ்சச்செல்லுமாருதிமறமுட்கூர  
அண்ணல்வாளர்க்கன்றன்னையமுக்குவா:விண்ணமென்றாக்  
கண்ணுதலொழியச்செல்லுங் \* கயிலையங்கிரியுமொத்தான். (௨௬)

† மாணியாம்வேடந்தாங்கிமலரயற்கறிவுமாண்டோர்  
ஆணியாயுலகுக்கெல்லாமறம்பொருணிரப்புமண்ணல்  
சேணுயர்நெடுநாடூர்த்ததிரிதலைச்சிறுவன்றன்னைக்  
காணியலிரைவிற்செல்லுங்கனகமால்வரைபுமொத்தான். (௨௭)

மழைகிழித்துதிரமீன்கண்மறிகடல்பாயவானம்  
குழைவுறத்திசைசுள்கிறமேருவுக்குலுங்கக்கோட்டின்  
முழையுடைக்கிரிகண்முற்றமுடிக்ருவான்முடிவுக்காலத்  
தழிவுறக்கடிக்கும்வேகத்தாழையுமையனானான். (௨௮)

தடக்கைநாலேத்துபத்துத்தலைநருமுடையான்றானே  
அடக்கியைம்புலன்கள்வென்றதுவப்பயனறுதலோடும்  
கெடக்குறியாகமாகங்கிழக்கெழுவுழக்குநீங்கி  
வடக்கெழுந்திலங்கைசெல்லும்பரிதிவானவனுமொத்தான். (௨௯)

புறத்துறலஞ்சிவேறேரரணம்புக்குறைதல்போக்கி  
மறத்தொழிலரக்கர்வாழுமாநகர்மனுவின்வந்த  
திறத்தகையிராமனென்னுஞ்சேவகற்பற்றிச்செல்லும்  
அறத்தகையரசன்றின்போராழியுமனையனானான். (௩௦)

சேழுலாமுழுலிலாவிற்குளரொளியிருளைக்கிறப்  
பாழிமாமேருநாணவிசும்புறப்பட்டர்த்ததோளான்  
ஆழிசுழுவகமெல்லாமருங்கனன்முருங்கவுண்ணும்  
ஊழிநான்வடபாற்றேன்றுமுவாமுழமிதியுமொத்தான். (௩௧)

அடலெலாந்திகிரிமாயற்கமைத்தனனாற்றல்காட்டக்  
குடலெலாமவுணர்சிந்தக்குன்றெனக்குறித்துநின்ற  
திடலெலாந்தொடர்த்துசெல்லச்சேண்விசம்பொதுங்கத்தெய்வக்  
கடலெலாங்கலங்கத்தாவுங்கலுமுனுமனையனானான். (௩௨)

நாலினோடுகமூன்றுநடுக்குறவடுக்கிநாகர்  
மேலின்மேனின்றகாறுஞ்சென்றகூலத்தின்விண்டு  
காலினுலனந்தவானமுகட்டையுங்கடக்கக்கால  
வரலினுலனந்தானென்றுவானவர்மருளச்சென்றான். (௩௩)

விளித்துப்பின்வேலைதாவும்வீரன்வால்வேதமெய்க்கும்  
அளித்துப்பினனுமென்னுமறந்துண்பெற்றதாயும்  
களித்துப்புன்றொழின்மேனின்நவரக்கர்கண்ணுறுவ \* ராமென்  
றொளித்துப்பின்செல்லுங்காலபாசத்தையொத்ததன்றே. (௩௪)

மேருவைமுழுதுஞ்சும்ஃதுமீதுற்றேவகநாகம்  
கார்பிறத்தண்ணலேவக்கலுமுன்வந்துற்றகாலே  
சோர்வுறுமனத்ததாகிச்சுற்றியசுற்றுநீங்கிப்  
பேர்வுறுகின்றவாறுமெத்ததப்பிறங்குபேர்வால். (௩௫)

குன்றொடுகுணிக்கங்கொற்றக்குவவுத்தோட்குரக்குச்சீயம்  
சென்றுறுவேகத்திண்காலெறிதரத்தேவர்கைவரும்  
மின்றொடர்வானத்தானவிமானங்கள்விசையிற்றம்மின்  
ஒன்றொடொன்றுடையத்தாக்கிமாக்கடலுற்றமாதோ. (௩௬)

வலங்கையின்வயிரவேதிவைத்தவன்வைகுநாடும்  
கலங்குவதேருவான்றன்கருத்தென்கொலென்னுங்கற்பான்  
விலங்கயிலெயிற்றுவிர்ன்முடிக்கியவேகம்வெய்யோன்  
இலங்கையினவன்றென்னாவிம்பர்நாடிரித்ததிப்பால். (௩௭)

ஒசனையுலப்பிலாதவுடம்பமைந்துடையவென்னத்  
தேசமுதுலுஞ்சொல்லுந்திமிக்கிலங்கிலங்குளோடும்  
ஆசையைபுற்றவேலைகலங்கவன்றண்ணல்யாக்கை  
வீசியகாலின்வீந்துமித்தனமீன்களெல்லாம். (௩௮)

பொருவருமுருவத்தன்னான்போகின்றபொழுதுவேகம்  
தருவனதடக்கைதள்ளாநிமிர்ச்சியதம்முளொப்ப  
ஒருவருங்ருணத்துவள்ளலோருயிர்த்தம்பியோடும்  
இருவருமுன்னர்ச்சென்றொலொத்தவவ்விரண்டிபாலும். (௩௯)

வேறு.

இந்நாகமன்னொன்றிகாலெனவேகும்வேலை  
† திந்நாகமாவிற்கெறிநீட்டிசைக்காவல்செய்யும்  
கைந்நாகமந்நாட்கடல்வந்ததொர்காட்சிதோன்ற  
மைந்நாகமென்னுமலைவாறுறுவந்ததன்றே. (௪௦)

மீயோங்குசெம்பொன்முடியாயிரமின்னிமைப்ப  
ஒயாவருவித்திரளுத்தரியத்தையொத்த  
தீயோருளராகியதாலவர்தீமைதீர்ப்பான்  
‡ மாயோன்மகரக்கடனின்றெழுமாண்பதாகி. (௪௧)

\* ஆம்-சாரியை. † திந்நாகம் திந்நாகமெனக் கடைக்குறையாய்  
மரீஇயது தொகுத்தலெனவுமாம். ‡ மாயோன்-ஆச்சரியகுண சேஷ்டித  
னா எம்பெருமான்.

தூலேந்துகேள்வி நுகராப்புலனோக்கனுற்றார்  
போலேந்திலின்றதனியாண்மெய்பொருதூங்கக்  
காலாழந்தழந்திக்கடல்புக்குழீஇக்கச்சமாகி  
மாலேந்தவோங்குநெடுமந்தாமையுமான. (சஉ)

தள்ளற்கருந்சிறைமாதுழைப்பொடோங்க  
எள்ளற்கருநன்னிறமெல்லையிலாதபுல்ல  
வள்ளற்கடலைக்கெடநீக்கிமருந்துவவ்வி  
உள்ளுந்தெழுமோருவணத்தரசேயுமொத்த. (சஉ)

ஆன்றநெடுநீரிடையாநியொடந்தமாகித்  
தோன்றதுநின்றனருடோன்றிடமுந்துதோன்று  
மூன்றமுலகத்திடைமுற்றயிராயமற்றும்  
ஈன்றானையின்றசுவணத்தனியண்டமென்ன. (சச)

இந்நீரினெண்ணைத்தருமெந்தையெய்தியன்றிச்  
செந்நீர்மைசெய்யேனெனச்சிந்தனைசெய்துநொய்தின்  
அந்நீரில்வந்துமுதலந்தணனாதிநாளம்  
முந்நீரின்மூழ்கித்தவமுற்றிமுனைத்தவாபோல். (சநி)

பூவாலிடைபூறுபுகுந்தபொருதநெடுநீற்  
கோவாமுனிசீறிடவாரிகுளித்தவெல்லாம்  
மூவாமுதனையகன்மீளமுயன்றவந்நான்  
தேவாசுரர்வேலையில்வந்தெழுதிங்களென்ன. (சந)

சிறங்குங்குமமொப்பனநீனிற்மவாய்த்தநீரின்  
இறங்கும்பவளக்கொடிசுற்றினசெம்பொனையந்த  
பிறங்குஞ்சிகரப்படர்முன்றிரொறும்பிணுவோ  
டுறங்கும்மகரங்களுயிர்ப்பொடுணர்த்தலாவ. (சள)

கூன்குன்முதி \* நிப்பிகுரைக்ககிரைத்தபாசி  
வான்குழ்மழையொப்பவயங்குபளிங்குமுன்றி  
ரூன்குலநாளிற்றகைமுத்தமுயிர்த்தசங்கம்  
மீன்குழ்வருமம்முழுவெண்மகிழ்ஹீத. (சஅ)

பல்லாயிரமாயிரங் † காசினம்பாடிமைக்கும்  
கல்லார்சிமயத்தடங்கைத்தலநீண்டொட்டத்  
தொல்லார்கலியுட்புகழுழ்குவயங்குதோற்றத்  
தெல்லாமணியீட்டமுகந்தெழுகின்றதென்ன. (சக)

\* இப்பிகுரைத்தலே மேககர்ச்சிதமாகவும், பாசியே மேகமாகவும்,  
பளிங்குப்பாரையே சிலாப்பரவின ஆகாயமாகவும், முத்துக்களே நெய்தல்  
திரங்களாகவும், சங்கே பூரணச்சந்திரனாகவும், சக்கிலபந்தத்தாகாயம்  
போல் மலைவந்ததென்க.

† காசினம்-இரத்தினவகை.

மனையிற்பொலிமாகநெடுங்கொடியமாலையேய்ப்ப  
வினையிற்புரள்வெள்ளருவித்திரவேங்கிழ  
நினைவிக்கடலுடெழுலோடுமுணர்ந்துநீங்காச்  
சுனையிற்பனைமீன்றிமிலோடுதொடர்ந்துதுள்ள, (௫௦)

கொடுநாலொடிமுண்டுகுலப் \* பகை † குற்றமூன்றும்  
சுடுஞானம்வெளிப்படவுய்த்ததுயக்கிலார்போல்  
விடநாகமுழைத்தலைமீம்மலுமுன் றுநீங்க  
நெடுநாள்பொறையுற்றவுயிர்ப்புரிமிர்ந்துநிற்ப, (௫௧)

எழுந்தோங்கிவிண்ணோடுமண்ணைக்கவிலங்குமாடி  
உழுந்தோடுகாலத்திடையும்பரினிம்பரெங்கும்  
கொழுந்தோடிகின்றகொழுங்குன்றைவியந்துநோக்கி  
அழுங்காமனத்தண்ணலிதென்கொலெனுவயிர்த்தான், (௫௨)

நீர்மேற்படரானெடுங்குன்றுகிமிர்ந்துநிறல்  
சீர்மேற்படராதெனச்சிந்தையுணர்ந்துசெல்வான்  
வேர்மேற்படவன்றலைகீழ்ப்படநூக்கிவிண்ணோர்  
ஊர்மேற்படரக்கடிதும்பரினமீதுயர்ந்தான், (௫௩)

உந்தாமுனுலந்துயர்வேலையொளித்தகுன்றும்  
கிந்தாகுலமுற்றதுபின்னருந் ‡ தீர்விலன்பால்  
வந்தோங்கியாண்டோர்சிறுமானிடவேடமாகி  
எந்தாயிதுகேளென்னலின்னவிசைத்ததன்றே, (௫௪)

வேற்றுப்புலத்தோனெனலையவிலங்கலெல்லாம்  
மாற்றுச்சிறையென்றரிவச்சிரமானவோச்ச  
வீற்றுப்படநாறியவேலையின்வேலையுய்த்துக்  
காற்றுக்கிறைவனெனைக்காத்தனனன்புகாக்க, (௫௫)

அன்னொருக்காதலதைவினன்புதுண்ட  
என்னொலுனக்கீண்டுசெயற்கரிதாயதினமை  
பொன்னார்கிரத்திடையாறினைபோதியேனும்  
உன்னொலுயர்த்தேனாய்விற்றகுமுயர்த்ததோளாய், (௫௬)

கார்மேகவண்ணன் § பணிபூண்டருங்காலின்மைந்தன்  
தேர்வான்வருகின்றதுசீதையைத்தேவருய்யப்  
பேர்வானயல்சேறியிதிற்பெறும்பேறிவென்ன  
நீர்வேலையுமென்னையுரைத்ததுநீதிநின்றாய், (௫௭)

\* பகை-யீண்டு காமக்குரோத லோபமோக மதமாச்சரியங்களை,

† குற்றமூன்று-ஐயம், திரிபு, அறியாமை.

‡ தீர்வில்-விடுதலில்லாத.

§ பணி-கட்டளை.

நற்றயினுநல்லனெனக்கிவனென்றுநாடி.

இற்றே \* யிறையெய்தினையெய்தது † கோடியென்னால்  
பொற்றரசுநம்பதம்மில்லுழைவந்தபோதே

உற்றாட்செயன்மற்றுமுண்டோவெனவுற்றுரைத்தான். (௫௮)

உரைத்தானுரையாவிலுநிலனென்பதுன்னி

விரைத்தாமரைவாண்முகம்விட்டுவிளங்குவீரன்

சிரித்தாளளவேசிரித்துத்திசைசெல்லநோக்க

வரைத்தானெடும்பொற்குடித்தலைமாடுகண்டான். (௫௯)

வருந்தேனதுவென்றுணைவானவன்வைத்தகாதல்

அருந்தேனினியாதுமென்றொசைசிரப்பினல்லால்

பெருந்தேன் ‡ பொழிசாரனின்னன்புபிணித்தபோதே

இருந்தேனுந்நீதேனினிணங்கினியீவதுண்டே. (௬௦)

௦ முன்பிறிற்றந்தா § ரிடையுள்ளவர்காதன்முற்றப்

[] பின்பிற்சிறந்தார்குணநன்றிதுபெற்றயாக்கைக்

கென்பிற்சிறந்தாயதொருற்றமுண்டென்னலாமே

அன்பிற்சிறந்தாயதொருசுனையார்கணுண்டே. (௬௧)

ஈண்டியான்கடிதேகியிலங்கைவிலங்கலெய்தி

ஆண்டானடிமைத்தொழிலாற்றலிற்றற்றலுண்டேல்

மீண்டியானுந்நென்னல்விருந்தெனவேண்டிமெய்ம்மை

பூண்டானவன்கட்டிலம்பிற்படமுந்துபோனான். (௬௨)

செவ்வான்கதிருக்குளிர்நிங்குளுந்தேவர்வையும்

வெவ்வேறுவிமானமுமீனெடுமேகமற்றும்

எவ்வாயுலகத்தவரிண்டியிருந்ததம்மின்

ஒவ்வாதனவொத்திடஆழிவெங்காலுமொத்தான். (௬௩)

? நீர்மாக்கடன்மேனியிர்கின்றியிர்ச்சிகோக்காப்

பார்மேற்றவழ்சேவடிபாய்நடவாப்பதத்தே

தேர்மேற்குதிகொண்டவனித்திறன்சிறைசெய்தான்

ஆர்மேற்கொலென்றெண்ணியருக்கனுமையமுற்றான். (௬௪)

வானொத்தொளிர்வாலெயிறுழின்மருங்கிமைப்ப

நீனொத்துயர்வாலின்விசும்புசிரம்புமெய்யன்

கோனொத்தவன்மேனியிசும்பிருகூறுசெய்த

நானொத்ததுமேலொளிகீழிருளுற்றஞாலம். (௬௫)

\* இறை-கொஞ்சம். † கோடி-அங்கிரிக்கிறது. ‡ மொழிசாரரின்  
என்றும் பாடம். ௦ முதல்வள்ளல்கள் - இல்லையென்றும் கொடுப்பவர்.

§ இடைவள்ளல்கள்-வேண்டக்கொடுப்பவர். [] கடைவள்ளல்கள்-  
புகழக்கொடுப்பவர்.

? நீர்-ஈண்டு ஊற்றநீர், ஆற்றநீர், மேகநீர் ஆக முந்நீரென்க.

மூன்றுற்றதலத்திடைமுற்றியதுன்பம்வீப்பான்  
என்றுற்றுவந்தான்வலிமெய்ம்மையுணர்த்துநீயென்  
ருன்றுற்றவாறோர்குறைநேரவரக்கியாகித்  
தோன்றுற்றுநின்றாள்சுரசைப்பெயர்ச்சிந்தைதாயாள். (௬௬)

பேழ்வாயொரர்க்கியுருக்கொடுபெட்பிணைக்கிக்  
கோழ்வாயரியின்குலத்தாய்கொடுங்கூற்றுமுட்க  
வாழ்வாயெனக்காமிடமாய்வருவாய்கொலென்னு  
\* நீழ்வாய்வீசும்பின்றனதுச்சிசெருங்கிரின்றான். (௬௭)

தீயேயெனலாயபசிப்பிணிதீர்த்தல்செய்வாய்  
ஆயேவிரைவுற்றெனையண்மியினவண்மையாள  
நீயேயினிவந்தெனினங்கொள்பிணங்கெயிற்றின்  
வாயேபுகுவாய்வழிமற்றிலவானினென்றான். (௬௮)

பெண்பாலொருபிசிப்பீழையொறுக்ககொந்தாய்  
உண்பாயெனதாக்கையையானுதவற்குநேர்வல்  
விண்பாலவர்நாயகனேவலிழைத்துமீண்டால்  
நண்பாலெனச்சொல்லியநல்லறிவாளனக்கான். (௬௯)

காய்த்தேழலகங்களுங்காணநின்யாக்கைதன்னை  
ஆய்த்தேபசிதீர்வெனின்னையென்றன்னச்சொன்னான்  
ஒர்த்தானுபிகழ்ந்தொருவேனினதுழில்பேழ்வாய்  
சேர்த்தேருகின்றேன்விலையாமெனின்றின்னியென்றான். (௭௦)

அக்காலையரக்கியுமண்டமனந்தமாகப்  
புக்கானிறையாதபுகழைப்பெருவாய்திறந்து  
விக்காதுவிழுங்குகின்றானதுநோக்கிவீரன்  
திக்காரவள்வாய்சிறிதாம்வகைசேணினீண்டான். (௭௧)

நீண்டானுடனேசுருங்காநியிர்வாள்வயிற்றின்  
ஊண்டானெனவுற்றொருயிர்ப்புயிராதமுன்னர்  
மீண்டானதுகண்டனர்விண்ணுறைவேர்களும்கை  
ஆண்டான்வலெனென்றலர்நாய்நெடிதாசினொன்றான். (௭௨)

மின்மேற்படர்நோன்மையொழுடல்வீங்கிநீங்கத்  
தன்மேனியளாயவடாயினுமன்புதாழ்  
என்மேன்முடியாதனவென்றினிதேத்திரின்றான்  
பொன்மேனியனுநெடிதாசியுனைந்துபோனான். (௭௩)

கீதங்களிசைத்தனர்கின்னரர்கீதநின்ற  
பேதங்களியம்பினர்பேதையராடல்பின்னர்ப்  
பூதங்கடொடர்ந்துபுகழ்ந்தனபூசுரேசர்  
வேதங்களியம்பினர்தென்றல்விருந்துசெய்த. (௭௪)

\* நீள்-நீழ், என்பதின்வெதுகை.



மந்தாரமுந்தாமகரந்தமணந்தவாடை

செந்தாமரைவாண்முகத்திற்செறிவேர்சிறைதப்பத்

தந்தாமுலகத்திடைவிஞ்சையர்பாணிதள்ளும்

கந்தாரவீணைக்களிசெஞ்செவிக்காதுறுங்க.

(௭௫)

வேறு.

வெங்கார்நிறப்புணரிவேறேறுமொன்றைப்

பொங்கார்கலிப்புனறப்பொலிவதேபோல்

இங்கார்கடத்திரெனவெண்ணுவெழுந்தான்

அங்காரதாரைபெரிதாலாலமன்னான்.

(௭௬)

\* காதக்கடுங்குறிகணக்கிறுதிகண்ணான்

பாதச்சிலம்பிடுவெலிவேலையொலிப்ப

வேதக்கொழுஞ்சுடரைநாடிநெறிமேனான்

ஒத்தத்தின்மேவுமதுகைடவரையொத்தான்.

(௭௭)

துண்டப்பிறைத்துணையெனச்சுடரெயிற்றான்

கண்டத்திடைக்கறையுடைக்கடவுள்கைம்மா

முண்டத்துரித்தவுரியாண்முளரிவந்தான்

அண்டத்தினுக்குறையமைத்தபிலவாயான்.

(௭௮)

நின்றாணிமிரந்தலைநெடுங்கடலினீர்தன்

வன்றாளலம்பமுடிவான்முகடுவவ்வ

அன்றய்திறத்தவனறத்தையருளோடும்

தின்றாளொருத்தியிவளென்பதுதெரிந்தான்.

(௭௯)

பேழ்வாயகத்தலதுபேருலகமூடும்

நீழ்வானகத்தினிடையேருநெறிநேரா

வாழ்வானணுக்கனவளாழ்பிலவயிற்றைப்

போழ்வானினைத்தினையவாய்மொழிபுகன்றான்.

(௮௦)

சாயாவரந்தமுவினய்தழியபின்னும்

ஓயாதுவந்தவிசைகண்டுணரகில்லாய்

வாயாலளந்துநெடுவான்வழியடைத்தாய்

நீயாரையென்னையிவனின்மறிலையென்றான்.

(௮௧)

பெண்பாலெனக்கருதுபெற்றியொழியுற்றால்

விண்பாலவர்க்குமுயிர்வீடுதன்மெய்யே

கண்பாலடுத்தவுயிர்காலன்வருமேனும்

உண்பானருத்தியதொழிப்பரியதென்றான்.

(௮௨)

\* காதவழி தூரத்திலுள்ள எப்பொருளாயினும் அப்பொருளி  
னிழலை யிழுக்கும் அளவுமுடியுள்ள கண்ணு ளென்பதனாலே சாயாக்  
கிராஹி-நிழலை யிழுக்கிறவள் என்றும் அவளுக்கொருபெயர்.

திறந்தாளெயிற்றையவண்ணலிடைசென்றான்  
அறந்தானரற்றியதயர்த்தமரெய்த்தார்  
இறந்தானெனக்கொடொரிமைப்பதனின்முன்னம்  
பிறந்தானெனப்பெரியகோளரிபெயர்ந்தான். (௮௩)

\* கள்வாயரக்கிகதற்குடர்கணத்தில்  
கொள்வார்தடக்கையின்விசும்பையிசைகொண்டான்  
முள்வாழ்பொருப்பின்முழையெய்தியிகநொய்தின்  
உள்வாளரக்கொடெழுதின்கலுமுனொத்தான். (௮௪)

சாகாவரத்தலைவரிற்றிலகமன்னான்  
ஏகாவரக்கிசுடர்கொண்டெனமுந்தான்  
மாகாலசைப்பவடமண்ணினுறவாலோ  
டாகாயமுற்றந்தலிக்குவமையானான். (௮௫)

ஆர்த்தனர்கள்வானவர்கடானவாமுங்கா  
வேர்த்தனர்விரிஞ்சனும்வியந்தாமலர்வெள்ளம்  
தூர்த்தனனகன்கயிலையிற்றெலையிலோனும்  
பார்த்தனன்முனித்தலைவராசிகன்பகர்ந்தார். (௮௬)

மாண்டாளரக்கியவள்வாய்வயிறுகாறும்  
கீண்டானிமைப்பினிடைமேருகிரிழா  
நீண்டான்வயக்கதினைப்பினெடிதென்றோப்  
பூண்டானருக்கனுயர்வானின்வழிபோனான். (௮௭)

சொற்றார்கள்சொற்றதொகையல்லதுணையொன்றோ  
முற்றமுடிந்தநெடுவானினிடைமுநீர்  
இற்றுவியெற்றெனினும்யானினியிலங்கை  
உற்றல்லிலங்குயிடைபூறெனவுணர்ந்தான். (௮௮)

ஊறுகடிதூறுவனவூறிலறமுன்னாத்த்  
தேறிலியரக்கர்புரிதீமையவைதீர  
வேறுவகையாண்டையவிராமனெனவெல்லாம்  
மாறுமதின்மாறுபிறிதில்லெனவலித்தான். (௮௯)

வேறு.

தசம்புடைக்கனகநாஞ்சிற்கடிமதிறரித்துநோக்கான்  
அசம்புடைப்பிரசத்தெய்வக்கற்பகநாட்டையன்மி  
விசும்பிடைச்செல்லும்வீரன்விலங்கிவேறிலங்கைகழைதார்ப்  
பசுஞ்சுடர்ச்சோலைத்தாங்கோர்பவளமால்வரையிற்பாய்ந்தான். (௯௦)

\* கள்வாய்-கள்ளை ஒழுகவிடுகிறவாய் என உருபும் முடிக்குஞ்  
சொல்லுந் தொக்கதொகை.

மேக்குறச்செல்வோன்பாயவிலங்கிநீரிலங்கைவெற்பு  
நூக்குறுத்தங்குமிங்குந்தள்ளுறநூடங்குநோன்மை  
போக்கினுக்கிடையூறுகப்புயலொடுபொதிந்தவாடை  
தாக்குறத்தளர்ந்துசிந்துங்கலமெனத்தக்கதன்றே.

(௧௧)

மண்ணடியுற்றுமீதுவானுறவரம்பின்றன்மை  
எண்ணடியுற்றருன்றத்தலத்துநின்றெய்தநோக்கி  
விண்ணிடையுலகமென்னுமெல்லியன்மேனிநோக்கக்  
கண்ணடிவைத்ததன்னவிலங்கையைத்தெரியக்கண்டான்.

(௧௨)

நன்னகரதனைநோக்கிநளினக்கைமறித்துநாகர்  
பொன்னகரிதனையொக்குமென்பதுபுல்லி \* தம்மா  
அந்நகரிதனினைன்றேயண்டத்தைமுழுதுமாள்வான்  
இந்நகரிருந்துவாழ்வானிதுவதற்கேதுவென்றான்.

(௧௩)

மாண்டேதார்நலத்திறுமென்றுணர்த்துதல்வாய்மைத்தன்றால்  
வேண்டியவேண்டினையதிவெறுப்பின்றிவிழைந்ததுய்க்கும்  
† ஈண்டரும்போகலின்பமீறிலதியாண்டுக்கண்டாம்  
ஆண்டதுதற்குமஃதேயருமறைத்துணிவுமம்மா.

(௧௪)

உட்புலனெழுநூறென்பர்யோசனையுலகமுன்றில்  
தெட்டிபுறபொருள்கொல்லாபிதனுழைச்செறிந்தவென்றால்  
உட்புலனுணங்குகேள்விபுழைவிலரெனினுநோக்கும்  
கட்புலன்வரம்பிற்றாமேகாட்சியுங்கரையிற்றாமே.

(௧௫)

க-வது, கடராவுபடலம் முற்றிற்று.

ஆட்கிருவிருத்தம்-௧௫.

## உ-வது, ஊர்தேடுபடலம்.

பொன்கொண்டிழைத்துமணியைக்கொடுபொதிந்த  
மின்கொண்டமைத்தவெயிலைக்கொடுசமைத்த  
என்கொண்டியற்றியவெனத்தெரிகிலாத  
வன்கொண்டல்லிட்டுமதிமுட்டுவனமாடம்.

(௧)

நாகாலயங்கொடுநாகருவருந்தம்  
பாகார்மருங்குதுயில்வென்னவுயர்பண்ப  
ஆகாயமஞ்சவகன்மேருவையனுக்கும்  
மாகால்வழங்குசிறுதென்றல்வரநின்ற.

(௨)

\* அம்மா-அசை. அதிசயக்குறிப்பாவதேதாரிடைச்சொல்.

† ஈண்டரும்-கிடைக்கவரிதான்.

மாகாரின்மின்கொடிமடக்கினரடுக்கி  
மீகாரமெங்கணுந் துந் துகள்விளக்கி  
ஆகாயகங்கையினையங்கையினன்னிப்  
பாகாயசெஞ்சொலவர்வீசுபடுகாரம். (ந)

வேறு.

பஞ்சியூட்டியபாட்டிசைக்கிண்கிண்ப்பதுமஞ்  
செஞ்செலிச்செழும்பவளத்தின்கொழுஞ்சுடர்சிதறி  
மஞ்சினஞ்சனநிறமறைத்தரக்கியர்வழித்  
அஞ்சிலோதியோடுவமையவவர்க்குறுழுவமை. (ச)

நானநான்மலர்க்கற்பகாறுவிரைநாறப்  
பானம்வாயுறவெறுத்தாளாறுடைப்பறவை  
தேனவாவிரைச்செழுங்கழுநீர்த்துயில்செய்ய  
வானயாறுதம்மரமியத்தலந்தொறுமடுத்த. (ரு)

குழலும்வீணையும்யாழுமென்றினையனகுழைய  
மழலைமென்மொழிகிளிக்கிருந்தளிக்கின்றமகளிர்  
சுழலுநன்னெடுத்தமணிச்சுவர்தொறுந்துவன்றும்  
சிழலுந்தம்மையுமெய்ம்மைநின்றறிவருநிலைய. (ஈ)

இனையமாடங்களிந்நிறற்கமைவரவெடுத்த  
மனையின்மாத்சியவென்னினச் \* சொல்லுமாசண்ணும்  
அனையதாமெனினரக்கர்த்தந்திருவுக்குமளவை  
நினையலாமன்றியுவமையுமன்னதாநிற்கும். (எ)

மணிகளெத்துணைபெரியவுமாநிருமார்பின்  
அணியுங்காசினுக்ககன்றனவுளவெனலரிதால்  
திணியுநன்னகர்த்திருமனைதெய்வமாத்தச்சன்  
துணியின்வந்தன்னெருட்டழகிழைத்தவத்தொழில்கள். (அ)

வாழுமன்னுயிர்யாவையுமொருவழிவாழ  
ஊழிகாயகன்றிருவயிரொத்துளதிவ்வூர்  
ஆழியண்டத்தினருக்கன்றனலங்குதேர்ப்புரவி  
எழுமல்லனவீண்டுளகுதிரையுமெல்லாம். (ஊ)

மரமடங்கலுங்கற்பகமனையெலாங்கனகம்  
அரமடந்தையர்சிலதியரக்கியர்க்கமரர்  
உரமடங்கிவந்துழையராயுழல்பவரொருவர்  
தரமடங்குவதன்றிதுதவஞ்செய்தவமால். (க)

\* தோஷமில்லாத சொற்களைத் தோஷமுள்ள பொருள்மேல்  
ஆரோபிக்கலாகாதென்பார் சொல்லுமாசண்ணுமென்றார்.

போரியைந்தனதோற்றவென்றிகழ்தலிற்புறம்போய்  
நேரியன்றவன்றிசைதொறுவின்றமாரிந்த  
ஆரியந்தனியைங்கரக்களிறுமோராழிச்  
சூரியன்றனித்தேருமேயிந்நகர்தொகா,த.

(கக)

தேவரென்பவரயாருமித்திருநகர்க்கிறைவற்  
கேவல்செய்கிலாரேவரேயெண்வகையுருவின்  
மூவர்தம்மினும்திகனென்றாலவன்முயலும்  
தாலின்மாதவமல்லதுபிறிதொன்றுதருமோ.

(கஉ)

தழங்குபேரியினூர்கலிதகைநெடுங்களிறு  
முழங்குமோதைபுழுநிரீர்முழக்கொடுமுழங்கும்  
கொழுங்குமுற்புதுக்குதலையர்நூபுரக்குரலின்  
வழங்குமப்பெருந்துழனிசன்வயின்றொறுமறையும்.

(கங)

மரகதத்தினுமற்றுளமணியினும்வனைந்த  
சூரகதத்தடந்தேரினமவைபயில் \* கொட்டில்  
இரவிலெவன்களின்றிமைக்கின்றவியற்கையவென்றால்  
நரகமொக்குமானன்னெடுந்துறக்கமிந்நகர்க்கு.

(கச)

திருகுறுஞ்சினத்தரக்கருங்கருந்நீர்தீர்தார்  
அருகுபோகின்றதிங்களுமறுவற்றதழைகப்  
பருகுமிந்நகர்த்துன்னொளிபாய்தலிற்பசும்பொன்  
உருகுகின்றதுபோன்றுளதுலகுசூழுவரி.

(கரு)

அண்டமுற்றவும்வீங்கிருளகற்றுலின்நலரி  
கண்டவாற்றினிங்கடிநகர்நெடுமனைக்கதிகள்  
உண்டவாற்றினொன்றுரைப்பரிதொப்பிடிற்றன்முன்  
விண்டவாய்ச்சிறுமின்பினியென்னவும்விளங்கா.

(கசு)

† தேனுஞ்சாந்தமுமான்மதஞ்செநிறுஞ்சேறும்  
வானநாண்மலர்க்கற்பகமலர்களும்வயமாத்  
தானவாரியுரோமெடுத்தலிற்றழீஇய  
மீனுந்தானுமோர்வெறிமணங்கமமுமாம்வேலை.

(கஏ)

தெய்வத்தச்சனைப்புக்குதுமோசெங்கண்வாளரக்கன்  
மெய்யொத்தாற்றியதவத்தையேவியத்துமோவிரிஞ்சன்  
ஐயப்பாடிலாவரத்தையேமதித்துமோவறியாத்  
† தொய்யற்சின்தையாயாவரையாதென்றுதுதிப்பாம்.

(கஅ)

\* கொட்டில்-சாலைகள், காடிகாளு.

† தேன்-நண்டு அத்தர்.

† தொய்யல்-நைதல்.

வேறு.

வானுந்நிலனும்பெறுமாறினிமற்றுமுண்டோ  
கானும்பொழிலும்யிவைசெங்கனகத்தினுலும்  
ஏனைம்மணியாலுமியற்றியவேனும்யாவும்  
தேனும்மலருங்கனியுந்தரச்செய்தசெய்கை.

(௧௧)

வேறு.

நீரும்வையமுநெருப்புமேனியிர்நெடுங்காலும்  
வாரிவானமும்வழங்கலவாகுந்தன்வளர்ச்சி  
ஊரினிந்நெடுக்கோபுரத்துயர்ச்சிகண்டுணர்ந்தால்  
மேருவெங்குனம்விளர்க்குமோமுழுமுற்றும்வென்கி.  
முன்னம்யாவருமிராவணன்முனியுமென்றெண்ணிப்  
பொன்னின்மாநகர்மீச்செலாண்கதிரெனப்புகல்வார்  
கன்னியாரையினொளியினிற்கண்வழுக்குறுதல்  
உன்னிநாடொறும்விலங்கினன்போதலையுணரா.  
தியசெய்குநர்தேவராலையவர்சேரும்  
வாயிலல்லதோர்வரம்பமைக்குவமெனமதியாக்  
காயமென்னுமக்கணக்கறுபதத்தையுங்கடக்க  
ஏயுன்மதிவிட்டனன்கயிலையையெடுத்தான்.

(௨௦)

(௨௧)

(௨௨)

கறங்குகால்புகாகதிரவொளியுபுகாமறவி  
மறம்புகாதினரிவானவர்புகாரென்கைவம்பே  
\* திறம்புகாலத்துன்யாவையுஞ்சிதையினுஞ்சிதையா  
அறம்புகாதிந்தவணிமதிட்கிடக்கைநின்றகத்தின்.

(௨௩)

கொண்டவான்றிரைக்குரைகடலிடையதாய்க்குடுமி  
எண்டவாவிசும்பெட்டநின்றிமைக்கின்றவெழிலால்  
பண்டைநாகணைப்பள்ளியானுந்தியிற்பயந்த  
அண்டமேயுமொத்திருந்ததவ்வகனகரமைதி.

(௨௪)

பாடுவார்பலரென்னின்மற்றவரினும்பலரால்  
ஆடுவார்கண்மற்றவரினும்பலருள் ஈரமைதி  
கூடுவாரிடையின்னியங்கொடுவார்முட்டில்  
வீடுகாண்குறுந்தேவரால்விழுநடங்காண்பார்.

(௨௫)

வானமாதரோடிகலுவர்விஞ்சையர்மகளிர்  
ஆனமாதரோடாவிரியக்கியரவரைச்  
சோனைவார்குழலரக்கியர்தொடர்குவர்தொடர்ந்தால்  
ஏனைநாடியரருடக்கிரியையாய்ந்திருப்பார்.

(௨௬)

\* திறம்புகாலம்—அழியுங்காலம்.

† அமைதி கூடுதலாவது—கல்யாணம் உற்சவங்கள் முதலானவை நடக்கிற இடங்களில் ஒருசேரக்கூடுதல்.

\* இழையுமாலையுமாயுஞ்சாந்தமுமேந்தி  
உழையுமென்னநின் றுதவுவநிதியங்கொருவர்  
விழையும்போகமேயிங்கிதுவாய்கொண்டவினம்பின்  
குழையுநெஞ்சினுனினையினுமாசென்றுகொள்ளும். (உஎ)

பொன்னின்மால்வரைமேன்மணிபொழித்தனன்பொருத்தி  
உன்னுநான்முகத்தொருவனின் னுழ்முறையுரைக்கப்  
பன்னிநாள்பலபணியுழன்றறிநிநிற்படைத்தான்  
சொன்னவானவர்தச்சுனமிந்நகர்நுதிப்பான். (உஅ)

மகரவீணையின்மந்திரகீதத்தின்மறைந்த  
சகரவேலியினுர்கலிநிசைமுகன்றடவும்  
சிகரமாளிகைத்தலந்தொறுந்தெரிவையர்நிவந்த  
அகருநூபத்தினமுந்தினமுகிற்குலமனைத்தும். (உக)

பளிக்குமாளிகைத்தலந்தொறுமிடந்தொறும்பசந்தேன்  
துளிக்குங்கற்பகத்தண்ணறுஞ்சோலைகடோறும்  
அளிக்குந்தேறலுண்டாடுநர்பாடுநராகிக்  
களிக்கின்றாரலாற்கவல்கின்றாரொருவரைக்காரணன். (உ௦)

தேறன்மாந்தினர்தேனரிசைமாந்தினர்செவ்வாய்  
ஊறன்மாந்தினரின்னுரைமாந்தினருடல்  
கூறன்மாந்தினரனையவர்தொழுதெழுமுகோபத்  
தாறன்மாந்தினரரக்கியர்க்குயிரன்னவரக்கர். (உ௧)

எறித்தகுங்குமத்தினமுலையெழுதியதொழில்கள்  
கறுத்தமேனியிற்பொலிந்தனருடலிந்கனன்று  
மறித்துநோக்கியர்மலரடிஞ்சுளப்பஞ்சி  
குறித்தகோலங்கள்பொலிந்தனவரக்கர்தங்குஞ்சி. (உ௨)

† விளரிச்சொல்லியர்வாயினுன்வேலையுண்மிடைந்த  
பவளக்காடெனப்பொலிந்ததுபடைநெடுங்கண்ணால்  
சுவளைக்கோட்டகங்கடுத்ததுகுளிர்முகக்குழுவான்  
முளரிக்கானமுமானதுமுழங்குநீரிலங்கை. (உ௩)

வேறு.

எழுந்தனர்திரிந்துவைகுமிடத்ததாயின் றுகாறும்  
கிழிந்திலதண்டென்னுமிதனையேகிளப்பதல்லால்  
அழுந்திரின்றவதென்னையலருளோனாகியாக  
ஒழிந்தபேருயிர்களுல்லாமரக்கருக்குறையும்போதா. (உ௪)

\* இழை-ஆபரணம்.

† விளரி-விளரிப்பண்.

காயத்தாற்பெரியர்வீரங்கணக்கிலருலகங்கல்லும்  
ஆய்த்தார்வரத்தின் நன்மையனவற்றாரறிதேற்ற  
மாயத்தார்கர்க்கெங்கேனும்வரம்புமுண்டாமேமற்றோர்  
தேயத்தார்தேயஞ்சேறல்தெருவிலோர்தெருவின்சேறல். (௩௫)

கழலிலாக்காலுங்காலவயிலிலாக்கைப்புங்காந்தும்  
அழலிலாக்கண் ணுமில்லாவாடவரில்லையன்னார்  
குழலிலாக்களிவண்டார்க்குங்குஞ்சியாற்பஞ்சிகுன்ற  
மழலையாழ்ச்சுதலைச்செவ்வாய்மாதருமில்லையோ. (௩௬)

கள்ளுறக்கனிந்த \* பங்கியரக்கரைக்கடித்தகாதல்  
புள்ளுறத்தொடர்வமேனிபுலா லுறக்கடி துபோவ  
வெள்ளுறுப்பெயிற்றசெய்யதலையனகரியெய்ய  
உள்ளுறக்களித்தகுன்றினுயர்ச்சியவோடையானே. (௩௭)

வள்ளி றுண்மருங்குலன்னவானவர்மகளிருள்ளம்  
தள்ளுறப் † பாணிதள்ளாநடம்புரிதடங்கண்மாதர்  
வெள்ளிவெண்முறுவறோன்ற ‡ மடந்தையர்வென்குகின்றார்  
கள்ளிசையர்க்கர்மாதர்களியிடுகுவைகாண்பார். (௩௮)

ஒறுத்தலோநிற்கமற்றெம்முயர்படைக்கொருங்கிவ்வுர்வந்  
திறுத்தலுமெளிதாமற்றுமயாவர்க்குயிர்க்கமுண்டே  
கறுத்தவாளரக்கிமாருமரக்கருங்கழித்துவீசி  
வெறுத்தபூண்வெறுக்கையாலேதுருயிவ்யீதியெல்லாம். (௩௯)

வடங்களுங்குழையும்பூணுமாலையுஞ்சாந்தும்யானைக்  
கடங்களுங்கலினமா § விலாழியுங்கணக்கிலாத  
இடங்களுமிடங்கடோ றும்யாற்றொடுமெடுத்தவெல்லாம்  
அடங்கியதென்னிலென்னேயாழியினுழந்ததுண்டோ. (௪௦)

விற்படைபெரிதென்கோயான்வேற்படைமிகுமென்கோயான்  
மற்படையுளதென்கோயான்வாட்படைவலிதென்கோயான்  
கற்பணத்தண்டுபிண்டிபாலமென்றினையகாந்தும்  
நற்படையுடைத்தென்கோயாளுயகற்குரைக்குநாளில். (௪௧)

என்றனனிலங்கைநோக்கியினையனபலவுமெண்ணி  
நின்றவாளரக்கர்வந்துநேரினுநேர்வரென்றாத்  
தன்றகையினையமேனிசுருக்கியச்சரளச்சாரற்  
குன்றிடையிருந்தான்வெய்யோன்குரைகடல்குளிப்பதானான். (௪௨)

\* பங்கி-உரோமம்.

† பாணி-இசைப்பாட்டு.

‡ மடந்தையர்-மூடத்தன்மையுள்ளவர், மடம்-அறியாமையாகலால்  
மடந்தையரென்றது தற்குறிப்பு.

§ விலாழி-வாய்நுரை.



வேறு.

எய்வினை \* யிறுதியிற்செல்வமெய்திஞன்  
ஆய்வினை மனத்திலானறிஞர்சொற்கொளான்  
ய்வினைநினைக்கிலாநொருவன்மெய்யிலான்  
திவினையெனவிருள்செறிந்ததெங்குமே.

(௪௩)

கரித்தமூன்றையிலுடைக்கணிச்சிவானவன்  
எரித்தலையந்தணரினழ்த்தயானையை

உரித்தபேருரிவையாலுலகுக்கோருறை  
புரித்தனனாமென்பொலியும்பொற்பதே.

(௪௪)

அணங்குசரவரசர்கோளவிலாண்டெலாம்  
பணங்களின்றலெதாறுமுயிர்ந்தபாய்விடம்  
உணங்கலிலுலகெலாமுறையினுண்டு வந்  
திணங்கெரிபுகையொடுமெழுந்ததென்னவே.

(௪௫)

வண்மைநீங்காநெடுமரபின்வந்தவன்  
பெண்மைநீங்காதகற்புடையபேதையைத்  
திண்மைநீங்காதவன்சிறைவைத்தானெனும்  
வெண்மைநீங்கியபுகழ்விரிந்ததென்னவே.

(௪௬)

அவ்வழியவ்விருள்பரந்தவாயிடை  
எவ்வழிமருங்கினுமரக்கரேகினார்  
செவ்வழிமந்திரத்திசையராயினும்  
வெவ்வழியிருடரமிதித்துமீச்செல்வார்.

(௪௭)

இந்திரன்வளநகர்க்கேகுவாரிகந்  
சந்திரனாலகினைச்சார்ருவார்கலித்  
தந்தகனுறையுளையணுகுவாரியல்  
வெந்தொழிலரக்கனதேவன்மேயினார்.

(௪௮)

பொன்னகர்மடந்தையர்விஞ்சைப்புவையர்  
பன்னகவனிதையரியக்கர்பாவையர்  
முன்னின்பணிமுறைமாறமுந்துவார்  
மின்னின்பிடைந்தெனவிசும்பின்மீச்செல்வார்.

(௪௯)

தேவருமவுணருஞ்செங்கணுகரும்  
மேவருமியக்கரும்விஞ்சைவேந்தரும்  
யாவரும்விசும்பிருளிரியவீண்டினார்  
தாவரும்பணிமுறைதழுவுந்தன்மையார்.

(௫௦)

† சித்திரப்பத்தியிற்றேவர்சென்றனர்  
இத்துணைதாழ்ந்தனமுனியுமென்றுதம்

\* இறுதி-கெடுத்தி.

† கண்ணிமையாமையால் சித்திரப்பத்தி என்றார்.

முத்திரைங்களுமுடியின்மாலையும்  
உத்தரீயங்களுமிரியவோடுவார். (௫௧)

திண்டருந்தீவினைதிக்கத்தீந்துபோய்  
மாண்டறவுலர்த்ததுமாருதிப்பெயர்  
ஆண்டகைமாரிவந்தளிக்கவாயிடை  
ஈண்டறமுளைத்தெனமுளைத்ததிந்துவே. (௫௨)

வந்தனனிராகவன்றாதன்வாழ்த்தன்ன்  
எந்தையேயிந்திரனாமென் \* நேமுரு  
அந்தமில்லீட்டிசையளகவாணுதற்  
சுந்தரிமுகமென்ப்பொலிந்துதோன்றிற்றே. (௫௩)

கற்றைவெண்கவரிபோற்கடலின்வெண்டிறை  
சுற்றுநின்றலமரப்பொலிந்துதோன்றிற்றால்  
இற்றதெம்பகையெனவெழுந்தலிந்திரன்  
கொற்றவெண்குடையெனக்குளிர்வெண்டிங்களே. (௫௪)

தெரிந்தொளிர்திங்கள்வெண்குடத்திறுத்திரை  
முரிந்துயர்பாற்கடன்முகந்துழிவான்  
சொரிந்ததேயாமெனத்துள்ளிட்டுறெடும்  
விரிந்ததுவெண்ணிலாமேலுங்கீழுமே. (௫௫)

† அருந்தவன்சுரபியேயாதிவானமா  
விரிந்தபேருதயமேமடிவெண்டிங்களா  
வருந்தலின்மூலகதிர்வழங்குதாரையாச்  
சொரிந்தபாலொத்ததுநிலவின்னேற்றமே. (௫௬)

எண்ணுடையனுமன்மேலிழிந்தபூமழை  
மண்ணிடைவீழ்கிலமறித்தும்போகில  
அண்ணல்வாளரக்கனையஞ்சியாய்கதிர்  
விண்ணிடைத்தங்கினபோன்றமீனெலாம். (௫௭)

எல்லையினிமிரிருட்குறையுமவ்விருள்  
கல்லியலிலவின்வெண்முறியுங்கள்வன  
புல்லியபகையெனப்பொருவபோன்றன  
மல்லிகைமலர்தொறும்பொதிந்தவண்டெலாம். (௫௮)

வீசுறுபசுங்கதிர்க்கற்றைவெண்ணிலா  
ஆசுறவெங்கணுறுழைந்தளாயது  
‡ காசுறுகடிமதிலிலங்கைக்காவலூர்த்  
னாகுறையிட்டதுபோன்றதோன்றிற்றே. (௫௯)

\* ஏமுரு-சந்தோஷமாகி.

† அருந்தவன்-ஈண்டுவசிட்டர்.

‡ காசு-ரத்தனங்கள்.

இகழ்வரும்பெருங்குணத்திராமனெய்ததோர்  
பகழியின்செலவெனவனுமன்பற்றினால்  
அகழ்புகுந்தரண்புகுந்திலங்கையன்னவன்  
புகழ்புகுந்துலாயதோர்பொலிவும்போன்றதே

(௬௦)

அவ்வழியனுமனுமனுக்கலாம்வகை  
எவ்வழியென்பதைபுணர்வினெண்ணினான்  
செவ்வழியொதுக்கினன்றேவரேத்தப்போய்  
வெவ்வழியரக்கருர்மேவன்மேயினான்.

(௬௧)

வேறு.

ஆழியகழாகவரிதாயமரர்வாழும்  
எழலகின்மேலெவளிகாறுமுகடேறிக்  
கேழரியபொன்கொடுசமைத்தகிளர்வெள்ளத்  
தாழிதிரிநாளுமுலயாமதிலையுற்றான்.

(௬௨)

கலங்கலில்கடுங்கதீர்கண்மீதுகடிதேகா  
அலங்கலயில்வஞ்சகனையஞ்சியெனினன்றால்  
இலங்கைமதிலிங்கிதனையேறலரிதென்றே  
விலங்கியகல்கின்றனவிரைந்தெனவியந்தான்.

(௬௩)

தெவ்வளவிலாதவிதைசேறலுளதென்றால்  
அவ்வளவதன்றரணமண்டமிடையாக  
எவ்வளவிலுண்டிவெளியீறுமதுவென்றோ  
வெவ்வளவரக்கனைமனக்கொளவியந்தான்.

(௬௪)

மடங்கலரியேறுமதமால்களிறுநாண்  
நடந்துதனியேபுகுதுநம்பிநனிமுதூர்  
அடங்கரியதானையிலந்தகனதானைக்  
கடுந்திறலின்வாயனையவாயிலெதீர்கண்டான்.

(௬௫)

மேருவைநிறுத்திவெளிசெய்ததுகொல்விண்ணோர்  
ஊர்புகவமைத்தபடிகாற்கொலுலகேழும்  
சோர்விலநிலைக்கநடுவிட்டதொருதுணை  
நீர்புகுகடற்குவழியோவெனநினைந்தான்.

(௬௬)

எழலகின்வாழுமுயிர்யாவையுமெதீர்த்தால்  
ஊழின்முறையன்றியுடனேபுகுதலுண்டே  
வாழியரியங்குவழியீதெனவகுத்தால்  
ஆழியுளவேழினளவன்றுபகையென்றான்.

(௬௭)

வெள்ளமொருதுறொடொருதுறுமுடைவீரக்  
களள்வினைவெவ்வலியரக்கரிருகையும்

முள்ளெயிறும்வாளுமுறமுன்னமுறைநின்றார்  
எள்ளரியகாவலினையண்ணலுமெதிர்த்தான். (௬௮)

சூலமழுவாரொடயிரோமாமுலக்கை  
காலவரிவிற்பகழிகற்பணமுசுண்டி  
கோல்கணையநேயிகுலிசஞ்சுரிகைகுந்தம்  
வாலமுதலாயுதம்வலித்தனர்வலத்தார். (௬௯)

அங்குசநெடுங்கவனயிற்சிலைவழங்கும்  
வெங்குசையபாசமுதல்வெய்யபயில்கையார்  
செங்குருதியன்னசெறிஞ்சியர்சினத்தோர்  
பங்குனிமலர்த்தொளிரர் \* பலாசவனமொப்பார். (௭௦)

அளக்கவரிதாசியகணக்கொடயனிற்கும்  
விளக்கினமிருட்டினவிழுங்கிவெளிகால  
உளக்கடியகாலன்மனமுட்குமணியாயில்  
இளக்கமிகடற்படையிருக்கையெதிர்த்தான். (௭௧)

எவ்வமரெவ்வவுணர் ரெவ்வருளரென்றே  
கவ்வமுதுவாயிலினெடுக்கடைகடப்பார்  
தெவ்வரிவற்சேமமிதுசேவகனும்பாழும்  
வெவ்வமர்தொடங்கிடினஞய்வினையுமென்றான். (௭௨)

கருங்கடல்கடப்பதரிதன்றுநகர்காவற்  
பெருங்கடல்கடப்பதரிதெண்ணிறைபேரின்  
அருங்கடன்முடிப்பதரிதாமமர்க்கிடக்கின்  
நெருங்கமர்க்கிடக்குநெடுநாளைநினைந்தான். (௭௩)

வாயில்வழிசேறலரிதன்றியும்வலத்தோர்  
ஆயிலவர்வைத்தவழியேகலழர் † கன்றல்  
காய்க்கிரியக்கின்மதிலைக்கடிதுதாவிப்  
போயிருகர்புக்கிடுவெனன்றொரயல்போனான். (௭௪)

வேறு.

நாணுநந்தானல்கியகாவனனி ‡ மூதூர்  
வாணுநநாள்போவதின்மேலேவழியின்றான்  
தூனென்னுந்தோளுடையானைச்சுடரோனைக்  
காணுவந்தகட்டுசெலியென்னக்கனல்கண்ணை. (௭௫)

\* பலாசவனம்-செம்முருக்கவனம்.

† எவர்-எவ்வரென விரித்தல் விகாரம்.

‡ அன்று-ஒருமைமுடிபு, அல்ல பன்மைமுடிபு, என்பதுணர்க.

§ மூதூர்வாழ்நாளன்னான் என்றும் பாடம் பெரியஊரிலே வர்த்திக்  
கிறகாலத்தில் அந்நாள் என்றும் அவ்வுருக்கு ஆயுள்போன்றவன் என்  
றும் ஆகவே இவன்முடிந்தால் அவ்வுரும் முடிந்தழியுமென்பது கருத்து.

எட்டுத்தோளாணுமுகத்தாளலகேழும்  
தொட்டுப்பேருஞ்சோதிநிறத்தாள்சுழல்கண்ணை  
முட்டிப்பேரின் \* முவுலகத்தைமுதலோடும்  
கட்டிச்சீறுங்காவல்வலத்தாள் † கமையில்தான். (௭௬)

பாராநின்றனெண்டிகைசேதோறும்பலரப்பால்  
வாராநின்றரோவெனமாரிமழையேபோல்  
ஆராரின்றாறுபுரமச்சந்தருதாளாள்  
வேராமெய்யாண்பின்னிநினைமைக்குயிளிர்பூணை. (௭௭)

வேல்வாள்சூலம்பெங்கைதபாசம் ‡ விளிசங்கம்  
கோல்வாள்சூந்தங்கொண்டகரத்தாள்வடசூன்றம்  
போல்வாழங்கள்போழினெயிற்றாள்புகைவரையில்  
கால்வாள்காணிந்தகாலனுமுட்குங்கதமிக்காள். (௭௮)

§ அஞ்சுவணத்தினுடையுடுத்தாளரவெல்லாம்  
() அஞ்சுவணத்தின்வேகமிகுத்தாளருளில்லாள்  
? அஞ்சுவணத்தினுத்தரியத்தாளலையாரும்  
() அஞ்சுவணத்தின்முத்தொளிராரத்தணிவொண்டாள். (௭௯)

சிந்தாரத்தின்செச்சையணிந்தாள்தெளிதூல்யாழ்  
அந்தாரத்தினேர்வருசொல்லான்றைதும்பி  
கந்தாரத்தினின்னிசைபாடிக்களிகூரும்  
மந்தாரத்தின்மாலையலம்புமுருத்தாள். (௮௦)

எல்லாமுட்குமாழியிலங்கையிகன்முதூர்  
நல்லாள்வெய்யுறவையுறையொக்குயனத்தாள்,  
நில்லாய்நில்லாயென்றறையேர்வாணினையாமுன்  
வல்லேசென்றான்மாருதிகண்டான்வருகென்றான். (௮௧)

ஆகாசெய்தாயஞ்சலேபோலுமறிவில்லாய்  
சாகாமுலந்தின்முழல்வார்பாற்சலமென்றாம்  
பாகாரிஞ்சிப்பொன்மதிராவிப்பதையாதே  
போகாயென்றான்பொங்கனலென்னப்புகைகண்ணான். (௮௨)

களியாவுள்ளத்தண்ணன்மனத்திற்கதழும்பு  
விளியாரின்றேநீதிநலத்தின்வினையோர்வான்  
அளியாலிய்பூர்காணுநலத்தின்ணைகின்றேன்  
எளியேனுற்றால்யாவதுனக்கிங்கிழுவென்றான். (௮௩)

\* முவுலகத்தை-இராவணனுடைய உட்கோட்டையான மூன்றா  
ணையும். † கமை-பொறுமை. ‡ விளி-ஒளிக்கின்ற. § அஞ்சுவணனைத்  
தின்-பஞ்சவர்ணங்களுள்ள. () அஞ்சு உவணத்தின்-பயப்படும்படியான  
கருடனைப்போல. ? அம் சுவணத்தின்-அழகான சுவர்ணத்தாலான.  
() அம்சுவர்ணத்தின்-நீரிலுள்ள நல்ல பிரகாசமுடைய சங்கிலுண்டான.

என்னுமுன்னமேகெனவேகாதெதிர்மாற்றம்  
சொன்னாயேநீயாவனடாதொல்புரமட்டான்  
அன்னாரேனுமஞ்சுவரெய்தற்களியுற்றால்  
உன்னுலெய்துமூர்கொலிவ்வுரென்றிறநக்காள். (அச)

நக்காளைக்கண்டையன்மனத்தோர்நகைகொண்டான்  
நக்காய்நீயார்யார்சொலவந்தாயுனதாவி  
உக்காலேதாமோடலையென்றானியிவ்வுர்  
புக்காலன்றிப்போகிலெனென்றன்புகழ்கொண்டான். (அஇ)

வஞ்சங்கொண்டான்வானரமல்லன்வருகாலன்  
துஞ்சங்கண்டாலென்னையிவன்குழ்திரையாழி  
நஞ்சங்கொண்டகண்ணுதலைப்போனகுகின்றான்  
நெஞ்சங்கண்டேகல்லெனநின்றேறியேவற்றான். (அஈ)

கொல்வாமன்றேற்கோளுறுபிவ்வுரெனல்கொண்டான்  
வெல்வாய்நீயேவென்றியெனத்தன்விழிதோறும்  
வல்வாய்தோறும்வெங்கனல்பொங்கமதில்வாயில்  
செல்வாயென்னுமூவிலவேலைச்செலவிட்டான். (அஉ)

தடித்தாமென்னத்தன்னெதிர்செல்லுந்தழல்வேலைக்  
கடித்தாளுகம்விண்ணின்முரிக்குங்கருளன்போல்  
ஒடித்தான்கையாலும்பருவப்பயுயர்காலம்  
பிடித்தாணெஞ்சந்துன்னெனவெண்ணம்பிழையாதாள். (அஊ)

இற்றுச்சுலநீறெழுகாலத்தெரியொப்பாள்  
மற்றுத்தெய்வப்பல்படைகொண்டுமலைவான்மேல்  
உற்றுக்கையாலாயுதமெல்லாமொழியாமல்  
பற்றிக்கொள்ளாவிண்ணிலெறிந்தான்பழியோர்வான். (அக)

வழங்குந்தெய்வப்பல்படைகாணன்மலைவான்மேல்  
முழங்கும்மேகமென்னவுரப்பிழுதிர்கின்றான்  
கழங்கும்பந்துங்குன்றுகொடாடுங்கரமோச்சித்  
தழங்குஞ்செந்திச்சிந்தவடித்தா \* டகவில்லாள். (க0)

அடியாமுன்னமங்கையனைத்துமொருகையால்  
படியாவென்னேபெண்ணிவன்கொல்லிப்பிழையென்னு  
ஒடியாநெஞ்சத்தோரடி கொண்டானுயிரோடும்  
இடியேறுண்ட† நாகமெனப்பாரிடைவீழ்ந்தாள். (க1)

விழுந்தானொந்தான்வெங்குருதிச்செம்புனல்வெள்ளத்  
தழுந்தாநின்றானுண்முகனூர்தம்மருளுன்றி

\* தகவில்லாள்-புத்தியில்லாதவள்.

† நாகம்-பு

எழுந்தான்யாரும்யாவையுமெல்லாவகத்தும்  
தொழுந்தான்வீரன்று துவன்முன்னின் நிவைசொன்னான். (௧௨)

வேறு.

ஐயகேள்வையநல்குமயனருளமைதியாக  
எய்தியிம்மூதூர்காப்பெனிலங்கைமாதேவியென்பேர்  
செய்தொழிலிழுக்கியுள்ளந் திகைத்திந்தச்சிறுமைசெய்தேன்  
உய்தியென்றளித்தியாயினுணர்த்துவலுண்மையென்றான். (௧௩)

எத்தனைகாலங்காப்பல்லானிந்தமூதூரென்று  
\* முத்தனைவினவினேற்குமுரண்வலிக்குரங்கொன்றுன்னைக்  
கைத்தலமதனற்றீண்டிக்காய்த்தவன்றென்னைக்காண்டி  
சித்திரங்கரம்பின்னைச்சிதைவதுதிண்ணெரென்றான். (௧௪)

அன்னதேமுடிந்ததையவறம்வெல்லும்பாவந்தோற்கும்  
என்னுமீதியம்பவேண்டித்தகையதோவினிமற்றுன்னால்  
உன்னியவெல்லாமுற்றுமுனக்குமுற்றதுண்டோ  
பொன்னகர்புகுதியென்னாப்புகழ்ந்தவளிறைஞ்சிப்போனான். (௧௫)

வீரனும்விரும்பினோக்கிமெய்ம்மையேவினையும்மெதென்  
ருரியன்கமலபாதமகத்திறவணங்கியாண்டப்  
பூரியரிலங்கைமூதூர்ப்பொன்மதிருவிப்புக்கான்  
சூரியபாவின்வேலைசிறுபிரைதெறித்ததன்னான். (௧௬)

† வான்ரொடர்மணியிற்செய்தமையறுமாடகோடி  
ஆன்றபேரிருளைச்சீத்துப்பகல்செய்தவழகைநோக்கி  
ஊன்றியவுதயத்துச்சியொற்றைவானுருளைத்தேரோன் [ன்.  
தோன்றின்ன்கொல்லோவேன்றா வறிவனுந்துணுக்கங்கொண்டா  
மொய்ம்மணிமாடமூதூர்முழுதிருளகற்றுந்தானே  
மெய்ம்மையேபுணரினாறுமிகையெனவிலங்கிப்போனான்  
இம்மதிலிலங்கைநாப்பெணய்துமேற்றன்பாவெய்து  
மின்மினியல்லலோவவ்வெயிற்கத்திர்வேந்தனென்றான். (௧௭)

பொசிவுறுபசும்பொற்குன்றிற்பொன்மதினடுவட்டூத்து  
வசையறவிளங்குஞ்சோதிமணியினுலமைந்தமாடத்  
தசைவிலவிலங்கைமூதூராரிருளின்மையாலே  
† நிசிரராயிற்றம்மாநெடுகந்நிருதரெல்லாம். (௧௮)

என்றனனியம்பிவீதியேகுதலிழுக்கமென்னுத்  
தன்றகையனையமேனிசுருக்கிமாளிகையின்சாரல்

\* முத்தனை-பிரமனை.

† வான்தொடர்மணி-வானிலே செல்லுகிறதினாலே அந்தரமணி,  
விண்மணியென்று சூரியனுக்குப்பெயர்.

‡ நிசிரர்-இராக்காலத்திலும் சஞ்சரிக்கிறவர்கள்.

சென்றனென்பமன்றோதேவருக்கமுதமீந்த  
குன்றெனவயோத்திவேந்தன்புகழுணக்குவவுத்தோளான். (௧௦௦)

ஆத்துறுசாலேதோறுமானையின்கூடந்தோறும்  
மாத்துறுமாடந்தோறும்வாசியின்பந்திதோறும்  
காத்துறுகடைகடோறுங்கருங்கடல்கடந்தகாலால்  
பூத்தொறுமவாவிச்செல்லும்பொறிவரிவண்டிற்போனான். (௧௦௧)

பெரியநாளொளிகொணாவிதமணிப்பித்திப்பத்தி  
சொரியுமாரிழல்களாய்குச்சுற்றலாற்காலின்றேறன்  
கரியனாய்வெளியனாகிச்செய்யனாய்க்காட்டுங்காண்டற்  
கரியனையெளியனாய்த்தன்னகத்துறையழகனேபோல். (௧௦௨)

கானகமயில்களென்னக்களி \* மடவன்னமென்ன  
ஆனனகமலப்போதுபொலிதரவரக்கர்மாதர்  
தேனுசுரளச்சோலை † தெய்வநீராற்றிற்றெண்ணீர்  
வானவர்களிராட்டமஞ்சனமாடுவாரை. (௧௦௩)

ஈட்டுவார்தவமலரன்மற்றீட்டினாலியைவதினமை  
காட்டினார்விதியாரஃதுகாண்கிற்பார்காண்பின்மமா  
பூட்டுவார்முலைபொருதபொய்யிடைபயப்பூர்  
ஆட்டுவாரமரர்மாதராமுவாரக்கர்மாதர். (௧௦௪)

‡ இலக்கணமரபிற்கேற்றவெழுவகைநரம்பினல்யாழ்  
அலத்தகத்தளிர்க்கைநோவவளந்தெடுத்தமைந்தபாடல்  
கலக்குறமுழங்கிற்றென்றுசேடியர்கன்னிமார்கள்  
மலர்க்கையான்மாடத்தும்பர்மழையின்வாய்பொத்துவாரை. ( )

சந்தப்பூம்பந்தர்வேயந்ததமனியவரங்கிற்றத்தம்  
சிந்தித்ததுவுந்தெய்வமணிவிளக்கொளிருஞ்சேக்கை  
வந்தொத்துந்துரிதமாக்கள்விளம்பிதநெறிவழாமை  
கந்தர்ப்பமகளிராடுநாடகங்காண்கின்றாரை. (௧௦௫)

திருத்தியபளிக்குவேதிதெள்ளியவேல்களென்னக்  
கருத்தியல்புரைக்குமுண்கட்கருங்கயல்செம்மைகாட்ட  
வருத்தியகொழுந்தம்பால்வரம்பின்றிவளரந்தகாம  
வருத்தியபயிர்க்குநீர்போலருநறவருந்துவாரை. (௧௦௬)

கோதறுங்குவளைநாட்டங்கொழுநர்களுட்டங்கொள்ளத்  
துதுளங்கனியைவென்றதுவர்த்தவாய்வெண்மைதோன்ற  
மாதருமைந்தர்தாமுமொருவர்மேலொருவரவைத்த  
காதலங்கள்ளுண்டார்போன்முறைமுறைகளிக்கின்றாரை. (௧௦௭)

\* மடவன்னம்-முக்தபருவமுள்ள அம்சம்.

† தெய்வநீர்-தெய்வத்தன்மை. ‡ இலக்கணமரபு-இலக்கணகிரமம்.



\* விற்படர்பவளப்பாதத்தலத்தகமெழுதிமேனி  
பொற்பளவில்லாவாசப்புனைநறுங்கலவைபூசி  
அம்புதவடிக்கண்வாளினஞ்சனமெழுதியந்தில்  
கற்பகங்கொடுக்கவாங்கிக்கலன்றெரிந்தணிகின்றாரை. (௧௦௧)

புலியமெதுகைமைந்தர்புதுப்பிழையுயிரைப்புக்கு  
நலிவிடவமுதவாயானச்சுயிர்த்தயிற்கணல்லார்  
மெலிவுடைமருங்குன்மின்னினலமரச்சிலம்புவிம்மி  
ஒலிபடவுதைக்குந்தோறுமயிர்புளகுதிக்கின்றாரை. (௧௧௦)

உள்ளுடைமயக்காலுண்கண்சிவந்துவாய்வெண்மையூறித்  
துள்ளிடைப்புருவங்கோட்டித் துடிப்பேவர்பொடிப்பத்தாய  
வெள்ளிடைமருங்குலார்தம்மதிமுகம்வேறென்றாகிக்  
கள்ளிடைத்தோன்றேநோக்கிக்கணவரைக்கவல்கின்றாரை. (௧௧௧)

ஆலையின்மலையின்சாரன்முழையினிலமுதவாரிச்  
சோலையிற் றுவசரில்லிற்சோனகர்மனையிற்றாய  
வேலையிற்கொளவொணாதேவற்கனார்குமுதச்செவ்வாய்  
வாலெயிற்றாறுதிந்தேன்மாந்தினர்மயங்குவாரை. (௧௧௨)

நலனுறுகணவர்தம்மைநவையுறப்பிரிந்துவல்கு  
முலையுறுகலவைதீயமுள்ளிலாமுளரிச்செங்கேழ்  
மலர்மிசைமலர்பூத்தென்னமலர்க்கையால்வதனந்தாங்கி  
உவவருமுயிரிளோடுநெடிதிருத்துயிர்க்கின்றாரை. (௧௧௩)

ஏதியங்கொழுநர்தம்பாலெய்தியசலத்தர்வைகும்  
தாதியங்கமளிச்சேக்கையுயிரிலாவுடலிற்சார்வார்  
மாதுயர்க்காததுண்டவழியின்மேல்வைத்தகண்ணார்  
துதியர்முறுவளேனக்கியுயிர்வந்துதுடிக்கின்றாரை. (௧௧௪)

சங்கொடுசிலம்புநூலும் ட பாதசாலகமுந்தாழ்ப்  
பொங்குபன்முரசமார்ப்பவில்லுறைதெய்வம்பேணி  
கொங்கலர்கூந்தற்செவ்வாயரம்பையர்பாணிகொட்டி  
மங்கலகீதம்பாடமறிப்பலிவகுக்கின்றாரை. (௧௧௫)

இழைதொடர்வில்லும்வாளுயிருளொடுமலையயாணர்க்  
குழைதொடர்நயனக்கூர்வேல்குமரநெஞ்சுருவக்கோட்டி  
முழைதொடர்சங்கம்பேரிமுகிலெனமுழங்கமுரி  
மழைதொடர்மஞ்ஞையென்னவிழாவொடுவருகின்றாரை. (௧௧௬)

பள்ளியின்மைந்தரோடுமூடியபண்புநீங்கி  
ஒள்ளியகலவிப்பூசலுடற்றுதற்குருத்தநெஞ்சர்

\* விற்படர்-ஒளிபரவுவதான. † துவசர்-சாணார்.

‡ பாதசாலகம்-பாதசரம்.

§ குழை-குண்டலமணிந்தகாடுதன்க.

மெள்ளவேயிமையை நீக்கியஞ்சனவிழுதுவேயந்த  
கள்ளவாணெடுங்கனென்னும்வாளுறைகழிக்கின்றாரை. (கக௭)

ஒலியமனையமாதருடனருணர்வோடுள்ளம்  
மேவியகரணமற்றுங்கொழுநரோடொழியயாணர்த்  
தூவியம்பேடையென்னமின்னெனத்துவளவேகி  
ஆவியுந்தாமுமேசென்றருங்கதவடைக்கின்றாரை. (கக௮)

\* கின்னரமிதுனம்பாடவெண்மழைகிழித்துத்தோன்று  
மின்னெனத்தரளம்தேயந்தவெண்ணிறவிமானமூர்ந்து  
பன்னகமகளிர்சுற்றிப்பலாண்டிசைபரவப்பண்ணைப்  
பொன்னகர்வீதிதோறும்புதுமனைபுகுகின்றாரை. (கக௯)

கோவையுக்குழையின்னக்கொண்டலின்முரசமார்ப்பத்  
தேவர்வந்தாசிகூறமுனிவர்சோபனங்கள்செப்பப்  
பாவையர்குழாங்கஞ்ஞழப்பாட்டொடுவானநாட்டுப்  
பூவையர்பலாண்டுகூறப்புதுமணம்புணர்கின்றாரை. (க௧௦)

இயக்கியரக்கிமார்க்கணகியரெஞ்சில்வீஞ்சை  
முயற்கறைமலராத்திங்கண்முகத்தியர்முதலிஞ்ஞரை  
மயக்கறநாடியேகுமாருதிமலையின்வையும்  
கயக்கமிறுயிற்சிக்கும்பகருணனைக்கண்ணிற்கண்டான். (க௧௧)

வேறு.

ஓசனையேழுகன்றுயர்ந்தவும்பரின்  
வாசவன்மணிமுடிசுவீத்தமண்டபம்  
எசறவிளங்கியதிருளையெண்வகை  
† ஆசையினிலகெடவலுக்கலான்றது. (க௧௨)

அன்னதனடுவஞ்ஞரமளிமீயிசைப்  
பன்னகவரசெனப்பரவைதானெனத்  
துன்னிருளொருவழிதொக்கதாமெனை  
உன்னருந்தீவினையருக்கொண்டென்னவே. (க௧௩)

முன்னியகனைகடன்முழுகிமூவகைத்  
தன்னியல் ‡ கதியொடுதழுவித்தாதுகு  
மன்னெடுங்கற்பகவனத்துள்வையிய  
இன்னிளந்தென்றல்வந்திழுகியேகவே. (க௧௪)

வானவர்மகளிர்கால்வருடமாமதி  
ஆனனங்கண்டமண்டபத்துளாய்கதிர்த்

\* கின்னரமிதுனம்-இரட்டைக்கின்னரம்.

† ஆசையினிலகெட-திக்குகளிலும் நிலையல்லாமற்போக.

‡ கதிமூன்று அதாவது மந்தகதி, தீவிரகதி, அதிதீவிரகதி.

கானகுகார்தமீக்கான் நகாமர்நீர்த்  
நூரிநந்நுந்தளிமுகத்திறேற்றேவ. (கஉடு)

மூசியவுயிர்ப்பெனுமுருவாதமும்  
வாசலின்புறத்திடைரிறுலிவன்மையான்  
நாசியினளவையினடத்தக்கண்டவன்  
கூசினன்குறித்தனன்விதிர்த்தகையினான். (கஉசு)

பூழியின்றொகைவிசும்பணவப்போய்ப்புகும்  
கேழில்வெங்கிளர்கிடையுயிர்ப்புக்கேடிவா  
வாழியவுலகெலாந்துடைக்குமாருதம்  
ஊழியின்வரவுபார்த்துழல்வதொத்ததே. (கஉஎ)

பகையெனமதியினைப்பகுத்துப்பாடுற  
வகையின்பேழ்வாய்மடுத்தருந்துவானென்ப  
புகையொடுமுழங்குபேருயிர்ப்புப்பொங்கிய  
நகையிலாமுழுமுகத்தெயிறுநாறவே. (கஉஅ)

தடைபுகுமந்திரந்தகைந்தநாகம்போல்  
இடைபுகலரியதோருறக்கமெய்தினான்  
கடைபுகமுடிவெனுங்காலம்பார்த்தயல்  
புடைபெயராரொங்குடலும்போலவே. (கஉசு)

வேறு.

ஆவதாகியதன்மையவரக்கணையரக்கர்  
கோவெனாரின்றகுணமிலியிவனெனக்கொண்டான்  
காவனாட்டங்கள்பொறியுக்கக்கனலெனக்கனன்றான்  
எவனோவிவன்மூவரினொருவனாட்டான். (கஉ0)

குறுகிநோக்கிமற்றவன்றலையொருபதுக்குறித்த  
இறுகுதிண்புயமிருபதிங்கிவனிலனென்றோ  
மறுகியேறியமுனிவெனும்வடவைவெவங்கனலை  
அறிவெனும்பெரும்பரவையம்புனலினாலித்தான். (கஉக)

அவித்துநின்றெறவனாமினுமாகவென்றற்கை  
கவித்துநீங்கிடச்சிலபகவென்பதுகருதாச்  
செலிக்குத்தேனெனவிராகவன்புகழினைத்திருத்தும்  
கவிக்குநாயகனையவனுறைபுனைக்கடந்தான். (கஉஉ)

மாடகூடங்கண்மாளிகையோளிகைமகளிர்  
ஆடரங்குக \* எம்பலந்தேவராலயங்கள்  
பாடல்வேதிகைபட்டிமண்டபமுதற்பலவும்  
நாடியேகினனிராகவன்புகழெனுநலத்தான். (கஉங்)

\* அம்பலம்-பொதுச்சாவடி.

மணிகொள் \* வாயிலுட்சாளரத்தாள்களின்மலரில்  
கணிகொணுத்திற்காலினும்புகையினுங்கலக்கும்  
நுணுகும்வீங்கும்நறவனிலையாவே நுவல்வார்  
அணுவின்மேருவினழியானெனச் செலுமனுமன்.

(௧௩௪)

எந்தலிவ்வகையெவழிமருங்கினுமெய்திக்  
காந்தண்மெல்விர்ன்மடந்தையர்யாரையுங்காண்பான்  
வேந்தர்வேதியர்மேலுனோர்கீழுனோர்விரும்பப்  
போந்தபுண்ணியன்கண்ணகன்கோயிலுட்புக்கான்.

(௧௩௫)

பளிக்குவேதிகைப்பவளத்தின்கூடத்திற்பசுந்தேன்  
துளிக்குங்கற்பகப்பந்தரிற் † கருகிறத்தோரை  
வெளித்துவைகுவுதரிதெனவவருருமேவி  
ஒளித்துவாழ்கின்நதருமமன்னுந்நீனையுற்றான்.

(௧௩௬)

உற்றுநின்றவனுணர்வைத்தன்னுணர்வினாணுணர்ந்தான்  
குற்றமில்லதோர்குணமுளனிவனெனக்கொண்டான்  
செற்றநீங்கியமனத்தினொருசிறைசென்றான்  
பொற்றைமாடங்கள்கோடியோர்நொடியிடைப்புக்கான்.

(௧௩௭)

முந்தரம்பையர்முதலினர்முழுமநுமுகத்துச்  
சிந்துரம்பயில்வாய்ச்சியர்யாரையுந்தெரிந்து  
மந்திரம்பலகடந்தவன்மனத்தின்முன்செல்வான்  
இந்திரன்சிறையிருந்தவாயிலின்கடையெதிர்த்தான்.

(௧௩௮)

எதியேந்தியதடக்கையர்பிறையெயிலிலங்க  
மூதுரைப்பெருங்கதைகளும்பிதிர்களுமொழிவார்  
ஒதிலாயிரமாயிரமுணர்விலியரக்கர்  
காதுவெஞ்சினக்களியினர்காவலைக்கடந்தான்.

(௧௩௯)

முக்கேணக்கினன்முதன்மகனறுவகைமுகனும்  
திக்குநோக்கியபுயங்களுஞ்சிலகரத்தனையான்  
ஒக்கநோக்கியர்குழாத்திடையுறங்குகின்றனைப்  
புக்குநோக்கினன்புகைபுகாவாயிலும்புகுவான்.

(௧௪௦)

வனையும்வானெயிற்றரக்கனோகணிச்சியான்மகனோ  
அனையில்வாளரியனையவன்யாவனோவறியேன்  
இனையவ்ரனுமேந்தலுமிருவரும்பலநான்  
உனையவுள்ளபோரிவனொடுமுன்தெனவுணர்ந்தான்.

(௧௪௧)

இவனையின்னுணையுடையபோரிவனென்னே  
புவனமூன்றையுமெவன்நதோர்பொருளென்புகறல்

\* வாயில்-இல்வாய் மூன்றில்-இல்முன் என்பபோல். † கருகிறத்  
தோரை ஒளித்தெனக்கூட்டி கருகிறத்தோருக்குப் பயந்து மறைந்து  
வைகியதருமம் எனக்கொள்க.

சிவனை நான் முகத்தொருவனைத்திருநெடுமாலாம்  
அவனையல்லவர்கிறப்பவரென்பது. மறிவே.

(கசஉ)

என்றுகைம்மறித்திடைநின்றகாலத்தையிகப்ப  
தன்றுபோவதென்றாயிரமாயிரத்தடங்காத்  
துன்றுமாளிகையோளிகடுகிசறத்துருவிச்  
சென்றுதேடினனிந்திரசித்தினைத்தீர்த்தான்.

(கசங)

அக்கன்மாளிகைகடந்துபோய்மேலதிகாயன்  
தொக்ககோயிலும்பொருநர்களில்லமும் துருவித்  
தக்கமந்திரத்தலைவர்கண்மனைகளுந்தாவிப்  
புக்குங்கினனி ராகவன்முலெனப்புகழோன்.

(கசச)

இன்னராமிரும்பெரும்படைத்தலைவர்களுக்குக்  
பொன்னின்மாளிகையாயிரகோடியும்புக்கான்  
\* கன்னிமாநகர்ப்புறத்தகன்கரந்துறைகாண்பான்  
சொன்னமூன்றினுநடுவணத்தகழியைத்தொடர்ந்தான்.

(கச)

தனிக்கடங்குகிறெறனவொருதுணையிலான்றாய  
பனிக்கடற்பெருங்கடவுடன்பரிபவந்துடைப்பான்  
இனிக்கடப்பதன்றேழ்கடல்கிடங்கதென்றிசைத்தான்  
கனிக்கடற்கதிர்தொடர்த்தவனகழியைக்கண்டான்.

(கசக)

பாழிநன்னெடுங்கிடங்கெனப்பகர்வரேற்பல்லோர்  
ஊழிகாலநின்றலகெலாங்கல்லினுமுலவா  
ஆழிவெள்ளினத்தரக்கனையுள்ளியாழ்கடல்கள்  
எழுமிநகர்சுலாயதுகொலாமெனவிசைத்தான்.

(கசஎ)

ஆயதாசியவகன்புனலகழியையடைந்தான்  
தாயவேலையினிருமடிவிசைகொடுதாவிப்  
போயகாலத்தம்போக்கரிதென்பதுபுகன்றான்  
நாயகன்புகழ்கடந்தபேருலகெலாநடந்தான்.

(கசஅ)

வேறு.

மேக்குநால்வகைமேகமுங்கீழ்விழுத்  
துக்கினுலன்னதோயத்ததாய்த்தாயர்  
ஆக்கினுன்படையன்னவகழியை  
வாக்கினுலுரைவைக்கலுமாகுமோ.  
ஆனைமும்மதமும்பரியாழியும்  
வானமங்கையர்க்கும்குமவாரியும்  
நானமாதர்நறைக்குழலாவியும்  
தேனுமாரமுந்தேய்வையுநாறுமால்.

(கசக)

(கசஇ)

\* கன்னி - அழியாத.

உன்னுநாரைமகன்றில்புதாவுளில்  
அன்னங்கோழிவண்டானங்கொழிப்புள்  
கின்னரங்குரண்டங்கிலுக்கஞ்சிரல்  
சென்னங்காகக்குணுஞ் \* சிலம்புமே. (கடுக)

நலத்தமாதர்நறையகினுவியும்  
அலத்தகக்குழம்புஞ்செறிந்தாடிய  
விலக்கணக்கரியோடினமென்னடைக்  
குலப்பிடிக்குமொருடல்கொடுக்குமால். (கடுஉ)

நறவுநாறியநாணறுந்தாமரை  
துறைகடோறுமுகிழ்த்தனதோன்றுமால்  
சிறையினெய்தியசெல்விமுகத்தினே  
† நறவுதாமுடையாரொடுங்கார்களோ. (கடுங)

பளிங்குசெற்றிக்குயிற்றியபாயொளி  
வீளிம்புமவெள்ளமுமெய்தெரியாதுமேல்  
தெளிந்தசின்னையருஞ்சிறியார்களோ  
டளிந்தபோதறிதற்கெளிதாவரோ. (கடுச)

நீலமேழுதனன்மணிரித்திலம்  
மேலகீழபல்வேறொளியீசலால்  
பாலின்வேலைமுதற்பலவேலையும்  
கால்தலந்தனவோவெனக்காட்டுமே. (கடுந)

அன்னவேலையகழியையார்கல்  
என்னவேகடந்திஞ்சியும்பிற்படத்  
துன்னருங்கடிமாநகர்துன்னினினை  
பின்னரெய்தியதன்மையும்பேசுவாம். (கடுசு)

கரியநாழிகைபாதிதற்காலனும்  
வெருவியோடுமரக்கர்தர்வெம்பதி  
ஒருவனே ‡ யொருபன்னிருயோசனைத்  
தெருவுமும்மைதூரூயிரந்தேடினான். (கடுஎ)

வேறு.

வேரியுமடங்கின நீ நெடுங்கடல்விளம்பும்  
( ) பாரியுமடங்கினதடங்கியதுபாடல்  
காரியமடங்கினர்கன்கம்பியர்கண்மும்மைத்  
தூரியமடங்கினதொடங்கியதுறக்கம். (கடுஅ)

\* சிலம்பும் - ஒலிக்கும். † உறவு - ஒப்பு. ‡ ஒரு - ஒப்பற்ற.

நீ நெடுங்கடல் என்றதனானே நீண்டவீதிகளெல்லாம் ஜனசந்தடி  
அடங்கின என்க.

( ) பாரித்தல் - பரவுதல் - பாரி முதனிலத்தொழிற்பெயர்.

இறங்கினிறங்கொள்பரியேமமுறவெங்கும்  
கறங்கினமறங்கொளெயில்காவலர் துடிக்கண்  
பிறங்கினர்நறுங்குழலரன்பர் பிரியாதோர்  
உறங்கினர் பிணக்கியெதிருடினவரல்லார்.

(௧௫௯)

வடந்தருதடங்கொள்புயமைந்தர்கலவிப்போர்  
கடந்தனரிடைந்தனர்களித்தமயில்போலும்  
மடந்தையர்கடந்தன முகட்டிடைமயங்கிக்  
கிடந்தனர்நடந்ததுபுணர்ச்சிதருகேதம்.

(௧௬௦)

வாமநறையின் றுறைமயங்கினர்மறந்தார்  
காமநறையின்றிறங்குநந்தனர்களித்தார்  
பூமனறைவண்டறைமலங்கமனிபுக்கார்  
சூமநறையின் றுறைபயின்றிலர் துயின்றார்.

(௧௬௧)

பண்ணிமையடைத்தபலகட்பொருநர்பாடல்  
விண்ணிமையடைத்தனவினோந்ததிருள்வினை  
தண்ணிமையடைத்தன தழங்கிசைவழங்கும்  
கண்ணிமையடைத்தனவடைத்தனகபாடம்.

(௧௬௨)

விரிந்தனநரத்தமுதல்வெண்மலர்விளாகத்  
துரிஞ்சவருதென்றலுயிரின்புடையுலாவச்  
சொரிந்தனகருங்கண்வருதுள்ளிதருவெள்ளம்  
எரிந்தனபிரிந்தவர்தமெஞ்சதலினெஞ்சம்.

(௧௬௩)

இளக்கரிமுதெஞ்சவிழுமெண்ணருவிளக்கைத்  
துளக்கியதுதென்றல்பகைசோரவுயர்வோரின்  
அளக்கரொடளக்கரியவாசையுறவீசா  
விளக்கினம்விளக்குமணிமெய்யுறுவிளக்கம்.

(௧௬௪)

சித்தநியமத்தொழிலராய்நிறையுஞானத்  
துத்தமருறங்கினர்களையோகியர் துயின்றார்  
மத்தமதவெங்களிறுறங்கினமயங்கும்  
பித்தருமுறங்கினரினிப்பிறிதென்றும்.

(௧௬௫)

ஆயபொழுதம்மநிலகத்தாசர்வையும்  
சூயதெருவொன்றொடொருகோடிதுருவிப்போய்த்  
தீயவனிருக்கையயல்செய்தவகழிஞ்சி  
மேயதுகடந்தனன் \* வினைப்பகையைவென்றான்.

(௧௬௬)

வேறு.

போரியற்கையிராவணன்பொன்மனை  
சீரியற்கைநிரம்பியதிங்களாத்

\* வினைப்பகை - தீவினைச்செய்கைகளான காமக்குரோதங்கள்.

தாரகைக்குழுவிற்றழுவித்தொடர்  
நாரியர்க்குறையாபிடநண்ணினான். (௧௬௭)

முயற்கருங்குறையீங்கியமொய்ம்மதி  
அயர்க்கும்வாண்முகத்தாரமுதன்னவர்  
இயக்கர்மங்கையர்யாவருமீண்டினான்  
நயக்குமாளிகைவீதியையண்ணினான். (௧௬௮)

தழைந்தமொய்யொளிபெய்ம்மணித் \* தாழ்தொறும்  
இழைத்ததூலினுமின்னிளங்காலினும்  
நுழைந்துநொய்தினின்மெய்யுறநோக்கினான்  
விழைந்தவெவ்வினைவேரறவீசினான். (௧௬௯)

அத்திரம்புனையாணையரக்கண்மேல்  
வைத்தசின்னையர்வாங்குமுயிர்ப்பினர்  
பத்திரம்புரைநாட்டம்பதைப்பறச்  
சித்திரங்களைவிருந்தார்சிலர். (௧௭௦)

வள்ளல்வெஞ்சரமாரணையஞ்சியோ  
மெள்ளவேகனவின்பயன்வேண்டியோ  
கள்ளமென்கொலறிந்திலங்கண்முகிழ்த்  
துள்ளமின்றியுறங்குகின்ருர்சிலர். (௧௭௧)

பழுதின்மன்மதன்வெங்கணைபன்முறை  
உழுதகொங்கையருசலுயிர்ப்பினர்  
அழுதுசெய்வதென்னுணையரக்கனை  
எழுதலாங்கொலென்றெண்ணுகின்ருர்சிலர். (௧௭௨)

ஆவதொன்றருளாயெனதாவியைக்  
கூவுகின்றிலேகூறலைசென்றெழுப்  
பாவைபேசுவபோற்கண்பணிப்புறப்  
† பூவையோடும்புலம்புகின்ருர்சிலர். (௧௭௩)

ஈரத்தென்றலிமுகமெலிந்துதம்  
பார்க்கொங்கையைப்பார்த்தனர்பாதகன்  
வீரத்தோள்களின்வீக்ககிணைந்துயிர்  
சோரச்சோரத்துளங்குகின்ருர்சிலர். (௧௭௪)

நக்கசெம்மணிநாறியநாணிழல்  
பக்கம்வீசுறுபள்ளியிற்பல்பகல்  
ஒக்கவாசையுலக்கவுலந்தவர்  
செக்கர்வான்றருதிங்கொளத்தார்சிலர். (௧௭௫)

\* தாழ்தொறும் - தாழ்க்கோல் “நிறவுகோல்” செல்லுமிடங்க  
ளெல்லாம்.

† பூவை - நாகணவாய்ப்புள்.



வாளினுற்றெளிகற்பகவல்லியர்  
தோளினுற்றியனங்கமனித்துயில்  
நாளினுற்றசெவியிற்புகநாமயாழ்த்  
தேளினுற்றிகைப்பெய்துகின்றார்சிலர்.

(கௌ)

கவ்வுதீர்க்கணைமேருவைக்கால்வளைத்  
தெவ்வினான்மலையேந்நியவேந்துதோள்  
வவ்வுசாந்நுதம்மாமுலைவெளவிய  
செவ்விக்கண்டுசுலாவுகின்றாநிலர்.

(கௌ௭)

கூடி நான்கு யர்வேலையுங்கோக்கின்  
 ருடினா ன்புகழங்கை நரம்பினால்  
 நாடி நாற்பெரும்பண்ணுநயப்புறப்  
 பாடினா ன்பெயர்பாடுகின் றாட்சிலர்,

(கௌடி)

இனையதன்மையிங்கியரெய்திய  
மனையொராயிரமாயிரகோடியாம்  
அனையவன்ருலத்தாயிழையாரிடம்  
கினையினெய்தினன் தியினெய்தினன்.

( 67 )

வேறு.

எனிகடர்மணியின்செங்கேழிளவெயிலிடைவிடாது  
விரியிருள்பருகிநாளும்வள்ளக்கின்றிவிளங்குமாடத்  
தனைவயர்க்குமுடிக்கவாசையும்தாமுமேயாய்  
ஒளசிறையிருந்துபோனவுள்ளத்தேதாடுவாரும்.

( 820 )

நகையெரிக்கற்றைநெற்றிநாவிதோய்ந்தனையவோது  
புகையெனத்தும்பிசுற்றப்புகுமலர்பொங்குசேக்கை  
புகையெனவேகியான்நபளிங்குடைச்சுதப்பள்ளி  
புகையொடுங்காத \* காமவிம்மலின்வெண்ப்புவாரும்.

(க ஆக)

த சலிபடுதகைசால்வானந்தாவெருமேனியாகக் குவியுமீனாமாகமின்கொடிமருங்குலாகக் கவிரொளிச்செக்கர்க்கற்றையோதியாமழையுண்கண்ணா அவிர்மதிநெற்றியாகவந்திவாவென்கின்றாராம்.

(க 2/2)

பாண ஓண்கண் ணும்வண்ணப்படி ‡ முழுதமாறப்பண்ணைச்  
சோனைபோன்றளிக் கம்புஞ்சரி குழற்கற்றைசேர  
மேனியிர்ந்தெழுந் தமாடவெண்ணிலாமுன்றின் ண்ணி  
வானமீன்கையின்வா ரிமணிக்கழங்காடுவாரும்.

(கஉந)

உழைப்புழைபரந்தவானயாற்றுசின் றும்பர்நாட்டுக்  
குழைமுகத்தாயந்தந்தபுனல்குளிர்ப்பிலவென்னாழ்

\* காமவிம்மல்-காமமிசுதி. † சலி-சூரியன்.

‡ முறைமாறல்-தமதுநிலைகுலைதல்.

இழைதொடுத்திலங்குமாடயிடைதொழுவேறி  
மழைபொதுத்தொழுதூரான்மஞ்சனமாவொரும். (௧௮௪)

பன்னகவரசர்செங்கேழ்ப்பணைமணிவலிதிற்பற்றி  
இன்னுயிர்க்கணவனித்தாளுமெனவிருத்திலிஞ்சை  
மன்னவர்முடியும்பூணுமாரமும்பணையமாகப்  
பொன்னணிபலகைகுதுதியில்கிலர்பொருகின்றாரும். (௧௮௫)

தென்னகுருடமுட்பாடல்சித்தியரிசைப்பத்திஞ்சொற்  
பன்னகமகளிர்வள்வார்த் \* தண்ணுமைபாணிபேணப்  
பொன்னகர்த்தரளப்பந்தர்கற்பகப்பொதும்பர்பொற்றேரன்  
இன்னகையரம்பைமாரையாடல்கண்டிருக்கின்றாரும். (௧௮௬)

ஆணியிறகிடந்தகாதலகஞ்சடவருவியுண்கண்  
சேனையருறக்கத்திந்தசின்தையர்செய்வதோரார்  
விணையுங்குழலுந்தத்திடறும்வேற்றையபச்சர்த்த  
பாணிகளளந்தபாடலயிழ்துகப்பாடுவாரும். (௧௮௭)

தண்டலவாழையன்னகுறங்கிடையல்குற்றட்டில்  
கொண்டபூத்துகிலுக்கோடைசிலைகளுஞ்சோரக் † கூர்ங்கள்  
உண்டலமந்தகண்ணோச்சலிட்டிலாவுகின்ற  
குண்டலந்திருவில்வச்சக்குவையிற்சுழற்றுவாரும். (௧௮௮)

சச்செனக்கொடியாகக்கள்ளொடுகுருதிக்கிப்  
பிச்சரிந்நிபத்தறியல்குழற்பூந்துகில்கலாபம்பீறி  
குச்சரித்திறத்தினோசைகளங்கொள்குமுக்கொண்மண்டிச்  
சச்சரிப்பாணி கொட்டிசிறைதடுமாறுவாரும். (௧௮௯)

தயிர்நிறத்துறுகளுள்ளந்தள்ளுறவறிவுதள்ளிப்  
பயிர்வுறத்தெய்வமென்மேற்படித்ததுபார்மினென்றோ  
உயிருயிர்த்திரண்டுகையுமுசசிமேலுயரீட்டி  
மயிர்சிலிர்த்துடலுக்கடவாய்விரித்தொடுங்குவாரும். (௧௯௦)

இத்திறத்தரக்கிமார்களீரிருகோடியீட்டப்  
பத்தியருறையுந்தெய்வப்படர்நெய்தெருயும்பார்த்தான்  
சித்தியருறையுமாடத்தெருடும்பின்றுகச்சென்றான்  
‡ உத்திசைவிஞ்சைமாதருறையுளமுறையினுற்றான். (௧௯௧)

வேறு.

வளர்த்தகாதலர்மகரிகைநெடுமுடியரக்களைவரக்காணார்  
தளர்த்தசின்தைதம்மிடையினுடுங்கிடையுயிரொடுதொழிக்  
களந்தவாநெடுங்கருவியிற்கைகளிற் § செயிரியர்கலைக்கண்ணால்  
அளந்தபாடல்வெவ்வரவுதஞ்செவியுக்கவலமாலுறுகின்றார். (௧௯௨)

\* தண்ணுமைபாணிபேணல்-மத்தளங்களை கைகளாலே முழக்கல்.  
† கூர்ங்கள்-யிகவும் மயக்கமுள்ள மது.

‡ உத்திசை-அப்புறமானதிக்கு. § செயிரியர்-பாடகர்கள்.

புனன்னெறிமுனிவரும்புலவரும்புகவிலாப்பொறைகூட  
புயம்பெஞ்சினத்திகலகொடுத்திறவிராவணற்கெஞ்ஞான்றும்  
புகெஞ்சினரிவரெனவயிர்த்ததோர்பகைகொடுபனித்திங்கள்  
பாரியும்வெங்கதிர் துணைமுலைக்குவைசுடக்கொழுகின்றழக்கின்றார்.

முககாலங்களுழிகளாம்வகைதிரிந்துசித்தனைசித்த  
முககாதலின்வேதனைபுறப்பவர்முயங்கினர்முல்முன்றில்  
முகசாத்தமுமெழுதுகற்றுகளுமின்னுயிர்ப்பொறைமீர  
முகவாட்கண்களசிவப்புறநோக்கினர்வயிர்த்தனருயிர்க்கின்றார். (௧௧௪)

யவிஞ்சையர்மடந்தையருறைவிடமாநிரண்டைமகோடி  
யமாபினைகொடுத்தெருத்தருவிப்போய்த்தொலைவின்முன்றுலகிற்கும்  
யகன்பெருக்கோயிலைண்ணுவான்கண்டன்னளிர்சிங்கள்  
யநந்தியவாண்முகத்தொருதனிமயன்மகளுறைமாடம். (௧௧௫)

ண்டிகண்டுண்டிருத்தொடிகடாவினன்காரணங்கடைசின்ற  
ண்டிவேறொருசிறப்பெங்களுயகர்க்குயிரினுமுரியானைக்  
காண்டிபோத்தவன்வைத்ததோருறைபுன் கொல்குலமணிமனைக்கெல்  
ண்டிவின்மடமாப்பினிர்மணியொத்ததிதுவெனவியப்பற்றான். (௧௧௬)

மம்பைமேனகைநிலோத்தமையுருப்பசியாதியர்மலர்க்காமன்  
ம்பெய்துணணிபோற்றாரிமடிதாந்தொடச்சாமரைபணிமாறத்  
நம்பையுஞ்சுவைவைப்பித்தசொல்லியர்காமரங்கனியாழின்  
ம்பினிர்நனிசைசெவிபுகநாசியிற்கற்பகவிரைகாற. (௧௧௭)

ழைவுக்கியமேன்மையோராயினுங்கிழ்மையோர்வெகுநன்றால்  
ழைகொன்னமைகொல்பெறுவதென்றையுறு பிழையாற்பெருந்தென்  
ழையர்கூவப்புக்கேதெனப்பெயர்வதோருசலினுளதாகும் [றல்  
ழையம்யாமெனப்பண்பிலசெய்வரோபருணிதர்பயனோர்வார். (௧௧௮)

ன்னதன்மையினொரிமணிலினக்கக்கொழில்கெடப்பொலிகின்ற  
ன்னதினொளிதழைப்புறத்துயில்புறுதையிலைத்தகைவில்லான்  
ன்னளாகியசானகியிவளெனவயிர்த்தகத்தெழுவெந்தித்  
ன்னுமாருயிருடலொகிடுவதோர்துயருட்கினைவசொன்னான். (௧௧௯)

ற்புவான்றொடர்யாக்கையாற்பெறும்பயனிகத்தனெனிதுசிற்க  
அற்புவான்றளையிற்பிறப்பதெனெடுகித்துதன்னருந்தெய்வக்  
புடிக்கியகனங்குழையிவளெனிற்காகுத்தன்புகழோடும்  
பாற்பும்யாறுபில்விலங்கையுமரக்கரும்பொன்றுதுயின்றென்றான். (1)

னுயர்த்திருவடிவினளவளிவண்மாமுகொண்டனன்குடறின்  
னியக்கியோதானவர்நையலோவையுறுத்தகையாளுள்

\* அன்பு-அற்பெனத்திரித்தது.

கானுயர்த்ததாரிராமன்மேனோக்கியகாதல்காரிகையார்க்கு  
மீனுயர்த்தவன்மருங்குதான்மீனோமாரினைத்ததுமிகையென்றான். (உ0க)

இலக்கணங்களுஞ்சிலவுனவென்னினுமெல்லேசென்றிறுக்கில்லா  
அலக்கணெய்துவதணியதுண்டென்றெடுத்தறைகுவதிவன்யாக்கை  
மலர்க்கருங்குழல்சோர்ந்துவாய்வெய்யிஞ்சிலமாற்றங்கன்பறைகின்றான்  
உலக்குநீங்கிவன்கணவனுமழிவுபிவ்வியனகர்க்குளதென்றான். (உ0உ)

என்றுணர்ந்துநின்றேழுறுபிநிலைநிகவித்திறனென்றோப்  
பின்றுசுந்தையன்பெயர்ந்தனனெடுமனைப்பிற்படப்பெருமேருக்  
குன்றுகுன்றியதகைபுறவோங்கியகொற்றமானிகைதன்னில்  
சென்றுபுக்கனனிராவனற்கெடுப்பருங்கிரியெனத்திரடோளான். (1)

சிலந்துடித்தனநெடுவரைபொடித்தனநிருதர்தங்குலமாதர்  
பொலந்துடிக்கமைமருங்குல்போற்கண்களும்புருவமும்பொற்றோளும்  
வலந்துடித்தன \* மாதிரந்துடித்தனதடித்தின்றிமதிவானம்  
கலந்திடித்தனவெடித்தனபூரணமங்கலகலசங்கன். (உ0ச)

புக்குசின்றுதன்புலன்சொடுநோக்கினன்பொருவருத்திருவுள்ளம்  
நெக்குசின்றனனீங்குமத்தோலித்தொடுநகர்த்திருவெண்ணை  
எக்குலங்காரின்யாவரேயாயினுமிருவினையெல்லோர்க்கும்  
ஒக்குமுழமுறையல்லதுவலியதொன்றில்லெனவுணர்வுற்றான். (உ0ஈ)

தூற்பெருங்கடனுணங்கியதேன்வியனோக்கினனியனோன்றான்  
வேற்பெருங்கடல்புடைபரத்தீண்டியவென். "டைவியன்கோயில்  
பாற்பெருங்கடற்பன்மணிப்பீற்றிரைப்பாப்புடைப்பட்டவேலை  
மாற்பெருங்கடல்வதித்ததேயனையதோர்வனப்பினன்றுயிர்வாளை. (1)

குழவிஞாயிறுகுன்றிவர்த்தனையனகுருமணிசொடுமோலி  
இழைக்கனோடுகின்றிளவெயிலெறித்திடலிரவெனும்பொருள்பிய  
முழைகொண்மேருவின்பொருட்டிடைக்கனகனைமுருக்கியமுடச்சியம்  
தழைகொடோனொடுதலைபலபரப்பிமுன்றுயில்வதோர்தகையனை. (1)

ஆயபொற்றலத்தாய்வளையரம்பையராயிரரணிகின்ற  
தாயபொற்கவரித்திரளியக்கிடச்சுழிப்பெபசங்காற்றின்  
வீயகற்பகத்தேன்றுவிவிராயனவீழ்தொறுகெடுமேனி  
தீயாற்றொடிச்சீகையரினெதொறுமுயிர்த்துயிர்தேய்வானை. (உ0அ)

குழந்தைவெண்மதிக்குடையெனடுவரைகுலுக்கியகுலத்தோளைக்  
கழிந்துபுக்கிடைகர்த்தன† வனங்கன்வெங்கடுங்கணைபலபாய  
உழந்தவெஞ்சமத்துயரிதையானையினொளிமருப்புற்றிற்ற  
பழந்தழும்பினுக்கிடையிடையேசிலபசும்புண்களசும்பூற. (உ0ஊ)

\* மாதிரம்-திசை.

† அனங்கன்-தேகமில்லாதவன், மன்மதன்.

நாந்தளாவியகலவைமேற்றவழ்வுறுதண்டமிழ்ப்பசுந்தென்றல்  
நந்துகாமவெங்கனலினுக்குமிழதட்டுருத்தியினுயிர்ப்பேறக்  
நாந்தண்மெல்விரற்சனகிமேன்மனமுதற்கரணங்கள்கடிதோடப்  
நாந்தணிகியமுழையெனக்குழைவுறுகெஞ்சுபாழ்பட்டானே. (உக௦)

வேறு.

காண்டபேருக்கமுளத்திசைதொறுங்குறித்துமேனான்  
ண்டியசெருவின்வீரத்தோள்களால்வாரிவாரி  
ண்டதுதெவிட்டிப்பேழ்வாய்க்கடைகடோறொழுகிப்பாயும்  
முண்டர்தம்புகழிற்றோன்றுமவென்னொயிற்றமைதியானே. (உக௧)

வள்ளிவெண்ணேசக்கைவெந்துபொறியெழுவெதும்புமேனரி  
ள்ளிவெண்மொக்குன்னப்பொடித்துவெற்கொதித்துப்பொங்கக்  
ள்ளவிழ்மாலைத்தும்பிவண்டொடுக்கரிந்துசாம்ப  
ள்ளினர்மாலையுயிர்க்கின்றவுயிர்ப்பிணை. (உக௨)

தேவியனையியானிற்சிந்தைமெய்த்திருவினேகப்  
புவியலமளிமேலாப்பொய்யுறக்குறங்குவானேக்  
வாய்க்கண்ணிதன்பாற்கண்ணியகாதனீரின்  
புவியையுயிர்ப்பென்றோதும்பிபிட்டரைக்கின்றானே. (உக௩)

புகுத்தகைநினைப்புமுற்றவுருவெளிப்பட்டவேலை  
குத்தகைமுகத்தன்காதனடுக்குறுமெய்யன்வார்த்தேன்  
குத்தகைமொழியாண்முன்னமொருவகையுறையுளுள்ளே  
குத்தனள்ளன்றோவென்றுமயிர்புறம்பொடிக்கின்றானே. (உக௪)

மென்றொழிற்கலாபமஞ்ஞைவேட்கைமீக்கூருமேனும்  
நன்றொழித்தொருமாக்குன்றினரிதிற்சேர்கொள்கைபோல  
மன்றொழித்தொற்றப்பொற்றோண்மணத்தருமயிலேயன்றார்  
மன்றொழித்தொன்றினைகவரியதோரொழுக்கினானே. (உக௫)

வேறு.

மூவாரின்நகருங்கடன்மீதுதயகிரியிற்சுடர்தயங்க  
மூவானென்னமின்னிமைக்குமாமம்புரஞ்ஞியல்பிற்றாய்  
மூவானவராயுலகமொருமுன்றுங்காக்கு \* முதற்றேவார்  
மூவானேனடிகுலச்சத்தின்வாய்மைதுடைத்தமார்பானே. (உக௬)

வேறு.

தொடுமுதண்டார்வண்டுத்திசையானேமதந்துதைந்தவண்டுஞ்சுற்றி  
தொடுமுதறுங்கலவைவயக்களிற்றின்சிந்துரத்தைமாறுகொள்ளக்

\* முதற்றேவரென்றது சுண்டு (நான்முசுனிவனுக்குறவாகலால்)  
உருத்திரன், விஷ்ணு, இந்திரனே என்க.

கோடுமுதமார்பாணக்கொலையுமுதவடிவேலின்கொற்றமஞ்சித்  
தாடொழுதபகைவேந்தர்முடியுமுததழும்பிருந்தசரணத்தாணை. (உக௭)

வேறு.

கொண்டதோருருவமாயன்குறளினுங்குறுகலின்றான்  
திண்டலைபத்துந்தோள்களிருபதுத்தெரியநோக்கிக்  
கண்டனன்காண்டலோடுங்கருத்தின்முன்காலச்செந்தி  
விண்டனகண்கள் \* கீண்டுமெடித்தனகீழுமேலும். (உக௮)

வேறு.

தோளாற்றலென்னொருமேளிற்குஞ்சொல்லென்னும்  
வாளாற்றுகண்ணோவஞ்சித்தான்மணிமுடியென்  
தாளாற்றலாலிடித்துத்தலைபத்துந்தகர்த்தென்றன்  
ஆளாற்றல்காட்டேனொடியேறையமுடியேனே. (உக௯)

நடித்துவாழ்தகைமையதோவடிமைதானன்னுதலைப்  
பிடித்துவாளர்க்கஞர்யான்கண்டும்பிழைப்பரோ  
ஒடித்துவானரேளனைத்துத்தலைபத்துமுதைத்துருட்டி  
முடித்திவ்வுர்முடித்தான்மேன்முடிவெதலாமுடித்தொழிக. (உ௫௦)

என்றாக்கியெயிறுகடித்திருகரனும்பிசைந்தெழுத்து  
நின்றாக்கியுணர்ந்துரைப்பானே:ரியோன்பணியன்றால்  
ஒன்றாக்கியொன்றிழைத்தலுணர்வுடைமைக்குரித்தன்றால்  
பின்றாக்கினிதுசாலப்பிழையாகுமென்பபயர்த்தான். (உ௫௧)

ஆலம்பார்த்துண்டவன்போலாற்றலமைந்துளரெனினும்  
சீலம்பார்க்குரியோர்களைண்ணுதசெய்பவோ  
மூலம்பார்க்குறினுலகைமுற்றவிக்முறைதெரினும்  
காலம்பார்த்திறைவேலைகடவாதகடவொத்தான். (உ௫௨)

இற்றைப்போர்ப்பெருஞ்சிற்றமென்னோடுமுடிச்சிடுக  
கற்றைப்பூங்குழலானைச்சிறைவைத்தகண்டகளை  
முற்றப்போர்முடித்ததொருருங்கென்றாழுமனைபீரன்  
கொற்றப்போர்ச்சிலைத்தொழிற்குக்குறைவுண்டாமெனக்குறைத்தான். ( )

அந்நிலையான்பயர்ந்துரைப்பாறையனைக்கையணியிழையார்  
இந்நிலையானுடன்றுயில்வாருளரல்லரிவனிலையும்  
புன்னிலையகாமத்தாற்புலர்கின்றிலைபுவை  
நன்னிலையினுளனென்னுநலனைக்குநீல்குடால். (உ௫௩)

என்றெண்ணியிண்டினியோர்பயனில்லையெனநினையாக்  
குன்றன்னதோளவன்றன்கோமனைபிற்படப்பெயர்த்தான்

\* கீழுக்கீண்டு மேல்வெடித்தன எனக்கூட்டுக.

நின்றெண்ணியுன்னுவானந்தோவிந்நெடுநகரம்  
பொன்றுன்னுமணிப்பூணுரிலரென்னப் \* பொருமுவான். (உஉ௫)

கொன்றானேகற்பழியாக்குலமகளைக்கொடுத்தொழிலால்  
தின்றானேவப்புறத்தேசெறித்தானேசிறையறியேன்  
ஒன்றானுணரகிலேன்மீண்டினிப்போயென்னுரைக்கேன்  
பொன்றதொழுவதெனக்குக்கொடுத்தயரம்போகாதால். (உஉ௬)

கண்டவருமென்றிருக்குங்காகுத்தன்கலிகுலக்கோன்  
கொண்டவருமென்றிருக்கும்யானிழைத்தகோளிதுவால்  
† புண்டரிகநயனத்தான்பாலின்னம்போவேனே  
‡ விண்டவரோடுடன்யாதியான்வாளாவிரிவேனே. (உஉ௭)

§ கண்ணியநான் கழிந்துளவாற்கண்டிலென்கனக்குழையை  
விண்ணடைதுமென்றாரயாண்டிருத்திவிரைந்தயான்  
எண்ணியதுமுடிக்கிலேன்யான்முடியாதிருப்பேனே  
புண்ணியமென்றொருபொருளென்னுனென்றம்போயதால். (உஉ௮)

எழுதானேசனேகுழந்தையில்கிடத்ததிவ்விலங்கை  
வாழு + மாமன்னுயிர்யான்காணாதமற்றில்லை  
ஊழியான்பொருத்தேவியொருவரையும்யான்காணேன்  
ஆழிதாயிடராழியிடையேயுழந்தழிலேனே. (உஉ௯)

வல்லரக்கன்றனைப்பற்றிவாயாறுருகியுக்க  
கல்லரக்குங்கரதலத்தாற்காட்டென்றுகாண்கேனே  
எல்லரக்குமயினுதிவேலிராவணனுயிர்வீரரும்  
மெல்லரக்கினுருக்கியுக்கவந்தழலால்வேய்கேனே. (உ௩௦)

வானவரேமுதலோரைவினவுவெனேவல்லரக்கன்  
தானொருவனுள்ளாகவுரைசெய்யுந்தருக்கிலரால்  
ஏனையர்களுங்குரைப்பாரெவ்வண்ணந்தெரிகேனே  
ஊனழியகீங்காதவுயிர்சுமந்தவுணர்வில்லேன். (உ௩௧)

எருவைக்குமுதலாயசம்பாநியிலங்கையிலத்  
திருவைக்கண்டனென்னென்றனவனுரையுஞ்சிறைத்ததால்  
% கருவைக்குகெடுகரைக்கடலிடையேகரையாதென்  
உருவைக்கொண்டின்னமுநானுள்ளாகியுழல்கேனே. (உ௩௨)

வடித்தாய்பூக்குழலானாவானநியமண்ணநியப்  
பிடித்தானிவ்வடலரக்கனெனுமாற்றம்பிழையாதால்

\* பொருமுவான்-துக்கிக்கலாநார். † புண்டரிகநயனத்தான்-தாமரைக்கண்ணன். ‡ விண்டவர்-விட்டவர். § கண்ணியநான்-கெடுவுசெய்தனுப்பின காலவளவு. + மாமன்னுயிர்-பெருமையும் சரமும் சிலமையும் அசரமுமான உயிர்களில். % கரு-தெய்வக்கம்மாளன்.

எடுத்தாழியிலங்கைதனையிருங்கடலினிட்டிவனை  
முடித்தாலேயான்முடிதன்முறைமன்றவென்றுணர்வான்.

(உருந.)

எள்ளுறையுமொழியாமல்யாண்டையுளுமுளஞய்த்தன்  
உள்ளுறையுமுகனைப்போலெம்மருங்குமுலாவினான்  
புள்ளுறை \* உய்யானத்தையுறநோக்கியயல்போவான்  
கள்ளுறையுமலர்ச்சோலையயலொன்றுகண்ணுற்றான்.

(உருசு)

உ-வது, ஊர்தேடுபடலம்-முற்றிற்று.

ஆ. திருவிருத்தம்-உரு. 0.

உ-வது, காட்டிப்பாடல்.

பிராட்டிபைங்கண்டன்.

மாதின்றவம்மணிமலர்ச்சோலையையருவித்  
தேடியவ்வழிகாண்பெனேற்றீருடன்கிறை.  
ஊடுகண்டிலெனென்றிப்பின்னருரியதொன்றில்லை  
வீடுவேன்மற்றிவ்விவங்கன்மேலிலங்கையைட்டி.

(க)

என்றுசோலுக்குகய்தினனிதாகவன்றாதன்  
ஒன்றிவானவர்பூமழைசொரிந்தனருவந்தார்  
அன்றவாளரக்கன்சிறையவ்வழிவைத்த  
துன்றலோதிதன்னிலையினைச்சொல்லுவான்றுணித்தாம்.

(உ)

வன்மருங்குல்வாளரக்கியர் † நெருக்கவங்கிருந்தார்  
கன்மருங்கெழுந்தென்றுமோர்துளிவரக்காறு  
நன்மருந்துபோனலன்றவுணங்கியகங்கை  
மென்மருங்குல்போல்வெழுளவங்கமுமெய்தார்.

(க)

துயிலெனக்கண்களிமைத்தலுமுமிழ்த்தலுந்துறந்தான்  
வெயிலிடைத்தந்தவிளக்கெனவொளியிலாமெய்யான்  
மயிலியற்குயின்மழலையாண்மானிளம்பேடை  
அயிலெயிற்றுவெம்புலிக்குழாத்தகப்பட்டதன்னான்.

(ச)

விழுதல்விம்முதன்மெய்யுறவெதும்புதல்வெருவல்  
எழுதலேங்குதலிரங்குதலிராமனையெண்ணித்  
தொழுதல்சோருதலுளங்குதலுயருழந்துயிர்த்தல்  
அழுதலன்றிமற்றயலொன்றுஞ்செய்குவதறியான்.

(இ)

\* உய்யானம்-தோப்பு, சோலை. † நெருக்க-எண்டு வருத்தப்படுத்தல்.



தழைத்தபொன்முலைத்தடங்கடந்தருவிபோய்த்தாழப்  
புழைத்தபோலநீர்நீர்த்தரம்பொழிகின்றபொலிவால்  
இழைக்குங்ருண்ணியமருங்குலாளினைநெடுங்கண்கள்  
மழைக்கணென்பதுகாரணக்குறியெனவகுத்தாள். (சு)

அரியமஞ்சிளேனாஞ்சனமுதலிவையதிகம்  
கரியகாண்டலுங்கண்ணினீர்கடல்புகக்கலுழ்வாள்  
உரியகாதலிவெருவரோடொருவரையுலகில்  
பிரிவெனுந்துயருருவுகொண்டாலனபிணியாள். (எ)

துப்பினுற்செய்தகைகொடுகால்பெற்றதுளிமஞ்  
சொப்பினுன்றனைநினைதொறுநெடுங்கண்களுகுத்த  
அப்பினுனைத்தருந்துயருயிர்ப்புடையாக்கை  
வெப்பினுற்புலர்ந்தொருநிலையுருதமென்றுகிலாள். (அ)

\* அரிதுபோகவேவிதிவலிகடத்தலென்றஞ்சிப்  
பரிதிவானவன்குலத்தையும்பழியையும்பாராச  
சுருதிநாயகன்வரும்வருமென்பதோர்துணிவால்  
சுருதி † மாதிரமனைத்தையுமளக்கின்றகண்ணாள். (சு)

கமையினாடிருமுகத்தயல்கதுப்புறக்கவ்விச்  
சுடையுடைக்கற்றைநிலத்திடைக்கிடந்ததுமதியை  
அமையவாயிற்பெய்துவிழ்கின்றவயிலெயிற்றரவிற  
குமையுறத்திரண்டொருசடையாகியகுழலாள். (க)

ஆவியத்துகில்புனைவதொன்றன்றிவேறறியாள்  
துவியன்னமென்புனலிடைத்தோய்கிலாமெய்யாள்  
தேவுதென்கடலமிழ்துகொண்டனங்கவேன்செய்த  
ஒவியம்புகையுண்டதேயொக்கின்றவுருவாள். (க)

கண்டிலன்கொலாமிளவலுங்களைகடனடுவண்  
உண்டிலங்கையென்றுணர்ந்துலருலகெலாமொறுப்பாள்  
கொண்டிருந்தமையறிகிலராமெனக்குழையப்  
புண்டிறத்தினெரிநுழைந்தாலெனப்புகைவாள். (க)

மாண்டிபோயின ‡ நெருவைகட்கரசன்மன்மற்றோர்  
யாண்டையென்னிலையறிவுறுப்பார்களிப்பிறப்பில்  
காண்டலோவரிதென்றென்றுவிம்முறுங்கலங்கும்  
மீண்டுமிண்டிபுக்கெரிநுழைந்தாலெனமெலிவாள். (க)

என்னைநாயகனிளவலெயண்ணலாவினையேன்  
சொன்னவார்த்தைகேட்டறிவிலனெனத்துறந்தாளே

\* அரிது-விதிவலிகடத்தல் தானே செல்லமாட்டாமையால் பே  
அரிதென்றும் தன்னாலொன்று செய்யக்கூடாமையால் விதிவலி  
ப்பதென்றுங் கூறினாள் என்க.

† மாதிரம்-திக்கு ‡ எருவைகட்கரசன்-சடாயு.

முன்னையுழுவீனமுடிந்ததோவென்றென்றுமுறையால்  
பன்னவாய்புலர்ந்துணர்வுதேயந்தாருயிர்பதைப்பான். (கச)

அருந்துமெல்லடகாரிடவருந்துமென்றமுங்கும்  
விருந்துகண்டபோதென்னுறுமோவென்றுவிம்மும்  
மருந்துமுண்டுகொல்யாண்கொண்டனோய்க்கென்றுமயங்கும்  
இருந்தமாகிலஞ்செல்லரித்திடவுமாண்டெழுதான். (கடு)

வன்கண்வஞ்சனையரக்கரித்திணைப்பகல்வையார்  
திற்பொன்னினிச்செயத்தக்கதென்றுதீர்த்தானே  
\* தன்குலப்பொறைதன்பொறையெனத்தணிந்தானே  
என்கொவெண்ணுவேனென்னுமங்கிராப்பகலில்லான். (கசு)

பெற்றதாயருத்தம்பியும்பெயர்த்தும்வந்தெய்திக்  
கொற்றமாக்கர்கொண்டிறந்தார்களோருறித்துச்  
சொற்றவாண்டெலாமுறைத்தன்றியக்கர் துன்னான்  
உற்றதுண்டெழுப்படருழ்த்துந்தோயுறுவான். (கௌ)

முரனெனத்தருமொயம்பினோர்முன்பொருதவர்போல்  
வரனுமாயமும்வஞ்சமும்வரம்பிலவல்லார்  
பொரமிகழ்ந்ததோர்பூசலுண்டாமெனப்பொருமாக்  
கரனெதிர்த்ததுகண்டனளாமெனக்கவல்வான். (கஅ)

வேறு.

தெம்மடங்கியசேணிலங்கைகயர்  
தம்மடந்நையுன்றம்பியதாமென  
மும்மடங்குபொலிந்தமுகத்தினன்  
வெம்மடங்குலையுன்னிவெதும்புவான். (கக)

மெய்த்திருப்பதமேவென்றபோதினும்  
இத்திருத்துறந்தேகென்றபோதினும்  
சித்திரத்தினலர்த்தசெந்தாரை  
ஒத்திருக்குமுகத்தினையுன்றுவான். (கௌ)

தேங்குகங்கைத்திருமுடிச்செங்குணன்  
வாங்குகேகாலவடவரைவார்சிலை  
† ஏங்குமாத்திரத்திறற்றிரண்டாய்விழ  
வீங்குதோள்கிணந்துமெலிந்துளான். (கக)

இன்னலம்பரவேந்தற்கியற்றிய  
பன்னலம்பதினாலயிரம்படை

\* தன் குலப்பொறை-தணித்தானே-உலகையாளுகிறது தன்குலப்  
பொறை சூகலால் இப்போ தான்வோரில்லாமைபற்றித் தனது சுமை  
யென்று போயினாரோ வென்பது கருத்து.

† ஏங்குமாத்திரத்து-துக்கிக்குமளவில்.

கன்னன்மூன்றிற்களப்படக்கால்வளை  
லின்னலம்புகழ்ந்தேற்றிவெதும்புவாள். (உஉ)

ஆழீர்க்கங்கையம்பிகடாவிய  
எழைவேடனுக்கெம்பிநின்றம்பி  
தோழன்மங்கைகொழுந்தியெனச்சொன்ன  
வாழிநண்பினையுன்னிமயங்குவாள். (உங்)

மெய்த்ததாரைவிரும்பினனீட்டிய  
கைத்தலங்களைக்கைகளினீக்கிவே  
றுய்த்தபோது \* தருப்பையிலொண்பதம்  
வைத்தவேதிகைச்செய்திமனங்கொள்வாள். (உச)

உரங்கொடேமலர்ச்சென்னியுரிமைசால்  
வரங்கொள்பொன்முடிதம்பிவனைத்திலன்  
திரங்குசெஞ்சடைகட்டியசெய்வனைக்  
கிரங்கியெங்குவதெண்ணியிரங்குவாள். (உங்)

பரித்தசெல்வமொழியப்படருநாள்  
அருத்திவேதியற்காண்குலரித்தவர்  
கருத்தினுசைக்கரையின்மைகண்டிறை  
சிரித்தசெய்கைகளைத்தழுஞ்செய்கையாள். (உச)

மழுலின்வாளினின்மன்னரை † மூவெழு  
பொழுதினூறிப்புலயுறுபுண்ணினிர்  
முழுதினூன்றவமொய்ம்பொடுமுரிவில்  
தழுயுமேன்மைகினைத்துயிர்சாம்புவாள். (உ௭)

ஏகவாளியவ்வித்திரன்காதன்மேல்  
போகவேவியதுகண்பொடித்தநாள்  
காகமுற்றுமோர்கண்ணிலவாக்கிய  
வேகவென்றியைத்தன்றலேமற்கொள்வாள். (உஅ)

வெவ்விராதனைமேல்வருந் ‡ தீவினை  
வவ்விமாற்றருஞ்சாபமுமாற்றிய  
அவ்விராமனையுன்னித்தன்னருயிர்  
செவ்விராதுணர்வோய்ந்துடறெம்புவாள். (உக)

வேறு.

இருந்தனடிக்சடையென்னுமின்சொல்லில்  
திருந்தினொழியமற்றிருத்தீவினை

\* தருப்பையில் என்பது அசம்ஸ்தியப்படாமல் பரிசுத்தமுள்ளை  
யெடுக்கிறதுபோல் எடுத்து அம்மிமேல்வைத்த குணத்தை மனக்கொ  
வாளென்க. † மூளமுபொழுதின - இருபத்தொரு வம்சத்தளவும்.

‡ தீவினை சுண்டு - ஆகாமியகர்மங்களினைத்தும்.

அருந்திறலரக்கியரல்லுநள்ளுநப்  
பொருந்தலுந்துயினைறக்களிபொருந்நினார். (௩௦)

ஆயிடைத்திரிசடையென்னுமன்பினான்  
தாயினுயினியவடன்னேநோக்கினான்  
தூயைக்கேட்டியென்றுணைவியாமெனா  
மேயதோர்கட்டிரைவிளம்பன்மேயினான். (௩௧)

நலந்துடிக்கின்றதோநான்செய்தீவினைச்  
சலந்துடித்தின்னமுந்தருவதுண்மையோ  
பொலந்துடிமருங்குலாய்புருவங்கண்முதல்  
வலந்துடிக்கின்றிலவருவதோர்கிலைன். (௩௨)

முனியொடுபிதிலையின்முதல்வன்முந்துநான்  
தனியறுபருவமுந்தோளுநாட்டமுந்  
இனியனதுடித்தனவீண்டுமாண்டென  
நனிதுடிக்கின்நனவாய்த் துலங்குவாய். (௩௩)

மறத்தனெனிதுவுமோர்மாற்றங்கேட்டியால்  
அறத்தருந்தையென்னாவிநாயகன்  
பிறந்தபார்முழுவதுந்தம்பியேபெறத்  
துறந்துகாண்புகுந்தநான் \* வலந்துடித்தேது. (௩௪)

நஞ்சனையான்வனத்திழைத்தநாளிடை  
வஞ்சனையால்வலந்துடித்தவாய்மையால்  
எஞ்சலவீண்டுதாபிடந்துடித்ததால்  
அஞ்சலென்றிரங்குதற்குப்பதியாதென்றான். (௩௫)

என்றலுந்திரிசடையியைந்தசோபனம்  
நன்றிதுநன்றெனையந்தசின்தையான்  
உன்றுணைக்கணவனையுறுதலுண்மையால்  
† அன்றியுங்கேட்டியென்றதைதன்மேயினான். (௩௬)

உன்னிதம்பசப்புறவுயிருயிர்ப்புற  
இன்னிதத்தேனியசையினியநண்பினால்  
மின்னிதமருங்குலாய்செவியின்மெல்லெனப்  
பொன்னிதத்தும்பிவந்துதிப்போயதால். (௩௭)

ஆயதுதேறினுன்னாவிநாயகன்  
ஏயதுதூதுவந்தேதிர் தலுண்மையால்  
தியதுதியவர்க்கெய்தறிண்ணமென்  
வாயதுகேளெனமறித்துங்கூறுவான். (௩௮)

\* வலந்துடித்தல் பெண்களுக்குகெடுதியையும் புருஷர்களுக்குநன்மையையும்பயக்கும், † அன்றியுமென்றது தனக்குத்தோற்றினகுறிகளை

துயிலிலதாதல்கனவுதோன்றல  
அயில்விழியொருகனவமைந்துநோக்கினேன்  
பயில்வனபழுதிலபழுதிரடென  
வெயிலினு \* மெய்யனவுரைத்தன்மேயினான். (௩௯)

எண்ணெய்பொன்முடிதொறுபிழுகியீறிலாத்  
திண்ணெடுங்கழுதைபேய்பூண்டதேரின்மேல்  
அண்ணலவ்விராவணன்ரத்தவாடையன்  
நண்ணினன்றென்புலனவையில்கற்பினாய். (௪௦)

மக்களுஞ்சுற்றமுமற்றுளோர்களும்  
புக்கனர்ப்புலம்போந்ததில்லையால்  
சிக்கநோக்கினென்றீயவின்னமும்  
பிக்கனகேட்கெனவிளம்பன்மேயினான். (௪௧)

ஆண்டகையிராவணன்வளர்க்குமவ்வனம்  
† ஈண்டினவிறந்தவாலினங்கொள்செஞ்சிகை  
ஆண்டருமணியினக்கழலுந்தொன்மனை  
கீண்டதால்வானவேறெறியக்கிழைநான். (௪௨)

பிடிமதம்பிறந்தனபிறங்குபேரியும்  
இடியெனமுழங்குமால்ரட்டலின்றியே  
‡ தடியுடைமுதிர்குலபின்றிக்தால்வான்  
வெடிபடவதிருமாலுதிருமீனெலாம். (௪௩)

விற்பகலின்றியேயிரவுவிண்டற  
எற்பகவெரிந்துளதென்னத்தோன்றுமால்  
மற்பகமலரந்தேதாண்மைந்தர்குடிய  
கற்பகமாலையும்புலவுகாலுமால். (௪௪)

திரியுமாலிலங்கையும்தினுத்திக்கெலாம்  
எரியுமாற்றீ கந்தர்ப்பகரமெங்கணும்  
தெரியுமான்மங்கலகலசஞ்சித்தின  
விரியுமால்விளக்கினைவிழுங்குமாலினான். (௪௫)

தோரணமுறிந்தனதுணியசூழிமால்  
வாரணமுறியுமால்வலத்தவாண்மருப்  
பாரணமந்திரத்தறிஞர்நாட்டிய  
பூரணகுடத்துரீர்தறவுபொங்குமால். (௪௬)

விண்டொடர்மதியினைப்பினந்துமீனெழும்  
புண்டொடர்குருதியிற்பொழியும்போர்மழை

\* வெய்யன என்றும் பாடம்.

† ஈண்ட-மரக்கூட்டத்துடனே.

‡ தடி-மின்னல்.

§ கந்தர்ப்பகரம்-மன்மதபுரம் பெண்குறி.

தண்டொடுதிகிரிவாடனுவென்றின்னன  
மண்டமர்புரியுமாலாழிமாறுறு. (௪௭)

மங்கையர்மங்கலத்தாலிமற்றையோர்  
அங்கையின்வாங்கினரெவருமன்றியே  
கொங்கையின்வீழ்ந்தனகுறித்தவாற்றினால்  
இங்கிதனற்புதமின்னுக்கேட்டியால். (௪௮)

மன்னவன்றேவியம்மயன்மடந்தைதன்  
பின்னவிழோதிலும் \* பிறங்கிவீழ்ந்தன  
துன்னிருஞ்சுடர்சுடச்சுறுக்கொண்டேறின  
இன்னலுண்டெனுமிதற்கேதுவீதென. (௪௯)

என்றனளியம்பிவேறிசைப்பக்கேட்டியால்  
இன்றிவணிப்பொழுதியைந்ததோர்களு  
வன்றுணைக்கோளரியிரண்டுமாளிலாக்  
குன்றிடையுழுவையங்குழுக்கொண்டெனடியே. (௫௦)

வரம்பிலாமதகரியுறையும்வ்வனம்  
சிரம்புறவளைந்தனநெருக்கிகேர்த்தன  
குரம்பறுபிணம்படக்கொன்றமாளிலாப்  
புரம்புகவிருந்ததோர்மயிலும்போயதால். (௫௧)

ஆயிரந்திருவிளக்கமையமாட்டிய  
சேயொளியிளக்கதொன்றேந்திச் + செய்யவன்  
நாயகன்றிருமனைநின்னுநண்ணுதல்  
மேயினன்வீடணன்கோயின் + மென்சொலாய். (௫௨)

பொன்மனைபுக்கவப்பொருலில்போதினில்  
என்னைநீயுணர்த்தினேமுடிந்ததில்லென  
அன்னையேயதன்குறைகாடுண்ணுயிழை  
இன்னமுந்துயில்கெனவிருகைகூப்பினான். (௫௩)

ஓ இவ்விடையண்ணலவ்விராமனேவிய  
வெவ்விடையனையபோர்வீரத்தனாதனும்  
அவ்விடையெய்தினனரிதினோக்குவான்  
நொவ்விடைமடந்தைதன்னிருக்கைநோக்கினான். (௫௪)

அவ்வயினரக்கியரறிவுற்றம்மேவார்  
செவ்வையிறுயினமைச்செகுத்திதென  
எவ்வயின்மருங்கினுமெழுந்துவீங்கினார்  
வெவ்வயின்மழுவெழுச்சுலவெங்கையார். (௫௫)

\* பிறங்கி-சுழன்று. + செய்யவன்-ராஜவட்சமி. + மென்சொலாய்-  
மிருதுபாவி. ஓ இவ்விடை யென்பதற்கு பிராட்டியும் திரிசடையும்  
பேசிக்கொண்டிருக்கிற இத்தருணத்திலென்று கொள்க.

வயிற்றிடைவாயினர்வளைந்தநெற்றியில்  
சூயிற்றியவிழியினர்கொடியநோக்கினர்  
எயிற்றினுக்கிடையிடையானையாளிபேய்  
துயிற்கொள்வெம்பிலனெனத்தொட்டவாயினர். (ருக)

ஒருபதுகையினரொற்றைச்சென்னியர்  
இருபதுதலையினரிரண்டுகையினர்  
வெருவருதோற்றத்தர்விகடவேடத்தர்  
பருவரையெனமுலபலவுநாற்றினர். (ரு௭)

சூலம்வாள்சக்கரந்தோட்டிதோமரம்  
காலவேல்கப்பணங்கற்றகையினர்  
ஆலமேபுருவுகொண்டீனையமேனியர்  
\* வாலமேதரித்தவன்வெருவும்வண்மையர். (ரு௮)

கரிபரிவேங்கைமாக்கரடியாளிபேய்  
அரிநரிநாயெனவணிமுகத்தினர்  
வெரிநறுமுகத்தினர்விழிகண்முன்றினர்  
புரிதருகொடுமையர்புகையும்வாயினர். (ரு௯)

எண்ணினுக்களவிடலரியவீட்டினர்  
கண்ணினுக்களவிடலரியகாட்சியர்  
பெண்ணெனப்பெயர்கொடுதிரியும்பெற்றியர்  
துண்ணெனத்துயிலுணர்ந்தெழுந்துசுற்றினர். (ரு௦)

ஆயிடையுரையழிந்தழகன்றேவியும்  
தீயனையவர்முகநோக்கித்தேம்பினான்  
நாயகன்றாதுதனும்விரைவினண்ணினான்  
ஒய்விலதுயர்மரப்பணையினும்பரான். (ரு௧)

அரக்கியரயின்முதலேந்தாமங்கையர்  
நெருக்கியகுழுவின்ரதுயிலுநீக்கினர்  
இருக்குநர்பலரிதற்கேதுவென்னெனாப்  
பொருக்கெனவவரிடைப்பொருந்தநோக்கினான். (ரு௨)

விரிமழைக்குலங்கிழித்தொளிர்நின்னெனக்  
கருகிறத்தரக்கியர்குழுவிற்கண்டனன்  
உருகிறத்தொருதனிக்கொண்டலாழியான்  
இருகிறத்துற்றவெற்கியைந்தகாந்தத்தை. (ரு௩)

தொடற்கருமரக்கியர்காவல்சுற்றுளாள்  
மடக்கொடிசைதயாமாதரேகொலாம்

கடற்றுணைநெடியதன்கண்ணினீர்ப்பெருந்  
தடத்திடையிருந்ததோரன்னத்தன்மையான். (௬௪)

வீழினதன்றன்யானுமீக்கலேன்  
தேடினென் ஊண்டென்றேவியேயென  
ஆடினன்பாடினாண்டுமீண்டும்பாய்ந்  
தோடினனுலாவினனுவகைத்தேனாண்டான். (௬௫)

எள்ளருமுருவினவ்விவக்கணங்களும்  
வள்ளநன்னுரையொடுமாறுகொண்டில  
\* கள்ளவாளரக்கனற்கமலக்கண்ணனாற்  
உள்ளநையுயிரினையொளித்துவைத்தவா. (௬௬)

மூவகையுலகையுமுறையினீக்கிய  
பாவிதன்னுயிர்கொள்வானிழைத்தபண்பிதால்  
ஆவதேயையபிலரவினீக்கிய  
தேவனேயவனிவள்கமலச்செல்லியே. (௬௭)

மாசுண்டமணியனுவயங்குவெங்குநீர்த்  
தேசுண்டதிங்களுமென்னத்தேயந்துளாள்  
காசுண்டகூந்தலாங்கற்புங்காவனும்  
எசுண்டதில்லையாலறத்துக்கிறண்டோ. (௬௮)

புனைகமுலிராகவன்புயத்தையோபுகழ்  
வனிதையாந்திலகத்தின்மனத்தின்மாண்பையோ  
வனைகமுலரசினிவண்மைவீக்கிடும்  
சனகர்தங்குலத்தையோயாதைச்சாற்றுகேன். (௬௯)

தேவரும்பிழைத்திலர்தெய்வவேதியர்  
எவரும்பிழைத்திலரறமுமீறின்றால்  
யாவதிங்கினிச்செயலரியதெம்பிராற்  
காவவென்னடிமையும்பிழைத்தின்றமன்றோ. (௭௦)

† கேழிலாணிறையிறைகீண்டதாமெனின்  
ஆழியான்முனியெனாமாழிமீக்கொள  
ஊழியினிறுதிவந்துறுமென்றுன்னினேன்  
வாழியருலகினிவரம்பினொளலாம். (௭௧)

வெங்கனன்முமுகியும்புலன்கள்வீக்கியும்  
நங்குவவருந்துவீக்கிகோற்றவர்  
எங்குளர்குலனில்வந்தில்லிண்டாண்புடை  
நங்கையர்மனத்தவநவிலற்பாலதே. (௭௨)

\* அரக்கனொன்றது-இழிவுகுறிப்பு, கமலக்கண்ணனாற் என்றது  
உயர்வுகுறிப்பு. † கேழிலாள்-ஒப்பில்லாத.



பேணநோற்றதுமனைப்பிறவிபெண்மைபோல்  
நாணநோற்றயுயர்ந்ததுநங்கைதோன்றலால்  
மாணநோற்றீண்டிவளிருந்தவாறெலாம்  
காணநோற்றிலனவன்கமலக்கண்களால்.

(எரு)

முனிபவரக்கியர்முறையினீங்கினார்  
இனியவடானலாதியாருமில்லையால்  
தனிமையும்பெண்மையுந்தவமுபின்னதே  
வனிரதையர்க்காகல்லறத்தின்மாண்பெலாம்.

(எசு)

தருமமேகாத்ததோசமுக்கன்றன்வினைக்  
கருமமேகாத்ததோகற்பின்காவலோ  
அருமையேயருமையேயாரிதாற்றுவார்  
ஒருமையேயெம்மனோர்க்குரைக்கற்பாலதோ.

(எடு)

செல்வமோவதுவவாழ்மையோவிது  
அல்லினும்பகலினும்மரராட்செய்வார்  
ஒல்லுமோவொருவர்க்கீதுறுகண்யாதிரி  
வெல்லுமோதீவினையறத்தைமெய்ம்மையால்.

(எசு)

என்றிவையினையனவெண்ணிவண்ணவான்  
பொன்றினிடுமெரப்பொதும்பர்புக்கவண்  
நின்றனனவ்வழிசிகழ்ந்ததென்னெனின்  
துன்றுஞ்சோலையாயர்க்கன்றோன்றினான்.

(எஎ)

உ-வது, காட்சிப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆ. திருவிருத்தம்-70௭.

சா-வது, நித்தனைப்படலம்.

பிராட்டிராவணனைத் தூஷித்தல்.

சிகரவண்டுமிடுகெடுவரையெவையுமொருவழிதிரண்டனசிவன  
மகரிகைவயிரகுண்டலமலம்புந்திண்டிறந்தோள்புடைவயங்கச்ச  
சகரவேலையினீர்தழுவுயகதிரிற்றலெதொறுந்தலெதொறுந்தயங்கும்  
வகையபன்மகுடமினவெயிலெறிப்பக்கங்குலும்பகல்படவந்தான். (க)

\*உருப்பியுடைவாளெடுத்தனடொடரமேனகைவெள்ளடையுதவச்[றக்  
செருப்பினைத்தாங்கித்திலோத்தமை செல்லவரம்பையர்குழாம்புடைசுற்  
கருப்புரஞ்சாந்துக்சலவையுமலருங்கலந்துமிழ்பரிமளகந்தம் [டுப்ப.  
மருப்புடைப்பொருப்போர்மாதிரக்களிற்றின் வரிக்கைவாண்முக்கிடைம

\* ஊரு-தொடை, தொடையிற்பிறந்தவள், ஊருவசி.

நானநெய்விளக்கநாலிருகோடிநங்கையரங்கையிலெடுப்ப  
மேனிவந்தெழுந்தமணியுடையணியின்விரிக திரிருளெலாம்விழுங்கக்  
கான்முதற்றொடர்ந்ததுபுரஞ்சிலம்பக்கண்கிணிகலையொடுங்கலிப்பப்  
பானிறத்தன்னக்குழாம்படர்ந்தென்னப்பற்பலமழைபுகர. (௩)

அந்தரம்புகுந்ததுண்டெனமுனிவுற்றருந்துயினீங்கினுண்டைச்  
சந்திரவதனத்தருந்ததியிருந்ததண்ணறுஞ்சோலையின்றையோ  
மந்திரம்யாதோயாரொடும்போமோவென்றுமாமனமறுக்குறலால்  
இந்திரன்முதலோரிமைப்பிலாநாட்டமுகிழ்த்தனருயிர்ப்பலிந்திருப்ப. (4)

நீனிநக்குன்றினெடிதினிற்றாழந்தீத்தவெள்ளருவியினிமிர்ந்த  
பானிறப்பட்டின்மாலையுத்தரியம்பண்புறப்பசும்பொருரத்தின்  
மானிறப்புடவியுடையுறப்பரந்தவளர்க திரிளவெயில்பொருவச்  
சூனிநக்கொண்மூக்கிழித்திடைதுடிக்குயின்னெனமாநிஹுறுளங்க. (5)

தோடொறுந்தொடர்ந்தமகரிகைவயிரக்கிம்புரிவலயமாச்சுடர்கள்  
நாடொறுஞ்சுடருங்கலிகெழுவிசும்பினொளொடுகோரினைக்கத் [வக்  
தாடொறுந்தொடர்ந்ததழங்குபொற்கழுவின் றகையொளிகெடுநிலந்தட  
கேடொறுந்தொடர்ந்தமுறுவல்வெண்ணிலவின்முகமலரிவவினுங்கிளர.

தன்னிறத்தோடுமாறுத்திமைக்குநீவியந்தழைபடவுடுத்த  
பொன்னிறத்தாசுகருவரைமருங்கிற்றழுவிபுதுவெயில்பொருவ  
மின்னிறக்கதிரிநசுற்றியபசும்பொன்விரற்றலையவிரொளிக்காசின்  
கன்னிறக்கற்றைநெடுநிலுழ்த்தகற்பகமுழுவனங்கவின. (6)

\* சன்னவீரத்தகோவைவெண்டரளமுழியினிறுதியிற்றனித்த  
பொன்னெடுவரையிற்றேற்றியகோளுநாளுமொத்திடையிடைபொலிய  
மின்னொளிமொளியுதயமால்வரையின்பீப்படர்வெங்கதிரச்செல்வர்  
பன்னிருவரினுயிருவரைத்தவிர்ப்புற்றுதித்ததோர்படியொளிபரப்ப. (அ)

பயிலெயிற்றிரட்டைப்பணைமருப்பொடியப்படியினிற் பரிபவஞ்சுமந்த  
மயிலடித்தொழுக்கினையாமாதத்தமாதிரக்காவன்மால்யானை  
கயிலையிற்றிரண்டமுரண்டொடர்தடந்தோட்கனகனதுயர்வரங்கடந்த  
அயிலெயிற்றரியின்சுவடுதன்கரத்தாலனைந்தமாக்கரியினின்றஞ்ச. (க)

அங்கயற்கருங்கணியக்கியர்துயக்கிலரம்பையர்விஞ்சையர்க்கமைந்த  
மங்கையர்நாகமடந்தையர்சித்தர்நாரியரக்கியர்முதலாக் [தலை  
குங்குமக் † கொங்கைக்குவிழலைக்கனிவாய்க்கோகிலந்துயர்ந்தமென்கு  
மங்கையர்ட்டமால்வரைதழீஇயமஞ்ஞையங்குமுனவெனமயங்க. (க0)

\* சன்னவீரம்-கழுத்திலணிகிற ஒருவகைமலை இக்காலத்து முந்  
தாலென்ப.

† பரிவம்-துன்பம். ‡ கொங்கு-வாசனை, ஐ-சாரியை என்க.

தொனையுறுபுழைவேய்த்துக்கிசைக்காநாந்துயலுறவொருநிலைபடர  
இனையவர்மிடறுபிநிலையிசைப்பக்கிந்நார்முறைநிறுத்தெடுத்த  
கிளையுறுபாடல் \* சில்லரிப்பாண்டிறழுவியமுழுவொடுகெழுமி  
அனையுறுமரவுமுதுவாயுருப்பவண்டமும்கவையமுமனப்ப. (கக)

அன்னபூஞ்சதுக்கஞ்சாமரை † யுக்கமாதியாம்வரிசையிற்கமைந்த  
உன்னரும்பொன்னின்மணியினிற்புனைந்தவிழைக்குலமுழைக்குலமனைய  
மின்னிடைச்செவ்வாய்க்குவிமுலைப்பிணைத்தோன் ஸங்குதேரல்குலார்தா  
நன்னிறக்காரின்வரவுகண்டவக்குநாடகமயிலெனநடப்ப. [ங்கி

தந்திரிநெறியிற்றாக்குறுகருவிதுக்கினரெழுவிதச்சதியின்  
முந்துறுகுணிலோடியையுறுகுறட்டிற்சில்லரிப்பாண்டிலின்முறையின்  
மந்திரகீதத்திசைப்பதந்தொடரவகையுறுகட்டோவழாமல்  
அந்தரவானத்தரம்பையர்கரும்பிற்பாடலாரருகுவந்தகவ. (கங)

அந்தில்வே ‡ ளனங்கனமுல்படத்துரந்தவயின்முகப்பகழிவாயறுத்த  
வெந்துறுபுண்ணின்வேனுமுந்தாங்குவெண்மதிப்பசங்கதிர்விரவ  
மந்தமாருதம்போய்மலர்தொறும்வாரியவங்குநீர்மம்மரின்வருதேன்  
சிந்துனுன்னொளியின்சீகரத்திலையுருங்கியசெம்பெனத்தெறிப்ப. (கச)

இழைபுரைமருங்குவிறுபிறுமெனவுபிறுகலாவனமுலையிரட்டை  
஽ உழைபுகுசெப்பினொளிதரமறைத்தவுத்தரியத்தினரொல்கி  
குழைபுகுமலங்கோட்டினர்நோக்குங்குறுகைக்குமுதவாய்மகளிர்  
மழைபுரைதடங்கட்டெசக்கடையீட்டமார்பினுந்தோளினுமலைய. (கசி)

மாலைபுஞ்சாந்துக்கலவையும்பூணும்வயங்குநுண்ணிசொடுகாசம்  
சோலையின்றொழுதிக்கற்பகத்தருவுறிதிகளுக்கொண்டிபின்றொடரப்  
பாலின்வெண்பரவைத்திரைகருங்கிரிமேற்பரத்தெனச்சாமரைபதைப்ப  
வேலைசின்றுயருமுயலில்வெண்மதியின்வெண்குடைநிறுறவிளங்க. (கசு)

ஆந்தருமகழியருவரையிலங்கையடிபெயர்த்திடுதொறும்முந்தி  
நேந்தரும்பரவைப்பிறழ்திரைதவழ்ந்துநெடுத்தந்திசைதொறுநிரிச  
சார்தருங்கடுவினெயிறுடைப்பருவாயனந்தனுந்தலைதொற  
முநிரீராதையிருநிலமடந்தைமுதுகுளுக்குற்றனண்முரல. (கசு)

கேடகத்தோடுமுழுவெழுச்சுலமங்குசங்கப்பணங்கிடுகோ  
டாடகச்சுடர்வாளயில்சிலைகுவிசமுதலியவாயுதமலோத்தும் [ம்  
தாடகைக்கிரட்டியெறுழுவலிக்கமைந்ததகைமையர் தடவரைபொறுக்கு  
குடகத்தடக்கைச்சுடுசினத்தடுபோரரக்கியர்தலைதொறுஞ்சுமப்ப. (கசு)

\* சில்லரி-நாகசுரம், பாண்டில்-பிரமதாளம்.

† உக்கம்-விசிறி.

‡ அநங்கன்-உருவமில்லாதவன், மன்மதன்.

§ உழை-ஏழனுருபு சுச்சிணித்தே என்க.

விரிதளிர்முகைபூக்கொம்படைமுதல்வே ரிவையெலாமணிபொனல்விரி  
தருவுயர்சோலைதிசைதொறுங்கரியத்தழலுமிழியின்புமுன்றவழத் [ந்த  
திருமகளிருந்ததிசையறிந்திருந்துத்திகைப்புறுசின்சையன்கெடுத்த  
தொருமணிநெடும்பற்பஃறலையரவினுழைத்தொறுமுழைத்தொறுமுலாவ.

இனையதோர்தன்மையெறுழ்வலியரக்கரேந்தல்வந்தெய்துகின்றனானே  
அனையதோர்தன்மையஞ்சனேசிறுவன்கண்டனனைவறுநோக்கி  
வினையமுஞ்செயலுமேல்வினையொருநுமிவ்வழிவிளங்குமென்றெண்ணி  
வனைகழலிராமன்பெரும்பெயரோதியிருந்தனன்வந்தயன்மறைந்தே. ( )

ஆயிடையரக்கனரம்பையர்குழுவும்வலவும்வேறயலகல [ருவிப்  
மேயினன்பெண்ணின்விளக்கெனுந்தகையாளிருந்துழியாண்டவள்வெ  
போயினவுயிரளாமெனநடுங்கிப்பொறிவரியெறுழ்வலிப்புக்கைக்கண்  
காய்சினவுமுனைதின்னியவந்தகலையினம்பினையெனக்கரைந்தான். (உக)

வேறு.

கூசியாலிகுலைவுறுவானையும்  
ஆசையாலுயிராசுழிவானையும்  
காசில்கண்ணினையான்மெனக்கண்டனன்  
ஊசலாழியுமுளத்தினான். (உ௪)

வாழிசானகிவாழியிராகவன்  
வாழிநான்மறைவாழியரந்தனன்  
வாழிநல்லறமென்றுறவாழ்த்தினான்  
ஊழிதோறும்புதிதுறுங்கீர்த்தியான். (உ௫)

அவ்விடத்தருகெய்தியரக்கன்றன்  
எவ்விடத்தெனக்கின்னருளீவது  
நொவ்விடைக்குயிலேறுவல்கென்றனன்  
வெவ்விடத்தையமிழ்தெனவேண்டுவான். (உ௬)

ஈசற்காயினுமிடழிவுற்றிறை  
வாசிப்பாடழியாதமனத்தினான்  
ஆசைப்பாடுமநாணுமடர்த்திடக்  
கூசிக்கூசியினையனகடறினான். (உ௭)

இன்றிறந்தனநானையிறந்தன  
என்றிறந்தருந்தன்மையிதாலெனைக்  
கொன்றிறந்தபின்குடுதியோகுழை  
சென்றிறங்கிமறந்தருசெங்கனாய். (உ௮)

உலகமொன்றொழிநாண்டொருங்கொம்புமென்  
அலகில்செல்வத்தரசியலானையிள்

திலகமேயுன்றிறத்தநங்கன்றரு  
கலகமல்லதெளிமையுங்காண்டியோ. (௨௭)

பூந்தண்வார்குழற்பொற்கொழுந்தேபுகழ்  
எந்துசெல்வமிகழ்ந்தனையின்னுயிர்க்  
காந்தன்மாண்டிலன் காடுகடந்துபோய்  
வாழ்ந்தவாழ்வதுமானுடர்வாழ்வன்றோ. (௨௮)

நோற்கின்றாரகளுநுண்பொருணுண்ணிதின்  
பார்க்கின்றாரும்பெறும்பயன்பார்த்தியேல்  
வார்க்குன்றமுலையென்சொன்மொளியால்  
ஏற்கின்றொருபுடனுறையின்பமால். (௨௯)

\* பொருளும்யாமும்விளரியும்புவையும்  
மருளுநாளுமழைவழங்குவாய்  
தெருளுநான்முகன்செய்ததுன்சின்னையின்  
அருளுமின்மருங்கும்மரிதாக்கியோ. (௩௦)

சுண்டுகாளுமிளமையுமீண்டில  
மாண்டுமாண்டுபிறிதுறுமாலைய  
வேண்டுகான்வெறிதேவினிந்தாலினி  
யாண்டுவாழ்வல்லிடருழன்றழ்தியோ. (௩௧)

இழுவெனக்குயிர்க்கெய்தினுமெய்துக  
குழைமுகத்தினிந்தினகோடினாள்  
பழகசிற்புறும்பண்டிவைகாமத்தோ  
டழகினுக்கினியாருளராவரோ. (௩௨)

† பெண்மையும்மழகும்பிறழாமனச்  
திண்மையும்முதல்யாவையுஞ்செய்யவாய்க்  
கண்மையும்பொருத்திக்கருணைப்படர்  
வண்மையென்கொல்சனகரின்மாண்டவா. (௩௩)

வீட்டுங்காலத்தலறிய † மெய்க்குரல்  
கேட்டுங்காண்டற்கிருத்திகொல்கின்றீ  
நாட்டுங்கானெடுக்கல்லறத்தின்பயன்  
ஊட்டுங்காலத்திகழ்வதுறுங்கொலோ. (௩௪)

தக்கதென்னுயிர்வீடெனிற்புழ்கிலா  
தொக்கசெல்வமுலையுமொருத்திரீ

\* பொருள்-பிள்ளை. † பெண்ணுக்குள்ள நற்குணங்களெல்லாமுன்  
னிடத்திலேயிருந்தும் தாக்கண்ணியமும் ஈகையுமில்ல யென்கிறான்  
என்றால் எனக்கு உயிர்பலிதவேணுமென்கை. பவி-பச்சை.

‡ மாரீசன் ராமன்குரலாக ஆலட்சுமணு என்றது மெய்க்குரல்.

புக்குயர்ந்ததெனும்புகழ்போக்கிவே  
றுக்கதென்னுமுறுபழி \* கோடியோ. (௩௫)

தேவர்தேவியர்சேவடிகைதொழும்  
தாவின்மூவுலகின் றனிநாயகம்  
மேவுகின்றதுநன்கண்விலக்கினை  
யாவரேழையர்நின்னிணிலங்கிழாய். (௩௬)

குடிமையுன்றுலகுஞ்செயுங்கொற்றத்தென்  
அடிமைகோடியருளுதியாலெனா  
முடியின்மீதுமுகிழ்த்துயர்கையின்  
படியின்மேல்விழுந்தான்பழிபார்க்கலான். (௩௭)

வேறு.

காய்த்தனசலாகையன்னவுரைவந்துகதுவாமுன்னம்  
தீய்த்தனசெலிகளுள்ளந்திரிந்ததுசிவந்தசோரி  
பாய்த்தனகண்களொன்றும் † பரிந்திலளுயிர்க்கும்பெண்மைக்  
கேய்த்தனவல்லாவெய்யமாற்றங்கனினையசொன்னான். (௩௮)

மல்லடுதிரடோள்வஞ்சன்மனம்பிறிதாகும்வண்ணம்  
கல்லொடுந்தொடர்ந்தெருஞ்சங்கற்பின்மேற்கண்டதுண்டோ  
இல்லொடுந்தொடர்ந்தமாதர்க்கேய்வனவல்லவெய்ய  
சொல்லிதுதெரியக்கேட்டிதரும்பெனக்கனன்றுசொன்னான். (௩௯)

மேருவையுருவல்வேண்டின்விண்பிளந்தேகல்வேண்டின்  
ஈரெழுபுவனம்யாவுமுற்றுவித்திடுதல்வேண்டின்  
‡ ஆரியன்பகழிவல்லதறிந்திருந்தறிவிலாதாய்  
சீரியவல்லசொல்லித்தலைபத்துஞ்சிந்துவாயோ. (௪௦)

அஞ்சினையாதலானன்றாரியனற்றநோக்கி  
வஞ்சனைமாடுன்றேலிமாயையான்மைத்துவந்தாய்  
உய்ஞ்சனைபோதியாயின்விடுதியுன்குலத்துக்கெல்லாம்  
நஞ்சினையெதிர்த்தபோதுநோக்குமேறினதுநாட்டம். (௪௧)

பத்துளதலைபுந்தோளும்பலபலபகழிதூவி  
வித்தகவிலலினற்குத்திருவிளையாடற்கேற்ற  
சித்திரவிலக்கமாகுமல்லதுசெருவிலேற்கும்  
சத்தியைபோலுமேனாள்சடாயுவாற்றரையின்வீழ்த்தாய். (௪௨)

தோற்றனைபறவைக்கன்றுதுள்ளுநீர்வெள்ளஞ்சென்னி  
ஏற்றவன்வாளால்வென்றாயன்றெண்ணிற்றத்தியன்றே

\* கோடி - கொள்தி. † பரிந்திலன் என்றது - அவள்பேசுகிறது  
பெண்கள்போலன்று ஆண்கள்போல் பேசுகிறாளுன்க. தன் உயிர்க்குப்  
பரிந்திலனெனவுமாம். ‡ ஆரியன்-ஸ்ரீராமன்.

நோற்றநோன்புடையவாழ்நாள்வரமிகைநுனித்தவெல்லாம்  
கூற்றினுக்கன்றேவீரன்சரத்திற்குங்குறித்ததுண்டோ. (சங்)

பெற்றுடைவரனானும்பிறந்துடையுரனும்பின்னும்  
மற்றுடையெவையுந்தந்தமலரயன்முதலோர்வார்த்தை  
விற்புடையிராமன்கோத்துவிடுதலும்விலக்குண்டெல்லாம்  
இற்றிடைந்திறுதன்மெய்யேவிளக்கின்முன்னிருளுண்டாமோ. (சச)

குன்றியெடுத்தநாட்சேவடிக்கொழுந்தாலுண்ணை  
வென்றவன்புரங்கள்வேவத்தனிச்சரந்தூர்த்தமேரு  
என்றனைக்கணவனற்றற்குரணிலாதிற்றுய்மீழ்த  
அன்றெழுந்துயர்த்தவொசைகேட்டிலேபாலுமம்மா. (சரு)

வேறு.

மலையெடுத்தெண்டிசைகாக்குமாக்களை  
நிலைகெடுத்தேனெனுமாற்றேருநீ  
சிலையெடுத்தினையவனிற்கச்சேர்த்திலை  
தலையெடுத்தின்னமுமகளிற்றுழ்தியோ. (சசு)

\* ஏழைநின்றொளித்துறையின்னதாமென  
வாழியெங்கோமகன்றியவந்தநாள்  
ஆழியுமிலங்கையுமிழத்தாழுமோ  
ஊழியுந்தீயுமுன்னுயிரோடோயுமோ. (சஎ)

வெஞ்சினவரக்கரைவிளித்துவீயுமோ  
வஞ்சனைச்செயவள்ளல்நிறத்தால்  
எஞ்சலிலுலகெலாமெஞ்சுமெஞ்சுமென்  
றஞ்சுகின்றேனிதற்கறனுஞ்சான்றேரோ. (சஅ)

அங்கண்மாஞாலமும்விசும்புமஞ்சவாழ்  
வெங்கணய்புன்றொழில்விலக்கிமேற்கொளாய்  
செங்கண்மாஞன்முகன்சிவனென்றேகொலோ  
எங்கணயகனையுவினைந்தேதெழீ. (சக)

மானுயரிவரெனமனங்கொண்டாயெனின்  
† கானுயர்வரைநிகர்கார்த்தவீரியன்  
தானொருமனிதனற்றளர்த்துளானெனின்  
தேனுயர்தெரியலான்றன்மைதேர்தியால். (சு0)

இருவரென்றிகழ்த்தனையென்னின்யாண்டெல்ல  
ஒருவனன்றேயுலகழிக்குமுழியான்  
செருவருங்காலையென்மெய்மைதேர்தியால்  
பொருவருந்திருவிழந்தநாயம்பொன்றுவாய். (சுக)

\* ஏழை-சண்டு அறிவில்லாதவன். † கானுயர்...காத்தவீரியன்-  
விரும்புசாதிகள்போற்கைகளும்மலைபோற்காத்தவீரியனுமாகக்கொள்க.

பொற்கணன் தம்பியென்றினையபோர்த்தொழில்  
விற் கொண்பொருவுதோளவுணர்வேறுளார்  
நற்கணர்நல்லறந்துறந்தாளினும்  
இற்கணுவிநத்திலரிநத்துங்கினூர்.

(இஉ)

வேறு.

\* பூவிலோனாகப்பலன்கள் போருநிறியிற்போகாத்  
தேவரோவவுணர் தாமோரிலைநிறுவினையிறநீர்த்தார்  
எவலெவ்வுலகுஞ்செய்ச்செல்வநிற்கிசைந்ததென்றால்  
பாவமோமுன்னீசெய்ததருமமோதெரியப்பாராய்.

(இஉ.)

† இப்பெருஞ்செல்வநின்கணீந்தபேர்சன்யாண்டும்  
அப்பெருஞ்செல்வந்துய்ப்பானின்னுமாதவத்தினன்றே  
ஒப்பருந்திருவுந்கியுறவொடுமுலக்கவுன்னித்  
தப்புதியறத்தையேழாய்தருமத்தைக்காடியாதே.

(இச)

மறந்திறம்பாததோலாவலியினரெனினுமாண்டார்  
அறந்திறம்பினருமக்கட்கருடிதம்பினருமன்றே  
பிறந்திறந்துலும்பாசப்பிணக்குடைப்பினியிறநீர்த்தார்  
துறந்தரும்பகைகண்முன்றுத்துடைத்தவர்பிறயார்சொல்லாய்.

(இ)

தென்றமிழரைத்தோன்முன்னுத்தீதுதீர்முனிவர்யாரும்  
புன்றொழிலரக்கர்காற்றேநோற்கிலம்புகுந்தபோதே  
கொன்றருணின்னாலன்றார்குறைவது ‡ சரதங்கோவே  
என்றனரயானேகேட்டேனீயிதற்கியைவசெய்தாய்.

(இசு)

உன்னையுக்கேட்டிற்றன்னுற்றமுமுடையநாளும்  
பின்னையிவ்வரக்கர்சேனப்பெருமையுமுனிவர்பேணிச்  
சொன்னபினுங்கைமூக்குமும்பியர்தோளுந்தாளும்  
சின்னபின்னங்கள்செய்தவதனைசிந்தியாயோ.

(இஎ)

ஆயிரத்தடக்கையானின்னைந்நான்குமும்பற்றி  
வாய்வழிகுருதிசோரக்குத்திவான்சிறையிலவைத்த  
தூயவன்வயிரத்தோள்கடுணித்தவன்றொலைந்தமாற்றம்  
நீயறிந்திலையோவேகுநெறியறிந்திலாதீசா.

(இஅ)

கடிக்குமவல்லரவுக்கேட்குமந்திரங்களிக்கின்றேரையை  
அடுக்குமீதடாதென்றன்றவேதுவோடறிவுகாட்டி  
இடிக்குநரில்லையுள்ளாரெண்ணியதெண்ணியுன்னை  
முடிக்குநரென்றபோதுமுடிவன்றிமுடிவதுண்டோ.

(இஈ)

\* பூவிலோன் பூவேவீடாகவுடைய பிரமன். † இப்பெருஞ்செல்வ  
நின்கணீந்ததோர்சன் யாண்டுமப்பெருஞ் செல்வந்துய்ப்பானின்னுமாத  
வத்தினன்றே எனப்பாடபேதமும் உண்டு. ‡ சரதம்-சத்தியம்.



வேறு.

1. நன்றத்துறைகேட்டலுமிருபதுநயனம்  
 ின்றிறப்பனவொத்தனவெயில்விடுபருவாய்  
 தன்றிறத் \* தெழித்துரப்பினன்குறிப்பதென்காமன்  
 நன்றிறத்தையுங்கடந்ததுசீற்றத்தின்றைகமை. (சூ0)

2. ளரந்தநாணினன்மாதிரம்னைத்தையுமறைவித்  
 ளரந்ததோளினன்னல்சொரிகண்ணினனிவோப்  
 ிளந்துதிற்பெனென்றுடன்றன்பெயர்ந்தனன்பெயரான்  
 ிளரந்தசீற்றமுங்காதலுமெதிரெதிர்கிடைப்ப. (சூக)

3. அன்னகாலையினனுமனுமருந்ததிக்கற்பின்  
 ான்னையாளுடைநாயகன்றேவியையென்முன்  
 லொன்னீசன்கைதொடுவதன்முன்றுகைத்துழக்கிப்  
 ின்னையின்றதுசெய்குவெனென்பதுபிடித்தான். (சூஉ)

4. கனியினின்றனன்றலைபத்துங்கடி † துகத்தாக்கிப்  
 பனியின்வலையிலிலங்கையைக்கீழுறப்பாய்ச்சிப்  
 புனிதமாதவத்தணங்கினைச்சுமந்தனன்போவான்  
 இனிதினென்பதுகினைத்தனன்கரம்பிசைந்திருந்தான். (சூ௩)

5. ஆண்டவாளரக்கன்கனன்றண்டத்தையழிப்பான்  
 மூண்டகாலவெந்தியெனமுற்றியசீற்றம்  
 நீண்டகாதனீர்நீத்தத்தின்வீவுறுகிலையின்  
 மீண்டிளின்றொருதன்மையாலிவையிவைவிளம்பும். (சூச)

வேறு.

6. கொல்வெனென்றுடன்றேனுன்னைக்கொல்கிலன்குறித்துச்சொன்ன  
 சொல்லுவவற்றுக்கெல்லாங்காரணந்தெரியச்சொல்லின்  
 ஒல்வதீதொல்லாதீதென்றெனக்குமொன்றுலகத்துண்டோ  
 வெல்வதுந்தோற்றறனுமவீனையாட்டின்வீனைத்தமெனான். (சூகி)

7. ஒன்றுகேளுரைக்கறித் ‡ கோருயிரெனவுரியோன்றனைக்  
 கொன்றுகோளிறுத்தானீரின்னுயிர்விடற்கூற்றங்கூடும்  
 என்றொருயிருக்குமென்பதையியையெண்ணி  
 அன்றுநான்வஞ்சஞ்செய்ததாரெனக்கமரினேர்வார். (சூக)

8. மானென்பதறிந்துபோனமானுடராவார்மீண்டி  
 யானென்பதறிந்தால்வாராஓழைமையெண்ணிகோக்கல்  
 தேனென்பதறிந்தசொல்லாய்தேவர்தாமயாவரெயல்  
 கோனென்பதறிந்தபின்னைத்திறம்புவார்குறையினல்லால். (சூஎ)

\* தெழித்து-அகட்டி. † உக-உதிர. ‡ ஓர்-ஒப்பற்ற.

வென்றோருமிருப்பயார்க்குமேலவர்விளிவிலாதோர்  
என்றோருமிருப்பவன்றேயிந்திரனேவல்செய்ய  
ஒன்றதவுலகமூன்றுமுணர்கின்றவொருவன்யானே  
மென்றோளாயிதற்குவேரோர்காரணம்விரிப்பதுண்டோ. (௬௮)

மூவருந்தேவர்தாமுமுரணுமுற்றுங்கொற்றம்  
பாவைநின்பொருட்டினுலோர்பழிபெறப்பயன்நீர்நோன்பின்  
ஆவியின்மனிதர்தம்மையடுகிலேனவரையீண்டுக்  
கூலிசின்றேவல்கொள்வென்காணுதிருதலைச்சொல்லாய். (௬௯)

சிற்பியற்சிறுமையாற்றல்சிறுதொழின்மறவரோடு  
முற்றிய \* தாவில்வீரமுனிவென்கண்வினையாதேனும்  
இற்றையிற்பகலினெய்தியிருவரையொருகையாலே  
பற்றினென்கொணருந்தன்மைகாணுதிப்பழிப்பிலாதாய். (௭௦)

பதவியமனிதரேனும்பைந்தொடிகின்றதைத்தந்த  
உதவியையுணரநோக்கினுயிர்க்கொலக்குரியரல்லர்  
சிறைதவறலவர்க்குவேண்டிற்செய்திறன்றேர்த்தெண்ணின்  
இகனினக்கீதேயாகியியற்றுவல்காண்டியின்னும். (௭௧)

பள்ளரீரையோத்திநண்ணிப்பரதனேமுதலிஹோண்  
டுள்ளவர்தம்மையெல்லாமுயிர்குடித்நூழித்தீயின்  
வெள்ளரீர்மிதிலேயோரைவேறுத்தெளிதினெய்திக்  
கொள்வெனின்னுயிருமென்னையறிந்திலைகுறைந்தநாளோய். (௭௨)

ஈதுரைத்தமுன்றுபொங்கியெரிகதிர்வாளோநோக்கித்  
தீதுயிர்க்கிழைக்குநாளுந்திங்களோரிரண்டிற்தேயந்த  
தாதலினின்றதெண்ணென்றறிந்தவாறறிவாயென்னைப்  
போதரிக்கண்ணினாலையகத்துவைத்துரப்பிப்போனான். (௭௩)

அஞ்சுவித்தானுமொன்றாலறிவுறத்தேற்றியானும்  
வஞ்சியிற்செவ்வியாளேவசுத்தென்பால்வருவீரன்றால்  
நஞ்சுமக்காவெனென்றாகையிலாமுகத்துப்பேழ்வாய்  
வெஞ்சினத்தரக்கிமார்க்குவேறுறுவுணர்த்திப்போனான். (௭௪)

போயினரைக்கன்பின்னைப்பொங்கராநுங்கிக்கான்ற  
நாயவென்மதியையொத்ததோகையைத்தொடர்ந்துசுற்றித்  
தீயவல்லரக்கிமார்க்கெழுத்தெழித்துரப்பிச்சிந்தை  
மேயின்வண்ணமெல்லாம்விளம்புவருடன்றுமிக்கார். (௭௫)

வேறு.

† முன்முன்னின்றார்கண்கனல்சுந்தமுடுகுற்றார்  
மின்மின்னென்னுஞ்சுலமும்வேலுமிவையோச்சிக்

\* தா இல்-வருத்தமில்லாத. † முன் முன் ஒருத்திக்கு முன்னே  
ஒருத்தி முந்தி எனவுமாம்.

கொன்மின்கொன்மின்கொன்றுகுறைத்துக்குடராத்  
தின்மின்றின்மினென்றுதெழித்தார்சிலரெல்லாம். (எசு)

\* வையந்தந்தநான்முகன்மைந்தன்மகன்மைந்தன்  
ஐயன்வேதமாயிரம்வல்லோன்றிவாளன்  
மெய்யன்புன்பால்வைத்துளதல்லால்வினெவன்றோன்  
செய்யும்புன்மையாதுகொலென்றார்சிலரெல்லாம். (எஎ)

மண்ணிற்றீயமானுயர்த்தம்வழியோடும்  
பெண்ணிற்றீயோய்கின்முதன்மாயும்பிணிசெய்தாய்  
புண்ணிற்கோலிட்டாலனசொல்லிப்பொதுநோக்கால்  
எண்ணிக்காணும்மெய்மையுமென்றார்சிலரெல்லாம். (எஅ)

புக்கவழிக்கும்போந்தவழிக்கும் † புகழ்வெந்தீ  
ஒக்க ‡ விதைப்பாயுற்றனையன்றோவுணர்வில்லாய்  
இக்கணமிற்றாய்முந்தினமெல்லாபினிவாழாய்  
சிக்கவுரைத்தேமென்றுதெழித்தார்சிலரெல்லாம். (எசு)

கொல்வாணுற்றோர்பெற்றிமையாதுக்குறையாதான்  
வெல்வானுக்கொன்றின்னுலின்வம்மென்பவர்மெய்யும்  
வல்வாய்வெய்யோனேவலுமெல்லாமனம்வைத்தான்  
நல்லாணல்லகண்கள்கலுழந்தேருகின்றான். (அ0)

இன்றோன்னவெய்தியகாலத்திடைசின்றான்  
முன்னேசொன்னேன்கண்டுகனாவின்முடிவம்மா  
பின்னேவாளாபேதுறுவீரேற்பிழையென்றான்  
அன்னேநன்றென்றாரவரெல்லாமறிவுற்றார். (அக)

அறிந்தாரன்னமுச்சடையென்பாளவள்சொல்லப்  
பிறிந்தார்சீற்றமன்னனையஞ்சிப்பிறிதில்லார்  
செறிந்தாராய்வினையன்றோதெறலெண்ணார்  
நெறிந்தாரோதிப்பேதைபுமாவிலிசின்றான். (அஉ)

ச-வது, நித்தனைப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆட திருவிருத்தம்-சஅசு.

\* வையத்...மைந்தன்-உலகத்தைத்தந்தவன் பிரமன், அவன் மைன்  
ன் புலத்தியன், அவன் மைந்தன் விச்சிரவாகு, அவன் தையன் இராவ  
னன்.

† புகைவெந்தீ என்றும் பாடம். புகைகிறவெப்பமுள்ள நெருப்பு.  
கழ்வெந்தீயென்றும் பாடமாயின் இருகுலத்துப் புகழையும் அரக்கரா  
ய நெருப்பிலே வீழ்த்துகிருயென்க.

‡ விதைத்தல்-வளரச்செய்தல்.

நு-வது, உருக்காட்டுபடலம்.

சிறியதிருவடி தம்வடிவைப் பிராட்டிக்குக் காட்டுதல்.

\* காண்டற்கொத்தகாலமுமீதேதெறுகாவல்  
தூண்டற்கொத்தசின்னையினுந் துயில்கில்லார்  
வேண்டத்துஞ்சாரென்றொருவிஞ்சைவினைசெய்தான்  
மாண்டற்குந்நராமெனவெல்லாமயர்வுற்றார். (க)

துஞ்சாதாருந் துஞ்சுதல்கண்டாடியராற்றான்  
நெஞ்சாலொன்றுமுயவழிகாணெண்குகின்றான்  
அஞ்சாரின்றன்பன்னெடுநாளுமழிவுற்றான்  
எஞ்சாவன்பாலின்னபகர்ந்தாங்கிடருற்றான். (உ)

வேறு.

† கருமேகநெடுங்கடல்காரணையான்  
தருமேதனியேனெனதாருயிர்தான்  
உருமேறுறழ்வெஞ்சிலைநாணெலிதான்  
வருமேபுரையாய்வலியார்வலியே. (ங)

கல்லாமதியேகநிர்வாணிலவே  
செல்லாவிசுவேசிறுகாவிருளே  
எல்லாமெனையேமுனிவீர்நினையா  
வில்லாநனையாதுமவினித்திலிரோ. (ச)

தழல்வீசவுலாய்வருவாடைதழீஇ  
அழல்வீரெனதாவியறித்திலிரோ  
நிழல்வீரையனாருடனீர்நெடுநாள்  
உழல்வீர்கொடியீருரையாடிவிரோ. (சி)

வாராதொழியானெனும்வண்மையினால்  
‡ ஓராயிரகோடியிடர்க்குடையேன்  
நீராவொருநான்வலிசேவகனே  
நாராயணனேதனிநாயகனே. (ஈ)

தருவொன்றியகாண்டைவாய்தவிர்கீ  
வருவென்சிலநாளினின்மாநகர்வாய்  
இருவென்றனையின்னருடானிதுவேவல்  
ஒருவென்றனியாவியையுண்ணுதியோ. (ஐ)

பேணும் § முணர்வேயுயிரேபெருநான்  
நாணின்றுழல்வீர்தனிநாயகனைக்

\* காணச்சமையம் கிடையாமையைக்குறித்து காலமும் என்றார்.  
அருமைச்சிறப்பு † கருமேகத்திலு நெடுங்கடலினுமுள்ள கருநிறத்தை  
ஒத்தவனெனவுமாம். ‡ ஓராயிரகோடி-அளவிறந்தகோடி. § உணர்வே-  
மனதே.

காணுத் துணையுக்கழிவீரலிர்நான்  
பூணும்பழியோடுபொருத்துவதோ. (அ)

முடியாமுடிமன்னன்முடிந்திடவும்  
படியேழுருடுந்துயர் \* பாவிடவும்  
மடியாநெறிவந்துவனம்புகுதும்  
கொடியார்வருமென்றுகுலாவுவதோ. (ஆ)

என்றென்றுயிர்லிம்பியிருந்தழிவாள்  
மின்றுன்னுமருங்குல்லிளங்கிழையாள்  
ஒன்றென்னுயிருண்டெனினுண்டிடர்யான்  
பொன்றும்பொழுதேபுகழ்ப்பூணுமெனா. (க)

வேறு.

பொறையிருந்தாற்றியென்னுயிரும்போற்றினேன்  
அறையிருக்கமுலவற்காணுமாசையால்  
கிறையிரும்பல்பகனிநுதர்நீண்கர்  
சிறையிருத்தேனையப்புனிதன்நீண்டுமோ. (கக)

உன்னினர்பிறரெனவுணர்ந்துமுய்த்தவர்  
† சொன்னனசொன்னனசெவியிற்றாங்கவும்  
மன்னுயிர்காத்திருங்காலம்வைக்கினேன்  
என்னின்வேறர்க்கியர்யாண்டையார்கொலோ. (கஉ)

சொற்பிரியப்பழிசுமந்துதுங்குவேன்  
நற்பிறப்புடைமையுநாணுநன்றேரோ  
கற்புடைமடந்தயர்க்கையுளார்தடாம்  
இற்பிரிந்துய்த்தவரயாவரயானலால். (கங)

பிறர்மனையெய்தியபெண்ணைப் ‡ பேணுதல்  
நிறைவெதென்றுயிர்க்கிறைவன்நீர்த்தனை  
புறனலரவனுறப்போதுபோக்கியான்  
அறனலதியற்றிவேறென்கொண்டாற்றுகேன். (கச)

எப்பொழுதிப்பெரும்பழியினெய்தினேன்  
அப்பொழுதேயுயிர்துறக்குமானேயேன்  
ஒப்பரும் § பெருமறுவுலகமோதயான்  
துப்பழிந்துய்வதுதுறக்கந்துன்னவோ. (கஈ)

அன்பழிசின்தயராயவாடவர்  
வன்பழிசுமக்கினுஞ்சுமக்கவானுயர்  
துன்பழிபெரும்புகழ்க்குலத்துட்டோன்றினேன்  
என்பழிதுடைப்பவரென்னின்யாவரே. (கஐ)

\* பாவிடவும்-பரவவும். † சொன்னன சொன்னன-சொல்லுமவைகளெல்லாம். ‡ பேணுதல்-சாண்டுவேண்டல். § பெருமறு-பெரியகுற்றம்.

வஞ்சனை மானின்பின்மனைப்போக்கியென்

\* மஞ்சனைவதுபின்வழிக்கொள்வாயெனா

நஞ்சனையானகம்புருந்தநங்கையான்

உய்ஞ்சனெனிருத்தலுமுலகங்கொள்ளுமோ.

(க௭)

வல்லியன்மறவர்தம்வடுவிறீர்பவர்

வெல்லினும்வெல்கபோர்விளிந்துவீடுக

இல்லியலறத்தையானிறத்துவாழ்த்தபின்

சொல்லியவென்பழியவரைச்சுற்றுமோ.

(க௮)

வருந்தலின்மானமாவனையமாட்சியர்

பெருந்தவமடந்தையர்முன்புபைதையேன்

கருந்தனிமுகிலினைப்பிரிந்துகள்வருர்

இருந்தவளிவனெனவேசரிற்பெனே.

(க௯)

அற்புதனரக்கர்தம் † வருக்கமாசற

விற்பணிகொண்டருஞ்சிறையின்மீட்டநாள்

இற்புதத்தக்கலையென்னியானுடைக்

கற்பினையெப்பரிசிறுத்துக்காட்டுகென்.

(௨௦)

ஆதலானிறத்தலையறத்தி ‡ னுறெனாச்

சாதல்காப்பவருமென்றவத்திற்சாம்பினார்

ஈதலாதிடமும்வேறில்லையென்றொரு

போதுலாமாதவிப்பொதும்பெய்தினான்.

(௨௧)

கண்டனனனுமனுங்கருத்துமெண்ணினான்

கொண்டனன்றுணுக்கமெய்தீண்டக்கூசுவான்

அண்டர்நாயகனருத்தெனயானெனாத்

தொண்டைவாய்மயிலினைத்தொழுதுதோன்றினான்.

(௨௨)

அடைந்தனெனடியனெனிராமனானையால்

குடைந்துலகனைத்தையுநாடுங்கொட்பினால்

மிடைந்தவருலப்பிலர்தவத்தைமேவலான்

மடந்தைரினசேவடிவந்துநோக்கினேன்.

(௨௩)

ஈண்டீயிருந்ததையிடரினவைகுறும்

§ ஆண்டகையறிந்திலனதற்குக்காரணம்

வேண்டுமேயரக்கர்தம்வருக்கம்பேரொடு

மாண்டிலவீதலான்மாறுவேறுண்டோ.

(௨௪)

\* மஞ்சனை-புத்திரபாவமான இளையபெருமானே. † வருக்கம்-கூட்டம். ‡ ஆறு-ஓழுங்கு. § ஆண்டகை...வேறுண்டோ-புருஷர்தன்ரான ஸ்ரீராமன் நீ இருக்குமிடம் தெரிந்தால் ராஜாதிபதிகள் அழிந்துபோவார்கள் அவர் தெரியாதிருத்தலால் இவர்கள் சாவாதிருக்கிறார்கள். சாவாதிருக்கின்றதே அவர் தெரிந்திலரென்பதற்குக் காரணமென்க.

ஐயுறவுளதடையாளமாரியன்  
மெய்யுறவுணர்த்தியவுரையும்வேறு  
கையுறவுநெல்லியங்கனியிற் காண்டியால்  
நெய்யுறுவினக்களுய்நினையல்வேறென்றான்.

(௨௫)

வேறு.

என்றவனிறைஞ்சநோக்கியிரக்கமுமுனீவுமெய்தி  
நின்றவனிருதனல்லெனநிநின்றுபொறிகளோந்தும்  
வென்றவனல்லனாகில்விண்ணவனாகவேண்டும்  
நன்றுணர்வுரையன்றாயனவையிலன் \* போலுமென்றோ.

(௨௬)

அரக்கனையாகவேறோரமரனையாகவன்றிக்  
குரக்கினத்தலைவனேதானாகுகொடுமையாக  
இரக்கமேயாகவந்திங்கெம்பிரானுமஞ்சொல்லி  
உருக்கினனுணர்வைத்தந்தானுயிரிதினுதலியுண்டோ.

(௨௭)

எனநினைத்தெய்தநோக்கியிரங்குமெனுள்ளங்கள்ளம்  
மன்னகத்துடையராயவஞ்சகர்மாற்றமல்லன்  
நினைவுடைச்சொற்கள்கண்ணீர்நிலம்புகப்பலம்பாரின்றான்  
வினவுதற்குரியனென்னாவீரநீயாவனென்றான்.

(௨௮)

ஆயசொற்றலைமேற்கொண்டவங்கையன்னினைநினைத்  
தாயவன்பிரிந்தபின்புடேடியதுணைவன்றொல்லைக்  
காய் † கதிர்ச்செல்வன்மைந்தன்கவிக்குலமவற்றுக்கெல்லாம்  
நாயகன்சுக்கிரீவனென்றுளனவையிற்றீர்த்தான்.

(௨௯)

மற்றவன்முன்னோனநாளிராவணன்வலிதன்வாலின்  
இற்றுக்கட்டியெட்டுத்திசையினுமெழுந்துபாய்த்த  
வெற்றியன்றேவரவேண்டவேலையை ‡ விலங்கன்மத்தில்  
சுற்றியநாகந்தேயவமுதெழுக்கடைத்ததோளான்.

(௩௦)

அன்னவன்றன்னையுங்கோனம்பொன்றாலாவிலங்கிப்  
பின்னவற்கரசுநல்கித்துணையெனப்பிடித்தானங்கள்  
மன்னவன்றனக்குநாயேன்மந்திரத்துள்ளேன்வானின்  
நன்னெடுங்காலின்மைத்தனமுமுறுமென்றான்.

(௩௧)

எழுபதுவெள்ளங்கொண்டவெண்ணனவுலகமெல்லாம்  
தழுவியின்றெடுப்பவேலதனித்தனிக்கடக்குந்தாள  
குழுவின்வுங்கோன்செய்யக்குறித்ததுகுறிப்பினுன்னி  
வழுவிலசெய்தற்கொத்தவாரம்வானினீண்ட.

(௩௨)

துப்புறுபரவையேழுஞ்சுழ்த்தபாரேழுமாழ்த்த  
ஒப்புறுநாகர்நாடுமுன்பினிம்பர்காறும்

\* போலும்-அசை. † கதிர்ச்செல்வன்மைந்தன்-சுண்டு சுக்கிரீவன்.

‡ விலங்கல்-மலை, சுண்டு மந்தரகிரியை.

இப்புறந்தேடிநின்னையெதிர்த்திலவென்னினண்டத்  
தப்புறம்போயுந்தேடவவதியினமைந்துபோன. (௩௩)

புன்றொழிலரக்கன்கொண்டுபோந்தநாள்பொதிந்ததுசின்  
குன்றினெம்மருங்கினிட்டவணிகலக்குறியினாலே  
வென்றியாண்டியன்றன்னேவேறுகொண்டிருந்துகூறித்  
தென்றிசைசேறியென்றனவனருள்சிதைவதாமோ. (௩௪)

கொற்றவற்காண்டுக்காட்டிக்கொடுத்தபோதடுத்ததன்மை  
பெற்றியினுணர்தற்பாற்றோயுயிர்கிலேபிறிதுமுண்டோ  
இற்றைநாளாவும்னனுவன்றுநீயழித்துத்த  
மற்றைநல்லணிகள் \* காணுன்மங்கலங்காத்த † மன்னே (௩௫)

ஆயவன்றன்மைநிகவங்கதன்வாலிமைத்தன்  
ஏயவன்றென்பாலவெள்ளமிரண்டிஞாடெழுந்துசேனை  
மேயினபடர்ந்துசீரவனையவன்விடுத்தானென்னைப்  
பாய்புனலிலங்கைமூதூர்க்கென்றனன்பழியைவென்றான். (௩௬)

எய்தவனுரைத்தலோடுமெழுந்துபேருவகையேற  
வெய்துறலொடுங்குமேனிவானுறவிம்மியோங்கி  
உய்தல்வந்துற்றதோவென்றருவிரோமுகுகண்ணான்  
ஆய்யசொலையன்மேனியெப்படிக்கறிதியென்றான். (௩௭)

‡ படியெடுத்துரைத்துக்காட்டும் § படித்தன்றுபடிவம்பண்பின்  
முடிவுளவுவமெல்லாபிலக்கணமொழியுமுன்னர்த்  
துடியிடையடையாளத்தின்றொடரவைதொடர்தியென்னு  
அடிமுதன்முடியின்காறுமறிவுறவதுமன்சொல்வான். (௩௮)

வேறு.

சேயிதழ்த்தாமரையென்றுசேனுவளோர்  
ஏயினரதன்றுணையெளியதிஸ்ஸையல்  
நாயகன்றிருவடிகுறித்துநாட்டுறின்  
பாய்திரைப்பவளமுங்குவளைப்பண்பினும். (௩௯)

தளங்கெழுகற்பகமுகிழந்தண்டுறை  
இளங்கொடிப்பவளமுங்கிடக்கவென்னவை  
துளங்கொளிரற்கெதிருதிக்குஞ்சூரியன்  
இளங்கதிரொக்கினுமொக்குமேந்திழாய். (௪௦)

சிறியவும்பெரியவுமாகித்திங்களோ  
மறுவிலபத்துளவல்லமற்றினி  
எறிசுடர்வயிரமோதிரட்சியெய்தில  
அறிகிலெனுக்கியானுவமமாவன. (௪௧)

\* காண்-முன்னிலையசை. † மன்னே-அசை. ‡ படி-ஒப்பு. § படி-  
விதம், தன்மை.



பொருந்திலநிலவெனெடுபோந்துகாணிடை  
வருந்தினவெனினதுதூலமாறுகொண்  
டிருந்ததுநின்றதுபுவனம்யாவையும்  
ஒருங்குடன்புணர்வஃதுரைக்கற்பாலதோ. (௪௨)

தாங்கணைப்பணிலமும்வளையுந்தாங்கரா  
வீங்கணைப்பள்ளியானெனினும்வேறினிப்  
பூங்கணைக்காற்கொருபரிசுதான்பொரும்  
ஆங்கணைக்காவமோவாவதன்னையே. (௪௩)

அறங்கிளர்பறவைவினரசஞ்ஞெழிற்  
பிறங்கெருத்தனையனபெயரும்பெற்றுடை  
மறங்கிளர்மதகரி:கரமு \* நாணின  
குறங்கினுக்குவமையிவ்வுலகிற்கூடுமோ. (௪௪)

வலஞ்சுழித்தொழுஞ்சூர்வழங்குகங்கையின்  
பொலஞ்சுழியென்றனும்புன்மைபூவொடு  
நிலஞ்சுழித்தெழுமணியுந்திநேரினி  
† இலஞ்சியும்போலும்வேறுவமையாண்டரோ. (௪௫)

பொருவருமரகதப்பொலங்கொண்மால்வரை  
வெருவுறவிரிந்துயர்விலங்கலாகத்தைப்  
பிரிவறநோற்றிலனென்னிற்யின்னையத்  
திருவினிற்றிருவுளார்யாவர்தெய்வமே. (௪௬)

நீடுறுகிட்டிசைநின்றயானையின்  
கோடுறுகரமெனச்சிறிதுகூறலாம்  
தோடுறுமலரெனச்சரும்புகுற்றறாத்  
தாடொடுதடக்கைவேறுவமைசாலுமே. (௪௭)

பச்சிலைத்தாமரைபகல்கண்டாலெனக்  
கைச்செறிமுகிமுகிர் ‡ கனகனென்பவன்  
வச்சிரயாக்கையைவகிர்ந்தவன்ருழில்  
விச்சயமன்றெனினையநீக்குமே. (௪௮)

திரண்டிலவொளியிலதிருவின்சேர்வில  
முரண்டருமேருவின்முரியமுரிநாண்  
புரண்டிலபுகழிலபொருப்பென்றென்றுபோன்  
திரண்டிலபுகழங்களுக்குவமேற்குமோ. (௪௯)

கடற்படுபணிலமுங்கன்னிப்புகழும்  
மிடற்றினுக்குவமையென்றுரைக்குமெல்லியோர்

\* நாணினது என்பது நாணினவெனக் கடைக்குறையாயிற்று.

† இலஞ்சி-மகிழம். ‡ கனகன்-இரணியன்.

உடற்படவொண்ணுமோவரகப்பள்ளியான்  
இடத்துறைசங்கமொன்றிருக்கவெங்களால். (௫0)

அண்ணநன்றிருமுகங்கமலமாமெனின்  
கண்ணிலுக்குவமைவேறியாதுகாட்டுகேன்  
தண்மதியாமெனவுரைக்கத்தக்கதோ  
வெண்மதிபொலிந்ததுமெலிந்துதேயுமால். (௫௧)

வேறு.

ஆரமுமகிலுநீவியகன்றதோளமலன்செவ்வாய்  
நாரமுண்டலர்ந்தசெங்கேழ்நளினமென்றுரைக்கநாணும்  
ஈரமுண்டமுதமுறுமின்னுரையியம்பாதேனும்  
மூரல்வெண்முறுவல்லுவாப்பவளமோமொழியற்பாற்றே. (௫௨)

வேறு.

முத்தங்கொல்லோமுழுநிலவின்முறியின்நிறனேமுறையமுதச்  
சொத்தின்னுள்ளிவெள்ளியின்கொடுத்தகொல்லோதுறையறத்தின்  
வித்துமுனைத்த \* வங்குரங்கொல்வேறேசிலகொன்மெய்ம்முகிழ்த்த  
கொத்தின்றொகைகொல்லாபென்னுபல்லுக்குவமைசொல்லுகேன். ( )

எள்ளாநிலத்திந்திரநிலத்தெழுந்தகொழுந்துமரகத்தத்தின்  
விள்ளாமுழுமநிழற்பிழம்பும்வேண்டவேண்டுமெனியதோ  
தள்ளாவோதிகோபத்தைக்கவ்வவந்துசார்ந்ததுவும்  
கொள்ளாவள்ளநிருமுக்கிற்குவமைபின்னுங்குணிப்பாமோ. (௫௪)

பணிக்கச்சுரத்துக்கரன்முதலோர்கவந்தப்படையும்பல்பேயும்  
தனிக்கைச்சிலையும்வானவருமுனிவர்குமுவுந்தனியறனும்  
இனிக்கட்டழிந்ததரக்கர்குலமென்னுஞ்சுருதியிரண்டும்  
† குணிக்கக்குணிந்தபுருவத்துக்குவமநீயேகோடியால். (௫௫)

வருநாட்டோன்றுந்தனிமறுவும்வளர்வுந்தேய்வும்வாளாவம்  
ஒருநாட்கவ்வுமுறுகோளு ‡ மிறப்பும்பிறப்புமொழிவுற்றால்  
இருநாற்பகலினிலங்குமதியலங்கலிருளினெழினிழந்திழ்ப்  
பெருநாணிற்பினவனெற்றிப்பெற்றித்தாகப்பெறுமன்றே. (௫௬)

ஃண்டிருமுன்றுநெய்த்திருண்டுநெறிந்துசெறிந்துநெடுநீலம்  
பூண்டுபுரிந்துசரிந்துகடைசுருண்டுபுகையுறம்பூவும்  
வேண்டுமெல்லவனத்தெய்வவெறியேகமமுநறுங்குஞ்சி  
ஈண்டுசடையாயினதென்றான்மழையென்றுரைத்தலிழிபன்றே. (௫௭)

புல்லலேற்றதிருமகரும்பூவும்பொருந்தப்புவியேமும்  
எல்லையேற்றநெடுஞ்செல்வமெதிர்த்தஞானறுமென்தின்றி

\* அங்குறம்-முனை. † குணிக்க-கூத்தாட. ‡ இறப்பும் பிறப்பும்  
ஈண்டு அஸ்தமிக்கிறதும் உதயமாகிறதும்.

அல்லலேற்றகானகத்துமழியாநடையமிழிவான  
மல்லலேற்றினுளதென்றான்மத்தயானைவருந்தாதோ. (௫அ)

இன்னமொழியவம்மொழிகேட்டெரியினிட்டமெழுகென்னத்  
தன்னையறிபாதயர்வானோத்தரையின்வணங்கிநாயகனார்  
சொன்னகுறியுண்டடையாளச்சொல்லுமுளவாலவைதோகை  
அன்னநடையாய்கேட்டென்னவறியவறைவானாயினான். (௫க)

வேறு.

நடத்தலரிதாருநெறிநாள் கள்சிலதாயர்க்  
கடுத்தபணிசெய்திவணிருத்தியெனவச்சொற்  
குடுத்ததுகிலோடுமுயிருக்கவுடலோடும்  
எடுத்தமுனிரீவோடுமயனின்றதுமிசைப்பாய். (௬௦)

நீண்டமுடிவேந்தனருளேந்தி \* நிறைசெல்வம்  
பூண்டதனைநீங்கிகெறிபோதலுறுநாளின்  
ஆண்டநகராரையொடுவாயில்கலாமுன்  
யாண்டையதுநானெனவிசைத்ததுமிசைப்பாய். (௬௧)

எள்ளரியதேர்தருசுமந்திரனரிசைப்பாய்  
வள்ளன்மொழிவாசகமனத்துயர்மறந்தாள்  
கிள்ளையொடுபுகைவக்கிளத்தல் † கிளவென்னும்  
பிள்ளையொடுதன்றிறமுணர்ந்துதிபெயர்த்தும். (௬௨)

மீட்டுமுரைவேண்டுவனவில்லையெனமெய்ப்பேர்  
தீட்டியதுதீட்டரியசெய்கையதுசெவ்வே  
நீட்டிதெனநேர்ந்தனனெனொருடியகையால்  
காட்டினனொராயியதுவாணுதலிகண்டாள். (௬௩)

இறந்தனர்பிறந்தபயனெய்தினர் ‡ கொலென்கோ  
மறந்தனர்மறிந்துணர்வுவந்தனர்கொலென்கோ  
துறந்தவுயிர்வந்திடைதொடர்ந்ததுகொலென்கோ  
திறந்தெரிவதென்னெகொலிநன்னுதலிசெய்கை. (௬௪)

இழந்தமணிபுற்றரவெதிர்த்ததெனலானான்  
பழந்தனமிழந்தனபடைத்தவரையொத்தாள்  
குழந்தையையுயிர்த்தமலடிக்குவமைகொண்டாள்  
உழந்துவழிபெற்றதொருயிர்ப்பொறையுமொத்தாள். (௬௫)

வாங்கினண்முலைக்குவையில்வைத்தனன்சிரத்தால்  
தாங்கினண்மலர்க்கண்பிசையொத்தினடடந்தோள்

\* நிறைசெல்வம்-மகதைசுவரியம்.

† கிள-சொல்லுக.

‡ கொல்-ச-ம்-அசைகள், என்னெகொல்-எப்படியோ எனவுமாம்.

வீங்கினண்மெலிந்தனள்குளிர்ந்தனள்வெதுப்போ  
டேங்கினனாயிர்த்தனளினினைதெனலாமே. (௬௬)

மோக்குமுலைவத்துறமுயங்குமொளிர்நன்னீர்  
நீக்கிநிறைகண்ணினைததும்பொடுள்ள  
நோக்குநுவலக்கருதுமொன்றுநுவல்கில்லாள்  
மேக்குநிமிர்விம்மலன்விழுங்கலுறுகின்றாள். (௬௭)

நீண்டவிழிநேரிழைதன்மின்னினிறமெல்லாம்  
பூண்டதொளிர்பொன்னனையபொம்மனிறமெய்யே  
ஆண்டகைதன்மோதிரமடுத்தபொருளெல்லாம்  
நீண்டளவிலவேதிகைசெய்தெய்வமணிகொல்லோ. (௬௮)

இருந்துபசியாவிடருழந்தவர்களெய்தும்  
அருந்துமழுதாகியதறத்தவரையண்மும்  
விருந்துமெனலாகியதுவியுமுயிர்நீளும்  
மருந்துமெனலாகியதுவாழிமணியாழி. (௬௯)

இத்தகையளாகியுயிரேமுறவிளங்கும்  
முத்தநகையாள்விழியி ன்விழுமூலமுன்றில்  
தத்தியுகமென்குதலைதள்ளவுயிர்த்தாய்  
உத்தமவெனுவினையவாசகமுரைத்தாள். (௭௦)

வேறு.

மும்மையாமுலகந்தந்தமுதல்வற்குமுதல்வன்றாதாய்ச்  
செம்மையாலுயிர்த்தாய்க்குச்செயலென்னுலெளியதுண்டே  
அம்மையாயத்தனாவப்பனையருளின்வாழ்வே  
இம்மையேமறுமைதானுநல்கினையிசையோடென்றாள். (௭௧)

பாழியபணத்தோள்வீரதுணையிலென்பரிவுதீர்த்த  
வாழியவள்ளலேயான்மறுவிலாமனத்தேதென்னின்  
ஊழியோர்பகலாயோதும்பாண்டெலாமுலகமேழும்  
எழும்வீவுற்றனான்றுமின்றெனவிருத்தியென்றாள். (௭௨)

நீண்டிரைவிளம்பலுற்றாள்விழுமியருணத்தோய்வீரன்  
யாண்டையானிளவிலோடுமெவ்வுழியெய்திற்றுண்ணை  
ஆண்டகையடியேன்செய்கையார்சொலவறிந்ததென்றாள்  
தாண்டிரட்டந்தோளாணமுற்றதுசோறலுற்றான். (௭௩)

உழைக்குலத்தீயமாயவுருவுகொண்டிறுதல்செய்தான்  
மழைக்கருகிறத்துமாயவரக்கன்மாசிசென்னப்பான்  
இழைத்தடமார்பத்தண்ணலெய்யப்போய்வையஞ்சேர்வான்  
அழைத்ததவ்வோசையுன்னமயக்குதற்கரக்கன்சொல்ல. (௭௪)

இக்குரலிளவல்கேளாதொழிகெனவிறைவனிட்டான்  
மெய்க்குரல்சாபம்பின்னைவினைத்ததுவிதியின்மெய்ம்மை  
பொய்க்குரலன்றுபோலாம்பொருள்பின்னர்ப்பயக்குமென்பான்  
கைக்குரல்வரிவல்லாணுமினையவன்வரவுகண்டான். (எடு)

கண்டபினினையவீரன்முதத்திறுந்தருத்தையோர்ந்த  
புண்டரீகக்கணனுமுற்றதுபுகலக்கேட்டான்  
வண்டிறைசாவைந்தானின்றிருவடிவுகாணன்  
உண்டியிரிநுத்தானின்னுழப்பதற்கேதுவொன்றோ. (எசு)

தேண்டிநேர்கண்டேன்வாழிசீதிலெனங்கோனாகம்  
பூண்டமெய்யுயிரேபோகப்பொய்யுயிர்போலநின்ற  
ஆண்டகைநெஞ்சினின்னுமகன்றிலையுழிவுண்டாமோ  
சுண்டீயிருந்தாயாண்டங்கெவ்வுயிர்விடுமிராமன். (எஎ)

அந்நிலையாயவண்ணலாண்டிரின்றன்னைநின்னைத்  
துன்னிருங்காணும்யாறுமலைகந்தொடர்ந்துநாடி  
இன்னுயிரின்றியேகுமியந்சுரப்படிவமொப்பான்  
தன்னுயிர்புகழ்க்குவிற்றசடாயுவைவந்துசார்ந்தான். (எஅ)

வந்தவன்மேனினோக்கிவானுயர்துயரின்வைகி  
எந்தைநீயுற்றதன்மையிம்பெனவல்லங்கைவேந்தன்  
சுந்தரிநின்னைச்செய்தவஞ்சனைசொல்லச்சொல்ல  
வெந்தனவுலகமென்ன \* நிமிர்ந்ததுசீற்றவெந்தீ. (எக)

சிறியிவ்வுலகமூன்றுத்தீந்துகச்சினவாயம்பால்  
நூறுவெனென்றுகைவினோக்கியகாலேநோக்கி  
ஊரெருருசிறியோன்செய்யமுனிதியோவுலகையுள்ளம்  
ஆறுதியென்றுதாதையாற்றலிற்சீற்றமாறி. (அ0)

எவ்வழியேகியுற்றான்யாண்டையாணுறையுய்யாது  
செவ்வியோய்நூறுகென்னச்செப்புவானுற்றசெவ்வி  
வெவ்வியல்லிதியின் கொட்பால்விடின்னகமுகின்வேந்தன்  
எவ்வியவரிவிற்செங்கையிருவருமிடரின்வீழ்ந்தார். (அக)

அயர்த்தவரரிதிற்தேறியாண்டொழிற்றுதைக்காண்டுச்  
செயத்தகுதன்மையாவுந்தேவருமருளச்செய்தார்  
கயத்தொழிலரக்கன்றன்னைநாடிநாங்காண்டுமென்றோப்  
புயற்றொடுகுடுமிக்குன்றுங்காணமுங்கடந்துபோனார். (அஉ)

அவ்வழிநின்னைக்காணதயர்த்தவரரிதிற்தேறிச்  
செவ்வழிநயனஞ்செல்லநெடுவழிசேறுசெய்ய  
வெவ்வழிநின்றமெல்லென்மெழுகெனவழியுமெய்யன்  
இவ்வழியினையபன்னியறிவழிந்திரக்கலுற்றான். (அங)

\* நிமிர்ந்தது-மேன்மேலாயிற்று.

வேறு.

கன்மத்தைஞாலத்தவராருளரேகடப்பார்  
பொன்மொய்த்ததோளான்மயல்கொண்டபுலன்கள்வேறாய்  
நன்மத்தைநாகத்தயல்குடியநம்பனேபோல்  
உன்மத்தனாண்றையொன்றுமுணர்ந்திலாதான். (அச)

போதாயினபோதுனதண்புனலாடல்பொய்யோ  
சீதாபவளக்கொடியன்னவட்டேடியென்கண்  
நீதாதருகிற்றிலையேனெருப்பாதிடெய்னாக்  
கோதாவரியைச்சினங்கொண்டனன்கொண்டலொப்பான். (அரு)

குன்றேகடிதோடினேகோமளக்கொம்பரன்ன  
என்றேவியைக்காட்டுதிகாட்டலையென்னினிவ்வம்  
பொன்றேயனையுமுமுனுடைக்குலமுள்ளவெல்லாம்  
இன்றேபிளவாவெரியாக்கரியாக்கவென்றான். (அசு)

\* பொன்மானுருவாற்சிலமாயபுணர்க்கவன்றோ  
† என்மானகல்வுற்றனளிப்பொழுதென்கணென்றோ  
‡ நன்மான்னைநோக்கிநுந்நாமமுமாய்ப்பெனின்றே  
வின்மாண்கொலவாளியினென்றுவெகுண்டினின்றான். (அஎ)

வேறுற்றமனத்தவனின்னதொர்விம்மனோவ  
ஆறுற்றநெஞ்சிற்றனதாருயிராயதம்பி  
கூறுற்றசொல்லென்றுளகோதுநுந்நாந்தால்  
தேறுற்றயிர்பெற்றியல்புஞ்சிலசொல்லுற்றான். (அஅ)

வந்தானியோடுவொனுயர்தேரின்வையும்  
நந்தாவிளக்கின்வருமெங்குலநாதன்வாழும்  
சந்தார்தடங்குன்றினிற்றன்னுயிர்க்காதலோனும்  
செந்தாமரைக்கண்ணனுநட்டனர்தேவருய்ய. (அஆ)

உண்டாயதுமுற்றதுமுற்றுமுணர்த்தியுள்ளம்  
புண்டானெனநோயுறலிம்முறுகின்றபோழ்தின்  
எண்டானிழந்திட்டனனேந்தியையாங்கன்காட்டக்  
கண்டானுயர்வேதமும் § போதமுங்காண்கிலாதான். (அப)

தனிகின்றநஞ்சொற்றொடர்தன்மையத்தன்மைதன்னைத்  
துணிகொண்டிலங்குஞ்சுடர்வேலவன்றாயின்கண்  
அணிகண்டிழியேயமுதந்தெளித்தானுமாராப்  
பிணிகொண்டதுபண்டதுண்டாயினும்பேர்ப்பதன்றால். (அக)

\* பொன்மானுருவால்-பொன்மான்வடிவுகொண்டு.

† என்மான்-எனதுமாணன சீதை.

‡ நன்மான்-நல்லமான்கள்.

§ போதம்-ஞானம்.

அயர்வுற்றரிதிற்றெளிந்தம்மலைக்கப்புறத்தோர்  
உயர்பொற்கிரியுற்றுளன்வாலியென்றேருக்கலொப்பான்  
துயருற்றவிராவணன்வாலிடைப்பண்டுதூங்க

\* மயர்வுற்றபொருப்பொடுமால்கடருவிவந்தான். (கூஉ)

ஆயானையொரம்பினிலாருயிர்வாங்கியன்பிற்  
றாயான்வயின்வ்வரசிந்தவன்சுற்றுசேனை  
மேயான்வருவானெனவிட்டனன்மேவுகாறும்  
ஏயானிருந்தாளிடைதிங்களிரண்டிடிமம்.

(கூஉ)

பிற்கூடியசேனைபெருந்திசைபின்னவாக  
விற்கூடுறுதற்றிருநின்னிடமேவவேவலித்  
தெற்கூடுருவக்கடிதேவினன்சேர்த்ததென்ன  
முற்கூடியகூறினன்சூலமொர்மூன்றும்வல்லான்.

(கூசு)

வேறு.

அன்பினனிவ்வுரையுணர்ந்தவாரியன்  
வன்பொறைநெஞ்சினன்வருத்தமுன்னுவான்  
என்புறவுருகினளிங்கியேங்கினள்  
துன்பமுமுவுகையுஞ்சுமந்தவுள்ளத்தான்.

(கூடு)

நையுறுசின்தையணயனவாரியின்  
தொய்யல்வெஞ்சுழியிடைச்சுழிக்குமேனியள்  
ஐயநீயளப்பருமளக்காரீந்தினை  
எய்தியதெப்பரிசியம்புவாயென்றான்.

(கூசு)

சுருங்கிடையுண்டு ஒருதுணைவன் ஹாயதான்  
ஒருங்குடையுணர்வினரோய்வின்மாயையின்  
பெருங்கடல்கடந்தனர்பெயரும்பெற்றிற்போல்  
கருங்கடல்கடந்தனென்காலினுலென்றான்.

(கூ௭)

இத்துணைச்சிறியதோரெண்ணில்யதக்கையை  
தத்தினைகடலதுதவத்தினையதோ  
சித்தியினியன்றதோசெப்புவாயென்றான்  
முத்தினிலவின்முதுவன்முற்றினான்.

(கூஅ)

சட்டினனின்றனன்றொழுதகையினன்  
விட்டுயர்தோளினன்விசம்பின் + மேக்குயர்  
எட்டருநெழுமுகடெய்திநீளுமேல்  
முட்டுமென்றுருவொடுவளைந்தழர்த்தியான்.

(கூகூ)

செவ்வழிப்பெருமையென்றுரைக்குஞ்செம்மைதான்  
வெவ்வழிப்பூதமோரைந்தின்மேலதோ

\* மயர்வு-இங்கு கலந்திருத்தல். + மேக்கு-மேலே.

அவ்வழித்தன்றெனின நுமன்பாலதோ  
எவ்வழித்தாருமென்றெண்ணுமீட்டதே. (க00)

ஒத்துயர்கனகவான்கிரியினோங்கிய  
மெய்த் \* துறுமரந்தொறுமின்மினிக்குலம்  
மொய்த்துளவாமெனமுன்னும்பின்னரும்  
தொத்தினதாரகைமயிரின் சுற்றெலாம். (க0க)

கண்டலமறிவொடுகடந்தகாட்சியன்  
விண்டலமிருபுடைவினங்குமெய்ம்மையக்  
குண்டலமிரண்டுகோளின்மாச்சுடர்  
மண்டிலமிரண்டொடுமாறுகொண்டவே. (க0உ)

எனிலவொருருங்கிதென்றெண்ணலா  
ஆணியைய நுமனையமையகோக்குவான்  
சேணுயர்பெருமையோத்திறத்ததன்றெனா  
நாணுறுமுலகெலாமனத்தநாயகன். (க0ங)

எண்டிசைமருங்கினுமுலகம்யாவினும்  
தண்டலிலுயிரெலாந்தன்னேகோக்கின  
அண்டமென்றதினுறையமரர்யாரையும்  
கண்டனன்றனுந்தன்மலக்கண்களால். (க0ச)

எழுந்துயர்நெடுத்தகையிரண்டுபாதமும்  
அழுந்துறவழுத்தலினிலங்கையாழ்கடல்  
விழுந்ததுகிலமிசைவிரிந்தவெண்டிரை  
தழைந்தனபுரண்டனமீனந்தாமெலாம். (க0ஊ)

வஞ்சியம்மருங்குலம்மறுவில்லகற்பினுள்  
கஞ்சமும்புரைவனகழலுங்கண்டிலான்  
துஞ்சினரர்க்கென்றவக்குஞ்சுழ்ச்சியான்  
அஞ்சினெனிவ்வுருவடங்குவாயென்றான். (க0சு)

முழுவதுயிவ்வுருக்காணமுற்றிய  
குழுவிலதுலகினிக்குறுகுவாயென்றான்  
எழுவினுமெழிலிலங்கிராமன்றோள்களைத்  
தழுவினளாமெனத்தளிர்க்குத்தன்மையான். (க0ஏ)

ஆண்டகையநுமனுமருளதாமெனா  
மீண்டனன்விசும்பெனும்பத்ததைமீச்செல்வான்  
காண்டலுக்குரியதோருருவங்காட்டினான்  
ஆண்டருவினக்கொளினையசொல்லினான். (க0அ)



வேறு.

இடந்தாயுலகைமலையோடுமெடுத்தாய்விசும்பையிவைசுமக்கும்  
படந்தாழரவையொருகரத்தாற்பறித்தாயெனினும்பயனின்ருல்  
நடந்தாயிடையெயன்றாலுநாணுநினைக்குநளிர்கடலைக்  
கடந்தாயென்றெவ்நொகுங்காற்றமுன்னகடுமையாய்.

(க0௧)

ஆழிநெடுங்கையாண்டகைதனருளம்புகழுமழிவின்  
ஊழிபலவுநிலைறுத்தற்கொருவன்யேயுளையானும்  
\* பாழிநெடுந்தோள்வீராகின்பெருமைக்கேற்பப்பகையிலங்கை  
ஏழுகடற்குமப்புறத்ததாகாதிருந்ததிழிபன்றே.

(க௧0)

அறிவுமீதேயுருவீதேயாற்றலீதேயரும்புலத்தின்  
செறிவுமீதேசெயலீதேதேற்றமீதேதேற்றத்தின்  
நெறியுமீதேநினைவீதேநீகியீதேநினைக்கென்றால்  
வெறியரன்றேகுணங்களானவிரிஞ்சன்முதலாமேலானேர்.

(க௧௧)

மின்னேரெயிறுறுவல்லரக்கர்விக்கநோக்கிஈற்குப்  
பின்னேபிறந்தானல்லதோர்துணையிலாதபிழைநோக்கி  
உன்னாநின்றேயுடைகின்றேறொழிந்தேனையமுயிருயிர்த்தேன்  
என்னேநிருத்தென்னாவரிவனையெங்கோன்றுணையென்றால்.

(க௧௨)

மாண்டேனெனினும்பழுதன்றேயின்றேமாயச்சிறைநின்றும்  
மீண்டேனென்னையொறுத்தாரைக்குலங்களோடும்வேறுத்தேன்  
பூண்டேனெங்கோன்பொலங்கமுலம்புகழையன்றிப்புன்பழியும்  
திண்டேனென்றமனமகிழ்தாடிருவின்முகத்துத்திருவன்னாள்.

(க௧௩)

† அண்ணற்பெரியோனடிவணங்கியறியவுரைப்பானருந்ததியே  
வண்ணக்கடலினிடைக்கிடந்தமணலிற்பலரால்வானரத்தின்  
எண்ணற்கரியபடைத்தலைவரிராமற்கடியார்யானவர்தம்  
பண்ணைக்கொருவனெனப்போந்தேனைவக்கடவபணிசெய்வேன்.

( )

வெள்ளமேழுபத்துளதால்வீரன்சேனையிவ்வேலைப்  
பள்ளமொருகைநீரளரிக்குடிக்கச்சாலும்பான்மையதோ  
களள்வரக்கர்கடியிலங்கைகாணொதாழிந்ததாலன்றே  
உள்ளதுணையுமுளதாவதறிந்தபின்னுமுளதாமோ.

(க௧௪)

வாலியிளவவவன்மைந்தன்மயிந்தன்றுமிந்தன்வயக்குமுதன்  
நீலனிடபன்குமுதாக்கன்பனசன்சரபனெடுஞ்சாம்பன்  
காலனையதுன்மருடன்காம்பன்கவயன்கவயாக்கன்  
ஞாலமறியுநற்சங்கன்வினதன்றுவிந்தன்னென்பான்.

(க௧௫)

\* பாழி-விசாலமான.

† அண்ணற்பெரியோன்-உருவாலும் அறிவாலும், பெருமையுள்ள அனுமார்.

தம்பன் றாமத்தனிப்பேரோன்றதியின்வதனன்சுவலியென்  
 றிம்பருலகோடெவ்வுலகுமெடுக்குமிடுக்கிராமன்னை  
 அம்பினுதவும்படைத்தலைவரவரைநோக்கினிவ்வரக்கர்  
 வம்பின்முலையாயுறையிடவும்போதார்கணக்குவரம்புண்டோ. (ககள)

சு-வது, உருக்காட்டுபடலம்-முற்றிற்று.

ஆட திருவிருத்தம்-௬௦௬.

சு-வது, சூளாமணிப் படலம்.

வேறு.

உண்டுதுணையென்னவெளிதோவுலகினம்மா  
 புண்டரிகைபோலும்பிவளின்னல்புரிகின்றான்  
 அண்டமுதறையனதாலியனையானைக்  
 கொண்டகல்வதேதருமென்றுணர்வுகொண்டான். (க)

கேட்டியடியேனுரைமுனித்தருளல்களார்  
 வீட்டியிடுமேலவனைவேறல்வினையன்றால்  
 ஈட்டியினியென்பலவிராமனெதிரின்னைக்  
 காட்டியடிதாழ்வெனிதுகாண்டியதுகாலம். (உ)

பொன்றிணிபொலங்கொடியென்மென்மயிர் பொருத்தித்  
 துன்றியபுயத்தினிதிருக்கதுயர்விட்டாய்  
 இன்றுயில்வினைக்கவொரிமைப்பினிற்றைவரும்  
 குன்றிடையுனைக்கொடுகுதிப்பெ \* னீடைகொள்ளேன். (ங)

அறிந்திடையரக்கர்தொடர்வார்களுளராமேல்  
 முறிந்துதிரநூறியெதிரென்சினமுடிப்பேன்  
 நெறிந்தகுழனின்னிலைமைகண்டுநெடியோன்பால்  
 வெறுங்கைபெயரேனெருவராலும்விளியாதேன். (ச)

இலங்கையொடுமேகுதிகொலென்னினுமிடந்தென்  
 வலங்கொளொருகைத்தலையிலவைத்தெதிர்தடுப்பான்  
 விலங்கினரைநூறிவரிவெஞ்சிலையினேர்தம்  
 பொலங்கொள்கழறுழ்குவெனிதன்னைபொருளன்றால். (ரு)

அருந்ததியுரைத்தியழகற்கருகுசென்றுன்  
 † மருந்தனையதேவிரெடுவஞ்சர்சிறைவைப்பில்  
 பெருந்துயரினோடுமொருயீடுபெறவில்லா  
 திருந்தனளென்பபகரினென்னடியெயன்றும். (சு)

\* இடைகொள்ளேன்-நடுவேதங்கேன். † மருந்து-தேவாயிர்தம்.

புண்டொடர்வதற்றியபுயத்தினொடுபுக்கேன்  
விண்டவர்வலத்தையும்விரித்துரைசெய்கேனோ  
கொண்டுவருகின்றிலெனையிர்க்குறுதிகொண்டேன்  
கண்டுவருகின்றிலெனெனக்கமுறுகேனோ.

(எ)

இருக்குமதில்குழ்கடியிலங்கையையிமைப்பின்  
உருக்கியெரியாவிக்கலரக்கரையுமொன்றா  
முருக்கிரிந்தக்குலமுடித்துவினைமுற்றிப்  
பொருக்கவகல்கென்னினுமதின்றுபுரிகின்றேன்.

(அ)

\* இந்துறுதனின்னொடிவெனய்தியிகல்வீரன்  
சிறையுறுவெந்துயர்தவிர்த்துதெளிவோடும்  
அந்தமிலரக்கர்குலமற்றவியநூறி  
நந்தலில்புவிக்கணிடர்பிற்குள்தனன்றால்.

(ஆ)

வேறினிவிளம்பவுளதன்றுவிதியாலிப்  
பேறுபெறவென்கணருடந்தருளுபின்போய்  
ஆறுதுயரஞ்சொலிவவஞ்சியடியன்றோள்  
எறுகடிதென்றுதொழுதினன்னடிபணிந்தான்.

(க0)

வேறு.

ஏயநன்மொழியெய்தவிளம்பிய  
தாயின்முன்னியகன்றனையான்றனை  
ஆயதன்மையரியதன்றுமெனத்  
ஆயமென்சொலினையனசொல்லினாள்.

(கக)

அரியதன்றுகின்றற்றலுக்கேற்றதே  
தெரியவெண்ணினையெய்துஞ்செய்தியே  
உரியதன்றெனவேர்கின்றதுண்டதென்  
பெரியபேசைசமைச்சின்மதிப்பெண்மையால்.

(கஉ)

வேலையின்னிடையேவந்துவெய்யவர்  
கோலிவெஞ்சரநின்றொடுங்கோத்தபோ  
தாலமன்னவர்க்கல்லையெற்கல்லையால்  
சாலவுந்தொறுந்தனிமையோய்.

(கங)

அன்றியும்பிறிதுள்ளதொன்றாரியன்  
வென்றிவெஞ்சிலைமாசுணும்வேறினி  
நன்றியென்பதம்வஞ்சித்தநாய்களின்  
நின்றவஞ்சனையுநினைத்தியோ.

(கச)

கொண்டபோரினுங்கொற்றவன்விற்பொழில்  
அண்டரேவருநோக்கவென்னுக்கையைக்

கண்டபோரர்க்கன்விழிகாகங்கள்  
உண்டபோதன்றியானுனாவெவனோ. (௧௫)

வெற்றிநாணுடைவில்லியர்விற்கொழில்  
முற்றநாணிலரக்கியர்மூக்கொடும்  
அற்றநாணினராயினபோதன்றிப்  
பெற்றநாணமும்பெற்றியதாருமோ. (௧௬)

பொற்பிறங்கலிலங்கைபொருந்தலர்  
எற்புமால்வரையாகிலதேயெனின்  
இற்பிறப்புமொழுக்குமிழ்கமில்  
\* கற்புமயான்பிறக்கெங்ஙனங்காட்டுகேன். (௧௭)

அல்லன்மாக்களிலங்கையதாருமோ  
எல்லை † நீத்தவுலகங்களாய்வுமென்  
சொல்லினாற்கடுவேனதுதாயவன்  
வில்லினாற்றற்குமாசென்றுய்சினேன். (௧௮)

வேறுமுண்டுகேளதுமெய்ம்மையோய்  
எறுசேவகன்மேனியல்லாவிடை  
ஆறுமைம்பொறியின்னையுமானெனைக்  
கூறுயிவ்வுருத்தினைகட்கூடுமோ. (௧௯)

திண்டுவானெனினித்தனைசேண்பதல்  
ஈண்டுமோவுயிர்மெய்யினின்பின்புன்  
மாண்டிதீர்வெனன்றேநிலம்வன்மையால்  
கிண்டுகொண்டெழுந்தேகினைகீழ்மையான். (௨௦)

மேவுசின்தையின்மாதரைமெய்தொழின்  
தேவுவன்றிலசின்துகடீதெனப்  
பூவின்வந்தபுராதனனேபுகல்  
சாவமுண்டெனதாருயிர்தந்ததால். (௨௧)

அன்னசாவமுன்தெனவாண்மையான்  
மின்னுமொலியன்மெய்ம்மையன்வீடணன்  
கன்னி ‡ யென்வயின்வைத்தகருணையான்  
சொன்னதுண்டதுணக்கமகற்றுவாள். (௨௨)

ஆயதுண்மையினுமதன்றெனின்  
மாய்வென்மன்றவறம்வழுவாதென்றும்  
நாயகன்வலியெண்ணியுநானுடைத்  
தாய்மைகாட்டவுயித்துணைதுங்கினேன். (௨௩)

\* கற்பும்-கலங்காநிலைமையும். † நீற்ற என்றும்பாடம். ‡ என்வயின்-  
என்னிடத்தே.

ஆண்டுநின்ற மரக்கனகம்தந்துகொண்  
டெண்ணெவத்ததினவலியற்றிய  
நீண்டசாலையொடுநிலைநின்றது  
காண்டியையநின்மெய்புணர்கண்களால். (உச)

தீர்விலேனிடொருபகலுஞ்சிலை  
வீரன்மேனியைமானுமிவ்வீங்குநீர்  
நாரநாண்மலர்ப்பொய்கையைநண்ணுவேன்  
சோருமாருயிர்காக்குந் துணிவினாள். (உடு)

ஆதலானதுகாரியமன்றைய  
வேதநாயகன்பாலினிமீண்டனை  
போதல்காரியமென்றனன்பூவையக்  
கோதிலானுமினையனகூறினான். (உசு)

நன்றிநன்றிவ்வுலகுடைநாயகன்  
தன்றுணைப்பெருந்தேவீதவத்தொழில்  
என்றுசிறைதகளித்துவந்தேத்தினை  
நின்றசங்கையிடரொடுநீங்கினான். (உ௭)

\* இருளுஞ்ஞாலமிராவணனாலிது  
தெருளுநீயினிச்சில்பகறங்குநின்  
மருளுமன்னவற்கியான்சொலும்வாசகம்  
அருளுவாயென்றடியினிறைஞ்சினான். (உஅ)

இன்னுமீண்டொருதிங்குளிருப்பல்யான்  
நின்னைநோக்கிப்பகர்த்துநீதியோய்  
பின்னையாவிபிடிக்கின்நிலைனந்த  
மன்னனாணையிதனைமனக்கொணீ. (உக)

ஆரந்தாழ்திருமார்பற்கமைந்ததோர்  
தாரந்தானலளேனூந்தயாவெனும்  
நாரந்தானகத்திலையென்றாலுந்தன்  
வீரங்காத்தலேவேண்டென்றுவேண்டுவாய். (உ௦)

எத்தும்வென்றியினையவற்குடொரு  
வார்த்தைகூறுதிமன்னருளாலெனைக்  
காத்திருந்தவற்கேகடனென்றிடை  
கோத்தவெஞ்சிறைவீடென்றுகூறுவாய். (உக)

திங்கொன்றினென்செய்தவந்தீர்த்தால்  
இங்குவந்திலனையெனின்யாணர்நீர்க்

\* இராவணனாலே அஞ்ஞாநாந்தகாரத்திலே முழுக்கிடக்கிற இந்த இலங்கைமுதலான எல்லாவுலகங்களும் இனியுன்னாலே தெளியுபெறும் என்பது கருத்து என்ற அளவில் பிராட்டி சொல்லுகிறான்.

கங்கையாற்றங்கரையடியேற்குந்தன்  
செங்கையாற்கடன்செய்கென்றுசெப்புவாய். (௩௨)

சிறக்குமாயிர்மூவர்க்குஞ்சீதையான்  
டிறக்கின்றடொழுதாளெனுபின்னசொல்  
அறத்தினுயகன்பாலருளின்மையால்  
மறக்குமாயினுநீமறவேலையா. (௩௩)

வந்தெனைக்கரம்பற்றியவைகல்வாய்  
இந்தவிப்பிறவிக்கிருமாதரைச்  
சிற்தையாலுந்தொடேனென்றசெவ்வரம்  
தந்தவார்த்தைதிருச்செவிசாற்றுவாய். (௩௪)

ஈண்டுநாளிருந்தின்னுயிர்மாயினும்  
மீண்டுவந்துபிறந்துதன்மேனியைத்  
தீண்டலாவதொர் தீவினை தீர்வரம்  
வேண்டி ஓடொழுதென்றுவிளம்புவாய். (௩௫)

அரசவீற்றிருந்தாளவுமாய்மணிப்  
புரசையானையின்வீதியிற்போகவும்  
விரசுகோலங்கள் காணவீதியிலேன்  
உரைசெய்தென்னையென்னுழ்வினையுன்னுவேன். (௩௬)

தன்னைநோக்கியுலகந்தளர்த்தற்கும்  
அன்னைநோய்க்கும்பரதனங்காற்றற்று  
இன்னனோய்க்குமங்கேருவதன்றியே  
என்னைநோக்கியிங்கெங்ஙனமெய்துமோ. (௩௭)

வேறு.

எந்தையாய்முதலியகினைஞர்யார்க்குமென்  
வந்தனைவிளம்புகிகவியின்மன்னனைச்  
சுந்தரத்தோளனைத்தொடர்ந்துகாத்துப்போய்  
† அந்தமினெடுநகர்க்கரசனாக்கென்பாய். (௩௮)

இத்திறமினையனவியம்பவின்னுநீர்  
தத்துறலொழிந்திலீர்தையலீரொரு  
எத்திறத்தேதுவுமியைந்தவின்னுரை  
ஒத்தனதெரிவுறவுணர்த்தினுனரோ. (௩௯)

வேறு.

வீவாய்நீயிவண்மெய்யய்தே  
ஒய்வானின்னுயிருய்வானும்  
போய்வானநகர்புகக்கன்றோ  
வேய்வான்மெளலியுமெய்யன்றோ. (௪௦)

† அந்தமில்-பகைவரால் முடிவு பெறுதலில்லாத.

கைத்தோடுஞ்சிறைகற்போயை  
வைத்தோனின்னுயிர்வாழ்வானும்  
பொய்த்தோர்வில்லிகள்போவாராம்  
இத்தோடொப்பதியாதுண்டே.

(சக)

நல்லோய்நின்னைநலிந்தோரைக்  
கொல்லோமெம்முயிர்கொண்டங்கே  
எல்லோருஞ்செலவெங்கோனும்  
வில்லோடுஞ்செலவேண்டாவோ.

(சஉ)

நீந்தாவின்னலினைந்தாமே  
தேய்ந்தாறாதபெருஞ்செல்வம்  
சுந்தாணுக்குணையாதே  
ஒய்ந்தாவெம்மினுயர்ந்தார்யார்.

(சங)

நன்றாய்நல்வினைநல்லோரைத்  
தின்றூர்தங்குடர்பேய்தின்னக்  
கொன்றாலல்லதுகொள்ளோளு  
டென்றானுக்கிவையேலாவோ.

(சச)

மாட்டாதார்சிறைவைத்தோயை  
மீட்டாமென்கிலமீள்வாமேல்  
நாட்டார்நல்லவர்நன் னூலும்  
கேட்டாரிவ்வுரைகேட்பாரோ.

(சஊ)

பூண்டாங்கற்புடையான்பொய்யாள்  
தீண்டாவஞ்சகர்தீண்டாமுன்  
மாண்டாளென்றாமனந்தேறி  
மீண்டால்வீரம்வினங்காதோ.

(சகூ)

கெட்டேனீயுயிர்கேதத்தால்  
விட்டாயென்றிடினமெல்லம்பால்  
\* ஒட்டாரோடுலகோரேழும்  
சுட்டா லுந்தொலையாவன்றோ.

(சகௌ)

முன்னேகொல்வான்மூவுலகும்  
பொன்னேயோங்கியபோர்வில்லான்  
என்னேநின்னினைத்தென்றால்  
பின்னேசெம்மைபிடிப்பானோ.

(சகௌ)

கோளாளுயிர்கோளோடும்  
மூளாவெஞ்சினமுற்றுகா  
மீளாவேலயல்வேறுண்டோ  
மாளாதோபுவிவானோடும்.

(சக)

\* ஒட்டார்-சத்துருக்கள். ஒட்டு-சினேகம்.

தாழித்தண்கடறம்மோடும்  
எழுக்கேழுலகெல்லாமன்  
றாழிக்கையவனம்பம்மா  
ஊழித்தீயெனவுண்ணுவோ. (௫௦)

படுத்தான்வானவர்பற்றாரைத்  
தடுத்தான்நீவினைதக்கோரை  
எடுத்தானல்லிளையெந்நாளும்  
கொடுத்தானென்றிசைகொள்ளாயோ. (௫௧)

சின்னணியிடர்தீராதாய்  
இன்னுவைகலினெல்லோரும்  
நன்னாள் காணுதனன்றன்றோ  
உன்னுனல்லறமுண்டானால். (௫௨)

\* புளிக்குங்கண்டகர்புண்ணீரும்  
குளிக்கும்பேய்குடையுந்தோறும்  
ஒளிக்குந்தேவருவந்துள்ளம்  
களிக்குநல்லினைகாணுயோ. (௫௩)

வேறு.

ஊழியினிறுதியினுருமெறிந்தெனக்  
கேழ்கிளர்சுகணைகிழித்தபுண்பொழி  
தாழிருங்குருதியிற்றரங்கவேலைகள்  
எழுமொன்றாகின்றிரைப்பக்காண்டியால். (௫௪)

குலியம்பெருவயிறிலைத்துச்சோர்வுறும்  
ஆலியங்கண்ணியரறுத்துநீத்தன  
வாலியுக்கடப்பருவனப்பவாணுயர்  
தாலியம்பெருமலையங்கக்காண்டியால். (௫௫)

விண்ணினீளியநெடுங் கழுதும்வெஞ்சிறை  
எண்ணினீளியபெரும்பறவையீட்டமும்  
புண்ணினீர்ப்புணரியிற்படிந்துபூவையர்  
கண்ணினீராற்றினிற்குளிப்பக்காண்டியால். (௫௬)

கரம்பயின்முரசினங்கறங்கக்கைதொடர்  
நரம்பினுயிமிழிசைநல்லநாடகம்  
அரம்பையராடியவரங்கிணைடொழிற்  
குரங்குகண்முறைமுறைகுனிப்பக்காண்டியால் (௫௭)

புரையுறுபுன்றொழிலரக்கர்புண்பொழி  
திரையுறுகுருதியாநீர்ப்பச்செல்வன

\* புளிக்கும்-எல்லாரும் வெறுக்கத்தக்க. † கழுது - பசாகு.



வரையுறுபிணப்பெரும்பிறக்கமண்டின  
கரையுறுநெடுங்கடறுர்ப்பக்காண்டியால்.

(ருஅ)

வினையுடையரக்கராமிருந்தவெந்துகச்  
சனகியென்றொருதழனடுவட்டங்கலான்  
அனதன்கையம்பெனுமளவிலுதையால்  
கனகநீடிலங்கைகின்றொருக்காண்டியால்.

(ருக)

தாக்கிலிராவணன்நிலையிற்றுவின்  
பாக்கியமனையனின் பழிப்பின்மேனியை  
நோக்கியகண்களை நுகுகொண்முகக்கொல்  
காக்கைகள்கவர்த்துகொண்டெண்ணக்காண்டியால்.

(ரு௦)

மேலுறவிராவணற்கழிந்துவெள்கிய  
நீலுறுதிசைக்கரிநிரிந்துநிற்பன  
வாலுறவனையவன்நிலையவவ்வலில்  
காலுறுகணைகடிந்தடுவகாண்டியால்.

(ரு௧)

நீர்த்தெழுகணைமழைவழங்கநீலவான்  
வேர்த்தென்றிடைவிடைவீசந்தூசுபோல்  
போர்த்தெழுபொலங்கொடியிலங்கைப்பூழியோ  
டார்த்தெழுகழுநிறைத்தாடக்காண்டியால்.

(ரு௨)

நீனிற்வரக்கர்த்தங்குருநித்தநீர்  
வேலைமிக்காற்றொடுமிளவேலைசூழ்  
ஞாலமுற்றுங் \* கடையுக்கத்துநச்சுறக்  
காலனும்வெறுத்துயிர்காலக்காண்டியால்.

(ரு௩)

அணங்கினமகளிரொடரக்கராடுறு  
மணங்கினர்கற்பகச்சோலைவாலிவாய்ப்  
பிணங்குறுவான்முறைபிடித்துமாலைய  
கணங்கொடுகுரக்கினங்குளிப்பக்காண்டியால்.

(ரு௪)

செப்புறலென்பலதெய்வவாளிகள்  
இப்புறத்தரக்கரைமுருக்கியேகின  
முப்புறத்துலகையுமுடிக்கமுட்டலான்  
அப்புறத்தரக்கருமலியக்காண்டியால்.

(ரு௫)

ஈண்டொருதிங்களிவ்விடரின்வைகுதல்  
வேண்டுவதன்நூன்விரைவின்வீரனைக்  
காண்டலேகுறைவுபின் காலம்வேண்டிமோ

† ஆண்டகையினியொருபொழுதுமாற்றாமோ.

(ரு௬)

\* கடையுக்கத்து-உகாந்தகாலத்திலே.

† ஆண்டகை-புருஷசிரேஷ்டர்.

ஆவியுண்டென்னுமீ துண்டென்னுயிர்ச்  
சேவகன்றிருவுருத்தீண்டத்தீதிலாப்  
பூவிலைதளிரிலைபொரிந்துவெந்திலாக்  
காவிலைகொடியிலைநெடியகானெலாம். (௯௭)

சோகம்வந்துறுவதுதெளிவுதோய்த்தன்றோ  
மேகம்வந்திடித்துவந்துருமுவிழ்கினும்  
ஆகமும்புயங்களுமழுத்தவைந்தலை  
நாகம்வந்தடர்ப்பினுமுணர்வுநாறுமோ. (௯௮)

மத்துறுதயிரெனவந்துசென்றிடை  
தத்துறுமுயிரொடுபுலன்கடள்ளுறும்  
பித்துநின்பிரிவினிற்பிறத்தவேதனை  
எத்தனையுளவவையெண்ணுமீட்டேவோ. (௯௯)

இந்நிலையுடையவன்றரிக்குமென்றியேல்  
மெய்ந்நிலையுணர்ந்துழிமிடைந்தீதெனின்  
பொய்ந்நிலைகாண்டியான்புகன்றயாவுமுன்  
கைந்நிலைநெல்லியங்கனியிற்காட்டுகேன். (௧௦)

தீர்த்தனுக்கவிக்குலத்திறையுந்தேவிரின்  
வார்த்தைகேட்டுவப்பதன்முன்னர்மாக்கடல்  
தூர்த்தனவிலங்கையைச்சுழமாக்குரங்  
கார்த்ததுகேட்டுவந்திருத்தியன்னை. (௧௧)

எண்ணரும்பெரும்படைநாளையிந்கர்  
நண்ணியபொழுதுநடுவணங்கைநீ  
விண்ணுறக்கருளன்மேல்வினங்கும்விண்ணின்  
கண்ணையென்னெடு \* வெரிநிற்காண்டியால். (௧௨)

அங்கதன்றோண்மிகையினவலம்மலை  
பொங்குவெங்கதிரெனப்பொலியப்போர்ப்படை  
இங்குவந்திறுக்குயிடருமையமும்  
சங்கையுந்குதிதனிமைந்குவாய். (௧௩)

† குராவருக்குழலியிக்குறித்தநாளினே  
விராவருநெடுஞ்சிறைமீட்கிலாநெனின்  
பராவரும்பழியொடும்பாவம்பற்றுதற்  
கிராவணனவளிவளிராமனென்றனன். (௧௪)

வேறு.

ஆகவீம்மொழியாசிலகேட்டறிவுற்றாள்  
ஓகைகொண்டுகளிக்குமனத்தொயர்ந்தாள்

\* வெரிநில்-முதுகின்மேல். † குரா-குரவமலர்கள்.

போகைநன்றிவனென்பதுநீதியின்வைத்தாள்  
தோகையுஞ்சிலவாசகமின்னனசொன்னாள். (௭௫)

சேறியையவிரைந்தனைதீயவையெல்லாம்  
வேறியானினியொன்றும்விளம்பலென்மேலோய்  
கூறுகின்றனமுன்குறியுற்றனகோமாற்  
கேறுமென்றவைசொல்லெனவிண்ணவிசைப்பாள். (௭௬)

நாகமொன்றியநல்வரையின்றலேமேனாள்  
ஆகம்வந்தேனையள்ளுகிர்வாளினளைந்த  
காகமொன்றைமுனிந்தயல்கல்லெழுபுல்லால்  
வேகவெம்படைவிட்டதுமெல்லவிரிப்பாய். (௭௭)

அங்கதஞ்சிறங்கியயன்பதியண்டி  
இங்குநின்வரவென்னவெனக்கனல்வெய்த  
மங்கைபங்கொண்டெண்டிசையுஞ்செலமற்றோர்  
தங்கடங்களிடங்கண்மறுத்தமை \* தைப்பாய். (௭௮)

இந்திரன்றருமைந்தனுறுந்துயர்யாடும்  
அந்தரத்தினினின்றவர்கண்டினியத்தோ  
எந்தைதன்சரணன்றியொர்தஞ்சமுமின்றால்  
வந்தவன்சரணவீழ்க்கெனவுற்றதும்வைப்பாய். (௭௯)

ஐயநின்சரணஞ்சரணென்றவனஞ்சி  
வையம்வந்துவணங்கிடவள்ளன்மகிழ்ந்தே  
வெய்யவன்கணிரண்டொடுபோகெனவிட்ட  
தெய்வவெம்படைபுற்றுளதன்மைதெரிப்பாய். (௮௦)

எந்தைநின்சரணஞ்சரணென்றவிதன்னால்  
முந்துநின்றுறையும்பொறைத்தனமுந்துன்  
சந்தமொன்றுகொடித்திரள்கண்கடமக்கே  
வந்தொர்நன்மணிநிற்கெனவைத்ததும்வைப்பாய். (௮௧)

வேகம்விண்டசயத்தன்வணங்கிவிசும்பில்  
போகவண்டர்க்கண்டலர்கொண்டிபொழிந்தார்  
† நாகநம்பனிலங்கினாநன்குணராத  
பாகுதக்கியவென்றியினின்பொல்பணிப்பாய். (௮௨)

என்னொரின்னுயிர்மென்கிளிக்கியார்பெயர்கேன்  
மன்னவென்றலுமாசறுகைகயன்மாதென்  
அன்னைதன்பெயராகெனவன்பிடுவாடநாட்  
சொன்னமெய்ம்மொழிசொல்லுதிமெய்ம்மைதொடர்ந்தோய். (௮௩)

\* தைப்பாய் - தெரியச்சொல்லு. † பருவதராசன் பிள்ளையென்  
றது மேருமலை போல்வார் இளையபெருமானென்க.

என்றுரைத்தினிதித்தனைபேரடையாளம்  
ஒன்றுணர்த்துவதில்லெனவெண்ணியுணர்ந்தான்  
தன்றிருத்துகிலிற்பொதிவுற்றதுதானே  
வென்றதச்சுடர்மேலொடுகீழுறமெய்யால். (அச)

வாங்கிஊடன்மலர்க்கையின்னதுமுன்றோ  
எங்கினவ்வனுமனுமென்கொலிதென்றோ  
வீங்கினுன்வியந்தாணுலகேழும்வீழுங்கித்  
னங்குகாரிருண்முற்றமிரிந்ததுசுற்றும். (அஊ)

மஞ்சலங்கொளியோனுமிம்மாநகர்வந்தான்  
அஞ்சலன்னெனவெங்கணரக்கரயிர்த்தார்  
சஞ்சலம்புரிசக்கரவாகமுடன்றழ  
கஞ்சமும்மலர்வுற்றனகாந்தினகாந்தம். (அசு)

கூந்தன்மென்மழைகொண்முகின்மேலெழுதோளின்  
வேந்ததன்னதுமெல்லியறன்னெழின்மேனி  
சேந்ததந்தமில்சேவகன்சேவடியென்னக்  
காந்துகின்றதுகாட்டினண்மாருதிகண்டான். (அஎ)

சூடையின்மணிகண்மணியொப்பதுதொன்றோ  
ஆடையின்கணிர்ந்ததுபேரடையாளம்  
நாடிவந்தெனதினனுயிர்நல்கிய \* நம்பா  
கோடியென்றுகொடுத்தனன்மெய்ப்புகழ்கொண்டான். (அஅ)

தொழுதுவாங்கினன்சுற்றியதுசினன்முற்றப்  
பழுதுறாவகைபந்தனைசெய்தனன்வந்தித்  
தழுதுமும்மைவலங்கொடிறைஞ்சினனன்போ  
டெழுதுபாவையுமேத்தினளேகினனிப்பால். (அக)

சு-வது, \*சூளாமணிப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆ-திருவிருத்தம்-சுகூடு.

எ-வது, பொழிலிறுந்தபடலம்.

அசோகவளத்தையழித்தது.

நெறிக்கொடுவடக்குறநினைப்பினினிமிர்த்தான்  
பொறிக்குலமலர்ப்பொழிலிடைக்கடிதுபோவான்  
சிறுத்தொழின்முடித்தகறநீதெனநெறிர்த்தான்  
மறித்துமொர்செயற்குரியகாரியமதித்தான். (க)

\* நம்பா-ஆணில்கிரேஷ்டன்.

- ஈனமுறுபற்றலையெற்றியெயின்முனார்  
மீனகிலயத்தினுகவீசிலிழிமானை  
மான்வன்மலர்க்கழலின்வைத்துமிலெனென்றால்  
ஆனபொழுதெப்பரிசிஞனடியனுவேன். (உ)
- வஞ்சனையர்க்கனைநெருக்கிநெடுவாலால்  
அஞ்சினுடனஞ்சுதலைதோளுறவகைத்தே  
வெஞ்சிறையில்கைத்துமிலென்வென்றுமிலெனென்றால்  
தஞ்சொமருவர்க்கொருவரென்றறகுமன்றோ. (உ)
- கண்டநிருத்தகடல்கலக்கினன்வலத்தில்  
திண்டிறலர்க்கனுமிருக்கவொர் திறத்தின்  
\* மண்டவுதரத்தவண்மலர்க்குமுல்பிடித்துக்  
கொண்டிசிறைவைத்திடுதலிற்குறைவதுண்டோ. (ஈ)
- மீட்டுமினியெண்ணும்வினவேறுமுளதன்றால்  
ஒட்டியிவ்வரக்கரையுலைத்துரிமையெல்லாம்  
காட்டுமிறுவேகருமன்னவர்கடும்போர்  
மூட்டும்வகையாவது † கொலென்றுமுயல்கின்றான். (இ)
- இப்பொழிலினைக்கடிதிருக்குவெனிறுத்தால்  
அப்பெரியபூசல்செவிசார் தலுமரக்கர்  
வெப்புறுசினத்தரெதிர்மேல்வருவர்வந்தால்  
துப்புறமுருக்கியுயிருன்பலிதுகுதால். (ஐ)
- வந்தவர்கள்வந்தவர்கண்மீன்கிலர்மடிந்தால்  
வெந்திறலர்க்கனும்விலக்கருவலத்தால்  
முந்துமெனின்னவன்முடித்தலை ‡ முசித்தென்  
சிறைபுறுகோபமுமவித்தினிதுசெல்வேன். (எ)
- என்றுநினையாவிரலிசந்திரனியங்கும்  
குன்றமிருதோளையதன்னுருவுகொண்டான்  
அன்றுலகெயிற்றிடைகொளேனமெனலாளுன்  
துன்றுகடிகாவீனையுக்கொடுதுகைத்தான். (அ)
- முடிந்தனபிளந்தனமுரிந்தனநெரிந்த  
மடிந்தனபொடிந்தனமறிந்தனமுறிந்த  
இடிந்தனதகர்ந்தனவெரிந்தனகரிந்த  
ஒடிந்தனவொசுந்தனவுதிர்ந்தனபிதிர்ந்த. (ஊ)
- வேரொடுமறிந்தசிலவெந்தசிலவிண்ணி  
காரொடுமறிந்தசிலகாலினொடுவேலைத்  
ஊரொடுமறிந்தசிலதும்பியொடுவானோர்  
ஊரொடுமறிந்தசிலவுக்கிலடுக்க. (ஊ)

\* மந்தோதரி-இராவணன் மனைவி. † கொல்-கை. ‡ முசித்து-திருகி.

சோனே முதன்மற்றவைசுழற்றியதிசைப்போர்

ஆனே நுகர்க்குளகுமானவடிபற்று

மேனியிரவிட்டனவிசம்பின்வழிப்போய்

வானவர்கணத்தனவனத்தையுமடித்த.

(கக)

அலைந்தனகடற்றிரையர்க்கரகன்மாடம்

குலைந்துகவிடிந்தனகுலக்கிரிகளோடு

மலைந்துபொடியுற்றனமயங்கிடுவொவனத்

துலைந்துவிழுமீனியெனெடுவெண்மலருதிர்ந்த.

(கஉ)

முடக்குடுவெடுவொடுமுகந்துலகமுற்றும்

கடக்கும்வகைவீசினகளித்ததிசையானே

மடப்பிடியினுக்குதவமையினியிர்கைவைத்

திடுக்கியனவொத்தனவெயிற்றினிடைஞால்வ.

(கங)

விஞ்சையுலகத்தினுமியக்கர்மலைமேலும்

துஞ்சதலில்வானவர்துறக்காகரத்தும்

பஞ்சியடிவஞ்சியர்கண்மொய்த்தனர்பறித்தார்

நஞ்சமனையானுடையசோலையினறும்பூ.

(கச)

பொன்றினிமணிப்பருமரன்றிசைகள்போவ

யின்றிரிவவொத்தனவெயிற்கதிருமொத்த

ஒன்றிடுவெடுமொன்றிடைபுடைத்துதிரவழின்

தன்றிரனொழுக்கிவிழுதாரகையுமொத்த.

(கடு)

புள்ளிடுவெடுவண்டிமுதிருங்களிகொள்பூவும்

கள்ஞமுகையுந்தளிக்களோடினியகாயும்

வெள்ளடுவெலையிடைமீனினம்விழுங்கித்

துள்ளினமரன்படநெரிந்தனதுடித்த.

(கசு)

துவியமலர்த்தொகைசுமந்துதிசைதோறும்

பூவின்மணநறுவபுலாட்கமழ்கிலாத

தேவியர்களோடுமுயர்தேவரினிதாடும்

ஆவியெனலாயதிரையார்கலிகளம்மா.

(கஎ)

இடந்தமணிவேதியுயிறுத்தகடிகாவும்

தொடர்ந்தனதுரந்தனபடிந்துநெறிதூரக்

கடந்துசெலவென்பதுகடந்தவிருகாலால்

நடந்துசெல்லாகுமெனலாகியதுநன்னீர்.

(கஅ)

வேனில்விளையாடுசுடரோனிடுவெளிவிழும்

வானினிடைவீசியவரும் \* பணைமரத்தால்

தானவர்கண்மாளிகைதகர்ந்துபொடியாய

வானவிடியாலொடியுமால்வரைகண்மான.

(கஆ)

எண்ணிற்ருகோடிகளெறிந்தனசெறிந்தே

\* தண்ணமழ்போலிடைதழைத்ததுசலத்தால்

அண்ணலனுமானடலிராவணனதந்நாள்

விண்ணுமொருசோலையுளதாமெனவித்தான்.

(௨௦)

தேனுறைதுளிப்பிறைபுட்பலசிலம்பப்

பூகிறைமணித்தருவிசம்பினிடையேபோய்

மேன்முறைநெருக்கவொளிவானொடுவில்வீச

வானிடைநடாயநெடுமானமெனலான.

(௨௧)

சாகநெடுமாப்பணைதழைத்தனதனிப்போர்

† நாகமனையானெறியமேனியிர்வநானு

மாகநெடுவானிடையிழிந்துபுனல்வாரும்

மேகமெனலாயநெடுமாகடலின்வீழ்வ.

(௨௨)

வேறு.

ஊனமுற்றிடைமண்ணினுதித்தவர்

ஞானமுற்றுபுரண்ணினர்வீடெனத்

தானகற்பகத்தண்டலேவிண்டலம்

போனபுக்கனமுன்னுறைபொன்னகர்.

(௨௩)

மணிகொள்குட்டிமமட்டித்துமண்டபம்

துணிபடுத்தயல்வாவிக்கேர்த்தொளிர்

கிண்சிவர்த்தலஞ்சிந்திச்செயற்கரும்

பணிபடுத்தயர்குன்றம்படுத்தரோ.

(௨௪)

வேங்கைசெற்று ‡ மராமரம்வேர்பறித்

தோங்குகற்பகம்பூவொடொடித்துராய்ப்

பாங்கர்சண்பகப்பத்திபறித்தயல்

மாங்கனிப்பணைமட்டித்துமாற்றியே.

(௨௫)

சந்தனங்கடகர்ந்தனதாள்பட

இந்தனங்களின்வெந்தெரிசிந்திட

முந்தனங்கவசந்தன்முகங்கெட

நந்தனங்கள்கலங்கிநடுங்கவே.

(௨௬)

காமரங்களிவண்டிகலங்கிட

மாமரங்கண்மடிந்தனமண்ணொடு

தாமரங்கவரங்குதகர்ந்துகப்

பூமரங்களெரிந்துபொரிந்தவே.

(௨௭)

குழையுங்கொம்புங்கொடியுங்குயிற்குலம்

விழையுந்தண்டளிர்ச்சுமுலுமென்மலர்ப்

\* தண்ணம்-ஞளிர்ந்தநீர். † நாகம் அனையான்-மலையையும் யானையையுமொத்த திருவடி. ‡ மராமரம்-கடப்பமரங்கள்.

\* புழையும்வாசப்பொதும்பொலன்கொடேன்

மழையும்வண்மெயிலுமடிந்தவே.

(௨௮)

பவளமாக்கொழிவினபன்மழை

துவளுமின்னெனச்சுற்றிடச்சூழ்வரை

திவளும்பொற்பணைமாமரஞ்சேர்ந்தன

† கவளயானையினோடையிற்காந்தவே.

(௨௯)

பறவையார்த்தெழுமோசையும்பன்மரம்

இறலெடுத்தவிழ்க்குரலோசையும்

அறவனாத்தெழுமோசையுமண்டத்தின்

புறநிலத்தைபுகைகம்மிகப்போயதே.

(௩௦)

பாடலம்படர்நோங்கொடும்பன்னிசைப்

பாடலம்பனிவண்டொடுபஃறிரைப்

பாடலம்புயர்வேலையிற்பாய்ந்தன

பாடலம்பெறப்புள்ளினம்பாறவே.

(௩௧)

வண்டலம்புகலாற்றின்மராமரம்

வண்டலம் ‡ புனலாற்றின்மடிந்தன

விண்டலம்புகநீங்கியமென்புனல்

விண்டலம்புகநீண்மரம்வீழ்ந்தவே.

(௩௨)

தாமரைத்தடம்பொய்கைசெஞ்சந்தனம்

தாமரைத்தனவொத்ததுகைத்தலின்

காமரக்களிவண்டொடுங்கள்னொடும்

காமரக்கடல்பூக்கடல்கண்டவே.

(௩௩)

§ சிந்துவாரந்திசைதொறுஞ்சென்றன

சிந்துவாரம்புரைதிரைசேர்ந்தன

() தந்துவாரம்புதவொடுதாளறத்

? தந்துவாரந்துகள்படச்சாய்ந்தவே.

(௩௪)

() நந்தவானத்துநாண்மலர்நாறின

[] நந்தவானத்துநாண்மலர்நாறின

() சிந்தவானத்திரிந்துகச்செம்மணி

! சிந்தவானத்திரிந்ததிரைக்கடல்.

(௩௫)

\* புழையாவது-மலரினதுகாம்பு பொதிந்துள்ள இடம். † கவளம்-யானைவுணவு. ‡ புனலாறு-நீராறு, உப்பங்கழி. § சிந்துவாரம்-நொச்சி மரங்கள். சிந்து-கடலினது, வாரம்-கரையிலும். () தந்து-எறிதல், வார்-நீண்ட, அம்-அழகிய. ? தம்-அந்த (அரக்கருடைய) துவாரம்-வாயிலும், தம்-அக்கதவுகளைபுடையனவான எனவுமாம். () நந்தவானம்-அசோக வனம். [] நந்தவான-அதிகமான ஆகாயத்திலேபோய், () சிந்தவானம்-நீரைப்பெய்கிற அவ்வானம். ! சிந்தவானந்து-பெறும்படி வெண்சங்குகள், செம்மணிசிந்த-சங்குகள் கர்ப்பம்கலங்க.



புல்லும்பொற்பணைப்பன்மணிப்பொன்மரம்  
கொல்லுமிப்பொழுதேயெனுங்கொள்கையால்  
எல்லியிட்டுவினக்கியவிந்திரன்  
வில்லுமொத்தனவிண்ணுறவீசின.

(1௩௬)

ஆனைத்தானமுமாடலரங்கமும்  
பானத்தானமும்பாய்பரிப்பந்தியும்  
ஏனைத்தாரணிதேரொடுமிற்றன  
கானத்தார்தருவண்ணல்கடாவேவ.

(1௩௭)

மயக்குபொற்குலவல்லிகள்வாரிநேர்  
இயக்குறத்திசைதோறுமெறிந்தன  
வெயிற்கதிர்க்கற்றையற்றுறவீழ்ந்தன  
புயற்கடற்றிலேபுக்கனபோல்வன.

(1௩௮)

பெரியமாமரமும்பெருங்குன்றமும்  
இரியவீசலினிந்நெடும்பொன்மதில்  
நெரியமாடநெருப்பெழிறெழு  
இரியல்போனவிலங்கையுமெங்கணும்.

(1௩௯)

வேறு.

தொண்டையங்கனிவாய்ச்சிதைதுயக்கிளுலென்னைச்சட்டாய்  
விண்டவானவர்தம்முன்னேவிரிபொழிலி ஸுத்துவீசக்  
கண்டனைநின்றயென்றுகாணுமேலரக்கன்காய்தல்  
உண்டெனவெருவினான்போலொளித்தனனுடுவின்னோமான்.

(௪0)

காசுறுமணியும்பொன்னுங்காந்தழுங்கருல்வதாய்  
மாசுறுமரங்களாகக்குயிற்றியமதனச்சோலை  
ஆசைகடோறுமையன்கைகளாலள்ளியள்ளி  
வீசியவிளக்கலாலேவிளங்கினவுலகமெல்லாம்.

(௪௧)

கதறினவெருவியுள்ளங்கலங்கினவிலங்குகண்கள்  
குதறினபறவைவேலுகுளித்தனகுளித்திலாத  
பதறினபதைத்தவானிற்பறந்தனபறந்துபார்வீழ்ந்  
துதறினசினறையமீளவொடுக்கினவுலந்துபோன.

(௪௨)

தோட்டொடுந்துதைந்ததெய்வமரந்தொறுந்தொடுத்தபுட்டம்  
கூட்டொடுந்துறக்கம்புக்கனெனக்குவவுத்திண்டோள்  
சேட்டகன்பரிதிமார்பன்சீறியுந்தீண்டறன்றால்  
மீட்டவன்கருணைசெய்தாற்பெறும்பதம்விளம்பலாமோ.

(௪௩)

பொய்ம்முறையரக்கர்காக்கும்புள்ளுறையுமென்சோலை  
விம்முறுமுள்ளத்தன்னமிருக்குமவ்விருக்கமொன்றும்

மும்முறைபுலகமெல்லாமுற்றுறமுடிவதான  
அம்முறையையன்வையுமாலென்கின்ற \* தம்மா. (சச)

உறுசுடர்ச்சூடைக்காசவ்வுயிரினையுயிரொப்பானுக்  
கறிகுறியாகவிட்டாளாதலான்வறியனந்தோ  
† செறிகுழற்சீதைக்கென்றேர்சிகாமணிதெரிந்துவாங்கி  
எறிகடலீவதென்னவெழுந்தனனிரவியென்பான். (சகி)

தாழிரும்பொழில்களெல்லாந்துடைத்தொருதமியனின்றான்  
ஏழிநோடேமுநாமெளந்தவனெனலுமானான்  
ஆழியினவெணின்றவருவரைக்காசமொத்தான்  
ஊழியினிறுதிக்காலத்துருத்திரமூர்த்தியொத்தான். (சகக)

இன்னனிகமும்வேலையரக்கியரெழுந்துபொங்கிப்  
பொன்மலையென்னகின்றபுனிதனைப்புகன்றுநோக்கி  
அன்னையீதென்னைமேனியார்கொலென்றச்சமுற்றார்  
நன்னுதறன்னைநோக்கியறிதியோங்கையென்றார். (சகஎ)

தியவர்தியசெய்தநீயவர்தெரியினல்லால்  
னயவர்துணிதலுண்டேநும்முடைச்சூழலெல்லாம்  
ஆயமானெய்தவம்மானினையவரைக்கர்செய்த  
மாயமென்றுரைக்கவேபுமெய்யெனமையல்கொண்டேன். (சகஅ)

என்றனளரக்கிமார்கள்வயிறுத்திரியல்போகிக்  
குன்றமுழலகும்வானுங்கடல்களுங்குலையவோட  
கின்றதோர்சமித்தங்கண்டானீக்குவலிதனையென்றாத்  
தன்றடக்கைகண்டிப்பற்றினன்றாதையொப்பான். (சகக)

கண்கொளவரிதுமீதுகால்கொளவரிதுதிண்கால்  
எண்கொளவரிதிராவுயிருள்கொளவரிதுமாக  
விண்கொளவந்தமேருவென்குறவெதும்பியுள்ளம்  
புண்கொளவுயர்த்ததிப்பார்பொறைகொளவரிது ‡ போலாம். (கஉ)

பொங்கொளிகெநொளீட்டிப்புகியபால்பொழிவதொக்கும்  
திங்களைக்குகின்றவிருளெலாம்வாரித்தின்ற  
அங்கைபத்திரட்டியான்றணையாலழகுமானப்  
பங்கயத்தொருவன்றானேபசும்பொறற்படைத்ததம்மா. (கக)

னனெலாஞ்சுடருங்காசுந்நெலாமுத்தஞ்சொன்னம்  
பேணலாமணியின்பத்திபிடரெலாமொளிகள்விம்மச்  
சேனெலாம்விரியுங்கற்றைச்சேயொளிச்செவ்வந்தேயும்  
பூணலாமெம்மனோரம்புகழலாம்புதுமைத்தன்றே. (ககஉ)

\* அம்மா-அசை. † செறிகுழல்-சிறையிருத்தலாலே சடையாகச்  
செறிந்த கூந்தலெனலாம். ‡ போல் ஐயத்தில்வந்த அசை.

வெள்ளியங்கிரியைப்பண்டவ்வெந்தொழிலரக்கன்வேரோ  
டள்ளினனென்னக்கேட்டானத்தொழிற்கழிவுதோன்றப்  
புள்ளிமாமேருவென்னும்பொன்மலையெடுப்பான்போல  
வள்ளுகிர்ந்தடக்கைதன்னொன்மண்ணின் றும்வாங்கியண்ணல். (௫௩)

விட்டனனிலங்கைதன்மேல்லின்னுறவிரிந்தமாடம்  
பட்டனபொழிகளானபகுத்தனபாங்குநின்ற  
சுட்டனபொறிகள்பின்னைத்துளங்கினரக்கர்தாமும்  
கெட்டனர்வீரரம்மாபிழைப்பரோகேடுகுழந்தார். (௫௪)

நீரிடுதுகிலரச்சர்நெருப்பிடுநெஞ்சர்நெக்குப்  
பீரிடு \* முருவர்தெற்றிப்பிணங்கிடுதாளர்பேழ்வாய்  
ஊரிடுபூசலாரவுளைத்தனரோடியுற்றார்  
பாரிடு † பழுவச்சோலைபாரிக்கும் ‡ பருவத்தேவர். (௫௫)

அரிபடுசீற்றத்தான்றனருகுசென்றடியின்வீழ்ந்தார்  
கரிபடுதிசையினீண்டகாவலாகாவலாற்றேரம்  
கிரிபடுருவவுத்திண்டோட்குரங்கிடைகிழித்துவீச  
எரிபடுதுகிலிஞெய்தினிற்றதுகடிகாவென்றார். (௫௬)

சொல்லிடவெளியதன்றற்சோலையைக்காலிற்கையின்  
புல்லொடுதுகளுமின்றிப்பொடிபடதூறிப்பொன்னால்  
வில்லிடுவோமந்தன்னைவேரொடுவாங்கிவீசச்  
சில்லிடமொழியத்தெய்வவிலங்கையுஞ்சிதைத்ததென்றார். (௫௭)

ஆடகத்தருவின்சோலைபொடிபடுத்தரக்கர்காக்கும்  
தேடருமோமம்வாங்கியிலங்கையுஞ்சிதைத்ததம்மா  
ஓ கோடரமொன்றேநன்றிசிராக்கதர்கொற்றஞ்சொற்றல்  
மூடருமொழியாரென்னமன்னனுமுறுவல்செய்தான். (௫௮)

தேவர்கள்பின்னுமன்னவதனுருச்சுமக்குந்திண்மைப்  
பூவலயத்தையன்றோபுகழ்வதுபுலவர்போற்றும்  
மூவரிஞெருவனென்றுபுகல்கினுமுடிவிலாத  
ஏவமக்குரங்கையையகாணுதியின்னையென்றார். (௫௯)

மண்டலங்கிழிந்தவாயின்மறிகடன்மோழைமண்ட  
எண்டிசைசுமந்தமாவுந்தேவருமிரியல்போகத்  
தொண்டைவாயரக்கிமார்கள்கூல்வயிறுடைந்துசோர  
அண்டமும்பினந்துவிண்டதாமெனவனுமொர்த்தான். (௬௦)

எ-வது, பொழிலி றுத்தபடலம்-முற்றிற்று.

ஆடகிருவிருத்தம்-௭௫௫.

\* உருவர்-உடம்புகளுடனே. † பழுவச்சோலை-அடர்ந்தசோலை.  
‡ பருவத்தேவர்-காலதேவதைகள், சோலையின்பருவம் தெரிந்து பாலிக்  
குந் தேவரென்க. ஓ கோடரம்-குரங்கு.

அ-வது, சிங்கரர்வதைப்படலம்.

அருவரைமுழையின்முட்டுமசனியினிடிப்புமாழி  
வெருவருமுழக்குமீசன்வில்லிறுமொலியுமென்னக்  
குருமணிமகுடகோடிமுடித்தலைகுலுங்கும்வண்ணம்  
இருபதுசெவியினூடுறுழைந்ததவ்வெழுந்தவேளாசை. (க)

பல்லியமுறுவளேன்றப்பொருமையுஞ்சிறிதுபொங்க  
எல்லையிலாற்றன்மாக்களெண்ணிற்றந்தாரையேவி  
வல்லையின்கலாவண்ணம்வாணையும்வழியைமாற்றிக்  
கொல்லலீர்குரங்கைகொய்திற்பற்றுதிர்கொணர்திரென்றான். (உ)

சூலம்வாண்முசலங்கூர்வே \* நேரமரந்தண்டிபிண்டி  
† பாலமேழுதலாவுள்ளபடைக்கலம்பரித்தகையர்  
ஆலமேயனையமெய்யரகலிடமழிவுசெய்யும்  
காலமேலெழுந்தழுகிக்கிடலெனக்கடிதுசெல்வார். (ங)

நானிலமதனிநுண்டிபோரெனநலினச்சொல்  
தேனிநுங்களிப்புச்செய்யுஞ்சிந்தையர்தெரித்துமென்னின்  
கானினும்பெரியரோசைகடலினும்பெரியர்கீர்த்தி  
வானினும்பெரியர்மேனியலையினும்பெரியர் ‡ மாதோ. (ச)

திரகுறுஞ்சினத்துத்தேவர்தானவரென்னுந்தெவ்வர்  
இருகுறும்பெறிந்துசின்றவிசையினூர்வசையென்றெண்ணிப்  
பொருகுறும்பென்றுவென்றுபுணர்வதுபூவுணர்வாழ்க்கை  
ஒருகுறுங்குரங்கென்றெண்ணிகெடிதுநாணுழக்குகெஞ்சர். (ஞ)

கட்டியவாளரிட்டகவசத்தர்கழலர்கிக்கைத்  
தட்டியதோளர்மேகந்தலியகையர்வாளை  
எட்டியமுடியர்தாளாவிடறியபொருப்பரீட்டிக்  
கொட்டியபேரியென்னமழையெனக்குமுறுஞ்சொல்லார். (சூ)

வானவரெறிந்ததெய்வவடுபடைவடுக்கண்மற்றைத்  
தானவர்துரந்தவேதித்தழும்பொடுதயங்குந்தோளர்  
யானையும்பிடியும்வாரியிடுங்கயவாயின்  
கூனவெண்பிறையிறீரேன்றுமெயிற்பிறைக்கொதிக்குக்கண்ணார். (ஸ)

சக்கரமுலக்கைதண்டிதாரைவான் § பரிசுஞ்சங்கு  
முற்கரமுசுண்டிபிண்டிபாலம்வேல்குலமுட்கோல்  
பொற்கரங்குலிசம்பாசம்புகர்மழுவெழுப்பொற்குந்தம்  
விற்கருங்களைவிட்டேறுகழுக்கடையெழுக்கண்மின்ன. (அ)

\* தோமரம்-எறியாடிதம். † பாலமே என்பதில்-இடைச்சொல்.  
‡ மாதா ஓ-அசைகள். § பரிகம்-வளைதடி.

பொன்னின் துகளுலுந்தெய்வப்பூணினர்பொருப்புத்தோளர்  
மின்னின் தபடையுங்கண்ணும்வெயில்விரிக்கும்மெய்யர்  
என்னென்றார்க்கென்னென்னென்றாய்தியதறிந்திலாதார்  
முன்னின்றர்முதுகுதியப்பின்னின்றர்முடுகுகின்றர். (க)

வெய்துறுபடையின்மின்னர்வில்லினர்வீசுகாலர்  
மைபுறுவிசும்பிற்றேன்றுமேனியர்மடிக்கும்வாயர்  
கைபரந்துலகுபொங்கிக்கடையுமுடியுங்காலப்  
பெய்யவென்றெழுந்தமாரிக்குவமைசால்பெருமைபெற்றார். (க0)

பனியுறுசெயலென்தியோமமும்பறித்ததம்மா  
தனியொருருங்குபோலாநன் றுந்தருக்கென்கின்றர்  
இனியொருபழிமற்றுண்டோவிதனினென்றிரைத்துப்பொங்கி  
முனிவுறுமனத்திறுவிழந்தாறுமுடுகுகின்றர். (கக)

எற்றுறுமுரசும்விண்ணோறவிட்டெடுத்தவார்ப்பும்  
சுற்றுறுகழலுஞ்சங்குந்தெழிதெழித்துரப்புஞ்சொல்லும்  
உற்றுடன்ஒருன்றையோங்கியொலித்தெழுந்துழிப்பேர்வில்  
நற்றிரைக்கடல்களோடுமழைகளைநாவடக்க. (கஉ)

தெருவிடமில்லென்றெண்ணிவானிடைச்செல்கின்றாரும்  
புருவமுஞ்சிலையுங்கோட்டிப்புகையுயிர்த்துயிர்க்கின்றாரும்  
ஒருவரினொருவர்முந்திமுறைமறுத்துருக்கின்றாரும்  
விரிவிலதிலங்கையென்றுவழிபெருர்விளிக்கின்றாரும். (கங)

வாளுறைவிதிர்க்கின்றாரும்வாயினமடிக்கின்றாரும்  
தோளுறத்தட்டிக்கல்லைத்துகன்படத்துகைக்கின்றாரும்  
தாள்பெயர்த்திடம்பெறுதுதருக்கினர்நெருக்குவாரும்  
கோள்வையெயிறுதினறுதியெனக்கொதிக்கின்றாரும். (கச)

வேறு.

அனைவருமையெனநின்றாரளவறுபடைகள் பயின்றார்  
அனைவருமரினுயர்ந்தாரகலிடநெளியடந்தார்  
அனைவரும்வரனினமைந்தாரசனியினனிகளணிந்தார்  
அனைவருமரரைவென்றாரசுரையுயிரையயின்றார். (கதி)

\* குறுகினகவசருமின்போல்துரைகழலூரகரும்வன்போர்  
முறுகின்பொழுதினுடைந்தார்முதுகிடைமுறுவல்பயின்றார்  
இறுகின் டி திகிழுவன்பேரிசைகெடவனகையெறிந்தார்  
தெறுருநரிண்மையர்வன்றோடினவுறவுலகுநிரிந்தார். (கஈ)

வரைகளையிடறுமினென்றான்மறிகடல்பருகுமினென்றால்  
இரவியைவிழவிடுமென்றலெழுமைழிபுழியுமினென்றால்

\* குறுகினகவசம்-அரச்சட்டை. டி திகிழுவன்-சங்கரிதி பதமதிதி  
களுக்கு பாத்தியனான குபேரன்.

அரவின தரசனையொன்றே தரையினொடையுமினென்றால்  
தரையினையெடுமெடுமென்றலொருவரதமைதல்சுமைந்தார். (௧௭)

ஆளியினிமிர்படலம்போயிமையவர்விழி துறவெம்போர்  
மீளியினினமெனவன்றாள்விரைபுலிரையெனவிண்டோய்  
ஆளியினினியெனவன்றேலலகடல்விடமெனவஞ்சா  
வாளியின்விசைகொடுத்திண்கார்வரைவருவனவெனவந்தார். (௧௮)

பொறிதரலிழியுயிரொன்றேபுகையுதவயிலொளியின்போல்  
செறிதரவுருமதிர்கின்றாள்திசைதொறும்திசைகொடுசென்றாள்  
எறிதருகடையுதவன்காவிடறிடவுருமினினம்போய்  
மறிதரமழையுதவின்னீபோல்வடிவழிபொழிலைவளைந்தார். (௧௯)

வயிரொலிவளையொலிவன்கார்மழையொலிமுரசொலிமண்பால்  
உயிருலையுறியிரும்போருறுமொலிசெவியினுணர்ந்தான்  
வெயில்விளிகதிருவனும்போய்வெருவிடவெளியிடைவிண்டோய்  
கயிலையின்மலையெனநின்றானையவரவருதொழில்சுண்டான். (௨௦)

இதவியலிதுவெனமுந்தேயியையுறவினிதுதெரிந்தான்  
பதவியலறிவுபயந்தாலதினலபயனுளதுண்டோ  
சிதவியல்கடிபொழிலொன்றேசிதறியசெயறறுதிண்போர்  
உதவியலினிதினுவந்தானெவரினும்திருமுயர்ந்தான். (௨௧)

இவனிவனிவனெனநின்றாறிதுவெனமுதலியெதிர்த்தார்  
பவனனின்முடுகிநடந்தார்பகலிரவுறமிடைகின்றார்  
புவனியுமலையும்விசும்பும்பொருவருநகருமுடன்போர்  
துவனியிலதிரு \* விடம்போற்சுடர்விடுபடைகடுமந்தார். (௨௨)

மழைகளுமறிக்கடலும்போய்மதமறமுரசமறைந்தார்  
முழைகளினிதழ்க்கடிநந்தார்முதுபுகைகதுவமுனிந்தார்  
பிழையிலபடவரவின்னேரூள்பிடருறவடியிடுகின்றார்  
கழைதொடர்வனமெரியுண்டாலெனவெறிபடைஞர்கலந்தார். (௨௩)

அறவனுமதனையறிந்தானருகினிழுகினமைந்தார்  
இறவினினுதவுநெடுத்தாருயர்மரமொருகையியைந்தான்  
உறவருதுணையெனவன்றேவுதலியவதனையுவந்தான்  
நிறைகடல்கடையுநெடுத்தாண்மலையெனநடுவணிமிர்த்தான். (௨௪)

பருவரைபுரைவனவன்றேள்பனிமலையருவிநெடுங்கால்  
சொரிவனபலவெனமண்டோய்துறைபொருருகிசொரிந்தார்  
ஒருவரையொருவர்தொடர்ந்தாருயர்தலையுடையருண்டார்  
அருவரைகெரியவிழும்போரசனியுமசையவறைந்தான். (௨௫)

\* விடம்போற்சுடர்விடுதல் - விஷாக்கினிபோல் சுவிதல்.

\* பறைபுரைவிழிகன்பறிந்தார்படியிடைநெடிதுபடிந்தார்  
பிறைபுரையெயிறுமிழந்தார்பிடரொடுதலைகன்பிளந்தார்  
குறையுயிர்சிதறநெரிந்தார்குடரொடுகுருதிசுழைந்தார்  
முறைமுறைபடைகளிந்தார்முடையுடன்மறியமுறிந்தார். (௨௬)

புடையொடுவிடுகனலின்காய்பொறியிடைமயிர்கன்புகைந்தார்  
தொடையொடுமுதுகுதுணிந்தார்சுழிபடுகுருதிசொரிந்தார்  
படையிடையொடியநெடுந்தோன்பறிதரவயிறுதிறந்தார்  
இடையிடைமலையின்விழந்தாரிகல்பொரமுடுகியெழுந்தார். (௨௭)

புதைபடலிருளின்மிடைந்தார்பொடியிடைநெடிதுபுரண்டார்  
விதைபடுமுயிரர்விழந்தார்விளவொடுவியுமிழந்தார்  
கதையொடுமுதிரமலைந்தார்கணைபொழிசிலையர்கலந்தார்  
உதைபடவுரனுநெரிந்தாருத்தொடுகுருதியுமிழந்தார். (௨௮)

அயலயன்மலையொடறைந்தானபுகையளகையடைந்தார்  
வியலிடமறையவிரிந்தார்யிசையுலகடையமிடைந்தார்  
புயறொடுகடலின்விழந்தார்புடைபுடைசிறைதவொடுசென்றார்  
உயர்வுறவிசையினெறிந்தானுடலொடுமலகுதுறந்தார். (௨௯)

வேறு.

பற்றித்தாளொடுதோள்பறித்தெறித்தனன்பாரின்  
இற்றவெஞ்சிறைவெற்பினமாமெனக்கிடந்தார்  
கொற்றவாலிடைக்கொடுத்தொழிலரக்கரையடங்கச்  
சுற்றிவீசலிற்பம்பரமாமெனச்சுழன்றார். (௩௦)

வாள்களிற்றனவிற்றனவரிசிலையிரத்  
தோள்களிற்றனவிற்றனசுடர்மழுச்சூலம்  
நாள்களிற்றனவிற்றனநகையெயிற்றீட்டம்  
தாள்களிற்றனவிற்றனபடையுடைத்தடக்கை. (௩௧)

தெறித்தவன்நிலைதெறித்தனசெறிசுடர்க்கவசம்  
தெறித்தபைங்கழல்தெறித்தனசிலம்பொடுபொலந்தார்  
தெறித்தபன்மணிதெறித்தனபெரும்பொறித்திறங்கள்  
தெறித்தகுண்டலந்தெறித்தனகண்மணிசிதறி. (௩௨)

உக்கபற்குவையுக்கனதுவக்கெலும்புதிர்வுற்  
றுக்கமுற்கரமுக்கனமுசுண்டுகளுடைவுற்  
றுக்கசக்கரமுக்கனவுடறிற்றதுயிர்கள்  
உக்ககப்பணமுக்கனவுயர்மணிமகுடம். (௩௩)

\* பறை - அகன்றவாயுள்ள தோட்பறை அதாவது ஒருதோளிலே  
சேர மாற்பிலும் இடக்கையிலுங்கொண்டு கொட்டுகிற ஓர்வகை வாத்  
தியம்.

தாள்களாற்பலர்தடக்கைகளாற்பலர்தாக்கும்  
தோள்களாற்பலர்சுடர்விழியாற்பலர்தொடரும்  
கோள்களாற்பலர்குத்துகளாற்பலர்தத்தம்  
வாள்களாற்பலர்மரங்களினூற்பலர்மடிந்தார். (௩௪)

ஈர்க்கப்பட்டனர்சிலர்சிலரிடிப்புண்டுபட்டார்  
பேர்க்கப்பட்டனர்சிலர்சிலர்பிடியுண்டுபட்டார்  
ஆர்க்கப்பட்டனர்சிலர்சிலரடியுண்டுபட்டார்  
பார்க்கப்பட்டனர்சிலர்சிலர்பயமுண்டுபட்டார். (௩௫)

ஒடிக்கொன்றனன் \* சிலவரையுடலுடனேறும்  
கூடிக்கொன்றனன்சிலவரைக்கொடிநெடுமரத்தால்  
சாடிக்கொன்றனன்சிலவரைப்பிணந்தொறுந்தடவித்  
தேடிக்கொன்றனன்சிலவரைக்கறங்கெனத்திரிவான். (௩௬)

முட்டினூர்படமுட்டினூன்முறைமுறைமுடுகிக்  
கிட்டினூர்படக்கிட்டினூன்கிரியெனநெருங்கிக்  
கட்டினூர்படக்கட்டினூன்கைகளின்மெய்யின்  
தட்டினூர்படத்தட்டினூன்மலையெனத்தருவான். (௩௭)

மறக்கினுங்கொல்லுமுணரினுங்கொல்லுமால்விசம்பின்  
பறக்கினுங்கொல்லும்படரினுங்கொல்லுமின்படைக்கை  
நிறக்கருங்கழலர்க்கர்கனெரிதொறும்பொறிகள்  
பிறக்கநின்றெரிபடைகளேத்தடக்கையாற்பியையும். (௩௮)

சேறும்வண்டலுமுளையுநிணமுமாய்த்தினிய  
நீறுசேர்நெடுந்தெருவெலாநீத்தமாய்நிரம்ப  
ஆறுபோல்வருங்குருதியவ்வநுமனாலெப்புண்  
மறில்வாய்தொறுமுமிழ்வதேயொத்ததவ்விலங்கை. (௩௯)

கருதுகாலினுங்கையினும்வாலினுங்கட்டிச்  
சுருதியேயன்னமாருதிமரத்திடைதூரப்பான்  
நிருதரெந்திரத்திடுகரும்பாமெனநெரிவார்  
குருதிசாநெனப்பாய்வதுகுரைகடற்கூனில். (௪௦)

எடுத்தரக்கரையெறிதலுமவருடலெற்றக்  
கொடித்திண்மாளிகையிடிந்தனமண்டபங்குலைந்த  
தடக்கையானைகண்மறிந்தனகோபுரந்தகர்ந்த  
பிடிக்குலங்களும்புரவியுமவிந்தனபெரிய. (௪௧)

தத்தமாடங்கடம்முடலாற்சிலர்தகர்த்தார்  
தத்தமாதரைத்தங்கழலாற்சிலர்சமைத்தார்  
தத்தமாக்களைத்தம்படையாற்சிலர்தடிந்தார்  
எற்றிமாருதிதடக்கைகளான்விசித்தெறிய. (௪௨)

\* சிலவரை-சிலரை.



ஆடனமாக்களிற்றையவனரக்கியர்க்கருளி  
வீடுநோக்கியேசெல்கென்றுசிலவரைவிட்டான்  
கூடினூர்க்கவருயிரெனச்சிலவரைக்கொடுத்தான்  
ஊடினூர்க்கவர்மனெதொறுஞ்சிலவரையுத்தான்.

(சக)

தருவெலாமுடறெற்றியெலாமுடல்சதுக்கத்  
தருவெலாமுடலுவரியெலாமுடலுன்னூர்க்  
கருவெலாமுடல்காயமெலாமுடலரக்கர்  
தெருவெலாமுடறேயமெலாமுடல்கிதறி.

(சச)

ஊனெலாமுயிர்கவருறுங்காலனோய்ந்துலந்தான்  
தானெலாரையுமாருதொடுகைதவிரான்  
மீனெலாமுயிர்மேகமெலாமுயிர்மேன்மேல்  
வானெலாமுயிர்மற்றுமெலாமுயிர்சுற்றி.

(சதி)

ஆகவிச்செருவினேவுறுமமைதியினரக்கர்  
மோகமுற்றனராமெனமுறைமுறைமுனிந்தார்  
மாகமுற்றவுமாதிரமுற்றவுமவனீந்தார்  
மேகமொத்தனர்மாருதிவெய்யவனெத்தான்.

(சசு)

அடலரக்கருமார்த்தலினலேத்தலினயரப்  
புடைபெருத்துயர்பெருமையிற்கருமையிற்பொலிவின்  
மிடலயிற்படைமீனெனவிலங்கலிற்கலங்கும்  
கடனிகர்த்தனர்மாருதிமந்தங்கடுத்தான்.

(சஎ)

கரதலத்தினுங்காலினும்வாலினுங்கதுவ  
நிரைமணித்தலைநெரிந்துகச்சாய்ந்துயிர்ப்பார்  
சுரர்கடுக்குறவமுதுகொண்டெழுந்தநாடொடரும்  
உரகரொத்தனர்நுமனுங்கலுமுனையொத்தான்.

(சஅ)

மானமுற்றதம்பகையினுன்முனிவுற்றுவினீந்த  
மீனுடைக்கடலுலகினிலுளவெலாமிடைந்த  
ஊனறக்கொன்றுதுகைக்கவுமொழிவிலாநிருநர்  
ஆனையொத்தன \* ராளரிபொத்தனனனுமன்.

(சக)

எய்தவெற்றினவெறிந்தனவீர்த்தனவிகலின்  
பொய்தகுத்தினபொதுத்தனதொனீத்தனபோழ்ந்த  
கொய்தசுற்றினபற்றினகுடைந்தனபொலிந்த  
அய்யன்மற்பெரும்புயத்தனபுண்ணளப்பரிதால்.

(க0)

கார்க்கருந்தடங்கடல்களுமழைமுகிற்கணனும்  
வேர்க்கவெஞ்செருவினீத்தெழும்வெள்ளையிற்றரக்கர்  
போர்க்குழாம்படிபூசலினையினைப்புகழ்வுந்  
ரூர்க்கும்விண்ணவ ஠ ரமலையேயுயர்ந்ததன்றமரில்.

(கக)

மேவும்வெஞ்சினத்தாக்கர்கண்முறைமுறைவிசையால்  
எவும்பல்படையெத்தனைகோடிகளெனினும்  
தூவுந்தேவருமகளிருமுனிவருஞ்சொரிந்த  
பூவும்புண்களுந்தெரிந்திலமாருதிபுயத்தில்.

(கடுஉ)

பெயர்க்குஞ்சாரிகைகறங்கெனத்திசைதொறும்பெயர்வின்  
உயர்க்கும்விண்மிசையோங்கலின்மண்ணின்வந்துறவின்  
அயர்த்துவீழ்ந்தனரழிந்தனரர்க்கராயுள்ளோர்  
வெயர்த்திலன்மிசை \* யுயிர்த்திலனல்லறவீரன்.

(கடுஉ)

எஞ்சலக்கணத்தறிந்திலமிராவணனேவ  
நஞ்சமுண்டவராமெனவனுமன்மேனடந்தார்  
துஞ்சினூரல்லதியாவருமறத்தொடுந்தொலைவுந்  
றஞ்சினூரில்லையரக்கரில்வீரம்ற்றியாரே.

(கடுச)

வந்தகிங்கர † ரேயெனுமாத்திரைமடிந்தார்  
நந்தவானத்துநாயகரோடினநடுங்கிப்  
பிந்துகாலினர்கையினர்பெரும்பயம்பிடரின்  
உந்தவாயிரம்பிணக்குவைமேல்விழுந்துளேவார்.

(கடுஇ)

விரைவினுற்றனர்விம்மலுற்றியாதொன்றும்வினம்பார்  
கரதலத்தினுற்பட்டதுங்கட்டுரைக்கின்றார்  
தரையினிற்றிலந்திசைதொறுநோக்கினர்சலிப்பார்  
அரசன்மற்றவரலக்கணையுரைத்திடவறிந்தான்.

(கடுசு)

இறந்துநீங்கினரோவின்றெனையையிகழ்ந்து  
துறந்துநீங்கினரோவன்றிவெஞ்சமர்தொலைந்தார்  
மறந்துநீங்கினரோவென்கொல்வந்ததென்றுரைத்தான்  
நிறஞ்செருக்குறவாய்தொறுநெருப்புமிழ்கின்றான்.

(கடுஎ)

வேறு.

சலந்தலைக்கொண்டனராயதன்மையார்  
அலந்திலர்செருக்களத்தஞ்சினூரலர்  
புலந்தெரிபொய்க்கரிபுகலும்புண்களுர்  
குலங்களினவீந்தனர்குரங்கினாலென்றார்.

(கடுஅ)

ஏவலினெய்தினரிருந்தவெண்டிசைத்  
தேவரைநோக்கினுனாஞ்சிந்தையான்  
யாவதென்றறிந்திலிர் ‡ போலுமாலென்றான்  
மூவகையுலகையும்விழுங்குமள்கின்றான்.

(கடுக)

\* உயிர்த்திலன்-மூச்சுவிடுதலுமில்.

† ஏயெனுமாத்திரை-உம்மென்னுமளவில்.

‡ போலும், ஆல்-அசைகள்.

மீட்டவருரைத்திலர்பயத்தின்விம்முவர்  
தோட்டலரினமலர்த்தொங்கன்மோலியான்  
வீட்டியதரக்கரையென்னும்வெவ்வுரை  
கேட்டதோகண்டதோகிளத்துவீரென்றான்.

(௧௦)

கண்டனமொருபுடைநின்றகண்களால்  
தெண்டிரைக்கடலெனவளைந்தசேனையை  
மண்டலந்திரிந்தொருமரத்தினுலடித்து  
உண்டதக்குரங்கினமொழிவதன்றென்றார்.

(௧௧)

அ-வது, கிங்கரர்வதைப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆ-திருவிருத்தம்-அக்க.

கூ-வது, சம்புமாலிவதைப்படலம்.

கூம்பினகையனின்றகுன்றெனக்குவவுத்திண்டோட்  
பாம்பிவர்தறுகட்சம்புமாலியென்பவனைப்பாரா  
வாம்பரித்தானையோடுவளைத்ததன்மறனைமாற்றித்  
தாம்பினிற்பற்றித்தந்தென்மனச்சினந்தணித்தியென்றான்.

(௧)

ஆயவன்வணங்கிவீரமளக்கருமளக்கர்முன்னர்  
நீயிதுமுடித்தியென்றுநேர்த்தனைநினைவினெண்ணி  
எயினையென்னப்பெற்றலென்னின்யாருயர்ந்தாரென்றாப்  
போயினனிலக்கைவேந்தன்போர்ச்சினம்போவதொப்பான்.

(௨)

தன்னுடைத்தானையோடுதயமுகன்றருகென்றேய  
மன்னுடைச்சேனையோடுதாதைவந்தீந்தவாளின்  
மின்னுடைப்பரவையோடும் \* வேறுனோர்சிறப்பின்விட்ட  
பின்னுடையனிகத்தோடும்பெயர்ந்தனன்பெரும்போர்பெற்றான்.

(௩)

உருமொத்தமுழக்கிற்செங்கண்வெள்ளெயிற்றோடைநெற்றிப்  
பருமித்தகிரியிற்றேன்றும்வேழமும்பதுமத்தண்ணல்  
நிருமித்தவெழிலிமுற்றிற்றென்னலாநிலையநேமிச்  
சொரிமுத்தமாலுருமுத்துகிற்கொடித்தடந்தேர்சுற்ற.

(௪)

காற்றினமருங்கிற்கட்டிக்கால்வகுத்துயிருங்கூட்டிக்  
கூற்றினையேற்றியன்னகுலப்பரிசுமுவுக்குன்றின்  
கூற்றினினெழுப்பியாண்டுத்தொகுத்தனச்சுழல்பைங்கண்ண  
வேற்றின்புலியேறென்னவியந்தெழும்பதாதிமிட்டம்.

(௫)

\* வேறுனோர்-இவனுக்குச்சரியான ராண்டை ராஜர்கள்.

தோமரமுலக்கைகூர்வாள்சுடர்மழுகுவிசந்தோட்டி  
தாமரந்தின்றகூர்வேறழலொளிவட்டஞ்சாபம்  
காமர்தண்டெழுக்கள் காந்துங்கற்பணங்காலபாசம்  
மாமரம்வலயம்வெங்கோன்முதலியவயங்கமாதோ. (௬)

எத்தியவயில்வேல் \* ருந்தமெழுக்கமுதலவேந்திக்  
குத்தியதிளைப்பமீ திற்குமுவினமழைமாக்கொண்டல்  
பொத்துகுபொருவினன்னீர்சொரிவனபோவபோலச்  
சித்திரப்பதாகையீட்டந்திசைதொறுஞ்செறிவசெல்ல. (௭)

பல்லியந்துவைப்பநன்மாப்பணிலங்கண்முரலப்பொன்றேர்ச்  
சில்லிகளிடிப்பவாசிரித்திடச்செறிபொற்றாரும்  
வில்லுநின்றிசைப்பயானைமுழக்கம்விட்டார்ப்பவிண்டோய்  
ஒல்லொலிவானிற்றேவருரைதெரிவொழிக்கமன்றோ. (௮)

மின்னகுகிரிகன்யாவுமீமருவின்விளங்கித்தோன்றத்  
தொன்னகர்பிறவுமெல்லாம்பொலிந்தனதுறக்கமென்ன  
அன்னவன்சேனைசெல்லவார்கலியிலங்கையாய்  
பொன்னகர்தகூர்ந்துபொங்கியார்த்தெழுநூளிபோர்க்க. (௯)

ஆயிரமைந்தொடைந்தாமாழியந்தடந்தேரத்தேர்க்  
கேயினவிரட்டியானையானையினிரட்டியாய்மா  
போயினபதாதிசொன்னபுரலியினிரட்டிபோலாம்  
தீயவன்றடந்தேர்சுற்றித்தெற்றெனச்சென்றசேனை. (௧0)

வின்மறைக்கிழவர்நாளுவிஞ்சையர்வரத்தின்மிக்கார்  
வன்மறக்கண்ணராற்றல்வரம்பிலாவயிரத்தோளார்  
தொன்மறக்குலத்தர் † தூணிதூக்கியபுறத்தர்மார்பின்  
கன்மறைத்தொளிருஞ்செம்பொற்கவசத்தர்கடுந்தேராட்கள். (௧௧)

பொருதிகையானையூரும்புனிதனைப்பொருவும்பொற்பர்  
சுரிபடைத்தொழிலுமற்றையங்குசத்தொழிலுந்தொக்கார்  
நிருதியிற்பிறத்தவீரர்நெருப்பிடைப்பரப்புங்கண்ணர்  
பரிதியிற்பொலியுமெய்யர்படுமதக்களிற்றின்பாகர். (௧௨)

ஏர்கெழுதிகையஞ்சாரிபதினெட்டியியல்பினெண்ணிப்  
போர்கெழுபடையுங்கற்றவித்தகப்புலவர்போரில்  
தேர்கெழுமறவரயானைச்சேவகர்சிரத்திற்செல்லும்  
தார்கெழுபுரவியென்னுத்தம்மனந்தாவப்போனார். (௧௩)

அந்நெடுந்தானைசுற்றவமரையைச்சஞ்சுற்றப்  
பொன்னெடுத்தேரிற்போனான்பொருப்பிடைநெருப்பிற்பொங்கித்  
தன்னெடுங்கண்கள்காந்தத்தாழ்பெருங்கவசமார்பின்  
மின்னிடவெயிலும்வீசலில்லிடெமயிறுவிர்ன். (௧௪)

\* குந்தம்-எறியீட்டி. † தூணி-அம்புறுத்தூணி.

நந்தனவனத்துணின்நநாயகன்நூதன்னுனும்  
வந்திலரர்க்கரென்னுமனத்தினன்வழியைநோக்கிச்  
சந்திரன்முதலவானமீனெலாந்தழுவநின்ற  
இந்திரதனுவிற்றேன்நூந்தோரணமிவந்தநின்றான். (க௫)

கேழிருமணியும்பொன்னும்விசும்பிருள்கிழித்துவீங்க  
ஊழிருங்குதிர்களோடுந்தோரணத்தும்பர்மேலான்  
சூழிருங்குதிர்களெல்லாந்தோற்றிடச்சுடருஞ்சோதி  
ஆழியினடுவட்டோன்நுமருக்கனையனையனானான். (க௬)

செல்லொடுமேகஞ்சிந்தத்திரைக்கடல்சிலைப்புத்திரைக்  
கல்லளாகிடந்தநாகமுயிரொடுவிடமுங்காலக்  
கொல்லியலரக்கர்நெஞ்சிற்குடிபுகவச்சம்வீரன்  
வில்லெனவிடிக்கவீண்ணோநடுக்குறவீரனாத்தான். (க௭)

நின்றனதிசைக்கண்வேழநெடுங்குளிச்செருக்குநீங்கத்  
தென்றிசைநமனுமுள்ளந்துணுக்கெனச்சிந்திவானில்  
பொன்றலின்மீன்களெல்லாம்பூவெனவுதிரப்பூவும்  
குன்றமும்பிளக்கவேலுதளக்குறக்கொட்டினானேன். (க௮)

அவ்வழியரக்கரெல்லாமலெடுங்கடலினாத்தாரர்  
செவ்வழிச்சேறலாற்றார்பிணப்பெருங்குன்றந்தெற்றி  
வெவ்வழிகுருதிவெள்ளம்புடைமிடைந்துயர்ந்துவீங்க  
எவ்வழிச்சேறுமென்றார்தமருடம்பிடறிவீழ்வார். (க௯)

ஆண்டுநின்றரக்கன்வெவ்வேறணிவகுத்தனிகந்தன்னை  
முண்டிருபுடையுமுன்னுமுறைமுறைமுகவேவித்  
தூண்டினன்னுநுந்திண்டேந்தோரணத்திருந்ததோன்றல்  
வேண்டியதெதிரந்தானென்னவீங்கினன்விசயத்திண்டேன். (௨0)

ஐயனுமமைந்துநின்றனாழியானளவிஞமம்  
நெய்சுடர்விளக்கிறேன்நூநெற்றியேநெற்றியாக  
மொய்ம்மயிர்ச்சேனைபொங்கமுரணயிலுக்கிர்வாண்மொய்த்த  
கைகளேகைகளாகக்கடைக்கடமைதிருவாலாக. (௨௧)

வயிர்கள்வால்வளைகள்விம்மவரிசிலைபொம்பாயப்  
பயிர்களார்ப்பெடுப்பழிப்பல்லியங்குமுறப்பற்றிச்  
செயிர்கொள்வாளரக்கர்சீற்றஞ்செருக்கினர்படைகள்சிந்தி  
வெயில்கள்போலொளிகள்வீசவீரன்மேற்கடிதுவிட்டார். (௨௨)

வேறு.

கருங்கடலரக்கர்தம்படைக்கலங்கரத்தால்  
பெருங்கடலுறப்புடைத்திறுத்துகப்பிசைந்தான்

விரிந்தனபொறிக்குலநெருப்பெனவெருண்டான்  
டிருந்தவன்கிடந்ததொரெழுத்தெரிந்தெடுத்தான். (௨௩)

இருந்தனனெழுந்தனனிழிந்தனனுயர்ந்தான்  
திரிந்தனன்புரிந்தனனெனநனிதெரியார்  
விரிந்தவர்குவிர்தவர்விலங்கினர்கலந்தார்  
பொருந்தினர்நெருங்கினர்களப்பட்டப்புடைத்தான். (௨௪)

\* ஏறிந்தனவெய்தனவிடியுருமெனமேல்  
செறிந்தனபடைக்கலமிடக்கையிற்சிறைத்தான்  
முறிந்தனதெறுங்கரிமுடிந்தனதடந்தேர்  
மறிந்தனபரிசிரைவலக்கையின்மலைந்தான். (௨௫)

இழந்தனநெடுங்கொடியிழந்தனவிருங்கோ  
டிழந்தனநெடுங்கரமிழந்தனவியன்றார்  
இழந்தனமுழங்கொலியிழந்தனமதம்பா  
டிழந்தனபெருங்கதமிருங்கவுரியானே. (௨௬)

நெரிந்தனதடஞ்சுவர்நெரிந்தனபெரும்பார்  
நெரிந்தனபுகம்புடைநெரிந்தனவதன்கால்  
நெரிந்தனகொடிஞ்சில்கணெரிந்தனவியன்றார்  
நெரிந்தனகடும்பரிநெரிந்தனநெடுத்தேர். (௨௭)

ஒடிந்தனவுருண்டனவுலந்தனபுலந்த  
இடிந்தனவெரிந்தனநெரிந்தனவெழுந்த  
மடிந்தனமறிந்தனமுறிந்தனமலைபோல்  
படிந்தனமுடிந்தனகிடந்தனபரிமா. (௨௮)

வெருண்டனர்வியந்தனர்விழுந்தனரெழுந்தார்  
மருண்டனர்மயங்கினர்மறிந்தனரிந்தார்  
உருண்டனருலைந்தனருழைத்தனர்பிழைத்தார்  
சுருண்டனர்புரண்டனர்தொலைந்தனர்மலைந்தார். (௨௯)

வேறு.

கரிகொடுகரிகளைக்களப்பட்டப்புடைத்தான்  
பரிடொடுபரிகளைத்தலத்திடைப்படுத்தான்  
வரிசிலைவயவரைவயவரின்மடித்தான்  
நிரைமணித்தேர்களைத்தேர்களிரைத்தான். (௩௦)

மூனையுமுதிர்முழுங்கிருங்குழம்பாய்  
மீளிருங்குழைபடக்கரிவிழுந்தமுந்தத்  
தாளொடுந்தலையுதத்தடநெடுங்கிரிபோல்  
தோளொடுநிறுத்தரைவாளொடுத்துகத்தான். (௩௧)

\* ஏறிந்தன-ஏறிந்தசஸ்திரங்களும். எய்தன - எய்தஅஸ்திரங்களும்.

மல்லொடுமலைமலைத்தோளரைவளைவாய்ப்  
பல்லொடுநெடுங்கரப்பகட்டொடும்பருந்தான்  
வல்லொடுமயிலொடும்விறலொடும்விளிக்கும்  
சொல்லொடுமுயிரொடுசிலத்தொடுந்துகைத்தான். (௩௨)

\* புகைநெடும்பொறிபுகுந்திசைதொறும்பொலிந்தான்  
சிகைநெடுஞ்சுடர்விடுந்தேர்தொறுஞ்சென்றான்  
தகைநெடுங்கரிதொறும்பரிதொறுஞ்சரித்தான்  
நகைநெடும்படைதொறுந்தலைதொறுநடந்தான். (௩௩)

வென்றிவெம்புரலியின்வெரிசினும்விரவார்  
மன்றலந்தாரணிமார்பினுமணித்தேர்  
ஒன்றினின்றொன்றினுமுயர்மதமழைதாழ்  
குன்றினுங்கடையுததுருமெனக்குதித்தான். (௩௪)

பிரிவருமொருபெருங்கோவெனப்பெயரா  
இருவினைதுடைத்தவறிவெனவெவர்க்கும்  
வருமுலைலைக்கெனமதித்தனர்வழங்கும்  
தெரிவையர்மனமெனக் கறங்கெனத்திரிந்தான். (௩௫)

அண்ணல்வவரியினுக்கடியவாவன்சீர்  
நண்ணுவொணும்பொருணவையறத்தெரிப்பான்  
மண்ணினும்விசம்பினுமருங்கினும்வலித்தார்  
கண்ணினு ட மனத்தினுந்தனித்தனிகலந்தான். (௩௬)

கொடித்தடந்தேரொடுங்குரகதக்குழுவை  
அடித்தொருதடக்கையினிலத்தினிட்டரைத்தான்  
இடித்துநின்றதிரகதத்தெயற்றுவன்பொருப்பைப்  
பிடித்தொருதடக்கையினுயிருகப்பிழிந்தான். (௩௭)

கறுத்தெழுநிறத்தினரெயிற்றினர்கயிற்றார்  
செறுத்தெரிவிழிப்பவர்சிகைக்கழுவுலத்தார்  
மறுத்தெழுமறலிகளிவரெனவதிரந்தார்  
ஒறுத்துருத்திரனெனத்தனித்தனியுதைத்தான். (௩௮)

சக்கரந்தேதாமரமுலக்கைதண்டயில்வாள்  
மிக்கனதேர்பரிகுடைகொடிவிரவி  
உக்கனகுருதியம்பெருந்திரையுருட்டிப்  
புக்கனகடலிடைநெடுங்கரப்பூடகை. (௩௯)

\* புகைநெடும் பொறிபுகுந்திசைதொறுமென்பது - தமங்குக்கோப  
மூண்ட இடமெல்லாஞ்சென்று விளங்கினாரென்க.

† மனத்தினும் எனப்பதனால் மனோவேகத்திலும் அதிகமாய் அவ்வி  
டங்கனெல்லாம் கலந்தாரெனவுமாம்.

எட்டினவிசும்பினையெழுப்படவெழுந்த  
முட்டினமலைகளைமுயங்கினதிசையை  
ஒட்டினவொன்றையொன்றுடடித்துதைத்து  
தட்டுமுட்டாடினதலையொடுதலைகள்.

(௪௦)

வேறு.

கானேகாவல்வேழக்கணங்கன்கதவாளரிகொன்ற  
வானேயெய்தத்தனியேயின்மமதமால்வரையொப்பான்  
தேனேபுரைகண்கனலேசொரியச்சீற்றஞ்செருக்கினுன்  
தானையானுன்சம்புமாலிகாலன்நன்மையான்.

(௪௧)

காற்றிற்கடியகலினப்புரவிநுதர்களத்துக்கார்  
ஆற்றுக்குருதிணத்தோடடுத்தவன்னற்பெருங்கொள்ளைச்  
சேற்றிற்செல்லாத்தேரினாழியாமுநிலேதோ  
வீற்றுச்செல்லும்வெளியோவிலையெரியன்விரைகின்றான்.

(௪௨)

\* ஏதியொன்றுந்நேருமல்தாலெய்யோருயிர்கோடல்  
நீதியன்றலுடன்வந்தாரைக்காக்குநிலையில்லாய்  
சாதியன்றேற்பிறிதென்செய்தியவர்பின்நனிகின்றாய்  
போதியென்றனபூத்தமரம்போற்புண்ணாற்பொலிகின்றான்.

(௪௩)

நன்றுநன்றுகருணையென்றொருப்புநகநக்கான்  
பொன்றுவாரிஒருவனென்றாய்போலுமெனையென்ற  
வன்றின்சிலையின்வயிரக்கரலால்வடித்திண்சுடர்வாளி  
ஒன்றுபத்துநூறுநூறுமுமுதைப்பித்தான்.

(௪௪)

செய்திசெய்திசிலைகைக்கொண்டால்வெறுங்கைதிரிவோரை  
கொய்தின்வெல்வதரிதோவென்றமுறுவலுநகக்கான்  
அய்யனங்குயிக்குக்கரலாலழியுமழையென்ன  
எய்தவெய்தபகழியெல்லாமெழுவால்வழுவித்தான்.

(௪௫)

முற்றமுனிந்தானிருதன்முனியாமுன்னும்பின்னுஞ்சென்  
றுற்றபகழியுறுதுமுறியாவுதிற்கின்றதைபுன்னாச்  
சுற்றுகெடுத்தோட்டித்தொடர்ந்தான்ரொடருந்துறைகாணுன்  
வெற்றவெழுமைமுவாயம்பாலறுத்துவீழ்த்தினுன்.

(௪௬)

சலித்தானையன்கையாலெய்யுஞ்சரத்தையுக்கச்சாடி  
ஒலித்தாரமர்கண்டாரார்ப்பத்தேரினுட்புக்குக்  
கலித்தான்சிலையைக்கையால்வாங்கிக்கழுத்தினிடையிட்டி  
வலித்தான்பருவாய்மடித்துமலைபோற்றலமண்ணிடவீழ.

(௪௭)

\* ஏதியொன்று தேரொன்றென்றதனாலே ஒரே அடிக்குத்தான்  
காணும் ஒடிப்போவென்று கருத்து.



குதித்துத்தேருங்கோல்கொளாநம்பரியுங்குழம்பாக  
மிதித்துப்பெயர்த்துநெடுந்தோரணத்தைவீரன்மேற்கொண்டான்  
கதித்துப்பழிந்துகழிந்தார்பெருமைகண்டெனத்தஞ்சி  
உதித்துப்புலர்ந்ததோல்போலுருவத்தமரரோடினார். (சஅ)

பரிந்துபுலம்புமகளிர்காணக்கணவர்பிணம்பற்றி  
விரிந்தகுருதிப்பேராறீர்த்துமனைகடொறும்வீச  
இரிந்ததிலங்கையெழுந்ததழகையின்றிங்கிவனாலே  
சரிந்ததரக்கர்வலியென்றெண்ணியறமுந்தளித்ததால். (சக)

புக்காரமரர்பொலந்தாரரக்கன்பொருவில்பெருங்கோயில்  
லிக்காரின்றார்விளம்பலாற்றார்வெருவிவிம்முலார்  
நக்காரக்கனடுக்கெவன்றனையநமரெல்லாம்  
உக்கார்சம்புமாலியுலந்தானென்றேகுருக்கென்றார். (க0)

என்னுமளவினெரிந்துவீங்கியெழுந்தவெருளியான்  
உன்னவுன்னவுதிரக்குமிழிவிழியூடுமிழ்கின்றான்  
சொன்னகுருங்கையானேபிடிப்பன்கடிதுதொடர்ந்தென்றோ  
அன்னதுணர்ந்தசேனைத்தலைவரைவரறிவித்தார். (கக)

கூ-வது, சம்புமாலிவதைப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆ-திருவிருத்தம்-அகௌ.

க0-வது, பஞ்சசேனாபதிகள்வதைப்படலம்.

\* சிலந்தியுண்பதோர்குரங்கின்மேற்சேறியேற்றிறலோய்  
கலந்தபோரிடைக்கட்புலன்கடுக்கனல்கதுவ  
உலந்தமால்வரையருவியானொழுக்கற்றவொக்கப்  
புலர்ந்தமாமதம்பூக்குமன்றேதீசைப்பூட்கை. (க)

இலங்குவெஞ்சினத்தஞ்சிறையெழுவலிக்கலுழன்  
உலங்கின்மேலுருத்தென்னரீகுரங்கின்மேலுருக்கின்  
அலங்கன்மாலேரின்புயரினைந்தல்லநன்பகலும்  
குலுங்கும்வன்றுயர்நீக்குமால்வெள்ளியங்குன்றம். (உ)

உறுவதென்கொலோவானிழிவென்பதொன்றுடையார்  
பெறுவதுயாதொன்றுங்காண்கிலர்கேட்கிலர்பெயர்ந்தார்  
சிறுமையிதொப்பதியாதுரீகுரங்கின்மேற்சேறின  
முறுவல்பூக்குமன்றேநின்றமூவர்க்குமுக்கங்கள். (ங)

\* சிலம்பி-தூல்தூற்றி ஒருவகைச்செந்து; அதை எட்டுக்காற்  
பூச்சியுமென்பர்.

- அன்றியும்முனக்காளின்மைதோன்றுமாலரச  
வென்றியில்லவர்மெல்லியோர்தமைச்செலவிட்டாய்  
நன்றியின்றொன்றுகாண்டியேலெமைச்செலயத்தி  
என்றுகைதொழுதிதெருஞ்சினரரக்கனுமிசைந்தான். (ச)
- உலகமூன்றிற்குமுதன்மைபெற்றோரெனவுயர்ந்தார்  
திலகமண்ணுறவணக்கினர்கோயிலிற்பீர்த்தார்  
அலகிறேற்பரிகரியொடாண்டிடைந்தபோரரக்கர்  
தொலைவிலாதனகதுமெனவருகெனச்சொன்னார். (நி)
- ஆனைமேன்முரசுதைந்தனர்வள்ளுவரமைந்தார்  
\* பேனவேலையிற்புடைபரந்ததுபெருஞ்சேனை  
சோனைமாமழைமுகிலெனப்போர்ப்பிணைதுவைப்ப  
மீனவானிடைமின்னெனப்படைக்கலமிடைந்த. (ஈ)
- தானைமாக்கொடிமழைபொதுத்துயர்நெடுந்தாள  
மானமாற்றருமாருதிமுனியநாளுலந்து  
போனமாற்றலர்புகழெனக்கால்பொரப்புரண்ட  
வானயாற்றுவெண்டிரையெனவரம்பிலபரந்த. (எ)
- விரவுபொற்கழல்விசித்தனர்வெரிநுற்றுவிளங்கச்  
சரமொடுக்கினபுட்டிலுஞ்சாத்தினர்சமையக்  
கருவிபுக்கனரரக்கர்மாப்பல்லணங்கவினப்  
புரவியிட்டதேர்பூட்டிபைபருமித்தபூட்டை. (அ)
- ஆறுசெய்தனவானையின்மதங்களவ்வாற்றைச்  
சேறுசெய்தனதேர்களின்சில்லியச்சேற்றை  
நீறுசெய்தனபுரவியின்சுரமற்றநீற்றை  
வீறுசெய்தனவப்பரிக்கலினமாலிலாழி. (ஊ)
- வழங்குதேர்களினிடிப்பொடுவாசியினர்ப்பும்  
முழங்குவெங்களிற்றதிர்ச்சியுமொய்கழலொலியும்  
தழங்குபல்லியத்தமலையுங்கடையுத்தாழி  
வீழங்குமோதையின்மும்மடங்கெழுந்ததுமுடுகி. (க0)
- ஆழித்தேர்த்தொகையைம்பதினாயிரமல்தே  
சூழிப்பூட்டைக்குத்தொகையவற்றிரட்டியின்றொகைய  
ஊழிக்காற்றன்னபுரலிமற்றவற்றினுக்கிரட்டி  
பாழித்தோணெம்படைக்கலப்பதாதியின்பகுதி. (கக)
- கூய்த்தருந்தொறுந்தருந்தொறுந்தானைவெங்குமுலின்  
நீத்தவந்துவந்தியங்கிடுமிடனின்றிரெருங்கக்  
காய்த்தமைந்தவெங்கதிர்ப்படையொன்றொன்றுகதுவித்  
தேய்த்தெழுந்தனபொறிக்குலமைழக்குலந்திய. (கஉ)

பண்மணிக்குலம்யானையின்புடைதொறும்பரந்த  
ஒண்மணிக்குலமழையுருமெனவொலிப்பக்  
கண்மணிக்குலங்கனெனக்காந்துவகதுப்பின்  
தண்மணிக்குலமழையெழுகதிரெனத்தழைப்ப. (கங)

தொக்கதாம்படைசுரிகுழன்மடந்தையர்தொடிக்கை  
மக்கடாயர்மற்றியாவருந்தடுத்தனர்மறுகி  
ஒக்கவேகுதுங்குரங்கினுக்குயிர்தரவொருவர்  
புக்குமிண்டிலரென்றமுதிரங்கினர்புலம்பி. (கச)

கைபரந்தெழுசேனையங்கடலிடைக்கலந்தார்  
செய்கைதாம்பருந்தேரிடைக்கதிரெனச்செல்வார்  
மெய்கலந்தமானிகர்வருமுவமைபவென்றார்  
ஐவரும்பெரும்பூதமோரைந்துமொத்தமைந்தார். (கஊ)

முந்தியம்பலகறங்கிடமுறைமுறைபொறிகள்  
சிந்தியம்புறுகொடுஞ்சிலையுருமெனத்தெறிப்பார்  
வந்தியம்புறுமுனிவர்க்குமமரர்க்கும்வலியார்  
இந்தியம்பகையாயவையைந்துமொத்தியைந்தார். (ககா)

வாசவன்வயக்குலிசமும்வருணன்வன்கயிறும்  
எசுறென்றிசைக்கிழவன்றனெரிமுனையெழுவும்  
சசன்வன்றனிச்சூலமுமென்றிவையொன்றும்  
ஊரிபோல்வதோர்வெச்செயாநெடுமபுயமுடையார். (ககி)

சூர்தடிந்தவன்மயிலிடைப்பறித்தவன்றோகை  
பார்பயந்தவன்னத்தினிறகிடைப்பறித்த  
மூறிவெஞ்சிறகிடையிட்டதொடுத்தனமுறுக்கி  
\* வீரகுழகைநெற்றியினயலிட்டெவிசித்தார். (ககா)

பொன்றிணிந்ததோளிராவணன்மார்பொடும்பொருத  
அன்றிழந்தகோடரிந்திடுமுகுறுகுழையர்  
நின்றவன்றிசை† நெடுங்களியானையினெற்றி  
மின்றிணிந்தனவோடையின்வீரபட்டத்தர். (ககி)

உவது.

நிதிநெடுங்கிழவனைநெருக்கிண்கர்ப்  
பதியொடும்பெருந்திருப்பறித்தபண்டைநான்  
விதியொடுமன்னவன்விழுந்துவெந்நிடப்  
† பொதியொடும்வாரியபொலன்கொள்பூணிஞர். (உ௦)

\* வீரகுழகை-வீரத்தினாலே உச்சிக்கொண்டையிலே சேர்த்துக்  
கட்டுகிற இறகுகள் மயில்வாலும் அன்னத்திற்குமென்க.

† நெடுங்களி-அதிக மதமயக்கங்கொண்ட திக்கஜங்கனென்க.

† பொதி-பொதியப்படுதல்.

இந்திரனிகையிழந்தேகுவானிகற்  
றந்திமுன்கடாவினன்னுமுகத்தாமதன்  
மந்தரவாலடிபிடித்துவல்லையேல்  
உந்துதிரீயெனவலிந்தலுற்றத்தார். (உக)

பானிறுத்தந்தணன்பணியனுகினின்  
கோனினைத்திலனெனவுலகங்கூறலும்  
நீனிற்றத்திராவணன்முனிவுக்குவான்.  
காலனைக்காலினிற்கையிற்கட்டினார். (உஉ)

மலைகளைநகுந்தடமார்பர்மால்கடல்  
அலைகளைநகுநெடுந்தோளரந்தகன்  
கொலைகளைநகுநெடுக்கொலையர்கொல்லலா  
துலைகளைநகுமனலுயிழுங்கண்ணினார். (உ௩)

தோல்கிளர்திசைதொறுமுலகைச்சுற்றிய  
சால்கிளர்முழங்குநரிதழங்கியேறினும்  
கால்கிளர்த்தோல்கினுங்காலங்கையுற  
மால்கடல்கிளரினுஞ்சரிக்கும்வன்மையார். (உ௪)

இவ்வகையனைவருமெழுந்ததானையர்  
மொய்கிளர்த்தோரணமதனைமுற்றினார்  
\* கையொடுகையுறவணியுங்கட்டினார்  
ஐயனுமவர்கிலையமையனோக்கினான். (உ௫)

அரக்கரதாற்றலுமளவில்சேனையின்  
தருக்குமம்மாருதிதனிமைத்தன்மையும்  
பொருக்கெனநோக்கியபுரந்தராதியர்  
இரக்கமுமவலமுந்துளக்குமெய்தினார். (உ௬)

இற்றனரரக்கரிப்பகலுளையெனாக்  
கற்றுணர்மாருதிகளிக்குஞ்சிந்தையான்  
முற்றுறச்சலாலியமுடிவிருனையைச்  
சுற்றுறநோக்கித்தன்னேரோநோக்கினான். (உ௭)

புன்றலைக்குரங்கிதுபோலுமாலமர்  
வென்றதுவிண்ணவர்புகழேவெரொடும்  
தின்றவல்லரக்கரைத்திருகித்தின்றதால்  
என்றனரயிர்த்தனந்நிருதரெண்ணிலார். (உ௮)

ஆயிடையனுமனுமமரர்கோனகர்  
வாயினின்றவ்வழிக்கொணர்ந்துவைத்தமாச்  
செயொளித்தோரணத்தும்பர்ச்சேணெடு  
மீயுயர்விசும்பையுங்கடக்கவீங்கினான். (உ௯)

\* கையொடு கையுறதல்-வகுப்போடுவகுப்புச்சேர்ந்து நின்றல்.

வீங்கியவீரனைவியந்துநோக்கிய  
தீங்கியலரக்கருந்திருக்கினர்சினம்  
வாங்கியசிலையினர்வழங்கினர்படல  
ஏங்கியசங்கினமிடித்தபேரியே.

(௩௦)

எறிந்தனரெய்தனரெண்ணிறந்தன  
பொறிந்தெழுபடைக்கலமரக்கர்போக்கினர்  
செறிந்தனமயிர்ப்புறந்தினவுதீர்வுறச்  
சொறிந்தனவெனவிருந்தையன்றுங்கினான்.

(௩௧)

உற்றுடன்நரக்கருமுருத்துடற்றினர்  
செற்றுறநெருக்கினர்செருக்குஞ்சிந்தையர்  
மற்றையர்வரும்பரிசிவரைவல்லிரைந்  
தெற்றுவனெனவெழுவனுமனேந்தினான்.

(௩௨)

ஊக்கியபடைகளுமுருத்தவீரரும்  
தாக்கியபரிகளுந்தடுத்ததேர்களும்  
மேக்குயர்கொடியுடைமேகமாலேபோல்  
நூக்கியகரிகளும்புளநூக்கினான்.

(௩௩)

வார்மதக்கரிகளின்கோடுவாங்கிமாத்த  
தேர்படப்புடைக்குமத்தேரின்கில்லியால்  
வீரரையுருட்டுமவ்வீரர்வாளினால்  
தாருடைப்புரவியைத்துணியத்தாக்குமால்.

(௩௪)

இரண்டுதேரிரண்டுகைத்தலத்துமேந்திவே  
நிரண்டுமால்யானைபட்டுளுவெற்றுமால்  
இரண்டுமால்யானைகையிரண்டினேந்திவே  
நிரண்டுபாலினும்வரும்பரியையெற்றுமால்.

(௩௫)

மாயிருநெடுவரைவாங்கிமண்ணினிட்  
டாயிரந்தேர்படவரைக்குமாலுழித்  
தாயிரங்குன்றையோர்மரத்தினுலடித்  
தேயெனுமாத்திரையெற்றிமுற்றுமால்.

(௩௬)

உதைக்கும்வெங்கிகளையுமுக்குந்தேர்களை  
மிதிக்கும்வன்புரவியைத்தேய்க்கும்வீரரை  
மதிக்கும்வல்லெழுவினுலரைக்குமண்ணிடைக்  
குதிக்கும்வன்நிலையிடைக்கடிக்குக்குத்துமால்.

(௩௭)

விசையின்மான்மேர்களுங்குறிழும்விட்டகன்  
நிசையுமாகாயமுஞ்செறியச்சிந்துமால்  
குசைகொள்பாய்பரியொடுங்கொற்றவேலொடும்  
பிசையுமாலரக்கரைப்பெருங்கரங்களால்.

(௩௮)

தீயுறுபொறியுடைச்செங்கண்வெங்கைமா  
மீயுறத்தடக்கையால்வீரன்வீசுதோ  
றாய்பெருங்கொடியனகடலிழுவன  
பாயுடைநெடுங்கலம்படுவபோன்றவே.

(௩௯)

தாரொடுமுருனொடுத்தடக்கையாற்றனி  
வீரன்விட்டெறிந்தனகடலின்வீழ்வன  
வாரியினெழுஞ்சுடர்க்கடவுள்வானவன்  
தேரினைநிகர்த்தனபுரவித்தேர்களே.

(௪௦)

மீயுறவிண்ணிடைமுட்டிழிழ்வன  
வாய்பெருந்திரைக்கடலழுவத்தாழ்வன  
ஓய்வனபுரவிவாயுதிருங்கால்வன  
வாயிடையெரியுடைவடவைபோன்றவே.

(௪௧)

வரிந்துறவல்லிதற்சுற்றிவாலினால்  
விரிந்துறவீசலிற்கடலின்வீழ்ஞர்  
திரிந்தனர்செநிகயிற்றரவினற்றிரி  
அருந்திறன்மந்தரமனையராயினார்.

(௪௨)

வீரன்வன்றடக்கையாலெடுத்துவீசிய  
வார்மதகரியினிற்றேரின்வாசியின்  
மூரிவெங்கடல்புக்ககடிதின்மூத்தின  
ஊரின்வெங்குருதியாறீர்ப்பேவாடின.

(௪௩)

பிறைக்கடையெயிற்றினபிலத்தின்வாயன  
கறைப்புனல்பொறிகளோடுபிழுங்கண்ணன  
உறைத்தபுபடையனவுதிர்ந்தயாக்கைகள்  
மறைத்தனமகரதோரணத்தைவாஹுற.

(௪௪)

குன்றுளமரமுளகுலங்கொள்பேரெழு  
ஒன்றலபலவுளவுயிருண்பாஹுள  
அன்றினர்பலருளரையன்கையுள  
பொன்றுவதல்லதுபுறத்துப்போவோர.

(௪௫)

முழுமுதற்கண்ணுதன்முருகன்றதைகைம்  
மழுமெனப்பொலிந்தொளிர்வயிரவான்றனி  
எழுவினிற்பொலங்குழலரக்கரீண்டிய  
குழுவினைக்களப்படக்கொன்றுநீக்கினான்.

(௪௬)

வேறு.

உலந்ததுதாணையுவந்தனரும்பர்  
அலந்தலையுற்றதவ்வாழியிலங்கை  
கலந்ததழுங்குரலின்கடலோதை  
வலந்தருதோளவரைவரும்வந்தார்.

(௪௭)

சுர்த்தெழுசெம்புனலெக்கரிமூக்கத்  
தேர்த்துணையாழியமுந்தினர்சென்றார்  
ஆர்த்தனராயிரமாயிரமம்பால்  
னார்த்தனரஞ்சனே தான் றலுநின்றான்.

(சஅ)

எய்தகடுங்கணையாவையுமெய்தா  
நொய்தகலும்படிகைகளினூரூப்  
பொய்தகடொன்றுபொருந்திநெடுந்தேர்  
செய்தகடும்பொறியொன்றுசினைத்தான்.

(சஆ)

உற்றுறுதேர்சினையாமுனுயர்ந்தான்  
முற்றினவீரணவானின்முனிந்தான்  
பொற்றிரணீளெழுவொன்றுபொறுத்தான்  
எற்றினனஃதவன்வில்லினினேற்றான்.

(சடு)

முறிந்தது \* மூரிலில்முறியேகொ  
டெறிந்தவரக்கேளுவெற்பையெடுத்தான்  
அறிந்தமனத்தவன்வெழுவேகொ  
டெறிந்தவரக்கணையின்னுயிருண்டான்.

(சக)

ஒழிந்தவர்நால்வருமூழியுருத்த  
கொழுந்துறுதியெனவெய்துறகொட்பர்  
பொழிந்தனர்வாளிபுகைந்தனகண்கள்  
விழுந்தனசோரியவ்வீரன்மணித்தோள்.

(சஉ)

ஆயிடைவீரனுமுள்ளமழன்றான்  
மாயவரக்கர்வலத்தையுணர்ந்தான்  
மீயெரியுப்ப்பெதார்கற்செலவிட்டான்  
தீயவரச்சிலையைப்பொடிசெய்தார்.

(சஈ)

தொடுத்ததொடுத்தசரங்கடுரந்த  
அடுத்தகன்மார்பினமுந்தியகன்  
மிடற்றொழிலான்விடுதேரொடுகொய்தின்  
எடுத்தொருவன்றனைவிண்ணினெறித்தான்.

(சஇ)

எய்தெழுதேரிடும்விண்ணினையெல்லாம்  
நீந்தியதோடிநிமிர்ந்ததுவேகம்  
ஒய்த்ததுவீழ்வதன்முன்னுயர்பாரில்  
பாய்த்தவன்மேலுடன்மாருதிபாய்த்தான்.

(சஐ)

மதித்தகளிற்றினின்வாளரியேறு  
கதித்ததுபாய்வதுபோற்கதிக்கொண்டு  
குதித்தனன்மால்வரைமேளிகுழம்ப  
யிதித்தனன்வெஞ்சினவீரருள்வீரன்.

(சஐ)

மூண்டசினத்தவர்மூவர்முனிந்தார்  
தூண்டியதேரர்சரங்கெந்தார்  
வேண்டியவெஞ்சமம்வேறுவிளைப்பார்  
யாண்டினியேகுதியென்றெதிர்சென்றார்.

(௫௭)

திரண்டியர்தோளிணையஞ்சனைசிங்கம்  
அரண்டருவிண்ணுறைவார்களுமஞ்ச  
முரண்டருதேரவையாண்டொருமூன்றின்  
இரண்டிமிரண்டிகையிற் கொடெழுந்தான்.

(௫௮)

தூங்கியபாய்பரிசுதருலைந்தார்  
வீங்கியதோளவர்விண்ணின்விசைத்தார்  
ஆங்கதுகண்டவர்போயகலாமுன்  
ஒங்கியமாருதியொல்லையினுற்றான்.

(௫௯)

கானிமிர்வெஞ்சிலைகையினிறுத்தான்  
ஆனவர்தூணியும்வாளுமகைத்தான்  
ஏனையெவம்படையில்வவரெஞ்சார்  
வானிடைநின்றயர்மல்லின்மலைந்தார்.

(௬௦)

வெள்ளையெயிற்றர்கறுத்துயர்மெய்யர்  
பிள்ளவிரித்தபிலப்பெருவாயர்  
கொள்ளவுருத்தடர் \* கோளரவொத்தார்  
ஒள்ளிக்ல்வீரனருக்கையெய்த்தான்.

(௬௧)

தாம்பெனவாலின்வரிந்துயர்தாளோ  
டேம்பலிலாரிருதோள்களிறுத்தான்  
பாம்பெனநீங்கினர்பட்டனர்வீழ்ந்தார்  
ஆம்பெனமெம்பகைபோல்பவனின்றான்.

(௬௨)

நின்றனனேனையனின்றதுகண்டான்  
குன்றிடைவாவுமகோளரிபோல  
மின்றிரிவன்றலைம்துகுதித்தான்  
பொன்றியவன்புவிதேரொடுபுக்கான்.

(௬௩)

வேறு.

வஞ்சமுங்களவும்வெஃகிவழியலாவழிமேலோடி  
நஞ்சினுங்கொடியராகிநவைசெயற்குரியநீரார்  
வெஞ்சினவரக்கரைவரொருவனேவெல்லப்பட்ட  
அஞ்செனும்புலன்களொத்தாரவனுநல்லறிவையொத்தான்.

(௬௪)

நெய்தலைபுற்றவேற்கைகிருதரச்செருவினேர்ந்தார்  
உய்தலைபுற்றுமிண்டாரொருவருமில்லையுள்ளார்

\* கோளரவு-இராகு கேதுக்களை.



கைதலைப்பூசல்பொங்கக்கடுகினர்காலனுட்கும்  
ஐவருமுலந்ததன்னைமயனைவருமமையக்கண்டார். (கௌ)

இறுக்குறுமின்னேகம்மைக்குரங்கெனவிரங்கியேங்கி  
மறுக்குறுகின்றநெஞ்சின்மாதரைவைதுநோக்கி  
உறுக்குறுசொல்லருழித்தியெனவுலகமேமும்  
சுறுக்கொளநோக்குவான்நன்செவித்தொனைதியச்சொன்னார். (கக)

தானையுமுலந்ததைவந்தலைவருஞ்சுமைந்தார்தாக்கப்  
போனபின்மீள்வேமயாமேயதுவும்போர்புரிகிலாமை  
வானையும்வென்றுளோரைவல்லையின்மடியதூறி  
ஏனையரின்மைசோம்பியிருந்ததக்குரங்குமென்றார். (கங)

கப-வது, பஞ்சசேனாபதிகள் வதைப்படலம்-முற்றிற்று.

அஃ திருவிருத்தம்-கங-ச.

கக-வது, அட்சகுமாரன்வதைப்படலம்.

கேட்டலும்வெகுளிவெந்தீக்கிளர்த்தெழுமுயிர்ப்பனாகித்  
தோட்டலர்தெரியன்மாலவன்டொடுஞ்சுறுக்கொண்டேற  
ஊட்டரக்குண்டபோலுநயனத்தாடுறொருப்பட்டானைத்  
தாட்டுணைதொழுதுமைந்தன்மடுத்திடைதருதியென்றான். (க)

முக்கணுனாந்தியன்றேன்முன்றுலகடியிற்றாயோன்  
ஒக்கவுர்பறவையன்றேலவன்றுயிலுரகமன்றேல்  
திக்கயமல்லதேற்புன்ருரங்கின்மேற்சேறிபோலாம்  
இக்கடனடியேற்குதியிருத்தியீண்டினிதினெந்தாய். (உ)

அண்டர்கோன்றன்னைப்பற்றித்தருகெனுவடியேனிற்றக்  
கொண்டனையென்முன்றன்னைப்பணியெனநெஞ்சக்கோடல்  
உண்டதுதீருமன்றேபுரன்ரிலாக்குரங்கொன்றேனும  
எண்டிசைவென்றீயேயேவுதியென்னையென்றான். (ங)

கொய்தளிர்கோதும்வாழ்க்கைக்கோடரத்தருவுகொண்டு  
கைதவமியற்றியிண்டோர்சிறுபழியிழைக்குங்கற்பான்  
எய்தினனிமையாமுக்கணீசனையென்றபோதும்  
நொய்தினின்வென்றுபற்றித்தருகுவெனொடியினுன்பால். (ச)

துண்டத்தாணதளிற்றேன்றுக்கோளரிகடர்வெண்கோட்டு  
மண்டொத்தநிமிரான்கேழலாயினுமலைதலாற்று  
தண்டத்தைக்கடந்துபொங்கியப்புறத்தகலினென்பால்  
தண்டத்தையிடுதியன்றேரின்வயிற்றந்திலேனேல். (சு)

எனவிலையியம்பியீ திவிடையெனவிறைஞ்சினிற்  
வனை கழல்வயிரத்திண்டோண்மைந்தனைமகிழ்ந்துநோக்கித்  
துனைபரித்தேர்மேலேறிச்சேறியென்றினையசொன்னான்  
புனைமலர்த்தாரினுனும் \* போரணியணிந்துபோனான். (க)

ஏறினென்பமன்னோவிந்திரனிகலினிட்ட  
நூறொடுநூறுபூண்டனொழில்வயப்புரவினோன்றேர்  
கூறினரர்க்கராசிகுமுறினமுரசக்கொண்மு  
ஊறினவுரவுத்தானையூழிபேர்கடலையொப்ப. (எ)

பொருகடன்மகரமெண்ணினெண்ணலாம்பூட்டைகபொங்கித்  
திருவனமீன்களெண்ணினெண்ணலாஞ்செம்பொற்றிண்டேர்  
உருவுறுமணலையெண்ணினெண்ணலாமுரபுத்தானை  
வருதிரைமரபினெண்ணினெண்ணலாம்வாயும்வாசி. (அ)

ஆறிரண்டடுத்தவெண்ணினையிரங்குமரராலி  
வேறிலாத்தோழர்வென்றியரக்கர்தம்வேந்தர்மைந்தர்  
ஏறியதேரர்க்குமுந்தாரிதுதியின்யாவுமுண்பான்  
சேறியகாலத்தீயின்செறிசுடர்ச்சிகைகளன்றார். (சு)

மந்திரக்கிழவர்மைந்தர்மதிநெறியமைச்சர்மக்கள்  
† தந்திரத்தலைவரீன்றதனயர்கள்பிறருந்தாதைக்  
கந்தரத்தரம்பைமாரிற்றோன்றினராதியாயோர்  
எந்திரத்தேரர்க்குமுந்தாரீரிரண்டிலக்கம்யீரர். (க0)

தோமரமுலக்கைகூலஞ்சுடர்மழுக்குலிசந்தோட்டி  
ஏமருவரிவிலவேல்கோலீட்டிவாளெழுவிட்டேறு  
மாமரம்வீசபாசமெழுமுனைவயிரத்தண்டு  
காமருகணையங்குந்தங்கப்பணங்காலநேமி. (கக)

என்றிவைமுதலயாவுமெறிதருபடைகளீண்டி  
மின்றிரண்டினையவாகிவெயிலொடுகிலவுச்சத்  
துன்றிருந்துளிபொங்கித்துறுதலாலிதுதிசெல்லப்  
பொன்றிணியுலகமெல்லாம்பூதலமாயமாதோ. (கஉ)

காகமுங்கமுகும்பேயுங்காலனுங்கணக்கில்காலம்  
‡ சேகுறவினையிற்செய்ததீமையுந்தொடர்ந்துசெல்லப்  
பாகியல்கிளவிசெவ்வாய்படைவிழிபிணைத்தவேயத்தோட்  
டோகையர்மனமுந்தொக்கதும்பியுந்தொடர்ந்துசுற்ற. (கங)

உழைக்குலநோக்கினூர்களுலந்தவர்க்குரியமாதர்  
அழைத்தமுகுரலின்வேலையமலையினரவச்சேனை

\* போரணி-யுத்தவேதம். † தந்திரம்-எண்டு சாம,பேத, தான, தண்டம் என சதுர்விதவுபாயம். ‡ சேகுஉற-சஞ்சிதமாயிருக்க.

தழைத்தெழுமொலியினாபுப்பல்லியந்தவைத்தலால்வின்  
மழைக்குரலிடியிற்சொன்னமாற்றங்கொழிப்பமன்றே.

(கச)

வெயிற்கரமணிகள்வீசும்விரிகதிரிவிழங்குவெய்ய  
அயிற்கரமணிகள்காலுமவிரொளிபருகவல்கா  
எயிற்றிளம்பிறைகளின்றவிலங்கொளியொதுங்கயாணர்  
உயிர்க்குலவிரவுமன்றுபகலன்றென்றுணர்வுதோன்ற.

(கக)

ஒங்கிருந்தடந்தேர்ப்புண்டவுளைவயப்புரவியொல்கித்  
துங்கினவீர்தோளுங்கண்களுபிடத்துத்துள்ள  
வீங்கினமேகமெங்குக்குருதிநீர்த்துள்ளிவீழ்ப்ப  
ஏங்கினகாகமார்ப்பவிருளில்விண்ணிடிப்பமாதோ.

(கங)

வெள்ளவெஞ்சேனைமுழவின்னுளோர்வெருவிவிம்ம  
உள்ளொந்தனுங்கிவெய்யகூற்றமுமுறுவதுன்னத்  
துள்ளியசுழல்கட் \* பேயடோள்புடைத்தார்ப்பத்தோன்றும்  
களளவிழலங்கலாணைக்காற்றின்சேய்வரவுகண்டான்.

(கௌ)

இந்திரசித்தோமற்றவ்விராவணனையொவென்றோச்  
சிற்தையினுவகைகொண்டிமுனிபுற்றகுரக்குச்சீயம்  
வந்தனன்முடிந்ததன்றேராமனக்கருத்தென்னவாழ்த்திச்  
சுந்தரத்தோளோளோக்கியிராமனைத்தொழுதுசொன்னான்.

(கஅ)

எண்ணிபவிருவர்தம்முளொருவனொல்லான்முன்செய்த  
புண்ணியமுளதாலெலங்கோன்றவத்தொடும்பொருந்தினுனை  
நண்ணினானுநின்றேற்காலனுநனுகிரின்றான்  
கண்ணியகருமமின்றேறமுடிக்குவென்கடிதின்னென்றான்.

(கக)

பழியிலதுருவென்றாலும்பலிலையர்க்கனல்லன்  
வழிகளாயிரமுங்கொண்டவேந்தவென்றானுமல்லன்  
மொழியின்மற்றவர்க்குமேலான்முரட்டொழின்முருகனல்லன்  
அழிவிலொண்குமரன்யாரோவஞ்சனக்குன்றமன்றான்.

(உஹ)

என்றவனுவந்துவிண்டோயிந்திரசாபமென்ன  
நின்றதோரணத்தினும்பரிருத்ததோர்நீதியானை  
வன்றொழிலரக்களைக்கிவானெயிறிலங்ககக்கான்  
கொன்றதிக்குரங்குபோலாமரக்கர்த்தங்குழாத்தையென்றான்.

(உக)

அன்னதாமச்சொற்கேட்டசாரதியையகேண்மோ  
இன்னதாமென்னலாமோவுலகியலிகழ்தலம்மா  
மன்னனோடெதிர்த்தவாலிகுரங்கென்றான்மற்றுமுண்டோ  
சொன்னதுதுணிவிற்கொண்டிசேறியென்றுணர்ச்சொன்னான்.

(உஉ)

\* பேய்கடோள் எனப் பாடமுமுண்டு.

வீடந்திரண்டனையமெய்யானவ்வுரைவிளம்பக்கேளா  
இடம்புகுந்தினையசெய்தவிதனெடுசீற்றமெஞ்சத்  
தொடர்ந்துசென்றுலகமுன்றுத் \* துருவினெனெழிவுறாமல்  
கடந்துபின்னூங்கென்றே துங்கருவைபுக்களைவென்னென்றான். (உங.)

ஆர்த்தெழுந்தரக்கர்சேனையஞ்சனைக்குரியகுன்றைப்  
போர்த்ததுபொழிந்ததம்மாபொருபடைப்பருவமாரி  
வேர்த்தனர்திசைகாப்பாளர்சலித்ததுவிண்ணுமண்ணும்  
தார்த் † தனிவீரன்னுந்துனிமையும்வரமேற்சார்ந்தான். (உச)

எறிந்தனர்நிருதர்வெய்தினெய்தனபடைகன்யாவும்  
முறிந்தனவீரன்மேனிமுட்டினமுகரயானை  
மறிந்தனமடித்தேரும்வாவுமாங்குழுவுமற்றும்  
நெறிந்தனவரம்பில்யாக்கையிலங்கைதன்னிலையிற்பேர. (உரு)

காயெரிமுளிபுற்கானிற்சுலந்தெனக்காற்றின்செம்மல்  
ஏயெனுமளவிற்கொல்லுநிருதர்க்கோ ரெல்லையில்லை  
போயவருயிரும்போகித்தென்புலம்படர்தல்பொய்யா  
தாயிரகோடிதுதருளர்கொலோநமனுக்கம்மா. (உசு)

வரவுற்றார்வாராநின்றார்வந்தனர்வரம்பில்வெம்போர்  
பொரவுற்றபொழுதும்வீரன்மும்மடங்காற்றல்பொங்கி  
எரியிற்போய்க்கதிரோனாழியிறுதியினென்னலாநான்  
உரவுத்தோளரக்கரெல்லாமென்பிலாவுயிர்களுத்தார். (உஎ)

வேறு.

பின்னப்பட்டனதுதலோடைக்கரிபிறழ்பொற்றேர்பரிபிழையாமல்  
அன்னப்பட்டழிகுருதிப்பொருபுனலாறுகப்படிசேறாக  
வன்னப்பட்டனமகரக்கடலெனமதில்சுற்றியபதிமறலிக்கோர்  
கொள்ளப்பட்டினவுயிரென்னும்படிகொன்றானம்புலன்வென்றானே. ( )

தேரேபட்டனவென்றார்சிலர்சிலர்தெறுகட்டுச்செம்முகவயிரத்தோள்  
பேரேபட்டனவென்றார்சிலர்சிலர்பரியேபட்டனபெரிதென்றார்  
காரேபட்டனதுதலோடைக்கடகரியேபட்டனகடிதென்றார்  
நேரேபட்டனர்பட ‡ மாதேதனிலில்லாவுயிரொடுகின்றோர். (உக)

ஆழிப்பொருபடைநிருதப்பெருவலியடலோராய்மகனடுபேழ்வாய்த்  
தாழிப்படுதயிரொத்தார்மாருதிதனிமத்தென்பதொர்தகையானான்  
ஏழிப்புவனமுமிடைவாழியிர்களுமெறிவேலினையவரினமாக  
ஊழிப்பெயர்வதொர்புனலொத்தாரனலொத்தான்மாருதமொத்தானே.

கொன்றானுடன்வருகுமுனைச்சிலர்பலர்குறைகின்றருடல்சூலகின்றார்  
பின்றாரின்நனைவுதிரப்பெருகதிபெருகாரின்நனைவருகாரும்

\* துருவுதல்-தேடிதல். † தனி-ஒப்பிலாத. ‡ மாடு-பக்கம்.

நின்றூர்சின்நிலர்தனரின்றானொருநேமித்தேரொடுமவனேரே  
சென்றான்வன்றிறலயில்வாயம்புகடெரிகின்றான்விழியெரிகின்றான். ()

உற்றானிந்திரசித்துக்கிளையவனொருகாலேபலருயிருண்ணக்  
கற்றானும்முகமெதிர்வைத்தானதுகண்டார்விண்ணவர் \* கசிவுற்றார்  
எற்றாமாருதிநிலையென்பாரினியிமையாவிழியினையிவையொன்றே  
பெற்றநல்லதுபெற்றமென்றனர்பிறியாதெதிரெதிர்செநிகின்றார். ()

எய்தான்வாளிகளொரிவாயுழிவ்வனவீரேழெதிரவைபார்சோரப்  
பொய்தான்மணியெழுமுவொன்றானுலன்றதுபொடியாயுதிர்வுறவடிவாளி  
வெய்தாயினபலவிட்டான்வீரனும்வேரோற்படையிலன்மாருவெவ்  
கைதானேபொருபடையாகத்தொடர்காலார்தேரதன்மேலானான். (௩௩)

தேறிற்சென்றெதிர்கோல்கொள்வானுயிர் தின்றான்பொருசெநிதின்  
பாரிற்சென்றதுபரிபட்டனவவன்வரிவிற்சிந்தியபகழிக்கோன் [டேர்  
மார்பிற்சென்றனசிலபொற்றோளிடமறைவுற்றனசிலமறவோனும்  
நேறிற்சென்றவன்வயிரக்குனிசிலபற்றிக்கொண்டெதிருநின்றான். ()

ஒருகையாலவன்வயிரத்தின்சிலையுற்றுப்பற்றலுமுரவோனும்  
இருகையாலிவன்வலியாமுன்னமதிற்றேடியுதிவர்பொற்றோளான்  
சுரிகையாலவனுருவிக்குத்தலுமதனைச்சொற்கொடுவருதுதன்  
பொருகையாலிடைபிதிர்வித்தான்முதிர்வொறியோடும்படிபறியாவே. ()

வாளாலேபொரலுற்றானிற்றதுமண்ணேசொமுனம்வயிரத்தின்  
தோளாலேபொரமுடுகிப்புக்கிடைதழுவிக்கோடலுமுடன்முற்றும்  
நீளாரயிலெனமயிர்தைத்திடமணிநெடுவாலவனுடனியிர்வுற்று  
நீளாவகைபுடைசுற்றிக்கொண்டதுபற்றிக்கொண்டான்மேலானான். ()

பற்றிக்கொண்டவன்வடிவாளெனவொளிர்பல்லிற்றுக்கரிமீர் படர்கை  
யால், எற்றிக்கொண்டலினிடைநின்றையிழ்சுடரினமின்னினம் விழுவன  
வென்ன, முற்றிக்குண்டல + முதலாமணியுகமுழைநாலாவிரகூடர்நா  
லக், கொற்றத்தின்சவல்வயிரக்கைகொடுகுத்திப்புடையொரு குதிகொ  
ண்டான். (௩௪)

நீத்தாயோடினவுதிரப்பொருநநீராகச்சிலபாராகப் [ன்  
போய்த்தாழ்செநிதசையரிசித்தின்படிபொங்கப்பொருமுயிர்போகாமு  
மீத்தாசியிர்சுடர்வயிரக்கைகொடுபியாவின்னெடுமண்காணத்  
தேய்த்தானாழியினுலகேழ்தேயினுமொருதன்புக + ழிறைதேயாதான். ()  
புண்டாழ்குருதியின்வெள்ளத்துயிர்கொடுபுக்கார்சிலர்சிலர்பொதிபேயி  
பண்டாரத்திடையிட்டார்தம்முடல்பட்டார்சிலர்சிலர்பயமுந்தத் [ன்  
திண்டாடித்திசையறியாமறுகினர்செற்றார்சிலர்சிலர்செலவற்றார் [டசர்.  
கண்டார்கண்டதொர்திசையேவிசைகொடுகால்விட்டார்படைகைவிட்

\* கசிவுறுதல்-மணியினகுதல். + முதல்-ஏழனுருபு. † இறை-கொ  
ஞ்சம்.

மீனாய்வேலையையுற்றூர்சிலர்சிலர்பசுவாய்வழிதொறுமேய்வுற்றூர்  
ஊனூர்பறவையின்வடிவுற்றூர்சிலர்சிலர்நான்மறையவருருவானூர்  
மாநூர்கண்ணினமடவாராயினர்முன்னேதங்குழல்வகிர்வுற்றூர்  
ஆனூர்சிலர்சிலரையாரின்சரணென்றூர்கின்றவாரியென்றூர். (சு௦)

தந்தாரமுமுறுகிளையுந்தமையெதிர்தழுவுந்தொறுமதமரல்லேம்  
வந்தேம்வானவரென்றேகினர்சிலர்சிலர்மானுயரெனவாய்விட்டார்  
மந்தாரங்கிளர்பொழில்வாய்வண்டுகளானூர்சிலர்சிலர்மருள்கொண்டார்  
இந்தாரெயிறுகளிறுவித்தார்சிலரெரிபோற்குஞ்சியையிருள்வித்தார். ( )

வேறு.

குண்டலக்குழைமுகக்குங்குமக்கொங்கையார்  
வண்டலைத்தெழு \* குழற்கற்றைகால்வருடவாய்  
விண்டலத்தகவிரைக்குமுதவாய்விரிதலால்  
அண்டமுற்றுளதஜ்ரமுதபேரமலையே. (சஉ)

கதிரெழுந்தனையசெந்திருமுகக்கணவன்மா  
ரெதிரெழுந்தடிவிழுந்தழுதுசோரிளநலார்  
அதிரலங்கோதைசேரோதியோடன்றஜர்  
உதிரமுந்தெரிகிலாதிடைபரந்தொழுகியே. (சஉ)

தாவில்வெஞ்செருநிலத்திடையுலந்தவர்தமேல்  
ஒவியம்புரைநலார்விழிதொறுஞ்சிலருயிர்த்  
தேவுகண்களுமிமைத்திலர்களாமிதுவெலாம்  
ஆவியொன்றுடலிரண்டாயதாலேகொலாம். (சச)

ஒடினருயிர்கண்டுடல்கள்போலுதவியால்  
வீடினார்வீடினார்மிடையுடற்குவைகள்வாய்  
நாடினார்மடநலார்நவையிலாநண்பரைக்  
கூடினாருடினாரும்பர்வாழ்கொம்பனார். (சக)

திட்டுவாளனையகட்டெரிவையோர்திருவனாள்  
ஆட்டிநின்றயர்வதோரறுதலைக்குறையினைக்  
கூட்டிநீயோருயிர்த்துணைவனெனக்கோவினைக்  
காட்டுவாயாதினென்றமுதுகைகூப்பினாள். (சக)

ஏந்தினாடலையையோரெழுதருங்கொம்பனாள்  
காந்தனின்றடுவானுடற்கவந்தத்தினை  
வேந்தனியலசினய்விதினானடமெனாப்  
பூந்தளிர்க்கைகளான்மெய்யுறப்புல்லினாள். (சஎ)

\* குழற்கற்றை கால்வருடலாவது தலைமயிரவிழ்ந்து காலளவுந்  
தொங்க யுத்தகளத்துக்குவந்து கணவர்மேல் விழுந்தழுகிறார்களெனக்  
கொள்க, அல்லுரிலே பெண்களமுத பேரமலையெனவுமாம்.

நாடினார்நாடியேநனைவருங்கொம்பனார்  
வாடினார்கணவர் தம்மாற்புறத்தழுவினே  
வீடினாவ்வயின்வெருவிண்ணவர் கடாம்  
ஒடினாரசன்மாட்டணுகின்றுரைசெய்வார்.

(சஅ)

வேறு.

கயன்மகிழ்கண்ணினைகலுழிகான்றுகப்  
புயன்மகிழ்புகுமுல்பொடியளாவுற  
அயன்மகன்மகன்மகனடியின்வீழ்தனன்  
மயன்மகள்வயிறுலத்தலறிமாழ்கினன்.

(சக)

தாவருந்திருநகர்த்தையலார்முதல்  
ஏவருமிடைவிழுந்திரங்கியேங்கினார்  
காவலன்கான்மிசைவிழுந்துகாவன்மாத்  
தேவருமமுதனர்களிருஞ்சிந்தையார்.

(இ௦)

கக-வது, அட்சகுமாரன்வதைப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆட்கிருவிருத்தம்-கஅச.

கஉ-வது, பாசப்படலம்.

அவ்வழியவ்வுரைகேட்டவாண்டகை  
வெவ்வழியெரியுகவெருளியீங்கினான்  
எவ்வழியுலகமுங்குலையலிந்திரத்  
தெவ்வழிதரவுயர்விசயச்சீர்த்தியான்.

(க)

அரஞ்சுடர்வேற்றன் \* தனுசனிற்றசொல்  
உரஞ்சுடவெரியுயிர்த்தொருவனோங்கினான்  
புரஞ்சுடவரிசிலைப்பொருப்புவாங்கிய  
பரஞ்சுடரொருவனைப்பொருவும்பான்மையான்.

(உ)

ஏறினன்விசும்பினுக்கெல்லகாட்டுவ  
ஆறிருநாறுபேய்பூண்டவாழித்தேர்  
கூறினகூறினசொற்கள்கோத்தலால்  
பீறினநெடுந்திசைபிளந்ததண்டமே.

(ஈ)

வேறு.

ஆர்த்தனகமுலுந் தாரும்பேரியுமசனியஞ்ச  
வேர்த்துயிர்குலையமேனியெனும்பினனமரர்வேந்தன்  
சீர்த்ததுபோருமென்னுத்தேவர்க்குத்தேவராய  
முர்த்திகடாமுந்தத்தம்யோகத்தின்முயற்சிவிட்டார்.

(ச)

\* அதுஜன்-தம்பி. † தார்-மாலை, சேனையெனவுமாம்.

- தம்பியையுன் னுந்தோ றுந்தாரைநீர்த தும்புக்கண்ணன்  
வம்பியல்லியையெநோக்கிவாய்மடித்துருத்துகக்கான்  
கொம்பியன்மாயவாழ்க்கைக்குரங்கினுற்குறங்காவாற்றல்  
எம்பியோதேயந்தானெந்தைபுகழன்றோதேயந்ததென்றான். (6)
- வேறிரண்டனவுமல்லிலுமிடைந்தவும்பெற்பென்றாலும்  
கூறிரண்டாக்கும்வாட்கைக்குழுவையுங்குணிக்கலாற்றேம்  
சேறிரண்டருகுசெய்யுஞ்செறிமதச்சிறுசுணையானே  
ஆறிரண்டஞ்சுநூற்றினிரட்டிதேர்த்தொகையுமேதே. (7)
- ஆயமாத்தானைதான்வந்தண்மியதண்மவேனைத்  
தீயவாணிநுதர்வேந்தர்சேர்த்தவர்சேர்த்தேநின்  
ஏயெனுமளவின்வந்தானிராவணனிருந்த \* யாணர்  
வாயிரோய்கோயில்புக்கானருவிசோர்வயிரக்கண்ணான். (8)
- தாளிணைவிழுந்தான்மம்பிக்கிரங்கினுன்றறுகணுனும்  
தோளிணைபற்றியேத்தித்தழுவினனமுதுசோர்த்தான்  
வாளிணைநெடுங்கண்மாதர்வயிறுதைத்தலறிமாழ்க  
மீளிபோன்மொயம்பினுனும்விலக்கினன்விளம்பலுற்றான். (9)
- ஒன்றுநீயுறுதியோராயுற்றிருந்துளையகிற்றி  
வன்றிறற்குரங்கினுற்றன்மரபுளியுணர்ந்துமன்றோ  
சென்றுநீர்பொருதிரென்றுதிமத்திதஞ்செலுத்தித்தேயக்  
கொன்றிணைநீயேயன்றோவரக்கர்தங்குழுவையென்றான். (10)
- கிங்கரர்சம்புமாலிகேடிலாவைவரென்றிப்  
பைங்கழலரக்கரோடுமுடன்சென்றபருதிச்சேனை  
இங்கொருவருமிண்டார்தாயில்லையெற்குரங்கதெந்தாய்  
சங்கரனயன்மாலென்பார்தாமெனுந்தகையதாமே. (11)
- திக்கயவலியுமேனாடிபுரந்தீயச்செற்ற  
முக்கணன்கயிலையோடுமுலகொருமூன்றும்வென்றாய்  
அக்கனைக்கொன்றுநின்றகுரங்கினையாற்றல்காண்டி  
புக்கினிவென்றுமென்றாற்புலம்பன்றிப்புலமைத்தாமோ. (12)
- ஆயினுமையெநாய்தினுண்டொழிற்குரங்கையானே  
ஏயெனுமளவிப்பற்றித்தருகுவெனிடென்றென்றும்  
நீயினியுமுக்கற்பாலையல்லையிருத்தியென்னாப்  
போயினன்மரர்கோவைப்புக்குழாடுகொண்டிப்பார்தான். (13)
- உடைந்தவலிருனோற்றுப்பலுக்கொடக்கதிற்குழாங்கள்  
மிடைந்தனயிலைச்சியாங்குமெய்யணிபலவுமின்னக்  
குடைந்துவெம்பகைவருன்றோய்கொற்றப்போர்வான்வில்வீச  
அடைந்தகாரரக்கர்தானையகலிடமின்றென்ன. (14)
- \* யாணர்-அழகான. (15)



ஆழியந்தேருமாவுமரக்கருமுருக்குஞ்செங்கட்  
குழிவெங்கோபமாவுந்துவன்றியிருதர்சேனை  
ஊழிவெங்கடலிற்சுற்றவொருதனிரவெணின்ற  
பாழிமாமேருவொத்தான்வீரத்தின்பான்மைதீர்ப்பான். (௧௪)

சென்றனென்பமன்னேனாதிசைகளோடுகமெல்லாம்  
வென்றவனிவென்றூலும்வீரத்தேநின்றவீரன்  
அன்றதுகண்டவாழியனுமனையமரினற்றல்  
நன்றெனவுவகைகொண்டான்யாவருநடுக்கமுற்றார். (௧௫)

இலகுலாம்பூணிணுபிரும்பிணக்குருதியீரத்  
தலகில்வெம்படைகடெற்றியளவிடற்கரியவாகி  
மலைகளுங்கடலும்யாறுங்கானமும்பெற்றுமற்றோர்  
உலகமேயொத்ததம்மாபோர்ப்பெருக்களமென்றுன்னு. (௧௬)

வெப்படைகில்லாநெஞ்சிற்சிறியதோர்விம்மல்கொண்டான்  
அப்படைவேலையன்னபெருமையராற்றலோடும்  
ஒப்படைகில்லாநெல்லாமுலந்தனர்குரங்குமொன்றே  
எப்படைகொண்டுவெல்வதிராமன்வந்தெதிர்க்கினென்றான். (௧௭)

கண்ணொருயிரேயொப்பார்கைப்படைக்கலத்திற்காப்பார்  
எண்ணலாந்தகைமையில்லாரிற்றிடைக்கிடந்தார்தம்மை  
மண்ணுளேநோக்கினின்றுவாய்மடித்துருத்தாமாயாப்  
புண்ணுளேநோலிட்டன்னமானத்தாற்புழுங்குகின்றான். (௧௮)

கானிடையத்தைக்குற்றகுற்றழுங்கரனூர்பாடும்  
யானுடையெம்பிவீந்தவிடுக்கணும்பிறவுமெல்லாம்  
மானிடரிருவரானும்வானரமொன்றினானும்  
ஆனிடத்துளவென்வீரமழகிற்றேயம்மவென்றான். (௧௯)

நீப்புண்டவுயிரவாகிநெருப்புண்டகிறத்திறேன்றி  
ஈர்ப்புண்டற்கரியவாயிணக்குவடிடறச்செல்வான்  
தேய்ப்புண்டதம்பியாக்கைசிவப்புண்டகண்கடையில்  
காய்ப்புண்டசெம்பிறேன்றற்குறுப்புண்டமனத்தன்கண்டான். (௨௦)

தாருகன்குருதியின்னகுருதியிற்றனிமாச்சீயம்  
கூருகிர்கிளைத்தகொற்றக்கனகன்மெய்க்குழம்பிறேன்றத்  
தேருகக்கையின்வீரச்சிலைபுகவயிரச்செங்கண்  
நீருகக்குருகிசித்தநெருப்புகவயிர்த்துநின்றான். (௨௧)

வெவ்விடையயில்வேலுந்தைவெம்மையைக்குருதிநோக்கி  
வவ்வுதல்குற்றுமாற்றான்மாறுமாறுலகின்வாழ்வார்  
அவ்வுலகத்துளாருமஞ்சுவரொளிக்கவையா  
எவ்வுலகத்தைபுற்றையெம்மைந்தெளிதினெந்தாய். (௨௨)

ஆற்றலனையனாகியறிவழிந்தயரும்வேலை  
செற்றமென்றென்றுதானேமேனியிர்செலவிற்குகித்  
தோற்றியதுன்போயையுள்ளுறத்தூர்த்ததம்மா  
வற்றஞ்சாலாணியாணியெதிர்செலக்கடாயதென்ன.

(௨௩)

வேறு.

சுண்டுவைநிகழ்வுழியிரவிதேரெனத்  
தாண்டுறதேரின்மேற்றேன் றுந்தோன்றலை  
முண்டுமுப்புராஞ்சுடமுடுகுமீசனின்  
ஆண்டுகைவனைகமுலநுமனோக்கினான்.

(௨௪)

வேறு.

வென்றேனிரதன்முன்சிலவீரனாயென்னும்வெம்மை  
அன்றேமுடுகிக்கடிதெய்தவழைத்ததம்மா  
ஒன்றேயினிவெல்லுதரேற்பதடுத்ததுள்ளத்  
தின்றேசமையும்மிவனிந்திரசித்துவென்பான்.

(௨௫)

\* கட்டேறுநறுங்குமழ்கண்ணியிக்காளையென்கைப்  
பட்டாலதுவையவிராவணன்பாடுமாகும்  
கெட்டோமெனவெண்ணியக்கேடருங்கற்பினுளை  
† விட்டேகும்தன்றியரக்கரும்வெம்மைதீர்வார்.

(௨௬)

ஒன்றேவிதனுவருமுதியமொண்மையானைக்  
கொன்றேனெனினிந்திரனுந்துயர்க்கோளுநீக்கும்  
இன்றேகடிக்கெட்டதரக்கரிலங்கையானே  
வென்றேனவிராவணன்றன்னையும்வேரொடென்றான்.

(௨௭)

அக்காலையரக்கருமானையுந்தேருமாவும்  
முக்காலுலகம்மொருமுன்றையும்வென்றுமுற்றிப்  
புக்கானின்முன்புக்குயர்ப்புசல்பெருக்கும்வேலை  
மிக்கானும்வெகுண்டொர்மராமரங்கொண்டிமிக்கான்.

(௨௮)

வேறு.

உதைப்புண்டனயானையுருண்டனயானையொன்றே  
மிதிப்புண்டனயானைவிழுந்தனயானைமேன்மேல்  
புதைப்புண்டனயானைபுரண்டனயானைபோரால்  
வதைப்புண்டனயானைமறிந்தனயானைமண்மேல்.

(௨௯)

வேறு.

முடிந்ததேர்க்குலமுறிந்தனதேர்க்குலமுரணிற்  
றிடிந்ததேர்க்குலமிற்றனதேர்க்குலமச்சிற்  
றொடிந்ததேர்க்குலமுக்கனதேர்க்குலநெக்குப்  
படிந்ததேர்க்குலம்பறிந்தனதேர்க்குலம்படியில்.

(௩௦)

\* கட்டேறுநறுங்குமழ்-நறுங்கள்-தேறு-தெளிவு-கமழென்பதுமாம்.

† விட்டேகும்-விட்டுப்போவான்.

சிரனெரிந்தவுக்கண்மணிசிறைத்தவுஞ்செறிதாட்  
டரனெரிந்தவுமுதுகிறச்சாய்ந்தவுந்தார்ப்பூண்  
உரனெரிந்தவுமுதிரங்களுமிழ்ந்தவுமொன்பொற்  
குரனெரிந்தவுங்கொடுங்கழுத்திழந்தவுங்குதிரை. (௩௩)

பிடியுண்டார்களும்பிளத்தலுண்டார்களும்பெருந்தோள்  
ஒடியுண்டார்களுந்தலையுடைந்தார்களுமுருவக்  
கடியுண்டார்களுங்கழுத்திழந்தார்களுங்கரத்தால்  
அடியுண்டார்களுமச்சமுண்டார்களுமரக்கர். (௩௪)

வட்டவெஞ்சிலையோட்டியவாளியும்வயவர்  
விட்டவிட்டவெம்படைகளும்வீரன்மேல்விழ்ந்த  
சுட்டவல்லிரும்படைகலைச்சுகலாதனபோல்  
பட்டபட்டனதிசையொடும்பொறியொடும்பரந்த. (௩௫)

சிகையெழுஞ்சுடர்வாளிகளிந்திரசித்து  
மிகையெழுஞ்சினத்தநுமன்மேல்விட்டனவெந்து  
புகையெழுந்தனவெரிந்தனகரிந்தனபோக  
நகையெழுந்தனவழிந்தனவானுளொர்நாட்டம். (௩௬)

தேரும்யானையும்புரவியுமரக்கருஞ்சித்திப்  
பாரின்வீழ்தலுந்தாடுருதனிலின்றபணைத்தோள்  
வீரவீரனுமுறுவலும்வெகுளியும்வீங்க  
வாரும்வாருமென்றழைக்கின்றவநுமன்மேல்வந்தான். (௩௭)

புரந்தரன்றலெபொதிரெறிந்திடப்புயல்வானில்  
பரந்தபல்லுருமேற்றினம்வெறித்துயிர்பதைப்ப  
\* நிரந்தரந்தலெடுநிலஞ்சுமந்தபேருரகன்  
சிரந்துளங்கிடவரக்கன்வெஞ்சிலையொண்டெறித்தான். (௩௮)

ஆண்டநாயகன்ஹாதனுமயனுடையண்டம்  
கீண்டதாமெனக்கிரியுகடுகிலங்கிழிய  
நீண்டமாதிர்மவெடிபடவவெனெடுஞ்சிலையில்  
பூண்டநாணிறத்தன்னெழிற்றோள்களைப்படைத்தான். (௩௯)

நல்லைநல்லையிஞ்ஞாலத்துணின்னெடுக்கநல்லார்  
இல்லையில்லையாலெறுழ்வலிக்கியாரொடுமிகல  
வல்லைவல்லையின்றகுநீபடைத்துளவாழ்நாட்  
கெல்லையெல்லையென்றிந்திரசித்துவுமிசைத்தான். (௪௦)

நாளுக்கெல்லையுநிருதராயுலகத்தைநலியும்  
† கோளுக்கெல்லையுங்கொடுந்தொழிற்கெல்லையுங்கொடியீர்  
வாளுக்கெல்லையும்வந்தனவகைகொடுவந்தேன்  
தோளுக்கெல்லையொன்றில்லையென்றநுமனுஞ்சொன்னான். (௪௧)

இச்சிரத்தையைத்தொலைப்பெனென்றிந்திரன்பகைஞன்  
பச்சிரத்தம்வந்தொழுதிடவானவர்பதைப்ப  
வச்சிரத்தினும்வலியனவயிரவான்கணைகள்  
அச்சிரத்தினுமார்பினுமழுத்தலுமநுமன்.

(ச௦)

குறிதுவானென்றுகுறைந்திலனெடுஞ்சினங்கொண்டான்  
மறியும்வெண்டிரைமாகடலுலகெலாம்வழங்கிச்  
சிறியதாய்சொன்னதிருமொழிசென்னியிற்குடி  
நெறியினின்றதன்ஞாயகன்புகழெனியிரந்தான்.

(ச௧)

பாகமல்லதுகண்டிலநுமனைப்பார்த்தான்  
மாகவன்றிசைபத்தொடும்வரம்பீலாவுலகிற்  
கேகநாதனையெறுழுவலித்தோன்பிடித்தீர்த்த  
மேகநாதனுமயங்கினனெமெனவியந்தான்.

(ச௨)

நீண்டவீரனுநெடுத்தடங்கைகளைநீட்டி  
சுண்டுவெஞ்சரமெய்தனவெய்திடாவண்ணம்  
மீண்டுபோய்விழவீச்சியாங்கவன்மிடற்றடந்தேர்  
பூண்டமாவொடுசாரதிதரைப்பட்ட \* புடைத்தான்.

(ச௩)

ஊழிக்காற்றன்னவொருபரித்தேரவனுதவப்  
பாழித்தோளவனத்தடந்தேர்மிசைப்பாய்த்தான்  
ஆழிப்பல்படையனையனவளப்பருஞ்சரத்தால்  
வாழிப்போர்வலிமாருதிமேனியைமறைத்தான்.

(ச௪)

உற்றவாளிகளுரத்தடங்கினவுகவுதருக்  
கொற்றமாருதியினையவன்றேர்மிசைக்குதித்துப்  
பற்றிவன்கையாற்பறித்தெழுந்துலகெலாம்பலகால்  
முற்றவென்றபோர்மூரிவெஞ்சிலையினமுறித்தான்.

(ச௫)

முறித்தவில்லின்வல்லோசைபோய்முடிவதன்முன்னர்  
மறிந்துபோரிடைவழிக்கொள்வான்வயிரவாட்டபடையால்  
செறிந்தவான்பெருமலைகளைச்சிறகறச்செயிரா  
எறிந்தவிந்திரனிட்டவார்சிலையினையெடுத்தான்.

(ச௬)

தூறுதூறுபோர்வாளியோர்தொடைகொடுநொய்தின்  
மாறிவெஞ்சினத்திராவணன்மகன்சிலை† வளைத்தான்  
ஊறுதன்னெடுமேனியிற்பலபடவொல்கி  
எறுசேவகன்றுதனுஞ்சிறிதுபோதிருந்தான்.

(ச௭)

ஆர்த்தவானவராவலங்கொளீஇயறிவழிந்தார்  
பார்த்தமாருதிதாருவொன்றங்கையிற்பற்றித்  
தூர்த்தவாளிகண்முறைமுறைதுணிபட்சுற்றிப்  
போர்த்தபொன்னெடுமணிமுடித்தலையிடைப்புடைத்தான்.

(ச௮)

\* புடைத்தான் என்றும் பாடும். † வளைத்தானென்பதை வளைத்  
தெய்தானெனக் கூட்டுக.

ராமாமரமுடியுடைத்தலையிடைப்படலும்  
ரையின்னெடுக்கற்றைகள்சொரிவனதயங்க  
ரமால்வரையருவியினழிகொழுங்குருதி  
'சாரரின் றுடறுளங்கினனமரரைத்தொலைத்தான்.

(௪௧)

ன்றுபோதம்வந்துறுதலுநிறைபிறையெயிற்றைத்  
ன்றுதேவருமுனிவருமவுணருந்திகைப்பக்  
நன்றுபோனெடுமாருதியாகமுங்குலுங்க  
ன்றுபோல்வனவாயிரம்பகழிகோத்துய்த்தான்.

(௫௦)

உய்த்தவெஞ்சரமுரத்தினுங்கரத்தினுமொளிப்பக்  
கைத்தசுந்தையன்மாருதிநனிதவகண்ணுன்  
வித்தகன்சிலைவிடுகணைவிசையினுங்கடுகி  
அத்தடம்பெருந்தேரொடுமெடுத்தெறித்தார்த்தான்.

(௫௧)

கண்ணின்மீச்சென்றவிமையிடைக் \* கலப்பதன்முன்னே  
எண்ணின்மீச்சென்றவெறுழுவலித்திறலுடையிகலோன்  
புண்ணின்மீச்சென்றுபொழிபுனல்பசும்புலால்பொடிப்ப  
விண்ணின்மீச்சென்றுதேரொடும்பார்மிசைவிழுத்தான்.

(௫௨)

விழுந்துபாரடையாமுனமின்னெனுமெயிற்றான்  
எழுந்துமாவீசும்பெய்தினனிடையவன்படையில்  
செழுந்தண்மாமணித்தேர்க்குலம்யாவையுஞ்சுந்தைய  
உழுந்துபேர்வதன்முன்னெடுமாருதியுதைத்தான்.

(௫௩)

ஏறுதேரிலனெதிர்திற்குமுரணிலனெரியின்  
சீறுவெஞ்சினந்திருகுகின்றான்நிரிவானும்  
வேறுசெய்வதோர்வினாபிறிதின்மையின்விரிஞ்சன்  
மாறிலாப்பெரும்படைக்கலந்தொடுப்பதாய்மதித்தான்.

(௫௪)

பூவும்பூநிற † வயினியுந்தீபமும்புகையும்  
தாவில்பாவனையாற்கொடுத்தருச்சீனசமைத்தான்  
தேவியாவையுமுலகமுந்திருத்தியதெய்வக்  
கோவினான்முகன்படைக்கலந்தடக்கையிற்கொண்டான்.

(௫௫)

கொண்டகொற்றவெஞ்சிலை ‡ நெடுநாடுநெடுகூட்டிச்  
சண்டவேகத்தமாருதிதோனொடுஞ்சாத்தி  
மண்டுளங்கிடமாதிரந்துளங்கிடமதிதோய்  
விண்டுளங்கிடமேருவுந்துளங்கிடவிட்டான்.

(௫௬)

தணிப்பரும்பெரும்படைக்கலந்தழலுமிழ்தறுகட்  
பணிக்குலங்களுக்கரசினதுருவினப்பற்றித்

\* கலப்பதன்முன்னே-கூடுவதன்முன்னே என்றால் இமைக்குமுன்  
னே. † அயினியும்-பிரசாதவெண்ணோறும். ‡ நெடுநாண்-நீண்டநாறி.

துணுக்கமுற்றுயர்க ளு முனுநடுக்குறச்சுற்றிப்  
பிணித்ததப்பெருமாரு திதோள்களைப்பிறங்க. (௫௭)

திண்ணென்யாக்கையைத்திசைமுகன்படைசென்று திருக  
அண்ணன்மாருதியன்று தன்பின்சென்றவறத்தின்  
கண்ணினீரொடுங்கனகதோரணத்தொடுங்கடைநாள்  
தண்ணென்மாமகிகோளொடுஞ்சாயந்தெனச்சாயந்தான். (௫௮)

சாயந்தமாருதிசதுமுகன்படையெனுந்தன்மை  
ஆய்ந்துமற்றித னுணையையவமதித்தகறல்  
எய்ந்ததன்றெனவெண்ணினன்கண்முகிழ்த்திருந்தான்  
ஒய்ந்ததாமிவன்வலியெனவரக்கன்வந்துற்றான். (௫௯)

உற்றகாலையினுயிர்கொடுதிசைதொறுமொதுங்கி  
அற்றநோக்கினர்சிற்கின்றவாளையிற்றரக்கர்  
சுற்றுமவந்துடல்சுற்றியதொளையெயிற்றரவைப்  
பற்றியீர்த்தனரார்த்தனர்தெழித்தனர்பலரால். (௬௦)

குரக்குல்லவங்குறைந்ததென்றவலங்கொட்டி  
இரைக்குமாநகரெறிகடலொத்ததெம்மருங்கும்  
திரைக்குமாசுணம்வாசுகியொத்ததுதேவர்  
அரக்கரொத்தனர்மந்தரமொத்தனநுமன். (௬௧)

கறுத்தமாசுணங்கனகமாமேனியைக்கட்ட  
அறத்துக்காங்கொருதனித்துணையாசின்றவனுமன்  
மறத்துமாருதம்பொருதநான்வாளராவரசு  
புறத்துச்சுற்றியமேருமால்வரையையும்போன்றான். (௬௨)

வந்திரைத்தனர்மைந்தருமகளிருமழைபோல்  
\* அந்தரத்தினும்விசம்பினுந்திசைதொறுமார்ப்பார்  
முந்தியுற்றதோருவகைக்கோர்கரையிலெமொழியின்  
இந்திரன்பிணிப்புண்டநாளொத்ததவ்விவங்கை. (௬௩)

௧௨-வது, பாசப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆட திருவிருத்தம்-௧௦௪௭.

கந-வது, பிணிவீட்டுபடலம்.

—o—o—o—

அனுமாரைக் கட்டினது விடுதல்.

வேறு.

எய்யுமினீருமினெறிமின்போழுமின்  
கொய்யுமின்குடரினைக்கூறுகூறுகள்  
செய்யுமினுலகிடைத்தேய்யின்நின்னுமின்  
உய்யுமேலில்லைநம்முயிரென்றோடுவார். (க)

மைத்தடங்கண்ணியர்மைந்தர்யாவரும்  
பைத்தலையரவெனக்கனன்றுபைதலை  
இத்தனைபொழுதுகொண்டிருப்பதோவென  
மொய்த்தனர்கொலைசெய்யுமயல்கின்றார்சிலர். (உ)

நச்சடைபடைகளானவியுமீட்டதோ  
வச்சிரமுடன்மறிகடலின்வாய்மடுத்  
துச்சியினமுத்துமினுருத்ததென்றெனின்  
கிச்சிடையிடுமெனக்கிளக்கின்றார்சிலர். (ங)

எந்தையெயம்பியெயம்முனோர்களைத்  
தந்தனைபோகெனத்தடுக்கின்றார்பலர்  
அந்தரத்தமரர்தமாணையாலிவன்  
வந்தென்றுயிர்கொளமறுகின்றார்பலர். (ச)

ஓங்கலம்பெருவலியுயிரினன்பரை  
நீங்கலமின்றொடுநீங்கினுமினி  
ஏங்கலமிவன்சிரத்திருந்தலாற்றிரு  
வாங்கலமென்றமுமாதார்பலர். (இ)

கொண்டனரெதிர்செலுங்கொற்றமாநகர்  
அண்டமுற்றதுநெடிதார்க்குமார்ப்பது  
கண்டமுற்றுளவருங்கணவர்க்கேகங்கிய  
குண்டலமுகத்தியர்க்குவகைகூடவே. (ஈ)

வடியுடைக்கனற்படையவரமால்கரி  
கொடியுடைத்தேர்பரிக்கொண்டுவீசலின்  
இடிபடச்சிதைந்தமால்வரையினில்வெலாம்  
பொடிபடக்கிடந்தனகண்டுபோயினான். (ஏ)

\* முயிறலைத்தெழுமுதுமரத்தின்மொய்ப்புதான்  
கயிறலைப்புண்டதுகண்டுகாண்கிலா

\* முயிறு-ஒருவகைச்செவ்வெறும்புகள்.

தெயிறிலத்தெழுமிதழரக்கரேழையர்  
வயிறிலத்திரியலின்மயங்கினூர்பலர். (அ)

ஆர்ப்புறவஞ்சினரடங்கினூர்பலர்  
போர்ப்புறச்செயலினைப்புகல்கின்றார்பலர்  
பார்ப்புறப்பார்ப்புறப்பயத்தினூற்பதைத்  
னார்ப்புறத்திரியலுற்றோடுவார்பலர். (க)

காந்துறுகதெழுமிற்றலின்கட்டொரு  
பூந்துணர்சேர்த்தெனப்பொலியும்வாண்முகம்  
தோந்துறுபொருள்பெறவெண்ணிச்செய்யுபின்  
வேந்துறல்பழுதெனவிளம்புவார்சிலர். (க௦)

ஒளிவருநாகத்துக்கொல்கியன்றுதன்  
இளிவரலின்றுபின்னெண்ணம்பேவெறனாக்  
களிவருசிந்தையாற்காண்டிநங்களைச்  
சுளிகிலையாமெனத்தொழுகின்றார்சிலர். (க௧)

பைங்கழலநுமனைப்பிணித்தபாந்தளைக்  
கிங்கரொருபுடைகிளர்ந்துபற்றினார்  
ஐம்பதினாயிரளவிலாற்றலர்  
மொய்ம்பினினைறுழுவலிக் \* கருளன்மும்மையார். (க௨)

திண்டிழலரக்கர்த்தஞ்செருக்குச்சிந்துவான்  
தண்டலிறன்னுருக்கர்த்தன்மையான்  
மண்டமர்தொடங்கினன்வானரத்துருக்  
கொண்டனனந்தகன்கொல்லென்றார்பலர். (க௩)

அரமியத்தலந்தொறுமம்பொன்மாளிகைத்  
தரமுறுகிலதொறுஞ் ஠ சாளரந்தொறும்  
முரசெறிகடைதொறுமிரைத்துமொய்த்தனர்  
கிரைவளைமகளிருகிரைந்தமைந்தரும். (க௪)

கயிலையிறொருதனிக்கணிச்சிவானவன்  
மயிலியற்சீதைதன்கற்பின்மாட்சியான்  
எயிலுடைத்திருநகர்சிகைப்பவெய்தினன்  
அயிலெயிற்றொருருங்காயென்பார்பலர். (க௫)

அரம்பையர்விஞ்சைநாட்டளகவல்லியர்  
நரம்பினுமினியசொனாகநாடியர்  
கரும்பியல்சித்தியிரியக்கர்கன்னியர்  
வரம்பறுசும்மையர் தலைமயங்கினூர். (க௬)

\* கருளன் - கருடன்.

† சாளரம் - சன்னல்.



நீரிடைக்கண்டியினெடியநேமியும்  
தாருடைத்தனிமலருலகின்றதையும்  
ஒருடற்கொண்டுதம்முருவமாற்றினர்  
பாரிடைப்புருந்தனர் பகைத்தென்பார்பலர். (௧௭)

அரக்கருமரக்கியர்குழாமுமல்லவர்  
கரக்கிலர்நெடுமழைக்கண்ணினீரது  
விரைக்குழற்சீதைதன்மெலிவுநோக்கியோ  
இரக்கமோவறத்தினதெண்மையேகொலோ. (௧௮)

ஆண்டொழிலநுமனுமவரொடேகிஞன்  
மீண்டிலன்வேறிலன்விரும்பலுற்றிலன்  
ஈண்டிதுவேதொடர்ந்திலங்கைவேந்தனைக்  
காண்டலேநலனெனக்கருத்தினெண்ணிஞன். (௧௯)

எந்தையதருளினுமிராமன்சேவடி  
சிந்தைசெய்நலத்தினுஞ்சீதைவானவர்  
தந்துளவரத்தினுந்தறுகட்பாசமும்  
சிந்துவெனயர்வுறுசிந்தைசீரிதால். (௨௦)

வளையெயிற்றரக்கனையுற்றமந்திரத்  
தளவுறுமுதியருமறியவாணையால்  
விளைவினைவிளம்பிஞன்மிதிவேநாடியை  
இளகினனென்வயினீதலேயுமால். (௨௧)

அல்லதூஉமவனுடைத்துணைவராயினார்  
கெல்லையுந்தெரிவுறுமெண்ணுந்தேறலாம்  
வல்லவனிலமையுமனமுந்தேறலாம்  
சொல்லுகமுகமெனுந்துசொல்லவே. (௨௨)

வாலிதன்னிறுதியுமரத்துக்குற்றதும்  
கூலவெஞ்சேனையின் \* குணிப்பிலாமையும்  
மேலவன்காதலன்வலியுமெய்ம்மையான்  
நீணிந்ததிராவணனெஞ்சினிற்சுமால். (௨௩)

ஆதலானரக்கனையெய்தியாற்றலும்  
நீதியுமனக்கொளிறுவின்னிறவும்  
பாதியின்மேற்செலுநிற்ப்பைப்பையப்  
போதலேகருமென்றநுமன்போயினான். (௨௪)

கடவுளர்க்கரசனைக்கடந்தேதான்றலும்  
புடைவரும்பெரும்படைப்புணரிபோர்த்தெழ

விடைபிணிப்புண்டதுபோலும்வீரனைக்  
குடைகெழுமன்னனிற் கொண்டுபோயினான். (௨௮)

தூதுவரோடினர்தொழுதுதொல்லோகான்  
மாதிரங்கடந்தவற்குறுகிமன்னரின்  
காதலன்மரைமலர்க்கடவுள்வாளியால்  
எதில்வானரம்பிணிப்புண்டதாமென்றார். (௨௯)

கேட்டலுங்கினர்சுடர்கேட்டவானென  
வீட்டினுள்விழுங்கியமார்பின்யானையின்  
கோட்டெதிர்பொருதபேராரங்கொண்டெதிர்  
நீட்டினனுவகையினிமிர்த்தகெஞ்சினான். (௩௦)

எல்லையிலுவகையாலிவர்த்ததோளினன்  
புல்லுறமலர்த்தகட்டுமுதப்பூவினன்  
ஒல்லையினோடிநீருரைத்தென்னோனையால்  
கொல்லலைதருகெனக்கூறுவீரென்றான். (௩௧)

அவ்வுரைதூதருமானையால்வரும்  
தெவ்வுரைநீக்கினுன்றியச்செப்பினர்  
இவ்வுரைநிகழ்வுழியிருத்தசீதையாம்  
வெவ்வுரைநீக்கினுணிவோளம்புவாம். (௩௨)

இறுத்தனன்கடிபொழிலெண்ணிலார்பட  
ஒறுத்தனனென்றுகொண்டுவக்கின்றாளுயிர்  
வெறுத்தனன்சோர்வுறவீரற்குற்றதைக்  
கறுத்தலில்சின்தையான்கவன்றுகூறினான். (௩௩)

வேறு.

ஒவியம்புகையுண்டதுபோலொளிர்  
பூவின்மெல்லியன்மேனிபொடியுறப்  
பாவிவேடன்கைப்பார்ப்புறப்பேதுறும்  
அவியன்னமன்னுளிலைவசொல்லினான். (௩௪)

உற்றுண்டாயவிசம்பையுருவினாய்  
முற்றுண்டாய்கலையாவையுற்றுறக்  
கற்றுண்டாயொருகள்ளவரக்கனால்  
பற்றுண்டாயிதுவோவறப்பான்மையே. (௩௫)

கடர்கடந்துபுகுந்தனை \* கண்டகர்  
உடர்கடந்துநின்னுழிகடந்தலை  
அடர்கடந்ததிரள்புயத்தையநீ  
இடர்கடந்தனைவந்திடர்மேலுமே. (௩௬)

ஆழிகாட்டியென்றாயிர்காட்டினாய்க்  
கூழிகாட்டுவெனென்றுரைத்தேனது  
வாழிகாட்டுமென்றுண்டெனவரைப்புயப்  
பாழிகாட்டியரும்பழிகாட்டினாய்.

(௩௪)

கண்டுபோயினேநீணெறிகாட்டிட  
மண்டுபோரினரக்கனைமாய்த்தேனைக்  
கொண்டுமன்னவன்போமெனுங்கொள்கையைத்  
\* தண்டினுயெனக்காருயிர்தந்தீ.

(௩௫)

ஏயப்பன்னினளின்னதன்னுயிர்  
தேயக்கன்றுபிடியுறத்தீங்குறு  
தாயைப்போலத்தளர்த்துமயர்ந்தனள்  
தியைச்சுட்டதொர்கற்பெனுந்தியினுள்.

(௩௬)

பெருந்தகைப்பெரியோனைப்பிணித்தபோர்  
முருந்தன்மற்றையுலகொருமூன்றையும்  
அருந்தவப்பயனலரசாள்கின்றான்  
இருந்தவப்பெருங்கோயில்சென்றெய்தினுள்.

(௩௭)

வேறு.

† தலங்கண்மூன்றிற்கும்பிறிதொருமதிதழைத்தென்ன  
அலங்கல்வெண்குடைத்தண்ணிமுலவிரொளிபரப்ப  
வலங்கொடோளினுன்மண்ணின்றுவானுறவெடுத்த  
பொலங்கொண்மாமணிவெள்ளியங்குன்றெனப்பொலிய.

(௩௮)

புள்ளுயர்த்தவன்றிகிரியும்புரந்தரனயிலும்  
தள்ளின்முக்கணன் ‡ கணிச்சியுந்தாக்கியதழும்பும்  
கள்ளுயர்க்குமென்குழலியர்முகிழ்விரற்கதிர்வாள்  
வள்ளுகிர்ப்பெருங்குறிகளும்புயங்களின்வயங்க.

(௩௯)

துன்றுசெம்மயிர்ச்சுடர்நெடுங்கற்றைகன்சுற்றி  
நின்றதுதிக்குறநிரல்படக்கதிர்க்குழாநிர  
ஒன்றுசேற்றத்தினுயிர்ப்பெனும்பெரும்புகையுயிர்ப்பத்  
தென்றிசைக்குமோர்வடவனநிருத்தியதென்ன.

(௪௦)

மரகதக்கொழுங்கதிரொடொணிக்கநெடுவாள்  
நரகதேயத்துணடுக்குறவிருளையுக்கச்  
சொமனைத்தையுந்திசைதொறுந்திசைதொறுஞ்செலுத்தி  
உரகர்கோனினிதரசுவீற்றிருந்தனனென்ப.

(௪௧)

\* தண்டினாய்-தடைசெய்தாய்.

† தலங்கண்மூன்று-திரிலோகம். ‡ கணிச்சி-குலாயுதம்.

குவித்தபன்மணிக்குப்பைகள் கலையொடுங்கொழிப்பச்  
சலிச்சுடர்க்கலனணிந்தபொற்றோளொடுதயங்கப்  
புவித்தடம்படர்மேருவைப்பொன்முடியென்னக்  
கவித்துமாலிருங்கருங்கடலிருந்ததுகடுப்ப.

(சஉ)

சிந்துராகத்தின்செறிதுகிற்கச்சொடுசெறியப்  
பந்திவெண்முத்தினணிகலன்முழுசீலாப்பரப்ப  
இந்துவெண்குடைநீழலிற்றாரகையின்மீழ்  
டந்திவானுடத்தல்லுவீற்றிருந்ததாமென்ன.

(சங)

வண்மைக்குந்திருமறைகட்கும்வானினும்பெரிய  
திண்மைக்குந்தனியுறையுளாமுழுமுகந்திசையின்  
கண்வைக்குந்தொறுங்களிற்றொடுமாதிரங்காக்கும்  
எண்மர்க்கும்மற்றை \* யிருவர்க்கும்பெரும்பயமியற்ற.

(சச)

† ஏகநாயகன்றேவியையெதிர்த்ததற்பின்னை  
நாகர்வாழ்விடமுதலெனநான் முகன்வைவரும்  
மாகமால்விசும்பீடெனநடுவணவரைப்பில்  
தோகைமாதர்கண்மைந்தரிற்றோன்றினர்சுற்ற.

(சரு)

வானரங்களும்வானவரிருவருமனிதர்  
ஆனபுன்றொழிலோரொனவிழ்கின்றவவரும்  
ஏனென்றவரிருடியர்சிலரொழிந்தியாரும்  
அநவின்றவேலரக்கர்தங்குழுவொடுசுற்ற.

(சசு)

நரம்புகண்ணகத்துள்ஞ்றைநறைநிறைபாண்டில்  
நிரம்புசில்லரிபாணியுக்குறடுகின்றிசைப்ப  
அசம்பைமங்கையமிழ்துருத்தாலன்னபாடல்  
வரம்பிலின்னிசைசெவீதொறுஞ்செவீதொறும்வழங்க.

(சஎ)

கூடுபாணியினிசையொடுமுழுவொடுங்கூடத்  
தோடுசீறடிவிழிமனங்கையொடுதொடரும்  
ஆடேனக்குறினருத்தவமுனிவர்க்குமமைத்த  
வீடுமீட்குறுமேனகைமேனகைவிளங்க.

(சஅ)

ஊடினார்முகத்துறுறையொருமுகமுண்ணக்  
கூடினார்முகக்களிறையொருமுகங்குடிப்பப்  
பாடினார்முகத்தாரமுதொருமுகம்பருக  
ஆடினார்முகத்தணியமுதொருமுகமருந்த.

(சக)

தேவரோடிருந்தரசியலொருமுகஞ்செலுத்த  
முவரோடுமாமந்திரமொருமுகமுயலப்

\* இருவர்-சேடன் தருவன். † ஏகநாயன்-ஒன்றானகடவுள்.

பாவகாரிதன்பாவகமொருமுகம்பயிலப்

\* பூவைசானகியுருவொடுமொருமுகம்பொருந்த.

(கிப)

காந்தண்மெல்விரற்சனகிதன்சற்பெணுங்கடலை

நீந்தியேறுவதெங்குனென்றொருமுகநினையச்

சாந்தனாவியகொங்கைநன்மகளிர் தற்குழந்தார்

எந்துமாடியினொருமுகமியல்புடனிலங்க.

(கிச)

பொதும்பர்வைகுதேன்புக்கருந்துதற்ககம்புலரும்

மதம்பெய்வண்டெனச்சனகிமேன்மனஞ்செலமறுகி

வெதும்புவாரசுமெவந்தழிவார்நகில்லிழிநீர்

ததும்புவார்விழித்தாரைவேறொடொறுந்தாக்க.

(கிட)

மாறனாவிய மகரந்தநறவுண்டுமகளிர்

வீறனாவியமுகிழ்முலைமெழுகியசாந்தின்

சேறனாவியசிறுநறுஞ்சீகரத்தென்றல்

ஊறனாவியகடுவெனவுடலிடைநுழைய.

(கிஉ)

திங்கள்வாணுதன்மடந்தையர்சேயரிக்கிடந்த

அங்கயற்றடந்தாமரைக்கலரியோனாகி

வெங்கண்வானவர்தானவரென்றிவர்விரியாப்

பொங்குக்கைகளாந்தாமரைக்கிந்துவேபோன்று.

(கிச)

இருந்தவெண்டிசைக்கிழவனைமாருதியெதிர்த்தான்

கருந்திணைத்தனோக்கியகலுமுனிந்கனன்றான்

திருந்துதோளிடைவீக்கியபாசத்தைச்சிந்தி

உருந்துஞ்சுபோல்பவன்வயிற்பாய்வெனென்றுடன்றான்.

(கிந)

உறங்குகின்றபோதுயிருண்டல்குற்றமென்றொழிந்தேன்

பிறங்குபொன்மணியாசனத்திருக்கவும்பெற்றேன்

திறங்கொன்பலசிந்திப்பதிவன்றலைதறி

அறங்கொள்கொம்பினைமீட்டுடனகல்லேவென்றமைந்தான்.

(கிச)

தேவர்தானவர்முதலினர்சேவகன்றேறி

காவல்கண்டிவணிருந்தவர்கட்புலன்சதுவப்

பாவகாரிதன்முடித்தலைபறித்திலெனென்றால்

ஏவதியானினிமேற்செயுமாள்வினையென்றான்.

(கிஉ)

மாடிருந்தமற்றிவன்புணர்மங்கையர்மயங்கி

ஊடிரிந்திடமுடித்தலைதிசைதொறுமுருட்டி

ஆடல்கொண்டிரின்றார்க்கின்றததுகொடிதம்மா

தேடிவந்ததோர்குரங்கெனும்வாசகஞ்சிறிதோ.

(கிஅ)

\* பூவை-நாகணவாய்ப்புள் சொல்லுக்குவமை.

† மகரந்தநறவு-வாசனையுள்ள கள்.

நீண்டவாளெயிற்றரக்கனைக்கண்களினேரே  
காண்டல்வேண்டியவியுயிர்சுமந்தெதிர்சிலகழறி  
மீண்டபோதுண்டுவைசப்பொருள்வென்றிலேனென்னும்  
மாண்டபோதினும்புகழன்றிமற்றுமொன்றுண்டோ.

(௫௧)

என்றுதோளிடையிறுக்கியபாசமிற்றேகக்  
குன்றின்மேலெழு கோளரியேறெனக்குதியின்  
சென்றுகூடுவென்பதுசிந்தனைசெய்யா  
சின்னுகாரியமன்றெனநீதியினினைந்தான்.

(௫௦)

(ஃ வ று.

கொல்லலாம்வலத்தனுமல்லன்கொற்றமும்  
வெல்லலாந்தரத்தனுமல்லன்மேலேநான்  
அவ்வெலாந்திரண்டனநிறத்தனற்றலை  
வெல்லலாமிராமனாற்றிறரும்வெவ்வரோ.

(௫௧)

என்னையும்வெலற்கரிதிவனுக்கீண்டிவன்  
தன்னையும்வெலற்கரிதெனக்குத்தாக்கினால்  
அன்னவேகாலங்கள்கழியுமாதலான்  
துன்னருஞ்செருத்தொழிநெடங்கறாயதோ.

(௫௨)

எழுயருலகங்கள்யாவுமின்புறப்  
பாழிவன்புயங்குளோடரக்கன்பஃறலைப்  
பூழியிற்புரட்டென்னுணிப்பாமென  
ஊழியான்விளம்பியவுரையுமொன்றுண்டால்.

(௫௩)

இங்கொருதிக்களையிருப்பல்யானென  
\* அங்கனாயகன்றனதானைகூறிய  
மங்கையுமின்னுயிர்துறத்தல்வாய்மையால்  
பொங்குவெஞ்செருவிடைப்பொழுதுபோக்குனால்.

(௫௪)

ஆதலானமர்தொழிலழகிற்றன்றருந்  
தூதனாந்தன்மையேதூய்தென்றன்னினான்  
வேதநாயகன்றனித்துணைவன்வென்றிசால்  
ஏதில்வாளரக்கனதிருக்கையெய்தினான்.

(௫௫)

தீட்டியவாளெனத்தெறுகட்டேவியர்  
சுட்டியருமுலிடையிருந்தவேந்தற்குக்  
காட்டினனனுமனைக்கடலினொழு  
தூட்டியவும்பரையுலையேவாட்டினான்.

(௫௬)

புவனமெத்தனையவையனைத்தும்போர்கடந்  
தவனையுற்றரியுருவானவாண்டகை

\* அங்கண்-அப்போது, அழகியகண்.

சிவனெனச் செங்கண்ணென்னச் சேவதன்  
இவனெனக் கூறியின்றிருகைகூப்பினான்.

(௬௭)

கோக்கிய \* கட்பொறிநுவன்றவாய்களில்  
தூக்கியபொறியொடுமயிர்சுறுக்கொளத்  
தாக்கியவுயிர்ப்பொடுத்தவழுவெம்புகை  
வீக்கினனவ்வுடல்விசித்தபாம்பினே.

(௬௮)

அன்னவோர்வெருளியனமரராதியர்  
துன்னியதுன்னலர்த்துணுக்கஞ்சுற்றுற  
என்னிவண்வரவுநீயாரையென்றவன்  
தன்மையைவினாவினாக்கற்றின்றன்மையான்.

(௬௯)

கேமியோ குலியோ கெடுங் கணிகையோ  
தாமரைக்கிழவனோ தறுகட்டப் பிறலைப்  
பூமிதாங்கொருவனோ பொருதுமுற்றுற  
நாமமுருவமுக்கரத் துண்ணினாய்.

(௭௦)

நின்றிசைத்துயிர்கவரீலக்காலனோ  
குன்றிசைத்தயிலுறவெறிந்தகொற்றனோ  
தென்றிசைக்கிழவனோ திசைசின்றூட்சியர்  
என்றிசைக்கின்றவரயாருந் யாவனீ.

(௭௧)

அந்தணர்வேள்வியினுக்கியாணையின்  
வந்துறவிடுத்தோர்வயவெம்புதமோ  
முந்தொருமலருளோளிலங்கைமுற்றுறச்  
சிந்தனைத்திருத்தியதறுகட்டெய்வமோ.

(௭௨)

ஆரையென்னையிங்கெய்துகாரணம்  
ஆருணைவிடுத்தவறியவாணையால்  
சோர்விலைசொல்லுதியென்னச் சொல்லினான்  
வேவொடுமமரர்தம்புகழ்விழுங்கினான்.

(௭௩)

சொல்லியவனைவருமல்லென்சொன்னவப்  
புல்லியவலியினோவல்பூண்டிலேன்  
அல்லியங்கமலமேயனையசெக்கனோர்  
வில்லிதன்றுதன்யானிலங்கைமேயினேன்.

(௭௪)

அனையவன்யாரெனவறிதியாதியேல்  
முனைவருமமரமுமவர்தேவரும்  
எனையவரெனையவரயாவரயாவையும்  
நினைவருமிருவினைமுடிக்கின்றனோன்.

(௭௫)

\* கட்பொறி-கண்ணாகிய அறிவு.

வேறு,

சுட்டியவலியுமேனியற்றியதவமும்யாணர்  
கூட்டியபடைபுத்தேவர்கொடுத்தநல்வரமுகொட்டும்  
சீட்டியபிறவுமெய்தித்திருத்தியவாழ்வுமெல்லாம்  
நீட்டியபகழியொன்றான்முதலொடுக்கின்றான். (எசு)

தேவரும்பிறருமல்லன் நிசைக்களிறல்லன் நிக்கிற்  
காவலரல்லனீசன்கயிலையங்கிரியுமல்லன்  
மூவருமல்லன்மற்றை \* முனிவருமல்லனெல்லெப்  
பூவலயத்தையாண்டபுரவலன்புதல்வன்போலாம். (எஸ்)

போதமும்பொருத்துகேள்விப்புரையறுபயனும்பொய்தீர்  
மாதவஞ்சார்ந்ததீராவரங்களுமற்றுமற்றும்  
யாதவனினைந்தானன்னபயத்தனவேதுவேண்டின்  
வேதமுமறுஞ்சொல்லுமெய்யறமூர்த்திலில்லோன். (எடி)

காரணங்கேட்டியாயிற்கடையிலாமறையின்கண்ணும்  
ஆரணங்காட்டமாட்டாவறிலினுக்கறிவுமன்றோன்  
போரணங்கிடங்கர்கவவப்பொதுநின்றமுதலேயென்ற  
வாரணங்காக்கவந்தானமரரைக்காக்கவந்தான். (எக)

மூலமுருகுவீறுயில்லதோர்மும்மைத்தாய  
காலமுங்கணக்குரீத்தகாரணன்கைவிலேந்திச்  
சூலமுந்திகிரிசங்குங்கரகமுந்தறந்துதொல்லே  
ஆலமுமலரும்வெள்ளிப்பொருப்பும்விட்டயோத்திவந்தான். (அ0)

அறந்தலைந்துத்திலேதமருள்சுரந்தறைந்தரீதித்  
திறந்தெரிந்தலகம்பூணச்செந்நெறிசெலுத்தத்தியோர்  
இறந்துகதுறித்தக்கோரிடர்துடைத்தேகவிண்டு  
† பிறந்தனன்றன்பெற்பாதமேத்துவார்பிறப்பறுப்பான். (அக)

அன்னவற்கடிமைசெய்வேனாமமுமனுமென்பேன்  
நன்னுதறன்னைத்தேடிநாற்பெருந்திசையும்போந்த  
மன்னரிற்றென்பால்வந்ததானைக்குமன்னன்வாலி  
தன்மகனவன்றன்முதன்வந்தனென்றனியேனென்றான். (அஉ)

என்றலுயிலங்கைவேந்தனெயிற்றினமெழிலிநாப்பண்  
மின்றிரிந்தென்னகக்குவாலிசெய்விடுத்ததுத  
வன்றிறலாயவாலிவலியன்கொலரசின்வாழ்க்கை  
நன்றுகொடுவென்னலோடுநாயகன்றுதனக்கான். (அங)

அஞ்சலையரக்கபார்விட்டந்தரமடைந்தானன்றே  
வெஞ்சினவாலியினான்வாலும்போய்விளித்ததன்றே

\* முனிவர்-சுண்டு சனகாதியர். † சுண்டுப்பிறந்தனென்றால் இவ்வுலகத்தவதரித்தானதன்பெற்பாதமேத்துவார்பிறப்பறுக்கவல்லவன்என்க



அஞ்சனமேனியான் நனடுகணையொன்றான்மாழித்  
துஞ்சினனெங்கள்வேந்தன்குரியன்றேறன்றலென்றான். (அச)

என்னுடையிட்டினுலவ்வாலியையெறுழ்வாயம்பால்  
இன்னுயிருண்டதிப்போதியாண்டையானிராமனென்பான்  
அன்னவன்றேலிதன்னையங்கதனாடலுற்ற  
தன்மையபுரைசெய்கென்னச்சமீரணன் நனயன்சொல்வான். (அதி)

தேவியைநாடிவந்தசெங்கணற்கெங்கன்கோமான்  
ஆலியொன்றாகநட்டானருந்துயர்துடைத்தியென்ன  
ஒலியர்க்கெழுதவொண்ணாவருவத்தனுருமையோடும்  
கோலியற்கெல்வமுன்னேகொடுத்தவாலியைபுகொன்றான். (அசு)

ஆயவன்றன்னோடாண்டேர் \* திங்கனோர்நான்கும்வையி  
மேயவெஞ்சேனகுழவீற்றினிதிருத்தவீரன்  
போயினிகாடுமென்னப்போந்தனம்புகுந்ததிதென்  
றேயவன்றாதன்சொன்னுனிர்வணனிதனைச்சொன்னான். (அஎ)

உங்குலத்தலைவன்றன்னோடொப்பிலாயுச்சியோனை  
வெங்கொலையம்பிற்கொன்றாட்டொழின்மேற்கொண்டேரல்  
எங்குலப்புறுநுஞ்சீர்த்திறுமொடுமியைந்ததென்றால்  
மங்குலிற்பொலிந்தனாலமாதுமையுடைத்துமாதோ. (அஅ)

தம்முனைக்கொல்வித்தன்னாற்கொன்றவற்கன்புசான்ற  
உம்மினத்தலைவனேவயாதெனக்குணர்த்தலுற்ற  
தெம்முனைத்துவந்தாயிசல்புரிதன்மையெண்ணை  
நும்மினைக்கொல்லாநெஞ்சமஞ்சலைநுவறியென்றான். (அக)

வேறு.

துணர்த்ததாரவன்சொல்லியசொற்களைப்  
புணர்த்துகோக்கிப்பொதுகின்றீதியை  
உணர்த்தினுலதுறுமெனவுன்னருங்  
குணத்தினுடையினையன்கூறினான். (அஃ)

துதுவந்ததுருரியன்கான்முனை  
எதுவொன்றியநீதியியைந்தன  
சாதுவென்றுணர்கிறியேற்றக்கன  
கோதிறந்தனநின்வயிற்கூறுவாம். (அஃ)

வறிதுவீழ்த்தனைவாழ்க்கையைமன்னறம்  
சிறிதுநோக்கலைதீமைதிருத்தினாய்  
இறுதியுற்றனதாயினுயின்னுமோர்  
உறுதிசெட்டியுயிர்நெடிதோம்புவாய். (அஉ)

\* திங்கனோரது எனப் பாடமுமுண்டு.

போயிற்றீர் நும்புலன்வென்றுபோற்றிய,  
ஆயிற்றீர்வரிதாகியமாதவம்  
காயிற்றீர்வருங்கேடருக்கற்பிஞள்  
தீயிற்றுயவனைத்துயர்செய்ததால்.

(கூஉ)

இன்றுவீந்ததுநாளேச்சிறிதிறை  
நின்றுவீந்ததலானிறைநிற்குமோ  
ஒன்றுவீந்ததுநல்லுணரும்பரை  
வென்றுவீங்கியவீக்கமிகுத்ததால்.

(கூசு)

திமைநன்மையைத்தீர்த்தலொல்லாதெனும்  
வாய்மைநீக்கினமாதவத்தால்வந்த  
னாய்மைதூயவடன்மையிற்றோன்றிய  
நோய்மையாற்றுடைக்கின்றனைநோக்கலாய்.

(கூடு)

திறந்திறம்பிய \* காமச்செருக்கினால்  
மறந்துதத்தமதியின்மயங்கினார்  
இறந்திறந்திழிந்தேறுவதேயலால்  
அறந்திறம்பினரானுளராயினார்.

(கூசு)

நாமத்தாழ்கடன்ருலத்தவிந்தவர்  
ஈமத்தான்மறைந்தாரினமாதர்பால்  
காமத்தாலிறந்தார்களிவண்டுறை  
தாமத்தாரினசெண்ணினுஞ்சால்வரோ.

(கூஎ)

பொருளுக்காமமுமென்றிவைபோக்கிவே  
றிருளுண்டாமெனவெண்ணலரிதலும்  
அருளுக்காதலிற்றீர்தலுமல்லதோர்  
தெருளுண்டாமெனவெண்ணலரினியோர்.

(கூஅ)

இச்சைத்தன்மையினிற்பிது † ரில்லினை  
நச்சிநாளுநகையுறநாணிலன்  
பச்சைமேனிபுலர்ந்துபழிபடுஉம்  
கொச்சையாண்மையுஞ்சீர்மையிற்கூடுமோ.

(கூக)

ஓதீருலகாண்டவருன்றுணைப்  
போதநீதியரானுளர்போயினார்  
வேதநீதிவிதிவழிச்செல்வரும்  
காதனியறத்தெல்லைகடத்தியோ.

(கூஊ)

வெறுப்புண்டாயவொருத்தியைவேண்டினால்  
மறுப்புண்டாயின்வாழ்கின்றவாழ்வினின்

\* காமச்செருக்கு - காமமயக்கம். † இல்லினை - மனைவியை.

உறுப்புண்டாய்நடுவோங்கியநாசியை

அறுப்புண்டாலதழகெனலாகுமே.

(க0க)

பாரைஞ்ஞாறுவபற்பலபொற்புயம்

ஈரைஞ்ஞாறுதலையுளவென்னினும்

ஊரைஞ்ஞாறுங்கடுங்கனலுட்பொதி

சீரைஞ்ஞாறுவைசேமஞ்செலுத்துமோ.

(க0உ)

புரம்பிழைப்பருந்தீப்புகப்பொங்கியோன்

நரம்பிழைத்தனபாடலினல்கிய

வரம்பிழைக்குமறைபிழையாதவன்

சரம்பிழைக்குமென்றெண்ணுதல்சாலுமோ.

(க0ங)

ஈறினானுகவெஞ்சலின்றிறு

நூறினாய்தினையாகிநுழைதியோ

வேறுபின்னுநகையாம்வினைத்தொழில்

தேறினாற்பலர்காமிக்குஞ்செவ்வியோய்.

(க0ச)

பிறந்துளார்பிறவாதபெரும்பதம்

சிறந்துளார்மற்றுந்தேவர்க்குந்தேவராய்

இறந்துளார்பிறயாருடையாமனை

மறந்துளாருளராகிலர்வாய்மையால்.

(க0சி)

ஆதலாற்றனரும்பெறற்செல்வமும்

ஓதுபல்கிளையும்முயிரும்பெறச்

சீதையைத்தருகென்றெனச்செப்பினான்

சோதியான்மகனிற்றெனச்சொல்லினான்.

(க0சு)

என்றலும்மிவைசொல்லியதெற்கொரு

குன்றில்வாழுங்குரங்குகொலாமிது

நன்றுசென்றெனமாநகைசெய்தனன்

வென்றியென்றென்றுதானன்றிவேறிலான்.

(க0ஊ)

குரக்குவார்த்தையுமானிடர்கொற்றமும்

இருக்ககிறக்கீயென்கொலடாவிரும்

புரத்தினுட்டருந்தாதுபுகுந்தபின்

அரக்கரைக்கொன்றதலிதுரையாயென்றான்.

(க0அ)

காட்டுவாரின்மையாந்கடிகாலினை

வாட்டினேனென்னைக்கொல்லவந்தார்களை

வீட்டினென்பின்னுமென்மையினாலுன்றன்

மாட்டுவந்ததுகாணுமதியினால்.

(க0ஈ)

என்னுமாதிரத்தீண்டெரிநீண்டிக

யின்னும்வானெயிற்றன்சினம்வீங்கினான்

கொன்மினென்றனன்கொல்லியர்சேர்தலும்

கின்மினென்றனன் \* வீடணனீதியான்.

(கக0)

ஆண்டெழுந்துநின்றண்ணலரக்களை

நீண்டகையன்வணங்கினனீதியான்

மூண்டகோபமுறையதன்றாமென

வேண்டெமய்புரைபையவிளம்பினான்.

(ககக)

வேறு.

அந்தணனுலகமூன்றுமாதியினறத்தினுற்றல்

தந்தவனன்புக்கான்றதவநெறியுணர்ந்துதக்கோய்

இந்திரன்கருமமாற்றுமிறைவனீயியம்புதூது

வந்தனெனென்றபின்புங்கொல்லியோமறைகள்வல்லோய். (ககஉ)

பூதலப்பரப்பினண்டப்பொகுட்டினுட்புறத்துட்பொய்தீர்

வேதமுற்றியங்குவைப்பின்வேறுவேறிடத்துவேந்தர்

மாதரைக்கொலைசெய்தார்களுளரெனவரினும்வந்த

தூதரைக்கொன்றுளார்கன்யாவரேதொல்லெநல்லோர்.

(ககட)

பகைப்புலனனுசியுய்த்தார்பகர்ந்ததுபகர்ந்துபற்றார்

மிகைப்புலனடக்கிமெய்ம்மைவிளம்புதல்விரதம்பூண்ட

தகைப்புலக்கருமத்தோரைக்கோறலிற்றற்கார்யார்க்கும்

நகைப்புலன்பிறிதுண்டாமேநங்குலநவையுண்டாமே.

(ககச)

முத்தலையெய்க்கன்மற்றைமுராத்கன்முனிவன்முன்னு

அத்தலைநம்மையோனாவமரர்க்குநகையிற்றாமால்

எத்தலையுலகக்காக்கும்வேந்தநீவேற்றேரேவ

இத்தலையெய்தினுனைக்கொல்லுதலிழுக்கமின்னும்.

(ககரு)

இளையவடன்னைக்கொல்லாதிருசெவிலுக்கொடர்ந்து

விளைவுரையென்றுவிட்டார்வீரராய்மெய்ம்மையோர்வார்

களைதியேலாலிநம்பாலிவன்வந்துகண்ணிற்சுண்ட

வளவுரையாமற்செய்தியாதியென்றமையச்சொன்னான்.

(ககசு)

நல்லதுரைத்தாய்நம்பியிவனவைசெய்தானையானுலும்

கொல்லல்பழுதேபோயிடைநீகூறிக்கொணர்திகழ்தென்னுத்

தொல்லெவாலுமலமறச்சுட்டுநகரைச்சூழ்போக்கி

வல்லைகடக்கவிடுமின்களென்றானின்றிரைத்தெழுந்தார். (கக௭)

ஆயகாலத்தயன்படையோடிருப்பவாகாதனலிடுதல்

தூயபாசமெனப்பலவுங்கொணர்ந்துபிணியின்றேருளென்னு

\* விபீஷணன் (சத்தியத்திற்கஞ்சி) பலவிதமாகப் பயப்படுவன்.

மேயதெய்வப்படைக்கலத்தைவிட்டானமர்போர்வென்றான்  
வெயனுமுன்னிடைபுக்குத்தொடைவன்கயிற்றற்பிணித்தீர்த்தார். (1)

நாட்டினகரினடுவுள்ளகயிறுநலிவந்தகைமையவே  
வீட்டினூசனெடும்பாசமற்றதேரும்விசிதுந்த  
மாட்டும்புரவியாயமெலாமருவிவாங்குந்தொடையழிந்த  
பூட்டும்வல்லின்மூட்டோடும்புரசையிழந்தபோர்யானை. (ககக)

மண்ணிற்கண்டவானவரைவலியிற்கவந்தவரம்பெற்ற  
எண்ணற்கரியவேனையரையிகலிப்பறித்ததமக்கியைந்த  
பெண்ணிற்கிசையுமங்கலத்திற்பிணித்தகயிறேறியிடைபிழைத்த  
கண்ணிற்கண்டவன்பாசமெல்லாமிட்டிக்கட்டினார். (கஉ௦)

கடவுட்படையைக்கடத்தறத்தினுணைக்கடத்தேனுகாமே  
விடுவித்தளித்தார் \* தெவ்வரேவென்றேனன்றேவிவரவென்றி  
சடுவிக்கின்றதிவ்வரைச்சடுகென்றுரைத்ததுணிவென்று  
நடுவுற்றமையவுறநோக்கிமுற்றுமுலந்தானவையற்றான். (கஉ௧)

கொய்யபாசம்புறம்பிணிப்பநோன்மையிலன்போலுடனுணங்கி  
வெய்யவரக்கர்புறத்தலைப்பவிடுமுணர்ந்தேவிரைவில்லா  
வையன் † விஞ்சைதனையறிந்துமறியாதன்போலவிஞ்சையெனும்  
பொய்யமெய்போனடிக்கின்றயோகிபோன்றன்போகின்றான். (கஉ௨)

வேந்தன்கோயில்வாயிலொடுவிரைவிற்கடத்துவெள்ளிடையின்  
போர்துபுறநின்றிரைக்கின்றபொறைதீர்மறவர்புறஞ்சுற்ற  
எந்துநெடுவால்கிழிசுற்றிமுற்றுத்தோய்த்தாரிழுதெண்ணெய்  
காந்துகடுத்தீக்கொளுத்தினாரர்த்தாரண்டங்கடிகலங்க. (கஉ௩)

ஒக்கவொக்கவுடன்விசித்தவுலப்பிலாதவுரப்பாசம்  
பக்கம்பக்கமிருகூறும்நூறுயிரவர்பற்றினார்  
புக்கபடைஞர்புடைகாப்போர் ‡ புணரிக்கணக்கர்புறஞ்செல்வோர்  
திக்கினளவாலயனின்னுகாண்போர்க்கெல்லதெரிவரிதால். (கஉ௪)

அந்தநகருங்கடிகாவுமழிவித்தக்கன்முதலாயோர்  
சிந்தநூறிச்சீறையொடும்பேசிமனிதர்திறஞ்செப்ப  
வந்தகுரங்கிற்குற்றதனைவம்பின்சாணவம்மென்று  
தந்தந்தெருவும்வாயிரொழும்யாருமறியச்சாற்றினார். (கஉ௫)

நூர்த்தாரண்டத்தப்புறத்துமறிவிப்பார்போலங்கோடிங்  
ர்த்தார்முரசமெற்றினரிடித்தார்தெழித்தாரெம்மருங்கும்  
மார்த்தாரோடிச்சானகிக்கும்பகர்த்தாரவருமுயிர்பதைத்தான்  
வார்த்தாளுலந்தாள்வம்மினாள்விழுந்தாளமுதான்வெய்துயிர்த்தாள். (1)

\* தெவ்வர்-பகைவர்.

† விஞ்சை-ஞானம்.

‡ புணரி-சமுத்திரம்-பத்துலகைக்கோடி.

\*தாயேயனையகருணையான் \* துணையேயேதுந்தகவில்லா  
நாயேயனையவல்லாக் கர்நலியக்கண்டானல்காயோ  
நீயேயுலகுக்கொருசான் றுகிற்கேதெரியுங்கற்பதனில்  
துயேனென்னிற்றொழுகின்றெனரியேயவனைச்சுடலென்றான். (கௌ)

வேறு.

வெளுத்தமென்னகையவன் விளம்புமேல்வையின்  
ஒளித்தவெங்கனலவனுள்ளமுட்கிணை  
தளிர்ந்தனமயிர்புறஞ்சிலிர்ப்பத்தண்மையால்  
குளிர்ந்ததக்குரிசில்வாவென்புகூரவே. (கௌ)

வேறு.

மற்றினிப்பலவெனவேலைவடவனல்புவியளாய  
† கற்றையக்கனலிமற்றைக் ‡ காயத்தீமுனிவர்காக்கும்  
முற்றுறு § மும்மைச்செந்தீமுப்புரமுருங்கச்சுட  
கொற்றவனெற்றிக்கண்ணின்வன்னியுங்குளிர்ந்தவன்றே. (கௌ)

அண்டமுங்கடந்தானங்கையனலியுங்குளிர்ந்ததங்கிக்  
குண்டமுங்குளிர்ந்தீமகத்துருமெலாங்குளிர்ந்தகொற்றச்  
சண்டவெங்கதிரவாகத்தழங்கிருள்வீழுங்குந்தாவில்  
மண்டலங்குளிர்ந்தமீளாநகமுங்குளிர்ந்தமாதோ. (கௌ)

வெற்பீனுவியன்றதன்னேனியைவிழுங்கிவெந்தீ  
நிற்பினுஞ்சுடாதுநின்றநீர்மையைநினைவிடேனாக்கி  
அற்பினொருதசின்னையனுமனுஞ்சனகன்பாவை  
கற்பினுவியன்றதென்பான்பெரியதோர்களிப்பனானே. (கௌ)

அற்றையவ்விவற்றான்நனறிவினாழ்முழுதுமுன்னப்  
பெற்றிலனெனினுமாண்டொன்றள்ளதுபிழையுருமே  
மற்றுறுபொறிமுன்செல்லமறைந்துசெல்லறிவுமானக்  
கற்றிலாவரச்கர்தாமேகாட்டலிற்றெரியக்கண்டான். (கௌ)

முழுவதுந்தெரியனோக்கிமுற்றுமுர்முடிவிற்சென்றான்  
வழுவுறுகாலமீதென்றெண்ணின்வலிநிற்பற்றித்  
தழவினனிரண்டுதூறுயிரம்புயத்தடக்கைதாம்போ  
டெழுவெனநாலவின்மேலெழுந்தனன்வீழந்தவெல்லாம். (கௌ)

இற்றவாளர்க்கர்தூறுயிரவருமிழந்ததேளார்  
முற்றினொலந்தாரையன்மொய்ம்பிடுனெடிலெழக்கச்

\* அக்கினிக்குச் சகாயன் வாயுவாகலாலே வாயுபுத்திரனுக்கு நீ  
துணையாக வேண்டுகென்று துணையே யென்றான்.

† கற்றையக்கனலி-பெளமனென்னும் சுவாலாக்கினி.

‡ காயத்தீ-ஒள்தாரியமென்னு மக்கினி.

§ மும்மைச்செந்தீ-காருகபத்தியம் ஆகவநியம் தட்சிணாக்கினி.

## இலங்கையெரியூட்டுபடலம்

கசௌ

சுற்றியகயிற்றினோடுந்தோன்றுவானரவின்சுற்றம்  
பற்றியகலுமுன்னன்பொலிந்தனன்விசும்பின்பாலான்.

(க௩ச)

துன்னலர்புரத்தைமுற்றுஞ்சுடுதொழிற்றொல்லையோனும்  
பன்னினபொருளுநாணப்பாதகரிருக்கைபற்ற  
மன்னனைவாழ்த்திப்பின்னைவயக்கெரிமடுப்பெனென்னுப்  
பொன்னகர்மீதேதன்போர்வாலினைப்போகவிட்டான்.

(க௩௫)

தன்னிறைக்குறுகண்வெர்யோர்தாமியற்றலுங்கேட்டின்னை  
அன்னவர்க்குறுதியாகவணிககரழிப்பெண்ணுச்  
செங்கிறச்சிகையவெம்போர்மழுப்பின்னர்ச்சேறலொக்கும்  
அன்னிறத்தண்ணுதானனல்கெழுமொற்றீள்வால்.

(க௩சு)

அப்புறழ்வேலைதாறுமலக்குபேரிலங்கைதன்னை  
எப்புறத்தளவுந்தீயவொருகணத்தெரித்தகோட்பால்  
துப்புறழ்மேனியண்ணன்மேருவிற்குழையத்தோளால்  
முப்புரத்தெய்தகோலையொத்ததம்முரிப்போர்வால்.

(க௩௭)

உகக்கடையுலகம்யாவுமுணக்குறவொருதன்னாட்டம்  
சிகைக்கொழுங்கனலைவிசஞ்செயன்முனம்பயில்வான்போல  
மிகைத்தெழுதியராயோர்விரிககர்வீயப்போர்வால்  
தகைத்தலிளோன்மைசாலுந்தனிவீரன்சேணிலுய்த்தான்.

(க௩அ)

வெள்ளியிற்பொன்னினாளுவிளங்குபொன்மணியின்விஞ்சை  
தெள்ளியகடவுட்டச்சன்கைமுயன்றரிதிற்செய்த  
தள்ளுமனைகடோறுமுறைமுறைதாவிச்சென்றன்  
ஒள்ளரியோடுங்குன்றத்தாழிவீழுருமொடொப்பான்.

(க௩௧)

நீனிநகிருதரீண்டுகெய்பொழிவேன்விளங்கிப்  
பால்வருபசியனென்பான்மாருகிவாலப்பற்றி  
ஆலமுண்டவனன்றாட்டவுலகெலாமழிவினுண்ணும்  
காலபேயென்னமன்னோகனலியக்கடிநினுண்டான்.

(க௪௦)

க௩-வது, பிணிவீட்டுபடலம் - முற்றிற்று.

ஆல நிருவிருத்தம் - க௪அ௭.

## க௪-வது, இலங்கையெரியூட்டுபடலம்.

கொடியைப்பற்றிவிதானக்கொளுத்தித்தான்  
கெடியதுணைத்தழுவிநெடுஞ்சுவர்  
முடியச்சுற்றிமுழுதுமுருக்கிற்றால்  
கடியமாமனைதோறுக்கடுக்கனல்.

(௪)

வாசலிட்டவெரிமணிமாளிகை

மூசமுட்டிமுழுதுமுருக்கலால்

\* ஊசலிட்டனவோடியிலைந்துளைப்

பூசலிட்டவிரியற்புரமெலாம்.

(உ)

மணியினுவயங்கொளிமாளிகை

பிணியிற்செஞ்சுடர்க்கற்றைபெருக்கலால்

திணிகொடியுற்றதுற்றிலதேர்கிலார்

அணிவளைக்கைநல்லாரலமந்துனார்.

(க)

வானகத்தைநெடும்புகைமாய்த்தலால்

போனதிக்கறியாதுபுலம்பினார்

தேனகத்தமலர்பலசிந்திய

கானகத்துமயிலன்னகாட்சியார்.

(ஸ)

கூய்க்கொழுங்கனல்குஞ்சியிற்கூந்தலில்

மீச்சொரிந்தனமாதரும்வீரரும்

வய்த்ததன்மையினாலெரியின்மையும்

திக்கொளுந்தினவுந்தெரிகின்றிலார்.

(ஞ)

இல்லிற்றங்குவயங்கொரியாவையும்

சொல்லிற்றீர்த்தனபோல்வனதொல்லுருப்

புல்லுக்கொண்டனமாயைப்புணர்ப்பறக்

கல்வித்தம்மியல்பெய்துங்கருத்தர்போல்.

(சு)

ஆயதங்கொர் + குறளுருவாயடித்

தாயளந்துலகங்கடர்கொள்வான்

நீயெழுந்தகரியவன்மேனியில்

போயெழுந்துபார்த்ததுவெம்புகை.

(எ)

நீலநின்றநிறத்தனகீழ்நிலை

மாலின்வெஞ்சினயானையையானுவ

மேல்வீழுந்தெரிமுற்றும்வீழுங்கலால்

தோலுரிந்துகழன்றனதோலெலாம்.

(அ)

மீதிமங்கலந்தாலன்னவெம்புகை

சோதிமங்கலத்தீயொடுசுற்றலால்

மேதிமங்குலின்வீழ்புனல்வீழ்மட

வோதிமங்களின்மாதரோதுங்கினார்.

(ஆ)

பொடித்தெழுந்துபெரும்பொறிபோவன

இடிக்குலங்களின்வீழ்தலுமெங்கணும்

\* ஊசலிட்டன...மெலாம்-நெருப்புக்குப் பயந்து வெளியே போகிறதும் பிள்ளைமுதலியவைகளை நினைந்து திரும்பவருகிறதumாயின என்க.

+ குறளுரு-வாமணவடிவு.



வெடித்தவேலைவெதும்பிடமீன்குலம்  
துடித்துவெந் துபுலர்ந்துயிர்சோர்த்தவால். (க௦)

பருகுதீமடுத்தன்னுறப்பற்றலால்  
அருகுநீடியவாடகத்தாரைகள்  
உருகிவேலையினாடுபுக்குற்றன  
திருகுபொன்னெடுத்தண்டிற்றிரண்டவால். (க௧)

உரையின்முந் துலகுண்ணுமெரியதால்  
வரைகிவந்தனபன்மணிமாளிகை  
நிரையினீனெடுஞ்சோலையினிற்குமோ  
தரையும்வெந்ததுபொன்னெனுத்தன்மையால். (க௨)

கல்லினும்வலிதாம்புணைக்கற்றையால்  
எல்லிபெற்றதுமையவர்நாடியல்  
வல்லிகோலிவிவந்தனமாமணிச்  
சில்லியோடும் திரண்டனதேரெலாம். (க௩)

பேயமன்றினினின்றிபிறங்கெரி  
மாயருண்டதறவுமடுத்ததால்  
துயரென்றவர்கைகிடந்துன்னினால்  
தீயரன்றிபுந்தீமைபுஞ்செய்வ \* ரால். (க௪)

தழுவிவங்கைதழங்கெரிதாய்ச்செலீஇ  
வழுவில்வேலையுலையின்மறுகின  
எழுமெழுஞ்சுடர்க்கற்றைசென்றெய்தலால்  
குழுவுதண்புணன்மேகங்கொதித்தவே. (க௫)

ஊனிலோடுமெரியொடியங்குவார்  
கானிலோடுநெடும்புணல் † காணெனா  
வானிலோடுமகளிர்மயங்கினாள்  
வேனிலோடருந்தேரிடைவீழ்ந்தனர். (க௬)

தேனவாம்பொழிநீப்படச்சிந்திய  
சோனைமாமலர்த்தும்பிதொடர்த்தயல்  
போனதீச்சுடர்புண்டரிகத்தடங்  
கானமாமெனவீழ்ந்துகரிந்தவே. (க௭)

நற்கடன்னிதுநம்முயிர்நாயகன்  
மற்கடந்தெறமாண்டனன்வாழ்விலம்  
இற்கடந்தினியேகலம்யாமெனா  
விற்கடந்ததுதந்திலர்வீடினார். (க௮)

பூக்கரிந்துமுறிபொறியாயடை  
நாக்கரிந்துசினை நஞ்சாம்பராய்  
மீக்கரிந்துநெடும்பணவேருறக்  
காக்கரிந்துகருங்கரியானவே

(௧௧)

கார்முழுக்கவெழுங்கனற்கற்றைபோய்  
ஊர்முழுக்கவெதுப்பவுருகின்  
சோரொழுக்கமரூமையிற்றுன்றுபொன்  
வேர்விடுப்பதுபோன்றனவிண்ணெலாம்.

(௨௦)

நெருக்கமீமிசையொக்கநெருப்பெழச்  
செருக்கும்வெண்கதிர் த்திங்களைச்சென்றுற  
உருக்குமெய்யினமுதமுருத்தலால்  
அரக்கருஞ்சிலராவிபெற்றாரோ.

(௨௧)

பரிதிபற்றிசிமிர்த்தெழுபைக்கனல்  
கருகிமுற்றுமெரித்தெழுகார்மழை  
அருகுசுற்றுமிருந்தையதாயதின்  
உருகுபொற்றிரளொத்தனனெண்கதிர்.

(௨௨)

தலைகொளுத்தியதாவெரிதாமணி  
முளைகொளுத்திமுகத்திடைமொய்த்தபேர்  
உளைகொளுத்தவுலத்துலைவுற்றன  
வளைகுளப்பின்மணிநிறவாசியே.

(௨௩)

எழுந்துபொற்றலத்தேறவினீன்புகைக்  
கொழுந்துசுற்றவுயிர்ப்பிலர்கொளுமுற்  
றழுந்துபட்டுளரொத்தயாந்தாரழல்  
விழுந்துமுற்றினர்கூற்றைவிழுங்குவார்.

(௨௪)

\* கோசிகத்துகிலுற்றகொழுங்கனல்  
துகிலுத்தரிகத்தொடுசுற்றுறு  
வாசமைக்குழல்பற்றமயங்கினர்  
பாசிலைப்பரவைப்படரல்குலார்.

(௨௫)

வேறு.

நிலவிலங்கியதுகிலினொருப்புணரிருதர்  
இலவினுஞ்சிலமுத்துளவெனுநகையனையார்  
புலவியின்கரைகண்டவரமுதுகப்புணரும்  
கலவியின்கரைகண்டிலர்மண்டினர்கடன்மேல்.

(௨௬)

பஞ்சரத்தொடுபசுநிறக்கிளவெந்துபதைப்ப  
அஞ்சனக்கண்ணருவிநீர்முலைமுன்றிலலைப்பக்

\* கோசிகத்துயில்-பட்டுச்சிலை.

குஞ்சரத்தனகொழுநரைத்தழுவுறுங்கொதிப்பால்  
மஞ்சறப்புகுமின்னெனப்புகையிடைமறைந்தார்.

(௨௭)

வரையினைப்புகைமாடங்கனெரிபுகமகளிர்  
புரையில்பொற்கலன்விசும்பிடைவிலிவீடப்போவார்  
கரையினுட்புகைப்படலையிற்கரிந்தனர்கலங்கித்  
திரையினுட்பொலிசித்திரப்பாவையின்செயலார்.

(௨௮)

அகருமஞ்ஞறுஞ்சாந்தமுமுதலியவனேகம்  
புகரினன்மரத்துறுவெறியுலகெலாம்போர்ப்பப்  
பகருமுழியிற்காலவெங்கடுக்கனல்பருகும்  
மகரவேலையின்வெந்தனந்தனவனங்கள்.

(௨௯)

மினைப்பரந்தெழுக்கொழுஞ்சுடருலகெலாம்விழுங்க  
கினைப்பரும்பெருந்திசையுரவிரிகின்றகிலையால்  
கினைப்பரந்தெரிசேர்த்திலகின்றவுஞ்சிலவும்  
கனற்பரந்தவுந்தெரிகிலகற்பகக்கானம்.

(௩௦)

மூளும்வெம்புகைவிழுங்கலிற்சுற்றற்றமுழுநீர்  
மாளும்வண்ணமாமலைநெடுத்திலதொறுமயங்கிப்  
பூளாயின்னபோவனபுணரியிற்புணன்மீன்  
மீளயாவையுந்தெரிந்திலமுகிற்கணமிசைய.

(௩௧)

மிக்கவெம்புகைவிழுங்கலின்வெள்ளியங்கிரியும்  
ஒக்கவெற்பிளோன்னமுங்காக்கையினுருவ  
பக்கவேலையின்படியதுபாற்கடன்முடிவில்  
திக்கயங்களுக்கயங்களுமேவற்றுமைதெரியா.

(௩௨)

கரிந்துசுந்திடக்கடுக்கனரொடர்ந்துடல்கதுவ  
உரிந்தமெய்யினரோடினரீரிடையொளிப்பார்  
விரிந்தகூந்தலுக்குஞ்சியுமிடைதவிற்றாமும்  
எரிந்துவேகின்றவொத்தனவெறிதிரைப்பரவை.

(௩௩)

மருங்கின்மேலொருமகவுகொண்டொரு \* தனிமகவை  
அருங்கையாற்பற்றிமற்றொருமகவுபின்னரற்ற  
நெருங்கினொரொடுநெறிசூழல்சுறுக்கொளர்க்கிக்  
கருங்கடற்றலைவீழ்த்தனரரக்கியர்த்தறி.

(௩௪)

வில்லும்வேலும்வெங்குந்தமுமுதலியவிறகாய்  
எல்லுடைச்சுடரெனப்புகெரெடுகெலாமுருகித்  
தொல்லுநன்னிலைதொடர்ந்துபேருணர்வன்னதொழிலால்  
சல்லியுண்டையிற்றிரண்டனபடைக்கலச்சாலே.

(௩௫)

\* தணி-(கைப்பிள்ளையை) நேராகாத.

செய்தொட்டர்கழல்வல்லியுட்புரசையஞ்சிந்தி  
நெய்தினிட்டவன்றறிபறித்துடலெரிநுழைய  
மொய்தடச்செவிறுத்திவான்முதுகினின்முறுக்கிக்.  
கையெடுத்தழைத்தோடினவேடைவெங்களிமா. (௧௨௬)

வெருளும்வெம்புகைப்படலையின்மேற்செலவெருவி  
இருளும்வெங்கடல்விழுந்தெனவெழுந்திலபறவை  
மருளின்மீள்நணம்விழுங்கிடவுலத்தனமனத்தோர்  
அருளில்வஞ்சரைத்தஞ்சமென்றடைந்தவரணைய. (௧௨௭)

நீரைவற்றிடப்பருகிமாநெடுகிலந்தடவித்  
தாருவைச்சுட்டிமலைகளைத்தழந்தெய்துதனிமா  
மேருவைப்பற்றியெரிகின்றகாலவெங்கனல்போல்  
ஊரைமுற்றுவித்திராவணன்மனைபுக்கதுயர்தீ. (௧௨௮)

வானமாதருமுற்றுளமகளிருமறுகிப்  
\* போனபோனதிக்கறிகிலரணைவரும்போனார்  
ஏனைநின்றவரெங்கணுபிரித்தனரிலங்கைக்  
கோனவானவர்பதிகொண்டநாளெனக்குலைந்தார். (௧௨௯)

நாவியுத் திறுங்கலவைபுங்கற்பகநக்கப்  
பூவுமாரமுகிலுமென்றினையனபுகையத்  
தேவுதேன்மழைசெறிபெருங்குலமெனத்திசையிற்  
பாவைமார்திறுங்குழல்களும்பரிமளங்கமழ்த்த. (௧௩௦)

குழும்வெஞ்சுடர்தொடர்த்திடயாவருந்தொடரா  
வாழிவெஞ்சினத்தாண்டொழிலிராவணன்மனையின்  
ஊழிவெங்கனலுண்டிடவுலகமென்றயர்ந்த  
எழும்வெந்தனவெரித்தனநெடுகிலையேழும். (௧௩௧)

பொன்றிருத்தியதாயதாலிராவணன்புரைதீர்  
குன்றமொத்துயர்தடநெடுமாரிலைக்கோயில்  
கின்றதற்றெரிபருகிடநெரிவுறவுருகித்  
தென்றிசைக்குமோர்மேருவுண்டாமெனத்தெரிந்த. (௧௩௨)

அனையகாலையினரக்கணுமரிவையர்குழுவும்  
புனைமணிப்பொலிபுட்பகவிமானத்துப்போனார்  
நினைபுமாத்திரையாவருநீங்கினர்நினைபும்  
வினையிலாமையின்வெந்ததவ்விலங்கன்மேலிலங்கை. (௧௩௩)

ஆழித்தேரவனரக்கரையமுலெழுகோக்கி  
எழக்கேழெனவெக்கியவுலகங்கனெரியும்

\* போனபோன திக்கறிகிலர்-போனபோன ஒவ்வொருத்தியும் ஒவ்வொரு திசைகளிலேபோய்ப் புகைக்கம்மலாலே இன்னதிசை வந்தோமென்றறிந்திலர். † நறுங்குழல்-இயற்கைமணமுள்ள கூந்தல்.

ஈழிக்காலம்வந்தற்றதோபிறிதுவேறுண்டோ  
ஈழித்திச்சடவெந்ததென்னகரெனப்பகர்த்தான்.

(சச)

ரங்கன்கூப்பினர்தங்கிளையிருவொடுங்காணர்  
புரங்குளின்றவல்லரக்கீதியம்பினரிறையோய்  
நரங்கவேலையினெடியதன்வாலிட்டதழலால்  
நரங்குசுட்டிதென்றலுமிராவணன்கொதித்தான்.

(சகி)

ஈன்றுகொல்குரங்கன்னதிவ்வலியுளதிலங்கை  
நின்றவெந்துமாரீறெழுதின்றதுநெருப்புத்  
தின்றுதேக்கிடுகின்றதுதேவர்கள்சிரிப்பார்  
ஈன்றுகன்றுபோர்வலியெனவிரர்வணன்க்கான்.

(சகச)

வேறு.

உண்டநெருப்பைக்  
கண்டனர்பற்றிக்  
கொண்டனைகென்றான்  
அண்டரைவென்றான்.

(சஎ)

உற்றகலாமுன்  
கற்றகுரங்கைப்  
பற்றுமினென்றான்  
முற்றுமுனிந்தான்.

(சஅ)

சாரயனின்றார்  
வீரர்விரைந்தார்  
நேருதுமென்றார்  
தேரினர்சென்றார்.

(சக)

எல்லையிகந்தார்  
வில்லர்வெகுண்டார்  
பல்லதிகாரத்  
தொல்லர்தொடர்ந்தார்.

(இ௦)

வேறு.

நீர்கெழுவேலையிந்தார்  
தார்கெழுதானைசமைந்தார்  
போர்கெழுமாலையுணந்தார்  
ஒரெழுவீரருயர்த்தார்.

(இக)

விண்ணினவேலையிளிம்பார்  
மண்ணினையோடிவளந்தார்  
அண்ணலையுணந்தார்  
கண்ணினின்வேறயல்கண்டார்.

(இஉ)

பற்றுதிர்பற்றுதிரென்பார்  
எற்றுதிரெற்றுதிரென்பார்  
முற்றினர்முற்றுமுனிந்தார்  
கற்றுணர்மாருதிகண்டான்.

(௫௨)

எல்கொடுவஞ்சுரெதிரந்தார்  
கால்கொடுகைகொடுகார்போல்  
வேல்கொடுகோலினர்வெந்தீ  
வால்கொடுதானும்வளைந்தான்.

(௫௩)

பாதவமொன்றுபருத்தான்  
மாதிரம்வாலின்வளைத்தான்  
மோதினன்மோதமுனிந்தார்  
எதியுநாளுமிழந்தார்.

(௫௫)

தூறிடமாருதிநொந்தார்  
ஊறிடவூனிடுபுண்ணீர்  
சேறிடவூரடுசெந்தீ  
ஆறிடவோடினதாராய்.

(௫௬)

தோற்றினர்துஞ்சினரல்லார்  
எற்றிகல்வீரரெதிரந்தார்  
காற்றின்மகன்கலைகற்றான்  
கூற்றினுமும்மடிகொன்றான்.

(௫௭)

மஞ்சறழ்மேனியர்வன்றான்  
மொய்ம்பினவீரர்முடிந்தார்  
ஐம்பதினாயிரரல்லார்  
பைம்புனல்வேலைபடிந்தார்.

(௫௮)

தோய்ச்சனன்வாலதிதோயாக்  
காய்ச்சினவேலைகலந்தார்  
போய்ச்சிலர்பொன்றினர்போனார்  
எச்செனமைந்தரெதிரந்தார்.

(௫௯)

சுற்றினதேரினர்தோலா  
விற்றெழில்வீரம்விளைத்தார்  
எற்றினன்மாருதியெற்ற  
உற்றெழுதவோருமுலந்தார்.

(௬௦)

\* விட்டியர்விஞ்சையர்வெந்தீ  
வட்டமுலைத்திருவைகும்  
புட்டிரான்சோலைபுறத்தும்  
சுட்டிலதென்பதுசொன்னார்.

(௬௧)

\* விண்டு விட்டு என வலித்தல்.

வந்தவர்சொல்லமகிழ்ந்தான்  
வெந்திறன்வீரன்வியந்தான்  
உய்த்தனென்னென்புயர்ந்தான்  
பைந்தொடிதாள் கன்பணிந்தான்.

(அஉ)

பார்த்தனன்சானகிபாரா  
வேர்த்தெரிமேனிகுளிர்தான்  
வார்த்தையென்வந்தனையென்னாப்  
போர்த்தொழின்மாருதிபோனான்.

(அக)

தெள்ளியமாருதிசென்றான்  
கள்ளவரக்கர்க்கண்டால்  
எள்ளுவர்பற்றுவரென்ன  
ஒள்ளெரியோனுமொளித்தான்.

(அச)

கச-வது, இலக்கையெரியூட்டுபடலம்-முற்றிற்று.

அக- திருவிருத்தம்-கஉருக.

கந-வது, \* திருவடிதொழுதபடலம்.

நீக்குவென்விரைவினென்னுநீனைவினென்மருங்குநின்ற  
தாங்கொருகுமிகுக்குன்றையருக்கனினைந்தவையன்  
வீங்கினனுலகையெல்லாம்விழுங்கினென்னவீரன்  
பூங்கழறொழுதுவாழ்த்திவிசம்பிடைக்கடிதுபோனான்.

(க)

† மைந்நாகமென்னநின்றகுன்றையுமரபினெய்திக்  
‡ கைந்நாகமனையோனுற்றதுணர்த்தினன்கணத்தின்காலைப்  
§ பைந்நாகநிற்கும்வீரத்தன்னெவெரவுபார்க்கும்

|| கொய்ந்நாகநுந்தேன்சிந்துக்குன்றிடைக்குதியுக்கொண்டான். (உ)

போய்வருங்கருமமுற்றிற்றென்பதோர்பொம்மல்பொங்க  
வாய்வெரிஇநின்றவென்றிவானரவீரர்மன்னோ  
பாய்வருநீளத்தாக்கணிருந்தனபறவைப்பார்ப்புத்  
தாய்வரக்கண்டதன்னவுவகையிற்றளித்தாரம்மா.

(ங)

அழுதனர்சிலவர்முன்னின்றூர்த்தனர்சிலவரணயித்  
தொழுதனர்சிலவராடித்துள்ளினர்சிலவரள்ளி  
முழுதறவியுக்குவார்போன்மொய்த்தனர்சிலவர்கூற்றம்  
தழுவினர்சிலவர்கொண்டுகமந்தனர்சிலவர்தாங்கி.

(ச)

\* திரு-மேன்மை; அழகு. அடி-பாதம். அனுமானுக்குத் திருவடி  
என்று பெயர். † மைந்நாகம்-மைந்நாகமலை. ‡ கைந்நாகம்-யானை.  
§ பைந்நாகம் - படமுள்ளபாம்பு. || கொய்ந்நாகம் - (மலர்) பறிக்கும்  
புண்ணைமரம்.

தேனெடுகிழங்குங்காபுநறியனவரிதிற்றேடி  
மேன்முறைவைத்தேதமண்ணுநர்ந்தனைமெலிவுதீர்தி  
மானவாண்முகமேநங்கட்டுரைத்ததுமாற்றமென்று  
தானுயர்சாகமெல்லாமுறைமுறைசிலவர்த்தந்தார். (௮)

தாங்களின்மார்பிற்றேளிறற்றையினிற்றடக்கைதம்மில்  
வாங்களின்வேலிற்றேகாலின்மழையினின்வகுத்தபுண்கள்  
நாங்களன்மேலுலகிற்சென்றவெண்ணெம்பிசண்ண  
ஊழ்கொளநோக்கிநோக்கியுருகவுளைந்துயிர்த்தார். (௯)

வாலிகாதலனைமுந்தைவணங்கினென்கின்வேந்தைக்  
காலுறப்பணிந்துயின்னைக்கடன்முறைகடவோர்க்கெல்லாம்  
மேலுறவியற்றியாங்கணிநுந்திவணிநுந்தோர்க்கெல்லாம்  
ஞாலநாயகன்றன்றேவிசொல்லினன்மையென்றான். (௧௦)

என்றலங்கரங்கள்கூப்பியெழுந்தனரிறைஞ்சித்தாழா  
கின்றனருவகைபொங்கவிம்மலானியிர்த்தநெஞ்சர்  
சென்றதுமுதலாவந்ததிறுதியாச்செப்பற்பால  
வன்றிறலுரவோயென்னச்சொல்லினன்மருத்தின்மைத்தன். (௧௧)

ஆண்டகைதேவியுள்ளத்தருந்தவமமையச்சொல்லிப்  
பூண்டபேரடையாளங்கைக்கொண்டதும்புகன்றுபோரில்  
நீண்டவாளர்க்கரோடுகிழந்ததுநெருப்புச்சிந்தி  
மீண்டதும்விளம்பான்றான்நன்வென்றியையுரைப்பவென்கி. (௧௨)

பொருதமைபுண்ணேசொல்லவென்றமைபோர்த்தன்மை  
உரைசெயவுந்தீயிட்டதோங்கிரும்புகையையோதக்  
கருதலர்பெருமைதேவிமீண்டிலாச்செயலேகாட்டத்  
தெரிதரவுணர்ந்தேம்பின்னரென்னினிச்செய்துமென்றார். (௧௩)

யாவையுமினியேவறெண்ணல்வேண்டுவதிறையுமில்லை  
சேவகன்றேவிதன்னைக்கண்டமைவிரைவிற்செப்பி  
ஆவதவ்வண்ணலுள்ளத்தருந்துயராற்றலேயாம்  
போவதுபுலமையென்னப்பொருக்கெனவெழுந்துபோனார். (௧௪)

போயினர்களிப்பிடுனோம்புங்கவன்சிலையினின்றும்  
ஏயினபகழியென்னவெழுந்துவிண்படர்ந்துதாவித்  
காய்ததிர்த்தகடவுள்வானத்துச்சென்றிறுக்குங்காலத்  
தாய்வரும்வீரம்போய்மதுவனமதிவிறுத்தார். (௧௫)

ஐதாளிறத்தசாலவென்பதோர்வருத்தநெஞ்சத்  
தாதலச \* னுணர்வுதீர்த்துவருத்தினமளியமெம்மைச்

\* உணர்வுதீர்த்தென்றால்-பொசிப்பில்லாமலென்க.



சாதநீர்த்தளித்தவீரதந்தருளுணவுமென்னப்  
போதுநாம்வாலிசேய்பாலென்றுடனெழுத்துபோனார். (கஉ)

அங்கதன்நன்னையன்மியனைவருமிருகைகூப்பிக்  
கொங்குதங்கலக்கன்மார்பின்னுடைக்குரக்குச்சேனை  
வெங்கதமொழிந்துசாலவருந்தினவேடையோடி  
இங்கிதற்களித்தல்வேண்டெய்யுமிழ்பிரசமென்றார். (கச)

நன்றெனவவனுநீர்த்தானரலையுடுங்கவார்த்துச்  
சென்றுறுபிரசந்தாங்குஞ்செழுவனமதனிநூடே  
ஒன்றின்முனென்றுபாயுமொடிக்குமென்பிரசமெல்லாம்  
தின்றுதின்றுவகைகூருந்தேனுரளியின்மொய்த்தே (கக)

ஒருவர்வாய்க்கொள்ளுந்தேனையொருவருண்டெளித்திப்போவார்  
ஒருவர்கைக்கொள்ளுந்தேனையொருவர்கொண்டோடிப்போவார்  
ஒருவரோடொருவரொன்றத்தழுவுவர்விழுவரோடி  
ஒருவர்மேலொருவரேறியோகையென்றுவகைகூர்வார். (கக)

இன்னணிகமுங்ஈலையெரிவிழித்தெழுந்தூழி  
அங்கெடுஞ்சோலைகாக்கும்வானரரவரைநோக்கி  
மன்னெடுக்கதிரோன்மைத்தனையையமுத்துநீயிர்  
என்னினைந்தென்செய்தீர்மன்னுமுயிர்க்கிறுதியென்ன. (கங)

முனியுமாமெல்மையெங்கோனென்றவர்மொழிந்துபோந்து  
கனியுமாமதுவனத்தைக்கட்டித்திட்டின்று  
நனிதருகவியின்றனைண்ணலார்செய்கைநாண  
இனியெம்மாற்செயலின்றென்னத்தமிழகந்தியம்பினாரே. (கஅ)

கேட்டவன்யாவரேயம்மதுவனக்கேடுழந்தார்  
காட்டிரென்றெழுந்தானன்றார்வாலிசேய்முதலகற்றாரே  
ஈட்டம்வந்திறுத்ததாகவங்கதனைவறன்னால்  
மாட்டினகவியின்றனைமதுவனருவவையீட்டம். (கக)

உரங்கினர்மதுகையன்றனையாலுறுதிகொண்டே  
குரங்கினர்தம்மையெல்லாம்விலக்கினங்கொடுமைகூறிக்  
கரங்கனாலெற்றெனாதேங்காவலோயென்னலோடும்  
தரங்கினர்தாபைபட்டதறித்திலன்றையன்போலும். (உ௦)

எனவுரைத்தனலிற்பொங்கியெழுந்திரைத்திரண்டுகோடி  
கனைகழற்கவியின்சேனைகல்லெனக்கலந்துபுல்லப்  
புனைமதுச்சோலையுக்கான்மதுதுகர்புனிதச்சேனை  
அனகனைவாழ்த்தியோடியங்கதனடியின்வீழ்த. (உ௧)

இந்திரன்வாலிக்கீர்தவின்சுவைமதுவின்கானம்  
அந்தரத்தவர்க்குநோக்கற்கரியவென்னுனைதன்னைச்

சிந்தினைக திரோன்மைந்தன் நிறவினையறிதியன்றே  
மந்தரமனையதோளாயிற்றதுன் வாழ்க்கையின்றே. (௨௨)

மதுவனந்தன்னையின்னே மாட்டுவித்தனை நீயென்னாக்  
கதுமெனவாலிசேய்மேலெறிந்தனன்கருங்கற்பாறை  
அதுதனைப்புறங்கையாலேயகற்றியங்கதனுஞ்சிறித்  
ததிமுகன்றன்னைப்பற்றிக்குத்தினன்றடக்கைதன்னால். (௨௩)

வாய்வழிருருதிசோரமணிக்கையான்மலங்கமோதிப்  
போய்மொழிக திரோன்மைந்தற்கென்றவன்றன்னைப்போக்கித்  
தியெழும்வெகுளிபொங்கமற்றவன்சேனைதன்னைக்  
காய்கனல்பொழியுங்கையாற்குத்துதிர்கட்டியென்றான். (௨௪)

பிடித்தனர்கொடிகடம்மாற்பிணித்தனர்பின்னுமுன்னும்  
இடித்தனரசனியஞ்சவெறுழ்வலிக்கரங்களோச்சித்  
துடித்தனருடலஞ்சோரந்தார்தொல்லும்போய்நீருமென்றாப்  
படித்தனன்வாலிமைந்தன்பயத்துடனவரும்போனார். (௨௫)

அலைபுனல்குடையுமாபோன்மதுக்குடைந்தாடித்தத்தம்  
தலைவர்கட்கினியதேனுக்கனிகளும்பிறவுந்தந்தே  
உலைவுறுவருத்தந்தீர்த்திட்டுபவனத்திருந்தாரப்பால்  
சிலைவளைத்துலவுத்தேரோன்றெறும்வெயிறணிவுபார்த்தே. (௨௬)

முத்தலையெஃகிஹைக்குமுடிப்பருங்கருமமுற்றி  
வித்தகன்றுதுமிண்டதிருதியாய்வினைந்ததன்மை  
அத்தலையறிந்தவெல்லாமறைந்தனமாழியான்மாட்  
புத்தலைகிழந்தவெல்லாயியம்புவானெடுத்துக்கொண்டாம். (௨௭)

வேறு.

சேற்றிளமரைமலர்த்திருவைத்தேர்கெனக்  
காற்றின்மாமகன்முதற்கவியின்சேனையை  
நாற்றிசைமருங்கினுமேவிநாயகந்  
தேற்றினனிருந்தனன்கவியின்செம்மலே. (௨௮)

கார்வரையிருந்தனன்கதிரின்சாதலன்  
சீரியசொற்களிறெறருட்டச்செங்கணன்  
ஆருயிராயிரமுடையனெனச்  
சோர்தொறுஞ்சோர்தொறுமுயிர்த்துத்தோன்றினான். (௨௯)

தண்டலினெடுத்திசைமூன்றுந்தாயினர்  
கண்டிலர்மடந்தையென்னுங்கட்டுரை  
உண்டியிரகத்தெனவொறுக்கவும்முளன்  
திண்டிறலனுமனைநினைபுஞ்சிந்தையான். (௩௦)

ஆரியனருந்துயர்க்கடலினுழ்பவன்  
சீரியதன் றறஞ்செய்கை தீர்வரும்  
பூரியவெம்பழிபொடித்ததாமெனச்  
சூரியன்சிறுவனைநோக்கிச்சொல்லினான்.

(௩௧)

குறித்தநாளிகந்தனகுன்றத்தென்றிசை  
வெறிக்கருங்குழலியைநாடன்மேயினார்  
மறித்திவண்வந்திலர்மாண்டொளர்கொலோ  
பிறித்தவர்க்குற்றுகுதென்னெபெற்றியோ.

(௩௨)

மாண்டனளவளிவண்மாண்டவார்த்தையை  
மீண்டவர்க்குரைத்தலின்விளிதனன்றெனப்  
பூண்டதேதார்துயர்கொடுபொன்றினர்கொலோ  
தேண்டினரின்னமுந்திரிகின்றூர்கொலோ.

(௩௩)

கண்டனரர்க்கரைக்கறுவுகைம்மிக  
மண்டமர்தொடங்கினூர்வஞ்சர்மாயையால்  
விண்டலமதனின்மேயினர்கொல்வேறிலாத்  
தண்டலினைடுஞ்சிறைத்தலைப்பட்டார்கொலோ.

(௩௪)

கூறினாளவரிருக்கைகூடலம்  
ஏறலஞ்சுதுமெனவின்பதுன்பங்கள்  
ஆறினரருந்தவமயர்கின்றூர்கொலோ  
வேறவர்க்குற்றதென்வினம்புவாயென்றான்.

(௩௫)

என்றுரைத்திடருழந்திருக்குமேல்வையில்  
வன்றிறற்றதிமுகன்வானரேசன்முன்  
தன்றலைப்பொழிதருருதிதன்னொடும்  
குன்றெனப்பணிந்தனனிருகைகூப்பியே.

(௩௬)

எழுந்துநின்றையகேளின் றுநாளையோ  
டழிந்ததுமதுவனமடையவென்றலும்  
வழிந்திடுருதியின்வதனநோக்கியே  
மொழிந்திடங்கியாரதுமுடித்துளோரென.

(௩௭)

நீலனுக்குமுதனுநெடியகுன்றமே  
போலுயர்சாம்பனும்புணரிபோர்த்தென  
மேலெழுசேனையும்வினாவின்வந்துருச்  
சால்புடைமதுவனந்தனையழிப்பவே.

(௩௮)

தகைந்தவச்சேனையைத்தள்ளினிண்ணையும்  
இகழ்ந்துரைத்தியைந்தனன்வாலிசெயெமக்  
குகந்தனபுகன்றவவ்வுரைபொருமையே  
புகைந்தொருபாறையின்புணர்ப்புரீக்கியே.

(௩௯)

இமைத்தன்முன்வாலிசேயெழில்கொன்யாக்கையைச்  
சமைத்தியென்றெறிதரப்புறங்கையாற்றைத்  
தமைத்தருகனலெனவழன்றெற்பற்றியே  
குமைத்துயிர்பதைப்பகீடறுபோயென்றான்.

(ச0)

ஏம்பலொடெழுந்துநின்றிரவிகான்முளை  
பாம்பணையமலனைவணங்கிப்பைந்தொடி  
மேம்படுகற்பினளென்னுமெய்மையைத்  
தாம்புகன்றிட்டதிச்சலமென்றேறிதினான்.

(சக)

பண்டருகிலவியாடண்ணைப்பாங்குறக்  
கண்டனரன்னதோர்களிப்பினுலவர்  
வண்ணெறமதுவனமிழித்துமாந்திய  
தண்டநாயகவினியவலந்தீர்கென.

(சஉ)

வந்தனர்தென்றிசைவாலினொரெனப்  
புந்தினொந்தெண்ணுகொல்புகலற்பாலரென்  
தெந்தையுமிருந்தனனிரவிகான்முளை  
நொந்தவத்ததிமுகன்றண்ணோக்கியே.

(சங)

யாரவணிறுத்தவரியம்புவாயென  
மாருதிவாலிசேய்மயிந்தன்சாம்பவன்  
சோர்வறுபதினெழுமோர்கடுன்னினார்  
\* ஆர்கலிநாணவந்தார்க்குஞ்சேனையார்.

(சச)

என்றவனுரைத்தபோதிரவிகாதலன்  
வன்றிறற்றதிமுகன்வதனனோக்கியே  
ஒன்றுனக்குணர்த்துவதுனதுவாலிசேய்  
புன்றொழிந்தெய்கைசேர்புணர்ப்பனல்லனா.

(சடு)

கொற்றவன்பணிதலைக்கொண்டுதெண்டிரை  
சுற்றியதிசையெலாந்துருவித்தேதாக்கையைப்  
பற்றியபகைஞரைக்கடிந்துபாங்கர்வந்  
துற்றனரவரையாமுரைப்பதென்னையே.

(சசு)

அன்றியும்வாலிசேயரசதாதலின்  
பின்றுதந்தரோபிணங்குஞ்சிந்தையாய்  
ஒன்றுநீயுணரலுறுதிவேண்டுமேல்  
சென்றவன்றனைச்சரண்சேர்தியீண்டென.

(சஎ)

வணங்கியசென்னியன்மறைத்தவாயினன்  
உணங்கியசிந்தையனொடுக்குமேனியன்

கணங்களொடேகியக்கானண்ணினான்  
மணங்கிளர்தாரினான்மறித்தும்வந்தேரா.

(சஅ)

கண்டனன்வாலிசேய்க றுவகைம்மிக  
விண்டவனம்மெதிர்மீண்டுளானெனின்  
உண்டிகுதுமுயிரென்னவுன்னினான்  
தொண்டெனத்ததிமுகன்றொழுதுதேதான்றினான்.

(சக)

போழ்தனயான்செய்தகுறைபொறுக்கென  
வீழ்தனனடிமிசைவீழ்வாலிசேய்  
தாழ்த்துகைபற்றிமெய்தழீஇக்கொண்டம்மையான்  
சூழ்த்தும்பொறுக்கெனமுதன்மைசொல்லினான்.

(சு0)

யாமுதற்குறித்தநாளிறத்தவெண்ணியே  
ஏமுறத்துயர்துடைத்தளித்தவேற்றம்போல்  
தாமரைக்கண்ணவன்றுயரத்தள்ளீர்  
போமெனத்தொழுதுமுன்னனுமன்போயினான்.

(சுக)

வன்றிறற்குரிசிலுமுனிவுமாறினான்  
வென்றிகொள்கதிருந்தன்வெம்மையாறினான்  
என்றுகொண்டியாவருமெழுந்துபோதலே  
நன்றெனவேகினூர்நவைக்கணிகினூர்.

(சுஉ)

இப்புறத்திராமனுமிரவிசேயினை  
ஒப்புறநோக்கிவந்துற்றதானையர்  
தப்பறக்கண்டனமென்பரோதகா  
தப்புறத்தென்பரோவறைதியாலென்றான்.

(சுங)

என்புழியனுமனுமிரவியென்பவன்  
தென்புறத்துளென்னத்தெரிவதாயினான்  
பொன்பொழிதடக்கையப்பொருவில்வீரனும்  
அன்புறுசுந்தைய உன்மையநோக்கினான்.

(சுச)

எய்தினன்னுமனுமெய்தியேந்தறன்  
மொய்கழொருமுகிலன்முளரிநீக்கிய  
தையலேநோக்கியதலையன்கையின்  
வையகந்தழீஇரெடிதிறைஞ்சிவாழ்த்தினான்.

(சுடு)

திண்டிறலவன்செயறெரியநோக்கினான்  
வண்டியலோதிபுட்வலியண்மற்றிவன்  
கண்டதுமுண்டவள்கற்புநன்றெனக்  
கொண்டனன்குறிப்பினாலுணருங்கொள்கையான்.

(சுக)

\* அமைய என்பது-குறிப்புத்தேதான்றவெனக் கொள்க.

ஆங்கவன்செய்கையைளவையாமென  
ஒங்கியவுணர்வினாவினேந்ததுன்னினான்  
\* வீங்கினன்றோள்புனல்கண்கள்விம்மினன்  
நீங்கியதருந்தாய்காதனீண்டதே.

(௫௭)

கண்டனென்கற்பினுச்சணியைக்கண்களால்  
தெண்டிரையலைகடலிலங்கைத்தென்னகர்  
அண்டர்நாயகவினித்தறத்தியையமும்  
பண்டெனதுயருமென்றனுமன்பன்னுவான்.

(௫௮)

வேறு.

உன்பெருந்தேவியென்னுமுரிமைக்குமுன்னைப்பெற்ற  
மன்பெருமருகியென்னும்வாய்மைக்குமிதிலைமன்னன்  
தன்பெருந்தனையென்னுந்தகைமைக்குந்தலைமைசான்றான்  
என்பெருந்தெய்வமையாவின்னமுங்கேட்டியென்பான்.

(௫௯)

பொன்னலதில்லைப்பொன்னையொப்பெனப்பொறையினின்றான்  
தன்னலதில்லைத்தன்னையொப்பெனத்தனக்குவந்த  
நின்னலதில்லைநின்னையொப்பெனநினக்குநீர்த்தாள்  
என்னலதில்லையென்னையொப்பெனவெனக்குமீந்தாள்.

(௬௦)

† உன்குலமுன்னதாக்கியுயர்புகழ்க்கொருத்தியாய  
தன்குலந்தன்னதாக்கித்தன்னையித்தனிமைசெய்தான்  
வன்குலங்கூற்றுக்கீந்தவ்வானவர்குலத்தைவாழ்வித்  
தென்குலமெனக்குத்தந்தாளென்னினிச்செய்வதெம்மோய்.

(௬௧)

விற்பெருந்தடந்தோள்வீரவீங்குநீரிலங்கைவெற்பின்  
நற்பெருந்தவத்தளாயநங்கையைக்கண்டேனல்லேன்  
இற்பிறப்பென்பதொன்றுமிரும்பொறையென்பதொன்றும்  
கற்பெனும்பெயரதொன்றுங்களிடம்புரியக்கண்டேன்.

(௬௨)

‡ கண்ணினுமுளநீதையல்கருத்தினுமுளநீவாயின  
எண்ணினுமுளநீகொங்கையினைக்குவைதன்னிடுவெவ்வா  
தண்ணல்லெவங்காமனய்தவலரம்புதொளைத்தவாராப்  
புண்ணினுமுளநீநின்னைப்பிரித்தமைபொருத்திற்றாமோ.

(௬௩)

வேலையுளிலங்கையென்னும்விரிகரொருசார்விண்டோய்  
காலையுமாலையானுயில்லதோர்கனக்கற்பச்  
சோலையங்கதனினும்பிபுல்லினற்றெடுத்தாய்  
சாலையினிருந்தாளையதவஞ்செய்ததவமாந்தையல்.

(௬௪)

\* தோள்வீங்கினன்-புண்கள் பூரித்தார். † பிராட்டியிலுடைய  
கலங்காநிலையினாலே ராட்சதர்களுக்கழிவும் மற்றெல்லாருக்கு  
யுமே உண்டாயிற்றென்று கருத்து. ‡ இதன்கருத்து பிராட்டி உன்மைப்  
பிரியவில்லை யென்பதாம்.

மண்ணெடுங்கொண்டிபொன்னுவாணுயர்கற்பினுடன்  
புண்ணியமேனிதீண்டவஞ்சுவாணுலகம்பூத்த  
கண்ணகன் கமலத்தண்ணல்கருத்திலாட்டொடெல்கண்ணின்  
எண்ணருங்கூறாய்மாய்தியென்றதோர்மொழியுண்டென்பான். (கக)

திண்டிலனென்னும்வாய்மைதிசைசமுகன்செய்தமுட்டை  
கீண்டிலதனந்தனுச்சிகிழிந்திலதெழுந்துவேலை  
மீண்டிலசடர்களாயாவும்விழுந்திலவேதஞ்செய்கை  
மாண்டிலதென்னுந்தன்மைவாய்மையானுணர்ந்திமன்றே. (கக)

சோகத்தாளாயநக்கைகற்பினுற்றொழுதற்கொத்த  
மாகத்தார்தேவிமாரும்வான்சிற்புற்றார்மற்றைப்  
பாகத்தாளிப்போதிசன்மகுடத்தாள்பதுமத்தாளும்  
ஆகத்தாளல்லண்மாயனாயிரமொளவிமேலான். (கக)

இலங்கையைமுழுதுநாடியிராவணனிருக்கையெய்திப்  
பொலங்குழையவரையெல்லாம்பொதுவற்றோக்கிப்போந்தேன்  
அலங்குதன்சோலைபுக்கேகனவ்வழியணங்களுளைக்  
கலங்குதெண்டிரையிற்றாயகண்ணிவீர்க்கடல்கண்டேன். (கக)

அரக்கியரளவற்றாரும்லகையிள்குழுவஞ்சச்  
செருக்கினல்கண்டெசெய்யமெய்க்கனநீக்கச்சீர்த்த  
இரக்கமென்றென்றுதானேயேந்திழைவடிவமெய்தித்  
தருக்கியசிறைபுற்றன்னகையளத்தமியளம்மா. (கக)

மாண்பிறந்தமைந்தகற்பின்வாணுதனின்பால்வைத்த  
சேண்பிறந்தமைந்தகாதல்கண்களிறெறிட்டித்திராக்  
காண்பிறந்தமையானீயேகண்ணகன்ஞர்லந்தன்னுள்  
ஆண்பிறந்தமைந்தசெல்வமுண்டனையாதியன்றே. (கக)

அயிர்ப்பிலர்காண்பார்முன்னுமறிந்திலரெனிணுமைய  
வெயிற்புணையிலங்கைமூது \* ரிந்திரன்யாக்கைக்கேற்ற  
மயிற்புணையிலினுமைந்தருநாளுளக்கே  
உயிர்ப்பொடுமுயிரினொழுகுசனின்ருடுவாரும். (கக)

தையலைவணங்கற்கொத்தவிடைபெறுந்தன்மைநோக்கி  
ஐயநானிருந்தகாலையலக்கல்வேலிலங்கைவேந்தன்  
எய்தினனிரந்துகூறியிறைஞ்சினனிருந்துங்கை  
வெய்துரைசொல்லச்சிறிக்கோறன்மேற்கொண்டொட்டான். (கக)

ஆயிடையணங்கின் கற்புமையின்னருளுஞ்செய்ய  
தாயல்லறனுமென்றிங்கினையனதொடர்ந்துகாப்பப்  
போயினனரக்கிமாரைச்சொல்லுமின்பொதுவினென்றாக்  
கேயினனவரெலாமென்மந்திரத்தாறுங்கியிற்றார். (எக)

அன்னதோர்பொழுதினங்கையாருயிர் துறப்பதாக  
உன்னினன்கொடியொன்றேந்திக்கொம்பொடுமுறைப்பச்சுற்றித்  
தன்மணிக்கழுத்திற்சார்த்துமளவையிற்றெத்துநாயேன்  
பொன்னடிவணங்கிசின் றுளின்பெயர்புகன்றபோழ்தில். (எச)

வஞ்சனையர்க்கர்செய்கையிதுவெனமனக்கொண்டேயும்  
அஞ்சனவண்ணத்தான்றன்பெயருரைத்தளியையென்பால்  
துஞ்சுறுபொழுதிற்றந்தாய்துறக்கவென்றுவந்துசொன்னான்  
மஞ்செனவனமென்கொங்கைவழிகின் றமழைக்கணீரான். (எடு)

அறிவினிற்றேறிச்சொன்னபேரடையாளம்யாவும்  
செறிவுறநோக்கிநாயேன்சின்தையிற்றிருக்கயின்மை  
முறிவறவெண்ணிவண்ணமோதிரங்காட்டக்கண்டான்  
இறுதியினுயிர் தந்தியுமருந்தொத்ததனையதெந்தாய். (எசு)

ஒருகணத்திரண்டுகண்டேடுளெளிமணியாழியான்  
திருமுலைத்தடத்துவைத்தாள்வைத்தலுஞ் \* செல்வநின்பால்  
விரகமென்பதனின்வந்தவெங்கொழுந்தியினால்வெந்  
துருகியதுடனேயாறிவலித்ததுருளிர்ப்புள்ளாறு. (எஎ)

வாங்கியவாழிதன்னைவஞ்சனூர்வந்ததாமென்  
றாங்குயர்மழைக்கணீராலாயிரங்கலசமாட்டி  
ஏங்கினளிருந்ததல்லாலியம்பலவெய்த்தமேனி  
வீங்கினள்வியத்ததல்லாலிமைத்திலனூயிர்ப்புவிண்டாள். (எஅ)

அன்னவர்க்கடியனேனிற் பிரிந்தபின்புத்தவெல்லாம்  
சொன்முறையறியச்சொல்லித்தோகையிருந்தருழல்  
இன்னதென்றறிகிலாமேயித்தனைதாழ்த்ததென்றே  
மன்னசின்வருத்தப்பொடுமுணர்த்தினேனுயிர்ப்புவந்தாள். (எக)

இங்குளதன்மையெல்லா † மியையுளியியைக்கேட்டான்  
அங்குளதன்மையெல்லாமடியனுக்கறியச்சொன்னான்  
திக்கனொன்றிருப்பெனின்னேதிருவுளந்தீர்த்தபின்னை  
மங்குவெனுயிரோடென்றுன்குரைகமுற்றலைக்கண்வைத்தாள். (அ0)

\* செல்வ-ஓ மஹப்பிரபு. † இயையு உளி-கிரமப்படியே.

5440a



வைத்தபின்றுகிலின்வைத்தமா \* மணிக்கரசைவாங்கிக்  
கைத்தலத்தினிதினீந்தாடாமரைக்கண்களா  
வித்தகாண்டியென்றுகொடுத்தனனவேதநன்னூல்  
உய்த்துளகாலமெல்லாம்புகழொடுமொக்கிற்பான்.

(அக)

பைப்பயப்பயந்தகாமம்பரிணமித்துயர்ந்துபொங்கி  
மெய்புறவெதும்பியுள்ளமெலிவுறுநிலையைவிட்டான்  
ஐயனுக்கக்கிமுன்னரங்கையாற்பற்றுநகை  
கையெனலாயிற்றன்றைகைபுக்கமணியின்காட்சி.

(அஉ)

பொடித்தனவுரோமம்போந்துபொழித்தனகண்ணீர்பொங்கித்  
துடித்தனமார்புந்தோளுந்தோன்றினவியர்வின்றுள்ளி  
மடித்ததுமணிவாயாவருவதுபோவதாகித்  
தடித்ததுமேனியென்னையாருளர்தன்மைதேர்வார்.

(அங)

ஆயிடைக்கவிகளோடுமங்கதன்முதலினுயோர்  
மேயினர்வணங்கிப்புக்கார்வீரனைக்கவியின்வேந்தைப்  
போயினகருமமுற்றிப்புருத்ததோர்பொம்மறன்னூல்  
சேயிருமதியமென்னத்திகழ்தருமுகத்தராளுர்.

(அச)

ஆண்டையினருக்கன்மைந்தனையகேளரிவைநம்பால்  
காண்டலுக்கெளியளாளுனென்றலுங்காலத்தாழ  
ஈண்டினுமிருத்திபோலாமென்றனென்றலோடும்  
துண்டிரண்டினையதோளான்பொருக்கெனவெழுந்தசொன்னான்.

(அதி)

எழுகவெம்படைகனென்றானெனுமளவினெங்கும்  
முழுமுரசெற்றிக்கொற்றவன்னுவர்முடிக்கமுத்திப்  
பொழிதிரையன்னவேலுபுடைபரந்தென்னப்பொங்கி  
வழுவலில்வெள்ளத்தானெதென்றிசைவளர்த்ததன்றே.

(அசு)

நீலனைநெடிதுநோக்கினேமியோன்பணிப்பானந்தம்  
பால்வருஞ்சேனைதன்னைப்பகைஞர்வந்தடராவண்ணம்  
சால்புறமுன்னர்ச்சென்றுசரிநெறிதுருவிப்போதி  
மால்தருகளிறுபோலும்படைஞர்பின்மருக்குழுமு.

(அஏ)

என்றுரைத்தெழுந்தவேலுமாருதியிருகைகடப்பிப்  
புன்றெழுநிற்குரங்கெனாதென்றோளிடைப்புருதியெனதுத்  
தன்நிலைபடியிற்றழந்தானண்ணலஞ்சரணம்வைத்தான்  
வன்றிறல்வாலிசேபுமிளவிலவணங்கிச்சொன்னான்.

(அஅ)

நீயினியென் றன்றோண்மேலேறு திநிமலவென்ன  
வாய்புதைத்திறைஞ்சினிந்வாலிகாதலனைநோக்கி  
நாயகந்கினையகோவுநன்றெனவவன் றன்றோண்மேல்  
பாய்தலுந்தகைப்பிறுனைபடர்கெறிபடர்ந்ததன்றே, (அக)

கருடனில்விடையிறோன்றுமிருவருங்கடுப்பக்காலின்  
அருடருகுமரன்றோண்மேலங்கதனலங்கற்றோண்மேல்  
பொருடருட்வீரர்போகப்பொங்கொளியிசம்பிற்றற்கும்  
தெருடரும்புலவர்வாழ்த்திச்சிந்தினர்தெய்வப்பொழூ, (க௦)

வையகமதனின்மாக்கண்மயங்குவர்வயவெஞ்சேனை  
எய்திடினென்பதுன்னியிராகவனினிதினேவப்  
பெய்கனிசிழங்குதேனென்றினையனபெறுதற்கொத்த  
செய்யமால்வரையேயாருச்சென்றனதகைப்பில்சேனை, (க௧)

வீரரும்விரைவிற்போனார்விலங்கன்மேலிலங்கைவெய்யோர்  
சோர்விலாக்காவற்பாடும்பெருமையுமரணுங்கொற்றக்  
கார்நிறத்தரக்கொன்போர்முதலியகணிப்பிலாத  
வார்கமுலனுமன்சொல்லவழிகெழிதெளிதிற்போனார், (க௨)

அக்கெறிநெடிதுசெல்லவரிக்குலத்தரசனோடு  
நன்னெறிக்குமரர்போகநயந்துடன்புணர்ந்தசேனை  
இன்னெடும்பவழக்குன்றிற்பகலெலாமிறுத்தபின்னர்ப்  
பன்னிருபகலிறசென்றுதென்றிசைப்பரவைகண்டார், (க௩)

கடுவது, திருவடிதொழுதபடலம் முற்றிற்று.

ஆக திருவிருத்தம்-ககசச.

கம்பநாட்டாழ்வார் திருவடிகளே சரணம்.

ஆஞ்சநேயர் திருவடிகளே சரணம்.

சுந்தரகாண்டம் முற்றிற்று.

# சுந் தர காண் டம்.



## படலங்களின் அட்டவணை.

க - வது.	கட்டுவுபடலம்	பக்கம்.	ந
உ	ஊர்தேடுபடலம்	”	கடு
ந	காட்சிப்படலம்	”	சச
ச	ரித்தனைப்படலம்	”	இந
இ	உருக்காட்டுபடலம்	”	கச
சு	சூடாமணிப்படலம்	”	எஅ
எ	பொழிலிறுத்தபடலம்	”	அஅ
ஆ	கிங்கரர்வதைப்படலம்	”	கக
க	சம்புமாலிவதைப்படலம்	”	க௦ந
க௦	பஞ்சேசுரபதிகள்வதைப்படலம்	”	க௦க
கக	அட்சுருமாரன்வதைப்படலம்	”	ககஎ
கஉ	பாசப்படலம்	”	கஉந
கந	பிணிவீட்டுபடலம்	”	கநச
கச	இலங்கையெரியூட்டுபடலம்	”	கசஎ
கஇ	திருவடிதொழுதபடலம்	”	கஇஇ

